



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наименование о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### **Правила использования**

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.  
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отключайте автоматические запросы.  
Не отключайте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.  
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.  
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

### **О программе Поиск книг Google**

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>







4  
6  
Библиографическая Рабочая

ИЗДАНИЕ  
ДЛЯ ПРОДАЖИ  
ОТДЕЛЕНИЯ  
А. Е. Мерзляков.

7



Библiографическаго Радика

ИЗДАНИЕ  
КОНСТАНТИНОПОЛЬСКОЕ  
1864

А. Е. Мерзляков.

7



Тубинский селеный Рагун

ИЗДАНИЕ  
ДЛЯ ПРОДАЖИ  
СРЕДСТВАМИ:

С. Е. Мерзанин.



156104

# ЛѢТОПИСЬ

ЗАНЯТІЙ

## АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.

1865—1866.

ВЫПУСКЪ ЧЕТВЕРТЫЙ. = vol. 4

~~Издано~~  
~~въ типографіи~~  
~~И. П. Шувалова.~~



С.-ПЕТЕРБУРГЪ

Печатано въ тип. А. Траншеля (На углу Невск. и Влад. пр., № 45—1).

1868.

STANFORD UNIVERSITY  
LIBRARIES

MAY 03 1983

Издание Археографической Комиссии.

РЕДАКТОРЪ Е. ВЕДУХИНА-РЮМИНА.



## СОДЕРЖАНІЕ.

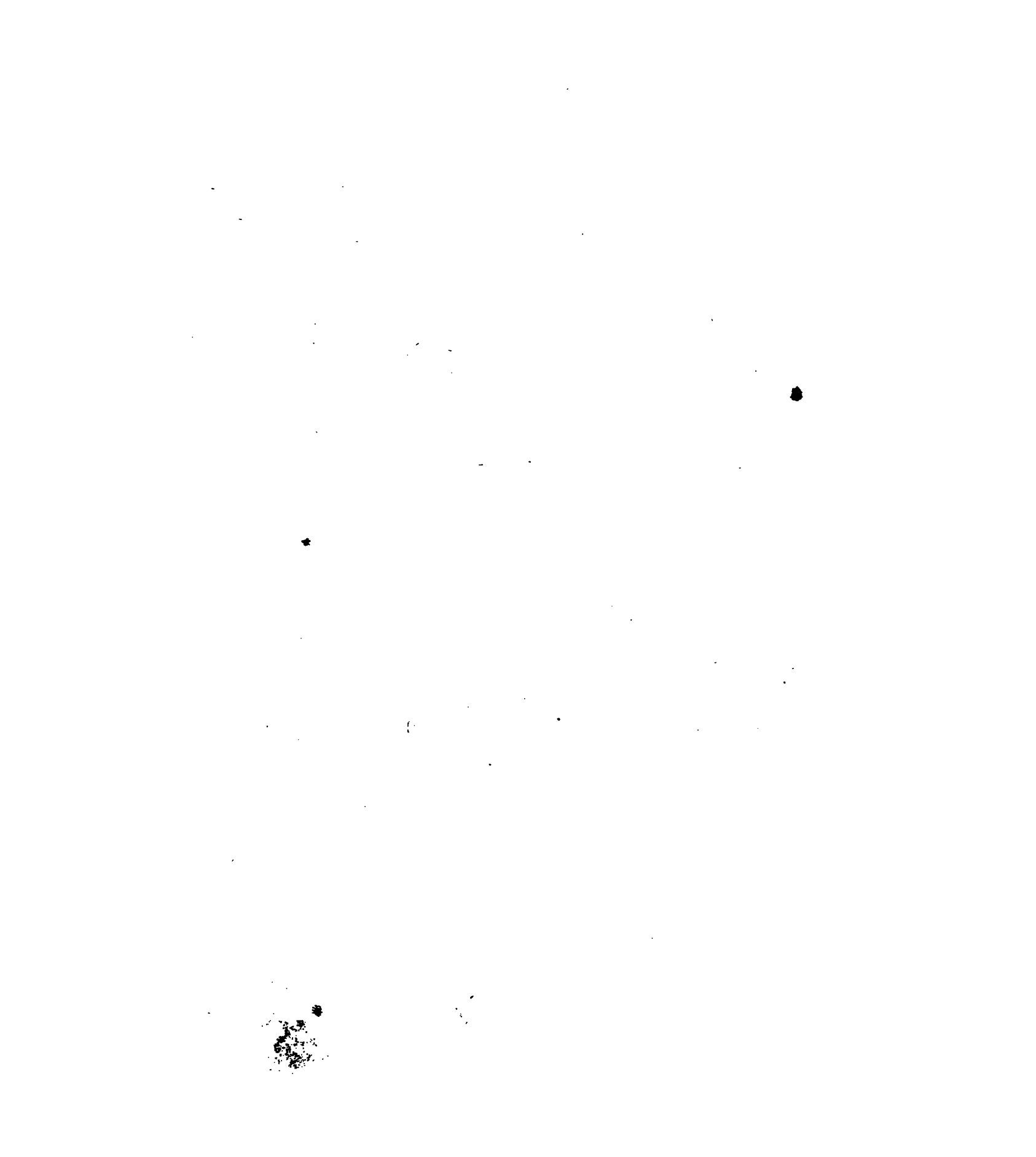
### I. Изслѣдованія.

	Стр.
О составѣ русскихъ лѣтописей до конца XIV в. I, II. . . . .	1
Приложенія . . . . .	1

### II. Матеріалы.

Грамоты угровлахійскія и молдавскія (XV—XVI в.) . . . . .	3
Грамоты монастырей Деревеницкаго и Коневского . . . . .	18
Описаніе города Тамбова и Верхоцѣнскихъ волостей . . . . .	30
Описаніе города Ярославля начала XVIII в. . . . .	50
Опись артиллерійскому наряду города Опочки . . . . .	52
Буранты . . . . .	56
Грамота царя Алексѣя Михайловича къ воеводѣ Плещееву . . . . .	60
Лѣтопись намѣстниковъ, келарей, казначеевъ, ризничихъ, экономовъ и бібліотечарей Свято-Троицкой Сергіевой лавры . . . . .	62
Лѣтописецъ 1700 года . . . . .	131

III. Выписка изъ протоколовъ засѣданій Археографической Комиссіи съ 9-го января 1865 г. по 23 декабря 1866 г. . . . .	1
Древнѣйшая карта Россіи (письмо С. А. Соболевскаго).	



●  
**ИЗСЛѢДОВАНІЯ.**

17 07 1911 11 11

## О СОСТАВѢ РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ ДО КОНЦА XIV ВѢКА.

Еще въ 1820 г. знаменитый нашъ археографъ П. М. Строевъ, тогда еще молодой человѣкъ, издавая *Софійскій Временникъ*, высказалъ въ предисловіи къ этому изданію, что наши лѣтописи въ сущности не что иное какъ сборники; прошло послѣ того около 50-ти лѣтъ и мысль эта, тогда многимъ казавшаяся смѣлою, сдѣлалась достоинствомъ науки. Наблюденія, произведенныя надъ нашими лѣтописями почтенными учеными нашими И. И. Срезневскимъ, М. И. Сухомлиновымъ, И. Д. Бѣляевымъ, Н. И. Костомаровымъ, М. П. Погодинымъ и С. М. Соловьевымъ, все болѣе и болѣе подтверждаютъ эту мысль, зародыши которой можно найти и въ «Исторіи Государства Россійскаго» Карамзина, гдѣ можно найти въ зародышѣ все, что развивается наукою нашего времени. Проникнутый убѣжденіемъ въ полной справедливости этой мысли, я принялся, нѣсколько лѣтъ тому назадъ, за сведеніе въ одно цѣлое и провѣрку всѣхъ замѣчаній, сдѣланныхъ въ разныя времена, относительно со-

става нашихъ лѣтописей. Таково было происхожденіе труда, начало котораго нынѣ появляется въ свѣтъ.

Трудъ мой останавливается на XIV вѣкѣ именно потому, что въ эту пору окончательно образуется государство въ сѣверо-восточной Руси и лѣтопись начинаетъ ставиться официальной и переходить въ Разрядныя Книги. Позднѣе на мѣсто ея появляются записки частныхъ людей, съ извѣстнымъ направленіемъ (Бурбскій, Палицинъ въ XVI и XVII в.) и компиляціи, тоже имѣющія свои цѣли (Никоновская лѣтопись и преимущественно Степенная Книга); но уже и тогда являлись признаки этого перехода. Вотъ почему я и остановился на этой эпохѣ. Вслѣдствіе чего и лѣтопись такъ-называемая Литовская не вошла въ кругъ моего изученія. Въ кругъ этотъ вошли: 1) лѣтопись первоначальная—«Повѣсть Временныхъ Лѣтъ»; 2) лѣтописи южно-русскія; 3) лѣтописи новгородскія; 4) лѣтописи Руси сѣверо-восточной, такъ-называемыя Суздальскія. Теперь я исполняю первую часть задуманнаго плана: въ подлежащемъ выпускѣ двѣ первыя главы этого труда.

Чтеніе лѣтописей наглядно убѣдило меня въ справедливости дѣленія матеріаловъ, бывшихъ въ употребленіи у составителей дошедшихъ до насъ сводовъ, на два разряда: на отдѣльныя сказанія и погодныя записки, по большей части мелкія, летучія. Поэтому я постоянно имѣлъ въ виду—уяснить себѣ, къ какому изъ этихъ двухъ разрядовъ принадлежитъ то или другое извѣстіе и, отдѣливъ эти два разряда, опредѣлить кругъ и объемъ лѣтописанія въ данный періодъ



времени. Такое отдѣленіе, составляющее насущную потребность науки, въ то же время представляет не мало затрудненій, во многихъ случаяхъ почти непреборимыхъ, или даже и со всѣмъ непреборимыхъ, при тѣхъ средствахъ, которыми располагаетъ въ настоящее время наука; поэтому во многихъ случаяхъ приходится довольствоваться приближительною вѣроятностью. Есть составныя части лѣтописи, отдѣльность которыхъ легко доказать: онѣ существуютъ въ отдѣльномъ видѣ въ спискахъ древнихъ или довольно старыхъ (таково напр. сказаніе о Борисѣ и Глѣбѣ Іакова) или въ нихъ самихъ есть несомнѣнные признаки отдѣльности: указанія на лицо составителя или что-нибудь подобное (таково сказаніе Василя объ ослѣпленіи Василька); но бываютъ случаи иного рода: передъ нами отрывокъ, помѣщенный среди другаго матеріала; зная, что бывали примѣры разбитія одного произведенія по клочкамъ, по разнымъ годамъ (какъ напр. сказаніе о Довмонтѣ или Александрѣ Невскомѣ), можно заподозрить, не имѣемъ ли мы дѣла съ чѣмъ-нибудь подобнымъ. Въ такомъ случаѣ, лучше всего прежде посмотрѣть не замѣтно ли сшивки въ томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ извѣстіе вставлено. Сшивка можетъ быть замѣтна иногда по противорѣчіямъ, дурно соединеннымъ или совсѣмъ нетронутымъ, иногда даже по выраженіямъ, по слогу, приличнымъ чему-то иному, а не тому мѣсту, гдѣ находимъ данное извѣстіе. Но и при отсутствіи этихъ виѣшнихъ признаковъ остаются еще признаки внутренніе: куда клонится сочувствіе лѣтописца, на кого и на что онъ смотритъ благосклонно или враждебно, гдѣ именно могло быть

Второе приложение посвящено извѣстіямъ, которыя найдены у Длугоша; сличеніе его текста съ текстомъ нашихъ лѣтописей можетъ повести къ соображеніямъ, какъ онъ пользовался своими источниками и въ какой степени можно довѣрять ему тамъ, гдѣ источники его неизвѣстны.

Надѣясь заняться продолженіемъ этаго труда, я имѣю въ виду въ послѣдней заключительной главѣ собрать всѣ тѣ выводы о ходѣ лѣтописанія въ Россіи, которые вытекаютъ изъ сдѣланныхъ сближеній и соображеній. Судь о томъ, въ какой степени можетъ быть полезна моя работа, принадлежитъ ученымъ знатокамъ нашихъ лѣтописей, совѣтами и указапіями которыхъ я пользовался, какъ изъ ихъ сочиненій, такъ и изъ личныхъ бесѣдъ. Многое уяснили мнѣ подобныя бесѣды съ И. И. Срезневскимъ и А. Ѳ. Бычковымъ: не знаю только, на сколько удачно я воспользовался этими указапіями.

Е. Вестужевъ-Рюминъ.



# I.

## „ПОВѢСТИ ВРЕМЯНЫХЪ ЛѢТЪ“

и

### ОСТАТКИ ЛѢТОПИСЕЙ ЕЙ СОВРЕМЕННЫХЪ.

При настоящемъ состояніи исторической науки нельзя—кажется—не признать за фактъ несомнѣнный, что «Повѣсть Времяныхъ Лѣтъ», первый лѣтописный сводъ, легшій въ основаніе большей части нашихъ лѣтописей и дошедшій до насъ съ обильными или меньшими измѣненіями въ рукописяхъ XIV—XVII вѣковъ, есть памятникъ XII в. Какъ ни многочисленны были изслѣдованія, вызванныя этимъ памятникомъ <sup>1)</sup>, какъ ни тщательно сдѣланы многія изъ нихъ, все же мы не можемъ миновать вопроса о первоначальномъ сводѣ, по крайней мѣрѣ, на столько, на сколько его составъ и характеръ объясняютъ намъ составъ и характеръ послѣдующихъ сводовъ. Въ разборѣ его—при наличномъ матеріалѣ — трудно сказать что-нибудь новое послѣ того, что сдѣлано замѣчательнѣйшими изъ ученыхъ, занимающихся и занимавшихся когда либо Русскою исторіею, изъ которыхъ ни

<sup>1)</sup> Полный перечень ихъ до 1856 г. съ ученою оцѣнкою можно читать въ книгѣ *М. И. Сухомятова*: «О древней русской лѣтописи, какъ памятникѣ литературномъ», ст. 222—228. Послѣ того вышли: статья *И. И. Срезневскаго*: «Чтеніе о древн. рус. лѣтоп.» («Зап. Ак. Наукъ», т. II), въ которой встречаемъ замѣчательную попытку указать въ существующемъ сводѣ остатки лѣтописныхъ сказаній, относящихся ко времени язычества. Къ сожалѣнію, продолженіе этихъ важныхъ изслѣдованій, обнимающее собою эпоху позитивную въ предѣлахъ «Повѣсти времяныхъ лѣтъ», еще не обнаружено: по благосклонности автора, мы имѣли случай пользоваться имъ и будемъ его цитовать; *Н. И. Костомарова*: «Лекціи по русской исторіи», ч. I. «Источники русской исторіи» (вышли только лѣтописи); здѣсь къ занимающему насъ вопросу имѣетъ отношеніе третья лекція: «Лѣтопись приписываемая Пестору» (26—39) и *Авг. Белевскаго*: «Monumenta Poloniae Historica» t. I гдѣ при изданіи «Повѣсти» (едва-ли не съ изданія Археографической Комиссіи, хотя за основаніе принятъ другой списокъ, именно Ипатьевскій, но за замѣчательно, что снимки (fac-simile) съ рукописи тѣ же самыя, что въ 1 и 2

одинъ не оставилъ этого вопроса безъ вниманія, тѣмъ не менѣе я считаю невозможнымъ не остановиться, хотя нѣсколько, надъ соображеніемъ результатовъ этихъ многочисленныхъ изслѣдованій съ тѣми данными, которыя представляютъ намъ памятники, служившіе опорой для всѣхъ изслѣдователей.

Важнѣйшими результатами изученія этого памятника мы считаемъ три слѣдующія: 1) «Повѣсть Временныхъ Лѣтъ» есть сводъ лѣтописный; 2) сводъ этотъ составленъ въ началѣ XII в.; 3) есть возможность опредѣлить и даже до извѣстной степени возстановить его источники (т. е. письменные).

### I. «Повѣсти Временныхъ Лѣтъ» есть лѣтописный сводъ.

Внимательное изученіе текста Повѣсти давно уже указало на многія литературныя произведенія, вошедшія въ ея составъ. Къ счастью для изслѣдователей иныя изъ нихъ сохранились въ отдѣльности; есть несомнѣнные признаки, что существовали и другія: такъ въ рассказѣ о Василькѣ читаемъ: «миѣ ту сущю Володимери, въ едину ночь присла по мя князь Давыдъ... и рече ми:...да се, Василю, шлю тя, иди къ Василькови, тезу своему...»<sup>2)</sup>. Въ томъ, что этотъ рассказъ вставленъ, нѣтъ никакого сомнѣнія: иныя изъ событій, въ немъ повѣствуемыхъ, передаются далѣе, подъ другими годами, въ отдѣльныхъ лѣтописныхъ замѣт-

---

томъ «Полнаго собранія лѣтописей»), находимъ предисловіе и комментарий, впрочемъ и то и другое, давая мало новаго матеріала, состоитъ изъ повторенія чужихъ, не всегда основательныхъ соображеній. Самымъ изданіемъ едва ли тоже останется довольно строгая критика, ибо оно представляетъ поправки часто ненужныя, изъ списковъ значительно позднѣйшихъ, и произвольное измѣненіе правописанія, нужное для подкрѣпленія ученыхъ мнѣній автора. Тоже замѣтимъ и объ изданіи *Миклошича*: «Chronica Nestoris, textum Russicco-Slovenicum» Vind. 1860, сдѣланномъ тоже по «Полному собранію лѣт.», и ревностно слѣдящимъ за отклоненіемъ переписчиковъ отъ грамматики г. Миклошича.

<sup>2)</sup> П. С. Р. Л. 1, 112.

тахъ; послѣднее же его извѣстіе: «А на 2-е лѣто Святополкъ, Володимеръ, Давыдъ и Олегъ привабиша Давыда Игоревича, и не даша ему Володимеря, но даша ему Дорогобужь, въ немъ же и умре; а Святополкъ перея Володимеръ, и посади въ немъ сына своего Ярослава»<sup>3)</sup>, повторяется подъ 6608 г. въ достаточно подробномъ разсказѣ о княжескомъ сѣздѣ въ Увѣтичѣхъ. Доказывать, что этотъ разсказъ вставленъ позднѣе, мы пока не имѣемъ никакихъ основаній: онъ существуетъ во всѣхъ главныхъ спискахъ «Повѣсти», какъ въ древнихъ, такъ и въ новыхъ<sup>4)</sup>. Думать, какъ Карамзинъ<sup>5)</sup>, что Василій «дополнилъ Нестора, знавъ лучше происшествія своей страны, но оставилъ и краткія, хронологическія его извѣстія: отъ чего вышли повторенія», надо допустить, что лѣтопись писана ранѣе этого разсказа, который носитъ на себѣ слѣды свѣжаго записыванія, тотчасъ по совершеніи событія. Допустить съ *Бередниковымъ*<sup>6)</sup>, что краткія извѣстія вставлены Лаврентіемъ при выборѣ извѣстій изъ древнѣйшихъ лѣтописцевъ нельзя, потому что тогда надо доказать, что *Радзивилловскій* и *Троицкій* списки суть противни съ Лаврентьевскаго; еще менѣе можно допустить это объ Ипатьевскомъ. Итакъ,

<sup>3)</sup> П. С. Р. Л. 1, 116.

<sup>4)</sup> П. С. Р. Л. 1, 109—116 (*Лавр. Радз. Тр. Ип. Хлб. Ерм.*); V, 150—154 (*Соф.* здѣсь впрочемъ съ сокращеніями); VII, 14—17 (*Воск.* съ сокращеніями, но съ другими. Имени Василія нѣтъ ни въ *Соф.*, ни въ *Воск.*, очевидно изъ желанія связать разсказъ) IX, 129—137; (*Ник.* съ именемъ Василія. Во всѣхъ трехъ нѣтъ повтореній, даже и о сѣздѣ только подробное извѣстіе. Замѣчательно, что какъ въ отдѣльномъ сказаніи, такъ и въ лѣтописномъ разсказѣ объ Увѣтецкомъ сѣздѣ, послѣ слова: Дорогобужь прибавлено: «въ немъ же умре», а извѣстіе о смерти *Давида* находимъ подъ 6621 г., послѣ приписки Сильвестра и окончанія текста «Повѣсти»; а о Васильѣ, умершемъ въ 6632 г., осталось не тронутымъ въ отдѣльномъ сказаніи: «есть рана та Васильѣ и нынѣ». Припомнимъ, что Сильвестръ написалъ свою приписку въ 6621 г., и удержимся пока отъ дальнѣйшихъ соображеній.

<sup>5)</sup> «Ист. Гос. Рѣс.» II, пр. 184. Скажу разъ на всегда, что Карамзина я цитую по 5-му изданію.

<sup>6)</sup> П. С. Р. Л. 1, 116, вар. i.

остается одно, оставить за первоначальной летописью тот же характер свода, который имеют летописи последующія <sup>7)</sup>).

Менше ясные, однако достаточно замѣтные, слѣды отдѣльности представляетъ рассказъ о войнѣ *Мстислава Володиміровича съ Олегомъ Святославицемъ* <sup>8)</sup>, оканчивающійся словами: «Мстиславъ же, възвративъ ся вспять Суждалю, оттуду поиде Новгороду въ свой градъ, молитвами преподобнаго епископа Никиты. Се же бысть исходящу лѣту 6604, индикта 4 наполю». Еще Карамзинъ замѣтилъ подробность этого извѣстія, выказывающую очевидца, и указалъ на годъ и индиктъ, поставленные въ концѣ <sup>9)</sup>; С. М. Соловьевъ останавливается на двухъ обстоятельствахъ: на томъ, что призываются молитвы епископа — обычай новгородской летописи, и на томъ, что событіе, столь важное, какъ битва на *Кулакшѣ*, о которой, какъ извѣстно, Новгородцы вспомнили въ Липецкой битвѣ 1216 г. <sup>10)</sup>, не могло не быть записано въ Новгородѣ <sup>11)</sup>. Подтверженіемъ отдѣльности этого извѣстія служить еще слѣдующее обстоятельство: въ рассказѣ о войнѣ Олега съ

<sup>7)</sup> С. М. Соловьевъ (Ист. Росс. III, 131—132), сближая слогъ Васильева рассказа со слогомъ такъ называемой «Волинской летописи», находитъ въ немъ обломки первой недошедшей до насъ части этой летописи. Нѣтъ никакого сомнѣнія, что на Волинѣ велись летописи, слѣды которыхъ укажемъ далѣе и въ сохранившихся русскихъ сводахъ и въ пересказахъ Длугоша; слѣды ихъ можетъ быть, внимательный глазъ откроетъ и въ Повѣсти временныхъ лѣтъ. (Сл. «Чт. о др. рус. лѣт.» I, 16), но отсюда ни какъ не слѣдуетъ, что рассказъ Василія есть отрывокъ, а не цѣлое законченное произведеніе. Сходство въ слогѣ тутъ ничего не значитъ, ибо странно было бы допустить, чтобы и ослѣпленіе Василька и строеніе Холма Даниломъ описало одно лицо; а коль скоро мы должны допустить нѣсколькихъ волинскихъ летописцевъ (особенно если вспомнимъ, что и «Слово о полку Игоревѣ» по слогу съ родни Волинской летописи), то нѣтъ возможности допустить и существованіе отдѣльныхъ сказаній, а пошло ли это сказаніе въ кievскій сводъ изъ волинскаго (предполагаемаго) или внесено прямо въ кievскій—это вопросъ для насъ неразрѣшимый.

<sup>8)</sup> П. С. Р. Л. I, 107—109.

<sup>9)</sup> Ист. Гос. Рос. II, пр. 178

<sup>10)</sup> «а мы не хощемъ изъмрети на конехъ, но яко отци наши билися на Колагшѣ пѣши» говорили Новгородцы Мстиславу Тромц. (П. С. Р. Л. I, 214).

<sup>11)</sup> Ист. Рос. III, 131.

Владиміромъ и Святополкомъ читаемъ: «приде Смолинску (Олеги), и не пріяша его Смоляне, и иде къ Рязаню» <sup>12)</sup>; а здѣсь: «пришедь Смолинску и поимъ вои, понде къ Мурому» <sup>13)</sup>. Извѣстный разсказъ *Гюраты Роговича*, начинающійся словами: «се же хочу сказати, яже слышахъ преже сихъ 4 лѣтъ, яже сказа ми» <sup>14)</sup>, можетъ быть тоже заимствованъ изъ писаннаго источника: мы не знаемъ, отчего же *ми* въ этомъ мѣстѣ должно непременно принадлежать составителю «Повѣсти», когда достоверно извѣстно, что другое *ми* принадлежитъ какому то Василью. Не забудемъ, что въ южно-русскомъ изводѣ (въ *Ипатьевскомъ* спискѣ и во всѣхъ спискахъ, сходныхъ съ нимъ), гдѣ за первымъ сводомъ кievскимъ слѣдуетъ второй сводъ тоже южно-русскихъ лѣтописей, мы читаемъ разсказъ о чудесахъ у Югры, начинающійся словами: «пришедшу ми въ Ладогу». Это *ми* очень можетъ принадлежать не кievлянину, а вслѣдъ за этимъ разсказомъ, мы точно также, какъ и въ разсказѣ Гюраты, встрѣчаемъ выписки изъ Византійцевъ <sup>15)</sup>. Слѣдственно, мы должны признать, что и это мѣсто мало подрѣпляетъ мнѣнію о лѣтописи, какъ о цѣльномъ сочиненіи: могъ конечно Гюратя пріѣхать въ Кіевъ и тамъ разсказывать лѣтописцу, могъ точно также лѣтописецъ кievлянинъ быть въ Ладогѣ, но могло быть и то, что и тотъ и другой разсказъ записаны въ Новгородѣ и послужили матеріаломъ составителямъ сводовъ. Во всякомъ случаѣ ни то, ни другое не даютъ права ни на какіе выводы; даже пріемъ сближенія русскихъ извѣстій съ византійскими — по нашему мнѣнію — не облегчаетъ дѣла: изъ того самаго, что эти сближенія равно встрѣчаются и въ «Повѣсти» и въ ея продолженіяхъ, можно уже вывести, что подобный обычай не былъ постоянствомъ одного лица или опредѣленной мѣстности. Вообще всѣ не прямые доказательства сильны только при прямыхъ, а безъ нихъ представляютъ лишь бѣольшую или меньшую степень вѣроятности,

<sup>12)</sup> П. С. Р. Л. I. 98.

<sup>13)</sup> П. С. Р. Л. I, 107.

<sup>14)</sup> П. С. Р. Л. I, 107.

<sup>15)</sup> П. С. Р. Л. II, 4—5.

да и самыя прямыя доказательства важны только для того мѣста, гдѣ встрѣчаются, а то ни указаніе лѣтописца на самого себя, ни указаніе на мѣсто, гдѣ онъ жилъ, ни извѣстный литературный приѣмъ (пользованіе Византіяцами, употребленіе того или другаго слова), ничего не говорятъ о цѣлости всего произведенія.

Кто стоитъ за цѣлостность «Повѣсти», какъ литературнаго произведенія, тѣ въ особенности опираются на всѣ мѣста, касающіяся Печерскаго монастыря и изъ нихъ выводятъ заключеніе и о времени жизни, и о личности лѣтописца, и о литературномъ характерѣ лѣтописи. Смотря на лѣтопись какъ на сводъ, мы не можемъ миновать вопроса о томъ, точно ли событія, совершившіяся въ этомъ монастырѣ и занесенныя въ «Повѣсть» служатъ ея главнымъ основаніемъ и характеристикой?

Для обзорнія этого вопроса соберемъ изъ лѣтописи всѣ упоминанія о Печерскомъ монастырѣ, не разбирая покажѣсть ихъ происхожденія, а потомъ взглянемъ на нихъ въ отдѣльности.

«Повѣсть», озаглавлена: «Се Повѣсти временныхъ лѣтъ (Чернорица — *хлѣб.* прибавляетъ Нестора — Феодосьева монастыря Печерскаго *во всѣхъ древнихъ спискахъ кромѣ Лаврент.*)».

6559. Се да скажемъ, что ради прозвася Печерскый монастырь (слѣдуетъ извѣстное сказаніе, встрѣчающееся и въ отдѣльности, занесенное въ патерики, оканчивающееся знаменитыми словами: «Феодосьеви же живушю въ манастыри, и правяшю добродѣтельное житье и чернечьское правило, и примающю всякого приходящаго къ нему, къ нему же и азъ придохъ худый и недостойный рабъ, и пріять ми лѣтъ ми сущю 17 отъ роженя моего. Се же написахъ и положихъ, въ кое лѣто почалъ быти манастырь и что ради зоветься Печерскый; а о Феодосовѣ житыи паки скажемъ»<sup>16)</sup>).

6581. Основана бысть церкы Печерская, игуменомъ Феодосьемъ

<sup>16)</sup> П. С. Р. Л. 1, 67—69.

- и епископомъ Михаиломъ, митрополиту Георгію тогда сущю въ Грьцѣхъ, Святославу Кыевѣ сѣдящю <sup>17)</sup>.
6582. Феодосій игумень Печерскій преставися. Скажемъ же о успеньи его мало (разсказъ о кончинѣ Феодосія и о нѣкоторыхъ подвижникахъ печерскихъ. Послѣдній вошелъ въ патерикъ) <sup>18)</sup>.
6583. Почата бысть церкви Печерская надъ основаньемъ Стефаномъ игуменомъ: изъ основанья бо Феодосій почалъ, а на основанѣ Стефанъ почалъ; и кончана бысть на третье лѣто, мѣсяца іюля 11 день <sup>19)</sup>.
6596. Умре Никонъ Печерскій игумень <sup>20)</sup>.
6597. Священа бысть церкви Печерская святыя Богородица монастыря Феодосьева, Іоанномъ митрополитомъ, и Лукою Бѣлогородскимъ епископомъ, и Исаіемъ епископомъ Ростовскимъ, и Иваномъ Черниговскимъ епископомъ, и Антоньемъ Гурьговскимъ, при благороднѣмъ князи Всеволодѣ державному Русьскыя земля, и чадома его Володимера и Ростислава, воеводство держащю Кыевскыя тысяща Яневи, игуменьство держащю Іоану <sup>21)</sup>.
6599. Перенесеніе мощей св. Феодосія («пришедшю же игумену ко мнѣ и рекшю ми» и далѣе весь разсказъ въ первомъ лицѣ. Есть списки, правда позднія, гдѣ здѣсь встрѣчается выраженіе: иже и лѣтописаніе се въ то время писахъ; въ харатейномъ патерикѣ поставлено имя Нестора) <sup>22)</sup>.
6604. Нападеніе Боняка на Печерскій монастырь («намъ сущимъ по кельямъ почивающимъ») <sup>23)</sup>.
6614. Преставися Янъ... «отъ него же и азъ многа словеса слышахъ, еже и вписахъ въ лѣтописаньи семъ.»

<sup>17)</sup> П. С. Р. Л. 1, 78—79.

<sup>18)</sup> П. С. Р. Л. 1, 79—85.

<sup>19)</sup> П. С. Р. Л. 1, 85.

<sup>20)</sup> П. С. Р. Л. 1, 89.

<sup>21)</sup> П. С. Р. Л. 1, 89.

<sup>22)</sup> П. С. Р. Л. 1, 89—91; VII, 5 (Воскр.): 1, 265.

<sup>23)</sup> П. С. Р. Л. 1, 99.

6614. Пострижеса Святославъ, сынъ Давыдовъ, внукъ Святославъ, мѣсяца февраля въ 17 день <sup>24</sup>).
6615. Упомянутое объ обычаяхъ Святополка передъ каждымъ предпріятіемъ поклоняться гробу св. Теодосія <sup>25</sup>).
6616. Кончена трапезница въ Печерскомъ монастырѣ. Теодосій внесень въ синодикъ. Конченъ верхъ у св. Богородицы на Кловѣ, заложенный Стефаномъ игуменомъ печерскимъ <sup>26</sup>).
6617. Евпраксія Всеволодовна положена въ Печерскомъ монастырѣ <sup>27</sup>).
6618. Видѣніе столпа надъ гробомъ Теодосіевымъ <sup>28</sup>).

Пересматривая этотъ перечень, мы видимъ въ немъ и пространныя сказанія и лѣтописныя записи; обратимся сначала къ пространнѣйшимъ сказаніямъ.

Сказаніе «*Что ради прозвася Печерскій монастырь*» давно уже обратило на себя вниманіе изслѣдователей: много потрачено и таланта, и остроумія и знаній на примиреніе его заключительныхъ словъ: «Теодосіеви же живуцю въ манастыри, и правящю добродѣтельное житіе и чернечское правило, и пріимающю всякого приходящаго къ нему, къ нему же и азъ придохъ худый и недостойный рабъ, и пріять мя лѣтъ ми суцю 17 отъ роженья моего. Се же написахъ и положихъ, въ кое лѣто почаль быти монастырь и что ради зовется Печерскій; а о Теодосіевѣ житіи паки скажемъ» <sup>29</sup>) съ показаніемъ «Житія Теодосія», несомнѣнно принадлежащаго *Нестору*: «таже въписахъ азъ грѣшныи Несторъ, мннии всѣхъ въ манастыри блаженаго и оца всѣхъ, Теодосіа. пріять же быхъ въ нь прдбнымъ игуменымъ, Стефанымъ, и яко

<sup>24</sup>) П. С. Р. Л. I, 120. Странно какъ этого извѣстія не замѣтилъ П. С. Казанскій, говорящій: «а о постриженіи Святоши ни слова, хотя гражданскія его дѣла тутъ же излагаются». («Крит. разборъ свидѣт.», 4 во «Врем.» VII).

<sup>25</sup>) П. С. Р. Л. I, 120.

<sup>26</sup>) П. С. Р. Л. I, 120—121.

<sup>27</sup>) П. С. Р. Л. I, 121.

<sup>28</sup>) П. С. Р. Л. I, 121.

<sup>29</sup>) П. С. Р. Л. I, 69.



же ѿ того острижень бывъ»<sup>30)</sup>. Несогласимость этихъ двухъ прямыхъ показаній ясно ведетъ къ тому, что они написаны двумя разными лицами. Впрочемъ, для насъ важнѣе другой вопросъ: точно ли это сказаніе есть неотдѣлимая часть «Повѣсти» или вошла въ нее уже готовая? Второй отвѣтъ впрочемъ допускаетъ два соображенія: сказаніе это могло существовать совершенно отдѣльно или оно могло составлять часть особаго сочиненія, которое или въ цѣломъ своемъ составѣ или по частямъ вошло въ «Повѣсть». Разсмотримъ же этотъ вопросъ. Лѣтописное сказаніе заключается словами: «а о Теодосовѣ житїи пакы скажемъ». Гдѣ же это пакы? о Житїи Теодосїа здѣсь не можетъ быть и рѣчи, стало быть слова эти относятся къ сказанію о преставленїи Теодосїа, вошедшему въ лѣтопись, гдѣ мы встрѣчаемъ указанія на образъ жизни Теодосїа. Предполагать, чтобы слова эти относились къ не дошедшему до насъ житію, едва ли нужно. Такимъ образомъ устанавливается связь между двумя лѣтописными сказанїями: они очевидно являются произведенїемъ одного и того же пера. Съ перваго взгляда вопросъ разрѣшается очень просто: и то и другое сказаніе писаны составителемъ лѣтописи; но мы уже знаемъ, что такому первому впечатлѣнію нельзя довѣряться. Вспомнимъ при этомъ, что составитель «Повѣсти» не всегда цитуетъ свои источники, что онъ буквально переписываетъ «Сказаніе о Борцѣ и Глѣбѣ» *Іакова*, мѣста изъ «Житїя Владимїра» того же *Іакова* и поученїе Теодосїа (подъ 6576 и 6582 гг.)<sup>31)</sup>. Нельзя ли доказать принадлежности ихъ «Повѣсти» тѣмъ, что въ отдѣльности они встрѣчаются только въ позднѣйшихъ спискахъ? Конечно нельзя потому, что тогда пришлось бы приписать составителю повѣсти и рассказъ *Василїа*, а тѣмъ болѣе сказаніе о войнѣ *Олега* съ *Мстиславомъ*. Это доказательство само по себѣ не сильно.

<sup>30)</sup> «Житїе, л. 31, (въ «Чт. Общ. Ист. и Древ.» 1858, III), сл. П. С. *Казинскаго*: «Еще вопросъ о *Несторѣ*» (Врем. I); «Разборъ отвѣта г. П. Б. на новый вопросъ о *Несторѣ*» (От. Зап. 1851, январь).

<sup>31)</sup> Сл. *И. И. Срезневскаго*: «Др. жизнеописанїа Русс. кн.» (Изв. Ак. Наукъ), II и «Ист. чтенїя о языкѣ и слов.»). *М. И. Сухомянова*: «О др. рус. лѣт.», 78—83.

Поищемъ же внутреннихъ признаковъ, которые могли бы подкрѣпить тотъ или другой выводъ. Сказаніе далеко переходитъ за годъ, подъ которымъ поставлено: оно писано послѣ кончины Антонія и Теодосія, писано монахомъ Печерскаго монастыря съ особымъ расположеніемъ къ монастырю этому: «Мнози бо манастыри — говоритъ онъ — отъ царь (= отъ князь въ *Радз.* и *Тр.*) и отъ бояръ и отъ богатства поставлени, но не суть тацѣ, кацѣ суть поставлени слезами, пощеньемъ, молитвою, бдѣньемъ: Антоній бо не имѣ злата, ни сребра, но стяжа слезами и пощеньемъ»<sup>32</sup>). Слѣдовательно, въ изложеніи этого сказанія нѣтъ ничего такого, что препятствовало бы признать его отдѣльнымъ сочиненіемъ или частію другаго сочиненія, вошедшаго въ «Повѣсть». Посмотримъ теперь на мѣсто, гдѣ оно вставлено: «Въ лѣто 6559 постави Ярославъ Иларіона митрополитомъ Русина въ святѣй Софьи, собравъ епископы. И се да скажемъ, что ради прозвася Печерскый монастырь: Боголюбивому князю Ярославу любящю Берестовое, и церковь ту сущюю святыхъ Апостолъ, и поны многы набдящю, въ нихъ же бы презвутерь, именемъ Иларіонъ.... Посемъ же Богъ князю вложи въ сердце, и постави и митрополитомъ въ святѣй Софьи»<sup>33</sup>). Каждому, не предубѣжденному читателю здѣсь ясна вставка: составитель «Повѣсти» встрѣтилъ въ одномъ своемъ источникѣ извѣстіе о поставленіи Иларіона въ митрополиты; въ другомъ—сказаніе о началѣ Печерскаго монастыря, связанное съ именемъ того же Иларіона, и вписалъ ихъ рядомъ, оставивъ даже начало сказанія: «се да скажемъ» и т. д. Это самое естественное объясненіе. Можно пожалуй замѣтить, что составитель, найдя въ прежнихъ записяхъ указаніе на годъ поставленія Иларіона, припомнилъ по этому поводу его печерную жизнь и дальнѣйшую судьбу его пещеры и тутъ же написалъ «сказаніе». На это отвѣтитъ самое сказаніе: поставленіе Иларіона въ митрополиты упоминается въ немъ, какъ фактъ новой, безъ обычнаго у лѣтописца: еже сказахомъ и т. п. Впрочемъ, противъ подобнаго толкованія есть еще возраженіе: сказаніе это встрѣчается во

<sup>32</sup>) П. С. Р. Л. I, 69.

<sup>33</sup>) П. С. Р. Л. I, 67. Въ нѣкоторыхъ спискахъ извѣстіе о поставленіи Иларіона

всѣхъ спискахъ, исключая нѣкоторыхъ позднѣйшихъ Патериковъ, въ томъ же видѣ какъ и въ лѣтописи, самый пропускъ мірскаго имени *Антонія*, котораго читатель ждетъ послѣ словъ: «бѣ нѣкій человекъ, именемъ мирскимъ, отъ града Любча» наполненъ только въ «Лѣтописцѣ Русскихъ царей», извѣстномъ подъ именемъ лѣтописца Переяславля Суздальскаго. Эта давность переписки побудила изслѣдователей произнести тотъ приговоръ, что сказаніе въ своемъ отдѣльномъ видѣ есть отрывокъ изъ лѣтописки <sup>24)</sup>. Едва ли это обстоятельство можетъ что-нибудь доказывать: если въ эпоху составленія Патерика уже не существовало отдѣльныхъ источниковъ Повѣсти и сказаніе изъ нея перешло въ Патерикъ, то нисколько не слѣдуетъ заключать, чтобы этихъ источниковъ не существовало въ XII в., не дошло же до насъ отдѣльное житіе св. Антонія, столь близко извѣстное и Симону и Поликарпу, не дошелъ и «старый лѣтописецъ Ростовскій», извѣстный Симону и судя по его указаніямъ, стоявшій еще въ ближайшей связи съ Печерскимъ монастыремъ, чѣмъ самая «Повѣсти временныхъ лѣтъ»: въ ней перечислялось до 30 епископовъ, вышедшихъ изъ Печерскаго монастыря.

*Сказанье объ успеніи Θεодосія.* Въ лѣтописи читаемъ: «Въ лѣто 6582. Θεодосій игумень печерскій преставися. Скажемъ же о успеніи его мало» и за тѣмъ слѣдуетъ подробный разсказъ о послѣднихъ дняхъ жизни великаго подвижника печерскаго и о замѣчательныхъ старцахъ, бывшихъ въ его время въ монастырѣ <sup>25)</sup>. Это сказаніе — какъ мы уже видѣли — находится въ тѣсной связи со сказаніемъ о началѣ монастыря Печерскаго; здѣсь исполняется обѣщаніе, тамъ данное: описывается *житіе* Θεодосія, т. е. какъ онъ проводилъ посты, какъ молился. *Житіе* на древнемъ

---

читается такъ: «Постави Ярославъ Ларивона митрополитомъ Русина, въ святѣи Софіи собравъ епископы» *Ак. спис. новг. лѣт.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 343); *Толст. списокъ* (Рук. Арх. Ком.) въ *синад.* (Серл. III, 2) нѣтъ словъ: «въ святѣи Софіи собравъ епископы».

<sup>24)</sup> А. М. Кубаревъ: «Несторъ» 402 (Рус. Ист. Сб. IV); «О патерикѣ Печерскомъ» 2, 6 («Чт. въ Общ. Ист. и Др.», годъ 2, IX).

<sup>25)</sup> П. С. Р. Л. I, 79—85.

языкъ не всегда значитъ жизнеописаніе, а иногда образъ жизни или житейское поприще, вообще жизнь. Отчего же и въ данномъ случаѣ не принять этого слова въ такомъ значеніи? Мы уже видѣли, что сказаніе о началѣ Печерскаго монастыря не принадлежитъ одному перу съ житіемъ Θεодосія; то же слѣдуетъ замѣтить и о сказаньи объ его успеньи. Давно уже замѣчены противорѣчія между житіемъ Θεодосія и сказаніемъ объ его успеньи; но ни кто не выставилъ ихъ такъ ярко, какъ П. С. *Казанскій* <sup>26)</sup>. Послѣ его изслѣдованій едва ли въ этомъ можетъ быть сколько-нибудь основательное сомнѣніе. Слѣдовательно, не принадлежа Нестору, это сказаніе легко можетъ быть произведеніемъ того же лица, которое написало сказаніе о началѣ Печерскаго монастыря, и, можетъ быть, вмѣстѣ съ нимъ вставлено въ лѣтопись изъ одного и того же источника. *Амилъ*, которымъ заключается это сказаніе, конечно, не всегда можетъ служить признакомъ отдѣльности, а только подтвержденіемъ молитвы или благочестиваго размышленія. Такъ и въ этомъ мѣстѣ. Мы соединяемъ въ одно и сказанье объ успеньи Θεодосія и сказаніе о старцахъ печерскихъ, ибо ихъ соединяетъ внутренняя связь: старцы эти жили и подвизались при Θεодосіи; таково было положеніе монастыря подъ его руководствомъ.

*Сказаніе о перенесеніи мощей* <sup>27)</sup>. Это сказаніе писано очевидно въ Печерскомъ монастырѣ; авторъ ясно указываетъ на себя, хотя и не называетъ своего имени: «еже скажу, не слухомъ бо слышавъ, но самъ о семъ началникъ». Далѣе разсказъ идетъ въ первомъ лицѣ: «пришедшу же игумену ко мнѣ и рекшу ми», «азъ же пришедъ и со игуменомъ», «азъ же пристроихъ 7 дній рогаліе» и т. д. Въ концѣ, передъ похвалою, онъ называетъ себя ученикомъ Θεодосія: быть можетъ это то же самое лицо, которое повѣдало намъ о себѣ, что оно пришло къ Θεодосію 17 лѣтъ отъ

<sup>26)</sup> Въ особенности въ статьѣ: «Разборъ отвѣта г. П. Б. на новый вопросъ о Несторѣ» («От. Зап.» 1851 г. январь).

<sup>27)</sup> П. С. Р. Л. I, 89—92.

рождения. Замѣчательно начало: «Игуменъ и черноризцы съвѣтъ створше», авторъ не счелъ даже нужнымъ назвать монастыря. Прибавка *Воск.*: «азъ же грѣшный, иже и лѣтописаніе се въ то время писахъ» едва ли заслуживаетъ уваженія, ибо здѣсь находимъ отступленіе отъ первоначальной редакціи, какъ бы нарочно сдѣланное для этого: въ первоначальной редакціи читаемъ, что игуменъ поручилъ автору все дѣло, что онъ осмотрѣлъ мѣсто, гдѣ копать, приготовилъ рогалие, взялъ съ собою двухъ братьевъ, копали, не докопались, затужили; тогда авторъ прокопалъ; въ сокращенномъ пересказѣ *Воскр.* дѣло представлено такъ, что началъ копать игуменъ, не докопался и тогда обратился къ лѣтописцу и тотъ долженъ былъ оставить работу и идти. Впрочемъ, если бы мы даже приняли это изложеніе, то оно мало бы подвинуло насъ. «Лѣтописаніе се»; какое лѣтописаніе? если это слово попало въ сокращенномъ пересказѣ, въ текстѣ свода XVI в., то не можемъ мы относить его именно къ этому своду; отчего же оно обязательно для насъ именно относительно древняго свода? даже попавшись въ полномъ текстѣ, оно могло относиться къ особому, утраченному для насъ лѣтописанію, часть котораго только сохранилась.

*Нападеніе Боняка на монастырь Печерскій*<sup>28)</sup>, (можетъ быть даже слѣдуетъ сказать нашествія половцевъ, хотя собственно все остальное прибавлено только для ясности и вкратцѣ), заключающееся разсужденіемъ о происхожденіи половцевъ и связанное съ разсказомъ Гюряты Роговича, едва ли тоже не составляетъ особаго сказанія? Если бы этотъ разсказъ составлялъ первоначальную часть «Повѣсти», то почему бы извѣстіе о происхожденіи половцевъ попало именно сюда, когда «Повѣсти» не разъ уже приходилось поминать о половцахъ. Весь этотъ разсказъ является какою-то вставкою: окончивъ его, составитель «Повѣсти» говорить: «но мы на предняя возвратимся, якоже бяхомъ преже глаголали», что тоже служитъ признакомъ вставки: такъ вставивъ

<sup>28)</sup> П. С. Р. Д. I, 98—100, 107.

поученіе Феодосія, лѣтописецъ говоритъ: «мы же на подлежащее возвратимся»<sup>39)</sup>, — и обращается къ войнѣ Олега съ Мстиславомъ, связанной съ прежнею войною Олега съ Святополкомъ и Владиміромъ, но извѣстіе о которой, какъ мы видѣли уже, заимствовано изъ другаго источника, что подтверждается и большею подробностію разсказа.

Нападеніе описано въ самомъ монастырѣ и описаніе носитъ явныя слѣды составленія очевидцомъ и современникомъ: «намъ сущимъ по кельямъ почивающимъ», «намъ же бѣжающимъ за домъ монастыри, а другимъ възбѣвшимъ на полати», могъ только написать тотъ, кто спалъ и потомъ бѣжалъ. Тоже должно замѣтить и о слѣдующихъ словахъ: «се бо оскверниша и пожгоша святыи домъ твой и монастырь Матере твоея, и трупье рабъ твоихъ. убиша бо нѣколико отъ братья нашае оружьемъ безбожнии сынове Измаилеви». Но отчего это лицо должно быть тождественно съ составителемъ «Повѣсти»? Вѣдь слѣдующій за тѣмъ разсказъ очевидно новгородскаго происхожденія, и составитель ни словомъ не указываетъ на заимствованіе.

*Видѣніе столпа огненнаго*<sup>40)</sup> надъ Печерскимъ монастыремъ, объясненное явленіемъ ангеловъ, тоже записано, вѣроятно, въ Печерскомъ монастырѣ. Свидѣтельствомъ его отдѣльности можетъ служить и помѣщеніе года на концѣ: «Знаменье се бысть мѣсяца февраля въ 11 день, исходящю сему лѣту 18»<sup>41)</sup>. Съ нимъ находится

<sup>39)</sup> П. С. Р. Л. I, 73. Этимъ замѣчаніемъ я обязанъ А. Ф. Бычкову. Прибавимъ еще, что это извѣстіе начинается словами: «сего же мѣсяца приде Тугоркань.... мѣсяца мая въ 30 день», едва-ли слова: «сего же мѣсяца» не нужны были для шивки и извѣстіе могло начинаться просто словомъ: «приде».

<sup>40)</sup> П. С. Р. Л. I, 121.

<sup>41)</sup> П. С. Р. Л. II, 1—3. М. П. Погодинъ: «Изслѣд. лекціи и зам.» IV, 34. Основываясь на томъ, что далѣе опять повторено: *якоже рекохомъ* «и тогда се ангель вложи *Володимеру* въ сердце, нача понужати, *якоже рекохомъ*», говорить: «повторенное неловко *якоже рекохомъ*, показываетъ явно опытному глазу какую-то заплату или шивку, и объясняетъ, почему въ *Ил. сп.* написано цѣлою страницю объ ангелахъ больше, чѣмъ въ *Лавр.* и *Радз.*: продолжителю захотѣлось тѣснѣе соединить пророчество съ событіемъ. Съ этою цѣлью онъ распространилъ Несторово сказаніе о знаменіи подъ 1110 г. и сослался на

въ тѣсной связи разсказъ о походѣ князей на половцевъ въ 6619 г. и о помощи, чудесно оказанной ангелами, гдѣ встрѣчаемъ прямую ссылку на это видѣніе: «се бо яко же рекохомъ, видѣнїе видѣше въ Печерскомъ монастырѣ». Это едва ли не одно и то же сказаніе: тамъ предвѣщаніе, здѣсь исполненіе, и тутъ и тамъ обиліе текстовъ, показывающихъ вмѣшательство ангеловъ.

Остальныя извѣстія о Печерскомъ монастырѣ суть краткія замѣтки, изъ которыхъ ничего нельзя вывести ни о мѣстѣ писанія, ибо подобныя же записки попадаютъ и о другихъ монастыряхъ, и церквахъ, ни о лицѣ писавшемъ. Впрочемъ, въ числѣ этихъ замѣтокъ, одна останавливаетъ на себѣ наше вниманіе.

«Въ лѣто 6597. Священа бысть церкви Печерская святыя Богородица манастиря Феодосьева, Іоаномъ митрополитомъ, и Лукою Бѣлогородскимъ епископомъ, и Исаіемъ епископомъ Ростовскимъ, и Иваномъ Черниговскимъ епископомъ, и Антоньемъ Гурьговскимъ; при благороднѣмъ князи Всеволодѣ державному Русьскыя земля, и чадома его Володимера и Ростислава, воеводство держащю Бывевскыя тысяща Лневи, игуменьство держащю Іоану»<sup>42)</sup>.

Подобныя указанія встрѣчаемъ въ «Повѣсти» еще три раза: подъ годомъ 6580, при описаніи перенесенія мощей Бориса и Глѣба: «И бѣ тогда держа Вышегородъ Чюдинъ, а церквѣ Лазоръ»<sup>43)</sup>. Это описаніе перенесенія мощей почти дословно читается въ *Іаковлево*мъ «Чтеніи о погубленіи святою страсотерпцю»<sup>44)</sup>, но безъ этого мѣста; подъ годомъ 6581: «основана бысть церкы Печеръ-

---

свое распространеніе подъ 1111 г. словами *якоже рекохомъ*». Мы позволяемъ себѣ здѣсь не согласиться съ почтеннымъ послѣдователемъ: второе *якоже рекохомъ* относится не къ столпу, а къ Мономаху и указываетъ не на прежнее пророчество, а на теперешній разсказъ, а именно на слова: «Вложи Богъ Володимеру въ сердце и нача глаголати брату... *понужая* его на поганныя». Важнѣе дославное сходство разговора съ дружиною въ разсказѣ о походѣ 6611, (П. С. Р. Д. I, 118) но объ этомъ ниже.

<sup>42)</sup> П. С. Р. Д. I, 89.

<sup>43)</sup> П. С. Р. Д. I, 89.

<sup>44)</sup> Сказаніе о Борисѣ и Глѣбѣ, 75—76.

ская, игуменомъ Теодосѣемъ и епископомъ Михаиломъ, митрополиту Георгію тогда сущю въ Грьцѣхъ, Святославу Киевѣ сѣдѣщю» <sup>45)</sup>; подъ годомъ 6596: «священа бысть церкы святаго Михаила манастыря Всеволожа, митрополитомъ Иваномъ, а игуменство тогда держащю того манастыря Лазареви» <sup>46)</sup>.

Что же можно вывести изъ такого сближенія? Кому нужно было обозначеніе лицъ, современныхъ событію? Конечно лѣтописецъ общій, ведя свою лѣтопись погодно и упоминая и ниже и выше, и князя и митрополита, не имѣлъ нужды особо упомянуть ихъ при этомъ случаѣ и при томъ въ такой странной формѣ: не естественнѣ ли, не проще ли было въ началѣ извѣстія изчислить присутствующихъ, какъ это сдѣлано въ извѣстіи о перенесеніи мощей? Стало бытъ нельзя не предположить, что эти извѣстія внесены въ «Повѣсть» изъ письменныхъ источниковъ? Источникъ одного изъ нихъ мы знаемъ: это *Іаковлево* «Сказаніе»; но — скажутъ намъ — не могло ли это извѣстіе попасть въ сказаніе изъ «Повѣсти», а не на оборотъ? Едва ли: мы Іакова знаемъ: Іаковъ пришелъ съ *Льтица* въ Печерскій монастырь и Теодосій хотѣлъ его поставить въ игумены по себѣ <sup>47)</sup>. Зачѣмъ ему было заимствовать подобное извѣстіе откуда-нибудь, когда служя близъ мѣста мученической кончины Бориса, онъ не могъ не слѣдить съ особымъ интересомъ за каждымъ новымъ прославленіемъ памяти святаго. Но — скажутъ намъ — именно у Іакова нѣтъ этихъ словъ; они составляютъ прибавку «Повѣсти». Этого нельзя допустить потому уже, что составляя свой сводъ въ началѣ XII в. или много много въ послѣднихъ годахъ XI, лѣтописецъ не могъ основываться въ обозначеніи именъ этихъ на памяти, а долженъ

<sup>45)</sup> П. С. Р. Л. 78—79.

<sup>46)</sup> П. С. Р. Л. I, 89.

<sup>47)</sup> П. С. Р. Л. I, 80. *И. И. Срезневскій* допускаетъ это тождество Іакова съ авторомъ сказанія предположительно («Сказ. о Бор. и Глѣбѣ» *пред.*); но мы думаемъ, что самое сближеніе мѣста его прежняго служенія съ предметомъ сочиненія даетъ болѣе прочную основу такому отождествленію. По мнѣнію *И. И. Срезневскаго*: «подъ этимъ именемъ рѣки (т. е. Льтицы), должно разумѣть Переяславскій Михайловскій монастырь» («Древнія жизнеоп.» въ «Извѣст. Ак. Наукъ» II, 119).

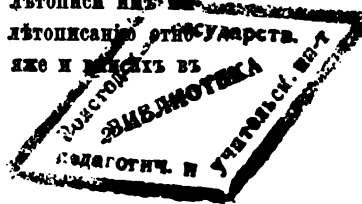


былъ имѣть записки, и потому мы скорѣе готовы допустить, что эти имена опущены переписчиками сказаній, чѣмъ, что они вставлены составителемъ «Повѣсти». Если принять это, то намъ уясняется источникъ и другихъ извѣстій: одно записано въ Михайловскомъ (Выдубецкомъ) монастырѣ, а два другія въ Печерскомъ. Если мы предположимъ, что былъ только одинъ лѣтописецъ общій печерскій, чего мы впрочемъ никакъ допустить не можемъ, то эти мимоходныя замѣтки остались бы странностию. Итакъ, намъ придется допустить записи въ разныхъ монастыряхъ, при церквахъ и т. п. Изъ нихъ-то могли быть заимствованы всѣ подобныя извѣстія; однимъ изъ такихъ источниковъ «Повѣсти» могъ быть подобный печерскій лѣтописецъ. Ему ли принадлежать указанныя отдѣльныя сказанія или нѣтъ? мы разрѣшить не можемъ, едва ли не къ такому лѣтописцу относятся слова Поликарпа о Несторѣ, «иже написа лѣтописецъ», (въ житіи Никиты)<sup>49</sup>). Вполнѣ ли воспользовался составитель «Повѣсти» этимъ источникомъ или нѣтъ — этого мы не знаемъ. Но можно думать, что не вполнѣ, изъ слѣдующаго обстоятельства: подъ годомъ 6596 читаемъ: «умре Никонъ печерскій игуменъ», неужели лѣтописецъ печерскій ограничился бы такимъ извѣстіемъ о великомъ Никонѣ, товарищѣ св. Антонія по пещерѣ, постригавшемъ самого Феодосія.

Нѣсколько слѣдовъ подобнаго монастырскаго лѣтописца мы увидимъ далѣе; но здѣсь не можемъ удержаться, чтобы не выписать для сравненія слѣдующаго извѣстія:

6620. Исходящю же сему лѣту, поставиша Феоктиста епископомъ Чернигову, игумена Печерскаго, мѣсяца генваря въ 12 день, а посаженъ на столѣ въ 19; и радъ бѣ князь Да-

<sup>49</sup>) Приказавъ вѣстѣ съ Н. С. Казанскимъ («Крит. Разб. Свид. Пат.» 7—11 во *Врем.* VII) другое свидѣтельство Поликарпа (въ житіи Аганита), по крайней мѣрѣ сомнительнымъ, мы не упоминаемъ о немъ. Допустить Нестора впрочемъ можно тогда, когда предположимъ, что всѣ извѣстія о Феодосіи, вошедшія въ «Повѣсть», не составляли чисто печерской лѣтописи или ея основной, а были отдѣльными сказаніями. Къ такому ли лѣтописцу относятся слова: «отъ него же и азъ многа словеса слышахъ яже и записати въ лѣтописаньи семъ» (Н. С. Р. Л. I, 121), сказать трудно.



выдѣ и княгини, бѣ бо ей отецъ духовный, и бояре и вси людѣ радовахуса, бѣ бо предѣ нимъ епископъ боленъ и не моги, служити и лежа въ болѣсти лѣтъ 25, тѣмъ же князь и людѣ жадаху епискуплѣ службѣ, и радовахуса славяще Бога. Сему же тако бывъшю и брати сущи безъ игумена, совокупившиися брати всей, и нарекоша собѣ игумена Прохора попина, и возвѣстиша митрополиту и князю Святополку о немъ, и повелѣ князь митрополиту поставити съ радостью, и поставленъ бысть недѣлѣ масленоѣ въ четвергъ, мѣсяца февраля въ 9 день; и тако внидоша въ постъ брата и со игуменомъ»<sup>49</sup>).

Гдѣ кромѣ Печерскаго монастыря, могло быть записано это извѣстіе?

Итакъ, извѣстія (подробныя и краткія) о монастырѣ Печерскомъ не составляютъ основной и существенно необходимой части «Повѣсти», при внимательномъ разсмотрѣніи ясно, что они вѣставлены, а тогда и они вмѣстѣ со многими другими служатъ доказательствомъ, что «Повѣсть» такой же сводъ, какъ и послѣдующія лѣтописи. Намъ осталось разобрать еще одно свидѣтельство въ пользу цѣльности лѣтописи, связывающее ее съ Печерскимъ монастыремъ, а именно надписаніе: «Се повѣсти временныхъ лѣтъ (черноризца Федосьева монастыря Печерскаго<sup>50</sup>), откуда есть пошла Руская земля, кто въ Кіевѣ нача первѣе княжити и откуда Руская земля стала есть». Встрѣчаясь во всѣхъ спискахъ, надписаніе это чрезвычайно важно; при разсматриваніи его, однако, возникаетъ вопросъ: соответствуетъ ли оно содержанию всей «Повѣсти»? нѣтъ, не соответствуетъ: надписаніе общаетъ заняться происхожденіемъ Руси и первыми князьями кіевскими; повѣсть доходитъ до смерти Святополка (или почти до смерти — это за-

<sup>49</sup>) П. С. Р. Л. II, 3.

<sup>50</sup>) Слова въ скобкахъ читаются въ *Ипат. Хлѣб. Радъ. Тр.* и во многихъ новыхъ. Въ *Хлѣб.* есть имя Нестора, то же имя читалось и въ трехъ татищевскихъ спискахъ. Къ вопросу о распространеніи его въ Старой Руси укажемъ на то, что въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 108), лѣтопись первоначальная приписывается *Георгію*; а въ *Ник.* при описаніи Эдигеева нашествія *Сильвестру* (V, 23).

висить отъ того, гдѣ положимъ грань); «Повѣсти» особенно занимается св. Владиміромъ, который является главнымъ лицомъ, какииъ онъ и былъ для тогдашней Руси, надписаніе не указываетъ на это ни малѣйшимъ намекомъ, повторивши два раза обѣщаніе рассказать о началѣ Руси (едва ли здѣсь нужно допускать то толкованіе, что въ первомъ случаѣ Русская земля принимается въ обширномъ, а во второмъ въ тѣсномъ смыслѣ). Всѣ эти соображенія заставили задать вопросъ: да точно ли это заглавіе относится къ тому сочиненію, въ которомъ мы его находимъ? *С. М. Соловьевъ* дѣлаетъ предположеніе, нелишенное основанія, что это заглавіе относится только къ извѣстной части: «Явственны — говорятъ онъ — слѣды того, что извѣстіе о пришествіи князей и утвержденіи ихъ, составляло первоначально отдѣльный, сплошной рассказъ, безъ годовъ, которыя внесены послѣ; насильственный разрывъ рассказа внесеніемъ годовъ, особенно замѣтенъ въ извѣстіи о походѣ Аскольда и Дира на грековъ: «Рюрику же князю въ Новгородѣ — въ лѣто 6371, въ лѣто 6372, въ лѣто 6373, въ лѣто 6374 иде Аскольдъ и Диръ на Грека» и пр. Къ этому первоначальному сказанію вмѣстѣ съ предисловіемъ о до рюриковскихъ временахъ и можетъ только относиться заглавіе: «Се повѣсти» <sup>51)</sup>. *Н. И. Костомаровъ* высказываетъ подобное же предположеніе: «Это заглавіе — говоритъ онъ — удобнѣе примѣняется не къ цѣлой лѣтописи, но именно къ одной только повѣсти, составляющей предисловіе къ лѣтописи. Собственно лѣтопись, начинается словами: «въ лѣто 6360 индикта 15, наченшю Михаилу царствовати, нача ся прозывати Руска земля» <sup>52)</sup>. Мы охотнѣе соглашаемся съ мнѣніемъ г. Соловьева, ибо г. Костомаровъ упускаетъ изъ виду слова: «Кто въ Кіевѣ нача первѣе княжити и откуда Руская земля стала есть». Если «Повѣсть» оканчивается тамъ, гдѣ онъ указываетъ, то эти слова очевидно были бы не кстати. Переходъ заглавія и даже предисловія одного изъ источниковъ, служившихъ для составленія свода въ самый сводъ, явленіе не безпримѣрное въ Рус-

<sup>51)</sup> «Ист. Росс.» VIII, 482 (дополненіе къ т. III).

<sup>52)</sup> «Лекціи по Рус. Ист.» I, 31.

ской исторической литературѣ: такъ во многихъ сводахъ сохранилось заглавіе новгородскаго свода XIII в. «Софійскій Времянникъ, еже нарицается лѣтописаніе Русьскихъ князь, и како избра Богу страну нашу на послѣднее время, и гради почаша бывать по мѣстомъ, преже Новгородская волость, а потомъ Кіевская, и о статіи Кіева, како воименовася Кіевъ»<sup>52</sup>). Но заглавіе «Повѣсти» — скажутъ намъ — встрѣчается во всѣхъ спискахъ, стало быть оно должно составлять несомнѣнную часть самого сочиненія. Возможно, что оно было и въ первоначальномъ подлинникѣ, какъ было въ первоначальномъ подлинникѣ и имя Василья въ рассказѣ объ ослѣпленіи Васильи. Признавъ первоначальную лѣтопись лѣтописнымъ сводомъ, мы не должны дивиться подобнымъ странностямъ на наши глаза. Могло быть также, что эта «Повѣсть» (предположительно въ размѣрахъ, указанныхъ г. Соловьевымъ), писана или скорѣе составлена, ибо и въ ней нельзя, какъ увидимъ далѣе, невидать нѣсколькихъ словъ — дѣйствительно монахошъ Печерскаго монастыря; и могло быть, что это указаніе внесено позднѣе, когда сводъ сталъ казаться цѣльнымъ сочиненіемъ и когда замѣтили какъ много вниманія обращаетъ это сочиненіе на Печерскій монастырь.

Ниже, говоря объ источникахъ лѣтописи, слѣды которыхъ видны и въ подробныхъ извѣстіяхъ и въ краткихъ замѣткахъ, мы будемъ имѣть случай еще нагляднѣе увѣриться въ томъ, что и «Повѣсти временныхъ лѣтъ» такой же лѣтописный сводъ, какъ другія наши лѣтописи. Но, признавая за нею подобный характеръ, мы нисколько не намѣрены умалять вѣдами признаннаго, высокаго умственнаго превосходства того, къ чьему труду съ такимъ

<sup>52</sup>) Этотъ заголовокъ съ сопровождающимъ его предисловіемъ читается въ Толстовскомъ спискѣ Новгородской пергой (списокъ этотъ сходенъ съ Академическимъ, но въ Академическомъ, напечатанномъ во II т. «Прод. Др. Рос. Вив.» нѣтъ начала) (П. С. Р. Л. III, пред. VII). Въ спискѣ *Носг.* I, принадлежащемъ *Арх. Ком.* и обозначаемымъ нами *Ком.* спискѣ XV—XVI в. есть это предисловіе, но безъ начала, ибо листъ оторванъ; а какъ оба списка сходны съ Акад., то оно должно было быть и въ этомъ спискѣ. Есть оно во всѣхъ спискахъ *Соб. свода* (П. С. Р. Л. V, 86—77); во всѣхъ спискахъ *Воск. свода* (П. С. Р. Л. VII, 266—267); въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 26—28).

довѣріемъ и такимъ благоговѣніемъ привыкли относиться всѣ исследователи русской исторіи отъ Шлецера до нашего времени, чей трудъ послужилъ образцемъ и источникомъ всѣхъ позднѣйшихъ трудовъ. Цѣль наша, какъ и всѣхъ изучившихъ составъ первоначальной лѣтописи, яснѣе понять характеръ его труда. Трудъ этотъ, есть сводъ изъ матеріаловъ, уже существовавшихъ: лѣтописецъ не всегда называетъ свои матеріалы, потому, что цитата ему нужна только, какъ подтвержденіе авторитетомъ того, что онъ говоритъ; такъ онъ приводитъ названіе книгъ св. Писанія, изъ которыхъ заимствуетъ мѣста, называетъ Амартола («глаголетъ бо Георгій въ лѣтописаніи»), приводитъ греческаго лѣтописца, называетъ лица, сообщившія ему изустныя свѣдѣнія <sup>44)</sup>; но произведенія своихъ предшественниковъ, вѣроятно безъименныя, вносилъ дословно въ свой трудъ, какъ это дѣлали и греческіе хронисты.

Составить подобный сводъ въ XII в. вовсе не такъ легко, какъ написать компіляцію въ XIX. Составитель перваго лѣтописнаго свода долженъ былъ находиться въ главномъ центрѣ тогдашней умственной дѣятельности и быть въ сношеніяхъ со многими людьми. Многое могло быть записано имъ самимъ изъ изустныхъ разска-

<sup>44)</sup> Такая ссылка на Яна или на Гюрату, если только послѣднее мѣсто не считать заимствованнымъ изъ писаннаго источника, къ чему мы гораздо болѣе склоняемся. Что касается до Яна, то это вопросъ болѣе сложный: Янъ похороненъ въ Печерскомъ монастырѣ, жена Яна была другомъ Феодосія: ей онъ предсказалъ, что она будетъ погребена подлѣ него (П. С. Р. Л. I, 91); извѣстіе объ его смерти очевидно печерское; слѣдственно, тотъ, кому онъ сообщилъ извѣстіе, могъ быть и монастырскій лѣтописецъ; но съ другой стороны монастырскому лѣтописцу не о чемъ было получать отъ него свѣдѣнія и потому слова эти могутъ принадлежать и составителю свода. Не знаемъ, также можно ли отождествлять этого Яна съ Яномъ Вышатичемъ, какъ дѣлаютъ многія, между прочимъ Бутковъ въ «Отвѣтъ на новый вопросъ о Несторѣ», 13, 44 пр. 77 («Совр.» 1852, апр.). Въ лѣтописи читаемъ: «Въ лѣто 8614. Воеваша половцы.... посла по нихъ Святополкъ Яна Вышатича.... Въ се же лѣто преставися Янъ, старецъ добрый, живъ лѣто 90». Трудно предположить, чтобы человѣкъ 90 лѣтъ могъ ходить въ походъ, ибо при всей тѣлесной крѣпости нашихъ предковъ, 90 лѣтъ считались глубокою старостію: «Преставися добрый старецъ Петръ Ильичъ, иже бѣ отца его (Святослава Ольговича) мужъ, уже бо ома старости не можаше ни на конь сѣстьи, бѣ ему лѣтъ 90» (П. С. Р. Л. II, 29); еще труднѣе понять, отчего на тождество этихъ двухъ Яновъ нѣтъ ни малѣйшаго указанія.

зовъ. Трудно было не только собраніе извѣстій и слуховъ, но и самое собраніе письменныхъ сказаній, изъ которыхъ одно писалось въ Новѣгородѣ, другое во Владимірѣ Волынскомъ, третье можетъ быть въ Полоцкѣ. Прибавимъ однако, что степенъ личнаго участія составителя въ этомъ трудѣ опредѣлить пока невозможно.

Лучшимъ доказательствомъ высокаго литературнаго таланта составителя свода, служить жизнеописаніе Владиміра. Оно очевидно составное: источники — на сколько это возможно — при наличныхъ средствахъ науки, указаны М. И. Сухомятинымъ<sup>55)</sup>; другіе остаются еще въ неизвѣстности; тѣмъ не менѣе они несомнѣнно были, ибо намъ извѣстны еще два сочиненія, касающіяся Владиміра, которыми не пользовался лѣтописецъ. Это «Похвала Владиміру» *Іакова*, того же, которому приписывается житіе<sup>56)</sup>, и «Похвала» митрополита Иларіона<sup>57)</sup>. Вѣроятно были и другія. Лѣтописецъ много пользовался «Житіемъ Владиміра»<sup>58)</sup>, но такъ слилъ текстъ своего источника съ своимъ собственнымъ, что трудно было бы отдѣлить одинъ отъ другаго. Умѣніе кстати вставить отрывокъ напр. изъ поученія Феодосьева при нашествіи половцевъ, связать два извѣстія (какъ напр. едва ли не основательно предположеніе тѣхъ, которые думаютъ, что Василю принадлежит не весь рассказъ о Васильѣ, хоть впрочемъ доказательство, употребленное при этомъ — разница въ слогѣ, едва ли для всѣхъ убѣдительно). При всемъ своемъ искусствѣ, однако составитель «Повѣсти», къ счастью для насъ, сохранилъ слѣды своихъ источниковъ; изъ того, какъ мало измѣнилъ онъ въ источникахъ, до насъ дошедшихъ въ отдѣльности, можно заключить и къ тѣмъ, которыхъ бывшая отдѣльность угадывается по нѣкоторымъ признакамъ. Впрочемъ, о литературной сторонѣ лѣтописи первона-

<sup>55)</sup> «О Др. Рус. лѣт.» 66—71; 75—78.

<sup>56)</sup> Напечатана въ «Хр. Чт.» 1849, II.

<sup>57)</sup> Напечатана въ «Твор. Св. Отцевъ» 1844 г. и въ «Чт. Общ. ист. и Др.» годъ III, VII.

<sup>58)</sup> Доказательство, что не «Житіе» сокращено изъ лѣтописи, а лѣтописецъ пользовалась «Житіемъ», см. у М. И. Сухомятина: «О Древн. Русск. Лѣтописи», 78.

чальной незначимъ распространяться; она вполне изучена г. Сухомлиновымъ.

## II. Сводъ составленъ въ XII вѣкѣ.

Въ нѣкоторыхъ спискахъ «Повѣсти» мы читаемъ:

«Игуменъ Селивестръ святаго Михаила написахъ книги си лѣтописецъ, надѣяся отъ Бога милость пріяти, при князи Володимерѣ, князю ему Киевѣ, а миѣ въ то время игуменащю у святаго Михаила, въ 6624, индикта 9 лѣта; а иже четъ книги сія, то буди ми въ молитвахъ»<sup>59)</sup>.

Въ лѣтосчислительномъ перечнѣ, поставленномъ въ началѣ лѣтописи, послѣднее хронологическое данное — смерть *Святополка — Михаила* († 1113 г.): «а отъ смерти Ярославли до смерти Святополчи лѣтъ 60. Но мы на прежнее возвратимся, скажемъ, што ся удѣя лѣта си»<sup>60)</sup>. *Си* то есть во все продолженіе времени отъ перваго извѣстія о Руссахъ до смерти Святополка. И такъ, лѣтописецъ имѣлъ въ виду описать событіе до этого года; слѣдственно, онъ самъ жилъ въ началѣ XII в. Сближая это сказаніе съ припискою Сильвестра, нельзя не согласиться, что они взаимно подтверждаются.

Пойдемъ далѣе. Припомнимъ, что приписка писана въ 6624 г., мы объяснимъ себѣ, отчего, при упоминаніи о томъ, что *Давыдъ Новгородичъ* получилъ Дорогобужъ, сказано: «въ немъ же умре»<sup>61)</sup>. Давыдъ умеръ въ 6621<sup>62)</sup>; а ѿ Василькѣ, умершемъ въ 6632 г. (на другой годъ послѣ Сильвестра, который умеръ въ 6631 г.)<sup>63)</sup>, осталось: «естъ рана та Василькѣ и нынѣ»<sup>64)</sup>. О церкви Бориса и Глѣба, построенной Изяславомъ въ 6580 г., сказано: «яже стоить и нынѣ», стало быть, это извѣстіе записано въ сводъ

<sup>59)</sup> П. С. Р. Л. I, 128. Приписки этой нѣтъ въ спискахъ Ипатьевск. и съ нимъ сходныхъ.

<sup>60)</sup> П. С. Р. Л. I, 8.

<sup>61)</sup> П. С. Р. Л. I, 117.

<sup>62)</sup> П. С. Р. Л. I, 127.

<sup>63)</sup> П. С. Р. Л. I, 128.

<sup>64)</sup> П. С. Р. Л. I, 111.

раньше освященія новой церкви въ 6623 <sup>65</sup>). Собственно говоря, оба эти доказательства не такъ сильны одни: мы увидимъ нѣсколько примѣровъ, что вставивши разъ *до сего дня*, лѣтописецъ потомъ извѣщаетъ объ уничтоженіи того же самаго; тѣмъ болѣе, что оба приведенныя мѣста встрѣчаются въ сказаніяхъ, какъ мы уже выше замѣтили, вставныхъ, слѣдовательно, собственно говоря, могли ускользнуть отъ вниманія составителя. Отчего же онъ однако вставилъ извѣстіе о смерти Давида, а умолчалъ о Васильгѣ? Отчего пройдено вниманіемъ такое важное событіе, какъ новая церковь въ Вышгородѣ, на освященіе которой собрались князья, и которой важность неоспорима и по тому значенію, какое тогда придавали князьямъ мученикамъ, постоянно поставляемымъ въ примѣръ вреда раздоровъ, и считавшихся постоянно покровителями Русской земли? Не могъ бы составитель «Повѣстѣ» оставить эту фразу, если бы писалъ послѣ построенія новой церкви.

Но самымъ важнымъ доказательствомъ можно считать то, что около этого времени начинаются замѣчательныя разногласія въ редакціи лѣтописныхъ сборниковъ, свидѣтельствующія о томъ, что съ тѣхъ поръ каждая редакція уже представляетъ собою особый сводъ или часто и сводъ изъ сводовъ. Согласіе между собою въ общихъ чертахъ всѣхъ списковъ до этой грани служитъ лучшимъ свидѣтельствомъ того, что у нихъ составителей было въ рукахъ одно первоначальное произведеніе, хотя въ различныхъ спискахъ.

Гдѣ собственно кончается этотъ первый сводъ? Почтенный редакторъ перваго тома «Полнаго собранія лѣтописей», подобно большинству изслѣдователей старыхъ и новыхъ, считаетъ за окончаніе 6618 г., гдѣ стоитъ въ Лаврентьевскомъ спискѣ Сильвестрова приписка. Г. Белевскій въ своемъ изданіи ведетъ до вокняженія Мономаха, на основаніи хронологической росписи <sup>66</sup>). Но составитель свода могъ не довести до конца и нѣтъ никакихъ основаній думать, что онъ именно довелъ до него: мы знаемъ, что онъ трудился на это время; но изъ этого ни какъ нельзя вывести,

<sup>65</sup>) П. С. Р. Л. I, 127. Конечно, это было прежде приписки; но вѣроятно, уже послѣ завершенія свода.

<sup>66</sup>) «Mon. Pol. Hist.» I, 532—533.



что труд именно въ этомъ времени былъ конченъ. Позволимъ себѣ предположить одну догадку: передъ припискою въ *суздальскомъ изводѣ* (Лаврентьевскій списокъ и съ нимъ сходные) читаемъ сказаніе о явленіи столпа, въ *южно-русскомъ изводѣ* это явленіе связывается съ слѣдующимъ походомъ на половцевъ, гдѣ ангелы являются на помощь русскимъ князьямъ, при чемъ, какъ въ рассказѣ о столпѣ, мы встрѣчаемъ указаніе на это событіе: «якоже и бысть: молитвами святыя Богородица и святыхъ ангель умилосердися Богъ, и посла ангелы въ помощь Русьскимъ княземъ на поганья» <sup>67)</sup>, такъ и въ самомъ описаніи похода читаемъ: «якоже рекохомъ, видѣнье видѣша въ Печерскомъ монастыри, еже стояше столпъ огненъ на трапезници.... Ту бо баше Володимеръ въ Радосыни, и тогда се ангель вложи Володимеру въ сердце» <sup>68)</sup>. Не этимъ ли отдѣльнымъ сказаніемъ оканчивалась «Повѣсть»? Противъ нашей мысли могло бы быть одно возраженіе: въ началѣ рассказа о походѣ въ 6619 г., повторяется разговоръ Мономаха съ дружиною, который выше записанъ въ томъ же спискѣ подъ 6611 г. <sup>69)</sup>. Но было ли оно въ первоначальномъ источникѣ? Это еще вопросъ: въ позднѣйшихъ спискахъ, очевидно заимствовавшихъ это извѣстіе изъ списковъ южнорусскаго извода, мы его не встрѣчаемъ <sup>70)</sup>. На этомъ основаніи можно бы подумать, что здѣсь что-нибудь перепутано переписчикомъ; но не скроемъ важной трудности: въ рассказѣ о походѣ 6611 г. читаемъ: «и посласта ко Ольгови и Давыдови, глаголюща: «пощита на половци, да любо будемъ живи, любо мертви», и послуша Давыдъ, а Олегъ не всхотѣ сего, вину река: «не сдравьлю» <sup>71)</sup>. Этого нѣтъ въ рассказѣ о походѣ 6619 г. и вообще изложеніе представляетъ нѣкоторыя отступленія, такъ что оно не можетъ быть буквальною переписью.

Итакъ, тутъ или тамъ, но сводъ оканчивается первыми годами XII в.

<sup>67)</sup> П. С. Р. Л. I, 122.

<sup>68)</sup> П. С. Р. Л. II, 3.

<sup>69)</sup> П. С. Р. Л. I, 118.

<sup>70)</sup> Сл. П. С. Р. Л. V, 155 (*Соб.*); VII, 21—22 (*Воскр.*); IX, 142 (*Шик.*).

<sup>71)</sup> П. С. Р. Л. I, 118.

Вопросъ, кому принадлежитъ первый сводъ, вызвалъ огромную литературу: большинство нашихъ изслѣдователей стоитъ за Нестора. Нѣкоторые (Н. И. Костомаровъ и предположительно И. И. Срезневскій), признаютъ составителемъ Сильвестра. Соображенія И. И. Срезневскаго относительно Сильвестра, чрезвычайно вѣсны; но не менѣе вѣсно и одно изъ замѣчаній *Бутлова* противъ этой догадки.

«Припомнимъ — говоритъ *И. И. Срезневскій*<sup>73)</sup> — что «Повѣсть временныхъ лѣтъ» составлена не ранѣе 1113 г.<sup>73)</sup>, и не позже 1116 г.<sup>74)</sup> и что въ 1116 г. «написа книги си» михайловскій игуменъ Сильвестръ. Игуменъ важнаго монастыря кievскаго, черезъ два года позже возведенный въ санъ епископа переяславскаго и менѣе чѣмъ черезъ пять лѣтъ послѣ того скончавшійся, могъ ли заняться перепискою чужаго труда чуть не непосредственно послѣ его составленія, если и могъ, то только потому развѣ, что самое содержаніе книги его занимало особенно; и если же оно его особенно занимало, если его особенное вниманіе привлекали дѣла минувшихъ лѣтъ земли родной, то онъ долженъ былъ съ ними познакомиться въ первый разъ не тогда, когда взялся за написаніе книги въ 1116 г., а ранѣе, и по тогдашнему состоянію занятій исторіею при личномъ участіи въ собраніи фактовъ. Если же онъ лично собиралъ факты, то могъ ли онъ оставить и лѣтописный сводъ при перепискѣ его, безъ всякихъ измѣненій, безъ дополненій? Можно, слѣдовательно заключить, что въ «Повѣсти Временныхъ лѣтъ» есть хоть что-нибудь Сильвестрова. Ни что вмѣстѣ съ тѣмъ не мѣшаетъ предполагать, что и весь сводъ, какъ онъ есть, составилъ онъ самъ, т. е. собралъ въ одно цѣлое всѣ частныя сказанія, какія только могъ найти, и потому опустилъ между прочимъ то, чего бы не опустилъ, если бы писалъ въ Печерскомъ монастырѣ, слѣдя за всѣми его событіями».

<sup>73)</sup> «Чт. о др. лѣт.» II, 82—83.

<sup>73)</sup> Года смерти Святополка-Михаила, которымъ оканчивается хронологическая таблица.

<sup>74)</sup> Перенесеніе мощей св. Бориса и Глѣба въ новую церковь, см. выше.

Доказательства Буткова не всё равного достоинства, тѣмъ не менѣе ихъ нельзя оставить безъ вниманія. Противъ той догадки, что Сильвестръ могъ быть лѣтописцемъ, онъ приводитъ слѣдующіе доводы: 1) Почему писавшій приписку въ 1116 г. не внесъ въ хронологическую таблицу имени Владиміра Мономаха? 2) Почему на заглавіи поставилъ Черноризца Теодосѣева монастыря Печерскаго? 3) Почему не упомянулъ о времени основанія Михайловскаго монастыря? 4) Почему не сдѣлалъ личныхъ указаній ни при перенесеніи мощей *Бориса и Глѣба*, ни при назначеніи Сильвестра въ Переяславскіе епископы <sup>75)</sup>. Изъ этихъ доказательствъ одно очень важно: почему такъ мало извѣстій о Михайловскомъ монастырѣ? Игуменъ св. Михаила не могъ не замѣтить времени его построенія. На остальное отвѣчать легко: вѣроятно, что если сводъ предполагалось окончить смертью Святополка, то не зачѣмъ внести имени Мономаха и конечно всё остальныя событія не были внесены въ сводъ и слѣдовательно, еслибы даже «Повѣсть» составлялъ Сильвестръ, то эти извѣстія внесены уже не имъ. Только одно это соображеніе и могло бы казаться остановить въ признаніи Сильвестра составителемъ свода, ибо все остальное, что извѣстно говоритъ за эту мысль: не могъ напр. инокъ печерскій не упомянуть года смерти Антонія, еслибы даже предположить, что онъ по какимъ-либо соображеніямъ умолчалъ о ссорѣ Стефана съ братією, которая такъ прискорбна была Нестору, сочинителю «Житія Теодосѣева» <sup>76)</sup>, или говоря о смерти Ростислава, брата Мономахова, умолчалъ, что смерть его была предсказана убитымъ

<sup>75)</sup> «Обор. Нест. лѣт.» 212—214.

<sup>76)</sup> «Невиданъ же добра врагъ, же присно бореться съ рабы бжии, не дастъ имъ тако мирно жити, нъ пакы злыми своими гъзньми, соупротивъ встаетъ имъ, когеру въ тѣхъ въздвизамъ. Идеже бо брань, въсегда многа и побѣда, тоу же соупротивъ на рать вѣставляя, не прѣстанеть. Се бо такова съматении сотона створи въ нихъ, мако же тѣмъ крамолоу створивъшемъ, Стефана ѿ игуменства ѿставиша. Си же тако дивволъ раздѣже и на гнѣвъ, мако же и ѿ монастыря того гъща ѿгнаша».

*Житіе Теодосія*, 30 об. (въ «Чт. Общ. Ист. и Др.», 1868, III).

имъ печерскимъ инокомъ Григоріемъ <sup>77)</sup>, или о томъ, что Василій и Теодоръ, по сказанію Поликарпа, замучены Мстиславомъ Святополковичемъ, за что онъ и погибъ такъ, какъ описано въ лѣтописи <sup>78)</sup>. Все это могло быть опущено, но годъ кончины Антонія опущенъ быть не могъ <sup>79)</sup>.

Позволю себѣ остановить вниманіе на одномъ обстоятельстве, изъ котораго пока не считаю возможнымъ дѣлать окончательный выводъ; но которое далеко не лишено значенія по соображенію съ другимъ обстоятельствомъ, указываемомъ ниже.

Въ спискѣ *Ипатьевскомъ* и съ нимъ сходныхъ встрѣчается нѣсколько извѣстій или добавокъ, которыхъ нѣтъ въ *Лаврентьевскомъ* и др. и которые не все перешли въ позднѣйшія компиляціи; извѣстія эти почти исключительно относятся къ XI в. и преимущественно касаются рода Всеволода Ярославича, или скорѣе Владиміра Мономаха, его дѣтей, городовъ, гдѣ онъ княжилъ <sup>80)</sup>:

<sup>77)</sup> Рун. посланіе Поликарпа. Сл. «Рус. святые» I, 25—17.

<sup>78)</sup> П. С. Р. Л. I, 115. О Василіи и Теодорѣ въ посланіи Поликарпа, сл. «Рус. Святые», VIII, 34—35.

<sup>79)</sup> Укажемъ здѣсь еще одно обстоятельство, требующее внимательнаго изслѣдованія: у *Татищева* (II, 206) читаемъ: «Того жъ году февраля 11 дня, въ первомъ часу ноци видѣно было знаменіе въ Печерскомъ монастырѣ. Сначала былъ громъ и молнія, потомъ явился столпъ огненный отъ земли до небеси и освѣтилъ монастырь, еже съ великимъ ужасомъ вси видѣлъ: и азъ многогрѣшный Сильвестръ, игумень монастыря святаго Михаила, видѣвъ на писалъ въ книгѣ сей лѣтописанія, надѣяся милость пріять отъ господя, при владѣніи великаго князя Владиміра, мнѣ бо тогда бывшу игуменомъ святаго Михаила», а въ *нр.* 350 читаемъ: «Сіи слова писателя Сильвестра о себѣ сказующаго, взяты изъ манускриптовъ *Голыцинскаго* и *Волынскаго*, о чѣмъ ниже яснѣе явится (на ст. 218 помѣщена приписка Сильвестра въ редакціи сходной съ *Никон.* (П. С. Р. Л. IX, 149), а въ *нр.* 366, указанія источника не находится и издатель Татищева говоритъ: «здѣсь нѣчто недостаетъ»). *Голыцинскій* списокъ, по свидѣтельству Татищева, (I, 62), кончался 1198 г., но окончаніи его утрачено, «а потомъ 19 лѣтъ спустя нѣчто непорядочно и новѣйшее лѣтъ 50 спустя внесено». На этомъ основаніи *Белевскій* (Mon. Pol. I, 531), рѣшаетъ уже слишкомъ смѣло, что Сильвестръ только описалъ чудо: «I trzeba wyznać — говоритъ онъ — że takie znaczenie zapisku tego ma za sobą więcej prawdopodobieństwa, widocznie bowiem łaska Boga której się zapisywacz spodziewa, wiąże się bardziej z przyznaniem cuda, niżli z przepisywaniem świeckiej kroniki».

<sup>80)</sup> См. въ *Приложеніи* № 1 подъ годами: 6450, 6488, 6558, 6562, 6584, 6586, 6594, 6606, 6607, 6609, 6610, 6613, 6615.

въ 6584 г. родился Мстиславъ Владиміровичъ; 6594 г. постригавъ Янка; Всеволодъ ходилъ на Перемышль; 6606 г. Владиміръ построилъ церковь Богородицы въ Переяславѣ; 6609 г. Владиміръ построилъ церковь св. Богородицы въ Смоленскѣ; 6610 г. у Владиміра родился сынъ Андрей; 6613 г. Бонякъ разбилъ торговъ и берендѣвъ.

Были ли всѣ эти извѣстія въ первоначальномъ сводѣ? едва ли: еслибы были, то встрѣчались бы въ большомъ числѣ списковъ. Припомнимъ теперь, что источникомъ южнорусскаго свода, слѣдующаго за сводомъ первоначальнымъ (въ спискахъ южнорусскаго извода) была лѣтопись, сильно благопріятствующая Мономаху. Такъ напр. подъ 6631 г. описывается смерть *Ярослава Святополчица*; лѣтописецъ заключаетъ свой рассказъ нравственнымъ размышленіемъ: «Володимеръ же прослави Бога о такомъ чудеси божи и о помощи его.... и бысть велика помощь божья благовѣрному князю Володимеру.... за честное его житье и за смиреніе его»<sup>81)</sup>. Иначе относится первоначальный сводъ къ смерти *Ярополка Изяславича*: «многы бѣды примъ, безъ вины изгонитъ отъ брата своєю, обидитъ, разграбленъ»,<sup>82)</sup>, а Ярополкъ также возставалъ на Всеволода, тогда великаго князя, какъ Ярославъ на Владиміра. Разница происходитъ едва ли не отъ большей или меньшей степени привязанности лѣтописца къ тому или другому князю. Вообще въ «Повѣсти» не замѣтно того нерасположенія къ Святополку, какое мы встрѣчаемъ въ слѣдующемъ сводѣ, напр. при описаніи волненій по его смерти<sup>83)</sup>, ни особаго расположенія къ Мономаху, если исключимъ похвалу ему въ рассказѣ объ ослѣпленіи Василка<sup>84)</sup>, которая можетъ принадле-

<sup>81)</sup> П. С. Р. Л. II, 9.

<sup>82)</sup> П. С. Р. Л. I, 88—89.

<sup>83)</sup> П. С. Р. Л. II, 3—4. Отсутствие всякой похвалы, весьма рѣдкое, служитъ доказательствомъ нашихъ словъ.

<sup>84)</sup> П. С. Р. Л. I, 112. «Володимеръ бо такъ баше любезнѣвъ: любовь имѣя къ митрополитомъ и къ епископомъ и къ игуменомъ, паче же и чернечскій чинъ любя, и черницы любя, приходящая къ нему напиташе и напаше, акы мати дѣти своя; аще кого видаше ли шюмна, ли въ коемъ зазорѣ, не осудаше, но вся на любовь прекладаше». Быть можетъ не лишено основанія

жать особому сказанію. Слѣдственно нѣтъ причины отвергать, что составитель свода могъ менѣе интересоваться домомъ Мономаха и не занести всѣхъ свѣдѣній, его касающихся, въ свою лѣтопись; и если это такъ, то согласно ли это съ лицомъ Сильвестра, игумена монастыря «*Всеволожа*»<sup>85)</sup>, при Мономахѣ епископа Переяславскаго, слѣдовательно чловѣка, во всякомъ случаѣ преданнаго роду Мономаха. Впрочемъ опять повторяю, что это не болѣе какъ сомнѣніе.

Не было ли свода, предшествовавшего тому, который мы называемъ первоначальнымъ?

Отвѣчать утвердительно на этотъ вопросъ нельзя; но едва ли можно вполне добросовѣстно отвѣчать и отрицательно. Подъ годомъ 6552 читаемъ въ лѣтописи о Всеславѣ: «его же роди матери отъ вълхованья, матери бо родивши его, бысть ему язвено на главѣ его, рекоша бо волсви матери его: «се язвено навязи нань, да носить е до живота своего», еже *носитъ* Всеславъ и *до сего дне* на собѣ. Сего ради нежилостивъ *естъ* на кровьпролитъ»<sup>86)</sup>; а подъ 6609 г.: «преставися Всеславъ, Полотський князь, мѣсяца априля въ 14 день, въ 9 часовъ дне, въ среду»<sup>87)</sup>. Конечно, и одинъ составитель свода могъ допустить подобную несообразность, заимствуя изъ разныхъ источниковъ, какъ встрѣчаемъ у него другія, нѣсколько подобныя. Это можетъ служить только доказательствомъ различія въ источникахъ. Повтореніе извѣстій Васильева сказанія (см. выше) можетъ быть тоже не безъ значенія въ этомъ вопросѣ. Еще М. П. Погодинъ<sup>88)</sup> замѣтилъ основательно: «замѣшательство уже примѣтно непрерывно съ самаго Васильева сказанія: такъ въ 1102 г. описываются октябрь, де-

---

предположеніе А. М. Кубарева («О Несторѣ» 387 въ «Рус. Ист. Сб.» II), и *Белое-сказо* («Monum. Pol. Hist.» I, 526), что это мѣсто вставлено по смерти Володимира; прошедшее время глаголовъ какъ бы подтверждаетъ эту мысль.

<sup>85)</sup> П. С. Р. Л. I, 89. Когда въ 1098 г. Святополкъ звалъ Мономаха въ походъ на киевцевъ, то «Володимеру, пришедшию Киеву, совокупистася у св. Михаила». (П. С. Р. Л. I, 93).

<sup>86)</sup> П. С. Р. Л. I, 67.

<sup>87)</sup> П. С. Р. Л. I, 117.

<sup>88)</sup> «Исслѣд. лекціи и замѣч.» IV, 34.

кабрь, январь, февраль и опять августъ, сентябрь, кои должны принадлежать уже къ слѣдующему году; въ 1103 апрѣль, августъ и опять мартъ». Впрочемъ на это можно сдѣлать возраженіе: извѣстіе, приписанное послѣ, могло быть получено изъ другаго источника. Такъ подъ 1103 (6611) извѣстіе, относящееся къ марту и помѣщенное въ концѣ слѣдующее: «бися Ярославъ съ Мордовою мѣсяца марта въ 4 день и побѣженъ бысть Ярославъ»<sup>89)</sup>. Это извѣстіе, съ точнымъ обозначеніемъ дня, могло быть, записано или гдѣ-нибудь на сѣверѣ, по мѣсту дѣйствія, или въ Черниговѣ, по происхожденіи князя, и послѣ перейдти къ составителю свода. Нѣсколько подобныхъ примѣровъ изъ позднѣйшихъ лѣтописей приводитъ самъ г. Погодинъ<sup>90)</sup>. Прибавимъ еще, что текстъ позднѣйшихъ сборниковъ *Воскр.* и *Соф.*<sup>91)</sup> начинается представлять большія разницы съ древнимъ текстомъ съ 6583 (1075) г. и потому въ «Полномъ собраніи Рус. лѣтописей» такъ названной средней текстъ Нестора прерывается на погребеніе Теодосія. Такимъ образомъ, хотя и нельзя прямо полагать съ *Первоначальнымъ*<sup>92)</sup>, что первоначальная лѣтопись кончается 1074 года, или съ *Титищевымъ*<sup>93)</sup>, что она кончается 1093 г., но безусловно отрицать существованіе предшествующаго свода тоже нельзя.

### III. Источники свода могутъ быть опредѣлены.

Выше очерчивая характеръ первоначальной лѣтописи, мы уже имѣли случаи коснуться отдѣльныхъ сказаній, служившихъ ей источниками и даже отчасти видѣли источники и лѣтописныхъ

<sup>89)</sup> П. С. Р. Л. I, 119.

<sup>90)</sup> «Ислѣд. лекц. и зам.» IV, 105—108.

<sup>91)</sup> П. С. Р. Л. VII. I, V, 147. Въ Соф. съ 6606 по 6620 перепутана хронологія: смерть новгородцевъ съ Святополкомъ о Мстиславѣ по *Лавр.* 6610; по *Соф.* 6606, 6606; Святоша постригся по *Лавр.* 6614, по *Соф.* 6615. Есть и прибавки изъ новгородскихъ извѣстій.

<sup>92)</sup> «О Рус. лѣт. и лѣтоп.» XXXIII (въ «Трудахъ Рос. Акад.», II).

<sup>93)</sup> «Ист. Рос.» I, 53—54.

жать особому сказанію. Слѣдственно нѣтъ причины отвергать, что составитель свода могъ менѣе интересоваться домою Мономаха и не занести всѣхъ свѣдѣній, его касающихся; въ свою лѣтопись; и если это такъ, то согласно ли это съ лицомъ Сильвестра, игумена монастыря «*Всеволожа*»<sup>85)</sup>, при Мономахѣ епископа Переяславскаго, слѣдовательно челоуѣка, во всякомъ случаѣ преданнаго роду Мономаха. Впрочемъ опять повторяю, что это не болѣе какъ сомнѣніе.

Не было ли свода, предшествовавшего тому, который мы называемъ первоначальнымъ?

Отвѣчать утвердительно на этотъ вопросъ нельзя; но едва ли можно вполне добросовѣстно отвѣчать и отрицательно. Подъ годомъ 6552 читаемъ въ лѣтописи о Всеславѣ: «его же роди мати отъ вѣлхванья, матери бо родивши его, бысть ему язвено на главѣ его, рекоша бо волсви матери его: «се язвено навязи на нѣ, да носить е до живота своего», еже *носитъ* Всеславъ и до сего дне на собѣ. Сего ради немилостивъ *естъ* на кровьпролить»<sup>86)</sup>; а подъ 6609 г.: «преставися Всеславъ, Полоцкий князь, иѣслца априля въ 14 день, въ 9 часовъ дне, въ среду»<sup>87)</sup>. Конечно, и одинъ составитель свода могъ допустить подобную несообразность, заимствуя изъ разныхъ источниковъ, какъ встрѣчаемъ у него другія, нѣсколько подобныя. Это можетъ служить только доказательствомъ различія въ источникахъ. Повтореніе извѣстія Васильева сказанія (см. выше) можетъ быть тоже не безъ значенія въ этомъ вопросѣ. Еще М. П. Погодинъ<sup>88)</sup> замѣтилъ основательно: «замѣшательство уже примѣтно непрерывно съ самимъ Васильева сказаніемъ: такъ въ 1102 г. описываются октябрь,

---

предположеніе А. М. Кубарева («О Несторѣ» 387 въ «Рус. Ист. Об.» II) сказо («Monum. Pol. Hist.» I, 526), что это мѣсто вставлено по мѣру; прошедшее время глаголовъ какъ бы подтверждаетъ

<sup>85)</sup> П. С. Р. Л. I, 89. Когда въ 1093 г. Святославъ и на половцевъ, то «Володимеру, пришедшу *къ* хану». (П. С. Р. Л. I, 93).

<sup>86)</sup> П. С. Р. Л. I, 67.

<sup>87)</sup> П. С. Р. Л. I, 117.

<sup>88)</sup> «Исслѣд. лекціи и замѣч.» IV, 34



замѣтокъ <sup>94)</sup>, но указывая на тѣ отдѣльныя сказанія, которыя или до сихъ поръ сохранились въ отдѣльности, или носятъ несомнѣнныя слѣды этой отдѣльности, мы далеко еще не изчерпали всѣхъ тѣхъ мѣстъ, отдѣльность которыхъ можетъ быть предположена съ болѣею или меньшею вѣроятностью. Такъ чрезвычайно основательно замѣчаетъ И. И. Срезневскій <sup>95)</sup>: «не смотря на общее сходство лѣтописныхъ сказаній о событіяхъ по смерти Святослава со сказаніями о прежнемъ времени, нельзя кажется не отличить рассказовъ о судьбѣ Люта и Ярополка, какъ очень отличныхъ отъ всего остальнаго: они составляютъ одну цѣльную повѣсть, раздѣленную на части по годамъ случайно». Прибавимъ, что отвращеніе лѣтописца къ Блуду едва ли не поддерживаетъ этого предположенія, особенно, если припомнимъ очень вѣроятный домысль С. М. Соловьева, что Ярополкъ, воспитанный Ольгою, легко могъ быть благосклоннымъ къ христіанству <sup>96)</sup>. Могло бы быть одно возраженіе: говоря о теремѣ Святослава, лѣтописецъ прибавляетъ: «о немъ же преже сказахомъ», а при рассказѣ о мѣсти Ольги мы читаемъ: «бѣ бо ту теремъ камень» <sup>97)</sup>; но оно можетъ объясняться желаніемъ составителя «Повѣсти» связать весь рассказъ.

Въ извѣстіяхъ о первыхъ событіяхъ Ярославова княженія г. Соловьевъ не безъ вѣроятности предполагаетъ вставки изъ начальной Новгородской лѣтописи: «мѣсто, говорилъ онъ <sup>98)</sup>, начинающееся послѣ словъ: «обладающе ими» и оканчивающееся словами: «понеде на Святополка; слышавъ же Святополкъ идуща Ярослава, пристронъ безъ числа вон, Руси и Печенѣгъ, и изыде

<sup>94)</sup> Наиболѣе полный перечень русскихъ и иностранныхъ источниковъ первоначальнаго свода въ превосходномъ трудѣ М. И. Сухомлинова: «О др. Рус. лѣт.», 51—116.

<sup>95)</sup> «Чт. о др. Рус. лѣт.» I, 31.

<sup>96)</sup> «Ист. Рос.» I, 169—170, (3-е изд.). Разумѣется, свидѣтельство Іоакимовой лѣтописи самимъ г. Соловьевымъ принимается здѣсь, только, какъ догадка, а не какъ неоспоримое показаніе первоначальнаго источника.

<sup>97)</sup> И. С. Р. Л. I, 23.

<sup>98)</sup> «Ист. Росс.» II, 128 (изд. 1-е).

противу Любчу, онъ полъ Днѣпра, и Ярославъ объ сю»<sup>99)</sup>, можно считать вставкою изъ Новгородской лѣтописи; во первыхъ потому, что это мѣсто содержитъ извѣстіе собственно о новгородскомъ событіи (т. е. объ избіеніи Варяговъ и мести за то Ярославомъ); во вторыхъ потому, что въ рассказѣ подъ слѣдующимъ годомъ опять повторяется: «приде Ярославъ и сташа противу обо полъ Днѣпра».

Это мѣсто, которое уже не отдѣльное сказаніе въ томъ смыслѣ, какъ слѣдуетъ понимать это слово, а скорѣе лѣтописная запись, приводитъ насъ къ другому рода источникамъ первоначальнаго свода—къ замѣткамъ лѣтописнымъ, которыя М. П. Погодинъ быть можетъ слишкомъ рѣшительно называетъ *официальными записками*<sup>100)</sup>. Официальность лѣтописи временъ первоначальныхъ можно предполагать, но осязательно доказать пока еще не возможно, да и самой официальнойности можно предположить нѣсколько родовъ: *княжеская, монастырская* и т. д., объ этомъ еще будемъ говорить ниже.

И по лѣтописнымъ запискамъ «Повѣсти», какъ и по подробнымъ сказаніямъ, можно заключить, что она составлена изъ различныхъ источниковъ, даже въ разныхъ мѣстахъ писанныхъ. Такъ рассказъ о проповѣди св. апостола Андрея<sup>101)</sup> противорѣчитъ на-

<sup>99)</sup> П. С. Р. Л. I, 60—61.

<sup>100)</sup> «Изсд. лекц. и замѣч.» IV, 6—10. Замѣтимъ кстати, что изъ словъ «по обычаю ти благому и наша грубости писаніе пріими», обращенныхъ авторомъ сказанія о построеніи стѣны въ Выдубицкомъ монастырѣ къ Рюрику Ростиславичу (П. С. Р. Л. II, 154), едвали можно дѣлать какія либо заключенія о лѣтописи: не все то лѣтопись, что заключается въ дошедшихъ до насъ лѣтописныхъ сборникахъ.

<sup>101)</sup> П. С. Р. Л. I, 3—4. Н. И. Срезневскій замѣчаетъ: «Нельзя, можетъ быть, отвергать, что въ этомъ преданіи, какъ оно записано въ «Пов. врем. лѣтъ», есть и доля книжнаго вліянія; но нельзя кажется, вполне отвергать и его народныхъ оттѣнковъ, по крайней мѣрѣ въ отношеніи къ обычаямъ Сѣверной Руси, отличнымъ отъ обычаевъ Руси южной. Употребленіе такихъ бань, какія тутъ описаны и до сихъ поръ; составляетъ особенность сѣверной Руси». («Чт. о др. рус. лѣт.» I, 23). Прибавимъ къ этому, что нѣтъ причинъ отвергать, что составитель свода нашелъ все это записаннымъ, быть можетъ въ той повѣсти, которой существованіе предполагаетъ г. Соловьевъ.

званію апостола Павла учителемъ Славянъ <sup>102)</sup> и заявленію, что апостолы не учили на Руси <sup>103)</sup>; упоминаніе о Переяславлѣ при Олегѣ <sup>104)</sup> противорѣчитъ извѣстію о построеніи его при Владимірѣ <sup>105)</sup>; не одинъ лѣтописецъ два раза упомянулъ о первомъ приходѣ Печенѣговъ <sup>106)</sup>; въ «Повѣсти» мы читаемъ: «Радимичи... платятъ дань Руси, повозъ везуть до сего дне» <sup>107)</sup>; *М. П. Погодинъ* основательно замѣчаетъ по этому случаю: «не могло быть написано Несторомъ, ибо Радимичи, принадлежа съ 1057 г. къ Черниговскому удѣлу не могли везти дани въ Кіевъ» <sup>108)</sup>; слѣдовательно, это писано до Ярослава; о первомъ приходѣ Половцевъ говорится также два раза, какъ и о первомъ приходѣ

<sup>102)</sup> П. С. Р. Л. I, 12.

<sup>103)</sup> «Увы мнѣ — говоритъ дьяволъ въ разсказѣ о Крещеніи — яко отсюда прогонимъ семь! сдѣ бо мнѣхъ жилище имѣти, яко сдѣ не суть ученья апостольска» (П. С. Р. Л. I, 50). Слово этихъ нѣтъ въ приписываемомъ Іакову «Житіи Владиміра» (см. ст. 331—333); но описывая жизнь Владиміра, лѣтописецъ, какъ мы уже замѣтили, пользовался не однимъ этимъ житіемъ. Въ разсказѣ о мученіи Варяговъ, лѣтописецъ заставляетъ говорить дьявола: «Яко сдѣ ми есть жилище, сдѣ бо не суть апостоли учили, ни пророцы прорекли». Въ возраженіи своемъ на эти предполагаемыя слова, лѣтописецъ опирается не на проповѣдь Павла или Андрея, а на слѣдующее разсужденіе, подтверждаемое текстомъ св. писанія: «Аще и тѣломъ апостоли не суть сдѣ были, но ученья ихъ аки трубы гласятъ по вселеній въ церквахъ» (П. С. Р. Л. I, 35). Это же разсужденіе повторяется и въ другихъ памятникахъ древней Русской литературы, напр. въ «Житіи Леонтія Ростовскаго»: «здѣ бо апостоли не были, но ученья ихъ протекоша конца» («Прав. Соб.» 1858, I, 315).

<sup>104)</sup> П. С. Р. Л. I, 13.

<sup>105)</sup> П. С. Р. Л. I, 53.

<sup>106)</sup> «Въ лѣто 6423 придоша Печенѣзи *первое* на Русскую землю» П. С. Р. Л. I, 18. «Въ лѣто 6476. Придоша Печенѣзи на Руску землю *первое*» П. С. Р. Л. I, 27.

<sup>107)</sup> П. С. Р. Л. I, 36.

<sup>108)</sup> «Исл. лекціи и зам.» I, 470. Также въ «Повѣсти» подъ 6459 г. читаемъ: «Иде Володимѣрь къ Ляхамъ и зая грады ихъ, Перемышль, Червень и ныи грады, иже суть и до сего дня подъ Русью». Это мѣсто надо объяснить также, какъ и то, ибо въ Галичѣ въ XI—XII в. былъ уже свой княжескій родъ.

Печенѣговъ <sup>109</sup>); конечно, не одинъ и тотъ же лѣтописецъ записалъ, что Всеславъ носитъ *язвено* «до сего дне» <sup>110</sup>) и упомянулъ объ его смерти <sup>111</sup>).

Какъ разсмотрѣніе этихъ противорѣчій, такъ и простое соображеніе, что нельзя одному человѣку на пространствѣ столькихъ лѣтъ записать всѣ событія — такъ долго жить человѣкъ не можетъ — давно уже повело къ заключенію о существованіи какихъ-либо записокъ, которыми пользовался лѣтописецъ. *И. И. Срезневскій* весьма остроумнымъ соображеніемъ опредѣляетъ различныя слою этихъ первоначальныхъ записокъ <sup>112</sup>). На первыхъ страницахъ «Повѣсти» въ окончаніи хронологической таблицы читаемъ: «отъ смерти Святослава до смерти Ярославли лѣтъ 85; а отъ смерти Ярославли до смерти Святополчи лѣтъ 60» <sup>113</sup>). Такимъ образомъ, сами собою опредѣляются намъ три слою первоначальныхъ источниковъ лѣтописи: записки до смерти Святослава, до смерти Ярослава, до смерти Святополка. Этимъ объясняется и двойное упоминаніе о первомъ нашествіи Половцевъ: одно было въ годъ смерти Ярослава; вотъ, можетъ быть, почему слѣдующій годъ не описанъ и только переписчикомъ *Ипат. списка* къ нему приурочено нашествіе Половцевъ. Быть можетъ, правъ *И. И. Срезневскій*, предполагая, что если справедливъ домысль объ отдѣльности разсказа о судьбѣ сыновей Святослава, то онъ служитъ под-

<sup>109</sup>) «Въ семь же лѣтъ (6562 \*) приходи Болушь съ Половци, и створи Всеволодъ мкръ съ ними, и возвратишася вснать, отнюду же пришли» (П. С. Р. Л. I, 70). «Въ лѣто 8569 придоша половци первое на Русьскую землю воевать.... Се бысть первое зло отъ поганыхъ и безбожныхъ врагъ» (тамъ же).

<sup>110</sup>) П. С. Р. Л. I, 67.

<sup>111</sup>) П. С. Р. Л. I, 117, сл. «Чт. о др. рус. лѣт.» I, 117, гдѣ указано много подобныхъ мѣстъ.

<sup>112</sup>) «Чт. о др. рус. лѣт.» I, 11 («Зап. Ак. Наукъ», т. II, кн. 2).

<sup>113</sup>) П. С. Р. Л. I, 8.

\*) Въ *Ипат.* и *Хлѣб.* это событіе отнесено къ 6563 г., который—обстоятельство, какъ увидимъ, не лишнее важности — въ другихъ спискахъ совсѣмъ не помѣщенъ, т. е. не записанъ даже и безъ событій, какъ это бывало въ началѣ лѣтописи.

твержденіемъ веденія лѣтописи до смерти этого князя <sup>114)</sup>. Прибавимъ, что подтвержденіемъ служить еще то соображеніе, что еслибы эта таблица составила не случайно, какъ сшивка предшествовавшихъ замѣтокъ, а имѣло бы цѣлю указать происшествія наиболѣе важныя въ глазахъ лѣтописца, то какъ-бы онъ не внесъ въ эту таблицу крещенія Русской земли, не остановился бы на мученической кончинѣ Бориса и Глѣба, какъ это дѣлали позднѣйшія компиляторы въ подобныхъ таблицахъ <sup>115)</sup>. Отсутствіе указаній на подобныя событія и выборъ смерти Святослава и Ярослава, относительно менѣе важныхъ, служить лучшимъ подтвержденіемъ мнѣнія г. Срезневскаго.

Хронологическій перечень составленъ какъ извѣстно по годамъ княженія каждого князя: «отъ перваго лѣта Олгова, понеже сѣде въ Кіевѣ до перваго лѣта Игорева лѣтъ 31; а отъ перваго лѣта Игорева до перваго лѣта Святослава лѣтъ 33; а отъ перваго лѣта Святослава до перваго лѣта Ярополча лѣтъ 28; а Ярополкъ княжи лѣтъ 8; а Владиміръ лѣтъ 37; а Ярославъ княжи лѣтъ 40» <sup>116)</sup>. И. И. Срезневскій, рассматривая этотъ перечень, указываетъ на несогласіе его показаній, какъ съ лѣтописью, такъ и между собою <sup>117)</sup> и приходитъ къ тому заключенію, что не только перечень и числовыя показанія лѣтописи не принадлежатъ одному лицу; но и въ самомъ перечнѣ участвовало не менѣе двухъ лицъ и что при согласіи лѣтописныхъ показаній между собою должно заключить, что перечень внесенъ позднѣе <sup>118)</sup>; въ «Чтеніяхъ о древ. Рус. л.» онъ выражается нѣсколько рѣшительнѣе: «у составителя этого перечня, говоритъ онъ, или того прежняго перечня, по которому составленъ этотъ, очевидно была хронологическая таблица лѣтъ отъ сотворенія міра съ отмѣтками нѣкото-

<sup>114)</sup> «Чт. о др. рус. лит.» I, 23.

<sup>115)</sup> П. С. Р. Л. IV, 175—176 (Псков. I); V, 90 (Солф. I).

<sup>116)</sup> П. С. Р. Л. I, 8.

<sup>117)</sup> «Чт. о др. лѣт.» I, 14—15; «Исслѣд. о лѣт. новг.» въ «Изв. Акад.» II, 73—74.

<sup>118)</sup> «Иссл. о лѣт. новг.» 74.

рыхъ происшествій Византійскихъ и списокъ происшествій Русскихъ по годамъ княженій: его дѣломъ было приравнить годы княженій къ годамъ отъ сотворенія міра. Сдѣлавши это, онъ перемѣнилъ хронологическую сѣть одну на другую, и далъ лѣтописи новый видъ. Ясно, что и прежде она имѣла видъ лѣтописи. Если мы прибавимъ къ этому, что перечень въ томъ видѣ, какъ онъ сохранился, есть результатъ этой работы, то противорѣчія объяснятся легко. Мнѣнія о существованіи нѣкогда обычая обозначать происшествія годами владѣнія князя намъ кажется очень вѣроятнымъ. Едва ли слѣдующее мѣсто изъ *Іаковлевой* «Похвалы» <sup>119)</sup> не представляетъ слѣдовъ подобнаго счисленія: «по святомъ же крещеніи поживе блаженный князь Владиміръ 28 лѣтъ; на другое лѣто по крещеніи къ порогамъ ходи, на третье лѣто Корсунъ городъ взя, на четвертое лѣто церковь камену святыя Богородица заложилъ, а на пятое лѣто Переяславль заложилъ, въ девятое лѣто десятину блаженный христолюбивый князь Володиміръ въ церкви святой Богородицы и отъ имѣнія своего.... и сиде въ Киевѣ князь Володиміръ въ свое (осьмое) лѣто по смерти отца своего Святослава, мѣсяца іюня въ 11 день, въ лѣто 6486. Крестъ же ся Володиміръ въ десятое лѣто по убіеніи брата своего Ярополка» <sup>120)</sup>. Позволимъ себѣ догадку: не ошибкою ли при

<sup>119)</sup> «Христ. Чт.» 1849, II, 328—329.

<sup>120)</sup> Укажемъ здѣсь въ сравнительной таблицѣ различіе въ хронологіи этого отрывка съ хронологіею «Повѣсти», замѣтимъ впрочемъ, что здѣсь важенъ не вопросъ о хронологической вѣрности, а вопросъ о способѣ обозначать время событій: Іаковлева таблица служитъ, если не ошибаюсь, любопытнымъ образчикомъ этого древняго способа.

*Іаковл.*

6462. Крестилась Ольга.  
6477. † Ольга.  
6478. † Святославъ.  
6486. Владиміръ вступилъ въ Киевъ.  
6496. Крестился Владиміръ.  
6497. Ходилъ къ порогамъ.  
6498. Взялъ Корсунъ.  
6499. Заложилъ церковь св. Богородицы.  
6500. Заложилъ Переяславль.

*Повѣсть.*

6463. Крещеніе Ольги.  
6477. † Ольга.  
6480. † Святославъ.  
6488. Владиміръ вступилъ въ Киевъ.  
6496. Крестился Владиміръ.  
(Повѣсть не знаетъ этого похода).  
(Повѣсть и этого не знаетъ).  
6497. Заложилъ церковь св. Богородицы.  
6500. Заложилъ Переяславль.

переложениі съ одного лѣточисленія на другое объясняется не-  
вѣрное показаніе въ «Повѣсти» года крещенія св. Ольги <sup>121)</sup>.

Есть мнѣніе, что первоначальною формою нашей лѣтописи могли  
быть краткія замѣтки на пасхальныхъ таблицахъ <sup>122)</sup>. Мнѣніе  
это основано на присутствіи въ лѣтописяхъ пустыхъ, неописан-  
ныхъ годовъ, на примѣрѣ лѣтописцевъ западныхъ и отчасти Ви-  
зантійскихъ, на знакомствѣ лѣтописца съ пасхалиею, яскомъ изъ  
нѣсколькихъ мѣстъ лѣтописи <sup>123)</sup>, и наконецъ на найденной въ

6504. Далъ десятину церкви св. Бого- 6504. Далъ десятину церкви св. Бого-  
родицы. родицы.

6523. † Владиміръ (по расчету съ 6523. † Владиміръ.  
прибавкомъ 23 лѣтъ къ году кре-  
щенія выходилъ бы 6524 г. \*)

<sup>121)</sup> Въ «Похвалѣ» *Іакова* мы встрѣчаемъ тоже ошибку въ годѣ крещенія  
св. Ольги, но другую: «Повѣсть» относитъ его на 6463 г., а «Похвала» къ  
6462 г., что ясно изъ слѣдующихъ словъ: «по святомъ же крещеніи си бла-  
женная княгини Ольга живе лѣтъ 15, и угодивъ Богу добрыми дѣлами своими,  
и успе мѣсяца Іюля въ 11 день въ лѣто 6477» («Хр. чт.» 1849, II, 324).  
Примѣры подобныхъ ошибокъ весьма часты; укажемъ на самый извѣстный:  
у насъ принято говорить «Уложение 1649 г.», а между тѣмъ «Уложение» царя  
Алѣксѣя Михайловича издано въ октябрѣ 7157, т. е. по нашему лѣточисле-  
нію въ 1648 г. Ошибка произошла оттого, что 5508 лѣтъ вычли, а то обстоя-  
тельство, что въ XVII в. годъ начинался съ сентября и что слѣдовательно  
первые мѣсяцы тогдашняго года по нашему относятся къ предъидущему году,  
было опущено изъ вниманія.

<sup>122)</sup> *И. И. Срезневскій*: «Ивл. о Новг. лѣт.» (въ «Ивл. Акад.» II, 70—73);  
*М. И. Сухолинновъ*: «О дрв. рус. лѣт.» 28—45. Почтенный этотъ ученый  
однако выражается очень осторожно: «Впрочемъ—говоритъ онъ—мы не утвер-  
ждаемъ, чтобы всѣ древнія извѣстія обозначены были *спереме* непременно на  
пасхальныхъ таблицахъ, и *не иначе* какъ черезъ нихъ перешли въ лѣтопись.  
Мы полагаемъ только, что *многія* извѣстія въ лѣтописяхъ весьма сходны по  
свойству и по формѣ съ пасхальными замѣчаніями; что послѣднія по всѣмъ  
соображеніямъ древнѣе первыхъ, и что лѣтописныя извѣстія, сходныя съ таб-  
личными замѣтками, принадлежать къ древнѣйшимъ и самостоятельнымъ»,  
(ст. 45).

<sup>123)</sup> См. «О др. рус. лѣт.» 36—37.

\*) По «Житію», въ крещеніи жилъ не 28 лѣтъ, какъ въ «Похвалѣ» и «Ска-  
заніи о св. страст.», а 38 года.

рукописи XIV вѣка пасхальной таблицы съ лѣтописными замѣтками <sup>124</sup>).

Это въ высшей степени остроумное предположеніе, которое, когда будетъ поставлено внѣ всякаго сомнѣнія, способно пролить яркій свѣтъ на глубокую древность, повести къ соображеніямъ и объ обширности литературныхъ сношеній и т. п., тѣмъ не менѣе представляетъ свои слабыя стороны, отчего и высказывается до сихъ поръ не положительно, а предположительно. Важно уже и то обстоятельство, что какъ замѣтилъ М. И. Сухомлиновъ, многія, но далеко не всѣ, извѣстія напоминаютъ форму пасхальныхъ таблицъ. Мы указали выше нѣсколько извѣстій, записанныхъ очевидно современникомъ и хотя краткихъ, но тѣмъ не менѣе такихъ, что ихъ невозможно представить записанными на пасхальныхъ таблицахъ. Замѣтимъ также, что пустыхъ годовъ особенно много на первыхъ страницахъ, гдѣ описано призваніе Варяговъ и княженіе Рюрика; а можно ли думать, что это княженіе внесено въ лѣтопись изъ пасхальныхъ таблицъ? не проще ли допустить, что оно вошло изъ особаго сказанія, позднѣе разбитаго на года? Разумѣется сказаніе это написано позднѣе, что свидѣтельствуетъ и отсутствіе подробностей, чему можетъ быть не противорѣчить и странное согласіе словъ новгородскихъ пословъ со словами, сказанными Бритами саксонскимъ вождямъ <sup>125</sup>). Во всякомъ случаѣ мы должны допустить раннее у насъ появленіе отдѣльныхъ сказаній; къ этому разряду можетъ относиться и мѣсть Ольги и ея крещеніе и дѣятельность Святослава. Были ли извѣстны въ Кіевѣ тѣ Византіяцы, труды которыхъ близки къ пасхальнымъ таблицамъ? мы не знаемъ; а знаемъ, что тѣ, которыя извѣстны были составителю «Повѣсти», носятъ другой ха-

<sup>124</sup>) Издана два раза: М. И. Сухомлиновымъ въ сочиненіи «О др. рус. лѣт.» и М. И. Срезневскимъ палеографически въ «Древн. вѣст. рус. писма и дѣла» (Изд. Ак. Наукъ, X).

<sup>125</sup>) См. «Замѣчанія» А. А. Куника къ статьѣ М. П. Погодина: «Г. Геденновъ и его система» (прил. къ «Зап. Ак.» VI, 61). Впрочемъ это сходство было замѣчено уже и прежде.



рактерь. Можетъ быть къ новгородскимъ лѣтописямъ, по ихъ сжатости, скорѣе приложимо подобное разсужденіе. Что же касается до таблицы XIV в., то я не знаю, имѣемъ ли мы право видѣть въ ней источникъ лѣтописи? не извлеченіе ли это въ родѣ тѣхъ краткихъ извлеченій, которыхъ такъ много попадаетъ въ старинныхъ рукописяхъ? Надо предположить, что эта таблица сводилась изъ многихъ другихъ таблицъ, тогда кому она можетъ быть нужна? Если предположить, что она велась постепенно нѣсколькими поколѣніями, тогда мы видѣли бы нѣсколько различныхъ рукъ и замѣтили бы какую-нибудь общую мысль. Событія группировались бы около известной мѣстности, или около известнаго рода княжескаго и т. д., каковы напр., какъ увидимъ ниже, краткія извѣстія въ *Троицкомъ спискѣ* съ 6747 по 6929 г., относящіеся къ роду Ростовскихъ князей. Ничего подобнаго мы не замѣчаемъ въ этой таблицѣ и скорѣе склоняемся къ такому предположенію, что какой-нибудь охотникъ читать, какіе бывали въ старинной Руси, имѣя подъ руками пасхальную таблицу, вносилъ въ нее краткимъ словомъ для памяти тѣ событія, которыя особенно его заинтересовали при чтеніи лѣтописи; отсюда и видимая безсвязность таблицы. Впрочемъ мы не хотимъ совершенно отвергать пасхальныхъ таблицъ: для объясненія пустыхъ годовъ это единственное средство, можетъ быть лучшее средство объяснить и то обстоятельство, почему въ одной лѣтописи одинъ годъ, а въ другой — другой. Но мы желаемъ только, чтобы открытіе новыхъ памятниковъ подтвердило окончательно эту догадку и сдѣлало бы ее безспорною истиною, отстраняя всѣ затрудненія, представляемыя теперь попыткою объяснить съ ея помощію несоинѣнныя темноты въ вопросѣ о происхожденіи нашего лѣтописанія.

Указывая различные источники свода XII в. мы конечно не станемъ утверждать, чтобы составитель ограничился однимъ сборомъ матеріаловъ, приведеніемъ ихъ въ связь посредствомъ словъ: «до сего дня», «якоже рекохомъ» и т. п. и чтобы онъ самъ ничего не записалъ; но отдѣленіе его собственнаго труда становится все болѣе и болѣе затруднительнымъ; мы даже немо-

жемъ сказать, къ нему ли относится то мѣсто, на которомъ такъ много основывали до сихъ поръ: «въ си же времена (6572) бысть дѣтищъ вверженъ въ Сѣтомль, сего же дѣтища выволокоша рыболове въ неводѣ, его же позоровахомъ до вечера» <sup>126)</sup>, не того, онъ ли сказалъ при поражени Ярославичей на Алтѣ отъ Половцевъ: «грѣхъ же ради нашихъ попусти Богъ на ны поганыя» <sup>127)</sup>, или о митрополитѣ *Іоаннѣ*: «сякого не бысть преже въ Руси, ни по немъ не будетъ сякъ», онъ ли подслушалъ слова народа о другомъ *Іоаннѣ*, приведенномъ Янкою: «се навѣе пришелъ» <sup>128)</sup> и слова тѣхъ, кто говорилъ при дивномъ видѣннѣ въ Полоцкѣ: «яко навѣе бьютъ Полочаны» <sup>129)</sup>; онъ ли разговаривалъ съ продавцами гробовъ по поводу смерти многихъ отъ разныхъ болѣзней и слышалъ отъ нихъ: «яко продахомъ корсты отъ Филипова дни до мясопуста 7 тысячъ» <sup>130)</sup>; онъ ли сказалъ въ заключеніи размышлений о нашествіи Половцевъ, отзывающихся современностію: «се бо азъ грѣшный и много и часто Бога прогнѣваю, и часто согрѣшаю по вся дни» <sup>131)</sup>, или замѣтилъ по поводу саранчи: «не бѣ сего слышано въ днехъ первыхъ въ землѣ Русьстѣй, яже видѣста очи наши за грѣхы наша» <sup>132)</sup>. Всѣ эти мѣста и многія другія, упомянутыя выше, свидѣлствуютъ, что «Повѣсть» составлена изъ сказаній современниковъ; но ничего не говорятъ о лицѣ составителя или его собственномъ участіи въ трудѣ.

Къ числу лѣтописныхъ источниковъ принадлежатъ и поэтическія преданія, которыя впрочемъ, какъ мы уже замѣтили выше, могли быть записаны и прежде и достаться лѣтописцу въ письменной формѣ; но могло быть, что если не всѣ они, то нѣкоторыя изъ нихъ служили предметомъ пѣсенъ, быть можетъ, пѣ-

<sup>126)</sup> П. С. Р. Л. I, 71.

<sup>127)</sup> П. С. Р. Л. I, 72.

<sup>128)</sup> И то и другое въ П. С. Р. Л. I, 89.

<sup>129)</sup> П. С. Р. Л. I, 92.

<sup>130)</sup> П. С. Р. Л. I, 92.

<sup>131)</sup> П. С. Р. Л. I, 95—96.

<sup>132)</sup> П. С. Р. Л. I, 96.

тыхъ на княжескихъ пирахъ, если не въ народѣ <sup>133)</sup>, и изъ этихъ пѣсенъ перейти въ лѣтопись. Припомнимъ, что по «Слову о полку Игоревѣ» Боянъ пѣлъ пѣсни «старому Ярославу, храброму Мстиславу, иже зарѣза Редю предъ полки Касожьскими, красному Романови Святославличю». Извѣстный поединокъ Мстислава съ Редюю въ томъ видѣ, какъ онъ записанъ въ лѣтописи, сильно отзывается эпическимъ сказаніемъ; а по поводу смерти Романа мы читаемъ въ лѣтописи: «суть кости его и доселѣ тамо лежаче, сына Святославля, внука Ярославля». Слова эти какъ будто взяты изъ пѣсенъ, которыя любятъ описывать какъ дождь мочить въ степи богатырскія кости. Припомнимъ кстати и Ягуна, который «ту отбѣжа златыя луды». Не даромъ это обстоятельство такъ приросло къ имени Ягуна, что Симонъ упоминая о Ягунѣ въ «Сказаніи о построеніи церкви Печерской», считаетъ нужнымъ прибавить: «иже отбѣжа златыя луды» <sup>134)</sup>. Что составители нашихъ сводовъ не всегда пренебрегали пѣснями народными, на это много доказательствъ найдется въ послѣдующихъ лѣтописныхъ сборникахъ: не говоримъ о богатыряхъ, имена которыхъ извѣстны по былинамъ: Алеша Поповичъ, Торопъ, слуга его, Добрыня не какъ дядя Владиміра, а какъ богатырь даже позднѣйшій—появляются въ позднѣйшихъ лѣтописныхъ сборникахъ: *Никоновскомъ*, *Тверскомъ* и т. д. Здѣсь остановимся на двухъ примѣрахъ: въ спискахъ *сѣверовосточнаго извода* читаемъ преданіе о Рогнѣдѣ съ слѣдующею характеристическою прибавкою: «о сихъ же Всеславичахъ си-

<sup>133)</sup> О преданіяхъ въ лѣтописи см. *Полевой*: «Ист. Рус. Народа», II, 265—276; *М. П. Погдинъ*: «Ислѣд. лекціи и замѣч.» I, 173—195; *М. И. Сухоминовъ*: «О преданіяхъ въ Др. Рус. Лѣт.» (Основа 1861 г., апр.). Эта статья въ особенности важна, ибо представляетъ основательный опытъ сближенія прежней нашей первоначальной лѣтописи съ преданіями народовъ родственныхъ; но вопросъ этотъ по своей важности требуетъ болѣе полнаго изученія: мы его коснемся стороною, потому что собственно отдѣльныя сказанія, ихъ происхожденіе и источники, не входятъ въ планъ этого сочиненія, ограниченнаго только указаніями на составъ лѣтописи.

<sup>134)</sup> См. *Казанскаго*: «Свидѣт. Патерика», 5 (Врем. VІІ).

це есть, яко сказашо *вѣдущимъ* <sup>125)</sup>. Охотно соглашаемся съ *С. М. Геденовымъ*, что здѣсь подъ словомъ *вѣдущи* слѣдуетъ понимать *пѣвцевъ* <sup>126)</sup>; это тѣмъ болѣе вѣроятно, что вся обстановка разсказа поэтическая и наконецъ самое заключеніе: «и оттолѣ мечь взимають Роговоложи внуци противу Ярославимъ внукамъ» рѣзко противорѣчитъ исторіи, которая знаетъ, что Ярославъ такой же сынъ Рогнѣды, какъ и Изяславъ. Еще замѣчательнѣе, по сохранившимся обрывкамъ поэтическаго способа выраженія, начало такъ называемой *Волынской лѣтописи* по спискамъ *Ипат.* и сходнымъ съ нимъ, о которомъ какъ то невольно думается, что оно составлено изъ пѣсенъ о Владимірѣ Мономахѣ и Романѣ Галицкомъ. Припомнимъ это загадочное мѣсто: «по смерти же великаго князя Романа, приснопамятнаго самодержца всея Руси, одолѣвша всеми поганьскимъ языкомъ, ума мудростью ходяща по заповѣдемъ Божиимъ: устремилъбоя бяше на поганья яко и левъ, сердить же бысть яко и рысь, и губяше яко и жорродилъ и прехожаше землю ихъ яко и орелъ, храборъ бо бѣ яко и туръ. Ревноваше бо дѣду своему Мономаху, погубившему поганья Измалтаны, рекомыя Половци, изгнавшю Отрока во Обезы за Желѣзная врата, Сърчанови же оставшю у Дону, рыбою ожившю; тогда Володимиръ Мономахъ пиля золотомъ шоломомъ Донъ, приемиши землю ихъ всю и загнавшю оканьныя Агаряны. По смерти же Володимерѣ, оставшю у Сыръчана единому гудьцю же, Ореви посла и во Обезы, река: «Володимеръ умеряъ есть, а воротися, брате, поиди въ землю свою; молви же ему моя словеса, пой же ему пѣсни Половецкя; оже ти не восхочеть, дай ему поухати зелья, ишенешъ евшанъ» (ешшанъ. *Хлѣб. Ерм.*). Оному же не

<sup>125)</sup> П. С. Р. Л. 131. Замѣчательно, что рядомъ съ этимъ сказаніемъ о Рогнѣдѣ, наши предки знали и другое, что она пошла въ монастырь. (*Твер.* 112—113, въ *П. С. Р. Л.* XV; *Густ.* 268, въ П. С. Р. Л. II, 258).

<sup>126)</sup> «*Вѣдущи*» т. е. *вѣдѣ* пѣснотворцы; ср. *вѣдѣ* Боянъ въ «Сл. о полку Игоревѣ»; такъ у грековъ *κοιδέε*, *αείδα*, *οίδα*, *είδα*. «0 Вар. Вопр.», 259, («Зап. Акад.» т. III, кн. I). Сл. также въ сагѣ объ Олафѣ Триггвисонѣ; *Svá segja virgir menn oc fródir* (dicunt viri scientes et regum periti). «*Ant. Russes*», I. 421.



восхотѣвшю обратитися, ни послушати, и дасть ему зелье; оному же обухавшю и восплакавшю, рче: «да лучше есть на своей землѣ костью лечи, нели на чюже славу быти». И приде во свою землю, отъ него родившюся Концаку, иже снесе Сулу, пѣшь ходя, котель нося на плечеву»<sup>127)</sup>. Въ первоначальной лѣтописи мы не видимъ такихъ ясныхъ свидѣтельствъ прямого записыванія изъ пѣсенъ и потому не можемъ навѣрное рѣшить какъ зашли въ нее преданія: изъ пѣсенъ, изъ прозаическаго словеснаго пересказа, или изъ писанныхъ источниковъ. Можетъ быть и то, и другое, и третье. Очевидно только одно, что самъ лѣтописецъ считалъ эти преданія несомнѣнной истиною, такъ онъ спѣшитъ подтвердить предсказаніе волхва о смерти Олега разговоромъ объ чудесахъ другихъ волхвовъ, заимствованнымъ имъ у Византійцевъ<sup>128)</sup>, въ разказѣ о мести Ольги вставляетъ тогдашнюю топографію Кіева<sup>129)</sup> и т. д.

Такимъ образомъ очевидно, что «Повѣсть» составилась уже изъ готовыхъ матеріаловъ. Матеріалы эти (мы говоримъ о русскихъ) имѣли двѣ главныя формы: отдѣльныя сказанія (сюда же мы причисляемъ и поэтическія преданія, быть можетъ имѣвшія въ началѣ форму пѣсни) и лѣтописныя замѣтки.

Мы уже не разъ обращались къ отдѣльнымъ сказаніямъ и видѣли, что къ этому разряду кромѣ тѣхъ, которыя до сихъ поръ существуютъ въ отдѣльности (убіенія Бориса и Глѣба, панонскія житія) могутъ быть причислены на основаніи признаковъ богѣе или менѣе ясныхъ и многія другія, считавшіяся и отчасти считающіяся до сихъ поръ неотъемлимою принадлежностію лѣтописи какъ уже давно признана отдѣльность Васильева сказанія о Василькѣ. Къ такимъ можетъ быть отнесена «Повѣсть откуда пошла есть Русская земля», написанная, вѣроятно, въ Кіевѣ и стремящаяся связать исторію Руси южной съ Русью Сѣверной: начало самостоятельности Кіева съ началомъ Варяжскаго влады-

<sup>127)</sup> П. С. Р. Л. II, 155.

<sup>128)</sup> П. С. Р. Л. I, 16—18).

<sup>129)</sup> П. С. Р. Л. I, 23.

чества въ Новгородѣ. Замѣчательно, что *Никоновскій списокъ*, сохранившій намъ нѣсколько драгоценныхъ и едва ли подверженныхъ сомнѣнію извѣстій о Новгородѣ и Кіевѣ въ эпоху Рюрика и Аскольда (см. ниже), три-четыре раза изъ разныхъ источниковъ, повторяющій извѣстія о походѣ Кіевскихъ Русовъ на Цареградъ <sup>140)</sup>, ничего не знаетъ о приходѣ Аскольда и Дира изъ Новгорода. Компиляторъ этого списка пользовался главнымъ образомъ «Повѣстью» и конечно онъ могъ пропустить это извѣстіе просто по небрежности, какъ поставилъ два раза походъ Аскольда до прихода Рюрика и тѣмъ противорѣчить исторіи <sup>141)</sup>; но такъ какъ между его источниками этого періода были совершенно независимыя отъ «Повѣсти», то не могло ли случиться того, что преданіе о приходѣ Аскольда и Дира съ сѣвера было вовсе не такъ распространено, какъ можно бы подумать, признавая «Повѣсть» единственнымъ источникомъ въ этомъ случаѣ. Впрочемъ въ самомъ текстѣ «Повѣсти» по древнѣйшимъ спискамъ есть мѣсто до извѣстной степени подтверждающее это соображеніе: «и увидѣ Олегъ, яко Осколдъ и Диръ княжита» <sup>142)</sup>. Если это не заимствовано изъ другаго источника, то онъ долженъ былъ знать, что онъ княжить, еще выходя изъ Новгорода. Если признавать съ г. Соловьевымъ, что сюда принадлежитъ и введеніе, то сюда слѣдуетъ приписать и рассказы о приходѣ на Русь св. Апостола Андрея, что еще болѣе подтверждаетъ Кіевское происхожденіе «Повѣсти»: стоитъ только вспомнить наивное удивленіе лѣтописца къ сѣвернымъ банямъ. Но это сказаніе могло бы записано особенно; оно нисколько не составляетъ существенной части «Повѣсти» въ предѣлахъ, указанныхъ г. Соловьевымъ. Другою примѣтою служитъ преданіе объ основаніи Кіева и постоянное упоминаніе «на горахъ *сикъ*» и благопріятный отзывъ о Полянахъ Кіевскихъ. Писана она не позднѣ XII в., ибо мы читаемъ: «еже творятъ Вятичи и нынѣ», а Вятичи крещены въ

<sup>140)</sup> П. С. Р. Л. IX, 7, 8, 9, 13.

<sup>141)</sup> Muralt: «Essai de chron. Byzantine», 439—440.

<sup>142)</sup> П. С. Р. Л. I, 10.

XII в. и не ранее половины XI в., ибо читаемъ: «яко се и при насъ Половцы законъ держать отецъ своихъ». Впрочемъ внимательное изученіе «Повѣсти» едва ли не приводитъ къ той мысли, что она сшивная (не говоримъ уже о византийскихъ приставкахъ). Посмотримъ на ея ходъ: Византийская космографія; Славяне отъ Яфета; расселеніе Славянъ; исчисленіе Славянъ Русскихъ; путь изъ Варягъ въ Греки (этотъ сегментъ начинается словами: «Поляноомъ же жившимъ особъ по горахъ снмъ»); проповѣдь Андрея; преданіе о Кіевѣ (начинающееся словами «Моляноомъ же живущимъ особъ и володѣющимъ роды своими, иже и до сее братьѣ бяху Поляне»<sup>143</sup>); самостоятельность разныхъ славянскихъ племенъ и новое перечисленіе племенъ русскихъ Славянъ и племенъ, платящихъ дань Руси; нападеніе Болгаръ, припоминаніе объ Уграхъ, Обрахъ (начало сегмента: «славенску же языку, живущю на Дунаи»); новое исчисленіе племенъ славянскихъ съ прибавкою преданія о Вятчахъ и присоединеніемъ еще нѣсколькихъ племенъ. Обычаи славянскіе и выписка изъ Георгія объ обычаяхъ языческихъ народовъ; преданіе о дани Бозаромъ. Хронологія (это очевидно вставка числополагателя). Начало Руси, перемѣшанное съ болгарскими происшествіями (это тоже могло быть сдѣлано числополагателемъ. Еще выше мы привели основательное предположеніе г. Соловьева, что числа разставлены позднѣе въ «Повѣсти», первоначально писанной безъ чиселъ). Присматриваясь къ этому составу, къ этимъ повтореніямъ (каждый разъ впрочемъ съ новыми обстоятельствами) нельзя не заподозрить, что «Повѣсть» составлена изъ различныхъ источниковъ, или подвергалась нѣсколькимъ передѣлкамъ, причемъ въ нее вставляли то то, то другое обстоятельство.

а) Походъ Олега на Грековъ.

б) Смерть Олега.

<sup>143</sup>) М. П. Погодинъ («Исл. лекціи и замъ», II, 389), говоритъ очень основательно: «Это мѣсто ясно принадлежитъ не Нестору, а заимствовано имъ откуда нибудь. Не могъ Несторъ, не говоря ни слова о Кіѣ съ братьями, сказать: «иже и до сее братьѣ», до какой братьѣ?»

в) Смерть Игоря и месть Ольги.

г) Крещение Ольги. Эти четыре сказанія могли быть записаны в назъ народныхъ пѣсенъ. Когда? неизвѣстно.

д) Борьба между дѣтьми Святослава.

е) Житіе Владиміра съ разными легендарными вставками: объ осадѣ Бѣлгорода Печенѣгами, построеніи Переяславля. Главною основою послужило житіе, приписываемое Іакову, заключающее въ себѣ главнымъ образомъ крещеніе и благочестивую жизнь Володимира по крещеніи.

ж) Убіеніе Бориса и Глѣба.

з) Печерскія сказанія, которыя мы разбирали выше.

и) Разсказъ о волхвахъ <sup>142)</sup>. Эти разсказы о волхвахъ въ Кіевѣ, на Бѣлоозерѣ, при Янѣ Вышатичѣ, въ Чуди и въ Новгородѣ, при Глѣбѣ составляютъ какъ бы одно цѣлое: первый поводъ разсказа, что въ Кіевѣ въ *си времена* (замѣтимъ не *от се мѣсто*) появился волхвъ; вѣрные смѣялись и говорили: «бѣси тобою играть на пагубу тобѣ», что и исполнилось: онъ погибъ безъ вѣсти. Это обстоятельство вызываетъ размышленіе: «бѣси бо подѣтокше на зло вводятъ, посемъ же насемисаются, ввергъше и въ пропасть смертнѣю, научивше глаголати; яко же се скажемъ бѣсовское наученъе и дѣйство». Идетъ разсказъ о волхвахъ на Бѣлоозерѣ, взятыхъ Яномъ и не предузнавшихъ своей гибели: «ниѣмъ вѣдуща, а свое пагубы не вѣдуща. Аще ли быста вѣдала, то не быста пришла на мѣсто се, идѣже ята ина быти; аще ли и ята быста, то почто глаголаста: «не умрети нама», оному мыслящю убити я? не се есть бѣсовское наученъе; бѣси бо не вѣдятъ мысли чловѣчьское, но влагаютъ помыслъ въ чловѣка, тайны не свѣдуще. Богъ единъ свѣсть помышленъя чловѣчьская, бѣси же не свѣдаютъ ничто же; суть бо немощни и худи взоромъ. Яко и се скажемъ о взорѣ ихъ и о ираченъи ихъ». Разсказъ о кудесникѣ въ Чуди, къ которому пришелъ Новгородецъ и который не могъ гадать, пока на томъ былъ крестъ, «то есть знаменъе небеснаго Бога, его же наши бо-

<sup>142)</sup> В. С. Р. Л. I, 75—78.



зи бояся». Боги эти образомъ черны и сидятъ въ безднѣ и т. д.; затѣмъ слѣдуютъ размышленія, состоящія въ томъ, что бѣсъ прельщаетъ больше женщинъ, но прельщаются и мужчины и послѣ библейскихъ примѣровъ рассказывается о волхвѣ въ Новгородѣ, котораго убилъ князь Глѣбъ, но за котораго стояли всѣ люди. Такова цѣлость этого отрывка. Взглянувъ на него съ этой стороны, мы невольно должны спросить себя: не поучительное ли это сочиненіе противъ волхвовъ, которымъ тогда еще такъ много вѣрили, что видно изъ примѣра волхвовъ въ Суздаль при Ярославѣ? Такое зло должно было обратить на себя вниманіе церкви и вызвать пастырскую дѣятельность, которая могла выразиться въ сочиненіи, если не во всемъ своемъ составѣ, то въ сокращеніи, сохраненномъ намъ лѣтописью. Что это не запись лѣтописная, свидѣтельствуемъ и то уже, что эти извѣстія случайно собраны подъ однимъ годомъ, а собственно ни одно изъ нихъ, даже первое, не приурочено къ извѣстному году. Припомнимъ, что, какъ видно изъ самой «Повѣсти Вр. лѣтъ» въ XII в. были у насъ извѣстны большія историческія сочиненія, писанные съ извѣстною поучительною мыслію, каковы «Палея» и до извѣстной степени хроника Амартола.

к) Ослѣпленіе Василья.

л) Разсказъ Гюряты.

м) Война Мстислава съ Олегомъ.

н) Явленіе столпа надъ печерскимъ монастыремъ и походъ на половцевъ 6619 г.

Вотъ и всѣ сказанія, отдѣльность которыхъ можетъ быть доказана съ большею или меньшею достовѣрностью, или по крайней мѣрѣ съ вѣроятностью.

Если принять всѣ эти предположенія, то большую часть «Повѣсти Временныхъ лѣтъ» надо будетъ отнести ко времени значительно предшествующему ея окончательному составленію. Что сказано о подробныхъ повѣствованіяхъ, то еще съ большею достовѣрностью должно быть примѣнено къ краткимъ сказаніямъ: замѣтки о годѣ смерти князя, знаменитаго челоуѣка, войнѣ, небесномъ знаменіи (припомнимъ «звѣзду копѣйнымъ образомъ»

6419 г.) и т. п. могли быть записаны только во время сошествия событія и притомъ на мѣстѣ, гдѣ они совершились: выдумывать подобныхъ извѣстій никому не нужно. Главнымъ источникомъ лѣтописныхъ замѣтокъ «Повѣсти», кажется, надо считать записи, веденныя въ Кіевѣ, которыя начинаются съ перваго года Олегова, «понеже сѣде въ Кіевѣ»<sup>145)</sup>; но не въ одномъ Кіевѣ были грамотные люди и слѣдовательно ни въ одномъ Кіевѣ могли записываться событія. Такъ кажется по простому здравому смыслу; присматриваясь къ лѣтописнымъ записямъ, мы видимъ въ нихъ подробности, которыя могли бы быть записаны только на мѣстѣ (день, иногда часъ событія, конечно иногда хронологическая повѣрка опровергаетъ числа; но это можно приписать и переписчикамъ) и тогда наглядно убѣждаемся въ томъ, что записки велись не въ одномъ Кіевѣ. Соглашаясь съ мнѣніемъ И. И. Срезневскаго, который говоритъ: «теперь уже трудно отдѣлать первоначальныя части лѣтописи новгородскихъ и кіевскихъ, не только волынскихъ или какихъ-нибудь другихъ»<sup>146)</sup>, мы тѣмъ не менѣе считаемъ далеко не бесполезнымъ указать нѣкоторые слѣды первоначальныхъ не кіевскихъ записей, какіе можемъ найти въ сводѣ. Разумѣется, чѣмъ ближе къ XII в., тѣмъ слѣды эти становятся яснѣе; однако и въ самомъ началѣ лѣтописи не безъ правдоподобія можно находить такіе слѣды. Извѣстіе о становищахъ и ловищахъ Ольги въ землѣ древлянской<sup>147)</sup> могло быть записано на Волынѣ (тамъ же—какъ замѣтилъ И. И. Срезневскій<sup>148)</sup>),—могло быть сохранено и припоминаніе при имени Свиныльда: «тоже отецъ Мистишинъ»); о поѣздѣ Ольги въ Новго-

<sup>145)</sup> Предъидущіе годы вставлены послѣ и въ чемъ едва-ли можетъ быть сомнѣніе. Выставляя ихъ, числопологатель руководствовался, вѣроятно, найденнымъ имъ въ лѣтописаніи зрѣческомъ годовъ похода Аскольдова.

<sup>146)</sup> «Чт. о Др. Рус. Лѣт.», I, 16. Мы конечно знаемъ, что въ нашемъ опытѣ многое можетъ быть подвержено сомнѣнію или опровергнуто. Тѣмъ лучше: пусть наше сомнительное будетъ замѣнено другимъ вѣрнымъ, тѣмъ лучше для науки. Многое можетъ быть со временемъ пополнено, но это не бѣда.

<sup>147)</sup> И. С. Р. Д. I, 25.

<sup>148)</sup> «Чт. о Др. Рус. Лѣт.», I, 116.

родъ и о *законѣ* ея въ той землѣ — записано вѣроятно въ Новгородѣ <sup>149</sup>); извѣстіе о приходѣ Новгородцевъ просить князя у Святослава едва ли не новгородскаго происхожденія: «аще не поидете къ намъ, то налѣземъ князя собѣ» напоминаетъ новгородскую гордость; сжатая форма разговора, если только на этомъ можно основываться, такъ и просится въ новгородскую лѣтопись; но самое важное то, что кievлянина едва ли могли заинтересовать эти подробности <sup>150</sup>). Признавая вмѣстѣ съ И. И. Срезневскимъ рассказъ о судьбѣ сыновей Святослава цѣльнымъ рассказомъ <sup>151</sup>), мы однако не можемъ не замѣтить, что въ этомъ рассказѣ есть свои части, которыя могли быть записаны не одновременно, такъ эпизодъ о Рогнѣдѣ кажется вставкою: «приде Володимиръ.... Ноугороду, и рече посадникомъ Ярополчимъ.... и поиде на Ярополка....»; между словами его къ Ярополковымъ посадникомъ и походомъ находимъ эпизодъ о Рогнѣдѣ: «сѣде въ Новгородѣ и посла къ Рогъволоду....» ясно, что и безъ этого эпизода остается полный смыслъ; если же это отдѣльная запись, то она, конечно, принадлежитъ новгородцу. Вѣроятно въ Новгородѣ записано: «Володимиръ же посади Добрыню уя своего въ Новгородѣ; и пришеде Добрыня Ноугороду, постави кумира надъ рѣкою Волховымъ, и жряху ему людье ноугородстїи, яко Богу» <sup>152</sup>). Походъ на Болгарь 6473 г., судя по первенствующей роли Добрыни: «сѣгладяхъ колодникъ, оже суть вси въ сапозѣхъ; симъ дани намъ не даяти, поидемъ искати лапотникъ» <sup>153</sup>) могъ быть записанъ тоже въ Новгородѣ; извѣстіе объ отказѣ Ярослава платить дань <sup>154</sup>), по отсутствію подробностей, могло быть записано и въ Киевѣ, тѣмъ болѣе, что здѣсь обращено болѣе вниманія на рас-

<sup>149</sup>) П. С. Р. Л. I, 25.

<sup>150</sup>) П. С. Р. Л. I, 29. О томъ, какъ давно могла начаться лѣтопись въ Новгородѣ, см. ниже.

<sup>151</sup>) П. С. Р. Л. I, 31—33.

<sup>152</sup>) П. С. Р. Л. I, 34.

<sup>153</sup>) П. С. Р. Л. I, 36.

<sup>154</sup>) П. С. Р. Л. I, 56.

пораженія Володиміра: «терebить путь и мостить мостъ». Въ несомнѣнно новгородскомъ извѣстіи объ избіеніи Варяговъ и мести за то Ярослава<sup>155)</sup> мы читаемъ: «Варязи бяху мнози у Ярослава», но причины зачѣмъ они были не означены: понимать ли это такъ, что это извѣстіе стоитъ въ связи съ приведеннымъ выше и потому не упомянуто о причинѣ призванія варяговъ, или оно стоитъ независимо и лѣтописецъ не занялся этою причиною, какъ побочною для него? Можетъ быть послѣднее мнѣніе правдоподобнѣе. Описаніе битвы при Любечѣ дошло до насъ въ новгородской лѣтописи, съ дополненіями, несомнѣнно, свидѣтельствующими, что оно вошло не изъ Кіевского свода въ Новгородскую лѣтопись, а наоборотъ писано въ Новгородѣ<sup>156)</sup>. Извѣстіе о

<sup>155)</sup> П. С. Р. Л. I, 60—61. Новгородское происхожденіе его замѣтилъ еще г. Соловьевъ, какъ мы видѣли выше.

<sup>156)</sup> Прилагаемъ здѣсь оба текста для сличенія:

*Кіевскій сводъ.* *Новгородская лѣтопись по списку синодальному.*

Приде Ярославъ, и сташа противу оба поля Днѣпра и не смяху ни си онѣхъ, ни они сихъ начати, и стояша мѣсяць 3 противу собѣ. И воевода нача Святополчъ, ѣзди възлѣ берегъ, укарити Новгородцѣ, глагола: «что придосте съ хромьцемъ симъ, о вы плотницы суще? а поставимъ въ хоромомъ рубите нашимъ». Се слышавше Новгородцы, рѣша Ярославу: «Яко заутра перевеземъ на не; аще кто не поидеть съ нами, сами потнемъ». Бѣ бо уже въ заморозъ: Святополчъ стояше межю двѣма озеромъ, и всю ноць нилъ бѣ съ дружиною своею, Ярославъ же заутра исполчивъ дружину свою, противу свѣту перевезеся. И высѣдъ на берегъ, отринуша лодѣ отъ берега, и поидоша противу собѣ, и естуниса на мѣстѣ; бысть сѣча зла, и небѣ дѣи озеромъ печенѣгомъ помогати, и при- ... а вы плотницы суще, а приставимъ въ хоромъ рубити. И нача Днѣпръ мързнути. И баша Ярославу мужъ въ приязнь у Святополчка; и посла къ нему Ярославъ ноцью отрокъ свои, рекъ къ нему: Онъ си! что ты тому велиши творити? меду мало варено, а дружины много. И рече ему мужъ тѣ: рчи тако Ярославу, да че меду мало и дружины много, да къ вечеру вдати. И разумѣ Ярославъ, яко въ ноць вeditи сѣчиси; и тѣмъ вечерѣ перевозися Ярославъ съ вои на другий полъ Днѣпра, и лодѣ отринуша. И рече Ярославъ дружинѣ: знаменайтеся, повивайте себе убрусы голову и бысть сѣчи злѣ; и до ивѣта побѣдиша Святополчка. И бѣжа Святополчъ въ печенѣгы а Ярославъ иде Киеву, и сѣда на столѣ едца своего Володиміра; и нача вое свое дѣлити: старостамъ



томъ, какъ Ярославъ пришелъ въ Новгородъ послѣ пораженія его Болеславомъ и какія жертвы сдѣлали для него новгородцы, вѣроятно записано въ Новгородѣ хотя мы не встрѣчаемъ его въ новгородскихъ лѣтописяхъ; но какъ, увидимъ ниже, нѣсколько кievскихъ извѣстій этой эпохи находятся въ Новгородскихъ лѣтописяхъ, а ихъ нѣтъ въ Киевской <sup>157</sup>). Извѣстie о нападеніи Брячислава очевидно Новгородское, хотя въ Новгородской лѣтописи оно сохранилось сокращенно <sup>158</sup>). Бой Мстислава съ Редядею за-

тиснуша Святополка съ дружиною къ по 10 гривень, а смердомъ по грив-  
озеру и въстунша на ледъ, и обло- нѣ, Новгородъчемъ по 10 вѣмъ. И  
миса съ ними ледъ, и одолати нача отпусти домовъ вси. (П. С. Р. Л. III, 1).  
Ярославъ, Святополкъ же бѣжа къ ля-  
хы. Ярославъ же сидя Киевѣ на столѣ  
отъни и дѣди; и бѣ тогда Ярославъ  
Новгородѣ лѣтъ 82. (П. С. Р. Л. I, 61).

Въ *Акад. списокъ Нов. лѣтописи* («Пр. Др. Рус. Вивл.», II, 333—335), какъ и въ *Ком.* (Рукопись XV—XVI в.) и *Толст.* (рукописномъ), есть начало (оторванное въ синод.), оно сходно съ *Лавр. спискомъ*, и конецъ объ участіи въ битвѣ ангеловъ. Любопытно, что въ этихъ спискахъ, передъ подробнымъ извѣстіемъ стоитъ краткое: «Бытъ сѣча у Любца и одолѣ Ярославъ, а Святополкъ бѣжа въ ляхи», которую читаемъ въ *Супр.* 17. Въ *Нов.* III, (П. С. Р. Л. III, 209—210), нѣтъ ангеловъ; то же въ *Соф.*, (П. С. Р. Л. V, 131—132), въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 315) и *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 75), воевода Святополковъ вездѣ названъ *Волчій Хвостъ*; въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 135—136) слиты обѣ редакціи.

Въ *Нов. I*, *Син.* и *Ак.* спискахъ кромѣ того любецкая битва смѣшана въ концѣ съ Альтскою. Оба заставляютъ Святополка бѣжать въ печенѣги и умереть между чехи и ляхи велѣдъ за тою битвою.

<sup>157</sup>) П. С. Р. Л. I, 62. Приведемъ кievскія извѣстія, которыя знаемъ изъ новгородской лѣтописи: 6525. Ярославъ иде Берестію и заложена бысть св. Софія Киевѣ; см. въ приложеніи 6558 родися Святоплѣтъ.

<sup>158</sup>) Въ *Кievской.*

Въ *Новгородской (1).*

Приде Брячиславъ, сынъ Изяславъ, внукъ Володимѣрь, на Новѣгородъ, и зая Новѣгородъ, и поимъ новгородцѣ и имѣнье ихъ, поиде Полотьску опять: и пришедшу ему къ Судомири рѣцѣ, и Ярославъ изъ Києва въ 7 день постиже и ту, и побѣди Ярославъ Брячислава, и новгородцѣ вороти Новуго-

Побѣди Ярославъ Брячислава, за то въ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 134), *Воскр.* П. С. Р. Л. VII, 328); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77) и *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 142—153) это извѣстie читается въ слѣдующемъ видѣ: «Поиде Брячиславъ князь, сынъ Изяславъ внукъ Володимеровъ, съ вои изъ Полотьска на Новѣгородъ; и поимъ Нов-

писанъ непремѣнно въ Тмутаракани, какъ мѣстное преданіе, описывающее построение соборнаго храма, «яже стоитъ и до сего дня»<sup>159</sup>); но борьба Мстислава съ Ярославомъ записана непремѣнно въ Кіевѣ, что доказываютъ слова: «Ярославъ пріявъ сю сторону (т. е. кіевскую), Мстиславъ оу»<sup>160</sup>). Смерть Мстислава записана въ Черниговѣ и современникомъ, который пояснилъ какъ далеко подвинулось при немъ строение церкви Спаса и представилъ характеристику Мстислава<sup>161</sup>). Посаженіе Владимира на столъ и поставленіе Жидяты въ епископы записано въ Новгородѣ<sup>162</sup>); тамъ же записанъ и походъ Владимира на Ямь, въ запискѣ о

роду, а Брячиславъ бѣжа Полотъску. городцы, и имѣніе ихъ, и весь полонъ и скоты, поиде къ Полотъску. И пришедши ему къ Судомирѣ рѣцѣ, великий же князь Ярославъ, слышавъ ту вѣсть, и совокупи вои многи, изъ Кіева въ седмый день постиже ту, и побѣди Брячислава а Новгородцы отпусти къ Новгороду, и полонъ отъ него отъя, едикю быше Новгородскія волости; а Брячиславъ бѣжа къ Полотъску. И отътогда пріява къ себѣ Брячислава, и давъ ему два города: Вѣсвѣчь и Видбескъ, и рече ему: «буди же со мною за одинъ», и воеваше Брячиславъ съ Ярославомъ вся дни живота своего.

<sup>159</sup>) П. С. Р. Л. 1. 63 по поводу тмутараканскихъ извѣстій Бутковъ замѣтилъ («Обор. Нест. лѣт.» пр. 439): «Видѣтъ съ удаленіемъ Никона изъ Тмутаракана до 1074 г. пресѣкаются у Нестора и обстоятельныя извѣстія о тамошнихъ событіяхъ: ясный знакъ, что Нестеръ зналъ прежнія отъ Никона». Для насъ кажется болѣе вѣроятнымъ, что Тмутараканскія извѣстія были записаны на мѣстѣ и завезены въ Кіевъ можетъ быть и Никонѣмъ; но если бы они были записаны съ изустныхъ разсказахъ, то почему бы съ пріѣздомъ Никона эти разсказы прекратились, развѣ монахи основаннаго имъ монастыря Богородицы не находились съ нимъ въ сношеніи?

<sup>160</sup>) П. С. Р. Л. 1, 64.

<sup>161</sup>) П. С. Р. Л. 1, 65.

<sup>162</sup>) П. С. Р. Л. I, 65, хотя и странно, что изъ Новгородскихъ лѣтописей извѣстіе это попало только въ Нова. III (П. С. Р. Л. III, 210).

которомъ ясно слышится очевидецъ: «и попроша кони у вои Володимеръ, яко и еще дышущимъ конемъ, съдѣрау хъзы съ нихъ. Толикъ бо бѣ моръ въ конихъ» <sup>163</sup>). Извѣстіе о смерти Брячислава Полоцкаго и вокняженіи Всеслава едва ли записано въ Полоцкѣ, а скорѣе въ Новгородѣ и можетъ быть по случаю нападенія Вяслава: явлено, которое носить на себѣ Всеславъ до сего дня и «оттого немилостивъ есть на кровопролитъе» могло скорѣе поразить не полочанина, а новгородца или киевлянина <sup>164</sup>); основаніе церкви св. Софіи въ Новгородѣ записано на мѣстѣ <sup>165</sup>), а также и смерть Владиміра Ярославича, которая въ новгородской лѣтописи даже обозначена днемъ *октября 4* <sup>166</sup>); подъ г. 6571 читаемъ: «Новгородѣ иде Волховъ вспять, дній 5; се же знаменіе не на добро бысть, на 4-е бо лѣто позже Всеславъ градъ»; гдѣ это могло быть записано кромѣ Новгорода? <sup>167</sup>). О бѣгствѣ Ростислава въ Тмутаракань и слѣдующихъ за тѣмъ тмутараканскихъ событіяхъ до смерти Ростислава записано непремѣнно на мѣстѣ, что доказывается точностію въ разсказѣ (обозначено число мѣсяца, когда онъ умеръ и мѣсто погребенія) и сочувствіемъ къ Ростиславу: «Ростиславъ же отступя кромѣ изъ града, не убоился его, но не хотя противу стрывеви своему оружья взяти». Извѣстія о томъ, что Всеславъ почалъ

<sup>163</sup>) П. С. Р. Л. I, 66. Въ *Новгородской* просто: «Владимеръ иде на Ямъ съ Новгородци сына Ярославль», но это ни чего не значитъ: характеристическая подробность, попавшая въ Киевскій сводъ, могла быть опущена Новгородскимъ.

<sup>164</sup>) П. С. Р. Л. I, 67. Въ Новгородскихъ лѣтописяхъ этого извѣстія нѣтъ. Кстати о полоцкихъ извѣстіяхъ мы незнаемъ, гдѣ записано: «преставися Иязславъ, отецъ Брячиславль сынъ Володимеръ» и «преставися Всеславъ, сынъ Иязславль внукъ Володимеръ» (П. С. Р. Л. I, 55) можетъ быть и въ Полоцкѣ, а можетъ быть и въ Киевѣ въ общемъ поминаніи семьи Володимира; странно, что нѣтъ дней: подъ годомъ 6515 читаемъ повѣсти: «пренесены святѣи въ святую Богородицю». Какіе святые? нѣкоторые списки (поздніе) вставляютъ здѣсь иконы; не правильнѣ ли чтеніи *Новгородской*, по спискамъ *Ком., Аквд.* (Пр. Др. Рос. Виз. II, 324): «присени си въ стоуу Виду»? стало быть и кончина ихъ записана, когда привезены тѣла.

<sup>165</sup>) П. С. Р. Л. I, 67, III, 2, 121, 211.

<sup>166</sup>) П. С. Р. Л. I, 69; III, 2.

<sup>167</sup>) П. С. Р. Л. I, 70. Въ Новгородскихъ нѣтъ.

ратъ и о знаменіяхъ, какъ будтъ бы вставлены между двумя частями одной и той же записки от мутораканскихъ событіяхъ: одна оканчивается словами: «Ростиславъ же сиде муторакани, а другая начинается словами: «Ростиславу сущю муторакани, и емлющю дань у Касогъ»<sup>168)</sup>. Извѣстіе о началѣ рати Всеслава и о знаменіи звѣзды записаны вѣроятно въ Новгородѣ: они читаются и въ новгородской лѣтописи<sup>169)</sup>, а въ немъ потомъ прибавлено кіевское извѣстіе объ уродѣ въ Сѣтомлѣ и выписки изъ Византійцевъ. Извѣстіе о походѣ Всеслава на Новгородъ несомнѣнно новгородское<sup>170)</sup>. Походъ князей на него и послѣдующія событія записаны въ Кіевѣ<sup>171)</sup>. Походъ Святослава на Половцевъ могъ быть описанъ въ Черниговѣ<sup>172)</sup>; въ текстѣ онъ явно вставленъ: передъ нимъ «Изяславъ же бѣжа въ ляхы», а послѣ него: «Всеславъ же сѣде въ Кіевѣ» явно другой членъ той же фразы. О

<sup>168)</sup> П. С. Р. Л. I, 71.

*Лавр.*

*Нов.*

<sup>169)</sup> Всеславъ рать почаль. Въ сижи Поча Всеславъ рать дръжати и на времена бысть знаменіе на западѣ, пада явися звѣзда велика (П. С. Р. Л. звѣзда превелика, лучи имущи кровавы, въсходящи съ вечера по заходѣ солнечномъ и пребысть за 7 дней П. С. Р. Л. I, 71).

<sup>170)</sup> П. С. Р. Л. I, 72, III, 2.

<sup>171)</sup> П. С. Р. Л. I, 73-74. Мы даже склонны видѣть въ этомъ разсказѣ особое сказаніе, проникнутое тою мыслью, что Изяславъ наказанъ за клятвенное преступленіе: Ярославичи присягали, что не тронуть Всеслава, и схватили его, преступивши крестъ. Когда Всеславъ сѣлъ въ Кіевѣ, мы читаемъ: «се же Богъ яви силу крестную, понеже Изяславъ цѣловавъ крестъ, и я и; тѣмъ же наведе Богъ поганья, сего же явѣ избави крестъ честный, въ день бо Въздвиженья Всеславъ вздохнувъ рече: «О Кресте честный! Понеже къ тебѣ вѣровахъ, избави мя отъ рва сего». Въ Кіевѣ были люди очень уважаемые, которые не одобряли Изяслава; припомнимъ, что читаемъ въ лѣтописи о св. Антоніи: «Въ сиже времена приключися Изяславу прити изъ Ляховъ, нача гнѣватися Изяславъ на Антонія изъ Всеслава» (П. С. Р. Л. I, 83. «Житія Исакія»), чего же мудренаго, что даже въ Кіевѣ могло сложиться сказаніе въ пользу Всеслава: двойное упоминаніе о томъ, что Всеславъ сѣлъ въ Кіевѣ, одно безъ числа, другое съ числомъ, и потому могущее считаться за краткую лѣтописную замѣтку, едва ли не подтвердить тоже мысли объ отдѣльности этого сказанія.

<sup>172)</sup> П. С. Р. Л. I, 74.



занятія Борисомъ Чернигова въ 6585 г. могло быть записано въ этомъ городѣ, судя по точности цифры (сѣлъ 4 мая, сидѣлъ 8 дней)<sup>173)</sup> въ Черниговѣ же записана и смерть Глѣба и его погребеніе<sup>174)</sup>; Извѣстія тмутораканскія: смерть Романа Святославича въ степи, заточеніе Олега, посаженіе Ратибора посадникомъ; появленіе въ Тмуторакани Давида Игоревича, возвращеніе Олега и мечь его Козаромъ «иже быша свѣтницы на убіеніе брата его»<sup>175)</sup> по краткости могли быть записаны и не тамъ. Изъ волынскихъ извѣстій тоже краткихъ выдается смерть Ярополка Изяславича<sup>176)</sup>, записанная съ очевиднымъ сочувствіемъ къ этому не счастному князю: не станемъ утверждать, что оно записано непременно на Волыни такъ, какъ здѣсь подробно описана встрѣча тѣла въ Кіевѣ и такъ какъ намъ извѣстна тѣсная связь Ярополка съ Печерскимъ монастыремъ<sup>177)</sup>. Извѣстіе объ освященіи церкви св. Михаила въ Переяславлѣ и о зданіяхъ, построенныхъ Ефремомъ въ этомъ городѣ, вѣроятно записано на мѣстѣ<sup>178)</sup>. О

<sup>173)</sup> П. С. Р. Л. I, 85. Не тамъ ли записанъ и рассказъ о походѣ Олега и Бориса на Черниговъ до битвы при Пѣжатиной нивѣ и смерть Изяслава? Едва ли не слѣдуетъ считать этого рассказа отдѣльнымъ сказаніемъ: 1) начало его показываетъ что-то отдѣльное; «сѣдацию Святополку въ него мѣсто (т. е. Глѣбово, могло быть прибавлено и послѣ) Новгородѣ, сыну Изяславлю, Ярополку сѣдацию Вышегородѣ и Володимеру Смолнискѣ»; 2) похвала Изяславу, къ которому до сихъ поръ не благоволили источники лѣтописца. Мы считаемъ рассказъ этотъ Черниговскимъ по подробности; не забудемъ, что Всеволодъ сидѣлъ тогда въ Черниговѣ: впрочемъ онъ могъ быть записанъ и въ Кіевѣ кѣмъ-нибудь изъ сторонниковъ Изяслава. Во всякомъ случаѣ, это догадка довольно шаткая.

<sup>174)</sup> Новгородскій лѣтописецъ отмѣтилъ только смерть Глѣба (П. С. Р. Л. III, 3); но замѣчательно, что указанное имъ число смерти не вошло въ Кіевскій сводъ, а день погребенія обозначенъ. Изъ этого слѣдуетъ кажется, что составитель свода (П. С. Р. Л. I, 85) пользовался Черниговскимъ извѣстіемъ.

<sup>175)</sup> П. С. Р. Л. I, 87—88.

<sup>176)</sup> П. С. Р. Л. I, 88.

<sup>177)</sup> «Си бо блаженная княгини (дочь Ярополка, бывшая за Глѣбомъ Владимичемъ) велику имѣлаше любовь, съ княземъ своимъ, къ святой Богородицѣ и къ отцю Θεодосью, ревнующи отцу своему Ярополку. Сій бо Ярополкъ вда всю жизнь свою, Небльскую волость и Дервскую и Лучьскую и около Кіева», *Ипат.* 6666 (П. С. Р. Л. II, 82).

<sup>178)</sup> П. С. Р. Л. 79. Что значитъ «митрополитомъ той церкви» и «и бѣ бо преже въ Переяславлѣ митрополья» — мы не беремъ объяснить.

явленияхъ въ Полоцкѣ, повторяющихся и въ новгородской лѣтописи <sup>179)</sup> могло быть записано изъ слуховъ въ Новгородѣ. Походъ съ полочанами на яховъ Василя Ростилавича и смерть брата его Рюрика могли быть записаны въ Галичѣ <sup>180)</sup>. Приходъ Олега въ Чернигову, описанный неодобрительно для Олега — могъ быть однако записанъ и въ Черниговѣ только приверженцами Владимира <sup>181)</sup>. Смерть Стефана епископа владимірскаго (на Волыни) записана несомнѣнно во Владиміръ: обозначены не только день, но и часъ кончины <sup>182)</sup>. Давидъ Святославичъ уходитъ изъ Новгорода, новгородцы берутъ Мстислава Владиміровича—извѣстіе новгородское <sup>183)</sup>. Смерть Всеслава, записанная съ годомъ и числомъ—извѣстіе полоцкое <sup>184)</sup>. Неудовольствіе новгородцевъ на Святополка, хотѣвшаго отнять у нихъ Мстислава—записано въ Новгородѣ <sup>185)</sup>. Ярославъ бился съ мордвою и побѣжденъ августа 4—записано въ Муромѣ; тамъ же могло быть записано и то, что Муромъ въ 6596 г. взяли болгаре <sup>186)</sup>; Володаревна выдана за греческаго царевича іюля 20 — могло быть записано въ Галицкомъ Перемышлѣ. Поставлены епископы: Анфилохій во Владиміръ (Волинскій); Лазарь—въ Переяславлѣ; Мина—въ Полоцкѣ —могло быть записано во Владиміръ, Переяславлѣ, Полоцкѣ.

Изъ этого видно, что можно для самой «Повѣсти Времянныхъ лѣтъ» съ большею или меньшею вѣроятностію предполагать источ-

<sup>179)</sup> П. С. Р. Л. I, 92; III, 3.

<sup>180)</sup> П. С. Р. Л. I, 92.

<sup>181)</sup> П. С. Р. Л. I, 96.

<sup>182)</sup> П. С. Р. Л. I, 96.

<sup>183)</sup> П. С. Р. Л. I, 98. Замѣчательно, что въ новгородской лѣтописи нѣтъ этого извѣстія; но за то подъ тѣмъ же годомъ (6603) читаемъ: «Иде Святонъкъ и Володимиръ на Давида Смоленску и адаша Давиду Смоленскѣ» (П. С. Р. Л. III, 3). Очевидно, что второе извѣстіе дополняетъ первое и оба они Новгородскіе. Такъ составлялись наши своды. Едва ли не слѣдуетъ считать Новгородскими и слѣдующее извѣстіе подъ 6596 «Иде Святонъкъ изъ Новгорода Турову на княженіе» (П. С. Р. Л. I, 89).

<sup>184)</sup> П. С. Р. Л. I, 117.

<sup>185)</sup> П. С. Р. Л. I, 117.

<sup>186)</sup> П. С. Р. Л. I, 89, 119.

никогъ записки, веденныя въ разныя мѣста; такъ положительно можно указать извѣстіе, записанныя въ Новгородѣ, Полоцкѣ, Тмутаракани, Перемышлѣ, (и можетъ быть Звѣнигородѣ Галицкихъ), Муромѣ и Переяславлѣ. Въ самомъ Кіевѣ, какъ мы уже видели выше, извѣстія записывались не въ одномъ мѣстѣ, но вѣроятно въ разныхъ, смотря потому кого или чего извѣстіе касалось: теперь трудно сказать, постоянно ли записывались гдѣ нибудь извѣстіе о рожденіи и кончинѣ князей; мы спорѣе готовы думать, что такого опредѣленнаго мѣста не было; мы знаемъ, что князья любили строить монастыри по большей части въ честь своихъ ангеловъ (Изяславъ—св. Дмитрія; Святополкъ Изяславичъ—св. Михаила золотоверхій; Мстиславъ—св. Феодора). Часто и они и потомки ихъ хоронились въ этомъ монастырѣ<sup>187)</sup>. Здѣсь же могли записываться для поминовенія и дни ихъ кончины. Извѣстіе о разныхъ событіяхъ, знаменіяхъ, походахъ и т. п. то въ видѣ отдѣльныхъ сказаній, то въ видѣ краткихъ замѣтокъ, могли записываться для памяти или самими участниками событій или по разсказамъ любознательными людьми. Всѣ эти матеріалы попали въ руки любознательному человѣку въ началѣ XII в. (если предположить что въ XI не было свода, что можетъ быть и вѣрно, но не положительно) и онъ изъ нихъ составилъ тотъ сводъ, который мы теперь называемъ первоначальнымъ; мы незнаемъ степени его собственнаго участія; но думаемъ, что оно можетъ быть ограничивается послѣдними годами (приблизительно началомъ княженія Святополка или много много Всеволода) и можетъ быть нѣкоторыми вставками, поправками, сравненіями и связующими выраженіями; наконецъ составленіемъ изъ многихъ сказаній одного, какъ это сдѣлано въ житіи Владиміра (впрочемъ можетъ быть и непослѣднимъ составителемъ). Такимъ образомъ съ

<sup>187)</sup> Ростиславъ Мстиславичъ «лежеть бмъ въ гробѣ у св. Феодора въ отни ему монастыри» (П. С. Р. Л. II, 95); тамъ же положенъ и внукъ его Мстиславъ Давидовичъ (П. С. Р. Л. II, 135). Игорь Ольговичъ постригся у св. Симеона «бѣ бо монастырь отца его и дѣда его Святослава» (П. С. Р. Л. II, 34) Правнуки Святополка Михаилъ Святополкъ и Глѣбъ Юрьевичъ похоронены у св. Михаила (П. С. Р. Л. II, 138, 148).

той точки зрѣнія «Повѣсть Временныхъ лѣтъ» является архивомъ, въ которомъ хранятся слѣды погибшихъ для насъ произведеній первоначальной нашей литературы. Оттого и трудно смотрѣть на нее, какъ на цѣльное произведеніе: то, что до сихъ поръ считается взглядами извѣстнаго лѣтописца, теперь скорѣе можно признать взглядомъ книжниковъ цѣлой эпохи.

«Повѣстью временныхъ лѣтъ» неограничивается весь историческій матеріалъ, завѣщанный намъ первоначальной эпохою русской письменности: въ разныхъ сборникахъ лѣтописныхъ мы находимъ извѣстіе, непопавшія въ сводъ <sup>188</sup>).

Пересматривая рядъ извѣстій, встрѣчающихся въ различныхъ лѣтописныхъ сводахъ или даже и въ нѣкоторыхъ спискахъ свода XII в. (напр. Ипатьевскомъ и Хлѣбниковскомъ, сходныхъ между собою), мы еще нагляднѣе убѣждаемся въ томъ, что въ XII в. дѣло лѣтописное стояло у насъ на значительной степени развитія. Конечно кромѣ «Повѣсти Врем. лѣт.» мы не можемъ указать ни одной цѣлой лѣтописи, которая въ полномъ своемъ составѣ восходила бы къ этой эпохи, но тѣмъ не менѣе нельзя не замѣтить, что у насъ

<sup>188</sup>) Въ Приложеніи № 1 представленъ полный выборъ этихъ извѣстій изъ печатныхъ лѣтописей, а также Татищевского свода, за исключеніемъ *Юаньмоу* лѣтописи, которая, по нашему мнѣнію, не смотря на превосходящую статью П. А. Лавровскаго въ «Зап. II-го отд. Ак. Наукъ», т. II, еще ждетъ оцѣнки, для чего важнымъ пособіемъ можетъ, вѣроятно, послужить вновь найденная въ Шуѣ рукопись XVII в., о которой извѣстіе встрѣчаемъ во «Влад. Губ. Вѣд.» 1866 г. Точно также исключаемъ мы извѣстія «Синописа» и «Подр. Лѣт.», изданныя Лавровымъ (Сиб. 1798, 5 т.), съ этою лѣтописью—компиляціею изъ Синописа и разныхъ позднѣйшихъ сказаній—часто мѣшаютъ другую лѣтопись, изданную *Лавровымъ* подъ заглавіемъ: «Лѣтописецъ Русскій» также въ пяти томахъ, который мы цитируемъ въ разныхъ мѣстахъ подъ названіемъ *Лав.* Произведенія эти могутъ составить предметъ особаго, весьма любопытнаго изслѣдованія, важнаго для характеристики русской историографіи въ XVII в. (отчасти можетъ быть и XVI) и опредѣленія степени вліянія на нее исторической литературы иностранной; но для этого нуженъ пересмотръ рукописныхъ сборниковъ, гдѣ не мало статей историческихъ—трудъ громадный, для котораго еще очень мало подготовлено. Изъ Огирниковскаго взято то, что, по моему мнѣнію, могло быть заимствовано изъ русскихъ источниковъ. Другошевскія извѣстія всѣ собраны въ приложеніи № II.

есть отдѣльными извѣстія, относящіяся ко временамъ еще болѣе раннимъ и не вошедшія въ своды. Ихъ существованіе служитъ новымъ подтвержденіемъ той мысли, что и сводъ составился изъ такихъ же матеріаловъ.

Прежде выходя изъ той мысли, что лѣтописаніе началось у насъ съ «Повѣсти Врем. лѣтъ», думали, что эти извѣстія или пропущены переписчиками или сочинены позднѣйшими компиляторами; теперь подобный взглядъ уже оставленъ и критика обязана внимательнѣе приглядываться къ этимъ извѣстіямъ, вдумываться въ возможность того или другаго происхожденія ихъ. Строго говоря новость изложенія извѣстій (подновленіе языка, какая нибудь вставка, неловкое распространеніе) не всегда свидѣтельствуетъ противъ того, что основа могла быть и древняя; съ другой стороны простота извѣстія, придающая ему вѣроятность, повсѣгда однако возводитъ эту вѣроятность въ достовѣрность, напр. въ весьма поздней рукописи, напечатанной въ Вивліофигѣ Новикова подъ страннымъ заглавіемъ: «Подробная исторія Госуд. Рос.», мы читаемъ краткое извѣстіе, что Рюрикъ умеръ въ Карелѣ. Собственно невѣроятнаго тутъ ничего нѣтъ; но между тѣмъ, это извѣстіе связанное съ походомъ на Карелу какого-то *Валита*, чрезвычайно подозрительно: *Валитъ* въ извѣстіяхъ позднѣйшихъ является самъ кореляниномъ и о немъ мы находимъ упоминаніе въ датскихъ дѣлахъ временъ Годунова (189).

<sup>189)</sup> У Карамзина (XI, пр. 56): «Быль въ Карелѣ и во всей корельской землѣ большой владѣтель, именемъ *Валитъ*, а послушна была Карела къ В. Новгороду съ Двинскою землею, а посаженникъ былъ тотъ *Валитъ* на корельскія владѣнія отъ новгородскихъ посадниковъ» и т. д., сл. *Шербатова* «Исторія» VII, I, 158—155. Въ нѣкоторыхъ спискахъ *Сов. 1* (Кар. и Обол.) читаемъ подъ 6845 г.: «Прійдоша нѣмцы къ корельскому городу съ многою силою; баше въ городѣ тогда воевода Валитъ корѣлянинъ, и дастъ Валитъ перевѣтъ къ нѣмцомъ и предадеъ городъ нѣмцамъ; нѣмцы же начаша городомъ владѣти. Новгородцы же увѣдавши со всею силою своею сташа подъ городомъ имѣи въ 3-й день, въ осмый день приступиша къ городу; и Валитъ дастъ перевѣтъ къ новгородцемъ, новгородцы же выгна свой городъ имѣи въ 8, въ полъ дня, а нѣмецъ избѣгна, а нѣмцы избѣгнаша» (И. С. Р. Л. V, 220). Вотъ настоящій Валитъ; въ XVI в. о немъ ходили уже темныя преданія и наконецъ сдѣлали изъ него современника Рюрика. Соображенія *Шергина*

Ясно, что Валентъ, быть можетъ по смѣшенію съ *Воломомъ* (великимъ), ставшій ииенческимъ лицомъ, приуроченъ къ этому отдаленному времени, чтобы наполнить ничѣмъ ненаполненный пробѣлъ; а истати и самъ Рюрикъ отправленъ былъ тоже въ походъ на Карелу. Подобное же объясненіе легко подыскать и къ записанному во многіе лѣтописные сборники новгородскаго происхожденія (*Ком. и Толст. списки Новг. I, Архан.*) преданію о смерти Олега въ Ладогѣ и объ его могилѣ въ этомъ городѣ, что противорѣчитъ известной по-позднѣйшимъ событіямъ его могилѣ на Щеговицѣ<sup>(190)</sup>. Ясно что новгородское преданіе хотѣло приписать новгородской области мѣсто погребенія такого великаго лица, какъ Олегъ, героя столькихъ сказаній. Такая точка зрѣнія создаетъ новыя затрудненія для изыскателя, но недолжна отвращать отъ попытокъ, нужно только отличать вѣроятное отъ достовѣрнаго и въ крайнемъ случаѣ дожидаться новыхъ подтвержденій отъ открытія ли новыхъ источниковъ или отъ болѣе удачнаго сопоставленія старыхъ. Не общая проверка всѣхъ известій, занесенныхъ въ нашъ списокъ попробуемъ здѣсь представить о нихъ нѣсколько замѣчаній, быть можетъ не совсѣмъ бесполезныхъ.

Съ перваго взгляда очевидно, что известія эти распадаются на двѣ группы: 1) такія, которыхъ достовѣрность почти несомнительна: они найдены въ спискахъ древнихъ, записаны точно или подтверждаются другими фактами; иногда то и другое вмѣстѣ; 2) такія, которыя носятъ на себѣ слѣды поздняго записыванія, представляють или народное преданіе, переданное книжникомъ, или просто домысль книжника, основанный на его литературныхъ воспоминаніяхъ.

Извѣстія достовѣрныя въ особенномъ обиліи, предлагаютъ намъ лѣтописи новгородскія, сохранившіяся намъ въ разныхъ редакціяхъ, имѣющихъ каждая по нѣскольکو списковъ, а также въ компиляці-

(Schriften, I, 224, пр. 102) и С. А. Гедесова: «Варяжскій вопросъ» 153—155 (Зап. Ак. Наукъ, II, кн. 2) насъ неудовлетворяють.

<sup>190)</sup> Напримѣръ: «Кіае же особно стаа въ Олгови Могилы» *Ипат.* 6654 (П. С. Р. Л. II, 24); теперь се не знають (*Записки:* «Лѣт. Кіев.», 237).

есть отдѣльныя извѣстія, относящіяся ко временамъ еще болѣе раннимъ и не вошедшія въ своды. Ихъ существованіе служитъ новымъ подтвержденіемъ той мысли, что и сводъ составился изъ такихъ же матеріаловъ.

Прежде выходя изъ той мысли, что лѣтописаніе началось у насъ съ «Повѣсти Врем. лѣтъ», думали, что эти извѣстія или пропущены переписчиками или сочинены позднѣйшими компиляторами; теперь подобный взглядъ уже оставленъ и критика обязана внимательнѣе приглядываться къ этимъ извѣстіямъ, вдумываться въ возможность того или другаго происхожденія ихъ. Строго говоря новость изложенія извѣстій (подновленіе языка, какая нибудь вставка, невольное распространеніе) не всегда свидѣтельствуетъ противъ того, что основа могла быть и древняя; съ другой стороны простота извѣстія, придающая ему вѣроятность, не всегда однако возводитъ эту вѣроятность въ достовѣрность, напр. въ весьма поздней рукописи, напечатанной въ Вивліюфигѣ Новикова подъ страннымъ заглавіемъ: «Подробная исторія Госуд. Рос.», мы читаемъ краткое извѣстіе, что Рюрикъ умеръ въ Карелѣ. Собственно невѣроятнаго тутъ ничего нѣтъ; но между тѣмъ, это извѣстіе связанное съ покодомъ на Карелу какого-то *Валита*, чрезвычайно подозрительно: *Валитъ* въ извѣстіяхъ позднѣйшихъ является самъ кореляниномъ и о немъ мы находимъ упоминаніе въ датскихъ дѣлахъ временъ Годунова (189).

<sup>189)</sup> У Карамзина (XI, пр. 56): «Быль въ Корелѣ и во всей корельской землѣ большой владѣтель, именемъ *Валитъ*, а послушна была Корела къ В. Новгороду съ Двинскою землею, а посаженникъ былъ тотъ *Валитъ* на корельскія владѣнія отъ новгородскихъ посадниковъ» и т. д., сл. *Шербатова* «Исторія» VII, I, 153—155. Въ нѣкоторыхъ спискахъ *Соф. 1* (*Кар. и Обол.*) читаемъ подъ 6845 г.: «Придоша нѣмцы къ корельскому городу съ многою силою; баше въ городѣ тогда воевода Валитъ корелянинъ, и дастъ Валитъ перевѣтъ къ нѣмцамъ и предасть городъ нѣмцамъ; нѣмцы же начаша городомъ владѣти. Новгородцы же увидавши со всею силою своею сташа подъ городомъ іюля въ 8-й день, въ осмый день приступиша къ городу; и Валитъ дастъ перевѣтъ къ новгородцемъ, новгородцы же взяша свой городъ іюля въ 8, въ полъ дня, а нѣмецъ избѣша, а иныхъ избѣшаша» (И. С. Р. Л. V, 220). Вотъ настоящій Валитъ; въ XVI в. о немъ ходили уже темныя преданія и наконецъ сдѣлали изъ него современника Рюрика. Соображенія *Шербата*

Ясно, что Ваянтъ, быть можетъ по смѣшенію съ *Воломомъ* (великаномъ), ставшій мнѣческимъ лицомъ, приуроченъ къ этому отдаленному времени, чтобы наполнить ничѣмъ ненаполненный пробѣлъ; а истати и самъ Рюрикъ отправленъ былъ тоже въ походъ на Карелу. Подобное же объясненіе легко подыскать и къ записанному во многіе лѣтописные сборники новгородскаго происхожденія (*Ком. и Толст. списки Новг. I, Архан.*) преданію о смерти Олега въ Ладогѣ и объ его могилѣ въ этомъ городѣ, что противорѣчитъ извѣстной но-позднѣйшимъ событіямъ его могилѣ на Щековицѣ<sup>(190)</sup>. Ясно что новгородское преданіе хотѣло приписать новгородской области мѣсто погребенія такого великаго лица, какъ Олегъ, героя столькихъ сказаній. Такая точка зрѣнія создаетъ новыя затрудненія для изыскателя, но не должна отвращать отъ попытокъ, нужно только отличать вѣроятное отъ достовѣрнаго и въ крайнемъ случаѣ дожидаться новыхъ подтвержденій отъ открытія ли новыхъ источниковъ или отъ болѣе удачнаго сопоставленія старыхъ. Не общія провѣрки всѣхъ извѣстій, занесенныхъ въ нашъ списокъ попробуемъ здѣсь представить о нихъ нѣсколько замѣчаній, быть можетъ не совсѣмъ бесполезныхъ.

Съ перваго взгляда очевидно, что извѣстія эти распадаются на двѣ группы: 1) такія, которыхъ достовѣрность почти несомнительна: они найдены въ спискахъ древнихъ, записаны точно или подкрѣпляются другими фактами; иногда то и другое вмѣстѣ; 2) такія, которыя носятъ на себѣ слѣды поздняго записыванія, представляють или народное преданіе, переданное книжникомъ, или просто домыслъ книжника, основанный на его литературныхъ воспоминаніяхъ.

Извѣстія достовѣрныя въ особенномъ обиліи, предлагаютъ намъ лѣтописи новгородскія, сохранившіяся намъ въ разныхъ редакціяхъ, имѣющихъ каждая по нѣскольку списковъ, а также въ компиляці-

(*Schriften*, I, 224, нр. 102) и С. А. Геденова: «Варяжскій вопросъ» 153—155 (*Зап. Ак. Наукъ*, II, кн. 2) насъ неудовлетворяють.

<sup>(190)</sup> Напримѣръ: «Клане же особно сташа въ Олгови Могилы» *Ипат.* 6654 (П. С. Р. Л. II, 24); теперь ее не знаютъ (*Записки*: «Лѣт. Кіев.», 237).



яхъ, для которыхъ источникомъ служили новгородскія лѣтописи. Лѣтописаніе въ Новгородѣ началось рано: подъ годомъ 6538 мы читаемъ въ нѣсколькихъ лѣтописныхъ сборникахъ: «преставился архіепископъ (?) Анниѣ новгородскій, и бѣше ученикъ его Ефремъ иже мы учаше» (191); но несомнѣнныя указанія на первый сводъ новгородскихъ лѣтописей не восходятъ ранѣе XIII в. (192). Не отрицая, разумѣется, возможности и болѣе ранняго свода, на что—какъ увидимъ—есть тоже указанія, мы однако въ этомъ обстоятельствѣ хотимъ видѣть и объясненіе того, что новгородскія извѣстія преимущественно разсѣяны по разнымъ сборникамъ и на первыхъ страницахъ своихъ эти сборники не отличаются особою подробностію новгородскихъ извѣстій. Мы видѣли даже слѣды новгородской лѣ-

<sup>191)</sup> *Ноев. II* (И. С. Р. Д. III, 121); *Соф. I* (И. С. Р. Д. V, 186); *Евк.* (И. С. Р. Д. IX, 79); *Твер.* (И. С. Р. Д. XV, 146). Въ *Росп. нов. Владык* (И. С. Р. Д. III, 179) читаемъ: «Бѣ въ его мѣсто ученикъ его Ефремъ и благословенъ бысть епископомъ Іоакимомъ, иже ихъ учити, понеже Русская земля вновь крестися, чтобы мужи и жены вѣру христіанскую твердо держали, а поганскую бы вѣру забывали»; а въ *Ноев. III* (И. С. Р. Д. III, 179): «Преставился первый епископъ Іоакимъ Новгородскій; бѣ во епископѣ 42 лѣта, и бѣ въ его мѣсто ученикъ его Ефремъ, и благословенъ бысть епископомъ Іоакимомъ, еже учити люди новопросвѣщенныи «понеже русская земля вновь крестися, чтобы мужи и жены вѣру христіанскую твердо держали, а поганскія вѣры не держали и не имѣли бы; сей поучалъ люди 5 лѣтъ, святительству же неподобися». Сл. *И. И. Срезневскаго*: «Др. пам. Рус. письма и языка» (Изв. Ак. Наукъ X) и пр. *Филарета*: «Обзоръ Дух. лит.» С. *М. Соловьевъ* (Ист. Рос. III, 140) говоритъ: «Въ связи съ вопросомъ о новгородской лѣтописи находится вопросъ о такъ называемой Іоакимовской лѣтописи, помѣщенной въ первомъ томѣ Исторіи Россійской Татищева. Нѣтъ сомнѣнія, что составитель ея пользовался начальною новгородскою лѣтописью, которая не дошла до насъ и которую онъ приписываетъ первому новгородскому епископу Іоакиму — на какомъ основаніи? рѣшить нельзя; быть можетъ онъ основывался только на слѣдующемъ мѣстѣ разсказа о крещеніи новгородцевъ: «Мы же стоимъ на торговой странѣ, ходимъ по торжищамъ и улицамъ, учимъ люди, елико покажемъ». Соображеніе это не должно быть опущено изъ виду тѣмъ, кто займется лѣтописью Іоакимовою; прибавимъ еще, что выписанные слова могъ произнести и не самъ Іоакимъ, а кто нибудь изъ его учениковъ, съ нимъ ходившихъ; быть можетъ, тотъ же самый Ефремъ.

<sup>192)</sup> Объ этомъ см. ниже, въ главѣ о Новгородскихъ лѣтописяхъ,

тописи и въ первоначальномъ кievскомъ сводѣ. Разумѣется, съ другой стороны и въ новгородской лѣтописи встрѣчаются извѣстія, не появившія въ кievскій сводъ, между прочимъ записанъ годъ рожденія Святослава-Михаила (193). Съ крещенія Новгорода начинается рядъ новгородскихъ извѣстій, записанныхъ несомнѣнно въ одно время съ самимъ событіемъ; такъ разсказъ о крещеніи въ нѣсколькихъ спискахъ *Новгород. I* (194) носятъ всѣ признаки современности: Пидбляниинъ везетъ горшки въ городъ; останавливается посмотрѣть на плывущаго Перуна: «ты, Перунище, до сяти еси пилъ и ялъ, а нынѣ полови прочь». Этому не выдумываютъ: черта до того въ нравахъ простодушной эпохи, что она одна свидѣтельствовала бы за современность извѣстія. Съ тѣхъ поръ записываются въ Новгородѣ поставленіе и смерть епископовъ, строеніе церквей, напр. построеніе церкви св. Софій Іоакимомъ (195), походы новгородцевъ. Замѣтки эти ясно указываютъ на современность: была клевета на епископа Луку, но его оправдали, а клеветнику «Дудицѣ холопу оскоми на. урѣзаша ему носа и обѣ руки» (196); епископа Стефана удавили въ Кіевѣ его холопы (197); епископа Теодора уялъ его песь (198); нѣтъ сомнѣнія въ томъ, что современникомъ записанъ пожаръ св. Софій,

<sup>193</sup>) П. С. Р. Л. III, 2.

<sup>194</sup>) *Кол., Акад.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 310—311); въ другихъ лѣтописныхъ сборникахъ *Соб. I, Нов. II, Нов. III, Воск., Твор., Супр., Рус. Вр., Ник. I, Арх. Смет.* книзь прибавляется еще преданіе о палицѣ, которую будто Перунъ кинулъ на мостъ: это преданіе могло сложиться и впоследствии, какъ объясненіе драмы на мосту дѣйствіемъ діавола. Объ Іоакимовскомъ извѣстіи, въ значительной степени вѣроятномъ, мы не рѣшаемся произнести окончательнаго сужденія.

<sup>195</sup>) *Супр.*, II, *Нов.* II (П. С. Р. Л. III, 121).

<sup>196</sup>) *Нов.* I по спискамъ *Кол., Акад.* (Пр. Др. Рос. Вив. II, 346) и *Толст.*, *Нов.* II (П. С. Р. Л. III, 122); *Соб.* I (по спискамъ *Кар. и Обол.*, П. С. Р. Л. V, 139); *Твор.* (П. С. Р. Л. XV, 153); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 91) прибавляетъ еще имена его совѣтниковъ Ковмы и Дакіаны. Едва ли прибавленіе этихъ безразличныхъ для компилятора именъ можно считать чистомъ выдумкомъ.

<sup>197</sup>) *Росн. Влад.* (П. С. Р. Л. 179); *Нов.* III (П. С. Р. Л. III, 212); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 98).

<sup>198</sup>) *Росн. Влад.* (П. С. Р. Л. III, 179); *Нов.* III (П. С. Р. Л. III, 212).

при чемъ означены и день и часъ <sup>199</sup>); заложение новой церкви Владиміромъ Ярославичемъ <sup>200</sup>) и построение ея <sup>201</sup>). Современникъ же записалъ, какъ мы уже видѣли, войны Ярослава съ Святополкомъ и Брячиславомъ, походъ Владиміра Ярославича на Ямь; а также ссылку Константина Добрынича въ Ростовъ, а оттуда въ Муромъ: участь сына Добрыни могла быть интересна только въ Новгородѣ и въ то время, когда онъ жилъ <sup>202</sup>). Когда какъ не въ самое время событія могло быть записано распоряженіе Ярослава о наградахъ новгородцевъ за походъ и о данной имъ грамотѣ, послѣ чего во многихъ спискахъ слѣдуетъ правда (202,) объ отдачи въ ученіе грамоти 300 мальчиковъ (203); походъ Улѣба къ желѣзнымъ воротамъ; выдумщикъ прибавилъ бы непременно какой это Улѣбъ и гдѣ желѣзные ворота; непонятность извѣстія заставляетъ видѣть въ немъ древность, особенно когда изысканіе Шегрена подтвердило его спра-

<sup>199</sup>) П. С. Р. Л. III, 2. Во многихъ лѣтописныхъ сборникахъ новгородскихъ въ этомъ мѣстѣ находимъ любопытную прибавку: «А ту стоѣла стаѣ Софѣѣ конецъ пискупцѣ оулицѣ, идѣ ж нѣ поставилъ Сотѣке црѣвь каменю стѣо Бориса и Глѣба на Волховомъ» (*Ком., Толст. и Ак.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 342—343) списки *Новг. I, Новг. II* (П. С. Р. Л. III, 121); *Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 138); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 332); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 83); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 150). Это мнѣніе — 6675 г. (1167 г.) см. *Новг. I* (П. С. Р. Л. III, 14). Стало бытъ вотъ къ какому времени можемъ отнести попытку снода новгородскаго.

<sup>200</sup>) П. С. Р. Л. III, 2.

<sup>201</sup>) *Новг. I* по спискамъ *Ком., Акад.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 343) и *Толст. Новг. II* (П. С. Р. Л. III, 121); въ *Новг. III* (П. С. Р. Л. III, 211—212) при этомъ особое сказаніе объ образѣ Спасителя; *Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 138); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 342); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 83); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 150); *Супр.* 13.

<sup>202</sup>) *Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 134); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 328); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 142).

<sup>203</sup>) *Новг. I* по спискамъ *Ком., Акад.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 335) и *Толст.*; *Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 134); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 141) хотя «Правда» не помѣщена; но сказано, что она была въ подлинникѣ); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 328); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77); въ двухъ послѣднихъ Правды нѣтъ.

<sup>204</sup>) *Соф. I* (списки *Кар. и Обол.* въ П. С. Р. Л. V, 136); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX 79); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146); *Ст. книга* 1, 223.

вѣдливость<sup>204</sup>); походъ Ярослава на Литву и заложение Володиміромъ Ярославичемъ крѣпости въ Новѣгородѣ<sup>205</sup>), назначеніе Остромира намѣстникомъ въ Новѣгородѣ, подтвержденное припискою на Евангеліи и его походъ на Чудь<sup>206</sup>) и походъ на Чудь Изяслава; а также походъ Изяслава на Соловъ; оба похода Всславовы: «о велика бѣда въ часъ тый! и понекодила съима» — голосъ современника; этотъ голосъ еще слышнѣе въ описаніи втораго лѣтѣ, когда обозначенъ самый часъ и прибавлено: «и пособи Богъ Глѣбу князю съ Новгородцы»; важна, какъ доказательство современности, мимоходная замѣтка объ обрѣтеніи на другой день битвы креста *Володимірова*<sup>207</sup>) и. т. д.

Послѣ извѣстій новгородскихъ замѣчательны извѣстія Ростовскія; мы знаемъ, что въ XIII в. былъ извѣстенъ «Лѣтописецъ Ростовскій старый», къ сожалѣнію несохранившійся; далѣе мы увидимъ сильныя слѣды нѣсколькихъ Ростовскихъ лѣтописей; жизнеописанія Ростовскихъ святыхъ, дошедшія до насъ въ позднѣйшихъ передѣлкахъ, основою своею должны относиться къ глубокой древности: здѣсь христіанство встрѣтило довольно сильное противодѣйствіе; оттого сюда направились нѣкоторые изъ лучшихъ дѣятелей христіанской проповѣди и, насаждая вѣру, насаждали и просвѣщеніе<sup>208</sup>). Сюда отно-

<sup>204</sup>) *Сюф.* I (П. С. Р. Л. V, 136); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 330); *Нмк.* (П. С. Р. Л. IX, 79); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146). Sjögren: «Schrift.» I, 528—532 (Wann und wie würden Saw- und Sawol. Tchuden Russen); 520—581, *Пр.* 131 (Ueber die Fin. Bev. des St.-Pet. Gouv.).

<sup>205</sup>) *Новг.* I, по спискамъ *Ком.*, *Акад.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 342) и *Толст.*, *Сюф.* I (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 332); *Нмк.* (П. С. Р. Л. IX, 83); *Новг.* III (П. С. Р. Л. III, 211).

<sup>206</sup>) «И приде Изяславъ къ Новугороду, и посади Остромира въ Новѣгородѣ; и иде Остромиръ съ Новгородци на Чудь и убиха его Чудь, и много паде новгородцевъ съ нимъ» *Сюф.* I г. 6562 (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 133); *Нмк.* (П. С. Р. Л. IX, 86); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 152); но Остромиръ былъ живъ въ 6565 г., когда писано Евангеліе. Это можно объяснить тѣмъ, что составитель лѣтописи внесъ извѣстіе объ его смерти при первомъ упоминаніи о немъ.

<sup>207</sup>) П. С. Р. Л. III, 2.

<sup>208</sup>) Мы не раздѣляемъ мнѣнія *Ф. И. Буслая*, который говоритъ: «Житія

сится извѣстіе о построеніи первой церкви въ Ростовѣ, сохранившееся въ позднѣйшей передѣлкѣ, ибо соединяется уже съ перечнемъ епископовъ, служившихъ въ ней до пожара, и самая характеристика ея встрѣчается и въ извѣстіи о пожарѣ «толику чудну, якова не бывала и потому не будетъ»<sup>209</sup>); но извѣстіе это въ той формѣ какъ записано въ *Тверской*, можетъ быть, относится къ самому времени создания церкви. Часто повторяющійся списокъ Ростовскихъ епископовъ едвали неслужить доказательствомъ, что тамъ велась лѣтопись епископовъ,<sup>210</sup>); указаніе на поставленіе въ епископы Исаи въ 6580 г. едвали не заимствовано изъ такой лѣтописи<sup>211</sup>); но положительнымъ остаткомъ такой лѣтописи надо считать слѣдующее извѣстіе одного изъ списковъ лѣтописи, родственнаго съ Воскресенскимъ: «6615. Чюдо сотвори Богъ и святая Богородица въ суждальстѣй странѣ: придоша болгаре ратию на суждаль и обступиша градъ, и много зла сотвориша, воююще села и погосты и убивающе многихъ отъ христіанъ. Сущи же людіе въ градѣ, не могуще противу ихъ стати, не сущу князю у нихъ, на молитву къ Богу обратися и ко пречистѣй его Богоматери, покаяніемъ и слезами и затворишася во градѣ, и всемилостивый Богъ услыша молитву ихъ и покаяніе якоже древле Ниневитяны помилова, тако и ихъ избави

ростовскихъ святыхъ ведутъ свое начало отъ того лѣтописца Ростовскаго стараго, о которомъ говоритъ Симонъ, епископъ Владимірскій, въ своемъ посланіи къ Полькарпу («Хрест.» 737). Старога лѣтописца нѣмто не видалъ, а въ новыхъ лѣтописяхъ скорѣе можно замѣтить заимствованія изъ житій, чѣмъ предположить обратный ходъ. Укажу извѣстіе о первыхъ епископахъ Ростовскихъ въ *Ст. кн. I*, 153 и *Рус. Врем. I*, 53, г. 6499, которыя можно слѣчить съ разсказомъ Леонтіева житія.

<sup>209</sup>) *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 313—314); *Ст. кн. I*, 153; *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 115). О пожарѣ *Лавр.* 6668 (П. С. Р. Л. I, 150).

<sup>210</sup>) Укажемъ на два списка: одинъ въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 313—314); а другой въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VIII, 69); *Нов.* IV (П. С. Р. Л. IV, 102) и въ такъ называемой *Тимографской* (изданной подъ названіемъ «Прод. Нест. лѣт.» 208).

<sup>211</sup>) *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 115), въ одномъ изъ списковъ *Соф. Вр.* (изданномъ Академіею въ 1795 г. подъ заглавіемъ: «Россійская лѣтопись по списку Софійскому») читаемъ: «6597 преставися святитель Исаия епископъ Ростовскій чудотворецъ», перемѣшанные годы въ этомъ мѣстѣ ясно говорятъ о спѣшкѣ двухъ сборниковъ.

отъ бѣды, ослѣпимъ бо ратныя Болгары; тако изшедши изъ града встѣхъ набиша» <sup>212</sup>). Такимъ образомъ, хотя и не сохранилась Ростовская лѣтопись, но существованіе въ Ростовѣ лѣтописныхъ записокъ въ эпоху, насъ занимающую, нельзя отрицать.

Врѣмя этихъ мѣстныхъ извѣстій, которые легко могли ускользнуть отъ составителя свода Кіевскаго, есть еще и Кіевскія извѣстія, не вошедшія въ сводъ; большая часть ихъ встрѣчается въ некоторыхъ спискахъ самого свода; о нихъ мы уже говорили выше. Но есть извѣстія Кіевскія, которыя можно считать достоверными и въ другихъ лѣтописныхъ сборникахъ. Таково напр. извѣстіе о погореніи Угличей Свенельдомъ, объясняющее извѣстныя слова Игоревой дружины: «отроки свѣнльжи изодѣлися суть оружіемъ и порты, а мы нази; поиди, княже, съ нами въ дань, да и ты добудешь и ны» <sup>213</sup>) сюда же принадлежитъ поставленіе первыхъ митрополитовъ *Михаила*, <sup>214</sup>), *Леонтія*, извѣстнаго своимъ посланіемъ объ опрѣснокахъ <sup>215</sup>), *Іоанна I* <sup>216</sup>) похищеніе Болеславомъ *Предслава*

<sup>212</sup>) П. С. Р. Л. VII, 21. Рукопись принадлежитъ *Моск. арх. иност. дѣл* и въ П. С. Р. Л. цитруется подъ буквами *Ар.* Карамзинъ ее называлъ *Ростовскою*. Списокъ XVII в., но тѣмъ не менѣе любопытенъ! Описаніе ея см. у *М. И. Сухомянова*: «Др. Рус. Лѣт.» 17—21.

<sup>213</sup>) П. С. Р. Л. I, 23. Объ Угличахъ *Новг. I* по спискамъ *Ком. и Толст.*; *Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 97); *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 277); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 26—27); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 47); *Арх.* 11—12; *Лев.* 1, 42—43. Замѣтимъ, что въ четырехъ изъ этихъ сборниковъ (*Новг. I*, по двумъ спискамъ: въ *Сим.*, и *Ак.* недостаетъ первыхъ страницъ *Соф. I* *Воскр.*, *Твер.*) есть предисловіе *Соф. Вр.*, стало быть ясно, что этотъ сводъ XIII в. и едва ли не новгородскаго происхожденія былъ положенъ въ основу; остальные три, не имѣя этого предисловія, во многомъ сходны съ нимъ. Надо, стало быть, думать, что это извѣстіе было и въ первоначальномъ ихъ источникѣ. Больше ничего мы пока заключить не можемъ.

<sup>214</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 57); *Ст. кн. I*, 135—137.

<sup>215</sup>) *Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 121); *Новг. II* (П. С. Р. Л. III, 121); *Новг. III* (П. С. Р. Л. III, 207); *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 319); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 214) *Супр. II*; *Пск. I* (П. С. Р. Л. IV, 175); *Арх.* 40; *Рус. Вр. I*, 51—52; *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64—65); *Ст. кн. I*, 152; сл. пр. *Филарета* «Обзоръ Дух. Лѣт.» I, 7; пр. *Макарія*: «Истор. церкви» I, 102—112, «Врем. общ. ист. и др.» V. (посланіе).

<sup>216</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 69); *Ст. кн. I*, 167.

сестры Ярослава <sup>217</sup>); рожденіе Святополка <sup>218</sup>); приходъ трехъ пѣвцовъ изъ Греціи <sup>219</sup>); раздѣленіе Смоленска на три части (вѣроятно по смерти Вячеслава) <sup>220</sup>); годы рожденія сыновей Мономаха и смерть дочери Всеволода <sup>221</sup>).

Сюда же принадлежатъ извѣстія, если не совсѣмъ достовѣрныя то въ значительной степени вѣроятныя, какъ новгородскія: о старѣйшинѣ Гостомыслѣ <sup>222</sup>); о возстаніи Вадима <sup>223</sup>); о бѣгствѣ многихъ новгородцевъ отъ Рюрика къ Аскольду <sup>224</sup>), такъ и кіевскія: о походѣ Аскольда и Дира на Полочаны <sup>225</sup>), о голодѣ въ Кіевѣ <sup>226</sup>), о смерти Аскольдова сына <sup>227</sup>); что касается до набѣга печенѣговъ <sup>228</sup>), то онъ тоже вѣроятенъ, печенѣги уже были въ IX в. и въ степяхъ южнорусскихъ; для защиты отъ нихъ Базары построили Саркель <sup>229</sup>).

Послѣдній разрядъ извѣстій составляютъ тѣ изъ нихъ, которыя можно считать или основанными на преданіяхъ, искаженныхъ книжниками, или вымыслами самихъ книжниковъ, напр. появленіе рай-

<sup>217</sup>) *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 132); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 326); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 70); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 136—138).

<sup>218</sup>) *Новг.* I (П. С. Р. Л. III, 2).

<sup>219</sup>) *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 138); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 332); *Новг.* III (П. С. Р. Л. III, 212); *Супр.* 13; *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 85); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 151).

<sup>220</sup>) *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333); *Льв.* I, 168.

<sup>221</sup>) О рожденіи Мстислава *Ип.* (П. С. Р. Л. I, 85); о Юрьѣ *Тат.* (II, 141). у *Стрыйковскаго* тоже былъ списокъ съ обозначеніемъ рожденія Юрія, котораго онъ называетъ *Григоріемъ*; но есть разница въ годѣ: у *Тат.* 6599; у *Стрыйковскаго* (I, 168) годъ постриженія Святошы, т. е. 6614; о рожденіи; Андрея *Ип.* (П. С. Р. Л. I, 118); о смерти дочери Всеволода *Новг.* I (по спискамъ *Ком.* и *Ак.*) г. 6597 (въ *Смк.* только «преставися», см. П. С. Р. Л. III, 3).

<sup>222</sup>) *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 89); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 3); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 19); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 262); *Рус. Вр.* I, 2.

<sup>223</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9); *Ст. кн.* I, 79).

<sup>224</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9).

<sup>225</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9).

<sup>226</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9); сл. *И. И. Срезневскаго*: «Чт. о др. рус. лѣт.» 26.

<sup>227</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9).

<sup>228</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9).

<sup>229</sup>) *Конст. Багр. De Adm. Imperio* с. 52. сл. *Muralt.* «Chron.», 415.

свои птицы на храмъ св. Михаила въ Киевѣ нельзя не считать вымысломъ книжника <sup>230</sup>); но преданія о богатыряхъ, записанныя въ лѣтописи позднѣйшія, могутъ быть отголосками народныхъ сказаній и съ этой точки зрѣнія представляютъ вопросъ, достойный обсуждения тѣхъ, которые занимаются народною словесностію <sup>231</sup>). Въ этомъ случаѣ вопросъ о томъ, когда они записаны, становится совершенно не разрѣшимымъ, но важность самого источника тѣмъ не менѣе не колеблется. Иное слѣдуетъ сказать объ извѣстіяхъ перваго рода: имъ иногда могутъ быть подысканы источники и тогда они получаютъ значеніе для того вѣка, въ который записаны, для опредѣленія его литературной характеристики, а также круга книжныхъ свѣдѣній этого вѣка <sup>232</sup>).

Такимъ образомъ мы видѣли, что отстранивши извѣстія очевидно вымышленныя и даже сомнительныя, мы получимъ цѣлый рядъ извѣстій несомнѣнно достовѣрныхъ, которыя не вошли въ первоначальный сводъ, что и подтвердило существованіе нѣсколькихъ современныхъ лѣтописцевъ; факты дальнѣйшаго періода покажутъ намъ ближе характеръ лѣтописныхъ замѣтокъ, которыя въ обиліи встрѣчаются не только въ лѣтописныхъ сборникахъ, но въ надписяхъ на книгахъ и т. п. и которыя могли служить источникомъ для сводовъ; отсюда наведеніемъ подтвердятся нѣкоторыя предположенія, высказанныя при разборѣ свода первоначальнаго.

<sup>230</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 141).

<sup>231</sup>) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 69); *Степ. кн.* I, 168—169.

<sup>232</sup>) Чтобы не повторяться, мы отсылаемъ для нѣкоторыхъ указаній объ извѣстіяхъ не вѣроятныхъ къ примѣчаніямъ въ приложеніи 1.



I.

# ЛѢТОПИСИ ЮЖНОРУССКІЯ

И

## ИХЪ СВОДЫ.

---

До нихъ не дошло изъ древняго періода ни одной лѣтописи, которая вполнѣ могла бы назваться южнорусскою. С. М. Соловьевъ, совершенно справедливо замѣчаетъ: «лѣтописатели Кіевскіе и Суздальскіе записывали одно и то же или разныя событія независимо, не переписывая ихъ другъ у друга и не сокращая; брали же у тѣхъ и другихъ эти событія и сшивали позднѣйшіе составители списковъ, до насъ дошедшихъ, отъ чего и вышло, что мы для XII в. не имѣемъ ни Кіевской, ни Суздальской лѣтописи»<sup>1)</sup>; тѣмъ неменѣе нельзя не замѣтить, что для свода, сохранившагося въ спискахъ Ипатьевскомъ, Хлѣбниковскомъ, Ермолаевскомъ и Публичной Библіотеки<sup>2)</sup>, главными источниками были лѣтописныя замѣтки и сказанія, писанныя въ разныхъ мѣстахъ южной Руси. Вотъ почему мы считаемъ себя въ правѣ называть этотъ сводъ Южнорусскимъ, сознавая впрочемъ, что такое названіе несовершенно точно, ибо сводъ этотъ принимаетъ въ себя много извѣстій о событіяхъ сѣверо-восточной Руси, писанныхъ очевидно въ области Ростовско-Суздальской; а съ другой стороны сводъ Суздаль-

---

<sup>1)</sup> «Ист. Рос.» III, пр. 242.

<sup>2)</sup> Объ этомъ послѣднемъ спискѣ, перешедшемъ въ Императорскую Публичную Библіотеку изъ древлехранилища М. П. Погодина, см. въ «Моск.» 1852, Ж 14. Списокъ этотъ представляетъ только одну любопытную особенность: Волынской лѣтописецъ въ немъ безъ годовъ; но мѣста для годовъ оставлены; замѣчательно также, что выраженія: «бысть тишина», «не бысть ничтоже», которыми въ *Ипат.* иногда, при разстановкѣ годовъ, отдѣляются двѣ части періода (см. ниже), не встрѣчаются въ этомъ спискѣ, какъ не встрѣчаются и въ Хлѣбниковскомъ и въ Ермолаевскомъ.

свой, сохранившійся въ спискахъ *Лаврентьевскомъ*, *Родзивиловскомъ*, *Троицкомъ* II (считая сгорѣвшій въ 1812 г. первымъ), заключаетъ въ себѣ много извѣстій южно-русскихъ и при томъ заимствованныхъ не изъ свода Южно-русского, какъ думалъ *Бередииковъ*, <sup>3)</sup>; *И. Д. Бяляевъ*, въ превосходной статьѣ: «Русскія лѣтописи по Лаврентьевскому списку» <sup>4)</sup> вполне осязательно доказалъ всю неосновательность этого мнѣнія: погодное сличеніе извѣстій того и другаго свода привело его къ мысли, что составители ихъ пользовались иногда одними и тѣмъ же источниками, но пользовались ими самостоятельно, а иногда источники у нихъ были разные. Ближайшее знакомство съ другими позднѣйшими сводами приводитъ къ той мысли, что и они могли быть составлены иногда на основаніи особыхъ источниковъ, которые служатъ во многихъ случаяхъ важнымъ дополненіемъ или даже и поправкою извѣстій свода, если можно такъ выразиться, основнаго. Слѣдственно при изученіи вопроса о южно-русскихъ лѣтописяхъ нельзя ограничиваться однимъ какимъ либо сводомъ, хотя и слѣдуетъ принять одинъ сводъ за руководящую нить; такимъ сводомъ является именно тотъ, который мы выше назвали сводомъ Южно-русскимъ. <sup>5)</sup>

<sup>3)</sup> «Замѣчательно — говорить онъ въ 1843 г. — что Лаврентьевскій списокъ, кромѣ временника Нестора, вполне помѣщеннаго въ первыхъ его традихъ, писанныхъ крупнымъ уставомъ, и окончанія, содержащаго въ себѣ сказаніе о Суздальскомъ и другихъ сѣверныхъ княжествахъ, есть тоже сокращенная Ипатьевская лѣтопись», П. С. Р. Л. II, *предисловіе*, IXX. Въ 1846 г. онъ выразился осторожнѣе: «Описаніе событій Югозападныхъ княжествъ, сокращенное изъ Ипатьевской лѣтописи». П. С. Р. Л. I, *предисл.* XIX.

<sup>4)</sup> «Врем. Моск. Общ. Ист.», II.

<sup>5)</sup> Замѣчу здѣсь, что хотя въ приложеніи къ главѣ I я и пользовался Татищевскимъ сводомъ для того, чтобы въ возможно большей полнотѣ представить извѣстія, не вошедшія въ первый сводъ, здѣсь я болѣе не буду пользоваться Татищевымъ, который требуетъ особаго спеціальнаго изслѣдованія, при чемъ каждое извѣстіе, внесенное имъ изъ источниковъ, намъ недоступныхъ, должно быть подвергнуто критической провѣркѣ. Прибавлю, что только послѣ такой провѣрки можно будетъ пользоваться Татищевымъ, какъ источникомъ, и притомъ необходимо указывать на всѣ причины, почему то или другое извѣстіе является вѣроятнымъ или достовернымъ; всякое же другое пользованіе Татищевымъ есть дѣло ученаго произвола.

Сводъ этотъ, старѣйшій списокъ котораго восходитъ, вѣроятно, къ XIV в., состоитъ изъ двухъ частей: свода извѣстій южно-русскихъ, оканчивающагося 6708 г. сказаніемъ о построеніи Рюрикомъ Ростиславичемъ стѣны Михайловскаго Выдубецкаго монастыря, <sup>6)</sup> и лѣтописи Волынской (или скорѣе, какъ замѣтилъ Н. И. Костомаровъ <sup>7)</sup>, Галицко-Волынской), которая представляетъ одинокое и чрезвычайно любопытное явленіе въ нашей историографіи: она очевидно была писана безъ годовъ—о чемъ далѣе—и неискусно разбита на года едва ли не тѣмъ, кто переписалъ ее вмѣстѣ съ Южно-русскимъ сводомъ, ибо года въ ней разставлены такъ, чтобы она служила прямымъ продолженіемъ этого свода: она начинается смертію Романа (1205); но такъ какъ сводъ оканчивается 1200 г., то событія, слѣдующія за смертію Романа, отнесены къ 1201 г. Обѣ эти части мы разсмотримъ какъ отдѣльные произведенія; указывая источники Южно-русскаго свода, мы одновременно укажемъ и источники другихъ сводовъ для происшествій Руси Южной.

### І. Сводъ южно-русскій.

Не встрѣчая первыхъ указаній на источники, которыми пользовался составитель свода, мы тѣмъ не менѣе имѣемъ драгоценныя указанія на то, что лѣтопись, нами разбираемая, не первоначальный источникъ, а сборъ или сводъ, какъ и всѣ наши лѣтописи. Извѣстно, что компиляторы древняго времени, не называя своихъ источниковъ, тѣмъ не менѣе не стирали съ нихъ слѣдовъ ихъ различнаго происхожденія и даже немного заботились о связи.

<sup>6)</sup> М. П. Погодинъ обращаетъ вниманіе на странное обстоятельство, что начало XIII в. было «какимъ-то роковымъ въ нашихъ лѣтописяхъ; Киевская лѣтопись по Ип. списку тутъ оканчивается, также Суздальской лѣтописи Радзивиловской списокъ. Софійскій временникъ до того времени хотѣлъ довести свое повѣствованіе». «Исслѣд., зам. и лекціи» IV, 60, пр. 55. Другими словами, отъ начала XIII в. до насъ дошло три свода—обстоятельство чрезвычайно важное въ вопросѣ о достовѣрности нашего лѣтописанія. Киевскую лѣтопись, но безъ Волынской, пользовался Тагищевъ въ списокѣ *Голыцинскомъ*.

<sup>7)</sup> «Лекціи», 47.

Въ разборѣ «Повѣсти» мы уже встрѣчались не разъ съ подобными слѣдами; встрѣчаемъ ихъ и въ сводѣ Южнорусскомъ. Такъ подъ г. 6621 мы читаемъ: «Въ сеже лѣто поя Володимеръ за сына своего Романа Володаревну, мѣсяца Сентября въ 1 надесять день. Въ сеже лѣто Мстиславъ заложилъ церковь камену святаго Николы на княжѣ дворѣ, у торговица Новѣгородѣ. Того же лѣта посади сына своего Ярополка въ Переяславѣ»<sup>8)</sup> Вставка ясна: Ярополкъ былъ сынъ Володимира; слѣдовательно Володимеръ, а не Мстиславъ посади своего сына и слѣдовательно, извѣстіе о церкви въ Новгородѣ вставка и, можетъ быть, даже изъ того же источника, изъ котораго подъ слѣдующимъ годомъ заимствовано сказаніе о чудесахъ въ Ладогѣ: «пришедши ми въ Ладогу, повѣдаша ми Ладожане»<sup>9)</sup>, а можетъ быть, что даже и вѣроятнѣе, просто изъ Новгородской лѣтописи<sup>10)</sup>. Подъ годомъ 6643 читаемъ: «даша Переяславль Андрееви брату своему, а Володимеръ Изяславу Мстиславичю»; а подъ г. 6644: «Приведе Ярополкъ брата своего Андрея изъ Володимера и да ему Переяславль, и Изяславу сыновцю своему Володимеръ». <sup>11)</sup> Здѣсь ясно соединеніе двухъ извѣстій: болѣе подробнаго о войнѣ Ярополка съ Юріемъ и краткой замѣтки. Подъ тѣмъ же годомъ читаемъ извѣстіе о походѣ Всеволода Ольговича къ Переяславлю и битвѣ у Супоя. Уже при первомъ чтеніи это извѣстіе поражаетъ тѣмъ, что два раза упоминается смерть внука Мономахова Василка Леоновича, при чемъ одинъ разъ онъ называется Леоновичемъ, а въ другой—Маричичемъ<sup>12)</sup>. Болѣе внимательное разсмотрѣніе показываетъ, что въ Ипатьевскомъ и сходныхъ съ нимъ спискахъ слиты двѣ редакціи этого извѣстія; слѣ-

<sup>8)</sup> П. С. Р. Л. II, 4.

<sup>9)</sup> См. ниже.

<sup>10)</sup> Въ то же лѣто заложена бысть церкви, Новѣгородѣ, святаго Николы, на княжѣ дворѣ.

*Носл.* I (П. С. Р. Л. III, 4); *Носл.* II (П. С. Р. Л. III, 122); *Носл.* III (П. С. Р. Л. III, 213).

<sup>11)</sup> *Ил.* (П. С. Р. Л. II, 13); *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 132), впрочемъ въ *Лавр.* второе извѣстіе безъ послѣднихъ словъ; въ *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 30) нѣтъ втораго извѣстія. Въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 158—158) какъ въ *Лавр.*

<sup>12)</sup> П. С. Р. Л. II, 13.



ды одной изъ нихъ ясно видны въ спискахъ Суздальскаго извода :2).  
Подъ г. 6649: «Приведена бысть дщи Всеволожа въ Ляхы» <sup>14)</sup>,

13)

*Ип.*

Приде Всеволодъ съ всею братьею къ Переяславию, и стояше подъ городомъ три дни, и бишася у епископскихъ воротъ и въ княжихъ воротъ; и почютиша Ярополка идуча, идоша на верхъ Супоя, и ту пристроившася дождаша ихъ. И въскорѣ Ярополкъ, съ дружиною своею и съ братьею, и вой своихъ създавше, ни нарядившася гораздо, устремившася боеви, мняще, яко не стояти Ольговичемъ противъ нашей силъ; и бывшю съступленію обѣима полкома, и бишася крѣпко, но въскорѣ побѣгоша Половци Ольговѣ, и погнаша по нихъ Володимиричи дружина лутшая, и князи ихъ Володимиричи быхуся со Ольговичи. Тогда же Василко Леоновичъ, царевичъ убиенъ бысть, и бысть брань люта, и мнози отъ обожихъ падаху. Видивше же братья вся, Ярополкъ, Вячеславъ, Гурди и Андрей, полки своя възмятены, отъѣхаша во свояси. Тысячкыи же съ бояры ихъ пережегнаша по Половчихъ, избивша ѣ, и воротившася опять на полчище, и не обрѣтоша княжи своя, и упадоша Ольговичемъ въ руцѣ; и тако изымаша ѣ, держаща стягъ Ярополчь, яша бояръ много: Давыда Яруновича тысяцьскаго, и Станислава Добраго Тудковича, и прочихъ мужій; и внуку Володимеръ Василко Маричичъ убиенъ бысть ту; многы бо баше бояре Киевскіи изымали. Ярополкъ же съ братьею своею приде Киеву. Сеже дѣяса августа въ 8 день.

П. С. Р. Л. II, 13—14.

14) П. С. Р. Л. II, 17.

*Лоср.*

Почаша Ольговичи рать жити, и начаша воевати села и города по Сулѣ, и придоша къ Переяславию, и многы пакости створиша, и Устье пожгоша, и отъидоша, и сташа на Супокъ. И изидоша противу имъ Володимиричи, и бывшю съступленію обѣима полкома, и бишася крѣпко: но въскорѣ побѣгоша половци Ольговичъ, и погнаша по нихъ Володимиричи, дружина лутшая, и биша и женуче много; и воротившася опять на полчище, и не обрѣтоша княже вой, и упадоша Ольговичемъ въ руцѣ, и тако изымаша и держаща стягъ Ярополчь, и яша бояръ много, Давыда Яруновича тысяцьскаго Киевскаго, и Станислава Добраго Тудковича, и прочихъ много, и внуку Володимеръ Василко Маричичъ убиенъ бысть ту. А Володимиричи придоша Киеву. Се же сдѣяса мѣсяца августа въ 8 день.

П. С. Р. Л. I, 132—133.

а подъ годомъ 6650: «отда Всеволодъ дочь свою Звениславу въ Ляхы за Болеслава» <sup>15)</sup>. Какъ же это объяснить, какъ же двумя различными источниками? Въ рассказѣ о войнѣ Всеволода Ольговича съ Володимеркою М. П. Погодинъ указываетъ на соединеніе двухъ извѣстій <sup>16)</sup>. Дѣйствительно, подобная мысль должна приняти при самомъ бѣглому чтеніи: «раскотарастася Всеволодъ съ Володимеркою... того же лѣта ходиша Олговичи на Володимержка...» <sup>17)</sup>. Подробности, находимыя въ *Лавр.*, *Воскр.* и *Никон.* и не встрѣчающіяся въ *Ип.* <sup>18)</sup>, еще болѣе подтверждаютъ эту мысль и приводятъ къ тому заключенію, что здѣсь соединены два извѣстія и, по всей вѣроятности, принадлежащія разнымъ лицамъ. Въ рассказѣ объ Изяславѣ Мстиславовичѣ, какъ увидимъ ниже, столько вставокъ, противорѣчащихъ общему тону рассказа, или заключающихъ въ себѣ извѣстія, которыя могли быть записаны только черниговцемъ или сѣверяниномъ, что въ составномъ характерѣ этой части лѣтописи не можетъ быть никакого сомнѣнія. Вставка повѣствованій объ убіеніи Андрея Боголюбскаго и о событіяхъ, послѣдовавшихъ за его смертію, тоже въ высшей степени ясна. Къ этимъ повѣствованіямъ мы возвратимся еще ниже. Принявъ во вниманіе все сказанное, мы должны отказаться отъ поисковъ о томъ, сколько было лѣтописцевъ въ Кіевѣ за періодъ отъ 1111 до 1199, два ли, какъ предполагаетъ В. М. Перевощиковъ <sup>19)</sup>, или три, какъ думаютъ М. П. Погодинъ <sup>20)</sup> и Н. И. Костомаровъ <sup>21)</sup>; а луч-

<sup>15)</sup> П. С. Р. Л. II, 17, вмѣсто Болеслава слѣдуетъ читать *Владиславъ*, т. е. II, изгнанный братьями въ 1142 г. Сл. *Карамзина* II, пр. 281; RÖRRL: *-Gesch. Polens* I, 348—350. Замѣтимъ, что въ *Лавр.* два раза записана смерть Олега Святославича подъ г. 6623 (съ числомъ) и подъ г. 6624 (безъ числа) (П. С. Р. Л. I, 127, 128).

<sup>16)</sup> «Ясно, что это происшествіе записано или однимъ лицомъ въ два приѣма, или записки дополнены неискусно, впоследствии, лѣтописателями». *Ивсл., лекціи и замѣч.* IV, 49.

<sup>17)</sup> П. С. Р. Л. II, 19—20.

<sup>18)</sup> Сл. П. С. Р. Л. I, 132; VII, 34; IX, 167—168.

<sup>19)</sup> «О лѣт. и лѣтопис.», 35.

<sup>20)</sup> «Ивсл., лекціи и зам.» IV, 42—49.

<sup>21)</sup> «Лекціи по Рус. ист.» 41—46.

ше скажемъ, что по этому вопросу мы не можемъ представить положительнаго отвѣта и ограничимся указаніемъ, что если лѣтописи были въ Кіевѣ, то они были и въ другихъ городахъ и сводъ ихъ представляетъ лишь обломки этихъ лѣтописей, изъ которыхъ въ иныхъ и замѣтны нѣкоторыя личныя указанія; думать же, что вся лѣтопись писана однимъ лицомъ отъ одного личнаго указанія до другаго нельзя уже и потому, что между этими личными указаніями встрѣчаются замѣтки и подробныя сказанія, очевидно писанныя другими лицами, хотя и безъ личныхъ указаній. Такъ напр. указываютъ, что первый лѣтописатель писалъ до 1130 или 1140; второй отъ 40-хъ до 70-хъ годовъ, и третій до 1199 <sup>22)</sup>; а между тѣмъ, мы видѣли и между первымъ и вторымъ и между вторымъ и третьимъ извѣстія, записанныя не въ Кіевѣ; дальнѣйшее изложеніе покажетъ намъ такихъ мѣстъ еще болѣе. Здѣсь какъ и выше, мы должны придти къ тому заключенію, что только то мѣсто несомнѣнно принадлежитъ лѣтописцу, сдѣлавшему личное указаніе, гдѣ это указаніе встрѣчается; все же остальное (если нѣтъ прямыхъ доказательствъ или хотя вѣроятныхъ наведеній) скорѣе можно считать не принадлежащимъ ему, чѣмъ принадлежащимъ. Къ этому еще слѣдуетъ прибавить, что лѣтопись дошла до насъ едва ли въ полномъ видѣ: въ нѣкоторыхъ мѣстахъ нельзя не замѣтить весьма прискорбныхъ сокращеній или даже упущеній. Подъ годомъ 6653 читаемъ «Владиславъ, лядскій князь, емъ мужа своего Петрока и слѣпи, а языка ему урѣза и домъ его разъграби, токмо съ женою и съ дѣтьми выгна изъ земли своея, и иде въ Русь. Якоже еуангльское слово глаголетъ: ею же мѣрою мѣрять, възмѣрять ти ся—ты емъ русскаго князя лествю Володора, и умучивы и имѣнье его усхыти все, его же Богъ по нѣволицѣ днень не призрѣ, *о немъ же въ заднихъ лѣтѣхъ писано*» <sup>23)</sup>. А въ *заднихъ лѣтѣхъ* мы встрѣчаемъ только намекъ на это событіе: «и Володаря яша

<sup>22)</sup> М. П. Погодинъ въ указанномъ мѣстѣ.

<sup>23)</sup> П. С. Р. Л. II, 21.

лестью Василькова брата» <sup>24)</sup> М. П. Погодинъ замѣчаетъ очень основательно <sup>25)</sup>: «описание общаго похода на Полоцкое княжество, по приказанію в. к. Мстислава, сначала очень обстоятельное, но въ концѣ совершенно обрѣзывается <sup>26)</sup>».

Изъ какихъ же источниковъ составилъ этотъ Южнорусскій сводъ? и здѣсь, какъ и въ «Повѣсти», мы должны различать лѣтописныя замѣтки и отдѣльныя сказанія, которые сохранились, какъ можно предполагать, или въ цѣлости или въ отрывкахъ, вставленные въ другое сказаніе или между лѣтописными замѣтками. И тѣ и другія писаны въ разныхъ мѣстахъ и даже не всегда на югѣ Россіи: есть и сказанія и замѣтки очевидно при-

<sup>24)</sup> П. С. Р. Л. II, 9; *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 128); *Густ.* (заимствуя изъ Кромера и Бѣльскаго) прибавляетъ: «но искупи его Василка за двадцать тысячъ сребра» (П. С. Р. Л. II, 293); но далѣе тотъ же *Густ.*, подъ годомъ 6645, рассказываетъ, на основаніи Кромера и обихъ Бѣльскихъ, о плѣненіи Ярополка Владиміровича Петромъ. См. у Длугоша подъ 1134 (въ прил. Ж II). Сжѣшеніе здѣсь несомнѣнно; тѣмъ болѣе, что Длугошъ, подъ 1126 г., рассказываетъ о плѣненіи Володаря. Превосходный разборъ всей этой путаницы у *Ларамита* (II, пр. 227).

<sup>25)</sup> «Исл., лекціи и зам.» IV, 49.

<sup>26)</sup> П. С. Р. Л. II, 11. Замѣтимъ, что въ передачѣ этого похода въ *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 130) есть вставка объ Изяславѣ Мстиславичѣ, составляющая очевидный пропускъ въ *Ил.*, гдѣ далѣе говорится объ участіи въ походѣ Изяслава. Укажемъ еще на одно любопытное мѣсто, сохранившееся въ спискахъ *Воскр. мѣода*. Лѣтописецъ рассказываетъ, что по смерти Ярополка Владиміровича сѣлъ въ Кіевѣ Вячеславъ; противъ него выступаетъ Всеволодъ Ольговичъ; Вячеславъ высылаетъ къ нему митрополита съ такими словами: «Иди опять Вышегороду, а азъ днесъ иду въ свою волость, а то тебѣ Кіевъ» (П. С. Р. Л. II, 15). Эти слова читаются совсѣмъ иначе въ спискахъ *Воскр. мѣода*: «азъ, брате, придохъ здѣ по братіи своей по Мстиславѣ и Ярополцѣ, по отецъ нашихъ завѣщанію: аще ли ты восхотѣлъ еси сего стола, оставя овою отчину, ино, брате, азъ есмь мнѣи тебе будѣ; но отъиди нынѣ Вышегороду, и азъ иду въ переднюю свою власть, а Кіевъ тебѣ» (П. С. Р. Л. VII, 32). Это любопытное мѣсто весьма можетъ принадлежать древнему тексту; тѣмъ болѣе, что между монаховичами были разные условія о наследствѣ, такъ въ Суздальскомъ сводѣ читаемъ мы, по поводу перевода Всеволода Мстиславича Ярополкомъ изъ Новгорода въ Переяславль: «по крестному цѣлованью, ако же ся быше урядилъ съ братомъ своимъ Мстиславомъ, по отню повелѣнію, ако же баше има далъ Переяславль съ Мстиславомъ» (П. С. Р. Л. I, 132). Этого тоже нѣтъ въ Южнорусскомъ сводѣ.



надлежащія Суздальской землѣ; есть хотя и въ менѣе значительномъ числа замѣтки, принадлежащія Новгороду. Начнемъ съ перечня отдѣльныхъ сказаній, выбирая, разумѣется, такія, отдѣльность которыхъ наиболѣе вѣроятна. Многое, какъ мы видѣли выше и еще увидимъ ниже, состоитъ изъ сшивки двухъ извѣстій; но при нашихъ средствахъ не всегда можно съ достаточною вѣроятностію сказать, чтобы которое либо изъ этихъ извѣстій составляло нѣкогда отдѣльное сказаніе, а не часть лѣтописи погодной. Потомъ перейдемъ къ вѣроятному опредѣленію тѣхъ мѣстъ, гдѣ могли быть записаны погодныя извѣстія, вошедшія въ составъ имѣющихся у насъ сводовъ.

1. Сказаніе о стеклянныхъ глазкахъ, падающихъ съ неба въ Ладогѣ <sup>27)</sup>. Это сказаніе любопытно тѣмъ, что авторъ въ подтвержденіе правдивости разсказа приводитъ отрывокъ изъ хронографа: «аще кто сему вѣры не имѣтъ да почтеть хронографа» <sup>28)</sup>. Писатель самъ указываетъ на себя: «пришедши ми въ Ладогу, повѣдаша ми Ладожане». Въ текстѣ это сказаніе поставлено вслѣдъ за извѣстіемъ о построеніи въ Ладогѣ каменной стѣны. Можетъ быть, самое это извѣстіе находилось и первоначально въ связи съ разсказомъ о чудесныхъ явленіяхъ. Нельзя ли однако считать этотъ разсказъ неотъемлемою принадлежностію лѣтописи и полагать, что лицо, упоминающее о себѣ здѣсь, былъ лѣтописецъ, продолжавшій свою лѣтопись до Изяслава Мстиславича или до 1132 г. <sup>29)</sup>? думаемъ, что нѣтъ потому уже, что самый тонъ

<sup>27)</sup> П. С. Р. Л. II, 4—6.

<sup>28)</sup> Хронографъ этотъ Малала. См. сличеніе текстовъ въ пред. къ *Лѣт. Пер. Сузд.* XXII—XXIII (*Врем. IX*); а также *Попова*: «О хроногр.», 18. Это мѣсто считается классическимъ для славянской миеологии; но едва ли значеніе его не преувеличено: изъ того, что здѣсь Дажь-Богъ называется сыномъ Свароговымъ, едва ли еще можно выводить, что таково было дѣйствительно вѣрованіе нашихъ предковъ; не могло ли случиться и того, что переводчикъ просто прибавилъ имена, соответствующія, по его понятіямъ, именамъ, стоящимъ въ подлинникѣ? По моему мнѣнію, это только одно изъ свидѣтельствъ о вѣрованіи въ Сварога и Дажь-Бога и болѣе ничего.

<sup>29)</sup> Первое мнѣніе принадлежитъ *В. М. Первозицкому* («О лѣт.» 35); второе *М. П. Погодину* («Изсл. лекціи о замѣч.» IV, 44).

его повѣствованія отличенъ совершенно отъ всего остальнаго и подходитъ скорѣе всего къ передачѣ разсказа Гюраты <sup>20)</sup>. Очень можетъ быть, что и то и другое повѣствованіе нѣкогда составляли одно цѣлое, случайно занесенное въ Кіевъ и внесенное въ сводъ, какъ любопытное сказаніе о далекихъ чудесахъ. Можетъ быть, что если оно начиналось съ извѣстія о построеніи стѣны, обозначаннаго, вѣроятно, годомъ, оно подъ этимъ годомъ и занесено въ лѣтопись. Трудно себѣ представить, чтобы безъ этого случайнаго обстоятельства, извѣстіе о построеніи ладожской крѣпости могло заинтересовать кіевлянина и быть занесено имъ въ лѣтопись. «Но—скажутъ намъ—лѣтописецъ могъ самъ ѣздить въ Ладогу.» Конечно, могъ; но поѣздку его надо доказать, а гдѣ другіе слѣды этой поѣздки? гдѣ подробныя извѣстія о Новгородѣ? любознательный человѣкъ, записывающій съ цѣлію вести лѣтопись, записалъ бы что-нибудь въ Новгородѣ; а мы видимъ, что единственное извѣстіе Новгородское около этого времени — ясно вставлено позже. И такъ и самый тонъ изложенія и мѣсто, въ которомъ вставлено это сказаніе, позволяютъ считать его отдѣльнымъ произведеніемъ. С. М. Соловьевъ <sup>21)</sup> обращаетъ вниманіе на то, что по Новгородской лѣтописи заложение Ладожской крѣпости было двумя годами позднѣе <sup>22)</sup>. Едва ли это при другихъ обстоятельствахъ не служитъ новымъ подтвержденіемъ отдѣльности этого сказанія.

2. Съ 6654 г. по 6662 г. <sup>23)</sup> главнымъ источникомъ свода служило подробное сказаніе объ Изяславѣ Мстиславичѣ, писанное его современникомъ, сторонникомъ и вѣроятно даже соратникомъ: подъ годомъ 6659 мы читаемъ: «и рече слово то, аже и преждѣ слышахомъ: «не идетъ мѣсто къ головѣ, но голова къ мѣсту» <sup>24)</sup>.

<sup>20)</sup> См выше.

<sup>21)</sup> «Ист. Рос.» III, 135.

<sup>22)</sup> въ *Ил.* подъ 6622 г.; въ *Нос.* I, подъ 6624 г. (П. С. Р. Л. III, 4) замѣтимъ что оба записки не дословно сходны; но извѣстіе Новгородское общѣе: «градъ камененъ»; извѣстіе Южнорусскаго свода точнѣе: «заложена бысть Ладога каменіемъ на пристя, Павломъ посадникомъ при князѣ Мстиславѣ.»

<sup>23)</sup> П. С. Р. Л. II, 23—75.

<sup>24)</sup> П. С. Р. Л. II, 65.

Н. И. Костомаровъ <sup>35)</sup> основательно замѣчаетъ, что лицо, записывавшее эти событія, не было лицомъ духовнымъ, что видно какъ по большей подробности военныхъ событій, такъ и по отсутствію извѣстій о духовныхъ дѣлахъ, кромѣ избранія Климъ, которое, прибавимъ отъ себя, имѣло политическое значеніе, и по отсутствію слѣдовъ начитанности въ духовной литературѣ. Разумѣется тоже замѣчаніе должно быть отнесено и къ другимъ писателямъ лѣтописей этой эпохи. Замѣтимъ, что въ это время самаго важнаго разгара борьбы между князьями выдвинулись на первый планъ интересы политическіе и потому лѣтописцы сосредоточились на князьяхъ и ихъ борьбѣ. Къ сожалѣнію, это произведеніе древностей дошло до насъ далеко не въ полномъ видѣ: рассказъ постоянно прерывается вставками, очевидно заимствованными совершенно изъ другихъ источниковъ. Это обстоятельство было уже замѣчено С. М. Соловьевымъ и отчасти Карамзинымъ <sup>36)</sup>. Прослѣдимъ же эти года лѣтописи и точнѣе опредѣлимъ, что можетъ принадлежать первоначальному тексту; подробный разборъ укажетъ намъ слѣды другихъ подобныхъ произведеній и остатки несохранившихся до нашего времени лѣтописей. По смерти Всеволода Олеговича братъ его Игорь черезъ третьяго брата Святослава рядится съ Кіевлянами; Кіевляне цѣлуютъ крестъ; но грабятъ дворы тиуна, Святославъ усмиряетъ ихъ; въ то же время Изяславъ ничего не отвѣчаетъ на мирное предложеніе Игоря. — Все это писано, очевидно, сторонникомъ Игоря. За тѣмъ описывается посольство Кіевлянъ къ Изяславу; походъ Изяслава съ подробностью, что онъ благословился у св. Михаила отъ епископа Евѣимія, Это, вѣроятно, отрывокъ изъ сказанія объ Изяславѣ. Потомъ дѣйствіе опять переносится въ Кіевъ: Игорь посылаетъ къ братьямъ двоюроднымъ Давыдовичамъ; тѣ обѣщаютъ ему помощь; призываетъ тысячаго Улѣба, Ивана и Лазаря, обѣщаетъ имъ свои милости. Тѣ обязуются служить ему; но дьяволъ «вложи въ сердце злымъ съвѣтомъ Улѣбови ..... Иванови ....., иже

<sup>35)</sup> *Лекціи*, 43—44.

<sup>36)</sup> «Ист. Рос. III, 135—137; «Ист. Гос. Рос.» II, пр. 351.

свѣщаща свѣтъ волю съ Кіянны» и послали къ Изяславу «иже бяху велику честь приѣмали отъ Всеволода и отъ брата его, тѣже почаша лестити подъ княземъ своимъ». Совѣщаніе Кіевлянъ; приходъ Изяслава; битва; Игорь увязъ въ болотѣ. Все это писано сторонникомъ Игоря. Его разсказъ прерывается извѣстіемъ о встрѣчѣ Изяслава въ Кіевѣ «пособіемъ божіимъ, и силою честнаго креста, и заступленіемъ святаго Михаила, и молитвами святоѣ Богородицы». За тѣмъ продолжается въ прежнемъ тонѣ: описывается изгнѣнъ Игоря и заключеніе, и грабежъ домовъ дружины Игоревы и Всеволожи, сдѣланный Кіянами съ *Изяславомъ*<sup>37)</sup>. Святославъ Ольговичъ бѣжитъ въ Новгородъ, гдѣ мужъ его Князько сообщаетъ ему, объ умыслѣ Давыдовичей захватить его. «Лукавый бо пронырливый дьяволъ, не хотий добра межи братьею, хотий приложити зло къ злу — прибавляетъ отъ себя лѣтописецъ, чѣмъ и выдаетъ свои симпатіи — и вложи има (Давыдовичамъ) мысль не взискати брата ни помянути отечества и о хрестѣ утверженія, ни божественныя любве, яко же бѣ лѣпо жити братья единомыслено укупѣ, блюдучи отечества своего; но преступиша крестное утверженіе, и забыша страха божія и посластася къ Изяславу»; а въ то же время обманываютъ Святослава; сношенія Святослава съ половцами, съ Юріемъ<sup>38)</sup>; приходъ, къ нему «божьемъ милосердьемъ» Володими-

<sup>37)</sup> Въ *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 136) сокращено и нѣтъ помина объ изгнѣнѣ бояръ; Игорь самъ бѣжитъ. За тѣмъ приставка: «се же есть пособіемъ Божіимъ и т. д.» какъ въ *Ип.*, оканчивающаяся въ обоихъ спискахъ числомъ; а за тѣмъ вѣздъ Изяслава въ Кіевъ, который въ *Ип.* предшествуетъ этой приставкѣ. Вотъ, можетъ быть, первоначальный видъ разсказа объ этихъ событіяхъ Изяславава сторонника.

<sup>38)</sup> Замѣчательно, что о посольствѣ къ Юрью говорится два раза: въ этомъ мѣстѣ (П. С. Р. Л. II, 25): «Святославъ же, прослезивъся, рече пославъ къ Юргви у Суждаль: «брата ми Всеволода Богъ поялъ, а Игоря Изяславъ ялъ, а пойдѣ въ Русскую землю Кіеву, милосердовавъ ми налѣзи брата; а язъ ти сдѣ, надѣяся Бозѣ и силѣ животворящаго креста, буду ти помощникъ» и далѣе при разсказѣ о грабительствахъ Давыдовичей: «Въ то же вереме послася Святославъ къ Гюргеви, и чѣлова къ нему крестъ Гюрди, яко искати ему Игоря» (П. С. Р. Л. II, 26). Быть можетъ, что это припоминаніе уже сказаннаго, по случаю исполненія Юріемъ его обѣщанія, а можетъ быть и тутъ слѣдуетъ искать двухъ разныхъ источниковъ.

ра, внука рязанскаго князя Ярослава. Во всемъ этомъ такъ часто слышенъ голосъ Черниговца или, скажемъ точнѣе, Сѣверянина, т. е. сторонника Ольговичей, что, кажется, можно отнести все это къ его разсказу. За тѣмъ распоряженіи Изяслава; Вячеславъ изъявляетъ притязанія на Кіевъ; Изяславъ изгоняетъ его изъ Турова — эти извѣстія могутъ принадлежать стороннику Изяслава. Потомъ безъ всякаго перехода: «Давыдовича же рекоста: «се есѣвъ зачала дѣло злое, а свершивѣ до конца братоубиство; пойдивѣ, искоренивѣ Святослава и переимевѣ волость его». Походъ ихъ на землю сѣверскую, грабежи, разсказанные съ большими подробностями, при чемъ снова высказывается на которую сторону клонится сочувствіе лѣтописца: Давыдовичи дѣйствуютъ «по дьяволу наученію»; Изяславъ Давыдовичъ «разгордився <sup>39)</sup> и разъярився» идетъ на Святослава; Святославъ услыхалъ объ его походѣ («вѣсть бысть Святославу», это выраженіе тоже не лишено значенія: какъ будто писано гдѣ-нибудь, кто присутствовалъ при полученіи этого извѣстія, что еще подтверждается размышленіемъ: «Святославу же бы изъ головы, любо же дати и жену и дѣти и дружину на полонъ, любо голову свою сложити», очевидно вводящимъ въ положеніе Святослава); Святославъ идетъ противъ Давыдовичей «возря на Бога и на святую Богородицю», «и тако Богъ и сила животворящаго креста погна я». Все это, конечно, не могло быть писано сторонникомъ Изяслава и, конечно, въ другомъ видѣ вошло бы въ его жизнеописаніе, составителемъ котораго былъ его соратникъ. Описаніе слѣдующихъ событій, до поставленія Блима, представляетъ значительныя трудности для опредѣленія: нѣкоторые факты записаны какъ будто въ станѣ Изяслава Мстиславича: извѣстіе о томъ, что вѣсть о побѣдѣ Святослава надъ Изяславомъ Давыдовичемъ принесена къ Изяславу Мстиславичу во время обѣда; Изяславъ Давыдовичъ вернулся около полудня; Изяславъ Мстиславичъ шелъ къ Карачеву до ночи и «бысть вягомо», когда по-

<sup>39)</sup> Это слово по случаю пропуска въ *Ил.* (и спискахъ съ нимъ сходныхъ см. Ш. С. Р. Д. II, 27) заимствую изъ *Воск.* (Ш. С. Р. Д. VII, 37); а слѣдующее слово: «и разъярився» есть и въ *Ил.*

лучше вѣсть о томъ, что Святославъ знаетъ о приходѣ великаго князя. Вообще о Святославѣ коротко; а подробно объ Изяславѣ и Давыдовичахъ; есть даже похвала Изяславу: «бѣ бо храборъ, крѣвокъ на рать». Это прошедшее время какъ бы свидѣтельствуесть о томъ, что отрывокъ взятъ изъ сочиненія, писаннаго по смерти Изяслава, хотъ изъ предполагаемаго нами жизнеописанія. Сюда же принадлежитъ и постриженіе Игоря—извѣстіе чисто кievское; къ Игорю незамѣтно никакого другаго чувства, кромѣ обыкновеннаго состраданія, которое и приписывается Изяславу: «онъ же сжаливъ сѣи и рече: «аще была ти мысль на постриженіе, въ томъ сѣи воленъ; но азъ ти и безъ таче выпускаю, болѣсти дѣля твоей». Дальнѣйшія событія: движеніе Святослава Ольговича противъ Давыдовичей; отступленіе отъ него Берладника и дары Берладнику; сношенія съ Юріемъ; смерть Ивана Юрьевича; въ особенности свиданіе въ Москвѣ и смерть Святославова боярина Петра, который называется: «добрый старецъ, Петръ Ильичъ, иже бѣ отца его мужъ»,—вѣроятно принадлежитъ источнику, благоволившему къ Святославу Ольговичу. Замѣтимъ, что эта часть разсказа, очевидно, дошла до насъ не въ полномъ видѣ: Святославъ «отпустилъ вой свои въ Половцѣ, давъ имъ дары многы, *иъ же мѣхъ преди написахомъ* <sup>40)</sup>, а объ этихъ дарахъ нѣтъ и помина въ другихъ мѣстахъ. Поставленіе Климѣ можетъ быть записано въ Кіевѣ: есть сочувствіе къ Климу: «бѣ бо черноризецъ скимникъ, и бысть книжникъ и философъ, тагъ яко же въ Руской земли не бѣшетъ» и хотя передаются возраженія противниковъ, но безъ одобренія ихъ мыслей. Впрочемъ, эта записъ не можетъ быть официальной потому, что прибавляется послѣ возраженій: «онъ же на ня про то тяжко сердце имѣя». Разсказъ этотъ, очевидно, вставной, ибо за нимъ непосредственно слѣдуетъ: «Святославъ же пришедъ ста у Нериньска», а передъ нимъ смерть Петра Ильича, которой предшествовалъ походъ Святослава къ Нериньску; связь ясна; походъ Святослава; помощь отъ Половцевъ; сношенія Давыдовичей съ нимъ, о которыхъ лѣтописецъ говоритъ укорительно:

<sup>40)</sup> П. С. Р. I. II, 29.

«и цѣловаша крестъ и неуправиша». Все это записано, вѣроятно, сторонникомъ Святослава <sup>41)</sup>. Переговоры Изяслава съ Давыдовичами; совѣтъ его по этому поводу съ Кіевлянами; измѣна Давыдовичей — записаны сторонникомъ Изяслава: передаются всѣ слова Кіевлянъ, все, что говорили послы Изяслава; замѣчено то обстоятельство, что Давыдовичи, выславъ посла, совѣщались между собою; но что онѣ говорили осталось неизвѣстнымъ. Сюда же должно отнести и извѣстіе, посланное Изяславомъ въ Кіевъ къ брату Володиміру и волненіе въ народѣ, приготовляющемся къ убійству Игоря. Самое убійство едва ли не особое сочиненіе, къ сожалѣнію дошедшее до насъ не въ полномъ видѣ: М. П. Погодинъ, указывая дважды повторенное обстоятельство защиты Игоря Володиміромъ, при чемъ дворъ называется то *материнскимъ*, то *отцовскимъ*, замѣчаетъ: «видно извлеченіе и сокращеніе» <sup>42)</sup>. Замѣтимъ, что редакція, помѣщенная въ Южнорусскомъ сводѣ, имѣетъ свои отличія: молитва Игоря и чудеса надъ его тѣломъ <sup>43)</sup>. Вставка изъ житія или страданія (думаемъ, что второе заглавіе вѣроятнѣе) указать легко: въ Южнорусскомъ сводѣ передаются слова одного человѣка изъ народа: «по князи своемъ ради, идемъ;

<sup>41)</sup> Замѣтимъ, что въ *Лавр.* спискѣ мы не видимъ слѣдовъ тѣхъ мѣстъ, которыя до сихъ поръ указывали, какъ заимствованныя изъ сочиненія сторонника Святослава. Такъ, напримѣръ, вмѣсто описанія похода Давыдовичей на землю Вятичей (*Ип.*, 26—28), въ *Лавр.* читаемъ: «иде Изяславъ къ Давыдовичема на спемъ, и посла я на Олговича съ сыномъ своимъ Мстиславомъ; и поидоша къ Новугороду, и много зла створиша около Новугорода» (*Лавр.*, 136); это извѣстіе легко могло быть заимствовано изъ другаго источника. Дальнѣйшія движенія Давыдовичей и Изяслава, которыя, какъ мы замѣтили, вѣроятно, заимствованы изъ сказаній соратника Изяслава, въ сокращеніи *Лавр.* носятъ явные слѣды своего происхожденія: «Святославъ же воротивъся, прогна наши опять».

<sup>42)</sup> «Изсл., лекціи и зам.» IV, 50.

<sup>43)</sup> Въ *Ст. Кн.* I, 265—269 и въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 175—176) сказаніе это распространено рѣчью Климента къ народу и самые чудеса изложены вѣтвеватѣ. Страданіе Игоря попадаетъ и отдѣльно въ рукописяхъ (*Строева*: «Рук. Царскаго» № 686, судя по начальнымъ словамъ, это тоже, что и въ *Ст. Кн.*, и потому трудно сказать, появившись ли отдѣльно, оно попало въ *Ст. Кн.* или изъ нея перешло въ сборники).

ко первое о семъ промыслимы, ако же и преже створиша при Изяславѣ Ярославичѣ, высѣяше Всеслава изъ поруба зли они, и поставиша князя собѣ, и много злабысть про то граду нашѣму; а се Игорь воровъ нашего князя и нашъ не въ порубѣ, но въ святѣмъ Ѳеодорѣ; а убивше того къ Чернигову поидемъ по своемъ князи; кончанмы же ся съ нимъ; тоже слышавше народъ, оттоли поидоша на Игоря въ святый Ѳеодоръ». За тѣмъ Володимиръ увѣщаесть ихъ не ходить; тоже и митрополитъ и другіе; «они же **ликнуша** и поидоша убивать». Выходитъ, что Володимиръ сталъ говорить, когда они уже ушли. Въ другой редакціи дѣло проще: «**Быяне** же рекоша: князь насъ вабѣтъ къ Чернигову, а здѣ воровъ князя нашего и нашъ, а хотимъ и убити; поити же хотимъ **битъ ся** за своего князя и съ дѣтми» и рече имъ Володимиръ... <sup>41)</sup> Сочувствіе къ Игорю ясно видно въ дальнѣйшемъ изложеніи: онъ молится, узнавъ, что идутъ убійцы—обыкновенный приемъ составителей житій; вспоминаетъ объ Іовѣ—тоже любимое припоминаніе; объ убійцахъ говорится: «яко звѣрье свѣршнѣи»; «**лукавыи же нечестивый сборъ**». Два разъ описанное заступленіе Володимира уже замѣчено М. П. Погодинымъ; есть и еще противорѣчіе: «человѣци же благовѣрнѣи, приходяще, взямаху отъ крове его и отъ прикрова сущаго на немъ на тѣлѣ его, на спасеніе себѣ и на исцѣленіе, и похрывахуть *наготу тѣлесе его* своими одежами», и далѣе согласно съ другою редакціею: «и приѣха игумень у видѣ *нагого* и облече и». Видѣніе свѣчи, зажегшейся надъ тѣломъ, митрополитъ повелѣлъ никому не повѣдовать—черта тоже частая въ житіяхъ. Сообразивъ все это, едвали не слѣдуетъ признать, что у составителя свода было два источника: сказаніе Изя-

<sup>41)</sup> П. С. Р. Л. I, 197. Слова Володимира и все дѣйствіе до обращенія къ Игорю и его молитвѣ дословны въ обѣихъ редакціяхъ. *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 41) повторяетъ тоже, что въ *Ип.*, хотя и пропускаетъ молитву Игоря. Впрочемъ, между источниками этого позднѣйшаго свода, какъ по многому слѣдуетъ предполагать (см. главу IV), былъ и сводъ Южнорусскій; тогда какъ едва ли онъ былъ въ рукахъ составителя свода Суздальскаго (*Радзивилловскій. Троицкій, Лавр.*), едва ли ему не современнаго, ибо есть возможность появленія въ началѣ XIII в. первообразовъ обонхъ сводовъ.



славова соратника о жизни его князя и сказаніе о страданіи Игоря, что первое вошло въ сокращеніи въ другую редакцію, которая впрочемъ дополняетъ нѣкоторыми обстоятельствами сокращеніе Южнорусскаго свода. Такъ въ спискахъ этого свода читаемъ «и тако изъ народа стояще, и възрѣша Игоря вбѣгша въ Мьстиславль дворъ, и тако народъ двигнушася и выломиша ворота и тако побиха», а въ сводѣ Суздальскомъ: «выломиша ворота и вшедше въ дворъ узрѣша Игоря на сѣнехъ (выше говорилось въ сводѣ Суздальскомъ «Игоря пусти (Володимірь) на кожиховы сѣни»), и разбиша сѣни о немъ, и сомчаша и съ сѣній и ту убиша и конецъ всходѣ. И за тѣмъ утече Михаль» (защитникъ Игоря упомянутый выше и въ Южнорусскомъ сводѣ)<sup>45)</sup>; въ Южнорусскомъ сводѣ читаемъ: «възложиша и на колы», а въ Суздальскомъ «волокоша до святое Богородицы и ту обрѣтоша мужа стояща съ колы, и возложше и...»<sup>46)</sup>. Такимъ же дополненіемъ являются имена Рагуила и Лазаря, посланныхъ Володимиромъ, вмѣсто которыхъ въ Южнорусскомъ сводѣ стоитъ неопредѣленно: «посла тысяцькаго»; а также и то, что онъ сложилъ тѣло Игоря въ гробѣ въ церкви св. Михаила, которая при томъ называется *новгородскою божницею*, что и объясняетъ намъ какіе *Новгородци* (по Южнорусскому своду) пришли сообщить митрополиту о чудѣ надъ тѣломъ Игоря<sup>47)</sup>.

<sup>45)</sup> П. С. Р. Л. I, 137. Въ Суздальскомъ сводѣ говорится только о дворѣ матери.

<sup>46)</sup> Тамъ же.

<sup>47)</sup> У *Татищева* (I, 57; II, 313) встрѣчается указаніе на лѣтописца, знавшаго Игоря во Владимірь Волинскомъ. Карамзинъ основательно сомнѣвается, жилъ ли тамъ когда-нибудь Игорь? изъ этого лѣтописца сообщаетъ Татищевъ описаніе характера Игоря, при чемъ обвиняя его въ несоблюденіи пословъ и неуваженіи къ священническому чину, авторъ прибавляетъ: «егда же въ монастыри былъ подѣ стражею, тогда прилежно уставы иноческіе хранилъ, но притворно ли себя показуя, или совершенно въ покаяніе пришелъ, сего не вѣмъ, но Богъ паче вѣсть совѣсти чловѣкъ.» Прибавленіе, обличающее позднѣйшее происхождение: едва ли лѣтописецъ XII в. изъяснилъ бы подобное сомнѣніе; притворное благочестіе явленіе небывалое въ ту эпоху и заподозрить въ немъ никому и въ голову неприходило: чловѣкъ того времени знаетъ православнаго, католика, язычника, а скептика, а тѣмъ болѣе

Конецъ этого года, заключающій походъ Изяслава и Ростислава противъ князей Черниговскихъ, описанъ, вѣроятно, спутникомъ Изяслава, хотя и есть одно мѣсто какъ бы составляющее исключеніе: Изяславъ и Ростиславъ идутъ къ Черниговскому городу Глѣблю: «изъ града крѣпко бьющимся, и бишася наченьше съ завтра и до вечера, и тако Богъ и святая Богородица и святая мученика избависта градъ отъ сильныхъ рати» Конечно, для дружины Изяслава избавленіе отъ нея Черниговскаго города не могло быть особымъ милосердіемъ божіимъ; но это мѣсто могло быть и вставлено <sup>48)</sup>; все же остальное ясно принадлежитъ стороннику Изяслава: такъ условіе съ Ростиславомъ; полученіе Мстиславомъ Изяславичемъ вѣсти о приближеніи Глѣба, «свѣтающа дни» ясно говорятъ о принадлежности описанія этихъ событій жизнеописанію Изяслава <sup>49)</sup>. Слѣдующій годъ описанъ въ-

лицеѣра, — не знаетъ; выходка Володимірка была желаніемъ обмануть людей въ дѣлахъ житейскихъ, что онъ надѣялся, вѣроятно, послѣ того замолить.

<sup>48)</sup> П. С. Р. Л. II, 36.

<sup>49)</sup> Замѣтимъ, что въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 177—178) появляется въ Переяславѣ богатырь Демьянъ съ слугою своимъ Торопомъ. Трудно теперь сказать, откуда этотъ Демьянъ попалъ въ лѣтопись: изъ сказки или пѣсни? тогда странно представить себѣ, чтобы въ XVI в. народъ помнилъ Мстислава Изяславича; изъ рукописнаго сказанія? дѣло возможное, какъ возможное, съ другой стороны и позднѣйшее сочиненіе этого богатыря; но всетаки необъясненнымъ остается и въ позднѣйшемъ сочиненіи приуроченіе его къ Мстиславу: кому нужно было это сочиненіе? никому. Будь онъ представленъ спутникомъ Мстислава Торопецкаго напр., можно было бы понять, что даже книжникъ окружилъ этого богатыря другими богатырями подобно тому, какъ поминаются у него богатыря въ лицевкой битвѣ (*Ник.* II, 321—324; *Рус. Вр.* I, 84—90; *Арх.* 64—65) и въ битвѣ при Калкѣ (*Нос.* IV въ П. С. Р. Л. IV, 28); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 129—136); *Ник.* (II, 349—354); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 335—343); *Льв.* (I, 389—397); *Рус. Вр.* (I, 99—108); но Мстиславъ Изяславичъ? Допустить современное сказаніе можно бы потому, что Демьянъ не представляется лицомъ уже слишкомъ сказочнымъ; но изложеніе не имѣетъ въ себѣ слѣдовъ древности и кажется распространеніемъ немногихъ словъ начальной лѣтописи; нравственныя разсужденія Демьяна такъ и отзываются мыслями книжника XVI в. Словомъ это мѣсто, какъ и всѣ мѣста о богатыряхъ, многочисленныя въ сборникахъ позднѣйшихъ, требуетъ критики, которой предстоитъ опредѣлить, что въ нихъ народное, что книжное, что историческое. Ждемъ пополненія отъ подробнаго изученія разныхъ сборниковъ.

роятно тѣмъ же лицомъ. Сюда относится походъ Изяслава къ Чернигову, заключающійся словами: «Изяславъ же поиде Кіеву и похвали Бога и силу животворящаго креста», посольство къ Ростиславу. Сношенія Давидовичей съ Юріемъ очень могутъ принадлежать тому же разсказу и составлять объясненіе ихъ дальнѣйшихъ сношеній съ Изяславомъ. Въ извѣстіи о сѣздѣ Давидовичей съ Изяславомъ кажется вставленнымъ извѣстіе о приѣздѣ къ этому послѣднему Ростислава Юрьевича. Мѣсто, въ которомъ находимъ это извѣстіе, свидѣтельствуетъ въ пользу той мысли, что оно вставлено: «свокупшася на снемъ у Городка, Мстиславичъ Изяславъ..... и ту вси быша. Въ то же время пришелъ бѣ Гюргевичъ старѣйшій Ростиславъ..... къ Изяславу Кіеву..... и поя Гюргевича Ростислава съ собою на снемъ къ городьку Вѣстрьскому. И рече Изяславъ Володимиру....» Дѣйствительно, «рече Изяславъ» самымъ яснымъ образомъ присоединяется къ краткому извѣстію о снемѣ, а эпизодъ о Ростиславѣ является вставнымъ. Къ этому однако нельзя не прибавить, что извѣстіе о приходѣ Ростислава дошло до насъ въ двухъ редакціяхъ: сводъ Южпорусскій беретъ то, въ которомъ причина прихода его къ Изяславу—ссора съ отцемъ за то, что не получилъ волости <sup>50)</sup>, а сводъ Суздальскій знаетъ другую причину: Ростиславъ не хочетъ соединяться съ исконными врагами своего рода, Ольговичами <sup>51)</sup>. Ясно стало быть, что одно извѣстіе писано приверженцемъ Изяслава, который не подыскиваетъ нравственныхъ мотивовъ поступку Ростислава, а напротивъ указываетъ на самый обыкновенный въ то время и въ его приходѣ видетъ только усиленіе своего князя; другое извѣстіе записано че-

<sup>50)</sup> «Роскоторався съ отцемъ своимъ, оже ему отецъ волости недалъ въ Суждальской земли» П. С. Р. Л. II, 39.

<sup>51)</sup> «Поиде Ростиславъ Гюргевичъ изъ Суждала съ дружиною своею, въ помощь Ольговичемъ, на Изяслава Мстиславича посланъ отъ отца своего. И сдумавъ Ростиславъ съ дружиною своею, река: «любю си ся на ма отцю гнѣвати, не иду къ ворогомъ своимъ, то суть были ворози и дѣду моему и строемъ моимъ; но поидемъ, дружино моя, къ Изяславу, то ми есть сердце свое, ту ти дасть ны волость» П. С. Р. Л. I, 138.

новѣкомъ, благоволящимъ къ Ростиславу, быть можетъ въ самомъ дѣлѣ слышавшимъ эти слова его къ дружинѣ. Если все это такъ, то вставка ли это мѣсто о Ростиславлѣ или просто эпизодъ? — еще вопросъ. Этимъ отступленіемъ я хотѣлъ очистить сомнѣніе, которое возникнувъ у меня, можетъ возникнуть и у другаго; скрывать его я не считалъ возможнымъ.

Описанное за этимъ *снемомъ* свиданіе Изяслава съ братомъ Ростиславомъ запечатлѣно такою яркою печатію современника и очевидца, что не можетъ быть и вопроса о томъ, кѣмъ оно писано: это жизнеописаніе Изяслава. Тоже должно отнести и къ описанію его пріѣзда въ Новгородъ и похода на Суздальскую землю. Встрѣча Изяслава въ Новгородѣ, и самый походъ: полученіе вѣсти о томъ, что дѣлаютъ князья Черниговскіе, совѣщаніе съ Ростиславомъ — все это записано соратникомъ Изяслава <sup>52)</sup> Ссора Изяслава Мстиславича съ Ростиславомъ Юрьевичемъ — извѣстіе Суздальское, что видно, какъ по сочувствію къ Ростиславу, такъ въ особенности по сочувствію къ Юрью: «сжаливъ собѣ», «пойде на-

<sup>52)</sup> У насъ есть еще два извѣстія объ этомъ походѣ: въ Суздальскомъ сводѣ (П. С. Р. Л. I, 139), не смотря на краткость извѣстія, мы встрѣчаемся съ новыми обстоятельствами (вѣроятнѣе даже неточностями): возвращеніе объясняется тѣмъ, что кони охромѣли; Изяславъ самъ ходилъ съ новгородцами; а въ Южнорусскомъ сводѣ (П. С. Р. Л. II, 40): «пустиста (Изяславъ и Ростиславъ) новгородци,» Изяславъ зимовалъ въ Смоленскѣ (впрочемъ послѣднее обстоятельство могло быть и пропускомъ въ сводѣ Южнорусскомъ); въ новгородскомъ извѣстіи (П. С. Р. Л. III, 10) встрѣчамъ точныя цифры плѣнниковъ; причина возвращенія таже, что и въ Южнорусскомъ сводѣ: распутьца. Вотъ разница извѣстія, записаннаго очевидцемъ подробно (Южнорусское), кратко (Новгородское) и по слуху (Суздальское). Любопытно, что въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VIII, 45) соединяются извѣстія обоихъ сводовъ Южнаго и Суздальскаго. Упоминаемъ объ этомъ обстоятельстве потому, что оно много объясняетъ намъ происхожденіе самихъ первоначальныхъ сводовъ, ибо если позднѣйшій компиляторъ, встрѣчаясь въ своихъ источникахъ съ двумя извѣстіями, сливалъ ихъ во одно, ничѣмъ не указывая своего заимствованія и нисколько необъясняя причинъ своего выбора: понравилось и взялъ, то отчего же думать, что не такъ поступали компиляторы первоначальные, выбирая изъ источниковъ коренныхъ то, что имъ болѣе нравилось? къ этому вопросу мы еще воротимся нѣсколько, разъ, въ особенности въ заключеніи всего труда.

дѣяся на Богу»<sup>53</sup>.) Сношенія Изяслава съ Давыдовичами и Святославомъ Ольговичемъ—записаны Изяславовымъ сторонникомъ<sup>54</sup>); это доказывается тѣмъ, что сношенія рассказаны такъ, какъ они могли быть извѣстны въ Кіевѣ по разсказу пословъ Изяслава, что это видно изъ самыхъ словъ: «Изяславль же посолъ пріѣха у Кіевъ, и повѣда ему Святославлю рѣчь и что ему Володиміръ сказалъ»<sup>55</sup>). Событія до вокняженія Юрѣя въ Кіевѣ<sup>56</sup>) едвали не заимствованы изъ разныхъ источниковъ: пріѣздъ Святослава Ольговича къ Юрѣю не могъ быть описанъ жизнеописателемъ Изяслава: Святославъ пріѣхалъ *на спашь* день, даетъ обѣдъ Юрѣю; на другой день «восходящю солнцю» у него родилась дочь — кому всѣ эти подробности могли быть не только интересны; но даже и извѣстны? конечно не соратнику Изяслава. «Гюрги, хваля и слава Бога, вниде въ Переяславль и поклонився святому Михаилу, и пребысть у Переяславлѣ три дни»; «Гюрги же поѣха у Кіевъ, и множество народа выиде противу ему, съ радостію великою, и сѣде на столѣ отца своего, хваля и слава Бога.» Кто это записалъ? конечно не тотъ, кто записалъ отвѣтъ Кіевлянъ Изяславу и Ростиславу: «господина наю князя! не погубита насъ до конца; а нынѣ отци наши и братья наши и сынови наши, на полку, они изоймани, и друзіи избьени и оружіе снято: а нынѣ ать не возьмутъ насъ на полонъ, поѣдита въ свои волости; а вы вѣдаета, оже, намъ съ Гюргемъ не ужити; аже по сихъ днѣхъ кдѣ узримъ стягы ваю, ту мы готовы ваю есмы». Последнее запи-

<sup>53</sup>) Въ обоихъ этихъ сводахъ извѣстіе одинаково, есть даже выраженія буквально сходныя, только въ Суздальскомъ сводѣ является дѣятелемъ дьяволъ: «люди ради быша, токмо дьяволъ сѣтоваше, вложи бо нѣкоторымъ мужемъ его въ сердце и начаша глаголати...» (П. С. Р. Л. I, 139).

<sup>54</sup>) М. П. Полюдинъ («Изл. Лекціи и Зам. IV, 51) останавливается на томъ, что повѣствователь при описаніи сношеній съ Святославомъ Ольговичемъ приводитъ только запросъ Святослава Юрѣю, а объ отвѣтѣ Юрѣя лишь упоминаетъ; отвѣтъ же узнаемъ изъ словъ Володиміра Давыдовича (П. С. Р. Л. II, 42). Едвали это обстоятельство не служитъ доказательствомъ принадлежности всего отрывка одному лицу.

<sup>55</sup>) Суздальскій сводъ пропускаетъ всѣ эти переговоры.

<sup>56</sup>) П. С. Р. Л. II, 42—45.

сано очевидно сторонникомъ Изяслава <sup>57)</sup>. Тѣже замѣчанія при-  
 нѣняются и къ изложенію событій, сопровождавшихъ вторичное  
 возвращеніе Изяслава въ Кіевъ. Подробности сношеній съ Уграми,  
 Ляхами и Чехами записаны сторонникомъ Изяслава; а также по-  
 ходъ съ ихъ помощью на Юрѣя; переговоры и возвращеніе Уг-  
 ровъ и Ляховъ домой. Посреди есть вставка изъ другаго источ-  
 ника: «придоста въ Пересопницю Дюргевича два, Ростиславъ и  
 Андрей, и помочь Володимира изъ Галича, и самъ Володимиръ  
 приступилъ бѣше ближе къ Шюмьску; и убошася Ляхове и Угри».   
 Въ сводѣ Южнорусскомъ это послѣднее обстоятельство не имѣетъ  
 смысла: его источникъ знаетъ другую причину миролюбія Ляховъ:  
 «приде вѣсть Болеславу и брату его Индрихови отъ брата Межьки,  
 оже идутъ Пруси на землю ихъ, Болеславъ же и Индрихъ по-  
 вѣдаста Изяславу»; тогда какъ въ сводѣ Суздальскомъ <sup>58)</sup> это  
 замѣчаніе является мотивомъ отхода союзниковъ: «рекоша ко  
 Изяславу: «не вси ся есмы совкупили нынѣ; а бы ны како ство-  
 рити миръ». Они же то извѣтъ положыше воротышася опять».   
 Къ этому можно еще присовокупить, что прибытіе Юрѣвичей и  
 Володимира не имѣетъ значенія въ дальнѣйшемъ разсказѣ, а

<sup>57)</sup> При всѣхъ подобныхъ соображеніяхъ можно сдѣлать одно возраженіе:  
 указать на безпристрастіе древнихъ лѣтописцевъ, вѣра въ которое обратилась  
 въ общее мѣсто, выразившееся въ гениальныхъ стихахъ Пушкина. Это вѣра  
 въ безпристрастіе лѣтописцевъ основана на той мысли, что лѣтопись пре-  
 емственно переходила изъ рукъ въ руки. При такой мысли историкъ,  
 встрѣчаясь съ хорошимъ и дурнымъ отзывомъ объ одномъ и томъ же лицѣ,  
 объяснялъ его безпристрастіемъ лѣтописца. Мы не можемъ остановиться на  
 такомъ объясненіи, какъ уже не разъ указано въ теченіи этого труда и какъ  
 будетъ объяснено въ его заключеніи. Мы никакъ не можемъ понимать бу-  
 квально знаменитое мѣсто изъ описанія Эдигеева нашествія (*Ник.* V. 28):  
 «обретаемъ началнаго лѣтословца Кіевского, иже вся времена бытства земская  
 необинуяся показываетъ, но и первіи властодержцы безъ гнѣва повелевающе  
 вса добрая и недобрая прилучившася написовати, да и прочіи по нихъ  
 образы явлени будутъ, акоже при Володимере Маномасе онога великаго Се-  
 ливерстра Выдобыжскаго неукрашая пишущаго.» Мы видимъ въ немъ жела-  
 ніе лѣтописца прикрыть примѣромъ древности рѣзкія обвиненія на совре-  
 менниковъ съ одной стороны и общую слабость видѣть идеалъ въ древно-  
 сти—съ другой.

<sup>58)</sup> П. С. Р. Д. I, 140.

напротивъ важную роль играетъ прибытіе Юрія, которымъ и объясняется движеніе Изяслава къ Чемерину, въ Суздальскомъ сводѣ поставленное прежде прихода Юрьевичей, что между прочимъ доказываетъ, что и здѣсь рассказъ Суздальскаго свода основанъ на своихъ независимыхъ источникахъ. Подвиги Андрея Юрьевича (Боголюбскаго) подѣлу Луцкомъ, — дословно одинаково рассказанные обѣими основными сводами — очевидно заимствованы изъ Суздальскаго источника <sup>59)</sup>, что доказывается подробностью рассказа: кто напр., могъ замѣтить слѣдующую подробность: «конь же его явленъ велми, унесъ господина своего, умре; князь же Андрей, жадуя комонства его, повелѣ и погresti надъ Стыремъ»? Разумѣется только спутникъ князя; кто кромѣ спутника могъ распространяться о томъ, что подумалъ Андрей и о томъ, какъ именно онъ былъ раненъ <sup>60)</sup>? тоже свидѣтельствуется и самая похвала Андрею «не величаву бо ему сущю на ратный чинъ, но похвалы ищючи отъ единого Бога. Тѣмъ же, пособіемъ Божиемъ и силою хрестьяною и молитвою дѣда своего, вѣха переже всихъ въ противныя». Откуда взято изложеніе переговоровъ и участія въ нихъ галицкаго князя Володимірка Володаревича, трудно сказать съ достовѣрностію; но изслѣдователь не можетъ не остановить своего вниманія на похвалѣ Володимірка, противорѣчащей всѣмъ лѣтописнымъ свидѣтельствамъ о немъ: «добрый бо князь Володимеръ братолюбиемъ свѣтятся, миролюбиемъ величаяся, не хотя никому зла, того дѣла межи ими ста, хотя ѣ уладити межи ими». Такой приговоръ о Воло-

<sup>59)</sup> Слово Суздальскій употребляется нами въ смыслѣ земли, а не города: какъ увидимъ ниже (что уже было замѣчено и С. М. Соловьевымъ), самая лѣтопись велась всего вѣроятіе въ Ростовѣ; но мы рѣшились оставить выраженіе, издавна принятое, объяснивъ только въ какомъ смыслѣ мы его употребляемъ.

<sup>60)</sup> Чтобы видѣть какъ позднѣйшіе компиляторы распространяютъ подобные рассказы, дышащіе современностію, стоитъ обратиться къ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 182), гдѣ читаемъ рѣчь къ нему отца и братьевъ: «по что, возлюбленне, самъ себе въ напастъ даещи, еже бо подѣ городъ тако ити, самъ убійца есть себѣ и безъ рока смерть пріемлетъ; нѣсть убо се мужество, но неискуство и неученіе»; тамъ же читаемъ, что Андрей прослезился надъ конемъ.

дѣла могъ произнести только Суздалецъ изъ благодарности за помощь своему князю или Галичанинъ приверженецъ Володимірка, ибо извѣстно, что и Галичане далеко не всѣ были на его сторонѣ; въ лѣтописи же мы встрѣчаемъ не только рассказы объ его неблагоприятныхъ дѣлахъ, о чемъ будемъ говорить ниже; но и неблагоприятное сужденіе: въ описаніи похода на него Всеволода Ольговича <sup>61)</sup> онъ называется *многоглаголивымъ*; конечно, это выраженіе принадлежитъ лѣтописцу, стоявшему за Всеволода, тѣмъ не менѣе согласное съ дѣятельностію Володимірка, оно по всей вѣроятности довольно мѣтко выражаетъ общее мнѣніе о немъ современниковъ. Слѣдственно подобная похвала должна принадлежать лицу, стоящему въ особенныхъ отношеніяхъ къ знаменитому Галицкому князю. Мы знаемъ, что въ этомъ случаѣ можетъ быть сдѣлано одно возраженіе: «лѣтописецъ, какъ человѣкъ временъ первоначальныхъ, находился подъ вліяніемъ непосредственныхъ впечатлѣній: ему понравился поступокъ Володимірка и онъ его хвалитъ, точно также, какъ въ другомъ случаѣ, его осудитъ». Принять подобнаго мнѣнія значитъ согласиться, что люди тѣхъ временъ совсѣмъ не похожи были на насъ; а согласиться съ этимъ можно только тогда, когда необходимо нужно защитить цѣльность лѣтописи, которую другимъ путемъ защитить нельзя <sup>62)</sup>. Новый походъ Изяслава къ Кіеву и новое его вокняженіе вмѣстѣ съ Вячеславомъ, новое его изгнаніе и новое возвращеніе (6658) принадлежатъ вѣроятно спутнику Изяслава, что доказывается подробностями его приѣма въ разныхъ городахъ, рѣчами его къ дружинѣ, описаніемъ всеобщей радости въ Кіевѣ, и подробностями о воинскихъ играхъ Угровъ и т. д.; въ одномъ мѣстѣ прямо говорится: «Володимеръ же (Галицкій) то видѣвъ, оже Кіане бѣжать,

<sup>61)</sup> П. С. Р. Л. II, 20.

<sup>62)</sup> Тому обстоятельству, что Владимірко называется сватомъ Юрія (П. С. Р. Л. II, 47), тогда какъ о свадьбѣ Ярослава съ дочерью Юрія поминается только подъ слѣдующимъ годомъ (П. С. Р. Л. II, 48), кажется, не слѣдуетъ придавать особаго значенія: это названіе легко могло быть прибавлено составителемъ свода.



а сѣмо Черніи Клобуци *за ны ѣдутъ* <sup>63)</sup>. Мы не можемъ сказать однако, чтобы эта часть сказанія дошла до насъ въ цѣлости: есть вставки, и вставки очевидныя, такъ напр. идетъ рассказъ о поѣздѣ Володимира Мстиславича въ Угрію, и приѣздъ невѣсты его *Бановны* и посреди мы читаемъ извѣстіе: «Въ то же веремя Святославъ Олговичъ перенесе мощи брата своего Игоря, отъ святаго Семена, изъ Конырева конца, въ Черниговъ, и положишиа у святаго Спаса, въ теремѣ <sup>64)</sup>» а за тѣмъ опять прежнее: «Володимеру же брату своему Изяславъ рече». Смерть Ростислава Юрьевича, отнесенная другими сводами къ 6659 г. <sup>65)</sup>, помѣщена посреди переговоровъ съ Вячеславомъ, которыми заключается одинъ годъ и начинается другой. Самое это изложеніе переговоровъ представляетъ странность, уже отмѣченную М. П. Погодинымъ <sup>66)</sup>. Въ концѣ 6658 г. Изяславъ и Вячеславъ цѣлуютъ крестъ на томъ, чтобы имъ жить, какъ отцу съ сыномъ; въ началѣ 6659 г. Вячеславъ садится на столъ; а за тѣмъ Вячеславъ присылаетъ сказать Изяславу, чтобы онъ ѣздилъ съ его полкомъ, что ставится въ зависимость отъ извѣстія объ отходѣ Володимирка. Ясно, что здѣсь есть какая то вставка, какое то соединеніе двухъ источниковъ <sup>67)</sup>.

<sup>63)</sup> П. С. Р. Л. II, 51.

<sup>64)</sup> П. С. Р. Л. II, 53.

<sup>65)</sup> П. С. Р. Л. I, 142; VII, 51. Въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 186), хотя и подъ тѣмъ же годомъ, что и въ Южнорусскомъ сводѣ, но отдѣльно, не перебивая разсказа.

<sup>66)</sup> «Изсл., лекціи и зам.» IV, 51.

<sup>67)</sup> Сличеніе обоихъ сводовъ въ этой части разсказа приводитъ къ той мысли, что хотя сводъ Суздальскій и пользовался здѣсь, можетъ быть, однимъ источникомъ съ Южнорусскимъ, ибо взятыя имъ мѣста почти буквально сходны, но или у него былъ списокъ, представляющій варианты, или были еще и другіе источники. Первое предположеніе подтверждается, напр. слѣдующимъ мѣстомъ: въ Южнорусскомъ сводѣ читаемъ: «Андрееви же молящюся отцю про Изяслава и нехотящю ему волости дати» (П. С. Р. Л. II, 52), а въ Суздальскомъ: «Гюргеви же тнѣащюся на нь и нехотящю...» (П. С. Р. Л. I, 142). Совершенно подобный случай встрѣчается и въ другомъ мѣстѣ: «Изяславу же блюдущю вбрести въ Диѣпръ» читаемъ мы въ *Ип. спискѣ* (П. С. Р. Л. II, 58—59), а въ *Лавр.*: «Изяславу блюдущю и недадущю вбрести въ Диѣпръ» (П. С. Р. Л. I, 142). Второе предположеніе, можетъ быть, подтверждается слѣдующимъ:

Источникомъ разсказа о новой войнѣ съ Юрьемъ, послѣдовавшей за третьимъ воцѣленіемъ Изяслава, служило главнымъ образомъ тоже сказаніе и также не сохранилось въ полнотѣ, но представляетъ значительныя вставки. Сношенія Изяслава съ Уграми и съ Ростиславомъ — текстъ сказанія; но едва ли къ нему принадлежитъ слѣдующее извѣстіе: «Святославъ (Ольговичъ позванный Юрьемъ на помощь) не дожда велика дни, но поиде въ понедѣльникъ святой недѣлѣ (но поиде страстныя недѣли въ понедѣльникъ *Ер.*); а въ вторникъ родися у него сынъ и нарѣкоша имя ему въ святомъ крещеніи Георгій, а мирьски Игорь; великъ же день дѣя въ Блестовѣ тѣи, и оттуда поиде Чернигову, и яко съвкупися съ братомъ своимъ Володимеромъ, и поидоста оба въ лодяхъ къ Городку къ Гюргеви. Тогда же Изяславъ Давыдовичъ иде къ Киеву къ Вячъславу и къ Изяславу Мстиславичю. И сташа у Городка, и ту створиша Георгіевъ день <sup>68</sup>». Бой близъ Кіева на лодяхъ, хитро устроенныхъ Изяславомъ съ двумя кормами, подступъ Юря къ Киеву и бой на Лыбеди разсказывается въ обоихъ первоначальныхъ сводахъ (Южнорусскомъ и Суздальскомъ) во многихъ случаяхъ одними и тѣми же словами, только въ Суздальскомъ короче. Можно бы стало быть на первый взглядъ

*Южнорусскій сводъ:*

Въ утрѣи же день приде Володимеръ Галичской къ Ольговѣ могылѣ, также и Дюрги прѣѣха къ нему, и съ Володимеромъ Давыдовичемъ и съ Изяславомъ братомъ его, и съ Святославомъ Ольговичемъ и съ Всеволодичемъ Святославомъ и ту ся цѣловаша не съѣдающе съ коній, у Сѣтомля, на болонѣи.

(П. С. Р. Л. II, 51).

*Суздальскій:*

Володимерко же ста у Кіева, у Термца, и Гюрги, о то чинъ приде къ Киеву, и со Ольговичи и съ Давыдовичемъ и со Всеволодичемъ, и ста у Черторыѣ.

(П. С. Р. Л. I, 141).

<sup>68</sup>) П. С. Р. Л. II, 58. *Створиша*, какъ полагають и Карамзинъ и Арцыбашевъ, относится къ Владимиру и Святославу, а Георгіевъ день, надо полагать, 23-го апрѣля, ибо 7-е апрѣля приходилось бы на страстную недѣлѣ: пасха была въ 1151 г. 8-го апрѣля; вѣроятно, этими словами обозначается сколько времени они пробыли въ Городкѣ.

принять рассказ Суздальскаго свода за сокращеніе; но внимательное разсмотрѣніе показываетъ въ немъ нѣкоторые варианты, иногда не лишены важности: такъ въ сводѣ Южнорусскомъ читаемъ, что Изяславъ шелъ «по сей странѣ Днѣпра», а въ сводѣ Суздальскомъ: «по оной странѣ»<sup>69)</sup>, въ сводѣ Южнорусскомъ говорится, что Юрій сталъ на Радунѣ, а въ сводѣ Суздальскомъ написао: «и сташа шатры противъ Кіева по лугови<sup>70)</sup>». Самое же важное различіе въ томъ, какъ распорядились союзники, видя невозможность перебрести черезъ бродъ Витичевскій: въ Южнорусскомъ сводѣ дѣло представляется слѣдующимъ образомъ: «Гюргій же, сгадавъ съ сынъми своими, позва къ собѣ Володимера Давидовича, и Святослава Олговича, и Всеволодича Святослава, и Половци, и нача имъ молвити: «се братье стоимы сдѣ; чего стоимы сдѣ? но ловимъ у нихъ того, како бы ны взяти бродъ Зарубскій и перейти на ону сторону»; и тако улюбиша то вси. Гюрги же пусти сына своя съ Половцы, а Володимеръ Давыдовичъ и Святославъ Олговичъ пустиста Всеволодича Святослава, а сами ту сташа»<sup>71)</sup>. Въ Суздальскомъ же сводѣ читаемъ: «Олговичемъ же (т. е. оба Святослава) сдумавшимъ съ Половци, оставивше Гюргя князя съ Давидовичемъ съ Володимеромъ и съ товары противу Витичева, а сами ѣхаша къ Зарубу»<sup>72)</sup>. Разница между двумя редакціями въ лицахъ: по одной, къ Зарубу идутъ сынъ Юрія и Святославъ Всеволодовичъ, а Олговичъ остается у Витичева, по другой оба Святослава идутъ къ Зарубу; разница и въ томъ, кому принадлежитъ мысль раздѣлить силы: по одной редакціи Юрій совѣтуется съ князьями; по другой оба Святослава совѣтуются съ Половцами. Едвали такое различіе можно считать простымъ вариантомъ при перепискѣ; не указываетъ ли оно на существованіе двухъ источниковъ, изъ которыхъ однимъ дополнено повѣствованіе персона-

<sup>69)</sup> П. С. Р. Л. II, 59; I, 143.

<sup>70)</sup> П. С. Р. Л. II, 58; I, 142. *Радунь* — мѣстность, неизвѣстная г. За-  
кревскому.

<sup>71)</sup> П. С. Р. Л. II, 59.

<sup>72)</sup> П. С. Р. Л. I, 143.

чуждаго источника, общаго обоимъ сводамъ, изъ которыхъ, какъ мы уже замѣтили, ни одинъ не служитъ источникомъ для другаго. Въ изложеніи южно-русскаго свода есть тоже вставки и въ этомъ мѣстѣ: узнавъ о переходѣ Юрья у Заруба, Изяславъ, Ростиславъ и ихъ союзники возвращаются въ Кіевъ. Лѣтописецъ, упомянувъ объ этомъ возвращеніи, далѣе подробно излагаетъ совѣтъ, на которомъ рѣшено было это возвращеніе, и снова говоритъ о немъ <sup>73</sup>). Что сказано объ этомъ движеніи Юрья, то примѣняется и къ защитѣ Кіева и сраженіи у Лыбеди. Разсказъ южнаго свода подробнѣе, писанъ въ большей своей части въ Кіевѣ и сторонникомъ Изяслава; очевидецъ узнается по подробности опредѣленія мѣста, гдѣ стали князья, и времени, и потому, какъ передаются слова; сторонникъ Изяслава виденъ въ томъ, что указывается нерасположеніе Кіевлянъ къ Юрью. Въ разсказѣ Суздальскаго свода встрѣчаемъ частію буквальное повтореніе, частію новые варианты, такъ напр. указаніе мѣста, гдѣ сталъ Юрій «возлѣ Лыбедь» <sup>74</sup>). Подвиги Андрея на Лыбеди, одинаково описанные и въ этомъ и другомъ сводѣ — едва ли не изъ того же источника, изъ котораго

<sup>73</sup>) П. С. Р. Л. II, 59, 60. Это замѣтилъ и М. П. Полюдинъ (Изсл., лек. и зам. IV, 52). Прибавлю кстаті, что не могу согласиться съ другимъ замѣчаніемъ этого высокоуважаемаго мною ученаго: въ *Ип. Сп.* мы читаемъ: «видивше Половци сторожи Изяслави, оже мало ихъ есть, и тако въбредоша на нѣ на конѣхъ, за щиты и съ конья и въ бронѣхъ, яко же битися, и покриша Дибирь отъ множества вон, а Русь переѣхаша въ ладьяхъ, Шварно же то видивъ побѣже, и прибѣже ко Изяславу; бѣ бо въ то верема послалъ сына своего Мстислава въ Угры, да тѣмъ нетвердъ ему бѣ бродъ, зане не бѣшеть ту князя, а боярина не вси слушаютъ» (П. С. Р. Л. II, 59). Мѣсто это остановило на себѣ вниманіе М. П. Полюдина и онъ замѣчаетъ: «спрашивается, какъ попалось сюда извѣстіе о Мстиславѣ, гораздо прежде и подробнѣе сообщенное». (Изсл., лекціи и замѣч. IV, 51). Думаю, что очень просто — съ цѣлію указать, почему не было Мстислава, для объясненія, отчего былъ бояринъ, котораго не всѣ слушаются. Важнѣе въ этомъ мѣстѣ то, что изложеніе какъ-то странно запутано, тогда какъ въ Лавр. спискѣ оно проще; вотъ что читаемъ мы въ этомъ спискѣ: «половци же всѣдше на конѣ, въ броняхъ, за щиты, съ конья, якоже въбредоша въ Дибирь и т. д.» (П. С. Р. Л. I, 143); такимъ образомъ, это мѣсто входитъ въ разрядъ тѣхъ, о которыхъ мы говорили въ текстѣ.

<sup>74</sup>) П. С. Р. Л. I, 143.



заимствовано описаніе его подвиговъ подъ Луцкомъ (см. выше) и на Рутѣ. О послѣднемъ случаѣ лѣтописецъ употребляетъ такія же выраженія, какъ и о Лыбеди: (на Лыбеди) «схрѣненъ Богомъ и молитвою родителей своихъ», (на Рутѣ) «Божимъ заступленіемъ и молитвами родителей своихъ сохраненъ бѣ безъ вреда» <sup>75</sup>). Существованіе двухъ источниковъ въ этомъ случаѣ подтверждается еще слѣдующимъ обстоятельствомъ: послѣ сраженія при Лыбеди Юрій отступаетъ: «бѣ бо ему вѣсть, иже идетъ въ помочь ему сватъ Володимеръ (изъ Галича, *Ии.*) и поиде противу ему» <sup>76</sup>), и далѣе «ста у Бзыницѣ; ту бѣ надѣяшеться Галичскаго князя Володимера къ собѣ: башеть бо, *отступя отъ Кіева*, послалъ понь сыновца Андреевича Володимера» <sup>77</sup>). Замѣтимъ, что Суздальскій сводъ не впадаетъ въ это противорѣчіе. Самое описаніе сраженія при Рутѣ (исключая даже подвиги Андрея) представляетъ въ южно-русскомъ сводѣ какъ бы соединеніе двухъ источниковъ. Въ четвергъ Изяславъ вышелъ въ чистое поле; Юрій перешелъ за Руть; въ пятницу Изяславъ приготовилъ свои полки. За тѣмъ слѣдуетъ безъ перехода описаніе мглы и дождя, которое относится къ четвергу, какъ по смыслу, ибо далѣе опять говорится о пятницѣ, такъ и по изложенію Суздальскаго свода: «въ день четверта бысть дождь силенъ съ вѣтромъ, яко ни ратнымъ помочи себѣ видѣти» <sup>78</sup>). Слѣдственно у составителя свода было два источника: краткій, одинаковый съ тѣмъ, который былъ въ рукахъ составителя свода Суздальскаго, — отсюда и дословность ихъ разсказа во многихъ мѣстахъ, — и подробный, т. е. всего вѣроятнѣе предположенное нами отдѣльное сказаніе объ Изяславѣ. Ему, разумѣется, принадлежатъ подробности о ранѣ Изяслава, описаніе разговора его съ воиномъ, едва его не убившимъ, и извѣстіе о радости войска: «и то слышавше мнози, и въсхитиша и руками своими съ радостью, яко царя и князя своего, и тако възваша «кирелѣсонъ» вси полци радующеся, полки ратныхъ побѣдивше, а князя своего живого ви-

<sup>75</sup>) П. С. Р. Л. II, 61, 63; I, 143, 144.

<sup>76</sup>) П. С. Р. Л. II, 62; I, 143.

<sup>77</sup>) П. С. Р. Л. II, 62.

<sup>78</sup>) П. С. Р. Л. I, 143.

дле»<sup>79)</sup>. Тому же источнику принадлежит, по всей вѣроятности, изложеніе событій, послѣдовавшихъ за битвою при Рутѣ: отходъ Изяслава Давыдовича въ Черниговъ, подробности котораго могли быть сообщены Романомъ Ростиславичемъ, отправлявшимся съ Изяславомъ къ Чернигову, или — что все равно — кѣмъ-нибудь изъ его дружины; неудачная попытка Ольговичей пробраться въ Черниговъ могла быть извѣстна по слухамъ, также какъ и возвращеніе Володимерка, который опоздалъ на помощь Юрью. Возвращеніе Изяслава въ Кіевъ, разумѣется, принадлежитъ тому же источнику. Ему же можетъ принадлежать — хотя и дословно переданное обоими сводами — извѣщеніе угровъ, какъ потому, что именно по поводу этого извѣщенія повѣствователь приводитъ слова Изяслава: «акоже и перече слышахомъ»<sup>80)</sup>, такъ и потому, что проглядываетъ неудовольствіе на угровъ, которые обвиняются въ томъ, что напались. Разсказъ объ изгнаніи Юрья сначала изъ Переяславля, потомъ изъ Городца, при дословности многого въ обоихъ сводахъ, представляетъ и разницы, какъ въ самомъ изложеніи фактовъ, такъ и въ подробностяхъ, ибо разсказъ суздальскаго свода, хотя и болѣе краткій, представляетъ тоже нѣкоторыя свои подробности. Самое важное разногласіе — слова Андрея отцу. Въ южно-русскомъ сводѣ Андрей говоритъ: «се намъ уже, отце, здѣ у Русской земли ни рати, ничтоже, а за тепла уйдемъ»<sup>81)</sup>, а въ суздальскомъ слова его передаются иначе: «на томъ есмы цѣловали крестъ, ако поити къ Суждалю»<sup>82)</sup>. Ясно, что здѣсь не простой вариантъ: слова эти въ передачѣ двухъ сводовъ имѣютъ другой смыслъ: по тексту южно-русскаго свода Андрей зоветъ отца уйдти, потому что видитъ невозможность остаться; по тексту суздальскаго — онъ дорожитъ присягою. Очевидно, что послѣдняя редакція можетъ принадлежать только человѣку, расположенному къ Андрею. Къ добавленіямъ суздальскаго свода принадлежатъ: точное показаніе мѣста, гдѣ Изяславъ разбилъ свой станъ: «у Мажева селца», извѣ-

<sup>79)</sup> П. С. Р. Л. II, 64.

<sup>80)</sup> П. С. Р. Л. II, 65.

<sup>81)</sup> П. С. Р. Л. II, 65.

<sup>82)</sup> П. С. Р. Л. I, 144.

стіе о томъ, что по пути изъ Переяслава въ Городецъ Юрій остановился на Альтѣ и, наконецъ, посольство отъ Изяслава къ Юрью. Слѣдовательно, и здѣсь едвали не придется допустить двухъ источниковъ. Извѣстіе о событіяхъ полоцкихъ, встрѣчающееся подъ тѣмъ же годомъ въ сводѣ южно-русскомъ <sup>83)</sup>, принадлежитъ не полоцкому лѣтописцу, а скорѣе новгородъ-сѣверскому, если обратить вниманіе на слова: «и прислашася полотьчане къ Святославу Ольговичю съ любовью, яко имѣти отцемъ собѣ и ходити въ послушаньи его, и на томъ цѣловаша крестъ». Событія слѣдующаго (6660) года рассказаны главнымъ образомъ сторонникомъ Изяслава: сожженіе Городца Юрьева; приходъ угровъ на помощь противъ Володимірка; хитрость Володимірка, притворившагося умирающимъ, подкупившаго епископовъ угорскихъ и цѣловавшаго крестъ, нѣкогда принадлежавшій Стефану Угорскому; походъ Юрья; отраженіе его; смерть Володимірка, какъ слѣдствіе влятвопреступленія. Все это стройно развивается въ одной картинѣ; рассказываются только событія, которыя могли быть извѣстны дружинѣ Изяслава, и въ томъ видѣ, какъ они могли быть извѣстны: такъ напр. Мстиславъ Изяславичъ ходилъ на половцевъ и разбилъ ихъ на Углѣ и Самарѣ; это событіе рассказывается въ такомъ видѣ: «приде Изяславъ у Черниговъ, и ту приде ему вѣсть отъ сына отъ Мстислава, оже Богъ ему помогъ половцы побѣдiti..... Изяславъ же слышавъ о здоровьи сына своего и похвали Бога» <sup>84)</sup>. На описаніи смерти Володимірка это всего очевиднѣе: передаются подробные переговоры: отъѣздъ Изяслава посла, при чемъ замѣчено: «не даша Петрови ни повоза, ни корма, Петръ же поѣха на своихъ конехъ»; смерть князя передана такъ, какъ ее рассказывали по горячимъ слѣдамъ, тотчасъ послѣ событія. За то подробно описывается, гдѣ былъ посоль, въ какое время дня: «быть убо къ куромъ», велѣно ему остановиться; замѣчено, что ему не сказали о смерти князя, что онъ скорбѣлъ, что «еще до обѣда» позвали его въ Галичь; замѣчено

<sup>83)</sup> П. С. Р. Л. II, 66.

<sup>84)</sup> П. С. Р. Л. II, 71.



удивленіе его при видѣ другаго князя. Охотно соглашусь съ М. П. Погодинымъ <sup>86)</sup>, что рассказъ этотъ дошелъ до насъ въ сокращеніи, ибо приводятся двѣ рѣчи Петра къ Володимірку сряду безъ возраженія князя, котораго надо бы ожидать въ этомъ мѣстѣ, хотя впрочемъ въ старинномъ изложеніи «рѣче» иногда вторяется какъ бы для усиленія. Противъ цѣльности рассказа о всемъ этомъ годѣ могло бы быть приведено замѣчаніе Карамзина <sup>86)</sup>, что слова: «Вячеславъ съ Изяславомъ стояшета на сей сторонѣ Днѣпра у Лжичъ» могли быть написаны черниговцемъ, а не кіевляниномъ, потому что Ольжичи на правой сторонѣ Днѣпра. М. П. Погодинъ <sup>87)</sup> возражаетъ на это, что слова эти могли быть записаны во время похода. Такъ казалось бы дѣлу и быть; но вотъ новое затрудненіе: въ спискахъ свода южно-русскаго читаемъ: «стоявшимъ же имъ (Юрій, Святославъ, Андрей), 12 дній подъ городомъ, въ то же веремя Вячеславъ и Изяславъ стояшата на сей сторонѣ Днѣпра...» а въ Воскр. читаемъ такой вариантъ: «стоявшимъ имъ подъ городомъ 12 дній, *приде же вѣсть къ нимъ, же* Вячеславъ и Изяславъ стояху на сей сторонѣ...» <sup>88)</sup>. Можетъ быть, это простое умничаніе переписчика, сливавшего оба свода; а въ суздальскомъ сводѣ <sup>89)</sup>, опуская извѣстіе о стояніи Изяслава у Ольжичъ, прямо переходятъ къ вѣсти о движеніи его на Черниговъ. Но такое предположеніе едвали можно допустить, если вспомнимъ, что рассказъ объ осадѣ Чернигова дословно сходенъ въ обоихъ сводахъ, что роль героя принадлежитъ Андрею Боголюбскому: «Андрей же рече: «тако створи мѣ, ать изъ почну день свой» поемъ дружину свою... тогда же поревновавъше ему ини князи»; вспомнимъ еще при томъ, что походъ Юрія и его союзниковъ къ Чернигову въ рассказѣ суздальскаго свода представляетъ варианты, состоящіе въ болѣе точ-

<sup>85)</sup> «Изсл., лекціи и Зам.» IV, 52.

<sup>86)</sup> Кар. II, пр. 351.

<sup>87)</sup> «Изсл., лекціи и Зам.» IV, 46.

<sup>88)</sup> П. С. Р. Л. VII, 59.

<sup>89)</sup> П. С. Р. Л. I, 145.



номъ обозначеніи мѣстности: въ сводѣ южно-русскомъ читаемъ: «и оттуду (отъ Глухово) поиде къ Березому (Березову, *Ерм.*); и яко ста у Свини, съ половци, у субботу, а заутра въ недѣлю не хотя ити къ городу, но ста у Гюричева»<sup>90)</sup>, а въ суздальскомъ сводѣ: «поидоша къ Чернигову, и перешедше Сновъ и сташа у Гюричева, близъ города, перешедше Банинь, бѣ же тогды день недѣльный, тѣмже не идоша къ городу»<sup>91)</sup>. Сообразивъ все это и припомнивъ, что въ южно-русскомъ сводѣ два раза говорится о приходѣ Юрія къ Гюричеву и что здѣсь же встрѣчаются подробности о Ростиславѣ Мстиславичѣ<sup>92)</sup>, мы должны прійти къ убѣжденію, что и здѣсь было два источника, изъ которыхъ одинъ полнѣе сохраненъ суздальскимъ сводомъ; это былъ источникъ, очевидно благоволившій къ Андрею; ему-то, можетъ быть, принадлежать и указанная нами выше подробности о мужествѣ Андрея въ разныхъ случаяхъ. Другой полнѣе сохраненъ сводомъ южно-рускимъ. Едвали здѣсь нужно предполагать лѣтописца черниговскаго: Олжичи и для юрьева стана «по сей сторонѣ Днѣпра» и Суздалецъ смотритъ не изъ Кіева. Слѣдующій годъ описанъ сторонникомъ Изяслава, что особенно видно изъ разсказа о войнѣ Изяслава съ Ярославомъ Галицкимъ, заключающаго въ себѣ подробности, обличающія очевидца: «и бысть въ тѣ день мѣгла велика, яко не видити до коонецъ копья», «Изяславъ же исполци полки своя... и якоже быше близъ себе, и Богъ разгна мѣглу и бысть ясно». Тонъ, въ которомъ разсказывается о распоряженіи Изяслава касательно галицкихъ плѣнниковъ, еще болѣе убѣждаетъ въ этой мысли: «убояся Изяславъ, зане бѣ остался съ маломъ дружины на полчищи, река: «да не съвкупятся на насъ изъ города, болѣ бо башеть ко-

<sup>90)</sup> П. С. Р. Л. II, 70.

<sup>91)</sup> П. С. Р. Л. I, 145. Лучшее объясненіе всѣхъ этихъ мѣстъ у *Армбашева* I, кн. II, отд. 1, пр. 898—899.

<sup>92)</sup> Впрочемъ, южно-русскій сводъ представляетъ переговоры Юрія съ Святославомъ, неизвѣстные своду суздальскому, что однако ничего не говоритъ противъ высказываемаго предположенія: странно было бы ограничиваться чисто-виѣшними признаками и думать, что только въ суздальскомъ сводѣ найдемъ большія подробности о князьяхъ суздальскихъ, а надо исходить изъ той мысли, что въ томъ и другомъ сводѣ были разные матеріалы.

лодникъ его дружины; и види многое множество колодникъ галичанъ вязачи, и тако повелѣ съчи, а дутшимъ мужи со собою поя». Холодность этого разсказа нисколько не ослабляется прибавкою «бысть плачь великъ по всей земли Галичестѣй». Еслибы это извѣстіе было записано галичаниномъ, то тонъ разсказа непременно былъ бы другой; слова галичанъ князю могли быть записаны со слуховъ; повтореніе извѣстія о бѣгствѣ братьевъ Изяслава тоже ничего не значить: во второй разъ оно упоминается какъ мотивъ отступленія Изяслава: «зане братья его и дружина разбѣглися бяхуть». Тому же автору принадлежитъ извѣстіе о смерти Изяслава: «честный, благовѣрный и христілюбивый, славный Изяславъ Мстиславичъ» — эти эпитеты служатъ явнымъ выраженіемъ сочувствія<sup>92)</sup>; еще сильнѣе свидѣтельствуетъ за то же слѣдующее мѣсто: «плакася по немъ вся Руская земля и вси Чернїи Клобуци яко по царя и господинѣ своемъ, наипаче же яко по отци». Мы не можемъ еще сказать, продолжалъ ли соратникъ Изяславовъ описаніе событій послѣ его смерти, хотя и считаемъ вѣроятнымъ, что имъ описаны горестъ Вячеслава, вокняженіе Ростислава и борьба его съ Юріемъ до вокняженія Юрія. Нельзя ли однако считать описаніе княженія Изяслава частію подробной лѣтописи, которою велъ его соратникъ и продолжалъ до семидесятыхъ годовъ XI в.? Указанныя нами вставки, напр., не опровергають, по видимому, этой мысли, а доказываютъ только то, что сказаніе лѣтописца не дошло до насъ въ цѣлости. Сознвая всю важность подобнаго возраженія, не могу однако не замѣтить, что послѣ смерти Изяслава Мстиславича, при такомъ же обилїи подробностей въ изложенїи лѣтописномъ, мы замѣчаемъ болѣе подробности въ извѣстіяхъ, что, положимъ, зависить частію отъ подробности самыхъ событій, отъ многихъ центровъ, въ которыхъ дол-

<sup>92)</sup> Любопытно, какъ эта похвала вставлена: «разболѣся великій князь кїевскїй Изяславъ, честный, благовѣрный и христілюбивый, славный Изяславъ Мстиславичъ» (П. С. Р. Д. II, 74). Что это — пеловкость ли переписчика или соединеніе двухъ извѣстій: въ *Лавр. спискѣ* (П. С. Р. Д. I, 146) нѣтъ похвалы; но за то обозначено точнѣе число смерти 13-го ноября «и наутрїи въ Филиповъ день» похороны; по *Ив. Сп.* онъ умеръ на Филиповъ день.



женъ былъ вращаться интересъ лѣтописателей. Трудность положительнаго рѣшенія въ этомъ вопросѣ усложняется тѣмъ обстоятельствомъ, что уже созданы извѣстные литературные приемы и только по внутреннимъ, болѣе или менѣе вѣроятнымъ, признакамъ можно отдѣлять одного лѣтописателя отъ другаго. Такіе-то признаки навели насъ на мысль, что княженіе Изяслава Мстиславича, быть можетъ вмѣстѣ съ событіями, непосредственно слѣдующими за его смертію, описаны однимъ лицомъ: не станемъ пользоваться при этомъ ни сочувствіемъ къ Нифонту <sup>94)</sup>, ибо считаемъ описаніе его кончины заимствованнымъ изъ совершенно иного источника, ни даже сочувствіемъ къ Константину <sup>95)</sup>, ибо сочувствіе это весьма умѣренно. Укажемъ лучше на характеристическую черту: Юрій мирится съ Ростиславомъ и говоритъ ему: «право, сыну, съ Изяславомъ есмь не могъ быти, а ты ми еси свой братъ и сынъ»; затѣмъ лѣтописецъ прибавляетъ отъ себя: «не помѣня злобы брата его, отда ему гнѣвъ» <sup>96)</sup>. Едва ли рассказъ этотъ принадлежитъ суздальскому источнику, ибо тогда онъ полнѣе сохранился бы въ суздальскомъ сводѣ; но видимъ въ немъ сокращеніе, хотя многія мѣста повторяются дословно, что свидѣтельствуетъ объ одинаковости источника; самое изложеніе болѣе занимается Ростиславомъ, чѣмъ Юріемъ. А могъ ли сказать такія слова соратникъ Изяслава, да еще такъ близко отъ его смерти—въ томъ же году?—Конечно нѣтъ; развѣ такъ онъ относился къ Юрію. Слѣдовательно, можетъ быть, что и событія, почти непосредственно слѣдовавшія за смертію Изяслава, описаны не прежнимъ дѣписателемъ.

<sup>94)</sup> П. С. Р. Л. II, 79. Это описаніе кончины Нифонта (сл. *Воскр.* въ П. С. Р. Л. VII, 61) какъ бы взято изъ его житія; въ новомъ житіи Нифонта (*Н. И. Костомарова: «Пам. Ст. Рус. Лит.»* IV, 5) оно встрѣчается. Но, скажутъ намъ, это не доказательство: сюда оно могло зайти изъ лѣтописи. На это возраженіе отвѣтимъ указаніемъ на самый строй повѣствованія: видѣніе, похвала въ концѣ и т. д.

<sup>95)</sup> П. С. Р. Л. II, 80. Впрочемъ, чтобы видѣть сочувствіе, надо принять чтеніе суздальскаго свода: «и пріять его князь съ честію и людемъ вси» (П. С. Р. Л. I, 148); о людяхъ не поминается въ сводѣ южно-русскомъ. Замѣтимъ еще важное противорѣчіе: по суздальскому своду Константинъ пріѣхалъ изъ Царьграда; по южно-русскому. — изъ Полоцка.

<sup>96)</sup> П. С. Р. Л. II, 77.

телемъ. За то смерть Ростислава <sup>97)</sup> показываетъ уже другую руку: въ Ростиславѣ хвалится не тѣ качества, за которыя, очевидно, жизнеописатель Изяслава любилъ своего князя: Ростиславъ отличается кротостью, любовью къ духовенству и т. п. качествами. Это замѣчаніе остается въ полной силѣ и тогда, если рассказъ объ его объѣздахъ съ печерскими монахами будемъ считать вставкою, на что намѣкаютъ слова: «мы же напереднее воротимся». Соображая все это, считаю себя въ правѣ предположить отдѣльность жизнеописанія Изяслава, какъ источника для южно-русскаго свода. Остается еще одинъ вопросъ: отчего же это жизнеописаніе дошло до насъ только со времени его вокняженія? оно могло начинаться и ранѣе, да не обратило на себя вниманіе составителей свода; можетъ быть, даже къ нему принадлежатъ нѣкоторыя извѣстія, хоть бы походъ на полоцкихъ князей при Мстиславѣ, который, какъ замѣчено выше, представляетъ очевидное сокращеніе въ концѣ. <sup>98)</sup>

3. Сказаніе объ убиеніи Андрея Боголюбскаго. <sup>99)</sup> Отдѣльность этого сказанія не подлежитъ никакому сомнѣнію: оно начинается описаніемъ добродѣтели Андрея, построенія церкви, раздачи милостыни и т. д.; оканчивается молитвеннымъ обращеніемъ къ нему. <sup>100)</sup> Подробность самаго рассказа до мелочей, не могущихъ быть извѣстными никому, кромѣ очевидца, доказываетъ,

<sup>97)</sup> П. С. Р. Л. II, 95.

<sup>98)</sup> Разбирая далѣе вопросъ о мѣстности, гдѣ могли записываться тѣ или другія извѣстія, я указываю ксаты, что отдѣльность ихъ можетъ быть и вѣроятна; но я не вношу ихъ прямо въ разрядъ отдѣльныхъ сказаній, точно также какъ, указывая подобныя отрывки въ разобранную эпоху, я не считалъ эти отрывки отдѣльными сказаніями, къ разряду которыхъ можно относить только нѣчто цѣлое.

<sup>99)</sup> П. С. Р. Л. II, 111—116; I, 156—158; V, 164—165; VII, 89—90; IX, 249—250; XV, 250—254. *Пер.* 83—84 (*Врем.* IX).

<sup>100)</sup> Обращеніе это любопытно тѣмъ, что переписчики вставляли въ него имена своихъ князей: въ спискахъ южно-русскаго извода мы читаемъ: «молися помиловати братью свою, да подасть имъ побѣду на противныѣ и мирную державу и царство честно и многолѣтно, во вся вѣки вѣкомъ, аминь». (П. С. Р. Л. II, 116); въ спискахъ суздальскаго извода: «молися помиловати князя нашъ его и господина Всеволода, своего же, приснаго брата». (П. С. Р. Л.



женъ былъ вращаться интересъ лѣтописателей. Трудность положительнаго рѣшенія въ этомъ вопросѣ усложняется тѣмъ обстоятельствомъ, что уже создались извѣстные литературные приемы и только по внутреннимъ, болѣе или менѣе вѣроятнымъ, признакамъ можно отдѣлять одного лѣтописателя отъ другаго. Такіе-то признаки навели насъ на мысль, что княженіе Изяслава Мстиславича, быть можетъ вмѣстѣ съ событіями, непосредственно слѣдующими за его смертію, описаны однимъ лицомъ: не станемъ пользоваться при этомъ ни сочувствіемъ къ Нифонту <sup>94)</sup>, ибо считаемъ описаніе его кончины заимствованнымъ изъ совершенно иного источника, ни даже сочувствіемъ къ Константину <sup>95)</sup>, ибо сочувствіе это весьма умѣренно. Укажемъ лучше на характеристическую черту: Юрій мирится съ Ростиславомъ и говоритъ ему: «право, сыну, съ Изяславомъ есмь не могъ быти, а ты ми еси свой братъ и сынъ»; затѣмъ лѣтописецъ прибавляетъ отъ себя: «не помѣня злобы брата его, отда ему гнѣвъ» <sup>96)</sup>. Едва ли рассказъ этотъ принадлежитъ суздальскому источнику, ибо тогда онъ полнѣе сохранился бы въ суздальскомъ сводѣ; но видимъ въ немъ сокращеніе, хотя многія мѣста повторяются дословно, что свидѣтельствуетъ объ одинаковости источника; самое изложеніе болѣе занимается Ростиславомъ, чѣмъ Юріемъ. А могъ ли сказать такія слова соратникъ Изяслава, да еще такъ близко отъ его смерти—въ томъ же году?—Конечно нѣтъ; развѣ такъ онъ относился къ Юрію. Слѣдовательно, можетъ быть, что и событія, почти непосредственно слѣдовавшія за смертію Изяслава, описаны не прежнимъ дѣписателемъ.

<sup>94)</sup> П. С. Р. Л. II, 79. Это описаніе кончины Нифонта (сл. *Воскр.* въ П. С. Р. Л. VII, 61) какъ бы взято изъ его житія; въ новомъ житіи Нифонта (*Н. И. Костомарова*: «Пам. Ст. Рус. Лит.» IV, 5) оно встрѣчается. Но, скажутъ намъ, это не доказательство: сюда оно могло зайти изъ лѣтописи. На это возраженіе отвѣтимъ указаніемъ на самый строй повѣствованія: видѣніе, похвала въ концѣ и т. д.

<sup>95)</sup> П. С. Р. Л. II, 80. Впрочемъ, чтобы видѣть сочувствіе, надо принять чтеніе суздальскаго свода: «и пріяты его князь съ честію и людемъ вси» (П. С. Р. Л. I, 148); о людяхъ не поминается въ сводѣ южно-русскомъ. Замѣтимъ еще важное противорѣчіе: по суздальскому своду Константинъ пріѣхалъ изъ Царьграда; по южно-русскому. — изъ Полоцка.

<sup>96)</sup> П. С. Р. Л. II, 77.

телемъ. За то смерть Ростислава <sup>97)</sup> показываетъ уже другую руку: въ Ростиславѣ хвалятся не тѣ качества, за которыя, очевидно, жизнеописатель Изяслава любилъ своего князя: Ростиславъ отличается кротостью, любовью къ духовенству и т. п. качествами. Это замѣчаніе остается въ полной силѣ и тогда, если разскажъ объ его объѣздахъ съ печерскими монахами будемъ считать вставкою, на что намѣчаютъ слова: «мы же напереднее воротимся». Сопоставляя все это, считаю себя въ правѣ предположить отдѣльность жизнеописанія Изяслава, какъ источника для южно-русскаго свода. Остается еще одинъ вопросъ: отчего же это жизнеописаніе дошло до насъ только со времени его возняженія? оно могло начинаться и ранѣе, да не обратило на себя вниманіе составителей свода; можетъ быть, даже къ нему принадлежатъ нѣкоторыя извѣстія, хоть бы походъ на полоцкихъ князей при Мстиславѣ, который, какъ замѣчено выше, представляетъ очевидное сокращеніе въ концѣ. <sup>98)</sup>

3. Сказаніе объ убиеніи Андрея Боголюбскаго. <sup>99)</sup> Отдѣльность этого сказанія не подлежитъ никакому сомнѣнію: оно начинается описаніемъ добродѣтели Андрея, построения церквей, раздачи милостыни и т. д.; оканчивается молитвеннымъ обращеніемъ къ нему. <sup>100)</sup> Подробность самаго разсказа до мелочей, не могущихъ быть извѣстными никому, кромѣ очевидца, доказываетъ,

<sup>97)</sup> П. С. Р. Л. II, 95.

<sup>98)</sup> Разбирая далѣе вопросъ о мѣстности, гдѣ могли записываться тѣ или другія извѣстія, я укажу кстаті, что отдѣльность ихъ можетъ быть и вѣроятна; я не вношу ихъ прямо въ разрядъ отдѣльныхъ сказаній, точно также какъ, называя подобныя отрывки въ разобранную эпоху, я не считалъ эти отрывки отдѣльными сказаніями, къ разряду которыхъ можно относить только что цѣлое.

<sup>99)</sup> П. С. Р. Л. II, 111—116; I, 156—158; V, 164—165; VII, 89—90; IX, 249—250; XV, 250—254. Пер. 83—84 (Врем. IX).

<sup>100)</sup> Обращеніе это любопытно тѣмъ, что переписчики вставляли въ него слова своихъ князей: въ спискахъ южно-русскаго извода мы читаемъ: «молися помиловати братью свою, да подасть имъ побѣду на противныхъ и мирную державу и царство честно и многолѣтно, во вся вѣки вѣкомъ, аминь». (П. С. Р. Л. II, 116); въ спискахъ суздальскаго извода: «молися помиловати князя нашъ его и господина Всеволода, своего же приснаго брата». (П. С. Р. Л.



что рассказ этот писанъ вскорѣ послѣ самаго событія и писанъ лицомъ, приближеннымъ къ Андрею и преданнымъ ему: разговоръ въ огородѣ Кузмища Біянина съ Анбаломъ, нехотѣвшимъ ничего дать для прикрытія тѣла и устыженного Кузмищемъ, едва ли не выдаетъ намъ самаго имени автора. Если эта догадка основательна, то мы поймемъ, почему самый полный списокъ сохранился именно въ сводѣ южно-русскомъ. М. П. Погодинъ <sup>101)</sup> указываетъ на то, что заговоръ описанъ два раза и потому относить это мѣсто лѣтописи къ такимъ, которыя подверглись вставкамъ. <sup>102)</sup> Разсматривая тѣ лѣтописные сборники, въ которые вошло это сказаніе въ болѣе или менѣе подробномъ видѣ, мы замѣчаемъ, что перваго извѣстія о заговорѣ нѣтъ въ нѣкоторыхъ изъ нихъ. <sup>103)</sup> Тѣмъ неменѣе, едва ли можно считать это мѣсто сшивкою, а не наивною редакцію. Дѣло представляется слѣдующимъ образомъ: Якимъ пошелъ къ своимъ «злымъ совѣтникомъ», которые собрались у Петра; рассказалъ имъ о казни брата и рѣшено было убить князя; для приданія себѣ бодрости, они напились въ княжеской медушѣ, что сдѣлать было легко, такъ какъ съ нимъ былъ княжій ключникъ. Увле-

I, 158); слѣдовательно, сказаніе написано до 1212 г.; въ *Переславскомъ*: «молиса помилovati князя нашего и гна Ярослава своего же приснаго и блго-роднаго сивца» (84).

<sup>101)</sup> «Исл., Лекціи и Зам.» IV, 55.

<sup>102)</sup> Въ другомъ мѣстѣ онъ яснѣе высказываетъ свой взглядъ на это сказаніе: «объ этомъ происшествіи было особое сказаніе, которое кievскій лѣтописатель помѣстилъ въ своей лѣтописи почти сполна, а владимірскій сокращенно» (*тамже*, 59); сочинителя сказанія М. П. Погодинъ считаетъ володимирцомъ на томъ основаніи, что онъ, какъ очевидецъ, замѣчаетъ, что народъ началъ плакать именно въ то время, когда «поча выступати стягъ отъ Боголюбоча».

<sup>103)</sup> Въ суздальскомъ сводѣ (П. С. Р. Л. J, 157). *Пер.* 83; во многихъ спискахъ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 249 первый столбецъ). Рассказъ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 250—254), явно составленный изъ разныхъ источниковъ (между прочимъ, есть ссылки на новг. лѣт. сл. П. С. Р. Л. III, 16) и представляющей любопытныя прибавки (напр. о *Болмаркѣ* женѣ Андрея, подстрекавшей на убійство); оба извѣстія о заговорѣ сливаются такимъ образомъ, что у Петра Кучкова было совѣщаніе. Къ особенностямъ этого сборника принадлежитъ выдѣленіе извѣстія о жизни Андрея въ концѣ, съ особымъ заглавіемъ: «о немъ же повѣсть».

ченный этимъ эпизодомъ, составитель сказанія забылъ упомянуть о томъ, гдѣ собрались заговорщики, и потому возвращается къ этому сообщенію и перечисляетъ важнѣйшихъ заговорщиковъ. Позднѣйшіе сократители или опускали одно изъ извѣщеній о заговорѣ, или старались слить ихъ въ своемъ разсказѣ; или указывали даже на то, что самое собраніе имѣло случайный характеръ: Петръ былъ имянинникъ.<sup>104)</sup> Подобное объясненіе мнѣ кажется самымъ вѣрнымъ: считать самое повѣствованіе составнымъ нельзя уже потому, что далѣе не встрѣчается никакихъ признаковъ сложенія его изъ разныхъ частей, а, напротивъ, замѣчательная цѣлостность и послѣдовательность разсказа, носящаго на себѣ всѣ признаки записи современника-очевидца. Самое изображеніе добродѣтелей Андрея и молитвенное обращеніе къ нему по кончинѣ болѣе или менѣе сходно въ тѣхъ сборникахъ, которые приводятъ ихъ у себя, изъ чего слѣдуетъ, кажется, заключить, что у всѣхъ былъ одинъ источникъ и этотъ источникъ въ наибольшей полнотѣ и цѣлости сохранился въ южно-русскомъ сводѣ.

4) Сказаніе о распрѣ братьевъ Андрея съ племянниками, или о побѣдѣ Владиміра съ Ростовомъ<sup>105)</sup>. Сказаніе это, раздѣленное въ сводахъ различными извѣстіями, тѣмъ не менѣе имѣетъ одинъ общій характеръ: торжества Владиміра надъ Суздаlemъ и Ростовомъ; по-тому-то въ особенности и можно, кажется, считать его отдѣльнымъ. Кажется, владѣя ему предѣломъ окончательную побѣду Всеволода надъ племянниками, я представляю только предположеніе. Въ суздальскомъ сводѣ сказаніе это существуетъ въ болѣе полномъ видѣ, чѣмъ въ южно-русскомъ, составитель котораго пользовался имъ какъ матеріаломъ; но не смотря на то, иныя обстоятельства въ южно-русскомъ сводѣ полнѣе: такъ походъ Михаила Юрьевича ко Владиміру представляетъ особыя подробности: Михаилъ захватилъ на р. Свинѣ; Юрій Андреевичъ встрѣтилъ его въ Москвѣ; москвичи оставили его «блюдучи домовъ своихъ»; самое участіе Володиміра Святославича — обстоятельство особенное. Все это на-

<sup>104)</sup> *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 251).

<sup>105)</sup> П. С. Р. Л. I, 158—163; II, 116—119; VII, 90—95; XV, 254—264; *Ник.* II, 222—237 (изд. 1768); *Льв.* I, 304—320; *Пер.* 85—91 (*Вр.* IX).



водитъ на мысль, что у составителя южно-русскаго свода могъ быть и особый источникъ, но свѣдѣнія, почерпнутыя изъ этого источника, онъ вставлялъ во владимѣрское сказаніе, что доказы-  
вается дословностію многихъ мѣстъ и выражений <sup>106</sup>). Что сказаніе  
это дѣйствительно володимѣрское, это доказывается многими вы-  
раженіями: «мы же дѣ подивимся чюду новому и великому и пре-  
славному Матере Божья, како заступи градъ свой отъ великихъ  
бѣдъ, и гражаны своя укрѣпляетъ: не вложи бо имъ Богъ страха  
и неубоюшася князя два имуща въ власти сей, и боляръ ихъ пре-  
щенья ни во чтоже положиша, за 7 недѣль безъ князя будуще  
въ Володимери градѣ, толико възложше всю свою надежу и упо-  
ванье къ святѣй Богородицѣ и на свою правду. Новгородцы бо  
изначала, и Смолняне, и Кыяне, и Полочане, и вси власти яко же  
на думу на вѣча сходятся, на что же старѣйшіи сдумаютъ, на  
томъ же пригороди стануть; а здѣ городъ старый Ростовъ и Суж-  
даль, и вси боляре, хотяще свою правду поставити, не хотяху  
створити правды Божья, но «како намъ любо», рекоша, «такоже  
створимъ, Володимеръ есть пригородъ нашъ», противящеся Богу  
и святѣй Богородицѣ и правдѣ Божьѣ, слушающе злыхъ чело-  
вѣкъ развратниковъ, не хотящихъ намъ добра, завистью граду  
сему и живущимъ въ немъ: постави бо преже градъ ось великій  
Володимеръ, и потомъ князь Андрей, сего же Михаила избра свя-  
тая Богородица» <sup>107</sup>). «Не разумѣша правды Божья исправити

<sup>106</sup>) *Суздальскій сводъ.*

*Южно-русскій.*

Си же вѣсть (о болѣзни Михаила) И переѣха рѣку Кулакшу (Ярополкъ),  
приде ему (Мстиславу) въ Суботу, и и быша на полѣ Белеховѣ; ѣдущю же  
яви дружинѣ; заутра побѣха изъ Суж- Володимеру Святославичю напередѣ,  
дала борзо, якоже и на заяць, дру- и выступи полкъ изъ загорья, вси во  
жинѣ постигающи его. Михалку не бронягъ яко во всякомъ леду, и удари-  
доѣхавшю Володимера за 5 верстѣ, ша на нихъ изнезана и подъяша стязъ.  
срѣте и Мстиславъ съ своею дружи-  
ною изнезана: и выступи полкъ изъ  
загорья, вси въ бронягъ яко во всякомъ  
леду, и подъяша стязъ...

П. С. Р. Л. I, 159.

П. С. Р. Л. II, 118.

<sup>107</sup>) П. С. Р. Л. I, 160. «Сего же Михалка и Всеволода избра Богъ и святая  
Богородица на столъ отень и дѣдень» *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 250).

Ростовцы и Суздальцы, давни, творящесе старѣйшии; новіи же людье мезини Володимерьсти, уразумѣвше, яшася по правду крѣпко и рекоша вси собѣ: «любо Михалка князя собѣ налеземъ, а любо головы своѣ положимъ за святую Богородицу и за Михалка», и утѣши и Богъ и святая Богородица чюдотворная Володимерьская; его же бо человекъ просить у Бога всѣмъ сердцемъ, то Богъ его не лишитъ. Се бо Володимерцы прославлены Богомъ по всей земли, за ихъ правду, Богови имъ помогающую» <sup>108</sup>). Особое сочувствіе къ князьямъ Юрьевичамъ не позволяетъ однако видѣть въ этомъ сказаніи лѣтопись княжескую, въ которой бы въ угоду торжествующаго дома унижались его противники, ибо составитель сказанія прямо говоритъ: «не противу же Ростиславичемъ бяхуться Володимерци, но не хотяче покоритися Ростовчамъ и Суздальцамъ и Муромцемъ, зане молвахуть: «пожжемъ Володимерь, аль пакъ иного посадника въ немъ посадимъ; то суть наши холопѣ каменъници» <sup>109</sup>), а Ярополка они сажаютъ «съ радостью». Это обстоятельство въ особенности побуждаетъ насъ считать рассказъ о борьбѣ городовъ сѣверо-восточной Руси за особое сказаніе: по характеру своему онъ рѣзко выдается посреди извѣстій или династическихъ, или церковныхъ. Отсутствие указаній на лица, дѣйствовавшія на городскомъ вѣчѣ, и самыхъ подробностей совѣщаній нисколько, мнѣ кажется, не подрываетъ вѣроятности этого предположенія, ибо едвали могли быть большія распри тамъ, гдѣ дѣло шло о самостоятельномъ существованіи города, оттого и являются дѣятелями цѣлыя массы: ростовцы, суздальцы, владимірцы; но съ противной стороны являются и личные дѣятели—послы князя Рязанскаго: Дѣдилецъ и Борисъ и совѣтники Мстислава Ростиславича: Добрыня Долгій, Матѣяшъ Бутовичъ <sup>110</sup>): одно казалось бы могло поколебать наше разсужденіе: съѣхались ростовцы, суздальцы и переяславцы ко Владиміру, — разсуждаютъ о выборѣ

<sup>108</sup>) П. С. Р. Л. I, 160. Въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 94) ослѣпленіе Ростиславичей представлено слѣдствіемъ втораго требованія народа. Тоже въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 264).

<sup>109</sup>) П. С. Р. Л. II, 117; сл. П. С. Р. Л., I, 159.

<sup>110</sup>) П. С. Р. Л. I, 161.



князя и рѣшаются призвать Ростиславичей; сочинитель замѣчаетъ при этомъ: «а крестнаго цѣлованія забывше, цѣловавши къ Юрью князю на меньшихъ князѣхъ, на дѣтяхъ на Михаѣцѣ и на братѣ его, преступивше крестное цѣлованіе посадиша Андрея, а меньшая выгнаша, не послѣдѣ по Андреи помянушася, но слушаху Дѣдилиця и Бориса, Рязаньскую послу» <sup>111</sup>). Но это только по видимому; одиночное это упоминаніе очевидно вызвано желаніемъ укорить противниковъ всеѣмъ, чѣмъ можно укорить ихъ: значеніе княжескихъ завѣщаній еще не дотога усилилось въ ту эпоху, чтобы они служили ненарушимымъ основаніемъ права: избраніе Андрея помимо завѣщанія, изгнаніе Олега *Настачыча*, побочнаго сына Ярослава Осмомысла, которому онъ оставилъ по завѣщанію столъ Галичскій, служатъ лучшимъ доказательствомъ шаткости начала наслѣдованія столовъ по завѣщанію. Слѣдственно, на основаніи этихъ словъ едвали можно приписывать разбираемое сказаніе княжескому лѣтописцу, а не горожанину, желавшему возвеличить свой городъ и прославить заступленіе великой святыни этого города — Владимірской иконы Божіей Матери. Вотъ отчего все побѣды Юрьевичей объяняются чудеснымъ заступленіемъ Божіей Матери. Такъ въ суздальскомъ сводѣ читаемъ <sup>112</sup>): «Всеволоду же бывшю за Суздадемъ, узрѣша чудную Матерь Божью Володимерьскую, и весь градъ и до основанья аки на воздухѣ стоящъ, яви Богъ и святая Богородица новое чудо; князю позорующю и всему полку, вси же зряще такового чюда, глаголаху: «княже! правъ еси, поѣди противу ему» <sup>113</sup>).

5. Походъ Игоря на Половцевъ <sup>115</sup>). Въ южно-русскомъ сводѣ

<sup>111</sup>) П. С. Р. Л. II, 116.

<sup>112</sup>) П. С. Р. Л. I, 161. Въ спискахъ южно-рускаго свода здѣсь пропускъ. Замѣтимъ кстати, что пропуски одинаковы (почти) во всехъ четырехъ спискахъ южно-рускаго свода, какъ одинаковъ ихъ составъ: доказательство, что у нихъ у всехъ одинъ подлинникъ.

<sup>113</sup>) Впослѣдствіи это чудо заняло свое мѣсто въ ряду другихъ чудесъ образа Владимірскія Божія Матери; сл. «Повѣсть на Срѣтеніе и т. д.». Ст. кн. I, 534—557. Едвали не впервые въ этомъ сказаніи собраны все чудеса образа Божіей Матери.

<sup>115</sup>) П. С. Р. Л. II, 129—134; I, 167—168; VII, 99; XV, 272—274; *Ник.* II,

сказаніе это поставлено въ совершенной независимости отъ прежняго похода Игоря, вызваннаго приглашеніемъ Святослава: оно начинается прямо словами: «Святославличъ Игорь, внукъ Ольговъ, поѣха изъ Новагорода, мѣсяца априля въ 23 день» <sup>116)</sup>. Оканчивается оно возвращеніемъ Игоря въ Новгородъ Сѣверскій и поѣздкою его къ Ярославу Черниговскому и Святославу Кіевскому. Писано сказаніе несомнѣнно современникомъ и очевидцемъ: подробность и стройность разсказа, всюду сопровождаемаго числовыми показаніями, ясно говоритъ въ пользу такого предположенія <sup>117)</sup>. Цѣлостность всему сказанію придается не разъ высказанною мыслью, что бѣдствія, наносимыя половцами, суть особое наказаніе Божіе за грѣхи: «се Богъ казня ны, грѣхъ ради нашихъ наведе на ны поганья, да быхомъ востягнули отъ злыхъ своихъ дѣлъ; и симъ казнить ны нахоженіемъ поганыхъ, да некли смривѣшеса воспомянемся отъ злаго пути» <sup>118)</sup>. Самъ Игорь два раза

247—249; *Льв.* I, 331—333; *Пер.* 96—98 (*Вр.*). Источникъ для всѣхъ послѣднихъ—суздальскій сводъ (П. С. Р. Л. I), въ *Пер.* переданный вполнѣ; сверхъ того въ *Соб.* (П. С. Р. Л. V, 168) и *Новг.*—IV (П. С. Р. Л. IV, 17) сокращенныя извѣстія, основанныя на томъ же источникѣ.

<sup>116)</sup> Замѣтимъ, что выше, подъ тѣмъ же годомъ, при описаніи похода Игоря по приглашенію Святослава, не сочтено нужнымъ упомянуть даже, что онъ сынъ Святослава, а не только говорить, что онъ внукъ Ольги. Это одно изъ доказательствъ отдѣльности сказанія: начиная говорить о событіи, авторъ сообщаетъ читателямъ, кто такой герой сказанія. См. «Слово о плѣху Игоревѣ, Игоря сына Святълавля, внука Ольгова» (слова: Въ тоже время, которыми начинается извѣстіе, ясно вставлены для связи съ предыдущимъ).

<sup>117)</sup> Любопытно, что избавленіе Игоря обозначено не числомъ, а только днемъ: «се же избавленіе створи Господь въ пятокъ, въ вечери» (П. С. Р. Л. II, 134). Что это? пропускъ ли переносчика и забывчивость самого составителя писавшаго—какъ увидимъ—все сказаніе за разъ уже послѣ избавленія Игоря? Едвали послѣднее не вѣроятіе.

<sup>118)</sup> П. С. Р. Л. II, 133; сл. П. С. Р. Л. II, 118—119. Тоже по поводу нашествія Половцевъ: «Се Богъ попусти казнь на ны поганья, а не аки милуя ихъ, но насъ кажа, обращая ны къ покаянію, да быхомъ ся востягнули отъ злыхъ дѣлъ; и симъ казнить ны нахоженіемъ поганыхъ: се бо есть батогъ его, да некли смривѣшеса воспомянемся отъ злаго пути». Любопытно разсужденіе Суздальскаго свода: «се же и сдѣяся грѣхъ ради нашихъ, зане умножася грѣси наши и неправды: Богъ бо казнить рабы своя напастыми различными, огнемъ и водою и ратью.... но да никто же можетъ рещи, яко



высказывает ту же мысль: послѣ сраженія при Баялѣ, припомнивъ разореніе города Глѣбова у Переяславля, убійство мужей, насиліе женъ <sup>119)</sup>: «та вся створивъ азъ, не достойне ли бяшеть жити; и се нынѣ вию отместье отъ Господа Бога моего.... се возда ми Господь по беззаконіи моему и по злобѣ моеи на мя»; <sup>120)</sup> въ плѣну же онъ говоритъ: «азъ по достоянью моему воспріавъ побѣду отъ повелѣнія твоего, Владыко Господи, а не поганьская дерзость обломи силу рабъ твоихъ; не жаль ми есть за свою злобу пріяти нужная вся, ихъ же есмь пріялъ азъ» <sup>121)</sup>. Такимъ образомъ, очевидно передъ нами цѣлое сказаніе, написанное не только съ цѣлю увѣковѣчить подвигъ Игоря, но и съ другою цѣлю: вывести изъ событій, съ нимъ случившихся, нравственное поученіе. Суздальскій сводъ знаетъ другую нравственную, еще болѣе опредѣленную, причину неудачи Святославичей: они слишкомъ возгордились: «Сдумаша Ольгови внуци на Половци, занеже бяху не ходили томъ лѣтѣ со всею князьею, но сами поидоша о собѣ; рекуще: «мы есмы ци не князи же? такы же собѣ хвалы добудемъ» <sup>122)</sup>; а послѣ побѣды надъ Половцами они говорили: «братья наши ходили съ Святославомъ великимъ княземъ, и билися съ нимъ зря на Переяславль, а они сами къ нимъ пришли, а въ землю ихъ не смѣли по нихъ ити; а мы въ земли ихъ есмы, и самѣхъ избили, а жены ихъ полонены и дѣти у насъ; а нынѣ поидемъ на нихъ за Донъ и до конца избьемъ ихъ, оже ны будетъ ту побѣда, идемъ по нихъ о луку моря, гдѣ же не ходили ни дѣди наши, а возмемъ до конца свою славу и честь» <sup>123)</sup>, «а не

ненавидитъ насъ Богъ; не буди то! кого тако любить, яко же ны възлюбилъ есть, и страсть пріять насъ ради, да ны избавитъ отъ неприязни» (П. С. Р. Л. I, 168—169).

<sup>119)</sup> Невольно повторить съ Арцыбашевымъ (I, кн. II, *нр.* 1474): какой городъ? когда? къ лѣтописяхъ мы не нашли и слѣда этого событія. Это извѣстіе тѣмъ страннѣе, что Игорь ходилъ съ войсками Боголюбскаго и подъ Кіевъ, въ 1169 г. и къ Вышгороду, въ 1173 г. (сл. *Полюдина*, VI, 122).

<sup>120)</sup> П. С. Р. Л. II, 131.

<sup>121)</sup> П. С. Р. Л. II, 133.

<sup>122)</sup> П. С. Р. Л. I, 167.

<sup>123)</sup> П. С. Р. Л. I, 168.

вѣдуше Божья строенья», прибавляетъ отъ себя лѣтописецъ. Это сокращенное сказаніе, внесенное въ списки суздальскаго свода и послужившее источникомъ всѣмъ остальнымъ, не отличаясь подробностію сказанія, вошедшаго въ составъ свода южно-русскаго, представляетъ однако свои особенности не только въ общемъ взглядѣ, выставляющемъ гордость Святославичей источникомъ ихъ бѣдствій, но и въ одной подробности: въ трехдневной битвѣ выставляется на первый планъ то, что Половцы не пускали Русскихъ къ водѣ и мучили ихъ жаждою; тогда истомленные были побѣждены. Это обстоятельство напоминаетъ плачь Ярославны: «въ полѣ безводнѣ жаждою имъ лучи съпряже, тугою имъ тули затче». Есть еще особенность: по сказанію южно-русскаго свода, въ походъ идутъ Игорь, братъ его Всеволодъ, сыновецъ его Святославъ Ольговичъ и сынъ его Володиміръ; гдѣ они сошлись—не говорится<sup>124</sup>). По извѣстію, внесенному въ сводъ суздальскій, съ Игоремъ идутъ два сына и сходятся князья у Переяславля<sup>125</sup>). Любопытно, что представляя разность въ подробностяхъ самого похода и тѣмъ какъ бы указывая на два различные источника, оба свода сходятся въ нѣкоторыхъ выраженіяхъ почти дословно, когда дѣло идетъ объ осадѣ Переяславля Половцами и ранахъ Володиміра Глѣбовича. Не приводитъ ли это къ тому соображенію, что въ этомъ случаѣ у обоихъ непосредственно или посредственно—того теперь рѣшить невозможно—былъ одинъ источникъ: по связи тогдашняго князя переяславскаго съ домомъ князей суздальскихъ (Володиміръ племянникъ Всеволода), событіе это обратило на себя большее вниманіе въ Суздальской землѣ.

Сказаніе о походѣ Игоря, какъ мы уже замѣтили, писано современникомъ и очевидцемъ. Кромѣ обилія точныхъ показаній по

<sup>124</sup>) П. С. Р. Л. II, 129—130.

<sup>125</sup>) П. С. Р. Л. I, 167. Любопытно, что о Всеволодѣ есть запутанность въ южно-русскомъ сводѣ: сначала говорится: «пойма съ собою брата Всеволода зва Трубецка», а потомъ: «приде къ Осколу и жа два дни брата своего Всеволода, тотъ баше шелъ илѣмъ путемъ изъ Курьска». Объясненіе можно найти развѣ въ томъ, что въ первомъ случаѣ перечисляются вообще участники похода.



днямъ, въ томъ же убѣждаютъ и намѣки, возможные только для современника и для современника только понятные: мы уже видѣли выше подобный намѣкъ на разграбленіе Игоремъ Переяславля; таково же напр. указаніе, что коуями черниговскими начальствовалъ Ольстинъ Олексичъ, Прохоровъ внукъ, что извѣстіе о несчастіи князей Сѣверскихъ принесъ въ Кіевъ Бѣловолодъ Просовичъ <sup>126)</sup>; таково исчисленіе хановъ половецкихъ, разобравшихъ между собою плѣнныхъ князей. Любопытно то, что въ рассказѣ о плѣнѣ мы не встрѣчаемся съ числовыми показаніями, а съ указаніемъ дней: это тоже признакъ очевидца: въ плѣнѣ онъ потерялъ счетъ чиселъ и помнить только дни недѣли; мы даже не знаемъ, сколько времени Игорь былъ въ плѣну; о самомъ походѣ онъ говорить: столько-то дней стояли, столько-то бились; все это могло быть припомнито послѣ; послѣ же составитель могъ внести и рассказъ объ опустошеніи Половцами Руси и осадѣ Переяславля. Если принять, что у составителя свода суздальскаго было въ рукахъ описаніе осады Переяславля особое, то, можетъ быть, составитель сказанія и пользовался имъ. Указанныя выше разницы извѣстія свода суздальскаго съ сказаніемъ едвали позволяютъ допустить мысль, что сказаніе было источникомъ для составителя суздальскаго свода. Скорѣе надо допустить, что объ этомъ ходило въ то время по рукамъ нѣсколько современныхъ сказаній, чѣмъ подтверждается въ подробностяхъ, въ которыхъ они сходятся, достовѣрность подробнаго сказанія. Рѣчи, произносимыя Игоремъ, отличаются книжностью; въ самомъ рассказѣ мы мало видимъ тѣхъ поэтическихъ чертъ, которыми вообще богаты источники южно-русскаго свода, и можно сказать, что этотъ рассказъ, такъ близкій по предмету съ «Словомъ о полку Игоревѣ», наиболѣе далекъ отъ него по изложенію. Сличеніе этихъ двухъ памятниковъ могло бы представить любопытныя данныя: ясно оказалась бы разница въ изложеніи одного и тогоже предмета книжникомъ и поэтомъ. Но вдаваться въ это сравненіе мы здѣсь не станемъ; выскажемъ толь-

<sup>126)</sup> По суздальскому своду: «поиде путемъ гость» (П. С. Р. Л. I, 168); здѣсь впрочемъ замѣтна въ суздальскомъ сводѣ какая-то темнота, слѣдствіе, какъ кажется, сокращенія.

ко то предположеніе, что ни сказаніе не служило источником слова, ни на оборотъ.

6. Первый отдѣлъ южно-русскаго свода заключается особымъ сказаніемъ о постройніи Рюрикомъ Ростиславичемъ каменной стѣны въ Михайловскомъ Выдубецкомъ монастырѣ <sup>127)</sup>. Эти многословное сказаніе, заключающее въ себѣ очень мало фактовъ, преимущественно ограничивается похвалою Рюрику за то, что онъ совершилъ то, о чемъ «мнози не дерзнуша помыслити отъ древнихъ, или на дѣло ятися». Писано оно, очевидно, въ Выдубецкомъ монастырѣ; но можетъ быть и не составляетъ части лѣтописи этого монастыря, какъ думаетъ Березниковъ <sup>128)</sup>, ибо о существованіи этой лѣтописи мы не можемъ знать ничего положительнаго и даже не находимъ ея слѣдовъ въ дошедшихъ до насъ сводахъ.

Выдѣливъ тѣ сказанія, отдѣльность которыхъ, по нашему мнѣнію, наиболѣе ясна, мы не думаемъ однако, что все, что осталось невыдѣленнымъ нами, принадлежало бы сплона погодной лѣтописи; мы только остановились предѣлами возможнаго; но затѣмъ мы убѣждены, что внимательное разсмотрѣніе—если не новыя открытія—могутъ доказать, что и многое другое, тоже въ свое время, до включенія въ сводъ, имѣло отдѣльное существованіе. Разность величины отдѣльныхъ сказаній, намѣченныхъ нами, не должна, кажется смущать: объ одномъ событіи можно было написать болѣе, о другомъ менѣе; кое-что, какъ мы уже не разъ говорили, могло дойти до насъ въ обломкахъ и отрывкахъ; такіе же обломки и отрывки могутъ быть указаны другими, болѣе счастливыми, изслѣдователями. Перехода далѣе къ разсмотрѣнію собственно погодной лѣтописи, мы будемъ указывать на извѣстія, записанныя въ разныхъ мѣстахъ, но точно также какъ и выше, должны ограничиваться однимъ указаніемъ: мы никакъ не можемъ сказать: составляли прежде эти извѣстія погодныя лѣтописи разныхъ мѣстъ, были ли они сводимы въ мѣстные своды, или впервые сведъ ихъ составитель того свода, которымъ мы теперь пользуемся: бѣдность

<sup>127)</sup> П. С. Р. Л. II. 152—155.

<sup>128)</sup> П. С. Р. Л. II, 158.



рукописей принуждает во многих случаях довольствоваться догадками.

Мы уже говорили, что и погодныя замѣтки южно-русскаго свода имѣютъ не одинъ источникъ, какъ и отдѣльныя, вставленныя въ него, сказанія. Выше мы указали нѣсколько примѣровъ того, какъ соединялись и сокращались первоначальные матеріалы. Пересматривая одно за другимъ извѣстія южно-русскаго свода до 6654 г., мы ясно видимъ, что главнымъ источникомъ его за этотъ періодъ служили погодныя замѣтки кievскія, преимущественно касающіяся дома Мономахова и разныхъ кievскихъ монастырей <sup>129)</sup>. Къ Мономаху и роду его не разъ высказывается лѣтописцемъ сочувствіе (это относится къ извѣстіямъ, въ которыхъ выводится Мономахъ и дѣти его). Мономахъ идетъ противъ Глѣба Мнискаго «надѣяся на Бога и на правду»; онъ даетъ миръ Глѣбу «съжалиси тѣмъ, оже проливашеться кровь въ дни постыныя великого поста» <sup>130)</sup>. Всего же сильнѣе это сочувствіе къ Мономаху сказывается въ извѣстіи о войнѣ съ Ярославомъ Святополковичемъ: «умре Ярославъ, единъ у толцѣ силѣ вой за великую гордость его, понеже не имѣаше на Бога надежи, но надѣяшеться на множество вой», «Володимерь же прослави Бога о таковомъ чудеси Божіи и о помощи его». «Бысть велика помощь Божія благовѣрному князю Володимеру, за честное его житье и за смиреніе его» <sup>131)</sup>. Смерть Мо-

<sup>129)</sup> Мы указали уже Печерское извѣстіе о поставленіи Прохора Печерскимъ игуменомъ (П. С. Р. Л. II, 3); таково же извѣстіе о кончинѣ игумена Лазарева монастыря (П. С. Р. Л. II, 4); пр. Макарій (Ист. Рус. церкви, II, 70) считаетъ этотъ монастырь Кіевскимъ, хотя въ Кіевѣ (см. «Описаніе Кіева» *Закревскаго*) слѣдовъ его нѣтъ. Въ суздальскомъ сводѣ мы находимъ любопытное извѣстіе, котораго нѣтъ въ сводѣ южно-русскомъ (П. С. Р. Л. I, 131) «преяша церковь Дмитрія Печеряне, и нарекоша ю Петра съ грѣхомъ великимъ и исправо». О кончинѣ Прохора, игумена Печерскаго (П. С. Р. Л. II, 10): къ монастырскимъ извѣстіямъ могутъ относиться нѣкоторые извѣстія о кончинѣ князей, съ обозначеніемъ дня кончины, напр. Глѣба Мнискаго, связь котораго съ Печерскимъ монастыремъ замѣчена нами выше (П. С. Р. Л. II, 8), или Давида Игоревича (П. С. Р. Л. II, 3), похороненнаго на Кловѣ.

<sup>130)</sup> П. С. Р. Л. II, 7.

<sup>131)</sup> П. С. Р. Л. II, 9.

Момаха вызываетъ хотя краткую, но краснорѣчивую похвалу: «представися благовѣрный князь, христоролюбивый и великій князь всен Руси, Володимеръ Мономахъ, иже просвѣти Рускую землю, аки солнце луча пуцаа; его же слухъ произиде по всемъ странамъ, наипаче же бѣ страшень поганымъ, братолюбець, и нищелюбець и добрый страдалецъ за Рускую землю.... Святители же клящеся плакахуся по святомъ и добромъ князи, весь народъ и вси людіе по немъ плакахуся, яко же дѣти по отцю или по матерн» <sup>132</sup>). Объ Ярополкѣ читаемъ: «Ярополкъ же благъ сый, милостивъ нравомъ, страхъ Божій имѣа въ сердци; якоже и отецъ его имѣаше страхъ Божій» <sup>133</sup>). Подъ годомъ 6644 есть прямое указаніе на то, на которой сторонѣ былъ лѣтописецъ: «Ярополкъ съ дружиною своею и съ братьею... устремишася боеви, мняше яко нестояти Ольговичемъ противу нашея силы <sup>134</sup>). Такимъ образомъ, главный первоначальный источникъ свода за время до Изаслава Мстиславича былъ кievскій; но уже изъ разбора извѣстія о сраженіи подъ Переяславлемъ (г. 6644), мы видѣли, что у сводчика могли быть подъ рукою два источника. Вообще, мы должны замѣтить, что извѣстія за періодъ времени отъ смерти Мономаха до Всеволода Ольговича и даже отчасти при Всеволодѣ, во многихъ случаяхъ лучше и полнѣе сохранились въ суздальскомъ сводѣ, чѣмъ въ южно-русскомъ. И. Д. Бѣляевъ <sup>135</sup>) указываетъ на то, что между 6642 и 6647 гг. оба свода пользовались разными источниками, ссылаясь при этомъ на разность въ имени переяславскаго епископа (Маркъ въ *Ип.*, Маркеллъ въ *Лавр.*) и на вліяніе новгородскихъ лѣтописей. Относительно перваго замѣтимъ, что это легко могло быть опіскою; что же касается до втораго, то,

<sup>132</sup>) П. С. Р. Л. II. 10. Любопытно, что суздальскій сводъ представляетъ намъ другой, болѣе обширный плачь о смерти Мономаха, заключающій въ себѣ и указаніе на мѣсто его кончины: церковь на Альтѣ (П. С. Р. Л. I, 129; сл. П. С. Р. Л. IX, 152; VII, 25).

<sup>133</sup>) П. С. Р. Л. II. 15.

<sup>134</sup>) П. С. Р. Л. II, 13. Это мѣсто принадлежитъ тому извѣстію о борьбѣ Владиміровичей съ Ольговичами, составность котораго разобрана выше (стр. 73—74).

<sup>135</sup>) «Рус. Лѣт. по Лаврентьевскому списку» II (Врем. II).



не отрицая и разныхъ источниковъ, нельзя кажется не видѣть, что и одними источниками оба свода пользуются разнo: въ южно-русскомъ сводѣ встрѣчаемъ очевидные пропуски: такъ, по поводу изгнанія Вячеслава изъ Переяслава М. П. Погодинъ <sup>136)</sup> указываетъ, что не сказано о прибытіи его въ Переяславль; но въ суздальскомъ сводѣ мы читаемъ: «Видѣвъ же то (изгнаніе изъ Полоцка Святополка Мстиславича) Ярополкъ уладися съ братьею и да Переяславль Вячеславу» <sup>137)</sup>. Прибавокъ въ суздальскомъ сводѣ довольно много; такъ объ Ярополкѣ мы читаемъ, что его призвали Кіевляне; по случаю призванія Изяслава Мстиславича въ Переяславль встрѣчаемъ прибавку: «по хрестіному цѣлованью, акоже ся баше урядилъ съ братомъ своимъ Мстиславомъ, по отню повелѣнію; акоже баше има далъ Переяславль съ Мстиславомъ»; по случаю этого же перехода Изяслава въ Переяславль подробности объ изгнаніи изъ Полоцка оставленнаго имъ тамъ брата Святополка. Далѣе встрѣчаемъ указаніе на то, что Изяславъ посланъ былъ въ Новгородъ и привезъ «дани Печерскыѣ и отъ Смоленска даръ», а «Вячеславъ поча лишатися Переяслава» <sup>138)</sup>; походъ Всеволода Ольговича на Сулу рассказанъ подробнѣе въ суздальскомъ сводѣ <sup>139)</sup>. Всѣ эти прибавки по большей части добавляють смыслъ извѣстій, и потому кажется скорѣе можно ихъ считать пропусками южно-русскаго свода, чѣмъ добавленіями суздальскаго изъ другихъ источниковъ. Разумѣется, для многихъ извѣстій можно допустить и тотъ случай, что они были записаны отдѣльно. Найденная И. И. Срезневскимъ запись дьяка Владычки на поученіяхъ Ефрема Сирина 1377 г. о нашествіи Арапши, буквально согласная съ лѣтописью, современная событію, но неимѣющая конца, наводитъ на мысль о возможности существованія отдѣльныхъ краткихъ сказаній, ибо очевидно, что эта запись могла быть переписана съ одного источника съ лѣтописью <sup>140)</sup>. Такимъ сказа-

<sup>136)</sup> «Исслѣд. лекціи и Зам.» (IV, 49).

<sup>137)</sup> П. С. Р. Л. I, 132.

<sup>138)</sup> П. С. Р. Л. I, 132.

<sup>139)</sup> П. С. Р. Л. I, 133.

<sup>140)</sup> «Свѣд. и Замѣтки о малолѣт. памят.» I, 63.

нiемъ можетъ быть извѣстiе о первомъ походѣ Всеволода Ольговича на Володимiрка Галицкаго <sup>141)</sup>, о которомъ замѣчаетъ М. П. Погодинъ <sup>142)</sup>: «ясно, что это происшествiе записано или однимъ лицомъ въ два приѣма, или записки дополнены неискусно впоследствии лѣтописателемъ»; кажется второе вѣрнѣе, ибо, рассказавъ причину ссоры, лѣтописецъ говоритъ: «Всеволодъ съ братьею иде нашь» и за тѣмъ: «того же лѣта ходиша Ольговичи на Володимирька» и т. д., слѣдуетъ подробный рассказъ, который, вѣроятно, и составляетъ вставку; писанъ онъ никакъ не галичаниномъ, ибо не благоволяетъ къ Владимiрѣ и прославляетъ щедрость Всеволода; сверхъ того говорится, что Всеволодъ стоялъ *по сей* сторонѣ рѣки, а Володимiрка *по оной*. Слѣдовательно, относительно Кiева. Любопытно, что едвали это не единственное извѣстiе за княженiе Всеволода, въ которомъ можно замѣтить сочувствiе къ нему лѣтописца. Подобнымъ предположенiемъ можетъ объясниться появленiе отдѣльныхъ извѣстiй о томъ или другомъ событiи; но разумѣется нельзя допустить того, чтобы извѣстные намъ своды состояли исключительно изъ такихъ извѣстiй; нельзя допустить уже и потому, что въ большей части извѣстiй видно благоволенiе къ тому или другому князю, къ тому или другому городу. Могло быть и то, что сведчикъ выписывалъ изъ отдѣльныхъ мѣстныхъ лѣтописей то, что ему особенно правилось, оставляя все для него не интересное. Само собою разумѣется, что мы не станемъ утверждать, чтобы въ Кiевѣ въ данную эпоху былъ одинъ лѣтописецъ: приведенные выше примѣры повторенiя одного и того же извѣстiя, напр. о дочери Всеволода Ольговича, или о смерти Олега Святославича,—могутъ доказать противное; бывають случаи, что извѣстiе не повторяется, но то, что должно слѣдовать—поставлено впередъ и тѣмъ выказываются два источника; такъ напр. подъ годомъ 6621 говорится: «посади сына своего Ярополка въ Переяславль», а подъ годомъ 6622: «преставися Святославъ сынъ Володимиръ, мѣсяца марта 16 день и положенъ бысть во

<sup>141)</sup> П. С. Р. Л. II, 20.

<sup>142)</sup> «Изсл. Лекцiи и Зам.» IV, 49.



Переяславлѣ у церкви святаго Михаила, ту бо отець ему далъ столъ выведы и изъ Смоленска», а изъ Смоленска вывелъ его Володиміръ раньше поставленія Ярополка, о чемъ узнаемъ изъ извѣстій 6621 г. <sup>143)</sup> Отсюда слѣдуетъ, стало быть, что въ Кіевѣ былъ въ одно время не одинъ лѣтописецъ, хотя извѣстіе о смерти Святослава могло быть записано и въ Переяславлѣ, гдѣ также могло быть записано извѣстіе о смерти и погребеніи Андрея Володиміровича.

Въ данную эпоху между извѣстіями кіевскимъ встрѣчаемъ и извѣстія, не принадлежащія Кіеву. Тагъ мы уже видѣли извѣстіе о построеніи церкви св. Николая въ Новгородѣ. Извѣстіе о смерти Олега Святославича съ годомъ и числомъ и со днемъ погребенія легко можетъ быть Черниговскимъ. <sup>144)</sup> Указанныя нами извѣстія о смерти Святослава и Андрея Володиміровичей весьма можетъ быть записаны въ Переяславлѣ. Извѣстіе объ осадѣ города Звънигорода Всеволодомъ во второй походъ противъ Володимірка едвали не галицкое. Вставлено оно какъ то странно: идетъ Всеволодъ «Галичю» противъ Володимірка и осаждаетъ городъ (Галичь, стало быть) и вдругъ говорится о вѣчѣ Звънигородцевъ; потомъ въ началѣ похода князь называется Володиміркою, а здѣсь Володиміромъ, какъ бы свой князь. Спасеніе города приписывается заступленію Божіей Матери, что всего важнѣе. Мы не считаемъ извѣстіе мѣстнымъ Звънигородскимъ потому, что о гражданахъ этого города говорится въ третьемъ лицѣ. Извѣстіе въ концѣ какъ-то скомкано, такъ что М. П. Погодинъ замѣчаетъ вѣрно: «и здѣсь непременно что нибудь пропущено» <sup>145)</sup>.

Извѣстія, относящіяся до княженія Изяслава Мстиславича, уже разобраны выше, и мы имѣли случай убѣдиться, что тамъ много

<sup>143)</sup> П. С. Р. Л. II, 4.

<sup>144)</sup> П. С. Р. Л. II, 17, 7.

<sup>145)</sup> «Изсл. Лекціи и Зам.» IV, 5. Прибавимъ, что извѣстія о призваніи Берладника Галичанами могло быть и галицкимъ; но такъ какъ Берладникъ бѣжалъ въ Кіевъ ко Всеволоду; то также легко оно могло быть записано и въ Кіевѣ, ибо въ немъ нѣтъ ничего такого, что не могло бы быть писано по памяти.

вставокъ; есть и мелкія извѣстія: о рожденіи князей и т. п., которыя могли быть записаны въ разныхъ мѣстахъ.

Выше мы уже высказали то предположеніе, что рассказъ о событіяхъ, послѣдовавшихъ за смертію Изяслава Мстиславича, могъ быть веденъ тѣмъ сказателемъ, который записалъ походъ Изяслава; съ тѣмъ вмѣстѣ указаны и нѣкоторыя извѣстія, о происхожденіи которыхъ могутъ быть допущены какія-нибудь догадки <sup>146</sup>). Княженія Юрія въ Кіевѣ замѣчательно какою-то особенною составностію. Такъ, послѣ извѣстія о кончинѣ Нифонта, которое нельзя, кажется, не считать отрывкомъ изъ житія, слѣдуетъ на съ тѣмъ не связанное извѣстіе: «Любовь же имѣста съ Святославомъ съ Ольговичемъ, бѣ бо Святославъ сълъ безъ него Нобѣгородъ» <sup>147</sup>). Извѣстіе о ссорахъ князей Черниговскихъ перебивается извѣстіями о происшествіяхъ на Волыни. Самое извѣстіе о смерти Юрія поражаетъ особенностію: идетъ на него Изяславъ Давидовичъ и по дорогѣ узнаетъ, что Юрій умеръ; тогда Изяславъ сказалъ: «благословенъ еси, Господи, оже мя еси разсудилъ съ нимъ смертію, а не кровопролитіемъ». Затѣмъ уже дѣйствіе переносится въ Кіевъ, рассказывается смерть Юрья, разграбленіе его двора и избіеніе Суздальцевъ. Ни слова сочувствія. Кѣмъ-же это писано? очевидно, не сторонникомъ Юрья, а въ станѣ Изяслава, гдѣ—замѣтимъ это—были Романъ Ростиславичъ и Мстиславъ Изяславичъ. Припомнивъ подробность извѣстій того времени о Волыни, мы можемъ сказать съ достаточнымъ правдоподобіемъ, что главнымъ источникомъ для свода были записки, веденныя сторонникомъ князя Волынскаго, или, можетъ быть, Смоленскаго, и что смерть Юрія записана кѣмъ-нибудь кто въ Кіевѣ тогда не былъ, а пріѣхалъ послѣ, иначе самый порядокъ событій былъ бы измѣненъ: ясно, что прежде

<sup>146</sup>) Здѣсь, какъ и во всемъ изслѣдованіи, мы не задаемся невозможною задачею найти непременно источникъ всѣхъ извѣстій, а указываемъ на то, что могли отмѣтить, оттого естественно самый трудъ представляетъ характеръ отрывочности.

<sup>147</sup>) П. С. Р. Л. П., 79.



долженъ былъ умереть Юрій, и потомъ уже извѣстie объ его смерти получено было въ станѣ соединившихся противъ него князей <sup>148</sup>).

По смерти Юрья лѣтопись сохраняетъ тотъ же характеръ; такъ, мы читаемъ извѣстiй суздальскiя: о выборѣ Андрея съ похвалою ему; о дѣятельности его во Владимірѣ Клязменскомъ; о приходѣ Леона въ Ростовъ; затѣмъ походъ Изяслава на Туровъ, записанный, вѣроятно, въ Кіевѣ, хотя съ замѣтнымъ нерасположенiемъ къ Изяславу. Что записано въ Кіевѣ, это видно по замѣткѣ: «и мнози пѣши придоша съ тоѣ войны». Затѣмъ смерть жены Глѣба Всеславича, записанная несомнѣнно въ Печерскомъ монастырѣ, ибо подробно исчисляются всѣ пожертвованiя въ этотъ монастырь какъ мужа, такъ и отца этой княгини Ярополка Изяславича <sup>149</sup>). Кому, кромѣ Печерянъ, могло быть важно это извѣстie? Послѣ двухъ Суздальскихъ извѣстiй: о смерти Бориса Юрьевича (съ обозначенiемъ дня) и изгнанiи Леона епископа слѣдуетъ подробный рассказъ о событiяхъ полоцкихъ. Этотъ рассказъ слишкомъ подробенъ для того, чтобы считать его извѣстiемъ, записаннымъ кѣ-тати между другими, къ тому же онъ предполагаетъ близкое знакомство съ родословiемъ полоцкихъ князей. Не таково извѣстie объ изгнанiи Рогволода подъ годомъ 6659 г., когда о событiяхъ полоцкихъ упоминается вскользь, какъ бы для того, чтобы сказать, что полочане подчинились Святославу Ольговичу <sup>150</sup>). Сочувствiе къ Рогволоду ясно: Рогволодъ идетъ на братью, «зане не створиша милости ему братья его, взявше подъ нимъ волость его и жизнь его всю»; когда онъ приходитъ къ Полоцку, лѣтопи-

<sup>148</sup>) Н. С. Р. Л. II, 81. Замѣтимъ впрочемъ, что въ рассказѣ объ осадѣ Владимiра Волынскаго Юрiемъ (Н. С. Р. Л. II, 80) замѣтно нѣкоторое сочувствiе къ Юрью (сл. Н. С. Р. Л. I, 148—149), гдѣ, при бугвальной дословности конца рассказа, есть выпускъ подробностей похода и движенiя Володимiра Андреевича къ Червеню, за то вставлено то обстоятельство, что Мстиславъ Изяславичъ самъ заперся во Владимірѣ. Любопытно, что *Воскр.* (Н. С. Р. Л. VII, 65) именно пропускаетъ тотъ конецъ, на которомъ сходятся два древнѣйшіе свода.

<sup>149</sup>) Н. С. Р. Л. II, 82.

<sup>150</sup>) Н. С. Р. Л. II, 66.

сецъ говоритъ: «и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, съ честью великою; и тако быша ради Полочане»; но вмѣстѣ съ тѣмъ, лѣтописецъ видитъ, что съ Ростиславомъ тоже Полочане были связаны клятвою: «свѣтъ золъ свѣщаша на князя своего Полочане на Ростислава на Глѣбовича и тако преступиша хрестное цѣлованіе: на томъ бо цѣловали бяше хрестъ къ нему, «яко ты намъ князь еси и дай ны Богъ съ тобою пожити, извѣта никакого же до тебя доложити и до хрестнаго цѣлованія». Обиліе подробностей чисто мѣстныхъ тоже выдаетъ мѣсто написанія: Полочане зовутъ Ростислава на братчину «къ святой Богородицѣ къ старѣй». Ростиславъ совокупляется съ дружиною на Бѣлцицы; Володаръ потому не цѣловалъ крестъ, что ходилъ подъ Литву. Всѣ эти обстоятельства приводятъ насъ къ той мысли, что мы имѣемъ дѣло съ извѣстіемъ, записаннымъ въ Полоцкѣ и можетъ быть сокращеннымъ составителемъ свода.

Посольство отъ Ярослава Галицкаго и другихъ князей къ Изяславу Давыдовича съ требованіемъ выдачи Берладника; Берладникъ бѣжитъ къ Половцамъ и съ ними идетъ на Галицкую землю; оставленный Половцами, онъ снова находитъ убѣжище у Изяслава, который заключаетъ наступательный союзъ съ князьями своего рода. Это разрываетъ союзъ противниковъ; но Изяславъ, не довольствуясь обороною, предпринимаетъ наступательныя дѣйствія противъ Галича; Святославъ отказывается ему помогать и посылаетъ его уговаривать. Изяславъ отвѣчаетъ угрозою. Выступивъ въ походъ, онъ узнаетъ о движеніи противъ него князей Волынскихъ и Галицкаго. Измѣна Берендѣевъ. Изяславъ бѣжитъ въ Гомель и оттуда, въ мѣсть Святославу Ольговичу, овладѣваетъ Вятичами <sup>151)</sup>. Все это описано вѣроятно Черниговцемъ, что доказывается подробною передачею переговоровъ съ Святославомъ, приведеніемъ его размышленій и указаніемъ слѣдующаго обстоятельства: «приде же Изяславу болши помочь къ Бѣлугороду, приде же къ нему Башкорди съ 20 тысячъ, отчимъ Святослава Володимірича; бѣ бо мати его бѣжала въ Полоцкъ и шла зань <sup>152)</sup>.

<sup>151)</sup> П. С. Р. Л. II, 88—85.

<sup>152)</sup> П. С. Р. Л. II, 85.



Замѣчательно, что этотъ разсказъ прерывается извѣстіемъ о поставленіи въ Новѣгородѣ владыкою Аркадія.

Въ извѣстіяхъ, касающихся времени княженія Ростислава Мстиславича, замѣчается такая же дробность, какъ и вообще по смерти Изяслава Мстиславича. Есть извѣстія, происхожденіе которыхъ весьма трудно опредѣлить: гдѣ записанъ походъ Юрья Туровскаго на Путивль, или Олега Святославича на Половцевъ, или Галичанъ на Половцевъ? всѣ эти извѣстія лишены и численныхъ указаний и всякихъ примѣтъ сочувствія, и потому, можетъ быть, писаны со слуховъ. Болѣе ясно происхожденіе извѣстія о возобновленіи распри въ Полоцкѣ: Кіевскій князь Ростиславъ принялъ участіе въ этой распрѣ <sup>153</sup>), слѣдовательно, она (особенно же безъ большихъ подробностей, какъ мы ее и читаемъ въ лѣтописи) могла быть извѣстна въ Кіевѣ. Описаніе радости народной при вступленіи Ростислава въ Кіевъ служитъ доказательствомъ, что въ числѣ матеріаловъ, послужившихъ для составленія свода, были записки лѣтописца, расположеннаго къ Ростиславу. Разсказъ о войнѣ Изяслава Давыдовича съ двумя Святославами: Ольговичемъ и Всеволодовичемъ, при чемъ сторону перваго принялъ Андрей Юрьевичъ Боголюбскій, а сторону вторыхъ Ростиславъ Мстиславичъ, — по замѣчанію М. П. Погодина, представляетъ сшивокъ двухъ извѣстій <sup>154</sup>; мы съ этимъ согласиться не можемъ и вотъ почему; сначала говорится, что Святославы, осаждавшіе Вщижь, отступили отъ него, узнавъ о приходѣ войскъ Андрея; тогда Изяславъ Давыдовичъ вернулся въ Вятичи, а Изяславъ Андреевичъ къ отцу въ Ростовъ; потомъ оба Святослава снова идутъ къ Вщижу и принуждаютъ Святослава Володиміровича цѣловать къ себѣ крестъ. Ясно, что это два разныя событія. То обстоятельство, что Андрей называется тестемъ еще до брака дочери его съ Святославомъ не-

<sup>153</sup>) Въ П. С. Р. Л. II, 86. между прочимъ читаемъ: «Рогволодъ же стои около города 6 недѣль, и створи миръ съ Ростиславомъ по своей воли и выстои Володшу изъ поруба, и Брячислава изъ желъзь». Неясность этого мѣста устраняется слѣдующею припискою *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 71): «Гдѣбовичи Володшу и Изяслава яша во Изяслави и всадиша Володшу въ порубъ, а Брячислава окована дръжахуть».

должно смущать насъ: это наименованіе могло быть придано ему послѣ даже тѣмъ самымъ лицомъ, которое записало это событіе, ибо очевидно, что они записаны по памяти, а не на мѣстѣ. Двойное упоминаніе о съѣздѣ на Волокѣ Изяслава съ Андреемъ легко объясняется: въ одномъ мѣстѣ говорится о съѣздѣ въ порядкѣ событій; а въ другомъ упоминается о немъ ктати по тому поводу, что оттуда Андрей послалъ сказать Новгородцамъ, что хочетъ искать Новгородъ добромъ или лихомъ. Гдѣ записаны всѣ эти событія—сказать трудно, хотя едва ли ихъ писалъ сторонникъ Изяслава, ибо въ разсказѣ пробивается скорѣе неодобреніе ему, чѣмъ одобреніе; особенно осуждаются союзники его Половцы. Кіевскимъ это сказаніе едва ли можетъ быть по подробности извѣстій, и преимущественно о тѣхъ событіяхъ, въ которыхъ не участвовала помощь Ростислава. Всего скорѣе надо приписать, какъ кажется, это повѣствованіе стороннику Святославовъ; но, разумѣется, предположеніе можетъ быть допущено только какъ вѣроятная догадка.

Въ суздальскомъ сводѣ <sup>155)</sup> одновременно съ этими событіями разсказывается еще событіе, касающееся южной Руси, не нашедшее себѣ мѣста въ сводѣ южно-русскомъ, именно смерть митрополита Константина въ Черниговѣ и его смиренное желаніе, чтобы тѣло его не погребали, а бросили псамъ. Указываемъ на это обстоятельство не потому, чтобы оно было рѣшительно въ пользу той мысли, что главнымъ источникомъ свода южно-русскаго за эту эпоху служили записки, благопріятствующія дому Мстислава; этого прямо не видно, ибо Ростиславъ, какъ извѣстно, не былъ противъ Константина, но тѣмъ не менѣе Мстиславъ Изяславичъ былъ противъ, и онъ добился изгнанія Константина.

Помѣщенное въ южно-русскомъ сводѣ подъ слѣдующимъ годомъ извѣстіе о событіяхъ новгородскихъ служитъ лучшимъ доказательствомъ того, что въ нашихъ лѣтописяхъ нельзя искать полного безпристрастія. Дѣло идетъ объ изгнаніи изъ Новгорода Святослава Ростиславича, сына Кіевского князя, и приглашеніи

<sup>155)</sup> «Изсл. лекціи и Зам.» IV, 53.



Андреева племянника Мстислава Ростиславича. Въ южно-русскомъ сводѣ <sup>156)</sup> дѣло представляется такъ: новгородцы собираются вѣчемъ на Святослава; причина неудовольствія та, что они должны держать двухъ князей, Святослава и брата его Давида, и просятъ вывести Давида, «и не дотуда ста злоба ихъ, но паче на горшее зло подвигошася»; до Святослава доходитъ слухъ, что его хотятъ взять, что и дѣлается... Тогда Ростиславъ сажаетъ въ Киевѣ новгородскихъ мужей въ погребъ, гдѣ 14 чел. умираетъ; Ростиславъ «печаленъ бысть ихъ дѣля» и выпускаетъ остальныхъ. Новгородцы же обращаются къ Анрею и просятъ у него князя. Въ суздальскомъ сводѣ дѣло представляется иначе: новгородцы недовольны Святославомъ, именно за это заключеніе ихъ братьевъ въ погребъ <sup>157)</sup>. Такъ какъ то же извѣстіе дословно встрѣчается въ Софійскомъ <sup>158)</sup>, то можетъ быть, что подобныя редакціи новгородскаго происхожденія, хотя въ Новгородской <sup>159)</sup> рассказывается фактъ очень сухо, безъ всякихъ мотивовъ.

Вообще этотъ годъ (6669) представляетъ любопытное соединеніе извѣстій изъ разныхъ источниковъ: за этимъ рассказомъ, ясно благосклоннымъ къ Ростиславу и оканчивающимся тѣмъ, что Святославъ пришелъ въ Полоцкъ «силою честнаго креста», откуда Ростиславъ проводилъ его въ Смоленскъ <sup>160)</sup>; идутъ извѣстія суздальскія: о построеніи церкви во Владимірѣ и о пожарѣ въ Ростовѣ, встрѣчающіяся дословно и въ суздальскомъ сводѣ <sup>161)</sup>; краткая замѣтка о походѣ Рогволода къ Минску и такая же замѣтка о знаменіи въ лунѣ. Затѣмъ рассказъ о приѣздѣ Олега

<sup>155)</sup> П. С. Р. Л. I, 149; VII, 70 (съ прибавленіемъ разныхъ чудесъ); то же въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 228); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 214—215) разведено риторикою. *Ст. кн.* I, 309—311.

<sup>156)</sup> П. С. Р. Л. II, 88—89.

<sup>157)</sup> П. С. Р. Л. I, 150.

<sup>158)</sup> П. С. Р. Л. V, 162; впрочемъ конецъ извѣстія въ обоихъ сводахъ сходенъ съ южно-рускимъ.

<sup>159)</sup> П. С. Р. Л. III, 13.

<sup>160)</sup> Не объясняется ли этою связью князей Полоцкихъ съ Смоленскими довольно значительное количество полоцкихъ извѣстій въ эту эпоху.

<sup>161)</sup> П. С. Р. Л. I, 150.

Святославича къ Ростиславу, о внушенномъ ему подозрѣніи на Ростислава; о союзѣ Олега съ Изяславомъ Давыдовичемъ; о томъ, что и Святославъ повѣрилъ клеветѣ на Ростислава и соединился съ Изяславомъ; о походѣ Изяслава къ Кіеву и изгнаніи Ростислава. Этотъ разсказъ написанъ человѣкомъ, благорасположеннымъ къ Ростиславу, что доказывается всею тономъ разсказа: Ростиславъ является жертвою клеветы: лѣтописецъ старается это выставить на видъ: «Ростиславъ не хотѣше пустити его отъ себя любовью: занеже не имѣяше лиха въ сердцѣ, но зліи человѣци не хотѣше добра межи братьею видѣти, тако створиша», говоритъ онъ и разсказавши, какъ Святославъ повѣрилъ клеветѣ, прибавляетъ: «и тако нужею поведесе Святославъ отъ Ростислави любви къ Изяславу». Разсказъ этотъ перебивается вставкою о приходѣ митрополита Θεодора: передъ этимъ краткимъ извѣстіемъ читаемъ: «а Половци бѣжаша въ поле»; а послѣ него: «Изяславъ же, съвкупнся съ братьею своею у любовь, посла по Половци»; ясно, что эта фраза соотвѣтствуетъ предыдущей. Вотъ какъ составлялись своды: здѣсь два источника лены. Подтверженіе предсказанія старыхъ людей, что знаменіе въ лунѣ «преобразуетъ князю смерть» — принадлежитъ составителю свода; впрочемъ, это извѣстіе о знаменіи едва ли не вставка: «пойде Изяславъ Бѣлгороду», говоритъ лѣтописъ; затѣмъ знаменіе, извѣстіе о которомъ заключается словами: «мы же на предлежащее воротимся», а потомъ: «Изяславъ же пришедъ къ Бѣлгороду» — ясное продолженіе предыдущаго.

Подъ слѣдующимъ 6670 г. походъ Мстислава Изяславича на помощь Ростиславу къ Бѣлгороду противъ Изяслава и смерть Изяслава. Разсказъ едва ли не очевидца; перечисляется кто взятъ въ плѣнъ; называется кто убилъ Изяслава; указываются числа <sup>162</sup>). За тѣмъ въ этомъ году идутъ мелкія извѣстія, которыя всѣ могли быть записаны въ Кіевѣ, даже полоцкія, такъ мы думаемъ по краткости и отсутствію числовыхъ данныхъ. Между этими извѣстіями въ особенности выдается одно: о Леонѣ, епископѣ суздальскомъ, любопытное несогласіемъ съ извѣстіемъ о томъ же въ суздальскомъ сводѣ. Въ южно-русскомъ сводѣ изгнаніе Леона соединяется съ



изгнаніемъ Андреемъ братьевъ его и «мужей переднихъ» отца его, и указывается причина: «хотя самовластецъ быти всей суждальской земли». Объ этомъ первомъ изгнаніи Леона упоминается въ суждальскомъ сводѣ подъ годомъ 6667, но причина дается иная: «выгнаша Ростовци и Суждальци Леона епископа, зане умножилъ бяше церковь, грабляй попы» <sup>163</sup>). Затѣмъ Леонъ возвращается; южно-русскій сводъ замѣчаетъ при этомъ, что Андрей посадилъ его не въ Суздаль, а въ Ростовъ, и потомъ «нача просити у у него отъ Въскресенія Христова до всехъ святыхъ ѣсти мяса въ среду и въ пятокъ, а прочю добръ хранити; онъ же про ту вину погна изъ своей земли» <sup>164</sup>). Въ Суздальскомъ сводѣ разсказывается дѣло иначе: «вста ересь Леонтианская. Скажемъ вмалѣ: Леонъ епископъ не по правдѣ поставися Суждалю, Нестеру епископу Суждальскому живущю, перехвативъ Нестеровъ столъ; поча Суждали учити не ѣсти мясь въ господскыя праздники, въ среды и въ пятки, ни на Рожьство Господне, ни на Крещенье, и бысть тяжа про то велика предъ благовѣрнымъ княземъ Андрѣемъ, предо всеми людми, и упрѣ его владыка Феодоръ. Онъ же идѣ на исправленіе Царюгороду, а тамо упрѣлъ и Андріянъ, епископъ Болгарскый, передъ царемъ Мануиломъ; стоящю царю товары надъ рѣною, Леону молвящю на царя, удариша слугы царевы Леона за шью и хотѣша и въ рѣцѣ утопити, сущимъ у царя ту всемъ сломъ, кыевскый соль, и Суждальскый Илья, и Переяславскый и черниговскый. Се же сказахомъ вѣрныхъ дѣла людій, да не блазнятся о праздницѣхъ Божьихъ» <sup>165</sup>). Такимъ обра-

<sup>163</sup>) П. С. Р. Л. II, 90; *Воскр.*: «наче надъ нимъ плакатися Ростиславъ, река: «брате Изяславе! се ли ти уже не до сыти? мало ти было волость Черниговская, оже ма еси изъ Кіева выгналъ, и того ти не досыти, но и изъ Бѣлгорода хотѣлъ ма еси выгнати». Онъ же лежавъ проси воды пити, и повелѣста ему дати вина, онъ же испивъ, и ту збѣ предасть духъ» (П. С. Р. Л. VII, 75). Это едва ли не риторическая прикраса. Сл. также *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 219—220).

<sup>163</sup>) П. С. Р. Л. I, 149.

<sup>164</sup>) П. С. Р. Л. II, 91.

<sup>165</sup>) П. С. Р. Л. I, 150. Въ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 162) и въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 221—222). какъ въ *Лаур.* Откуда въ *Ник.* имя кіевского посла? въ

зомъ здѣсь высказались два мнѣнія о вопросѣ, волновавшемъ тогда Русскую церковь <sup>166</sup>); тотъ же споръ, какъ увидимъ, отразился еще и на извѣстiяхъ о взятiи Кiева войсками Боголюбскаго.

Слѣдующій годъ состоитъ изъ извѣстiй, не представляющихъ никакихъ данныхъ для опредѣленiя ихъ мѣстности. Но 6672 г. начинается извѣстiемъ любопытнымъ: изъ Греции присланъ митрополитъ Іоаннъ; Ростиславъ хочетъ Клима и посылаетъ просить о томъ царя; царь присылаетъ отвѣтъ; но этотъ отвѣтъ остался недописаннымъ во всѣхъ спискахъ, а въ одномъ пробѣлъ <sup>167</sup>); пробѣлъ этотъ пополняется Татищевскимъ сводомъ <sup>168</sup>), гдѣ говорится, будто бы Ростиславъ заявилъ, что онъ принимаетъ этого митрополита; но впродъ не допустить поставленiя митрополита безъ согласiя великаго князя и будетъ сдѣланъ законъ вѣчный ставить митрополита Русскими епископами. С. М. Соловьевъ <sup>169</sup>) полагаетъ, что отвѣтъ былъ и въ другихъ спискахъ. Такое предположенiе не лишено основанiя, тѣмъ болѣе, что въ *Ник.* мы читаемъ, что Ростиславъ принялъ Іоанна съ радостью <sup>170</sup>); слѣдственно, пропускъ могъ быть сдѣланъ и не безъ цѣли, еслибы только слѣдующее извѣстiе было съ началомъ, а такъ какъ у него начала недостаетъ, то дѣло объясняется гораздо проще: мы уже знаемъ, что списки южно-русскаго свода наводятъ на ту мысль—не сняты ли всѣ они съ одного подлинника: дотого незначительны между ними разницы. Это слѣдующее извѣстiе — Черниговское: разсказъ о смерти Святослава Ольговича и попытка сына его Олега сѣсть на его мѣсто въ Черниговѣ, отстранивъ Святослава Всеволодовича, который, по понятiямъ времени, имѣлъ больше правъ на Черни-

*Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 76) соединены оба извѣстiя: за словами: «еще же Леонъ епископъ не повелѣ» начинается извѣстiе *Лавр.*

<sup>166</sup>) *Преосв. Макарія:* «Ист. Рус. церкви» III, 81—85; также *преосв. Филарета* «Ист. рус. церкви» I, 97—98.

<sup>167</sup>) П. С. Р. Л. II, 92, пр. в.

<sup>168</sup>) И. Р. III, 142.

<sup>169</sup>) «Взглядъ на сост. дух.», 13 «Чт. общ. исторiи» годъ II, № 6. Сл. *преосв. Макарія:* «Ист. рус. церкви» III, пр. 25; *преосв. Филарета:* «Ист. рус. церкви» I, пр. 293.

<sup>170</sup>) П. С. Р. Л. IX, 232.



говскій столъ. Извѣстіе написано съ явнымъ сочувствіемъ къ Олегу: обвиняется въ хитрости епископъ: «бѣше бо родомъ грекъ»; обвиняется Святославъ за то, что, въ противность общанія, не наградилъ волостями братьевъ Олега. Черниговецъ виденъ въ обозначеніи чиселъ и въ подробностяхъ разговоровъ. Извѣстіе о новой борьбѣ Олега съ Святославомъ по смерти Святослава Володиміровича могло быть записано и не въ Черниговѣ, какъ потому, что въ это дѣло вмѣшался Ростиславъ, такъ и по тому, что съ нимъ соединяется нападеніе Половцевъ <sup>171)</sup>. Гдѣ писано извѣстіе о наводненіи въ Галичѣ подъ г. 6672 трудно рѣшить, хотя по подробности и можно бы считать это извѣстіе мѣстнымъ, равно какъ и извѣстіе подъ 6673 г. о пріѣздѣ знаменитаго Андроника Комнина. Между извѣстіями годовъ 6672—6673 есть извѣстія суздальскія: о смерти Изяслава Андреевича и Ярослава Юрьевича, дословно почти повторяемыя обоими сводами <sup>172)</sup>. Извѣстіе о событіяхъ полоцкихъ 6675 г. можетъ быть кievскимъ, по участию въ этихъ событіяхъ сына Ростиславова Давида; что оно писано очевидцемъ, это видно изъ слѣдующихъ словъ: «въ полночи бысть громъ силенъ, яко воемъ бродящимъся черезъ рѣку, и страхъ нападе на воя Володаревы. И рекоша дружина» и т. д.

Разсказъ о смерти Ростислава Мстиславича уже разобранный выше. Событія, послѣдовавшія за его смертью: приглашеніе въ Кіевъ Мстислава Изяславича совѣтомъ князей его племени (Смоленскихъ и Волынскихъ), Кіевлянами и Черными клобуками; ссора изъ-за волостей, пріѣздъ Мстислава въ Кіевъ; коварство Володиміра Мстиславича — записаны въ Кіевѣ сторонникомъ Мстислава. Это доказывается подробностію извѣстія, обозначеніемъ не только чиселъ, но и дней недѣльныхъ, въ особенности же очевиднымъ расположеніемъ къ Мстиславу: «Мстиславъ же положи то на Бога». Слѣдующее за тѣмъ <sup>173)</sup> извѣстіе о возстаніи Новгородцевъ на своего князя Святославича Ростислава можетъ принадлежать тому же источ-

<sup>171)</sup> П. С. Р. Л. II, 93.

<sup>172)</sup> П. С. Р. Л. II, 92, 93; I, 151.

<sup>173)</sup> П. С. Р. Л. II, 97.

нику: передается, что слышалъ князь отъ своихъ пріятелей, какъ онъ сообщилъ это дружинѣ, что отвѣчала дружина; словомъ, именно то, что могло быть извѣстно людямъ близкимъ князю, могло быть извѣстно въ ту пору и въ Кіевѣ, по близости князей Смоленскихъ къ Мстиславу. Любопытно, что извѣстіе это останавливается только на поводахъ Святослава уйти изъ Новгорода, а не говоритъ ничего о самомъ его выходѣ въ Луки, о чемъ читаемъ въ Новгородской лѣтописи <sup>174</sup>). Объяснить это можно или тѣмъ, что здѣсь передъ нами только отрывокъ, или тѣмъ, что лѣтописецъ записалъ только то происшествіе, которое слышалъ, а остальное не дошло до его слуха. Второе толкованіе впрочемъ менѣе вѣроятно: безъ самаго выхода Святослава чѣмъ могло быть интересно это извѣстіе; слѣдовательно надо допустить первое.

Походъ князей на Половцевъ по приглашенію Мстислава; сеора Мстислава съ Ростиславичами; нерасположеніе къ нему Андрея, походъ на Кіевъ и самое взятіе Кіева <sup>175</sup>) едва ли не записано однимъ лицомъ, и притомъ сторонникомъ Мстислава: «Вложи Богъ въ сердце Мстиславу Изяславичю мысль блугу о Русской земли, занеже ей хотяше добра всимъ сердцемъ», такъ начинается разсказъ. Мстиславъ говоритъ братъи о своемъ намѣреніи наказати Половцевъ за грабежи торговыхъ людей «и угодна бысть рѣчь его преже Богу, и всеѣ братѣѣ, и мужемъ ихъ». Когда князья во время похода начинаютъ имѣть неудовольствіе на Мстислава, лѣтописецъ говоритъ: «сердце ихъ не бѣ право съ нимъ». Когда же Ростиславичи окончательно отдѣлились отъ Мстислава, лѣтописецъ снѣшитъ объяснить причину ихъ неудовольствія: «искони же вселукавый дьяволъ, не хотая добра всякому хрестьяну и любви межи братьею (подъусти Бориславичихъ. *Воскр.*) начаста молвити Бориславичи, Петръ и Нестеръ злѣ рѣчи на Мстислава къ Давыдови, лжюча: занеже баше Мстиславъ озлобивъ я отпустилъ отъ себе, про ту вину, оже бяху холопи ею покрали кони Мстислави у стадѣ, и пятны своѣ въсклаѣ, рознаменываюче. Давыдъ

<sup>174</sup>) П. С. Р. Л. III, 14; *Соб.* (П. С. Р. Л. V, 163); въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 82) и *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 264) оба извѣстія соединяются вмѣстѣ

<sup>175</sup>) П. С. Р. Л. II, 97—100.



же има вѣры». «Мъстиславъ же всего того не вѣдаше, ни мысли таковой не имѣяше въ сердцѣ своемъ; но истинною любовью обуюмся съ братьею хожаше». Когда же князья потребовали отъ него крестнаго цѣлованія «Мъстиславъ же, възря на божію правду и силу честнаго креста, цѣлова къ нима крестъ, и они къ нему крестъ цѣловаста; обаче сердце ихъ не бѣ право съ нимъ». Самое взятіе Кіева разсказано съ сочувствіемъ къ бѣдствію Кіевлянъ и заключается словами: «си же вся сдѣяшася грѣхъ ради нашихъ»<sup>176</sup>). Такимъ образомъ, все это составляетъ одно цѣлое—и можетъ быть—даже особое сказаніе. Укажемъ одно, не лишнее значенія, обстоятельство: сочинитель говоритъ: «въ то же веремя бѣ Андрей Гюргевичъ въ Суждали княжа, и тѣ бѣ не имѣя любви къ Мъстиславу». Такъ ли было бы высказано это погоднымъ лѣтописцемъ, который не разъ уже упоминалъ объ Андрѣ? могло бы быть одно возраженіе: мы читаемъ: «поможе Богъ Андреевичю Мъстиславу съ братьею и взяша Кіевъ» и далѣе: «Мъстиславъ Андреевичъ поиде Суждалю къ отцю Андрееви съ великою честью и славою». Второе впрочемъ послѣ разсказа о взятіи Кіева; что же касается до перваго, то это выраженіе легко объясняется

<sup>176</sup>) П. С. Р. Л. II, 100. *Карамзинъ* (II, пр. 424), на томъ основаніи, что въ *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 151) вмѣсто: «грѣхъ ради нашихъ» стоитъ «грѣхъ ради ихъ» считаетъ лѣтописца не Кіевляниномъ; едва ли это вѣрно; тѣмъ болѣе, что въ суздальскомъ сводѣ извѣстіе сокращено. Любопытна однако прибавка: «паче же за митрополичью неправду: въ то бо время запретилъ бѣ Поликарпа игумена Печерскаго про Господьскыѣ праздники, не вела ему ѣсти масла, ни молока, въ среды и въ пятки въ господьскыѣ праздники. Помогашеть же ему и Черниговскыи епископъ Антоній, и князю Черниговскому многожды браняшеть ѣсти мясъ въ господьскыѣ праздники; князю же Святославу и не хотящу ему изверже и изъ епископыи, да внимаемъ мы собѣ ктожо насъ и не противимся Божью закону».

Въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 236—238) тоже распространено: походу Мстислава противъ Половцевъ предшествуетъ разсказъ о половецкихъ набѣгахъ и о крещеніи многихъ князей. Въ разсказѣ о взятіи Кіева вставлены извѣстія объ измѣнѣ бояръ: Петра Бориславича, Нестера Жиролавича и Якова Дегеневича; впрочемъ, это скорѣе похоже на выдумку: Бориславичи удалены были Мстиславомъ.

Въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 80—84) разсказъ южно-русскаго свода соединенъ съ суздальскимъ; во *Лавр.*, I, 91 все перепутано.

мыслью, высказанною повѣствователемъ: «Си же вся сдѣяшася грѣхъ ради нашихъ»; если онъ считаетъ всѣ эти событія наказаніемъ за грѣхи, то разумѣется долженъ видѣть въ побѣдѣ Андреевича помощь, оказанную ему Богомъ, даже не сочувствуя его дѣлу. Такимъ образомъ, и въ этомъ нельзя видѣть опроверженіе той мысли, что повѣствованія о подвигахъ Мстислава Изяславича и о взятіи Кіева тѣсно слиты между собою, какъ причина и слѣдствіе, и нѣкогда составляли одно цѣлое. Можно бы удивиться отсутствію плача о паденіи Кіева, что составляетъ какъ бы необходимую принадлежность подобныхъ сказаній; но онъ могъ быть и выпущенъ, могъ даже и совсѣмъ не быть.

Слѣдующее затѣмъ извѣстіе о перенесеніи тѣла Володимира Андреевича изъ Вышгорода въ Кіевъ замѣчательно тѣмъ, что въ немъ лѣтописецъ почти называетъ себя. Глѣбъ Юрьевичъ посылаетъ изъ Кіева Поликарпа игумена Печерскаго и Симеона игумена Андреевскаго; «подохомъ съ Володимеромъ изъ Вышегорода», говоритъ лѣтописецъ. Н. И. Костомаровъ,<sup>177)</sup> на основаніи того, что Поликарпъ далѣе называется по имени: «игуменъ же рече Поликарпъ», полагаетъ, что лѣтописцемъ былъ Симеонъ и приписываетъ ему весь рассказъ отъ 1156 г. по 1175 г. Не знаемъ, можно ли приурочивать весь этотъ рассказъ Симеону; а если съ нимъ были еще другіе? вѣдь называются только важныя лица; вспомнимъ при этомъ замѣтку суздальскаго свода о Поликарпѣ, сообразимъ и то, что мы выше видѣли рассказъ о разговорахъ Ростислава съ Поликарпомъ. Такое сочувствіе къ Поликарпу скорѣе заставляетъ думать, что запись могла быть сдѣлана кѣмъ-нибудь изъ его спутниковъ. Можно впрочемъ допустить и Симеона, на томъ основаніи, что Андрей похороненъ въ монастырѣ св. Андрея; и слѣдовательно, извѣстіе о его погребеніи могло быть записано въ этомъ монастырѣ. Посреди этого рассказа является вставка о походѣ Мстислава Изяславича къ Кіеву и изчисляются князья, которые шли съ нимъ. Подъ слѣдующимъ годомъ (6680) этотъ походъ описывается подробно. М. П. Погодинъ<sup>178)</sup> очень

<sup>177)</sup> «Лекціи» 39—40.

<sup>178)</sup> «Изв. Лекц. и Зам.» IV, 53.



основательно указывает на это мѣсто, какъ на запутанность; здѣсь нельзя не видѣть двухъ источниковъ: краткаго и пространнаго, хотя и трудно опредѣлить, къ какому стану принадлежить составитель пространнаго разсказа. Болѣе опредѣленную фізіономію носить извѣстіе о смерти Святослава Ростиславича, съ пространною похвалою этому князю. Затѣмъ слѣдуетъ общее обоимъ сводамъ сказаніе о Феодорцѣ, владыкѣ Владимірскомъ. С. М. Соловьевъ, подробно разбирая это сказаніе, видитъ въ немъ «официальный современный актъ—именно посланіе митрополита, извѣщающее о преступленіи епископа Феодора, и занесенное въ лѣтопись ея составителемъ съ перемѣною нѣкоторыхъ немногихъ формъ»; «въ этомъ мнѣніи утверждаетъ меня—продолжаетъ историкъ—сличеніе приведеннаго мѣста съ изданными посланіями митрополитовъ и другихъ духовныхъ особъ»<sup>179)</sup> Если это не посланіе, то, по крайней мѣрѣ, извѣстіе, составленное современнымъ духовнымъ лицомъ; въ этомъ убѣждаетъ, кромѣ тона и заключительныхъ словъ: «се же писахомъ да не насканиваютъ нѣдци на святительскій санъ, но его же позоветъ Богъ»<sup>180)</sup>, важно еще тоображеніе С. М. Соловьева, что митрополиту нужно было въ то время представить Феодора въ самыхъ черныхъ краскахъ. Что это сказаніе современно событію, въ томъ утверждаютъ слѣдующія слова: «посѣтивъ спасе люди своя, рукою крѣпкою, мышцею высокою, рукою благочестивою царскою правдиваго благовѣрнаго князя Андреа».

За сказаніемъ о Феодорцѣ слѣдуетъ сказаніе о подвигахъ Михаила Юрьевича противъ Половцевъ. Это сказаніе, встрѣчающееся въ обоихъ сводахъ почти дословно<sup>181)</sup>, начинается словами: «чюдо створи Богъ и святая Богородица Церковь Десятин-

<sup>179)</sup> «Взгл. на сост. дух.» 11 «Чт. Общ. Ист.» годъ II, № 6.

<sup>180)</sup> П. С. Р. Л. II, 103; I, 152—153. Въ *Ник.* П. С. Р. Л. IX, 239) есть любопытная прибавка о томъ, какъ Феодоръ «Сестричичъ Петра Бориславича» ходилъ въ Константинополь и просилъ поставить его въ митрополиты; какъ, по отказѣ патріарха, выпросилъ поставленія въ епископы.

<sup>181)</sup> П. С. Р. Л. II, 103—104; I, 151—154; а также въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII; 85—86), *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 243—244); въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 244—246) и *Степ. Еп.* I, 313—315 съ прибавленіемъ чуда о поляхъ отъ иконы, въ *Соб.* (П. С. Р. Л. V, 163) краткое извѣстіе.

ная въ Къевѣ, юже бѣ создалъ Володимеръ, иже крестилъ землю и далъ бѣ десятину церкви тоя по всей Русской земли; створи же то мати Божія чюдо паче нашея надеже». Пораженіе Половцевъ является слѣдствіемъ того, что они сдѣлали нападеніе на десятинный городъ Полонный: «и бысть помощь Креста честнаго и святѣй Матери Божіи Богородици великоѣ Десятиннѣй, и иже бяхуть отъ волости заяли, да аще Богъ не дастъ въ обиду чловека проста, егда начьнуть его обидити, аже онъ своеѣ Матери дому». Писано оно очевидно современникомъ и чловекомъ близко знавшимъ всѣхъ лицъ, такъ что онъ довольствуется простымъ намекомъ тамъ, гдѣ нужно было бы разясненіе: «воевода же бѣ у Михалка Володиславъ, Яневъ братъ»; «Богъ молитвою отца его избави его отъ смерти, яко же *преже* въ луцѣ моря»; дружину Михаила онъ называетъ *наши*. Писаль можетъ быть и очевидецъ; странно только отсутствіе чиселъ.

Далѣ слѣдуетъ въ лѣтописи краткое извѣстіе о болѣзни и смерти Мстислава Изяславича, съ показаніемъ числа смерти и мѣста погребенія. Могло быть записано и на Волыни <sup>152</sup>).

Подъ годомъ 6681 помѣщено Суздальское сказаніе о походѣ войскъ Андрея подъ Новгородъ <sup>153</sup>). О неудачѣ поминается мало; въ походѣ указывается наказаніе Новгородцевъ: описавъ видѣніе, бывшее за три года въ Новгородѣ, что плакали три иконы, авторъ прибавляетъ: «Видѣвши бо мати Божія пагубу хотящую быти надъ Новымъ городомъ и надъ его волостью, моляшетъ бо Сына своего со слезами, абы ихъ отъинудъ нескоренилъ якоже преже Содома и Гомора, но якоже Ниневгитяны помилова; якоже и бысть». «Не глагольмъ же: прави суть Новьгородци, яко издавна суть свобожени прадѣды князь нашихъ; но злое невѣрствіе въ

<sup>152</sup>) П. С. Р. Л. 104—105.

<sup>153</sup>) П. С. Р. Л. II, 105; I, 154; VII, 86—87; V, 164. Новгородское же извѣстіе въ *Новг.* I, (П. С. Р. Л. III, 15), *Новг.* II (П. С. Р. Л. III, 125); *Новг.* II (П. С. Р. Л. III, 215); *Новг.* IV (П. С. Р. Л. IV, 12, сокращенное сказаніе); *Пск.* I, (П. С. Р. Л. IV, 177, тоже); сказаніе же было помѣщено: во *Пск.* II (П. С. Р. Л. V, 9—10); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 244—247); *Ст. Кн.* I, 300—305; сверхъ того въ *Пам. Ст. Рус. Лѣт.* I, 241—242; во *Врем. Общ. Ист.* XVI (Смльсь, 27—28); въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 241—244) соединяются оба сказанія.



нихъ вкоренилося, крестъ къ княземъ преступати, и князь внуки и правнуки обесчестовати и соромляти, а крестъ честный къ нимъ цѣловаше переступати. То доколѣ Господевѣ терпѣти надъ ними? За грѣхы навелъ и наказа, по достоянью, рукою благовѣрнаго князя Андрея.»

Затѣмъ идутъ мелкія извѣстія, изъ разныхъ источниковъ, которыя вовсе не согласуются между собою: такъ рассказывается о томъ, что Романъ, слыша объ отцовской смерти, ушелъ изъ Новгорода; и далѣе говорится, что Андрей послалъ въ Новгородъ Рюрика <sup>184</sup>). Здѣсь прежде всего спутана хронологія: по хронологіи южно-русскаго свода Мстиславъ умеръ въ предшествующемъ году (собственно два года ранѣе) <sup>185</sup>); удаленіе Романа дѣйствительно было въ одинъ годъ съ его смертью <sup>186</sup>); затѣмъ Рюрикъ пріѣхалъ въ Новгородъ не въ августъ 6681 г., а въ октябръ 6678 г. <sup>187</sup>).; кромѣ того по Новгородской лѣтописи Романъ не самъ ушелъ, а былъ изгнанъ. Все это показываетъ, что извѣстія заимствованы изъ разныхъ источниковъ: о Романѣ можетъ быть изъ Волынскаго, о Рюрикѣ изъ Суздальскаго. Запись рожденія Володимира Игоревича съ числомъ могла быть заимствована или изъ Черниговскихъ извѣстій, или съ какихъ-нибудь поминаній Кіевского монастыря, напр. Семеонова на Копыреви Концѣ, который былъ, какъ мы знаемъ изъ сказанія объ убіеніи Игоря, семейнымъ Черниговскихъ князей. Походъ Михаила Юрьевича на Половцевъ, записанный въ обоихъ сводахъ <sup>188</sup>)—извѣстіе Суздальское; а равно и смерть Глѣба Юрьевича, хотя въ суздальскомъ сводѣ и нѣтъ похвальнаго отзыва о немъ. Событія Галицкія: бѣгство княгини, жены Ярослава; приглашеніе бояръ, чтобы она воротилась; сожженіе Настасьи, любовницы Ярослава—записаны въ Галичѣ, а можетъ быть и на Волыни, такъ какъ въ

<sup>184</sup>) П. С. Р. Л. II, 105. На запутанность въ этомъ мѣстѣ указываетъ М. П. Погодинъ («Исл. лекціи и Зам.» IV, 54).

<sup>185</sup>) «Исл., лекціи и Зам.» IV, 209.

<sup>186</sup>) П. С. Р. Л. III, 15.

<sup>187</sup>) П. С. Р. Л. III, 15.

<sup>188</sup>) П. С. Р. Л. II, 105—106; I, 154—155.

этомъ дѣлѣ принялъ участіе одинъ изъ братьевъ Романа Волынскаго Святославъ Мстиславичъ. Походъ войскъ Андреевыхъ на Болгаръ, описанный дословно въ обоихъ сводахъ <sup>189)</sup>, записанъ въ землѣ Суздальской: «слышавше же наши се, прославиша Бога». Вокняженіе Володимира Мстиславича записано, вѣроятно, въ Кіевѣ по обозначенію числа <sup>190)</sup>; но не сторонникомъ Володимира, что доказывается осужденіемъ его за клятвopеступленіе. Тому же источнику принадлежитъ, можетъ быть, и извѣстіе о смерти его, съ такимъ общимъ сужденіемъ: «се же много подъя бѣды бѣгая передо Мстиславомъ, ово въ Галичъ, ово Угры, ово въ Рязань, ово въ Половцихъ, за свою вину, занеже не устояше въ крестномъ цѣлованьи, всегда же и то гоняше» <sup>191)</sup>; разность источниковъ для свода за эту эпоху ясно сказывается слѣдующимъ обстоятельствомъ: подъ 6681 г. читаемъ: «Андреви же нелюбо бяше сидѣнье Володимера Кіевъ и наслаше на нь, веля ему ити изъ Кіева, а Романови Ростиславичю веляше ити Кіеву», а подъ годомъ 6682: «присла Андрей къ Ростиславичемъ, река тако: «нарекли мя есте собѣ отцемъ, а хочю вы добра, а даю Романови брату вашему Кіевъ» <sup>192)</sup>. Ясно, что это заимствовано изъ разныхъ источниковъ, говорящихъ, можетъ быть, даже объ одномъ событіи, а если и объ разныхъ, то странно, какъ во второмъ случаѣ нѣтъ ссылки на первый. Между этими извѣстіями помѣщено извѣстіе о рожденіи у Рюрика сына Ростислава, съ обозначеніемъ не только дня, но и часа: «солнцю въсходящю» съ упоминаніемъ того, что на мѣсть его рожденія поставлена церковь. Извѣстіе Смоленское, что доказывается какъ этими подробностями, такъ и тономъ разсказа: «выйде Рюрикъ изъ Новгорода», говоритъ сводъ южно-Русскій, а суздальскій, упоминая объ этомъ происшествіи, гово-

<sup>189)</sup> П. С. Р. Л. II, 106; I, 155, VIII, 88; IX, 247.

<sup>190)</sup> П. С. Р. Л. II, 107; но годъ невѣренъ, тамже пр. д.

<sup>191)</sup> П. С. Р. Л. II, 107.

<sup>192)</sup> П. С. Р. Л. II, 107. Запутанность въ этомъ мѣстѣ указана М. П. Погдиннымъ. («Исл. Лекція и Зам.» IV, 54).



рить: «выбѣже» <sup>193</sup>). Извѣстіе о смерти Мстислава Андреевича—Суздальское <sup>194</sup>).

Княженіе Романа составлено по разнымъ источникамъ: его во-княженіе записано въ Кіевѣ. Затѣмъ идутъ извѣстія, едва ли не Черниговскія: «сѣдяцю Святославу Всеволодовичу въ Черниговѣ, а Романови сѣдяцю въ Кіевѣ; нападєніе Половцевъ; рожденіе у Ярослава Всеволодовича сына Ростислава; походъ Игоря Святославича на Половцевъ. Борьба Андрея съ Ростиславичами <sup>195</sup>) описана ихъ сторонникомъ: «Ростиславичи же угадавше и узрѣвше на Богъ, и на силу честнаго креста, и на молитву Святѣй Богородицѣ, вѣхавше въ ночь въ Кіевъ на Похвалу Святой Богородицы... князь же Рюрикъ, сынъ Ростиславль, вииде въ Кіевъ славою великою и честью... Андрей же примъ съвѣтъ ихъ (Черниговскихъ князей), исполнився високоумья, разгордѣвсь велми, надѣяся плотной силѣ и множествомъ вой огородився.... Мстиславъ бо (Ростиславичъ) отъ уности навикль бѣше не уполошиться никого же, но токмо Бога единого блюстися.... Андрей же князь толнѣ умнигъ сы, во всихъ дѣлѣхъ, добль сы, и погуби смыслъ свой невоздержаніемъ, располѣвсь гнѣвомъ... Романъ (Ростиславичъ) нужею пусти сынъ свой... на братью... бѣше бо тогда въ рукахъ его (Андрея)... И то видѣвъ (бѣгство Суздальскихъ полковъ) Мстиславъ, и похвали всемилостиваго Бога и святого Бориса и Глѣба помочь, невидимо гонящеѣ съ... тако възвратишася вся сила Андрея князя Суздальскаго: совокунилъ бо бѣшеть всеѣ землѣ и множеству вой не бѣше числа, пришли бо бяху високомыслища, а смиреніи отъидоша въ дома своя» <sup>196</sup>). Послѣдующія извѣстія тоже разнаго происхожденія: княженіе Ярослава Луцкаго въ Кіевѣ, его ссора съ Святославомъ Всеволодовичемъ, разграбленіе

<sup>193</sup>) П. С. Р. Л. I, 155.

<sup>194</sup>) П. С. Р. Л. II, 107; I, 155. въ суздальскомъ сводѣ нѣтъ словъ: «плакашася по немъ отецъ его и вся суздальская земля».

<sup>195</sup>) П. С. Р. Л. II, 108—111.

<sup>196</sup>) Въ суздальскомъ сводѣ (П. С. Р. Л. I, 155) краткое извѣстіе объ этомъ событіи начинается словами: «не покоршимся Ростиславичемъ князю Андрею и въ волѣ его неходящимъ».

Кіева Ольговичами, вторичный прїѣздъ Ярослава въ Кіевъ и ссора между Ольговичами, служащая объясненіемъ почему они не тронули Ярослава, записаны въ Кіевѣ. М. П. Погодинъ по поводу словъ Ярослава: «яко стоитъ Кіевъ безъ князя» говорить <sup>197)</sup>: «но гдѣ же было сказано, чтобы Святославъ оставилъ Кіевъ? Здѣсь пропускъ», что и совершенно вѣрно. Извѣстіе о смерти Святослава Юрьевича—Суздальское: оно есть и въ Суздальскомъ сводѣ. Извѣстіе о смерти Юрія Муромскаго едвали не Рязанское <sup>198)</sup>. Въ концѣ этого года помѣщено ничѣмъ не поясненное извѣстіе о сношеніяхъ Ростиславичей съ Андреемъ; по характеру своему оно можетъ быть и Суздальскимъ, тѣмъ болѣе, что мы встрѣчаемъ его и въ суздальскомъ сводѣ <sup>199)</sup>.

Сказанія объ убіеніи Андрея Боголюбскаго и о событіяхъ послѣ смерти Андрея уже разобраны выше. Въ южно-русскомъ сводѣ они перебиваются разными извѣстіями: подъ годомъ 6683: борьба между Святославомъ Ольговичемъ и Олегомъ Святославичемъ; въ послѣднемъ приходятъ на помощь Ростиславичи; сраженіе; миръ; у Игоря Ольговича родился сынъ (числа не показано)—все это могло быть записано въ Кіевѣ. Романъ Ростиславичъ пришелъ къ братьямъ въ Русь; Ярославъ Луцкій оставляетъ Кіевъ; Романъ остается княжить тамъ—извѣстіе, очевидно, Кіевское. Подъ годомъ 6684 прибавлено о присылкѣ Святославомъ женъ Михаила и Всеволода и о занятіи Олегомъ Святославичемъ Свирѣльска. Это извѣстіе можетъ быть Черниговскимъ <sup>200)</sup>. Подъ годомъ 6685 Половцы нападаютъ на Русскую землю; ссора между Ростиславичами. Половцы побѣждаютъ: «и се Богъ попусти казнь на ны поганья, а не акы милуя ихъ, но насъ кажа, обращая ны къ поганію, да быхомся вѣстятнули отъ злыхъ дѣлъ; и симъ казнить ны нахожденіемъ поганыхъ: се бо есть батога его; да некли смирив-

<sup>197)</sup> «Изсл., Лекціи и Зам.» IV, 54.

<sup>198)</sup> О записываніи извѣстій въ Рязани можно предполагать по нѣкоторымъ извѣстіямъ *Никоновск.* и по родословной Рязанскихъ князей въ *Воскр.*: объ этомъ мы будемъ говорить въ гл. IV.

<sup>199)</sup> П. С. Р. Л. I, 156.

<sup>200)</sup> П. С. Р. Л. I. 118.



шеся въспомняемся отъ злаго пути, то слышавше Ольговичи, Всеволодичъ Святославъ, обрадовашася, аки не вѣдуще Божія казни». Святославъ занимаетъ Кіевъ, но бѣжить, узнавъ, что Ростиславичи готовятся къ бою. Нападеніе Половцевъ. «Ростиславичи же, *не хотяче губити русской земли и хрестьянской крови проливати*, сгадаше даша Кіевъ Святославу»—эти извѣстія, не оконченныя по случаю перерыва въ рукописи, очевидно благосклонныя къ Ростиславичамъ, записаны вѣроятно въ Кіевѣ. Любопытно, что посрединѣ помѣщено извѣстіе о рожденіи у Игоря сына Святослава—можетъ быть и Черниговское.

Пребываніе Мстислава Ростиславича въ Новѣгородѣ и смерть его очевидно описаны человѣкомъ къ нему благосклоннымъ и близко знавшимъ дѣла. Все повѣствованіе оканчивается похвалою Мстиславу, напоминающею по характеру своему похвалы другимъ князьямъ изъ рода Смоленскихъ <sup>201)</sup>, чѣмъ до нѣкоторой степени подтверждается та мысль, что главный источникъ свода въ этой его части составляютъ записки, касающіяся Смоленскихъ князей, родъ которыхъ въ эту эпоху преимущественно занималъ кіевскій столъ. Мелкія замѣтки этого года могли быть разнаго происхожденія: нѣкоторыя записаны въ Кіевѣ: Святославъ женилъ сына, Всеволодъ выдалъ плямяницу свою за Володиміра Святославича, который пошелъ въ Черниговъ «ту бо живяше Святославъ, пришедъ изъ Кіева» (это временное отсутствіе Святослава); смерть княгини могла быть заимствована изъ какихъ-нибудь поминаній. Нападеніе на Переяславль съ указаніемъ: «за грѣхы наши» можетъ быть и Переяславское; но по участию Святослава, тогда великаго князя, можетъ быть и Кіевскимъ; въ Черниговѣ могла быть записана смерть Олега Святославича и свадьба дочери Ярослава Черниговскаго. Рожденіе дочери Всеволода, не занесенное въ суздальскій сводъ и безъ числа, могло быть записано и въ другомъ мѣстѣ, особенно если принять въ расчетъ указаніе на то, что ее крестила тетка ея Ольга, княгиня Галицкая <sup>202)</sup>.

<sup>201)</sup> Сл. похвалу Святославу Ростиславичу (П. С. Р. Л. II, 102); Давиду Ростиславичу (П. С. Р. Л. II, 151); *Роману Ростиславичу* (П. С. Р. Л. II, 203).

<sup>202)</sup> П. С. Р. Л. II, 122.



Подъ г. 6688 встрѣчаемъ указаніе на мѣсто, гдѣ писана лѣтопись: «ряды ему (Святославу) дѣюще *здѣже* удѣся велико зло *въ Києвъ* (пожаръ)» <sup>203</sup>). За тѣмъ слѣдуетъ ссора Святослава съ Всеволодомъ, въ слѣдствіе которой Святославъ дѣлаетъ нападеніе на Давида Ростиславича, разсуждая: «яко мстился быхъ Всеволоду, по нелзѣ Ростиславичи, а тѣ ми во всемъ пакостятъ въ Русской землѣ, и въ Володимера племени. Кто ми ближни, тотъ добръ». При нападеніи на Давида лѣтописецъ разсуждаетъ: «богъ бо не любитъ высокия мысли нашія, возносящагося смиряеть» «Давыду же не вѣдуцю, мысляцю на ся ни откуда же зла, зане крестомъ честнымъ утвердился башеть съ нимъ, тому же вѣрашеть, тотъ же избави отъ руку его». Все это ясно принадлежитъ стороннику Ростиславичей, равно какъ смерть Романа Ростиславича, съ похвалою ему. Извѣстіе о войнѣ Святослава Ольговича со Всеволодомъ Юрьевичемъ, если и не вполне суздальское, то по крайней мѣрѣ составлено при помощи и суздальской замѣткѣ: есть выраженія одинаковыя въ обоихъ сводахъ; такъ говорится: «Всеволодъ же благосердъ сый, не хотя кровопродитя, и не ѣха на нь» <sup>204</sup>); поводъ ухода Святослава почти одинъ и тотъ же въ обоихъ сводахъ: въ южно-русскомъ: «ублюдся теплыни»; въ суздальскомъ: «убояся разводья» <sup>205</sup>). Борьба Ростиславичей съ Святославомъ, при чемъ Святославъ призываетъ Половцевъ, разсказана сторонникомъ Ростиславичей: «поможе богъ Руси и возвратишася во свояси, приѣмше отъ бога на поганяя побѣду, и приѣхаша къ Рюрикови съ побѣдою. Рюрикъ же аче побѣду возма, нъ ничто же горда учини, паче возлюби мира паче рати и пожити хотя въ братолюбьи, паче же и хрестьянъ дѣля плѣняемыхъ по вся дни отъ поганыхъ и пролитя крови ихъ не хотя видити: и размыс-

<sup>203</sup>) П. С. Р. Л. II, 122; это обстоятельство указано Карамзинимъ (II *пр.* 153).

<sup>204</sup>) П. С. Р. Л. II, 123; I, 161.

<sup>205</sup>) Сверхъ того есть еще извѣстіе Новгородское, гдѣ о суздальцахъ выражаются иначе: «не съмѣша дати полку» *Новг.* I (П. С. Р. Л. III, 17); *Новг.* IV, 15—16), *Сюф.* (П. С. Р. Л. V, 167—198); въ *Ник.* (II; 239) оба извѣстія соединяются въ одно.

ливъ, съ мужи своими угадавъ, бѣ бо Святославъ старѣй лѣты, и урядився съ нимъ съступися ему старѣйшинства и Кіева» <sup>206</sup>); извѣстіе объ изгнаніи Володиміра Святославича изъ Новгорода могло быть записано и въ Кіевѣ. Извѣстіе о бракѣ Святославова сына со свояченицею Всеволода повторяется два раза (6688 и 6690 гг.); по основательному замѣчанію М. П. Погодина, первое извѣстіе суздальское, хотя и нѣтъ его въ Суздальскомъ сводѣ, а второе кіевское <sup>207</sup>). Смерть Ольги Юрьевны—извѣстіе суздальское <sup>208</sup>). Описаніе похода Всеволода Юрьевича на Болгаръ въ южно-русскій сводъ внесено изъ иного источника, чѣмъ описаніе того же похода въ сводѣ суздальскомъ <sup>209</sup>). Не противорѣча одинъ другому, оба эти разсказа представляютъ часто каждый свои особенныя подробности. Такъ южно-русскій сводъ останавливается особенно на томъ, что Всеволодъ просилъ у Святослава помощи и Святославъ, пославъ сына Володиміра, сказалъ: «дай Богъ, брате и сыну, во дни нашемъ створити намъ брань на поганыхъ». Видно, что это разсказъ особенный даже въ тѣхъ обстоятельствахъ, гдѣ оба разсказа сходятся; напр. въ изображеніи смерти Изяслава Глѣбовича <sup>210</sup>). Это извѣстіе могло быть записано въ Кіевѣ; но, вѣроятно, кѣмъ-нибудь изъ очевидцевъ, ходившихъ въ походъ съ Володиміромъ Святославичемъ. Извѣстіе о событіяхъ Кіево-Печерскаго монастыря: о смерти «блаженного» архимандрита Поликарпа, о спорахъ,

<sup>206</sup>) П. С. Р. Л. II, 125.

<sup>207</sup>) «Насл. лекціи и зам.» IV, 56.

<sup>208</sup>) П. С. Р. Л. II, 125; I, 161.

<sup>209</sup>) П. С. Р. Л. II, 125—126; I, 164—165.

<sup>210</sup>) Южн. сводъ.

Сузд. сводъ.

Князи же молодѣи ухватишася  
ѣхати къ воротамъ битися, и ту за-  
стрѣлиша сквозѣ броня подѣ сердце  
Изяслава Глѣбовича, сыновца Все-  
воложа и принесоша ле жива въ то-  
вары.

П. С. Р. Л. II, 126.

Изяславъ Глѣбовичъ, внукъ Юргевъ,  
досиѣвъ съ дружиною, возма копье,  
потѣче къ плоту, кдѣ бяху пѣши вы-  
шли изъ города твердъ учинивши  
плотомъ; онъ же въгнавъ за плоть къ  
воротамъ городнымъ, изломи копье,  
и ту ударша его стрѣлою сквозѣ  
бронѣ подѣ сердце, и принесоша и лѣ  
жива въ товары.

П. С. Р. Л. I, 165.



возникших по поводу избрания ему преемника, объ одногласномъ выборѣ попа Василя со Щековицы — извѣстіе Кіевское и едвали не Печерское.

Подъ г. 6691 нападеніе Половцевъ и походъ на нихъ Игоря записаны современникомъ, но не очевидцемъ, а съ рассказовъ: «рекоша же, ако в ту рать вѣжѣ и кони, скотѣ мнози, потопли суть въ Хиріи»; этому не противорѣчатъ слова: «бысть тоѣ noci тепло и дождь рамячѣ», ибо и это можно было знать по слухамъ, тѣмъ болѣе, что числа не показано. По поводу смерти Діонісія епископа Полоцкаго составитель свода южно-русскаго, сказавъ: «мы же бо о семъ доглаголемъ», передаетъ рассказъ о томъ, какъ митрополитъ поставилъ въ Ростовъ епископомъ Николу Гречина, а Всеволодъ хотѣлъ Луку и митрополитъ уступилъ. Это извѣстіе Суздальское; въ суздальскомъ сводѣ мы читаемъ его съ прибавленіемъ похвалы Лукѣ, оканчивающейся словами: «молися за порученное тебѣ стадо, за люди хрестьяньскыя, за князя и за землю Ростовскую, иже взирающе на въздержанье твое, прославляютъ Бога, нынѣ и присно и въ безконечныя вѣки» <sup>211</sup>). Въ суздальскомъ сводѣ встрѣчаемъ одну особенность, которой нѣтъ въ южномъ, именно, прибавлено: «зане бѣ на мздѣ поставилъ Николу»; за то южный сводъ знаетъ, что Никола былъ переведенъ въ Полоцкъ. Извѣстіе о пожарѣ церкви св. Богородицы во Владимірѣ тоже Суздальское <sup>212</sup>). Походъ князей южно-русскихъ на Половцевъ въ обоихъ сводахъ описанъ не совѣмъ одинаково, почему и слѣдуетъ думать, что составители сводовъ руководились двумя разными источниками: въ южно-русскомъ сводѣ Володиміръ Глѣбовичъ (князь Переяславля Русскаго, племянникъ Всеволода Суздальскаго) поминается вмѣстѣ съ другими князьями младшими,

<sup>211</sup>) П. С. Р. Л. I, 165.

<sup>212</sup>) П. С. Р. Л. II, 127; I, 165. Суздальскій сводъ представляетъ разсужденія, которыми не пользуется южный; но за то въ послѣднемъ есть любопытная бытовая черта, сокращенная суздальскимъ сводомъ: во второмъ читаемъ (сгорѣли) «уки церковныя, иже вѣшаху на праздникъ», а въ первомъ: «портъ шитыхъ золотомъ и женчюгомъ, яже вѣшали на праздникъ въ двѣ верви отъ золотыхъ воротъ до Богородицѣ и отъ Богородицѣ до владыцкихъ сѣней во двѣ же верви чюдныхъ».

ходившими впередъ; побѣда его приписывается помощи отъ Святослава; въ сводѣ суздальскомъ въ особенности прославляется Володиміръ: онъ самъ просится у Святослава; съ нимъ никто не идетъ; и онъ побѣждаетъ «Божьею помощью и святое Богородицы и дѣда своего святаго <sup>213)</sup> молитвами укрѣпляемъ и отца своего» побѣждаетъ безъ всякой посторонней помощи и послѣ побѣды лѣтописецъ прибавляетъ: «и поможе Богъ и святая Богородица Володиміру мѣсяца іюля въ 31 день» <sup>214)</sup>. Эта разница обоихъ рассказовъ ясно указываетъ ихъ источникъ: одинъ, сторонникъ Святослава, писалъ можетъ быть и въ Кіевѣ; другой суздалецъ, хотя и писалъ, можетъ быть, въ Переяславлѣ. Мелкія извѣстія этого года большею частью Кіевскія: походы на Половцевъ, пожаръ въ Городиѣ, освященіе церкви св. Василя въ Кіевѣ; гдѣ записано извѣстіе о странствованіяхъ Володиміра Ярославича Галицкаго и о томъ, какъ Игорь Новгородъ-Сѣверскій примирилъ его съ отцомъ—сказать трудно; но по сочувствію къ Игорю—можетъ быть и въ Новгородѣ-Сѣверскомъ, гдѣ письменность могла быть въ эту эпоху сильно развита, если судить по обилію извѣстій, касающихся Игоря, и гдѣ можетъ быть родилось и самое «Слово о Пльку Игоревѣ».

Нападеніе Кончака; походы князей на Половцевъ (6692—6693) записаны какимъ-нибудь сторонникомъ Святослава. Разсказъ о походѣ Игоря уже отмѣченъ выше.

Слѣдующія за тѣмъ событія очевидно заимствованы изъ разныхъ источниковъ: освященіе церкви въ Черниговѣ Святославомъ—можетъ быть и черниговскимъ извѣстіемъ (г. 6694). Походъ на Половцевъ, въ которомъ участвовалъ Володиміръ Глѣбовичъ, смерть этого князя и похвала ему (любопытно, что похвалы нѣтъ въ Суздальскомъ сводѣ) могли быть записаны въ Переяславлѣ. Смерть Бориса Всеволодовича извѣстіе Суздальское, есть и въ суздальскомъ сводѣ, но незамѣчено того, что онъ положенъ подлѣ

<sup>213)</sup> Никогда бы южно-русь не употребилъ этого эпитета, говоря объ Юрьѣ Долгорукомъ.

<sup>214)</sup> П. С. Р. Л. I, 166—167; II, 97—98.



Изяслава Глѣбовича <sup>215</sup>). Новый походъ на Половецъ, вызванный нападеніемъ Кончака — описанъ, вѣроятно, въ Кіевѣ, но только не приверженцемъ Святослава, что замѣтно изъ осужденія брата его Ярослава Черниговскаго и изъ выставленія въ благопріятномъ свѣтѣ Рюрика Ростиславича. Смерть Мстислава Давыдовича записана въ Кіевѣ, гдѣ онъ похороненъ. Извѣстіе о тѣмъ въ Галичѣ писано несомнѣнно въ Кіевѣ: «тогда бо глаголють тму бывшую въ Галичи», «въ Кіевской сторонѣ никто же не види въ ть часъ» <sup>216</sup>). Смерть Ярослава Осмомысла Галицкаго съ подробностями его распоряженій и съ похвалою записана вѣроятно въ Галичѣ; кто записывалъ, тотъ очевидно не одобрялъ поступка Галичанъ, изгнавшихъ Олега, котораго оставилъ на своемъ мѣстѣ Ярославъ: «и сдумавъше мужи Галичкыи съ Володиміромъ, преступишеть хрестное цѣлованіе». Остальныя извѣстія этого года: у Рюрика родился сынъ; Всеволодъ послалъ свою дочь къ Рюрику; бракъ ея съ Ростиславомъ; Рюрикъ выдаетъ дочь за Святослава Игоревича; Святославъ Всеволодовичъ посылаетъ черныхъ клобуковъ на Половецъ — извѣстія Кіевскія. Володиміръ Игоревичъ вернулся изъ плѣна — тоже кажется записано въ Кіевѣ; у Всеволода родился сынъ Юрій — извѣстіе Суздальское, хотя въ Суздальскомъ сводѣ оно помѣщено съ меньшими подробностями <sup>217</sup>).

Изгнаніе Володиміра Ярославича изъ Галича писано человѣкомъ, близко знающимъ дѣла; сочувствія къ Володиміру нѣтъ: онъ представленъ человѣкомъ развратнымъ; но незамѣтно и сочувствія къ дѣйствию бояръ его изгнавшихъ: хитрыя слова ихъ объясняются тѣмъ, что какъ имъ было извѣстно — Володиміръ не разстанется съ попадью. Хотя и къ Роману нѣтъ особаго сочувствія, но всего вѣроятнѣе, что эти событія заимствованы изъ источника подобнаго тому, на основаніи котораго составитель Волынской

<sup>215</sup>) П. С. Р. Л. I, 171.

<sup>216</sup>) Кстати укажемъ въ описаніи похода на Половецъ признакъ современности: «на ту же осень бысть зима зла велика, тако иже въ нашу память не бывала николиже» (П. С. Р. Л. II, 134).

<sup>217</sup>) П. С. Р. Л. I, IV.



лѣтописи хотѣлъ описать княженіе Романа. Извѣстіе объ этихъ галицкихъ событіяхъ вовсе не отрывочно, что доказывается тѣмъ, что говоря о заключеніи Володимира въ башню, лѣтописецъ прибавляетъ: «но Богъ избави его отъ таковыя нужи» <sup>218)</sup>, а далѣе мы читаемъ о бѣгствѣ его изъ башни <sup>219)</sup>. Это послѣднее извѣстіе, заключающее въ себѣ его вокняженіе въ Галичѣ, завершается словами: «оттоли не быть на нь никого же». Если это не вставка сводчика, то мы имѣемъ дѣло съ рассказомъ о галицкихъ событіяхъ, писанномъ хотя и въ то время, но едва-ли не по смерти Володимира. Можетъ быть, впрочемъ, что все эти событія записаны въ Кіевѣ лѣтописцемъ, благопріятствующимъ Ростиславичамъ: эта мысль поддерживается тѣмъ, что подъ г. 6697, рассказывается ссора Святослава съ Рюрикомъ за то, что Святославъ, посылалъ сына своего къ королю Угорскому, который занялъ тогда Галичъ, и приглашеніе въ Галичъ изъ Смоленска сына Берладникова. Это извѣстіе, писанное не безъ сочувствія къ Берладникову сыну, писано въ слишкомъ общихъ выраженіяхъ и едва-ли не принадлежитъ какому-нибудь Смольнянину, что и приводитъ насъ опять къ тѣмъ же источникамъ, благопріятствующимъ Ростиславичамъ. Итакъ на Волыни ли или въ Смоленскѣ (можетъ быть и въ Кіевѣ) записаны эти извѣстія, но они записаны очевидно постороннимъ человѣкомъ, а не галичаниномъ; съ достовѣрностію можно сказать только, что они записаны современникомъ <sup>220)</sup>.

Подъ годомъ 6698 вмѣстѣ съ бѣгствомъ Володимира записано нѣсколько другихъ извѣстій: о смерти Святослава Юрьевича, вѣроятно, изъ поминаній Михайловскаго Золотоверхаго монастыря, гдѣ онъ похороненъ; о назначеніи въ Бѣлгородъ епископомъ игумена другаго Михайловскаго монастыря Выдубецкаго—можетъ быть изъ монастырскихъ записокъ. Бракъ внука Святославова, поѣздка Святослава съ Рюрикомъ на ловы; ссора за измѣну Торцкаго князька, уѣхавшаго къ Половцамъ; сшибки съ Половцами запи-

<sup>218)</sup> П. С. Р. Л. II, 137.

<sup>219)</sup> П. С. Р. Л. II, 138—139.

<sup>220)</sup> О послѣднихъ извѣстіяхъ см. *Кар.* III, пр. 77.

саны въ Кіевѣ, трудно только сказать, на которой сторонѣ лѣтописецъ. Походъ Ростислава Рюриковича на Половцевъ; а также и походъ Ольговичей (6699 г.) и новый походъ Ростислава (6700). Постриги у Всеволода, zaloженіе дѣтинца во Владимирѣ и другія постройки Всеволода, рожденіе у него сына—извѣстія суздальскія: они находятся и въ суздальскомъ сводѣ <sup>221)</sup>.

Сношенія князей съ Половцами; прѣнія Рюрика съ Святославомъ; Ростиславъ Рюриковичъ съ Черными клобуками идетъ на Половцевъ, «и похваливше всемилостиваго Бога, приемише отъ Бога на поганя побѣду, и возвратишася во свояси со славою и честию великою». «Ростиславъ же пріѣха въ Торчскій съ славою, побѣдивъ другое Половци, пріѣха на Рождество». Эти выраженія уже показываютъ, что писано сторонникомъ Ростиславичей Смоленскихъ <sup>222)</sup>. Мелкія извѣстія этого года: рожденіе сына у Давида и опустошеніе Половцами Убережья могутъ быть изъ разныхъ источниковъ.

Смерть Святослава (г. 6702) разсказана подробно; но похвала ему коротка и суха; за то пріѣздъ Рюрика описанъ съ особою торжественностью: два раза повторяется, что ему обрадовались въ Кіевѣ <sup>223)</sup>. Слѣдующій за тѣмъ разсказъ о пріѣздѣ въ Кіевъ Давида и о пирахъ по этому поводу—принадлежитъ тому же источнику. Всеволодъ Суздальскій проситъ городовъ у Рюрика, тѣхъ именно, что отданы Роману; митрополитъ уговариваетъ Рюрика; Всеволодъ, получивъ города, отдаетъ одинъ изъ нихъ зятю своему Ростиславу Рюриковичу: Романъ обижается; вооружается противъ тестя; Всеволодъ миритъ ихъ. Романъ вмѣшивается въ польскія дѣла; разбитъ и мирится съ Рюрикомъ—тотъ же источникъ. Вообще всѣ извѣстія этого года вѣроятно заимствованы изъ одного

<sup>221)</sup> П. С. Р. Л. I, 172, 173, подъ нѣсколькими годами.

<sup>222)</sup> П. С. Р. Л. II, 142—143.

<sup>223)</sup> П. С. Р. Л. II, 144: «изидоша противу ему... Кіяне всѣ... съ радостью великою» и «обрадовася вся русская земля о княженіи Рюриковѣ, кыяне и крестьяни и поганіи, зане всѣхъ приямше съ любовью, и крестьяни, и поганяи, и не отгоняше никого же».



источника, за исключеніемъ развѣ смерти Всеволода Мстиславича, который похороненъ во Владимірѣ Волинскомъ; такъ какъ обозначено время смерти, то извѣстіе могло быть записано на Волини. Остальныя же несомнѣнно принадлежать Кіевскому лѣтописцу, благосклонному къ Ростиславичамъ, что въ особенности замѣтно на описаніи столкновенія Ольговичей, въ союзѣ съ полоцкими князьями и князьями Смоленскими. Этотъ рассказъ отличается своею подробностью: обозначеніемъ дней и чертами, указывающими очевидца: «сташа противу имъ, отоптавшеся въ снѣгу. Бѣ бо снѣгъ великъ». Ольговичи вездѣ называются Ольговичами, о помощи Полочанъ поминается кстати; «тысячскій Михалко Давыдовъ со Смоленскимъ полкомъ наряженъ башеть на Полотьскій полкъ, бяхуть бо Полотьскіи князи помогаючи Олговичемъ»<sup>224</sup>).

Рюрикъ посылаетъ ко Всеволоду Юрьевичу звать его воевать Ольговичей; Всеволодъ сначала не отвѣчаетъ; потомъ говоритъ: «ты починай, а язъ готовъ съ тобою». Ярославъ Черниговскій вступаетъ въ переговоры съ Рюрикомъ; Рюрикъ хочетъ переговорить съ братією; Ярославъ не вѣритъ его слову; начинается война; Романъ воюетъ Рюрика въ союзѣ съ Ольговичами; Рюрикъ призываетъ на помощь Володимира Галицкаго; Всеволодъ Суздальскій и Давидъ воюютъ «Вятьчкія» города. Ярославъ Черниговскій проситъ мира; Давидъ отговариваетъ Всеволода; Всеволодъ мирится; Рюрикъ упрекаетъ его за это. Все это записано въ Кіевѣ; но вотъ странность: рассказъ этотъ передъ эпизодомъ о Романѣ прерывается извѣстіемъ о кончинѣ Всеволода Святославича (героя «Слова о Пльву») и похвалою ему, какъ лучшему изъ Ольговичей, хотя это извѣстіе, очевидно, не Черниговское, какъ по названію Ольговичи, такъ и отчасти по самому тону похвалы; но оно можетъ быть и

<sup>224</sup>) П. С. Р. Л. II, 147. Въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 285) по поводу этихъ событій замѣтка, любопытная къ вопросу о хронологіи у нашихъ составителей сводовъ: «пишетъ же в новгородскомъ лѣтописци лѣто весною починаеть, а осень и зиму глаголетъ: тоя же осени и зимы; азъ же пишу по (и) идикту начало, и сего ради не согажаются лѣты съ инѣми лѣтописци, тоцію времена мѣсяцамъ въ лѣтѣ изсмотрай, и послѣ коего начала лѣта пишеть, того и лѣта».

вставкою; отчего же слова: «мы же на подлежащее воротимся» стоятъ послѣ эпизода о Романѣ? и дѣйствительно ли то, о чемъ потомъ говорится до извѣстія о смерти Всеволода, т. е. движеніе Ольговичей продолжается послѣ этихъ словъ; не составляетъ ли самое мѣсто о Романѣ тоже вставки, такъ какъ страннымъ остается движеніе Всеволода Юрьевича, сношенія съ которымъ, указанные именно въ это время суздальскимъ сводомъ, какъ будто обойдены здѣсь<sup>225</sup>). Мелкія извѣстія этого года: Ярославъ Володиміровичъ изгнанъ изъ Новгорода; Романъ воюетъ Ятвяговъ—могли быть по краткости записаны и въ Кіевѣ.

Смерть Давида Ростиславича съ подробностью смерти и съ обширною похвалою, напоминающею, какъ замѣчено выше, похвалы другимъ князьямъ Смоленскаго рода—легко можетъ принадлежать общему источнику, хотя можетъ быть и отдѣльнымъ произведеніемъ, написаннымъ въ томъ литературномъ родѣ, на который уже набила тогда руку. Остальные извѣстія этого года: Рюрикъ освящаетъ церковь въ Бѣлгородѣ, потомъ въ Кіевѣ—писаны очевидно въ Кіевѣ; извѣстіе о рожденіи у Всеволода Юрьевича сына—суздальское.

Смерть Ярослава Черниговскаго и вокняженіе Игоря, лишенная всѣхъ подробностей и чиселъ, могли быть записаны и въ Кіевѣ; рожденіе у Рюрика дочери записано тамъ несомнѣнно.

О сказаніи и построеніи стѣны мы уже говорили, а имъ заключается собственно южно-русскій сводъ.

Такимъ образомъ, изъ внимательнаго перебора извѣстій этого свода за послѣдній періодъ мы должны были убѣдиться, что большая часть ихъ принадлежитъ источнику благопріятному роду Смоленскихъ князей и касающемуся этого рода во всѣхъ его

<sup>225</sup>) П. С. Р. Л. I, 174, гдѣ рассказана война съ Романомъ и представлено дѣло такъ, что «Рюрикъ не управи своею рѣчи и приступи къ Ольговичемъ». Поводъ къ войнѣ выставленъ тотъ, что Романъ хотѣлъ постричъ свою жену. При этомъ замѣчается, что Всеволодъ возвратился во Владиміръ 9-го октября; тоже извѣстіе въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 106); *Пер.* 103 (Вр. IX); въ *Ник.* (II, 267—269) соединено сказаніе обоихъ сводовъ, отчасти и новгородской лѣтописи и связано съ новгородскими происшествіями.



членахъ, сидѣли ли они въ Кіевѣ или не сидѣли. Это наводитъ на мысль объ особенныхъ лѣтописяхъ, веденныхъ при княжескихъ дворахъ, или въ монастыряхъ извѣстнаго княжескаго рода: одна изъ такихъ лѣтописей передъ нами, отрывки другихъ мы указывали въ своемъ мѣстѣ; изъ нихъ особенно выдаются суздальскія, сводъ которыхъ будетъ нами разсмотрѣнъ.

Событія, происходившія между окончаніемъ этой лѣтописи и началомъ Волынской, мы знаемъ изъ неполныхъ и краткихъ извѣстій суздальскаго свода и новѣйшихъ сводовъ: смерть князей Черниговскихъ Володимира и Игоря <sup>226</sup>); Романъ занимаетъ Кіевъ <sup>227</sup>); взятіе Кіева Рюрикомъ и Половцами съ плачемъ о паденіи Кіева—это извѣстіе безспорно записано Кіевляниномъ, что ясно видно изъ словъ: «то все стася съ Кіевомъ за грѣхи наша» <sup>228</sup>); примиреніе Романа съ Рюрикомъ <sup>229</sup>); новая ссора; постриженіе Рюрика <sup>230</sup>); смерть Романа и разстриженіе Рюрика <sup>231</sup>).

Кромѣ сохранившихся сводовъ, въ которыхъ мы находимъ извѣстія южно-русскія, есть и еще слѣды лѣтописей южно-русскихъ, сохраненныя у польскаго историка Длугоша. Длугошъ, какъ ясно видно изъ прилагаемаго нами свода его извѣстій о Россіи, пользовался нашими лѣтонисями, то переводя ихъ буквально, то сокращая, иногда даже искажая. Указывая его источники, мы многія извѣстія должны были оставить безъ такихъ указаній: инья изъ нихъ очевидно заимствованы изъ польскихъ лѣтописей, что и указано отчасти; но есть еще извѣстія Русскихъ источниковъ, до насъ недошедшихъ: таково извѣстіе о смерти Володаря, съ обозначеніемъ дня смерти, мѣста погребенія и распоряженія волостями между дѣтьми его <sup>232</sup>); ссора Владимірки съ братомъ Ростисла-

<sup>226</sup>) Сл. П. С. Р. Л. I, 164; VII, 106. П. С. Р. Л. I, 175; VII, 107; *Ник.* (II, 173; 274).

<sup>227</sup>) П. С. Р. Л. I, 175—176; VII, 107 *Ник.* (II, 273—274).

<sup>228</sup>) П. С. Р. Л. I, 176; VII, 107—108; *Ник.* (II, 275).

<sup>229</sup>) Тамже.

<sup>230</sup>) П. С. Р. Л. I, 179; VII, 108; *Ник.* (II, 276—277).

<sup>231</sup>) П. С. Р. Л. I, 179—180; VII, 112; *Ник.* (II, 282).

<sup>232</sup>) См. приложение. 185.



вомъ<sup>233)</sup>; Владимірка уходитъ въ Угрію<sup>234)</sup>; эти извѣстія могли быть записаны въ Галичѣ; и такимъ образомъ служатъ подтвержденіемъ того, что тамъ могли издавна записываться событія; подобныя отрывки, какъ уже было сказано, встрѣчаются и въ нашихъ сводахъ. Что же касается другихъ извѣстій Длугоша, относящихся къ этому времени, то мы считаемъ возможнымъ ограничиться сдѣланными по мѣстамъ указаніями.

## II. Лѣтопись Волынско-Галицкая.

Волынско-Галицкая лѣтопись представляетъ явленіе совершенно особенное въ нашемъ лѣтописаніи: составитель ея имѣлъ въ виду нечто болѣе стройное, чѣмъ простая погодная лѣтопись: въ одномъ мѣстѣ онъ говоритъ: «Въ та же лѣта времени минувшу, хронографу же нужа есть списати все и вся бывшая, овогда же писати въ передняя, овогда же возстupati въ задняя: чѣтый мудрый разумѣть; число же лѣтомъ здѣ не писахомъ, въ задняя впишемъ по Антивохыйскымъ *соромъ* (съборомъ, *Хл. Ер.*) Алумпідомъ, грецкими же численцами, Римскы же висигостомъ, яко же Евсевій и Памфилъ, и нині хронографы списаша отъ Адама до Хрѣстоса; вся же лѣта спишемъ расчетьше во заднья»<sup>235)</sup>. Этимъ правомъ хронографа составитель пользуется часто: такъ подъ 6721 г. онъ пишетъ: «Мьстиславъ сѣде въ Галичи. Въ лѣто 6721 поя у него Даниль дщерь именемъ Анну, и родишася отъ нея сынове и дщери: первенець бо бѣ у него Ираклѣй, по немъ же Левъ и по немъ Романъ, Мьстиславъ, Шварно, и нині бо млади отъидоша свѣта сего»<sup>236)</sup> и подъ 6731 г. читаемъ: «Данила и Василка Романо-

<sup>233)</sup> Тамже, 186.

<sup>234)</sup> Тамже, 187.

<sup>235)</sup> П. С. Р. Л. II, 189. Г. Поповъ («Обзор. Хроногр.», 69) сближаетъ это мѣсто съ слѣдующимъ мѣстомъ Елиинскаго лѣтописца (по спискамъ *Син.* и *Поюд.*: «Хронографъ ноужда есть писати вси, еликоже есть. Кни оубо цартовалъ царь отъ нележе бы нарѣченъ црь. Лѣно есть оубо чтоущему лѣтиамъ списаниа. Количество смотрити мимо текоущихъ лѣъ, а не точію ѿ пренисаниы цартвѣхъ.

<sup>236)</sup> П. С. Р. Л. II, 160.

вичу (въ лѣта же Данила и Василка *Хлѣб.*) бѣаху Володимерьскыи пискупѣ: бѣ бо Асафъ блаженный и преподобный Святитель Святое Горы; и потомъ бѣ Василей отъ Святое Горы; и потомъ бѣ Микифоръ, прирокомъ Станило, бѣ бо слуга Васильковъ преже; и потомъ Кузма, Кроткый, преподобный, смиренный пискупъ Володимерьскый. Богу же изволившию Данилъ созда градъ именемъ Холмъ (созданіе же его иногда скажемъ): божіею же волею, избранъ бысть и поставленъ бысть Иванъ пискупъ княземъ Даниломъ, отъ клироса великое церкви святой Богородицы Володимерьской. Бѣ бо преже того пискупъ Асафъ во Угровскы, иже скочи на столъ Митрополчъ и за то сверженъ бысть стола своего — и переведена бысть пискупья во Холмъ» <sup>237</sup>). Подъ г. 6765: «по великомъ бо князѣ Романѣ никто же не бѣ воевалъ на нѣ въ русскыхъ князехъ, развѣ сына его Данила, Богомъ же дана ему дань, послушество створи Лядскую землю, сирѣчь во память дѣтемъ своимъ, яко отъ Бога мужество ему показавшу; яко же премудрый хронографъ списа, яко же добродѣянъ въ вѣкы святаться. Яко же сказахомъ о ратѣхъ многихъ, сиже написахомъ о Романѣ (т. е. Даниловичѣ): древлѣ бо писати си, нынѣ же здѣ вписано въ послѣдняя» <sup>238</sup>); подъ годомъ 6778: «нача княжити въ Литвѣ оканьный и безаконьный, прокляты, немилостивый Тройденъ, его же безаконья не могохомъ псати срама ради: такъ бо бѣшеть безаконникъ яко и Антиохъ... живѣ же лѣтъ 12, и тако преставися безаконникъ» <sup>239</sup>). Подъ годомъ 6743: «Кондратови же ставшу, кдѣ нынѣ градъ Холмъ стоять... Данилу во Холмѣ будущю» <sup>240</sup>). Подобное мѣсто укаzano было еще Карамзинымъ <sup>241</sup>): «преже же войны Даниловы Черниговское, сѣдящу ему въ Галичѣ, а Василку въ Володимерѣ, въ лѣто 6756 воевоша Ятвязѣ ооло Охожѣ и Бусовна, и всю страну ту поплѣниша, еще бо Холму не поставлену бывъшю Даниломъ» <sup>242</sup>).

<sup>237</sup>) И. С. Р. Л. II, 163.

<sup>238</sup>) И. С. Р. Л. II, 194.

<sup>239</sup>) И. С. Р. Л. II, 204.

<sup>240</sup>) И. С. Р. Л. II, 174—175.

<sup>241</sup>) И. Г. Р. IV, пр. 45.

<sup>242</sup>) И. С. Р. Л. II, 182.



Вполнѣ ли дошла до насъ Волынская лѣтопись, мы сказать не можемъ: есть обѣщаніе рассказать то или другое, но эти обѣщанія не всегда исполняются; такъ подъ годомъ 6714, по поводу возведенія Мстислава Нѣмага на Галичину Могилу—обѣщаніе рассказать объ этой могилѣ, оставшееся неисполненнымъ<sup>243</sup>); въ началѣ обѣщаніе рассказать княженіе Романа, а рассказъ начинается по его смерти. Есть намеки совершенно непонятные: таково приведенное уже выше начало лѣтописи; таковы еще слѣдующія мѣста: «приведоша Кормилчача, иже бѣ загналъ великій князь Романъ невѣры ради»<sup>244</sup>). «Бѣгающимъ же Угромъ и Ляхомъ, избѣено бысть ихъ множество и ять бысть величавый Филя паробкомъ Добрыникомъ, его же лживый Жирславъ укралъ бѣ и обличену ему бывшую про негожь погуби отцину свою»<sup>245</sup>). «Прилучижеся сице загрѣхы, загорѣтися Холмови отъ оканьяныя бабы»<sup>246</sup>).

Хронологія Волынской лѣтописи, какъ уже не разъ было замѣчено изслѣдователями, весьма недостаточна. Мы уже высказывали выше то предположеніе, что числа разставилъ въ этой лѣтописи именно тотъ, кто пришилъ ее къ Кіевскому своду, или по крайней мѣрѣ тотъ, кто уже нашелъ ее пришитою. Это доказывается отнесеніемъ смерти Романовой къ 6709 г., тогда какъ онъ убитъ въ 6713 г. Неловкость разстановки чиселъ поражаетъ очень часто въ Волынской лѣтописи:

«Данилови же пріѣхавши въ Володимерь,

въ 6722 бысть тишина;

въ лѣто 6723 Божіимъ повеленіемъ прислаша князи Литовскіи къ великой княгини Романовѣ»<sup>247</sup>).

Изъ источниковъ лѣтописи мы прямо можемъ указать на отдѣльныя сказанія и официальные акты. Къ отдѣльнымъ сказаніямъ слѣдуетъ отнести: калкскую битву, нашествіе Батыя и смерть Володимира Васильковича Волынскаго.

<sup>243</sup>) П. С. Р. Л. II, 157.

<sup>244</sup>) П. С. Р. Л. II, 156.

<sup>245</sup>) П. С. Р. Л. II, 162.

<sup>246</sup>) П. С. Р. Л. II, 195.

<sup>247</sup>) П. С. Р. Л. II, 161.

1. *Калжская битва*. Это сказаніе, перешедшее съ большею или меньшею подробностію во всѣ лѣтописи, писано очевидцемъ, ибо онъ говоритъ «вся намъ по суху перешедшимъ» и подробно рассказываетъ назначая дни и передавая толки и разговоры; очень можетъ быть, что авторъ сказанія былъ Волинецъ или Галичанинъ, чѣмъ и объясняется его благосклонность къ Даниилу <sup>248</sup>).

2. *Побоище Батыево* <sup>249</sup>). Разсказъ о Рязани и Владимірѣ сокращенъ; подробности о Казельскѣ. Замѣчательно, что слова митрополита не тѣ, что въ *Лавр.* Въ Волинской лѣтописи онъ говоритъ: «чада! не убоимся о прельщеніи отъ нечестивыхъ, не примемъ си во умъ тлѣннаго и скороминующаго житья, но ономъ не скороминующемъ житья попечемся, еже со ангелы житье; аще и градъ нашъ плѣнше копіемъ возмутъ и смерти ны предадутъ, азъ о томъ, чада, поручникъ есмь, яко вѣнца нетлѣннаа отъ Христа Бога примите», и въ *Лавр.* <sup>250</sup>) онъ говоритъ: «Господи Боже силъ Свѣтодавче, сѣдй на Херувимѣхъ, и научи Осифа, и окрѣпивъ пророка своего Давыда на Гольяда, и въздвигнувы Лазаря четверодневнаго изъ мертвыхъ! прости руку свою невидимо, и прими въ мѣръ душа рабъ своихъ». О Кіевѣ въ Волинской лѣтописи во всей подробности <sup>251</sup>); послѣднее извѣстіе могло быть и первоначальнымъ; изъ такихъ мѣстныхъ первоначальныхъ извѣстій и соста-

<sup>248</sup>) П. С. Р. Л. II, 163—165; почти буквально сходно съ *Тр.* (П. С. Р. Л. I, 216—219); въ *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 189) сокращено; но вставлены размышленія, кто татары и т. д. (тоже и въ *Тр.*) и походъ Василька Константиновича, въ *Нов.* 1 (П. С. Р. Л. III, 39—41) тоже что въ *Тр.*, нѣсколько сокращено; замѣчательна прибавка: «си же злоба створися мѣсяца маія въ 31 день на святаго Еремья»; въ *Нов.* IV (П. С. Р. Л. IV, 28) очень сокращено; встрѣчается упоминаніе объ Алешѣ Поповичѣ; въ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 172), какъ въ *Троиц.* въ *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 129—142) къ разсказу *Троиц.* сдѣланы прибавки *Лавр.*, есть и Алеша; въ *Ник.* (II, 349—353) тоже есть небольшія разнословія; въ *Тверск.* (П. С. Р. Л. XV, 335—343) главное различіе большая повѣсть объ Алешѣ поповичѣ; въ *Льв.* (I, 387—397) какъ въ *Троиц.*, только поминается Александръ поповичъ; тоже и въ *Рус. Вр.* (I, 99—108).

<sup>249</sup>) П. С. Р. Л. II, 175—177.

<sup>250</sup>) П. С. Р. Л. I, 197.

<sup>251</sup>) П. С. Р. Л. II, 177—178.



вилось, вѣроятно, цѣлое сказаніе; впрочемъ это сказаніе заслуживаетъ подробнаго изученія <sup>252)</sup>. Прекрасный опытъ такого

<sup>252)</sup> Укажемъ здѣсь, какъ оно сохранилось въ разныхъ сборникахъ:

Въ *Лавр.* 6745 (П. С. Р. Л. I, 196—199) кратко о Рязани; подробно и событія Владимірскія и смерть Василька. Раздѣленіе на два года только указано въ благочестивыхъ размышленіяхъ: «о неиздреченному ти челоуколюбію! и тако подобаетъ благому Владыцѣ казати, и се бо и азъ грѣшный много и часто Бога прогнѣваю, и часто согрѣши по все дни».

*Троиц.* 6745—46 (П. С. Р. Л. I, 221—225) подробно о Рязани, Владиміръ (есть одно мѣсто, котораго нѣтъ въ *Лавр.* «князь же Юри посла Дорожа въ Просоки въ 3000-хъ мужъ, и приѣжа Дорожъ и рече: «а уже обошли суть насъ около татары», тоже слышавъ князь Юри, всѣдъ, княже, на конь»—было вѣроятно и въ первоначальной редакціи, ибо въ *Лавр.* прямо: *слышавъ же князь Юри* и т. д.), смерть Василька, Козельскъ, Торжокъ; до Новгорода не дошли.

*Новс.* I (П. С. Р. Л. III, 50—52) близко къ Троицкой: подробности о Рязани, сокращеніе о Владиміръ; о смерти Василька нѣтъ; Торжокъ, Новгородъ.

*Новс.* IV (П. С. Р. Л. IV, 31—34) близко къ Троицкой.

*Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 174) тоже.

*Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 139—145) тоже; о Киевѣ и Галичѣ, какъ въ *Ипат.*

*Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 365—373; 374—375) тоже.

*Ник.* (II, 371—379) тоже; но въ походѣ на Русь южную (III, 6—9) есть различія: «тогда же сяду на Великоу княженіи въ Киевѣ великому князю Михайлу сину Всеволода Чермного, внуку Святославу, правнуку Олгову, праправнуку Святославу, прапраправнуку Ярославлю, пращуру Великоу Владиміра, и посла къ нему Менгукакъ, глаголи сице: аще хочещи градъ сей соблюсти цѣль, иди я повинися, и поклонися царю нашему Батю, азъ тебе аки другъ любезный. И совѣтоу и глаголи ему князь великій Михайло Всеволодичъ: вѣси самъ ако царь Батый своея вѣры есть, а азъ благочестивѣ вѣры христіанскія есмь, да убо вѣра вѣрѣ недругъ есть, и азъ царю Батю повинутися и покоритися нехощу; и съ тобою како могу въ дружбѣ быти! учить бо мя Апостолъ Павелъ глаголи сице: небыванте общици невѣрнымъ; кое бо причастіе правдѣ къ беззаконію коежъ общеніе свѣту со тьмою и кое согласіе Христови съ дьяволомъ, и кое часть вѣрному съ невѣрнымъ, и кое сложеніе церкви Божіи со идола. Менгукакъ же сія слышавъ и разъярився, и рекоша ему вои его: неудобно есть тебѣ о семъ въ ярость приходити; но пошли къ нему еще съ лестію, и предукавствовавъ его якоже хочещи и казниши. Менгукакъ же посла къ нему послы своя съ лестію, глаголи сице: имамъ ти нѣчто слово рещи, иди ко мнѣ самъ. Опъ же послы его вся изби; а самъ же бѣжа изъ града Киева по сину своемъ предъ Татари во Угры; гнашабеса за нимъ татарове и непустиша его; и много цѣлнивъ Менгукакъ, иде со многимъ плѣномъ ко царю Батю»; *Львов.* (II, 1—13) близко къ Троицкой и *Ипат.*



изученія надъ Рязанскимъ сказаніемъ сдѣланъ И. И. Срезневскимъ <sup>253</sup>).

3. Сказаніе о смерти Владиміра Васильковича <sup>254</sup>). Отдѣльность этого сказанія доказывается словами: «Князю же Владиміру Васильковичю великому лежащу въ болѣсти 4 лѣта, болѣзнь же его сице скажемъ». Писано она — кажется — для Мстислава, что доказывается слѣдующими обращеніями: «Добръ зѣло послугъ братъ твой Мстиславъ, его же сотвори Господь намѣстника по тобѣ твоему владычеству, не рушаща твоихъ уставъ, но утвержающа, ни умаляюща твоему благовѣрью положенья, но паче прилагающа, не казняща, но вчиняюща». «И на землѣ не безъ памяти тѣ оставилъ братомъ твоимъ Мстиславомъ. Возстани, видь брата твоего красящаго столъ земля твоя.»

Лѣтописецъ пользовался и официальными актами: «и ѣха во Нѣмцѣ (король Угорскій) съ Романомъ и да сестру Герцюкову за Романа и створить обѣтъ, его же за множество весь не спихомъ» <sup>255</sup>); подъ г. 6795 помѣщено «Князя Володиміра рукописаніе» <sup>256</sup>), а подъ г. 6797: «и повелѣ (Мстиславъ) письцю своему писать грамоту: «се азъ Мстиславъ, сынъ Королевъ.... А вопсалъ есмь въ лѣтописецъ коромолу ихъ (Берестянь)» <sup>257</sup>). Еще можно спорить, какой это лѣтописецъ, особый ли или тотъ же, который есть у насъ; но нельзя отрицать того, что лѣтопись въ эту пору имѣла нѣкоторое официальное значеніе, можетъ быть въ родѣ того, какое получила послѣ, когда епископы,

Въ *Рус. Врем.* (I, 108—149) «о нашествіи злочестиваго царя Батыя на русскую землю, повѣсть умильна». Особенно развиты подробности о Рязани: о княгинѣ Евпраксіи, объ Евпатіи Коловратѣ; вставлено преданіе о Меркуріи Смоленскомъ. Ни въ Прологѣ, ни въ Минеехъ нѣтъ Меркурьева житія. Въ слѣдовавшей Псалтири сказано, что онъ убитъ въ 1247: слѣдственно гораздо послѣ того, какъ Батый взялъ Кіевъ. (*Кар.* IV, пр. 12.)

*Цар. Лѣт.* (127—153) сходенъ съ *Ник.*

<sup>253</sup>) «Свѣд. и зам. о малоизв. памятникахъ» IV, 77—95.

<sup>254</sup>) П. С. Р. Л. II, 219—222.

<sup>255</sup>) П. С. Р. Л. II, 189.

<sup>256</sup>) П. С. Р. Л. II, 215.

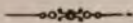
<sup>257</sup>) П. С. Р. Л. II, 225.

ссылаясь на лѣтопись, выбираютъ Григорія Цимвлака <sup>258</sup>), когда Юрій Дмитріевичъ доказывалъ свои права «лѣтописцы» <sup>259</sup>), а Иванъ Васильевичъ посылалъ въ Новгородъ посломъ, знатока лѣтописей дьяка Бородатаго <sup>260</sup>).

Въ числѣ источниковъ лѣтописца были и самовидцы; такъ подъ годомъ 6734 читаемъ: «Мѣстиславъ выѣха противу съ полки, онѣмъ же позоровавшемъ насъ» <sup>261</sup>). М. П. Погодинъ <sup>262</sup>) по поводу извѣстія, что Мѣстиславъ подарилъ Данилу коня своего, замѣчаетъ, что не очевидецъ и монахъ не отмѣтилъ бы масти. Современникъ слышится и въ горькихъ замѣчаніяхъ о поѣздкѣ Данила въ орду <sup>263</sup>) и въ сообщеніи слуховъ о числѣ умершихъ въ Угріи отъ голода <sup>264</sup>), и въ разборѣ разныхъ извѣстій: «Телебуга же ѣха обзирать города Володимеря, а друзіи молвять, оже бы и въ городѣ былъ: но то невѣдомо» <sup>265</sup>).

Н. И. Костомаровъ полагаетъ, что первая половина до 1220 г. писана въ Галичѣ, а вторая на Волыни <sup>266</sup>). Мы не можемъ съ этимъ согласиться, ибо слѣдующее мѣсто писано едва ли не на Волыни: «княгиня же Романова взявша дѣтятѣ свои и бѣжа в Володимерь, и еще же хотяща Володимиру искоренити племя Романово, поспѣвающимъ же безбожнымъ Галичаномъ» <sup>267</sup>).

Итакъ надо кажется согласиться, что Волынская лѣтопись — такой же сводъ, какъ и всѣ остальные, только сводъ съ претензіями на цѣлостность и нѣкоторый такъ сказать прогматизмъ.



<sup>258</sup>) Акты Зап. Рос. I, 36.

<sup>259</sup>) *Ник.* V, 110.

<sup>260</sup>) *Лво.* III, 17.

<sup>261</sup>) П. С. Р. Л. II, 166.

<sup>262</sup>) «Изсл. лекціи и зам.».

<sup>263</sup>) П. С. Р. Л. II, 185.

<sup>264</sup>) П. С. Р. Л. II, 211.

<sup>265</sup>) П. С. Р. Л. II, 212.

<sup>266</sup>) «Лекціи», 51.

<sup>267</sup>) П. С. Р. Л. II, 256.



# ПРИЛОЖЕНІЯ

## I.

### ИЗВѢСТІЯ,

НЕ ВОШЕДШІЯ ВЪ СОСТАВЪ ПЕРВОНАЧАЛЬНАГО СВОДА.

А ииѣ Дуная.

(Въ перечнѣ племенъ Славянскихъ).

Ник. (П. С. Р. Л. IX, 3); Твер. (П. С. Р. Л. XV, 19).

И посадиша старѣйшину Гостомысла.

Соф. 1 (П. С. Р. Л. V, 83); Ник. (П. С. Р. Л. IX, 3); Твер.

П. С. Р. Л. XV, 19).

И пришедше Словѣне съ Дуная и сѣдше у озера Ладожьскаго, и оттогѣ приде и сѣдоша около озера Илменя, и прозвашася ииымъ ииенемъ, и нарекошася Русь рѣкы ради Руссы, иже впадоша во озеро Илмень; и умножився ииѣ, и сдѣлаша градъ и нарекоша Новградъ, и посадиша старѣйшину Гостомысла.

Воск. (П. С. Р. Л. VII, 262) Рус. Вр. I, 2.

Словени жъ пришедше с Дуная сѣдоша около озера Мокска нарицаема Илмера и прозвашася своими ииены. И сдѣлаша градъ и нарѣкоша его ииенемъ Новѣградъ. и посадиша въ немъ старѣйшину Гостомысла князя отъ роду своего новгородца. А друзи сѣдоша по деснѣй странѣ (?) и по сѣверней странѣ (?) и по лиси (?) и нарѣкошася Севери.

Соф. Акад. (изд. 1795 г., 2).

Пришедъ (св. апостолъ Андрей) идѣ же ииыѣ великій Новѣ градъ стоять, и тамо жезлъ свой водрузи, въ вѣси нарицаемой Друзино, идѣже ииыѣ \*) есть церковь во имя святаго Апостола Андрея Первозваннаго.

Житіе Олмы (Ст. Ки. I, 7).

\*) Это ииыѣ можетъ быть не ранѣе XVI в.



И поиде по Днѣпру горѣ. и приде в *Словенскъ* идѣже нынѣ благодатию Божнею стоить градъ великии Новѣградъ.

*Соф. Акад.* (изд. 1795 г., 3).

*Къ извѣстію о Кіѣ* (П. С. Р. Л. I, 4); таже на Воложскіа и Бажскіа Болгары ходивъ и побѣди, и возвратився приде въ свой градъ Кіевъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 4).

Въ *Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 84) послѣ словъ древнихъ списковъ «Повѣсти» (П. С. Р. Л. I, 4): «бяху мужи мудри'и смыслени, нарицахуся Поляне, отъ нихъ же есть Поляни въ Кіевѣ и до сего дне» прибавка: «бяху же тогда погани. жруще озерамъ и колодыземъ и рощеніемъ, якоже и прочіи погани.»

Тоже въ *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 263); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 21); *Нов.* 1 (по спискамъ *Ком.* и *Толст.*), *Льв.* (I, 7) и у *Длугоша* (L. 1, p. 48).

Въ перечнѣ иноплеменныхъ народовъ *Мещера*.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 4); *Твер.* (П. С. Р. Л. XI, 22); \*) *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 263); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 84).

Въ *Пересл.* 2 (Врем. IX) любопытныя прибавленія: о Литвѣ: «испрѣва исконніи данници и конокрѣмци» и «*Нероми* сиречь *Жемоитъ*».

Въ числѣ народовъ, платившихъ дань Варягамъ *Мещера*.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 8).

### 6360.

Наченшу въ Грѣцѣхъ Михаилу царствовати, начатся прозывати Русская земля. И ходиша Словянѣ изъ Новгорода князь именовъ Бравлинъ и воеваша на Греки и повоеваша Греческую землю отъ Херсона и до Корчева и до Сурожа около Царяграда.

*На поля вымоска:* о семъ писано въ чудесехъ Стефана Суражскаго (сл. «Оп. Рум. Муз.» № 435).

*Лит. Рус.*, по описанію *Востокова* (350—351), изъ семъ новгородскихъ, писанъ въ XVII в.

### 6367.

Въсташа Словене, рекше Новгородци, и Меря, и Кривичи на Варяги, и изгнаша ихъ за море и не даша имъ дани, начаша сами себѣ

\*) Въ *Твер.* совершенно непонятное мѣсто: «и Волинци оже славяне, иже призваша ю».

владѣти и города ставити; и не бѣ въ нихъ правды, и возста родъ на родъ, и рати, и плѣненія, и кровопролитія безпрестани. И по семъ стѣбразъшеся рѣша къ себѣ: «поищемъ межъ себе, да кто бы въ насъ князь былъ и владѣлъ нами; поищемъ и устави́мъ такового или отъ насъ, или отъ Базаръ, или отъ Полянъ, или отъ Дунайчевъ, или отъ Варягъ.» И бысть о семъ молва велиа: овѣиъ сего, овѣиъ другого хотящемъ; таже совѣщавшася послаша въ Варяги.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9) \*) сл. въ «Повѣсти Врем. Лѣтъ» г. 6370 (П. С. Р. Л. I, 8).

Варяги не шли «они же бояхуся звѣринскаго ихъ обычаа и права и едва избрашася три брата.»

(тамже).

## 6370.

И придоша къ Словѣномъ первѣе и срубиша городъ Ладогу, и сѣде старѣйшій въ Ладозѣ Рюрикъ.

*Ип. Хльб. Радз. Троиц.* (П. С. Р. Л. I, 8, вар. *aa*) *Пер.* 5.

И прія Рюрикъ власть всю одинъ, и пришедъ къ Ильмерю, и сруби городъ надъ Волховомъ, и прозваша и Новъгородъ, и сѣде ту княжа, и раздая мужемъ своимъ волости и города

*Ип. Хльб. Радз. Троиц.* (П. С. Р. Л. I, 9, вар. *e*) *Пер.* 5.

(Аскольдъ же и Диръ сѣдоша въ градѣ томъ, и многи Варяги совкуписта, и начаста владѣти польскою (полянскою) землею); и бѣша ратни съ Древляны и съ Угличи.

(Рюрику же княжащю въ Новѣгородѣ), и роди сынъ, и нарече имену Игорь. Възрастшю же Игореви, и бысть храборъ и мудръ; и бысть у него воевода, именовъ Олегъ, мужъ мудръ и храборъ.

*Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 88) *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 268—269).

(*Со словъ:* «възращю же Игореви....» въ *Новз.* 1 по спискамъ *Ком.* и *Толст.*, *Арх.*, 5, какъ въ *Воск.*, также и въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 31) слова въ скобкахъ читаются и въ П. С. Р. Л. I, 9.

\*) Любопытный примѣръ позднѣйшихъ домысловъ.

6372.

Убіенъ бысть отъ Болгарь Оскольдъ сынъ.

Того же лѣта оскорбишася Новгородци, глаголюще: «яко быти намъ рабомъ, и много зла всячески пострадати отъ Рюрика и отъ рода его.» Того же лѣта уби Рюрикъ Вадима храбраго, и иныхъ много изби Новгородцевъ съвѣтниковъ его.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9), *Ст. Кн.* (I, 79): «тогда бо Рюрикъ уби нѣкоего храбра новгородца, именемъ Вадима и иныхъ многихъ новгородцевъ совѣтниковъ его.»

6373.

.... воеваша Аскольдъ и Дирь полочанъ и много зла сътвориша.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 9).

6374.

*О пришествіи Руси на Царьградъ.*

Иногда придоша изъ Кіева Русскіи князи Оскольдъ и Дирь на Царьградъ, въ царство Михаила царя и матери его Феодоры, иже проповѣдаша поклоненіе святыхъ иконъ, въ первую недѣлю поста, и много убійства сотвориша. царь же Михаилъ и Фотій патріархъ всенощную молбу сотвориша въ церкви святыа Богородица Влахернахъ. Сего же ради Лахерна нарицается мѣсто то: князю Скиѣскому убіену ту именемъ Влахерну. Таже изнесши съ пѣснями ризу святыа Богородица и край ея въ море омочивше, и абіе възста буря зѣлна, и лодіа безбожныхъ Руси къ берегу приверже, и вси избіени быша.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 7). \*\*)

*О князи Рустемъ Осколди.*

Роди же нарицаеміи Руси, иже и Кумани, живяху въ Египтопонтѣ, и начаша плѣновати страну Римлянскую, и хотяху понти и въ Константиноградъ; но възбрани имъ вышній Промыслъ, паче же и приключися имъ гнѣвъ Божій, и тогда възвратихася тѣи князи ихъ Аскольдъ и Дирь. Василіе же много воинствова на Агаряны и Манихеи сътвори же и мирное устроеніе съ прежереченными Русы, и преложи сихъ на

\*) Особенность противъ «Повѣсти» только извѣстіе о ском. князѣ сл. прил. къ П. С. Р. Л. I, 242.

христiанство, и обѣщавшеса креститися, и просиша архіерѣя, и посла къ нимъ царь. И внигда хотиху креститися, и пакы уныша, и рѣша ко архіерею: «аще не видимъ знаменіе чюдно отъ тебе не хоцемъ быти христiане;» архіерей же рече: «просите еже хоцете.» Они же рѣша: «хоцемъ, да ввержеши святое евангеліе во огонь, иже учить Христова словеса; да аще не згоритъ, будемъ христiане, и елика научиши насъ, сохранимъ сіа и не преступимъ.» И рече архіерей: «елика просите, будетъ вамъ.» Повелѣ и сотвориша огонь велій, и въздѣвъ рудѣ свои на небо архіерей и рече: «Христе Боже, прослави имя свое!» И постае въ святое евангеліе во огонь, и пребысть много время въ немъ, и не прикоснуса его огонь. Сіе видѣвше Руси удивившася, чюдящеса силѣ Христовѣ, и вси крестившася.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 13). *Рус. Вр.* I, 9—10.

уже нарицаемии Руси, иже и Куманіе живѣху въ Евксинопонтѣ, и начеше плѣновати страну римленьскую, поучающе пріити и въ Константи гра, нѣ не исполнише волю свою възбрани бо сіи вышнее промышленіе, паче же и приключи имъ гнѣвъ Бжїи, тога и възвратише тыщи Асколь и Дирь.

*Паралипом.* Зонаринъ ра (Чт. въ общ. ист. годъ 3, № 1).

.... По немъ же Кіевстїи князи Осколдъ и Дирь, и сіи плѣняху Римлянскую страну съ ними же бяху роди нарицаемія Руси, иже и Кумане, живяху во Евксинопонтѣ и т. д. *Степ. Ки.* (I, 50).

Василіе бы прь, при Шльзѣ, и много воинствова, съ Агараны показа и съ Манихей сътвори мирное устроеніе, съ Русы и приложи си на христiанство, и обѣщавше крѣтити просише архіереа, и посла кнѣ прь архіереа, и внигда хотѣху крѣтите, пакы уныша и обѣниша и рѣша къ архіереу, аще не види знаменіе кое либо чюно ѿ тебе не хоце быти хртiане, архіерѣи же ѿвѣща ре просите еже хоцете уни рѣша хоце да ввержеши стое Еваліе въ огонь, и учи Хва словеса, да аще съхранисе, и невремо буде ѿ огня, утвермса и мы въ христiанство, и елика научиши на ты архіерѣи съхрани сіа, и не буде прѣступннцы запо-



вѣде твои, и ре архіереи елика просите исполните се ва, и повелѣ и  
сътвориша, огонь велики, пото възвѣвъ руцѣ свои на нбо и ре Хѣ Бѣ про-  
слави име свое, и абіе постави стое Евліе не огонь, и много време  
прѣбывъ в нешъ, не прикоснусе ему огонь ни мала сіе видѣвши Руси  
удивише, чюдеще силѣ Хѣвѣ, и начеше нудети на крщние.

*Пар. Зонары рѣ — рѣ (Чт. въ общество годъ III, № 1).*

И посла (Рюрикъ) воеводу своего именемъ Валета и повоева Корелу.  
*Подр. Ист. Гос. Рос. (Вивл. XVI, 52).*

## 6375.

Възвратишася Аскольдъ и Дирь отъ Царяграда въ малѣ дружинѣ,  
и бысть въ Кіевѣ плачь велий.

Того же лѣта бысть въ Кіевѣ гладъ велий.

Того же лѣта избиша множество Печенѣгъ Аскольдъ и Дирь.

Того же лѣта избѣжаша отъ Рюрика изъ Новгорода въ Кіевъ мно-  
го новгородцкихъ мужей.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 9).*

## 6387.

Умре Рюрикъ въ войнѣ въ Корелѣ.

*Подр. Ист. Гос. Рос. (Вивл. XVI, 53).*

## 6389.

И увѣдѣ Олегъ, яко Аскольдъ и Дирь княжита въ Кіевѣ. Игорь же  
и Олегъ творящася мимоидуца, потаистася въ лодіахъ, и нѣкии дру-  
жинѣ своей повелѣ изыти на брегъ, сказавъ имъ дѣла тайная, а самъ  
творяшеся болѣзнуа, и ляже въ лодіи. И посла ко Асколду и Диру,  
глаголя: «гость есмь подугорскій, и иду въ Греки отъ Олга князя и  
отъ Игоря княжича, и нынѣ въ болѣзни есмь, и имамъ много вели-  
каго и драгаго бисера и всякаго узорочіа; еще же имамъ и усты ко  
устомъ рѣчи глаголати ваши къ вамъ, да безъ коснѣнія приидите къ  
намъ.» Пришедшимъ же имъ скоро въ малѣ зѣло дружинѣ. и въ лодію  
влѣзшимъ видѣти болнаго гостя, а рече имъ: «азъ есмь Олегъ князь,  
а се есть сынъ Рюриковъ Игорь княжичь.» И въ той часъ убиша Ас-

вогда и Дира, и несша ихъ на гору, погребоша ю, еже ся нынѣ нарицаеть Угорское, идѣже есть дворъ Олгинъ; на той могилѣ постави церковь святаго Николу, а Дирева могила за святою Иринею. И сѣде Олегъ княжа въ Кіевѣ, и рече: «се буди мати всѣмъ градомъ Русскимъ,» и обладаша всею землею Русскою. И бѣша у него мужи Варяги (и Н.) словене, и оттолѣ прочіи прозвашася Русью. Сіи же Олегъ нача города ставити, и дани устави по всей Рустѣй зѣмлѣ; словеномъ, кривичамъ и меряномъ дань даяти варягомъ, а отъ Новагорода тристи гривенъ на лѣто мира дѣли, еже и нынѣ даютъ. *И мнози ины страны притяже къ Рустѣй земль и дани възложи на нихъ.*

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 15); подчеркнутое есть и въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 33), *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 230); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 89) сл. П. С. Р. Л. I, 10 г. 6390 \*).

Дань по черной кунѣ и съ Сѣверянъ какъ и съ Древлянъ въ *Ник.*, *Твер.*, *Воск.*, *Соф.*, *Арх.* Въ *Арх.*, (6—7 подлѣ 6387 г.) въ походѣ на *Аскольда и Дира* есть вставка.

Нагѣзоста Днѣпръ рѣву, и приѣдоста подлѣ Смоленскъ, и сташа выше города, и шатры изставиша многи различны цвѣты. Увидивше же Смольняне и изыдоша старѣйшины ихъ къ шатромъ и спросиша единого челоуѣка: кто сей приѣде? Царь ли или князь въ величѣй славѣ? и изыде изъ шатра Олегъ, имый на рукахъ у себя Игоря, и рече Смольняномъ: сей есть Игорь князь Руриковичъ Русскій. И нарекоша его Смольняне государемъ и вдася весь градъ за Игоря. И посади въ семь наиѣстники своя, а самъ поиде по Днѣпру внизъ, и приѣде къ горамъ и узриста городъ Кіевъ, и вопросиста у нѣкоего челоуѣка: кто въ семь Кіевскии, городъ княжить? онъ же сказа имъ: Аскольдъ и Диръ княжита въ Кіевѣ \*\*).

#### 6411.

Игорю же юну сущу, и бывшу ему въ Псковской области, яко же нѣцыи повѣдаша, дивно сказаніе, яко нѣкогда ему утѣшающуся нѣкими ловитвами, и узрѣ объ ону страну рѣки ловъ желанный, и не бѣ ему возможно преити на ону страну рѣки. понеже не бяше ладійцы, и узрѣ нѣкоего по рѣцѣ, пловуща въ ладійцѣ, и призва пловущаго

\*) Любопытно намъ литературная переработка стараго текста, слово: *ельду* вмѣсто *уемдо* нелишено возможности.

\*\*) Замѣчательно въ томъ же отношеніи какъ и предыдущее извѣстіе.

ко берегу, и повелѣ себя превести за рѣку, и плывущимъ имъ возрѣ на гребца онаго, и позна яко дѣвица бѣ сія блаженная Ольга, вельмъ юна суца доброзрачна же и мужественна, ея же иногда никогда же незная, и узвися видѣніемъ..... и нѣкіе глаголы глумленіемъ претворяше къ ней (*Ольга отвѣчаетъ поучительною рѣчью о цѣломудріи*) Се начатокъ благъ и удивленія достойнъ доброумнаго юношескаго цѣломудрія..... яко удивитися Игорю, мужу умному, смыслу ея, и благоразумнымъ словесѣмъ ея. И абіе Игорь отложи юношское мудрованіе свое; наипаче же со стыдѣніемъ и съ молчаніемъ преиде рѣку, внимая себѣ о таковыхъ до времени, и оттолѣ наги иде въ Кіевъ. Виегда же прииде время, и повелѣнію его бывшу, избобрѣсти ему невѣсту на бракъ, взысканію же бывшу, яко же есть обычай государству и царстѣй власти, и о мнозѣхъ не бреже; но вспомяну дивную въ дѣвицахъ Ольгу..... и посла по нея сродника своего прежереченнаго князя Олега, и приведе ее съ подобающею честію, и тако сочетана бысть ему закономъ брака \*).

*Житіе Ольги (ст. кн. I, 7—9).*

Ольга..... юже произведе Плесковская страна..... отъ веси, именуемыя Выбутская, близъ предѣлъ нѣмецкія власти жителей, отъ языка Варяжска, отъ рода же не княжеска, ни вельможеска, но отъ простыхъ людей.

*Житіе Ольги (Ст. Кн. I, 6).*

6414. \*\*)

*О преложеніи книгъ отъ Греческаго языка на Словенскій.*

Въ второенадесять лѣто царствія Лва премудраго преложиша книги; а до преложенія книгъ отъ Адама лѣтъ 6414; а отъ седмаго собора 82; а отъ крещенія Болгарскаго 30 лѣтъ. Константинъ философъ и братъ его Меѡдіе преложиша святыя книги отъ Греческаго языка на Словенскій. Болгари же, и Словене, и Серби, и Арабнасы, и Басане и Руси—во всѣхъ тѣхъ единъ языкъ. Святый же Константинъ философъ,

\*) Изобретеніе позднѣйшаго книжника, что доказывається упоминаніемъ о выборѣ невѣсть. обычай конца XV в.; самое извѣстіе напоминаетъ общую формулу прославленія цѣломудрія святыхъ сл. хотъ Февронію Муромскую.

\*\*) Годъ, какъ извѣстно, невѣрный.

многы книги преложивъ, отъиде прежереченныа языки учити, и предати имъ святое писаніе по ихъ языку. Брата же его, святаго Мееодіа, князь Вочелъ постави епископа во Испаніи (Паноніи) во градъ Моравъ, еже есть Илирикъ, до него же Павелъ апостолъ ходилъ проповѣдаа Христа; многи же книги и тамо пребываа преложи.

(За тѣмъ подъ заглавіемъ: «о томъ же отъ инаго летописца» Несторово сказаніе).

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 17).

6420

И приде Олегъ къ Києву и ко Игорю, несый злато и паволоки, овоща, и вина, и всяко узорочье.

*Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 273); *Соб.* (П. С. Р. Л. V, 94); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 39) въ П. С. Р. Л. I, 13 нѣтъ подчеркнутыхъ словъ.

«И приде Олегъ къ Києву, къ своему князю Игорю, несый» и т. д.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 19).

Приде Олегъ къ Києву и ко Игорю, несый злато и паволоки, и вино и овощь, и прозваша и Олегъ вѣщій и блхоу людіе погани и невѣгласи. Иде Олегъ к Новоугороду и Стюда в Ладогоу, друзіи же сказуютъ, яко идоущю емоу за море и оуклюноу зміа в ногоу и с того оумре. Есть могила его в Ладозѣ.

*Нов.* 1 по списку *Коммис.* и *Толст.*

и приде Олегъ ко Игорювъ Києвъ, и принесе злато много и паволоки, и того ради прозваша его Олегъ вѣщій. Посемъ иде Олегъ къ Новугороду, отгудѣ въ Ладогоу. Сей же Олегъ княживъ лѣта 33, и умри отъ зміа уиденъ, егда иде отъ Царяграда пришедъ море, пойде полемъ на конѣхъ. Прежде жъ сихъ лѣтъ призва Олегъ волхвы своя, и рече имъ: скажите мне, что смерть моя? Они же рѣша: смерть твоя отъ любимого твоего коня. Бѣже у Ольга конь любимъ, на немже всегда ѣздаше. И повелѣ отрокомъ своимъ да изведше его далече въ поле, и отсѣкутъ главу его, а самого повергуть звѣрямъ земнымъ и птицамъ небеснымъ. Егда же иде отъ Царяграда полемъ, и наѣха главу коня суху, и рече боляромъ своимъ: соглаша (солгаша?) ми волхвы наша, да пришедъ въ Києвъ побію волхвы, яко изгубиша милова коня, и слѣзъ съ коня своего, хотя взяти главу коня своего сухую кость, и лобзати ю: понеже сжалися по конѣ своему, и абіе изыде изъ главы



изъ коневы, изъ сухія кости змій, и уязви Олега въ ногу по словесе волхвовъ его, ему же проречеша умерети отъ своего любимаго коня. И оттогда жь разболѣвся и умре: и еже погнала его въ Ладозѣ.

*Арх.*, 10—11, (изд. 1819).

Сея же зимы погорѣ небо и столбы огненные ходили отъ Руси ко Греции сражающеса.

*Тат.* (II, 25 (изъ *Расколничьею* и *Хрущевскаю* списковъ сл. пр. 96).

6422.

*Иде Игорь на Древляны, и побьди я, и възложи на нихъ дань болше Оловы* (Игорь же сѣдаше в Киевѣ княжа и воюа на Древляны и на Оугличѣ *Ком.* и *Толст. списки Нови.* 1) и бѣ у него воевода (во Ольга мѣсто *Арх.*) именовъ Свентелдъ, и премучи Углецы, и възложи на нихъ дань Игорь и вдасть Свентелду; и не вдадешется единъ градъ, именовъ Пересѣченъ, и сѣдъ около его 3 лѣта, и едва взя и. И бѣша сѣдяще Угличци по Днѣпру внизъ; и по семъ придоша межъ во (=бѣи *Ком. списокъ Нови.* 1, вой *Воск.*, военъ *Ник.*) Днѣстръ, и сѣдоша тамо. И дасть же дань Деревскую Свентелду, и имаше же по чернѣ кунѣ отъ дыма; и рѣша дружина Игореви: «се далъ еси единому мужу много.» Посемъ же скажемъ приключшихся лѣтѣхъ сихъ.

*Соф.* (П. С. Р. Л. V, 97); *Нов.* 1 по спискамъ *Ком.* и *Толст.*; *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 277); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 26—27); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 47); *Арх.*, 11—12 (со вставкою въ текстъ *Нов.* 1 о женитьбѣ на Ольгѣ); *Льв.* 1, 42—43; подчеркнутыя слова читаются и въ «Повѣсти» (П. С. Р. Л. I, 18).

6429.

.... Игорь пристрои вой многи и корабли безчислены....

*Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 97); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 277).

6449.

*Лаврент.*

*Соф.* 1.

*Иде Игорь на Греки; яко послаша Болгаре вѣсть ко царю, яко идуть Русь на Царьградъ ске-* *Иде Игорь на Греки; и послаша Болгаре вѣсть къ царю, яко идуть Русь на Царьградъ, людей 10 ты-*

дѣй 10 тысящъ. Иже поидоша и прилуша, и почаша воевати Вифанскія страны, и воеваху по Понту до Иракліа и до Фафлогоньскы земли, и всю страну Никомидійскую поплѣнише, и Судъ весь пожьгоша. Ихъ же емше, овѣхъ растинаху, другія аки странъ поставляюще и стрѣляху въ ня, изинахуть, опаки руцѣ съвязывахуть, гвозди желѣзныи посреди главы възбивахуть ихъ, много же святыхъ церквѣй огневи предаша, монастырѣ и села пожьгоша, и имѣнья немало обою страну взяша. Потомъ же пришедшеиъ воемъ отъ вѣстока, Панфиръ domesticъ съ 40-и тысящъ, Фока же патрекѣй съ Макидоны, Ѳеодоръ же стратилать съ Ѳраки, съ ними же и сановници боярстѣи обидоша Русь около. Съвѣщаша Русь, изидоша въружившеса на Греки, и брани межю ими бывши злы, одва одолѣша Гръци; Русь же възвратѣшася къ дружинѣ своей къ вечеру, на ночь влѣзоша въ лодью и отбѣгоша. Ѳеофанъ же устрѣте и въ лядехъ со огнемъ, и пуцати нача трубами огнь на лодѣ Рускія, ибысть видѣти страшно чюдо. Русь же видяци пламянь, вметахуся въ воду морьскую, хотяще убрести, и тако прочіи възвратѣшася въсвоися. Тѣмже пришедшимъ въ землю свою, и повѣдаху каждо своии о бывшемъ и о лядонѣмъ огни: сякоже молонья, рече, иже на небесѣхъ, Гръци ииуть у

сящъ глаголемы отъ рода Варяжеска сущимъ. Иже поидоша и прилуша іюня въ 10, и почаша воевати Вифанскія страны и плѣневаху по Понту до Иракліа и Фафлогоньскы земли и всю страну Никомидійскую поплѣнише, много же и веліе зло сътвориша Русь, преже даиже Гречьскимъ воеводамъ не приспѣвшимъ; тогда и Суды вся пожьгоша огнемъ. А иже имше плѣнники, то всихъ растинаху, иныхъ же къ земли присѣбаху. другія же яко стража поставляюще стрѣлами растрѣляху, елико ратнии творяху, и изламаху опаки руцѣ связавше, и гвозди желѣзныи посредѣ главы възбиваху имъ; много же святыхъ церквѣй огневи предаша, монастыре и села пожьгоша, и имѣніе не мало взяша обою страну. Потомъ же пришедшимъ воемъ отъ вѣстока Панфиръ domesticъ съ 40-ты тысящами, Фока же патрекѣй съ Макидоны, Ѳеодоръ стратилать съ Ѳраки, съ ними же и сановници боярстѣи; и обдыоша Русь около. И съвѣщаша Русь, изидоша въружившеса на Греки, и брани межю има бѣша злѣ, одва одолѣша Гръци; Русь же възвратѣшася къ дружинѣ своей къ вечеру, на ночь же влѣзоша въ лодіи и отбѣгоша. Романъ же посла на дромоны, елико бяху въ Коньстантиѣ градѣ, съ Ѳеофаномъ патрикіемъ на Русь. Ѳеофанъ же ладійныя воя преже урядивъ и уготовивъ, потомъ и же

собе, ксію пуцающа жежаху насъ; сего ради не одолѣхомъ имъ.» Игорь же пришедь нача совкупляти воѣ многи и посла по Варяги многи за море, вабя е на Греки, пакы хотѣ поити на ны.

(П. С. Р. Л. I, 18—19).

слезами себе утвердивъ, Руси ожидавъ въ лодіяхъ, на ны хотя мти искрестна (=изъ окрестнаго *Воск.*) глаголемаго Фара, стражница, въ ней же огонь влагаемъ на просвѣщеніе въ ноци; се на устѣхъ Понта стражу дѣя, зане ту частое разбойничество, на страны нагнаніа, иже избѣ Иравліи. Ту дожда полку Русьскыхъ лодіа, разруши и, устроеномъ огнемъ пожже; усрѣте бо я въ олядѣхъ со огнемъ, и пуцати нача трубами огонь на лодіи Русьскыя, и бысть видѣти страшно чюдо. Русь же видяще пламень, вметахуса въ воду морьскую, хотяще убрести, и мнози погыбоша, и тако прокляти (=прочіи *Воск.*) възвратяшася на побѣгъ въевояси. Тѣмъ же пришедшимъ въ землю свою, повѣдаху каждо своимъ о бывшемъ и оляднемъ огни: «якоже молнія, рече, иже на небесѣхъ, Греци имуть у себе и пуцающе жгутъ насъ; и сего ради на одолѣхомъ имъ.» Игорь же пришедь нача совокупляти воя многи, и посла къ Варягомъ за море, вабя я на Греки, и пакы хотѣ поити на Греки.

(П. С. Р. Л. V, 97—98) *Воск.*

(П. С. Р. Л. VII, 278).

6450.

Родися Святославъ у Игоря.

*Ип.* (П. С. Р. Л. I, 19); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 278); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 98 *вар. з.* изъ списка Ц.).

## 6463. \*)

И приде блаженная Ольга близъ рѣки, глаголемыя Великія, и бывши ей на конецъ рѣки Псковы, и ту быше тогда великъ лѣсъ и многія дубравы, и на томъ мѣстѣ святая Ольга чудно и преславно видѣнія видѣ: Мѣсто оно пресвѣтлыми лучами осіяваемо бѣ, яко отъ трисіатедьнаго свѣта. Блаженная Ольга бѣ радующися душею, удивляяся неизреченнаго свѣта блистанію, благодать Богу воздая, яко таково обрѣдано знаменіе предъявляше ей на увѣреніе хотящая быти благодати просвѣщенія земли Русѣй, и пророчествуя глаголаше ко всему сигилиту, иже быше съ нею: «Разумно да будетъ вамъ, яко волею Божією на семъ мѣстѣ церковь имать быти во имя Пресвятыя Единосущныя и Животворящія и Нераздѣлимыя Троица, Отца и Сына и Святого Духа; еще и градъ здѣ великъ будетъ, и славень и изобилень.» И по глаголѣхъ сихъ довольно помолися на мѣстѣ томъ, и крестъ постави, иже и донынь есть крестъ той.

*Житіе Ольги (Степ. Книга I, 30).*

Посла же святая Ольга много злата на Плескову рѣку на созданіе церкви Святыя Живоначальныя Троица, идѣ же трисіательныя лучи свѣтоявленіе видѣ.

*Житіе Ольги (Степ. кн. I, 31).*

## 6472.

Тогда жь отрѣши Ольга княжее, а уложила брать отъ жениха по чернѣ кунѣ какъ князю такъ и боярину отъ его поданнаго.

*Татищевъ II, 45* (взято изъ *Рискольникъю*, списка древняго весьма письма на пергаментѣ, доведеннаго до 1197 г.) сл. *Шлецера*: «Несторъ» III, 492—493.

## 6475.

Святославъ, елико по призыву Никофора царя Греческаго на Болгарь, толико по своей обидѣ, что Болгары помогали Казарамъ, пошелъ пакы по Дунаю и сошедшеся у Днѣстра, гдѣ Болгары, Казары, Косоги и Ясы въ великой силѣ Святослава ожидали, не хотя Днѣстръ перепустить, но Святославъ солста ихъ, обошедъ, вверхъ по Днѣстру перешелъ, гдѣ ему помощь отъ Венгровъ приспѣла, и тако дошедъ полковъ

\*) Поставленъ годъ крещенія изъ «Повѣсти», хотя и невѣрный, для удобства приуроченія.

болгарскихъ по долгомъ сраженіи и жестокомъ бою, Болгаръ и Козаръ побѣдилъ и взявъ 80 градовъ ихъ по Днѣстру, Дунаю и другимъ рѣкамъ, самъ остался жить въ Переяславцѣ, куда ему Греки уложенную поgodную дань безспорно присылали, съ Угры же имѣлъ любовь и согласіе твердое.

*Гатищевъ II, 45 \*).*

6476. \*\*)

Блаженная же Ольга благодареніе велие воздая Богу, яко спасе ю отъ толикія бѣды, съ нею же и трехъ внуковъ ея, ихъ же великии святая Ольга любляше, крестити же ихъ тогда не дерзну, да не безчѣстно, что сотворить непокоривый сынъ ея Святославъ.

*Житіе Ольги (Ст. кн. I, 32 \*\*\*)).*

6478.

Малка же бѣ сестра Добрынѣ, и бѣ Добрыня дядя Володимеру; и бѣ роженіе Володимеру въ Будутинѣ вѣси, тамо бо въ гнѣвѣ отослала ея Олга, село бо быше ея тамо, и умираючи даде его святѣй Богородици.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 35); Арх. 22.*

*О Святославѣ (отъ греческаю летописца).* Потомъ же приходитъ прегордый князь Святославъ, обладай Русы тогда, съ многоратнымъ воинствомъ; паки Болгары поплѣняетъ, подъ властію себѣ сотворяетъ ихъ. И въ Дрестрѣ пребывающу ему, и звѣдавъ сіа Цимискій, съ многоратнымъ воинствомъ устремляется на нь, и зѣлнѣ побѣждаетъ, и Болгары паки подъ дрѣжаву Греческаго скипетродрѣжанія устрааетъ. Таковъ же бѣ человеклюбивъ и великодушенъ Цимискій къ владующимъ и высокою сана почтеннымъ: самоволнѣ убо отпускаетъ Святослава съ оставшими ему силами Той же дошедъ съ всѣми своими въ Печенѣги, и тамо озимѣвъ, и отъ зубовъ гладныхъ и отъ сущихъ тамо скончася съ всѣми своими.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 35—36); Рус. Вр. I, 19—20.*

*О князѣхъ Русскихъ.* При семь цари Цимискіи, въ лѣто 6477, преставися Олга и въ 78 лѣто, при семь же цари, Святославъ посади Ярополка въ Кіевѣ, а Олга въ Деревѣхъ, а Владимира въ Новѣгородѣ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 36); Рус. Вр. I, 20.*

\*) Тутъ очевидно разукрашено первоначальное сказаніе.

\*\*) Годъ нашествія Печенѣговъ.

\*\*\*) Это — можетъ быть — и догадка, но весьма не лишняя вѣроятіи



6479.

Тогда Болгары, увѣдавъ Святославо отшествіе къ Кіеву и о войнѣ его съ Печенѣги, пришеди обступили Переславецъ, пригѣжаци взять срадъ оный. Воевода же Святославъ Волкъ крѣпко во градѣ оборонялся, и видя недостатокъ пищи, а паче увѣдавъ, что нѣкоторые граждане имѣють согласіе съ Болгары, вытти же съ войскомъ въ Русь было неудобно, зане въ полѣ и по Дунаю въ ладіяхъ Болгары крѣпко стрегли, велѣлъ тайно войску своему ладіи приготовить на берегу, а самъ показуя видъ и разгласилъ, яко хоцетъ, до послѣдняго человѣка градъ обороняя, Святослава ожидать: для того коней велѣлъ всѣхъ порѣзать, мяса солить и сушить; ночью же, собравъ войско, градъ на нѣсколькихъ мѣстахъ зажегъ, что Болгары увидѣвъ, приступили доставать градъ, а Волкъ убравшись на ладіи своя, и болгарскія ладіи на другой странѣ побравъ, пошелъ со всемъ войскомъ и имѣніемъ внизъ по Дунаю, и не могли ему Болгары ничего учинить; понеже ладіи ихъ были всѣ отняты. И пришедъ Волкъ къ устью Днѣстра увидалъ, что Святославъ идетъ съ войскомъ, пошелъ по Днѣстру, и тутъ совокупился съ нимъ, и Болгары, взявъ Переславецъ, елико возможно укрѣпили.

*Татищевъ* II, 50 (сл. Шлецера: «Несторъ» III, 533).

Послѣ извѣстія о томъ, какъ Святославъ прибавилъ, обманывая грековъ, число своего войска, у Татищева вставлено: «яко Венгры и Поляки, идущіе въ помощь, и отъ Кіева еще непришли» (II, 51).

6486.

Побѣди Ярополкъ Печенѣги, и възложи на нихъ дань.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 39).

6487.

Приде Печенѣжскій князь Идея, и би челомъ Ярополку въ службу; Ярополкъ же пріять его, и даде ему грады и власти, и имяше его въ чести велицѣ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 39).

Того же лѣта придоша послы отъ греческаго царя къ Ярополку

взяша миръ и любовь съ нимъ, и яшася ему по дань, якоже и отцу его и дѣду его.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 39); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 292).

Того же лѣта приидоша послы къ Ярополку изъ Рима отъ папы.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 39).

Того же лѣта быша знаменія въ лунѣ, и въ солнцѣ, и въ звѣздахъ, и быша громи велицы и страшны, и вѣтри сильны съ вихромъ, и много пакости бываху чловѣкомъ, и скотомъ, и звѣремъ лѣсными и полскими.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 39).

6488.

Слышавъ же сіа \*) Ярополкъ отъ брата своего меньшаго Владимира смутися, и нача съвокупляти воа многы, бѣ бо и самъ храборъ велики; и рече ему воевода его Блудъ: (отнюдь Б. Т. А.) не можеть противу тебе стати братъ твой меншіи Володимерь, яко же синица на орла брань сотворити, не смущайся убо боятися его, и не утружай воинства своего собирая». Сіа же Блудъ лукавствомъ глаголаша къ господину своему Ярополку: бѣ бо уласканъ и улщенъ Владимиромъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 39).

6488.

(Варяжко) много воева съ Печенѣги на Володимера.

*Ил.* (П. С. Р. Л. I, 33); тоже въ *Радз.* (тамъ же); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 293); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 12); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 40); *Переясл.* 16 (*Врем.* IX).

6488.

*И бѣ Володимерь побѣженъ похотию женскою, и быша ему водимыя: Рогнѣдь, юже посади на Лыбеди (идѣжвестъ нынѣ село Предслаино, Воск., таме Рогнѣдь убити его хотѣ, ножемъ зарѣзати. Твер.), отъ нея же роди 4 сына, Изяслава, Мстислава, Ярослава, Всволода, и двѣ дщери, а отъ Грекыни Святополка, а отъ Чехики Вышеслава, а отъ другия Святослава, Станислава,*

\*) Слова Владимира: «идите и рците брату моему старѣйшему Ярополку: идетъ на тя меншіи братъ твой, Володимерь, буди на брань готовъ».

а отъ Боларини Бориса и Гльба (а отъ царевны отъ Анны Борисъ и Гльбъ Твер.), 11-й сынъ Судиславъ, 12-й Позвиздъ (Болеславъ Твер.).

*Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 112); *Воск.* П. С. Р. Л. VII, 294); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 73); *Рус. Врем.* I, 26; слова, напечатанныя курсивомъ, читаются въ «Повѣсти Врем. лѣтъ» (П. С. Р. Л. I, 34 только въ *Лавр.* ви. Станислава-Метислава).

6490.

Оттуда иде въ Поле и покоривъ землю Польскую, градъ Суздаль утвердилъ.

*Татищевъ* (II, 62).

6491.

Имя Варяга, принесеннаго въ жертву, Иоаннъ, въ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 113); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 295); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 75); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 41); *Рус. Вр.* I, 28; *Льв.* I, 101.

6493.

Владимиръ собравъ воинство великое, и Добрыню вѣя своего призвавъ, съ Новгородцы пошелъ на Болгары и Сербы въ ладіяхъ по Днѣпру, а конныя войска русскія, Торковъ, Воляннѣ и Червенскихъ послалъ прямо въ землю Болгарскую, объявить имъ многія ихъ нарушенія прежнихъ отца его и брата договоровъ, и причиняемыя подданнымъ его обиды, требуя отъ нихъ награжденія. Болгары же не хоти платить онаго, но совокупившись со сербами, вооружились противу ему, и по жестокомъ сраженіи побѣдилъ Владимиръ Болгаровъ и Сербовъ, и поцѣлви землю, но по прозбѣ ихъ учинилъ миръ съ ними, возвратился со славою въ Кіевъ; взятое же раздѣлил на войско, и отпустилъ въ дома ихъ.

*Татищевъ* II, 64 (сл. *Стрыйковскаго*: «Kronika Pol., Lit., Zmud. wszystkiej Rusi» I, 126: «Potym Włodimirz, będąc już zupełnym jedynowłojcą wszysekie Rusi, zebrał wielkie wojsko, s którym przeprowiwsty się przez Dunaj, opanował ziemie: Bulgarską, Serbską, Karwacką, Siedmigrocksą, Wijaticką, Jatwieską, Dulebską i ty krainy, gdzie dris Wolosty, Miltani i Tatarowie Bobruczey, a wszystkich ds posluszenstwa swego odna wuprawą przypedził, i dan na nich włożył, która pierwej Greckim cesarzom dawali»; изъ этого ясно, что смѣшеніе въ этомъ случаѣ Волжскихъ болгаръ съ Дунайскими восходитъ, по крайней мѣрѣ, до XVI в.).

6494.

..Философа Кира.

*Лв.* I, 105; *Стрыйк.* (I, 129 \*); *Тат.* (II, 65).

Ше взя Корсуунъ гра князя и княгиню оуби, а дщерь и за жьберно.  
 Не распустивъ полковъ и посла Олга воеводѣ своего съ жьберно въ  
 Цръгра къ црмь просити за себе сестры и.

*Оуспеніе благоверного князя Владимира* (въ «Торж. Рум. Музея» у  
*Востокова*, № 435.)

6495.

Постави Володимеръ, въ Кіевѣ, первую церковь святаго Георгія  
 Ноября въ 26. И пришедеъ изъ Кіева въ *Смоленскую* (*Суздальскую*  
*Воск., Рус. Вр.*) землю, постави градъ въ свое имя Володимеръ, и  
 спомъ осыпа, и церковь святую Богородицю сборную древяну постави,  
 и вси люди крестивъ Русьскыя и намѣстницы (*вьроятно* постави; въ  
*Воск. и Твер.* по всей земли).

*Соф.* (П. С. Р. Л. V, 120); *Воск.* 6498 (П. С. Р. Л. VII, 313);  
*Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 113—114); *Рус. Вр.* I, 51; *Арх.*, 40.

Тогда жь Великій князь Владиміръ сооронилъ городъ и именовалъ  
 его въ свое имя Владиміръ.

*Лв.* I, 124, г. 6496.

Въ *Ник.* 6500: «ходи Володимеръ въ Суздальскую землю, и тамо  
 крести вѣхъ; бѣже съ Володимеромъ два епископа Фотѣя патріарха,  
 и заложилъ тамо градъ въ свое имя Володимеръ на рѣцѣ на Клязмѣ, и  
 церковь въ немъ поставилъ древяну Пречистыя Богородици, и наказуаше  
 люди съ епископы Фотѣя патріарха. И бысть благочестіе велие, и сіаше  
 вѣра христіанская яко солнце, и день ото дне напредѣ усцѣваше. И  
 радовашеся Володимеръ душею и сердцемъ, и много имѣнія убогимъ и  
 нищимъ раздаяше, и ставяше по улицамъ яденіе и питіе, и хто что  
 хотяше насыщашеся».

(П. С. Р. Л. IX, 64); *Ст. м.* I, 144—145; у *Тат.* (II, 78) вм.  
 Суздальской земли—Червенская и прибавка: «и остави ту епископа  
 Стефана».

\*) При походѣ на Корсуунъ *Стрыйк.* (I, 129) упоминаетъ о взятіи Вла-  
 диміромъ Кафы; не спутано ли здѣсь известное преданіе о взятіи Кафы Мо-  
 номахомъ и объ единоборствѣ его съ воеводою кафинскимъ. Киръ—недоумѣ-  
 ніе переписчика: онъ вспомнилъ философа Кирилла.

6496.

*И посади Вышеслава* (иже отъ Чехини, сего яко старѣйшаго посади въ Новгородѣ Твер.) въ *Новгородъ*, а *Нзяслава* (иже отъ Рѣгнѣды Твер.) въ *Полотъскъ*, *Святополка* въ *Туровъ*, *Ярослава* въ *Ростовъ*; умершо же старѣйшему Вышеславу въ *Новгородъ* и посади *Ярослава* въ *Новгородъ*, а *Бориса* въ *Ростовъ*, а *Гмьба* въ *Муромъ* (бѣста бо два единою матерья и живяста вкупѣ, о нихъ же рече пророкъ: се коль добро и коль красно, еже жити брати вкупѣ. Твер.), *Святослава* (иже отъ другыя Чехыни Твер.) въ *Деревьхъ*, *Всеволода* (Ярославля брата Твер.) въ *Володимери* (Велинскомъ Твер.), *Мьстислава* (брата ихъ Твер.) въ *Тмуторакани* (Болеслава въ Лясѣхъ Велиныхъ Твер.), *Станислава* (Святославля брата, Твер.: въ Смоленську, Судислава въ Плесковѣ (а трехъ у себя остави: бѣ бо млади Станислава, Судислава, Позвизда, Арх.).

*Соб.* I (6495) (П. С. Р. Л. V, 120); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 313); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 57); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 113), *Пер.* 32; *Рус. Вр.* I, 50; *Арх.*, 39—40. *Стрѣйковскій* Позвизду назначаетъ Волынъ, прибавляя «Тымъ тежъ (Судиславу и Позвизду) jako młodszy, po śmierci swojej Kijówi Berestów xięstwa naznaczył (I, 152). Слова курсивомъ читаемъ и въ «Повѣсти» (П. С. Р. Л. I, 52).

Таже подобающему по крещеніи малу времени минувшу, Володимерь сотвори бракъ, и поя за себе царевну Анну, сестру царей Греческихъ, Васліа и Константина, и сотвори чреженіе веліе убогимъ, и нищимъ, и страннымъ; и сиротамъ, и вдовицамъ, и по улицамъ сосуды ставяше вина и меду, и перевары, и мяса и рыбы, и овощи всякіа; да кто что хотяше, невъзбранно съ радостію насыщитесь. По сихъ же посла Володимерь въ Греки къ пресвященному Ѡотѣю, патріарху Цареградскому, и взя отъ него перваго митрополита Михаила Кіеву и всей Русской земли.

*Михаилъ митрополитъ Кіевскій и всеа Руси.* Бысть же сей митрополитъ учителенъ зѣло, и премудръ премного, и житіемъ великъ и крѣпокъ зѣло, родомъ Сиринъ, тихъ убо бѣ, и кротокъ, и смиренъ, и милостивъ премного; иногда же страшенъ и сверѣпъ, егда время требоваше. Чествоваше убо его Володимерь, и въ согласіи и любви мнозѣ съ нимъ пребываше, и радовахуся вси, и слава Божія



превъсхожаше. Таже Володимеръ, благословеніемъ отца своего митрополита, постави церковь въ Корсуні на горѣ, юже съсыпаша средѣ града, крадуще приспу; сіа церква стоитъ и до сего дни. По семъ многи послы приходиша изъ Грекъ отъ царей, съ многою честію и з дары и съ любовію. Приходиша послы изъ Рима отъ папы, и мощи святыхъ принесоша къ Володимеру. Тогда же приде Печенѣжскій князь Метигай къ Володимеру, и вѣровавъ крестися во Отца и Сына и Святаго Духа. Отдаде же Володимеръ, яже взялъ, Корсунъ градъ Грекомъ, царици ради.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, Н 56 57); *Стен. кн.* I, 135—137 (\*).

Владимиръ же просвѣщенъ сый самъ и сынове его святымъ крещеніемъ, посла къ женѣ своей Рогнѣди, глаголя сице: «азъ убо отнынѣ крещенъ есмь, и приахъ вѣру и законъ христіанскій; подобааше ми едину жену имѣти, еюже (юже, *Густ.*) пояхъ въ христіанствѣ; избери убо себѣ отъ велможъ моихъ, егоже хоцещи, да съчетаю ти ему». Она же отвѣщавши, рече ему: «или ты единъ хоцещи царствіе земное и небесное въспріати, а мнѣ маловременнымъ симъ и будущаго дати не хоцещи; ты бо отступи отъ идолскыа прелести въ сыновленіе Божіе, азъ же, бывъ царицею, не хоцу раба быти земному царю, ни князю, но уневѣститися хоцу Христови, и въспрімю аггелскій образъ» (= «еда ли тебѣ требѣ есть царства небеснаго, мнѣ же не требѣ его? к сему же бывши княгинею, како могу стерпѣти у слуги твоего раба быти? но прошу уневѣсти мя своему Христу, и да прійму святыи аггелскій и нческій образъ;» еже любо бысть Володимеру, *Густ.*). Сынъ же ея Ярославъ сѣдяше у неа, бѣ бо естествомъ таковъ отъ роженія, (= хромъ сый отъ чрева матери, *Густ.*) и слыша глаголы и отвѣты матери своа къ Володимеру, и въздохнувъ, съ плачемъ глагола матери своей: «о мати моа, въ истину царица еси Царицамъ и госпожа госпожамъ, яко възсхотѣ измѣнити славу нынѣшнего вѣка будущю славою и не възсхотѣ со высоты на нижняа съступити, тѣмъже блаженна еси въ женахъ» (— егда услыша сіа словеса отъ матери своа, возблагодари Бога о разумѣ и добромъ изволеніи ея, *Густ.*) И отъ сего словеса Ярославъ вѣста на ногу своєю, и хождаше, а прежде бо бѣ неходилъ. Рогнѣдъ же сіа

(\*) Здѣсь, чтобъ не прерывать разсказъ, сохранены нѣкоторые обстоятельства изъ Повѣсти: о церкви на приспѣ (помѣщенное здѣсь нестати) и объ возвращеніи Корсуни Грекамъ.

изрѣвши, пострижеса въ мншескый образъ, наречено бысть имя ей Анастасіа.

*Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 112—113); *Густ.* (П. С. Р. Л. II, 258) (\*).

6497.

Крѣтиса Володимиръ и вса земля Руская. и поставиша в Кіевѣ Митрополита, а Новоуградоу архіепкпа, а по инымъ градомъ епкпы, и попы, и диаконы, и бы радо всюдоу. И приде к Новоугра архіепкпъ Аки корсуанин, и требища разроуши, и пероуна посѣче, и повелъ влещи въ Волхово. и поверзѣше оужи влечахоу по калоу биюще жезлѣемъ, и заповѣда никому же нигде же неприати. И се иде пидьбланинъ рано на рѣку, хотя горнѣци вести в горо сице пероунъ приплы къ берви и кринуу и шистомъ. Ты ре перушище. до сити пилъ и мѣлъ, а нѣтъ полови прочь, и плы съ свѣта окошьное.

*Нов.* 1, по спискамъ *Ком.*, *Толст.* и *Акад* (последній въ Пр. Др. Рос. Вивл. II, 310—311); *Лев.* (I, 123—124).

Крестився Володимеръ, и взя у Фотія патриарха у Царьградскаго первого Митрополита Кіеву Леона, а Новугороду архіепископа Якима корсуанинина, а по нимъ градомъ епискупы и попы и діаконы, иже престиша всю землю Русьскую; и бысть радость повсюду. И приде къ Новугороду архіепискупъ(?) Якимъ, и требища разори, и Перуна посѣче и повелъ въврещи въ Волховъ. И повязавше ужи, влечехуть и по калу, биюще жезліемъ и пихающе, и въ то время вшелъ бѣ въ Перуна бѣсъ, и нача кричати: о горѣ, охъ мнѣ! достахся немилостивымъ симъ рукамъ; и вринуша его въ Волховъ. Онъ же плыва сквозѣ великый мостъ, верже палицу свою и рече: на семъ мя поминають Новгородскыя дѣти, сею же и нынѣ безумнѣи убивающеса, утѣху творять бѣсомъ. И заповѣда никому же нигдѣ же никому же преняти его; иде Пидьбланинъ рано на рѣку хотя горнеци везти въ городъ, оли перунъ приплы къ берви, и

(\* ) *Карам.* (II, пр. 448) нашелъ это сказаніе въ рукописномъ житіи Володимира, о которомъ, къ сожалѣнію, не сообщаетъ никакихъ подробностей.

отрину и шестомъ: «ты, рече, Перунище, досыти еси ѡгъ и пѣлъ, а нынча поплочи прочь;» плы изъ свѣта некошное.

*Сюф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 121); *Новг.* II (П. С. Р. Л. III, 121); *Новг.* III (П. С. Р. Л. III, 207) *вм. рукамъ—судьямъ; и на семь же поминають повгородскыя дѣти нѣтъ; послѣ некошное сиречь во тму кромешную.* Въ *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 313) въ *Тверск.* (П. С. Р. Л. XV, 114); *Супрал.* (II) нѣтъ подблянина. *Рус. Вр.* (I, 51—52) въ *Пск.* 1 (П. С. Р. Л. IV, 175).

*Арх.*, 40: по крещеніи Владимира Святославича крестися вся земля Руская, и постави перваго митрополита Кіеву Леона, а Новгороду Іоакима и по инымъ городомъ. Іоакимъ же въ Новѣгородѣ повелѣ разрушити ідола, посѣче перуна, вовлекоша въ Волховъ, а въ перунѣ бѣсъ, и начать кричати: «охъ мнѣ, охъ!» и плочя внизъ, вверже палицу на мость: «еще кои некрещеніи поминайте, и бойтеся (бійтеся) безумніи чловѣцы на мосту семь.»

Въ *Ст. Ки.* I, 146—146 крещеніе Новгорода съ тѣмъ же преданіемъ.

Въ *Иконовской* подъ 6498 г. «иде Михаилъ митрополитъ Кіевскій и всея Руси въ Новгородъ великій, съ епископы Фотѣя патріарха, даде бо ему Фотѣй патріархъ шесть епископовъ на помощь, и з Добрынею дядею Володимеровымъ и съ Анастасомъ, и ідолы сокруши, и многія люди крести, и церкви въздвиже, и пресвитеры постави по градомъ и селамъ» (П. С. Р. Л. IX, 63—64).

*А подъ іудомъ 6500:* «въ Кіевѣ Леонтомъ, митрополитомъ всея Руси Новгороду Великому и всему Пскову поставленъ бысть епископъ Іоакимъ Корсуниинъ; и приде къ Новгороду, и достолная требища разори и ідолы сокруши, и перуна разсѣче, и въ Волховъ вверже; и бысть слава Господня повсюду». (П. С. С. Л. IX, 64—65) *Ст. Ки.* I, 152.

## 6498.

Посла Володимеръ филосова, нарицаемаго Марка Македонянина, въ Болгары, иже есть во Агаряны, еже Измаитяне глаголются и Срацини, яко отъ Сарры наречени отъ свободныя, яко Агарь раба бяше Саррѣ, и по многихъ именованій и Бесермени нарицаются, и Тотари, и друзіи имена ихъ дѣмонскія, сице глаголя: «яко приходша ко мнѣ прежде, егда еще не просвѣщенъ бѣхъ вѣрою православною, хваляще свою вѣру

скверную, и мене ю нудяще приати; азъ же увѣдѣхъ истинно о ней, яко гнусна есть и не прияхъ ю; ты же иди къ нимъ, и проповѣжай имъ слово Божіе, яко да вѣруютъ въ Господа Бога и Спаса Нашего Ісуса Христа, и да крестятся божественнымъ его крещеніемъ, и съ нами единоверни и единосвѣтны будутъ, и небесныхъ благыхъ получать. Аще ли же не восхотятъ просвѣтитися божественнымъ крещеніемъ, да не брань сотворятъ о семъ, ибо и сами преже сего сотвориша о своей вѣрѣ, не вѣдяще ю хваляще, азъ же не сътворихъ имъ брани нѣкоея же, да сице и они такоже не сотворятъ». Философъ же иде въ Болгары, и много глаголавъ имъ слово Божіе; они же безуміемъ своимъ обьюродѣша. Онъ же възвратися къ Володимеру въ Кіевъ, и много чествованъ бысть отъ него и отъ всѣхъ похваленъ. Того же лѣта придоша изъ Болгаръ къ Володимеру въ Кіевъ четыре князи, и просвѣтишася божественнымъ крещеніемъ; Володимеръ же чествова ихъ и много удовольствова.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 58. 59); *Ст. Ки.* I, 147—149 \*).

(За тѣмъ слѣдуетъ «сказаніе о хулихъ вѣрѣ Срациньстѣй».)

Умноженіе всяческихъ плодовъ бысть и тишина веліа по всюду \*) придоша отъ греческихъ царей послы о любви.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64).

## 6498.

Володимеръ за многія противности польскаго князя Мечислава, собравъ войска, на него пошелъ и нашедъ на него за Вислою, побѣдилъ такъ, что едва не все войско и съ воеводами побилъ, или въ плѣнъ взялъ, а самъ Мечиславъ едва въ Браковъ ушелъ, и приславъ пословъ съ великими дары, о мирѣ просилъ, и Володимеръ учиня миръ, въ Кіевъ возвратился.

Того же лѣта пришли отъ греческихъ царей послы просить о мирѣ и съ нимъ пришли епископъ отъ патриарха Фотія и ремесленники хитры къ созиданію церкви.

*Татищевъ* II, 77.

\*) Созданіе книжника въ паралель съ посольствомъ Болгаръ къ Владиміру.

\*) Въ *Ст. Книгъ* I, 150 выставлено, какъ слѣдствіе благочестія Владиміра, а здѣсь является какъ фактъ.

6499.

Поставлена бысть церковь въ Ростовѣ дубовая, Успѣнія Святыхъ Богородица, пръвѣмъ епископомъ Феодоромъ Грециномъ. А служило у той церкви епископовъ 7-мь: 1 епископъ Феодоръ, 2 епископъ Ларіонъ, 3 епископъ Леонтій чудотворецъ, 4 епископъ Исаіа чудотворецъ, 5 епископъ Еврѣмъ, 6 епископъ Несторъ, 7 епископъ Леонъ. А стояла та церковь дубовая 100 лѣтъ и 60 и осмь лѣтъ; и погорѣ градъ Ростовъ, и церковь дубова сгорѣла, якоже не бывала такова и потомъ не будетъ.

*Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 313—314), *Ст. Кн.* I, 153.

*О сзданіи Ростовскыа церкви.*

Того же лѣта постави Феодоръ, првѣйшій епископъ въ Ростовѣ, церковь дубову Успеніе Пречистыа, и толику чудну, якова не бывала и потомъ не будетъ, и людѣ крести.

*Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 115).

6499.

Иде Михаилъ митрополитъ по русской землѣ и до Ростова съ четырма епископы Фотѣа патриарха, и з Добрынею и со Анастасомъ; а друзіи епископы Фотѣвы въ Кіевѣ пребываху. И учаша митрополитъ всѣхъ съ епископы вѣровати въ единого Бога въ Троицѣ славимаго, и научи и наказа благоразумію и благочестію многихъ, и крести безъ числа людей, и многіа церкви въздвиже, и презвитеры и діаконы постави, (и клиросы устрои, и уставы благочестне уставы Ѡ. Н. Б. Т. А.), и бысть радость велиа въ людехъ и множашася вѣрующей, и всюду прославляющеса имя Христа Бога.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64) *Ст. Кн.* I, 45.

Придоша изъ Грекъ въ Кіевъ, къ Володимеру каменосѣчцы и зыздатеде полатъ каменныхъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64); *Ст. Кн.* I, 47.

Бысть наводненіе много.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64).

Приде Печенежскій князь Кучюгъ, иже нарицаются Измаилити, въ Кіевъ, и приатъ вѣру Греческую, и крестися во (имя Н. Б. Т. А.) Отца и Сына и Святаго Духа, и служаше Володимеру чистымъ сердцемъ, и



много на поганныхъ одолѣніе показа, и любяше его Володимиръ и почиташе зѣло, и вси князи и бояре почитаху и любяху его.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64); *ст. кн. I*, 149—150.

Придоша къ Володимеру послы изъ Рима отъ папы съ любовію и честію.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 64).

#### *У Татищева:*

Приходили послы отъ папы Римскаго и принялъ ихъ Владимиръ съ любовію и честію, и послалъ къ папѣ своего посла. Увѣдавъ же о семъ патриархъ Царяграда, писалъ ко Владимиру и митрополиту Михаилу, еже не добро съ папою соглашаться, глаголя: что вѣра Римская не добра, понеже они зло исповѣдуютъ о Дусѣ святомъ, яко бо отъ Отца и Сына производить, празднѣя Св. Троицу, субботы постятъ, папу безъ грѣха быть вѣрятъ, что Христось, Апостоли святіи отцы научили, и невозможно папу и никого безгрѣшнымъ поставить или именовать, зане многіе папы были аріане, несторіане и другіе еретики, за что соборами прокляты: жена же Анна была папою, идучи со крестомъ въ крещеніе, родила на улицѣ и умерла; для того они праздникъ Богоявленія и крестное хожденіе оставили, назвавъ день той трехъ королей, сего ради не приобщайтесь зловѣрью и ученію, а взирая на ихъ весьма коварное льщеніе и обманы, и отъ переписки съ ними уклоняться должно. II, 18 (о письмѣ изъ *Раскольничьяго* и *Хрущевскаго*).

Еъ извѣстію о построеніи Бѣлгорода (П. С. Р. Л. I, 52) *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 66) подъ 6504 г. прибавляетъ: «и постави въ немъ церковь Преображенія Христова.» Тоже и въ *Ст. Кн. I*, 154.

Ростовстѣи же люди зли суще, и непрімаху святаго крещенія, и укоряху вѣру, и досаждаху епископу Теодору: онъ же не стерпѣ, избѣжа отъ нихъ. И потомъ посланъ Иларіонъ епископъ и того также согнаша. Потомъ же избраніемъ Святаго Духа присланъ бысть поставленъ епископъ Леонтіе во Цариградѣ патриархомъ, и той пришедъ въ Ростовъ, и много отъ невѣрныхъ досажденіе пріять и потомъ помощію Божию просвѣти ихъ святымъ крещеніемъ.

*Рус. Вр. I*, 53.

Леонтіи «иже родомъ бысть Царяграда, отъ Божія же Ангела объявленъ бысть Патриарху, да его осятитъ во епископы граду

Ростову, идѣже прежніи епископи Ѳеодоръ и Ларіонъ изгнани быша изъ Ростова отъ невѣрныхъ людей. Святый же Леонтій приде въ Ростовъ, и видѣ люди состарѣвшися въ невѣрїи и остави старыи люди, младенцы же къ церкви призываше, и сладостно кутією кормляше ихъ, и благочестію учаше и крестяше ихъ; родители же вземше различная орудія, и устремишася не токмо изгнати святаго Леонтія, но и убити хотяху. Святый же Леонтій изыде противу ихъ съ честнымъ крестомъ и со всеѣмъ освященнымъ соборомъ, невѣрніи же ослѣпоша, святый же Леонтій всеѣхъ ихъ крести, и прозрѣша вси, и оттолѣ въ Ростовѣ утвердися совершенное благочестіе и донныѣ.»

*Ст. кн. (I, 153).*

## 6500.

Посла Володимерь на Печенеги, и одолѣша имъ, и возвратишася съ побѣдою и радостію къ Володимеру.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 64).*

Придоша послы къ Володимеру отъ Болеслава Лятцаго.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 64).*

Преставися просвященный Михаилъ митрополитъ Кіевскій и всея Руси, иже поживе крѣпкимъ житіемъ, и много трудъ о Господи показа въ новокрещенныхъ людехъ, и вѣру православную соблюде и всеѣхъ богоразумію научи. И много о семъ поскорбѣ и прослезися Володимерь, и едва отъ епископъ Фотѣя патриарха и отъ своихъ князей и бояръ утѣшаемъ бываше; бяху бо всегда въ любви и въ совѣтѣ съ Володимеромъ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 64); Ст. Кн. (I, 150).*

*Леонтъ митрополитъ Кіевскій и всея Руси.*

Взя Владимиръ у блаженнаго патриарха Фотѣя Константиноградскаго митрополита Кіеву и всея Руси Леонта, и бысть радость велиа въ людехъ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 64); въ Ст. кн. I, 150 патриархъ названъ «Никола Охривовергисъ.»*

Придоша послы отъ Андриха Чешскаго съ любовію, къ Володимеру въ Кіевъ.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 64).*

*Постави Леонтъ митрополитъ Кіевскій и всея Руси епископы по градомъ.*

Того же лѣта постави Леонтъ, митрополитъ Кіевскій и всея Руси, Чернигову епископа Неофита, а въ Ростовѣ постави епископа Федора, а въ Володимирѣ епископа Стефана, а въ Бѣлградѣ Никиту, и по инымъ многимъ градомъ епископы постави \*). И радовашеся людіе, и сіаше православіе, и прославляшеся имя Христова, и слово Божіе ростише и множашеся.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 65); *Ст. Кн.* I, 151—152.

Владимиръ ходилъ на Седмиградскую и Хорватскую землю, и многи побѣды одержавъ и покоривъ, возвратился со множествомъ плѣна и богатства, и вошелъ въ Кіевъ со славою великою.

*Там.* (II, 79) сл. *Стрыйковскаю* I, 126. *Рус. Вр.* I, 53 подъ 6501 г.

### 6501.

Володимиръ же радъ бывъ, заложитъ городъ на бродѣ томъ и наречетъ и Переяславль, зане переяславу отрокъ отъ (= зане имя отроку тому Переяславль *Воск.*; Періаславль *Пер.*; Переяславль отроку тому имя Р. Т. quod vir, qui vicerat, ex Bereslaw ortus esset. *Dlug.*).

*П. С. Р. Л.* I, 63; *П. С. Р. Л.* VII, 314; *Врем.* IX, 33; *Dlug.* I II, p. 123.

Се же и по всей землѣ русской въ всѣхъ княженіяхъ соборныя церкви епископомъ сотвори, по прежнимъ Греческимъ номоканонамъ, и вся суды церковныя и вся оправданія церковная даде по прежнимъ Греческимъ номоканонамъ святѣй церкви Пречистыя Богородицы и отцемъ своимъ митрополитомъ. И заповѣда никако же сихъ претворити, ни отъ рода его, ни отъ бояръ его, и отъ прочихъ всѣхъ, до скончанія міра никако же дрзнути на церковная и святительская. И положивъ написавъ клятву въ святѣй божественѣй церкви ту стоящу Леонту митрополиту Кіевскому и всея Руси, и епископомъ Фотѣ патриарха, и русскимъ епископомъ, и пресвитеромъ и инокомъ, и его княземъ и бояромъ, сице глаголя: «аще кто посудитъ сего моего уста-

\*) У *Там.* II, 79 прибавляется «Болгаринъ сущихъ Словянъ.»

новленія, яже уставихъ по преже насъ бывшихъ греческихъ номокано-  
нахъ, да будетъ проклятъ.» И сотвори въ той день праздникъ велиї  
съ митрополитомъ, и съ епископы, и съ бояры и съ всѣми великими  
своими, и раздаде имѣнія много убогимъ и нищимъ.

*Сик.* (П. С. Р. Л. IX, 65).

Великій же князь Владимиръ и пресвященный митрополитъ Леонтій,  
любопытательно Богомъ подвизаемы, воспоминаюша о честныхъ мощехъ  
святыя и блаженныя и великія княгини Ольги, бабы сего дивнаго Вла-  
димира, яко та бяше первая предтеча Русскимъ людямъ къ Богу, и  
основаніе въ благочестію, и проповѣдница непорочныя вѣры христіан-  
скія, и по бозѣ разсудивше, яко негѣно есть честному ея тѣлеси кромѣ  
быти святыя церкви. И тако Божією волею со многими усердіемъ под-  
вижеса самъ самодержецъ Владимиръ купно и съ первосвятителемъ Ле-  
онтіемъ и со всѣмъ освященнымъ соборомъ и съ свѣтлымъ сикелитомъ  
и со множествомъ народа, со свѣщами и съ фиміямомъ и псалмопѣніемъ,  
и придоша на мѣсто, идеже почиваху чудотворныя ея мощи, и раско-  
павше землю, и обрѣтоша святое тѣло ея цѣло и нетлѣнно, и со оде-  
жею. Тако бо Богъ прослави рабу свою правовѣріе ради ея и благихъ  
дѣлъ, ими же угоди Богу, и со многими благоговѣніемъ взяша святыя  
мощи, яко обрѣтающе еіе паче богатства многа, и принесше въ ново-  
созданную соборную церковь Богоматери, и положиша во гробѣ камен-  
нѣ отъ нея же многа чюдеса и различная исцѣленіе содѣвахуся благо-  
датію Христовою.

*Ст. Кн. I, 160.*

6502.

Ходи Володимеръ на Болгары, и много ратовавъ ихъ побѣди, и въз-  
вратися съ радостію въ Кіевъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 65); *ст. кн. I, 154.*

Бысть сухмень великъ и знойно добрѣ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 65).

Послы Володимеровы придоша въ Кіевъ, иже ходиша въ Римъ къ  
папѣ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 65).

6504.

Живяше же Володимеръ въ стра- Ненавидий же добра діаволъ со-

сѣ Божьи, и умножася разбоеве, и рѣша епископи Володимеру: «се умножася разбойницы; почто не казниши ихъ?» Онъ же рече имъ: «боюся грѣха.» Они же рѣша ему: «ты поставленъ еси отъ Бога на казнь злымъ, а добрымъ на милость; достоинъ ти казнити разбойника, но со испытанъ.» Володимеръ же отвергъ виры, нача казнити разбойники, и рѣша епископи и старцы: «ратъ многа; оже вира....»

*Лаврент.* (П. С. Р. Л. I, 54).

твори въ людехъ лукавство, и братъ брата и другъ друга лихоимствоваша, и сице уможася разбой въ земли Русскѣй. И събрашася епископи и старцы митрополиту глаголюще: «яко емъ твой, князь Володимеръ, въ велицѣ кротости и тихости бѣ, и разбойници опустѣша землю, и ты что о семъ мыслиши?» И рече имъ митрополитъ: «идите и рците ему, да воспрещаетъ злымъ и да казнитъ разбойники, по божественному закону, со испытаніемъ и разсмотрѣніемъ; писано бо есть: овѣхъ милуйте разсужающе, овѣхъ же страхомъ спасайте; тако бо есть воля Божіа, рече апостолъ, благотворящимъ обуздвати безумыхъ чловѣкъ неразуміе; и яко власти не суть боязнь благымъ дѣломъ, но злымъ, аще кто хоцетъ власти не бояться, благое да творить и имать похвалу отъ нея.» Епископи же шедше и рѣша Володимеру: «отецъ твой Лентъ митрополитъ всея Руси посла насъ къ тебѣ, сице глаголао яко умножишася разбойницы въ земли нашей, и почто не воспрещаети и не казниши ихъ?» Володимеръ же рече имъ: «боюся Господа Бога; кто бо есмь азъ, якъ много согрѣшихъ и беззаконновахъ паче всѣхъ чловѣкъ подъ солнцемъ.» Епископи же рѣша ему: «поставленъ еси отъ Христа Бога на воспрещеніа и на обузданіа и на казнь злодѣйствующимъ, а добрымъ



на шилованіе; и подобаетъ ти, се испытаніемъ и разсмотрѣніемъ, злыхъ казнити по закону божественному, а добрыхъ шилovati; пошеме власть въ обонхъ сихъ послушныхъ окормляетъ еше есть страхомъ и милостію; безъ сихъ бо власть никако же пребываетъ.» И рече Володимерь: «да творю тако, ягоше учить отецъ нашъ и ваша святость наказуетъ по божественному закону.» И сице Володимерь подвизашеся на лукавыя и злыя съ разсмотрѣніемъ и волжкнѣ испытаніемъ; бѣже Володимерь многотрпѣливъ зѣло и смысленъ въ разумѣ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 697);  
*Ст. Рк.* I, 163—166 \*).

6505.

Ходи Володимерь на Болгары Воложскія и Камскіе, и одолѣвъ плѣни ихъ.

*Ник.* (П. С. Л. Л. IX, 66).

6506.

Въ Новѣгородѣ вѣла Якимъ оуради собѣ монастырь десятины, а стоую Софею заложил дубову конецъ Пискоупли оулицы на Воховомъ и съврши ю ѿ двоюнадеся врховъ. и тако в Новѣгородѣ кртиша.

*Супр.* 11.

6508.

Приде Володаръ съ Половци къ Киеву, забывъ благодѣянія господи-

\*) Образчикъ реторическихъ распространеній, не чуждыхъ известной дѣли.

на своего князя Володимера, дѣмономъ наученъ. Володимера же тогда въ Переславцѣ на Дунаѣ, и бысть смятеніе велие въ Кіевѣ, и изыде поцию во стрѣтеніе имъ Александръ Поповичъ, и уби Володаря и брата его и иныхъ множество Половецъ изби, а иныхъ въ поле прогна. И се слышавъ Володимеръ, возрадовася зѣло, и възложи на нь гривну злату, и сотвори и вельможа въ полатѣ своей.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68); *Ст. Кн.* I, 168.

Преставися Рагдай Удамый, яко наѣзжаше сей на триста воинъ и плакася о немъ Володимеръ, и погребе его съ отцемъ своимъ митрополитомъ Леонтомъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68) *Ст. Кн.* I, 168: «такоежъ дивенъ бѣше въ побѣдахъ и Рагданъ Удамый, иже на брань единъ могій ходити противу тріехъ сотъ супротивныхъ.»

Бысть наводъ велиа.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

Приндоша послы отъ папы Римскаго и отъ королей Чешскихъ и Угорскихъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

6509.

*Богатыри* \*).

Александръ Поповичъ и Янъ Усмошвецъ (его *Воск.* списокъ *Соф.*), убиный Печенежскаго богатыря, избиша множество Печенѣгъ и князя ихъ Родмана и съ тремя сыны его въ Кіевѣ къ Володимеру (*нѣтъ въ Воск.*) приведоша.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68); *Ст. Кн.* I, 169; *Воск.* списокъ (XVII в.) *Соф.* I (*Соф. Бр.* 1, 97; пр. 7).

---

\*) Въ *Ст. Кн.* I, 168—169 особая глава занята изчисленіемъ богатырей и ихъ подвиговъ; здѣсь называются: *Янъ Усмошвецъ*, *Рогданъ Удамый*, *Александръ Поповичъ*, *Малередъ Сильный*, *Андрій Добрянковъ* и изчисляются ихъ подвиги (см. выше). Въ «Подлинникѣ» графа Строгонова читается: «у князя Владиміра Кіевскаго быша сильніи мужіе богатыри: 1) *Янъ Усмошвецъ Переславецъ*, что Печенежскаго богатыря убилъ; 2) *Рогдай Удамый*, противъ трехъ сотъ могъ выходить на бой; 3) *Александръ Поповичъ*, и всѣхъ ихъ было 37 богатырей» *Буслаевъ*: «Ист. Очерки» II, 57.

Володимеръ же сътвори празднованіе свѣтло, и милостыню многу раздаде по церквамъ и по монастырямъ, и убогимъ и нищимъ, и по улицамъ больнымъ и клясымъ великіа кади и бочки меду, и квасу, и перевары и вина поставляше, и мяса и рыбы, и всякое овозіе, что кто требоваше.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68); *Ст. Ки.* I, 169.

Посла Володимеръ гостей своихъ, аки въ послѣхъ въ Римъ, а другыхъ въ Іерусалимъ, и въ Египеть и въ Вавилонъ съглядати земель и обычаевъ ихъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68); въ *Ст. Ки.* (I, 170) распространено вѣтвато; у *Стрыйковскаю* посольство въ Африку, Египеть и Сицію соединено съ посольствомъ для узнанія вѣръ.

## 6510.

Въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68) вмѣсто словъ «Повѣсти»: преставися Малѣфрѣдъ (П. С. Р. Л. I, 55, г. 6508) читаемъ преставися Малѣврѣдъ сильный» о немъ упоминаеть и *Ст. Ки.* I, 168): «таковъ же бѣ и Малвредъ сильный» \*).

Родися Святославу сынъ Янь.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

Бысть теченіе звѣздамъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

Быша дожди многи.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

## 6511.

Послѣ извѣстія о смерти Изяслава *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68, сл. П. С. Р. Л. I, 55, подъ г. 6506) сообщаетъ слѣдующую его характеристику:

«Бысть же сій князь тихъ и кротокъ, и смиренъ, и милостивъ, и любя зѣло и почитая священнической чинъ и иноческій, и прилежаше

---

\*) Это недоразумѣніе: Малѣфредъ има женское: «приве Ярославъ Изяславичъ поемъ дчеръ у Дюрга у Ярославича *Малѣфридъ* изъ Турова за сына Всеволода» (*Ипат.* г. 6674) у *Тат.* (II, 89 подъ г. 6568): преставися Малѣфреда Чехиня мать Святослава.

прочитанію божественныхъ писаній, и отвращаяся отъ суетныхъ глумленій и слезенъ, и умиленъ и долготрѣпчивъ.»

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

## 6512.

Идоша Печенѣзи на Бѣлградъ; Володимеръ же посла на нихъ Александра Поповича и Яна Усмошвеца съ многими силами. Печенѣзи слышавше, побѣгоша въ поле.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

Того же гѣта митрополитъ Леонтъ посади въ темницу инока Андрияна скопца. Укоряще бо сей церковныя законы, и епископы, и презвитеры, и иноки; и помагѣ исправися, и приде въ покаяніе и въ познаніе истины, якоже и многимъ дивитися кротости его, и смиренію и умиленію.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68); *Ст. Кн.* I, 166.

Знаменіе бысть въ солнци, и въ лунѣ и въ звѣздахъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

Андриха Добрянкова отравою смертною окормиша свои его слуги.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68); (\*)

Убіенъ бысть Темиръ князь Печенѣжскій, отъ своихъ сродникъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 68).

## 6514.

Прислали Болгары (волжскіе) пословъ съ дары многими, дабы Володимеръ позволилъ имъ въ городахъ по Волгѣ и Окѣ торговать безъ опасенія, на что имъ Володимеръ охотно соизволилъ, и далъ имъ во всѣ града печати, дабы они вездѣ и всѣмъ вольно торговали, и рускіе купцы съ печатями отъ намѣстниковъ въ Болгары съ торгомъ ѣздили безъ опасенія, а Болгарамъ всѣ ихъ товары продавать во градахъ купцамъ, и отъ нихъ купить что потребно, а по селамъ не ѣздить тиуномъ вирикномъ, огневтинѣ и смердинѣ продавать, а отъ нихъ не покупать.

*Татищевъ* II, 89 \*\*).

\*) Объ Андрихѣ читаемъ въ *Ст. Кн.* (I, 163): «равенъ же мужествомъ и Андрихъ Добрянковъ.»

\*\*) Форма этого извѣстія очевидна очень поздняя; но самая сущность

6515.

Преставися митрополитъ Леонтій, и возведенъ бысть въ его мѣсто Янъ.

*Татищевъ* II, 89; *Ст. Ки.* I, 166.

6516.

Митрополитъ Іоанъ постави церковь камену, въ Кіевѣ святыхъ апостолъ Петра и Павла.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 69); *Ст. Ки.* I, 166.

И въ Переяславлѣ постави церковь камену Воздвиженіе Честнаго Креста.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 69).

Быша пружи мнози.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 69).

Измаша хитростію нѣкоего разбойника, нарицаемаго Могута; и егда ста предъ Володимеромъ, въскрича зѣло и многы слезы испущая изъ очію, сице глаголя: «поручника ти по себѣ даю, о Владимире, Господа Бога и Пречистую его Матерь Богородицу, яко отыиѣ никакого же не сѣтворю зла предъ Богомъ и предъ человекъ, но да буду въ покаяніи вся дни живота моего.» Слышавъ же сіе Владимиръ умилися душею и сердцемъ и посла его ко отцу своему, митрополиту Ивану, да пребываетъ никогда же исхода изъ дому его. Могуть же заповѣдь крамя, никакоже исхожаше изъ дому митрополитчя, и крѣпкимъ и жестокимъ житіемъ живяше, и умиленіе и смиреніе много показа, и провидѣвъ свою смерть, съ миромъ почи о Господи.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 69); *Ст. Ки.* I, 167.

6518.

Преставися въ Новѣгородѣ Вышеславъ сынъ Владимировъ, и даде Владимиръ Новгородъ Ярославу, а Борису Ростовъ, Ярославлю отчину,

---

очень странная *Татищевъ* (II, 208) хвалитъ въ этомъ учрежденіи, что запрещено торговать *шляхетству* и *крестьянству* (т. е. огневтиѣ (?) и смертѣ (?)). Самая эта похвала и отсутствію указанія на источникъ дѣлаютъ извѣстіе болѣе чѣмъ сомнительнымъ.



Глѣбу брату его Муромъ, отчину Борисову, той бо пребываше при отцѣ неотлучно.

*Татищевъ II, 87.*

6522.

Пришли ко Владимиру послы Болеслава Ляцкаго, съ нимъ же быша послы Чешскіе и Угорскіа о мирѣ и любви просиша кійждо дщери его; онъ же обѣща Болеславу дать за Чешскаго большую, а за Угорскаго другую, которую вельми любилъ, и обѣщаль весною съѣхаться во Владимирѣ градѣ на Волыни.

*Татищевъ II, 90*

6523.

*О Урльхъ.* Видѣвши же Піони, глаголеміи Угри, яко приаша языци, сущіи въ Руси, святое крещеніе, и абіе мановеніемъ Божиимъ подвигошася два князя Угорскаго языка, идоша въ Царьградъ, и приаша святое крещеніе и съ сущими подѣ областію ихъ. Архіерей же Гречестіи не дослѣвше внити въ землю ихъ варварскаго ради нашествія на Царьградъ, еже наказати ихъ и предати имъ божественное писаніе, понеже во языку ихъ не имяху книгъ, и абіе единъ отъ князей ихъ, Стефанъ именовъ, отъиде ко Господу, многа добра дѣла сотворивъ. Видѣвше же латыни изнеможеніе Греческое, пришедше изъ Рима удобно глаголеміи Угри къ своей прелести приложиша; такоже и ближняя ихъ языки, и Уны, и Пиды, и Нѣмцы, и Поляне и ныма прилежащая къ Риму, приложиша къ своей прелести; (и Вретанійскій островъ, аще издавна крещенъ, но и того приложиша къ своей прелести, якоже на преди писано есть).

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 71); Рус. Вр. I, 67. Ст. Ки. I, 170—171* кромѣ словъ въ скобкахъ.

6524.

#### *Новгородская I.*

*Лаврентьевскій. Синодальный списокъ. Ак., Ком. и Толст.*

Приде Ярославъ, и . . . а вы плотни- Бысть съча у Люб-  
сташа противу оба полъ ци суще, а приста- ца, и одолѣ Ярославъ;

Днѣпра, и не смяху ни си онѣхъ, ни они сихъ начати, и стояша мѣсяцѣ 3 противу собѣ. И воевода нача Святополчь, ѣзда възлѣ берегъ, укоряти Новгородцѣ, глаголя: «что придосте съ Хромьцемъ смизъ, о вы плотници суще? а поставимъ вы хоромомъ рубити нашимъ». Се слышавше Новгородци, рѣша Ярославу: «яко заутра перевеземъся на не; аще кто не поидеть съ нами, сами потнемъ.» Бѣ бо уже въ заморозъ: Святополчь стояше межи двѣма озерома, и всю ночь шлѣ бѣ съ дружиною своею; Ярославъ же заутра исполчивъ дружину свою, противу свѣту перевезеса. И высѣдъ на брегъ, отринуша ладѣ отъ берега, и поидоша противу собѣ, и сступишася на мѣстѣ; бысть сѣча зла, и не бѣ лзя озеромъ Печенѣгомъ помогати, и притиснуша Святополка съ дружиною къ озеру, и вѣступиша на ледъ и обломия съ ними ледъ, и одолати нача Ярославъ,

вимъ въ хоромъ рубити. И нача Днѣпръ мерзнути. И бяше Ярославу мужъ въ приязнь у Святопѣлка; и посла къ нему Ярославъ ношью отрокъ свои, рекъ къ нему: онъ си! что ты тому велиши творити? меду мало варено, а дружины много. И рече ему мужъ тѣ: рчи тако Ярославу, даче меду мало а дружины много, да къ вечеру вдати. И разумѣ Ярославъ, яко въ ночь велить сѣцися; и тѣмъ вечерѣ перевозися Ярославъ съ вои на други полѣ Днѣпра. и лодь отринуша отъ берега, и томъ ноци поидоша на сѣцю. И рече Ярославъ дружинѣ: знаменатесе, повиванте собе убрусы голову. И бысть сѣчи злѣ; и до свѣта побѣдиша Святопѣлка. И бѣжа Святопѣлкъ въ Печенѣгы, а Ярославъ иде Киеву, и сѣде на столѣ отца своего Володимеря; и нача вое свое дѣлити: старостамъ по 10 гривенъ, а смердомъ по

а Святополкъ бѣжа въ Ляхи.

(См. *Супр. 12*; далѣе объ избіеніи Варяговъ, а потомъ):

И събра вои 4000, Варягъ бяше тысяща, а Новгородчевъ 3000 и поиде на нѣ: Святополкъ то слышавъ и събра бесчисла множество вои, изыде противу его въ Любцю, и сѣде ту на поли съ множествомъ вои: Ярославъ же пришедъ ста на березѣ на Днепрѣ. Стояше ту 3 мѣсяца, несмѣющесе соступить. и воевода Святополчь именовъ *Вольчи Хвостъ* ѣзда подлѣ рѣку укоряти нача Новгородци: по что придосте съ Хромьчомъ тѣмъ, а вы плотници суще, а поставимъ вы хоромовъ рубити. И нача Днѣпръ мерзнути. И бяше Ярославу мужъ въ приязнь у Святополка и посла къ нему Ярославъ отрокъ свой ношью рекъ къ нему: онъ си! что ты тому велиши творити? меду мало варено, а дружи-

Святополкъ же бѣша въ гривнѣ, а Новгородъ-  
Ляхы. Ярославъ же сѣде чемъ по 10 всѣмъ. и  
Киевѣ на столѣ отъне отпусти я домовъ вся.  
и дѣдне; и бы тогда (П. С. Р. Л. III, I).  
Ярославъ Новгородѣ  
лѣтъ 28.

(П. С. Р. Л. I, 61).

ны много. И тѣ рече  
мужь ему: ты рци тако  
Ярославу: да аще меду  
мало, а дружинѣ мно-  
го; да и вечеру дати. И  
разуиѣ Ярославъ, яко  
в ноцъ велитѣ сѣчи-  
ся. И въ томъ вече-  
рѣ перевозися Яро-  
славъ на ону страну  
Днѣпра, и лодья от-  
ринуша отъ берега,  
и той ноци придоша  
на сѣчу. И рече Яро-  
славъ дружинѣ: зна-  
менайтесе, повивайте  
главы собѣ убрусомъ.  
И бысь сѣча зла, оже  
за руки емлющесе сѣ-  
чаху, и по удолиемъ  
кровь течаше. Мнози  
вѣрнии видяху ангели  
помогающе Ярославу,  
и до свѣта побѣдиша  
Святополка. И бѣже  
Святополкъ в Печенѣ-  
гы и бысь межи Чахы  
и Ляхы никымъ же  
гонимъ пропаде океан-  
ный, и тако злѣ жи-  
вотъ свои сконча, яко  
дышъ и до сего дни  
есть.

(Ир. Др. Виз.  
II, 335).

Въ *Нов.* III, (П. С. Р. Л. III, 209—210) близко къ *Акад.*; но  
безъ ангеловъ; въ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 131—132) ближе къ *Синод.*

тоже и *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 325) иня *Волчью Хвоста* есть во  
всѣхъ. Тоже и въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 75).

## 6524.

Ярославъ иде къ Быву, сѣде на столѣ отца своего Володимира,  
нача вои дѣлати, старостамъ по десяти гривенъ, а смердомъ по гривни,  
а Новгородцемъ по 10 гривенѣ всѣмъ, и ѿпусти ихъ всихъ домовъ.  
и дая имъ правду и уставъ списавъ, глаголавъ тако: по сей грамотѣ  
ходите: якоже писавъ вамъ такоже держите.

*Нов.* I, по спискамъ *Ком.*, *Акад.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 335) и  
*Толст. Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 134, 6527 г.) *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 328,  
г. 6527); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77, г. 6528); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV,  
141, г. 6527).

## 6525.

Придоша Печенежи къ Кіеву, и сѣкошася у Кіева, и одва къ вече-  
ру одолѣ Ярославъ Печенѣги, и отбѣгоша посрамлени. *И заложилъ Яро-*  
*славъ великій градъ Кіевъ, и златыя врата поставилъ, и церковь*  
*святую Софію заложилъ.*

*Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 132); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 121); *Твер.*  
(П. С. Р. Л. XV, 136); *Льв.* I, 145. Слова курсивомъ встрѣчаются также  
въ *Нов.* II (П. С. Р. Л. III, 121); *Нов.* III (П. С. Р. Л. III, 210);  
*Супр.*, 13 (подъ 6535 г.), *Рус. Вр.* I, 69.

Иде Ярославъ къ Кіеву, и погорѣ градъ и церквей много, яко до  
седмисотъ, и опечалися Ярославъ. Того же лѣта заложилъ Ярославъ градъ  
Кіевъ, болѣ прѣваго, и златая врата поставилъ, и церковь святыхъ Софій  
заложилъ, и много церквей поставилъ, и безъ числа имѣнія раздаа нищимъ;  
бѣ бо Ярославъ, якоже и отецъ его христолюбивъ, и нищелюбивъ и  
всегда умъ свой напоия божественными писаніи. Того же лѣта придо-  
ша Печенѣжи къ Кіеву, и всѣкошася въ Кіевъ, и едва къ вечеру одолѣ  
Ярославъ и побѣди Печенѣги и отбѣгоша \*).

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 75).

\*) *С. М. Соловьевъ*, по поводу разногласія въ годѣ набѣга Печенѣговъ и  
построенія св. Софій, замѣчаетъ: «было ли два набѣга Печенежскихъ и двѣ

Приде Антоній изъ Царяграда.

Ль. I, 146.

Ярославъ иде къ Берестію и заложена бысть святая Софія Кыевъ.

Носл. I (П. С. Р. Л. III, 1), Арх., 49 (только о Берестіи, церковь св. Софіи смѣшана съ Новгородскою).

Въ «Повѣсти Вр. лѣтъ» похоть этотъ подъ 6530 г.

6526.

А еще ихъ руками яша, то расточи Болеславъ по ляхомъ; а самъ ишеде въ Кіевъ со Святополкомъ, и сѣде на столѣ Володимерѣ. И тогда Болеславъ положи себѣ на ложе Предславу дщерь Володимерову, сестру Ярославлю..... (Болеславъ же побѣже изъ Кіева) поволочи Предславу, возма ииѣніе и боляри Ярославли и сестры его....

Соф. I (П. С. Р. Л. V, 132); Воск. (П. С. Р. Л. VIII, 326); Ник. (П. С. Р. Л. IX, 7; тамже воевода Ярославовъ *Блудъ*, а не *Будый*); Твер. (П. С. Р. Л. XV, 136—138. О *Блудѣ* «иже былъ Владимиру».)

И родися у Ярослава сынъ Іаля и посади в Новгородѣ и уире. И

битвы подъ Кіевомъ, или одинъ только, и если одинъ, то въ какое время— въ 1017 или въ 1036 году? по внимательномъ разсмотрѣніи двухъ извѣстій, мы пришли въ мысли, что составители лѣтописныхъ сборниковъ напр. Никоновскаго, имѣли передъ глазами двѣ лѣтописи совершенно разныхъ редакцій, изъ которыхъ въ одной было помѣщено извѣстіе о набѣгѣ Печенеговъ въ 1017 году и построеніи послѣ того крѣпости и церкви, въ другой, какъ въ дошедшихъ до насъ древнѣйшихъ спискахъ, помѣщенъ былъ набѣгъ только подъ 1036 г.: составители позднѣйшихъ сборниковъ внесли въ нихъ то и другое извѣстіе, не замѣтивъ противорѣчія, что во второмъ извѣстіи говорится о несуществованіи церкви св. Софіи во время битвы. Теперь изъ двухъ древнихъ лѣтописей, которая правильно помѣщаетъ свое извѣстіе? та ли, которая помѣщаетъ набѣгъ Печенѣжскій въ 1017 или та, которая помѣщаетъ его въ 1036 г.? надобно думать, что первая потому, что съ нею согласенъ и Дитмаръ относительно Печенѣжскаго набѣга.» (Ист. Рос. I, стр. 322) *Tutmar* говоритъ: *urbs autem Kitawa nimis valida ab hostibus Podeneis ortatu Bolizlavi sedem inpragnacione concutitur et incendio gravi minoratur* «Chr.», I. VIII, с. 16, а. 1018 (у *Болеслава* «Монш.» I, 317). Прибавимъ, что какъ видно выше, первое извѣстіе встрѣчается въ тѣхъ лѣтописяхъ, основаніемъ которыхъ послужилъ Софійскій сводъ XIII в. Замѣтимъ, что построеніе св. Софіи уже въ Носл. I (даже не Синодальному списку) отнесено къ двумъ годамъ 6526 и 6545 (П. С. Р. Л. III, 1).



посемъ разгнѣвася Ярославъ на Константина, и заточи и; и сына своего Володимера посади в Новѣгородѣ.

*Нов. I по списку Акад.* (Прод. Др. Вивл. II, 312 въ спискѣ князей \*).

## 6527.

Боснатиинъ же бѣше тогда въ Новѣгородѣ, и разгнѣвася на нь великий князь Ярославъ, и поточи и въ Ростовъ; и на третіе лѣто повелѣ его убити въ Муромѣ, на рѣцѣ на Оцѣ.

*Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 134); *Воск.* (П. С. Р. Л. VIII, 328); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77, 6528 г.); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 142, прибавляетъ *Добрыничъ*).

## 6528.

Приходиша Печенѣги, и много зла створиша, и поидоша въ своя.  
*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77).

## 6529.

Въ разсказѣ о нападеніе Брячислава на Новгородъ послѣ словъ: «а Новгородцѣ вѣроти (=отпусти *Соф.*) Новугороду (П. С. Р. Л. I, 63)» «и полонъ отъ него отѣя, елико бѣше Новгородскія волости;» а послѣ словъ: «Брячиславъ бѣша Полотьску»: «и отътолѣ призва къ себѣ Ярославъ Брячислава, и давъ ему два города Вьсвичъ и Видбескъ, и рече ему: «буди же со мною за одинъ.» И воеваша Брячиславъ съ Ярославомъ вся дни живота своего».

*Соф.* (П. С. Р. Л. V, 134); *Воск.* (П. С. Р. Л. VIII, 328); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 77); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 142—143); *Льв.* I, 150.

## 6532.

..... а Якушъ иде за море и ту умре.

*Соф. I* (П. С. Р. Л. V, 135); *Воскр.* (П. С. Р. Л. VIII, 329); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 78); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146).

---

\*) Кар. II, пр. 20, пишетъ, что въ *Сми. Кир.* лѣт. XV в. это событіе отнесено къ 6528 г.

6537.

Ярославъ ходи на Ясы и взять ихъ. Сіе же лѣто бысть мирно по  
ней землѣ Рустѣй отвсюду.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 79).

6538.

И приде къ Новугороду, собра отъ старость и поповыхъ дѣтей  
300 учти книгамъ.

*Соф.* (Б. О.) (П. С. Р. Л. V, 136); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 79);  
*Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146) *Ст. Кн.* I, 223.

Преставися архіепископъ (?) Акимъ Новгородскій, и быше ученикъ его  
Ефремъ, иже ны учаше.

*Нос.* II (П. С. Р. Л. III, 121); *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 136); *Ник.*  
(П. С. Р. Л. IX, 79); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146).

И бѣ въ его мѣсто ученикъ его Ефремъ и благословенъ бысть епи-  
скопомъ Иоакимомъ, иже ны учти, понеже Руская земля вновѣ кре-  
стися, чтобы мужи и жены вѣру христіанскую твердо держали, а по-  
ганскую бы вѣру забывали.

*Росл. Нос. Владыкъ* (П. С. Р. Л. III, 179).

Преставися первый епископъ Иоакимъ Новгородскій; бѣ во епископѣ  
42 лѣта, и бѣ въ его мѣста ученикъ его Ефремъ. и благословенъ  
бысть епископомъ Иоакимомъ, еше учти люди новопросвѣщенныя  
«понеже Руская земля вновѣ крестися,» чтобъ мужи и жены вѣру хри-  
стіанскую твердо держали, а поганскія вѣры не держали и не имѣли бѣ;  
сей поучивъ люди 5 лѣтъ, святительству же не сподобися.

*Нос.* III (П. С. Р. Л. III, 210).

6540.

И тогда же Улѣбъ изиде изъ Новагорода на Желѣзныя Врата, и  
ошть мало ихъ приде.

*Соф.* (П. С. Р. Л. V, 136); *Воскр.* (П. С. Р. Л. VII, 330); *Ник.* (П.  
С. Р. Л. IX, 79); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 146).

Но бысть несчастье, побѣждены были Новгородцы отъ Югровъ.

*Татищевъ* II, 105.

Родилась Ярославу дочь.  
Татищевъ II, 105,

6544.

*Посль словъ*: «Иде Ярославъ Новугороду и посади сына своего Володимера Новѣгородѣ, епископа постави Жидяту, (П. С. Р. Л. I, 65)»:

И людемъ написа грамоту, рекъ: «по сей грамотѣ дадите дань». Быше же хромоногъ, по умомъ свершенъ и храборъ на рати, и хрстіянъ, чтыше самъ книги.

*Соб.* (П. С. Р. Л. V. 156, г. 6542) \*); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 330); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 79—80); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 147—147); въ *Нов.* I (по списку Акад.): И писа грамоту Ярославъ рекъши тако: по сей грамотѣ ходите. (Пр. Др. Вивл. II, 312).

Новгородцы просили Ярослава (послѣ поставленія Жидяты), дабы далъ имъ грамоту, по чему судить и дани давать; понеже преждеданная имъ не способна; онъ же повелѣлъ сынамъ своимъ Изяславу и Святославу созвать людей разныхъ въ Кіевъ, и отъ Кіевлянъ, Новгородцы и иныхъ городовъ сочинить законъ, еже и учинили, и имъ грамоты далъ какъ судить и дань давать.

Татищевъ II, 105—106.

Ярославъ иде въ Новгородъ, и посади въ Новѣгородѣ сына своего Владимира 14 лѣтъ; и жилъ великій князь Ярославъ на Торговой странѣ, близъ рѣки Волхова, гдѣ нынѣ церковь Николая чудотворца, яже и донныи словеть Ярославле дворище.

Того же лѣта поставиша Великому Новугороду епископа Луку Жидяту. При семъ епископъ бѣ преподобный Феодосій Кіевскихъ пещеръ, родомъ отъ града Василева, близъ Малаго Новограда въ земли Рустѣи, отъ благовѣрну родителю рождся; иде отай изъ дому своего, и прииде къ Кіеву граду, и изыде на Берестово ко блаженному Антонію въ пещеру и ту пострижеса отъ Никона преподобнаго въ лѣто 5540, и работаша Богу въ безмолвіи и въ трудахъ; и по блаженномъ Антоніи поставленъ бысть игуменомъ, и братію совокупн многу, церковь воздвиже каменную во имя пресвятыя Богородицы; преставися въ лѣто 6582, въ царство Михаила седмаго Духа.

*Нов.* III (П. С. Р. Л. III, 210) г. 6538; въ *Густ.* (П. С. Р.

\*\*) Этотъ годъ объясняется тѣмъ, что въ *Лавр.* стоитъ 6542, 6543, 6544.

Л. П., 266) подъ г. 6540: «пострижеса во иночество преподобный Феодосій Печерскій» \*).

6546.

Владимиру Ярославичу родился сынъ Ростиславъ, а при крещеніи названъ Михаилъ.

*Татищевъ* (II, 107).

6551.

*Лаврент.*

Посла Ярославъ сына своего Володимира на Грькы, и вда ему вой много, а воеводство поручи Вышатъ отцу, Яневу. И поиде Володимеръ въ ладьяхъ, и придоша въ Дунай, поидоша ко Царюграду; и бысть буря велика, и разби корабли Русь, и князь корабль разби вѣтръ, и взя князя въ корабль Иванъ Твориричъ, воевода Ярославъ. Прочіи же вои Володимира ввержени быша на брегъ числомъ 6000, и хотяче пойти въ Русь, и не иде съ ними никто же отъ дружины княжее. И рече Вышата: «азъ поиду съ ними»; и высѣде изъ корабля къ нимъ, рекъ: «аще живъ буду, то съ ними, аще погыну, то съ дружиною». И поидоша хотяче въ Русь. И бысть вѣсть Грькомъ, яко избило море Русь, и посла царь, именемъ Мономахъ, по Русь олядй

*Соф. I.*

Паки на весну посла великий князь Ярославъ сына своего Володимира на грекы, давъ ему вой много, Варягы, Русь и воеводство поручи Вышатъ, Яневу отцу. И поиде Володимеръ на Царьградъ въ лодіяхъ, и прошеша пороги, и придоша къ Дунаю. Рекоша Русь Володимеру: «станемъ здѣ на поля»; а Варязи рекоша: «поидемъ въ лодіяхъ подъ городъ» и послуша Володимеръ Варягъ, и отъ Дуная поиде Володимеръ ко Царюграду съ вои въ лодіяхъ. Греци же видѣвше, изидоша на море, и начаша погружати въ море пелены Христовы съ мощи святыхъ, и Божиимъ гнѣвомъ възмутися море, и громъ бысть великъ и силенъ, и бысть буря велика, и начаша лодіи разбивати, и разби корабли, и побѣгоша Варязи вснять; и кня-

\*) Пр. Филаретъ «(Ист. Рус. церкви» I, пр. 421 и «Рус. Свят.», V, ст. 84—85) этимъ показаніемъ лѣтописи подтверждаетъ показаніе Акакіева списка Житія; мнѣ кажется это возможнымъ въ томъ смыслѣ, что показаніе лѣтописи очевидно взято изъ житія.

14; Володимеръ же видѣвъ съ дружиною, яко идутъ по нихъ, вспятився изби оляди Гречьскыя, и възратися въ Русь, ссѣдавшеса въ кораблѣ своѣ. Вышату же яша съ изверженными на брегъ, и приведоша я Царюграду, и ослѣпиша Руси много; по трехъ же лѣтѣхъ миру бывшю, пущенъ бысть Вышата въ Русь къ Ярославу.

Въ си же времена вдасть Ярославъ сестру свою за Казимира, и вдасть Казимиръ за вѣно людій 8 сотъ, еже бѣ полонилъ Болеславъ, побѣдивъ Ярослава.

(П. С. Р. Л. I, 66—67).

жъ корабль Володимеръ разби вѣтръ, и одва Иванъ Творимичъ князя Володимера всади въ свой корабль, и воеводу Ярослава. Прочии же вои Володимеровы вывержени быша на брегъ, числомъ 6000 и сташа на брезѣ назн, и хотяще поити въ Русь, и негде съ ними никтоже отъ дружины княже. Вышата же воевода видѣ дружинну свою стоящую и рече: «не иду къ Ярославу»; и высѣде изъ корабля къ воємъ, и рече Вышата: «азъ иду съ ними»; аще живъ буду съ ними; аще ли погыбну, то съ дружиною» и подоша хотяще въ Русь. И бысть вѣсть Грекомъ, яко избилъ море Русь, и посла царь именежъ Мономахъ, по Руси вслѣдъ олядй 14; Володимеръ же видѣвъ вои своя, яко идутъ по нихъ, вспятився изби оляди гречьскыя, и възвратися въ Русь. Вышату же яша съ изверженными на брезѣ, и приведоша къ Царюграду, и ослѣпиша Руси много; по трехъ же лѣтѣхъ смиришася, пущенъ бысть въ Русь Вышата къ Ярославу.

Тое же осени князь Велики Ярославъ дасть сестру свою за Казимира. И въ та лѣта обидяше Моиславъ Казимира, и ходи Ярославъ дважды на Мазовшане, и рече Казимиру: «если отецъ твой Болеславъ побѣдивъ мене, и полони людй моихъ за ся, то дай ми за вѣно». И собра Казимиръ людй



его Руси полоненныхъ осмьсотъ, кромѣ женъ и дѣтей, и вда за вѣно Ярославу, шурину своему. Сей же Казимиръ дастъ сестру свою за Изяслава, сына Ярославля.

(П. С. Р. Л. V, 138); *Воскр.*

(П. С. Р. Л. VII, 331); *Ник.*

(П. С. Р. Л. IX, 82—83); *Твер.*

(П. С. Р. Л. XV, 148—149).

## 6552.

Ходи Ярославъ на Литвою. а на весноу же Володимеръ заложн Новъ-горо<sup>а</sup> и сдѣла его.

*Новс.* I. по спискамъ *Ком.*, *Акад.* (въ Пр. Др. Вивл. II, 342) и *Тол. Соф.* (П. С. Р. Л. V 138) *Воск.* (П. С. Р. Л. V II, 332). *Ник.* (П. С. Р. Л. II, 83).

Ходи в. кн. Ярославъ Владимировичъ на Литву; а на весну заложн Новгородъ, и сдѣла на софійской сторонѣ каменной городъ.

*Новс.* III. (П. С. Р. Л. III, 211).

## 6556.

Мѣсяца марта въ 4 день субботнымъ Сьгорѣ святая Софія въ суб-стгорѣ стая Софѣа. Бѣаше же чѣтно ту, по заутреннимъ, въ часъ 3, мѣ-оустроена и оукрашена, 13 верхи сяца марта въ 15. Въ то же лѣто жноуци. А ту стома стое Софѣа заложена бысть святая Софія, Но-монещъ пискупѣ оулицѣ иде<sup>н</sup> ниль вѣгородѣ, Володимеромъ княземъ, поставилъ \* Сотке церквь каменую *Новс.* I. (П. С. Р. Л. III, 2) стго Бориса и Глѣба на Волховомъ по списку *Син.*

*Новс.* I. по спискамъ *Ком.* *Ак.* (Прод. Вивл. II, 342—343) *Толст.*

Въ *Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 138) подъ 6557 г.; то же въ *Воскр.*

\* *Нимъ* въ 6657 г. (Новг. I П. С. Р. Л. III 14). Любопытно что въ *Соф. Ак.* (изд. 1795 г. ст. 114) читаемъ: «идѣже поставилъ Сотко *побилатый* (т. е. богатый) переовъ каменну святыхъ Бориса и Глѣба. *Выписано изъиномъ книги*». Этотъ Сотка богатый напоминаетъ билиннаго Садуку.

(П. С. Р. Л. VII, 332) тоже въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 83), тоже въ *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 150); въ *Супрал.* 13: «въ лѣто 6550 изъгорѣ стая Софіа въ Великомъ Новѣгородѣ, и нуци връховъ 12».

Постави владыка Іакинъ церковь деревянную святую Софію, и нуци верховъ 13, и стояла 4 лѣто, и поднялась церковь святаа Софіа отъ огня, мѣсяца марта въ 4 въ суботный день, бывше честно устроена и украшена; а стояше конецъ Епископи улицы, надъ рѣкою надъ Волховымъ, идѣже нынѣ поставилъ Сотко сотникъ церковь святыхъ страстотерпецъ князей русскихъ Бориса и Глѣба.

*Нов.* 2. (П. С. Р. Л. III 121) \*)

6558.

Совершена бы святая Софѣа въ Новѣ городѣ повелѣніемъ князя Ярослава и сна его Владимира и архиепкопа Луки.

*Нов.* I по спискамъ *Ком.*, *Акад.* (Прод. Др. Вив. II, 343) и *Толст. Нов.* II (П. С. Р. Л. III, 121) подъ 6553;

Заложн великій князь Владимиръ Ярославичъ, а внукъ великаго князя Владимира кievскаго и всея Россіи, крестившаго Рускую землю, въ великомъ Новѣгородѣ церковь каменную святыхъ Софін, при второмъ епископѣ Лукѣ; а дѣлали ю 7 лѣтъ, и устроиша вельми прекрасну и -оревелику; а въ то время служили во храмѣ святыхъ праведныхъ Богоотецъ Іоакима и Анны. И устроивъ церковь приведоша иконныхъ писцовъ изъ Царяграда, и начаша подписывати во главѣ образъ Госпо-

\* «Въ подл., говоритъ Берениковъ, въ лѣто 6497, въ другихъ лѣтописяхъ показанъ 6557; но 4 марта приходилось въ субботу въ 6553 г». Да вѣдь это день пожара, да и то не вѣрный: въ *Синод.* списокѣ марта 15, а здѣсь показанъ годъ построения за четыре года до пожара, что равно странно и для 6557 и для 6553 ибо Іоакимъ † въ 6538 (*Нов.* 2 П. С. Р. Л. III, 121).

да Бога и Спаса нашего Иисуса Христа со благословящею рукою (во утрей день видѣ епископъ Лука образъ Господень написанъ не благословляющею рукою *Ак. Соф.*) иконописцы же писаша по три утра, и на четвертое утро гласъ бысть отъ образа Господня, иконнымъ писцемъ глаголющъ: писари, писари, о писари! не пишете мя благословляющею рукою, пишете мя сжатою рукою. азъ бо въ сей руцѣ моей Великій Новградъ держу; а когда сія рука моя распространится, тогда будетъ граду сему скончаніе. Мѣра тому Спасову образу: отъ вѣнца до пояса полъ—4 сажени, а около вѣнца 43 пяди, носу длина полъ—4 пяди, устѣмъ полторы пяди, очи полъ—2 пяди, рука сжатая длина 6 пядей, а простертая длань 8 пядей, подпись «Иисусъ Христосъ» по 14 пядей; архангелы и херувимы надъ окны написаны стоящія по 16 пядей, а пророцы написаны промежъ оконъ стоящія по 18 пядей мѣрныхъ; а внутри главы кругомъ, гдѣ окна, 12 сажень; отъ Спасова образъ ото лбу до мосту церковнаго 15 сажень мѣрныхъ. А писали Спасовъ образъ годищное время и болѣ.

(*О чудномъ видѣніи Спасова образа Мануила царя Греческаго*, а потомъ): освящена бысть церковь святыя Софїи премудрости Божїа мѣсяца сентемвря въ 14 день на Воздвиженіе честнаго креста Господня, въ лѣто 6560.

*Нов.* III, 6553 (П. С. Р. Л. III 211—212); *Соф.* Ак. 117.

Священа бысть святая Софія въ Новѣгородѣ, на Воздвиженіе честнаго креста, повелѣніемъ великаго князя Ярослава. Того же лѣта преставился княгиня Ярославля февраля въ 10 день.

*Соф.* I, 6553 (П. С. Р. Л. V, 138). *Воск.* 6558 (П. С. Р. Л. VII, 332).

Священа бысть церковь святыя Софія въ Новѣгородѣ, на Воздвиженіе честнаго креста, при князѣ Ярославля и сынѣ его Володимирѣ, епископомъ Лукою Жидитою.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 83).

Въ *Твер.* 6558 (П. С. Р. Л. XI, 150) тоже что въ *Соф.*

Въ *Сунр.* (13) заложеніе подъ 6553; освященіе подъ 6560 г. въ *Руск. Вр.* (I, 71) тоже.

(При извѣстіи о кончинѣ княгини Ярославовой *Ил.* П. С. Р. Л. I, 67) поставлено число: «февраля 10», тоже въ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 138); *Вос.* (П. С. Р. Л. VII, 332); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 150).

Родился Святонѣкъ.

*Нов.* 1 (П. С. Р. Л. III, 2).

Бѣ некто члѣкъ мирянинъ именемъ Антипа ѿ гра<sup>А</sup> Любача. *Пер.* 45  
(*Вр.* IX). Мѣское имя Антонія.

6559.

Придоша въ Кіевъ триѣ пѣвцы отъ грекъ съ роды своими.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 85); *Нов.* III (П. С. Р. Л. III, 212),  
6560; *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 352) 6560; *Соф.* (П. С. Р. Л. V 138)  
6560; *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 151), 6560; *Сунр.*, 13 подъ 6535.  
*Ст.-Кн.* 1, 224.

Пришелъ митрополитъ Георгій изъ Царяграда и съ нимъ три человекъ  
съ роды своими демоственники, и учаху въ Руси пѣти на 8 голо-  
совъ, отличаша церковное отъ мирскихъ пѣсень, употребляемыхъ ко  
увеселенію.

*Татищевъ* II. 114 (б. 6561).

6562.

Изяславу въ Туровѣ князящю.

*Ип.* (П. С. Р. Л. 1, 70, *вар.* в).

6562.

И посемъ раздѣлиша Смоленскъ на три части \*).

*Соф.* I. (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333); *Льв.* I, 158.

И приде Изяславъ къ Новгороду, и посади Остромира въ Новѣго-  
родѣ; и иде Остромиръ съ Новгородци на Чюдь, и убиша его Чюдь, и  
много паде съ нимъ Новгородцевъ. И пакы Изяславъ иде на Чюдь и взя  
осѣкъ Декиннвъ, сирѣчь Солица рука \*\*).

*Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333);  
*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 86); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 152).

6563.

В семь же лѣтъ клевета бы на еписпа Лѣжѣ ѿ своего холопа Дудикы  
И изиде изъ Новагорода. иде Быву. и осѣди митрополи Ефримъ, и  
пребы тамо 3 лѣтъ.

*Нов.* I по спискамъ *Ком.*, *Ак.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 345) и *Толст.*  
*Нов.* II (П. С. Р. Л. III, 122); *Соф.* I, 6563 (*К. О.* П. С. Р. Л.  
V, 130); *Ник.*: «Клевета бысть на епискупа Луку Жидяту отъ своего

\*) Это должно быть отнесено къ смерти Вячеслава.

\*\*) См. *Карамзина*, II, пр. 114. гдѣ указано, что Остромиръ былъ еще  
живъ въ 1057 г. *Боннель* думаетъ, что здѣсь хронологія перепутана. Нельзя

холопа Дудика въ неподобныхъ рѣчекъ, и изыде изъ Новагорода, и иде къ Бѣву, и осуди его митрополитъ Ефрѣмъ по Дудякинымъ рѣчемъ и злымъ его друговъ, Демьяна и Бозмы, клеветамъ, и пребысть тамо три лѣта» (П. С. Р. Л. IX, 91); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 152).

Построилъ (Изяславъ) монастырь святаго Дмитрія.

*Татищевъ*, II, 115.

6566.

Сен же лѣ архиепипъ Лоука приа свои столъ в Новѣгородѣ, и свою область. Дудицъ же холопоу оскомины, урѣзаша емоу носа и обѣ рудъ и бѣжа в нѣмцы.

*Нов.* I, по спискамъ *Ком.*, *Акад.* (Пр. Вивл. II, 346) и *Толст.*; *Нов.* II (П. С. Р. Л. III, 122); *Соф.* I, 6566 (*К. О. П. С. Р. Л. V, 139*); въ *Ник.* 6565 (П. С. Р. Л. IX, 91) прибавляется: «сице же и его лукавымъ совѣтникомъ, Бозмъ и Даміану, достойное воздаша по злодѣбанію ихъ». *Твер.* 6566 (П. С. Р. Л. XV, 153).

6568.

Потом же ходи Изяславъ на Сосола и данъ заповѣда давати по 2.000 гривень: они же поручьше и изгнаша даньники. На весноуже пришеше повоеваша села ш Юрьевъ, и горю и хоромы пожгоша. и много зло створиша. и Плескова дождоша воююще. И изидоша противу имъ Плесковецъ и Новѣгородци на сѣчу, и паде Руси 1.000, а Сосола бещисла.

*Нов.* I по спискамъ *Ком.*, *Ак.* (Пр. Вивл. II, 347) и *Толст.*; *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 140); *Иск.* I (П. С. Р. Л. IV, 176); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 92); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 153); въ *Льв.* (I, 158): «а Изяславъ поиде на Сосола и дань на нихъ возложи».

и не предположить также, что позднѣйшее событіе занесено по поводу упоминающаго имени Остромира?

*Декиши* по *Карам.* Плескески; по *Боннелю* («Chron.» *Сот. Сар.* I, § 4) *Одеи* не.

*Арчибашевъ* (т. I, кн. 2, 23, пр. 125) считаетъ болѣе правильнымъ чтеніе прежняго изданія. *Воскресен.* (см. П. С. Р. Л. VII, 333, вар. в): «и прииде Изяславъ к Новугороду и посади Остромира въ Новѣгородѣ. Иде Остромиръ с Новгородци на Чюдо и взя Осака Декишивъ, сирѣчь солнца рука».



Бѣ некто члкъ мирянинъ именемъ Антипа ѿ гра Любача. *Пер.* 45  
(*Вр.* IX). Мирское имя Антонія.

6559.

Придоша въ Кіевъ три пѣвцы отъ грекъ съ роды своими.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 85); *Нов.* III (П. С. Р. Л. III, 212),  
6560; *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 352) 6560; *Соф.* (П. С. Р. Л. V 138)  
6560; *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 151), 6560; *Сунр.*, 13 подъ 6535.  
*Ст.-Кн.* 1, 224.

Пришелъ митрополитъ Георгій изъ Царяграда и съ нимъ три челоѡка  
съ роды своими деюственники, и учашу въ Руси пѣти на 8 голо-  
совъ, отличша церковное отъ мирскихъ пѣсень, употребляемыхъ во  
увеселенію.

*Татищевъ* II. 114 (б. 6561).

6562.

Изяславу въ Туровѣ князю.

*Нп.* (П. С. Р. Л. 1, 70, *вар.* в).

6562.

И посемъ раздѣлиша Смоленскъ на три части \*).

*Соф.* I. (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333); *Льв.* I, 158.

И приде Изяславъ къ Новугороду, и посади Остромира въ Новѣго-  
родѣ; и иде Остромиръ съ Новгородци на Чюдъ, и убиша его Чюдъ, и  
много паде съ нимъ Новгородцевъ. И пакы Изяславъ иде на Чюдъ и взя  
осѣкъ Декишивъ, сирѣчь Солнца рука \*\*).

*Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 139); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333);  
*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 86); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 152).

6563.

В семь же лѣтѣ клевета бы на еписпа Лѣжѣ ѿ своего холопа Дудики  
И ишде изъ Новагорода. иде Быеву. и осѣди митрополи Ефримиѣ, и  
пробы тамо 3 лѣтѣ.

*Нов.* I по спискамъ *Ком.*, *Ак.* (Пр. Др. Рос. Вивл. II, 345) и *Толст.*  
*Нов.* II (П. С. Р. Л. III, 122); *Соф.* I, 6563 (*К. О.* П. С. Р. Л.  
V, 130); *Ник.*: «Клевета бысть на епискупа Луку Жидяту отъ своего

\*) Это должно быть отнесено къ смерти Вячеслава.

\*\*) См. *Карамзина*, II, пр. 114. гдѣ указано, что Остромиръ былъ еще  
живъ въ 1057 г. *Боннель* думаетъ, что здѣсь хронологія перепутана. Нельзя

холопа Дудика въ неподобныхъ рѣчахъ, и изыде изъ Новагорода, и иде къ Киеву, и осуди его митрополитъ Ефрѣмъ по Дудикинымъ рѣчамъ и зыкъ его друговъ, Демьяна и Козмы, клеветамъ, и пребысть тамо три лѣта» (П. С. Р. Л. IX, 91); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 152).

Построилъ (Изяславъ) монастырь святаго Дмитрія.

*Татищевъ*, II, 115.

6566.

Семъ же лѣтъ архиепископъ Лоука приа свои столъ в Новѣгородѣ, и свою область. Дудичъ же холопоу ускомины, урѣзаша емоу носа и обѣ рудъ и бѣжа в нѣмцы.

*Нос.* I, по спискамъ *Ком.*, *Акад.* (Пр. Вивл. II, 346) и *Толст.*; *Нос.* II (П. С. Р. Л. III, 122); *Соф.* I, 6566 (*К. О.* П. С. Р. Л. V, 139); въ *Ник.* 6565 (П. С. Р. Л. IX, 91) прибавляется: «сиче же и его лукавымъ совѣтникомъ, Козмѣ и Даміану, достойное воздаша по злодѣанію ихъ». *Твер.* 6566 (П. С. Р. Л. XV, 153).

6568.

Потомъ же ходи Изяславъ на Сосолы и дань заповѣда дати по 2.000 гривень: они же поручыше и изгнаша даньники. На весноуже пришеше повоеваша села ш Юрьевѣ, и горо и хоромы пожгоша. и много зло створиша. и Плескова доидоша воююще. И изидоша противу имъ Плесковичъ и Новѣгороци на сѣчу, и паде Руси 1.000, а Сосолъ бецисла.

*Нос.* I по спискамъ *Ком.*, *Ак.* (Пр. Вивл. II, 347) и *Толст.*; *Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 140); *Иск.* I (П. С. Р. Л. IV, 176); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 333); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 92); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 153); въ *Льв.* (I, 158): «а Изяславъ помде на Ссолы и дань на нихъ возложи».

И предположить также, что позднѣйшее событіе занесено по поводу упоминанія имени Остромира?

*Декичъ* по *Карам.* Плькесси; по *Боннелю* («Chron.» *Сот. Сар.* I, § 4) *Оденне*.

*Арымбашевъ* (т. I, кн. 2, 23, пр. 125) считаетъ болѣе правильнымъ чтеніе прежняго изданія. *Воскресен.* (см. П. С. Р. Л. VII, 393, вар. в): «и приде Изяславъ к Новугороду и посади Остромира въ Новѣгородѣ. Иде Остромиръ с Новгородци на Чюдо и взя Осакъ Декичивъ, сирѣчь солнца рука».

## 6569.

Поставленъ бысть Новуграду Стефанъ, и въ Кіевѣ свои холопи удавиша его; бысть во епископіи 8 лѣтъ.

*Росп. Влад.* (П. С. Р. Л. III, 179). *Новг. III*, 6576 (П. С. Р. Л. III, 212), *Ник*, 6576 (П. С. Р. Л. IX, 96) *Рус. Вр.* I, 73 только о поставленіи.

## 6572.

*О Ростиславѣ Владимировичѣ по поводу ухода его изъ Пологорода:* «которому по смерти отцовой данъ былъ во владѣніе Ростовъ и Суздаль, а по смерти Игоря переведенъ дядьями во Владимиръ на Волыни». *Тат.* II, 117.

## 6573.

Бнязь Полотыскыи Всеславъ, събравъ силы свои многыя, приде ко Пскову и много тружася съ многыми замыслени и пороками шибовъ, отъиде ничтоже успѣвъ.

*Псков.* 2 (П. С. Р. Л. V, 8).

Бнягиня же его (Ростислава) увѣдавъ о семъ (о смерти Ростислава), хотѣла и съ дѣтьми въ Венгры ко отцу отъѣхать: но Изяславъ Великій князь дѣтей ей не далъ, а самой ѣхать не воспретилъ.

*Татищевъ* II, 119.

Выдана Вышеслава, дочь Святослава Черниговскаго за Болеслава польскаго.

*Татищевъ* II, 119.

## 6574.

Приде Всеславъ и взя Новгородъ съ женами и съ дѣтьми; и колоколы съима у святыя Софіѣ. о велика бѣда въ часъ тымъ и понекодила съима.

*Новг.* (П. С. Р. Л. III, 2).

Заратися Всеславъ, сынъ Брячиславъ, Полотыскыи, и зая Новъгородъ до неревскаго конца и пожже; и понма все у святыя Софіи, и поникадила и колоколы и отъиде.

*Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 141) г. 6575; *Воск.* (П. С. Р. Л. VII,

335); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 93); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 156 — 157); *Рус. Вр.* I, 73.

При семъ епископъ (Стефанъ), въ лѣто 6575, князь Всеславъ, сынъ Брячиславъ, полоцкой, взя Новгородъ до неревского конца и ножже; и поима все у святѣй Софїи, и паникадила и колоколы, и отъиде.

*Нов.* III, 6579 (П. С. Р. Л. III, 212).

Въ «Повѣсти Врем. лѣтъ.» (П. С. Р. Л. I, 72) кратко: «заратися Всеславъ, сынъ Брячиславъ помочьскѣ, и зая Новгородъ».

## 6577.

По горѣ Подоліе.

Въ тоже лѣто осень мѣсяца октября въ 23, на святаго Якова, брата Господни, въ пятницу, въ часъ 6 дни, опять приде Все., къ Новгороду; новгородци же поставиша пѣлкъ противу ихъ, у Звѣринца, на Бъземли, и пособи Богъ Глѣбу князю съ Новгородцы. о велика бѣше сѣци Вожаномъ и паде ихъ безчисльное число; а самага князя отпустиша, Бога дѣля. А на заутріе обрѣтесе крестъ честны Володи-жеръ у святѣй Софїи, Новѣгородѣ, при епископѣ Теодорѣ.

*Нов.* I, (П. С. Р. Л. III, 2), въ *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 143) съ прибавкою: «его же взялъ бѣ Всеславъ князь съ ратію у св. Софїи» *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 337); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 96); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 160).

Поставленъ бысть Теодоръ епископъ, свой его песь уѣлъ и съ того умре; и бѣ во епископїи 9 лѣтъ.

*Росп. Нов. Владыкъ* (П. С. Р. Л. III, 179).

*Нов.* III, 6585 (П. С. Р. Л. III, 212).

## 6579.

Въ извѣстїи о Волхвахъ послѣ словъ: «пришедъ бо Бъеву глаголаше:» явили ми си 5 богъ, глаголюще сице: повѣдай...

*Ип.* (П. С. Р. Л. I, 75 *вар. ж.*); *Нов.* 1. (по спискамъ *Ком.* и *Акад.* въ печатномъ Ак. (Пр. Др. Рос. Вовл. II, 359—360) цифра 6 прочтена: есть); *Соф.* 1 (П. С. Р. Л. V, 143); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 337); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 160).

Епископъ Новгородскій при Глѣбѣ князѣ *Федоръ*.

*Нов.* I (по спискамъ *Ком. Ак.*); *Соф.* 1. (П. С. Р. Л. V, 143); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 337); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 99); *Тв.* (П. С. Р. Л. XV, 160).

6580.

Поставленъ бысть епископомъ Ростову *Исаіа*.

*Твер* (П. С. Р. Л. XV, 115).

6581.

Преставися Антоній, игуменъ Печерскій, благословивъ и назнаменовавъ мѣсто церкви святыя Богородица.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 101); *Сунр.*, 130 (6862),

Изяславъ, бѣгая отъ Святослава ушелъ сначала во Владимиръ, отътуда въ Польшу, взявъ княгиню и сыновъ Ярополка и Святополка... «онъ же оставя княгиню (послѣ неудачи въ Польшѣ), самъ съ сыномъ Ярополкомъ поѣхалъ въ пѣмцы къ царю помочи просить, гдѣ пробылъ до трехъ лѣтъ».

*Тат.* II, 127.

Святославъ, изгнавъ брата, въѣхалъ въ Кіевъ марта 22 дня, но опасаясь, чтобъ Изяславъ, собравъ войска, паки не пришелъ, выступили съ войскомъ къ Берестовому, и увѣдавъ, что онъ изъ Владимира уѣхалъ въ Польшу, возвратилися въ Кіевъ. Тогда Святославъ, пріивъ престолъ Рускій, брату Всеволоду далъ Черниговъ со всею областью; сына Бориса посадилъ въ Вышградъ, Глѣба въ Переяславлѣ, Давида въ Новѣгородѣ, а Олега въ Ростовѣ.

*Тат.* II, 127.

6583.

Изяславъ великій князь, отдалъ дочь свою, Параскеву, въ супружество князю Моравскому. \*)

*Татищевъ*, II, 130.

\*) Не Адельгейда ли это жена Генриха IV, которая была сначала за марграфомъ Штадскимъ? *Кор.* II, 60 считаетъ ее дочерью Всеволода; но безъ основанія: нѣмецкія лѣтописи называютъ ее *Праксидою* (Флотто: *Kaiser Heinrich der IV II, 347 — 349*)



6584.

При извѣстїи, что Всеволодъ сѣлъ на столъ, Генваря, въ *Ип.* (П. С. Р. Д. I, 85) показанъ день, 1).

Родился у Володимера сынъ Мстиславъ, внукъ Всеволожъ.

*Ип.* (П. С. Р. Д. I, 85).

Святославъ, по прозвѣ князя Польскаго, послалъ ему въ помощь, **противо** князя Босмскаго, Владимира, сына Всеволожа, да сына своего **Олга** со многими воинствомъ. Князь же Чешскїй, Вратиславъ, слышавъ, **что** войска Русскїя съ польскими совокупились, послалъ воеводу своего, **Юпату**, къ Полякамъ просить о мирѣ, и давъ имъ 1.000 гривенъ **сребра** за убытки, помирился. Владиславъ же, помирился съ Вратисла-**вомъ**, объявилъ Владимиру и Олгу, что онъ нынѣ не хочетъ воевать **на** Вратислава, а пойдетъ съ войски на Прусь и Поморянъ. Владимиръ **же** и Олегъ увѣдавъ, что Поляки, взявъ отъ Чехъ сребро, помирились, **а** имъ токмо напрасный трудъ учиня возвращаютъ, послали съ такими **отвѣтомъ** ко Владиславу: «Вы насъ призвали въ союзъ на Вратислава, **и** мы сюда съ войски пришли по прозвѣ вашей; нынѣ же вы объяв-**ляете**, что помирились, мы вамъ оставляемъ на вашу волю; но мы, **какъ** уже Боемцы объявились непрїатели, не можемъ безъ мира воз-**вратиться**, и стыдъ отцамъ нашимъ и государству Русскому оставить; **того** ради мы поидемъ своя чести искать; а вы идите на Прусь и **Поморянъ**, намъ съ ними никакой нѣтъ вражды». Итакъ, Рускіе князи **немедленно** пошли къ городу Глацу, и пришедъ оный взяли, и около **оного** села опустошили. Вратиславъ Боемскїй прислалъ ко Владимиру **брата** своего, епископа и многихъ вельможъ просить о мирѣ. Влади-**миръ** и Олегъ договоромъ взяли за убытки 1.000 гривенъ сребра и **многія** дары, которые раздѣлили на войско, и сами благополучно воз-**вратились** въ дома. Поляки же, шедше въ Поморіе, съ великимъ не-**счастїемъ** возвратились. Сїе елико несчастливый ихъ походъ, токмо **зависть**, что Рускіе лучшей миръ съ Чехами безъ нихъ учинили, всѣя-**ло** въ польскихъ великую на Владислава князя ихъ злобу, и разсѣвали **на** него многія клеветы и поношенїя.

*Гатищесъ*, II, 130—131.

(*НВ.* Въ «Повѣсти Врем. лѣт.»: «Ходи Володимеръ, сынъ Всево-**ложъ**, и Олегъ, сынъ Святославъ, Ляхомъ на помочь на Чехи» (П. С. Р. Д. I, 85); а въ «Поуч. Мономаха»: «Та посла мя Святославъ въ

Ляхы: ходивъ за Глоговы до чешьскаго лѣса, ходивъ въ землѣ ихъ 4 мѣсяци» (П. С. Р. Л. I, 103).

Михаилъ царь Греческій, иже отца своего Романа царства лишивше, самъ пріиѣлъ, но вскорѣ отъ Болгары побѣжденъ, и Борсуняне ему отреклися, прислалъ ко Святославу пословъ со многими дары и обѣщаніи; прося его и Всеволода о помощи на Болгаръ и Борсунянь. Святославъ же, согласяся со Всеволодомъ, хотѣлъ на Болгары самъ ити съ сыны, а Владимира сыновца и съ нимъ сына Глѣба послалъ на Борсунянь; но вскорѣ самъ разболѣвся пословъ отпустилъ съ тѣмъ, что самъ немедленно пойдетъ, или сыновъ своихъ пошлетъ. По смерти же Святослава пришла отъ Грекъ вѣдомость, что Михаилъ умеръ, а царство пріиѣлъ Никифоръ. Всеволодъ же войско все распустилъ въ дома, и сына Владимира изъ Борсуни возвратилъ.

*Татищевъ*, II, 131.

## 6585.

Преставися Феодоръ, архиепископъ Новгородскій.

*Новг.* I (П. С. Р. Л., III, 2); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 148); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 2); *Твер.* (П. С. Р. Л., XV, 173), преставися архиепископъ Новгор(од)скыи Феодоръ, уядся отъ своего пса, бывъ на архіепископѣ 9 лѣта. По *Росп. Новг. Владыкъ* поставленъ въ 6577 г.

## 6586.

(При бѣгствѣ Олега въ Тмутаракань въ апрѣлѣ поставленъ въ *Ипат.* (П. С. Р. Л. I, 85) день 10).

Поставленъ бысть архіепискупъ Новугороду Германъ.

*Соф.* (П. С. Р. Л. V, 148); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 2); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 173); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 109); *Льв.* I, 171.

Въ распредѣленіи волостей Всеволодомъ у Татищева (II, 135) есть разница отъ повѣсти: *Ярополку* къ Вышгороду прибавленъ Владимиръ; *Давиду Игоревичу* Туровъ; Святославичамъ — Тмутаракань и Муромъ.

## 6590.

Былъ моръ на людей во всей русской земли. Царь нѣмецкій Генрихъ прислалъ ко Всеволоду посла своего бискупа Аделберта изъ Олмунца со многими дары, о дружбѣ и любви прося Всеволода на Угорскаго

короля Гейса о помощи. Всеволодъ же немедля собравъ войска съ сыномъ Владимироу, да сыновцы его Давыдъ и Ярополкъ совокупися, шли къ горамъ, а напередъ къ Гейсу Всеволодъ послалъ воеводу своего Чудина говорить, чтобъ Гейсъ съ царемъ примирился; а Гейсъ прислалъ отъ себя пословъ со многими дары, прося, чтобъ Всеволодъ ему помогъ на цари, показуя, что Генрикъ ему многія обиды чинить. Всеволодъ не хотя войскъ своихъ тратить, велѣлъ Чудину ѣхать къ царю съ гейсовыми человекомъ и просить о мирѣ, а самъ отъ гора возвратился въ Кіевъ.

*Там.* II, 136—137.

## 6593.

Powstał zaś przeciw Wsewolodowi Jaropolk, syn nieboszczyka Zaslawa Kijowskiego, dla tego, iż pod nim wziął i podszczępił dziedzictwo ojezyste xięstwa Kijowskiego. A gdy Wsewold tractował o tym ze wszystką radą swoją, jeden pan radny Wszewolda tak nauczył, mówiąc: «Posli syna swego Włodimirza z wojskiem przeciw Jaropolkowi, którego ja uprzedziwszy, bez staczania bitwy zwalczę, a moją chytrą poradą oszukam». Przyjechał tedy on chytry pan ruski radny do Jaropolka, mówiąc: «Nie ufaj panom swym radnym, ani rycerstwu swojemu, aboviam cię chcą wydać Wsewolodowi, ale co rychlej jedź do Polski, jako Zaslav twój ociec czynił, prosząc pomocy o przywrócenie na monarchią Kijowską». Której zradnej mowie zaraz uwierzył Jaropolk, a zostawiwszy matkę, żonę i synu na zamku Luckim, uciekł do Polski, do króla Bolesława Smiałego, którego Bolesław nie mogąc osobą swoją do Rusi prowadzić dla rozruchu między nim i rycerstwem Polskim wszczętego, posłał z nim żołnierze polski, za których mocą Lucko zamek odiskał, którego był po jego do Polski odjechaaniu, Wolodimir syn Wsewoldów dobył i opanował; nadto inne zamki Wolodimir wrócił i jeszcze wrócić obiecał.

*Сирійковскій*, I, 171—172 (сл. П. С. Р. Л. I, 88).

## 6594.

Всеволодъ заложилъ церковь святаго Андрея при Иванѣ Преподобномъ (Добромъ, Хльб.) митрополитѣ; створи у церкви тоя монастырь, въ немъ же пострижеса дщи его дѣвою, именею Янька. Сія же Янька, совокупивши черноризици многи, пребываше съ ними по монастырскому чину.

*Ип. Хльб.* (П. С. Р. Л. I, 88); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 4); *Переясл.*, 50 (Вр. IX \*).

\*) Впрочемъ, чтобы быть справедливымъ, замѣчу, что это извѣстiе могло быть въ первоначальной редакціи «Повѣсти»; во всѣхъ древнихъ спискахъ, подъ г. 6597, читаемъ: иде Янька въ греки, дщи Всеволожа нареченая преже (П. С. Р. Л. I, 89), а кромѣ этого извѣстiя о ней непоминается.

*Тат.* II, 138) прибавляетъ: «и препровождаѣ время въ читаніи книгъ; собравши же младыхъ дѣвицъ нѣколико, обучала ихъ писанію, такожъ ремесламъ, пѣнію, швейю и инымъ полезнымъ ихъ знаніямъ».

Ходи Всеволодъ къ Перемышлю.

*Ип., Хлѣб.* (П. С. Р. Л. I, 89); *Соф.* (П. С. Р. Л. V, 148, списокъ Ц).

Всеволодъ великій князь, слыша отъ Давида Игоревича и Святополка Изяславича частыя жалобы на Ростиславичевъ, послалъ ихъ увѣщавать; но видя, что черезъ посланныхъ не могъ умирить, пошелъ самъ съ войски кіевскими, черниговскими и переяславскими, и дошедъ до Свѣнгорода, послалъ къ Ростиславичамъ объявить, дабы къ нему ѣхали, и къ Ляхамъ послалъ, чтобы учиненные убытки Святополковой и Давыдовой областямъ и плѣнъ возвратили. Ростиславичи же, пріѣхавъ ко Всеволоду, умирились, а Ляхи никого не прислали. И тако Всеволодъ сыновцевъ своихъ: Святополка, Олга и Давида и сына Владимира послалъ на Ляховъ, землю ихъ воевать, а самъ возвратился къ Кіеву.

*Тат.* II, 140.

## 6596.

Въ тѣ же времена были на Волгѣ и Окѣ разбои и многихъ Болгаръ, торгующихъ, пограбили и побили; Болгары же прислали ко князю Олгу и брату его Ярославу просить на разбойниковъ, но не получивъ управы, пришедъ съ войски Муромъ взяли и пограбили, а села пожгли.

*Татищевъ*, II, 139—140 (въ «Повѣсти Врем. Лѣт.»: «Взяша Болгаре Муромъ»), (взято изъ *Нижегородскаю* лѣтописца, рукописи конца XVI в. или начала XVII в., которая, подъ именемъ Алатырской, употреблена, какъ вариантъ при изданіи «Воскр. лѣтоп.», см. предисловіе къ т. VII «Поли. Собранія»; впрочемъ въ ней этого извѣстія я не нашелъ, и *Микарьевскаю* (?).

## 6597.

Преставися (дщи Всеволожа).

*Новг.* I (П. С. Р. Л. III, 3); (слова въ скобкахъ изъ Акад. въ «Пр. Др. Рус. Вивл. II, 375).

Преставися святитель Исая епископъ ростовскія чудотворецъ.

*Соф. Ак.*, 141; *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 181), съ ссылкой на Патерикъ.

6599.

Того же лѣта приде Феодоръ Грекъ, митрополитъ отъ папы, изъ Рима, и принесе много мощей святыхъ. Того же лѣта умноженіе бысть чудовъ всяческихъ.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 116).

Владимиру Всеволодовичу родился четвертый сынъ и нареченъ Юрій.

*Татищевъ* II, 141 (у *Стрыйковскаю* тоже былъ, вѣроятно, списокъ, въ которомъ было обозначено рожденіе Юрія: «Narodził się Władimirzowi Monomachowi syn Hrehorej»; но онъ относитъ это рожденіе къ году постриженія Святоши (I, 168).

6602.

Иде Святопѣлъ и Володимеръ на Давыда Смоленську, и вдаша Давыду Новгородъ.

*Нов.* I (П. С. Р. Л. III, 3).

*Соф.* I (П. С. Р. Л. V, 150) прибавляетъ: «И отъиде князь Давыдъ ко Смоленську, а новгородци приведоша изъ Ростова князя Мстислава Володимировича»; *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 183).

6603.

Иде владыка Германъ изъ Новагорода въ Бѣвъ и тамо преставися при Ефремѣ, митрополитѣ Бѣвскомъ и всеа Руси.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 124); *Нов.* III (П. С. Р. Л. III, 213) безъ имени митрополита.

Пришелъ изъ Константинополя Ефремъ митрополитъ, бывшей епископомъ въ Переяславѣ, мужъ ученый и великій рачитель о церкви, поучалъ людей по часту.

*Татищевъ*, II, 156.

Владимиръ представилъ Святополку, что Олегъ съ братією, видя землю Ростовскую и Суздальскую безъ князя, много отъ оной емлютъ, и надѣяся на силу свою ихъ уничтожаютъ: тогда ради разсудили, Владимиру послать въ Ростовъ и Суздаль сына Мстислава изъ Смоленска на княженіе, а Изяслава послалъ Владимиръ въ Смоленскъ съ надежными вельможи.

*Тат.*, II, 156.

Борсуяние, напавъ на рускіе корабли, разбили и многое богатство



пограбили, о чемъ Святополкъ и Владимиръ послали къ царю Алексію просить и къ курсунянамъ, но не получили достойнаго награжденія, для котораго Владимиръ съ Давидомъ Игоревичемъ и Ярославомъ Ярополчи-чемъ, имѣющимъ войски Святополковы, къ тому же, взявъ Торговъ и Козаровъ, пошелъ въ Бурсунъ, и сошедшисъ съ войски курсунскими у града ихъ Бафы побѣдилъ, по которому Бурсуняне, заплатя всѣ убытки Владимиру, миръ испросили, и Владимиръ возвратился съ честію и богатствомъ великимъ.

*Татищевъ*, II, 156.

Давидъ Святославичъ, хотя былъ князь кроткій, милостивый и справедливый, но не могъ Новгородцамъ, по ихъ непостоянству, во всемъ угодить, выѣхалъ въ Смоленскъ и тутъ остался на княженіи, а Изяслава, сына Владимірова, выславъ. Новгородцы же послали ко Владимиру просить, чтобъ имъ далъ сына своего Мстислава изъ Ростова. Владимиръ, согласясь съ Святополкомъ, поѣхалъ самъ въ Новградъ, и Мстиславу изъ Ростова велѣлъ туда ѣхать, и какъ прибыли, Владимиръ отдалъ Новгородцамъ Мстислава съ тяжкою ротою, что имъ много князя не призывать, но содержать его въ чести до кончины его, на чемъ всѣ Новгородцы Владимиру и на все его племя по немъ крестъ цѣловали, и Владимиръ, жени Мстислава на Брестинѣ, дочери посадника, самъ возвратился въ Переяславль, а къ Изяславу сыну послалъ, чтобъ онъ ѣхалъ въ Муромъ на княженіе Давидово; Давиду же Смоленскъ оставилъ въ покоѣ. Но Давидъ увѣдавъ, что Владимиръ въ Новгородъ поѣхалъ, и сына своего тамо хочетъ посадить, оставя Смоленскъ, поѣхалъ паки въ Новградъ, а Новгородцы увѣдавъ, что онъ идетъ, а у нихъ уже былъ Мстиславъ, послали ему сказать, чтобъ онъ не ходилъ къ нимъ, понеже они князя имѣютъ; онъ же слышавъ то, возвратился къ Смоленску. Изяславъ, сынъ Владиміровъ, пришелъ къ Мурому, и Муромцы слыша, что князь ихъ Давидъ взялъ у Изяслава Смоленскъ, приняли съ честію; онъ же, посадника Олгова, бывшаго въ Муромѣ и противящагося ему, велѣлъ поймать и посадить въ заключеніе.

*Татищевъ*, II, 157 (въ «Повѣсти Вр. Лѣтъ»: «иде Давыдъ Святославичъ изъ Новгорода Смоленску; Новгородцы же идоша Ростову по Мстислава Володимерича, поемъше ведоша и Новугороду, а Давыдови рекоша: «не ходи къ намъ». Пошедъ Давыдъ воротися Смолинску и сѣде Смолинскѣ, а Мстиславъ Новѣгородѣ сѣде. Въ сеже время приде Изяславъ, сынъ Володимерь, изъ Бурска къ Мурому; приша и Муром-

иди, и посадишиа я Олгова» (П. С. Р. Л. I, 98); а о Христинѣ въ *Новс.* I, годъ 6630: «Преставися Мъстиславляя Хръстина» (П. С. Р. Л. III, 5).

## 6604.

Поставленъ бысть епископомъ Новугороду Никита митрополитомъ Ефремомъ Кіевскимъ и всея Руск.

*Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 125); *Новс.* II (П. С. Р. Л. III, 122), безъ имени митрополита; *Росп. Новс. аладыкъ* (П. С. Р. Л. III, 180) тоже; *Новс.* III (П. С. Р. Л. III, 213) тоже.

Въ войнѣ Святополка и Владимира съ Олегомъ, у *Тат.*, II (159—160), есть прибавки: Святополкъ, по совѣту нѣкоторыхъ, хотѣлъ съесть Стародубъ; Мономахъ помѣшалъ; Олегъ пришелъ просить прощенія; Святополкъ зоветъ его съ Давидомъ на съѣздъ князей. Князья положили: «Черниговъ дать Давиду Святославичу, Олгу для его безпокойствъ Муромъ, Ярославъ и Святославъ братьямъ ихъ Северу и Тму-тарань, Изяслава изъ Мурома посадить пока въ Смоленскѣ, по сего Олгу до съѣзда не объявляли. Олегъ же обѣщался все то исполнить, учинилъ роту и врестъ цѣловалъ, по которомъ разошлись каждый въ свое владѣніе».

Въ разсказѣ о войнѣ Олега съ Мстиславомъ сказано, что Смольняне потому не приняли Олега, что Давидъ былъ въ Торопцѣ.

*Тат.* II, 163.

Преставился Ефремъ митрополитъ рускій; на его мѣсто князь великій избралъ Никифора епископа полоцкаго, и повелѣлъ его поставить епископомъ рускимъ.

*Татищевъ* II, 169.

## 6605.

На весну погорѣ онъполь, а 3—и день дѣтинецъ съгорѣ городъ. и кинну чадъ избиши.

*Новс.* 1 (П. С. Р. Л. III, 3).

Въ разсказѣ объ ослѣпленіи Василька у *Татищева* (II, 169—197) отчичны князей обозначены подробно: «Святополку съ сыновцы, яко сыну и внукамъ Изяславимъ, Туровъ, Глуцкъ, Пинскъ и всѣ города до Буга по оной сторонѣ Припечи, а яко великому князю Кіевъ со всею областію, что ко оному принадлежитъ до рѣки Горыни, и Новградъ Великій

къ Києву: Святославимъ сынамъ предѣлы отца ихъ Черниговъ съ Сѣверою, Вятчи, Муромъ и Тмутаракань, Владимиру удѣлъ отца его всю Бѣлую Русь (?), Ростовъ, Смоленскъ и Суздаль, Давиду сыну Игореву, Владимиръ, Луцкъ, по Горынь, а Владимировымъ внукамъ Ростиславичамъ всѣ Червеньскіе города, Червень, Перемышль, Теробовъ, Свѣнигородъ и пр.

Василька загостился въ Черниговѣ у Давида Святославича. Когда Владимиръ пришелъ къ Києву, Олегъ будто требовалъ, чтобы прямо шли къ городу, думая избить или поймать Святополка. Монохова начиха называется Анна; говорится, что Святополкъ не хотѣлъ мириться, недобѣря Владимиру. Послѣ словъ «миѣ ту сущю Володимери» прибавлено: «смотренія ради училищъ и наставленія учителей»; при примиреніи Святополка съ Владиславомъ Ляшскимъ подробности пировъ и обѣщаніе поженить дѣтей; вылазка Володаря изъ Перемышля на Угровъ; половцы призваны Володоремъ потому, что неудались переговоры съ Коломономъ; обозначенъ день смерти Ярослава Святославича 12-е іюля.

Въ Густ. (П. С. Р. Л. II, 284) находимъ заимствованное изъ Патерика указаніе на то, что Мстиславъ Святополковичъ замучилъ св. Василія и Ѳедора и взятое у Бѣльскаго извѣстіе, что мать Володора приходила къ Коломану съ просьбою за городъ и что Коломанъ оттолкнулъ ее, сказавъ: «недостойтъ царю храбру со женами дружбу имѣти».

## 6606.

Заложи Володимеръ церковь камену святоѣ Богородицы, Переяславлі, на княжѣ дворѣ.

Заложи Володимеръ Мономахъ городъ на Вѣстри.

*Ип.* (П. С. Р. Л. I, 116).

## 6607.

Бысть знаменіе надъ Володимеремъ мѣсяца апрѣля: два круга, а въ немъ аки солнца, и до шестаго часу, а ночь аки стязи свѣтлѣ, оли до зорь.

*Ип.* (П. С. Р. Л. I, 116, *вар.* з).

## 6608.

Было въ Києвѣ и Владимирѣ землетрясеніе, едва церкви устояли, и вреда много учинилось, кресты съ церквей попадали, и зимою видѣли

на сѣверѣ звѣзду съ хвостомъ великимъ протяженнымъ, къ западу протяженъ, вверхъ поднятый и былъ черень.

*Тат.* II. 197.

## 6609.

Володимерь заложи церковь у Смоленскѣ Богородицѣ камяну, епискушью.

*Ип.* (П. С. Р. Л. I, 117); въ *Арх.* списокъ *Воскр. извода* (такъ называемая «Ростовская лѣтопись»): «6608 князь Володимерь Мономахъ основа церковь пресвятыя Богородицы въ Смоленскѣ каменную марта въ 7 день, на средокрестіе, епископя престола» (П. С. Р. Л. VII, 18); въ *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 137): «заложи князь Володимерь Мономахъ Всеволодичъ въ Смоленцѣ церковь камену святыя Богородицы, мѣсяца мѣиа 2, въ 3 часа дне». *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 188).

## 6610.

Родися у Володимера сынъ Андрей.

*Ипат.* (П. С. Р. Л. I, 118); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 19); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 138): «того же дни (11-го августа) родился у Володимера у Мономаха сынъ Андрей»; *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 188): «Родися Володимеру Мономаху сынъ Андрей, августа 11, даша ему имя въ 18 августа Андрея Стратилата».

У Ярослава Ярополчича по смерти его остался сынъ Юрій.

Борись Всеславичъ Полоцій ходилъ на Ятвяговъ и побѣдя ихъ возвратясь поставилъ городъ Борисовъ во свое имя и людьми населилъ.

*Тат.* II. 199.

## 6611.

Заложи церковь Благовѣщеніе Мьстиславъ князь на Городищи.

*Нов.* 1. (П. С. Р. Л. III, 3).

## 6612.

Іюля въ 20 день Марія дочь Владимирова отпущена въ Царьградъ въ супружество за царевича Леона, сына Алексѣева.

*Тат.* II, 202 (въ «Повѣсти Вр. Лѣтоп. *Володаревна* и безъ имени).

## 6613.

Увалися верхъ св. Андрея.

Явися звѣзда съ хвостомъ на западѣ и стоя мѣсяць.

Пришедъ Бонякъ зимѣ на Зарубъ и побѣди Торки и Берендѣи.

*Ип. Хльб.* (П. С. Р. Л. I, 119).

## 6614.

Избиша Половчѣ на Дунаѣ.

*Нов.* 1. (П. С. Р. Л. III, 3). Въ *Нов.* есть подъ 6615 г. походъ на Половцевъ на Сулу. (Подъ тѣмъ же годомъ при постриженіи Святоши отмѣчено «тестъ Всеволожь» и сказано что онъ постригся въ Черниговѣ).

Приплылъ въ Великій Новгородъ изъ Рима преподобный отецъ нашъ Антоній; жилъ 40 лѣтъ, и преставился въ лѣто 6655, августа въ 3 день.

*Нов.* III (П. С. Р. Л. III, 213). \*)

## 6615.

Февраля 5 тресеся земля предъ зарями въ ноци.

*Ип. Хльб.* (П. С. Р. Л. I, 120); *Воск.* (П. С. Р. Л. VII, 20); *Твер.* (П. С. Р. Л. XV, 189); *Ник.* (П. С. Р. Л. IX, 140).

Чюдо сотвори Богъ и св. Богородица въ Суждальстѣй земли: придоша Болгары ратию на Суждаль, и обступиша градъ, и много зла сотвориша, воююще села и погосты и убивающе многихъ отъ христіанъ. Сущіе же людіе во градѣ, не могуще противу ихъ стати, не сущу князю у нихъ, на молитву къ Богу обратшася и ко пречистѣй его Богоматери, покаяніямъ и слезами, и затворишася во градъ и Всемилостивый Богъ услыша молитву ихъ и покаяніе, якоже древле Ниневитяны помилова, тако и смхъ избави отъ бѣдъ, ослѣши бо вся ратныя Болгары; и тако изшедше изъ града всѣхъ избиша. (*Ар. Воск.* П. С. Р. Л. VII, 21). \*\*)

Января 4-го преставися княгиня Изяславля, мать великаго князя Святополка.

*Тат.*, II, 205.

\*) Вѣроятно изъ житія. По *Новг. I.* (П. С. Р. Л. 4) св. Антоній основалъ монастырь въ 6627, а по *Нов. III* (П. С. Р. Л. III, 214) въ 6633 г.

\*\*) Не изъ Ростовской ли лѣтописи.



## 6616.

Преставися архієпископъ Новѣгородскыи Никита, мѣсяца генваря въ 30. А на весну почяша пѣсати святую Софію стяжаніемъ святаго Владыки.

*Нов. I. (П. С. Р. Л. III, 3).*

Іюля 20 представися Ирина, дочь Всеволожа.

*Татищевъ II, 205.*

Приде архієпископъ Іоанъ въ Новгородъ.

*Нов. I. (П. С. Р. Л. III, 4).*

Тогоже лѣта совершенъ бысть градъ Володиміръ Владиміромъ Мономахомъ и созда въ немъ церковь камену святаго Спаса.

*Лев. I, 204.*

## 6617.

Явися въ Кіевѣ на церкви святаго архангела Михаила златоверхого птица не знаема, величествомъ бѣ съ овна и сіяша всякими цвѣты и пѣсни безпрестанно и многосладости имуще изношашеся отъ нея; и и сѣде на церкви той 6 днѣй, и никтоже нигдѣже можаше видѣте ея къ тому.

*Ник. (П. С. Р. Л. IX, 141).*

## РУССКІЯ ИЗВѢСТІЯ ДЛУГОША до 1386 г.

(ПО ИЗДАНИЮ 1711 Г.) \*).

Quae quidem regio orientalis ab vno nepotum *Lech*, qui *Rusz* vocabatur, post plures aetates habita et populata *Russiae* nomen accipiens, in latissimas, ditissimasque prouincias, regiones et vrbes creuit, quas in praesentiarum cernimus, ubi sabelonum, mardurum, et aliorum nobilium animalium pelles, quas vicinae solitudines producant pro summa opulentia habentur. Quarum incolae ipsarum pellium delicatarum portantes decora, licet tenuem et inopem habeant victum, ditissime vestiuntur.

(Liber I, p. 21).

Vicinae tamen nationes, et praesertim *Ruthenorum* quae in suis annalibus de stirpe Principis *Lech* ortas se esse *gloriantur* (?).

(Id., p. 22).

A veteribus autem scriptoribus et Historiographis *Sarmatia Europea* appellatur, et tam *Rutheni*, quam *Poloni Sarmatae* nominantur. Idque reor iustum et verum quod *Polonis*

---

\*) При приведеніи извѣстій нашей лѣтописи мы держались того правила, чтобы не приводить изъ нихъ слишкомъ большихъ отрывковъ: гдѣ есть отступление въ изложеніи тамъ ставимъ см., гдѣ очевидно отступление въ самомъ содержаніи, тамъ ставимъ са.

et *Ruthenis* indidit antiquitas vocabulum. Vnde et *Alpes* quibus conterminant quique *Poloniam*, *Russiam* ne a *Pannoniis* disternant *Sarmatici* vbilibet ab autoribus inscribuntur. *Scythas* plerique, nonnulli *Germanos* parum iusto vocant cognomine, quod omnis ea regio, quae inter *Tanaim* et *Albam Istulamque* est posita *Scythia* nominatur a scriptoribus, quam cum processu temporis *Poloni* et *Rutheni* populandam inroissent, *Scythae* et ipsi a nonnullis vocati sunt. Et quia *Istula Scythiae* et *Germaniae* tenens confinia in *Polonorum* meditullio decurrit, et a sui fonte, sive ab ortu vsque ad occasum nulla gens alia, quam *Polonica* illum incolit et populatur, *Poloni* etiam *Germani* vocitantur. Asserere nonnulli eam rationem conantur, *Rusz* non *Lechonis* nepotem, sed germanum extitisse, et secum vna atque *Czuh*, fratre tertio ex *Caruattia* egressum, amplissima *Russorum* regna, quorum *Kiouia* caput et metropolis est, et *Dniestr Dniepr*, *Niemen Pruth*, *Slucz*, *Styr*, *Strucz*, *Smotrycz*, *Sereth* amplissimis irrigantur amnibus, populasse et terminos suos vltra *Novograd*, auro et argento, pellibusque ditissimam et notissimam, inter paludes et stagna sitam *Russiae* ciuitatem ad fines propriae dilatasse. Scriptorum tamen varietas de origine *Ruthenorum* plus connubilat eorum originem quam declarat. Ab eo quoque

*Russone* primo Russiae Patre et populatore, *Odouacer Ruthenus* Stirpem ducens ■ т. д.

(Lib. I, pp. 22—23).

*Kiovia* ab vno *Polonorum* et gentilium Principum *Kig* condita et ab illius nominis proprietate vocabulum sortita, maxima quodam et famosa urbs trecentis templis, quorum nonnulla ruinauit vetustas, honore insuper Cathedrali, et amne nobili et feraci *Dniepr* alias *Boristhene* arce quoque in colle, ex quercinis roboribus constructa, propinquitate insuper maris memorabilis, adeo piscium ferax, vt vix similis alia.

(Lib. I, p. 41).

Ruthenorum sub idem tempus Principatus *Polonis* ciuili bello sese collidentibus, et incrementum et ortum habuit, quorum regio apud, quae hactenus *Podolia* nuncupatur, adeo agra perhibetur ferax, ut cum semel satae fruges fuerint, recidentibus subinde seminibus, segetem novantibus alterae messes sine satione proveniant.

Erant apud illos tres viri eodem patre et vtero geniti *Kig*, *Sczyg*, *Korew* et quarta soror; liberi tam ingenio quam virtutibus praestantes, ut qui facile, Principatum in gente consecuti, caeteros redegerunt in suas ditiones, a quibus caeterae nationes secundum tribus et domos suos deriuatae sunt. Hi tribus castris in Russia erectis sua illis indiderunt nomina. Nam *Kig* castrum super fluium

И была три братія, одному имя Кіѣ, а другому Щокъ, третіему Хоривъ, а сестра ихъ Лыбедь и живяше Кіѣ на горѣ, гдѣ есть нынѣ увозъ Боричевъ, и бѣ съ родомъ своимъ; а братъ его Щокъ живяше на друзѣй странѣ горы, гдѣ нынѣ зовется Щековица; а Хоривъ на третей горѣ, отъ него же прозвася Хоривица. И тако сътвориша себѣ градокъ, во имя брата своего старѣй-

*Niepr* a se constructum vocavit *Kiow*, *Sczyk*, *Sczykawica*, et *Korew*, *Korevica*, gentilium et ipsi errorem consequuti stagna, lacus, fontes, aquas pro Diis colebant.

Erant et alii *Ruthenorum* duces unus videlicet *Radzyn* in flumine *San*, et alter *Wiathko*, in flumine *Olka* considentes, quod de nominibus suis regionibus et populis vocabula indiderunt, a *Radzyn* enim *Radzymierzanie*, a *Wiathko* *Witahyczane* vocati sunt, qui ad fluvium *Bug* condescerunt. *Dulebianie* a Duce eorum *Duleba* vocabantur, qui nunc *Luczanie* appellati sunt.

Habebant autem nationes *Ruthenorum* ex *Polonis* descendentes in duceendis uxoribus, et contrahendis matrimoniis inter sorores germanas et propinquas discretionem, abstinendo a concubitu earum, propter quam honestatem sortiebantur vitam longam. *Dulebianie* vero et hi qui processerant ex *Radzyn* et *Wiathko* habitabant more ferarum in siluis committentes omnem immunditiam, pudore que soluto, et alienis et cognatis uxoribus rapientes miscabantur.

шаго, якоже и бысть, и нарекоша имя ему градъ Кіевъ. И бяше же около града того лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловяще звѣрь; и бяше мужи мудри и смыслени, и нарицахуся Поляне, отъ нихъ же суть Поляне въ Кіевѣ и до сего дни. Бяху же тогда погани, жруще озеромъ и колодяземъ и роцeniемъ, якоже и прочіи погани.

*Солф.* (П. Р. С. Л. V, 84) сл.  
*Густ.* (П. Р. С. Л. II, 234).

Радимичи бо и Вятчи отъ Ляховъ. Бяста бо 2 брата въ Лясѣхъ, Радимъ, а другій Вятко; и пришедша съдоста, Радимъ на Съжю, а Вятко съде съ родомъ своимъ по Оцѣ, отъ него же прозвашася Вятчи . . . . . Дулѣбы живяху по Бугу, гдѣ нынѣ Велиныне.

(П. С. Р. Л. 1, 5).

Поляне бо своихъ отецъ обычай имуть протокъ и тихъ, и стыдѣніе къ снохамъ своимъ и къ сестрамъ, къ матеремъ и къ родителямъ своимъ, къ свекровемъ, и къ деверемъ велико стыдѣніе имѣху; брачныи обычай имяху: не хожаше зять по невѣсту; но приводяху вечеръ, а завѣтра приношаху по ней, что владуче. А Древляне живяху звѣриньскимъ образомъ, живуще скотьски: убиваху другъ друга, ядяху все нечисто, и брака у нихъ не бываше, но умиваху у воды дѣвица. И



Радичи, и Витчи, и Сѣверъ одинъ обычай имяху: живяху въ лѣсѣ, якоже всякій звѣрь, ядуще все нечисто, срамословье въ нихъ предъ отци и предъ снохам; брацы не бываху въ нихъ, но игрища межю селы. Схожахуся на игрища, на плясанье, и на вся бѣсовская игрища, и ту умыаху жены собѣ, съ нею же кто съвѣщашеся; имяху же по двѣ и по три жены.

(П. С. Р. Л. 1; 6).

Absumtis deinde *Kig, Sczyg et Korew*, filii eorum et nepotes linea directa succedentes, dominabantur apud *Ruthenos* annis multis.

И по сихъ братьи держати почаша родъ ихъ княженье въ Поляхъ; въ Деревляхъ свое, а Дреговичи свое, а Словѣни свое въ Новѣгородѣ, а другое на Полотѣ, иже Полочане.

(П. С. Р. Л. 1, 5).

Donec successio hujusmodi ad duos fratres germanos videlicet *Oskald* et *Dir* pervenit, quibus apud *Kiöviam* manentibus, nonnullae *Ruthenorum* nationes quae ex ingenti multiplicatione novas sedes sibi quaesierant, eorum Principatum pertaesae a *Varahis* tres duces acceperunt: quoniam ex propriis neminem eligi propter paritatem placebat. \*)

Въ «Повѣсти Врем. лѣтъ» это иначе (см. П. С. Р. Л. 1, 8—9).

Primus autem dictus est *Rurek*, qui in *Nouogrod*, secundus *Scyniew*, qui in *Bialeizioro*, tertius *Trubor*, qui in *Zborsk* sedes suas posuerunt.

(П. С. Р. Л. I, 8—9).

\*) Мѣсто это очень любопытно: хотя въ сохранившихся лѣтописяхъ нѣтъ ничего подобнаго, но умолчанія *Никон.*, замѣченныя нами выше, заставляютъ подозревать, что это взято изъ нашихъ лѣтописей.

His et cuilibet eorum à *Ruthenis* et populis suae ditioni subiectis de quolibet capite humano pro tributo vnus aspergellus albus reddebatur. \*)

Duobus autem Ducibus processu temporis, videlicet, *Scienuw* et *Trubor*, nulla prole relicta mortuis, *Rurek* in eorum Principatum succedens et moriens filium nomine *Ihor* reliquit, qui adolescentiam pertingens, *Oskaldum* et *Dir Kioviensium* principes nihil hostilitatis ab eo suspicatos in dolo occidit, et Principatus et terras eorum occupavit.

Sed neque Duci *Ihor Oskaldi* et *Dir* Ducum *Kioviensium* diu impunita fait occissio. Dum enim populos qui *Drzewlanie* vocabantur, *Ruthenici* generis Ducem proprium *Miskinam* habentes ad tributum fretus potentia cogeret, et prima solutione, de qua inter eos conuenerant, non contentus, secundam eodem anno exigeret, a *Drzewlanis* iniuriam non ferentibus nefariè occisus interiit.

Qui missis ad suam relictam *Oiham* nuntiis, quatenus Ducem eorum *Miskinam* virum acciperet, et Principatus vniret, summopere suadebant, illa muliebri dolo usa, primis et alteris nuntiis benigne acceptis et retentis, *Drzewlanos* cum Duce eorum *Miskina* ad se venire, quasi coniugium consociatura iubet, quibus iuss

(О смерти Синеуса и Трувора см. П. С. Р. Л. 1, 9; о смерти Рюрика тамже); (Оскольда и Диры убили Олегъ, см. П. С. Р. Л. 1, 10).

(Объ убійствѣ Игоря см. П. С. Р. Л. 1, 23; Древлянскій князь называется *Нискинею* въ *Густ.* (П. С. Р. Л. II, 243).

(О мести Ольги см. П. С. Р. Л. 1, 23—24).

\*) Наша летопись не упоминаетъ о размѣрѣ дани при Рюрикѣ.

implentibus legatis eorum quos domi retinebat, per varios cruciatus clandestinè primum enecatis in occursum *Drzewlanis* procedit, et ad insidias locaque iniqua, in quibus fortem exercitum collocat, ferè omnem eorum exercitum ad quinque millia virorum extendentem se, occiso marito suo *Ihor* parentando deleuit.

Susceperat autem Dux *Ihor* et *Olha* consorte sua filium unicum nomine *Svantoslaum*, qui annos viriles attingens vir bellicosus et in armis strenuus esse coeperat. Patris autem sui *Ihor* occisionem ulturus, primam expeditionem in *Drzewlanos* egit et gravi caede domitos sub iugum mittit, tributum que imponit.

Transfretans autem mater sua *Olha Constantinopolim*, apud *Graecos* a Patriarcha *Constantinopolitano* in fide christiana edocta, superstitione gentilium relictâ, baptismum accepit, barbaroque nomine mutato, pro *Olha Helena* appellatur.

Benedixit autem illi Patriarcha *Constantinopolitanus* dicens: Benedicta tu inter mulieres *Ruthenorum*, et nomen tuum in omnes generationes sit gloriosum et benedictum.

Quae a *Constantinopoli* in *Russiam* reversa, *Svantoslao* filio suo fidem *Christi* suscipere, deposito gentili errore, persuasit, sed ille monita materna contemnens et irri-

(Роль Святослава по лѣтописи (П. С. Р. Л. 1, 24—25) болѣе важна).

(О крещеніи Ольги см. П. С. Р. Л. 1, 25—27).

И поучи ю патрархъ о вѣрѣ, рече ей: «Благословена ты въ женахъ Русскихъ, яко возлюби свѣтъ, а тьму остави; благослови ты хотять сынове Рускіи въ послѣдній родъ внукъ твоихъ».

(П. С. Р. Л. 1, 26).

(Ср. П. С. Р. Л. 1, 27).

dens non acquieuit, neque spurcos  
gentiles ritus deposuit.

(L. I. pp. 48—50).

966.

*Dux Russiae Svatisslaus in Kozaros;* qui et ipsi *Ruthenorum* sunt populi, expeditionem, et obtinuit eos bello, et cepit castrum eorum *Biatovica*, et facti sunt ei tributarii.  
(Lib. I, p. 96).

970.

Non contentus *Dux Russiae Svatisslaus* Principatu paterno *Bulgaris*, vicinis suis infert bellum, et octuaginta eorum castris quae ad *Danubii* fluenta sita sunt expugnatis, *Bulgaros* cogit ad tributum.

*Sviatoslao* autem Duce *Russiae* in *Bulgariam* expeditionem innovante, gens *Pieczniegorum* adueniens castrum *Kiow*, in quo mater *Sviatoslai Holcha* alias *Helena* cum tribus filiis *Sviatoslai* nepotibus, videlicet *Jaropelko*, *Olcha*, et *Wladimiro* residebat, vallat et impugnat. Fuisset tam deditio castri *Kiow* fame *Olcham*, et viros qui inerant cum ea, premente subsequuta, nisi nonnulli ex *Ruthenis Pieczniegos* hostes fallendo, metum illis iniecissent, suggerendo *Sviatoslaum* Ducem cum victore exercitu ex *Bulgaria* aduentare. Eo enim anisamento territi *Pieczniegi* obaidione soluta, magna trepida-

6473.

Иде Святославъ на Бозары. Слышавше же Бозары, изодоша противу съ княземъ своимъ Каагаомъ, и съступившася бити; и бывши брани, одоле Святославъ Бозаромъ и градъ ихъ Бѣлувежю взя.

(И. С. Р. Л. 1, 27).

6475 (И. С. Р. Л. 1, 27).

6476 (И. С. Р. Л., I, 27—28).

tione discedunt, subquo tempore mater *Swiatoslai Olcha* moritur.

(Lib. II, p. 100).

971.

Dissidium post mortem suam *Svatoslaus Russiae* Dux inter filios suos pro Principatu *Russiae* se assumpto accidere veritus, *Russiae* Principatum inter filios diuidit et *Jaropelkum* quidem natu maiorem in *Kiioviensem* Ducem praefecit, *Olcham* vero alium filium *Drzewlanis*, tertium *Wladimirum Novogorodensem* duces constituit Magna execratione quemlibet constringens, ut sorte sua contentus ab alterius occupatione se contineat \*).

(Lib. II, p. 101).

972.

Revertenti *Svatoslao Russiae* Duci, à *Graecorum*, terra quam hostiliter inuaserat, et spolia *Graecorum* ferenti, *Pieczeniegi* hostes sui per nonnullos *Ruthenos* in *Kiio* avisati, cum singulis potentiis accurrunt, et *Svatoslaum* exercitum que suum, tum quod spoliis onustus esset, tum quod in loco iniquo pugnaret, facile vicunt. *Svatoslaus* ipse pugnam restituere et suorum turpem fugam sistere satagens in hostium manus vivus venit. Cuius caput Dux *Pieczenigorum Bura* vocatus praecidens, testam capitis auro ornatum scyphum

6478 (П. С. Р. Л. 1, 29).

6479.

Створивъ же миръ Святославъ съ Греки, поиде въ лодьяхъ къ порогамъ, и рече ему воевода отень Свѣдель: «поиди, княже, на конихъ около, стоять бо Печенѣзи въ порозѣхъ». И не послуша его, поиде въ лодьяхъ, и послаша Переяславци къ Печенѣгомъ, глаголющи: «се идеть вы Святославъ въ Русь, вземъ итѣнь много у Грекъ и полонъ безчисленъ, съ малыми дружины? Слышавше же се Печенѣзи, заступиша, пороги, и приде Святославъ къ порогомъ, и не бѣ лъзѣ проити порогъ; и ста зимо-

\*) Этой фразы, обычной вообще въ нашихъ летописяхъ, нѣтъ въ соответствующемъ текстѣ «Пов. Вр. лѣтъ».

fecit, ex quo in signum deuicti hostis biberè solitus triumphum suum quotidie innouabat.

(Lib. II, p. 101).

976.

Non poterat inter filios *Svatoslai Russiae* Ducis instituta a patre charitas et terrarum diuisio esse diuturna, sed occisione *Svatoslai* secuta, quasi prouinciae et regiones latissimae *Ruthenicae* a patre relictae angustae illis forent, contentio inter illos de principandi maiori auctoritate et praeeminentia suboritur. Quam sibi *Iaropelcus* natu maior vendicare satagens castrum *Warasz*, in qua germanus suus *Olcha* consistebat conquirens, *Olcham* interficit, et in Ducatum *Drzewlianorum* sanguine fraterno dotatus succedit. Formidans autem *Wlodimirus* natu minor *Iaropelcomis* tyrannidem ad se quoque aliquando peruenturam, quasi fraternam necem ulturus castrum *Kijow* et fratrem *Iaropelcum* in illo circumuallat, venientem quoque ad se in pace *Iaropelcum* fratrem suam et consilio sui scelesti consiliarium nomine *Blut* Palatini interficit, et omnes tres Principatus possidere

вати въ Бѣлобережьи, и не бѣ у нихъ брашна уже, и бѣ гладъ великъ, яко по полугривнѣ глава коняча, и зимова Святославъ ту. Веснѣ же приспѣвши, въ лѣто 6480, поиде Святославъ въ пороги, и нападе на нь Куря князь Печенѣжскій, и убиша Святослава. Взяха главу его и во лбѣ его съдѣлаша чашю, оковавше лобъ его (И. С. Р. Л. 1, 31).

6483—6488. (И. С. Р. Л. 1, 31—33).



coepit. Principatibus autem sanguine fratrum germanorum quaesitis non contentus, etiam vxorem *Iaropelci Graecam* genere ex *Iaropelco* grauidam recepit in vxorem, ex qua filium *Svatopelcum* nomine duos habentem patres *Wladimirum* et *Iaropelcum* accepit.

(Lib. II, p. 103).

978.

Firmato Principatus sui solio, 6488 (H. C. P. J. 1, 34). *Wladimirus* Dux *Russiae* ad religionem versus in montibus *Kijou-ienti* castro proximis, fana, simulachra et idola locat, templeque et delubra aedificat. Inter omnes tamen suae profanae superstitionis deos Fulminis numen in praecipua apud illum cultura et veneratione habebatur, cui et plura templa instituit, et excelentiora. Nec ipse Dux tantum, sed et vniversus *Ruthenorum* populus detestabiles ritus huiusmodi secutum, Fulminis numen praestantioribus immolationibus et holocaustis venerabatur. Fabricauit autem Dux *Wladimirus* deo suo principali Fulmini corpus et simulacrum ex ligno, caput ex argento, et nares ex auro, caeteris que diis lucos et simulachra constituit, et adducens filios suos et filias, sacrificat diis, et coinquinat se et terram *Russiae* idolis. Accepit autem *Wladimirus* plures vxores, ex quibus vna generat quatuor filios, *Isaslaum*, *Mscislaum*, *Iaroslaum*, *Wszewolodum*, et duas filias. Item ex Graeca *Suatopelcum*;

item ex *Bohemica Wissenslaum*;  
 item ex quarta *Suatoslaum et Mscislaum*; \* item ex *Bulgarica Boris*  
 et *Chleb*, tenuit plures concubinas,  
 caeteras quoque virgines et vxores  
 alienas parum pudicas et temperatas  
 deuirginebat.

(Lib. II, p. 104).

985.

Profanis religionibus *Russiae* Dux *Wladimirus* perfunctus ad arma animum intendit, Ducique *Poloniae Miecslao* bellum primum mouet, quod vario Marte gestum est: nunc *Polono*, interdum verò *Rutheno* triumphos retinente. Expugnauit autem Dux *Wladimirus* castra *Polonorum* videlicet *Przemysl, Czerwien*, et alia expugnata occupat, praesidio militum forti imposito, suae et *Ruthenorum* subiecit ditioni.

Vadit deinde contra *Radimnice*, qui et ipsi ex *Polonis* descendunt, victisque tributum imponitur.

(Lib. II, p. 108).

6491.

Иде Володимерь къ Ляхомъ и зая грады ихъ, Перемышль, Червень и ныи грады, иже суть и до сего дне подъ Русью. (П. С. Р. Л. 1, 35).

Иде Володимерь на Радимичи. бѣ у него воевода Волъчій Хвостъ, и посла и Володимерь предъ собою, Волъчья Хвоста; сѣрѣте е на рѣцѣ Пищанѣ и побѣди Радимичѣ Волъчій Хвостъ; тѣмъ и Русь корится Радимичемъ, глаголюще: Пищаньци Волъчья Хвоста бѣгають. Быша же Радимичи отъ рода Ляховъ; прешедъше ту ся вселиша, и платять дань Руси, повозъ везуть и до сего дне.

(П. С. Р. Л. I, 36).

\* Та же ошибка (вмѣсто Станислава) въ *Лавр.* (П. С. Р. Л. I, 34).

986.

Sollicitatus tunc *Wladimirus Russiæ* Dux, primus à *Machometistis*, 6494—6495 (H. C. P. J. I, 36—46).  
 vt ritum pseudo *Machmet* suscipere-  
 ret, deinde à *Latinis*, tertio à *Iudæis*, vt legem Hebraicam, postremo  
 à *Græcis*, vt fidem christianam assu-  
 meret, nuntios quidem ritus præfatos  
 sibi persuadentes, benignè tractatos,  
 etiam remuneratos remisit: cum suis  
 verò *Ruthenis* quænam fides accep-  
 tanda esset consultat, placuit autem  
 ad omnes nationes rituum prædicto-  
 rum nuntios speculatum mitti, et cu-  
 ius libet ritum explorari. Missi itaque  
 ad *Bulgaros*, *Latinos* et *Græcos*  
 nuntii, singulorum ritus, vt jussi  
 erant, speculantur et explorant, et  
*Machmeti* quidem ritus plura habens  
 in se fæda et turpia, illicò ab eis  
 profanus et iniquissimus iudicatus est.  
*Latinorum* verò ceremoniæ parum  
 illis religiosæ, et templa parum or-  
 nata videbantur. Cum verò in *Con-*  
*stantinopolim* pervenissent *Basilius*  
 et *Constantinus Græcorum* tunc  
 imperatores, intellecto eos speculandi  
 gratia ritus suos illuc venisse, cæta  
 religiosorum vocato, magnam solenni-  
 tatem instituunt, et in splendissimis  
 ornamentis celebritatem missæ per  
 Patriarcham teneri disponunt, *Ruthe-*  
*norumque* nuntios ad Ecclesiam  
 introductos in loco eminentiori, ex  
 quo omnes cerimonias videre possent,  
 locant, honoreque mensæ exceptos  
 splendide tractant, et muneratos re-

mittant. Qui ad Ducem suum *Wladimirum* reversi, de singulis ritibus, quos viderant, disserunt, sectamque spurcissimam *Machometi* contemnendam prorsus, et repudiandam esse persuadent, et *Græcorum* sectam omnium præstantissimam contestatur, in *Græcorum Ecclesiis* plura, et magis cultiora ornamenta, quam in *Latinis* consistere. Tantam insuper in missa *Græcorum*, cui intererant, testabantur se dulcedinem sensitse, ut pænè extra se rapti magis cælesti, quàm terrenæ solenitati se putaverint interfuisse. Ad ritum igitur *Græcorum* suscipiendum omnium Procerum sententiæ inclinabant persuadendo que *Wladimiro* dicebant, si fides *Græcorum* bona non esset, non avia tua *Olha* inter mulieres prudentissima illam accepisset. Accensit itaque *Wladimirus* Procerum sententiæ, et baptismum ritu *Græcorum* accepit.

(Lib. II, pp. 108—109).

990.

Congregata *Wladimirus Russiæ* Dux gentium suarum multitudine copiosa, *Græcis* bellum infert, et castrum insigne *Græcorum Korszin* concuirens, vicinam ex eo sibi subiecit regionem, cogitque oram illam ad tributum. Mittit deinde nuntios ad *Basilium* et *Constantinum Græcorum* Imperatores, petens sororem eorum *Annam* conjugio copulari sibi, offerens se, potitum ejus connubio

6496. (П. С. Р. Л. I, 46—48).

Только не говорится о приваждѣ императоровъ въ Корсунь

exemplo de castro *Korszyn* quod conquisierat et regione quam subiecerat ex cessurum. Sed *Basilius* et *Constantinus Graecorum* Imperatores, respondent, *non convenire sibi, et suae honestati cum Principe gentili et idolarum cultura polluto affinitatem contrahere, et germanam suam illius connubio sociare. Si verò errore gentili deserto fidem christianam profiteri vellet, non se eius petitionem abnuituros.* *Wladimirus* autem *Russiae* Dux eiusdem nunciis remissis offert se prono animo fidem christianam suscepturum, modo venirent personaliter, sorroremque *Annam* offerent et ipsum baptizarent. Adversabatur autem soror *Anna* Imperatorum, huic affinitati, assumereque illam multiplici retinantea dedignabatur, sed *Basilius* et *Constantinus* fratres disserendo, persuadendoque quanta bona ex affinitate huiusmodi sequutura sint, et quod universa *Russiae* ex eius connubio fidem *Christi* sit susceptura, animum sororis expugnant, peruiucuntque ad consensum. Veniunt itaque *Basilius* et *Constantinus* cum sorore sua *Anna* in *Korszyn* et illico *Wladimirum* Ducem *Russiae* oculorum coecitas inuadit, fluctuareque vario mentis aestu cepit, an ritu suo gentili derelicto fidem Christianam et baptisma *Christi* esset suscepturus. *Anna* autem soror Imperatorum et futura sua coniunx

docet, coecitatem quae illi acciderat suscepto baptisate disparituram. Ab Episcopo itaque corsinensi baptisatus, illicò ocularum calligine depulsa illuminatus: nuptias cum *Anna* celebrat, et Ecclesiam in signum et memoriam, tam suae conversionis, quam baptismatis et illuminationis aedificat, castroque *Corszyn* Imperatoris derelicto et restituto, in *Russiam* cum nova sponsa plenus gaudio redit.

(Lib. II, pp. 110—111).

992.

Sacrilegos ritus, quibus priscis temporibus *Ruthenorum* gens dedita erat *Wladimirus Russiae* Dux eliminaturus tertio ex quo *Christi* fide illuminatus erat anno, idola, lucos, arasque et templa eorum confringit, incendit et comminuit. Simulachrum vero fulminis, quod praecipua veneratione apud *Ruthenos* colebatur, ad caudam equi alligatum spectante multitudine *Rutenorum* per terram trahi et in flumen *Dniepr* mergi gentibus *Ruthenis* ex utroque sexu deorum et simulachrorum suorum fletu et eulatu ingenti confractionem prosequentibus, mandavit. Promulgavit insuper *Wladimirus* Russiae Dux edictum, ut omnes nationes et populi sibi subiecti relictis idolis *Christi* fide et baptismatis caractere se insignitent, habiturus eos pro hostibus, bonaque eorum confiscaturus, qui detrectarent sanctis suis parere iussionibus. Qua necessitate populus *Ruthenorum* con-

6496 (II. C. P. J. I, 50—52).



strictus ad *Kijow* catervatim confu-  
xit, et fidem *Christi* confessus in  
flumine *Dniepr* ab Episcopo *Corsi-*  
*nensi*, et Presbyteris ex *Graecia* ad-  
ductis baptizatur et in fide ac cere-  
moniis eius eruditur. Audita autem  
est vox et eiulatusp draconis in aere  
querentis se ex possessione *Ruthe-*  
*norum* diuturna non ab Apostolis  
aut Martyribus, sed ab una foemina  
eiectum esse.

Aedificavit autem *Wladimirus* pri-  
mam Ecclesiam in loco, quo prius  
idolis thura incendebantur, et eam  
*B. Basilio* dicari ordinavit, sed et  
in aliis regionibus *Russiae* templa  
et sacerdotes Dei multiplicat.

Aedificat alteram Ecclesiam *B. Ma-*  
*riae* Virgini in *Kijow*; et ornat eam  
vasis aureis et preciosa suppellectili,  
et tam in ea, quam in aliis Eccle-  
siis *Russiae* aedificatis, *Corsinensis*  
episcopus ministros et sacerdotes in-  
stituit, pro quorum sustentatione *Wla-*  
*dimirus* Dux praedia et census la-  
rgitus est, et primitias et decimas  
tam *Boiaris*, quam agrestibus man-  
dat solvi et offeri.

Baptizavit et tunc *Wladimirus*  
Dux decem filios suos, videlicet *Wi-*  
*szeslaum*, *Izaslaum*, *Svatopelcum*,  
*Iaroslaum Wsevoidum*, *Svatosla-*  
*um*, *Mscislaum*, *Boris*, *Chleb*,  
*Stanislaum*, et coet.

Pueros *Ruthenorum* applicat lite-  
ris, artifices insuper ex *Graecia* ad-

6496 (II. C. P. J., I, 51).

6497 (II. C. P. J. I, 52).

6496 (II. C. P. J., I, 52).

6496. (II. C. P. J. I, 51).

ductos salareat, et plures Ecclesias  
ex mura et latere aedificat.

(Lib. II, pp. 112, 113).

997.

Vastatis eo anno Dux *Russiae Carvatis*, infertur illi a *Polonis* bellum, contra quos egressus ad fluvium *Rubies* eos offendit, cumque fluvio impediendo periculosam sibi uterque exercitus dimicationem censeret, vir altus et rarae fortitudinis de castris *Pieszynorum* egressus provocabat *Ruthenos*, ut alium darent ad pugnam, tribus annis, si vinceretur, vastationem suae terrae perspessurum. Unus itaque ex *Ruthenis*, qui domi remanserat, adductus id munus suscepit, quem pro devicto utroque exercitu inspectante, eò, quod statuta mediocris esset, *Pieszynus* despexit. Inito tandem certamine vincit *Ruthenus Pieszynum*, et continuo exercitus *Pieszynorum* fugit. Quem *Ruthenus* prosequutus multos occidit aut cepit. *Wladimirus* illia castrum *Bereslaw* erexit eo, quod vir, qui vicerat, ex *Bereslaw* ortus esset.

(Lib. II, p. 123).

998.

Irruentibus eo anno *Pieszynis* \*) in terram *Russia*, et eam vehementer caede et igne vastantibus, *Wladi-*

6500.

Иде на Хорваты. Пршмедшо бо ему съ войны Хорватскыя, и се Печенѣги придоша по оной сторонѣ отъ Сулы; Володимерь же поиде противу имъ, и срѣте и на Трубежѣ на бродѣ... (далѣе объ отроцѣ, который «перяя славу»).

(П С. Р. Л. I, 56—57).

6504 (П С. Р. Л. I. 53—54).

\*) *Шафар.* (Сл Др. II, 2 ст 169 пр. 59) совершенно основательно замѣчаетъ, что у Длугоша вмѣсто *Polonis* слѣдуетъ *Peszynis*. На этомъ основаніи онъ указываетъ на ошибочныя толкованія *Карамзина. Наручевича* и *Делезала*.

*mirus* Russiae Dux cum suarum gentium copiis occurrit illis, et ingenti caede vtrinque edita, contritus est *Wladimirus*, et exercitus ejus a *Pieczyngis*. Et cadentibus plurimis, affugit *Wladimirus*, prosequentibus quae illum *Pieczyngis*, ne in illorum manus viuis incideret, sub pontem, qui fugianti occurrerat, se abscondit. Cujus beneficio vsus hostes se insequentes fefellit, *Pieczyngi* autem spoliis et castris *Ruthenorum* potiti, praedata Russiae terra, in regiones suas captivos et pecora, caeteramque praedom deducunt. Post quorum discessum, *Wladimirus Russiae* Dux in signum suae evasionis Ecclesiam transfigurationis in *Kiow* aedificat, et dotat \*). Eo quidam festo, juxta *Graecorum* ritum, clades illa et sua euasio contigerat.

(Lib. II. pp. 123—124).

1001.

Potentiam *Boleslai Polonorum* Regis latissime se diffundentem *Wladimirus Ruthenorum* Dux perhorrescens, et veritus, ne quandoque in se, et terrerum suarum periculum reciderit, mittit ad *Boleslaum Polonorum* Regem nuncios insignes. petens secum et terris suis jungi foedus, *Boleslaus* autem amicitiam *Ruthenicam* intelligens Reipublicae plurimum conuenire, foedus *Wladimiro*

И бѣ жива съ князи околнимъ миромъ, съ Болеславомъ Лядскимъ и съ Стефаномъ Угрьскимъ, и с Андрихомъ Чешьскимъ, и бѣ миръ между ими и любви.

(П. С. Р. Л. I, 54).

\*) Церковь поставлена въ Василевѣ, гдѣ случилось событіе, а не въ Кіевѣ.

Russiae Duci concessit, et sub aequis conditionibus illud secum jure jurando firmavit. Et quo utraque terra maxima quiete annis pluribus floruit, et quieuit.

(Lib. II, p. 135).

1005.

*Wolodimirus* Russiae Dux duodecim filios reliquit, quatuor, videlicet *Visseslaum*, *Isaslaum*, *Suatopelcum* et *Iarostaum* ex prima uxore, et octo, videlicet *Wszewoldum*, *Suentoslaum*, *Mstislaum*, *Borysz*, *Gleb*, *Stanislaum*, *Poswisd* et *Sudislaum*, quos ex *Anna*, sorore germana *Basilii*, et *Constantini*, Imperatorum *Graecorum*, *Bulgara* et *Bohema* ac aliis susceperat. Abande beatus et felix, dum annis aliquod *Russiae* terras tam castris, quam oppidis et villis vegementer auxisset, veritus ne se obeunte inter filios diracertamina super *Russiae* Principatibus consurgerent, filiis regnum diuidit, et *Visseslao* quidem natu majori dat *Nouogrod*, *Isaslao*, *Polocko*, *Suatopelco Turow*, *Iaroslao Rostow*, sed *Visseslao* fati raptio, *Iaroslao Nouogrod*, *Borysz Rostow*, *Gleb Murozum*, *Suentoslao Drzewiany*, *Wsevoldo Wolodimiriam*, *Mscislao Timutocany*, caeteris vero filiis tribus natu minoribus, videlicet *Stanislao*, *Posuisd* et *Sudislao Kiouensem* et *Berestow* Principatus, non nisi morte sua, in eo devoluendos reservat.

6496. (II. C. P. J. I, 52).

Verum *Iaroslau*, cui *Rostow* 6522. Искажено, сл. П. С. Р. I  
 cesserat, vnus ex filiis moleste ferens, I, 56  
 se à *Kiouiensi* Principatu, quem am-  
 biuerat, sequestratum esse, venit in  
 dolo cum gentibus suis, et aliis pre-  
 cio conductis, contra *Kiow* et credi-  
 tus in pace venisse, castrum *Kioui-*  
*ense* occupat, et thesauros paternos  
 in suam redigit ditionem. Quod pater  
*Wolodimirus* accerbissimè ferens. co-  
 pias ex omnibus Principatibus, quos  
 inter filios dividerat, contrahit, cum  
*Iaroslav* filio pugnaturus. Quo *Iaro-*  
*slaus* comperto mittit et conducit  
*Pieczyngos* et *Varahos* patri resi-  
 stentiam facturos.

Interim *Wolodimirus* Dux et pa- 6523. Тоже искажено, сл. П. С.  
 ter, propter filii *Iaroslai* rebellionem P. I., I. 56.  
 et hostilitatem. ex dolore provenien-  
 te, graui languore correptus, filium  
*Borysz* exercitui praeficiens, contra  
*Iaroslau*m mittit. Ipse morbo inva-  
 lescente, paucis post in castro *Bere-*  
*stow* moritur. et in *Kiow* adductus  
 in Ecclesia B. Virginis, quam ipse  
 viuens aedificauerat sub marmoreo la-  
 pide sepelitur. Confluxit autem ad  
 honestandum funebria sua *Rutheno-*  
*rum* multitudo, quae in sepultura  
 sua planctum magnum edens vocife-  
 rabatur *patrem se et liberatorem*  
*patriæ. et fidei christianæ in Rus-*  
*siaë plantatorem immature perdi-*  
*disse.* Ignari patrem suum, Scilicet  
 Duceм *Wolodimirum*. hi duo filii.  
*Borysz* et *Suatopelkus* e vita ex-  
 cessisse. certamen cum *Iaroslao* et

gente vna ineunt, et victus *Iaroslau* cum *Pieszyn*gis, et *Varahis* adiutoribus suis, fugit. *Suatopelkus* vero occupat *Kiowiam*, et rapit Principatum, altero fratre *Borysz*, paternæ mortis luctui vacante.

Et licet Dux præfatus *Borysz* in 6523 (H. C. P. J. 1, 57—60).  
 agmine militum, quatenus *Suatopelko* fratre pulso, Principatum *Kiouiensium* ipse possideat, urgeretur, militum tamen instantias abnuens, respondit *Suatopelkum* fratrem, patre absumpto, patris se culturum loco, nec quicquam adversi illi se unquam moliturum. Verum *Suatopelkus* disparem gratiam fratri referens, subornat *Novgorodenses* viros *Belial*, qui *Borysz* Ducem, in cubili suo orantem, lanceis transfodiunt, sed et armigerum ejus *Gregorium*, natione *Hungarum*, Dominum suum protegentem, secum vna necant. Mittit deinde *Suatopelkus* ad alterum fratrem *Gleb* in dolo, invitans eum ad se, sed a fratre *Iaroslao* nuper conflictu ausatus ad accissionem se vocari, presso gradu subsistit et magno eiulatu, et patris mortem, et fratris necem plangit. Veniunt tandem alii viri a *Suatopelko* missi, et *Gleb* Ducem, abscisso capite, interficiunt. Corpora autem tam *Borysz*, quam *Gleb*, in *Kiow* deducta in Ecclesia *S. Basilii* in vno sepulchro tumulantur. Colit hos duos fratres *Ruthenica* Ecclesia, *Ruthenicus* que populus pro martyribus et sanctis,



astruens illos nonnullis coruscare miraculis. *Suatopelkus* verò Dux, patricidio duorum fratrum insignitus, in magnam erigitur superbiam, existimans se et cæteros fratres facile deleturum, et vniuersum *Russiæ* Principatum occupaturum. Principalium virorum, qui Duces *Borysz* et *Gleb* occiderunt hæc sunt nomina *Puchcza*, *Galicz*, *Lowicz* et *Lasko*

(Lib. II, pp. 144—146).

1008.

Forti frequentique exercitu ex *Ruthenis* et *Varahis Iaroslaus* *Russiæ* Dux comparato; contra *Suatopelkonem* fratrem hostiliter procedit, duorum fratrum germanorum, videlicet *Gleb* et *Borysz*, indigna nece peremptorum ab eo mortem vlturus. Cui cum *Ruthenis* et *Pieczynigis*, *Suentopelkus* circa castrum *Loŋce* et fluuium *Dniepr* occurit. Et flumine *Dniepr* vtrumque exercitum diidente, trimestri spatio statim illis vno alterum propter mediantes vndas inuadere non audente. habita sunt. *Iaroslaus* autem flumine *Dniepr* cum omni suorum exercitu superato *Suentopelcum*, et exercitum eius inter duos lacus consistentem, subito et insperate inuadit. Exercitus autem *Suentopelki* hostium armatorum et expeditorum inermis ipse adventu percussus, in lacus frigore hiemali congelatos ex tabernaculis diffugit. Vbi glacie fragili violata, plures numero sorbentur ab vndis, reliqui a

6524 (H. C. P. J., I, 61)

*Jaroslao* et exercitu eius aut trucidantur, aut capiuntur. *Suentopellus* autem Dux vix manus hostiles evadens, repenti cursu in *Poloniam* aufugit, et ad *Boleslaum Polonorum* Regem se conferens, supplex sibi contra fratrem ferri *Jaroslau* auxilia, plurima offerens, plurima pollicens, expetiit. Capit autem *Jaroslau* Dux *Suentopelconem* et exercitu eius conficto, castrum *Kiow* tradentibus se illi *Kiouiensibus*, et sedit in Principatu *Kiouiensi*, habens annos 28.

Præcipuus bellatoribus et militibus ex *Poloniæ* Regno *Boleslaus* *Poloniæ* Rex in grandem exercitum coactis, perfectisque, qui ordines ducerent, et millenariis, centurionibus quinquagenariis et decurionibus, cæterisque qui agminibus præessint, legitime ordinatis, *Setegio* vero *Cracoviensi* Palatino, Principe militiæ constituto, terram *Russiæ Suentopelconem* Ducem expulsam restitutus, potenti brachio ingreditur, plures factiones, prædas spolia et iniurias, quibus regnum *Poloniæ Rutheni* crebrius vexabant, vindicaturus. Agmen autem vniuersi exercitus *Boleslai* Regis in Præfectorum præcipua cura adeo instructum regulatumque erat, ut instare et sequi, et in ordines coire, et quicquid posceret necessitas, agere pronum esset *Russiam* itaque *Boleslaus Polonorum* Rex

6526.

Приде Болеславъ съ Святополкомъ на Ярослава съ Ляхы; Ярославъ же совокупивъ Русь, и Варяги, и Словѣнъ, поиде противу Болеславу и Святополку, приде Волыни, и ста на оба полъ рѣка Буга. И бѣ у Ярослава кормилецъ и воевода, именешъ Будый; нача укоряти Болеслава, глаголя: «да то ти прободемъ трѣскою черво твое толстое.» Бѣ бо Болеславъ великъ и тяжекъ, яко и на кони не могли сѣдѣти, но бѣше смыслень; и рече Болеславъ къ дружинѣ своей: «аще вы сего укора не жаль, азъ единъ погыну». Всѣдъ на конь, вбродя въ рѣку и по немъ вои его, Ярославъ же не утягну исполчтися, и побѣди Болеславъ Ярослава; Ярославъ же убѣжа съ 4-ми мужи Новугороду, Болеславъ же вииде въ Киевъ съ Святополкомъ. И рече Бое-

ingressus, vniuersas eorum civitates et oppida siue resistentia aliqua capit, et conquirit. Neque enim pro ea tempestate aliquæ civitates munitæ habebantur, rarus que murorum vsus apud *Ruthenos* erat, sed etsi civitates aliquæ principales frequentiam habebant domorum et ciuium, hæc tantum solo naturæ situ aut lignorum struibus, pro muris et mæniis ædificatis erant debiliter stabilitæ. Omnes itaque civitates *Russiæ Boleslaus Poloniæ Rex* comprehendens, et militibus tribuens in prædam, arces dimittebat inconquisitas, videns illas pro sui conquisitione non modicum temporis cuius apud eundem erat magna caritas et æstimatio, absumpturas. Celerrimo igitur cursu *Russiam* spoliis et incendiis, nullo resistente conficiens ad *Ruthenorum* terram *Wolinensem*, quæ *Lucensis* nunc appellatur, paruenit. Postquam autem *Russicæ* Duci *Iaroslao*, qui tunc voluptati et solatiis deditus, hamo pisces in fluvio *Dniepr*, quorum fluvius ipse magnam edit abundantiam, piscaretur, adventus *Boleslai Polonorum Regis* citus et velox denunciatus fuisset, tunc quidem subito pauore percussus, hamo quem manu gestauerat in terram proiecto. *Nil*, inquit, *hoc homo hactenus opus est, neque ut pisces comprehendamus, sed qualiter hosti occurramus curandum, ne hostis infesti et potentis, effusionem san-*

славъ: «разведѣте дружинѣ моеѣ по городамъ на покорѣнъ». И бысть тако. Ярославъ же прибѣгши Новгороду, хоташе бѣжати за море, и посадникъ Воснатиинъ сынъ Добрынь, съ Новгородци разсѣкоша лодь Ярослава, рекуще «хочемъ ся и еще бити съ Болеславомъ и съ Светополкомъ». Начаша скоть сбирати отъ мужа по 4 кумы, а отъ старость по 10-ти гривень, а отъ бояръ по 18-ти гривень; и приведоша Варяги, вдаша имъ скоть, и совокупи Ярославъ воя многы. Болеславъ же бѣ Киевѣ сѣдя, оканьный же Святополкъ рече: «слико же Ляховъ по городу, избивайте я» и избивша Ляхы. Болеславъ же побѣже изъ Кыева, възма имѣнье и бояры Ярославѣ и сестрѣ его, и Настаса пристави Десятиннаго ко имѣнью, бѣ бо ся ему ввѣрилъ лестью, и людѣй множество веде съ собою, и города Червеньскыя зая собѣ, и приде въ свою землю. Святополкъ же нача княжити Киевѣ, и поиде Ярославъ на Святополка, и бѣжа Святополкъ въ Печенѣгы.

(П. С. Р. Л. I, 62).

*gumis nostri siliensis, hamo in-*  
*solentur. Congregatis itaque mul-*  
*ticipibus ex Rutenis, Varahis et*  
*Picynigis, copiis Boleslao Polo-*  
*norum Regi ad fluvium Bug occur-*  
*rit, transitum illius si posset prohi-*  
*biturus, sin minus decertaturus. Ab-*  
*sumptis itaque ad ripas fluminis*  
*Bug ab utroque exercitu diebus ali-*  
*quot, fiebant inter exercitus concur-*  
*siones et certationes, mutua que*  
*præcludia, tandem ad vniuersæ dimi-*  
*cationis discrimen, primum glebis et*  
*improperiis acta re, ad disceptatio-*  
*nem ex parvo (vt fit), momento ex-*  
*canduit, vt jam à multis per saxa,*  
*jacula, et sudes res agi cæpta seda-*  
*ri nequiret. Erat Jaroslao Russiæ*  
*Duci suus alumnus nomine Budy*  
*plurimum charus et omnium consi-*  
*liorum et negotiorum Jaroslai con-*  
*sultor, moderator. et director, qui*  
*in altera ripa consistens, multis im-*  
*properiis Boleslaum Polonorum Re-*  
*gem et suum exercitum irritabat,*  
*nunc meticolosum, nunc crassum*  
*Boleslaum Poloniæ Regem appel-*  
*lans, astruens se illius crassum*  
*ventrem, si in aciem prodire au-*  
*deret confossurum. Quibus contu-*  
*meliiis Boleslaus Poloniæ Rex pro-*  
*vocatus, concione advocata militum*  
*prudenti usus oratione, ne suam e-*  
*Regis sui ingominiam æquo animo*  
*ferrent, sed armis expeditis illicò*  
*in prælium procedant. hortatur. Uni-*  
*verso itaque exercitu velocissime ar-*

mato, *Boleslaus* Polonorum Rex primus *Bug* flumen insiliit, superato Ruthenos trepidantes, et suos in arma vocantes inuadit, mirificum hinc inde accensum est certamen, adeo vt ad omnem fortunæ experientiam veniretur. Et quamvis aliquantis horis hinc inde fuisset pugnatum, ad ultimum tamen *Jaroslaus* Dux Russiæ cum vniuersis suis copiis contritus, et profigetus est, et cum quatuor tantum comitibus in *Kiouiam* aufugit. Ingens cædes tunc iusta ira edita est, sed et multi ex *Ruthenis*, *Pieszynigis* et *Varahis* capti, castris etiam hostilibus magnæ opulentæ *Polonicus* exercitus potitus est *Jaroslaus* Dux in *Kiouia* consistens, ne à suis proderetur, in paludinoso loca diuertit, futurum, vt erat ratus *Boleslaum* Polonorum Regem se persecuturum, et locum vbi esset obsessurum. Ab exploratoribus autem et fugitivis *Boleslaus* Rex *Jaroslaum* Russiæ Ducem ex ipsa Principatus sui arce *Kiouia* doctus diffugisse, tanto velocius ad *Kiouiam* promouet exercitum aliquot stadiis illic applicans urbem ad vada fluminis famosi *Dniepr* sitam, situ et populo diffusam et amplissimam, eaque tempestate famosam, cuius magnitudinem opulentiamque, etiam nunc ruinæ, et trecentarum vel amplius Ecclesiarum excellentes muri protestantur, vndique cingit, et tam terrestri, quàm navali loco eam obsidione coarctat, prouidens omni

**studio et cautela, ne quid ad illam  
 posset importari, sciens tantæ multi-  
 tudini, que illic erat inclusa, et quæ  
 ex pluribus Russiæ oris illuc deflu-  
 xerat, consistere non posse et ali-  
 menta propediem deesse. Impugnati-  
 onem itaque urbis, tenuibus infesta-  
 tionibus ostendens magis quam exe-  
 quens, finalem eius conquisitionem  
 in aliquantum tempus differebat, spe-  
 rans se illam, vel sola fame absque  
 periculo et interitu militum consecu-  
 tarum. Nec eum opinio fefelit, plu-  
 ribus enim in urbe obsessis, vel fa-  
 me extinctis, vel inedia maceratis  
 traditur *Boleslao Polonorum Regi*  
*avitas*, quam in splendore armorum  
*equis et ensibus nudatis, cum expe-*  
*ditis* militibus aliquot agminibus cum  
*præcedentibus, et subsequentibus, in-*  
*gressus in portam, per quam primum*  
*intrabat, et quæ aurea ab incolis vo-*  
*cabatur* forti brachio mucronem vib-  
*rans* impegit, et illam in sui medio  
*diuidens et proscindens signum tri-*  
*umphale suæ captionis, aut victoriæ*  
*illic* reliquit, et deinde ad arcem du-  
*calem* divertens eam comprehendit,  
 et vniversam suppelectilem, et thesa-  
 uros ducales adeptus, militibus plura  
 in solatium dedit, et *Suentopelco-*  
*nem* Duce[m] *Russiae* in sedem *Kio-*  
*uiensem*, a qua pulsus erat, restituit.  
 Præstantioribus autem militibus circa  
*ve Polonorum* Rex relictis cæteram  
 omnem multitudinem, jam enim hiems  
 appropinquabat, in hiberna distribuit**



*Suentopelconem Russiæ* Duce Polonorum militibus affatim providente, et de comitatu, et de vestitu. Cognoscens autem *Iaroslaus Russiæ* Dux *Polonorum* exercitum ex *Kiow* in hiberna deductum esse, et *Boleslaum* Regem cum paucis in *Kiow* remansisse, congesto exercitu clandestine versus *Kiow* transiit, *Boleslaum Poloniæ* Regem quacunque arte aut ingenio occisurus. *Boleslaus* autem Rex denunciato sibi *Iaroslai* et hostium aduentu correptis armis, equum illico conscendit, *nihiles que se sequi et in ordines ire jubet*, ordinatoque exercitu, et flumine *Dniepr* superato *Iaroslaum* et exercitum eius in altera parte fluminis agentem stativa inuadit, fitque accerrima pugna, et vincitur *Iaroslaus* a *Polonorum* Rege, et omnis militia *Iaroslai*, aut tunc cecidit, aut in potestatem *Boleslai Polonorum* Regis viva venit, *Iaroslaus* autem paucis equis in *Nouogrod* fugiens peruenit, vbi ex nimio pavore et delore consternatus, non audens consistere (*Boleslaum* enim *Poloniæ* Regem ad se expugnandum, illuc verabatur venturum) ultra mare disponebat fugere, quem *Nouogrodenses* non solum retinent, sed pauentem ac dubium rebus suis et spe altiori reficiunt: et vt nouus et recens exercitus contra Regem Polonorum instaurari possit, vt quilibet agrestis quatuor mardures, nobilis quinquagi-

**ita** marcas capitaneus decem marcas  
**soluat** decreuerunt. Certatim itaque  
**magna** pecunia congesta, *Varahos* in  
**mi solatium** conducunt, *Boleslao* no-  
**rum bellum** illaturi. Totus autem ille  
**apparatus** bellicus *Iaroslai* ex pavore  
**recentis** cladis in auras euanuit. *Bo-*  
**leslaus** deinde Rex *Herculem* illum  
**fortissimum**, qui in finibus *Hesperiae*  
**duas** columnas fabricauerat, imitatus,  
**tres** et ipse in flumine *Dniepr* ex  
**solido** ferro columnas, quas in eam  
**vsque** idem permanere asserunt, pro  
*Gadibus* perpetuis locat in flumine  
*Sula*, et in occidente tres postea  
**locavit** triumphales suas victorias, et  
**terminos** *Polonorum* apud posteras  
**testaturas**. Sedit autem *Boleslaus*  
*Polonorum* Rex in *Kiow* multo  
**tempore**, et parebant *Ruthenorum*  
**Nobiles**, Proceres, et vniuersae *Ru-*  
**thenicae** gentis eius imperio atque  
**ditioni**. Verum *Suentopelkus Rus-*  
**siae** Dux parum sensatus, *Boleslaus*  
**Regis** diuturnam moram moleste fe-  
**rens**, aliquos *Polonorum* milites, in  
**hybernis** commorantes clam aut ipse  
**interfic**it, aut interfici a suis dispo-  
**nit**. Qua iniuria *Boleslaus Poloniae*  
**Rex** iuste permotus, militibus suis,  
**et vniuerso** *Polonorum* ex hibernis  
**revocato**, ciuitatem *Kiouiensem Suen-*  
**topelcone** diffugiente dat militibus  
**in praedam**. Castra quoque *Russiae*  
**in suam** redigens ditionem, rapinis  
**non** prius temperari iussit, donec  
**omnes** *Ruthenorum Kiouiensium-*

que fortunæ, felicitate diviturna cum-  
 mulatae per *Polonos* fuissent dige-  
 stæ. Ex eo autem tempore *Kiuvia*,  
 etsi per varios participes reparata sit,  
 vrbis quoque ducalis dignitatem obti-  
 neat, asseptæ autem tunc ruinæ pos-  
 teris signa profert. Duas deinde so-  
 rores *Svenlopelkonis*, et *Iaroslai*,  
 Ducum *Russiæ*, videlicet *Przecsla-  
 vam* et *Mscislavam*, item Boiaros  
 et Proceres *Russiæ*, magis insignes  
 captivat, et vinctos ut obsidum loco  
 essent, onustus *Ruthenorum* spolus,  
 pluresque ordines captivorum ex *Ru-  
 thenis* secum ducens in *Poloniam*  
 pluribus castris *Russiæ* forti mili-  
 tum *Polonorum* præsidio imposito,  
 remeavit. *Athanasium* \*) *Ruthenum*  
 qui se illi dolo insinuaverat, thesauris  
 suis in fidelem thesauriarum et ser-  
 vitorem præficiens.

(Lib. II, pp. 150—154). \*\*)

1009.

Ex *Russia* *Boleslao* *Polonorum*  
 Rege, cum grauibus et iusignibus  
 spoliis in *Poloniam* remeante, *Iaro-  
 slaus* *Russiae* Dux, quem armis et  
 virtute superare desperauerat, astu et  
 dolis vincendum credebat. Notabili  
 autem ex *Ruthenis*, *Polowcis* et  
*Pieszynigis*, et *Varahis*, cæterisque  
 nationibus exercitu collecto egressum  
*Boleslai* Regis cautissime observabat  
 suaque et sui exercitus egredientis,

\*) *Анастаса*.

\*\*) Объ источникахъ этого разсказа см. *Карам.* II, пр. 15, 17, 18.

Полочивъ *Предславу*, возма ни  
 ние и боляре *Ярослави* и сестр  
 его.

*Соф.* (П. С. Р. Л. V, 132); *Вос*  
 (П. С. Р. Л. VII, 326); *Ник.* (П.  
 С. Р. Л. IX, 70); *Твер.* (П.  
 Р. Л. XV, 138).

6525.

**pedetentim** et latenter insequabatur  
**vestigia**, in finibus terrarum exerci-  
**tu Boleslai** in diuersas oras distra-  
**cto**, irruptionem facturus; arbitraba-  
**tur** siquidem *Polonos* more conditio-  
**nis** humanae, quod et auro et argen-  
**to**, cæterisque spoliis quàm maxime  
**dotati**, et subsarcinati erant, ac con-  
**juges**, liberos, cæteraque pignora  
**longo** tempore non viderant, celeri  
**passu** domos suas petituros, et Regem  
**cum** paucis relicturos, callido autem  
**satis** suo ingenio etiam eventus ad  
**spem** respondet. *Boleslaus* autem *Poloniae*  
**Rex Iaroslau** Ducem *Ru-*  
**thenorum**, qui sub tanto tempore  
**ignarus** erat, quod se in latibulis abs-  
**conderat**, pro victo reputans ad flu-  
**uium Bug** perueniens, exercitui vt  
**sua** quisque loca peteret, licentiam  
**dedit**, jamque amplissima pars sui  
**exercitus** deflexerat, cum *Iaroslau*  
*Ruthenorum* Principis a speculato-  
**ribus** cum numero et copioso exer-  
**citu** nunciatur adesse, illic enim *Bo-*  
*leslau* Regem consequutus erat,  
**doctus** à suis exploratoribus exerci-  
**tum Boleslai** defluxisse, et defluxu-  
**rum** esse. *Boleslaus* autem Rex, vt  
**erat** vir animositatis et fortitudinis  
**raræ**, insignis, nihil hostium aduentu  
**percussus**, plerosque milites, qui par-  
**uum** recessum confecerant, reuocat,  
**et cum** hostibus quantecunque poten-  
**tia præditis** decernere statuit, vrge-  
**batur** enim *Ruthenorum* impetuosa  
**inuasione**, fugam autem turpem sibi

et exercitui suo magis quam mortem execrabatur, intelligens *Ruthenos* fuga sua animatos, interiora regni sui penetraturos, et hostiliter in vniuersos sænituros, sed et per *Ruthenorum* irruptionem, claritatem, et titulos superiorum suarum victoriarum apud gentes et nationes subactas, et subjeciendas amarius morte ducebat frustrari, et præberi illis occasionem et audaciam contra suum imperium calcitrandi, se et in eo loco a *Iaroslao* Duce *Russiae* occupatum videbat, ex quo exercitus suus residuus non nisi victor recipi posset, prius tamen quam ad congressum cum *Rutheno* veniret, alloquendos sibi milites, et ad pugnam incendendos raptus, hæc apud illos facit verba: *Probitatem vestram, o milites* и т. д. (огромная рѣчь). Hac cohortatione incensi militum animi gloriosam mortem potius se subire malle, quam ex prælio pedem referre, magnis acclamationibus protestabantur. Quos vt alacres et plenos bonæ spei *Boleslaus* Rex vidit, extemplo signa tolli iubens, ducit in hostem, et pugnam conserit, equis et hastis velocissimo cursu concitatis, *Rutheni* vt inferri sibi prælium contra ac erant rati viderant, plurima admiratione percelluntur, paucitatem in multitudinem circumferri, primos tamen impetus sustinentes, magno et ipsi animo ex spe dudum concepta bellum gerunt. Verumtamen tempore procedente vi-

**ites Rutheni** suorum numerosita-  
**re** diminui, et **Polonos** ad éxtre-  
**m** casum paratos, maiorem quam  
**re** numero cladem **Boleslao** Rege  
**re** unquamque ex nomine cohortante  
**re** disse spe priori extincta, cadenti-  
**re** enim primis ad se quisque cae-  
**re** non ambigebat peruenturam, pe-  
**re** m referunt. Quanta tamen possunt  
**re** abundante multitudine resistunt.  
**re** adatiores, pugnatioresque **Polonos**  
**re** siebat necessitas, cum nullam ui-  
**re** rent nisi per ferrum tantis cir-  
**re** am fusi hostibus spem euadendi, ve-  
**re** am **Boleslaus** territos eos perpen-  
**re** ens, suis si paululum adnitantur,  
**re** rictoriam denunciat, nec regis atque  
**re** ducis officio contentus cum militibus,  
**re** qui eum obseruabant, prælio se in-  
**re** fundit, aciesque hostiles cedendo ad  
**re** extremum perforat, prosternit, et  
**re** dissoluit, manus et copias exhibens  
**re** prælio, et contra hostes fortiter pu-  
**re** gnans, providentiam tamen boni Ducis  
**re** non omittebat, sed vbicunque consilii  
**re** opus erat, accurrens bellum, et bel-  
**re** lantes adiuuabat. Et cum **Mars** ma-  
**re** gis magisque valesceret, nunc adhor-  
**re** tatione, nunc stricto gladio, nunc fe-  
**re** riendo nunc faucis recentes substi-  
**re** tuendo, dubium effecit, plus ne sapi-  
**re** entis Imperatoris artibus, an fortis  
**re** militis opera, pro consequenda vic-  
**re** toriam vteretur? Suisque celeriore  
**re** victoriam largitur, triumphalemque et  
**re** magnam viri fortis in ea pugna gloriam  
**re** effecta maiori consequutus, quam vo-



to. Omnia enim erant tumultus, timoris et fuga plena. Dux ipse *Ruthenorum Iaroslaus* suos, crescente pugna deteriori loco, et in fugam versos conspiciens, insignibus ducalibus, ne proderent fugientem, abiectis, equos mutando, persequentium *Polonorum* manus, fugiendo euadit. Omnis autem illa hostilis multitudo, aut prælio occubuit, aut viua in *Polonorum* manus venit, paucis qui in itinera magis abdita ex comuni cursu diuertirant, saluatis. Tanta autem *Ruthenorum* cædes tunc edita fertur fuisse, vt fluuius occisorum inebriatus sanguine fluorem suum per certa spatia rubrum perduxerit, et *Rutheni* ex regionibus longinquis ad reperienda suorum charorum corpora in certaminis locum aduentientes, planiciem vniuersam stratam multitudine funerum videntes crebras congeries eorum contemplati à quærendis iis, quos sepeliendos aduenerant difficultate quæstationis arcebantur, capta aliqua signa militaria, impedimenta fere cuncta cum sarcinis militum, et equorum complura millia comprehensa, et in deditionem accepta. Memorabiti clade et prælio confecto, et cæde, quam maxima in *Ruthenis* et caeteris qui illi auxilia tulerant *Boleslaus* Polonorum Rex edita, in *Poloniam* non iam solum cum prædis et *Ruthenorum* spoliis sed cum captiuorum cuneis feliciter regrediebatur. Cui per loca transi-

tam facienti, processiones et exceptiones omnium ordinum, velut glorioso athlete, et victori honor exhibebatur. Ex spoliis autem *Russicæ*, primum honoravit Ecclesias omnes regni sui cathedrales, dando unicuique Ecclesiæ magni ponderis clenodia, in Ecclesia tamen *Gnesnensi*, illic enim coronationis suæ agebantur solennia, illic et Regina magis *tasitatem* habebat mansionem, liberalitate erat profusior. Quae quidem insigniter magni pretii clenodia, et in hunc diem *Gnesnensis* Ecclesia obtinet, trophæa *Boleslai* Regis per ea succedenti ætati innouans et ostendens, deinde ex eisdem spoliis milites, quos vidit enixius in bello meruisse, de publico honoravit, et honoratis spolia innata liberalitate distribuit, largitione huiusmodi præmians, et animosa corda in altiora strenuitatis opera inflammans.

(Lib. II, pp. 155—158).

1010.

Superiore anno clade apud fluvium *Bug* *Iaroslauus* *Russicæ* Dux accepta, anno insequenti congerit contra *Suantopelconem* *Russicæ* Ducem novum ex propriis et auxiliariis exercitum, et vadit contra *Kiow*. Cui *Suantopelcus* occurrens in loco, in quo suo iussi *Borysz* occisus fuerat, initio certamine vincitur et succumbit. Et non audens ad *Boleslaum* Polonorum Regem pro suo solatio recurrere, ad *Pieczynigos* di-

6527; c. II. C. P. J. I, 62—63.

uertit, et contractis celerrime copiis revertitur *Suantopelkus Russiam* in fortitudine magna, et occurit illi *Iaroslau* Dux cum exercitu suo, et positis staniis circa *Olcham* fluvium, in loco, ubi a *Suantopelcone* occisus erat *Borysz*, in alterius diei aduentum certamen differunt. Quo adueniente (erat autem dies *Veneris*) sole oriente congregiuntur, et præuallet *Iaroslau* et exercitus eius, et *Suantopelkus* fuit victus, et venit in *Brzescië*, quod a *Boleslao* Poloniæ Rege et suo præfecto, atque præsidio tenebatur. Exinde verò clementia *Boleslai* Regis plurimum fidens Poloniam procedebat, nova auxilia ad restituendas suas calamitates a *Boleslao Polonorum* Rege petiturus, sed in itinere repentino languore correptus moritur, et a comitibus suis in loco deserto et ignoto sepelitur.

Post cuius mortem *Iaroslau* Dux pacificum apud *Kiouiam* tenuit Principatum, et inter *Russiæ* Duces prestantior habebatur, *Boleslaum Polonorum* Regem super castris *Russicæ* quæ in potestatem suam receperat, nullo pacto, potentiam suam pertimescens, audens quomodolibet impetere vel molestare. Possedit autem *Boleslaus Polonorum* Rex et successores sui castra, oppida, et fortalicia tunc sub Ruthenis conquisita, et ea per præfectos suos et capitaneos administravit, magnaue terra-

rum *Russiae* portionem tunc armis  
constans, prope *Kiow* se proten-  
dentem, suam ditionem, et regni sui  
*Poloniae* perpetuam potestatem su-  
legit.

1011.

Vno aduersario, videlicet *Suanto-  
pelcone* *Russiae* Duce fugato atque  
extincto, alter *Iaroslao* *Russiae* Duci  
aduersarius consurgit, et pro patre  
pos succedit. *Bretislaus* enim Dux,  
filius *Vislai* Ducis de *Polocko*, con-  
gregato de suis *Polocensibus* et *Va-  
rahiis* exercitu, vadit contra *Nouo-  
grod*, et occupat illud, et vniuerso  
*Nouogrodensi* Ducatu, in suam di-  
tionem et obedientiam redacto, præ-  
sidiis illic dimissis in *Polocko* ad  
sedem paternam regrediabatur. Cui  
*Iaroslau* Dux *Kiouiensis* hæredita-  
ria sorte, Ducatu videlicet *Nouogro-  
densi*, se exutum moleste ferens, ad  
fluvium *Sudomir* occurrit, et certa-  
mine duro inter utrumque inito, præ-  
ualuit *Iaroslau*, et cæsis plurimis,  
*Bretislaus* victus fugit in *Polocko*,  
Ducatumque *Nonogrodensem* *Iaroslau*  
recuperat, et spolia reducit.

Vadit posthæc *Iaroslau* Dux *Kio-  
uiensis* contra *Rededa* Ducem de *Ko-  
schochori* subiecturus illum sibi, et  
singulari certamine victum (ita enim  
inter Duces, et eorum exercitus con-  
uenierat, vt Duces potius quam exe-  
rcitus congregarentur, victus que pa-  
ter et victori) regionem gentis *Ko-*

6529 (H. C. P. J. I, 63).

По «Пов. Вр. Лѣтъ» *Мемучасъ*.  
(H. C. P. J. I, 63).

1014.

Nonus filiorum *Wladimiri Ducis* 6532 (II. C. P. J. I, 63—64) ~~63—64~~  
*Russicæ Mscislaus*, Dux de *Timu-*  
*tokany*, *Kiouiensem* sedem occu-  
 paturus, comparato non mediocri ex  
*Kozucis*, et *Koschochoris* exercitu,  
 vadit contra *Iaroslauum* fratrem suum  
 Ducem *Kiouiensem*. Et licet *Iaro-*  
*slaus* *Kiouiensis* Dux in sui solatium  
 ducem *Wolinorum Iakim* accepisset  
 duplici tamen certamine, fortuna te-  
 ntata, conflictus succumbit, et in *Kio-*  
*uensem Mscislai* victoris ditionem  
 contendit. Is post victoriam clemen-  
 tior atque modestior sedem *Kioui-*  
*ensem*, quam conquisierat, fastidire  
 cœpit, missisque legatis, qui *Iaro-*  
*slauum* fratrem promissa securitate  
 reducerent, venientem benigne ex-  
 cepit, et completitur. *Repete*, inquit,  
*frater quoniam natu major es, et*  
*tibi ex frequentiori respectu de-*  
*betur sedes Kiouiensis, et ea pro*  
*pro tua libito quiete utere, quam*  
*jure belli quaesitam, victor victo*  
*aequo animo restituo.* Itaque pa-  
 cificatioe, reconciliationeque huius-  
 modi praeter spem omnium inter  
 fratres celebrata, Dux *Mscislaus* in  
*Czernieow* abiit, Dux vero *Iaroslau-*  
*us* sedem *Kiouiensem* repetiit. Quam  
 cum per se administrare ausus non  
 esset, per Praefectos administravit.

Eodem anno nascitur apud *Iaro-* (II. C. P. J. I, 64).  
*slauum Kiouiensem* Ducem filius et  
 imponitur nomen sibi *Izaslaus*.

(Lib. II, p. 162).

hosti subiecit, tributumque genti  
 mit.

ib. II, pp. 158—160).

1018.

*Ruthenorum* Principis *Iaroslavus*, 6538. Ярославъ Бѣлъзъ взялъ.  
 se ferens terræ suæ et metro- (П. С. Р. Л. 1, 64). \*)  
 ciuitatis *Kiouiensis* vastatio-  
 expugnationemque superioribus  
 per *Boleslaum Poloniæ* Re-  
 factam, se quoque, et exerci-  
 tum ad fluuium *Bug* grandi  
 e profigatum, et humiliatum do-  
 et latens, tacitum coquebat  
 n, tam proprios milites armans  
 alios finitimos conducens opo-  
 tempore, illud *Boleslao Po-*  
 Regi ad detergendam cladis  
 ignominiam, apud fluuiam *Bug*  
 tam, illaturus. *Boleslaus* au-  
 etsi iam pridem de hostili in-  
 ducis *Ruthenorum* animo, a  
 idibus, Capitaneisque suis, et  
 ploratoribus illuc missis certus  
 aliquanto tamen tempore ab ar-  
 e continuit, Ducis *Rutheno-*  
 animum existimans posse, et  
 ore et sua patientia sanari. Post-  
 vero cognouit *Ruthenorum*  
 ipem ad inuadendum Regnum  
*Poloniæ* arma induisse, et cum  
 exercitu regno suo quotidianis  
 is, propinquiorem fore copias et  
 suas, quas in euentum hostilis,  
 tati belli tenebat paratas, mouet  
 ique passu in *Russiam* conten-

Въроятно, у Длугоша раскрашена эта война.



dit, inferendum sibi a Duce *Ruthenorum*, bellum repulsurus. Itaque sub vno eodemque tempore, et *Polonus Russiam*, et *Ruthenus Poloniam*, adeo propere latenter que ingrediuntur, vt alteri ignotas esset alterius ingressus et inuasio, ad ripam tamen fluminis *Bug*, e regione sitam uterque consedit, et castris positus, alter alterius aduetum cognoscens, de futuro certamine in crastinum incundo consulebat, et *Boleslaum* quidem Regem, sacratus Dominicus dies crastinus a pugna detinebat. Nolebat enim ob illius celebritatem praelium eo die committere, unde et milites in castris detinuit, et ne quid eo hostile gereretur, interdixit. Verum prohibitionis eius exiguae rei euentus et occasio, vt plerumque in bello accidit, ordinem violauit. Media siquidem die desuper feruente sole, et milite quiescente, familiares *Polonorum* ad ripam fluminis, aut equos balneantes potantesque, aut occisorum pecorum carnes abluentes, primum verbis, deinde missilibus cum hostili exercitu in altera ripa stante et illos provocante se lacessunt. Temporis vero processu adeo creuit inter contentes pugna, vt clamore ab utrisque sublato, uterque exercitus ad arma se concitus mouerat. *Boleslai* itaque Regis exercitus vniuersus armis celerrimé correptis, equisque conscensis, vniuersa acie in praelium descendebat. Et quoniam hostes pro-

pter fluminis interiectionem, nisi eo  
 vadato adiri non poterant, periculo  
 quod illis et ab hoste, et a flumine  
 imminēbat, nec quicquam attento, ut  
 erant armati, flumen ingrediuntur,  
 quo diuinitate adiuuante superato in  
 hostes nondum plene armatos, neque  
 sub ordinibus consistentes, sub vario  
 pauore hinc illincque vagantes, su-  
 bitus enim eos, visis *Polonorum*  
 aciebus peruaserat paor, irruunt, et  
 primas acies eorum facile disrum-  
 pant, obtruncant et prosternunt, suo-  
 rum autem strage ad *Ruthenos* de-  
 lta, Dux ipse *Ruthenorum*, ne vi-  
 us in *Polonorum* manus veniret, a  
 suis fugam capessere compeditur, quo  
 ex praelio discedente, reliquo agmi-  
 ne altior metus est injectus, propter  
 quod non praelio, sed fugae intende-  
 ntes, *Polonis* victoriam concedunt.  
 Mandante autem *Boleslao* Rege, mi-  
 les suos *Ruthenos* in aliquod mil-  
 liaria sequutus, plures autem viros  
 coepiit, quam gladio extinxit. Dux  
 autem *Ruthenorum* et multitudo  
 magna fuga euasit: castris *Butenicis*,  
 et spoliis innumeris *Poloni* potiti,  
 Rege *Boleslao* concedente ea diri-  
 piunt. Tandem *Boleslaus* *Poloniæ*  
 Rex cum signis victorialibus, et in-  
 festis ad interiora *Russiæ* procedens,  
 insigniora *Russiæ* loca, ferro, igne,  
 et vastatione perdomuit, pluraque ca-  
 stria *Russiæ*, aut expugnat, aut de-  
 ditone capit. Tantoque discrimine  
*Ruthenos* tunc humiliauit, et affle-

xit, vt et pacem petere a *Boleslao* Rege et intra parietes se continere, diffisi de armis cogerentur. *Boleslaus* autem memorabili victoria potitus, pecore plurimo ex hostili terra abacto, aliisque spoliis onustus, in regnum *Poloniæ* reuersus, cum magna læticia excipitur, et honores illi triumphales, a singulis statibus et ordinibus impenduntur. Asserunt et alii belli *Ruthenici*, quod anno præsentis per *Boleslaum* gestum est aliam causam extitisse. Dum enim *Boleslaus* *Poloniæ* Rex ex obitu consortis suæ Reginae *Iudithæ* viduatus, procos ad Ducem *Ruthenorum* *Iaroslauum* petendo, sororem suam in consortem transmisisset, et *Iaroslauus* propter diuersitatem ritus nuncios vacuos remisisset, *Boleslaus* *Poloniæ* Rex in magnam indignationem actus bellum *Iaroslao* indixit, munitionibus suis expugnatis, etiam sorore *Iaroslai* capta, pro concubina abutebatur.

Insigni famosaque victoria, *Boleslaus Polonorum* Rex ex *Ruthenis* allata, non in aliquam insolentiam, aut pompam, vt natura qualitasque victoriae suggerebat, prolapsus est, sed solitum humilitatis, et modestiæ gradum obseruans, cunctis se exhibebat, et rectus ad audiendum, et in reddenda iustitia, impendendaque largitione gratiosum, et benignum, sed et erga *Ruthenos* victos, tunc et captiuos, patrem se magis, quam vic-

van egit. Nam et *Ruthenorum* incipi per plurimas legationes cum arpellando, et pacem, modesto im- sio tributo, restitait, et singulos stinos liberaliter remisit. Qua qui- m facilitate corda *Ruthenorum* so promeruit, vt virtutem eius, obitatemque offerendo, magnis ce- rarent laudibus, et maximum illum incipem, nulli comparandum voca- lo linguagii sui *Chrobri*, quod am illi in multas successiones suas t, et est perenne, nominarent. Ab insuper tempore Principis *Russiae* populi eius ea tempestate locuple- et numerosi, modestia et virtu- *Boleslai* Regis Poloniae, magis am armis victi perseuerabant in e, si singula pacta cum *Boleslao* ta, accurata custodia explebant, que audebant *Boleslao* superstite bello innouando, et iugo super- posito abjiciendo quidquam moliri, iuersas suas artes, et conatus non bitantes, *Boleslaum* Poloniae Re- m praestanti virtute et animo com- assurgam.

(Lib. II, pp. 167—169). \*)

1026.

*Iaroslau* etenim atque *Miecslaus* *ussiae* duces, morte *Boleslai* *Poloniae* Regis audita, cum magna tam litum, quam popularium caterva ac ercitu, fines Regni *Poloniae* inua- nt, castrumque *Czerwiensko* et

6598.

Умре Болеславъ великій въ Лисѣхъ и бысть нятель въ землѣ Лидскѣ: поставиле людье кобына смископы, и поны, и коняи свои и бысть въ нихъ нятель.

6593.

\*) Очевидное смѣшаніе (см. выше).

alia castra oppugnant, vastatisque aliquibus regionibus *Poloniae*, captivos agrestes secum abducunt, et eos prope fluvium *Porszy*, prope *Kiouviam*, ad colendam terram locant. Certum insuper erat *Ruthenos* per patrem suam *Boleslaum* subactos, secuta morte eius, ad res novandas plurimum inflammatos, plerasque conspirationes clandestinas tenuisse, et ad reiiciendum impositum jugum animatos esse, apparebatque illos in apertam rebellionem aliquando, nisi interim daretur remeditatio, prodituros. *Russiam* itaque *Miesclaus Polonorum* Rex perueniens, principales ex *Ruthenis* capit, et captivos *Cracoviam* per castra distribuendos transmittit, quos aliquantis annis obsidum loco habuit. Quo facto, et gliscentem rebellionem oppressit, et *Ruthenos* in fide continuit, eisque novandi res de cætero opportunitatem ademit.

(Lib. II, 181).

1033.

*Mscislaos Russiæ et Czerniciouensi* Duce, dum venationibus operam daret, absumpto, et in Ecclesia Sancti Salvatoris, quam edificauerat, sepulto, *Iaroslavus Kiouiensis* Dux illi, quia non reliquerat successorem, in Principatu successit, et Monarchiam totius *Russiae*, quod lingua *Ruthenica* sonat *iednowladec* \*) gerere cepit.

\*) Единовластецъ только въ И. X.

Ярославъ и Мьотиславъ собравъ вой много, идоста на Ляхы, и яста грады Червоныскыя оудати новодоста Лядскую землю, и нагы Ляхы приведоста и разиди я, и посади Ярославъ своя до и суть до сего дне.

(И. С. Р. Д. I, 65).

6544:

(И. С. Р. Д. I, 65).

*Iaroslao* autem predicto *Russiae* Duce apud *Novogrod* commoranti *Pieczynigorum* gens in grandi multitudine veniens *Kiow* violavit. Qua novitate *Iaroslauus* per significationem celeris nuntii accepta, contractis ubique copiis, in *Kiow* advenit, et cum *Pieczynigis* obviam sibi euntibus, congressus fortiter depugnat, utrisque autem pro Victoria adnitentibus, cæduntur *Pieczynigi*, et multi, dum fugere contendunt, suffocantur in aquis, cæteri aut capiuntur aut fugantur. In signum autem victoriae in locum certaminis Ecclesiam *S. Zophiae*, ante conflictum notum *Iaroslauus* erigit. quae post honore Metropolitico inusitata fuit.

Eodem anno nascitur *Iaroslao* duci *Kiouiensi* filius, et imponitur sibi nomen *Venceslaus*.

(lib. II, p. 188).

1034.

A bellis ad religiones *Iaroslauus* *Russiae* Dux conversus, plura monasteria non solum virorum, sed et feminarum, plurasque Ecclesias in *Kiow* fundat et ædificat. Extruit deinde sumptuoso muro Ecclesiam *S. Zophiae*, cuius turrim tabulis deauratis tegit, Ecclesiam vero vasis aureis et argenteis, libris et vestibus preciosis dotat, nobilitat, et exornat. Portam insuper, *Poloniam* respicientem, pro sua et urbis magnificentia demonstranda, largissimo et profuso sumpta ædificat, eamque auream vo-

(M. Gall. P. I. I, 65).

(H. C. P. I. I, 65).

6545.

Свершена бысть градъ Кіевъ, и церковь святая Софія свершена; а у града суть врата златы. Того же мѣста владѣній князь Ярославъ митрополіи устави и двѣ церкви постави, на златѣхъ вратѣхъ Благовѣщеніа и святого Георгіа, и многъ церквей достави и монастыри устрои.

Соф. (H. C. P. I. V, 137).



cari jubet, quod portas illius Minimas, et cacumen tabulis deauratis ornaverat.

(Lib. II, p. 189).

1038.

*Iaroslauus Russiae* Dux inteligens *Poloniam* proprio et externo bello implicatam et plurimum attritam esse, collecto forti exercitu, terrestri, et navali itinere venit in *Mazoviae* oram et eam caede, igni et spoliis patris, magno insuper hominum utriusque sexus numero capto, in *Russiam* se recepit.

(Lib. II, p. 200).

1040.

*Ruthenorum* Monarchia et universali Principatu, *Iaroslauus Russiae* Dux contentus, famam et gloriam apud externos quaesiturus, finitimis *Graecis* bellum infert; filium *Wladimirum* nata maiorem, gravis iam ipse ad sustinenda belli munera, cum exercitu frequenti in hostibus contra *Constantinopolim* transitit, sed tempestate ingenti exorta franguntur nares *Ruthenorum*, et classe dissipata milites *Rutheni* cum Duce suo *Wladimiro* vix semivivi continentem attingunt, pedestrique itinere *Russiam* regrediebantur, quos *Graecorum* nonnulli milites ab Imperatore transmissi non desinebant particularibus certaminibus, clandestinisque bellis et infestationibus lacessere, do-

6549.

Иго Ярославъ на Мазовскихъ земляхъ.

(И. С. Р. Я. I, 66).

6551 (И. С. Р. Я. I, 66-

in praelio inito Graecis fugientibus  
Rutheni euasere victores.

(Lib. III, 212).

1041.

Sumpta regia vnctione et diademate coronationis que solenni ritu iurata, et legitime peracta, id inprimis Pontificibus et Baronibus *Poloniae* efficiendum curandumque visum est, ut *Cazimirus Poloniae* Rex, aliquam Nobilem ex Ducali genere virginem sibi matrimonio copularet, cujus coniunctione prolis fecunditas et successio, Regni que *Poloniae* instauratio et stabilimentum ex affinitate et dote possit provenire. Obtinebat ea tempestate *Russiae* Principatum *Iaroslans* Dux alius *Wladimiri*, sororem habens germanam ex *Anna* sorore *Basili* et *Constantini* Imperatorum *Gracciae* genitam, decoram et virtuosam, *Mariam* nomine, hanc etsi ritus disparis erat, *Cazimirus Poloniae* Rex propter plures respectus ipsum et consiliarios suos permoventes, accepit in uxorem. Nuptiae quoque in apparatu et sumpta magnifico iuxta exigentiam status et Principis locantis sororem, et Regis accipientis uxorem, *Cra-coviae* celebrantur. Accepit autem *Cazimirus Poloniae* Rex à *Russiae* Principe *Iaroslav*, et pecuniae magnam quantitatem, et vasa, clenodia que in auro, argento, vestitum quoque equorum non mediocrem suppellectilem in vim dotis, Regnumque

6551.

вдѣсть Ярославъ сестру свою за  
Базмира и вдѣсть Базмиръ за  
вѣно людѣи 8 сотъ, оже бѣ по-  
нѣль Болеславъ, побѣдивъ Яро-  
слава.

(H. C. P. J. 1, 67).

sum splendido matrimonio et divitiis implevit, et affinitate stabilivit, nam et Regnum suum versus orum *Ruthenicum* effecerat quietatum et securum, et ad bella quæ illum pro recuperando restaurandoque Regno cum finitimis aut propriis gerere contigit, *Ruthenorum* auxiliis utebatur. Multa tamen castra et regiones *Russicæ*, quæ avus suus *Boleslaus Polonorum* Rex primus, in *Russia* victo et conflictu *Iaroslao* consecutus fuerat, et in eam diem tennerat, post contractam affinitatem, in signum veri foederis et sincera affinitatis *Iaroslao* restituit. Non solum autem ritum *Graccorum* in quo educata fuit, *Maria* Regina *Poloniæ* reliquit, sed de ritu *Catholicæ Polonæ* Ecclesia et ejus puritate sufficienter ab Ecclesiasticis viris edocta, ritum *Graccorum* eorum habens, sacro baptismatis fonte, deinde in Ecclesia *Cracoviensi* in supplementum eorum defectuum, qui per *Ruthenorum* Presbyteros, scripturarum et legum divinarum ignaros persæpe committuntur, abluta est, cum que ritu *Gracco* nomen etiam deposuit. *Dobrognievaque* extunc, id enim sibi in *Catholico* Baptismate aptatum fuerat, nomen vocitari coepit, quam successu temporis *Cazimirus Polonæ* Rex in *Gnesnensi* Ecclesia in *Reginam Poloniæ* inungi, et reginali diademate coronari.

(Lib. III, pp. 217—218).

6551.

обидяше Моиславъ Базкира и ходи Ярославъ дважды на Мазовшане. Соф. (П. С. Р. Л. V, 139).

6555.

иде Ярославъ третіе на Мазовшане, и побѣди я, и князя ихъ уби Моислава, и покори землю ту Базкиру. тамъ же, а тамъ П. С. Р. Л. 1, 67. сл. Дхуюшъ, (Lib. III, 221) 1042. *Iaroslau* Dux *Russicæ*, consortis suæ germanus cum omnibus *Ruthenicis* copiis in auxilium advenit.

1050.

Acceptit praefatus *Andreas* Rex Principis Russiae filiam nomine *Anastasia* pro consorte, ex qua nati sunt ei duo filii, videlicet *Salomon* et *David*.

(Lib. III, p. 236).

1052.

*Iaroslau* Russiae et Kiouiensis Dux gravi et diuturno morbo, et qui dietim inualecebat, grauatus, sentiens se propediem moriturum, vocatis quinque filiis, quos reliquerat, videlicet, *Zaslao*, *Suantoslao*, *Wseuoldo*, *Gregorio* (Гроръ), et *Vencoslao* longo sermone monet illos, et persuasionibus, et exemplis, vt morte sua secuta concordiam et vnionem fraternam inter se florentem, et diuturnum Principatum habituri, retineant, quod si sciderint, non dubitent hostes se et sua ultro inuasuros. Diuidit deinte *Iaroslau* Principatum Russiae, et *Zaslao* quidem natu maiori *Kiow*, *Suantoslao Czerniciow*, *Wseuoldo Pereaslaw*, *Gregorio Wladimiriam*, et *Vencoslao Smolensko* committit, mandans, vt singuli filiorum *Zaslao* magis sensato et perito parerent. *Zaslau* vero vt fratres dirigat, protegat et eorum curam gerat, et post haec moritur *Iaroslau* 7 Novembris, anno vitae 76 et in Ecclesia S. *Zophiae*, quam in *Kiow* aedificauerat à filiis et magna multitudine sepelitur, sederuntque filii eius in sedibus et Principatibus,

6562 (H. C. P. J. I, 69—70.

quos illis pater eorum *Jaroslaus* moriturus designauerat.

(Lib. III, 238).

1054.

*Venceslaus* filius *Jaroslai*, Dux 6569 (II. C. P. J. I, 70).  
de *Smolensko* moritur, nulla prole relicta (?), cui germanus suus *Gregorius* succedit in Principatum, qui et ipse parvo tempore subsistens moritur.

(Lib. III, 243).

1058.

Gentiles et barbari vocati *Polow-szy* veniunt hostiliter in *Wszeuoldum* Ducem Russiae de *Pereaslaw*, et inito certamine, vincunt *Wszeuoldum* et exercitum eius 2 die Februarii, obtenta victoria cum Duce suo dicto *Sobal* alias *Sickal*, crudelissima vastatione in Ducatum suum grassantur. Haec ausem clades primum fuit malorum, quae tunc primum, et ex post passa est terra *Russiae* à *Polowcis*.

(Lib. III, p. 247).

1059.

*Polowcys* barbaris terram *Russiae* 6575 (II. C. P. J. I, 72—7)  
irrupentibus, cum tres Duces *Zaslau* *Kiouiensis*, *Suantoslaus* *Czerniciouiensis*, et *Wszeuoldus* *Pe-reastaiensis*, vastationem terrarum suarum prohibitori occurrissent, certamen dirum circa flumen *Olcha* inter se committunt, et *Ruthenis* diffugientibus, cessit barbaris victoria, qua obtenta barbari, vastationem terrae *Russiae* quo longius possunt exten-

**dunt**, et in singula oppida, villas, **regiones** vicos, libera caede, atque **spoliatione** debachantur, non existimantes **Ruthenos** et **Duces** eorum **animos** ad pugna contra se de caetero resumpturos. Cum autem hi duo **Duces**; *Zaslau* *Kiouiensis* et *Wszewoldus* *Pereaslauensis* in *Kiow*, *Suantoslaus* vero in Ducatum suum *Cierniciouiensem*, clade apud *Olicham* accepta fugiendo deuenissent, **Nobiles** et **militares** *Russiae*, celebrato apud *Kiow* conuentu, **Duces** suos *Zaslau* et *Wszewoldum* quatenus **illis** equos et arma sumministrent, **conueniunt**, offerentes se cum **barbaris**, qui post uictoriam per agros **passim** vagantur, et discuntur felicitatibus auspiciis, et cum spe certae uictoriae ad detergendum dedecus acceptam, pugnatos. *Zaslau* vero et *Wszewoldo* militari petitioni, ne noua clades reliquias *Ruthenicis* deleteret, non acquiescentibus, rursum milites *Russiae* flagitare coeperunt, quatenus *Wszeslaus* Dux *Polocensis*, et duo filii anno superiori in dolo capti, et in eam diem uinculis alligati soluerentur. Quod cum impetrare non possunt, in seditio-nem vertuntur, qua **Duces** *Zaslau* et *Wszewoldus* perculsi et veriti, ne **militaris** furor grave aliquid in eos moliretur, ex castro *Kiow* diffugiunt milites uero ergastulo disrupto *Wszeslaum* *Polocensem* Ducem, et filios eius solvunt, universam uero *Kioui-*

и люди Киевстія пробѣгаша Киеву  
 и створиша вѣче (П. С. Р. Л. I, 73).



*sem* suppellectilem et substantiam diripiunt. *Zaslaus* vero Dux *Kioviensis* ad extrema perventum ratus, in *Russia* consistere non audens, se et sua salvaturus in *Poloniam* ad *Boleslaum Polonorum* Regem fratrem suum amicum germanum fugit, a quo humane et benigne exceptus et habitus est. *Polowcy* interim dum universas regiones spoliis et caedibus in girum affecissent contra *Czerniciow* procedant; quibus *Svantoslaus* Dux *Czernieioviensis* nil superiori clade deterzitus, habens tantummodo, tam ex militibus, quam agrestibus tria millia viro- rum, obviam processit, et cum duodecim millibus tium circa *Snowsko* prima ide Novembr. pugnam committit, in qua multitudo a paucitate victa succumbit et *Ruthenis* animose pugnantibus sternuntur vincunturque *Polowcy*, sed et Dux eorum cum primoribus vivus in potestatem *Svantoslai Russiae* Ducis venit, et omnis praeda, quam in *Russiae* terris quaesierant, excussa. *Svantoslaus* verò cum magna gloria et militari favore, in suam sedem *Czernieio* multis hostium spoliis decorus rediit. *Zaslao* autem *Kioviensi* Duce cum filiis suis *Mscislao*, *Svantopelkone*, uxore et aliquibus militibus in *Poloniam* ad *Poloniae* Regem *Boleslaum* effugiente *Wzeslaus Polocensis* Dux militari favore a captivitate solutus, Ducatum et castrum *Kioviense* occupat, et illic sedem suam ponit. Intuens autem in

coelum, his usus est verbis. O crux  
sanctissima et fidelis, qui in te spe-  
rant non confunduntur, qui te reve-  
rentur periclitari non possunt, maxima  
est virtus tua, tu enim fortissimos  
quoque tuos violatores contemptores-  
que debellas, sternis, et debilitas, tui  
vero numinis devotos et observatores  
protegis, liberas et glorificas.

(Lib. III, pp. 249—250).

1063.

*Zaslau* Kiouiensis, *Suantoslaus*  
*Czernieouiensis*, *Wszuoldus* de *Pe-  
rascaw*, Duces fratres germani in  
die stimulati liuore exertitibus co-  
adunatis vadunt contra *Wszeslaum*  
Ducem de *Polocko* fratris sui patru-  
elis *Bretislai* filium, et Principatum  
suum sibi subiicere, et conveniunt om-  
nium trium Ducum copiae circa *Minsko*  
et abidende aci ebus ordinatis vadunt,  
versus *Polocko* quibus *Wsceslaus*  
dux *Plocensis* circa flumen *Niemca* oc-  
curens confligit cum eis, et cadentibus  
plurimis hinc inde *Wsceslaus* victus au-  
fugit et miserunt post illum Duces nun-  
tios in dolo persuadentes, vt conueniret  
cum illis, fædusque iungeret, polli-  
citi iureiurando nihil se illi aliquid  
hostile illaturos. Qui huiusmodi  
sponsione certificatus cum legatis per  
flumen *Dniepr* aduenit, sed Duces  
contra ius gentium iuramento fracto  
illum captiuant, et concludit illum  
*Zaslau* Dux Kiouiensis cum duobus  
aliis in carcere Kiouiensi.

(H. C. P. J. I, 65).

(Lib. III, p. 255) \*).

1067.

Inquirentibus deinde consiliariis, quæ fœmina tanto Rege digna esset, Principis *Russiae* filia, et patris sui unica, cui magna pars *Russiae* ex successione paterna debebatur (?), in considerationem accessit. Hanc *Boleslaus* Rex cæteris, quæ tunc per Consiliarios vicinorum Begum et principum nominabantur filiabus, reiectis, se ducturum consensit, quod et pulchritudine, dotibusque animi et corporis præstabat cæteris, et quod *Russiam* iustius subigeret, de qua inuadenda sibiiciendaque dudum animum, ut et virtutes auitas æquare posset, intenderat. Missis itaque solennibus procis, præfatam virginem *Wiszeslauam* in uxorem accipit. Nuptias quoque *Cracouiae*, pro more regio sponsa aduecta, celebrat et per dies plures ludis militaribus, et hastariis instauratis solennitatem peragit nuptiarum.

(Lib. III, p. 260).

1070.

Affinis sui *Belae Ungariae* Regis, *Boleslaus* Rex moeroris aculeis ex obitu Regis causatis necdum hebetatis, animum tamen ad bellum *Russiae* Principibus inferendum, et ad recuperandam vniuersam *Russiam* armis quondam *Boleslai* primi Polonorum Regis proauis sui subactam in-

Сл. (П. С. Р. Л. I, 74—75) г. 6576 за исключеніемъ приготовленій Болеслава къ походу и съ влеченіемъ: «избываху Ляхы отаи възвратися въ Ляхы Болеславъ, въ землю свою». Въ Полоцку по «Пов. вр. лѣтъ» Изяславъ ходилъ одинъ.

\*) Должно предшествовать извѣстію о половецкой войнѣ, которая заключаетъ ссылку на него.

tendit. Primo quoque aetatis tempore omnes milites in armis esse, et in expeditionem *Ruthenicam* copias ex universo Regno, tam equitum, quam peditarum iubet conuenire, sub specie quidem quasi fratrem *Zaslau* Ducem *Kiouiensem* in Principatum restitutus, remota vero *Russiam* sibi et Regna *Poloniae* subiecturus. Omnia vero quae ad futurum belli apparatus nouerat necessaria, et per se ipsum, et per Praefectos, praesertim vero per *Wszeborium* Principem militiae maxima prouidebat cura, magnam pecuniae quantitatem inter milites equestris et pedestris ordinis, quo alacrioribus promptioribusque animis in expeditionem irent, partitus est. Aestuabat siquidem fecocis pectoris vir proauis sui *Boleslai* primi Polonorum Regis famam et gloriam, in eam usque diem crebris hominum cerimonibus celebratam aut transcendere, aut si minus promeriret, aequare, et *Gades* ueteres per proauum suum in fluminibus *Zula* et *Dniepr*, per columnas constitatas Regno suo adiicere et innouare. Stomachabatur insuper omnes terrarum *Russie* tractatus, ad eum belli et materno iure deuolutos per *Russiae* Principes possessos, et contra ius fasque patre suo *Cazimiro* Rege, vel consentiente, vel dissimulante occupatos esse, de quorum restitutione crebro à *Boleslao* moniti respondebant se nullatenus illos reddituros. Frequentibus itaque copiis ex omni

Regno ad Regem congregatis aduocata militum multitudine priusquam in hostilem agrum ducere pergeret, ita apud illos disseruit (длинная и пышная рѣчь). Haec Regis oratio cum ingenti: militum alacritate et assensu excepta esse, altero die triplici agmine *Russiam*, habens in comitatu suo *Zaslaum Kioviensem* Ducem et filios ejus, ingressus est, est pluribus quidem diebus, ordinatis aciebus, praecebat gradum promovendo, et cohibendo milites à populatione illos in castris continuit, existimans *Russiae* Principes justa acie secum congressuros. Praeerat autem summae rerum in *Polonorum Wszchorius* comes, dudum à *Boleslao Poloniae* Rege Princeps militum constitus, in quem Rex *Boleslaus* velut militaris disciplinae peritum, magnam partem curarum cogitationumque suarum verteret. Congesserat autem *Wisseslaus Polocensis* Dux, et qui *Zaslaum* ex *Kiow* depulerat, haud contemnendum exercitum ex *Ruthenis, Pieczyniegys, et Wallachys* cum *Boleslao Polonorum* Rege decertaturus, verum dum *Balaslao* Regi prohibiturus suum ad *Russiae* interiora ingressum circa *Bialagrod* occurisset, visa *Boleslai Polonorum* Regis potentia coincidit cor ejus, et non ausus configere cum *Boleslao et Polonorum* exercitu, videbat enim se multo viribus inferiorem, ignorantibus suis deserto exercitu, paucis consiis, et se sequentibus diffugit in *Polocko*,

sed et exercitus suus fuga Ducis con-  
 sternatus, et percussas in varia loca  
 abiit. Ab exploratoribus autem *Boles-  
 laus Polonorum* Rex certior factus  
*Ruthenos*, et caeteros hostes ad tu-  
 endas munitiones dilapsos esse gradum  
 ulterius promovebat. Interim miserunt  
*Ruthenorum* Primores *Kiovienses*, ad  
*Svantoslaum* et *Wszevolodum* du-  
 ces in *Czernieiw* legatos dicentes:  
 Etsi iniquè egerimus pellen do Ducem  
 nostrum *Zaslaum* ex *Kiovia*: vos ta-  
 men venite et defendite castrum *Kiow*  
*Polonis* et rege eorum *Boleslao*, quo-  
 niam exercitus suus multus est, et  
 fortis nimis, cui nos resistere nequi-  
 mus, quod si facere contemnitis, cast-  
 rum *Kiow* à *Polonis* et Rege eorum  
*Boleslao* occupatum, antequam in *Pol-  
 onarum* ditionem concedat, igne com-  
 buremus, soli vero cum fortunis pig-  
 noribus et familliis nostris trans mare  
 in *Graeciam* migrabimus, jugulum  
 irato hosti subducturi. Accipiunt au-  
 tem *Kiovienses* a Ducibus *Svantoslao*  
 et *Wszevolodo*, responsum benignum,  
 nuncios se ad *Zaslaum* Ducem mis-  
 suos rogaturos que, vt se et *Poloni-  
 cum* exercitum ab hostilitate contineat,  
 Pacificus que ad illos sua omnia re-  
 habiturus introeat. Quod si nolit,  
 spondent se cum potentiis suis illi  
 occursuros, prohibituros que, ne prin-  
 cipalis arx eorum *Kioviensis*, et po-  
 pulus occupetur à *Polonis* et eorum  
 Rege. Quibus verbis *Kiovienses* confir-  
 mati, voluntate comburendi castri



omissa subsistunt. Nuncii vero ad *Zaslaum* Ducem extemplo expediuntur, qui cum illum à *Kiow* haud longe accessissent, verba apud illum et *Boleslaum Poloniae* Regem in hunc modum Ducum *Suantoslai* et *Wszevolodi* nominibus faciunt. In casum inveniunt, tam fortissimum exercitum, in tam remota terrarum spatia produxisti, frustra durissimos impendis conatus, cum videas *Wisseslaum Polocensem* Ducem hostem tuum et omnes adversarios contabuisse. Omissis itaque *Polonis* quietam sedem tuam *Kiouiensem* non est enim qui adverseretur tibi, repete, et *Polonorum* gentem duram à nostra *Russiae* terrarum vexatione averte. Quod si te aliquis furor ad ulciscendum acceptam à *Kiouiensibus* injuriam exagita, ipsemet potius ultionem et in *Kiouienses*, in arcem, sine ferro, sine igne liber dummodo *Poloni* in nos et gentem nostram non debachantur, exerce. Qua legatione accepta *Boleslaus Poloniae* Rex cum *Zasslao* Duce et expeditioribus militibus, parte copiarum cum impedimentis relictis, se tamen subsequi jussa versus *Kiow* celeriori gradu procedunt. Dolum autem et fraudem in verbis legatorum veriti, *Mscislaus* filius *Zaslai* in *Kiow* cum nonnullis *Polonis* et *Russiae* militibus praemittitur, an quietiores apud *Kiovienses* essent, et an insidiis et fraudibus *Kiovienses* uti possent, exploraturus, atque provisurus. Qui

illuc pertingens, seditionis autores et capita numero 70 partim excoecat, partim trucidat, et saevam ultionem, delendo etiam eos qui habebantur insontes, exercet. Renunciante autem *Mscislao* omnia secreta et quieta apud *Kiouienses* esse, *Boleslaus* Rex cum *Zaslao* Duce advenit, et à *Kiuiensibus* obviam illi ad septimum lapidem primum occursum, deinde amplissimis muneribus exceptus est. Secunda autem die *Maji*, *Boleslaus* Rex *Kiuiam* ingressus, omne aestatis, autumnus, et hiemis tempus illuc cum universa exercitu suo deduxit. Hibernabat autem *Polonorum* milites in oppidis et villis *Zaslao* Duce singulis tam vestimentis, quam victualia providente. Igitur autem *Zaslao* *Kiuiensis* Dux cum *Polonorum* ac *Ruthenorum* militibus, *Boleslao* *Polonorum* Rege in loco remanente, contra *Wisselaum* ducem in *Polocko* qui potentiam suam *Polonorum* veritus, diffugit. *Zaslao* vero arce *Polocensi* et regione suam ditionem redacta, locat illi filium suum *Mscislaum*, qui dum infra dies paucos absumptus esset, alterum filium *Suantopelkonem* in locum ejus substituens, *Kiuiam* regreditur.

(Lib III, pp. 264—266).

1070 \*).

Hibernali tempore in *Kiuvia* exacto *Boleslaus Poloniae* Rex mature ex

\*) Основательный разбор известий Длугоша съ 1071 по 1075 см. Рос-  
сел's «Geschichte Polens», I, 197, стр. 13.

---

hibernis festinavit egredi, cum jam tempus appelleret, quo res geri possent. Maximis autem et amplissimis muneribus, tam ipse, quam milites sui à *Zaslao* honorati versus *Premysliam* procedit et quosdam *munitiones*, et oppida circa *San* fluvium consistentia, partim voluntaria deditioe, partim metu aut vi recepit. Certior deinde factus *Premysliam* oppidum multorum *Ruthenorum* receptaculum esse, qui illic res et fortunas suas ex munitionibus et rusticis aedibus, velut in locum tutiorem, et praesidio valido munitum contulerant, omnibus id aggredi copiis contituit. Erat eo tempore urbs valida, et multitudine civium advenatum, qui in ipsam cofugerant, et omni bellico apparatu instructa, fossis quoque profundis et aggeribus, in altum porrectis, amne quoque *San*, qui urbem a parte septentrionali praeterfluit, munita, admovere copias ad urbem *Boleslao* Regi paranti, amnis ipse *San* imbribus plus solito auctus intumescens, tempore obstetit. Quo tandem decrescente omnes copias per fluvium, *Ruthenis* ne quicquam ripas defendentibus traduxit. Castraque non plus mille passibus ab urbe posuit, inde per occasionem nunc hac parte, nunc altera milites in hostium agros mittebat, praecipiens, *ut quam longissime à castris praecederent, inopinatos que hostes opprimerent*. Quare hostes undique territi, in silvas paludes que et in invia loca dif-

Agiebant, plerique nec jam egredi  
 extra munimenta castelorum et muni-  
 tionum ab lacessenda alia castra au-  
 debant, peccoris praeterea, et frumen-  
 ti aliorumque com meatuum magna  
 vis excepta, et intra castra regia de-  
 ducta, magnam omnium victualium  
 adundantiam in regio exercitu effece-  
 rant. Levia deinde praelia sine ullo  
 certis certo eventu per dies plures  
 inter obsidentes et obsessos commissa  
 sunt, uno tamen die erumpentibus  
 majore caterva ex urbe *Ruthenis* et  
 usque ad stativa regia discurrentibus,  
 prope justa pugna fuit, adeoque *Ru-  
 theni* paventes in urbem refugiebant,  
 admodum devicti, ut in tergis eorum  
 plerique *Poloni* haeserint, nonnullos-  
 que ceperint, aut armis exverint, ex cur-  
 sionibus hostilibus prohibitis, castra Rex  
 propius urbem admovit, et oppidum  
 circumdari a tribus partibus, a quar-  
 ta enim parte arce tutabat, dispo-  
 suit, deinde tribus diebus urbem  
 sine intermissione oppugnat, in ple-  
 risque locis hostes ex stationibus per-  
 tela et sagittas summovit, et exturba-  
 vit, partim que urbis ad plana cam-  
 porum spectantem defensoribus nuda-  
 tam, in suam redegit potestatem,  
 Quarta die *Ruthenis* in arcem con-  
 fugientibus urbe potitur, cujus om-  
 nis praeda militi concessa est, spatio  
 deinde quietis militibus concesso, sub  
 quo saucii ad moenia expugnatae ur-  
 bis curari possent, arcem vallari, et  
 corona cingi jubet. Quam cum enixius

*Rutheni* tuerentur, oppugnationem tamen illius quamvis sibi difficilem cum et natura loci, et turribus frequentibus egregie munita fuerit, non remisit, universumque aestatis tempus in arcis praedictae obsidione absumpsit, ratus, quod evenit, *Ruthenos* ad deditionem posse famis taedio compelli, magna siquidem multitudo *Ruthenorum* cum conjugibus et pignoribus urbe deserta in arcem confugiens, intolerabili fame, aquae praesertim penuria dietim tabescens, cujus haustus moderatus agrè arcis defensores sustinebat, nullas enim arx in sublimi posita perennes tunc habebat aquas, triste suis spectaculum cadente in dies multitudine efficiebat. Hujus quoque pestis contagionem praesides arcis, et milites *Ruthenorum* veriti ad se perventuram, crescente desperatione caduceatorem ad Regem Boleslaum mittunt, ut eis inde cum singulis equis et rebus abire liceret, paciscuntur, *Boleslao* que Regi die quo inter eos convenerat, arcem tradunt. *Boleslaus* autem Rex arce potitus, moenia, turres, coeteraque loca *Praemisiae* urbis sua impugnatione debilitata, aut diruta, ordinat, fortius refici et instaurari, militibusque ad hibernandum in urbem deductis, ipse cum prioribus Procerum et Baronum in arcem se recepit.

(Lib. III, pp. 266—268).

1072

*Boleslaus* tamen turpe ratus fratres suos Duces *Ungariae* in tam

periculoso discrimine deserere, *Ruthenica* expeditione, ommissa valido praesidio arci et civitat *Praemisiensi* imposito, ad inferendum bellum *Salomoni Ungariae* Regi cum Ducibus *Geisa, Wladislao et Lamperto* et eam propriis militibus pronunciat se ituram.

(Lib. III, p. 270)

*Levi* ex causa inter *Svantoslaum* et *Wszewoldum* Duces *Czernieiovien-* ses ab una, et *Zaslaum* Ducem *Ki-* *oviensem* ab altera partibus pro fi- nibus terratum, et spoliis utrinque sequentis contentio exorta, etiam illos in arma excitavit. Congregatis itaque exercitibus *Suantoslaus Wszewoldus Czernieiovienses* Duces vadunt contra *Zaslaum Kioviesem* Ducem. *Verum* *Zaslaus* fluxam et fragilem suorum militum in se fidem perpendens, veritus ne vivus veniret in manus hostiles, ex *Kiow* discedit. *Suantoslaus* vero et *Wszewoldus* Duces, 22 die mensis Martii *Kiouviam* ingressi principatum occupant, et sedem *Kioviensem*, paterna prohibitione temerata, qui singulos filios constringerat, ne alter alterius usurparet Principatum. *Zaslaus* vero *Kioviensis* Dux cum uxore et filiis, et plerisque militibus in *Poloniam* ad *Boleslaum Poloniae* Regem aufugit, ducens secum aurum, argentum, vasaque concupiscibilia, et omnem nobilem ac preciosam suppellectilem, quae omnia aut *Boleslao Polonorum* Regi donavit, aut inter

Ca. II. C. P. J. 1, 78, r. 6581;  
85, r. 6581.



*Polonorum* milites distrebit, suppliciter se in sedem suam *Kiouiensem*, per *Boleslaum Polonorum* Regem deprecens reponi. Decembris 21 *Suantoslaus Czernieuiensis* Dux, qui *Kiouiensem* sedem occupaverat, in *Kiow* moritur, et in *Czernieuiow* relatus, in Ecclesia S. Salvatoris sepelitur. Cui *Wszewoldus* frater suus in Principatum *Kiouiensem* succedit. Reliquit autem filium unicum *Cleb*, hic paternum Ducatum, videlicet *Novogrodek* Suantoslaui obeunte possedit \*).

(Lib. III, p. 271)

1073.

Ex *Praemisia* valido illic praesidio, ut populares in fide continerentur relicto, *Boleslaus Polonorum* Rex agminibus suorum exercituum eductis, in ultiores *Russiae* partes *Zaslaum* Ducem restitutus in sedem suam ire pergit, et itinere quo verversus *Kiuiam* processisse credebatur omisso, in terram *Chelmensem*, quae prius *Wladimiriensis* vocabatur, nunc utroque nomine abrogato, *Lucensis* appellatur, divertit. Regio erat in eam diem dives et opulenta, frequentes habens vicos, et oppida, pauca erant munita, facile suam expugnationem hosti praebentia. Pleraque itaque voluntate in deditionem venere, caetera in quibus praesidia *Ruthenorum* erant,

6585.

Поиде Изяславъ съ Ляхы, Воже поиде притиву ему. Съде Черниговъ мѣсяца мая 4 бысть княженья его 8 днѣй, Тмутороканю къ Романови. Воже идя противу брата Изясла Волыни, и створи ста миръ шедъ Изяславъ съде Бѣевъ іюля 15 день.  
(П. С. Р. Л. 1, 85).

\*) Новгородъ Великій смѣшанъ съ Новгородомъ Литовскимъ (Новогородъ) и забиты другіе сыновья Святослава.

In *Arvo* negoteo, expugnata. Castra regi-  
 onis erant principalia tria, *Wolyn*,  
*Wlodimir* et *Chelm*, singula tamen  
 ex ligno et trabibus fabrefacta et in  
 collibus natura ipsa editioribus sita,  
 haec magno *Ruthenorum* militum  
 manus tuebatur. Primum itaque *Bo-*  
*leslaus Polonorum* Rex praedas age-  
 re, et nonnullos vicos, et rura incen-  
 di jubet, peragrata praedataque regi-  
 one, cum plurimum pecoris et Spolii  
 agrestium esset congestum, deduci  
 illud militibus per servos in *Poloniam*  
 Rex permittit, ad castrum deinde  
*Wolhyn* copias admovit, et illud  
 omnibus viribus nocte et interdum  
 expugnare non destitit. Verum dum  
 a *Ruthenis* castrum egredie defen-  
 dentibus resisteretur, spes potiundi  
 castri recidebat saepius in irritum.  
 Dum insuper plerique *Polonorum*  
 milites obsidionem ipsam differendam  
 persuaderent, nullo pacto persuasioni  
 acquievit, veritus ne castro inexpug-  
 nato dimisso, animi *Ruthenorum* ad  
 faciendam ampliorem resistentiam eri-  
 gerentur, sex mensibus in obsidione  
 pertinaciter perseverantes, *Rutheno-*  
*rum*, qui castrum tutabantur animi,  
 partim metu, partim spe, ex libera-  
 litate, quam noverant *Boleslao* ines-  
 se, franguntur, missisque caducea-  
 toribus, de castro cedendo, apud *Re-*  
 gem sermonem faciunt, condiciones  
 que proponunt, ut singuli cum om-  
 nibus, quae ditionis suae essent, dis-  
 cederent, qui remanere elegissent,

aequo jure cum *Polonis* in castris regis militarent, Rex insuper illis duo marcarum millia largiretur. Sub his conditionibus. dum pax convenisset, castrum *Wolhyn* Regi deditum. *Boleslao* autem *Polonorum* Rege in terra *Wolynensi* agente, *Wszewoldus* Dux decertare cupiens *Buthenicis* copias illus adduxerat, sed *Polonorum* copiis ad liquidum lusratis manifestum periculum, si tentaret fortunam, incursurum se videns, retrorsum abiit.

(Lib. III, pp. 271—272).

1074.

Primo aestatis tempore agmina suorum exercituum *Boleslao Poloniae*, Rege ex *Wolyn*, ad conquirendum castra duo residua *Wladimiriam* et *Chelm* educere paranti Principis *Wladimiriae* Gregorii \*) cuius castra ipsa pro ea tempestate erant, nuntii adveniunt, hi ad consilium Regis introducti petunt, ut ex terris eorum copias suas deducat, terrasque illas vastari, et castra expugnari non admittat, Principem suum Gregorium in potestate Regis una cum coeteris castris, et terris futurum et deditionem facturum, imperanda quaeque expleturum asseverant. Rex *Boleslaus* ut in ultiora *Russiae* liberius, celerius que penetraret, *oblatas pacis condiciones accepturum se, si obsides darentur*, respondit. Quo accepto, et induciis interim firmatis, ad Principem

---

\*) Игорьъ умеръ въ 1060 г. См. II. С. Л. P. I. 70.

**suum** reversi responsum exponunt. **Grave** inprimis et indignum videbatur **dare** obsides, molestius tamen et **gravius** tecta, et vicos uri. Itaque **Princeps** ipse *Gregorius* et sui **personaliter** ad Regem *Boleslaum* **veniunt**, deditioneque facta obsides **tradunt**, *Boleslaus Gregorium* non **solum** benigne appellatum, sed etiam **liberaliter** muneratum domum **remittens**, agmine citato ad caput et **metropolim** totius *Russiae Kiow* **ire pergunt**, non alites se bellum *Ruthenicam* nisi *Kiovia* acquisita, ratur **consumaturum**. Dux *Wszewoldus* tunc **inter Ruthenorum** Principes potior, **et terrarum** multitudine, et militum **frequentia** habebatur. Is quoque tunc **et terram**, et civitatem *Kioviensem*, **caeterasque** vicinas provincias, sub **ma** ditione continebat. Qui ut ab **exploratoribus**, ipsorum more accepit, **bellum** sibi a *Boleslao Polonorum* **Rege** inferri, et in regionem suam **belli** sedem transferri; omnes ditionis **suae** homines jubet arma expedire, **caeterorumque** Vicinorum Principum **Plurima** contrahit, conquirique **solatia**. Multi insuper voluntarii *Ruthenorum* **Proceres** et milites, qui ex *Praemisiensi*, *Wolynensi* et *Chelmensi* terris, per *Boleslaum* aut **expugnati**, aut in fide recepti **diffugerant**, se sibi conjungentes, exercitum **tum** haud sane contemnendum **effecerant**. Quorum multitudine et continua **acclamatione**, ut ex templo ad hos-

tem duceret, Dux *Wszewoldus* laetior factus, aciebus ordinatis ad castra *Boleslai* novis stativis, cursu celerimo profectus pervenit. Altera quoque die suos ad pugnam educit. *Boleslaus* Praefectis, Tribunis et centurionibus et qui ducebant ordines, singulisque militibus convocatis (произнесъ пышную рѣчь). Hac cohortatione monitos, et in aciem eductos, pugnam conseruit. Magna vi ab utraque parte concursus est, ancipitique Marte aliquandiu pugnatum, a dextra parte aegre *Polonus* resistebat, clamoresque dissoni, ad incertos suorum eventus *fugere hostes* proclamantium, a praesenti certamine avertabant animos, turbatisque ordinibus superiores *Rutheni* esse coeperunt, nisi *Boleslaus* novam cohortem laboranti alae, et prope fugam prospicienti submisisset. Itaque pugna restituta aequis viribus, et prope pari spe pugna gerebatur, tandem *Boleslao* Rege fortiores hostium cuneum prorumpente, fuga extemplo *Ruthenorum* sequuta est, fusosque *Ruthenos* et victos sequuti, magnum illorum numerum ad castra reduxerunt. Dux *Wszewoldus* fuga salvatus, multi tunc ex *Ruthenis* cecidere. Sed ex *Polonis* prope mille desiderati sauciis in quadrigas impositis et his qui ceciderant sepultis, in *Poloniam* spolia plurima *Ruthenica* referens, cum victore exercitu *Boleslaus Polonorum* Rex rediit incolumis.

(Lib. III, pp. 273—274)

1075

**I**ntegra hieme et veris parte **Bo-**  
**leslaus Polonorum** Rex in propriis  
 Penatibus consumpta, majori quam an-  
 tea exercitu ex equite pediteque com-  
 parato, in *Russiam* celeri itinere  
 contendit, et in *Kiouviam* metropolim  
*Russiae* accedens, ipsam obsidione val-  
 lavit, dum autem à *Ruthenis* urbem  
 tuentibus crebrae fierent in Regis ca-  
 stra excursiones, certaminibus leuibus  
 inter partes in maius crescentibus sae-  
 pe universus regius exercitus, suis, qui  
 à *Ruthenis* interdum sagittis eminus  
 emissis, propellebantur, laturus auxi-  
 lium, velut in justam aciem consur-  
 gebat. Fame tandem civitas laborare  
 coepit, rarescentibusque hostilibus  
 excursibus, castra propius urbe  
**Rex** admovit, doctus quoque a trans-  
 iugis famem, et apud urbanos, et  
 apud milites invaluisse, itinera om-  
 nia obsideri, ne quid ad obessos  
 importari posset, summa cura et ipse  
 providit, et milites illi negotio prae-  
 fectos partim minis, partim promis-  
 sionibus, ut enixius quamlibet impor-  
 tationam prohiberent, oneravit, ea  
 enim vis animi ingeniique Regi **Bo-**  
**leslao** inerat, vt non grandia solum,  
 sed etiam minima per se adiret, mi-  
 litibusque et praefectis munera belli  
 et obsidionis demandando, pleraque  
 ipse, priusquam a milite inchoarentur,  
 perficeret. Vigilias quoque per se  
 aduendo et segnes corripiendo, et mul-

ctando, ne quid milites de solerti te continua diligentia adventum regum semper suspectum habentes, remitterent, diligentes effecerat. Camporum insuper urbem corona cingentium, vasta planicies, ut illam visiva virtus in Pelagi morem terminare non queat, ut quaelibet importatio interdiu poterat deprehendi, propositum Regis adiuuabat. Urbs praeterea *Kiouiensis*, ea tempestate amplissimo in plures largosque vicos porrecta, nulla satis certo murorum robore subnixa, facili captioni, militibus praesertim eam tutantibus continuis vigiliis, et diuturna obsidione fatigatis, subiacebatque vniuersas *Polonis* vias stricta custodia observantibus, importationemque; cuiuslibet rei prohibentibus, fames horrida urbem inuasit, multique mortales dietim fame cadebant tabefacti. Accessit et pestilentiae malum, vis quoque morbi, et in militum et in locupletum corpora pervasserat. Veriti itaque ne vivi in *Boleslai* et *Polonorum* venirent manus, legatos de urbe dedenda ad Regem *Boleslaum* mittunt. Rex legatis rogantibus nihil aliud, quam ut se victis mansuetum victorem praestaret, et fame, et peste afflictæ civitati parceret, legatis more suo cervice bassas inclinationes rogationi adjicientibus, benigne correptis, quæ tam foeda in defendenda urbe passi essent, quæ nec irati victores victos pati coegissent, propitium se et favorabilem sin-



aggregandis exigendisque residuum,  
quod restabat, hiemis effluxit.

(Lib. III, p. 278—280)

*Sventoslao Ducis Czernieioviensis* 6586 (H. C. P. J. 1, 85).  
filio *Chleb* a suis nequiter occiso, et  
in *Czernieiw* in Ecclesia S. Salva-  
toris sepulto, *Svantopelk* filius *Za-  
slai* in *Novogradensem* Ducatum  
succedit. *Wladimirus* vero alter fi-  
lius *Zaslai* \*) sedit in *Smolensko*, et  
*Iaropelk* tertius filius in *Wissograd*.

(Lib. III, p. 280)

1076.

Sub ea mora qua in civitate *Kio-  
viensi* hibernatum est, universi *Polonici* exercitus robur et disciplina  
languidior facta, in eamque perniciem  
ex voluptatibus, commensationibus, eb-  
rietatibus, et libidinibus, tam *Boles-  
laus Poloniae* Rex, quam milites sui  
paucis exceptis, dejecti sunt, ut plus  
nocuerit vicisse, quam victoria caru-  
isse, victoriaque potiri multa magis  
discriminis, quam commodi ingessit.  
Omnium siquidem victualium, quae  
cuilibet gulae sufficiunt, *Kiovia* ferax  
est, carne, melle, pisce, frumento  
foecundissima, foeminas habens statura  
proceras, crine glaucas, et speciosas,  
sed lascivas, earum pulchritudine,  
tam Rex, quam *Polonorum* milites  
capti, felicitate insuper victoriam elati,  
et rerum omnium abundantia locup-  
letati, in omnem libidinum sentinam  
corruerunt. Ipse insuper *Boleslaus*

\*) Т. е. Всеволодъ.

**Rex Poloniae** plenam fortunam in  
 victoriis civitatum deditionibus, spoliis,  
 divitiis et impensis honoribus, videns  
 sibi pervenisse, tantum arrogantiae et  
 lasciviae induerat, ut difficilis ad se  
 petentibus faceret aditus, et plerisque  
 responsa et mandata per internuntios  
 claret. Nec simplici genere libidinum  
 contentus in spurcissimum Sodomiae  
 scelus Ruthenorum detestabiles mo-  
 res, apud quos scelas illud in usu erat,  
 imitatus, foedissime prolapsus est.

(Поляки вызваны изъ Кіева слухами  
 о невѣрности своихъ женъ).

(Lib. III, pp. 278—280).

1076.

Livore et maligno acti spiritu *Bo-  
 rys* et *Olech* elias *Alexius* (?) Du-  
 ces *Russiae* Barbaros *Polowcones* ut  
 terram *Russiae* hostiliter ingressi devas-  
 tent, inducunt, quibus *Wszewoldus* Dux  
*Czesnicioviensis*, 25 Aug. in loco qui  
*Ziczce* (Съжницъ) dicitur, occurrit, prae-  
 lioque inito ab illis profligatur et vinci-  
 tur, in quo conflictu milesi insignis apud  
*Ru'henos* *Iwan Ziroslawic*, item  
*Tukic*, item *Bokiei* adverso pectore  
 concidunt, triumpho obtento *Borys*  
 et *Olech Polowcorum* robore freti,  
 etiam castrum *Czerniejow* conquirunt  
 et plurima execranda facinora funden-  
 de sanguinem innoxium committunt.  
*Wszewoldus* itaque cum *Wladimiro*  
 filio suo et clade, et sedis suae Principa-  
 lis prodicione angustati, et pressi, ad  
 fratrem suum *Zaslauum* Ducem *Ki-  
 ouiensem* divertunt, gemituque et

6586 (II. C. P. I. I, 85—86).

planctu ingenti edito, suas illi, et gentis suae calamitates et aerumnos exponunt. Qui illos benigne consolans, bono animo esse jubet. Ego, inquit, vobis in exemplum sim, qui omnibus spoliatus et exutus, in terris alienis stipe et favore Polonorum aliquanto tempore vixi, quorum suffrogio singula exopt recuperavi. Nec verbis solum, sed et rebus illos confirmans, pollicetur se illis solatia contra hostes *Borys*, et *Olech*, laturum. Coacervata itaque militia vadit *Zaslaus Dux Kiouiensis* cum *Iaropeltho* filio, et *Wszewoldus Dux Czernioviensis* cum filio suo *Wladimiro* contra *Czerniew*, in quod se *Borys* et *Alexius* Duces receperant. Abnuebat autem *Alexius* et *Borys* Duci persuadebat, ne in ultimum dimicationis venirent discrimen, dicens illi: Non pugnemus contra quatuor Duces paternos, et fratres nostros, qui ferociores nobis sunt, sed missis caduceatoribus petamus aequis conditionibus pacem. Et non acquievit *Borys*, sed in superbiam elatus respondit: non te aliqua de victoria sollicitudo teneat, sed tantummodo hilaris et spe plenus belli eventum praestolare. Et congressu facto interficitur *Borys*, filius *Czeslai*, (Бячє-сѣлава, qui pacem abnuebat, et multi hinc et inde ceciderunt interfecti, sed et Dux *Zaslaus Kiouicosis*, dum jam praelio confecto, inter pedites securus consisteret, ab uno militum *Alexii*, qui se proprium fingens peditibus ingesserat,

inter scapules percussus, et transfossus acciditur, et *Alexio*, et exercitu ejus fugiente castrum *Czerniejow* *Wszewoldus* recuperat Corpus autem *Zaslai* Ducis in *Kioui*am delatum, et a filio suo *Iaropelko* deplanctum, in Ecclesia *B. Mariae* sepelitur. Fuit *Zaslus* magnus cultor et administrator iustitiae, et vir excellentis corporis atque staturae, et successit illi frater germanus *Wszewoldus* in *Kiouiensi* Principatum, velut natu major filium suum *Wladimirum* locans in *Czerniejow*, alterum (?) vero *Iarspelkum* in *Turow*.

(Lib. III, pp. 283—284)

1077.

*Romanus Russiae* Dux conductis 6589 (П. С. Р. Л. I. 87). in sui solatium *Polowszys*, venit hostiliter contra *Wszewoldum Kiouiensem* Ducem, Principatum *Kiouiensem* occupaturus. Et licet *Wszewoldus Kiouiensis* Dux occurisset illi cum suis copiis circa *Pereaslaw*, communibus tamen Baronibus mediantibus, pacificantur 2 die Augusti Duces, quod *Polowcy* molestè ferentis seditione in castris exorta, Romanum interficiunt nequod ipsis incoultis pacem consumasset.

(Lib. III, p. 286).

1078

*Iaropelkus* Dux filius *Zaslai* olim *Kiouiensis* Ducis, ad suam grandem injuriam referens *Wszewoldum* Ducem patrum suum, in *Ki-*

6593.

Ярополкъ же хотяше ити на Всеволода, послушаша злыхъ съвѣтникъ; се увѣда Всеволодъ, посла противу ему сына своего Володи-

*oviensem* Principatum, Patre suo *Zaslao* obeunte, successisse, comparat exercitum. per quem *Wszevoldum* bello impetet, et de sede *Kiouiens* depellat. Quod dum *Wszevoldus* persensisset frequenti consilio advocato, quid facto opus sit, consultat.

Consultit autem illi unus e numero consiliorum, disserens in hunc modum. Comparato exercitu, mitte filium *Wladimirum* contra *Iaropolkum*, et me ante illum praemitte, ego enim fallam *Iaropolkum*, et sine armis debellabo illum. Quo consilium hujusmodi probante, venit fallax consultor ad *Iaropolkum* et dixit ei: Non confidas consiliariis et militibus tuis omnes cum hoste tuo *Wszevoldo* sentiunt, et sponponderunt te illi proditores. Ausculta itaque fideli consiliomeo, fuge ad *Boleslaum Poloniae Regem*, qui quondam Patrem tuum *Zaslaum* pulsum restituit, auxilia illius postulaturus. Credit *Iaropelkus* sermoni dolo, et falaci, et deserta *Russia* fugit in *Poloniam*, habens omnes consiliarios et milites suos suspectos. Locat autem uxorem, matrem et filios cum familia in castro. *Lucko*, praecipiens eis, ut quam fortissime possent, quousque cum *Polonorum* exercitu redire, hostibus resisterent. Quo in *Poloniam* discedente, venit *Wladimirus* filius *Wszevoldi* cum

мера, Ярополкъ же оставивъ свою и дружинну Лучьскѣ, бѣ Ляхы. Володимеру же при Лучьску, и вѣдшася Лучане; Емиръ же посади Давыда Володъ въ Ярополка мѣста, а матеръ Ячю, и жену его и дружинну ег веде Быву, и имѣніе взем

## 6594

Приде Ярополкъ изъ Ляхов створи миръ съ Володимеръ иде Володимеръ вспять Черн Ярополкъ же съде Володимиере пересѣдѣвъ мало дни, иде городу; и не дошедшу ему и прободенъ бысть отъ птаго Нерадѣця, отъ дьяволученья и отъ злыхъ чловѣкащю и ту на возѣ, сабиконя прободе и. мѣсяца и въ 22 день; и тогда въздвиг Ярополкъ, выторгну изъ селю и воспи великымъ гл «охъ тотъ мя враже улови.» Нерадець трьялятый Перемыш Рюрикови, и Ярополка, взем роци на конь передъ ся, РВънкина, иніи мнози, несомалодимерю, а оттуду Быву. противу ему благовѣрный кня володъ съ своимъ сыномъ, с лодимироу и Ростиславомъ, бояре, и блаженный митроилоанъ съ черноризци и съ прозв и вси кияне великъ плачь стинадъ нимъ со псалмы и пѣснми

exercitū ad Lucko, cui protinus nulla facta resistantia castrum traditum est, in quo matrem, uxorem, filios et familiam Iarodelki Ducis reperiens, in Kiouiam captos pertrahit, et familias venundat. Holeslaus autem Polonorum Rex, non valens Iaropelko ferre personale subsidium, propter schisma inter illum et milites exortum, copios tamen de gentibus suis Polonis mittit cum illo, quorum robore stipatus, primum Lucko applicat, et Wladimirus filius Wszevici, non audens illi et suae potentiae resistere, missis nunciis pacificatur illi, et non solum Lucko et alia castra Iaropelkonis, quae receperat, sed omnia quae pertinebant ad Iaropelkonem, aut tunc restituit, aut se restitutum spondit. Pace autem confecta, Wladimirus sedem suam Cszerniejow repetiit. Iaropelko vero exercitu Polonorum remunerato, et in Poloniam remisso; dum ex Wladimira in Zmigorod vehiculo veheretur, a familiari suo Nieradze 22 die Novembris quiescens obtruncatur, et fugit in Nieradze ad Ducem Ruric. Corpus vero Iaropelkonis in Kiouiam deductum est, cui obviam a Wszevoldo et duobus filiis suis à Ioanne Metropolitano et Boiariis Kiouiensibus, universisque Kiouiensibus ordinibus itum est. Placuit autem magno super nece sua edito, in Ecclesia S. Demetrii sepelitur, qui vivens crebriis gerebat in votis, ut pari morte, quemadmodum,

водиша и до святаго Дмитрея, спрятавше тѣло его, съ честию положиша и въ рацѣ мраморяне въ церкви святаго апостола Петра, юже бѣ самъ началъ здати прежь, мѣсяца декабря въ 5 день. Много бѣды примъ, безъ вины изгонимъ отъ братья своя, обидимъ, разграбленъ, прочее и смерть горкую пріятъ: но вѣчнѣй жизни и покою способися. Такъ бяше блаженный съ князь тихъ, кроткъ, смѣренъ и братолюбивъ, десятину дая свѣтѣй Богородици отъ всего своего имѣнья, по вся гѣта, и моляше Бога всегда, глаголя: Господи Боже мой! пріими молитву мою. и дажь ми смерть, якоже двѣма братама моима Борису и Глѣбу, отъ чюжо руку, да омыю грѣхы вся своею кровью, избуду сушнаго сего свѣта и мятежа, сѣти вражн; его же прошенья не лишн его благый Богъ, въспрнй благая она, ихже око не видѣ, ни ухо слыша, ни на сердце чловѣку ни взиде. еже уготова Богъ любящимъ его.

(П. С. Р. Л. 1, 88—89).

(Звънигородъ).

proavi sui *Borysz et Olech*, quos *Ruthenorum* sanctos colit Ecclisia, excedere illi evita contingeret, vir mansuetus at fratrum amator, solvens decimas de omnibus frumentis, pecoribus armentis et de omnia substantia sua omnibus annis vitae suae

(Lib, III, pp. 288—289).

1081.

*Wasilio Roscislawic Russiae* (П. С. Р. Л. I, 92).  
Dux pro comperto habens *Boleslaum Poloniae* Regem ex *Polonia* profugisse, et Regnum *Poloniae* magna commotione pessundatum esse, inducit in animum ad vastandum illud et conductis mercenariis militibus, tam ex *Potovcys*, quam ex aliis nationibus Regnum *Poloniae* ingressus, igne ferroque vastat illud, et aliquibus munitionibus conquisitis cum praeda et spoliis *Russiam* reversus est.

(Lib. III, p. 300).

1083.

Peste saevississima apud *Ruthenos* et eorum regiones exorta, utriusque sexus mortales delati sunt. Absumitur etiam epidimiae morbo *Wszewoldus* filius *Iaroslai*, et nepos *Wladimiri Kiouiensis* Dux 13 die mensis Aprilis, et in Ecclesia S. *Zophiae* in *Kiow* per filios *Wladimirum* et *Roscislawum*, quos reliquerat, sepelitur; amator pauperum et spiritualium. Cui pater *Iaroslauus*, ob illius humilitatem moriturus bendixerat. Post mortem autem *Wszewoldi Wladimirus*

6600.

«Пов. Вр. Листъ» объ язвѣ подѣ 6600 (П. С. Р. Л. I, 92); а о смерти Всеволода подѣ 6601 (там же) безъ связи между этими событиями.



filius suus natu major ea cogitatione agitabatur: si accepero Kiouiensem Principatum, sedem Patris mei, restat mihi cum Svantopelkone filio Zaslai bellum gerendum, quoniam sedes patris sui erat. Et disserens haec apud se, missis nunciis *Svantopelkonem* accersit et ei de sede *Kiouiensi* cessit, solus vero ivit in *Czerniejow*, et frater suus *Roscislaus* iu *Pereaslaw*. *Svantopelkus* autem dum in conductu Paschae *Kiuiam* advenit, a *Kiouiensi* occursu et muneribus exceptus est, et in solio Patris et Patruum extunc consedit.

(Lib. IV, p. 304).

1085.

6601.

Frequenti exercitu *Polowcy* barbari (*II. C. P. J. 1, 93—96*). *Ruthenorum* hostes infestissimi congesto, ad vastandum terras *Russiae* animum intendunt, praesertim cum didicissent *Wszewoldo* mortuo *Svantopelkum* *Zaslai* filium in Principatum *Kiouiensem* successisse. Praemittunt tamen nuncios ad *Svantopelkum*, qui monerent, ut pacem cum illis paterno more observet, et de tributis neglectis illis respondeat. *Svantopelcus* vero nuncios *Polowconum* legationem cornu moleste ferens, captivavit. Quod dum apud *Polowcos* percrebuisset, versi in furorem terram *Russiae* crudelissime vastare coeperunt. *Svantopelkus* vero intelligens se nuncios *Polowconum* captivando inique egisse, solutis ac

remissis nunciis, pacem, quam prius respuerat, à *Polowcys* flagitare coepit. Quam cum negarent milites in armacogebat, cum *Polowcys* summe orma cupiens decernere. Et dum parum sensati milites propositum animi sui laudarent, caeteri quibus altior inerat sensus, damnabant, asserentes, si copiis eorum etiam octo pugnatorum millia accederent, non se tuto cum Polowcis signa collaturos. Suggestentibus autem militibus, mittit *Svantopelkus* ad *Wladimirum Czerniejo- uensem*, et *Roscislaum* fratrem suum *Pereaslaviensem* Duces petens sibi succuri. Qui coadunatis exerciti- bus veniunt in *Kiow Suantopelkonem* que Ducem acriter carpunt, quod contra jus gentium nuncios *Polow- conum* violasset. Consiliariis vero suadentibus, ut postquam *Polowcy* sine cessatione terram affligerent, jurgiis aliud reservaret tempus, et defensionem terrarum potius vacarent, exercitum in campestria contra hostes educunt, et primis stativis ad *Gesro- polie* habitis ad flumen *Stuchnia* perveniunt. Ubi militum animos, si decernere vellent, explorant, et sen- tentiis diversificatis *Wladimirus* Dux suadebat, transito flumine agere cum hostibus de pace. Quod cum multi probassent, *Kiouiensibus* sermo displicuit, qui negabant se cum *Polowcys* aliquam pacem inituros. Qua senten- tia ab omnibus accepta, flumine *Stuc- hnia* tunc aquis impleto transvadato

**acies** ordinatas dirigunt contra hostes, **Roscislaus** levum, **Suantopelk** dextrum cornu, **Wladimirus** medium eorum tenebat, et 26 Maii die pugnam committunt. **Polowcy** sagitarii ante se praemissis, **Ruthenorum** exercitum inter duo fossata consistente invadunt. Imprimi sautem **Suantopelkum** et exercitum ejus in cornu dextro confligunt, cujus militibus in fugam versis, et ipse **Suantopelk** fugiens sequutus est illos. Irruunt deinde **Polowcy** in **Wladimirum** et **Roscislaum** profligantque eos, et fugiunt ambo Duces cum militibus, qui supererant, periclitabaturque **Roscislaus** in flumine **Stuchnia** aquarum vorticibus illum prementibus. Cui laturus auxilium **Wladimirus**, frater suus parum abfuit, quin et ipse aquis suffocaretur. Et suffocato **Roscislao**, et pluribus militibus, **Wladimirus** cum paucis tranato flumine in altera ripa constitit, flens fratrem suum **Roscislaum**, et milites, qui in praelio et undis una secum perierant. Exinde fugit **Suantopelk** in **Kotropol** (Трополь) et ad vesperam illic usque commoratus subcaligine noctis subsequents pervenit in **Kiow**, corpusque **Roscislai** in aquis repertum, in **Kiow** delatum est, et in Ecclesia s. **Zophiae** in paterno sepulchro sepultum. **Polowcy** victoria potiti, populationem quanto longius possunt, extendunt, castrumque **Torc**z circumsedent. Et prementem obsessos fame petebant sibi a **Su-**

*antopelkone* succuri, asserentes se diutius ni succuratur, famem non toleraturos. Et licet *Suantopelk* miserit victualia, non tamen poterant ad castrum importari, hostibus undique obsidentibus vias. Quindecim autem diebus obsidione ad castrum *Torc Polowcy* bipartito agmine continuata, consurgit una pars et vadit contra *Kiow*, altera in obsidione permanente. Exivit autem *Suantopelk Polowcys* obviam, et commissa pugna multis utrinque cadentibus praevalent *Polowcy*, et *Suantopelk* duobus tantummodo comitatus in *Kiouiensem* arcem. militibus suis occisis aut captis, refugit. Revertuntur itaque *Polowcy* in *Torbz* cum spoliis *Ruthenorum* et captivis, et fit planctus magnus apud obsessos, postquam ex ostentatione captivorum Ducem suum *Suantopelkum* intellexerunt succubuisse, et non valentes se ultra propter famem retinere, dum spes de subveniendo nulla foret, dedunt castrum *Polowcys*. Quo *Polowcy* accepto, succedunt illud, magnum que populi *Ruthenici* numerum in captivitatem abducunt in regiones suas. Ubi plures numero hiemis austeritate extincti sunt, caeteri incedunt squalidi et semivivi. Factoque mutuo scrutinio, de qua stirpe regione, aut villa forent, captivitatem suam et servitutem ploratu ingenti et lamentis deplangebant. Die 16 Novembris *Roscislaus* filius *Mscislai* nepos *Zaslai* moritur, et in Ece-

lesia *S. Mariae* in *Desiebniow* \*)  
sepelitur.

(Lib IV, pp. 306—308)

1086.

*Svantopelkus Kiouiensis* Dux post 6602 (П. С. Р. Я. I, 96).  
cladem geminato proelio acceptam  
atcunque serius, quam expediebat,  
cum *Polowcys* foedus init. Pro cujus  
soliditate *Tuhorkam* \*) filiam Ducis  
*Polowocowum* accepit in consortem.  
Impetrato a *Polowcys* auxilio *Olech*  
*Russiae* Dux castrum *Czerniejow*,  
et ejus regionem impuqnat, et *Wla-*  
*dimiro* Duce *Czerniejouiensia* moenia  
tueri contento, *Olech* monasteria,  
ecclesias, vicos et rura in circuitu  
devastat. *Wladimirus* autem videns se  
plurimum angustiatum, missis cadu-  
ceatoribus, pacem cum *Olech* conclu-  
dit et de castro *Cerniejow* *Olech* (*Бра-*  
*манпъ*) excedens, in *Pereaslaw* se re-  
cepit. Nec tamen ob id *Polowcy* *Olech*  
permittente a vastanda *Czerniejouiensi*  
terra quieverunt. In qua multi *Ruthe-*  
*norum* occisi, multi capti, multi in  
servitute abducti. Locustae insuper  
in gravi multitudine in terras *Rus-*  
*siae* apulsae, omnia germina devorant,  
et consumunt, regioque *Ruthenica*  
hinc vastatione et clade barbarica,  
illinc locustarum demolitione sub uno  
tempore vehementer afflcta est.

(Lib. IV, pp. 309—310).

\*) Десятинная.

\*) Дщерь тугоркано

1088.

Acceptit et tunc *Miecslaus* Princeps *Boleslai* Regis *Poloniae* filius, ephoborum aetatem parum jam transgressus *Swautopelki Kiouiensis* Ducis sororem germanam *Eudoxiem* nomine, *Wladislao* patruo suo *Poluorum* Duce ordinante, uxorem, quatenus *Russiae* regiones a patre suo subactae hac affinitate magis sinceriores, et devotae in fide persisterent, magnusque *Cracoeviae* conventus Principum et Baronum habitus est, et *Wladislao*, et *Miecslao* Ducibus *Poloniae* celebritatem singularem exercentibus, pro accepto matrimonio geminato.

(Lib. IV, p. 312).

1089.

Universis fere *Russiae* Ducibus, et regionibus a *Polowcys* aut vastatis aut subactis *Wladimirus* de *Pereaslaw* Dux solus restabat. Huic quoque et regioni *Polowcy* cum duobus Ducibus, *Kitano* et *Iltar* inferunt bellum. Qui missis nunciis antequam Principatus suus ab hostibus vastaretur, pacem etiam sub conditionibus iniquis acceptat obligans se *Polowcys* ad annui solutionem tributi. Super quo et filium suum *Suantoslaum*, nec enim aliter pax convenisset, dare coactus est in obsidem *Polowcys*. Suggestitur interim *Wladimiro* Duci *Pereaslaiensi*, et a propriis militibus et a *Slauenta* milite *Kiouiensi*, qui ad

6603 (H. C. P. J. I, 97—98) ██████████.

mandata certa perferens à *Swan-*  
*lkone Kiouiensi* nuncius vene-  
 ut *Polowcios* quietos, et hinc  
 dispersos opprimat, et obruncet.  
 diu reluctatus, asserens id suo  
 ori et fidei non convenire, victus  
 acquievit et *Slauentae* ac  
 militibus negotium mandat. Qui  
 num *Svautoslao* filio *Wladimiri*  
 de (negligentius enim à *Polowcys*  
 rrvabatur) furtim sublato, *Kitanum*  
 m ex Ducibus, et omnes viros,  
 secum una morabantur, interficit.  
 rum quoque *Polowconum* Ducem  
 r apud unum ex Boiariis *Russiae*  
 tabor nomine hospitantem, missis  
 militibus *Wladimir*, cum omni-  
 suis militibus obruncat. Ea caede  
 leta contrahunt *Suantopelk Ki-*  
*ensis* et *Wladimir Pereaslouensis*  
 es, quanto majores copias possunt,  
 em insuper *Olech* requirunt, ut  
 laturus contra *Polowcios* solatia  
 niat. Quo pollicente, sed vafro  
 nio in aliam divertente viam,  
 ntopelk et *Wladimir* stationes  
 owconum nil hostile veritas in-  
 unt, et pluribus, qui resistere  
 bant trucidatis, et caeteram im-  
 em turbam foeminarum, impube-  
 , parvulorum, camelorum, peco-  
 , et equorum captivant, et in  
 siam deducunt. Indignati autem  
 menter Duci *Olech*, quod promissa  
 variando, ferre illis auxilia distu-  
 t, mittunt nuncios qui cum cor-  
 unt, accusentque, quod contra



hostes communes et infestos in commune rescindendum periculum non venisset, deinde rogant, ut filium unius Polowconum Ducis Itlar apud se aservatum, aut tradat illis, aut necet, sed cum utrumque non esse facturum respondisset, odium in se grave, tam Ducum, quàm militum *Russiae* excitavit. Non quieverunt posthaec *Polowcy*, sed novo exercitu comparato castrum *Vhrow* (Гюргевъ) Ducis *Suantopelkonis* aestate integra circumsident, et fuisset illis deditum, nisi *Suantopelkus* missis muneribus *Polowkcos* placatos discedere fecisset, Succedunt *Polowcys Prutheni* \*) et 28 Augusti terras *Russiae* in magna multitudine ingressi vastant illas *Dauides Suiantoslavic* Duce *Nouogrodensi*. ex *Nouogrod* in *Smolensko* discedente, *Miecslaus Wlodimirowicz* petentibus *Nouogrodensibus* venit ex *Kustow* (Ростовъ) et *Nouohrodensem* occupat Ducatum.

(Lib. IV, pp. 315—316).

1090.

Fluxam et dubiam fidem post *Boleslai Poloniae* Regis in *Ungariam* discessionem terrae *Russiae* (quae et haecreditario, et belli jure sub regimine ejusdem *Boleslai* Regis in *Poloniae* regni ditionem concesserant, prae se ferentibus, et propter Regni *Poloniae* mutationem, in rebellionem spectantibus, Ducis *Miecslai* morte

\*) *Прызу*.

sequuta, et apud *Ruthenos* vulgata,  
 ut terrae illae ex jure consortis nuper  
 actae, et paterno, et materno jure  
 debebantur, in rebellionem prodierunt  
 certam, solutosque se a jugo et  
 dedere, quo vel *Boleslao Poloniae*  
*regi*, vel *Miecslao* filio suo deditos  
 senuè fatebantur, in commune pro-  
 nciant, armisque correptis capi-  
 teos et praefectos *Polonorum* de  
 stris et munitionibus *Ruthenicis*,  
 ae sine praesidio fidelium militum  
 nebantur, exturbant, et depellunt,  
 liquos pecunia corruptos, alios fame  
 maceratos, de castris et munitionibus  
 excedere cogunt. Qui vero dolo et  
 fraudibus, aut largitione, pervinci non  
 poterant, longa obsidione *Rutheno-*  
*rum* victi *Wladislao Polonorum*  
 Duce vel dissimulante, vel negligente,  
 vel aliis bellis, et Reipub, implicato,  
 opem obsessis ferre, dedendis castris  
 et fortalitiis cum *Ruthenis* paciscun-  
 tur. Itaque sub unius anni tempore  
 terrarum *Russiae* justa, et continuata  
 possessio propter Principis desidiam  
 à Polonorum ditione subducta est,  
*Ruthenis* non tam ex injusto et avaro  
 regimine, quam ex ritis in fide dis-  
 paritate *Polonorum* imperium quam  
 maxime abhorentibus.

(Lib. IV, pp. 316—317).

1091.

Afflictioni terrarum *Russiae* quam 6604 (H. C. P. J. 1, 98—99),  
 illi *Polowconum* intulerat severitas, (H. C. P. J. 1, 107—109).  
*Suantopelk Kiouiensis* et *Wladi-*

*mir Czernicouiensis* (?) Duces provisuri, conventum apud *Kiow* instituunt. Missisque ad *Olech* Ducem nunciis precantur, ut et ipse illuc adveniat, arbitrio Episcoporum, Monachorum et Boiarorum in ordine super defensione terrae *Russiae* à *Polowcys* consensurus. Qui Legatorum verba irredens, et contemptui habens: Non adducetis, respondet, ut Episcoporum, Monachorum, et vilium personarum imperiis caput meum substernam. Quo responso *Suantopelk* et *Wladimir* Duces offensi, in *Olech* primum, quam in *Polowcos* arma inferunt, qui a facie eorum ex *Czerniejow* fugiens, in *Starodub* se recepit, ubi à *Suantopelkone* et *Wladimiro* Ducibus vallatus et conclusus, 30 diebus obsidionem tollerauit. Fame tandem illum, et viros, qui cum illo erant, pervincente, pacem petit, offerens se in Ducum *Suantopelkonis* et *Wladimiri* pietate futurum. Qua misericordia Ducum obtenta, et obsidionem solvunt, et ut germanum suum *David* in *Kiow* abducat, illi praecipunt. Qui non solum obidienter, sed et jurejurando cruce deosculata, obtulit se imperata facturum. Interim Dux *Maniak* (Бонякъ). cum *Polowcys* venit contra *Kiow*, et multis spoliis set damnis commissis, curiam Ducalem in *Bereslow* comburit, *Tuhorka* insuper alter *Polowconum* Dux, et *Suantopelkonis* socer, venit cum *Polowcys* contra *Pereaslaw*, sed

*opelkone* et *Wladimiro* defen-  
 opponentibus, 19 Iulii ad flumen  
*rsa* (Трубежь) pugna committi-  
 t victis *Polowcys* etiam Dux  
*Tuhorkai* et filii ejus occidun-  
*olowcy* autem nihil hac re  
 novo instaurato exercitu, tam  
 agmine in *Kiow* perveniunt  
 um abbesset, quin castrum *Ki-*  
*e* negligenter custoditum cape-  
 Qui spe sua frustrati, templa,  
 leria et rura incendunt. Prae-  
 o Dux *Olech* juramento, in  
 tum Ducalem venire fastidians,  
 n congesto Ducatum *Moromosz*,  
 ib *Izaslao* filio *Wladimiri* Du-  
*niensis* (?) tenebatur, asserens  
 id se, velut paternam haeredi-  
 pervenire invadit. Sexta autem  
 tembris, *Izslaus* cum militia  
*lech* occurens, confligit, et ut-  
 pro victoria adnitente, *Izaslao*  
 , cedit *Olech* victoria, militi-  
 e *Izslai* in varia loca diffu-  
 us, *Olech* Dux in castrum a  
*noszensibus* acceptus est, et  
*ostow* castrum dedentibus se  
*stouiensibus* et tribute penden-  
 in suam retorquet ditionem. Po-  
 a autem Ducis *Olech*, ejusdem  
 rannidem *Msislaus* alter filius  
*imiri*, et germanus *Izslai* oc-  
 ui in *Nouograd* residebat, ve-  
 missis ad *Olech* nunciis ofert  
 spondet illum, et patri *Wla-*

*dimiro* Duci *Kiouiensi* (?) et sibi, non obstante, quod *Wladimiri* filium et fratrem suum *Izashuum* occiderit, cum non solum Ducum, sed et Regum, et caesarum saepè caedes contingat, reconciliaturum. *Olech* autem *Nouohrodensem* ambicens Principatum, et sperans se *Mscislaum* facile de eo pulsurum, nunciis *Mscislai* absque responso remissis, hostiliter *Nouogrodensem* regionem invadit, et *Iaroslao* germano suo ad specula praemisso, ipse in *Turoiv* (Ростовъ) cum exercitu consistit. *Iaroslau*s autem speculandi gratia longius quam sat erat progressus, a *Mscislao*, et ejus militibus intercipitur. Quo eventu Dux *Olech* territus secedit in *Rostow*, *Mscislao* illum persequente. Caepit autem *Mscislaus* castrum (Сыздаль) *Sasdam*, et incendit illud. *Olech* vero sibi praecavens fugit in *Moromosz* cum quo *Mscislaus* missis nunciis, pacem componit, et exercitum suum dissolvit, existimans animum natura tyrannicum et in caedes proclivem sua modestia sanaturum. *Olech* intelligens *Mscislaum* campum solvisse, foedere violato, cum suo agmine contra illum venit. Qui a facie *Olech* fugiens, militibus ad arma vocatis, *Olech* cum persequentibus occurrit. Quatuor quoque diebus congregari differens, in castris se continuit, gentes ex *Kiouiensibus* et *Polowcys* et fratrem *Miecslaum* (Вячеслава) in sui auxilium à patre *Wladimiro*

mismissos, de quo nunciatum erat.  
 stolatus. Quibus advenientibus cum  
*Olech* militibus *Mscislai* pedestrem  
 nam cientibus congreditur et pug-  
 accerrima inter utrumque fer-  
 te, praevalet *Mscislaus*. et *Olech*  
 us fugit in *Moromosz*: ubi Duci  
*Mscislao*, a quo victus erat per  
 unnes milites reconciliatus, non  
 istimans se de caetero Russiae post  
 res dolos commissos tutum fore,  
 unonullis militibus in *Resanos*  
 rofugit. Quem *Mscislaus* Dux per-  
 equutus, et milites qui secum una  
 fuerant, et ipsum *Olech* Dncem verbis  
 ulcoratis, plenam spem redolentibus,  
 alloquitur: Turpe est, inquit, tibi.  
 Turpe nobis fratribus tuis, turpe et  
 militibus tuis, ut in alienis terris  
 exules, calamitosus delitescas. fabu-  
 lam de te hostibus, et invidis, his  
 quoque apud quos commoraturus es,  
 facturus. Revertere itaque in terram  
 Russiae, ubi secirior poteris habitare.  
 Non adeò maligni sunt fratres tui  
 Duces Russiae, ut tibi omnia mala,  
 quae in illos et terras eorum com-  
 misisti, dummodo facinorum tuorum  
 te poeniteat, non ignoscant. Quo  
 hujusmodi verbis plecti, et acquies-  
 cente, ipsum et milites suos ex fuga  
 reducit, et reversus *Olech Mscislao*  
 permittente, et favente intrat castrum  
*Nouogrod* (?).

Ljib. III, pp. 319—321).

1094.

Ordinem pro defensione terrarum *Russiae* a barbaris *Polowcys* plurimum afflictarum posituri, *Suantopelk Kiouiensis*, *Wladimir*, *David Hrehorowicz*, *Wasilko Roscislawicz*, *David Swantoslavicz*, et frater *Olech* Duces *Russiae* in *Lubicz* conveniunt, et suis ambitionibus, suisque passionibus increpatis, quod bello in testino se collidendo invicem, barbaros *Polowcos* efficerent victores, commune conclusione decernunt, quod quilibet paterna sorte contentus, alterum in sua portione non molestat. Santiunt insuper, ut *Suantopelk* teneat *Kiow*, *Wladimirus* cum suo ratre *Izaslao Wladimiriam*, *David Swantoslavicz* et frater ejus *Olech Pereaslaw*. *David Hrehorowicz* et *Wasilco Roscislawicz Praemislam* et *Trebowliam* \*). Iuxta quam sanctionem foedus ictum, et juramento firmatum est, communis hostis habendus, si quis illud fuerit praevaricatus. Ingenti gaudio *Ruthenorum* milites exhilarati, quod Duces suos in tam justam et uniformem conclusionem intellexerant convenisse, domos rediebantur, sed Satan illico nectit inter *Russiae* Duces novum discordiae seminarium. *Suantopeli* enim *Kiouiensis* Dux, suspectam habens *Wasilionis Roscislawicz* erga se fidem, cum *David Hrehorowicz* con-

\*) Sautiunt—Treboqliam все невѣрно.



lione facta, *Wasionem* ad se  
*Wio* in pace venientem primum  
 mat, et diu lictoribus eum pre-  
 ſus reluctantem in *Zmigrod*  
 .мигородъ) deductum utroque  
 » coecat, ratus eo incolumi, non  
 et filios suos tuto sedem *Kioui-*  
*m* possessurum. Fleuit autem  
*Lodimirus*, qui et *Wolodor* (?)  
 itatem fratris sui *Wasionis*  
 . magno, asserens nunquam tam  
 randum nefas apud *Ruthenos* con-  
 se. Conventione tandem *Wlo-*  
*ir* cum *David* et *Olech Swan-*  
*awicz* facta, mittunt nuncios ad  
*ntopelionem Kiouiensem* Du-  
 : «Quam grande, inquit, et quam  
 endum facinus coecando fratrem  
 ilkonem communem pataveris,  
 endere te non dubitamus Qui  
 in te quam gravissime deliquisset,  
 issemus illum apud nos conven-  
 et convictum ad iussificatione-  
 ». Qui in sui excusationem con-  
 responso, usus astruebat, pro  
 i et explorata re didicisse, *Wa-*  
*onem*, et in suam necem, et  
 uorum Principatum occupatio-  
 conspirasse. Quo responso *Wla-*  
*irus*, *Olech* et *David* magis irati,  
 i molliti, cum copiis gentium  
 im contra *Kiow*, et Ducem *Svan-*  
*lionem*, procedunt. Non susti-  
 se eorum adventum facinoris con-  
 tia cum deterrente *Svantopel-*  
 fugereque ad *Polowcos* parabat,  
 a Metropolitano et primis Kio-

viensibus bene sperare jussus esset. Qui occurendo *Wladimiro*, *David* et *Olech*, Ducibus et exercitibus eorum humili supplicatione deposcebant ut armis depositis *Svantopelkone* et *Davidi* veniam tribuerent, desinerentque in propria viscera grassari. Fracti autem et expugnati Duces, sermonibus tam supplicibus novo cum *Svantopelkione* Duce icto foedere discedunt. Coeptione autem *Wasionis David Hreorowicz* non contentus, parat se ad invadendum ejus Principatum, sed audiens sibi à *Wladimiro* fratre *Wasionis*, si progredetur, tensas insidias paratas, in *Buscos* se recepit, ubi a *Wladimiro* Duce illico obsessus est. *Wladimiro* autem cum increpante, quod post facinus in fratre illius admissum, non ad poenitentiam, sed ad aliud patrandum scelus, animum convertisset, licet *David* omnem culpam in *Svantopelionem* refunderet astruebat se, nisi fratrem suum *Wasilkonem*, quem coecaverat, solveret, in cum animadverurum. Acquievit enim *David*, solvens que *Wasionem* cum *Wladimiro* pacificatus est. Sedit que *Wasilio* in *Trebwola*, *David* in *Wladimir* se recepit. Primo autem vere venit *Wladimirus* cum fratre suo *Wasilkone* coecato, in terram *Wolinnensem* contra *David* costroque *Wszevolos* conquesito, incendunt illud, et plures numero homines in castro *Wszevolos* repertos, ulciscendo faci-

ne in *Wasilconem* admissum, crudelissime peremerunt. Applicant dein-  
de exercitus ad castrum *Wladimi-*  
*ense* et obsidione illud constringunt  
missisque ad obsessos nunciis offerunt.

Omni multitudini parsuros, et ob-  
litionem soluturos, si *Wasilco* et *La-*  
*rus* eis dedantur. Qua conditione ab-  
scessis accepta et impleta, *David* (?)  
t *Wasilio* obsidionem omittunt,  
*Wasilkonem* vero et *Lazarum*,  
quod causa coecationis *Wasilkonis*  
nasse perhibebantur, in altum suspen-  
os, frequentissimo ictu sagittarum in-  
erimunt. Sumpturus autem *Suanto-*  
*pelk Kiouiensis* Dux de *David*, qui  
illum corum *Wolodor*, *Olech* et  
*David* Ducibus de coecatione *Wasil-*  
*konis* inculpauerat ultionem, in *Brzes-*  
*cie* se contulit, et a *Poloniae*  
*militibus* et proceribus in castro  
*Brzescie* praesidio locatis, ferri sibi  
auxilia contra *David* flagitavit. Qui  
illo apud se in *Brzescie* degere, et  
bene sperare jussu, *Poloniae* Ducem  
*Wladislaum* interim, quid facere de-  
beant consulunt. *David* autem Dux  
adversarius *Suantopelkonis*, *Polo-*  
*norum* suffragia praeoccupaturus,  
quanta potest velocitate ad *Wla-*  
*dislaum Poloniae* Ducem ire per-  
git, presentate que illi massa auri,  
suppliciter orat, sibi auxilium con-  
tra *Suantopelkonem* à *Wladislao*  
Duce et *Polonis* impendit. *Wladi-*  
*slaus* Polonorum Dux cui praestitu-  
rus sit, auxilium, ex contententibus

plurimum fluctuans et distentus, congregato exercitu ex potioribus militibus, in *Brzescie* pergit, ducens secum *David* Ducem, sperans se illum Duci *Svantopelkoni* reconciliaturum. Duce autem *Svantopelkone* stante in *Brzescie* castro, Polonorum Dux *Wladislaus* ad flumen *Bug* stativa ponens, *Svantopelconem* cum *David* componere et pacificare per tractatus secreto colloquio habitos laborabat. Quod dum facere nequivisset, (in exulcerato enim *Svantopelkonis* animo, odium grave contra *David* insidebat) honoratus magnis a *Svantopelkone* donis in *Poloniam* revertitur, neutri Ducum contententium sua auxilia praestaturus. Mox ergo *Svantopelk* in castro *Wladimiriensi* *David* obsidet et oppugnat. Qui etsi obsidionem septem hebdomadis, sperans à *Wladislao* Duce *Polonorum* auxilia superventura, tolerasset, ad extremum tamen castro *Svantopelkoni* dedito ad Ducem Poloniae *Wladislaum*, fugiens, benigne ab illo exceptus, et habitus est. Castro *Wlodimir* conquistato *Svantopelk* Dux *Kioviensis* exercitum contra *Wlodimirum* et *Wasilkonem* producit, nec illi detrectaverunt pugnam, sed suis quoque copiis ordinatis, quamprimum decernere statuunt. Utroque antem exercitu ad pugnam precedente, mittit *Wasilko* nuncios, qui dicant *Svantopelkoni*: Num parum existimas coecasse me, nisi et animam de corpo-

re excludas? Quo nihil respondente, congregiuntur exercitus, et utroque exercitu accerime pugnante, multis hinc inde cadentibus, cessit *Wasilkoni* et *Wladimiro* victoria *Svantopelk* cum duobus filiis suis, item duobus filiis *Iaropelkonis* Ducis, item *Svantoslao* filio *David Svantoslavic* et aliis militibus, qui eum praelio enixe adjuverant, non prosequente illos *Wladimiro*, neque *Wasilcone*, neque exercitu ejus (verebantur enim insidias) in *Wladimiriam* pervenit, et *Mscislao* filio naturali ex concubina genito, in *Wlodimir* locato, alterum *Iaroslau* filium ad *Ungaros* quaesiturus eorum contra *Wladimirum* et *Wasilkonem* auxilia, transmittit, ipse in *Kioviam* novum exercitum aggregaturus contendit. *Colomanus* autem *Ungariae* Dux, *Iaroslai* filii *Svantopelkonis* tam precibus, quam promissis expugnatus, venit cum octo milibus pugnatorum, duos Episcopos habens secum, et castris ad flumen *Wiar* (Вяръ) positus, *Premisliense* castrum, in quod se *Wladimir* receperat, et expugnare et obsidere coepit. Sub eodem autem tempore *David* à *Polonorum* Duce *Wladislao*, apud quem cum uxore et familia hospitabatur, *Russiam* reversus, uxore apud *Wladimirum* in *Premislia* relicta, ad *Polowcos* se contulit, subsidia, quae ei contra *Svantopelkonem* à *Polonis* negata fuerant, à *Polowcis* petiturus. Be-

gente autem fortuna obviam habens *Polowconum* cum Duce suo *Boniak* turmam, eos in subsidium *Wladimiro* et his, qui apud *Premisliam* ab *Ungaris* obsidebantur, conducit. Stativis autem haud procul à *Premislia* positis, consurgens nocte media *Boniak Polowconum* Dux vadit in propinquiores saltus et silvas, et ululatu edito lupis concurrentibus, et vicissitudinarium ululatum reddentibus *Boniak* ad suos in castra reversus, armari illos et certa sperare ex signo, quod ex ululatu luporum acceperat, jubet victoriam. Alteroque acie exercitu tripartito stativa et exercitum *Ungarorum* prima turma, duabus reliquis latentibus invadit. Quae congressu facto dum juxta Ducis *Boniak* instructionem victam se simulans, in fugam agi cepisset, *Ungarorum* exercitus debellatum credens, effusius illum insectabatur. Tum vero *Boniak* cum *Ruthenorum* et *Polowconum* Ducibus, residuis turmis in terga *Ungarorum* irrumpens, eos confliigit et prosternit. Plurimis autem *Ungaris* aut occisis, aut in flumine *Wiar* suffocatis, coeteri dum in silvas, et montes diffugiunt, a *Ruthenis* et *Polowcis* biduo illos persequentibus, aut occiduntur aut capiuntur. Inter quos et Episcopus unus *Ungariae* *Cupranus* nomine, et plures insignes milites desiderati sunt. *Colomanus* Dux incolumis evasit, quatuor millia *Ungarorum* eo die,

et **tuor** alii fugientibus coesa refe-  
**tuor**, castris *Ungarorum Rutheni*  
*Polowci* potiti, *Iaroslaus* filius  
*Suantopelconis* cum paucis fuga eva-  
**tuor**, ad *Polonos* in *Brzescie* (neque  
 cum *Ungaris* habere pro ea  
 pestate contubernium satis tutum  
 habet) divertit. *David* autem Dux  
 ea victoria animo resumpto cas-  
 um suum *Wladimiriense* recupera-  
 rus obsidione vallavit. Ubi dum in-  
 r obsessos et obsidentes crebrae ex-  
 rsiones fierent, *Mscislaus* filius  
*Suantodelkonis*, cui castrum *Wla-*  
*imir* à parte fuerat commendatum,  
 gittam in hostes ex castro emittens,  
 ibi maxilla ab hostili sagitta percus-  
 us moritur. Cujus mors dum quatri-  
 no celata fuisset, quinto demum die  
 morte publicata, obsessi demum cas-  
 um *David* neque amplius tabescen-  
 um fame decernebant. Metu tamen  
 e à *Suantopelkone* durius in eos  
 nimadvertetur, illos, deterrente,  
 missis ad *Suantopelkonem* nunciis,  
 n quando et ex morte filii sui  
*Mscislai* et ex penuria victualium  
 ersentur discrimine, et ni celeri-  
 er illi succurrat, dedituros se *David*  
 astrum significant. *Suantopelk* pe-  
 culo intelecto *Putatam* Palatinum  
 rum ad ferendam laborantibus opem  
 mittit. Qui *Wladimirum* cum exer-  
 itu, habens in suo comitatu *Swan-*  
*osam* filium ulterius Ducis *David*,  
 ui de singulis, quae in exercitu  
*Suantopelkonis* agerentur, sibi, *Da-*



*vido* pportune significabat astringerat. Veniens stativis prope castrum positus, altero die silenti agmine castrum ingressus, in *David*, et exercitum ejus quiescentem, et nihil providentem, faciens impetum vehementem confligit, et pervicit illum, stationibus que illius patitus, solvit odsidionem, et *Basilio* in capitaneum constituto, *Putata* in *Kiow Suantosa* in *Lucko* regrediuntur. *David* vero ad *Polowcos* fugiens, auxiliis earum inpetratis, cum Duce Polowconum *Boniak Suantosam*, qui eum fallendo cladis acceptae autor fuerat, in *Lucko* obsidet. Qui fame coactus de castro *Lucko* excedens ad patrem suum in *Czerniejow* contendit, *Wladimiriam* deinde expugnaturi *David* et *Boniak* procedunt. Quorum adventu *Basilius* capitanens *Wladimiriensis* percussus, antequam venirent, castro relicto, diffugit, et *David* *Wladimiriensi* quam *Lucensi* castro facili impendio potitus est.

(Lib. IV, pp. 326—330).

1097.

*Wladimir, David et Olech* Duces *Russiae* *Kioviensem Ducatum* vastaturi copias in campum eduxerunt, quibus stativa apud *Gorodecz* agentibus *Suantopelk* *Kioviensis* Dux occurrit fortunam belli tentatus communibus tandem *Boronibus* agentibus de pace inter Duces actum est, pua aquis-

6606 Приде Володимиръ и Давыдъ, и Олегъ на Святополка, и сташа у Городца, и створиша миръ, якоже и въ прежнее лѣто сказахъ. (П. С. Р. Л. 1, 116).

conditionibus confecta, unnsque in propria rediit cum pace.

(Lib. IV, p. 338).

1089.

Castrum *Wlodimir*, et regionem *Wolinensem* à Duce *David* occupatam, *Suantopelk* Kioviensis Dux recuperaturus, cum pedestribus et equestribus copiis, primo vere veniens versus *Wladimiriam* procedebat. Cujus adventum *David* Dux verritus, cum et in suis satellitibus fidei ambiguitatem probe nosset, castro relicto ad *Wladislaum Poloniae* Ducem cum uxore et universa supellectili divertit, *Suantopelk* vero castro *Wlodimir* potitus, processu temporis casu lugubri filio suo *Suantoslao* 12 iunii à propriis occiso, exceptus est.

(Lib. IV, p. 342).

1099.

Generali conventu Duces *Russiae* 10 die Augusti in *Wietica* indicto, quatuor numero, videlicet *Suantopelk*, *David*, *Olech* et *Wolodor* (?) cum suis singulis consiliariis conveniunt, habitisque inter se variis tractatibus, pacem mutuam ordinant et concludunt. Adduos illic agentes *David* Dux literis eorum accersitus ex *Polonia* advenit, et dicendi potestate facta quaerit, ad quid vocatus sit, offerens se cuilibet de se querulanti responsurum. Cui Duces per *Wladimirum* respondent: Tu ipse per nuncium rogasti nos, ut liceret tibi conventui nostro interesse, et de in-

6608 Изиде Святополкъ на Давыда къ Владимирю, и прогна Давыда въ Ляхы. (Въ се же лѣто побѣе ны Угри у Перемышля). Въ се же лѣто убьенъ Мстиславъ сынъ Святополчь, Володимери, мѣсяца іюня 12 день.

(П. С. Р. Л. I, 116).

6608 (П. С. Р. Л. I, 116—117).

juriis, quas pateris, queri. En sedemus, aequis auribus te audituri, si quid habes, propone. Quo se sua haereditate Wladimiriensi videlicet Principatu spoliatum querente secedunt Duces, et collatione habita, mittunt ad *David* nuncios ex parte *Suantopelkonis Putatam*, pro parte *Wladimir Ratibor*, pro parte vero *David et Olech Thorcinum*, qui apud illum ita disserunt: Non est propositum Ducum Russiae reddere tibi Wladimiriensem sedem, eo quod frequenter terras Russiae hostili gladio, quod nemo alius ante te memoratur egisse, vexabas, non intendunt in mortem aut captivitatem tuam, aut aliquod nocumentum machinari, et dum sat est, culpam ignoscere, etiam beneficentiam, ne in externis gentibus iu tui et eorum ludibrium exul et profugus vageris, adjiciunt *Ostrog*, *Dobin* et *Cartorisk*, *Wladimir* centum marcos annuas, *David* et *Olech* alias centum marcos similiter annuas pro suis partibus tibi consignat. Quo hujusmodi conditionem acceptante, sedit *David* in *Borzysko* (Буѣжскѣ). Cui exposit *Suantopelkus* ultra possessiones priores etiam *Drohobisch* adjecit, ubi degendo absumptus est. Missi etiam sunt ex eodem conventu ad *Wolodorum* nuncii qui monerent, ut *Wasilkone* coeco ad se recepto unum agerent in *Premislia* principatum. Qua conditio ab utroque repudeata est.

Lib. IV, p. 334).

1100.

*Iaroslavus Jaropelczys Dux Suantopelkoni Kiouiense* 6609 (II. C. P. J. I, 117).

Duci inferens  
um, pugna inita superatur. Quem  
um et vinctum *Suantopelk* Kioui-  
i adductam includit ergastulo,  
s exposit ad instantes petitiones  
opolitae *Kiouiensis* et Monachorum  
tem, et nihil de caetero moliri  
*ntopelkoni* pollicentem demittit.

Lib. IV, p. 346).

5 Septembris *Ruthenorum Ducibus Suantopelk, Wladimir, Da-* 6608 (II. C. P. J. I, 117).

*Olech et Iaroslavus* celebrato in  
*kow* cum *Polowconum* Ducibus  
entu pacem confiniunt, que vt  
stroquo firmiter custodiretur, dati  
sem obsides.

Lib. IV, p. 346).

1101 \*).

ouam *Boleslai* Ducis militiam  
is et antehac insolitus hostis ex-  
t *Ruthenorum* namque Duces,  
*Wladimir Nouogrodensis, David*  
*Olech Pereaslaienses, Wolo-*  
*Praemisiensis et Iaroslavus*  
*Jaropelczys*, abnuente et detrectante  
smodi expeditionem, *Suantopel-*  
s Duce *Kiouiensi*, superiorum

---

) *Речень замѣчаетъ*: «Da in der danziger Ausgabe des Gallus statt Plauci  
escart Rutheni sich findet, die Erzählung des Dlugosz (I, p. 346) aber von  
i Kriege Boleslaw's mit fast allen russischen Fürsten, ihren Grundzügen nach of-  
r aus Gallus Bericht über jenen Kampf Boleslaw's mit den Polowzern entnommen  
benutzte auch Dlugosz wahrscheinlich eine Handschrift des Gallus in welcher die  
rt Rutheni stand, und führte nach seiner Art pragmatisirend, die Schilderung des  
uges weiter aus.» «Gesch. Polens», I, 226—227, pp. 37.

bellorum eis à Regibus *Polonorum*  
 illatorum ulturum iri cupientes iniu-  
 rias, vt quæ constaret vires illorum  
 sic excrevisse, vt timendi magis cen-  
 seri debeunt quàm timidi, valido con-  
 gesto exercitu in *Poloniam* ingre-  
 diuntur, et quadrifariam agmine dis-  
 partito, quo et prædatio populatis-  
 que maior proueniret, et terror mul-  
 tiplicatorum exercituum diffunderetur  
 eam omni genere ultionis vastaret,  
 prædantur, et affligunt, non paruum  
 quoque locorum spatium usque ad flu-  
 men *Vislae* emensi, et prædarm  
 spoliarum que et captivorum maximum  
 consequuti numerum. lamque votis  
 potiti, gravi et tardo gradu, gravem  
 trahentes mancipiorum et pecorum,  
 prædam in *Russiam* remeabant.  
 Cum subito *Boleslaus* Princeps, qui  
 in colligendis accercendis que in  
 hoc bellum militibus, omne id tem-  
 pus quo *Rutheni* in *Poloniam* im-  
 morati sunt, absumpserat, advenit.  
*Ruthenos* que jam *Poloniae* regni  
 confinia transgressuros, et fastu im-  
 mani, atque laetitia, quod expediti-  
 onem illam nihil adversi experti ab-  
 soluissent, inflatos consequitur. Ve-  
 rum cum ab exploratoribus et per  
 se ipsum accepisset, vires hostium  
 suis in notabili excedentia ampliores  
 esse, et dimicationem futuram, mili-  
 tibus praesertim suis longitudine viae  
 fessis imparem, oportunitate tem-  
 poris utendum, (numero quidem  
 plures hostes, robore vero suos su-

meriores et pugnandi cupidos ac pe-  
 ritos) ratus, cum omnis cunctatio,  
 ne hostes à conspectu abirent, et in  
 munitiones se reciperent, allatura dis-  
 pendium videretur, accelerationem op-  
 timam ducens, (nam quo iissent ce-  
 lerius, eo ipsos repertum iri impa-  
 ratiores) in noctis conticinio, quam  
 dies Dominica sequebatur, cum *Ru-  
 thenos* in soporem versos haberet  
 exploratum, in illos irrui, jussis que  
 militibus altius clamorem attollere, om-  
 nem eorum potentiam invadit, et tre-  
 mentes atque pavidos vt in tali casu  
 solet accidere, *Ruthenos* ne quicquam  
 vaucis resistentibus, Ducibus primum,  
 leinde militibus, caeterisque in fu-  
 gam versis, fundit, sternitque *Pol-  
 onorum* captivis coeptam cladem  
*Ruthenorum* magnopere auigentibus.  
 Ingenti strage edita, plurimis capti-  
 vis, et spoliis onustus, suis quoque  
*Polonis* in sexu utroque manumissione  
 praestita, reversus ad patrem, et agre-  
 stium quos liberaverat, et militum,  
 quos magna hostili praeda ditaverat,  
 efferebatur sermonibus: Felicem fore  
 Bempublicam Polonorum tali Priucipe,  
 felicem gentem, cui imperaverint,  
 felicia tempora, quibus Poloniae regno  
 prisca gloria et omnis instauratio,  
 decor et amplitudo forent absque  
 dubio proventura felicem et beatum  
 virum, qui tam strenuum et fortu-  
 natum effudit bellatorem.

(Lib. III, pp. 346—347).

1103.

Altero post obitum patris anno, 6610 (II. C. P. J. I, 118). Praelatis et Baronibus *Poloniae* diu cunctantem renitentemque, et aetatem nondum maturam opponentem, cogentibus, uxorem Principis majoris *Russiae* filiam *Suantopelkonis* Ducis *Kiouiensis* nomine Zbislavam, virginem forma et moribus illustrem (quamvis alter alterum quarto consanguinitatis gradu aequè contingeret) accepit (*Boleslaus*).

(Lib. IV, p. 350).

1103.

Pacta cum *Russiae* Ducibus firmata violantibus *Polowcis*, terrasque *Russiae* excursionibus et spoliis assiduis vehementer vexantibus, conventu apud *Kiuiam* *Russiae* Duces octava die aprilis celebrato, expeditionem contra *Polowcos* aestate non expectata gerendam indicunt. Milites autem *Ruthenorum*, etsi non convenienter tempore hiberno geri bella astruerent, et gravari se plurimum per indictam expeditionem quererentur. Duce tamen *Suantopelkone* *Kiouiensi* disserente, cum eo ipsis hoste bellum esse, qui nec quicquam observatis temporibus assiduè illos infestet, et cui pro omni tempore resisti oporteat, expeditio hujusmodi universali consensu accepta est. Ab quam communibus viribus et armis *Ruthenorum* Ducum et populorum gerendam, *David* et *Olech* Duces, qui conventui *Kiouiensi* intererant,



vocarentur, *David* quidem vo-  
 ni paruit, *Olech* vero aegritudini  
 lata venire contradixit. *Wlodi-*  
*um* itaque cum suis copiis proce-  
 tem *Suantopelk Kiouiensis* Dux,  
*David Suantoslowicz, David Wsze-*  
*lowicz, Mscislaus* nepos *Hreorii,*  
*Riszeslaus Iaropelczyc,* et *Iaro-*  
*elk Wlodimirowic* Duces, unus-  
 tisque cum gente sua equis et navi-  
 bus vecti, secuti sunt. Egressi autem  
 navibus conscensis equis, et acie-  
 bus ordinatis, veniunt in *Schuten.*  
 eorum apud *Polowcos* percrebres-  
 ente adventu congregantur *Polowcy*  
 maxima multitudine cum *Ruthe-*  
*s,* quos jam vicisse et subegisse  
 ediderant, dimicaturi. Suasit autem  
 rus ex Ducibus *Polowconum, Ru-*  
*sa* nomine (*Упыцова*) *Polowcys*  
 certandi animo ommissio, pacem  
 otius, cujus ipsi violatores extite-  
 runt, à Ruthenis in grandi exercitu  
 enientibus flagitarent. Qui etsi sa-  
 taria suaderet, at argentibus tamen  
*lubosam* de ignavia, et metu notan-  
 tibus, caeteris auditus non est, pro-  
 tentibus se et Ruthenos qui adve-  
 rant, debellaturos, et tam terros,  
 iam munitiones eorum occupaturos.  
 nec superesse quenquam ea potentia  
 raeditum, qui Ruthenos ab eorum  
 irasione sit ser vaturus. Quo tam su-  
 erbo et feroci dicto *Rutheni* et Du-  
 ces eorum cognito, pro consequenta ex-  
 ito victoria, frequentibus votis promi-  
 endo templis et monasteriis largiti-

ones amplissimas Dei clementiam precabantur. *Archonga* (Артыгона) autem, vir in armis fortis et strenuus cum aliis non paucis ad speculandum à *Polowcys* praemissus, à *Ruthenorum* speculatoribus interceptus, nullo valente effugere, cum omnibus comitibus suis occiditur. Quae res velut de summa belli pronunciasset *Rulhenos* victores, *Ruthenorum* animos erexit. *Polowcis* itaque in magna multitudine, quam nemo *Ruthenorum* poterat, aut circumspicere, aut aestimare, in aciem prodeuntibus, immisit divinitas pavorem et terrorem in illos et occupati pavore et trepidatione antequam iu congressum cum *Ruthenis* venirent, non ipsimodo, sed et equi eorum cespitare, moeroremque quendam prae se ferre coeperunt, *Ruthenis* è contra ordinanter, et cum magna alacritate equis etiam eorum in laetitiam effussis, frequentius hinnientibus ad praelium prodeuntibus, *Polowcy* solo eorum conspectu percussi, et debellati, pugna omissa, terga vertunt. Caedes itaque non certamen fuit, et fugientes *Polowcos* passim trucidant. 20 Duces *Polowconum* eo praelio occissi, videlicet *Rubosa*, *Kocza*, *Harstonopa*, *Kikalopa*, *Huni-ana*, *Chasupa*, *Kurtaka*, *Czeniehpapa*, *Surboz* et plures alii, multa millia caesi, multa capta \*). Castris *Polowconum* *Rutheni* potiti ex auro, argento,

\*) Сл. имена въ П. С. Р. I. I, 119.

*gemmis, pecoribus, camelis, et alia varia suppellectilia illic recepta, Ruthenicus exercitus affatim ditatus, onustus multis spoliis, et multos Polowconum captivos ducens, victor in Russiam rediit. Feccitque Deus in die illa magnam salutem Ruthenis, graves et infestos hostes. Polowcos tradendo in manus eorum. Procedente autem tempore ejusdam anni terrae Russiae a Ruthenis \*) et Lithuanis vastatae sunt.*

(Lib. IV, pp. 351—352).

1106.

*Polowcys in terras Russiae clandestina et silenti excursione irrupentibus, oraque quae Zarzecko appellabatur vastantibus, Suanelpek Kiuensis Dux exercitum suarum gentium praeficiens illis Ioannem, alias Iwankonem, Zasharzyc et Kozerczyna in Duces post eos mittit. Qui illos apud Danubium consequuti, spolia quidem per eos apud Zareczko rapta excutiunt et referunt, cum Polowcys autem non veniunt in dimissionem.*

*Zbigneus interim frater naturalis Boleslai Poloniae Ducis, a facie ejusdem fratris sui Boleslai propter fraudes et dolos in eum commissos, fugiens ad Suantopelkonem Ducem Russiae in Kiow pervenit, sperans se per illum velut Boleslai socerum*

6614 Воеваша Половци около Зарѣчьска, и посла по нихъ Святополкъ днѣ Вышатига, и брата его Пятяту, и Иванка Захарьича, Бозарина; и угоняша Половцѣ и полонѣ отяша. (П. С. Р. Л. I, 119).

Пробѣжи избыгнѣвъ къ Святополку. (П. С. Р. Л. I, 120).

\*) Пружн.

gratiam *Boleslai* inventurum. Ubi aliquanto tempore commoratus ad preces *Suantopelki* venia illi à *Boleslao* Duce concessa est.

(Lib. IV, p. 360).

1107.

Русскіе помогаютъ *Болеславу* въ войнѣ съ *Сбишьвомъ*.

(Lib. IV, p. 367).

1107.

Clades suas per *Ruthenos* et Duces eorum inflictas *Polowcy* resarturi, terras *Russiae* in magna multitudine cum *Boniak*, *Sarukan*, et aliis pluribus Ducibus *Polowconum*, irrumperentes stativa sua circa *Lubnia* ponunt. Contra quos *Suantopelk Kioviensis* Dux, *Wlodimirus*, *Olech*, *Suatoslaus*, *Mscislaus*, *Wizeslaus* et *Iaropelk Russiae* Duces, cum potentiis gentium suarum egressi, flumine *Sula* transito, in *Polowcos*, et stationes eorum 12. Augusti irruunt impravise. Qui timore grandi consternati, neque acies constituere, aut expedire, neque in ordines ire poterant, sed aliqui equis tumultuarie raptis et conscensis, alii vero pedestres ex castris in silvas proximas diffugiebant. *Rutheni* in fugientes majorem quam pro numero edii derant stragem, plurimis *Polowconum* captis quousque ad domicilia illorum persequabantur. Germanus Ducis *Boniak* Dux *Tasza* cum multis aliis caesus est, castris *Polowconum* et omni suppelectili *Rutheni* potiti, in sedes 6615 (П. С. Р. I, 120).

imitates suas cum magna gloria  
 auctoritate reuertebantur.

Lib. IV, p. 370).

1111.

Historiis superioribus de *Polowcys* 6619 (H. C. P. J. II. 1—2).

his, *Ruthenorum* Duces animati,  
 aegrè *Polonorum* bella repelle-  
 re, ad inferendum ultro *Polowcys*  
 cum eriguntur. Expeditione itaque  
 contra *Suantopelk Kiouiensis* Dux  
 et filio *Iarozlao, Wladimir* cum  
 fratre, et *David* cum uno filio, *Rus-*  
*se* Duces, secunda Quadregesimae  
 mensis copias equestres et pedestres  
 in spe in Deo et Angelis ejus re-  
 putata, in campum educunt. Supera-  
 que flumine *Sula*, veniunt in  
*Orvola*, ubi currus instruunt et acies  
 inant. Ab inde ad flumen *Olcha*  
 ventum est, et aliquod diebus sta-  
 tus habitis ex *Olcha* ad aliud aequè  
 nomen flumen *Wolha* (?) trajiciunt.  
 Insuper quidem fluminibus superatis  
 flumen *Tanais*, quod *Don* ap-  
 pletur, magnitudine rata priora flu-  
 via excedens, exercitus pervenit,  
 et arma induens, et signa mili-  
 taria extendens, agmine composito,  
 ut ac si in conspectu hostis es-  
 sencebat. Ad castrum deinde  
*Caniae* applicans, à viris, qui in  
 erant, piscibus, et vino excep-  
 tum ad aliud castrum *Smuron* per-  
 ens, illud exurit, et interim ad  
 nomen *Tanaim* pervenit. *Polowcy*  
 de suarum regionum vastationem  
 ferentes, *Ruthenorum* Ducibus

et agminibus occurrunt, praeliumque conferunt. In quo adhortantibus se mutuo *Ruthenorum* militibus, et mori potius quam fugere deventibus, primis *Polowconum* aciebus caesis, fuisque reliquae diffugiunt. Post paucos vero dies, novo et fortiori exercitu *Polowcy* ex multis legionibus instaurato, fortunam tentaturi, ad congressum veniunt, sed parem priori referendo fortunam, a *Ruthenis* et Ducibus eorum certamine inito, conflicti et victi sunt, fugientesque *Polowcos Rutheni* in plurima milliaria persequuti, quatuor diebus castris eorum, equis, pecoribus, camelis, uxoribus et paruulis, et omnia alia supplectili potiti, duplici praelio victores in *Russiam* reversi sunt, maximo honore et gaudio processione que à suis excepti.

(Lib. III, pp. 391—392).

1112.

Sexta decima die Mensis Aprilis 6621 (H. C. P. J. II, 3—4). *Suantopelk Kiouiensis* Dux et socius *Boleslai* Ducis *Poloniae* in *Kiow* moritur, et in Ecclesia S. *Michaelis* in *Kiow* quam biennio ante sumptuoso opere deauratum ei fabricando verticem, fundaverat, sepelitur. Cujus morte secuta missi sunt a *Kiouiensibus* Nuncii ad *Wludimirum* germanum (?) *Suantopelkonis*, quem monerent ut veniret et sedem *Kiouiensem* paternam et avitam susciperet. Eo vero in luctu occupato venire tardante, mitites in seditionem versi, curiam

**p**rimum *Putatae* Palatini *Kiouiensis* viri ei tempestate locupletissimi, deinde singulos *Iudaeorum* in *Kiow* consistentium invadunt, et diripiunt. Novi itaque Nuncii ad *Wladimirum* ut non mutaret adventum, missi, quae spolia quae mala apud *Kiow* emergerint, edicunt, simulque denuciant vereri *Kiouienses*, si venire negligat militarem furorem et licentiam in templorum et monasteriorum, et Ducalium curiam spoliationem grassari. Quibus rebus *Wladimir* Dux non secus quam par erat motus, cum magna festinatione ad *Kiow* perveniens, a *Kiouiensibus* suppliciter susceptus ortam et orituram militarium seditionem suo adventu oppressit.

*Iaroslaus* autem filius *Suantopelnis*, et germanus *Zbislavae Polonorum* Ducissae, iu Ducatum suum *Wladimiriensem* divertit, gentem *Iacwingorum*, molestam infestamque per frequentes excursionses *Ruthenis Suantopelkouis Kiouiensis* olim Ducis, *Iaroslaus Wladimiriensis* Dux oppressurus cum exercitu illic ire pergit. Qui illorum Regione in parte notabili vastata, copias etiam eorum praelio inito fudit, victor que redens filiam *Mscislai* et neptem *Wladimiri* accepit, 11 Maii iu consortem. Gens autem *Iacwingorum* natione, lingua, ritu, religione et moribus magnam habebat cum *Lithuanis*, *Pruthenis*, et *Samogitis* conformitatem, cultui idolorum et ipsa dedita,

6620 Ярославъ ходи на Ятвязъ, сынъ Святополчь и побѣди я; и пришедъ съ войны, посла Новгороду и поя Мстиславлю дщерь собѣ женѣ, Володимерю внуку, мѣсяца маія въ 12, а приведена бысть іюня въ 29.



cujus principalis et Metropolis arx  
*Drohiczyn*.

(Lib. IV, pp. 393—394).

1117.

*Wladimir Russiae* Dux, qui germano suo *Suantopelkone* Duce *Kiouiensi* obeunte, sedem *Kiouiensem* acceperat, suspectum habens *Iaroslauum* filium *Suantopelkonis*, nepotem germanum, ne illum ex sede *Kiouiensi* expelleret, opprimere illum quam primum statuit. Et *David Wasilkone Roscislae Wolodorowicz* filiis quoque *Olech* armorum auxilia sibi praestantibus, vadit contra *Iaroslauum*, et in castro *Wlodimiriensi* neque enim cum tot Ducibus tutum putabat decernere, se continentem obsidet, *Iaroslauus* autem cum nihil sibi conscius esset ex castro ad Duce[m] *Wlodimirum* caeteros que *Russiae* Duces veniens inermis, verbis pacificis et modestis *Wladimirum* sibi assentatorum falsa suggestionem infensum, placat, et reconciliat. Qui continuo obsidionem solvens, in *Kiow* reversus est, *Iaroslauus* tamen pluribus sermonibus prius obruto et objurgato.

(Lib. IV, p. 410).

1118.

*Kiouiensis* Dux *Wladimirus* majoribus suggestionibus invidorum iram gravi contra nepotem suum *Iaroslauum Wlodimiriensem* Ducem, quasi illi

6625 (П. С. Р. I. II, 8).

6625 Володимиръ посла сына своего Романа въ Володимеръ княжити.

6626 Выбѣже Ярославъ Святополчичъ изъ Володимера въ Угры \*),

\*) Это извѣстіе должно бы предшествовать предыдущему, а по извѣстію

mortem et expulsionem de sede *Kiouiensi* machinantem, concepta, eum ad se in *Kiow* literis et nunciis accersit. Qui non aliter se venturum denunciat nisi jurejuraudo *Wladimirus* firmet, nil se hostile illi illaturum. Et quamvis *Wladimirus* hujusmodi suspensionem de sede *Kiouiensi* pro majori securitate *Iaroslai* fecisset, *Iaroslau*s tamen consiliariis et militibus *Wladimiri Kiouiensis* Ducis de periculo et laqueo, qui illi imminabat, vere nean sub dolo incertum est, venire in *Kiow* nagavit. Deinde falso et vafro suorum militum seductus et persuasus consilio, cum uxore, filiis et omni suppelectili castro *Wladimiriensi* militibus commendato in *Poloniam* ad *Boleslaum Polonorum* Ducem sororis suae olim *Zbislavae* maritum confugit, a quo benignè et humaniter exceptus quadriennio illic mansit, *Roseslao Polonorum* Duce singula sibi subministrante necessaria. Infra id autem tempus castrum *Wladimiriensi Wladimiro Kiouiensi* Duci per milites *Iaroslai* deditum est. Verentibus autem *Ruthenis* ne eo *Poloni* potirentur ad Principandum illic filium suum Romanum trausmittit, quo 14 die Ianuarii mortuo alterum filium *Andream Wladimirus* Dux *Kiouiensis* ad regendum in *Wladimiriam* surrogavit.

(Lib. IV, pp. 411—412).

и бояре его отступивша отъ него. У сеже гѣто представися Романъ Володимеричъ, генваря въ шестый, и посла Володимеръ другаго сына Андрея у Володимеръ княжить.

(П. С. Р. Л. II, 8).

Сл. Лавр: «бѣжа Ярославецъ Святополчичъ изъ Володимеря въ ляхы» (П. С. Р. Л. I, 128).

6628 г: «посла Володимеръ Андрея съ погаными на ляхы и новосваша въ»  
можно полагать, что Длугошь правъ и вмѣсто Угрь слѣдуетъ читать Ляхы.

1121.

Terminos *Polonorum Wolodor* Duce *Praemisiensi* ex castro *Przemisl* crebro infestante, praedamque agente, *Boleslaus Polonorum* Dux missis ad *Wladimirum* et alios Duces *Russiae* nunciis, de iniuriis, quae Regno *Poloniae* per *Wolodor* inferebantur, apud eos querebatur, sed videus suarum injuriarum gravamina à *Russiae* Ducibus dissimulatum iri, mandat militibus et praefectis suis, ut iniurias suas amplius inultas esse non sinant. *Wolodoro* itaque *Polonorum* fines spoliandi, milites, quibus id à *Boleslao Polonorum* Duce munus mandatum fuerat, occurrunt et proclio inito insignioribus militibus suis occisis, vincunt, praedam quam ex *Polonia* tulerat eripiunt, fugientem etiam persecuti in loco qui *Wissokie* appellatur, comprehendunt, ubi vincula aliquanto tempore sustinuit. Processu autem temporis nuncii *Wasilkonis Praemislensis* Duclens, *Cracoviam* adveniunt, et cum *Boleslao Polonorum* Duce, qui pro liberatione *Wolodori* 80 milla marcarum argenti petebat, de solvendo *Wolodoro* agentes de viginti millibus marcarum argenti pro solutione *Wolodori* dandis conveniunt, datisque tunc duodecim millibus argenti de solvendo residuo *Iaroslai* filium obsidem ponunt. Postea vero quingentis vasis argenti, scutellis videlicet, picariis et sciphis de opere *Graeco* allatis, plenam solu-

6630 Володоря яша Ляхове лесъ Василюва брата.

(И. С. Р. Л. II, 9).

6653 Владиславъ Лядскій ки емъ мужа своего Петрока, и с языка ему урѣза и домъ его граби, токмо съ женою и съ д ми выгна изъ земли своей, и въ Русь. Якоже суангельское с глаголетъ: ею же мѣрою мѣр възмѣритъ ти ея — ты емъ Рус князя Володаря, и умучивы : имѣние его ухыти все, его же | по нѣколицѣ днєвъ не призр немъ же бѣ въ заднихъ лѣт писано.

(И. С. Р. Л. II, 21)

tionem impendunt. Wolodor itaque solutus *Boleslao Polonorum* Duci reconciliatur, et tam cum illo, quam *Colomano* Regis Ungariae frotre foedere icto et jurejurando firmato *Wolodor* revertitur *Praemisliam* 22 die Mensis Iulii.

(Lib. IV, p. 418).

1123.

Affinem suum *Iaroslaum Wladimirensem* Ducem quadriennio prope in *Polonia* commoratum, *Boleslaus Polonorum* Dux ad Principatus suos, et Dominia restitutus, exercitu ex *Polonorum* militibus comparato, in *Russiam* ire pergit. Cui circa *Praemisliam* stativa agentis, *Colomanus Ungariae* Regis frater, et ipse *Jaroslao* exuli contra *Wladimirum* Kioviensem Ducem auxilia laturus, cum notabili, *Ungarorum* exercitu advenit. Duces insuper *Russiae Wolodor* et *Wasilko Praemisiensis*, item *Wlodimir Wlodorowicz Jaroslai* partibus suffragantes, *Colomano Ungarorum* et *Boleslao Polonorum* Ducibus, se adjungunt cum suis copiis. Dantur autem *Iaroslao Wladimirensi* Duci ex *Polonia* et *Ungaris* septem equestrium millia, cum quibus exercitum *Colomani* et *Boleslai* quadrigis et impedimentis grauem anteibat. Vallata autem sunt ab exercitu praefata *Belz*, *Czerwien*, *Wladimiria*, et alia castra *Iaroslao* per *Wladimirum* Kioviensem Ducem ablata, quae paucis diebus obsi-

6631 приде Ярославъ Святославичъ, съ Угры, и съ Ляхы, и съ Чехы, и съ Володаремъ и Василкомъ, Володимерю, и множество вой бѣ съ нимъ, и обступивша городъ Володимерь. Андрею сущу тогда въ немъ и Володимерю не поспѣвшю изъ Кыева, съ Мъстиславомъ сыномъ своимъ, и бывшую дни недѣльному, подѣха Ярославъ близъ къ граду, самъ третей, рано въ недѣлю, и претяше ѣзда подъ градомъ людемъ и князю Андрею, разгордѣвшю, надѣяси на множество вой, и молвяхше тако Андрееви и горожаномъ: то-есть градъ мой; оже ся не отворите, не выйдете съ поклономъ, то узрите, завтра приступлю къ граду и възму городъ. Андрей же имяше надежу велику на Бога, съ всеми людьми своими, и на отца своего молитву надѣяшеть ся. И еще оному ѣздящу подъ градомъ, въшедша два Ляха надъ увозъ, и ту легоста скрывшася. И поѣха Ярославъ преѣхати отъ города и бывшу ему въ увозѣ, идѣ-

dione parum pertollerata *Iaroslao* deduntur. Quibus in potestatem suam redactis ad Metropolitim *Ruthenorum Kioo* ad opprimendum *Wladimirum* omnes copiae traductae sunt. *Iaroslau*s autem *Wladimiriensis* Dux, dum juxta morem *Colomanum* ad *Boleslaum* cum militibus sibi adjunctis diebus aliquot in *Kiovia*m praecessisset cum pedestribus ex *Kioo* contra eum egressis pugnam committit. Quos devincens, usque ad portam, quae *Polonica* appellatur, illos persequendo sternit. capit et obtruncat. Novis autem peditibus in eorum, qui ceciderant, supplementum, in majori quantitate occurrentibus instauratur pugna, et pluribus *Polonorum* et *Vngarorum* militibus, qui *Iaroslau*m comitabantur á cohorte peditum *Kioviensium* occisis, equus etiam *Iaroslai* Ducis multis telis conficitur, quorum acerbitatem non ferens, *Iaroslau*m Ducem sessorem suum dejecit in terram. *Ruthenis* autem capere illum, *Polonis* vero et *Ungaris* da periculo eripere sagittantibus, dirum certamen fervebat, inter utrosque praevaletibus tum *Polonis* et *Vngaris*, *Kiovienses* in castrum refugere, pugna relicta, coacti sunt. *Iaroslau*s vero Dux in pugna hujusmodi aliquot vulneribus confosus, paucis post diebus moritur, *Colomanus* tamen *Ungariae* et *Boleslaus* *Poniae* Duces coeptam obsidionem castri *Kioviensis* conti-

же Ляха та ловишета его, съсунувшася въ увозъ пободоства и оскепомъ, и едва умичала ея жива суца, и на ночь умре. И тако умре Ярославъ, единъ у толцъ силъ вой, за великую гордость его, понеже не имѣяше на Бога надежи, но надѣяшеться на множество вой. Угре же и Ляхове, и Володаръ и Василко, разидошася кожди въ свояси, а къ Володимеру съ молбю и съ дары послаша послы

Володимеру бо еще въ Киевъ суцю, собирающю ему вой многи и молящю Бога о насильи и о гордости Ярославля, бѣ бо и Мьстислава пустилъ передъ собою къ Володимеру съ маломъ вой, а самъ хотя поити по немъ съ всеми вой

(И. С. Р. Л. II, 9)

uant. Verum *Andreas Kiouiensis* castrum praefectus à *Wladimiro* qui in illo consistere non ausus ante adventum *Colomani* et *Boleslai* ex castro egressus erat, pacem supplex à *Colomano* et *Boleslao* petere coepit. Quae *Wlodoro* et *Wasilcone Praemistiendi* Ducibus suffragantibus illi à *Colomano* et *Boleslao* minus cunctanter, dum *Iaroslauus* Dux gratia cuius id bellum assumpserat, extinctus esset, concessa est Icto autem foedere inter *Colomanum Vngariae* et *Boleslaum Poloniae* Duces ab una, et *Wolodorem*, et *Wasilkonem* et caeteros *Russiae* Duces partibus ubi altera, pollicentibus, in quolibet necessitate sibi invicem auxiliaturos, *Colomanus* in *Vngariam* *Boleslaus* in *Poloniam* rediit \*).

*Tartari* circa haec tempora permissione divina monte exisse putantur, in quo clausi fuerant per diuturnum tempus in magna miseria et fame genus vili et rapax.

(Lib. IV, pp. 419—420).

1124.

*Wolodor Praemistiensis* Dux intelligens *Polonorum* Ducem *Boleslaum* in *Daniam* transfretasse, foedere, quod cum *Boleslao Pololonorum* Duce in *Kiow* pepigerat, et iurejurando firmaverat, violato, filium suum *Wlodimirum* cum exercitu ad vastandum *Poloniae* regionem transmittit.

См. II. С. Р. J. I, 216.

\*) См. Kap. II, стр. 225.

Qui illam improvise, et nulla denunciatione praemissa ingressus, vastando agros, et urendo tecta, usque versus *Biecz* hostiliter nullo repressionem opponente grassabatur, captaeque et congesta gravi eorum praeda in *Russiam* illam deduxit.

(Lib. IV, p. 423).

1125.

Vastationem Regni sui *Poloniae* per *Wolodorum* et filium suum *Wladimirum* contra jus fasque et violationem foederis attentatum, *Boleslaus Polonorum* Dux, justa ira eum stimulante, ulturus, cum omnibus potentiis suis *Wolodorum* et Ducatum suum *Praemisiensem* invadit, et populatione quanto longius potest extensa, oppida, vicos et rura exurit. Cui *Wolodor* Dux cum suis et aliorum Ducum *Russiae* copiis occurrens in loco, qui *Wilichow* appellatur, pugnam committit, sed ab exercitu *Polonorum* frequentissimo exceptus in stipulae modum plurimis *Ruthenorum* cadentibus, fusus victusque et castris exiit. Duo tunc *Ruthenorum* insigniores milites, et in armis strenui, videlicet *Nawrotynski* et *Zawszytinski* cum pluribus aliis caesi, captivorum quoque ingens numerus fuit. *Wolodor* Dux suos in fugam effusos inhibere non valens, pariter et ipse fugi, et usque in *Halicz* se conferens, colligebat exercitum, volens denuo cum *Boleslao Polonorum* Duce qui post vic-



*toriam* regiones *Russiae* singula *ceda* et igne invadens vastabat, *confligere*. Hyems saeva et horrida, in qua *multa* pecora, hominesque frigore *magno* periere, et quassatis frigore *frugibus*, fames magna in regionibus *Poloniae* subsequuta est.

(Lib. IV, pp. 424—425).

1126.

Decimo nono Martii *Wolodor Praemisiensis* Dux moritur, et in *Euzesia S. Ioannis* quam ipse fundaverat, *Praemisiae* sepelitur, duos filios *Wladimirum* et *Roscislaum* relinquens. Divisione autem celebrata, cessit *Wlodimiro Zwinigorod*, et *Roscislaos Praemisia*, collecto autem qualicumque exercitu, illum (Duces soli ire parum ausi) ad vastandum *Poloniam* transmittunt. Qui et ipse pavore percussus, vix fines *Poloniae* attingens, aliquot villis circa *Wisloka* crematis, rediit.

(Lib. IV, p. 425).

Decima quoque Maii *Wolodimir Dux Kiouiensis* obiit, et in *Ecclesia S. Zophiae* apud *Kiouiam* sepultus in sepulchro, cui *Mscislaus* filius suus senior succedit, et in *Kiouiensi* solio consedit. Alter vero frater suus *Jaropelk* in *Pereaslaw* tenuit Principatum. Audientes autem *Polowcy* mortem *Wladimiri* in terram *Russiae* hostiliter irrumpunt, sed à *Jaropelko Pereaslaviensi* Duce et sua militia, qui non expectato fratrum suorum auxilio confligit cum eis, victi

6632 Умре Василко Ростиславичъ; по немъ же преставися Володаръ братъ его старѣйшій.

(И. С. Р. Л. II, 10).

6634. (И. С. Р. Л. II, 10).

sunt et plures in aquis suffocati.

(Lib. IV, p. 425).

1127.

Clandestinae simultates et odia inter germanos fratres, *Wlodimirum*, et *Roscislaum* filios olim *Wolodori Praemisiensis* Ducis exortae, ad tam graves detestandasque prodire inimicitias, ut Principatibus suis crudelissime vastatis, unus alteri mortem et exitium machinaretur, et quo id facilius perageret, exterorum subsidia uterque quaesivit, *Wlodimir Pannoniorum*, *Roscislaus Ruthenorum*. *Ungaris* autem serius *Wlodimiro* auxilia, quae imploraverat ferentibus, *Roscislaus* nactus *Ruthenorum* auxilia, videlicet *Mscislai Kiouiensis* Ducis ac *Gregorii et Iwanii Wasilkowicz* contra *Wlodimirum* veniebat. Interim vero per Barones et milites inter fratres de pace componenda agi coepit. Qui cum apud *Scirecz* pluribus diebus pacem componere laborassent, re infecta, ad arma reditum est. Et *Roscislaus Praemisiensis* Dux, de potentia suorum auxiliatorum confidens fratrum castrum *Swinigrod* vallat et oppugnat, facilem ejus ratus futuram expugnationem. Sed cum castrum praedictum a tribus millibus virorum, quos *Wladimirus* in eo locaverat, strenue defenderetur, *Roscislaus* aliquot militibus de suis desideratis, soluta obsidione discedit. Quam licet cum iisdem potentiis altera vice majori conatu resumpsisset,

speci tamen suae videns adversum respondere effectum, quoniam gentes obsessae *Wladimiri* eruptione e castro facta ingentibus suis edebant, stragem ab obsidione discedit.

(Lib. IV, pp. 427—428).

1128.

Gravem hostem et adversarium suum *Roscislaum Praemisiensem Ducem*, a quo saepius lacessitus et invasus erat *Wladimirus* Dux de *Swinirgod* non ferens, in *Ungariam* cum uxore et familiis transit, *Ungarorum* auxilia contra fratrem *Roscislaum*, qualibet arte ac ingenio quaesiturus.

(Lib. IV, p. 429).

1129.

*Mscislaus Kioviensis* Dux, cui frater suus *Iaropelkus Pereaslauensis* Dux in principatu *Kioviensi* successit moritur, *Kioviensibus* ultro pro *Iaropelko* Nuncios mittentibus et illum cum gaudio et honore excipientibus.

(Lib. IV, p. 430).

1132.

A *Iaroslao* (?) et *Andrea* Ducibus castrum *Kiow* cum gentium suarum robore obsidentibus, *Iaropelkus* Dux *Kioviensis* per tractatus et consiliarios communes, pacem init cum eis, et dat *Andrea Pereaslao*, et *Iaroslao Swientoslawicz* (?) *Wladimiriam*.

(Lib. IV, p. 434).

6641 (П. С. Р. Л. II, 12).

О кїевлянахъ нѣтъ ни слова.

6643 (П. С. Р. Л. II, 12—13).

У Длугоша все спутано: бой шелъ у Ярополка съ братьями противъ Мстиславичей и Ольговичей; кончился тѣмъ, что Андрею далъ Переяславль, а *Изиславу Мстиславичу*—Володимерь.

1134.

*Ruthenorum* interea Principes pluribus clandestinis conventibus *Iaropelko Wladimirowicz* Principe *Kio-uienti* autore, celebratis de excutiendo jugo, quo hactenus à *Boleslao* et *Polonis* frequentibus deliberationibus consultabant. Inter quos autor repetendae libertatis *Iaropelkus Wladimirowiec* Princeps in hunc modum disseruit (длинная рѣчь) Huic orationi cum facile omnes Primores assensi fuissent, omnes concorditer in rebellionem oportuno tempore patefaciendam conspirant, et ne prodi intempestive posset, conjurant. Non tamen conjuratio ipsa tam sincere servat est, quin extemplo ad *Boleslaum Polonorum* Ducem ejus univ ersus tenor et ordo peveniret. Nam ut sunt *Ruthenorum* fluxa ingenia, facile perfluunt, et secretum inter eos per rarum est, quod castius servaretur. Movit ea novitas *Boleslaum*, et plurimam illi, ne tot bellis uno et eodem tempore implicitus, periculisque subjaceret, curam excitavit, consiliariis itaque celeriter accersitis, quid agi in tam periculoso negotio placeret perquisivit. Et variis varias sententias dantibus, a singulis tamen *Ruthenorum* gliscens conspiratio, nisi celeriter opprimeretur ingens vulnus statim Reipublicae allatura concludebatur. Erat inter *Poloniae* Barones *Petrus Wloszczowicz* de *Xiaz* comes in quo inter alios consiliarios

Ducales vis animi consiliiq̄ supra  
 caeteros vigebat. Is sententiam jussus  
 dicere, frustra ramos et sarmenta ab  
 arbore decutienda, ajebat, stipite et  
 radice non succisa, nec posse undas  
 arescere rivo et originali fonte def-  
 luente. Superfluum, deinde subinfe-  
 rebat, cum Provinciis Ruthenorum  
 rebellionem meditantibus bella sus-  
 cipi, si rebellionis et conspirationis  
 autor et omnium malorum commentor  
 Princeps Iaropelkus Wladimirowicz pri-  
 mus obsessus non fuerit, tunc enim  
 omnium aliorum Ruthenorum moli-  
 menta cessatura. Ei sententiae cum  
 omnes fuissent assensi, *Petrus* ipse  
 negotii conficiendi onus, *Boleslao*  
*Polonorum* Principe illum multiplici-  
 bus impensis adjuvante, suscipit. Ut  
 autem negotium, quod consecuturus  
 erat, facilius procederat, et votivum  
 consequeretur effectum, calliditate et  
 ingenio vafro opus erat. Itaque *Pe-*  
*trus Wloszczowicz* comes de *Xiaz*,  
 paucis fidis comitibus, et eorum  
 quae agenda erant, penitus ignaris  
 coassumptis, ad *Wladimirum* (?)  
 Principem eum vultum et habitum  
 gerens, qui tristem cum, et ali-  
 quid passum significabat, accessit.  
 A quo cum causam itineris Prin-  
 ceps *Iaropelkus* curiosius sciscitaretur,  
 exulem se, et *Boleslai Polonorum*  
 Ducis frequentibus injuriis,  
 et gravaminibus laccessitum, asseruit.  
 Ad postremum autem ne quid gravius  
 in se consultum iri experiretur, vo-

luntarium exilium elegisse, ad Principem, cujus sibi et comitas et humanitas dudum nota esset, declinasse, precari ut se suscipere et confovere non aspernaretur. Gratus fuit *Iaropelko* Duci *Russiae Petri Wloszczowicz* adventus, gratus et *Ruthenis*, opportunoque tempore, quo destinatum rebellionem executuri erant, illum sibi velut divinitus missum astruebant accessisse. Suam quoque accessionem magnum rebus suis praestare debere adjumentum, unde et rebellionem conceptam maturius semper posse perficere praetendunt, *Petri* quoque *Wloszczowicz* exulis et *Boleslai* ac *Polonorum* hostis ductu et consilio, bello se accingunt, *Boleslaum* et *Polonos* aggressuri. Saepius autem *Petrus Wloszczowicz* a suis familiaribus, quaenam causa eum in exilium egerit, cum nullam ipsi nossent, intercessisse sciscitantibus, quietos eos esse et nullis amplioribus quaestionibus super hac re impeti, atque sub taciturnitate et silentio eventum rei a se gerendae operiri, jussit, ut ubi opus facto esset, confestim armati, paratique existerent. Opportuno itaque tempore, dum Principem *Iaropelkum Wladimirowicz* paucis comitatum pransum sedisse conspexit, explorato, suis ut arma capessero, edixit, *Iaropelkum*, dicto parentibus, atriumque ubi Princeps accumbebat, ingressus, hostem se pro hospite professus

ripit, et resistere conantem humo  
 erant, conjectumque vinculis in  
 Poloniam celere cursu, omnibus  
 viis, quorum sibi navigia ante pro-  
 lerat, superatis, transportat, et pro  
 ali ac insigne munere *Boleslao*  
*Polonorum* Duci praesentat. A quo  
 nigne, et in consiliis, et in con-  
 siliis laudatus, quod solius sui ca-  
 is periculo grande bellum a patria  
 evitasset, multis etiam possessionibus  
 et muneribus pro tam insigni fa-  
 ctore nobilitatus est, *Wladimirowicz*  
 principis captivitas caeteros *Russiae*  
 principes et Barones prodita conjura-  
 tione et nonnullis aliis, qui causam  
 iuramentum praestiterant, castigatis in-  
 termittit, et bellum magna jam  
 parte coeptum ordiri, dissolvit.  
 (Lib. IV, pp 436—438).

1135.

*Patri Wloszczowicz* de *Xiaz* co-  
 is vafricies, quanto majorem re-  
 publicis *Polonorum* *Iaropelko*  
*Wladimirowicz* Principe dolo capto  
 tranquillitatem commoditatem que af-  
 fectata visa est, tanto illas altiori, de-  
 e casu et praecipitio afflixit et  
 subtrahit, pro jure hospitii, jure-  
 gentium, quod à *Petro* comite  
*Xiaz* publico consilio inito foeda-  
 tum, violatum que erat. *Iaropelci*  
 etque *Kiouiensis* Ducis filius *Wa-*  
*to* (?) calamitatem paternam leva-  
 us, et in libertatem illum restitui-  
 us, omnibus, quos habere poterat,  
 sauris congestis, dato pretio, quod



arbitratu *Boleslai* impositum fuerat, patris procurat redemptionem. Dum vero apta vi, suas, et patris injurias ulscisci se non posse cognosceret, pari dolo, parique prodicione, qua pater suus praecipitatus fuerat, usus *Ungarum* quendam inter suos genere et dignitate praestantem, ad peragendum facinus, quo minus suspicionis de homine externae gentis esset, cum de quolibet *Rutheno* aperta fraus deprehendi facile posset, magnis donationibus, majoribusque promissis pellicit, et subornat. *Pannonius* itaque ille ad *Boleslaum* Ducem in *Polonia*m confugiens, multis se a *Bela Ungarorum* Rege pro eo quod partes nepotum suorum filiorum olim *Stephani* Regis constantissime prosequeretur, turbatum injuriis, ad extremum singulis bonis quae in *Ungaria* obtinebat exutum, et nisi fugam praeoccupasset, neci destinatum mentitur ad *Boleslaum* filiorum *Stefani* Regis gratia, quorum haec illi acciderant, avum et curatorem, dum sibi caeteras regiones vicinas propter potentiam *Belae Ungariae* Regis uideret obstructas, confugisse. Nullam fraudem, nullum dolum in verbis suis *Boleslaus Poloniae* Dux suspicatus, cum actiones suae transactae, quibus *Boleslao* Duce rem filiorum *Stephani* in *Ungaria* prosequente partes nepotum ejus adjuerat, fidem dictis astruerent. *Ungarum* suscipit, verbis que suis virtutem et fidem

**sincera** inesse ratus. Praestruit itaque  
**sibi Pannonius** fidem in parvis apud  
**Boleslaum** Ducem, eam en calli-  
**ditate**, eo animo, et respectu, ut cum  
**operae** precium videret, magna mer-  
**cede** illum fallat, atque circumveniat.  
 Itaque Dux non solum ad gratiam  
 benignitatis, sed ad convictum, et  
 obsequendi promptitudine latentia, non  
 facile poterent deprehendi, urbem  
 quoque illi *Vislicensem* cum villis et  
 possessionibus circumjacentibus pro  
 manu tenenda, statui suo liberaliter,  
 consignat, urbem ea tempestate po-  
 pulosam et famosam, cujus naturalem  
 it inexpugnabilem situm fas est mirari,  
 cum in medio amnis *Nidae* jam  
 tunc latissimi, et aliorum fluviorum  
 incursione augmentati paludinosi et  
 pene stagnantis in coronae modum in  
 saxo posita ad omnes hostiles impe-  
 tus facile repellendos arte naturae  
 uberrimè sit munita, existimante *Bo-*  
*leslao* Duce, et Proceribus *Poloniae*,  
 animo illum gerere, quod, proh do-  
 lor, mollibus et mellifluis labiis of-  
 ferebat. *Boleslao* itaque *Polonorum*  
 Duce in *Allmaniam* ad *Lotharium*  
*Romanorum* Regem, prout in supe-  
 rioribus monstravimus, reformandae  
 pacis gratia cum *Bohemiis* divertente,  
*Pannonius* ille nullum aptius tem-  
 pus ad fraudem commentam exequen-  
 dam pervenire posse ratus, fraudem  
 ipsam exequi pergit, quam tali or-  
 dine consumavit, vulgavit siquidem,  
 pro comperto se et ex literis et ex

nunciis accepisse Duces Russiae cum omnibus copiis suorum populorum patefacta rebellionem consurrexisse, et concito gradu Poloniam crudeli caede et captivitate pervastare, proinde publico edicto, ut omnes nobiles et populares Vislicam velut locum tutum et ex omnibus viciniis commigrent, et illic fortunas atque res suas magis charas deportent, imperat. Et quo Imperium suum formidabilius sit, poenam adjicit omnium bona qui jussa detrectarent in confiscationem Ducalem cessum. Et hostium invasione, et poenae comminatione singuli perculsi, sine cunctatione, ita enim imperabatur, jussa peragunt, et *Vislicam* in frequentissimo numero universa illa regio populosa, res suas et pignora, et quaeque ehariora secum vehens, confluit. Dum autem *Pannonius* proditor omnia juxta suum arbitrium vidisset, quae proditori necessaria erant, comparata ad *Iaropelkum* Principem et filium suum mittit, quatenus ad Vislicensem civitatem cum multitudine populi et fortunis plurimis prodendam; sexto idus Februarii cum exercitu majori, quo poterit venire non negligat. Qui cum festinatione nimia *Visliciam* advenisset nocturno tempore singulis secure quiescentibus, proditor *Pannonius* portis silentio, ita ut singulos falleret apertis, *Iaropelkum* Ducem cum filio et suis omnibus in urbem intromisit. Quam ingressus crudelissimè in omnes caede, nulli parcens aetati,

conditioni et sexui grassatur ingentemque stragem facit. Et paucis qui inter tumultum fuga in flumen evaserant, exceptis, singulos cives et incolas, et eos qui illuc confluerant suam rabiem satiaturus, aut necat, aut captivat. Urbeque despoliata, et igne conflagrata sine ulla resistentia, aut adversitate in *Russiam* revertitur, praedam rerum et hominum et pecorum secum vehens, et sanguine *Polonico* madens. Ita proditio paribusiniis, quibus à *Petro Włoczwowicz* facta erat, ab *Ungaro* coepta, eosdem inmulto tristiores exitus habuit. Ampliorem autem retributionem, prout sponderat, *Russiae* Dux *Iaropelkus* proditori largiturus, linguam ei primum praecidit, deinde utrumque oculum evellit, postremo, ne seminis proditorii ulla relinqueretur propaga genitalibus castrat, eumque sic enervat \*). *Boleslaus Polonorum* Dux *Vislicensi* clade et excidio ad se perlato, plurimum indoluit et fraudem, ac dolum à *Pannonio* commentum admirans, ut quem multis affectum beneficiis, mox ita sibi et Regno *Poloniae* perniciosum et infestum viderat, serius intellexit, natura *Pannonios* parum fidos fore.

1136.

Caedem à *Iaropelko Wladimirovicz Russiae* Principe in *Vislicensi* urbe proditoria excidione pat-

\*) Ampliorum..... enervat сл. *Изм.* подъ 6653 г. (И. С. Р. Л. II, 21).

ratam, digna vicissitudine *Boleslaus Polonorum* Dux ulturus, non ingenuos solum, sed etiam populares et agrestes arma sumere jubens, in Russiam fremens, et furens ingreditur, *Wladimirowicz Jaropelcum* Ducem et filium ejus omni conatu pro commisso flagitio puniturus. Qui implacabile concientia patratu facinoris eum exagitante, *Boleslai Polonorum* Ducis sentiens iram castris et munitionibus quantum cunque fortibus relictis, in ultima terrarum *Russiae* abiens, in silvis, nemoribusque, paludinosus et inviis locis delitescebat. *Boleslaus* suorum sanguini indigna caede peremptorum parentaturus, caedem passim in omnes *Ruthenos* jubet extendi. Itaque trucidatio multorum mortalium tunc secuta est et puberibus caesis, etiam in impuberes et in tecta innocua est saevitum, et plus caedis aliquanto ab ira, quam ab justo bello editum. Nemini enim placuit parci, nullam fas erat quantumcumque amplam redemptionem offerentem excipi. Et in compensantionem excidii *Vislicensis* vniversa *Wladimirinensis* regio, cum sibi adjacentibus crudeli excidio fuit vastata et conflagratione consumpta, magnaue vis tam captivarum utriusque sexus, quam pecorum in *Poloniam* reducta.

(Lib. IV, pp. 439—442).

1137.

*Ruthenorum* regione in ultionem excidii *Vislicensis* per *Boleslaus*

**P**oloniae Ducem gravi duraque quassatione contrita et afflicta, **R**ussorum Principes et Primores velut furentes et insani, vehementi dolore de suae regionis desolatione torquentur. Frequenti deinde conventu apud **W**ladimiriam habito, quamvis omnium sententiae ad bellum cum **B**oleslao et **P**olonis aperta vi gerendum inclinerentur, **I**aropelkus tamen **W**ladimirowicz **K**ioviensis Dux et aeno et prudentia gravis, negat, id bellum **R**uthenis cedere in profectum, quod justa acie **B**oleslao fuerit illatum. Aliamque de bello cum **B**oleslao gerendo, si superiores esse velint, oportere iniri rationem, nec **B**oleslaum, nec **P**olonos a se nisi latenti et simulato dolo vinci posse sperarent. **D**esinerent itaque de bello cum **B**oleslao gerendo solliciti esse, et sibi munus circumveniendi **B**oleslaum cum id magis suae, quam aliorum proprietati conueniret, relinquerent, imperio quoque suo quoties et quando juberet, obedientes essent. Omnibus operam suam navare enixius pollicentibus **H**aliciensem Principem **I**aroslaum (?), eo quod eum secum non sensisse, sed singula, quae apud se gererentur **B**oleslao denuntiaturum esse pro comperto habebant, à Principatu **H**aliciensi turpiter ejiciunt deturbant, turpiterque expellunt. Qui eorum cedens furiae, in **P**oloniā, neque enim quo alibi diverteret, habebat, confugit, et à

*Boleslao* Principe benigne exceptus est, notabilesque illi possessiones collatae sunt ad manendum. Tempore post haec paululum procedente *Halicenses* primi dolis et fraudibus principis *Iaropelki* sufficienter inescati et imbuti, ad *Boleslaum* in *Poloniam* veniunt, supplicantque, ut eis Ducem suum *Iaroslauum* ad suam regionem remittat, et quo suus reditus sit honorabilior atque conspectior ut illum suis gentibus suaque praesentia in Halicz reducat, et nihil hostile verendum conseret. Hostis enim timore Boleslai, procul velut feras in sua cubilia refugisse, omnia tranquilla te pacata apud Halicensem Ducatum fore. Magnas postremo Duci *Polonorum* *Boleslao* depromunt gratias, quod eorum Ducem exceperit, foverit, et adjuverit, eamque gratiam suo Principi praestitam, humilibus et devotis obsequiis repromittunt se pensaturos. Nondum *Ruthenis Haliciensibus* certo responso reddito *Ungarorum* nonnulli nobiles et Proceres *Halicensibus* confrontati, et vicini, qui et ipsi in fraudemque *Boleslaum* oppressura erat, conspiraverant, adveniunt. Qui *Halecensium* legationi, cum conformia et sororia retulissent, ut cum Haliciensium Principe non cunctetur in Halicz procedere, preces et supplicationes adjiciunt, se enim ad ejus restitutionem conficiendam oportune cum omnibus copiis, astruunt adventuros. Dolum et venenum à

*Ruthenis et Unharis* cum utrisque  
 potentia *Boleslai* et ejus virtus mo-  
 lesta, et formidabilis esset, conflatum,  
 minime *Bolesluus* perpendens, quippe  
 qui caeteris virtutibus clarescens, cru-  
 delitatis vitio obnoxius erat atque his  
 quae ad eum perferebantur facilius  
 quam sat erat, quamque suae gravi-  
 tati conveniebat, crederet, quo evenie-  
 bat, ut armis et potentia invictus,  
 sola credulitate doloque quo impete-  
 batur, non discusso vinceretur. *Vn-  
 garorum* et *Ruthenorum* animis  
 laudatis quasi rem ingenuam pere-  
 gis sent, offerse et Ducem *Iaroslauum*  
 restitutum, et secum una pro die  
 constituta personaliter adventurum.  
 que sinceram, utrorumque legatio-  
 nem ratus, versus *Haliciam* quasi  
 hic epulaturus cum insigni militum  
 mine, ducens secum *Iaroslauum*  
 principem exulem contendit, et ad  
 nem de qua inter eum et *Ruthenos*  
 convenerat, venit, *Vngarorum* ca-  
 cervae primo venientem, dum excepis-  
 sent, in tergum omnes, et intra po-  
 stremas acies, dilabuntur. Quae res  
*Boleslao*-*Polonorum* Duci jam pra-  
 esaga mente malum superimpedens  
 ominanti, extemplo suspecta esse coe-  
 pit. Dum deinde frequentiores *Hali-  
 ciensium* turmae, quae et ipsae simu-  
 lata amicitia et subjectione longius  
 obviam progressae erant utroque Duce  
 excepto, in eandem tergi partem,  
 quam jam *Vngari* occuparant abiis-  
 sent, appareretque sine tergiversatione



*Boleslaum* et suam gentem ad insidias pertractam esse, *Boleslaus Polonorum* Dux in ipso negotio consilium à virtute et fortuna capere coactus, *Wszeborio* Palatino *Cracoviensi*, Principe militiae accito, suspicaris ne, inquit, *Wszebori* eam suspicionem, quae meae insidet menti? At *Wszeborio* quid suspicarcur scrupulos ius percunctante: Non vides, inquit, omnes, tam Vngarorum, quàm *Ruthenorum* turmas, qui nos consulatum advenerunt, officio doloso peracto, in terga et posteriora nostra divertisse, et locum illum eo proposito et composito praecoccupasse, ut aliis turmis, quas extemplo ominor aduersus nos venturas, a tergo et a fronte conclusi, in ferarum et pecudum feriamur et caedamur morem. Quam difficultatem, priusquam nos constringat, erumpendam reor, et antequam fortior et geminatus hostis accedat, belli tentanda fortuna, virtuteque et dextris via, qua hinc evadamus, aperienda est. Vbi itaque fallacem gentem, alia agentem, et alia simulantem videt, et neque numero se, neque magnitudine parem, optimum factu ratus, in tam necessitate periculosa quamlibet belli fortunam tentare, licet numero inferior suis, tamen pro tempore magnifice ac breviter hortatus manu cum hoste conserere priusquam ab eo invaderetur decrevit. Monens suos, ut potius animum honeste profunderent, quam

miserabilem captivitatem subirent.

Nec dum sermonem finierat, cum subito acies confertissima *Ruthenorum* quam *Iaropelkus Kioviensis* Dux propero cursu ducebat, apparuit.

Itaque non diutius differe certamen, iam enim in conspectu hostis erat, valens paucis suos iterum, ut se viros meminerint, et ne inulti cervicem praebeant, hortatus, licet undique illum circumiacentia urgerent pericula, septus tamen non modico animo, et victoriae avido atque a memoria periculi quod a tergo et a fronte imminebat, alienato prius irmit in eum qui a fronte veniebat, hostem, accerimeque ea ala, quam sibi assumpserat, eum adiuvante, pugnat contra hostes, magnamque *Ruthenorum* caedem edit. Stratis deinde omnibus obviis et acie disrupta, quam sibi et a fronte et a tergo sciebat urgeri, victoriam tamen sibi distinebat, omnia fortitudinis suae priora opera in ea dimicatione superegressus, nec fortunae tunc succubuit, sed donec illa volubilem agebat rotam, pro victoria adnitebatur, non permit- tens illam in ingeniosum suum spiritum ius vendicare, et necessitate humanae conditionis, quam maximo et praecipuo patrocinio in tali casu utendum ducens, concitatissima desperatione in pugnam extimulatus id egit hostes ubique sterendo, ne animam inultus profunderet. Pugnatur utrinque acriter fortunaque in *Polonos*

translatura videbatur, benignitate divina adiuvente, atque certamine in longius extenso victoriam. Quamvis *Boleslaus Poloniae Dux* ex omni parte circumventus esset, victor tamen potuisset evidere, brevique suae spei respondisset effectus, nisi unus ex Principalioribus *Boleslai* Palatinus Baro (cujus nomen, conditionem et originem, omnes *Polonorum* annales nescio qua suppressere negligentia) qui et ipse ordines ducebat, metu territus, acie, et pugna deserta ugiens, in parem fugae ignominiam majorem *Polonici* exercitus partem, pugna remissa, secum pertraxisset, victoriamque *Pannoniis* et *Ruthenis* concessisset. Tum demum *Boleslaus Polonorum Dux* se magis victum, quam victorem gerere coepit, non tamen pugnam cum his, qui eum comitabantur, remisit, verum dum plurima caede hostes ubique funderet, unus ab omnibus, iam telis eminus, iam lanceis et gladiis cominus multifarie peteretur, equus, cui insidebat ingentibus vulneribus confectus corruens, pugnantem deponit, et haud multum abfuit, quin et ipse opprimetur. Equo prolapso et ruente, dum nihilominus hinc à tergo, hinc à fronte hostium impetus sustineret, saluti fuit *Gregorius* miles quidam, qui Ducem suum pedes pugnantem, dum agnovisset, veritus ne cum dedecore totius patriae aut occumberet, aut vivus in potestatem veniret hostilem equo raptim

**lesiliens**, ut se fuga eriperet Duce in  
**equum proprium** inter volantia tela, atque  
**inter** vibratos cominus enses perrum-  
**pens**, Principis vitae, sua neglecta,  
**consulens**, imposuit, et voce alta pre-  
**cabatur**: cape, inquit, Princeps cla-  
**rissime**, hunc equum nondum fessum  
**et non tam tuae**, quam nostrae, et  
**communi** consule saluti, ne morte aut  
**captivitate** tua casum hunc nobis  
**funestio**rem, hostibus autem dolosa et  
**inequissima** acie nobiscum dimicanti-  
**bus**, laetiorem facias, mihi vero vivo  
**aut mortuo** gratiam refer, quem vides,  
**tuam** salutem sua praeposuisse. Huius  
**quoque** diei atque horae memineras,  
**major** enim aliquanto censi debet,  
**quam** ut tibi venienti in Regnum  
**tuum** incolumi memoria possit excidere.

**Miles** iste obscuro quidem genere or-  
 tus caeterum multis fortibus actis in  
 eo, quod tunc agebatur, praelio, ipsa  
 etiam fide in ultimo necessitatis ar-  
 ticulo expressa, in Principem suum,  
 animo quoque et ingenio, aliquanto,  
 quam pro fortuna, in qua natus fu-  
 erat, insignior, quibus libet nobilibus  
**tunc ex praelio** Duce suo descerto tur-  
**piter** diffugientibus, praefendus. Equo  
**deinde à Gregorio** milite praestito  
**consenso**, Dux inclitus intelligens ad  
 restituendam pugnam, nil ratione, nil  
 manu, aut ingenio administrare posse,  
 cernens, maximis audaciae, ac forti-  
 tudinis suae in ea pugna editis, ut  
 etiam hostes in sui admiistrationem  
 converteret, operibus, salvus propitia

diuinitate, suis quam plurimis, et strenuis militibus desideratis aut captis in *Poloniam* moestus et tristis, de suo et suarum casu aduinit.

(Lib. IV, pp. 443—446).

1139.

Filii *Olech* Ducis *Russiae Polowconum* quaesitis et obtentis auxiliis, terras *Russiae* hostiliter ingressi, circa flumen *Sula*, exurunt oppida et villas, deinde in *Pereaslau* progressi, caedes et multa mala committunt et *Vscie* exusto, discedunt in *Supon* contra quos *Iaropelkus* Dux *Kioviensis* cum fratribus suis filiis *Wladimiri* egressus, dimicat cum illis. Et multis utrinque pertinaciter cadentibus, vincuntur filii *Olech* et *Polowcy* diffugiunt, quos *Rutheni* persequendo occidunt et captiuant. Et dum post persecutionem in certaminis locum redirent, a *Polowcy* invaduntur et caeduntur. *Iaropelkus* autem captiuitatem evadens in *Kiouiam* diffugit, et *Wasilko* nepos suus cum multis *Boiaris* capitur, *Polowcy* vero *Kiouiam* obsident contra quos etsi *Iaropelkus* Dux magnum de novo exercitum congregasset, uoluit tamen dimicare sed aequis conditionibus pacificatus est cum *Polowcys*.

(Lib. IV, p. 452).

1140.

Decima die Februarii *Iaropelkus Wladimirowicz* Dux *Kiouiensis* moritur, et in Ecclesia *S. Andreae* 6647 (II. C. P. J. II, 15).

**sepelitur, et licet Wiceslaus frater suus sedem Kiouiensem accepisset, Wszewoldo tamen Olchowicz in Kiow cum militia sua veniente, ne dimicare secum cogeretur, per medium Metropolitae pacificantur, et de Kiow excedit, et vadit in Turow. Wszewoldus autem Kiouiensem in pace sortitus est Principatum.**

(Lib. IV, p. 456).

1145.

**Petro de Daniacomite Skrzynensi de quatuor** testabili crudelitate mutilato coecato, **Wladislaus Polonorum Dux** tyrannidem caeptam, superintendens, non ad occupandum solum fraternos Principatus et sortes, sed et ad eliminandum eos ipsos de patria, studia sua conatus que convertit cum ad id non solum ambitionis ardore, et uxoris irritamento, sed et impunitate scelerum et assentatione improborum ferretur, nemine ejus tyrannidi post crudelitatem in comitem *Skrzynensem* depromptam obstare, aut ejus conatus carpere, seu quae vera et legitima essent, dicere auso. Contracto itaque et omnibus Principatibus et dominiis suis exercitu, *Ruthenorumque* auxiliariis frequentiori numero, quam Unquam alias accersitis, *Wszewolodus* enim *Kioviensis* Dux filium suum *Svantoslaum*, item Ducem *Izslaum*, item Ducem *Wszewolodimirum Haliciensem* cum copiis *Ruthenorum* in auxilium transmiserat, *Boleslaum* de *Plocensi*, *Henricum*

6650. Посла Всеволодь сына своего Святослава, Изяслава Давыдовича, съ Володимерошь съ Галичьскимъ, во помощь зятя своему Володславу, на братью на меньшую на Болеславичъ; и сняшася вси у Чернечьска, и въевавъша въвратшася, въземъше богъ мирныхъ, неже раатныхъ.

(П. С. Р. Л. II, 19).

de *Sandomiriensi* castris fratres germanos depellit, caeteraque eorum praesidia eiicit, et omnes eorum Principatus et terras, iustis Principibus fugatis subiugat. Unus tantummodo *Mieslaus* senex vocatus restabat, *Gnesnensis*, *Posnaniensis*, et *Maioris Poloniae* Dux, ad quem hi duo fratres *Boleslaus Crispus Masoviae* et *Henricus Sandomiriensis* Duces sedibus suis pulsati diffugerant, arcemque *Posnaniensem* omnes tres aduntes etiam viris armisque eam munierant, resistentiam Duci *Wladislao*, si illic quoque impeterentur, opposituri. Quod ubi Dux *Wladislaus* agnovit, ocius illic ire pergit, celeriori quoque quo potest cursu, exercitus admovit, et *Posnaniense* castrum fortissima obsidione vallavit, universos fratres uno, unaque obsidione debellaturus et comprehensurus. Cinxit deinde sepibus et frequentibus turribus *Posnaniense* castrum, ne cui de obsessis liceret fugere, bombardis quoque et arietibus illud nocte et interdium quatiebat, omnibus ingeniiis artibusque humanis ad eius conquestinam intentus. Principes autem *Boleslaus*, *Mieslaus* et *Henricus* videntes se per obsidionem illam plurimum coartatos ne vivi in manus hostiles venirent, ne quoque in captos quicquam gravius statui contingeret, mittunt nuncios ad *Wladislaum Poloniae* Ducem rogantes, ut nubilo suae indignationis mitigato, illos hos-

iter impetere et principatus eorum  
 cupere desineret; solveretque ob-  
 sionem, et fratrem se, atque de-  
 isorem non hostem gereret, sor-  
 ue sua contentus esset, neque in  
 erminium eorum, qui eodem parte  
 ent geniti et aequale in Poloniae  
 no jus cum eo haberent, adspira-  
 , memor humanarum rerum, et  
 um fortunam modeste regeret, et  
 ma ne urgeret. Legationem autem  
 usmodi *Wladislao* Duce fastuose  
 ellente, et irridente, nil quoque  
 anti respondente, Ducibus *Mieslao*,  
 leslao et *Henrico* et omnibus cum  
 obsessis maior pavor incessit, for-  
 am que suam miserandam et mise-  
 bilem lachrimosis eiulatibus crebro  
 plorabant. Pro more deinde inge-  
 si humani ad conditiones pacem ali-  
 iam laturas versi, deditionem ple-  
 que facere, ceteri de aliqua sorte  
 rincipatuum cedere, et furorem ambi-  
 onemque Ducis *Wladislai*, utcum-  
 ue placandam, decernebant. Sed cum  
 onditio utraque gravis et intoleabilis  
 ideretur, et Dux *Wladislaus* non  
 liter existimabatur quieturus, donec  
 um fratrum exterminio plenum illi  
 egimen Regni *Poloniae* proveniret,  
 erseverare in obsidione, eamque  
 lerare, et omnia extrema pati defi-  
 iunt, sperantes divinitatem, quae  
 ro justa causa stare consuevit, se  
 t suam oppressionem aliquando re-  
 pecturam. Sub ipso autem obsidio-  
 is tempore *Wladislai* Ducis exer-



citus, auxiliares praecipue *Rutheni*,  
 praedis, spoliis et innumerabilibus  
 maleficiis non contenti, etiam inge-  
 nuis matronis et virginibus stupra  
 pleresque caedes, et corporum cruci-  
 a us caetëraque abominanda et christi-  
 anis indigna rabie barbarica infere-  
 bant. Quibus malis venerandus *Iaco-  
 bus*, tunc sedis Metropolitanae *Gnes-  
 nensis* Antistes, permotus in castra Ducis  
*Wladislai* ingressus in quadriga ad-  
 vectus, iam enim annis excesserat,  
 amictu et mitra Pontificali, quo terri-  
 bilior videretur, vestitus, et in eadem  
 qua vehebatur quadriga papilionem Du-  
 cis *Wladislai* intrans (сказалъ длин-  
 ную рѣчь). At *Wladislaus* Dux  
 fuga et discessione fratrum in unam  
 arcem elatus, salubres Pontificis mo-  
 nitus, clara voce, sibi successuum  
 varietatem praedicantem aspernare su-  
 stinuit, et prosperitatis suae velocem  
 cursum vana sibi quaedam ominans  
 et pleno velo semper se navigaturum  
 confidens, à moderationis contubernio  
 exclusit. Sed renitendo tam optimo  
 consultationis bono declaravit, quod  
 non in omnes cadit donum prudentiae  
 salutaris, nec quemlibet patitur pos-  
 sessorem, et superborum atque in-  
 sensatorum Principum avaritia obcoe-  
 catorum more in sua persistendum  
 duxit sententia. Obstinato ad ea quae  
 à Praesule optimo dicebantur, edito  
 à Duce *Wladislao* responso dum  
 appareret illum à rabie concepta,  
 nullo pacto quieturum, *Iacobus* Ar-

**Ch**iepisopus praedictus spiritu divino  
**im**pletus, scutum fidei, et loricam  
**spei**, velut praeliabundus assumens,  
**mo**xque è sella, cui iusiderat, alti-  
**us** consurgens (здѣсь длинная рѣчь).  
**Ex**ecratus deinde in caput, et exerci-  
**tum** *Wladislai* Ducis ac etiam in  
**aux**iliares copias superos, violatae ab  
**eo** religionis et fidei, sui quoque sa-  
**luber**rimi spreti consilii testes invocans,  
**an**athemateque illas damnans, in ve-  
**hiculo** vectus ex papilione Ducali  
**re**cedebat, interminas stipendia, quae  
**à** fratribus exigebat, a se propediem  
**per** fratres iustius expetenda. Sed  
**ne**que his ingestus terror saxeam  
**mo**vit pectus, nec excruciatam am-  
**bi**tionis igne mentem sanavit. Non  
**tamen** in Praesulem se ferientem con-  
**tumeliis**, impropriis, aut commina-  
**tion**e Principum more utendum duxit,  
**sed** singula sub patientia perferens,  
**nil** se aut corripiente indignum de-  
**prom**psit, et motus animi omnes in  
**pot**estate habuit. Egrediente Archiepis-  
**copo** de tabernaculo Ducali, auriga  
**Archiep**iscopi quadrigam et equibus  
**papilio** Ducalis sustentabatur, evertit,  
**tabernaculum** quoque exinde corruens  
**usque** ad solum cecidit, nec longe  
**ab**fuit, ut, suo prolapsu *Wladislaum*  
**Ducem** opprimeret. Eum quoque casum  
**Dux** *Wladislaus* ira suppressa, quam  
**moris** sui esset, patientibus tulit, et  
**non** sibi tantum, sed et aurigae ob-  
**iurgationi** indulsit, pluresque suae pa-  
**tientiae** admiratione tenebantur. Non-

nulli vero casum tabernaculi scrupulosius notantes velut praesagium, et evidens futuri casus adversi signum augurabantur accidisse. In brevi scilicet temporis spatio, post eas, quas à **Metropolitano** suo salubres admonitiones spretum iri permiserat, post fratrum suorum, quos praeter justum aequumque paterna haereditate exuere aestuabat, humiliationem supplicem, quam ludibrio habuerat Ducem *Wladislaum* ominantes ruiturum. Unde et ab aliquis suis consiliariis aditus, atque rogatus est, ut feroci animo deposito pacificari fratribus sub aequis conditionibus dignaretur, vereri se asserentibus, ne pro armis iniuste sumptis secum una simul divina obruerentur ultione. Dum obturatas ad omnia salutaria monita aures, et obstinatum animum *Wladislai* Ducis, Principes *Boleslaus*, *Miecislaus*, et *Henricus*, Barones Principatum Suorum, *Sandomiriensis*, *Majoris Poloniae*, *Masoviae* et *Cuiaviae*, qui causae eorum turpe et foedum deesse putarunt et literis et nunciis *Iacobi* Archiepiscopi *Gnesnensis* singula ex ordine, quae pro illis gessisset denuntiantis sensissent, in ultimam desperationem versi, etiam in mortem et in omnia quaeque indigna, antequam se tam impio fratri et iniusto hosti dederent, devovent et destinant. Videntes insuper se longa obsidione inclusos et maceratos, undi-

nsuper constrictos, nec ullum  
 i locum esse in misericordia,  
 ietate fraterna Archiepiscopo  
 ensi illum inflectere non va-  
 nil amplius restare spei, ex  
 desperatione sumpsere audaciam,  
 tioresque in pugnam et in  
 m faciebat ultima necessitas et  
 ptum periculum. Et unusquisque  
 imatus accingebatur ad id, quod  
 m esse debuerat, praelium, ut  
 rat se potius telis hostilibus,  
 sors ferret, quam miserationi  
 ae saepius petita, et nunquam  
 re caput obiecturum. Una et  
 urdior quam tempus postulabat  
 di spes erat, si hiberno tem-  
 ubveniente solvi hostilem exer-  
 inopia pabulorum et intemperie  
 s contingeret, sed interim quo-  
 t apud se noscebat defutura  
 ta. Res itaque suas videntes ad  
 um, nocte et interdiu versas  
 exitium metiebantur, et cres-  
 assidue in singulorum pectori-  
 speratio. Quoniam nulla ratio  
 tiam amplioris obsidionis, dum  
 ventura auxilia expectare fas  
 ufferebat. Complexi deinde se  
 n certissimum moriendi propo-  
 datis dextris, factisque oscu-  
 iam primum occasio subierit,  
 nt. Crebro itaque in opera et  
 es hostiles insilientes, magnam  
 a conficiunt. Sed dum ob eam  
 ilitum numerus pro tuendis  
 is duplicaretur, obsessorum Prin-

cipum milites per multiplices insidias incautos intercipiunt. Saepius quoque certamine inter utrosque accenso mirificum proelium sequebatur, plures tamen de exercitu *Wladislai* Ducis aut capti, aut occisi quotidie succumbebant, in *Ruthenos* tamen maior, quam pro numero, in excursionibus et congressionibus hujusmodi caedes edebatur. Pluribus deinde diebus ab obsessis nil movebatur, Principesque obsessi omnes suos intra arcem continebant, cum lacessendi magis quam sustinendi hostes levibus certaminibus experientiam accepissent, nulla parte viribus hostium pares. Dilapsi hostes ex stationibus custodiae operum, ac caeteri *Wladislai* milites postquam ab obsessis copia pugnae non fieret, corpora curabant, aut luxui ebrietatique operam dabant, omniaque in castris *Wladislai*, quasi victi et expugnati hostes forent solutiora, fractos quoque et ultima desperatione fatigatos Principes, *Boleslaum*, *Miecyslaum* et *Henricum*, eosque qui secum una obsidebantur, ratus, laetus et gloriabundus, deditionem eorum *Wladislaus* dux operiebatur. Contemptus deinde hostium, negligentia in exercitu *Wladislai*, velut se prospere succedente, et successura haberi coeptus est. Paucis ad stationes, et opera relictis, caeteri se in varia loca sparserant, plerique in lasciviam explendam abierant, pars aut

aut comessationi, vacabat, quidam  
 strati eructantes crapulam som-  
 trati iacebant inermes inordinati  
 nibus velut pro comperto erat  
 sos de caetero nil hostile mo-  
 . Vbi Principes satis obsessi  
 emptam sui viderunt apud *Wla-*  
*rum* et milites eius insedis-  
 ntque ex captivis et profugis  
 igentiora omnia apud hostes esse,  
 suos capere, fortunamque ten-  
 jubent, gloriosius aliquanto in  
 ia adversis vulneribus, quam in  
 fame et inedia strati morituri.  
 ibus tam equitibus, quam pediti-  
 id erumpendum praeparatis, signum  
 ue rubrum, in turris cacumine  
 cipum jussu erectum est. Cujus  
 io dum militibus in exercitu *Wla-*  
*zi*, prasertim Ducibus *Russiae*  
*ntoslao*, *Izaslas* et *Wszewol-*  
*iro* tunc ad latus *Wladislai*  
 identibus admirationem ingessis-  
 significatum signi *Ruthenorum*  
 cipibus operosius sciscitantibus Du-  
*Wladislaum* respondisse ferunt  
*ncipes* obsessos et deditionem of-  
 , et misericordiam flagitare. Cum-  
*Ruthenus* parci victis se que  
 antibus abstinerique a fraterna et  
 riorum caede summopere aequum  
 uisset, ferox *Wladislai* pectus,  
 ultionis, sive exterminii fratrum  
 um respondit: clementiae et recon-  
 tionis locum de caetero non supe-  
 e, sub hac confabulatione et ser-  
 e Principes obsessi, cum fortis-

simis et exercitatissimis militibus mori potius, quàm cedere persuasis, ad haec cum promiscua cuiusque ordinis aetatis que multitudine quae castris claudebatur, media ferme die, dum magis sopiti, aut epulis intenti hostes essent, erumpunt, clamorque ab omni etiam infirma aetate sublatus diu *Wladislaum* Ducem et suum exercitum suspensum et attentum, amentiam enim illam non audaciam plerique rebantur, tenuit. Vbi vero effusissimo et subito cursu eos ad se pergere advertunt, vehementer perterriti, neque consilii habendi, neque arma expediendi spatio dato perturbantur. Tum primum trepidatio, sive numine occulto metum illis ingerente, sive quod se nudos impraeparatos que et inermes cernerent, sive quod causae suae et futuro certamini iniustis armis tractando parum fiderent, iuxta acsi insidiis circumventi forent, coorta est, diversi diversa moliebantur, nulli, quid potissimum agendum esset constabat. Nec homines solum, sed et equos terror ex tumultu et clamore pervaserat. Pauci itaque inermes equis utrinque correptis, dum ordinatis et armatis occurrerent, facile trucidantur, sparsi et fere omnes opprimuntur. Nonnullis res pretiosiores servandi cura erat, adeo divirsa rerum conspiciebatur facies, nec quisquam sibi trepidatione aliquid consulebat in commune. In castra hostilia igne ingesto, incendium late diffundi coe-

materia arida et sicca ex culmo  
 tramento, quo castra operta erant,  
 entum subministrante. Fuga de-  
 passim ferrum et flammam evi-  
 conantium, et ex post caedes  
 , sub modico intervallo validum  
 ex *Polonis et Ruthenis* con-  
 um, fusum fugatumque et castris  
 cum est. Et dum in omnes partes  
 passunt fugam, equites fugientes  
 secuti, magnam caedem in fugien-  
 s, *Ruthenis* praesertim ediderunt.  
 anulli ab undis suffocati *Wartam*  
*Glowniam* fluvios, ad quos cer-  
 ven gerebatur, cadaveribus imple-  
 unt. *Wladislaus Polonorum* Dux  
 a *Ruthenorum* Ducibus et paucis  
 busdam effugiens, versus *Craco-*  
*m* à suis desertus concessit, moe-  
 sque, et calamitate plenus, equos  
 ando *Cracouiam* sine militum  
 iuentia perinde atque privatus fo-  
 advenit. Documentumque suo  
 mplo, et praesentibus et posteris  
 it, ne quis de potentia confidens  
 aliorum oppressionem cum legis  
 inae et humanae praevaricatione,  
 salutarium monitorum obauditione  
 xorabiliter aspiret. Principes *Bo-*  
*laus, Mieclslaus* et *Henricus* vic-  
 ia modeste usi, omnes qui ex *Po-*  
*ris* capti erant, libertate donave-  
 it. Ex eoque tempore res eorum  
 itra *Wladislaum* fratrem prosperatae  
 it et omnia quae illis abstulerat  
 vi sunt recuperata. Castris insuper  
 a *Wladislai* Ducis *Polonorum*,



quàm omnium *Ruthenorum* Ducum potiti variis quoque ex manubiis utriusque exercitus, *Polonici* videlicet et *Ruthenici*, ditati rebus, plures pro suis solatio, non ex propriis tantummodo, sed etiam ex forensibus milites armaverunt. *Ruthenorum* Duces *Suantoslaus*, *Izaslaus* et *Wszewolodimirus* pro fugam *Cracouiam* advenientes tam militibus, quam rebus nudati, exinde cum paucis militibus in *Russiam* rediere.

(Lib. V, pp. 466—472).

1147.

Duodecima Iulii moritur *Wszewoldus* Dux *Kijouiensis* et Dux *Ior* filius (?) *Wszewoldi* occupat sedem *Kijouiensem*. Quod cum *Kijouiensibus* molestum fuisset, Dux *Izaslaus* *Pereasluiensis* (?) ab eis accersitus venit in *Kijow*. Contra quem etsi Dux *Ior* cum fratre suo *Suantoslao* egressus fuisset, dimicatione tamen non tentata fugit uterque, et *Izaslaus* in castrum *Kijoviense* introiit cum favore et gloria. Post quatuor autem dies *Ior* adducitur ad *Izaslaum* captivus, quem in monasterio *S. Ioannis* in *Pereaslaw* adhibitis custodibus tenuit in carcere. Cujus cruciatum evasurus, petivit, ut ei liceret in sacerdotem tondi et permittente *Izaslao* tonsus est. Nec post multos dies conspirantibus fratribus *Ior* Ducibus de *Czernieiw*, seditione *Kiouiensium* exorta quam *Wladimirus* frater *Iza-*

Сокращено изъ *Hnam*.

(П. С. Р. Я. II, 21—24; 31—34 ~~————~~)

sedaturus, parum abfuit, quin  
 ipse violaretur, de Ecclesia, in  
 Ior orabat, eductus interficitur.  
 Lib. V, pp. 479—480).

1149.

suggestione hostis generis humani Du-  
*Russiae*, videlicet *Georgius*, *Ros-*  
*laus*, *Olech*, et *Svantoslaus* stimulis  
 iadae agitati contra *Izaslaum Kioui-*  
*em* Ducem insurgunt, de sede *Kio-*  
*ensi* illum exclusuri. Qui collectis co-  
 i vadit contra eos, et quamvis Metro-  
 itanus *Kiouiensis* recipere pacem  
 iifaria persuasisset, *Izaslaus* ta-  
 n in multitudine sui exercitus  
 ihsus fidei consultatione reiecta  
 i greditur, et multis hinc inde  
 entibus ad extremum succumbit.  
 pluribus de suis aut occisis aut  
 tis ipse fugiens venit in *Kiow*,  
 idionemque à victoribus veritus,  
 epta uxore et filiis, in *Lucko*  
 ertit. Georgius vero Dux caeteris  
 im Ducibus adiuvantibus, primum  
*reaslaw* ingressus, posthaec in  
*ow* pervenit, et in cede paterna  
 avita Consedit. *Izaslaus* autem  
 x et sedem *Kiouiensem* recupe-  
 us, et cladem acceptam correctu-  
 , coepit in *Polonos* et *Hungaros*  
 iativum erogare, veneruntque illi in  
 cilium in hieme anni eiusdem duo  
 mani, videlicet *Boleslaus Craco-*  
*nsis* et *Masoviae*, et *Henricus*  
*ndomiriensis* \*) Duces cum genti-

6657 (II. C. P. J. II, 41 — 48)

сокращено

\*) Обозначенія владѣній Болеслава и Генриха не встрѣчается въ нашей  
 топикѣ.

bus et militibus suis. Veniunt et *Hungari*, integraque hieme apud eum immorati ad decernendum cum hostibus adversariis suis aestubat, positis circa *Czernieiiow* stativis. Verum videntes eum cunctanter omnia agere, et virum pavidum esse (?) tam Duces *Polonorum Boleslaus* et *Hinricus* quam *Hungarorum* copiae faciunt ab eo discessionem. Quo Duces *Russiae* comperto, veniunt contra illum, videlicet *Georgius* Dux *Kioviensis* cum duobus filiis *Roscislaos* et *Andrea*, item *Venceslaus* frater *Georgii*, pluresque alii Duces et auxiliares, obsident *Izaslauum* in *Lucko*, non sinentes aliquid ad obsessos importari. Cum autem *Izaslauus* diutius obsidionem tolerasset, auferunt illi Duces usum aquae. Qua necessitate difficultateque *Izaslauus* cum suis percussus pacem quam alias spreverat per *Wladimirkonem* Ducem coepit petere. Cuius petitioni *Roscislaus* filius *Georgii Kioviensis* et *Georgius* filius *Iaroslai* Duces adversabantur. *Andrea* vero filio *Georgii Kioviensis* Ducis pacem petitam dari suadente, *Georgius Kioviensis* Dux cum caeteris Ducibus *Russiae* in eius sententiam vadens pacem cum *Izaslao* conficit, et eam firmat iureiurando, solvensque obsidionem in *Kiow* revertitur.

(Lib. V, p. 483).

1154.

Mittit *Izaslauus* filium suum *Msci-* 6660 (II. C. P. J. II, 62 — 73)

1 *Polonos et Hungaros contra сокращено.*  
*limirkonem* conducturum, et  
 venientibus *Polonis*, venerunt  
*jarari* et Rex eorum *Stephanus*  
*Mscislao*, sed *Wladimirko*  
*iensis* Dux visa multitudine  
*jarorum* non audet configere  
 eis, sed ex occultis locis laces-  
 is. Et tandem invasus ab eis  
 t fluvium, ubi plures ex suis  
 antur, alii capiuntur, alii sub-  
 antur. Fugiens autem venit  
*mysliam* sequente eum *Step-*  
*o Hungariae* Rege, ipsumque  
 ente. Et coepit petere *Wladi-*  
 o pacem, antequam veniret *Iza-*  
 s ad Regem *Hungariae* cum  
 sitibus suis. Et relicto fratre  
*Svantopelkone* et exercitu in  
 venit solus ad Regem *Hun-*  
*ae Stephanum* cum paucis. Et  
 venisset ad fluvium *San* offen-  
 obstaculum, omnia vada quippè  
 enis *Wladimirko Haliciensis*  
 per suos equestres et pedestres  
 paverat et processit *Hungariae*  
 ad fluvium cum suis exerciti-  
 et *Wladimirko* videns multi-  
 tem magnam, refugit in castrum  
*mysl*, multis de suis, aut  
 is aut captis. Videns nam se in  
 stia magna *Wladimirko* versari,  
 it petere pacem. Et *Izaslao*  
 concedere Pacem abnunte,  
*hanus* Hungariae Rex pacem  
 eos componit et pace conclusa,  
 edit in *Hungariam*, *Izaslaus*  
*Kiow*.

Eodem ano venit *Georgius* cum filiis suis et *Rostowcis* atque *Szudalcis* et cum Ducibus *Resani*, et vadit in *Russiam* versus *Kiow*. Quo audito *Izaslaus* egressus est contra eum et *Wladimirko* reversus et in *Halicz*. Dùm autem *Georgius* esset opud *Hluchow*, venerunt sibi *Polowcy* in auxilium in multitudine magna, et Dux *Svantoslaus* filius *Olech Izaslaus* autem *Kioviensis* Dux, misit fratrem suum *Roscislaum* in auxilium *Izaslao Dawidowic*. Et vinit *Georgius*, et obsedit *Czernie-iow*, et fiebant magnae pugnae inter obsidentes et obsessos. Sed dum sensissent *Polowcy* advenire *Izaslaum Czernieioviensibus* in auxilium territi diffugiunt Quibus discedentibus, discedit et *Georgius* et vadit in *Nowograd Szewioiski* et relicto filio *Wasilkone* vadit in *Susdal*, et *Izaslaus* non invento *Gregorio* apud *Czernie-iow* vadit versus *Nowograd*, illicque dedit Pacem petentibus, et reversus est in *Kiow*, et *Wasilko* ivit ad patrem suum in *Susdal*, filium *Mscislaum* mittens in *Polowcos*. Qui solus existens vastat *Polowcos*, et magna praeda equorum et pecorum capta, etiam tabernaculis eorum potitur, et nonnullos christianorum solvitur et revertitur cum gloria. Eodem anno *Wladimirko Haliciensis* Dux moritur.

(Lib. V, pp. 488—489).

1156.

terem hostilitatem *Izaslaus* 6661 (II. C. P. J. II, 73—74).  
*iensis* Dux ultum iri satagens,  
 a filium *Wladimirkonis* Ducem  
*ciensem* movet bellum, utrius  
 autem copiis ad fluvium *Sereth*  
 nientibus fit conflictus, à quo  
 iere, et in *Halicz* redire *Wla-*  
*rkonis* filius (unicus enim erat)  
 i militiae suae, coactus est.  
 ue autem pro victoria adni-  
 us, fit caedes ingens, et tanta  
 atio, vt se invicem non cog-  
 rent, et utrique abirent pro  
 . Et captivati sunt plures ex  
*ciensibus* per milites *Izaslai*  
 plures *Izaslai* milites per  
*cienses*. Diffugientibus autem  
 bus *Izaslai Svantopelkone* et  
*dimitro*, et filio suo *Mscislao*,  
 asit *Izaslaus* in loco certami-  
 um pauca militia. Sed timens  
 interim occuparetur per *Hali-*  
*es* iussit occidi captivos exceptis  
 ilioribus quos secum deduxit in  
 ).  
 ib. V, p. 491).

1158.

edecima Novembris moritur *Iza-* 6662 — 6663 (II. C. P. J. II,  
*scislawic* Dux *Kioviensis* 74—77).  
 pelitur in monasterio *S. Theo-*  
 , et *Izaslaus Davidowic* volens  
 te *Kiow* non est permissus  
*enceslao* et *Mscislao* filiis  
*lai*. Et venit *Roscislaus* ex  
*lencko* frater *Izaslai* et *Kio-*  
*sem* accepit sedem. Post haec

venit *Olech* (?) *Georgii* cum multitudine *Polowconum* in *Pereaslaw* contra *Mscislaum*, et *Pereaslawienses* fortiter resistendo, dimicant secum, et discedit *Olech* cum *Polowcis* ea nocte ex *Pereaslaw*, et *Roscislaus* assumens secum *Svantoslaum Izaslawic* (Ольговичъ), *Wszewoldorowic* et *Mscislaum Davidowic* (?) vadit versus *Czernieow* contra *Izaslaum Davidowic*. Et dum pertransisset, nunciatur sibi mors patris sui *Wenceslai*. Ipse autem dimissis exercitibus suis cum *Svantoslawo* revertitur in *Kiow*, et in Ecclesia *S. Zophiae* sepelit *Wenceslaum*, et recepta rursus militia vadit versus *Czernieow*. Audiens autem *Izaslaus Davidowic* mittit pro *Olech* (?) *Georgii*, qui venit cum *Polowcys* in eius subsidium. Et *Roscislaus* cum suis exercitibus stetit circa *Bialawica* et exivit *Izaslaus* et *Olech* contra eum, et certabant sagitarii pro ripis. *Roscislaus* autem videns magnam multitudinem *Polowconum*, territus est, et mittit ad *Izaslaum* dando sibi pro se *Kiow* et *Pereaslaw* pro *Mscislao* nepote. Quod audiens *Mscislaus* indignatus dicebat: nec ego habeo *Pereaslaw*, nec tu *Kiow*, et recessit cum militia Sua. Quod videntes omnes alii fugiunt, et *Polowcy* eos persecuti, plures aut occidunt, aut capiunt, caeteri dispergantur, et *Roscislaus* fugit in *Smo-*

*Zensko, Mscislaus* vero et *Svanto-slaus Wszewoldorowic* (?) procedunt fugientes in *Kiow*. Et captus est *Svantoslaus Wszewoldarowic* a *Polowcys*, *Mscislaus* vero evasit, venitque in *Pereaslaw* et assumpta uxore sua vadit in *Lucko*, *Kiovienses* autem plurimum aggravati mittunt et recipiunt *Izaslaum* in *Kiow*, qui locat *Olech* (?) in *Pereaslaw*, *Polowcis* ibidem patrantibus multa mala circa *Pereaslaw* Ecclesias comburentibus, atque villas. Deinde *Georgius* venit versus *Kiow* et post multos tractatus, cessit illi *Izaslaus de Kiow*, et sedit in *Kiow* sede sua avita et distribuit in vita regiones inter filios, *Andreae* dat *Wysegrod*, *Borysz Turow*, *Olech Pereaslaw*, et *Wassilkone Porszy*.

(Lib. V, pp. 497—499).

1159.

*Kiouiensis* Dux *Georgius* gravem et iratum animum contra Ducem *Miceslaum Pereaslaviensem* Ducem filium *Izaslai* gerens non contentus illum de *Pereaslaw* expulisse ordinatis et congestis exercitibus, et in potestatem *Georgii Iaroslavic*, et *Iaroslai* Ducum commissis ipsos contra *Izaslaum* Ducem iu *Przesopnica* se continentem transmittit. Qui terrore hostile actus cum se impari futurae dimicationes videret ex *Przesopnica* fugit in *Lucko* et castro *Lucko* in fidem et defensionem fratris germani *Iaroslai* commendato

6663. (П. С. Р. Л. II, 77—79).

Есть только то, что Ястиславъ ушелъ въ Ляхы, но о помощи ничего нѣтъ. Примиреніе чрезъ Ростислава Мстиславича, который у Длугоша напрасно названъ Перемышльскимъ.



ad *Polonorum* Duces *Boleslaum*, *Miecslaum* et *Henricum* confugit intelligens et pro comperto habens, quod *Georgius Kiouiensis* Dux etiam ad exclusionem suam de *Lucko* aspiraret, copiasque congereret Principes autem *Poloniae*, videlicet *Boleslaus Cracouiensis*, *Mieslaus Posnaniensis*, *Henricus Sandomiriensis* exule *Mscislao* benigne excepto et omnibus necessariis apud se proviso congregatis Dominiorum suorum potentiis versus *Russiam* hostiliter procedebant, *Mscyslaum* Ducem non in *Pereaslaiensem* tantummodo, sed etiam in *Kiouiensem* sedem restituri. Potentiam autem *Polonorum* *Georgius Kiouiensis* Dux veritus per mediatorem *Roscislaum* Ducem *Przemysliensem* (?) pacificatur, cum *Mscislao* Duce et germanis suis *Wladimiro* et *Iaroslao* filiis *Izaslai*, et tam Ducatum *Pereaslaiensem*, quam omnia, quae ad eos pertinebant, eis restituit, iureiurando se astringens nunquam ad occupationem eorum Dominiorum aspiraturum. Qua reconciliatione inter eos confecta *Mscislaus* Dux cum magna gloria rediit ad *Russiam* pluribus *Polonorum* militibus eum usque ad *Wladimiriam* conducentibus, et plerisque remanentibus apud eum.

(Lib. IV, pp. 498—499).

1162.

Foedere et iuramento, quod *Georgius Wladimirowic Kiouiensis* Dux cum *Mscislao Izaslawic* et fratribus

6665 (П. С. Р. Л. II, 80).

Только ничего не говорится о поляках, которые — кажется — изобр

. suis *Wladimiro* et *Iaroslao* pepi- тены Длугожежъ.  
 gerat, temerato bellum intulit ei. Quo  
 dimicare non audente apud castrum  
*Wladimiriense* ipsum cingit obsidione.  
 Fiebant autem per omnes obsidionis  
 dies pugnae horribiles inter obsiden-  
 tes et obsessos, et sanguinis humani  
 grandis effusio à *Polonorum* militi-  
 bus, qui in *Mscislai* Ducis obsequiis  
 erant. egregia facinora edentibus in  
 obsidentes, et triumphos frequentes  
 referentibus ex iisdem. Paratus autem  
 erat *Georgius* Dux pacem dare *Msci-  
 slao*, si illam petere voluisset, sed  
 eo renitente dum nil profecisset,  
 multis nobilibus de suis missis, con-  
 fusus in *Kiow* rediit.

(Lib. V, p. 503)

1163.

Quindecima die mensis Maii *Ge-* 6666. (H. C. P. J. II, 81).  
*orgius Wladimirowic* Dux *Kio-*  
*uensis* morbo implicatus (?) apud  
*Kiow* moritur, et in Ecclesia S. Sal-  
 vatoris apud *Berestow* sepelitur. Dum  
 autem post mortem suam plures *Rus-*  
*siae* Duces sedem *Kiouiensem* quam  
*Georgius* gubernaverat ambirent, *Iza-*  
*slaus Davidowic* Dux faventibus  
*Kiouiensibus*, illam adeptus est.

(Lib. V, p. 506).

1167.

Sedem *Kiouiensem* *Mscislaus Iza-* 6667. (H. C. P. II, 83—86).  
*slawic Wladimiriensis* Dux ratus У Длугоша все спутамо.  
 ad se potius, quam ad *Izslaum*  
*Davidowic* pertinere, in hujus hiemi  
 copias contra *Kiow* ducit. *Kioui-*  
*sibus* autem suo proposito faventibus

*Izslaum Davidowic* de *Kiow* efugatus et expellitur sedemque *Kiouiensem* apprehendit. *Izslaus* autem *Davidowic* ex *Kiow* desiliens in *Nieczyse* (?) consedit, fastidire autem illico coepit. *Mscislaus Izslawic* sedem *Kiouiensem* et *Roscislao* Duce *Smolinensi* patruo germano accersito, *Kiouiensem* sub tempore veris resignat Principatum, solus vero in *Wladimiriam* recedit, sed nec *Roscislao Smolinensi* Duci possessio *Kiouiensis* Ducatus fuit diuturna quippe et ipse illius regimen perosus Duci *Wladimiro Mscislawic* expulsionem veritus resignavit (такъ).

Lib. V, p, 512).

1168.

Fratribus autem et primoribus Regni cogentibus *Casimirus* Dux Principis *Russiae Wszeoldi* virginem nomine *Helenam*, filiam Principis *Belsensis* accepit in consortem, nuptiarum solennitas propter cladem nuper in *Prussia* acceptam omissa est.

(Lib. V, p. 513).

1170.

Grandi indignatione *Mscislaus Izslawic Wladimiriensis* Duc stimulat *Wladimirum Mscislawic*, quod patruum suum *Roscislaum* de *Kiow* ejicerat, ex *Kiow* propellit, Quo ad *Polowcos* diffugiente *Mscislaus Izslawic*, possidere *Kiow* coepit. Quod *Andreas* Dux de *Susdal* non ferens, filium suum *Mscislaum* cum *Rostowcis* et *Wladimircis* contra illum mittit.

6679 (П. С. Р. Л. II, 98—100)

У Длугоша перепутаны имена а частью и событія.

ni auxilium laturi, tantum quippè odium  
 victoribus multorum contra *Mscislaum*  
*aslawic* insederat, novem *Russiae*  
 reges conveniunt, videlicet *Olech Pe-*  
*trzlaviensis*, *Romanus Smoliensis*,  
*Wlad Wyssegradcinsis*, *Wlodimir*  
*Andrzeiowic*, *Dementrius Georgii Ge-*  
*orgius* et (?) *Slawic* germani, *Olech* et  
*Georgius Swantopelkowic*. Et obsi-  
 ditibus Ducibus praefatis *Kiow*, clau-  
 se *Mscislaus Izaslawic* in arce,  
 tribus diebus tolerans obsidionem,  
 famem non tolerans ex *Kiow*,  
 a fratre suo et paucis comitibus  
*Wladimiriam* effugit. Duces autem  
 e potiti, consortem *Mscislai*, fi-  
 mque et milites captivant, *Kio-*  
*ensem* autem civitatem dant mili-  
 us in praedam, qui non domos  
 tummodo canonicorum, sed et ae-  
 i sacras monasteriaque diripiunt.  
 cat autem *Mscislaus Andrzeio-*  
*c* patrum suum *Chleb* in *Kiow*,  
 i sedem illius nactus, filio suo  
*Wreaslawiensem* contulit Principatum.  
 (Lib. V, p. 516).

1170.

*Polowcy* ea aestate in magna 6680 (H. C. P. I II, 103—104).  
 multitudine glomerati in *Russiam*  
 contra *Kiow* adveniunt, vastatione  
 e longius, cum repressionem non  
 sustinent, extensa, plurimos morta-  
 m utriusque sexus cum pecori-  
 s et pecudibus, spoliisque multis  
 captivant. Et dum praedam ad-  
 huc latentem usque raptam reducerent,  
 mandato *Chleb* Ducis *Kiowiensis*

*Midralko* \*) frater suus Dux cum *Ruthenorum* copiis eos persecutus, bis una die cum illis confixit, et victor in utroque congressu evadens, omnem praedam, quam ceperant, liberavit et cum exercitu suo incolumis in *Russiam* reversus est.

(Lib. V, p. 519).

1172.

Moritur *Chleb Kioniensis* Dux, 6681 — 6682 (H. C. P. I. II, 106—110). postquam annis duobus in *Kiouiensi* Principatu sedisset, et in Ecclesia S. Salvatoris in *Berestow* sepelitur. *Andreas* autem Dux de *Susdal* Ducem *Smoliensem Romanum* in eius locum substituit, et eum ad Principandum in *Kiow* transmittit. Qui *Kiouiensis* Ducatus regimine suscepto filium suum *Iaropelk* locat in *Smolencko*, quem processu temporis *Iaroslaus Izaslawic* de *Kiow* expulit, et in sede *Kiouiensi* consedit.

(Lib. V, p. 521).

1172.

*Cazimirus Polonorum* Dux et Monarcha *Brestensem*, *Wladimiriensem*, *Premisliensem* Provincias à Regno suo distractas recuperat, et castris Principalibus conquisitis Praesidibus, Provincias ipsas per se administrabat (такъ).

(Lib. VI, p. 539).

1172.

Sedente *Iaroslao Izaslawic* Duce 6682 (H. C. P. I. II, 110—111). *Russiae*, annis aliquot in *Kiouiensi*

\*) *Мидралко* г. е. *Михалъ Юрьевичъ*.

capata, felicitati et sorti eius  
*Svantoslaus Czernieouiensis* Dux  
 dens, exercitu non parvo congre-  
 , ablaturus illi *Kiouiensem* Du-  
 m vadit clandestine contra illum,  
 ulla belli indictione praemissa,

*Iaroslaus Izaslawic* in arce  
*tiensi* securus consisteret, cast-  
*Kiouiense* pro amico et fratre  
 imatus ingreditur cum omnibus  
 copiis, et incautum occupat.  
 tumultum tamen Dux *Iaroslaus*  
 aufugit. Consors vero sua, et  
 eius iunior, et omnis militia à  
*Santoslao* capta est. Omnibus  
 que thesauris suis amplissimis,  
 omni suppellectili *Svantoslaus*  
 us est, et tam captiuos, quam  
 a in *Czernieuiow* deducens, cast-  
*Kiouiense* desertum reliquit.

*Iaroslaus Izaslawic* audito,  
 actis auxiliaribus copiis, duos  
 per nepotes suos Duces, filios  
*Sislai* habens in suo comitatu  
 gentibus venit in *Kiow*, et  
 a *Kiouiensem* forti praesidio  
 ens, omnem culpam patrati in se  
*Suantoslaum Czernieioviensem*  
 m facinoris in *Kiouienses*, quasi  
 n spe consilio et subordinatione  
 tum fuerit, refundens, ditioribus  
 us spoliatis, etiam omnes abba-  
 sacerdotes, monachos, moniales,  
 oslibet Latinos captivat et gravem  
 um pro eorum liberatione accepit,  
 ros vendit, et multa abominanda  
*Kiouienses* committit. Contra

*Suantoslaum* denique *Czernieio-  
viensem* Ducem hostem et spoliato-  
rem suum procedit, et illum in  
*Czernieow* obsedit, sed proficere se  
non videns cum illo pacificatur.

(Lib. VI, p. 539).

1182 \*).

*Brestensis* civitatis et Provinciae  
surpa fluvium *Bug* sitae, nunciata  
defectio, *Cazimirum* Ducem et  
Monarcham illico concitavit ad arma,  
et tam equestribus quam pedestribus  
copiis in unum coactis, celerrimo  
gradu in *Brzescie* perveniens, illam  
oppugnat, et intra dies duodecim  
vincit et conquirit, percussisque  
securi defectionis autoribus, muni-  
cipium illic oppido imminens con-  
struit, ac valido praesidio, vt popu-  
lares contineantur in fide, imposito,  
versus *Haliciensem* civitatem et re-  
gionem exercitum ducit, affinem  
suum *Mscislaum* Ducem, quem  
fratres sumpta occasione falcitatis,  
quasi non legitimus, sed subductitius  
et de iniusto matrimonio susceptus  
fuerit, de Regno eiecerant, restitutus.  
Molesta plerisque *Polonorum* Proce-  
ribus ea expeditio videbatur, et  
aegrè in eam militiam procedebant,  
quod propriis non contentus externa  
et iniusta bella parum felicitatis et  
commodi, habitura, tractanda assump-

\*) Неизвестно что; имена и события очевидно перепутаны: что за Ист-  
слав? къ чему тутъ извѣстіе *Владимира*, который тогда немогъ владѣть  
Галичѣ, ибо *Ярославъ* † въ 1187 г. а послѣ *Ярослава* былъ *Олегъ*.

См. *Татищевъ* (III. 247—248). См. *Архивковъ* (I. ст. 227 нр. 1407).

sisset. Indignum insuper esse, ut pro spurio et ambigui tori homine in acie, longè a domo sua sine donatione decertarent. Has querelas etsi *Casimirus* nosset, per milites ingeminari in castris, nil tamen militari rumore motus, promovet exercitum in ulteriora: Iam prope *Haliciam* ventum erat, dieque altera obsidio *Halicien-sis* parabatur, dum subito ab exploratoribus nunciatum est *Wszewoldum Belzensem* et *Wladimirum Haliciensem* germanum *Mscislai*, Duces cum omnibus *Ruthenorum* Principibus et Boiaris infesta acie adventare, tum iam non secreta, sed aperta *Poloni* in Ducem suum *Casimirum* probra exaggerant, sed et *Nicolaum Cracoviensem* Palatinum Principem militiae, quasi huius belli precipuum auctorem contumeliosius insectantur sermonibus, seque ad evidens periculum abductos, et penè *Ruthenis* queruntur proditos. Videbant enim *Ruthenorum* exercitum magnis copiis refertum esse, et quasi in *Polonorum* perniciem universas *Ruthenorum* Provincias velut ex composito convenisse. *Ruthenos* praeter odium in *Polonos* insitum *Polonorum* conspecta paucitate, suorumque frequentia, et consulti de futuro belli eventu aruspices (?) laeta omnia sibi *Polonis* tristia nunciantes in praelium accendebant. *Casimirus* nil ospectu et multitudine hostium territus, ordinatis aciebus, milites animat, docet, in *Ruthe-*



*norum* multitudine paucis exceptis, vilia esse mancipia, et si parum adnitantur, facilem victoriam prae-bitura, saepiusque multitudinem à paucitatis fusam extitisse. Ac sic milite animato et spe victoriae alaceri, sinistro cornu *Nicolao Cracouien-sis* Palatino commisso dextrum ipse regens, signis canere jussis cum hostibus congreditur. *Rutheni* clamore sublato vehementi et ipsi impetu capessunt pugnam, durumque certamen inter utrumque populum aliquanto tempore gerebatur. Iam quoque levum cornu, cui *Nicolaus* Palatinus praeerat, a levis armaturae sagittariis, equis aut confossis aut vulneratis retrorsum coeperat referre pedem, dum *Casimirus* denunciato sibi periculo turmam unam militum in levum cornu subducens, pulsus *Ruthenorum* sagitariis, praelium restituit, ac in dextro cornu *Polonorum* phalanx *Ruthenorum* aciebus disruptis praeulcatisque, in caeteras *Ruthenorum* turmas gladies stringebat, dum in levo cornu *Rutheni* à *Nicolao* Palatino fusi, pulsique in fugam dilabuntur, sed nec hi, qui contra dextrum cornu pugnam sustinebant, faciunt moram, metu enim fugientium perculsi, in fugam et ipsi vertuntur. *Wszeoldus Belsensis* et *Wladimirus Haliciensis* Duces, ne in potestatem *Casimirus* venirent, vivi equos mutando sequentium se manus evadunt. *Ruthenorum* magnus

erus eo praelio aut occisus aut  
 us. Castra *Ruthenorum* omnis  
 entiae, per *Polonos* iubente *Ca-*  
*iro* direpta, castrumque *Hali-*  
*se* victori deditum est. Qui illud  
*islao Russiae* Duci affino suo,  
 umento per prius adacto, quod  
 quam se et *Polonorum* gentem in  
 rsis et prosperis desereret, com-  
 ns, in *Halicensi* Begnum et ip-  
 le integro restituit, rebusque *Rus-*  
*ordinatis*, in *Poloniam* rediit. Et  
*euoldus* quidem *Belsensis* Dux e  
 io fugiens, in *Belz* castrum suum  
 paucis pervenit. *Wladimirus* vero  
*ciensis* Dux in *Hungariam* divertit  
 ege *Hungarorum* *Bela* suffragium  
 lementumque militum et impen-  
 n pro sua in *Halicensem* Duca-  
 restitutione petiturus.

lib. VI, pp. 546—548).

1184.

*roslo* *Izaslawic Kiouiensis* Duce  
 ante *Suantoslaus Czernieuien-*  
 Dux succedit. Sub eodem tem-  
 quatuordecima Junii *Michalko*  
*Wladimiriensis* obiit. Cui frater  
*Wszeuoldus* in omnes Ducatus  
 edit. Quem *Mscislaus Roscista-*  
 à sedibus quae illi obvenerant, tur-  
 rus, cum *Rostowscis* contra il-  
 insurgit, et victus a *Wszevoldo*  
*Rostow*, et deinde in *Nouogrod*  
 git. Ea autem victoria *Wszevol-*  
 erectus vadit contra Ducem in  
*san*, habens in comitatu suo non  
 orias tantummodo gentes, sed et duos

Перепутано: *Сл. Ип.* 6682 (П.  
 С. Р. Л. II, 119); Святославъ  
 сълъ послѣ Ярослава, но не не-  
 медленно.

6685 (П. С. Р. Л. II, 119—120).  
 Въ спискахъ этой лѣтописи, до-  
 шедшихъ до насъ утрачено на-  
 чало извѣстiя о борьбѣ Всеволода  
 съ племянниками. *Сл. Лав.* (П.  
 С. Р. Л. I, 161—163, гдѣ тоже  
 есть пропускъ), а также *Воск.*  
 6685 (П. С. Р. Л. VII, 92—95).

filios *Suantoslai Wszeoldowic Kio-  
uiensis Ducis Olham et Wladimi-  
rum*, et nepotem suum *Wladimirum  
Chlebowicz*, Ducem *Pereaslaviensem*.  
*Chleb* autem Dux *Reslanensis* callido  
usus consilio, assumptis sibi in sola-  
tium suis *Polowciis* in terram *Wia-  
dimiriensem* proepere accessit, et il-  
lam incendiis caedibus et spolis adeo  
crudeliter afflixit, ut Ecclesias, mona-  
steria et ministros eius, omnibus spo-  
liis et contumeliis affecerit. Ea novi-  
tate sibi Dux *Wszewoldus* denunciata,  
festinè ex *Ressanis* rediens, cum  
*Chleb* et *Polowciis* confligit ipsoque  
non sine utriusque partis caede mag-  
na devincit, et *Chleb* Ducem *Resla-  
nensem* et filium suum *Romanum*, et  
fratrem uxoris illius *Mscislaus Ros-  
cislawic*, et duos nepotes illius  
*Mscislaum* et *Iaropelkonem* et om-  
nem eius militiam captiva \*). *Po-  
lowcos* vero delit, occidit et trucidat.  
Processu deinceps temporis *Chleb* Ducem  
*Ressanensem* in carcere mori fecit.  
Nepotes verò illius *Mscislaum* et *Ia-  
ropelkum* coecavit, caeteros liberos  
dimisit.

(Lib. VI, pp. 551—552).

1185.

Triennio vix penè exacto *Mscis-  
laus* (?) Dux *Haliciensis* à *Cazi-  
miro Polonorum* Duce et Monarcha  
(*Wladimiro* profligato et eiecto, at-

Сл. Мн. 6695 (П. С. Р. Я. II, 136  
6696 (П. С. Р. Я. II, 136—137

) Такъ.

que in *Panonia* acto) in *Dominium*  
 et *Principatum Russorum* restitutus,  
 suis *Ruthenis* molestus esse et ex-  
 sus esse coepit, quod et eorum non  
 ferebat plerosque abusus, et vitia, et  
 in *Polonorum* milites apud se consi-  
 stentes, parum de suis confidens. Lar-  
 gitio ne et gratia propensior, quam in  
*Ruthenos* videbatur. Primores itaque  
*Ruthenorum* in eius necem, hi prae-  
 ertim qui *Wladimiri* exulis partes  
 sectabantur, conspirant, quam cum vi  
 perita discrimen suum veriti efficere  
 equirent (quippe *Mscislaus* fidis cor-  
 oris custodibus septus sine periculo à  
 arnificibus non poterat adiri) veneno  
 lam propinato innocentem extinguunt.  
*Polonorumque* militibus, qui in ob-  
 sequiis *Mscislai* versabantur effectis  
 arce *Haliciansi* occupata pro *Wla-*  
*dimiro* in *Hungariam* mittunt, ut  
 adveniret celerius, et adversario sub-  
 lato Principatum suum repeteret. Lae-  
 tus eo nuncio *Wladimirus* rem ad  
*Regem Hungariae Bela* defert, ro-  
 gatque, ut qui exulem in dubiis et  
 fractis rebus exceperat, tenuerat, alu-  
 erat, eundem rebus confirmatis et fe-  
 liciore sortem nactum dignaretur mi-  
 litum equorum et sumptuum ad repe-  
 tendum Ducatum relevare praesidio,  
 cum *Casimiri Polonorum* Ducis sci-  
 ret sibi insidias et hostilitatem im-  
 minere. Qui morte *Mscislai* comperta  
*Romanum Wladimiriae* Ducem in  
 eius locum substituendum ad *Haliciam*  
 transmiserat. *Bela* autem *Hungariae*

Rex ad usurpandum pro seet *Hugnariae* Regno *Haliciensem* regionem opportunum tempus venisse ratus, *Wladimirum* exulem in vincula coniicit, filium verò suum *Andream* cum suis copiis equestribus et pedestribus in *Russiam* dato mandato, vt quam celerimè arcem *Haliciensem* occupet, transmisit. *Rutheni* qui *Haliciense* castrum tenebant, omnium eorum, quae à Rege *Bela Hungariae* gerebantur ignari, sed et captivitatis Ducis sui *Wladimiri* expertes *Andream* filium *Hungariae* Regis, velut rerum suarum suffragatorem magno plausu excipiunt, et in castrum *Haliciense Wladimirum* enim se praecessisse fingeant, introumittunt. Qui suarum gentium multitudine facile *Ruthenorum* paucitatem vincens, *Haliciense* castrum occupat, exclusisque *Ruthenis*, nonnullis verò qui ad novandas res videbantur proclives, capite mulctatis, tam castrum, quàm *Haliciensem* Ducatum in suam redigit potestatem. Et personalem illic faciens residentiam Ducalem in *Halicienses* iurisdictionem exercet. Omnia tamen officia in *Hungaros*, cùm *Ruthenos* ambiguae fidei homines diceret, à veneno quoque quum maxime cavet, quo *Mscislaum* nuper noverat interiisse. *Rutheni* ubique se oppressos, ubique contemptos et perditos cernentes, tacitis et clandestinis tractatibus queruntur, et Duce suo *Wladimiro* capto etiam se sub iugum mis-

rant, et scelus suum in *Mscimissum* altero scelere launt.

V, pp. 553—554).

1187.

les molestias *Wladimirus* *is* Dux apud *Bellam Hungegem*, in quas illum iure oedato, quo tutior filio suo occupatio *Halciensis* Ducatiret, coniecerat, biennio propergressus, cum solutionem iculter proventuram metireum ad ingenia vertit, custos nos magnis promissionibus corrumpit, et vincula carlens his ipsis custodibus, qui evadendi praestiterant fugae et gressus suos dirigentibus, in pervenit. Castrumque et suum *Haliciensem* tentans, ab *Hungaris*, quorum in *Haliciensi* validum praesidium e *Andrea* erat, repulsus, inmeribus, non habens sedem, persisteret, per *Ruthenorum* velut vagus et profugus roCollecta ad eum erat raptosuetorum, aut aere alieno, lere damnatorum manus, cum *ruthenorum* circumvicinas reaedas agens, infestabat, sed *norum* regio ab eius tyranr fuit. Circa festum siquidem e et messe occupatam irrumem circa *Praemisliam* consigram sub ditione *Polonorum*

6698. Ускочи Володимеръ Яро-славичъ изъ Угоръ изъ вѣжъ каменное, ту бо держашеть и король и съ попадьєю его и съ двѣма дѣтетема; поставлень бо бѣ ему шатерь на вѣжи, онъ же изрѣзавъ шатерь и сви собѣ ужище и свѣсися оттуда доловь; отъ сторожій же его бяста ему два во пріязнь, яже и доведоста земли нѣмечкыя ко цареви нѣмецкому. Царь же увѣдавъ, оже есть сестричичъ великому князю Всеволоду Суждальскому, и прія его съ любовью и съ великою честью, и пристави къ нему мужъ свой и посла его Казимиру въ Ляхи, веля ему доправити Галича, по своей волѣ: ялъ бо ся бяше давати цареви по 2,000 гривень сребра до года. Казимиръ же пристави къ нему мужъ свой Миклая, и посла его въ Галичь. Галичькѣи же мужи срѣтоша его съ радостью великою, князя своего и дѣдича, а королевича прогнаша изъ земля своя, а Володимеръ сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, на спасовъ день; и посла ко Всеволоду ко уеви своему въ Суждаль, моляся ему: «Отце господине! удержи Галичь подъ мною, а язь Божій и твой есмь со всимъ Гали-



tunc constitutam invadit, et singulis vim hostilem inferens, templa, oppida, vicos, villas spoliat aut exurit, matronas, ingenuas, et nobilium sponsas et natas aliquantamque agrestium multitudinem captivat, et versus *Kiow* praedam huiusmodi celeriter transportat, eaque venundata, infelicem suam et suorum sustentat et explet famem. Non tulit *Cazimirus Polonorum* Dux et Monarcha suorum captivitatem et cladem sed dato *Nicolao Palatino Cracoviensi* exercitu, *Wladimirum* ex *Kiouiensi* ora, nusquam consistere, aut congredi ausum, propellit, suosque captivos, partim armis, partim pretio exoluit, et in libertatem restituit. Non quievit tamen *Wladimiri Haliciensis* Ducis rabies, sed in silvas alpesque invias cum suis se transferens, illis pro praesidio utebatur rugientemque suam, et suorum esuriam vicinarum regionum spoliis sustentabat.

(Lib. VI, pp. 556—557).

1188.

Nusquam terrarum *Wladimirus Haliciensis* Dux propter recens et iniquum facinus, quo in *Cazimirum* Ducem et Monarcham regionemque *Polonorum* deliquerat, tuto consistere ausus, quem *Cazimirum* etiam per invia loca, et in quae se abdiderat lustra, ad necem et captivitatem ordinabat inquiri, sceleris commissi poenam debitam pensurus, veritus ne in

чемъ, а во твоей волѣ есмь : гда>. Всеволодъ же Суждалъ присла ко всемъ княземъ : королеви въ ляхы, и води : кресту, на своемъ сестричѣ : лича не искати николиже : нимъ. Володимеръ же утверди въ Галичѣ, и оттолѣ не бы на нь никого же.

*Ип.* (П. С. Р. Л. II, 138—139)

\*) Сводъ польскихъ и русскихъ извѣстій у *Карамзина* (II, пр. 77).

periculum, ad quod quaerebatur insi-  
 derat, per crebros nuncios *Cazimi-*  
*rum* Ducem humillimis precibus, et  
 tandem data veniendi securitate, per  
 se ipsum protractus humi interpellat,  
 ut facinori suo atque errori veniam  
 tribuat et dementiae suae propitatio-  
 nem illi impendat, fidem et obsiquo-  
 um servitorem atque amicum, ut qui  
 riorem transgressionem geminata fi-  
 dei puritate resarciat habiturus. Ea hu-  
 ilitate et prece *Cazimirus* expug-  
 natus, *Wladimirum* infestum hostem  
 amicum suscepit, et suae grandi

*Poloniam* atque in se, praevari-  
 tionem facile ignoscit. Et cum satis  
 perque fuerit culpam remittere,  
 tamen clementiae, magnam be-  
 neficii exhibitionem, frequenti enim  
 angusto comparatoque exercitu, et in-  
 tem atque potestatem *Nicolai* Pala-  
 ti *Cracoviensis* commisso, in *Rus-*  
*iam* illum destinat, exulem *Wladi-*  
*mirum* et praedonem hostemque suum  
 Ducatum *Haliciensem* restitutus.

Ludibrium ea expeditio apud ex-  
 tras nationes habebatur, quae impos-  
 sibile censebat *Pannoniorum* Regem  
*Belam* et filium eius *Andream* ea  
 tempestate armis viribusque, et omni-  
 erum abundantia potentem, ex *Hali-*  
*ciensis* Ducatus possessione à *Polonis*  
 posse depelli. Sed et *Poloniae* baro-  
 nes eam expeditionem moleste fere-  
 bant, militesque aegrè in militiam  
 ibant dolentes amicum et vicinum  
 Regem indigna hostilitate percelli, et



hostem invisum amico non solùm iuxta poni, sed praeferri. *Nicolaus* itaque Palatinus *Cracoviensis* cum *Polonorum* exercitu *Wladimiro* etiam exule secum eunte ad *Halicz* perveniens, castrum *Halicense*, in quo *Andreas* filius *Hungariae* Regis secum *Hungaris* incluserat, obsidione vallavit. Et coactis agrestibus, castella munitionesque in circuitu aedificj et corona costrum angustat, magna cura providens, ne quid ad obsessos, noverat enim castrum exiguè victualibus provisum esse, posset inferri. Reficiebat *Hungaros* magna spes *Belae* Regis, quem cum magnis copiis venturum, et obsidionem propediem soluturum, cum ad id per aliquot nuncios sollicitatus fuerit, non ambigebant. Verùm cùm obsessi primùm fame marcescerent, tandem desperatio tarde sibi lati a Rege *Bela* subsidii animos incessit, propter quod ad *Nicolaum* Palatinum *Cracoviensem* Principem militiae missis caduceatoribus, de castro dedendo pacem componunt, pacti, vt incoblumibus omnibus in personis et rebus liceret excedere. In constituto quoque die castro reddito in *Hungariam* datis a *Nicolao* Palatino, ne quid hostile pati eos contingeret, ductoribus qui ad metas prosequerentur abeunt. *Nicolaus* Palatinus feliciter expeditione perfunctus castrum *Halicz* Duci *Wladimiro*, ita enim à Monarcha *Polonorum* *Cazimiro* iussus et doctus erat, restituit.

iureiurando obstricto, vt tam ipse, quam successoris sui Ducibus *Poloniae* subiecti et sinceriores sint, et et in eorum subiectione atque obedientia perpetuo, quicumque arma contra illos ceperint, perseverant. Maximam haec expeditio *Hungarorumque ex Halicz depulsio Cazimiro apud Ruthenorum* nationes peperit laudem et pavorem sui Principatus in omnes diffudit, efferentibus eum singulis quod Regis *Hungarorum Belae* manus evasit, qui hospitem et amicum coeperit, de Ducatuque suo eiecerit, quem *Cazimirus* quamvis infestum hostem clementia sua erexerit, atque in suum Ducatum fatigatis occupatoribus restituerit.

(Lib. VI, pp. 557—559).

1191.

*Haliciensis* Ducis *Wladimiri*, qui *Poloniae* fines hostili invasione vexaverat, per *Cazimirum* Principatum *Haliciensem* restitutio ante biennium, vt in superioribus explicavimus, facta, nemini baronum *Poloniae* satis placebat, clandestinisque colloquiis et tractatibus restitutionem ipsam frequenti sugillatione et usurpatione carpebant, virum morte dignum non solum punitio aliqua castigatum, sed etiam honore et dignitate auctum rem perniciosi exempli fore, et ad capita sua tandem redundaturam. Ea enim vastatione et impunitate caeteros *Russiae* Duces in *Poloniae* incursionem accendi, et suam vastationem,

tam cumulado favore promoveri, animarique omnium. Itaque baronum *Poloniae*, quorum zo principales erant, re huiusmodi alienatis, offensisque animis, seditio contra *Cazimirum* Ducem gliscere, et tandem in rebellionem apertam aspirare coepit. Principatumque *Cazimiri* ob praefatum nefas perosi, *Miecslaum Senem Maioris Poloniae* Ducem, a se alias exclusum in *Cracoviensem* Ducatum et Monarchiam, qui et ipse restitutionem suam omnibus ingeniis sollicitabat, restituendum decreverunt, tempusque componunt. Excesserat in id temporis *Cazimirus* Dux in *Russiae* partes quaedam negotia inter *Romanum Wladimiriensem* et *Wszewoldum Belzensem* Duces de finibus enim suorum Ducatum contenderant, compositurus. Id optimum tempus *Cracoviense* barones ad exquendum propositum rati, *Miecslaum Senem* iteris et nunciis accersunt, ut insuper Nobilium et civium atque vulgarium animos in restitutionem *Miecslai Senis* facilius inclinent, fingunt *Cazimirum* Ducem in *Russiae* partibus veneno propinato interesse. Sub hac taque spe *Miecslaus Senex* cum filiis, baronibus et militibus *Maioris Poloniae Cracoviam* adveniens, ab omnibus ordinibus, universisque baronibus, et nobilibus et civibus, debito honore et favore exceptus est, et tam civitas *Cracovia*, quam omnia castra et municipia in circuitu traduntur eius ditioni,

solus *Fulko Cracoviensis* Episcopus  
 um *Nicolao*, Palatino Cracoviensi  
 uno suo de armis *Vulpium*, a  
 liis et rebellione militum alienus,  
 stitutioni *Miecslai*, adversus, ne  
*Cracoviensis* in potestatem *Miec-*  
 veniret, providebat. Novam itaque  
 i *Miecslaus Senex* ex lignis  
 atis extruit, et fortissimis robo-  
 brevi spatio communit, castrum  
 i in *Bohemia* aedificat, et ali-  
 tum in *Cracovia* perseverat. *Cazi-*  
 is autem *Poloniae* Dux et Monarcha  
 stibus huiusmodi intellectis, illiico  
 osiam cum *Polonorum* paucis, et  
 lomano *Wladimiriensi* et *Wze-*  
*Belzensi* Ducibus, et *Nicolao* tunc  
 no advenit. Cuius adventu *Miec-*  
*Senex* audito *Posnaniam* refugit,  
 laum tamen filium et *Henricum*  
 icz militem, qui illi recuperatio-  
 Monarchiae crebris sermonibus  
 ere solitus erat in *Cracoviensi*  
 i, quod nuper erexerat, caeteris  
 astris et municipiis, et militum  
 et frequens praesidium reliquit,  
 entiam *Cazimiro*, donec ipse  
 novo militum supplemento praec-  
 n ferret, opposituros. Verum *Cazi-*  
 s Dux pro accepta à fratre *Miec-*  
 iniuria fremens et frendens, dum  
 osiam advenisset, castrum à  
 slao erectum, concurrente, ad  
 tam militum, quam agrestium  
 tudine, et de suo reditu atque  
 valetudine gratulante, nocte et  
 liu oppugnat, et fatigatis defenso-

ribus, nonnullisque peremptis tandem conquirat. *Boleslaus* etenim filius *Mieclai* senis parum spei in defensione fratris reponens, et seipsum et castrum quod tuebatur in potestatem et gratiam *Cazimiri* patru sui tradit, sed et caetera castra atque munitiones, quae in ditionem *Mieclai Senis* concesserant, illico ditioni *Cazimiri* reddita sunt. Et *Cazimirum* quidem Dux ea victoria modestissime usus, castrum novum incendit, et funditus exterminat. *Boleslaum* autem nepotem suum et omnes militares *Mieclai Senis* illic captos ad libertatem restituit, et benignè habitos amplissimè insuper muneratos, in propria remittit. Solus *Henricus Kietlicz*, cuius consilio constabat *Mieclau Senem* regi, et ad recuperandam Monarchiam impelli, et qui omnes dissensionis civilis inter fratres fuerat occasio ad Ecclesiam maiorem, et in eius criptam sceleris sui conscius, ibi se latere posse existimans confugerat, ibique latitabat. Cumque irrumpentibus *Ruthenis*, super muros Ecclesiae, animo et intentione res et clenodia Ecclesiae, omnemque suppellectilem diripiendi tumultus fieret, clamores à sacerdotibus et ministris Ecclesiae et *Polonorum* gentibus attoluntur ad *Cazimirum* Ducem et eius patrociniū, ut Ecclesiam *Cracoviensem* à *Ruthenorum* invasione et expilatione defendat, certatim imploratur. Qui accedens insultum *Ruthenorum* compescuit, et

Ecclesiae, ne ab eis diriperentur  
 mosè defendit. Interea *Henricus*  
*etlicz* ex cripta tumultu audito,  
 cessus, catervis vulgi tamquam igno-  
 permixtus, de castro nitebatur,  
 sperabatur effugere, quod cum fa-  
 nequiuisset, captus ad *Cazimi-*  
 Ducem deducitur, quem Dux  
 ris confusum et alapis caesum, Duci  
 rano in captivitatem tradit, et ne  
 lius inter fratres seminarium fu-  
 dissidii esset, ipsum in exilium  
*Russiam* relegat, ubi consenescent  
 itur, *Romanum* autem *Wladimi-*  
*sem*, et *Wszewoldum Belzensem*  
 es cum *Ruthenorum* copiis quo-  
 a sibi tulerant auxilia in *Rus-*  
 remittit. Vt autem tam clemens,  
 que liberalis in *Boleslaum* nepo-  
 que deuictos *Cazimirus* esset,  
 r fuit *Zdzislaus Gnesnensis*  
 uepiscopus, vir praeter insitam fa-  
 liam rarae et singularis industriae.  
*Cazimirum* Ducem ut in *Boleslaum*  
 tem et signulos *Mieslai* milites  
 tam clemens, quam munificus esset,  
 ns, si secus ageret, bellum atrox  
 m inter se, et fratrem *Miecslaum*  
 iturum, si modeste se gereret,  
 tus cessaturum, facile perucit.

Pontificem *Gnesnensem* opinio  
 lit, *Mieslaus* enim *Senex* Dux  
 oris *Poloniae*, tanta *Cazimiri*  
 clementia et liberatitate magis,  
 armis expugnatus, omnium iniu-  
 m, quas à *Cazimiro* pertulerat  
 erata memoria, in puram et inte-



gram mediatoris optimi, praefato *Petro Gnesnensi* Archiepiscopo vicem agente, concordiam et reconsiliationem rediit, ac ipsum de caetero mira charitate et veneratione coluit, nec eo superstite ad mouendum bellum pro recuperanda Monarchia poterat induci.

(Lib. VI, pp. 561—564).

1194.

*Russiae* Principes conventu apud *Kiouiā* celebrato, expeditionem contra *Polowconum* regiones assidua irruptione vastantes indicunt. Itaque quam primum tempus aestivale advenit, *Suantoslaus Wszewoldowic Kiouiensis* Dux, *Rurik Roscislawic, Chleb Suantoslawic, Chleb Iurgieniec Turowiensis, Wlodimirus Chlebowicz, Mscislaus Romanowic, Izaslaus Davidowic, et Wszewoldus Mscislawic* Duces *Russiae*, item milites *Halicenses, Wladimirienses* et *Lucenses* per *Romanum* Ducem *Wladimirienses* transmissi in terram *Polowconum* adveniunt, et die 20 Iunii cum *Polowiciis* in maxima et forti multitudine in occursum eorum euntibus congressi *Polowcos* de sua virtute gloriantes, caede magna in brachio Dei configunt et prosternunt, multisque caesis aut captis, paucis vero effugientibus, castris et tabernaculis eorum potiti, praedis et spoliis onusti victores cum gloria revertuntur.

(Lib. VI, pp. 569—570).

1194.

Parem et ampliorem famam et glo-

6692 (II. C. P. J. II, 128—129)

6693 (II. C. P. J. II, 129—134)

riam, quam *Russiae* Duces in *Polowconum* vastatione consecuti fuerant, *Dux Russiae* sibi comparaturus, cum duobus filiis suis de *Sewior* et matre suo *Wszewoldo Olchowic* et militibus de *Tzerniew* et *Nowogrod* vadit contra *Polowcos*, et quamvis nobiles eorum copias prostravissent, una cum victoria non contenti constituerunt ire ultra flumen *Don*, omne genus *Polowconum* deleturi, et tanto insigniorem laudem habituri, quanto longiore, et quam nemo ante illos tentare ausus fuerat, exegissent viam. Interim tamen *Polowconum* ingens multitudo eis prope *Don* occurrens, cunctos conflixit et delevit, neminem ex hac clade superstitem esse sinens. In *Russiae* poshaec terras circa *Perzaslaw* irrumpunt, et omnia castra in flumine *Sula* comprehendunt.

(Lib. IV, p. 570).

1195.

Sublimationem *Ieszkonis Albi* in *Cracoviensem* Principatum ex morte *Cazimir* vacantem, per *Fulkonem* Episcopum *Cracoviensem* *Cracovienses* que et *Sandomurienses* milites factam, se neque ausato, neque consulto *Miecslaus Maioris Poloniae* Dux moleste ferens, frequenti suorum consilio advocato, quantum animo ab id consternatus sit, quantis vexetur uraturque cruciatibus, quantam illi, et suis, immaturi pueri in Regnum, quod sibi debebatur, evectio ignominiae materiam attulerit, et in posterum allatura

6703. Романъ же улюбдся тестя своего, ажъ ему извергль крестныя грамоты, и ѡха въ Ляхы помочи дѣля ко Казимричемъ;—и рекоша ему Казимричи: «мы быхомъ тобѣ радѣ помоглѣ но обидити насъ стрый свой Межька, ищеть подѣ нами волости; а пережѣ оправити насъ, а быхомъ былѣ вси Ляхове не разио, но за одинѣмъ быхомъ щитомъ былѣ съ тобою и мстили быхомъ обиды твоя». Романъ же улюбивъ съвѣтъ ихъ и послушавъ ихъ, и поѡха



sit, edicit, omnem culpam in *Fulkonem* Episcopum et *Cracouienses* milites retorquet, quos propterea Principatum puero mandasse disserit, ut Principatus totius administratio penes illos consistat, et appellatione quidem vana *Leszko* Princeps in fascibus appareat, illi revera actione imperium gerant, et exercent, et in tenera quidem ac parvula aetate *Leszkonem* et *Conradum* nepotes suos blandè tractari, dum verò ad maiorem aetatem pervenient deleri illos à *Cracoviensibus* baronibus veneno, et occupari stirpe Ducali sublata, astruit Principatum. Nec nunc primum *Cracovienses* Proceres sed altera vice ingnominosae exclusionis notam sibi inussisse. Et quamvis patienter fratre *Cazimiro* vivente, utrumque tulerit, civilem cladem stragesque domesticas vitaturus, eum tamen quae nuper erupit, nulla ratione passurum, cum multiplici respectu velut natu maiori *Cracoviensis* sibi quandam non legitime ereptus debeatur Principatus et cura puerorum nemini magis, quam sibi, qui alter pupillorum parens sit, contingat, armis eatenus ignominiam, et iniuriam à *Cracoviensibus* sibi illatam rescindendam fore aut gloriosa morte occumbendum, ne sua despectui et irrisioni habeatur aetas, decrevit, et cum universi propositum animi sui, velut efficax et necessarium commendassent, armari suos omnes in id bellum, quantum celerius quantoque expeditius iubet. *Boleslaum* deinde Du-

на Межьку со сыновци его съ Базимеричи, сдума съ мужи своими, рекъ: «аж примучю сихъ, а Богъ ми на нея поможеть, и тогда совокупивъ всехъ на одно мѣсто, исполню съ ними честь свою и хотѣнїе мысли своея нагѣзу;» и то помысливъ въ сердци своемъ и поѣха противу Межьць битися. Межька же приславъ противу ему и не хотише битися съ нимъ, но веляшеть Романови, абы и уладилъ со сыновци его; Романъ же не послушавъ ихъ и ни мужий своихъ, и да ему полкъ. И ударихася Ляхове съ Русью, и потопташа Ляхове Русь, и побѣди Межька Романа; и избивша въ полку его Руси много и Ляховъ своихъ; а самъ утече къ Казимиричемъ въ городъ, и оттуда взяли и дружина его, несоша и къ Володимерию.

Ии. (П. С. Р. Л. II, 145—146).

**cem Altum Wratislaviensem et Mieslaum Opoliensem et Ratiboriensem**  
**Duces**, nepotes suos, filios *Wladislai*  
**exulis**, item *Msczugium* Ducem *Pomeraniae*  
**sibi** personalia subsidia multifaria ex-  
**hortatione** et prece accendit. Iustus  
**tamen** bellum habiturus, nuucium ad  
*Fulkonem* Episcopum Baronemque  
*Cracouiensem* mittit, requirens et subli-  
 mationem nepotis Leszkonis Ducis velut  
 iniustam, et in suum praeiudicium atque  
 dedecus reduntantem rescindi, et se in  
 administrationem et regimen Monarc-  
 hiae Polonorum et Principatus Craco-  
 viensis admitti. *Fulkone* autem Epis-  
 copo et Baronibus *Cracouiensibus*,  
 quod sibi ad Monarchiam et Principa-  
 tum *Cracouiensem* competere astrue-  
 bat, iustiori confutatione refellentibus,  
 et se antequam scita, et decreta sua  
 abrogari, pupillorumque haereditates  
 occupari patiantur. honesta prius mor-  
 te morituros respondentibus, *Mieslaus*  
*Senex Majoris Poloniae* Dux contra  
*Cracouienses* milites arma sumit, habens  
 in suo comitatu *Mieslaum Opolien-  
 sem et Ratiboriensem et Iaroslauum*  
 filium nepotis sui germani *Boleslai*  
*Alti*, *Wratislaviensem* et *Msczu-  
 gium Pomeraniae* Duces et filium suum  
*Boleslaum*, copiasque tam equestres  
 quam pedestres, versus *Cracouiam* Mo-  
 narchiam resumpturus, alacri et in-  
 genti spe plenus procedit, auxiliariis  
 Ducibus gradu tardiori agmen suum in-  
 sequentibus, nullo autem pacto crede-

bat *Cracouienses* milite secum in demicationem venturos, sed pactis et conditionibus illum pro Principe et Monarcha abrogato *Leszkonis Albi* Principatu facile accepturos. Non ignari *Cracouiensis* Barones et milites, quanto studio et cura, qualique animo et apparate quanto denique copiis *Mieslaus Senex Maioris Poloniae* Dux bellum ipsis indicturus procedebat, arma et ipsi de Principatibus *Cracouiensi*, *Sandomiriensi*, *Lublininsi*, *Masouiensi*, *Cuiaiuensi*, *Brestensi* supra *Bug* fluvium sito, caeterisque *Russiae* oris, quae *Cazimiro* dum vivebat parebant, expediunt, *Romanum* insuper *Mscislawic Wladimiriensem* Ducem, et filiorum *Cazimiri* Ducis affinem, per *Cazimirum* multis beneficiis obstrictum in sui suffragium accersunt. Tribus quoque agminibus, quorum unum *Nicolaus* Paltinus *Cracouinsis* alterum *Gouoritius* Palatinus *Sandomiriensis*, tertium *Romanus Wladimiriensis*, alias *Lucensis* (?) Dux ducebant, *Mieslao Seni Maioris Poloniae* Duci et suis auxiliariis obviam procedunt, populationem agrorum et villarum, quibus iam *Mieslaus Senex* ignem iniicici iusserat, prohibitori. Iam usque in *Andrzejouiense* coenobium et oppidum in *Cracouiensi* dioecesi situm, *Mieslaus Senex* cum suo tantummodo exercitu pervenerat, exinde ad fluvium *Mozgawa*, quatuor à monasterio praedicto miliaribus decurrentem, stativa posuerat, dum *Cracouiensium*

tum nunciatur exercitus hostilis ad-  
 esse. In eo itaque loco infestis acie-  
 uterque exercitus concurrat. *Cra-*  
*cienses* enim milites nondum auxi-  
 s Duces *Mieslao* scientes adve-  
 ne, ne simul cum omnibus pug-  
 cogerentur, acis *Mieslai* facilio-  
 Victoriam cosecuturi invadunt. Et  
 trum cornu *Romanus* Dux, dex-  
 Palatinus *Cracoviesis Nicolaus*  
 bat, *Gouaritius Sandomiriensis*  
 tinus in subsidiis relictus erat. Ad  
 erum diei praelium extractum est,  
 in tertiis coeptum esset, et miro  
 nandi ardore ab utrisque certabatur,  
 nvis in utroque exercitu fratres cog-  
 affines, soceri, generi, variarumque  
 assitudinum homines constiterant,  
 o tamen animum, nemo fervorem  
 remisit, nemo fratri cognato, aut  
 o indulsit, sed mutua se coede  
 mcantes, iuxta, atque inter infestis-  
 s, et perpetuo odio dissidentes ho-  
 bellum gerebatur. Quapropter  
 ra parte referente gradum, strages  
 enda cadaverum utrinque edita est.  
 Duces quoque ipsos, qui suis la-  
 auxilium, praelio se praelium resti-  
 ri immiscuerant, clades pervenit.  
*Mieslaus* siquidem *Mieslai Senis*  
 s, sub patris conspectu lancea tra-  
 us, ex equo desiliens expiravit,  
*Mieslaus Senex Maioris Polonie*  
 : à *Gregoreo* milite vulneratus, in  
 tem mucrone crebros ictus repente  
 atur, ni galea detracta se *Miec-*  
*um* et Ducem, parcique sibi et



misereri postulando exclamasset, maiestatis autem suae, et caniciei terrore, milites *Gregorius* percussus, non solum ferro abstinuit, sed etiam ex acie eductum, ne à quopiam alio violaretur, fuga celeri sibi consulere persuasit. *Romanus* insuper *Mscislawicz Wladimiriensis* Dux pluribus vulneribus adverso pectore acceptis, dum suos *Ruthenos* partim stratos, partim fuga dilapsos conspiceret, e praelio et ipse periculum vitaturus declinat. Multis denique militibus de utraque parte aut occisis aut vulneratis, praelium diremtum est, quod tam horrendo, et crudeli mortegestum est, ut uterque exercitus cruenta referens vulnera, pro victo abierit, et nemo in certamis loco compertus est, aliter, quam pectore adverso cecidisse. Cognata arma, acies fraternae, vexillorum signa communia, unius patriae, unius linguae, infestis eo primum tum die bellum gessere animis. Solus *Miecslaus Laskonogi* Dux eadem die caeteris diffugientibus, in certaminis loco permansit, solusque sibi soli cecisse victoriam gloriabatur, utroque exercitu ex certaminis loco diffluente et dilapso. *Miecslaus Opoliensis* et *Ratiboriensis* Dux, qui et ipse partes *Mieczlai Senis Maioris Poloniae* Ducis inuasurus, tardius egressus, praelio non interfuerat, cum nepotesuo *Iaroslao Boleslai Alti filio Wratislauensis* Ducis, et suis copiis, advenit, eosque qui de *Seni* exercitu diffugerant, recolligens, in certa-

**minis** loco concedit, ac signis erec-  
**tis** quasi victoris in morem constitit.  
**Cui** et eam ipsam exultationem  
*Houoritius* Palatinus *Sandomirien-*  
*sis*, ad quem reliqui disturbati *Crac-*  
*couiensis* exercitus se applicaverant,  
 erepturus, nulla, suorum paucitate et  
 recenti clade percussus inita ratione,  
 occurrens, accerimè pugnat, et potio-  
 ribus de suis amissis, caeteris diffu-  
 gientibus, numerositate hostium supe-  
 ratas, in hostiles manus fugere turpe  
 ratus vivus venit, et longam captiuita-  
 tem apud hostes, antequam manu mit-  
 teretur pertulit. *Opoliensis* Dux  
*Mieclaus* cum nepote suo *Iaroslao*  
 ne iterum à *Cracouiensibus* militibus  
 insectaretur, veritus, ex praelii loco  
*Gouoritium* Palatinum *Sandomirien-*  
*sem*, et nonnullos alios *Cracouienses*  
 milites captiuos, spoliaque relati  
 triumpho secum ferens discedit. Et ab  
 exploratoribus et nunciis doctus *Miec-*  
*slauum Senem* grauius vulneratum lec-  
 tica in *Posnaniam* deferri, exercitum  
 vero suum et nepotis in *Slesiam* reducit.  
 Sollicitus de futuro belli inenudi eventu.

*Fulko Cracouiensis* Episcopus in  
 villa sua *Dzierzazna* duobus miliari-  
 bus a conflictu distante substitit, et  
 inter spem atque metum positus, obse-  
 crationibus et lachrimis suis victoriam  
 cedere precabatur. Advenit interea ex  
 praelio aliquis fugiens, et Pontifici  
 de exitu belli auide sciscitanti, res-  
 pondet, magna caede *Cracouienses*,  
*Sandomirienses* et *Romanum Ducem*

*Wladimiriae* cum exercitibus eorum per *Miecslauum Senem Maioris Poloniae* Ducem contritos esse, et tam Palatinos quàm *Romanum* in acie primoribus cecidisse, *Miecslauum* que *Senem* triumphali pompa insignitum, et spoliis atque signis debellatorum a se hostium onustum, celeri cursu ad occupandam *Cracouiam* contendere. Nondum is relationem suam absoluerat, et unus quidam, itemque alius et alius diversum ferentes successisse casu adveniunt.....

(Lib. VI, pp. 570—573).

1198.

*Wladimirus Haliciensis* Dux beneficio, brachioque *Cazimiri* olim *Poloniae* Ducis et Monarchae ad *Haliciensem* Principatum, à quo per *Pannonias* deiectus fuerat, restitutus, morte absumptus, dum nullum superstitem reliquisset haeredem, magnam inter *Lezskonem* et *Conradum Polonorum* Duces eorumque curatores *Cracouiense* que milites ab una: et *Ruthenos, Ruthenorumque* Duces partibus ab altera, dissidii suscitauit procelam, iure quidem et aequitatis ordine, foedere insuper cum *Cazimiro Polonorum* Duce per *Wladimirum*, dum restitutus esset, icto, *Haliciensis* Principatus ad *Poloniae* Regnum et ad filios *Cazimiri* super quo et *Halicienses* milites sacramento addicti erant, debebat devolutus censi, multorumque Principum *Russiae* Ducatum praedictum sibi in feudum (?)

i deposcetium ambitio, plures sedi-  
um rumores concitatura videbatur.

quos antequam latius serperent  
rimendos, *Nicolaum* Palatinum  
*scouensem* cum copiis tam eque-  
bus, quam pedestribus in *Haliciam*  
providendum de Ducatus vacantis  
a, et vt in formam redigi, Regno-  
*Poloniae* uniri posset, ordinan-  
mitti placuit. In lachrimis illico  
*rako* Dux resolutus, ne se desere-  
sed in illius expeditionis comitem  
assumeret, primum curatores,  
de consiliarios singulos blandis  
rens amplexibus precabatur.

Et dum tam mater ducissa *Helena*  
m consilarii resisterent et satius  
m in aula interim manere persua-  
ent. Quantum, inquit, refert quod  
na muta et animi sensu carentia  
iscum itura sunt, et ego Dux vester  
irus, relinquer. Assumite precor  
, vt virorum contubernio fortium  
is euadam, quoniam inter foemina-  
i greges me taedet pudetque amp-  
esse. Quod si non impetro se-  
r, vel uno tantummodo comite con-  
tus, vestra vestigia. His alique ser-  
ribus suam indolem futuram expe-  
entibus usus, consiliariis animum  
alem certatim efferentibus, vt se  
merent, perucit. Insequenti itaque  
itam numero dum in *Halicz* pe-  
nisset *Halicienses* illi primum oc-  
unt, et velut Dominum suum legi-  
um (?) devotius suscipiunt et ado-  
t, idque primum ab eo precantur,



vt solus illis imperet, solus *Haliciensem* administret regatque Principatum, aliorum Russiae Ducum execratos se, vel honesta morte perituros, pronunciant ditionem. Collaudato et blande habitos Dux *Leszko* precedere iubet, verum illis *Leszoni* et suis curatoribus infensi, quod rumore vulgato cognoverant, *Romanum Mscislawic* Ducem *Wladimiriae* sibi pro Duce et praeside *Leszkoem* locaturum, armis correptis ab *Leszoni* ut hosti procedunt. Sed cum levi negotio primae eorum turmae fusae fugataeque, postremae quoque, in quibus erat ingens peditum multitudo, metu percussae, fuga dilapsae essent, et *Leszko* ad oppugnandum *Haliciense* castrum properaret, *Halicienses* missis caduceatoribus, petita obtentaque venia portas castri *Leszoni* aperiunt, et omnia quae imperarit se facturos reprobant. Plenam et castri et totius *Haliciensis* Ducatus *Leszkone Polonorum* Duce possessionem consequuta tum demum inter competitors de Ducatu *Haliciensi Russiae* Duces in altius certamen res venit, et post longa litigia inter eos ventilata, caeteris a proposito resilientibus, solus *Romanus Mscislawic Wladimiriensis* Dux, mortui *Haliciensis* Ducis nepos germanus (?), sibi Ducatum *Haliciensem* conferri ratione et respectu multiplex deposcebat. Hisque caeteros Duces *Russiae* a petendo Ducatu *Haliciensi*, tum rogando et persuadendo,

terrendo averterat. Apud Ducem  
 de *Polonorum Leszkonem* et  
 consiliarios in praefato Ducatu  
*iensis* petendo, multiplicibus in-  
 usus supplicationem suam quotidie  
 adminiculis subornabat, iniquum  
 ducens, ut patrum sui germani  
 litas ad alium, quam ad se per-  
 ra ampliorem sibi mortis patrum  
 et dolorem. Neminem praeterea  
 adeo meritum inter Duces cui-  
 cium illud praestari aequum esset,  
 sua in *Poloniae* et Ducem  
*onem* praestita, recentia stigmata,  
*ozgauam* accepta, et plures sui  
 illic desiderati testarentur.  
 gebat his causis minas, iniuriam  
 si à Ducatu *Haliciensi* et  
 patrum excluderetur, armis et  
 hostilitate facultateque se vocife-  
 daturum. Difficilis apud *Leszko-*  
*Poloniae* Ducem et consiliarios  
 iusce rei decisio visa, consum-  
 e illius in plures dies (sub  
 Dux *Romanus* submissus se  
*Halicensem* Ducatum, non iure,  
 ecario, non in proprietatem et  
 i, sed in procurationem, et regi-  
 mporaneum sibi petebat mandari)  
 it. Nemo erat ex consiliariis  
*orum*, cui satis placeret tam  
 dum Ducatum *Romano* satis  
*Ruthenos* diviti et potenti, ne  
 erbiam calcitraret erectus, et ex  
 hostis infestus fieret conferri,  
 acatum ipsum *Polonorum* Regno  
 necessarium, pluresque allaturum

commoditates vniri, *Haliciensium* in-  
 super Baronum et militum querelis et  
 precibus movebantur, qui sibi callidum  
 et versipellem Principem varia tyran-  
 nide in se usurum dari et praefici  
 abhorrebant. Offerebant praeterea  
*Leszkoni* Duci *Polonorum*, si in  
 formam provinciae redacti *Romano*  
 non committerentur, auri, argenti,  
 gemmarum, vestium, equorum, boum  
 et armentorum certam quantitatem  
 annis singulis pensuros. Movebant ista  
*Leszkonem* Principem, et *Polono-*  
*rum* Consiliarios, respectus tamen  
 futuri cum *Romano*, si refutatum iri  
 suas preces contingeret, belli, et su-  
 per impendens à *Miecslao Sene*  
*Maioris Poloniae* Duce hostilitas,  
 ne pro uno et eodem tempore a  
 fronte et tergo urgerentur, *Leszko-*  
*nem* Ducem et *Polonorum* consilia-  
 rios pervicit, vt propriis commoditati-  
 bus et caeterorum Ducum *Russiae* et  
*Haliciensium* militum petitionibus  
 neglectis *Haliciensem* Ducatum *Ro-*  
*mano Wladimiriensi* Principi subiec-  
 tum, illum fidum sibi putantes futu-  
 rum, conferrent, ipsumque tunc de  
 Ducatu praefato investirent, et illius  
 possessionem non sine *Haliciensium*  
 amaro cruciatu, multiplex malum sibi  
 ominantium traderent, *Romano* fidem,  
 devotionem et obedientiam in Ducem  
*Polonorum Leszkonem*, aequitatem  
 vero et iustitiam in *Halicienses* mili-  
 tes et subditos, se iureiurando obstrin-  
 gente, et vovente custodenturum. In

nodum *Halicensium* rebus  
tis, *Lesko* Dux cum sua mili-  
*cousiam* repetit.

VI, pp. 576—578).

1199.

*enorum* Dux *Suantoslai* 6072 (П. С. Р. Я. II, 153—144).

*isis* moritur et in Ecclesia  
*illi*, quam pater suus *Czerni-*  
*is* Dux fabricaverat, sepelitur.  
as mortem *Rurik Roscislawicz*  
ud *Kiouiensem* principatum  
sed cum per *Kiouiensis* tem-  
pocessu pulsus esset, ad *Polow-*  
fugit \*),

VI, p. 580).

*ciensem* Provinciam *Romanus*  
*niriensis* Dux, favore, libera-  
largitione *Leszkonis Albi Po-*  
n Ducis consecutus, *Halicien-*  
rimum coepit blandus esse, mox  
et ad extremum truculentus,  
sponsio, fidesque quam de  
*Halicensi* Principatu in ius-  
aequitate Duci *Polonorum*  
praestiterat, fuit constans et  
; sed iureiurando et foedere  
cato, primos *Halicenses* ni lho-  
illo suspicantes, ad se vocatos  
; è quibus quosdam publicet ruci-  
o, alios infodit mergitque, sabulo,  
mbratim discerpit, alios excoriat,  
nterat, pluris quasi lignum ad sta-  
gatos missilibus conficit, vario-  
tis genere interemit. Dum au-  
isorum militum affines, con-

: cuius... confugit Рюрикъ изгнанъ былъ Романомъ уже въ 1202 г.  
?. Л. I, 175—176).

sanguinei et filii, et ferè universa nobilitas, tam foeda crudelitate percussa, in vicinas regiones diffugisset, omnem suis eiulatibus et querelis in *Leskonem Poionorum* Ducem et *Polonos*, quod sibi tam efferum nil praeter humanam effigiem humani habentem Principem praefecissent, culpam retorquentes, *Romanus* suis artibus usus exquisitis blandimentis et promissionibus illos evocat, et parumper in honore et favore habitos variis tandem exeruciatos interficit tormentis, et fere universam *Halicensem* nobilitatem tyrannide sua necat, et extinguit, solitus eo pro excusando suo scelere, quasi solenne quoddam et coeleste oraculum existeret, uni proverbio: neminem melle apum nisi prius examen oppresserit, secure vesci posse. Tantum autem terrorem sua truculentia et tyrannide, non propriis tantummodo, sed et finitimis ingesserat, tantum sibi famae et potentiae brevi quaesierat, ut facile omnibus *Ruthenorum* imperaret provinciis, et singulos *Russiae* Principes haberet tributarios et subiectos. Quae res ne in *Polonorum* perniciem verteretur saepè *Polonos* affligebat *Romani* tyrannidem in se quoque ominantes aliquando recisuram.

(Lib. VI, pp. 580—581).

1202.

Expulsionem suam *Ruric Roscisla-*  
*vic* à *Kiuviosi* Ducatu accerbè ferens,  
*Polowconum* ad quos confuerat, pactus in notabili numero suffragia, ha-

6711. Мѣсяца генваря въ 2 день  
на память св. Сливестра папы  
Римскаго, взять бысть Быевъ Рю-  
рикомъ, и Ольговичи, и всею По-

etiam in suo comitatu filios, venit contra *Kiow*, et nemine is eum stare aut castrum *Kio-* defendere audente, castrum *Kio-* *Polowconum* multitudo et fe- civitatem multifaria clade, cru- et spoliis affligens, in omnes Ecclesias, monasteria, aedesque catas, ac ministros eius desaevit, do Metropolitanam Ecclesiam *phiae*, et omnes alias. Univer- m senibus et infirmis partim truci- artim coecatis sacerdotes, monac- nachos et omnes *Kiouienses* Boia- ves, et plebem communem, cum is, et parvulis, et lactantibus, in a- tem et regionem suam deduxit. etiam sub eodem tempore fue- *Mscislaus Wladimirowic* et *laus* Dux cum militia sua per- cos, quibus malis patrat, *Ru-* sede *Kiouiensi* vastata et pene consedit.

VI, p. 589).

1204.

*nanus Wladimiriensis* Dux qui sessione et munificencia *Lesz-* etiam *Haliciensem* adeptus principatum, cognoscens illum à

ловецькою землею. И створися ве- лико зло въ Русстѣй земли, якого же зла не было отъ крещенья надъ Бывомъ, напасти были и взятыя. не яко же нынѣ зло и сѣтся: не токмо Подолье взяша и пожгоша, ино Гору взяша и митрополью свя- тую Софью разграбиша, и Десятин- ную святую Богородицу разграби- ша, и монастыри всѣ, и иконы од- раша, а иныѣ поимаша, и кресты честныя, и сеуды священныя, и книги, и порты блаженныхъ пер- выхъ князьи, еже бяху повѣшали въ церквахъ святыхъ, на память собѣ, то все положиша собѣ въ по- лонѣ. (Яко же глаголетъ пророкъ Давыдъ..... то все стася надъ Кіевомъ за грѣхи наша: черницы и черницы старыя изсѣкоша, и попы старыя, и слѣпыя, и хромыя, и сухія, и трудоватыя, та вся из- сѣкоша, а что чернцовъ инѣхъ и черницъ инѣхъ, и поповъ и попадей, и кіяны и дщери ихъ и сыны ихъ, то все ведоша иноплеменици въ вѣжи къ собѣ; тогда же яша и Мстислава Володимерича Ростиславля дружина Ярославича и веде Ростиславъ къ Сновьску къ собѣ... *Радз. Тр.*) (П. С. Р. Л. I, 176).



Monarchia et principatu *Cracoviensi*, excidisse, et tantummodo ad *Sandomiriensem*, *Lublinensem*, *Masouiensem*, *Cuiquiensemque* Ducatus reductum esse, contemptui illum, tùm propter diminutam potentiam, tùm propter lascivam, et nondum ad virilem aetatem pertingentem, et cuilibet iniuriae opportunam, habere coepit, in rebellionem quoque versus, pensa hactenus denegat tributa, et se non vasallum, neque subiectum, sed hostem infestum *Leszkoni* et suis Ducatibus declarat. Nam et negotiantes in terris suis *Polonos* singulis fortunis dispoliat, et commercia illis cum suis subditis de caetero interdicit. Ad haec terras *Sandomiriensem* et *Lubliensem* suis finitimis, primum clandestinis, mox etiam publicis excursionibus invadit, et vexat. In plerisque quoque locis praesidia locat, et milites in frequenti numero illis imponit, terras *Leszkonis* vastaturus. Tulit aliquanto tempore *Leszko* Dux atroces huiusmodi iniurias, et missis ad *Romanum* Nunciis, redire ad bonam mentem monebat, existimans se illius temeritatem benevolentia magis, quàm hostilitate reciprica sanaturum. Verùm dùm *Romanus* ex verbis et legationibus *Leszonis* inflatus magis quam correctus nihil pacificum responderet, repressalibus *Leszko* vti coepit, et vicissitudinariis ordinatis praesidiis, *Ruthenos* temerè progressos et ad spolia effusos, aliquod certaminibus prosperis

travit, eorumque insolentiam brevi  
mpescuit.

(Lib. VI, p. 594).

1205.

Excursionibus privatis et levibus  
*Romaus Mscislawic Wladimirien-*  
*is Haliciensis Dux, Cazimiri olim*  
*Cracouiensis et Sandomiriensis Du-*  
*Cis germanus nepos ex sorore non*  
*contentus, quibus hactenus Polonorum*  
*oras vexaverat, in eam temeritatem*  
*grassatus est, vt Leszkoni et Conrado*  
*Principibus et Dominis suis, quibus*  
*fidem et subiectionem iureiurando se*  
*servaturum obligaverat, generale bel-*  
*lum inferre, et Principatum eorum non*  
*horreret inuadere. Animum siquidem*  
*Romani magnum suapte ferocem opes*  
*immensae tyrannide quaesitae, Russia*  
*ferè vniversa subacta, equestres et pe-*  
*destres copiae ex ipsa Russia coactae,*  
*Polonorum imperium laceratum et*  
*distractum et in plures scissum Prin-*  
*cipatus, Procerum Regni schismata et*  
*discordiae, Ducum quoque ipsorum*  
*Leszkonis et Conradi semiplena*  
*aetas ad inferendum bellum magnopere*  
*accendebant. Accentis et durior res-*  
*ponsio legationi suae per Leszkonem*  
*et Conradum facta. Dum enim pete-*  
*ret et moneret pro damnis et impen-*  
*sis circa dimicationem in Suchodol,*  
*contra Miecslaum Senem factam sibi*  
*satisfactionem impendi, et omnem*  
*oram terrae Lublinensis in perpetuam*  
*possessione sibi tradi, resignari et in-*  
*scribi, responsum est: Nihil illum*

6714. Иде Романъ Галичскый  
на Ляхы, и взя два города  
Лядская; и ставшу ему надъ  
Вислою рѣкою, и отѣха самъ  
въ малѣ дружинѣ отъ полку  
своего, Ляхове же нахавше  
убиша и, и дружину около его  
избиша; прѣхавше же Галичане,  
взяша князя своего мертва и  
несоша и въ Галичь, и положиша  
и въ церкви святыя Богородицы;  
Галичане же цѣловаша крестъ къ  
сыну его Данилу.

(П. С. Р. Л. I, 179).



velut profugum et desertorem meruisse. Quo responso factus iratior, *Poloniam* magnis copiis invasit. Prius tamen quam exercitibus et copiis in unum congestis *Russiae* fines excederet, mittit *Romanus Mscislawic* Dux ad sui schismatici ritus *Wladimiriensem* Episcopum, nuncios speciales, cum donis, rogans, ut sibi in Polonicam expeditionem processuro, et triennio Polonos vastaturo, quo feliciter bellum tractet, et de hostibus trophæa referat, Pontificale autoritate benedicat. At *Wladimiriensis* Episcopus missa munera dedignatus, nunciis etiam benedictionem instantius flagitantibus respondet: Non se Romano Duci impia bella aggredienti, et Polonis, non tam iniustum quam execrabile bellum inferenti, cum saepenumero Poloni pro *Ruthenis* contra barbaras nationes pugnantes, capita sua morti et periculis obicere consueverint, benedicturum. Super, qua responsione Dux *Romanus* nimio exagitatus furore, Episcopo *Wladimiriensi* remandat, se eam contumeliam capitis Pontificalis truncatione, cum ex Polonico bello redierit, ulturum. Sed eius minas Episcopus *Wladimiriensis* negligens reintimat, frustra se terroribus exagitari, quoniam et mors sibi nunquam pro veritate pavida fuerit, et Romanus, an ex nefario bello rediturus sit, ignorat. Magnitudo fidei etiam in schismatico Episcopo admiranda. Maximis itaque et frequentibus copiis ex

**eque**stri et pedestri milite coadunatis,  
**primo** aetatis tempore *Romanus Ru-*  
*thenorum* Dux in terras *Polonorum*  
**lescendens**, *Lublinensem* regionem  
**ibi** finitimam primum invasit, castrum  
**ae** *Lublinense*, quod per praesidium  
*Polonorum* militum tenebatur, obsi-  
**on**e cingit et pro eius conquisitione  
**ures** conatus et studia *Polonis* probè  
**ce**m defendentibus, integro mense  
**te**ndere non destitit: Matronas, uxo-  
**s**, filias militum captivas in qua-  
**im** indagine ut pecora praecepit de-  
**neri**, et à suis *Ruthenis* permisit  
**mp**udice tractari. Interim autem *Lesz-*  
*konis* et *Conradi* Ducum iussione,  
**ex** *Sandomiriensi*, *Mazouensi* et  
*Cruaiensi* Provinciis grandis conflu-  
**xerat** versus *Sandomiriam* exercitus,  
**non** solum ex militaribus, sed etiam  
**ex** agrestibus collectus, quem etiam  
**aliqui** voluntarii milites ex *Cracouiensi*  
**Ducatu** coauxerant. *Romanus* ab  
**exploratoribus** factus certior, *Leszko-*  
*nem* et *Conradum* exercitibus collec-  
**tis** in armis esse, obsidione *Lublinensi*  
**soluta**, quam sibi minus prosperè  
**videbat** provenisse, in ultiores *Polo-*  
*norum* regiones, singula rapinis et  
**flammis** consumendo procedit. Minatur-  
**que** se non Solum Poloniae Regnum  
**vastaturum**, sed et paginam Diuinam  
**Latinorum** exterminaturum. Mittitur  
**itaque** *Fulko Cracouiensis* Episcopus,  
**cum** *Vito Plocensi* Episcopo, et cum  
**aliquibus** Baronibus ad furiam eius  
**mitigandam**, et pacem tractandam affe-

rendo satisfactionis aequitatem, si *Poloni* in aliquo foedera societatis temerassent. At ille in pectore versans, pacem pollicitans, et nuncios circumventos remittens, grassari in ulteriora coepit. Quosdam quoque clericos captivos ictibus sagittarum, iussit obrui, ut eliceret fidelem ab eis relationem, ubinam *Leszko* cum exercitu latitaret. Ad fluvium quoque *Vislam* perveniens, partim illum navibus et lembis, partim vadis in aliquot locis repertis, siccitate aestatis aquis illius diminutis superat, et ad oppidum *Zawichost* stativa ponit, illic eum consistentem frequentes sui exploratores de *Polonorum* adventu avisant. Quorum cum irrideret relationes, milites, quos pro excubiis tenendis transmiserat, exploratorum sententiam confirmant, sed cum his quoque *Romanus* diffideret et *Polonos* nequaquam secum pugnatos crederet, 19 die mensis Iunii *S. Gervasii* et *Protassii* martyrio dicata, sole oriente, *Leszko* et *Conradus* Duces cum *Polonorum* exercitibus quorum *Cristinus* Palatinus *Masoviae* erat ductor, advenint, et ordinatas acies decertare parati ostendunt. *Romanus* ex fastuoso trepidus factus, vix primas acies urgentibus et infestantibus eum *Polonorum* sagittariis explicare, in spatio arcto permisus, copias et ipse fusa tumultuario magis, quam legitimo more educit, et signis collatis dimicat. Ingenti clamore ab utroque exercitu sublato, infestis

anceis concursus est, et aequo pri-  
 mum Marte praelium gerebatur, *Polonos* quidem indignatio iusta, quod  
 Vasallus eorum nulla offensa laesus, ipsis  
 ultro bellum inferret, *Ruthenos* liber-  
 tatis memoria, et Dux ipse abhortans,  
 unumquemque ad sustinendum certa-  
 men accendebat. *Polonorum* Duces  
*Leszko* et *Conradus*, etsi exercitui  
 praesentes affuissent, pugnae tamen  
 propter aetatem interesse prohibiti,  
 paululum a certaminis loco declinantes,  
 exitum rei inter spem et metum an-  
 xii praestolabantur, in loca tuta cum  
 custodibus suis, si hostibus cessisset  
 victoria diversuri. Interim fervente  
 pugna primis *Ruthenorum* ordinibus  
 per *Polonos* contritis et prostratis,  
*Polonorum* res meliori, *Ruthenorum*  
 deteriori loco esse coepit. Abundante  
 tamen multitudine, et *Romano* integ-  
 ros pro cadentibus, aut vulneratis,  
 subducente, providentia et solitudine  
 Ducis *Romani* praelium in pluribus  
 locis inclinatum restituitur, *Poloni*  
 non *Ruthenis*, sed Duci *Romano*,  
 velut proditori fidefrago et transfugae  
 irati, ad illius occisionem ardentissimè  
 conspirant, et globo facto, *Romanum*  
 inter primos pignantem, ex insignibus  
 cognitum adorti invadunt. *Romano*  
 Duce gravissima cuncta observante  
 oculis manus universa militum, quae  
 circa illum conglobata, hactenus illum  
 egregiè defenderat, à *Polonis* deleta,  
 strenui ac fortissimi quique pugnato-  
 res, ante Ducis sui ora caesi, mutuo-

que cadentes fugam et Ducis *Romani*  
et caeterorum suorum *Rulhenorum*  
inhibebant. Inter haec *Romanus* Dux  
ultimi periculi videns sibi imminere dis-  
crimen iam enim et equus cui Vinsidebat,  
telis frequentibus confossus, excutere  
illum satagebat, per medias acies pro-  
rumpens, ad fluvium *Vistulam* per-  
venit, ubi equus coruens illum dese-  
ruit. Hinc verò maius obortam peri-  
culum, quonam modo manus illorum  
esset evasurus, et fluvium traiceret,  
tandem effoetam vt fertur, equam à  
suis sibi administratam ascendens flu-  
vium aegrè superavit, iumento quoque  
illi, quo adiutore fluvium traiecerat,  
non secus quàm parenti suo, pro sua  
salute egit gratias. Mixtus deinde fu-  
gentium suorum turbae promiscuum  
vulgus à *Polonis* fugientes insequen-  
tibus, et gregarium militem illum exi-  
stimantibus, obruncatus est. Dum  
insuper milites et gentes *Romani*  
Ducis qui periculum mortis fugiendo  
et tranando *Vislam* evaserant, in  
ripa altera *Vistulae* conglobati et  
densi, aliorum suorum commilitonum  
prospectando effugium starent, humus  
ripae ab unguis equorum, et gravitate  
in ea stantium, molem sustinere non  
valens, disrupta, dehiscens radicitus  
suffosa corruens, plures hostium cu-  
neos in *Vistulam* praecipitatos absor-  
buit. Gloria autem totius triumphi,  
tunc ex *Ruthenis* relati, in *Cristinum*  
comitem Palatinum *Plocensem* absque  
controversia conferebatur; qui et Prin-

p̄ militae erat, et suo astu et in-  
 stria pugnam confecerat. *Rutheni*  
 n̄ dudum in fugam spectassent,  
 i *Romanus* obstitisset, terga ver-  
 s̄, et in fluvium *Vislam*, a quo  
 c̄ longe pugnatum est, prout quem-  
 sors ferebat, coeci et desperati  
 i liunt, et in gurgites undarum pro-  
 i certatim vir virum premens, suf-  
 mbantur. Plerique etiam ripa *Vislae*,  
 p̄missum est, ad quam natando  
 ūebant, ab unguis equorum contrita,  
 lente absorpti sunt, pauci quos aut  
 moram fortium robur adiuverat, tra-  
 runt, et hi quoque maiori ex parte  
 militibus *Polonorum* eos usque *Wla-*  
*miriam* nocte et interdiu prose-  
 entibus, nonnulli ab agrestibus, dum  
 l errarent in silvis, vel hospitaren-  
 in villagiis, trucidati vel capti  
 at, et de *Romani* illo potentissimo  
 quantissimoque exercitu pauci admo-  
 m evasisse reperti erant, qui suis tam  
 gentem cladem nunciarent. Ad *Vislae*  
 as cadaverum, complicabatur acerui,  
 ac eniim cunctantibus *Ruthenis* ver-  
 sibus undarum se condere, aliquanto  
 uior caedes, quàm pro numero edi-  
 est, adeo, ut fluvius *Visla* cruore  
 mano tinctus, aliquandiu rubrum co-  
 rem cum nativo commiscens, caedis  
 ignitudinem intuentibus, testaretur.  
 iltos denique imperitos natandi, qui  
 aves erant armatura, aut senio hausere  
 rgites, castris et spoliis *Rutheno-*  
*m Poloni* potiti, ex opulentissima  
 ppellectila illic reperta, vasis quoque

aureis et argenteis celatis, vestibus, equis, armis, admodum ditati et magnificati sunt. Victoria quoque ipsa tam sonora et famosa fuit, ut vicinarum nationum gentiumque crebris celebraretur sermonibus. *Poloni* quoque quibus provenerat, quosque fama divitiis et honore extulerat, variis illam et seriem ejus prosequerentur carminibus, quae etiam in hanc diem canora voce in theatris audimus promulgari. Cadaver *Romani Ducis* quod iam *Sandomiriae Leszkonis* jussu sepultum erat, exhumatum per *Ruthenorum* Proceras, omnibus, quos ceperat ex *Polonis* restitutus in libertatem captivis, et mille marcis argenti ad sepulturam à *Leszkone Polonorum* Duce redemptum, et in *Wladimiriam* delatum est: *Leszko* et *Conradus Polonorum* Duces propitiationi divinae et suffragiis sanctorum, eorum praecipue, in quorum die pugnaverant, omnem adscribens victoriam, altare in *Cracoviensi* Ecclesia *S. Geruasii* et *Protasio* erigunt, et largissimis proventibus illud dotant. Quibus processu temporis adeo castratum esse constat, ut non nisi in *Ligatorum* platea lapidea, et haec ipsa deserta et ex stillicidio ruinata, et locus in postico domorum *Canonicalium*, ex tam dote amplissima remanserit. Caedes *Romani Ducis* et suorum exercituum adeo *Ruthenorum* Proceres nationesque attriverat, atque humiliaverat, ut ultra non auderent *Polonorum* terras la-



cessere. Episcopus *Wladimiriensis* maximum ex illa apud suos *Ruthenos* praeconium consequutus, fama opinione, quasi futuri eventus praesens cladem *Romano* Duci praedixecolebris habebatur. Fertur *Romano* nocte praecedente cladem per quiesomniasse, quod parvus avium ra capita (quos *Szczygielki* appellus) habentium numerus ab ea parte, *Sandomiria* sita est, adveniens, ximum passerum numerum devoravit. Id cum amicis in diluculo retulisset, licet plerique iuvenes felicitium pronunciassent, senes tamen prudentes astruxerunt somnium triste esse et *Polonis* guidem felicem portendere successum, *Ruthenis* vero adversum et calamitosum.

(Lib. VI, pp. 595—599).

1205.

Vastationem crudelem, quam in se, terrisque suis *Russiae* Duces à *Polowcys* pertulerant, dolentes in eam diem eis transiisse impunitam, expeditionem contra *Polowcos* concludunt, et indicunt. Eo opportuno tempore adveniente, vadunt Duces *Russiae* cum copiis suis ex peditate et equitate collectis contra *Polowcos*, videlicet *Rurik Kiouiensis*, *Iarostlaus Pereaslaniensis*, magni *Wszewoldi filius*, *Romanus Mscislawicz*, *Halicciensis* et *Wladimiriensis* et *Roscislaus* \*) *Mscislawic*. Et invadentes

6713. Ходина Рустія князи на Половци, Рюригъ Кіевскій, Ярославъ Переяславскій великаго князя Всеволожь сынъ, Ромаць Галицькій, и Мстиславичъ, и иные князи; бысть же тогда зима люта, и Половцемъ бысть тягота велика, посланая на ня казнь отъ Бога, и взяша Русскыи князи полову много, и стада ихъ заяша, и возвратишася восвоюи съ половомъ многымъ, и бысть радость велика всеъмъ хрестьяномъ Русской земли. Единъ же дяволъ печаленъ

\*) Можетъ быть одинъ изъ племянниковъ Рюрика (Сл. Полюдина VI, 362).



tabernacula, quae ipsi magis proprio et usitato vocabulo turres, id est *Wiece* appellant, magnos græges hominum, utriusque sexus, senibus trucidatis, magnas praedas camelorum, pecorum et pecudum capiunt, et in *Russiam* deducunt. Plerique etiam *Ruthenicae* gentis captivi praedis, ac spoliis multifariis onusti, nullam ipsis adversitatem aut resistantiam passi, in *Russiam* alacres revertuntur de quo apud *Russiae* regiones, laetitia immensa coorta est. Et quoniam *Ruric Kioviensis* Dux *Polowcos* ad vastandum *Russiae* terras conduxerat, et omnium malorum, quae in terras *Russiae* patrata fuerant, auctor extiterat, à *Romane Mscislawicz Haliciensi* et *Wladimiriensi* Duce, caeterisque rogantibus et probantibus, dùm ex *Polowcis* redirent, captivatur, qui illum catenatum in *Kiow* deducens, totondit eum in monachum, et uxorem eius in monacham, filias insuper eius liberas dimittens, filios ipsius *Roscislaum* et *Wladimirum* captivat, et in *Halicz* deducit captivos.

(Lib. VI, p. 599.

1205.

Eodem tempore *Lithuani* magna multitudine glomerati, veniunt contra *Russiam*, contra quos Duces *Olechouici* exeuntes, cum illis campestraliter congregiuntur. Et licet multi ex *Ruthenis* cecidissent, *Lithuani* tamen ad ultimum conflicti sunt, et ferè universis captis aut occisis, pauci effu-

быть, иже не хочет роду хрестьянскому добра: приѣхаша во Треполь Рюрикъ и Романъ, и Ростиславъ приѣхавъ, бывъ у шюрина своего у Переяслави, ту было мироположеніе въ волостехъ, кто како терпѣлъ за Рускую землю; и дьяволь положи смятеніе великое, Романъ емъ Рюрика и посла въ Кіевъ и постриже въ чернци, и жену его и дщерь его юже бѣ пустилъ, сына Рюрикова и брата его Володимера, а тою поя съ собою.

*Радз. и Тр.* (П. С. Р. Л. I, 179).

Той же зимы бинися Ольговичи съ Литвою.

*Радз. и Тр.* (П. С. Р. Л. I, 179).

giunt. Tùm quoque primum *Lithuanicae* gentis nomen, quod in eum latebat diem auditum: servi enim *Ruthenorum* existentes, annis pluribus *perisomata* et suberes pendebant.

(Lib. VI, p. 599).

1205.

*Suantoslaus Mscislawic* Dux intelligens *Kiouiensem* sedem vacuam Principe esse, faventibus *Kiouiensibus* arcem *Kiouiensem* ingreditur, eris id minus suscipere tunc metu *Romani Mscislawic Haliciensis* Ducis, non audentibus et in illa in monarchiae Principatum suscipit. Quod cum *Romano Mscislawic Haliciensi* Duci molestissimum foret, quip- qui *Ruthenorum* Monarcha reputari, et summam rerum *Ruthenicarum* apud se consistere voluit, cum potentiis suis in *Kiow* adveniens *Suantoslaus Mscislawic* ex *Kiow* cum ignominia exturbat et depellit, in sedeque *Kiouiensi* *Roscislaus Rurikowic*, quem apud se tenebat captivatum locat. Alterum quoque germanum suum *Wladimirum* de captivitate dimittit, ut fama tam potentiae, quam clementiae suae magis sonora fieret, et aestimatio sui nominis augetur, ut quoque expeditionem, quam in *Polonos* eo anno moturus erat, liberius transigerat.

(Lib. VI, pp. 599—600).

1206.

Mittit autem *Leszko Albus* Dux *Cracouiensium*, *Sandomiriensium*

6713.

Въ нашихъ лѣтописяхъ иначе: Услышавъ то великій князь Всеволодъ, еже ся сотвори у Русской земли, и печаленъ бысть велими, зане всякій хрестьяный радуется о добрѣмъ, печалуетъ же ся о злѣмъ, великій же князь Всеволодъ сватомъ своимъ Рюрикомъ печаленъ бысть и зятемъ своимъ, и дѣтми его. И вложи ему Богъ въ сердце опечалитися Рускою землею: мога то мстити, но хрестьянъ дѣля отложи, и посла мужи свои къ Романови въ Галичь, Романъ же послуша великаго князя, и зятя его пусти; и бысть князь кievьскый; и брата его пусти.

*Радз. и Тр.* (П. С. Р. Л. I, 179).



et *Lublinensium* militum exercitum, praeficiens illi *Sulislaum* castellanum *Sandomiriensem* in Ducem et capitaneum ad vastandam *Russiam*. Qui *Svantoslaum* Ducem *Russiae* Patrem *Agasiae*, quae postea *Conrado Masouiae* Duci nupta erat, cum quatuor militibus insignioribus *Russiae* captivat, et iussu *Leszkonis* miserabiliter suspensos in eculeo interimit, propter quod facinus, reor *Leszkonem* ipsum etiam occisum fuisse et stirpem suam non protelasse.

(Lib. VI, p. 601).

1206.

Variis odiorum et dissensionum turbinibus *Russiae* Duces claudine collisi, tandem in apertum furorem, diutius illum celare non valentes, prodeunt, et hostiliter convenientes, videlicet *Georgius Wladimiriensis* et *Iaroslaus Pereaslaviensis* ab una, item *Wladimirus, Constantinus* et *Mscislaus* Duces *Smolenses* et *Novogrodenenses* fratres germani partibus \*) ab altera. 12 Aprilis mucrone in propria viscera verso, confligunt, et multis mortalibus utrinque caesis, captis, aut in undis submersis, cessit *Constantino, Wladimiro* et *Mscislao*

6724. Сл. Тр. (П. С. Р. Л. 211—215).

\*) Мстиславъ не двоюродный братъ Константина и Владиміра.

Мономахъ	
Мстиславъ	Юрій
Ростиславъ	Всеволодъ
Мстиславъ	Володиміръ
Мстиславъ	Константинъ

Victoria. Qui *Georgium Wladimi-*  
*riensem* Ducem in *Wladimiriam*  
 effugientem cequuti, *Wladimiri-*  
*em* arcem obsidione cingunt. Videns  
 autem *Georgius* propter defectum  
 militum se castrum tueri non posse,  
 exit ad victores Duces petens pacem,  
 et concessa est ei pax ea conditione,  
 ut de castro excedat. Quo excedente da-  
 tum est *Constantino*, exercitum deinde  
 victores Duces contra *Iaroslaum* in  
*Pereaslaw* Post fugam se continentem  
 ducunt, qui illico à victoribus pacem  
 petiuit. Quam cum aequis conditionibus,  
 et quod sibi *Pereaslaw* retinere liceret,  
 impetrasset, plurima munera reconsi-  
 liatis transmitit Ducibus. Caesa ferun-  
 tur eo praelio *Ruthenorum* plusquam  
 decem milia.

(Lib. VI, p. 602).

1207.

*Lithuanis* ea tempestate in aestate  
 terras *Russiae* vastantibus, *Rutheno-*  
*rum* Duces *Wladimir Rurikovic*  
*Kiouiensis* habens in suo comitatu  
*Smolnensem* militiam, *Romanus*  
*Boryschouic*\*), *Constantinus*, *Msci-*  
*slaus* et *Roscislaus* filii *Dauid* oc-  
 curunt, et *Lithuanos* magna caede  
 configunt, multosque ex Ducibus  
*Lithuanorum* interficiunt, fugientes  
 autem *Lithuanos* in longum prose-  
 cuti, multos in vicis, silvis, caeteris  
 que abditis locis, quibus se à facie  
 persequentium condiderant, occidunt.

(Lib. VI, p. 602).

\*) *Борисомъ* назывался *Мстиславъ Романовичъ* (Пог. VI, 361).



1207.

*Resanorum* ea tempestate Dux 6725 (П. С. Р. Л. I, 186).  
*Chleb* nomine, stupendae crudelitatis et avaritae homo, integrum apud *Resanos* Principatum occupaturus, sex fratres germanos impia coede sustulit et plures de Boiaris, quos coeptis et conatibus suis obstare credidit, vario mortis genera delevit.

(Lib. VI, p. 603).

1208.

Occiso apud *Zawichost Romano* 6710—6720 (П. С. Р. Л. *Wladimiriensi* et *Haliciensi* Duce, 155—160) Разсказъ изъ д  
qui sibi ferè vniversae *Russiae*, partихъ источниковъ съ подроб  
tim tyrannide, partim largitione et стями о галицкихъ смутахъ:  
ingenio vsurpauerat dominationem et Игоревичахъ, Владиславъ и т.  
principatum, *Russiae* que Duces in  
suum coegerat obsequium et tributum,  
plures sibi aut prece, aut pretio,  
*Russiae* Dominium destinabant. Pro  
ceres verò et Boiari *Russiae* in va  
rias voluntates scissi patriam etiam  
horrendis bellis impleverant. Ad fini  
tima itaque Regna vt bellum civile  
recursum, vt alicuius illorum viribus  
et potentia opprimerentur, exorta mala  
et oritura. Et licet aliqui *Polonorum*  
Ducum suaderent petere suffragia, et  
in eorum transeundum ditionem, recen  
tis tamen cladis apud *Zawichost* ac  
ceptae memoria, ne ad *Polonos* dif  
cerent prohibebat, *Pannonii* aptiores  
rei huic visi per Primores *Ruthenorum*  
aditi sunt, et Rex *Vngarorum*  
*Andreas* à *Ruthenis* suppliciter exo  
ratus, vt filium suum Colomanum  
illis in Dominum praeficeret, offeren-

**tes** se illi fide, et devotione sincera  
**parituros.** In credulitatem Rex *Vnga-*  
*riae* legatione *Ruthenorum* admissa,  
**filium** Colomanum cum magnis copiis  
**in** *Russiam*, et motus intestinos  
**com**pressurum, et Regnum *Rutheno-*  
*rum* apud *Halicienses* accepturum,  
**tran**smitit. Qui dum *Haliciam* pe-  
**ne**nniset a primis *Ruthenorum* Du-  
**cibu**s et Boiaris iusto honore exceptus  
**est**, et castri Haliciensis illi tradita  
**pos**sessio, et *Mscislaus Mscislavic*  
**unu**s ex *Russiae* Ducibus de *Hali-*  
*ciensi* Principatu exclusus. Qui sub  
**eo**dem, quo ingressus erat *Haliciam*,  
**tem**porē, se ab Episcopis Catholicis  
**videlicet** *Vincentio* Episcopo *Cra-*  
*coviensi* et aliis Episcopis, quos secum  
**ex** *Pannonia* adduxerat, in Regem  
*Haliciae* inungi et coronari, Regem-  
**que** vocari et intitulari *Galatiae*, et  
**vi**xorem suam *Salomeam* Reginam,  
**ita** enim a patre doctus erat, procu-  
**ravit.** Quae res *Ruthenorum* animos  
**fluxam** suapte fidem habentium a *Co-*  
*lomano* cum eis inconsultis confecta  
**coronatio** fuerit, et alienavit, et in  
**odium**, atque irritationem perduxit,  
 portendentibus coronationem ipsam et  
 ritus ipsorum, et generis exterminium  
 effecturam. Omnes itaque in *Coloma-*  
*num*, conspirant et exercitibus *Colo-*  
*mani*, qui eum in *Russiam* con-  
 duxerant, ad *Vngariam*.

1208.

Reversis, dum se Colomanus tutum  
 crederet, *Ruthenorum* Principes *Msci-*

*slaus*, ob praestantiam *Chrobi* appellatus, *Ruthenorum* et *Polowconum* adiutus auxiliis *Haliciam* perveniens, nonnullis *Haliciensium* fortaliciis et curiis captis, spoliatis et incensis, ad *Haliciensem* quoque arcem obsidionem admovit. In cuius oppugnatione dum *Polowconum Dux Misferwica* alias *Miciewnica* superne occisus esset, *Polowcy* in ducis sui ultionem multa et execranda mala *Halicensi* terrae intulerut, scindendo quosdam *Halicienses* in quatuor partes, caeteros occidentes, exurendo, mutilando, et plurimos in perpetuam abducendo seruitutem. Expugnata et capta arce *Halicensi* a *Ruthenis* plurimi *Polonorum* et *Vngarorum* Proceres occisi aut capti, et qui se redimere auro parato non poterant, in seruitutem venundati. Nouns etiam *Colomanus* Rex eiectus, per fugam turpem, *Vincentio* Cracouiensi Episcopo et *Iuone* Cancellario *Poloniae* simul fugientibus, sibi consuluit. Eodem insuper anno praefatus *Colomanus Salomeam* virginem, sororem *Leszkonis* Ducis Cracouiensis, accipit in vxorem, cum qua usque ad mortem caelibes vitam ducens, et sibi et consorti, decus virginitatis servavit.

(Lib. VI, pp. 604—605).

1209.

Eiectionem filii sui *Colomani* de 6721—6727. (П. С. Р. Л. II, Regno *Halicensi* *Andreas Vngariae* 160—163 \*).

\*) Изъ другихъ источниковъ и иначе: выдается Лешко, какъ главный, а съ русской стороны Данилъ—что опускаеть Длугошъ.



**Rex** moleste ferens expeditionem in-  
 guem in *Ruthenos* magno sumptu et  
 ara paraverat. Pro comperto enim  
 abebat ferè universos *Russiae* Duces,  
 eius deiectionem conspirasse, et  
**Ilum** in eam aetatem maximis ap-  
 ratibus gerendum decrevisse. Duplex  
**Ium** superimpedens vitaturi. Vnum,  
*Vngari* regionem eorum iuris sui  
 erent, si *Colomanus* thronum suum  
 Haliciensium Regno stabiliter, alterum  
 poenas oppugnati et obsessi, anno  
 insacto in *Halice Colomani*, et  
 turibus crudelibus et nefariis operi-  
 as in *Halice* per se et per *Polow-*  
 os patrat. iusta supplicia darent.  
 intelligens autem *Andreas Vngariae*  
**Rex** *Russiae* Duces *Polowconum*  
 auxilia in quantitate magna contraxisse  
 et ipse ad *Leszkonem* Album Monarcham  
*Poloniae* mittens exercitum notabilem,  
 ex *Polonorum* militibus in bellum  
*Haliciense* mitti obtinuit. In tempore  
 itaque quo inter *Leszkonem* Ducem et  
*Andream Vngariae* Regem convene-  
 rat, et Vngaricus et Polonicus exercitus  
 ad *Halicz* convenit, Vngaricum Pala-  
 tinus *Vngariae Attilia Filnia*, Po-  
 lonicum *Nicolaus* Palatinus Cracovien-  
 sis vir in armis egregius, ducebant.  
 Nec *Rutheni* remorantur, quatuor  
 enim Duces videlicet *Mieclaus Msci-*  
*slawic*, *Wlodimirus Rurikawic*, *Ros-*  
*cislaus Davidowic* et alter *Rosci-*  
*slaus Mscislawic* caeteris omnibus suas  
 copias dectinantibus adveniunt. *Polow-*  
*conum* deinde exortus ingens, et Vnga-



ricum et Polonicum exercitum geminata superans quantitate. Communi autem consilio *Vngari* et *Poloni* bellum adversus *Ruthenos* gesturi, arcem inprimis *Halicensem* fortius, quo possunt, communiunt, sed et in ipsa arce ex Ecclesia *S. Mariae* incastellata, alterum castellum fortius efficiunt, presidioque fortiorum, quos inter *Vngaros* et *Polonos* habebant, militum superimposito, Colomano cum Vxore et matronarum foeminarumque, et imbecillum grege relicto, ipsi contra *Ruthenos* et *Halicz* egrediuntur, et aciebus ordinatis prodeunt ad pugnam, *Polonis* dextrum, *Vngaris* et *Halicensibus* sinistrum cornu tenentibus, leuis deinde armaturae militibus praemisissis exercitum *Ruthenorum* infestabant. Duas etiam acies *Rutheni* constituerant, uni *Mieslaus Mscislawic*, alteri *Wlodimirus* Dux praeerat. *Polowconum* verò turmae in loco remotiori consistentes id sibi consilii et propositi sumpserant, ut pugna fervente, quasi ex insidiis prodirent. *Mscislaus* autem *Mscislawic* quanta hostilis foret potentia conspecturus, in editiorem locum ascendit, sed à *Wlodimiro* Duce argutus vehementer, quod in periculoso tempore speculatoris magis, quam Ducis officium gereret, et suo discessu vniuerso, *Ruthenorum* exercitui ruinam compararet, allicò descendit et suos ad congressum animans, bene illos in virtute *S. Crucis* triumphum relatores sperare iussit. Sub-

o tempore *Polonicum* agmen exer-  
 um *Wladimiri* fortissime invadit,  
 rimisque *Ruthenorum* cadentibus,  
 rcitus *Wladimiri* contritus est, et  
 fugam cum *Wladimiro* et aliis  
 bus Ducibus, *Roscislao Davido-*  
 et *Roscislao Mscislawic*, qui  
 Psi in illo constiterant, versus, Fu-  
 tes autem in plura miliaria non *Polo-*  
 us tantummodos ed et *Vngaricus* exe-  
 us persecutus est, plurimos trucedans,  
 captiuans et iam existimans de-  
 latum. Ea res eaque tam longa per-  
 untio *Polonis* et *Vngaris* victoriam  
 mens, clade ingenti illos affecit,  
 terga enim *Vngarorum* et *Hali-*  
*ensium* qui solutis ordinibus ince-  
 ebant, *Mieslaus* cum *Polowcis* irruens,  
 psos facili negotio fundit et proster-  
 uit. Duces intsuper *Roscislaus Da-*  
*uidowic* et *Roscislaus Mscielawic*,  
 lum *Vngaros* decessisse agnoscunt, fu-  
 ram sistunt, et in pugnam redeunt,  
 atus *Vngarici* exercitus invadunt,  
 lurimisque caesis, Palatinum *Vngariae*  
*Attiliam* capiunt, et plenam viictoriam  
 e *Vngaris* et *Halicieusibus Rutheni*  
 onsequuntur. Palatino enim capto,  
*Vngari* et *Halicenses* animos remi-  
 erant, passimque à *Polowcis* trucidan-  
 ur, quoniam neque demicanti, neque  
 ugiendi facultas illis esse poterat,  
*Ruthenis* et *Polowcys* undique cir-  
 umfusus. Bedeunt interim *Poloni* ex  
 aede et persequutione *Wladimiri* et  
 lucentes secum spolia, et maximum  
 captivorum numerum carmen patrium,

ignari cladisque *Vngaris* et *Haliciensibus* acciderat, canebant, existimantes se plenam victoriam retulisse. Verum a *Roscislao Daudowic* et *Polowey*s ab omni parte circumsepti, dum neque pugnandi, neque euadendi locus esset occiduntur. Locant deinde *Rutheni* et in altum erigunt *Polonicum* signum, ad quod dum residuitas *Polonorum*, qui vel ex caede diffugerunt, vel ex persecutione *Wladimiri* redierant credentes illic suos consistere, confluxissent, omnes passim trucidantur. Nec intersectorum poterat numerus estimari, adeo ut flumina rubra et cruore forent, et morientium atque vulneratorum vociferatio in castro *Halicensi* exaudiretur. Iacebant autem interfectorum, velut arena, cadavera insepulta, nec erat circumquaque *Halicz*, qui occisos sepelisset. *Polowcy* autem multis nobilibus spoliis, equis, armis, vestibus potiti, etiam plurimos *Vngaros* et *Polonos* in terras suas perpetuam laturas servitutem deduxerant. Mandaverat autem *Mscislaus Mscislawic* victoria potitus, superbe ea abutens suis *Ruthenis* ne quenquam *Vngarum* aut *Polonorum* vivum esse sinerent. Quapropter non ab hostibus tantum *Ruthenis*, sed etiam *Haliciensibus* gratificationem *Mscislao*, et suo decreto impensuris, ad quos confugerant, aut apud quos latitabant, pecorum more strangulabantur, peneque omnis *Polonorum* et *Vngarorum* exercitus deletus est. Efferebatur autem tunc *Mscislaus Mscislawic* Dux, quod et victoriam re-



tulisse, et eadem in devictos *Vn-*  
*garos* et *Polonos* fieri jussissat, à  
*Ruthenis*. Qui in laetitiam effusi voci-  
 ferabantur magnis clamoribus dicentes.  
 O magne lux et victor *Mscislae*  
*Mscislavice* o fortis accipiter ad con-  
 teredum fortes et robustas, armaque  
 illorum transmissus à Deo, designans  
 se glorificare, qui te victo, sibi desti-  
 nabant victoriam, quoniam a te omnes  
 magnifico et glorioso Domino nostro humi-  
 iati et conflicti sunt. Assumpto deinde  
*Mscislaus* Dux Palatino *Vngariae Ati-*  
*lia* ad Castrum *Haliciense* accessit. Ex  
 quo iam *Vngari* et *Poloni*, futurae  
 obsidioni se praeparantes *Haliciensis*  
*Ruthenos* cum vxoribus et pignoribus  
 eorum perfidiam eorum et vietualium  
 defectum veriti eiccerant. Et dum  
 non aperiretur illi castrum, quod  
 Palatinus *Vngariae Attilia* aperiend-  
 dum, nec victori ultra resistendum,  
 apud quem Duces et imperium Reg-  
 numque *Haliciense* Deus consistere  
 voluit, suadebat. *Mscislaus* ad cast-  
 rum reversus, iterum ad eos qui ca-  
 strum observabant, caduceatorem *De-*  
*metrium*, unum ex suis *Ruthenis*  
 apertionem persuadens transmittit. Qui  
 dum vacuus rediisset iterum persona-  
 liter ad castrum accessit, et repulsam  
 tertio passus, univessam arcem die  
 altero sepivit, asserens se absessos  
 non pugnando, sed cedendo tantum-  
 modo confecturum. Dum autem *Colo-*  
*manus* et hi qui secum una in arce  
 erant, negligenter intra obsidionis

tempus, portam castris posteriorem observarent, nocte una *Rutheni* suffusione facta, in castrum irrumpunt et porta occupata *Mscislaum* cum gentibus *Vngaris* et *Polonis*, pauore nimio consternatis, et ex castro partim diffugientibus, partim se praecipitantibus caliginiae nocturna metum causante, omnia maiora viderentur, intromittunt. Castro potitus *Mscislaus* luce erumpente ad Ecclesiam *S. Mariae* et castellum in quod *Colomanus* filius *Vngariae* Regis cum vxore, et potioribus militibus, atque foeminis, se irruptione comperta receperat, accedens, illud obsidere coepit, saepiusque colloquium cum *Colomano* filio regis *Vngariae* expeitit. Quod cum sibi militibus *Vngaris* et *Polonis* suadentibus negatum fuisset, perseverandum in obsidione duxit. Siti deinde *Colomanum* et suos premente, vas aquae illis a *Mscislao* transmissum est, quod pro magno munere acceptum, et in capita per mensuram distributum, vix dimidiae parti satisfacit. Fame deinde premente obsessos, vitam tantummodo pacti se *Mscislao* dedunt, ostiaque aperiunt. Mandante autem *Mscislao* educebantur *Vngariae* Barones, et vxores eorum, et plures insignes personae, foeminae et matronae nonnullique *Polonorum* milites, quos omnes aut *Polowcys* distribuit, aut curiensibus suis donavit. Ultimus omnium *Colomanus* filius *Vngariae* Regis cum vxore sua edustus, a *Mscislao* acceptus est, et in

*Forczsko* transmissus, mandante *Mscilao* vt sub diligenti cura et custodia sseruentur, licentiatisque exercitibus *Mscislaus* in *Halicz* consedit. Dum autem nuntius tantae cladis ad *Vngariae* Regem per latus fuisset, nimio noerore consternatus, et manu fronem verberans, lachrymis indulgebat, lolens se tam turpiter confictum. Quibus ad consolationem consortis abstersis, militem suum *Iaros* ad *Mscislaum Russiae* Ducem mittit, monens vt filium suum, et vxorem eius, caeterosque vinctos solueret, denuncians se ni id fecerit, cum omni potentia contra *Russiam* venturum. Quo terrorem huiusmodi nihili pendente, et afferente, non in sua potestate, sed in Diuina victoriam consistere, et se illum si venerit, excepturum, et in virtutae Dei conficturum: *Hungariae* Rex *Andreas* ea responsione magis magisque consternatus, cum et Consiliarii illum de superba legatione coarguerent, et nisi gratiorem ei intimaret, filium non esset visurus, meliora consilia sequutus mansuetiorem legationem pereundem *Iaros* ad *Mscislaum* aequis conditionibus offerendo pacem, et solvi petendo filium transmittit. Consortis insuper *Andreae* Regis specialem legationem ad *Mscislaum* mittens, submissius quam *Bexginae* conveniebat, pro relaxatione filii supplicabat. *Mscislaus* autem veritus, ne, si *Colomanum* dimitteret, de novo contra illum reintegraretur bel-



lum, *Colomanum* relaxare negavit, sed propriis praefectis in castro *Halicensi* positis, in *Kiow* ad *Mscislaum Romanowic* Ducem *Kiouiensem* transiit, et pluribus diebus illic in solatiis et voluptate exactis, in *Halicz* rediens, illic regebat Principatum.

(Lib. VI, pp. 605—609).

1210.

Filium suum *Colomanum* et uxorem eius *Salomeam* alias *Salonicam Andreas Vngariae* Rex de captivitate soluturus, plures cum *Mscislao Mscislawic* per Barones et Consiliarios suos egit tractatus, et conventus. In ultimo autem conventu in finibus *Vngariae* habito, pax perpetua his conditionibus inter *Vngarum* et *Ruthenum* convenit, ut alter filiorum *Vngariae* Regis *Bela*, filiam *Mscislai* *Mariam* in consortem habeat: *Mscislaus* de *Halicensi* Ducatu *Colomano* post triennium cedat, et tam ipsum *Colomanum* quam uxorem suam, et omnes suae potestatis captivos liberet quae omnia eo anno fuere consumata.

(Lib. VI, p. 610).

1211.

Secundorum eventuum certaminumque prosperitate, quibus *Colomanum Vngariae* Regis filium de *Halicensi* Regno primum eiecerant, deinde insigni pugna fuderant, *Ruthenorum* Duces elati plures faciebant in regiones *Polonorum* excursions. A *tithuanis* insuper et adiuti et docti, rapta praeda cum celeri festinatione in pro-

6734. Сл. П. С. Р. Л. II, 1  
у Карамзина III, пр. 196.



pria recurrerant et nusquam consistere ausi, magnis incommodis et vastationibus *Poloniae* Regnum affecerant, iamque eam inflationem pompamque induerant, ut *Polonos* contemptui, et ludibrio haberent. Quibus rebus *Leszko Albus Polonorum* Dux et Monarcha permotus habito eum Consiliariis maturo taactatu, *Sulislau* Castellanus *Sandomiriensem* cum expeditis militibus in *Rutheniam* talionem *Ruthenis* refuserum et incursiones eorum oppressurum transmittit. *Sulislau* autem Castellanus *Sandomiriensis* *Ruthenorum* terras ingressus, flammis illas vastat et caedibus, magnoque numero captivorum congesto, illos in *Poloniam* victos remittit *Ruthenorum* autem Duces vastationem tam crudelem regionum suarum non ferentes, illi occurrunt et pugnandi copiam faciunt quam superioribus annis varia fro usi consilio, detrectaverant. Pugna autem commissa *Rutheni* facili negotio dum primas acies *Poloni* stravissent, victi, fugatique sunt, et *Suantoslaus Mscislawic*; et quatuor alii Duces, videlicet *Georgius Iaroslau*, *Wladimir* et *Constantinus*, multusque militum et nobilium *Russiae* numerus captus est. Sed non minor erat desideratorum, in quos ab ira *Poloni* gladios strinxerant numerus. Et milites quidem, nobilesque *Ruthenorum* *Sulislau* Castellanus *Sandomiriensis* in vinculis habuit in *Poloniamque* deduxit. Quorum plerique aut liberalitate *Leszko-*

nis Ducis manu missi sunt, aut a suis redempti. *Suantoslaum* vero Duce[m] et quatuor Duces alios secum captos, propter furtivas excursiones quibus *Poloniam* plurimum vexaverant, attriverantque, vindicandos, et in futurum prohibendas victos tenuit, victoremque exercitum de victorum spoliis ditatum et onustum, non sine sui amplissima laude in *Poloniam* reduxit. Processu deinde temporis Duces *Ruthenorum Suantoslaum Mscislawic, Georgium, Iaroslau[m], Wladimirum, et Constantinum Polonorum Dux Leszko* a captiuitate absoluit.

(Lib. VI, pp. 610—611).

1212.

Potentiam suam *Tatarorum* gens in eam diem ignorata, et vix audita, ad partes septentrionales extensura, *Polowcys* ex illa parte magis consistentibus, et pluribus aliis nationibus conflictis, deletis aut subjugatis, etiam ad terras eorum, qui citra mare *Ruthenis* confinanter degebant, venit, *Polowcy* de potentia sua difisi, periculum quod illis a *Tataris* iminebat, petentes se universis potentiis *Ruthenorum* adiuvari insnuant, denunciando par discrimen, si victi a *Tataris* fuerint *Ruthenis* imminere. Veniunt et sub idem tempus ad *Russiae* Duces *Tatarorum* nuncii, exorantes eos, ne se bello *Polowconum* implicent, nec se iungendo *Polowcys*, necessitatem *Tataris* bellum contra *Russiam* movendi imponant, sed si sapiunt, de suis finibus *Po-*

6732 (II. C. P. J. II, 163—168)

*Polwos* hactenus plurima mala *Russiae*  
 terris inferentes, exterminent, cum  
 de aliis regionibus Tatarum sint illos  
 verisimiliter exterminaturi. Duces  
 autem *Russiae* parum provido usu  
 consilio, et nulla super his matura  
 deliberatione praemissa, gentium iure  
 violato. *Tatarorum* interfectis nuntiis  
 adunt exercitualmente contra *Tataros*  
 auxilium *Polowcys* laturo, videlicet  
*Mscislaus Romanowic* cum militia  
*Kioviensi*, item *Mscislaus Mscisla-*  
*ic* cum *Halitiensi* militia, item  
*Vladimir Rurikowic* caeterique  
*Russiae*, item Duces *Smolenses*,  
 item Duces *Czernieowienses*, item  
 omnis terra *Polowconum*, et omnes  
 Duces eorum, et aliquibus Ducibus,  
 et militibus *Russiae* in equis eunti-  
 bus, aliquibus in navibus perveniunt  
 usque ad *Protoce*, et inde singuli  
 accensis equis duodecim stativis ad  
 flumen *Kulcza* perveniunt quo iam  
*Tatarum* castra sua posuerant, et illico  
*Tatarum* respirandi spatio non dato in  
*Ruthenos* et *Polowcos* irruunt, *Pol-*  
*owcis* autem contritis et diffugienti-  
 bus, etiam acies *Ruthenorum* turbantur,  
 et hi duo Duces *Mscislaus Kio-*  
*viensis* et *Czernieoviensis* captivan-  
 tur, plurimaque caede edita, multis  
 aut captis, aut necatis, caeteri diffu-  
 giunt, sed in fugientes aliud aequae  
 horrendum discrimen a sociis *Pol-*  
*owcys* in quorum terras fugam ma-  
 turabant editum, nulli enim aetati aut  
 conditioni parcendo *Polowcy* agrestes,



*Ruthenos* si equites, propter equos, si pedites, propter vestes, trucidabant. Qui vero ex *Ruthenis* in montes fugerunt, fame moriebantur, plerique in aquis suffocantur, horrendumque malum in illa die sequuntum est, quale nusquam in terris *Russiae* visum fuit, neque auditum. *Mscislaus* autem *Mscislawic Haliciensis* Dux, dum fugiendo ad naves pervencisset, superatis fluviis, naves, persecutionem *Tatarorum* veritus disrupti mandavit, abindeque fugax in *Halicz* pauore et trepidatione plenus pervenit. Dum vero alia omnis *Ruthenorum* multitudo ad naves fugiendo pervenisset, et eas offendisset violatas, in moerorem versa, dum undas tranare non posset, fame contabescens illic consumpta est praeter Duces et aliquos eorum milites, qui in lembis fluviis traiecerant. *Wladimirus* autem *Rurikowic* fuga et ipse salvatus, in *Kiow* perveniens, sedem accepit *Kiouiensem*, eaque prima clades extilit quam *Rutheni* pertulere à *Tataris*.

(Lib. VI, pp. 612—613).

1216.

*Lithuani* cum in anni huius hieme *Russiae* regionem praedatum venissent, raptaque praeda more suo difugerent, a Duce *Laroslav Wszeolodowic*, et *Novogrodensi* consecuti, praelio inito confluguntur. *Ruthenis* quoque non incruenta cessit victoria, quoniam et Dux *David Choropecki* (?), et plures alii *Russiae* milites deside-

6731. Приде князь Ярославъ въ  
Новгородъ, и ради быша Н  
городци, воеваши Литва об  
Торопца, и гонися по нихъ Я  
славъ съ Новгородци до Вьсвя  
не угони ихъ.  
(П. С. Р. Л. III, 39).

rabantur, sequenti quoque tempore dum **alius Lithuanicus** exercitus civitatem **et** regionem **Polocko** vastaret, Dux **Mscislaus Davidovic** cum Smolensi militia celeri cursu in **Polocko** adveniens, **Lithuanos** incautos offendens **isque** numero sternit et occidit. **Pluresque** vero qui in curias aut domas occultandi gratia confugerant, inde **extractos** vario supplicio necat, alios **etiam** in lacubus submergit, et paucis **evadentibus** fere omnes delevit.

(Lib. VI, p. 619).

1218.

**Colomanus** filius **Andreae** Vngariae Regis in **Russiam** cum **Vngarorum** copiis adveniens, et ab **Haliciensibus** et a Duce **Mscislao Mscislawic** magno honore susceptus est Ducatam autem **Haliciensem** et arcem **Mscislaus** Dux iuxta foedus cum patre suo **Andrea** initum, resignans, et de illis excedens, in **Iorek** (?) se contulit, et anno sequenti rebus humanis exutus in Ecclesia S. Crucis in **Kiow**, quam fabricauerat, sepelitur. Coepitque extunc **Colomanus Haliciensem** Ducatum pacifice possidere, non tamen diuturna fuit illi huiusmodi pacifica possessio.

Ducibus **Cernicouiensibus** copias suarum gentium contra **Kamieniec** ducentibus, Dux **Mscislaus Smolnensis Polowcos** in subsidium transmittit. Cui potentiae **Camenecenses** dum non possent resistere, regio eorum variis calamitatibus afflicta subiacuit.

(Lib. VI, pp. 623—624).

6734.

Сл. Ип. (П. С. Р. Л. II, 167)

Спутанъ походъ Владимира Рюриковича и Михаила Черниговскаго на Каменецъ. См. Ип. (П. С. Р. Л. II, 167) г. 6736.

1219.

Ex consiliariorum sententia, *Lescko* 6712. Потомъ же съде Инъгваръ *Albus* virginem genere et moribus, Володимеръ, поя у него Лестьно formaque ingenuam *Grzimislaum*, fi- дщерь. (П. С. Р. Л. II, 157) \*)  
 liam *Iaroslai* Ducis *Russiae*, acci-  
 pit in vxorem et nuptiae, sumptu et  
 apparatu magnifico, in vrbe *Cra-*  
*couiensi* celebrantur. Quarum celebri-  
 tas per actus militares et hastarum  
 ludos in dies plures fuit protracta, ea  
 demum affinitate, tam *Polonis* quam  
*Ruthenis* certa et optima pax effulsit,  
 iugi bello, quo se vtrinque collidebant  
 penitus sublato, et superioribus inimi-  
 citiis oblateralis, captivi quoque in  
 bellis transactis capti, tam ingenui,  
 quam agrestes manumissi.

(Lib. VI, p. 625).

1220.

Magno livore acti *Russiae* Duces, Эту и послѣдующія статьи ср. съ *Ип.*  
 quod *Colomanus Vngariae* Regis fi- (П. С. Р. Л. II, 167—175).  
 lius, pacifice arcem et regionem *Ha-*  
*liciensem* hactenus possedisset, *Danie-*  
*lem Romanowic* Ducem suapte ad id  
 proclivem, quod regionem ipsam pa-  
 ter suus habuerit, incendunt. Qui illo  
 rum adiutus suffragiis in *Halicz* adve-  
 niens, et omnia neglecta offendens,  
 arcem occupat, et *Colomanum* una cum  
*Vngaris* expellit

(Lib. VI, p. 626).

1222.

*Anreas Vngariae* Rex iniuriam suam  
 et filii sui *Colomanni* per *Danie-*  
*liem Romanowic* Ducem irrogatam,

\*) Кар. (III, пр. 134) считаетъ жену Лешкову дочерью Александра Бельз-  
 скаго; едвали справедливо.

ultum iri satagens, duos filios suos *Colomannum* et *Belam* contra *Danilem* et *Halicienses* cum magnis copiarum exercitibus et Baronibus praecipuis transmittit. Qui etsi *Haliciense* castrum tribus hebdomatis obsidione et impugnatione vexassent, et propediem illius conquisitio speraretur, duplex tamen malum, videlicet disenteriae pestis, et fames in exercitum et equos eius saeviens ipsos coepto irritum redire in Vngariam, plurimis desideratis coegit, plures etiam pabulandi gratia longius progressi aut capiebantur aut a *Rhutenis* obtruncabantur.

(Lib. VI. p. 627).

1223.

*Andreas Vngariae* Rex novo exercitu in eum annum comparato filium suum *Colomanum* contra *Halicienses* transmittit qui magis quam anno transacto usus prospera fortuna, *Daniele Romanowic* Duce non ultra audente se sibi potentiaeque suae opponere, absque omni resistentia *Halicensi* positus est regione et arce.

(Lib. IV, p. 628).

1225.

*Colomanus Andreae Vngariae Regis* filius annis tribus in principatu *Halicensi* sedisset, apud *Haliciensem* arcem morbo, an veneno, incertum est correptus, moritur. Post cuius mortem, *Daniel Romanowic* Dux *Rhutenis* faventibus, arcem et regionem *Haliciensem* occupavit, in aequo conedit. Sed *Izaslauus* Dux *Haliciensem*

Сл. Ип. (И. С. Р. Д. II, 174—175)



Ducatum sibi vendicaturus, fretus *Po-lowconum* auxilio, contra illum venit, et pugna commissa, Daniel victus, succumbit Duxque Wladimirus et frater suus, qui Danieli auxilia tulerant, captiuntur, propter quod arx, et Regio *Haliciensis* in ditionem Michalco-nis Ducis, fauente *Izaslao* concessit.

(Lib. VI, pp. 633).

1228.

In magna multitudine, et quae vix aestimari poterat, *Tatari* Bussiae terras ingressi, plurima mala, caedes et flammam in illis committunt et, vniuersam terram *Rzesansko* vastant, spoliant, Ducemque Bzesanorum occiso, etiam senes et impuberes necant, caeteram multitudinem captivam in seruitutem abducunt, castraque conquisita incendunt neque his contenti, iterum in anni huius hyeme in terram *Susdali* adveniunt, et terra vniuersa pervastata, etiam *Georgium* Ducem et filios eius, pluresque alios *Suzdalorum* Duces interficiunt, et *Wladimiro* Duci castrum *Rostow* auferentes incendunt, et captivis plurimis atque praedis pro libito potiuntur.

(Lib. VI, pp. 640).

1229.

Frequens *Tatarorum* multitudo in *Smolnensem* et *Czernieiuionsem* regiones adueniens eos crudelissime caede et spoliis, nulli parcens aetati, quatit et pervastat. Castris autem et fortaliciis plurimis, ex quibus et Duces, et milites diffugerant, consistere

6745.

(H. C. P. J. II, 175—177).

6745.

(H. C. P. J. II, 176).

in illis non ausi, potita ea inccendi. Et nullam resistentiam sentiens, singulis a facie eorum in paludiosa et inuia loca se subducentibus, onusta captivorum multitudine atque praeda, in sua revertitur.

(Lib. VI, pp. 642).

1233.

*Wladimirus Kiouiensis* Dux veritum seum *Graecum* per fratres Praedicatores, videlicet *Martinum* de *Sandomiria* Priorem *Kiouiensem*, et alios fratres eius vt pote viros religiosos, et exemplares, pessundari et confundi praefatos Fratres de Ecclesia *S. Mariae* in *Kiow* ordini praefato consignata, et circa quam habebant suum conventum, expelli, redeundi facultatem eis interminans.

(Lib. VI, pp. 649).

1238.

Apud *Halicensem* civitatem monasterium fratrum ordinis Praedicatorum fundatur, et fratres Provinciae *Poloniae* domum illic accipiunt.

(Lib. VII, pp. 661—662).

1244.

*Ruthenorum* et *Kiouiensis* Princeps *Daniel*, terrae *Lublinensis* solitudine et desertatione comperta, exercitualmente in *Lublin* adveniens, tam castrum quam civitatem capit, et vniuersam terram *Lublinensem* sibi appropriat et usurpat. Et quo sibi et posteris suis diuturnior sit illius occupatio, turrim rotundam ex coctis lateribus in castrum medio, habentem in summate circuitum et propugnacula, mira celeritate

6753.

Cx. Hn. (H. C. P. J. II, 181).

aedificat, castrumque et civitatem fossis et vallis profundis forficat, et omnes *Lublinensis* terrae milites sibi parere cogit.

(Lib. VII, pp. 698).

1246.

Claritatem et praeminentiam Regalis nominis atque fastigii *Daniel* Ruthenorum *Kiouiensis* et *Drohiciensis* Dux, et qui pro ea tempestate diuitiis, terris, gentibus, fativitate et industria pollens, inter *Ruthenorum* principes celebrior habebatur, adepturus, intelligens *Opisonem* Legatum Apostolicum in *Poloniam* advenisse, largisque facultatibus Apostolicis praeditum esse, missis ad illum notabilibus nunciis, etiam munera magnae importantiae per illos sibi transmittit, rogans ut ipsum in *Ruthenorum* Regem auctoritate Apostolica evehat, coronet atque inunget. Offerens secum omnibus Russorum terris suae ditioni subiectis Graecorum ritu derelicto, in obedientiam, et communionem vniuersalis Ecclesiae Romanae et sui Summi Pontificis transiturus et tam *Ruthenorum* quam aliorum *Catholicorum* terras a *Tartarorum* inuasionem, potenter et animose protecturum. Exlaratus admodum his Nunciis eaque legatione legatus Apostolicus, et credens vehementer rebus fidei et religionis Christianae conducere, se quoque beate et feliciter Legationis suae officium obitutum fore, si *Daniele Ruthenorum* Principe in *Ruthenorum* Regem euecto, plures et insignes Prouinciae atque

6763.

Cp. III. (II. C. P. J. II, 19)

iones, innumerabiles quoque an-  
 ex Caligine Ruthenica erepte,  
 Catholicae fidei reducentur purita-

Itaque Nunciis *Danielis* Ducis  
 que appellatis, et bene de negotio  
 legationis sperare iussis, illos ad  
*nielem* Ducem remittit, porricens  
 prope diem venturum et illum si  
 tribus Graecorum desertis, veram  
 solicam Religionem cum terris et  
 aliis suis complexu fuerit, in *Ru-*  
*zororum* Regem coronaturum. Et  
 Pontificus *Poloniae* et signanter  
*Androtha Cracoviensis* Antistes  
 missum tam temerarium *Danieli*  
 i et suis nunciis factum, rescindere  
*isionem* Legatum Apostolicum  
 tis argumentis persuaderent (quippe  
 bene naturam et mores *Danielis* Ducis  
 eius fluxam vaframque fidem optime  
 oscentes, certo certius sciebant  
*nielem* Ducem suis illusionibus,  
 eratis et promissionibus, et reli-  
 ni nostrae et summo Pontifici, ac  
 Legato *Opisoni*, faciliter illusu-  
 ) Legatus tamen Apostolicus *Opiso*,  
 fidei et religioni Christianae  
 ime consulturus, sive Legationem  
 m ex coronatione huiusmodi illu-  
 turus sive quod Pontifices *Polo-*  
*e* parum fideliter et magis ex  
 diam, existimabat diffusionem  
 essisse, a sententia dimoveri non  
 nit Sed in *Drohiczyn*, quae tunc  
 is *Danielis* principalis erat, per-  
 iens, Ducem praefatum *Danielem*  
 ate Principum et Baronum Russiae,

ad id specialiter invitata et acersita, multitudine, in castro *Drohiczyn* Regem super Russiam coronat et inungit. Praefato Duce *Dancele* solenniter promittente, et se iureiurando in manibus praepati *Opisonis* Legati astringente, cum omnibus Baronibus et Principibus, terris et Dominiis suis, fidem, ritum et caerimonias *Romanae* Ecclesiae, de caetero fidelitur et sincere sectaturum, et Innocentio IV Summo Pontifici *Romano* eiusque successoribus pariturum.

(Lib. VII, pp. 705—706).

1252.

*Mendog Lithuaniae* Dux consilio fratrum Ordinis Cruciferorum Domus Thentonicae inductus et qui praefatis fratribus cruciferris de *Prussia*, aliquod terras *Lithuanicas* donatione perpetua inscripserat, fidem simulate recipis Christianam, et nuncios ad *Innocentium* Papam IV mittit, Nunciis Magistri et Crucefrorum de *Prussia* adiunctis, petens coronam, et profitens se Catholicam accepisse puritatem. In cuius favorem Papa *Innocentius* fratrem *Henricum* alias *Hidenricum* quondam Provincialem *Poloniae* et officialem *Armacanum*, tunc vero Episcopum *Culmensem* mittit in Lithuaniam. Qui veniens cum aliis Episcopis de *Riga Mandogonem* in Regem consecraverat.

(Lib. VII, p. 723).

1255.

*Mendog* Dux, in Regem Lithua-

niae opera fratrum Cruciferorum, auctoritate *Innocentii* quarti Papae, eo anno evectus, oppido *Lublin* tunc ligneo exusto, factisque in eius circuita multis praedis et spoliis, plurimos captivas deducens, in *Lithuaniam* remeavit. Evectio autem in *Lithuaniae* Regem, dolo et astu fratrum Cruciferorum ex radice auaritia procurata, breuiusculo durans tempore disperiit, postquam Magister *Prussiae* et Ordo terras *Lithuaniae* et *Samogitiae* ab eo sibi donatas et inscriptas dari expetebant.

(Lib. VII, p. 738).

1258.

Idem quoque motus terrae in *Bohemia*, *Russia* et *Vngaria* fuerat.

(Lib. VII, p. 754).

*Stroinasus Lithuaniae* Dux, partem terrae *Masouiae* circa *Czirnin* depredatus est et castrum *Orcimow* conquirens, viros et puberes occidit, impuberes vero coneremavit, et plures foeminei sexus personas in captivitate abduxit, maximam crudelemque, plusquam barbaricam in Catholicos exercens tyrannidem et impietatem.

(Lib. VII, p. 754).

1259.

Expertes erant *Cracouiensis* et *Sandomiriensis* terrae, ciuilium, quae inter principes *Poloniae* agebantur, bellorum, sed hae quoque rursus in bellum atrox, et plusquam civile (maxime pacis bonum, siue actiones sce-

leratae humanae, sive fatorum invidia  
 id causet, rarum et caducum est, per-  
 turbauerunt) pertractae sunt. Aduenit  
 enim in illas, statim post festum Beati  
*Andreae* Apostoli, Tartarorum ingens  
 exercitus, plures et solis *Tartaris* quo-  
 rum *Nogai* et Thelebuga erant Duces,  
 continens legiones, hunc *Ruthenorum*  
 et *Lithuanorum* Duces, gentes, et co-  
 piae, ingentiorum fecerat. Qui dum *Vi-  
 slam* et caeteros fluvios, gelidam hieme  
 et glaciebus induratos facile transissent,  
 subito *Sandomiriam* perveniunt, et op-  
 pido *Sandomiriensi* incenso, Ecclesis-  
 que conflagratis, *Sandomiriense* cast-  
 rum, in quod fere vniuersa *Sandomi-  
 riensis* regio, cum conjugibus, pignori-  
 bus et fortunis *Tartarorum* adventu vul-  
 gato, cofugerat corona cingunt, et nec ad  
 quiescendum aut colligendum animos, ex  
 subito pavore, spatio dato, illud nocte  
 et interdiu oppugnant et quo dum mi-  
 litum *Poloniae* brachio et resistentia  
 repulsi forent, *Waszilko* Dux, frater  
*Danielis* germanus, *Leo* insuper et  
*Romanus*, filii *Danielis* Regis *Rus-  
 siae*, videntes castrum *Sandomiriensis*  
 difficilem et periculosam expugnationem  
 existere, Caduceatores ad *Petrum* de  
*Krampa* militem *Sandomiriensem*  
 tunc Capitaneum mittunt, persuasuros,  
 vt si secum vniuersis qui ad castrum  
 confluerant, servare incolumes velit,  
 humiliatus potius in *Tartarorum* castra  
 securus, et tributum a *Tartaris* impo-  
 nendum pensurus, quam resistentiam  
 de caetero facturum, adveniat. Neque



ea per Caduceatores depromere contenti, etiam ipsi personaliter *Petrum de Krampa* Capitaneum conveniunt, et iisdem quae a caduceatoribus dicta erant, et amplioribus illum, velut virum simplicem, et *Ruthenicae* doloſitatis atque fraudis parum gnarum promissis inescatum et circumventum, tam sibi quam omnibus, qui in castro erant, securitati data, et quo magis illi fidei inesset, treuga in dies aliquot pacta, in stativa tandem *Tartarorum*, haud procula a castro consentientia, germanum fratrem *Sbigneum*, et alios *Poloniae* milites magis insignes illum comitantes perducunt. Ubi etsi *Tartarorum* ducibus adoratis tributum se illis, quemadmodum inter eum et *Ruthenorum* Duces convenerat, pensurum obtulisset, neque tamen oblatione *Tartari* ad misericordiam moti, tam *Petrum de Krampa* Capitaneum *Sandomiriensem*, quam *Sbigneum* fratrem suum, et omnes milites Polonorum, qui secum advenerant, sero se a *Ruthenorum* Ducibus querentes proditos, hospitali violata fide captivavit et spoliatos verberatosque ad ultimum caesos capite obruncant. Cum valido deinde concursu et clamore ad castrum invecti, quo vel solo imbelis agrestium, infantium et matronarum turba, Capitaneum solum et alios milites et defensores, audiens crudeli supplicio enecatſos perterrita, castrum facile (non enim a quoquam defendebatur) irrupit, et omnes pene

illic repertos, virginibus tantummodo et ingenuis matronis, pro explenda libidine reservatis, saevissime trucidant, castroque rebus omnibus spoliato et incenso, plerosque homines, quibus aliquorum feritas pepercerat, ad undos fluminis *Vislae* grege facto impulsos, quasi iam dexteræ caede defatigatae essent, aquis suffocant, sed et homines languidos et valetudinarios ad Ecclesiam *S. Mariae* confugientes, laceratos necant. Fertur tantum tunc Christiani et *Polonici* cruoris barbarica rabie fusum ut ex colle in quo arx sita erat, in *Vislam* fluvium arci vicinum, quasi quodam torrente defluxerit. Ea caede *Cracoviam* perlata *Boleslaus Pudicus Cracoviensis* et *Sandomiriensis* Dux, vehementi dolore, manantibus lacrymis, affectus, dum ad resistendum *Tartarorum* potentiis imparem se nosset, arce *Cracoviensi* in custodiam et defensionem *Clementis* Castellani *Cracoviensis* et militum atque civium *Cracoviensium* (qui omnes se in illam cum uxoribus, infantibus, et quibuslibet rebus contulerant) commendata, cum *Kinga* Ducissa consorte sua in *Hungariam* abiit, illique aliquanto tempore degit, quousque intellexit *Tartoros* in sua rediisse. *Tartari* vero clade et spoliis *Sandomiriensibus* non contenti, Ducibus *Ruthenorum* et hominibus ductum praestantibus *Cracoviam* adeunt. Quam etsi reperissent vacuum, in tecta tamen et homines valetudinarios, qui fugere non poterant,

rro saeviunt. Multis quoque ex  
 restibus utriusque sexus in eundo  
 redeundo occisis aut captis, multo  
 super pecore, multisque spoliis onu-  
 , miserabilem secum deducentes  
 ptivorum turbam, miserabiliores fle-  
 s et eiulatus emittentem, quod pa-  
 ntes, patriam et penates suos amp-  
 is nos essent visuri, in *Tartariam*,  
 illam resistentiam experti, onusti  
 aeda ingenti, tribus mensibus *Po-*  
*niam* populati, sub quibus plurimi  
 ptivi fuerant apud illos redempti,  
 vertuntur. Multo maiori clade, ma-  
 rique caede et spolio in *Polonos*  
 abacchati, quam quo milites *Craco-*  
*enses* et *Sandomirienses* ad *Tur-*  
*to* et *Chmielik* et *Henricum* Ducem  
*lesia* ad *Legniczam*, non sine suo-  
 im strage et inruenta victoria,  
 nte annos circiter decem et octo con-  
 iserant. Corpora eorum qui in ca-  
 ro *Sandomiriensi* fuere caesi, in  
 clesia et coemiterio Beatae *Mariae*  
*sandomiriensi* condita sunt, et Ec-  
 lesiae illi, nunciis *Boleslai Pudici*  
*Cracoviensis* et *Sandomiriensis* Du-  
 is *Prandotha* Episcopi, Ecclesiaeque  
*Cracoviensis*, videlicet *Bodzanta*  
 ecano et *Alberto* Canonico *San-*  
*omiriensibus* interpellantibus, et qu-  
 ata fidelium caedes per Tartaros  
 lic edita fuerit, declarantibus, par in-  
 ulgentia, quam Ecclesia sanctae *Ma-*  
*iae* ad Martyres de Urbe habet, per  
 lexandrum quartum concessa. Quam  
*Polonicus* populus magnam indulgen-



tiam vocat, et tanto cultu tantaque veneratione, extunc et modo prosequitur, vt ad merendum illas pro die secunda Innii, quasi etiam reliquias Martyrum, tunc a barbaris occissorum, honoraturus, singulis annis, quod nemini alteri Ecclesiae in *Polonia* reor contingere, in multitudine frequentissima accurrat.

(Lib. VIII, pp, 757—759).

1260.

*Mendolphus*, alias *Mendo* siue *Mindak*, *Lithauorum* Princeps, et quem fratres Cruciferi de Prussia, frequentibus in *Lithuaniae* oram expeditionibus usi primum fidem Catholicam cum nonnullis *Pruthenis* et *Lithuanis* suscipere, deinde se Regem gerere induxerant, sub eodem anno, quo baptismi lavacro erat, cum omnibus baptisatis ad vomitum et idolatriam rediit. Huius *Mendolphi* fratres Cruciferi de *Prussia*, plures habent literas, quibus illis et illorum ordini, multipliciter se ab illis honoratum et adiutum simulate et fecte magis, quam iuste et vere astruens, plures terras, quae ditionis suae erant, videlicet *Curouenses*, *Iacwingorum*, *Samogitarum*, *Vczizensem*, et deinde totam terram *Lithuaniae*, donatione perpetua et irrenocabili largitur, donat, et inscribit. Poteratque suae in idolatriam reuersionis, vel principalis, vel accessoriâ esse causa, doloris magnitudo et poenitentiae, quod a cruciferis siue coactus sive circumuentus,

tot terrarum donationem, quam auerione rescindere conabatur, fecerat. Valido deinde exercitu ex *Lithuanis*, *Ruthenis*, *Iaczwingis* *Samogitisque*, et aliis infidelibus nationibus, secum entientibus, qui triginta millia pugnantium habuisse aestimatus est, conesto, *Masouiae* terram hostiliter depulandam clandestine et insperate ingreditur. Et *Semouito Masouiae Duce*, qui nec spatium ad cogendum milites suos in arma habere poterat, pugnam cum tot barbarorum millibus committere, propter eridens periculum, detrectante *Mendog* praefatus, et suus exercitus in omnem *Masouiae* terram et eius incolas crudelissime grassatus, et castrum, *Plocense* a militibus et civitalem à civibus et defensoribus deserta esse reperiens, succendit. Caetera deinde oppida et uillas totius terrae *Masouiae*, incendiis, spoliis, et caedibus vastauit et plures utriusque sexus homines captiuos, in seruitutem, cum ingenti pecorum praeda in *Lithuaniam* remisit. Terra autem *Masouiae* peruasata, in *Prussiam* abiit, ubi Cruciferis castra tantummodo et munitiones ueri contentis, urbes quas Cruciferi exstruxerant, flamma et caede delet et euertit, et Catholicos omnes illic repertos, caede promiscua lacerat et obtruncat, strageque horribili et ingenti in hominibus, quorum etiam (crudelitatem suam et furorem demonstratus) aspernabatur captiuitatem, edita,

pecus tantummodo et spolia in *Lithuaniam* reduxit.

(Lib. VII, pp. 759—760).

1261.

Conglutinati in unum *Rutheni* et *Lithuani* iam inter se pactis et ligae foederati, cum omnibus potentis, et gentis utriusque copiis, hostiliter per sylvas et nemora, silenter et clandestine, quo facilius incautos fallerent et opprimerent, in *Masoviae* terras veniunt, Ducem quoque *Masoviae Semovitum Conradi* in villa et curia sua *Iaszowsko*, alias *Iazdow* vel *Iazden*, se tunc continentem, antequam fama eorum hostilis ingressus denunciari illi posset, nocte in vigilia Sancti *Ioannis Baptistae* aggressi occupant, et tam ipsum *Semovitum* Ducem, quam filium eius *Conradum*, et milites una praesentes captivant, Ducalemque supellectilem diripiunt. Tantum autem *Ruthenorum* in *Polonos* odium tunc expromptum est, ut etiam sevirent in victos et deditos. Dux enim *Swamirus Russiae* sive *Swarro*, nepos ex sorore (?) *Danielis Russiae* Regis in *Semovitum* Ducem *Masoviae*, truculentia plusquam carnificina debacchatus, captum et ligatum (in *Ruthenorum* enim cesserat fortem) capite miserabiliter obruncat. Paricaede et carnificio in filium suum *Conradum* usurus nisi forte *Mendog* Duci et *Lithuanis* (a quibus servatus, et anno eodem pecunia redemptus est) obve-

6770.

Сл. Ил. (И. С. П. Ж. II, 200—201).

isset. Barones et milites *Masoviae*,  
 usu suorum Ducum et terrae suae ho-  
 ili deprædatione, ad quam paragen-  
 am *Rutheni* et *Lithuani* ex *Ias-  
 owsko* egressisse diffuderant, et novi-  
 te atrocitate rei expergefacti, animos  
 amen non omittunt, sed tam militari-  
 us, quam agrestibus in arma coactis,  
 lterius Principis indignam caedem  
 lturi, alterius liberationem effecturi,  
 opulationemque agrorum, et tecto-  
 um suorum exustiones prohibitori, in  
 ampum descendunt, etiam cum peri-  
 ulo suo (neque enim respectu multi-  
 adinis hostilis, iustam et aequam  
 abebant aciem) parati decernere.  
 ostibus itaque *Ruthenis* et *Lithua-  
 is*, nonis Augusti, in prædio et rure,  
 ai nomen *Dlugosziedle*, consecutis,  
 agnam ineunt certamineque fervente  
 iter utrosque, quamvis *Masoviae*  
 ilites ad nitendo pro victoria mag-  
 am in hostibus edidissent, stragem,  
 l extremum tamen abundante hostilii  
 ulitudine, *Masovitis* fugere coactis,  
 luthenis et *Lithuanis* cessit victo-  
 ia, pluribus insignibus militibus  
*Masoviae* aut occisis aut captis.  
 osthæc et captivitate Ducum et  
 ictoria elati, vniuersam *Masoviae*  
 ram, et maiorem partem *Cuiaviae*,  
 i plures turmas et cuneos effusi, pe-  
 rgrant, et hominibus cuiuscumque con-  
 itionis partim necatis, partim captis,  
 nmensas prædas ex pecore et aliis rebus  
 unt, et tam oppida quam rura sus-  
 ndunt, onustique præda captivorum



et rerum maxima in terras suas redeunt.

(Lib. VII, pp. 766—767).

1263.

Novam calamitatem, novamque depraedationem *Lithuani* et *Rutheni Masoviae* anno superiori, et clade apud Długosiedle, nec non captiuitate Ducum et militarium, atque spoliis et incendiis afflictas, illaturi, iterum illuc adueniunt, sed dum desideris, et spei eorum non responderet spoliatorum, quae se consecuturos non dubitabant (omnibus superiori anno incolis *Masoviae* vel in seruitutem abductis, vel in loca sylvestria et munita cedentibus) effectus in Castellaniam *Louiscensem*, ad Archiepiscopum *Gnesnensem* pertinentem, quam ab exploratoribus et transfugis didicerant integram esse, se conferunt. Atque illuc concito gradu pervenientes tam villas quam Archiepiscopales curias, hominibus et iumentis spoliatos, incendunt, et igne consumunt, et praedam satis multiplicem, nemine defensionem ferente, in terras suas stomachando et superbiendo abducunt.

(Lib. VII, pp. 768—769).

Propitiaturus Clemens Dominus *Polonis* in terris *Masoviae* consistentibus multifari a barbaris iusto suo permittente iudicio, ob multiplicata et nusquam poenitentia deleta scelera afflictis, *Lithuanorumque* et barbarorum in suae virtutis dextera gloriantium. superbum et deliram temeritatem com-

Cx. *Mn.* 6770—6771 (H. C. P. I. II, 201).

rus, dissidium intestinum; ci-  
 e discordias inter illos gliscere  
 i, mox etiam succrescere et  
 are permisit. Molesta enim et  
 fuit caeteris *Lithuanie* Principi-  
*endolphi* alias *Mendog Lithu-*  
 Regis, qua sibi rerum summam  
 re conabatur, potentia, rati illam  
 ogaretur in suam calamitatem  
 e. Quem primum conviciis apud  
 , quod veteri ritu relicto, in  
 anorum fidem concesserat, quod  
 naturales *Lithuanorum*, aequae  
 illis communes, Cruciferis inscrip-  
 lacerant, deinde conspiratione  
*Stroinath* alias *Trognath* se-  
 post *Mendog* loco, nepos suus,  
 tionem et Principatum apud  
*mos* occupaturus, illum quiescen-  
 r insidias obruncat, et omnes  
 eius in dolo tyrannice delet, et  
 per vim Principatum.

(. VII, p. 769).

1264.

defuit et hoc anno inter *Lithua-* Cx. *Hn.* 6771—6772 (II. C. P.  
 t *Pruthenos*, furor et clades I. II, 201—202).  
 et intestina seditio. Nam cum  
 g Bex *Lithuaniae* cum filiis  
 nepote *Stroinath* occisus es-  
 dolo *Woyszalk* filius et *Theo-*  
 consobrinus *Mendolphi* alias  
 g *Lithuanorum* Ducis occisi,  
*Mendolphi* ulturus, in *Stroi-*  
 Principem, qui *Mendolpho*  
 summam rerum, et maiorem  
*Lithuanos* Principatum rapue-  
 nspirant. Et venationes tractan-

tem aggressi, pluribus ante tormentis illatis et *Mendolphi* caede exprobrata, enecatim interimunt, Principatum, quem morte *Mendolphi* amiserant, recuperant. Quamvis autem praefatus *Woy-szalk* in Monachum *Russiae* tonsus foret, deserta tamen religione, assumptis et in auxilium sibi adiunctis *Lithuaniae* Ducibus, patris necem ultimum iri cupiens, *Stroinath* occidit, et se Ducem *Lithuaniae* gerere caepit.

(Lib. VII, p. 772).

1265.

Multus et frequens *Ruthonorum* exercitus de singulis fere Principatum variorum *Russiae* Ducum collectus, *Swarnone* tamen *Russiae* Duce caeteros in arma et sollicitante et cogente, terras *Sandomirienses* Ducis *Boleslai* invaset, easque diebus aliquot spoliis, rapinis et incensiis afflixit. Interim autem *Sandomirienses* Barones (Duce etiam suo *Boleslao*, ne hostis rapta praeda evaderet, non consulto) in aciem cum agrestibus ut speciem maioris exercitus *Ruthenis* ostenderent, descendunt. Et opportunitate captata, cum *Ruthenos* sparsos et pallantes per agros, praedationibus et spoliis operam dantes, animadvertent, in illos irruunt et facili negotio, paucos pugnam cientes, fundunt et prosternunt; caeteros metu nimio perculsos, et in fuga consecutos captivant aut interimunt, magnaue caede in hostibus edita, omnibus quae rapuerant recuperatis insignem de *Ruthe-*

6776.

C.I. In. (H. C. P. J. II, 203)

*nis*, omnibus eorum rebus, et castris  
direptis potiti, victoriam referunt.

(Lib. VII, pp. 773—774).

1266.

Iniustam indignamque necem fratris *Sui* patruelis germani *Semouiti Masoviae* Ducis. In *Iaszowsko* per *Swarnonem Russiae* Ducem, nepotem ex sorore (?) *Danielis Regis Russiae* factam, carnificino more irrogatam, *Boleslaus Pudicus Cracoviensis* et *Sandomiriensis* Dux ulturus frequentesquoque eiusdem *Swarnonis* in terros *Poloniae* insultus et invasiones repressurus, expeditionem omnibus terris suis, contra *Russiam* indicit. Quam per *Petrum* Palatinum *Cracoviensem*, Consiliariis suis id censentibus, administrat. Copiis itaque apud *Ropczyce* convenientibus, in terram *Swarnonis* itum est. Veritus autem Palatinus *Cracoviensis* Dux belli, ne, si qua clades exercitui accideret, aut minus prospere belli successus respondisset, sua id temeritate et negligentia accidisse insimularetur, nil nisi de sententia consiliiegit, et cum Dignitariis una praesentibus et signanter *Ianussio* Palatino *Sandomiriensi*, his quoque qui dicebant ordines, singula communicavit; curam quoque exactum, tam de stativis, quam de progressu et pabulatione praestitit, quam quousque feliciter redivitum est, non remisit. Ingenti *Russiam Polonorum* exercitui, et secundas stativas agenti, Dux *Swarno* cum magno *Ruthenorum* et *Târ-*

Сл. предыдущее.

*tarorum* exercitu, in loco qui *Piatha* dicitur, feria sexta, decima octava mensis Iunii occurit, castraque sua haud longe a castris *Polonorum*, speculatus eorum potentiam, locat. Et in illo quidam die, exercitus *Polonicus* a praelio, crastinum operiens, abstinet, credens diem illum, in quem Sanctorum *Gervasii* et *Protasii* Martyrum cadebat gloriosa celebritas, salubrem et felicem, *Ruthenis* vero fatalem ceo siquidem die cum *Romano Ruthenorum* Duce, suisque ingentibus copiis, ad oppidum *Zamichost* feliciter superioribus annis pugnaverant) fore. Sabbato itaque Sanctorum *Gervasii* et *Protasii* die illucescente, et *Palatinus Cracouiensis Polonos*, et *Swarno Ruthenos*, in aciem producunt. Et *Ruthenis* quidem sagittarum imbrem, *Polonis* tela primum iacentibus, infestis armis eoncursum, et acriter ab utrisque pugnatum est, superior tandem acies *Polonorum* esse caepit, et in medios hostes invecta, maximam in hostibus stragem edidit. *Swarno* etsi non Ducis solum, sed et militis opera usus, praelium et labantes suorum acies in aliquot locis restituisset, ad extremum tamen et ipse caesas, et rarefactas acies suorum videns, in fugam ne in *Polonorum*, vivus veniret manas, prosiliit. Passim deinde caedes fieri, omnibus *Ruthenis* in fugam versis, coepta est, et non pauciores in fuga, quam in certamine (fugientes enim, *Poloni* in

Aliquot miliaria persequabantur) intercepti, magnus et captivorum fuit numerus, quibus *Poloni* satiati caele pepercant. Castra posthac *Ruthenorum* omnis opulentiae plena, direpta sunt, et biduo in certaminis loco stantibus habitis, *Svarmonis* terra populato incensaque, victorem exercitum et multiplicem spoliis variae suppellectilis praedam referentem, ex qua locupletatus est, Palatinus *Cracoviensis*, ovans et ipse, quod res ducta suo et auspiciis felici ter gesta fuerit, in *Poloniam* reduxit. Haec autem clades adeo *Ruthenos* exterruit, domuitque, ut *Polonorum* terras posthac annis multis, nunquam auderent contingere. Omnium autem hominum indicium, triumphus iste tunc de *Ruthenis* relatus, non humanis viribus, cum hostes plus quam in quadruplo excedentes habuerint, sed sola propitiatione Divina, et suffragiis Ecclesiae pro gente *Polonica*, sedulius et impensius tunc, sacrificiis, precibus, lachrymis, et obsecrationibus interpellante, maxime tamen meritis Beatae *Kingae*, *Boleslai* Ducis consortis, creditus est provenisse. Cui oranti, et incolumitatem victoriamque *Polonorum* genti de coelo dari interpellanti, duo viri in albis vestimentis astiterunt, quorum oraculo de futura victoria, *Polonis*, propter suas intercessionem, conferenda, certior facta est, et hi sancti *Gervasius* et *Protasius* a nonnullis aestimati.

(Lib. VII, pp. 776—777).

1266.

Absumptus est fere sub eodem tempore schismaticus Princeps *Daniel Russiae* Rex, duos filios relinquens, *Leonem* et *Romanum*. Qui dum scelere perfidiae in Deum fuerat inquinatus, nam spondens se *Ruthenico* ritu abiecto, veram religionem et unionem atque dogma Catholicae et Romanae Ecclesiae cum omni gente sua sectaturum, adeptus coronam, qua fuit ab eam fidem et devotionem mandato Apostolico insignitus, et Rex appellatus, ad vomitum rediens, in *Ruthenicum* ritum, a Catholica fide apostatans, rediit. Extant in Ecclesia *Craconiensi*, *Alexandri* quarti, quibus illum de hac apostasia arguit, originales literae. Quarum tenor talis est.

(Lib. VII, p. 779).

(За сѣмъ слѣдуетъ булла Иннокентія IV, см. *Historica Russiae Monumenta* I, 84—85).

1266.

Sub eodem tempore et anno, *Poloni* in magna multitudine glomerati, vastant terras *Russiae* et *Ruthenorum* Princeps atque exercitus, cum illis decertare audentes, configunt.

(Lib. VII, p. 780).

1267.

Nona die Decembris *Leo Russiae* Dux filius *Danielis* olim *Ruthenorum* Regis, cum in principatum *Russiae* patre abeunte successisset, et tam opibus à Patre relictis, quam gentibus suis potens esset, cum *Voyschalco*

6772.

Сл. *Ип.* (П. С. Р. Л. II, 202)  
См. *Карам.* IV, стр. 141.

Сл. *Ип.* (П. С. Р. Л. II, 20—4)



*Mendolphi* alias *Mendog* filio Duce  
*Lithuaniae*, pro terris *Russiae*, quas  
idem *Voyschalcus* sui iuris facere nite-  
batur, in similtates et odia perveniens,  
praefatum *Voyschalcum* in quodam rure  
e continentem circumventum obruncat.

(Lib. VII, p. 782).

1280.

6788—6789

Successionem nouam noui Ducis *Lest-*  
*konis* nigri in *Cracouiensem*, *Sando-*  
*miriensem* et *Lublinensem* Ducatus,  
cui motus nouique bellorum stridores,  
externis et propriis illico sunt  
consecuti, dum fortunae *Lestkonis*  
nigri, et in tot Principatus pro una  
vice successioni, a domesticis iuxta  
ac forensibus inuideretur. Primum  
itaque *Leo Ruthenorum* Dux, *Da-*  
*nielis* olim *Russiae* Regis filius, qui  
inter *Ruthenorum* Duces ea tempe-  
state tam militia quam terris et Domi-  
niis potior habebatur, et multitudine  
gentium et opum fretus, ad occupan-  
dum *Cracouiensem*, *Sandomiri-*  
*ensem*, et *Lublinensem* Ducatus, in  
animum induxit. Eonductoque ex *Tar-*  
*taris*, *Lithuanis*, et *Iaczwingis*,  
caeterisque gentibus, et voluntario et  
mercenario milite, tribus exercitibus,  
et pedite et equite refertis, in gravi  
multitudine terram *Lublinensem* in-  
gressus, eam vastare intempestive et  
hyberno tempore, tanta vis animum  
stimulabat bellandi, caepit, Quam per-  
vastata terram *Sandomiriensem*, *Vi-*  
*sla* ex hyeme glaciebus gelata prae-  
bente iter, introiit, et quaeque obvia

Ca. Hn. (II. C. P. J. II,  
208—209).

corripiens et affligens, ad *Sandomiriense* castrum et oppidum pervenit. Cuius expugnatione tentata, militibus *Polonis* egregie moenia tuentibus, dum secus quam speraverat provenisset, ad praedandum et vastandum vicos et oppida, vrendumque tecta se convertit. Quo apud villam *Goszlicze*, duabus a *Sandomiria* miliaribus positam, habente stativa, exercitus *Polonicus*, quem *Warszius* Castellanus *Cracouiensis*, *Petrus* filius *Alberti Cracouiensis*, et *Ganussius Sandomiriensis*, Palatini ducebant, in raro et infrequenti numeroque iussu enim *Lectkonis nigri* Ducis, copiae in alium locum convenerant, occurrit. Et in solo coelesti praesidio spe posita, cum hostiles copias multifario numero se excedere viderent, cum *Leone* et eius exercitu die Veneris tertia Februarii configunt, temere magis quam animose dicerem nisi pro *Polonis* et eorum facto tam audaci quam insigni fortuna stetisset. Certa mine siquidem inito, iis qui apud *Ruthenorum* exercitum ordines ducebant caesis, reliquos repente tanta trepidatio Divinitus in barbaros immissa conterruit, ut velut lymphatici, proiectis armis, fugam omnes passim inirent. *Tartari* parva et brevi oppositione facta, mox et ipsi in fugam aguntur. *Poloni* permulta miliaria fugientes insecuti, paucis captis, reliquos necabant. Octo milia caesa, duo capta, signa militaria septem eo praelio intercepta referuntur.

*Leo* principalis Dux cum paucis itinerum expertis fugiens, et confusus **evasit**. *Lestko niger* repellere cellum nisi inferret, parum ratus, post dies quindecim exercitibus adunatis et recensitis, cum triginta millibus equitum et duobus peditum, magis expeditorum, *Leonem* insecutus terras *Russiae* invadit, multaque castra à *Ruthenis* deserta, aut minus iusto praesidio locata, occupat expugnat, et evertit, et vsque ad *Leopolim* terra populata praedam frequentem tam hominum quam pecorum, *Leone* in vltiora *Russiae* diffugiente, et decertare non audente, in *Poloniam* adduxit. In populatione ipsa quinque millia caesa, quatuor millia in captivitatem abducta scribuntur.

(Lib. VII, pp. 820—821).

1282.

Ad intestina et externa bella, famae horrenda, non solum in *Poloniam* sed etiam in *Bohemia* et *Atmaniam*, caeterasque horribiliter desaviens regiones accessit. Quae adeo sui atrocitate agrestes, et plures et plebe integro biennio affixit, vt perniciem famis vitaturi, laribus, vxoribus, et pignoribus relictis, aliqui in *Hungariam*, nonnulli in *Russiam*, stipem quaesituri, diffugerent. Sed vtrouque illos crudelior pestis et pernicius possedit, qui enim *Hungariam* diverterant, ab *Hungaris Comanis*, tunc barbaris, venundati sunt. Qui vero ad *Russiam*, traditi *Tartaris* pro tri-

6790

О голодѣ въ Венгріи *Hn.* (II. C. P. J. II, 211).

buto: vt aliquando satius fuerit, famis morte in *Polonia* defungi quam miserabilem et perpetuam servitatem apud barbaras nationes experiri. Ne-fanda tamen et execrabilis *Ruthenorum* magis quam *Hungarorum*, qui verum ritum observant, conditio, quod in suam ditionem et fidem fugientes vicinos, calamitate afflictos, ampliori calamitate (nulla commiseratione, quae etiam brutis et pecoribus inesse solet, ostensa) iure hospitii iure, gentium pessundto, non indignum putarunt involvere. Saevios aliquanto fames *Bohemos* vexabat, qua pressi, matres pietatis oblitae quam belluae non sunt solitae negligere, foetus suos, famem exclusurae, menducabant. Famis malum vulgatis in corporibus, esurie, aut herbis, arbarumque foliis, super fluitatibus nocibus, morbis tabefactis et infectis, saevissima omnium epidimia secuta est.

(Lib. VII, pp. 827—828).

1283.

*Preislawa* Ducissa genere *Ruthena*, consors *Semouiti Masouiae* Ducis moritur secundo idus Aprilis, et oppidum *Gostinin* per *Conradum Masouiae* Ducem vastatur.

(Lib. VI, p. 831).

1286.

Indigne et moleste ferens *Conradus Masouiae* et *Czirnensis* Dux, castrum et districtum *Gostinin*, a sua sorte et Ducatu sequestratum esse, et in ditione atque sorte *Wladislai Lak-*

6793.

Въ *Ип.* (II. С. Р. . . .) читаемъ: «Лестько Ка пославъ полкъ свой, Кондрата Земовитовичъ Кондрать, собравъ др

tek, fratris patruelis *Brestensis* et *Cuicuiensis* Ducis, consistere captus Huius ambitione, *Lithuanos* et *Ruthenos* in eius captionem subducit et ubornat. Cuius ut captio facilius proeniret, nonnullos ex suis in *Gostinin* astrum, tradimentum et fraudem oportuno tempore de quo inter ipsum et *Lithuanos Ruthenosque* convenerat, patratos submittit. *Lithuanis* itaque et *Ruthenis* ad constitutum diem anculo et silenter advenientibus, norantibus *Conradi* Duces satellitibus pro tradimento operam, *Lithuani* et *Rutheni* castrum *Gostinin*, fraude magis *Conradi* Ducis et suorum satellitum, quam robore expugnant et conquirunt, et tanta strage in milites, quos in castro reperierunt, grassati sunt, ut in ore gladii trucidarent plurimos, reliquos in miserabilem ducerent servitatem. Sexcenti et amplius de ingeniis et agrestibus ea clade aut necati aut capti, castrum *Gostinin* caede et innocenti Catholicorum sanguine, a barbarorum truculentia effuso, dotatum *Conradus Masoviae* et *Czarnensis* Dux accepit. Qui etsi cupiline sua potitus sit, ab umbris tamen eorum, quorum stragem effecerat, reor illum per quietem identidem vexari. Sed nec diuturna *Conrado Masoviae* Ducis atque militibus suis fuit ea laetitia, hi enim *Lithuani* atque *Rutheni*, qui illum in conquirendo castro *Gostinin* adiuvarunt, sub eiusdem anni spatio Masoviam ingressi et castrum So-

гна по нихъ и бияся съ ними и побѣди я, Божимъ пособьемъ и многи изби отъ полку Лестькова, бояръ и простую чадь, и воеводу его уби Серажьскаго Матѣя, а свой полонъ отполони; и тако возвратися во свояси съ честью великою, хваля и слава въ Троица Отца и Сына и святаго Духа.»

*chaczow* conquirunt et castrum *Ploczko* negligentius custoditum intercipiunt et exurunt, trucidatis utriusque sexus hominibus, nonnullis vero in captivitate abductis.

(Lib. VII, pp. 841—842).

Stragem suorum militum et hominum in castro suo *Gostinin*, per *Lithuanos* et *Ruthenos* patratam, *Wladislaus Loktek Brzestensis* et *Cuiaviensis* Dux ulturus, simulque castrum *Gostinin* à *Conrado Masoviae* Duce occupatum recuperaturus, iusta ira iustaque indignatione in *Conradum Masoviae* Ducem succensus, qui primum fratrem suum germanum *Leskonem* nigrum Ducem de *Cracovivensi* et *Sandomiriensi* Ducatibus exturbare et deicere conatus est, se denique est castro *Gostinin* deturbasset collecto ex pedite et equite exercitu, in *Masoviam* silenti et latenti agmine veniens, castrum *Plocenses* sub intempestae noctis spatio aggressus, vigilidus trucidatis et comprehensis expugnat et conquirat, et in suam redigit ditionem. Quod non prius *Conrado* Duci, cuius erat restituendum duxit, donec Baronum communium, civile et domesticum bellum molestius ferentium, et exstinguere pro viribus satagentium, interpositione, et damna singula circa interceptionem castri *Gostinin* illata, sibi soluta sunt et castrum *Sostinin* reditum.

(Lib. VII, p. 842).

1287.

Ferocissima gens *Tartarorum* spurcissimas et etestabiles ritus professa, tam actione nam nomine Christiano nomini inimici, dum in sedibus suis fame et inedia vexaretur, in gravi multitudine i terras Polonorum, famem sedatura, uicibus *Nogau* et *Thelebuga*, processit. Et Ruthenorum quidem terris, per quas iter agebat, tributa illi iam iam reddentibus, aliquantisper victuam receptione, ut famem excluderet, exatis, primum in *Lublineusem* et *Masouiae* exposit in *Sandomiriae*, *Siradiae*, et *Cracouiae* oras et terras, in locustarum numerum et morem, turribus agminibus dispartita, XI Decembris die, quamvis fortissimis et maximis rigoribus et densis nemis nivibus, oras omnes *Polonicas* prementibus, pervenit. Et turribus monasteriis, Ecclesiis et munitinibus in quas se homines abdiderant, conquisitis et incensis, à castro et civitate *Sandomiriensi*, in cuius conquisitione dies aliquot immorabantur, cum ignominia et strage repulsa est, militibus qui in praesidio erant, arcem et civitatem strenue protegentibus. A monasterio insuper Sanctae *Crucis*, *Calvi montis* exercitus *Tartaricus* se conuenit, neque illum locum, suadentibus *Ruthenis* qui in eorum comitatibus erant, violare, sed nec attingere, si necus facerent, non evasuri, praesumpserunt. Applicaverunt posthaec in vigilia *Natiuitatis Christi Cracouiam*,

Объ этомъ походѣ упоминается въ *Ип.* годъ 6795 г. (П. С. Р. т. II, 213).



et illam expugnare orsi, dum aliquot insignes pugnatōres amisissent, magno ululatu edito ab ea discedunt, et populationem ac spoliū latius per vicos et rura, neminem credentes suae multitudini posse aut audere resistere, extendunt. Potuisset *Lestko* niger *Cracouiensis* Dux palantes per agras, *Tartaros* aequoloco visa opportunitate, invadere, sed et militum fractus animus, obstabant. Metu itaque nimio *Lestko* niger Dux correptus, et de viribus suis et militum suorum diffidens, in *Hungariam* secessionem cum conjugē *Griphina*, et nonnullis Baronibus fecit. Propter quod *Tartari*, ex captivis Ducem *Leskonem* in *Hungariam* secessisse docti, omnem *Cracouiensis* terrae oram, versus *Sandecz* sitam, et usque ad *Alpes Pannonicas* licentius vastabant. Sub quo quidem tam miserabili tempore, felix Ducissa *Kinga*, *Boleslai* olim *Cracouiensis* Ducis, vocati *Pudici*, relicta, cum septuaginta monialium *Sandecensium* coetu, nec non et duabus germanis suis *Iolenta Boleslai Pii Calissiensis* Ducis, et *Constantia Danielis Russiae* Regis delictis, quae et ipsae sacram religionem et habitum induerant, multisque Sacerdotibus et militibus, in castrum *Pieniny*, quod supra fluvium *Dunaiecz*, et prope oppidum *Kroszienko*, consistens, situm habet natura et arte munitissimum, uno tantum angusto transitu adibile, se contulit, et illic per tempus vastationis *Tartaricae*

**secura** mansit. Ad quod licet *Tartari* applicuissent cum exercitu, non tamen illud audebant, nedum impugnare sed nec contingere, Divinitate illis immittente pavorem. Sed nec monasterium suum quod deseruerat, fuit a barbaris aut incensum, aut violatum, et feratam barbaricem, prece et merito felicitis Ducissae *Kinge* restringente. Terris itaque nominatis, populo Christiano et pecore enormiter spoliatis, senibus, sacerdotibus, et lactantibus trucidatis, tam ingentem hominum utriusque sexus, generis *Polonici* praedam cepisse comperti sunt, ut praeda apud civitatem *Wladimirensem* partita, viginti unam millia de virginibus iuenculis, nondum nuptis, fuere numerata. Ex quo uno magnitudo caeterorum virorum, foeminarum et parvulorum in captiuitatem abductorum, poterit, iustiori habitu aestimatione, censerit. Genus autem pugnae, quo *Tartari* in bellis utuntur, a caeteris nationibus diversum est. Pugnant siquidem eminus, in gyrum iaciendo sagittas in hostes, praecurrentibus equis aut terga dantibus. Saepe etiam fugam simulant, ut incaute persequentes, aut vulneribus, aut oppressione circumueniant. Timpanis non tubis utuntur. Plerumque in ipso certaminis ardore, praelia ideo deserunt, ut paullo post repetant, ut cum te maxime vicisse putes, tunc tibi diserimen subeundum sit grauius. Ingenia genti tumida, seditiosa, fraudulenta, procacia.

Praedarum, spoliorum et largitionum avidi, natura taciti, sed in externos aut domesticos motus inquieti, in libidinem et crapulam caeterasque voluptates proiecti. Fides dicti promissique, nulla nisi quatenus expedit.

(Lib. VII, pp. 846—848).

1288.

Ingens pestis et mortalitas in plerisque *Russiae* terris invalescens, plurimos mortales in sexu utroque extinxit: quae non ex coelestium influenza, neque contagione aut aure afflatu causata, sed ex aquis malignitate *Tartarorum*, quos *Rutheni* superiori anno in vastandis *Polonorum* regionibus adiuverant, seque illis associaverant, infectis, scita est iustissimo Dei iudicio provenisse, ut *Rutheni* pessimi sui obsequii *Tartaris* in debellatione praestiti, condignam reciperent mercedem, pessimo genere exitii ab his conficiendi, quibus contra Catholicos, qui et ipsi Catholici aetimati volunt, praesidium tulerant. *Tartari* siquidem post partitam, et in varias nationes venundatam, ex captiuis *Polonis* sexus permiscui praedam, terris *Russiae* excessuri, et *Ruthenis* clandestinam, dum apertam, prohibentibus suis Ducibus, nequirent, perniciem irrogaturi, undas eorum et flumina hoc modo inficiunt. Corda siquidem Christianorum hominum *Polonorum*, ex captiuorum grege, quos pro sortillegiorum, diuinationum, incantationum, et auguriorum officiis,

6791.

Измре въ городѣхъ во остроу безчисленное множество, друзи же изомроша въ селѣхъ вышедше изъ городовъ, по отшестви беззаконныхъ Агарянь... тое же зимы въ Ляхохъ бысть морь великая изомре ихъ бесчисленное множество. *Ип.* (П. С. Р. Л. II, 212).

quibus gens illa magnopere dedita est, peragendis, plusquam centum numero occiderant, de cadaueribus occisorum extracta, fortissimis venenis imbriant et inficiunt, et tam in profuentes et stagnantes aquas, verubus et lignis in longum proiiectis, vt diutius durarent, imposita, immergunt. A quibus aquae infectae, adeo in *Ruthenos* qui aquas illas quocumque usu contingebant, venenum et morbos vulgauerant, vt subito procumbentes, nullis antidotis profectum afferentibus releuati, occiderint. Sero tandem et plurimis per tabem in corpora ingestam consumptis, latens malum deprehenssum est, et aquarum usus velut fatalis et pestifer a *Ruthenis* fastiditus.

(Lib. VII, pp. 849—850).

1301.

Quietato *Poloniae* Regno sub *Venceslai Poloniae* et *Bohemiae* Regis regimina et gubernatione, Barones, Proceres, et Nobiles *Cracouiensis* et *Sandomiriensis* terrarum, pudorosum et ignominiae plenum existimantes, quod castrum et terram *Lublinensem Rutheni*, pendentibus intestinis in Regno *Poloniae* guerris et civilibus dissensionibus, annis aliquot impunè occupauerant, et a corpore Regni *Poloniae* abstractum, suae illam facere conabantur ditionis, expeditionem pro rescindenda huiusmodi infamia indicunt. Et exercitu de terris duntaxat *Cracouiensibus* et *Sandomiriensibus* congregato, versus *Lub-*

lin exercitum perducunt *Ruthenorum* autem Principes id semper venturum veriti, quo fortiozem possent *Polonis*, de quorum aduentu tam rumore quam visione personali certificationem acceperant, resistantiam opponere, *Lithuanos* et *Tartaros*, caeterasque nationes barbaras in sui auxilium tam prece quam pretio adsciscunt, et copiosum ex suis externisque auxiliatoribus, *Polonicoque* multo et viribus, et numero superiorem exercitum conficiunt. Vnde et *Polonis* advenientibus prope *Lublin* occurrunt, et aciebus instauratis praelium committunt. In quo cum aliquandiu ancipiti Marte traheretur pugna, et *Poloni* robore, *Rutheni* numero vincere sperarent, omnipotente tandem *Deo* iustiore aduvante aciem, omnis fortitudo *Ruthenorum*, *Lithuanorum*, et barbarorum contrita est, et in fugam versa. Plures numero autem caesi aut sunt capti: nonnulli vero qui fuga dilapsi in castrum *Lublinense* se receperant, a *Polonis* obsessi cum fame caeterisque difficultatibus contabuissent, recentis quoque fugae et caedis pauor animis oculisque eorum obuersaretur, nec aliquid spei de ferendo a suis auxilio superesset, tam castrum quam se ipsos *Polonis* dedunt. *Poloni* alacres, et victoria et spoliis, recuperationeque castrum et terrae *Lublinensis* insignes, revertuntur. In mhuncdum terra *Lublinensis* a *Ruthenorum* invasione, propitia Diuinitate, vindicata est.

(Lib. IX, pp. 900—901).

1307.

Ducis *Henrici* de *Bavaria* et suarum gentium comitatus caterva *Theodoricus* et *Aldenberg* Magister *Prussiarum* expeditionem in *Lithuanos* barbaros agit, et in vicinio castrorum vacatorum *Vielunya*, *Lithuanorum* duo castra, nomen uni imponens *Fridberg* est, Mons pacificus, alteri *Beier*, est *Bavariae*, erigit, et frequens forte, tam cruciferorum, quam militum aliorum praesidium, iisdem utitur, eaque armis, bombardis, magna parte per *Henricum Bavariae* Ducem de relictis, et victus fulciens, discedit: ratus et castrum *Lithuanicum Vielunya* ad deponendum et *Lithuanos* orae illius, in se obediunt cogi posse. *Gediminas* autem, *Lithaniae* Dux superbia, impendens periculum dispulsurus, a Theodoro in *Prussiam* abeunte, castra nova cum forti exercitu condidit et pro illorum conquisitione septem et viginti dies magna cura et studio intendit, et multiplici inuasione obsessos quatit. Erat inter obsessos *Prussiae* unus Crucifer sagittandi peritus, et qui ob id Saggiatariorum *Majer* vocabatur, qui igneis sagittis barbaros vexans, dierum una Ducem *Lithaniae Gediminum* ignea sagitta dorsum per corpus transfudit, a quo vivere moribundus, animam illico perdidit. Cuius morte secuta exercitus *Lithuanicus* obsidionem solvit, et in

6849.

Умре великий князь Литовский  
Гедиманъ.  
Воск., (И. С. Р. Л. VII, 207).

propria abiit. Magister vero *Prussiae* Theodoricus, alteram uno anno in *Lithuanos* expeditionem resumens, *Hanricum Prussiae* Marschalcum in *Lithuaniam* cum exercitu misit. Qui districtu vacaato Wiedukki tam caedibus, quam flammis vastato, spoliis et captiuis onustus, in *Prussiam* rediit.

(Lib IX, p. 923).

1308.

Et necem paternam, et patriae vastationem, *Olgerth Lithuanorum* Dux, qui *Gedimino* patre extincto successerut, vlturus, forti exercitu ex *Lithuanis* et *Ruthenis* congregato, *Prussiam* hostiliter ingressus, eam caede et ignibus vastat; populationeque latius extensa, capta hominum et pecorum praeda, in *Lithuaniam* remeabat. Quem *Henricus Prussiae* Marschalcus quatuordecima Augusti die, apud nemus quod *Galebonke* nominatur consecutus, quamuis se hosti videbat imparem, configit: vtrisque autem pro victoria adnitentibus, tanta caedes vtrinque edita est, vt pars vtraque pro victa discesserit. Maior tamen aliquanto clades in *Lithuanis*, qui mille ducentis et viginti ex suis desideratis, etiam captiuas animas et pecus relinquere coacti sunt.

(Lib. IX, p. 925).

1309.

*Clemens* Papa quintus ad *Ruthenorum* Regem Nunciis missis, hortatur et requirit eum vt iuxta pollicitationem suam per Nuncios et literas



ad obedientiam et unionem  
ae *Romanae* venire non negli-  
gi nuncios Apostolicos vacuos  
ns in schismate inueterato per-  
it, et errorum *Graecorum*  
m duxit Catholica pietate.

(. IX, p. 928).

1331.

*Meslaus* Dux *Masouiae* et *Rus-*  
filius Ducis *Troydeni Masouiae*  
ir, et accipit in vxorem filiam  
*Mini* Ducis *Lithuaniae* gentilem  
baram. Qua fonte baptismatis a  
is idolorum abluta, nuptiae ex  
apud *Ploczkam* celebrantur.

(. IX, p. 1022).

1340.

*Mosoliensem* terram, caeterasque  
re prouincias Regno *Poloniae*  
, *Bolislao*, filio *Troydeni* (ex  
*Mimo* et *Rutheno* Matre Ducissa  
i filia *Gedimini* suscepto) Ma-  
Ducis, gubernante (mortuo  
Duce *Russiae* videlicet *Leopo-*  
et *Wladimiriensi*, *Lom-*  
, filio Ducis *Lithuaniae* *Ge-*  
*di*, auunculo suo germano, Prin-  
m et Regimen, Baronum *Rus-*  
nobiliumque consensu, et iure  
nis propinquitatisque nactus adep-  
fuerat) Primorum *Russiae*  
illum liuor indignatioque gran-  
t tandem in necem machinatio,  
hemens fervidaque conspiratio  
git. Et licet in dies glisceret,  
ue assumeret: multi tamen res-  
in apertam rebellionem prodire,

et Principi suo patulam moliri mortem vetabant. Dolis itaque utendum decernunt, veneno in potu propinato, in die Anunciationis *S. Mariae*, alias nono Calendas Aprilis, illum extinguunt. Odii autem et necis causas varias plerique astruunt, quod videlicet ritus eorum schismaticos abrogare, et fidei Catholicae duritatem, ritumque et obedientiam *Romanae Ecclesiae* introducere, firmareque illic plurimo studio quaesiverit; siue quod tributis datisque crebro illos exactionaverit gravaveritque, siue quod coniuges filiasque eorum sua incontinentia foedaverit; siue quod Praefectus suos et Officiales curiensesque ex *Polonis et Bohemis, et Almanis* collectos, probris et iniuriis eos afficere non prohibuerit. Quaecumque tamen harum causarum, *Rhutenas* in extinctionem Principis moverit pro fatiis camperto nequit affirmari. Ea tamen mihi praecipua visa est, fidei ritusque disparitas, quae sub pietatis religionisque specie animas *Ruthenorum*, his, quas expressi, et aliis suapte violentatos et incensos, in Principis extinctionem, quasi quoddam sacrificium gratum Deo praestituros, ne in *Latinum* transire ex *Graeco* ritum rogerentur, perstrinxit. Eius morte *Casimirus* Rex *Poloniae* in sui notitiam deducte, ex Curiensibus suis et Baronibus, aliquibus copiis contractis, *Russiam* concito cursu post Octavas Paschae ingressus, civitatem *Leopoliensem* obsidione

Quae cum aliquanto tempore  
 rem tolerasset, pressa tandem  
 ta nimia fame, una cum pro-  
*Russiae*, qui vtrumque cast-  
 altum et bassum, ciuitatemque  
 lebant, caduceatores ad Regem  
 , deditionem non abnuens, dum-  
 ) Rux ritum fidei eorum non se-  
 turum aut mutoturum, repromit-  
 Quo in hanc conditionem consen-  
 te (sciebat enim, si conditionem  
 elleret, *Ruthenos* obstinatis animis  
 idionem toleraturos, et extrema  
 aeque passuros), apertis portis,  
 Regem cum exercitu in ciuitatem  
 iscipiunt; eique vtroque castro tra-  
 ito, fidelitatis praestant, homagium,  
 et debite subiectionis iuramentum.  
 Rex castris et ciuitate *Leopoliensi*  
 potitus, plura antiquorum *Russiae*  
 principum, magni valoris in auro,  
 argento gemmis, lapidibusque, clenodia  
 et deposito illic reperiens, inter quae  
 duas cruces aureas, notabili portione  
 ligni Dominici insignes, duoque dia-  
 demata lapides et graues censu unio-  
 nes habentia, tunica et sella auro et  
 gemmis superba, monstrabantur, in  
 suum redigit aeranium. Accessit de-  
 inde et *Wladimiriam*, et tam arcem  
 quam oppidum, et totam terram  
*Voltinensem*, in suam redigit ditio-  
 nem. Castris quoque *Leopoliensi* et  
*Wladimiriensi*, quae hunc ex mate-  
 ria lignorum fabrifacta erant, et  
 quae, ad sui tutelam custodiamque,  
 magnum gentium numerum et arma-

rum requirebant, ne ad rebellionem eo discedente spectarent, crematis, constituto ex militibus suis terrae et ciuitati *Leopoliensi* Capiteo et ali- quibus gentibus suis, vt saltem metu nouiter dediti in fide continerentur, relictis in *Poloniam* incolumis et victor, atque spoliis largitionibusque, et donis *Ruthenorum* magnificatus, remeabat ocyys illic, thesauro spoliis- que *Cracouiae* depositis, cum maiori protentia reuersurus. Parum autem temporis *Cracouiae Casimirus Po- loniae* Rex moratus, quo solummodo de copiis in *Russiam* tempestiuo tem- pore traducendis, consulto disponeret, transacto, Natiuitatis *S. Ioannis* Baptistae die, exercitum ex omnibus terris contractum, in *Russiam* produ- cit, et tam *Przemisliense* quam *Haliciense, Luczense, Wladimi- riense, Sanocense Lubaczow, Tro- bowla*, castra et ciuitates, caeteras- que *Russiae* munitiones et fortalitia expugnat, nonnullis vltro se dendenti- bus, et in suam redigit potestatem, ac vniuersam terram *Russiae*, sub uno anno, vnaquae aestate et expeditione, plerisque Nobilibus et Boiaris *Russiae*, Principatum suum vltro expetentibus, sibi et Regno *Poloniae* subiicit, et illam in formam prouinciae redactam, Regno *Poloniae* perpetuo applicat, in- corporat, unit, et annectit. Nec ab illo tempore a Regis et Regni *Polo- niae* subiectione et obedientia visa est discessisse, sed semper in illius fide,

sincera integritate et deuotione permansit. Quamuis autem nonnulli ex *Russiae* Nobilibus, Principatum *Casimiri Poloniae* Regis aspernantibus *Tartarorum* suffragiis freti, resistantiam *Casimiro* Regi facere crebris excursionibus tentassent, pluribus tamen certaminibus (cum vniuersum dimicationis eventum, magnopere potentiam Regis verti, extimescerent) fracti ac vsque ad interemptionem deleti, fugatique sunt, et uniuersus *Poloniensis* exercitus, post multorum castrorum et munitionum expugnationem, et post subactam *Russiae* terram, victor et incolumis ad propria reductus.

Otavo Septembris, *Lithuani* cum suis Ducibus in magna multitudine *Masouiae* terras ingressi, illas barbarico more vastant, et nullo opponente resistantiam, multos captivos et spolia inde abducunt, septem quoque sacerdotes interficiunt \*).

(Lib. IX, pp. 1057—1059).

1341.

Ducissa *Czirnensis Maria* moritur uxor *Troydeni Masouiae* et *Czirnensis* Ducis, natione *Ruthena*: quam anno eodem vir suus *Troydenus Czirnensis* Dux fato simili secutus est. Ambo in Ecclesia *Plocensi* iustis funeribus humati sunt.

(Lib. IX, p. 1062).

1344.

*Zeganensi* expeditioni, et rerum pub-

---

\*) См. Зубр. «Анон. Гнез.», 35—34.

licarum ordinationi *Cazimiro* Rege vocante, nonnulli *Russiae* Barones, quibus Principatus Regis *Cazimiri* erat inuisus et molestus, longa sua distantia te absentia a terris *Russiae* contemptata, clandestinos facientes conventus, crebris sermonibus tractatibusque investigabant ordinem, vt nouum sibi superimpositum iugum, quo ritum suum schismaticum sensim portendebant extingui, possent excutere. Id quacunque ratione eficerent, nihil pensi, nihil prospectus habebant. Vires autem proprias et depressas et distractas esse videntes, plures enim ex illis ad Catholicae et *Romanae* Ecclesiae puritatem novo baptismo renati accesserant, plures cum *Casimiro* Rege militabant, pluribusque et praesertim fidem Catholicam professis afficia, dignitatesque publicae collatae erant, quos amnes certum erat in rebellionis sententiam pertrahi non posse. Duo duntaxat ex Primoribus, videlicet *Daszko*, quem *Casimirus* Rex Captineatui et terrae *Pezemisliensi* praefecerat, et *Daniel* de *Ostrow* cum paucis, bellum et rebellionem conquebant. Secutis itaque Nuntiis ad *Tartarorum* Imperatorem missis, declaramt *Casimirum Poloniae Rugem*, in recenti tempore terras *Russiae*, ex quibus *Tartaris* tributa pendebantur, occupasse, iarisque sui fecisse, et omnes datias et tributa, quae *Tartaris* cedere solebant, usurpasse. Suggestentes postremo, ne *Imperator* ipse tantam offensam et

contemptum sui, tributorumque suorum abrogationem, sineret senescere, et Regi *Casimiro* ac *Polonis* inultam fore sed cum aliis *Ruthenis* in eius fide et obedientia persistentibus, operas suas quam primum exercitus, *Tartaricus* in *Russiae* partes accederet, ad rescindendum *Casimiri* Regis, *Poloniae* imperium, nuper *Ruthenis* in positum, navaturos. Hac legatione *Tartarorum* Caesar, quoniam et vera et amica nunciare videbatur, permotus, validum exercitum, Regnum *Poloniae* vastarum, et terras *Russiae* suo Imperio restitutum, transmittit. Rumore novi et insperati belli *Casimirus* Rex *Poloniae* non secus quam ut par erat percussus; doctus enim ab exploratoribus et liis fidelibus suis erat, *Tartarorum* copias suapte numerasas et fortes, et *Daskonis* et *Danielis* de *Ostrow*, plurimorumque aliorum *Ruthenorum* novas res malientium auctas esse. Quamvis autem tantis potentiis inferiorem se seiret non tamen intra parietes aut sylvas delitescendum duxit; sed omnium terrarum suarum pervicaciter et raptim copiis accersitis, hostibus obviam processit, et castra in vna fluminis *Vislae* ripa apposita, ne hostis flumen superare posset infestaturus locat. Ab exploratoribus enim pro comperto habebat, hostes ad flumen, traiciendi illud gratia, perventuros. Prohibere itaque transitum hostium contentus, et certaminibus obstinare: si vero se superiorem agnos-



ceret, urgere in hostem, et a certaminibus abstinere: si vero se superiorem agnosceret, urgere in hostem, et bene oblatam occasionem non negligere. His itaque, vt Rex speraverat, evenientibus, *Tartarorum Ruthenorumque* agmina ad *Vislam* perveniunt, ad caudas equorum vt mos *Tartarorum* est, vndos transituri. Dum vero alteram ripam, viris aequis, armisque completam undique conspiciunt, vt exercitum Regium ad resistendum paratum, ab ulteriori transitu, notorium vitaturi discrimen, desistunt. Dies tamen aliquod circa ripas utrisque copiis perseverantibus, fiebant per arcus et balistas, bombardarumque projectiones, utroque inspectante exercitu, praeludia sub quibus vir nobilis *Albertus Czieley* de *Wrzawi* et *Sepnycza* Palatinus *Sandomiriensis*, de domo familiaque *Habdank*, *Tartarico* telo fortuito percussus, caeteris omnibus incolumibus, occubuit. Videns autem *Tartarorum* et *Ruthenorum* exercitus, flumen *Vislae* traici non posse, per viam qua venerat regressus, praedas agebat et spolia. Ad castrum autem *Lublinense* quod pro illa tempestate de lignis constructum erat, perveniens, pluribus diebus illud impugnabat. Sed militibus Regiis strenue illud defendentibus, spe potiundi castris amissa, ducens secum magnam captivorum Hominum utriusque sexus in terra *Lublinensi* comprehensam praedam, in propria divertit.

(Lib. IX, pp. 1071—1073). \*).

\*) *3y6p.* (id., 43—44).

1348.

Lustro duntaxat uno, Magisterio *Tenricus Dussemer Prussiae* Ma-  
 iser exacto, rebus eximitur humanis,  
 † in Epiphaniarum de *Vinrich* de  
*Kniprode* Commendator generalis sub-  
 tituitur, in Magistrum. Qui primitias  
 officii sui magis celebres et gratas ef-  
 fecturus, in exercitu copioso *Lithua-*  
*niam* ingressus, *Pastrim* districtum  
 aede, flamma, et spoliis vastat. Cae-  
 eros districtus *Lithuanicas* adire mo-  
 tus, cum captivis et spoliis in *Prus-*  
*iam* reuertitur. Cuius vestigia *Olger-*  
*us Lithuniae* Dux cum fratribus  
*Łęystutho*, *Patrikię* et aliis secu-  
 is, in terram *Prussiae* exercitu *Ca-*  
*iolico* disperso irrupit, et crudeli ac  
 ogra caede in Christianos, nullo fe-  
 anti subsidium, debacchatus, patra-  
 s multis spoliis et excusionibus, sep-  
 agentas insuper Catholicorum animas  
 optius ducens, in *Lithuaniam* spo-  
 is onustus reversus est. Nec multo-  
 post, Dux de *Smolensko* cum novis  
*ithuanorum* et *Ruthenorum* copiis  
*Prussiam*, circa castrum *Labiow* in-  
 resus, singula in circuitu complet fer-  
 et vastitate. Commendator autem de  
*abiow*, belli fortunam tentaturus, co-  
 iis suis; quamvis longe imparibus in  
 diem eductis, cum eo confligit. Ca-  
 sibus autem ex parte vtraque plu-  
 mis, cedit Cruciferis victoria, et  
*ithuani* cum suo Duce *Smolnensi*  
 sti in fugam, dum flumen, ad quod  
 agnabatur, more tumultuario superare

contendunt, plures illic ab undis quam ab hostibus in pugna suffocantur. Sed et *Smolnensis* Dux in eodem flumine submersus, celebriorem victoriam apud hostes, sed infestiorum cladem apud suos effecit. Cadaver illius ex insignibus cognitum, *Lithuanis* ad castrum *Wyclunya* per Commendatorem de *Labiow* remissum est, et incendio ritu patrio (?) crematum.

(Lib. IX, pp. 1085—1086).

1349.

Frequenti et numero *Casimirus Poloniae* Rex, ex equite et pedite comparato ordinatoque exercitu, terras *Russiae* reliquas, quae nondum suo parebant imperio, ad subiiciendum eas sibi, ingreditur, et primum ad terram *Luczko*, quam tunc *Lubardus Lithuanus*, filius *Gedimini*, eiectis antiquis *Russiae* Principibus, cum nonnullis aliis pertinentiis occupabat, applicat et obsidione castra *Luczko* et *Wladimiriam* cingens ea manu robusta conquirat. Deinde ad terram *Brzestensem* promotus exercitu, infra paucas dies totam terram et castram *Brzestensem* in suam redigit ditionem: caeterae enim munitiones minus fortes, per suos possessores sponte dedebantur. Ad *Chelmensem* posthaec terram descendit et castro principali *Chelm* crebris projectionibus bombardarum expugnato, multis fortunis et clenodiis nobilibus illic potitus est. Caetera omnia post castrum principalis acquisitionem, in obedientiam Regiam

6857.

Сл. Воск. Приде король ~~В~~ ра-  
ковскій со мною силою и взя  
лестію землю Волынскую и много  
за христианами сотвори, и церк-  
ви святія преврати на латынское  
богомерское служение.  
(П. С. Р. Л. VII, 215).

venere. Nonnullorum autem Ducem *Russiae* (plures enim ea temputate ex-  
 tabant) precibus placatus, eos in gra-  
 tiam et feudum suscipit, et iuramento,  
 fidelitatis et homagii suscepto, omnia  
 quae iuris eorum esse dinoscebantur,  
 restituit. Terris itaque praedictis tri-  
 bus per eum conquisitis, debitoque or-  
 dine compositis, a Captivis *Polonis*  
 in castris principalioribus, locatis, glo-  
 riosus triumphator, cum militari et  
 otius populi favore, quo per ora om-  
 nium statuum sua providentia in or-  
 dinandis, et celeritas in conficiendis  
 negotiis celebrabatur in *Poloniam*  
 redibat.

Funestam ac sceleratam *Martini*  
*Bariczka*, Ecclesiae Cracoviensis vi-  
 carii, necem, mandato *Casimiri* re-  
 gis *Poloniae* patrâtam, Divina cle-  
 mentia, et sibi displicibilem, et super  
 haec cunctis execrabilem, monstravit,  
 irasque suas non solum in *Casimirum*  
*Poloniae* regem, sed etiam in popu-  
 lum suum Polonicum vertit et vejerem  
 aduersarium, videlicet populum *Li-*  
*thuanicum*, non in arcu aut gladio  
 confidentem, aut certaminis facientem  
 copiam; sed in clandestinis et futriis  
 spem ponentem itineribus, parta  
 praeda fugere assuetum, sibi suscitavit.  
 Ea signinem aestate, tandem et hyeme,  
*Lithuani* plures fecerunt in regnum  
*Poloniae*; primum quidem in terram  
*Lukouiensem*, deinde in terram *Ra-*  
*clomiensem*, et postea in *Sandomi-*  
*riensem*, subitos et citatos incursus.

Et patratibus pluribus et detestandis caedibus, rapinis, et spoliis, raptam hominum praedam vtriusque sexus et pecorum, in *Lithuaniam* deducebant. Exursionisque subitas et insperatas, crebris et interpellatis vicibus facientes, regnum *Poloniae* magna vastitate et calamitate affecerant, ut vulgus promiscuum et commune, non tam crudelitate efferata, quam pauore et subito ingressu, et raptu concusserant. Et licet milites et nobiles *Poloniae*, *Lithuanorum* non ferentes incursiones, copiis equestrium et pedestrium in unum coactis, iusto exercitu et aequa acie cum illis in particularia descendissent certamina volentes chara suorum colonorum, rusticorum, et amicorum, tam corpora quam pignora, per eos rapta, de illorum potestate excutere: in huiusmodi tamen particularibus congressibus, sequebatur, permittente Dei occulto iudicio, *Polonorum* fuga, et *Lithuanis*, licet non incruenta, cedebat victoria. — Abstulerat enim Deus in vindictam Christi sui, et aliorum facinorum, a Rege *Poloniae Casimiro*, et populo suo, omnes felices successus, spoliatumque donis gratuitis pluribus casibus obruebat aduersis, et omnia, quae agebat, agereque disponebat, aut in contrarium recidebant, aut in irritum. Et populus suus cum *Lithuanis* aut *Ruthenis*, praelia aut certanimo particularia exercens, victus in manu cadebat hostilli.

(Lib. IX, pp. 1087—1090 \*).

1350.

Crebram terrarum Regno *Poloniae* subiecetarum, *Lithuani* Principes violentis vastationem sibi impune proventis, attentandum maiora ausus sununt. Et exercitu hand contemnendo, iam ex *Lithuanis*, quam *Tartaris* et *Tuthenis*, his quoque gentibus, quas d servitatem abduxerant, congregato, ersus *Leopolim* procedunt, et ab xpugnatione quidem civitatis et castrorum *Leopoliensium* (iam enim illa *Casimirus* Rex *Poloniae* muris foribus et altis, fossatisque profundis nuniverat abstinent. Omnes tamen villas in circuitu et oppida ignobilia spoliant, et quosdam ex hominibus et habitatoribus trucidant, aliquos in servitatem abducunt et deinde passim incendia diffundunt. Ex Leopoliensi terra versus *Belz* divertunt, et castro *Belzensi* conquisito, etiam, ad castrum *Wladimiriensi* et *Brzeczcie* applicato exercitu, diuturno tempore illa impugnantes, vtrumque, non ferente *Casimiro* absessis opem, per deditio- nem accipiunt, et terras quatuor notabiles et foecundas, videlicet *Belzensem*, *Wladimiriensem*, *Chelmensem*, *Brzestensem*, a Regno *Poloniae* abstrahunt, et earum se contituunt *Domanas* et possessores. Ex castris autem huiusmodi, quorum unum, videlicet *Brzeczcie* *Casimirus* Rex cocto latere firmare caeperat, *Lithuanis* pa-

\*) *Зубрицкий*, 46—48.

tebant in *Poloniae* Regnum crebre excursiones. Antequam enim castrum *Brzeschie* sui iuris fecerant, difficiles illis et periculosi in Regnum *Poloniae* aditus erant, et saepe illic, aut de propè, aut stragem de suis, aut raptorum restitutionem, perferre cogebantur. Situm enim illud castrum optimum habet, paludinibus longe versus *Poloniam* protensis, et limosis gurgitibus, alueoque fluminis *Bug*, qui in illo loco vado raro praebet, aliisque qualificationibus plurimis natura consitum et munitum, vt quasi quidam portus et ianua in terris *Lithuaniae* et *Russiae* possit aestumari. *Casimirus* tandem *Poloniae* Rex, habens in sui solatio *Ludouicum Hungariae* Regem, in *Lithuanos* grandem expeditionem agit, et *Wladimiriensem* terram castrumque eius conquirens, etiam Ducem *Keystuthonem Lithuaniae*, in quodam singulari certamine, caesis et stratis *Lithuanis*, capit. Qui cum omnibus fratribus *Lithuaniae* Ducibus, et suis terris se fidem Christianam et baptisma suscepturum, iureiurando promittens, a Regibus comiter et honeste habitus est. Sed violato iuramento Reges deludens, noctis tempore effugit.

(Lib. IX, pp. 1092—1093) \*).

1352.

*Tartari* magna glomerati multitudine, et ab *Olgerdo Lithuaniae* Duce donis et promissionibus variis

\*) См. 3y6p. 52—55.



illecti, terram *Podoliae* Regno *Poloniae* subiectam, varia caede et spoliis vastarunt. Grandi enim praefatus *Olgerdus Dux Lithuaniae* cruciabatur spirito, quod *Casimirus Poloniae* Rex, plenam *Leopoliensis* terrae possessionem, mortuo *Boleslao*, filio *Troydeni* Ducis *Masouiae* nactus fuisset. Is *Olgerdus* genitor fuit *Wladislai* secundi exposit *Poloniae* Regis, qui in gentilitate positus, *Iagyello* vocabatur.

(Lib. IX, pp. 1096 \*).

1353.

Fremitu magno et furore *Lithuanorum* Duces, *Olgerth*, *Keystuth*, *Skrygello* succensi, quod *Casimirus Poloniae* Rex, cum nepotis sui *Ludouici Hungariae* Regis assistentia personali, terras et districtus *Russiae* ab eis occupatos hostiliter vastauerat, et *Wladimiriensem* terram in suam redegerit ditionem: satagebant continue, de ea inuasionem se ultum iri. *Lubardus* itaque *Lithuanorum* Dux, fortiori quo poterat exercitu congesto, secretius ad *Haliciensem* ciuitatem, quae iam tunc per *Casimirum Poloniae* Regem tenebatur, septima die mensis Iulii perueniens, trengisque inter *Casimirum* Regem et *Lithuanos*, quae iureiurando firmatae fuerant, fraudulentem et inique uolatis, eam comprehendit, et magna ciuium et mercatorum multitudine occisa, ferali etiam strage in foeminas et pueros, qualem barbarica gens edere solet, facta, plurimis ditatus et onustus

spoliis; non audens illic consistere, ciuitatem succendens, veloci fuga in *Lithuaniam* effugit. Praeda autem apud *Halicz* capta, in suis munitio-nibus, castris et tuguriis deposita, maioribus copiis auctus, versus *Zawichos* nona die Septembris venit, et villas atque rura in quatuor miliaribus, a singulis partibus consistentia, spoliis, caede et igne vastauit. Et antequam milites *Polonorum* arma sumerent, raptam praedam sustulit, et in sylua-rum latibula deduxit. Ne autem in caeteras regiones et principatus *Poloniae* excursiones furtiuas *Lithuani* conuerterent, *Casimirus Poloniae* Rex, castrum et ciuitatem *Plocensem* muro coctili communiuit eo anno.

Congesto ex *Lithuaniis* et *Ruthe-nis*, *Olgerth*, *Keystuth*, et *Patrikig*, *Lithuaniae* Duces exercita, in *Prus-siam* ire pergunt: cladem apud *La-byow* acceptam, et submersionem *Smolensis* Ducis vltari. Quam circa districtum *Resil* ingressi, seueritate barbarica passim in singulos tam senes quam impuberes saeuendo vastant. Populatione autem latius extensa, multis mortalibus trucidatis, et plurimis captis (inter quos quin-genti Nobiles praeter vulgam et agre-stes numerabantur) nullam passi re-sistentiam, in *Lithuaniam* redierunt.

(Lib. IX, p. 1096—1097 \*).

\*) *3y6p.* 57—58.

1354.

Copiis in frequentiori quo poterant numero *Olgerth, Keystuth Patrikis* et *Skyrgyello Lithuaniae* Duces, in expeditionem coactis, *Ruthenorum* insuper vsi auxiliis, in *Prussiae* terram descendunt, et regionem circa *Wartemberg* aggressi, in homines et tecta saeniunt. Necatisque senibus et impuberibus, vicisque incensis, neque Magistro *Prussiae Vinricho* de *Kniprode*, neque aliquo ex Commendatoribus decernere cum barbarorum multitudine audente, in *Lithuaniam* regrediuntur, tam cum pecore et spoliis, quam cum vtriusque sexus captiuis, in miserabilem seruitutem traductis.

(Lib. IX, p. 1098).

1361.

Regionem *Lithuanicam Vinricus Prussiae* Magister, et suapte sterilem, sylisque nemoribus, et paludinibus, frequentiore quam vicis et vrbibus, et vexatione hostili afflictam, desertam fore dinoscens, exercitum ex aduenis et propriis collectum, praeficiens illi *Henricum Kramfelth* generalem commendatorem in Ducem, in *Russiae* terras, quae et *Lithuanis* parebant; quod et *Lithuanos* armis gentibusque iuuerent; et propter solivbertatem (diues enim est illic tam pecoris, quam caeterarum rerum suppellex) ad vastandum illas transmittit. Sed propositum tam suum, quam exercitus, assiduus imbrium descensus damnauit quorum obstaculo exercitus

*Pruthenicus*, a coepto versus *Russiam* itinere reuerti coactus ne frustra arma induisse videretur, *Lithuaniam* descendit, et in *Lithuaniae* ora ignibus et caede vastare coepit.

(Дарѣ война съ лѣтвомъ).

Lib. IX, p. 1130).

1361.

Amplitudinem religionis Christianae, *Casimirus* secundus *Poloniae* Rex, in terris *Russiae* suo deditis imperio effecturus, per Nuntios et Oratores suos in *Auinionem* missos, Ecclesiam Metropolitanam in cinitate principali *Leopoliensi*, per *Vrbanum* Papam quintum octavo Idus Aprilis obtinuit, ad dotationem suam sufficientem, erigi et fundari. Praefatus enim *Iacobus Szwinka Gnesnensis* Archiepiscopus literis Apostolicis sibi praesentatis, a *Casimiro Poloniae* Rege requisitus, iuit personaliter *Leopolim*, et ex Parochiali Ecclesia *Leopoliensi* Metropolitanam, inspectante *Casimiro* Rege, et vniuersa militia eius, et dotem sufficientem largiente, erexit, et in primum Archiepiscopum dictae sedis *Christinum* virum nobilem instituit et consecrauit.

(Lib. IX, p. 1131 \*).

1365.

Abstractionem occupationemque terrarum *Brzestensis Lucensis* et *Chelmensis* atque *Belzensis* per *Lithuaniae* Duces superiori tempore factam, *Casimirus Poloniae* Rex, iniurio-

\*) *Зыбп.*, 55—56.

sam grauemque, sibi, ex tolerantia  
 tanti temporis, quod transactum fuit,  
 nimis probrosam et pudorosam (prout  
 erant), in animum reuocans, genera-  
 lem expeditionem Regni sui vniuersi  
 indixit, et apparatus bellicos ordinauit.  
 Copiisque tam equestribus pedestribus  
 conuenientibus, ad recuperandum terras  
 occupatas, et ad reddendum *Lithuanis*  
 superiorum vastationum Regni *Poloniae*  
 vicissitudinem, in valido et potenti  
 exercitu, post festum sancti *Ioannis*  
*Baptistae* ingressus in terras prae-  
 lectas, ad conquisitionem earum om-  
 nes curas et ingenia intendit. Et  
 Duces quidem *Lithuaniae* impares se  
 viribus, comparatis vtrinque potentiis  
 deprehendentes, dolis fraudibusque  
 magis quam armis et resistentia de-  
 cernunt vtendum. *Georgius* itaque  
 Dux, qui terram *Belzensem* (ad  
 quam *Casimirus Poloniae* Rex pri-  
 mum exercitum promouerat) occupabat,  
*Casimiro Poloniae* Regi terram  
*Belzensem* intranti, occurrit, et  
 blandis verbis humilibusque sermoni-  
 bus in dolo Regem exorat, nequid  
 hostile in illum et terram *Belzensem*  
 fieri permittat: se non hostem sed  
 subditum, non aduersarium, sed feu-  
 dalem et subiectum, et omnia impe-  
 rata facturum, perpetuamque, puram  
 et fidelem *Casimiro Poloniae* Regi  
 et Regno Suo *Poloniae* seruitutem,  
 fidem et obedientiam, perpetuo non  
 solum cum terra *Belzens*, sed et  
 cum terris habitis et habendis exhibitu-

rum poliscetur. Petens postremo, ut terra *Belzensis* sibi precario, in iure feudali concessa, ipsum seruitoribus suis adnumerat; fidum et studiosum curatorem et adiutorem contra quoslibet hostes et aduersarios terrarum suarum illum de caetero habiturus. *Casimirus* autem *Poloniae* Rex, verbis tam humilibus et compositis, nihil putans fraudis aut vafriciei inesse, ac simulatione veri fractus, venia illi de primoribus factis tributa, ipsum in seruum et homagiale Principem suscepit, et sibi terram *Belzensem* feudali iure, ad vitae duntaxat tempora tenendam, concessit. Exercitumque suum ex agro terrae *Belzensis*, nihil in illum agens hostile, abducit, et versum terram *Lutensim* contendit. *Lubardus Lithuanae* Dux, illius tum erat occupator, vir ambiguae fidei, et dolositatis plurimae, Casimiro Regi iniurus exosusque, quippequi superioribus bellis captus, et ad cautionem fratrum suorum verba literis praestitam, dimissus, Regem non redeundo ad constitutam diem fefellerat, primusque cum castro *Luczko*, et terra *Wladimiriensi*, sibi post primum expugnationem per *Casimirum* Regem factam, concessa, rebellionem ostentauerat. Nulla itaque verbo et oblationibus suis, deditionem pollicentibus, fides data, Rex et in agras ignem, populationemque late iussit extendi, et ipse cum reliquo exercitu, et bombardis, caeterisque apparatus, castra

*Luczko, Wladimiriam, Olesko*, et caeteras omnes munitiones in terra *Wladimiriensi*, quae etiam vetusto nomine *Volenska* appellatur, consistentia, aggressus, in fortibrachio capit, comprehendit, et expugnat; et vniuersam terram *Wladimiriensem* cum castris suis, munitionibus, et praesidiis, *Lubardo* inde effugato, in suam rediit ditionem. Duobus autem castris principalioribus, videlicet *Luczko* et *Wladimiria* sibi reseruatis, quae Baronibus Poloniae dedit in tenutam, reliquam terrae *Wladimiriensis* portionem Duci *Alexandro Lithuaniae*, filio *Michaelis* alias *Koriath*, Ducis *Lituani* et nepoti *Olgerdi* et *Keystuthanis*, vero expertae sinceraeque fidei, quo ab inuasionem ducis *Lubardi* et caeterorum *Lithuanorum*, tuta pacificaque consistere, in gubernationem commendat. Castrum vero *Wladimiriense* ligneum, et in pluribus locis putridatum, vt proprietates eius et terrae *Lucensis* sibi et Regno *Poloniae* esset perpetua, atque diuturna, forti muro ex cocto latere, extenu et annis sequentibus, sumptuoto apere coepit extruere. Postremo ad terram *Chetmensem* descendens, quae etiam per *Lubardum* et gentes eius tenebatur, castro principali conquisito caetero omnia in deditionem venere; eam cum capitali castro *Georgio Betzensi* Duci committit in tenutam. Ac sic praeda onustus, et victoria gloriosus, terris *Russiae*, quarum occupa-



tionem, delectionemque annis quindecim tolerauerat, feliciter recuperatis victore exercitum in Poloniam reduxit. Et Dux quidem *Alexander*, cui *Wladimiriensis* terra commendata fuerat, in promissa fide perstitit, verbo, pariter et opere se purum et subiectum erga *Casimirum Poloniae* Regem demonstrans: Dux vero *Georgius Betzensis* crebris calliditatibus vsus saepe rebellionem facere tentauit, in vtramque partem notatus est claudicasse.

(Lib. IX, pp. 1149—1151 \*).

1372.

*Kieystuth* insuper *Lithuanorum* Dux cum *Lubardo*, caeterisque Ducibus *Lithuaniae*, morte *Casimiri* Regis comperta, *Wladimiriense* castrum, quod a *Casimiri* Rege *Polonorum*, et suis Praefectis tenebatur, valida obsidione illico constrinxit. Poterat autem obsidio ipsa non solum fortiter, sed et laetanter tolerari et obiri, omnibus ad tolerantiam suppentibus, si tantummodo bona mens *Petrassio Turcki*, (*Lancitha* hic erat) affuisset, et suis. *Casimirus* siquidem *Poloniae* Rex, *Wladimirenses* terram solum foecundum et crasum habere conspiciens, pro retinenda ea, nobili et sumptuoso opere, ex coctis lateribus, castrum *Wladimiriense*, ligneo, ne opus a *Lithuanis* praepediri posset, stante, erigere coe-

\*) 3y6p.. 69—68.

perat, et prope finem perduxerat. Eam coepto operi adhibens curam, vtricenti homines, et multa iuga boum, calcem, lateres, lapidas, ligna et quae in opus necessaria erant, conducentia, integro biennio iam exacto, tam nocte quam interdiu, ad consumatione operis solicio studio intenderent. Infra quod tempus plus quam tria millia marcarum latorum grossorum, in opus huiusmodi Rex *Casimirus* expendisse compertus est. Sed et moriturus, castris eiusdem curam egit; et quarta die priusquam excederet, *Venceslao* de *Thaczin* Presbytero, qui opere praerat, sexcentas marcas latorum grossorum consignaverat, ad perficiendum castrum impendendas. Quae pecunia Rege mortuo in thesaurum relata est. Poterat autem obsidio castris praefatis, per milites *Polonorum* auerti, et exercitus *Lithuanicus* illud obsidens, vel debelari, vel depelli: sed segities et negligentia *Polonis* naturaliter inhaerens; cum et inter Barones reperiretur nemo, qui id munus assumeret, magno parta labore facile amisit. *Elesabeth* quidem Regina *Hungariae* soror *Casimiri* Regis *Poloniae*, et mater *Ludouici* *Hunhariae*, quae *Casimiro* Rege defuncto *Gracouiam* festine aduenerat, missis ad Ducem *Kieystuth* nunciis, quorum missio a Baronibus *Poloniae*, non verbis sed armis obsidionem consentibus rescindi oportere, dissuadebatur, obsidionem solui monebat. Sed tam ille, quam

caeteri *Lithuanae* Duces, legatione, pro ludibrio habita, et amplius legatione ipsa aumati quam fracti in obsidione perseverabant, maximis continue *Petrassium* capitaneum, et suos lacescendo, ni castrum dederet terroribus. Quibus infelix et formidolosus homo ille conterritus, nulla illum necessitate stringente, parum honori suo, parum patriae et Reipublicae consulens, absente etiam *Alexandro*, filio *Michaelis* alias *Coriath* nepotis *Olgierdi* Ducis *Lithuaniae*, tunc in *Cracovia* agente, cui castrum et terra *Wladimiriensis*, a *Casimiro* Rege erant commendata, et *Petrassius* ipsi sibi parere iussus, cum *Lithuanis* miserabiliter paciscitur: et cum singulis quae castrum obtinebat exire permissus, castrum *Lithuanis* utrumque tradit. At illi castro ligneo contenti, praesidio forti imposito, castrum nobile a *Casimiro* Rege pulcherimo opere prope perfectum, demoliuntur, et vsque ad fundamenta in perpetuam redigunt ruinam. In hunc modum vir improbus *Petrassius Thursky*, clenodium Regni *Poloniae* nobile, fidei suae creditum, hostibus et fidei et regni tradidit, ac prostituit; turpem famam integra via potiore ducens.

(Походъ Ольгерда и Кейстута въ Польшу, чудо на горѣ Больварин).  
(Lib. X, pp. 2—3 \*)).

1370.

Tumultario exercitu comparato, *Kieystuth Lithuaniae* Dux, *Prussiam* su-

\*) Зубр. 71.

bintrat, et districtu qui *Stisten* nominatur, vastato et incenso, facta strage in Christiano populo se celexime cum captivis et spoliis ex *Prussia* evoluit. Quam vastationem Magister *Prussiae Vinricus* ultum iri satagens cum omnibus copiis, et peregrinis militibus in *Lithuaniam* intrat. Et exercitu in quatuor partes dispartito, populatione longe lateque acta, plurimos captivos et spolia in *Prussiam* deducit. Quo redeunta, *Eluer* Commendator de *Balga* partes *Russiae* ingreditur, et castrum *Drewnik* impugnat. Quod cum conquirere nequiret, spoliata regione, cum captivis in *Prussiam* rediit. Confluentibus deinde multis forensibus, tertia, expeditio in *Lithuanos* acta est, et a commendatore de *Insterburg* Duce, castrum *Dursenne* expugnatum et incensum, et multi *Lithuanorum* occisi aut capti \*).

(Lib X, p. 13).

1373.

Commendator de *Balga* frater *Eluer* composito exercitu, *Russiae* bellum infert, et terram *Volinska* vastare aggressus, vsque ad *Kamienyecz* grassatus est. Patrata autem caede, et congestis captivis, et pecore, *Bolgam* rediit. Quadragesimali autem tempore, *Kieystuth Lithuaniae* Dux, omnes vigiles Cruciferorum fallens, per deserta nemora in *Prussiam* ingressus, circa villam *Bibersteyn*, aliquali

\*) Повторено на следующей страницѣ.

mora facta, hostilitate in Christianos barbarica usus, plures aut occidit, aut capit. Ab exploratoribus vero suis certior factus, de Cruciferorum exercitu in sui repressionem collecto, in sylvas et deserta illico refugit, relictis insidiis in locis opportunis et abdites, si Cruciferi fugientem insequi auderent. Commendator itaque de *Braudeburg* qui ducebat exercitum, insidias incidere veritas, persequi Ducem *Kiystuth* destitit.

(Lib. X, p. 20) \*).

1375.

Ruthenorum regiones, a *Casimiro Polonorum* Rege frequentibus et iustis armis expugnatas, possessas et locatas *Ludovicus Hungariae* et *Poloniae* Rex, pro comperto habens, Catholicorum numero et multitudine refertas esse, solennibus nuntiis ad *Gregorium* undecimum in *Avinionem* destinatis, abtinuit, quod *Haliciense* oppidum Archiepiscopi, *Przemislense* episcopali, pro fidei et religionis orthodoxae augmento et Catholicorum in terris *Russiae* degentium projectu, fuit insignitum excellentia et honore. Quae quidem *Ruthenicae* terrae sibi et *Poloniae* Regi, cum in earum possessione nunquam alias fuerit, morte *Casimiri Poloniae* Regis secuta, primum provenerant. Suit autem ad praefatam Metropolitanam *Haliciensem* Ecclesiam, recenter a *Gre-*

\*) *3y6p.*, 72.

*gorio*. undecimo erectam, *Iacobus* natione *Polonus* consecratus, et sedi suae Ecclesia ibidem *Graeci* ritus consignata. Ad *Przemslensem* autem Ecclesiam, per *Gregorium* Papam praefatum, promotus fuit vit religiosus et consecratus primus Episcopus *Eri-cus* frater ordinis minorum natione *Almanus*, nobilis genere, et moribus omnibus virtuosus, qui illam pulcherrimo ordine regulavit.

(Lib. X, p. 26 \*).

1375.

Geminata expeditione Cruciferi de *Prussia* in *Ruthenos* et *Lithuanos* usi sunt. Maior siquidem exercitus, in quo erant omnes commendatores, in *Lithuaniam*: Comendator vero de *Ragnetha* in *Russiam*, cum maiori agmine diuertunt. Vterque autem exercitus spoliis, caedi, et exustioni intentus, praedis et captiis refertus, rediit. Interim vero *Lithuaniae* Duces, videlicet, *Olgierdus*, *Kieystuth* et *Swierderke*, cum propriis et auxiliaribus gentibus, in *Prussiam* intrant. Et trifariae divisi, *Olgierd* quidem in districtum *Wielow*, *Kieystuth* in *Thaplawken*, *Swierderke*, in *Insterburg*, ingressi, eos igne, caedibus, et spoliis vastant, et crudeli caede in Catholicas grassantur. Occisis autem noningentis christianis, castro et iam *Insterburg* expugnato et exusto, magnum captiuorum et spoliiorum numerum in *Lithuaniam*,

\*) 3y6p., 74.

nullam resistantiam aut offensam experti, retulerunt. secunda deinde mensis Iulii die, *Geruardus* Comendatar de *Ragnetha*, cum exercitu proprio, et de fratribus ordinis collecto, per unam partem, frater vero *Theodorcus* per alteram partem, *Lithuanorum* terras ingressi, caedibus et spoliis dies aliquod, nullam experti resistantiam, vacabant: comprehensis quoque centum quinquaginta captiuis, in *Prussiam* revertuntur.

(Lib. X, p. 26).

1376.

Duces enim *Lithuanorum* *Keystuth*, *Iagyello*, *Withawodus* ex *Troki*, *Vilno* et *Grodno*, item *Lubardus* de *Luczko*, et *Georgius* de *Belz* per *Lublinensis* terrae vastas solitudines, citato agmine et silenti, luna semiplena lucente orbe, noctu iter agentes, interdiu vero in locis dumosis, et imperviis latitantes, usque a flumen *San* secunda Nouembris die perueniunt. Quo superato, populationem longius quo possunt, caede mixtam, extendunt. Trucidatisque senibus, sacerdotibus et impuberibus, uniuersam oram inter *Vislam* et *San* fluvios, sitam, vastant et magnum numerum utriusque sexus hominum cum praeda et pecore, in seruitutem, Ecclesiis exustis, abducunt. Tardiis illorum irruptionem ad villam suam *Baranow*, *Petrasius* filius *Cstani*, getmani *Ianussii Gnesnensis* Archiepiscopi, dinoscens,



quamvis euadendi neque locus neque  
 spatium superesset, animo tamen forti,  
 et nihil subita inuasioe hostili deter-  
 rito, arrepta coniuge et paruulo infante  
 nondum baptisato, equoque cui inside-  
 bat impositis, per medios hostes exi-  
 liens, fluctibus *Vislae* fluminis, *Li-*  
*thuanis* illum persequentibus, et fre-  
 quentissima tela contra eum iacentibus  
 se committens, hostilem captiuitatem  
 euasit. *Michaelis* autem de *Tarnow*  
 relicta Castelani *Visliensis*, in ipso  
 articulo, quo ex villa suo *Wielowiesz*,  
 ad excipiendum Reginam *Elisabeth*  
 in apparatu magnifico *Cracouiam* pro-  
 cedebat, superuenientibus *Lithuanis*,  
 aegre a satellitibus suis defensa, su-  
 perata *Visla*, *Sandomiriam* deducta  
 est. Plures tamen ingenuae matronae  
 cum liberis captae. Accepto de tam  
 infausto euentu *Elisabeth* Regina nun-  
 cio, anxietatem spiritus, vultus hila-  
 ritate tegere, et doloris magnitudi-  
 nem in pectore *Polonorum* coortam,  
 frustra solari conata est, astruens  
 filium suum *Ludoicum* Regem celer-  
 rime, irrogato a *Lithuanis* malo,  
 Subuentorum et *Lithuanos* ad resti-  
 tutionem captiuorum, et ablatorum  
 arctaturum. Verum ad id genus belli,  
 quo *Lithuani* utebantur, par genus  
 responsionis erat necessarium: *Li-*  
*thuani* enim in forma praedocinii  
 expeditiones suas agebant; praeda  
 rapta, syluis, nemoribus, locis palu-  
 stribus et inuiis se condebant; et  
*Polonicis* cedendo legionibus raro

in dimicationis veniebant discremen.

(Lib. X, p. 32—33) \*).

1377.

Vastationem Regni sui *Poloniae* per *Lithuanos* in terra *Sandomiriensi* illatam *Ludovicus Hungariae* et *Poloniae* Rex ulturus, expeditionem contra *Lithuanos* et terras quas occupabant, tunc indicens, in *Cracouia Sandiuogium* de *Subino*, in maiori *Polonia Domaratum* de *Pyerchno*, Regina *Elisabeth* eum promouente (quod is sub tempore quo occidebantur *Cracouiae Hungari*, multos a morto defenderat) in *Cuiavia Barthoszio* de *Viszenburg*, et *Barthoszio* de *Sokolowo*, strenuis defensoribus destitutis. *Petrassium Malocha* de *Malochou Sandomiritam*, et genere *Grzimalitam*, duo millia marcarum singulis annis reddere, cum a superioribus capitaneis octingentae soluerentur, se obligantem, pro Capiteo instituit. *Maioris* itaque *Poloniae* Capiteus *Domaratus* de *Pierzchno* ex *Hungaria* reversus, regalibus literis, quas secum attulerat, publicatis *Polonicae* Ecclesiae monet et rogat Pontifices, quatenus *Ludouico* Regi barbaricam expeditionem obituro, gentium armatarum mittant auxilia. Verum Pontifices, ne se et Ecclesiam, obuoxios servituti redderent, nulla se subsidia missuros respondent. Subsidium insuper a cœthonibus eorum postulatum, et quod Rex *Ludovicus* exigendum mandaverat, negant. *Ludo-*

\*) 3y6p., 77.

**iscus** tandem Rex, cum copiis *Hungari-*  
*cis* itinere rectiori versus *Sandomiriam*  
**per Alpes Sanocenses**, quae *Pol-*  
*oniae Regnum* ab *Hungarico* deter-  
 minant, advenit. Ubi Episcopis et Ba-  
 ronibus *Poloniae* ad illum confluenti-  
 bus, conventu habito, copiis coniunctis,  
 versus *Belz* (ita enim *Sandomiriac*  
 de liberatione communi constitutum  
 erat) processit. Verum videns copias  
 suas validas et frequentes esse; mili-  
 tes enim de domo *Bipennium*, sep-  
 tem in ea expeditione habuere ban-  
 deria, *Otho de Pilcza* Palatinus et  
 Capitaneus *Sandamiriensis* unum,  
*Saudiuogius de Subino* Capitaneus  
*Cracouiensis* secundum, *Iaschko de*  
*Thaczin Voynicensis* Castellanus ter-  
 tium, *Nicolaus de Ossolin Visti-*  
*ciensis* Castellanus quartum, *Drogos-*  
*sius de Chroberz* Iudex *Cracoui-*  
*ensis* et Capitaneus *Siradiensis* quintum,  
*Zaklika de Miedzygorze* Regni *Pol-*  
*oniae* Cancellarius sextum, et *Ioan-*  
*nes Volczek de Lowinicza* septimum,  
 eorum agmina dividit. *Cracouienses*  
 vero et *Sandomirienses* milites, sub  
 ductu *Sandiuagii de Subino* Capi-  
 tanei *Cracouiensis*, ab obsidendum  
 castrum *Chelmense* transmittit, ipse  
 cum residuis versus *Belz* ire pergit.  
 Et *Cracouiensem* quidem et *Sando-*  
*mirieusem* exercitus, *Chelmen* castro  
 infra dies octo, ex quo obsideri coep-  
 tum est, expugnato, et in suam po-  
 testateam redato; aliis insuper castris,  
 videlicet *Grabowiecz*, *Hrodlo*, *Se-*

*voloch* aditis et expugnatis, ad *Ludouicum* Regem obsidionem castrum *Belz* agentem pervenit. *Ludouicus* vero Rex, castrum *Belz*, situ magis quam arte munitissimum, expugnare non valens, in eius obsidione persuerandum duxit: ratus obsessos fame saltem ad deditionem pellici posse. Advenit interim *Kieystuth* Dux *Lithuaniae*, et castra Regis sub salvoconductu ingressus, ex hoste mediator factus, pacem his conditionibus componit, ut captivis, quos *Lithuani* ceperant, restituis, *Georgius* Dux castrum *Belz* Regi dedat, et illius gratiae se permittat. Deditione castrum facta, *Ludouicus* Rex, iniuriam beneficio pensaturus, *Georgio* Duci castrum *Belz*, obliganti se illud regio nomine, pro eo et prole sua, Regnoque *Poloniae* fideliter administraturum reddit. Aliud quoque castrum *Lubaczow* adiicit, et centum marcas census annui ex *Zuppa Bochnesi* tollendi, ad vitae tempora inscribit. In hunc modum *Ludouicus* Rex, rebus *Rhuthenicis Lithuanicisque* compositis, itinere quo venerat, in *Hungariam* rediit.

(Lib. X, pp. 35—36 \*).

1377.

Terrarum *Russiae Ludouicus Hungariae* et *Poloniae* Rex, anno superiori glebam uberem et situm contemplatus, quarum sibi ignotus antea erat conspectus, cum esset in *Hungaros* magis quam *Polonos*, tam af-

\*) *Зыб*. 80—82.

fectione quam largitione propensior, applicare illas et subiicere *Hungariae* Regno, et a *Poloniae* Regno, sequestrare, in cuius ditione eas fuisse reperierat, in animum inducit. *Wladislaum* itaque *Oppoliensem* Ducem, cui plerosque districtus et castra in *Russiae* terris Regis *Poloniae* auctoritate, perpetua Largitione donaverat: et qui ex eo *Russiae* Princeps, vulgato et communi sermone, titulo naturalis Ducatus *Oppoliensi* suppresso, denominabatur, ex terris *Russiae* et districtibus, atque castris sibi inscriptis, quo facilior Regno *Hungariae* illarum accedat successio, amovet, Ducatumque *Dobrzinensem*, cum castris *Bidgosza*, *Wlatow*, et *Walcz*, ex morte *Casimiri Stetinensis* Ducis devolutum, item *Gniewkouiensem* Ducatum, pretio decem millium florenorum apud *Wladislaum* Album Ducem comparatum, illi perpetuo, quo aequiori animo destitutionem terrarum *Russiae* ferret, donat; castraque, districtus, opida et villas *Russiae Hungaris*, *Polonis* necququam obstantibus aut improbantibus, aut committit, aut partitur. *Wladislaus* autem *Oppoliensis* Dux, *Gniewcoviensem* Ducatum, et castra *Bidgosza*, *Wlatow*, et *Walcz*, tunc nactus, *Gniewcoviensem* Ducatum, obtinente illum in dote octo millium marcarum, *Casimiri* Ducis *Stetinensis* relicta, nonnisi morte sua secuta, nancisci potuit. \*).

(Lib. X, p. 37).

\*) 3y6p.. 83.

1382.

Erant *Gedimino*, qui in Lithuanos longo tempore dominatione rapta, et iusto Principe, apud quem Stabulatus officio fungebatur, occiso, imperium exercuerat, septem filii, quibus Pater, dum adhuc viveret, terras a *Ruthenis* abstractas et occupatas divisit. *Mantuino* siquidem natu maiori consignavit *Kernow Slomni*, *Narimunto Piensk*, *Olgyerdo Krenam*, cui Dux *Russiae* de *Witewsko* unica quam relinquebat filia in matrimonium tradita, Ducatus sui successionem tradiderat; *Lawnutae Vilnam* caput gentis, ut magni Ducatus successio apud illum consisteret; *Kieystutho Troky*, *Coryatho Nowohrodek*; septimus et ultimus *Lubardus* sortem inter fratres non accepit, matrimonium filiae unice Ducis *Wladimiriensis* sortitus; cum qua illi Ducatus *Leopoliensis* (?) et *Wladimiriensis* obveniebant. Inter praedictos autem septem germanos Duces, *Olgyerth* et *Kieystuth*, vegetiora sortiti ingenia, etiam strictiori se complexati sunt glutinio et charitate. Indignumque rati parere *Lawnuthae*, desiicere illum ex *Vilna* et Ducatu magno, diemque quo destinata exequantur, constituunt. Serius autem *Olgyerdo* de *Witewsko*, propter itineris longitudinem, veniente *Kieystuth* die qua inter eos convenerat, cum gentibus armatis *Vilnam* occupat. Parumque obfuit, quin et *Lawnutham* Ducem, nihil hostile de

Великаго князя Бедмина Литовскаго было сыновъ 7: старейшии Монвидь, потомъ Наримонтъ, Олгирдь королевъ отецъ, потомъ Евнутей, потомъ Кестути отецъ великаго князя Витовта, потомъ Кориатъ, седмыи Любортъ. Мсдвиду далъ отецъ Карашевъ Слонимъ, Наримонту Пинескъ, Олгирду королеву отцу Крево, да тому князь Витебскии сыновъ держалъ, принялъ его къ Витебскъ взяти, Евнутиа осадилъ во Вилни на великомъ княжении, а Кестутию Троки, Кортиату (такъ?) Новгородокъ, а Люборта принялъ Володимерскии князь къ дотце во Володимерь и в Луческъ и во всю землю Волынскую. Олгирдь королевъ отецъ, а великаго князя отецъ Кестутии были во великой любви и милости и в ласце. Князь великии Евнутей во большеньстве будя не полюбилъ ся ими, и смовили межю собою братиа, князь великии Олгирдь и князь великии Кестутей, какъ бы его оттолковысадити, а некоторому бы можнихъ сести. И смолвивши межю собою рокъ учинили, которого бы дни к Вилни пригнати, засестгородъ подъ братомъ великимъ княземъ Евнутиемъ. А князь великии Олгирдь к Вилни из Витебска не поспелъ к тому року, а князь великии Кестутей пр



*stutho* suspicantem, occupasset. ubi tumultus tempore *Vilna* exiit in montesque et silvas, transiens, pedibus prae frigore rigens, a persecutoribus captus, *Vil-*relatus est. Misit itaque *Kieystuth* atrimis sui Ducis *Olgyerdi* accurrentium, significans se et *Vil-*et Ducem *Iawnutham* cepisse. *Olgyerdum* in itinere apud *Kre-*offensum, celerius, eventu nuntio venire *Vilnam* coegit. Quo veniente, quis eorum ad praesidendum ducatu magno consistere debeat, quanto tempore, uno alteri de ferendoporem Imperii, certamen habitum *Kieystuthum* *Olgyerdus* iure auctoritatis *Kieystuthus* iure auctoritatis aetatis. Tandem ea conditio, ut aliquibus districtibus inter se, Ducem *Iawnuthae* quem eiecerunt, consignaretur *Zqslaw*, cum suis auctoritatis; *Olgyerdus* *Vilnam* et ducatum obtinens, in singulatas exerceret imperium. Si unum obveniret occupatio, inter *erdum* et *Kieystuth* ex aequo dividetur. Et unus alterius fide et auctoritate interposito, non ambiret auctoritatem aut dominia, sed pro posse auctoritatis commodo et profectus.

гналъ ко городу Вилни и вогна в городъ. И князь великий Евнутей выскочивъ убежить во горы, тамо озябеть в ноги; немше его привезли ко брату его ко князю великому Кестутію; онъ же жда брата своего старшего великого князя Олгирда, посади его за сторожею, а противу брата своего великого князя Олгирда послалъ гонца, што иже во Вилни селъ, а брата князя великаго Евнутия инялъ. Стретилъ гонецъ во Брече и князь Олгирдъ борзьдо поспѣшитъ ко брату своему великому князю Кестутію. И князь великий Кестутіи рече брату своему великому князю Олгирду: тебе подобаетъ княземъ великимъ быти во Вилне, ты стареишии братъ, а я с тобою за одно живу. И посади его на великомъ княженіи Вилни, а Явнутію далъ Иже-славль.

А докончаютъ межи себе князь Кестутіи великий и великий князь Олгирдъ, что брати всеи послушну быжи князя великого Олгирда, или который волости, то себе раздѣлили, а то себе докончаютъ, што придобудуть, градъ ли или волости, да то делити на погу; а быти имъ до живота в любви, во великой милости. А правду межи себе на томъ дали: не мыслити лихомъ никому же на

(Lib. X, pp. 60—61)

1382.

In magnum itaque *Lithuaniae* Ducatum *Olgierdus* favore Ducis *Kieystuthi* evectus, felix et insignis principatu, sed multiplici prole felicior censebatur. Erant namque illi duodecim filii ex eadem matre *Ruthena*, haec erat Ducis *Twerensis* filia, suscepti, videlicet *Iagyello*, *Skirgyello*, *Boris Coributh*, *Vigunth*, *Corigal*, *Marimunt*, *Langwin*, *Lubart*, *Andreas*, *Buthaw* et *Switrigello*; omnes adolescentes spectabiles, quas genitrix eorum ad mores formabat *Graecas*, ritum *Graccum* illis instillans.

Dux vero *Kieystuth* sex filios ex una coniuge generans, videlicet *Withawdum*, *Patrikig*, *Totwil*, *Sigismundum*, *Voidat*, et\*\*\*. Et duobus quidem ex his videlicet *Withawdo* et *Sigismundo*, principari in Ducatu *Lithuaniae* contigit. *Totwil* in obsidione castris *Vilnensi* ictus bombardae occubuit. *Withawdum*, quod mores patrios, formamque et indolem, singillatius expresserat, singulis anteponebat. Eademque *Iagyellonis* apud *Olgierdum* fuit sors et candidio: qui quasi unum illum genuisset, coeteris neglectis, charitate plusquam paterna

никого жъ тако же были до живота своего в той правде.

*Лит. Вел. кн. Лит.* (Зап. II от. Ак. Наукъ I, 27—28).

*Сл. Соф.* (П. С. Р. Л. V, 236).

Имѣяше у себе 12 сыновъ, отъ первыя жены 5, а отъ другыя отъ тѣрянкы 7; бяху сынове Ольгердовы: Андрей, Дмитрей, Константинъ, Володимеръ, Федоръ, Кербуть, Скиргайло, Ягайло, Каригайло, Лугвени, Швитригайло, Минигайло.

(Въ *Лит. Лит. князей* именъ нѣтъ).

*Лит. Лит. вел. кн.* (28—31).

Сыновъ же было у великаго князя Олгирда 12, а в князя великаго Бестутия синовъ 6 было. А межи всихъ синовъ любили: князь Олгирдъ князя великаго Ягайла, и князь великии Бестутии полюбилъ князя великаго Витовта; и нарекли при своихъ животехъ ихъ, што имъ быти на ихъ местехъ на великихъ княженыхъ. Они пакъ князь великии Витовтъ \*) также во великои дружбе были при отцехъ своихъ.

\*) Здѣсь пропускъ; и Ягайло ясенъ изъ Длугошева текста.



eum adamabat. Iunxerant et ipsi duo filii à patre amati, societatem inter se, et ex assiduo contubernio germanitatis se prosequabantur amore. His quoque duobus Patres, *Olgierdus* et *Kieystuth*, per mutuas condictationes, suorum soliorum successionem destinabant. Absumitur interim *Olgierdus* anno Domini milesimo tricentissimo octuagesimo primo. Et *Kieystutho* seruante fidem, *Iagyello* patri in magna Ducatu succedit. Quem *Kieystuthus* patruus suus, eadem, qua patrem suum *Olgierdum* solitus erat, coluit subiectione et reuerentia: frequentando eis solium et consilia, et fideliter consulendo pro bene administrando suo regimine et Principatu. Sed puritati fidei suae, teterrimo praemii genere responsum est. Erat apud Ducem *Olgierdum* vir quidam vacillatus *Voydilo* sortis rusticanae et obscurae, primum apud *Olgierdum* pristinani, deinde cubicularii, postremo Pincerne munus agens. Qui se adeo *Olgierdo* in officiis huiusmodi insinuauerat, vt primus et maior inter omnes suos haberetur. Nec *Iagiellonis* filii sui minor erga illum erat fauor et affectio, qui patrem officio et benevolentia victurus, sororem suam germanam *Mariam*, quae postea Duci *David* nupserat. *Kieystutho* Duce non consueto, et affinitatem ipsam increpante abhorrenteque, matrimonio coniungit *Voydiloni*. *Voydilo* itaque praefatus, suspectam habens Ducis

Потомъ пакъ князь великий Олгердъ умре и князь великий Кестутти не остави брата своего великого князя Олгирда, какъ до его живота в одиночестве съ нимъ были; почнетъ держати княземъ великимъ во Вилни сына его князя великого Ягаила, и почнетъ пакъ приездити ко старымъ думамъ какъ ко брату приезживаль ко старейшему.

Некто пакъ былъ у великого князя Олгирда парубокъ, невольный хлонъ, звали его Войдиломъ; первое былъ пекаромъ, вставили его постеляю слати и воду давати себе пити, и потомъ пакъ полюбился былъ ему, далъ былъ ему Лиду держати и повель былъ его в добрыхъ. Потомъ по животе великого князя Олгирда две ли лете минуло, князь великий Ягаило поведеть его велии во високихъ, и дасть за него сестру свою родную княжину Марию, што потомъ была за княземъ Давыдомъ. Князю великому Кестуттию велии нелюботъ вчинилъ и жалость что братанню его а свою сестру за хлона далъ. И былъ тотъ Войдило у великого мочи у великого князя Ягаила; почаль со Немци себе соймы чинити и записыватися грамотами противу великого князя Кестуттия. Некто панъ (пакъ?) былъ Остро-дски кунторъ, звали его Гунсты-

*Kieystuti* erga se fidem, prudentiam quoque, industriam et potentiam *Kieystuthonis* perniciosum sibi et sorti suae veritus, etiam illum apud Ducem *Iageyllonem* criminatur, et vehementissime efficit tam odiosum quam suspectum; *Voydilonisque* persuasione et suggestu, cum Magistro et ordine Cruciferorum de *Prussia*, *Iagyello* magnus Dux Lithuaniae, post frequentes conventus clandestine habitos, clandestinum contra patrum suum *Kieystuthonem* Ducem de *Troky* celebrat et inscribit foedus. De quo Dux *Kieystuth* per *Sundesteyn Osterodensem* Commendatorem, ex affinitate secum juncta (filiam enim *Danutham* in barbaro, suscepta vero fide *Annam*, *Ianussio Masouiae* Duci desponsatam, de sacro fonte levaverat) avisatus, vocato filio *Withawdo*, quam ambiguae fidei sit, quibusque dolis et ingenio laqueos illis paret *Iagyello* Dux magnus Lithuaniae cum quo plus quam germane *Withawdus* versari et de singulis communicare consuevit, edicit. Quo suspicionem paternam, ex avasamento *Osterodensis* Commendatoris natam, pluribus argumentis extenuante, et asserente impossibile eius se conspirationes latere, quo cum assidue versaretur; mittitur a *Iagyellone Lithuanicus* et *Ruthenicus* contra *Polocenses*, Ducem germanum suum, *Skyrgiellonem* detrectantes suspicere, exercitus. In cuius auxilium Magister *Liuvoniae* cum suo exercitu, iu-

номъ; тотъ былъ кнотръ великому князю Бестутню, крестилъ княгиню Янушевую дочь его. Тотъ поведалъ князю великому Бестутню: и ты того не ведаешь, какъ князь великий Яганло присылаетъ къ вамъ (намъ?) часто Вондила, и уже записался съ нами какъ тебе избавити своихъ мечь, а ему бы ся достало и со сестрою великого князя Яганло твои места.

Князь великий Бестутни вѣда, што князь великий Витовъ гораздо живетъ со княземъ великимъ Яганломъ, и почнетъ жаловатися сыну своему великому князю Витовту: ты с нимъ гораздо живешь, онъ вже записался на насъ со Немьци. Князь великий Витовъ рече отцу своему: не веруи тому, ачь того нетъ, зань же со мною гораздо живетъ, ачеи бы мнѣ явилъ.

Потомъ пакъ учинилось великое знамени. Князь великий Яганло далъ былъ Плотескъ брату своему Скиригану, и они его не приняли. И князь великий Яганло послетъ рать свою Литовскую и Рускую со братомъ своимъ Скириганемъ и к Полоцку и оступять городъ. И князь великий Бестутен опять начнетъ сыну своему великому князю Витовту жаловатися и проплакивая на князя Яганла: за и Вондила



vaturus foederatos, aduenit personali-  
 ter. Et utroque exercitu *Polocen-*  
*ses* affligente, *Polocenses* vehemen-  
 ter inopes consilii, quid agerent, an-  
 gustiabantur. Rursus *Kieystuth* Dux  
 his ad se perlatis, *Withawdum* fi-  
 lium prioribus querelis conuenit.  
 Non est, inquit, amplius cuctandum:  
 Nepos meus *Iagyello*, sorore sua,  
 nepte mea, in sordidum et rustica-  
 num matrimonium tradita, cum in-  
 festissimis hostibus nostris, cum qui-  
 bus nos hactenus assidua gessimus bella,  
 foedere per inscriptiones iuncto, *Pol-*  
*locenses* impugnat eaque im pugnatio  
 fidem auisamento ab Osterodensi Com-  
 mendatore facto, facit, insidias meo  
 et tuo capitii fore a *Iagyellone* ne-  
 xas et comparatas, nisi aliquid nobis  
 interea prospiciamus, pecorum more  
 inuolvimur. Sic fatus, suis se copiis  
 subsequi iussis, filio *Withawdo* ne-  
 quicquam dissuadente, et retrorsum  
 in *Drohiczin*, quod tunc iuris sui  
 fecerat, abeunte, ad *Vilnaw* agmine  
 silenti veniens, et *Iagyellonem* Du-  
 cem, et castrum *Vilnense* comprehen-  
 dit. Singulis autem in suam ditionem  
 redactis, dum et inscriptionum foedera,  
 quibus *Iagiello* cum Magistro et or-  
 dine Cruciferorum se alligauerat, de-  
 prendisset *Withawdo* filio per ce-  
 lerem nuncium de his quae egerat  
 auisato, et iuxta patris imperium, in  
*Vilno* festine (uno etenim die spa-  
 tium itineris de *Grodno* in *Vilnam*  
 emensus erat) veniente, Diis, inquit,

сестру дагь мою братыню, а  
 из Немець ми явлено, што Немци  
 записалися на насъ, а се пакъ  
 третие: с кимъ) мы вою(емъ,  
 съ Нѣмци, они) съ ними Полоць  
 (ка, добы)вають, оуже то про-  
 вили ижъ они полно на насъ стали  
 с Нѣмци. И князь великий Ви-  
 товть отечеть отцу своему ве-  
 ликомоу князю Кестутію: еще  
 тому не доверяю гораздо; а рекъ  
 то князь великий Витовть, а самъ  
 поехалъ к городноу Дорогичиноу.  
 Князь (пакъ великий Кестутій  
 собрався своею мощю, и вженеть  
 во городъ во) Вилню, иметь  
 (князя) великаго Яганла и со-  
 братію и с матерью, и грамотъ  
 тѣ найдеть, што с Немци запи-  
 сася, и к сыноу своему гонца  
 пошлетъ к великому князю Ви-  
 товтоу к Дорогичиноу, ижъ та-  
 кья дѣла сталася; и гонецъ тотъ  
 найдеть князя великаго оу Город-  
 нѣ, а онъ вжѣ (до Городна при-  
 ѣхалъ съ Дорогичина. А князь  
 великій Витовть за одинъ день)  
 приженеть из Городна ко отцу  
 своему «великому князю Кесту-  
 тию, онъ же рече к великому  
 князю Витовту сыну своему»:   
 Ты мнѣ не вѣрилъ, а се ты  
 грамоты, «што» записалися бы-  
 ли на насъ, но Богъ (насъ)  
 остерѣгъ. Ино я князю вели-  
 комоу Яганлу ничего не вчинилъ,  
 не роушилъ еси ни скарбу его

fili, quorum ope vita nostra ab impendenti periculo seruata est, et hostis infensus *Iagyello* opprersus, gratiae agendaе sunt. Et qui fideli et amicae denuntiationi, pluribus etiam experimentis comprobatae, fidem praestare nolueras, saltem nunc, visis his inscriptionibus, quibus per *Iagyellonem* ictum est cum hostibus contra nos foedus (tollebatque in altum deprehensos foederis literas) crede, tam infesto tamen hosti omnis honos a me (neque enim illum vixi, neque thesauros suos diripui, neque minimis de rebus ad illum pertinentibus quicquam tuli) praestitus est, praestabiturque. Nam et si ipsum ex sede hac magni Ducatus bello, magnitudo periculi mihi et tibi comparati impellit, sorte tamen suam paternam *Witewsko* et *Krena* sibi reddo. Exhilaratus Dux *Iagyello* de Ducis *Withawdi* aduentu verebatur enim pro sua perfidia *Kieystuthum* Ducem patrum suum graue aliquid in se consulturum: facinore perfidia utcunque purgato, fidum se nepotem, et in singulis prosperis et aduersis adiutorem *Kieystuto* Duci pollicitus, foederis cum Cruciferis inito renunciat et abdicat iureiurandoque firmat: uno per iurio subsequens polluturus. Reconciliatione inita, *Iagyello* Dux cum

ни стадь, а сами оу мене оу нетьствѣ ходять толко за маюю (сторожею. А отчину его Ведбескъ и Брево и вся мѣста), што отць его держаль, то все емоу даю и ни во што ихъ неустоупаюся; а то оучиниль еси, стерегль еси своее головы, почюль што на мене лихо мыслять. (И) князь великий Ягаило «велики оурадовался великого князя Витовту приездеу и правду д... князь Витовть... отцу» \*) великому князю Кестутію, што николи противоу его не стоять, а за все оу его воли быть со всеми. И князь великий Кестутей отпусти его со матерью и з братією и с скарбомъ своимъ со всеми. И князь великий Ягаило понде Бреву, и князь великий Витовть (провадить его до Брева. И князь великий Ягаило идѣ с Брева к Витебскоу. А какъ селъ Кестутни оу Вилни, пошлеть 2 чьвка къ Полоцьку, одного в рать, а другаго въ городъ; и Полочане возрадовалися и кликноули въ рать, и люди ратный отстоупили отъ Скиргайла, и пошли к Вилни ко князю Кестутію, а князь (Скиргайло пошелъ) оу Немци и в (Лифлянты) с малыми слоугами \*\*).

\*) По списку Даниловича: «Ягаило великому князю Витовту и дяди своему великому князю Кестутію...»

\*\*) Отмѣченное скобками ( ) найдено А. Н. Поповымъ только въ списокъ Даниловича, а отмѣченное кавычками («») только въ спискахъ гр. А. С. Уварова

fratribus, et singulis fortanis pignoribusque et mancipiis a *Kieystutho* dimissus, *Vilna* excedens, Duce *Witawodo* eum conducente, in *Witewsko* se contulit, et illie magno Ducatu *Lithuaniae* sibi ablato, manere caepit. Mittit autem extemplo Dux *Kieystuth* duos nuncios, unum ad exercitum *Lithuanicum Polocenses* obsidentem, alterum ad obsessos, obsessis quidem suffragium solutionis se in tempore latarum pollicens; obsidentibus vero, vt soluta obsidione redeant, denuncians. Magno haudio nuncii excepti, vtrisque fuerunt solatio. Parendoque *Lithuani Kieystuthi* iussionibus Duce *Skyrgellone* deserto, *Vilnam* redeunt. Magister vero *Liuaniae* propter sui exercitus paucitatem in obsidione consistere non ausus, sibi et suis consulens, in *Liunioniam* reuertitur. Quem et Dux *Skyrgiello* sequi compulsus, apud *Liunionitas* aliquanto tempore deguit, sollicitus mente et spiritu, multaque in animo tacitus secum voluens, qualiter patruo suo Duci *Kieystutho*, eiectionis suae ex *Vilna* et magno Ducatu *Lithuaniae* vicem redderet, et tam vita quam Ducatu, castroque *Vihensi* quocumque colore, arte, et occasione, nihil pensi habens, exueret.

(Lib. X, pp. 61—64).

1382.

Indicit deinde Dux Magnus *Lithuaniae Kieystuth* expeditionem. Et tam *Ruthenicis* quam *Lithuanicis* copiis

И князь пакъ великыи Бестутем поидеть к Северьскому Новоугородоу на князя Борбоута; а



coactis, vadit contra *Schewyersky Nowogrodek*, et Ducem eius *Coributhi* suae ditioni parere detrectantem, *Vaydilone* Ducis *Iagyellonis* genero, (quem unum suum praecipuum hostem reputabat) in patibulum acto: filio vero suo *Withawdo* in *Lithuania* et castris suae ditionis derelicto. Et quamvis Dux *Iagello* in patri sui Ducis *Kieystyth* terras cum gentibus fratribus suis, se adventurum promiserat, violato tamen promisso, dolos, conceptos nectens, *Hamilonem* et primores *Vilnenses* cives in partem suam precibus et promissis perlicit. Quorum catervis, *Withawdo* agente in *Troky*, *Wilnense* castrum primum obsessum, deinde *Iagyellone* ex *Witewsko*, cum omnibus fratribus et exercitibus suis veniente, sibi traditum est. Quo in suam potestatem redacto, ducit *Iagello* copias contra *Troky*. In cuius auxilium *Marschalcus* cum forti exercitu *Pruthenico* veniebat. *Withawdus* itaque et a *Lithuanico*, et a *Pruthenico* exercitu se in *Troky* obsidendum cognoscens, Duci *Kieystutho*, *Nowogrodck* obsidenti, his quae apud *Lithuaniam* occiderant, significatis de *Troky* cum matre effugiens, in *Grodno* castrum se recipit. *Trocenses* autem paucis diebus obsidione tolerata, dedunt castrum Duci *Iaguelloni*. Propere autem Dux *Kieystuthus*, deserta *Nowogrodensi* obsidione, *Lithuaniam* remeans, dum per *Pruthenica* auxilia

своего сына князя великаго Витовта оставилъ в Литвѣ. (А) иди ко (Сиверскому) Новоугородку велить да обеситъ Вондила, а князю великому Яганлоу из Витебьска (понтитъ было с нимъ. То пакъ) «великын» князь Яганло правду свою забылъ на бордзе, тамъ не пошелъ; а наговорилъ мстичи Виленский, Ганюлевоу чадь, и засели Вильню. А князь великий Витовтъ въ то время оу Троцех былъ; и князя велики Яганло з Витебьска со всеми приженеть къ Вильни. И князь великий (Витовтъ) пошлетъ к Северь (скому) Новоугородку ко отцу своему великому «князю Кестоутию» (с тою вестію; а Немци пакъ Проускии оуслышавші тая дела, и маршалок Проускии поиде «на помочь» ратию к великому князю Яганлоу вельми на бордзе. А какъ то услышалъ князь великий Витовтъ, иж Проускии Немци к Вильни (и к Трокомъ идуть), а князь великий Яганло изъ Вильни к Трокомъ же идеть ратию сниматися съ Немци; «и» он поидеть к Городноу ис Троковъ с матерью. А какъ пристоунили к Трокомъ, князю великому Аганлу Троки дадутся ему. И князь великын Кестоутии к Городноу ко сыну своему; туто (наидеть) и женоу, (и) пошлютъ ю к Берестью, надбьяся на князя Яноуша Мазо-

la  
ret  
Ve  
vir  
temp  
ratus  
sis, c  
nik,  
Ruthe  
praesic  
posito  
et B  
ctrum  
rus  
illie

cognoscit potentiam Ducis *Iagyellonis* vehementer invaluisse, et Principatum magnum *Lithuaniae* sibi ereptum, duobusque castris praecipuis *Wilno* et *Troni*, se privatam fuisse, in *Grodno* perveniens, versus *Samogithiam* (exercitum novum ex *Samogitis* collecturus, quo *Iagyelloni* resistat) ire pergit. Et *Withawdo* in *Grodno* relicto, consortem suam in *Brzescrie*, de *Masowiae* Duce *Ianussio* genere suo confusus, destinat, aut si illic obsideretur per Ducem *Ianussium* obsidionem soluturum, aut si inde excederet, velut suam socrum recollecturum. Verum *Ianussius* Dux *Masowiae*, vir oculatus et industrius, nequaquam temporis opportunitatem negligendam ratus militibus suis arma induere iussis, castra duo, *Drohiczin* et *Myelnik*, in suam redigens, deditibus se *Ruthenis* et *Lithuanis*, potestatem, praesidio valido et frequenti eis imposito, *Szuras Byelsko*, *Camyeniecz*, et *Brzestensi* districtibus vastatis, castrum *Brzeszie* circumvallat; snbacturus illud, nisi socrus suae praesentia illie cognita, obsidionem soluisset.

(Lib. X, pp. 64—65).

1382.

Comporato apud *Samogitas* Dux *Kieystuth* exercitu, venit ad flumen *alia*. Cui filius *Withawdus* cum *Viis* copiis de sorte sui patrimonii in

вискаго зятя своего; а самъ поидѣ оу Жомоти, а сына своего великаго князя Витовта оставит в Городнѣ. Князь пак Янушь зять его, забывъ добра «и приязнцтя своего и теци своен и шюрья, поидѣть ратью к Дорогочиноу, Дорогочинь возма осадит, Саражъ извоуетъ и отстоупитъ Бересстьи; тещоу свою оу Буресстья \*) и Бересстья не добылъ, поидеть прочь, осадивъ сии города: Дорочинъ, Хмельникъ.

Лѣт. Лит. кн. 31.

«А князь великий Бестоутни, собравъ свою жемойтскоую земли и вси рати, и поидѣть к реце к Виляни \*\*). И князь Витовтъ со-

\*) Nisi socrus suae praesentia illie cognita Dлугошева текста объясняетъ пропускъ въ этомъ мѣстѣ.

\*\*\*) Въ познанскомъ спискѣ (за сообщеніе копи котораго мы благодарны обя-



arma, coactis duobus militaribus ultra *Kowno* occurrit. Iunctis itaque copiis, et in eodem loco amne superato, versus *Troki* pergunt, et castrum *Troki* obsidione coarctant. *Iagyello* autem Dux, hunc eventum futurum ratus, et suos in armis tenuerat, et ab utroque Magistro *Prussiae* et *Liuvoniae* confederatis suis, de ferendo subsidio certitudinem acceperat, versus *Troki* obsessis laturus auxilia, *Pruthenicis* et *Liuvonicis* copias de propinquo cognoscens, processit. Cuius Dux *Kieystuch* ab exploratoribus comperto adventu, soluta obsidione, copias suas ordinatas, decernere aestuans educit. Utroque itaque exercitu ad pugnam instructa, et ad iactum trium aut quatuor sagittarum a se invicem distante, veniunt in Ducis *Kieystuthi* exercitum caduceatores a *Iagyellone* missi. Et *Withawdo* Duce convento orant, ut sit inter Ducem *Iagyellonem*, et Patrem suum *Kieystuth* Ducem, pacis arbiter, paceque sub conditionibus aequis sua unicuique tribuentibus, profuvia sanguinis, caede mutua fundendi, mox secutura, intercipiat, et Du-

бравъ свою» \*).... (...перво Лихвянты рать на помощь приходили князю Скиригайлу к Полоцку, а потомъ с маршалкомъ Пруская рать к Трокомъ приходила; а то вше в третие Лихвянская рать и с нимъ же приходила. То уже знакъ тые вышли, што с нимъ за одно стояли) противу великаго князя Кестоутя и выступать на бои князь великий Кестоутя и с сыномъ своимъ княземъ Витовтомъ противоу великаго князя Ягяила и какъ не спемшишь подкопъ за 3 или за 4 стреленна, приженоуть князи и бояре от князя великаго Ягяла до князя великаго рати Кестоутневы, почноуть пытати великаго князя Витовта: што быхомъ поговорили с нимъ. Почноуть говорить великому князю Витовту: князь великий посладе насъ к тобѣ, штобы еси уединил насъ со отцемъ своимъ, што быхомъ дѣржали свое, а вы бы свое, а бою бы меж нас не было, а кровопролитие бы не оучинилося; ты бы приѣхалъ ко братоу своему князю

зательности А. А. Куника); это мѣсто читается такъ: А князь великій Витовтъ собравши войско по всей отчизнѣ своей поидетъ з Городна на помощь отцу своему и соимуться войска на Вельи вышей Ковна: двѣ мили, тутъ войско Кестутево перевезлися и поидутъ к Трокамъ и остунятъ Троки и приидеть вѣсть ко князю великому Кестутю, што князь великій Ягяило идеть зъ Вилни зъ великимъ войскомъ и за нимъ рать Немецкая и Ифлянтская ино передъ тымъ Немцы были на обе стороны неприятели князю великому Ягяйлу: бо передъ тымъ Ифлянтская рать.... *Сл. Нарбута: «Pomniki do dziejow Litewskich», 25.*

\*) Въ рукописи гр. Уварова недостаетъ листка, а у Даниловича вовсе нѣтъ этого извѣстiя о собранiи рати.

sem *Iagyellnem* securus, ad confi-  
ciendam pacem huiusmodi, accedat.  
*Withawdus* vero patrem suum Ducem  
*Kieystuthum* super his interim con-  
sultarus respondit. Non se in exercitum,  
*Iagyellonis* alter iturum nisi Dux *Skyr-  
gello* personaliter veniat, et de tue venien-  
do et rede undo, securitatem faciat. Qui  
cum propere venisset, fidemque fecisset,  
patre *Kieystutho* permittente, Dux *Wi-  
thawdus* ad Ducem *Iahyellonem*,  
vtroque exercitu agente inducias, ad-  
venit. Resumente autem Duce *Iagyel-  
lone* caduceatorum orata, placuit Du-  
cem *Kieystuthonem* ad tractum pacis  
acciri: Suadenteque *Withawdo*, Dux  
*Iagyello* et *Skyrgiello* suis nomini-  
bus facturi Duci *Kieystutho* securita-  
tatem, ipse *Skyrgello* ad Ducem *Kie-  
ystuth* pergit. A quo, filioque suo  
*Withawdo* Dux *Kieystuth* rogatus,  
data acceptaque fide, venire ad placi-  
tandum de pace consentit nullum que  
dolum in sermonibus huiusmodi latere  
ratus, parum provida usus solertia non  
relicto ad castru filio suo *Withawdo*,  
sed secum vna venire iusso (neque  
enim altero ex eis ad castra propria  
remeante, patrandi fraudem ausus *Ia-  
gyello* coepisset) de pace placitatu-  
rus, in *Iagyellonis* exercitum adve-  
nit. Ubi circumdante illos in coronae  
modum *Iagyellonis* et *Pruthenico*  
exercitu, se in laqueum recidisse de-  
prehendunt. Astruente autem *Iagyel-  
lone* Duce, neque loci, neque tempo-

великому Якаиоу, а мы правду  
даемъ, штобы тебе чисто отъѣхати  
в рать свою, гидзы бы \*) межи  
вась добрыи былъ конецъ. Бнязь  
великии Витовтъ отвечаль: прав-  
доу у вась беруу, штобъ також  
князь Скиригаило семь приехалъ,  
а також бы правдоу даль, и я  
выедуу. Они послали ко князю  
Скиригаилоу, и князь Скиригаило  
также правдоу даль великомуу  
князю Витовтоу, какъ они. И князь  
великии Витовтъ поехалъ к ве-  
ликому князю Якаиоу и ко его  
рати, и полковъ стоятъ межи себе,  
не починяа ничего. И князь ве-  
ликии Ягаило оучнеть просити Ви-  
товта, штобы еси межи нас оуе-  
днать и кровопролития бы не  
было. И князь великии Витовтъ  
правдоу оузьяль оу князя великаго  
Якаила за отца своего што отцю  
его князю великомуу Кестоутию  
соехався (и) опять чисто разеха-  
тися; а еще рекъ князь великии  
Витовтъ князю великомуу Якаиоу:  
еще брате пошли Скиригаила што  
(бы онъ а и я, а всчинили) бы-  
хомъ отцю своему «правду» иж  
бы емоу чисто приехат и опять  
отъѣхати (в рать), а князь бы  
Скиригаило от тебѣ дал правду.  
И князь великии Витовтъ со кня-  
земъ великимъ Скиригаиломъ прие-  
доуть ко отцю своему князю ве-  
ликомуу Кестоутию въ рат дат

\*) А гей бы (по рук. Даниловича).



ris qualitati de pace tractanda conve-  
uire, redeundumque *Vilnam* et illic  
de pace agendum, ab utroque exercitu,  
quasi signo dato, discessum est. Ve-  
rum cum ad *Vilnam*, Decu *Kiey-  
stutho*, et filio suo *Withawdo* resi-  
stere non ausis, ventum esset, Duce  
*Withawdo* sub custodia *Vilnae* re-  
servato, Dux *Kieystuth* ferreis cate-  
nis vinctus, *Creuamque* ductus, ad  
fundum turre obscurae *Asordidoe* proii-  
citur vinculatus. Quinta denique nocte a  
*Proxa Ducis Jagyellonis Pincerna*,  
item fratre suo *Bylgieni*, item *Mosthen  
Gethkone*, *Krewlanin*, *Kuczuk*, *Li-  
szicza*, qui *Zibinthae*, focum et lu-  
cernas accedentis gerebat officium,  
caeterisque, quibus id munus a *Ia-  
gyellone* imperatum erat, indigna se  
morte perimi, iure gentium et foedere  
violato, vociferans, iugalatur et funus  
summa a Duce *Skyrgellone Vilnam*  
relatum, ritu veteri, additis armis,  
equis, vestimentis canibus patioribus  
et charioribus, crematum est. Pro  
liberatione autem *Withawdi*, non  
solum *Lithuaniae* Ducis et Boiari,  
sed et Magister *Prussiae* interceden-  
tes, non fuere auditi: quoniam *Ia-  
gyello* Dux eidem sorti, cui et pat-  
rem, illum addicere destinabat, Sub-  
filitatem ingenii sui, sibi et germanis  
suis suspectam habens. Ita principes  
*Kieystuth*, praeter fidem, egreguis,  
dira morte absumptus est a propriis  
et consanguineis, quem exteri et alie-  
nigenae seruare omni conatusatage-

правду отцю своему от князя ве-  
ликаго Яганла. И князь Смирнано  
правду дастъ отъ великаго князя  
(Яганла) и отъ себѣ, и князь ве-  
ликии Витовть со отцемъ своимъ  
великимъ княземъ Бестоутнемъ оба  
поедутъ въ ратъ ко Яганлу, надеяс-  
на тыи правды.

Князь же Великии Яганло пере-  
ступилъ «тыи правды» молвить:  
поедь к Вилни тамо докончаемъ. И  
какъ к Вилни приехавъ князя (ве-  
ликаго) Бестоутни дяди своего,  
оковавши, ко Бреву послалъ, и  
оусадил оу вежю, а князя вели-  
каго Витовта оставилъ «были»  
еще оу Вилни. И тамо оу Бреве  
пятыя ноци князя великаго Бе-  
стоутни оудавили коморники князя  
великаго Яганловы: Прокша, што  
воду давалъ емоу, а были иные:  
Мостевъ братъ Аюучякъ, и Ли-  
сица Жебентяи. «И» таково ко-  
нець стался «емоу» князю вели-  
кому Бестоутню.

*Лит. Лит. кн. 31—33.*

bant. Pater hic *Withawdi* erat, quia sicut caeteri filii à patribus, ita hic, qui tale lumen progenuit, a filio nominandus est. Inter omnes *Gedimini* Ducis filios magis prudens magisque industrius, et quod illum plurimum honestabat, ciuilis, humanus et verax in sermone.

(Lib. X, pp. 65—66).

1382.

*Kieystutho* Duce crudeli nece consumpto, *Iagyello* Dux in eos, quos per suspicionem habuit mortis *Voydilonis*, chari sui familiaris et generi, fuisse auctores, saeuire coepit. Etuos quidem, quos extinctionis eius magis conscios cre, videlicet *Vidimund* patrum germanum relictæ *Kieystuthi* et matris *Withawdi*, alterum *Buthrin* nepotem germanum neci *Voydilonis* parentando, rotis distraxit, coeteros capite damnauit. Ducem vero *Withandum*, cum sua coniuge *Anna*, in *Creuam*, sub honesta, arcta tamen obseruandum custodia, transmisit. Vbi duce *Withawdo*, in camera priuata, frequenti custodum numero septa, consistente nec limen egredi auso, consorti suæ Ducissæ *Annae* cum duabus foeminis ad maritum pro nocte ingrediendi, et de mane egrediendi, facta fuit potestas. Rumore itaque communi, qui in populo personauerat, maritum suum Ducem *Withawdum*, eandem necis sortem, qua et patrem, subiturum, opermta suadet Duci *Withawdo* ex-

По смерти пакъ «оу» князя великаго Кестоутиа пошлетъ князь великий Якамо князя великаго Витовта во Брево ж, и (со) женою и велить его твердо стеречь въ комнату, помщая Вондила, «што были за него сестроу свою дали» двоу велели на колесе разбити: одного Видимонта, дядю Маткына князя великаго Витовта, отня брата Маткы его, што держаль Оулияноу, потому пакъ была за Монивидмъ. И иных бояръ много пошиналь, помщая то Вондила. Кязъ пакъ великий (князь) Витовтъ седелъ оу Бреве (за твердою сторожею у комнате; а жонце) двѣ ходили подкладывать кнгини оу комнатоу; да положивъ ихъ да вонь пойдуть, а сторож около. То пакъ великая кнгиня слышавъ отъ люди. Иметъ ли князь великий Витовтъ должи седѣти; ачей также изгадають какъ и надъ отцемъ, и пригадаа ему такъ, какъ пойдуть жонкы покладати, ино бы ему одное



periri fortunam, et unius foeminae, жонкы оу сласти порьты давъ,  
 quae secum ingrediebatur, induto ha- і ити вонъ со другою жонкою, а  
 bitu, maturare fugam. Consilio vxo- той жонце остати бы въ нее \*), (и)  
 rino probato, quod suaserat exequitur, онъ наредилъ одное жонкы порты  
 et foeminam se ex habitu simulans, да з другою вышель, да (и) споу-  
 camera (Ducissa Anna alteram ex ститься из города, «и» оутечеть  
 foeminis in cubiculo, quae Ducem оу Немци и Прусы. Соущю ж  
*Withawdum* repraesentaret reliquens), емоу оу Немцахъ оу Мрыягородѣ  
 egreditur, ac nocte insequenti per fu- оу мистра, и приехаша к нему  
 nem se ex castro demittens, ad mari- мнози кизи и бояре Литовскии, и  
 ium sororis suae *Ianussium Maso-* онъ ж начне воевати (с) помочю  
*viae* Ducem primum peruenit, a quo Немецкою Литовскую землю.  
 recollectus, et iuxta assertionem alio- *Лит. Лит. Ки. 33—34.*  
 rum, lotus baptisate, *Conradique*  
 nomen sortitus, fossessione insuper  
 aliquarum villarum donatus, consistere  
 illic, ne a Duce *Iagyellone*, oppri-  
 meretur, parum ausus, in *Prussiam*,  
 Magistro *Conrado* eum colligente tran-  
 siit. Quem omnis Baronum, in sorte sui  
 patrimonii consistentium, turba, cum  
 familiis et mancipiis nec non et *Anna*  
 coniuge sua, quam *Iagyello* Dux,  
 fuga *Withawdi* cognita, liberam esse  
 iusserat in *Prussiam* miro affectionis  
 more secuta est. Arguebatur autem a  
 Magistro *Prussiae* et Commendatori-  
 bus suis quod non tempore feliciori,  
 dum castrum *Vilnense* cum hominibus  
 et terris *Lithuanicis* sui iuris, sui  
 que dominii forent, ad eos diuertisset:  
 benigne deinde et fauorabiliter, tracta-  
 tum, bene de se et ordine suo sperare  
*Withawdum*; et omnes suos sequans  
 iussit, pollicens, se illum in solio

\*) *Heio* (въ спискѣ Даниловича) вѣроятно, слѣдуетъ еще прибавить мѣсто.

Magni Ducatus *Lithuaniae* locaturum. Duce *Withawdo* vicissitudinarie adstipulante, quod pro beneficio et auxilio sibi impenso et impendendo, vellet gratiam ordini perpetuo referre et illi seruiendo eum suis omnibus, subiectus et auxiliator fore. Clandestino deinde accessu, non credentibus *Samogithis* ipsum in *Prussiam* venisse, *Samogithas* personaliter accedens, ipsos sibi conciliat. Ei pollicentibus *Samogithis* se pro illo contra *Iagellonem* suos nauare operas, et se sibi in omni casu fideliter auxiliaturos, et suo in singulis parituros imperio, quibus etiam, quo fidiore essent, *Magister Prussiae*, arma, equos et vestes donat. Ea autem reccollectio et gratia tunc *Withawdo* per Magistrum et Ordinem sub tempore et articulo necessitatis exhibita, adeo mentem *Withawdi* deuinxerat, suoque insederat animo, vt ad diem mortis suam favore nimio, eum prosecutus, ad delectationem illius non posset induci.

(Lib. X, pp. 66—67).

1383.

Seditionum et ciuiliū cladium stridore, *Lithuani* et eorum Duces, Regnum *Poloniae* audientes, simulque *Masouiae* Ducatum, a propriis et externis afflictum esse, magnis ausibus conceptis, castrum *Drohiczium*, quod a *Masouiae* Ducibus tenebatur, expugnaturi adueniunt. Absens tunc ab illo *Sassinus* Ducis *Masouiae* *Morscehalcus*, eius Tenutarius fuerat. Qui

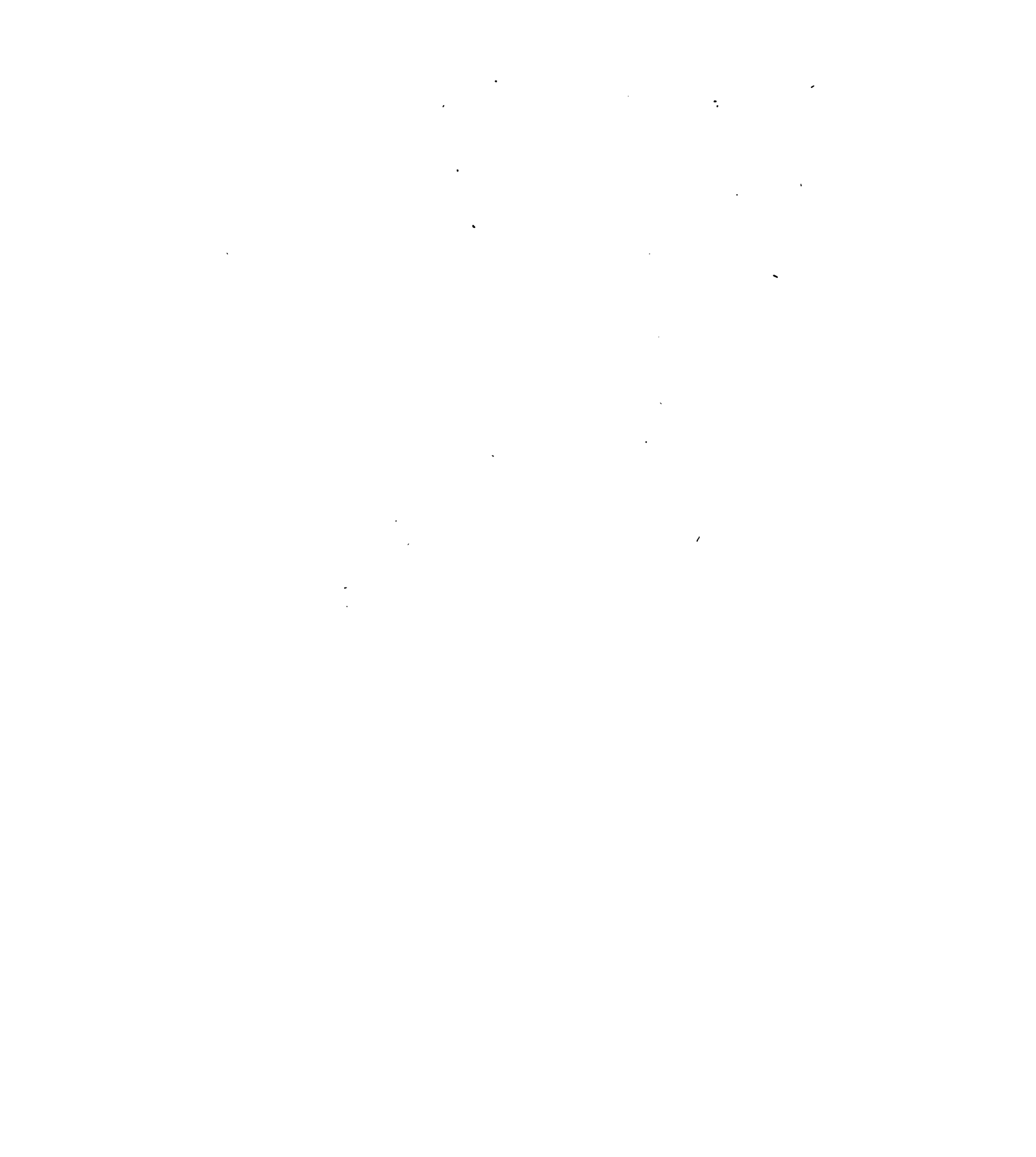
impedens periculum (nouerat enim paucas gentes in castro *Drohiezin* se reliquisse) depulsurus, cum triginta lances, vt sexaginta balistariis, per media hostium castra intrepidus trans curens, ad arcem peruenit, a suis que agnitus, illico, apertis portis intro-missus, virilem defensionem hostibus opponens, frequentique strege illos affligens, spem *Lithuanis* conquirendi castri adamerat. Interim tamen a *Ruthenis*, castro consistentibus, pretio corruptis, in locis aliquod castrum incensum est. Qui incendio patrato, per funes in hostium stationes effugerant, flammaque (*Lithuanis* castrum uniuerso exercitus robore impugnantibus) non poterat extingui. Quapropter multis mortalium ab igne, et telis *Lithuanicis* absumptis, *Sassinus* Marschalcus strenuissime decertans, ad extremum tandem cum reliquis, qui flammis hausti non erant, se Principi *Lithuanorum Iagyelloni*, is enim in exercitu hostili primarius habebatur, se dedere coactus est.

(Lib. X, pp. 89 · 90).





# **МАТЕРІАЛЫ**



I.  
**ГРАМОТЫ**  
**УГРОВЛАХІЙСКІЯ и МОЛДАВСКІЯ.**

(XV — XVI в.).

(Доставлены Я. Ф. Головацкимъ).



I.

Около 1410 г. Жалованная грамота Угровлахійскаго господаря Мирчи изъ земель, подвластныхъ Владиславу Ягайлу (Львовской земли) и Витовту на свободную торговлю.

Азъ Іванъ Мирча великий воивода и господинъ, въсей земли Угровлахійской, и запланинскимъ странамъ, дава господство ми върж и доушж господства ми, въсѣмъ коупцемъ, и прѣгаремъ ѿ землѣ родителѣ и брата господства ми Владислава кралѣ ѿ Леш, и прѣгаремъ ѿ землѣ брата господства ми великого княза Витолта, іако хто трѣбѣетъ, да прѣидетъ въ землѣ господства ми съ кѣпѣжъ си, да прѣидетъ слободно на върж, и на доушж господства ми, съ прѣмножествомъ добыткомъ, макаръ \*) да донесетъ безъ числѣ, тѣсѣща тѣсѣщъ тѣмъ, тѣмъ на единомъ мѣстѣ где си хотѣтъ коупѣжъ развезати, ѿ трѣговище, тѣда си платѣтъ вамъ \*\*) и що полюба да си кѣпѣ, а господство ми сищетъ кѣпитъ, що ли не купимъ, а они да сж слободни ходити по въсей земи и области господства ми, продавати и кѣпѣвати, по въсѣхъ трѣговахъ, по въсѣхъ бродовыхъ Подѣнавскихъ, почавше ѿ желѣзныхъ вратъ, дори до самѣго Браилова, ещѣж, и по въсѣхъ пѣтевахъ Прѣзпанинскихъ, нигде да не дастъ вамъж, ни на коемъ трѣзѣ, ни на коемъ брѣдѣ, где бѣдетъ вама продадена ѿ господства ми, а тѣзи вамѣш

\*) *Макар*, серб. макар, болг. макаръ, новогреч. *макарѣ*, хотя, хотя бы, пусть, положимъ.—\*\*) *Вам*, мадар. *vám*, мыто, пошлина, *vânos*, румын. *самеш*, мытарь, таможенный сборщикъ.

господства ми да сокотит \*) на мене. а еже вамъ да не смѣетъ ѹзати. а где нѣст продадена. тѣзи да си и не погледат. Ёто бы посрамотилъ сыи хрисовоул господства ми, таковыи имат прїати великѡ злѡ, и вр҃гѣж \*\*) ѡт господства ми како и невѣрникъ сіемоу хрисовѹлѣ господства ми.

*Собственноручная подпись:* Іѡ Мирча милостїа божїеа воевода господинѣ.

*На малиновомъ шелковомъ смуркѣ привѣшена большая восковая печать господарства Валашкаго, съ изображенїемъ герба, ворона съ крестомъ на гербовомъ щитѣ съ буквами: М Р Ч Я. Сверхъ того круговая латинская надпись: Mirche voivode Transalp.—Подлинникъ, писанный на пергаментѣ, хранится въ архивѣ магистрата города Львова.*

## II.

1464. **Жалованная подтвердительная грамота Молдавскаго господаря Стефана (VI) на продажу села Грикова на Серетѣ, которое продалъ митрополитъ Сочавскїй Феохтистъ писарю Тадору Продану; и куплю другаго села Михрѣщи.**

Милостїю Божїею, мы Стефанъ воевода господарь земли Молдавской чинимъ знаменито и съсѣмъ нашимъ листомъ въсамъ кто панѣ ѹзрїть или его чтѣчи ѹслышїть, колижъ того комоу аще потребизна боудеть, ѡже прїиде прадѣ нами, и прадѣ ѹсими нашими болѣри. великими и малыми. старыми и молодыми родителъ нашъ митрополитъ Сочавскїи Куръ Тештїсть по своей доброй воли, и никимъ не поноуженъ. и съ произволенїемъ всѡхъ нашихъ великихъ монастырей Молдавскихъ. и съ всѣми. своими калѣгери. и црѣковными митрополскими. и продалъ нашему вѣрному. панѣ Тадору Проданѹ нашему писарю ѡдно село митрополское. на нѣ Грикове на Серетѣ, подли Серетского Трѣгѣ. за трыста золотыхъ тѣрецькихъ. и ставши панѣ Тадорѣ писарѣ. и заплатилъ того селѡ

\*) *Сокотити*, *сокочу*, галицко-русск. наблюдать, беречь, отъ руминск. *сокоетскѣ*, думаю, разсуждаю, наблюдаю. \*\*) *вр҃гѣ* гнѣвъ.

оусе зготовыми пинѣзми и передъ нами. и передъ ѹсми нашими боляри, а митрополитъ нашъ кѹр Тешкитствъ. коупилъ за тоты пинѣзи. нашей митрополїи дрѹгое село. оу пана Ротышъ пана на Бръдѣцелѣ на имѣ Михреци. ино мы видѣвше ихъ. доброй воли. и токмежь и заплатоу пѣнїзъ. А мы такожде есми дали и потвѣрдили. тѣе предречѣнное. село на имѣ Гриковѣ. на Серетѣ. подли Серецкого Торгѣ. даемъ нашомѹ вѣрному паню Тадорѹ Продаюу. ѹрикъ и млинъ собѣ да ѹчинить на Серетѣ и съ вѣсѣмъ доходомъ. емѹ и дѣтемъ его и ѹнѹчатомъ его и прѣѹнѹчатомъ его. и прашѣрѣтомъ его. и вѣсемѹ родоу его: кто боудетъ наиблизныи. да естъ имѣ непорѹшенно николиже на вѣки вѣчны. а хотаръ томѹ селѹ да естъ по старому хотарѹ кода извѣка ѹживали. а на тое великая марторїа \*) самъ господара вышеписанного мы Стефана воеводы. и синъ нашъ Александръ. епископъ нашъ кѹр Тарасие ѹтъ Долнего Тръга. и игѹмени. попъ Тешдоръ Бистрицкїи. попъ Исафъ Немецкїи. попъ Анастасие Молдавицкїи. попъ Стахїе Побратскїи. и боляри наши. панъ Доума Браевичъ. панъ Маноиль. панъ Станчѹлѣ. панъ Влаикѹлѣ. панъ Гоманъ Хотинскїи. панъ Краснешъ дворникъ. панъ Косте Дановичъ. панъ Тома Ынде. панъ Петръ Поничъ. панъ Албъ спатаръ. панъ Іза Питикъ. панъ Ходко Крещевичъ. панъ Исаїа Немецкїи. панъ Стечко Домокушъ. панъ Косте ѹрышъ. панъ Радоулъ Писко. панъ Иѹнъ Боужѹмъ. панъ Шендрика. панъ Бѹхшъ. панъ Радѹлъ писаръ. панъ Акышъ спатаръ. панъ Юга вистерникъ. панъ Пашко постелникъ. панъ Негрило ча(шникъ). панъ Збѣръ столникъ. панъ Иѹнъ..... панъ Ѡанца Пресѣкъ. панъ Пѣськомичъ. панъ Лука столникъ. панъ Мирча плоскаръ..... и иннїи ѹси наши панове велици и мали цо при т(омъ) были. а на болшее крѣпость. и поѹтврѣженїе томѹ ѹсемоу вышеписанномѹ велѣли есми нашему вѣрномѹ панѹ Дѹбрулѣ лѹгофетѹ писати. и печать наш(ѹ) и печати боляръ нашихъ привѣсити к семѹ нашомѹ листѹ. писалъ Тѣѹтулъ у Соуцавѣ в лѣто зѹок мѣсца септемвриа кї.

\*) *Μαρτορία*. греч. *μαρτορία*, засвидѣтельствованїе, свидѣтельство.

Внизу висятъ на шелковыхъ смуркахъ восковыя печати: а) въ срединѣ меньшая юсподарская; б) съ лѣвой стороны митрополичья; в) боярская уцѣлѣвшая, г) другая же измятая. Девять печатей совсѣмъ оторванныхъ.—Грамота писана на пергаментъ; письмо излиявшее, едва можно прочесть. Подлинникъ хранится въ частномъ архивѣ графа Виктора Баваровскаго во Львовѣ.

## III.

1503. **Жалованная грамота Стефана VI, воеводы и господаря Молдавскаго, Благовѣщенскому православному монастырю на Молдавицѣ.**

Въ имѣ Оца и Сна и стго Дха. Троице стаа единосѣчнаа и нераздѣлима. Се азъ рабъ Влкъ моего Им Ха Ю Стефа Воево Бжюю млтю Гпръ земли Молдавской. знаменито чини и с ея листъ наши. въса ктѣ нанъ възрѣти или чтѣчи его услышитъ. ѡже дали, и потвѣрили есмы нашимъ стѣмъ монастырѣ. що на Молдавици. идеже е хра Блговѣщенѣж Прчтѣи Влци нашей Бци и при дѣви Маріи. и идеже ес и҃зменъ молебникъ нашъ. по ѡ ѡссафъ. двѣ села ѡ волости Сзчавской. на имѣ Проворотѣ. и ѡпришици що же былъ дѣлъ. тоти двѣ села. синъ Брѣличъ. при дѣдѣ наше. при Александрѣ воево томъ нашемъ стѣмъ монастырѣ що на Молдавици. тебе въсе вышеписанное да е томъ нашемъ стѣмъ монастырѣ. що на Молдавици идеже е хра Блговѣщеню прчтѣи Бци ѡ насъ оу рикъ. исъ въсемъ доходѣ. непорѣшенно. николи на вѣки вѣчнѣя. а хотаръ тѣ вышеписаннымъ двѣ сѣламъ, на имѣ Проворотѣ. и ѡпришици. да е ѡ всѣ сторѣ по старѣ хотарѣ по-

кѣда изъ вѣка ѿживали. А на то е вѣра нашего Гдѣа вышеписан-  
 наго. мы Стѣфана воеводы. и вѣра прѣвзлюбленнаго сѣна Гва  
 мы Богдана воеводи. и вѣра боа наши. вѣра пана Жѣжи двѣни-  
 ка. вѣра пана Шефѣла. вѣра пана Тоадера. и пана Негрила.  
 пар'калабѣ Хотински. вѣра пана Еремѣа. и пана Драгоша пар'ка-  
 лабѣ Немѣцкихъ. вѣра пана Шан'дра паркалаба Нѣвоградскаго, вѣ-  
 ра пана Лѣка Арбѣре пор'тарѣ Сучав'скаго. вѣра пана Кльнѣ спѣ-  
 тара. вѣра пана Йсѣака вистѣр'ника. вѣра пана Козми Шар'пе по-  
 стел'ника. вѣра пана Могилы чѣшника. вѣра пана Фрѣнтеша  
 стол'ника. вѣра пана Петрика Кѣмиса: и вѣра вѣса боа наши  
 Мол'дав'скы великы и малы. А по нашемъ животѣ кто будетъ Гпръ  
 нашей земли ѿ дѣтей нашихъ. или ѿ нашего рѣда. или павъ  
 Боу кого Бѣ избереть Гпремъ быти нашей земли Мол'дав'ской. тотъ  
 бы непорѣшилъ нашего даанѣа. и потврѣжднѣа. али бы ѣтврѣдилъ  
 и оукрѣпилъ. томъ нашемъ стѣмъ монастырѣ. па кто би смъ покусилъ  
 порушити того нашего даанѣа. и потврѣженѣа. такѣвыи да е прѣ-  
 клять. ѿ Га Ба и Спса нашего Іу Ха и ѿ прѣтѣа его Мѣре и ѿ  
 двѣнадесѣте Апль врѣховны Петра и Павла. и прочѣи и ѿ дѣ Еули-  
 сти. и ѿ тѣи стѣи ѿтець иже въ Нигеи. и ѿ вѣса стѣи иже ѿ вѣна  
 Боу ѣгодив'ши. и да е подобень Йѣдѣ, и проклятому Арѣи и да  
 има ѣчастѣ съ ѿнѣи Йѣдеи. иже възъниша на Га Ха. кровь его  
 на ни и на чадѣ ихъ. иже е и бѣдетъ. А на болшѣю крѣпость.  
 и потврѣженѣе томъ вѣсемъ вышеписанномъ. велѣли есмы. наше-



мъ вѣрномъ панъ Тъѣтѣлови логофету писати. и нашъ печать завѣсити к семъ листъ нашему: писа Іѡ Попови дѣмъ ѡ Сѣчавѣ. В лто 31 мѣца августа кѣ.

(ниже) а ми есмо должны писати за мое п сесезз.

*Подлинная пергаментная грамота хранится въ архивѣ графа Виктора Баваровскаго во Львовѣ.*

*Внизу пригнана на шелковомъ снуркѣ малиноваго цвѣта большая печать, съ круговою надписью: «печат Іѡ Стефанъ воевода господар земли Молдавской.»*

*Стефанъ VI Великій, сынъ Богдана III, владѣлъ съ 1458 до 1504 года. (См. Beiträge zu einer statistisch-histor. Beschreib. des Fürstenthums Moldau von Andr. Wolf. Hermanstadt 1805. II. Thl.)*

*Эту грамоту помѣстилъ Ф. А. Викмаузеръ въ своемъ Сборникѣ грамотъ Молдавскихъ стр. 73, въ немецкомъ переводѣ. Тоже нижеслѣдующая съ 1534 г. находится въ его же книгѣ стр. 78, изъ чего видно, что подлинники попереходили неизвѣстнымъ способомъ въ частныя руки.*

#### IV.

1520 г. **Жалованная подтверждающая грамота Стефана VII, Воеводы и Господаря Молдавскаго Успенскому монастырю въ Путнѣ на многія села.**

Въ имя ѡца и сна и стго дха грца стаа, единошчнаа и нераздѣлимаа. Се азъ рабъ влгы моего Іѡ Ха Іѡ Стефа воевода, бжїею млтїю гирь земли Молдавскчи, знаменитѡ чини ис ся наши листѡ всѣ ктѡ на не оузрїть или его чтоучи ѡслыши. ѡже блгопроизволи гво ми, наши блгы произволенїемъ. и стли и чте

срцею. и съ вѣсѣа нашеа доброа волеа. и ѿ Ба помѡщїа и оучи-  
 нили есмы. и въ задшїе сто почивши прѣкѡ, дѣдѡ и родителен  
 наши и за наше здравїе и спсєнїе, и потврѣдили есмы с'си наши  
 привїліемь. оуси привїліи на ѹси що покѹпили дѣдѡ гва мы Стѣ-  
 фанъ воевода. и да Поутенскому мннастырѹ. иде же естъ хра  
 Оуспенїю прѣѣи влчци нашеи Бѣи, и где естъ Игоумень архїман-  
 дри молѣбникъ нашъ Куръ Анакїе. що колико привїліи то стїи мо-  
 настырѹ имаеть на ѹси єго сѣла а на ѹма сѣла. село Вышнїи  
 Жикѡ село Нижнїи Жїгѡвъ, село Воитїнъ. село Маневци. село Бало-  
 синещи. село Ботъшане. село Викшане. село Мѣчкатещи. село Фратѡв-  
 ци. село Влїмѡвци. село Тѣрнавка. вышнїи сѣла ѹси соѹ на Соучавѣ.  
 и пакъ сѣлѡ Балковци що подли Сїретского Трѣга, и село Грѣчи  
 на Сиретѣ подли Сиретского Трѣга, и оу Черновской волости село  
 Кѡзминъ. и село Влїчѡвци. и село Ѳстрица на Прѣтѣ. и село  
 Щоубеи на Баши. и на Брѣлигатѣрѣ село Синещи. и село Ѳни-  
 кани. и на Прутѣ єдноу бѹкатѣ \*) земли ѿ хотара \*\*) Бѡищева,  
 мало ниже оустї Бѡищи, и ѡтмокъ грѣла \*\*\*) и село Балинтещи.  
 и Черленое озеро. и селище Манево на ѹсти Фрѣмошици. и на  
 Фрѣмошицѣ село гдѣ былъ Фалчинъ ниже Андрїаша и на  
 Фрѣмоасѣ три сѣла. на ѹма Фарчани ниже Троѡна. и на Шѣѣи  
 на ѹсти Фрѣмоасѣ, и оу врѣници Маче що на нижнїи конецъ  
 Черленого озера. що ѹси тотї выше писанїи сѣла, и тое черленое  
 озеро. ѿ дѣда Гва мы Стефана воеводи покуплени и дани томоу  
 вышєписанному стѣмѣ Поутенскому монастырѹ. и пакъ на Сиретѣ

\*) Б у к а т а на буковинско-рускомѣ нарѣчїи, кусокъ, часть, отъ рум.  
 б у к а т ѣ. \*\*) Х о т а р, рум. рубежъ. \*\*\*) Г р ѣ л а, рум. ровъ, пропасть.

село Каменка. и село Томеши. и село Боупна, що тоти три села Юри покойникъ рекоміи Боупчичъ на своей смърти въ задшіе себѣ даль томуу вышеписанномъ стѣхъ Путенскому монастыроу. и еще оу Черновской волости двѣ села. на имя село Строинци, и село Оурвиколеса. що Симка покойникъ. тако на своей смърти въ задшіе себѣ даль томуу Поутенскомъ монастырѣ. Тое вѣсѣ вышеписанное. оуси вышеписанніи села съ оусимъ и старими хотарми, и съ оуси приходомъ. и съ оусимъ що з вѣка вѣчного къ ты селамъ прислоухало. и ихъ съ держало. ако и въ привиліи коупежны и данныхъ оуписанно. непорѣшенно и неподвижно да естъ вышеписанномъ стмоу монастырѣ Поутенскому на вѣки. И еще потврѣждаемъ симже привиліемъ. се другги того вышеписанного монастыра привиліи. щоже ѿ дѣда Гва мы Стефана воеводи дано и записано. на виноградшъ що на Хрѣловской гурѣ. на попи. на смль ѿ окни \*). на цигане на бранище що ѿколо монастыра. на восковыи камени що ѿ Сиретскѣмъ Трѣгѣ. на млиншъ що оу Сиретѣ близь Сиретского же Трѣга. на малое мыто що на Сѣчавѣ оу Жияшъ. за глоба що ѿ монастырскы села. на пасишоу що на Комарнѣ. на мажахъ по рабоу без мыта. тако ако оу привиліишъ написано и данно. непорѣшенно и неподвижно на вѣки да естъ томуу стмоу Поутенскомъ монастырѣ. и тако и ѿсели напре. що а чеи ѿ на боудетса придѣвати. или ѿ нѣкыхъ ины. тако ако съ боудеть давати и за писавати. што и тое непорѣшенно и непод-

\*) Окно, вѣкно, на мѣстомъ русскомъ нарѣчїи шахта, въ соляныхъ или другихъ рудоконныхъ.

ижно да ѣсть томоу стѣмъ Поутѣнскомуу мнѣстырѣ. А на то  
 ѣсть вѣра нашего Гва вышписаннаго мы Стѣфана воеводи. и вѣра  
 прѣвозлюбленнаго брата гва мы Пѣтра и вѣра бѣмъ нашихъ. вѣ-  
 ра пана Ісака. вѣра пана Пѣтра двѣрника. вѣра пана Шандра.  
 вѣра пана Негрила. вѣра пана Васка. вѣра пана Гринковича и пана  
 Талабж прѣкалабове Хѣтинскы. вѣра пана Косте и пана Бѣндра  
 прѣкалабове Немѣцкы. вѣра пана Петрика и пана Тоадера прѣкала-  
 бове Новограскы. вѣра пана Лоукѣ Арбоуре портарѣ Соучавскаго.  
 вѣра пана Храна спатарѣ. вѣра Ерѣмѣ вѣстѣрника. вѣра пана  
 Козма Шарпе постѣлника. вѣра пана Сѣкоуѣна чашника. вѣра  
 пана Стѣча стѣлника. вѣра пана Томѣ Бѣцелѣна Бѣмиса. и вѣра  
 оуси бѣлѣровъ наши Молдавскы великы и малы. А по наше жи-  
 вотѣ кто боудеть Господарь нашеи земли. ѿ дѣти наши или ѿ на-  
 шего рѣда. или пакъ боу кого Бѣ избереть Господаремъ быти на-  
 шеи Молдавскѣи земли. то бы не порѣшилъ нашего даѣнія и  
 потвѣрженія. али бы оутвѣрдилъ и оукрѣпилъ. А кто бы хотѣлъ  
 порѣшити нашего даѣнія. токовыи да ѣсть проклатъ ѿ Га Ба Сѣса  
 нашего Іу Ха и ѿ прѣчистіѣ Его Мѣре. и ѿ стыхъ четыре Бѣули-  
 стовѣ. и ѿ сты врѣховны аплѣ Петра и Павла и прочіихъ. и ѿ сты  
 тѣмъ Бѣжѣсны ѿцѣ Никейскы. и ѿ всѣхъ сты иже ѿ вѣка Боу  
 ѣгошши. и да ѣсть подобень Іоудѣ прѣдѣтелю и проклатомъ Арѣн.  
 и оучастіе да имѣеть съ онѣми Іоудѣе иже възъпиша на Га Сѣса  
 нашего Іу Ха глѣще. кровь его на ни и на чѣдѣ ихъ. еже ѣсть  
 и бѣдетъ въ вѣкы аминь. А на бѣлшее потрѣженіе весемъ вы-  
 шписанномуу. велѣши есмы нашему вѣрномуу пану Тотрѣшану

логофетоу писати и печать нашу завѣсити в семоу нашему листоу:  
 Доумитръ Попови писаи оу Соучавѣ, в лѣта 3ки мѣца Аугоуста кѣ.

*Подлинникъ, писанный на пергаментъ, хранится въ частномъ архивѣ графа Виктора Баваровскаго во Львовѣ. Внизу грамоты привѣшена на шелковомъ малиновомъ снуркѣ большая печать съ круговою надписью: печатъ Имъ Стефанъ Кожкомъ Господаръ зѣманъ Молдавскон.*

## V.

1520. **Жалованная подтверждательная грамота Стефана (VII) Воеводы и Господаря Молдавскаго епископи въ Радовцахъ на Буковинъ на многія села.**

Въ имя оца и сна и стго Дха. Трца стаа единосщнаа и нераздѣлимаа. Се азъ рабъ влгы моего Іу Ха. Іѡ Стефа воево Бжко млтю гбсподаръ земли Молдавскон. знаменито чини. и сси наши листв. вса ктò на възрѣть или его чтоучи оуслышит. оже благопроизволи Гво мы наши блы произволѣніемъ. и чисты и свѣтлы срцемъ. и съ всесъ нашеа доброра волеа и ѡ Ба помощца. и оучили есмы въ задшіе стопочивши прековъ дѣдовъ и родителей наших. и за наше здравіе и спсеніе. ако да оутвѣди и оукрѣпи нашъ стою епискоу ѡ Радовце. идеже е хра иже въ сты оца нашего архіерарха и чудотворца Никòлаа. и гдѣ естъ еписъ мѡдѣбникъ нашъ Кв Пахоміе и дали и потвѣдили есмы тои нашеа стон епископи ѡ Радовце еи правіи стнини дааніе предковъ дѣдовъ наших. села на имя Радовци и съ млини. и великыи Кѡцманъ. и съ оусими своими присѣлки, що къ Кѡцманоу прислбухаю. на

и́мъ приселкѣмъ. Хаврилѣвци, и Хлившича, и Давидѣвци и Сад-  
кѣвѣ. и Кливдинѣль и Блоудна. и Соуховѣрхъ. и Чаплинци. и Ва-  
лева що єсть часть єпископїи Радѣвскви. и село Рогобузна и одноу  
пасику оу хотарь Черновского Тръга—гдѣ были пчелы пана  
Грѣмаса староста, що Гво мы въ задше и спсєніе мтри Гва мы  
Стани. да тоє село Рогозна и таа пасика тои стои нашеи єпископїи  
ѿ Радѣвце \*) и пасикѣ оу Брълигатури оу хотарь село Воро-  
вещо близь потока Бръница. и съ садѣ що єсть оу тои пасици.  
що кѣпиль таа пасика молебникъ нашъ Кв Пахоміє єпископъ Радѣв-  
скїи ѿ Пѣтра Вартїка и ис привиліє коупѣжное що ѿ има ѿ ро-  
дителѣ Гва мы Богдана воеводи. Тое вѣсе вышєписанное, оуси  
вышєписаннїи сєла и приселки. и село Рогозна да є тои стои  
нашеи єпископїи ѿ Радѣвце иже єсть хра иже въ стѣ ѿца нашего  
архїерарха и чудотворца Никѣлаа и гдѣ єсть єпископъ молебникъ  
нашъ Кв Пахоміє ѿ на оурикѣ съ вѣсе прихѣдо и съ вѣсѣми и  
старими хотарми и съ оуси що з вѣка вѣчного къ ты сєла прис-  
лѣухало и ихъ сѣ держало ѿко и въ привилїѣ даннѣ оуписанно.  
непорѣшено и неподвижно на вѣкѣ. А хотарь пасици що є оу хота  
Чернѣвского Тръга гдѣ были пчєлы Гроумаса староста да є почєнши  
ѿ два берєсти росохати до кѣнєць дороги на єдинѣ мворѣ ѿтолѣ оу єдинѣ

---

\*) Радѣвцы (Radautz) мѣстечко въ Буковїѣ, гдѣ существовала еписко-  
пїя; прочїя мѣстности находятся также въ Буковїнѣ. Черновскїй Тръгъ,  
нынѣ Черновцы, столичнїй городъ Буковїны, Коцмань, мѣстечко Хар-  
ловцы (рум. Хаврлештѣ), Хлившица (рум. Хливештѣ), Давидовцы (рум.  
Давидештѣ), Кливдинѣль, Суховерха, Валева, Рогобузна, все сєла существую-  
щїя нынѣ въ Буковїнѣ.

лишь росоха ѿтолѣ горѣ до дорогоу, та дорогоу до само Прѣтъ.  
 то е ве хотарь той пасици. А пакъ хотарь пасици що е оу Бръля-  
 гатѣри оу хотара село Воровѣ що близъ потока Кръница и съ са-  
 дѣи що есть оу той пасици. да е почѣнши ѿ едины мсе що есть  
 выше пасики. ѿтолѣ право на конецъ става на едины доубъ.  
 ѿтолѣ по ѿбѣ сториѣ потока става до хрѣбли. та долоу тинже  
 потока до плѣть царини. ѿтолѣ около пасици до вышеписаннаго  
 мсина то есть ве хотарь вышереченны пасика. А на тѣ есть вѣ-  
 ра нашего Гва вышеписаннаго мы Стѣфана воеводи и вѣра прѣвѣ-  
 злюбѣннаго брата Гва мы Пѣтра и вѣра бѣларь наши. вѣра пана  
 Исака. вѣра пана Пѣтра двѣрника. вѣра пана Шандра. вѣра пана  
 Негрида. вѣра пана Васка. вѣра пана Гринковича и пана Талаба  
 прѣкалабѣве Хотинскихъ. вѣра пана Кѣсте и пана Кѣндра прѣка-  
 лабѣве Немѣцкы. вѣра пана Пѣтрика и Тоадера прѣкалабѣве Ново-  
 градскы. вѣра пана Лоукѣ Арбоуре пѣртарѣ Соучавского. вѣра пана  
 Храпа спѣртарѣ. вѣра пана Еремѣ вистѣрника. вѣра пана Кѣзиѣ  
 Шарпе постѣлника. вѣра пана Сакѣана чашника. вѣра пана Стрѣчи  
 стѣлника. вѣра пана Тома Кѣцелѣна Кѣмиса и вѣра оуси болѣрѣвъ  
 наши Молдавскы великы и малы. А по наше живѣтъ ктѣ боуде  
 Гпрѣ нашей зѣмли ѿ дѣтѣи наши. или ѿ нашего рѣда или пакъ  
 боуде когò Бѣ избереть гпрѣ быти нашей Молдавскыи зѣмли то бы  
 непорѣшилъ нашего даѣнѣа и потвѣрженѣа. али бы ѣутвѣрдилъ и  
 оукрѣпилъ той стѣи нашей епкопѣи Радѣвскыи. А на бѣлшее крѣ-  
 пѣсть и потвѣрженѣе томѣ вѣсѣму вышеписанномуу. велѣли есмы  
 нашему вѣрномѣ пану Тотрѣшану лагѣфѣтоу писати и пѣчатъ



нашу завѣсити к семоу нашему листу:—Доумитру попови писал оу Хрѣловѣ в ѣто 3ки мѣца ѡжтовѣа 3.

*Подлинникъ писанъ на пергаментъ и хранится въ частномъ архивѣ графа Виктора Баваровскаго во Львовѣ; печать оторвана.*

## VI.

1534 г. **Жалованная грамота Петра VI (Ралеша) воеводы и Господаря Молдавскаго Благовѣщенскому монастырю въ Молдавицѣ на Буковинѣ.**

Милтію Бжію мы Петръ воевод Гпръ земли Молдавской, знаменито чини и сси лито наши вѣсѣ кто на вѣзри или его что учи оуслыши. ѡже блгопроизволи Гивѣ мы наши блги произволеніе. за нашѣ дшѣ. и здравіе и рѣдителіи наши и помлова нашѣ мѡбѣ и монати Молдавицѣ. идеже е хра блговѣщеніе прѣстѣи Влцци Бци. съ хота ѡвртѣ монатирѣ почеше ѡ ѡстіа пото Фрумѡсѣ горѣ потоко до ѡбрѣшіа. и ѡ обрѣшіа Фрумѡсѣ. поврѣ велико дѣлѣ. на ѡбрѣшіа Драгошѣ. и на ѡбрѣшіа Чомжна и на ѡбрѣшіа Пѣнишѡра поврѣ велико дѣлѣ. до ѡглида \*) и ѡта ѡчиною до врѣ дѣлѣ Раки. и ѡ та вѣсе ѡчиною. \*\*) на сълаш Хлѣ и на великіа съла. и на Фжцеце и на Вѣжашнѣ. и ѡ та долѣ ѡчиною ѡ къ Модова на врѣ Фередеѣ. и ѡ та долѣ. на ѡчинѣ Сѣхо. и ѡ та поврѣ велико дѣлѣ. на Мѣгѣрж бѡи. и на ѡбрѣшіа Дѣа. и ѡ та долѣ потоко до ѡстіа Дѣа и Фрѣмосѣ. иде ис-

\*) О г л и н д ѣ, рум. зеркало.—\*\*) О б ч и н а, по мѣстному русскому выговору вибчина (можетъ быть выпцна или выпучина) возвышенность, плоская возвышенность.

прѣва почакѡ. на кò да е и ѿ на зрѣ. на то хоры непору-  
 шенò. николиже на вѣкы вѣчнѣ. да бжде стоиѣ монатирѣ съ  
 вѣсе доходо. А то е вѣра наше гва вышеписана мы Петра воѣво  
 и вѣра прѣввзлюблена сна Гивѣ мы Богдана и вѣра бои наши.  
 вѣра панá Хрѣѣ двоника. вѣра папа Тотрушана. вѣра пана  
 Скрипка. вѣра пана Влада и пана Тоадера прѣркалабове Хотиски.  
 вѣра пана Дачюла и пана Личюла прѣкжабове Нѣмецкихъ. вѣра  
 пана Збѣари и пана Крачуна прѣкжабове Новограски. вѣра пана  
 Михюла портарѣ Свчавска. вѣра пана Драшана спатарѣ. вѣра пана  
 Главана витѣника. вѣра пана Албота постелника. вѣра пана Погъ-  
 къла чашника. вѣра пана Колѣ Стоника. вѣра пана Драгсина ко-  
 миса. и вѣра вѣсѣ бои наши Модаски велики и мали. а по наше  
 животѣ кто боуде Гпрѣ нашеи зели Модаско ѿ дѣте наши или ѿ  
 наше ро. или бѣ ко избере Бѣ быти Гпрѣ наше зели. то чтòби  
 непоруши нашего даанѣа али бы оутврѣди и оукрѣпи наше стѣи  
 монатири Модави. а кто покуси порушити нашего даанѣа. таковѣи  
 да е проклѣ ѿ Га Ба сътвоша нбо и зелѣ. и ѿ прчтаа. и ѿ и  
 сты Апгъ. и ѿ тѣи сты ѿцѣ иже въ Ниге. и ѿ вѣсѣ сты иже ѿ  
 вѣка Бѣ оугоши Ами. А на боше крѣпо и потврѣженѣ сивѣ  
 више писанимъ вѣлѣли есми нашему вѣрьномуу. панѣ Тоадерѣ  
 логофетоу писати. и печа нашѣ привѣсити къ семѣ литѣу нашомѣ.—  
 пи Гевгѣе ѣ Хрѣло \*) в лтѡ змѣ.

\*) Хрѣлеу, городокъ въ Молдави, гдѣ славная каменоломня для жер-  
 новыхъ камней.

*Подлинникъ этой грамоты писанъ на пергаментъ и хранится въ частномъ архивѣ графа Виктора Баваровскаго во Львовѣ. — Печать оторвана. — Вихенаузенъ помѣстилъ нѣм. переводъ въ своемъ сочиненіи *Moldova Urkundenbuch der Moldau*, стр. 78.*

*Петръ VI (Рашель), сынъ Стефана VI, владѣлъ съ 1527 по 1538 г.*

II.

**ГРАМОТЫ**

**МОНАСТЫРЕЙ ДЕРЕВЕНИЦКАГО И БОНЕВСКАГО \*).**

1610.

Челобитная Царю Василию Ивановичу отъ игумена съ братію Рождества Пресвятыя Богородицы Боневскаго монастыря, *объ отдачу братья этого монастыря, переселяющимся по случаю отдачи Корълы Шведамъ, Деревеницкаю монастыря.*

Царю Государю и великому князю Василию Ивановичю всеа Русіи бьютъ челомъ и плачутца Рождства Пречистые Богородицы Боневскаго монастыря нищен твои государевы богомолцы: игумень Леонтеще съ братіею. Грѣхъ ради нашихъ государь, .....му всему царству утѣсненіе отъ литовскихъ людей и отъ Поляковъ и отъ русскихъ воровъ, и ты, милосердый царь и великій князь Василей Ивановичъ всеа Русіи, не хотя разоренія церквамъ Божицъ и попранія вѣры христьянскіе, посылалъ къ свійскому королю Карлусу, чтобъ тебѣ, государю царю и великому князю, Василию Ивановичю всеа Русіи, свійскій король Карлусъ прислалъ воинскихъ людей на помощь, съ кимъ бы тебѣ, государю, литовскихъ и полскихъ людей и русскихъ воровъ отогнати отъ Московскаго царства и изъ Рускіе земли выгнать, и за то ему поступился ты, государь, своей царской отчины города Корълы съ уѣздомъ и со всею Корълскою землею. И въ нынѣшнемъ, государь, во сто въ осмомъ на десять году прислалъ ты, государь царь и великій князь Василей Ивановичъ всеа Русіи, своихъ государевыхъ ближнихъ и добрыхъ дворянъ: Ивана Михайловича Пушкина, да Олексія Ивановича Безобразова, да своего государева дьяка Нилиту

\*) Доставлены М. И. Семевскимъ.

Дмитріева, въ городъ въ Корѣлу съ своею царскою грамотою, и велѣлъ ты, государь, изъ города, изъ Корѣлы, и изъ Корѣлскаго уѣзда, вывезти Божіе милосердіе, образы и книги и всякое церковное строеніе и свою царскую казну и своего государева богомолца, епископа Селивестра, и своихъ государевыхъ воеводъ, и игуменовъ съ черноризцы, и протопопа и поповъ, и посадничихъ людей, и стрѣлцовъ, и пушкарей и погостскихъ волостныхъ всякихъ людей со всего Корѣлскаго уѣзда и очистивъ городъ Корѣла, отдать свѣйскому королю Карлусу. А въ твоей государевъ царской грамотѣ написано: велѣно, государь, всякимъ людямъ Корѣлскаго уѣзда и намъ нищимъ, твоимъ государевымъ богомолцамъ, присылать къ тебѣ, государю, челобитные, кто гдѣ похочетъ жити и велѣлъ ты, государь, намъ надѣяться на Всесилнаго Бога и на Пречистую Богородицу и на великихъ чудотворцовъ и на свою царскую милость, кто гдѣ похочетъ жити, и ты, государь, рекаъ пожаловати. Милосердый и благочестивый государь царь и великій князь Василей Ивановичъ всеа Русіи умилосердися, пожалуй насъ нищихъ своихъ государевыхъ богомолцовъ въ твоей царской отчинѣ въ Великомъ Новѣгородѣ у Воскресенія Христова и Успенья Пречистые Богородицы и у великаго чудотворца Николы Деревяницкиихъ монастыремъ и съ вотчиною попрежнему, какъ насъ пожаловалъ блаженные памяти государь царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи, а въ восьмьдесятъ девятомъ году пожаловалъ, далъ намъ Деревяницкой монастырь для коневскаго разоренія, и мы нищія твои государевы на Деревяницы жили восемнатцать лѣтъ и труды положили многіе и въ Корѣлу, государь, поѣдучи, оставили треть живота, лошадей и коровъ, а хлѣба на годъ, а которой, государь, хлѣбъ въ земли сѣянъ, тотъ весь остался у Воскресенія Христова, а мы нищія твои государевы съѣхали въ Корѣлу на разореной Коневской монастырь и пріѣхавъ, государь, церкви Божіи и трапезу, и кельи, и весь монастырь устроили, и крестьянъ въ вотчину назвали и подмогу имъ, государь, великую давали и своими, государь, трудами хлѣбъ напахали и живота, лошадей и коровъ, нажили, и тепере, государь, мы нищія твои

государевы, по твоей царской грамотѣ и по указу, изъ монастыря Рождства Пречлстые Богородицы коневского монастыря, Божиємъ милосердіемъ образы и книги и колокола и всякое церковное строенье вывезли въ Орѣховской уѣздъ, въ Ловецкіе станы у Ладоского озера, и сами мы, нищии твои государевы, въ тотъ же становишка возимся, а согрѣтися и прожити нѣгдѣ, а живота, лошадей и коровъ, выгнати нѣгдѣ и хлѣба вывести нѣкуды, а въ Деревяницкомъ монастырѣ, государь, нынѣча старцовъ много и игуменъ въ Деревяницкомъ монастырѣ преставилъ. Милосердый государь царь и великій князь Василей Ивановичъ всеа Русіи, пожалуй насъ нищихъ, своихъ богомолцовъ, Деревяницкимъ монастыремъ и со вотчиною, и многіе, государь, крестьянскія души изъ Борѣльскіе земли за собою призовемъ къ Воскресенію Христову въ Деревяницкую вотчину, чтобъ онѣ не отстали вѣры христьянскіе. Царь государь и великій князь Василей Ивановичъ всеа Русіи смилуйся пожалуй.

*(Челобитную, писанную на столбцѣ, подписали: в сѣи челобѣт-ной игуменъ Леонтъ и в братеи мѣсто руку приложилъ; бывшеи крутицкои епископъ Варламъ руку приложилъ; черной попъ Иѡна руку приложилъ; черной попъ Макарьищо руку приложилъ; черной попъ Гедеопище руку приложилъ; черной дѣяконъ Трефілъ руку приложилъ; черной попъ Кирилъ рукоу приложилъ; чернецъ Серапиѡнища руку приложилъ).*

1610.

Грамота царя Василя Ивановича въ Новгородъ къ князю Ивану Одоевскому и Вельяминову, *объ устройствѣ дѣлъ коневскаю и деревяницкаго монастырей.*

Списокъ съ государевы грамоты слово въ слово.

Отъ царя и великаго князя Василя Ивановича всеа Русіи въ нашу отчину въ Великій Новгородъ боярину нашему и воеводамъ князю Ивану Никитичю Болшому Одоевскому да Ратману Андреевичю Вельяминову, да дѣлкомъ нашимъ Чюлку Бартеневу да Корнилу Іевлеву. Били намъ че-

ломъ Корѣльскаго уѣзду Рожества Пречистые Богородицы Коневскаго монастыря игумень Леонтей съ братьею, что по нашему указу велѣно городъ Корѣла и съ уѣздомъ очистити Карлусу королю; а имъ всѣмъ съ церковнымъ строеніемъ и со всякими запасы велѣно ѣхати въ наши города, куды похотятъ, и онѣ де прежь сего били намъ челомъ, чтобъ намъ ихъ пожаловати велѣти имъ быти въ Новгородѣ въ Деревяницкомъ монастырѣ. А преже сего блаженные памяти при государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Русіи, какъ Корѣла была за Нѣмцы, Коневскаго монастыря игумень съ братьею жили въ томъ же въ Деревяницкомъ монастырѣ; а данъ де былъ имъ тотъ монастырь и съ вотчиною для Коневскаго разоренья. И по ихъ де челобитью послана наша грамота въ Новгородъ къ боярину нашему и воеводамъ, ко князю Ондрѣю Петровичю Куракину съ товарищи, какъ изъ Корѣлы Коневскаго монастыря игумень Леонтей съ братьею учнуть изъ монастыря присылати церковное и монастырское строенье и всякіе запасы и сами въ Новгородъ пріѣдутъ, и имъ велѣно быти въ Деревяницкомъ монастырѣ потомужъ, какъ они прежь того въ томъ монастырѣ были. И по той де нашей грамотѣ бояринъ нашъ и воеводы князь Иванъ Никитичъ съ товарищи дали имъ память за дьячими приписми, велѣли имъ ѣхати съ образы и со всякимъ монастырскимъ строеньемъ и со всякими запасы въ Деревяницкой монастырь, а пристава имъ недали и монастыря и вотчины имъ не отписали, и Деревяницкаго монастыря игумень Деонисей съ братьею имъ отказали, что имъ въ монастырѣ дѣла нѣтъ и въ монастырь ихъ не пустили. А у нихъ де Коневскаго монастыря Божіе милосердіе образы и колокола, и книги, и всякое церковное и монастырское строенье и запасы и хлѣбъ, вывезено и стоитъ де нынѣ подлѣ Ладоскаго озера въ Ловецкихъ станахъ, а иное хвоею накрыто и сами живутъ тутъ же. И намъ бы ихъ пожаловати велѣти имъ въ Деревяницкомъ монастырѣ жити по прежнему и Деревяницкимъ старцомъ съ ними жъ вмѣстѣ и велѣти бѣ въ Деревяницкомъ монастырѣ Божіе милосердіе образы и книги, и всякое церковное и монастырское строенье, и животину



и хлѣбъ переписать, и велѣти бѣ имъ игумену съ братьемъ въ Деревяницкомъ монастырѣ Божіе милосердіе образы и всякое церковное и монастырское строеніе и вотчину монастырскую вѣдати потому жъ, какъ онѣ въ Деревяницкомъ монастырѣ жили напереду сего блаженныя памяти при государѣ царѣ и великомъ князѣ Иванѣ Васильевичѣ всеа Руси. А Деревяницкого монастыря черной пощъ Аркадей и всѣ старцы и служки монастырскіе были челомъ, что Коневскаго монастыря игуменъ, по нашей грамотѣ, пріѣхавъ въ Деревяницкой монастырь, побылъ десять день и разсмотрѣлъ, что старцовъ и слугъ много, и поѣхадъ къ Москвѣ и бьетъ де челомъ намъ ложно, что будто онѣ его въ монастырь не пустили, а облыгаютъ де ихъ для того, хотя ихъ отъ ихъ общанья и отъ вкладовъ отженуть; а поѣдуче де къ Москвѣ ихъ угроживадъ, что имъ отнюдъ въ Деревяницкомъ монастырѣ не жити, а онѣ де въ Деревяницкой монастырь пособрались многіе послѣ(ѣ) Коневскихъ и вклады подавали и тружались своими трудами и монастырь устроили, и животинишко де ихъ строеніемъ расплодилось и хлѣба де на себя напахали, а игуменъ де Коневской хочеть ихъ погубить насильствомъ и прежде сего, какъ тотъ игуменъ былъ въ Деревяницкомъ монастырѣ, и отъ него де Деревяницкимъ старцамъ и слушкамъ было насильство и гоненіе великое, а братства де онѣ Коневскаго не обѣгаютъ, и намъ бы ихъ пожаловати велѣти имъ быти въ Деревяницкомъ монастырѣ, а Коневскому игумену изъ монастыря ихъ изогнати не велѣти. И мы Коневскаго монастыря игумена Леонтея и Коневскихъ и Деревяницкихъ старцовъ пожаловали велѣли имъ всѣмъ быти въ Деревяницкомъ монастырѣ въ общемъ братствѣ, по прежнему, какъ онѣ прежде сего тутъ были. И какъ къ вамъ ся наша грамота придетъ и выѣ послали въ Деревяницкой монастырь дворянина да подъячего добрыхъ, а велѣли въ Деревяницкомъ монастырѣ переписать въ церквахъ Божіе милосердіе, образы и книги, и сосуды церковныя и ризы и колокола и всякое церковное строеніе, и въ казнѣ денги и суды серебряныя и всякую рухлядь, и въ монастырскихъ житницахъ хлѣбъ и всякіе запасы, и лошади большіе

и пашенные, и всякую животину, и всякое монастырское строенье и въ монастырской вотчинѣ лошади, и всякую животину, и хлѣбъ стоячей, молоченой въ житницахъ и всякое монастырское строенье, и все подлинно, и Коневского монастыря Божіе милосердіе образы и книги, и колокола, и ризы, и сосуды церковные и казну монастырскую, денги, суды серебряные и всякую рухлядь и всякой запасъ, и лошади и иную всякую животину, и хлѣбъ, и всякой запасъ, и всякое монастырское строенье велѣлибъ есте также переписать въ книги себѣ статью особно; да къ тѣмъ книгамъ велѣли бѣ есте игумену Леонтію и Деревяницкому игумену и Коневского и Деревяницкаго монастыря старцамъ руки свои приложити, да тѣ книги велѣли бѣ есте привести къ себѣ и велѣли ихъ держати въ нашей казнѣ вы, дьяки, за своими руками, чтобъ впередъ межъ Коневскихъ и Деревяницкихъ старцовъ въ томъ спору не было, а противень съ тѣхъ книгъ вы, дьяки, за своими приписями, и по тѣмъ книгамъ монастырь и церковное и монастырское строенье всякое, и казну, и лошадей, и всякую животину, и хлѣбъ стоячей и молоченой, и всякой запасъ и вотчину велѣлибъ есте отказать игумену Левонтью да Коневскимъ Деревяницкимъ старцомъ всѣмъ вмѣстѣ, и велѣли бѣ есте имъ жити во всеобщемъ братствѣ, по монастырскому чину, безо всякіе вражды и ѣсти всѣмъ за трапезою и приходъ бы и расходъ всякой вѣдали вопчѣ, а розни бѣ межъ ихъ не было ни въ чемъ, во всемъ бы жили обще за одинъ по монастырскому чину, Коневской бы игумень съ братьею не обидели и не тѣснили Деревяницкихъ старцовъ и служекъ; и Деревяницкіе бѣ старцы и служки ихъ не обидели и не тѣснили, чтобъ въ ихъ враждѣ монастырь и вотчины монастырскіе не заустѣли, а Деревяницкаго монастыря игумена Деонисья велѣли есьмя устроить въ иномъ монастырѣ, въ которомъ будетъ пригоже, и къ богомолцу нашему Исидору митрополиту о томъ писали есмя. Писанъ на Москвѣ лѣта 7118 мая въ 1 день, а приписъ у грамоты дьяка Василья Телепнева.

ГРАМОТА ЦАРЯ И ВЕЛИКАГО КНЯЗЯ ВАСИЛІЯ ИВАНОВИЧА КЪ ИСИДОРУ  
МИТРОПОЛИТУ НОВГОРОДСКОМУ И ВЕЛИКОЛУЦКОМУ, О НАЗНАЧЕНІИ СМЪ-  
СТО ИГУМЕНА ДІОНИСІЯ ИГУМЕНОМЪ СОЕДИНЕННЫХЪ МОНАСТЫРЕЙ  
*Коневскаго и Деревяницкаго Леонтія.*

Списокъ съ государевы грамоты слово въ слово.

Отъ царя и великаго князя Василья Ивановича всеа Руси бого-  
молцу нашему Исидору митрополиту Ноугородцкому и Великолуц-  
кому. Указали есмя въ Великомъ Новѣгородѣ, въ Деревяницкомъ  
монастырѣ быти изъ Корѣлы Коневскаго монастыря игумену Ле-  
онтію, а Деревяницкаго монастыря игумена Деонисія велѣли есмя  
устроить въ Новѣгородѣ въ иномъ монастырѣ, въ которомъ бу-  
детъ пригоже. И какъ къ тебѣ ся наша грамота придетъ и тыбъ  
въ Деревяницкомъ монастырѣ велѣлъ быти Коневскому игумену  
Леонтію, а Деревяницкаго монастыря игумена Деонисія велѣлъ бы  
еси устроить въ игумены въ иномъ монастырѣ, въ которомъ бу-  
детъ пригоже безо владу. Писанъ на Москвѣ лѣта 7118 мая въ  
6 день.

*(Списки съ обѣихъ грамотъ на четырехъ склеенныхъ  
столбцахъ безъ помѣты).*

1617.

Грамота крестьянамъ всѣмъ въ Андрѣевской, Грузинской погостъ,  
въ вотчину Деревяницкаго монастыря—отъ пословъ: окольникьяго  
князя Данилы Ивановича Мезецкаго, Алексѣя Ивановича Зюзина,  
да отъ дяковъ Николай Новокшенова и Добрыни Семенова, о  
*послушаніи тѣхъ крестьянъ монахамъ Деревянецкаго и Конев-  
скаго монастырей, каковыя монастыри разорены были Нѣмец-  
кими людьми.*

По государеву цареву и великаго князя Михайла Федоровича всеа  
Русіи указу, отъ пословъ, отъ окольникаго отъ князя Данила Ива-  
новича Мезецкаго да отъ Олексѣя Ивановича Зузина да отъ дя-  
ковъ, отъ Миколая Новокшенова да отъ Добрыни Семенова въ  
Ондрѣевской въ Грузинской погостъ Деревяницкаго монастыря въ

вотчину всѣмъ крестьяномъ. Были челомъ государю Царю и великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи Деревянитцкого и Коневского монастыря старцы и слуги, и сказали: бѣгали де онѣ изъ Великого Новагорода для податей отъ Нѣмецкихъ людей и были на Твѣинѣ, а нынѣ пришли въ Великій Новгородъ, и Деревянитцкой ихъ монастырь въ Новѣгородѣ разоренъ до основанья, и монастыря де имъ строити и имъ пшатца нѣчимъ и монастырской пашни завести нѣчемъ; а которые де вы, досталные крестьяне, въ Деревянитцкой вотчинѣ, въ Грузинскомъ погостѣ остались и вы де ихъ безъ государева указу не слушаете, потому что у нихъ въ монастыри власти нѣтъ, а которые де ихъ монастыря были соборные старцы священникъ Аврамей да Іосифъ, и тѣ де бьютъ челомъ государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи на Москвѣ о Деревянитцкомъ монастырѣ, и государю бѣ царю и великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи ихъ Деревянитцкого и Коневского монастыря старцовъ и слугъ, пожаловати велѣти имъ Деревянитцкого монастыря Грузинского погоста, вамъ крестьяномъ и бобылемъ, ихъ старцовъ и слугъ слушати во всемъ и монастырскіе всякіе доходы давати по прежнему, какъ они прежь сего въ Деревянитцкой монастырь игумену и братьѣ давали и ихъ кормили. И нынѣ, по государеву цареву и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи указу, Деревянитцкого и Коневского монастыря старцовъ и слугамъ велѣно Деревянитцкой монастырь строити съ вотчины Деревянитцкіе и тою вотчиною владѣти, и въ вотчину крестьянъ называти, и монастырскую пашню распахать, и впередъ строити, а не пустошити, и самимъ не корыстоватца и родимцомъ съ той вотчины никакихъ доходовъ и земли даромъ не давати и у себя роду и племяни въ монастыри не держать и монастырскимъ несужати, даромъ не кормити, да въ томъ во всемъ по нихъ взята въ государеву казну въ Великомъ Новѣгородѣ поручная запись. И какъ къ вамъ ся грамота придетъ и вы бѣ, Деревянитцкіе крестьяне, Деревянитцкого и Коневского монастыря старцовъ и слугъ, которые нынѣ живутъ въ Деревянитцкомъ монастырѣ, во всемъ слушали и монастырскіе доходы на монастырское строенье давали; а что на мона-

стырское строенье и имъ чего дадите и вы бѣ у нихъ въ томъ имали отписъ впередъ для спору. Къ сей грамотѣ государеву цареву и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи Великаго Новагорода печать околничей князь Данило Ивановичъ Мезецкой приложилъ, лѣта 7125 апрѣля.

*(Грамота писана на 2 склеенныхъ столбцахъ съ приложеніемъ печати изъ чернаго воска; на склейкѣ написано: діанъ, а на другой сторонѣ у печати: Миколай Новокщеновъ).*

1673.

Грамота Царя Алексѣя Михайловича къ Новгородскому Воеводѣ Бнязю Ивану Петровичу Пронскому, о приѣздѣ на Москоу шведскаго посланника, объявившаго отъ имени Короля, что онъ согласенъ отдать мощи преподобнаго Арсенія чудотворца.

Списокъ съ грамоты великаго государя.

Отъ царя и великаго князя Алексѣя Михайловича всеа Великіи и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, въ нашу отчину въ Великій Новгородъ боярину нашему и воеводѣ князю Ивану Петровичю Пронскому, да дьяку Ермолаѣ Воробьеву. Въ нынѣшнемъ во 181 году декабря, въ 3 числѣ приѣхалъ къ намъ великому государю къ Москвѣ изъ Свѣи иповемець полковникъ Николай Фалстаденъ, и по его полковникову приѣзду, вѣдомо намъ, великому государю, учинилось, что королевское величество для сосѣдственные съ нами великимъ государемъ дружбы и любви указалъ преподобнаго Арсенія чудотворца мощи, которыя, послѣ вынитія Деревяницкого монастыря игумена Леонтія съ братьею, остались за Свѣйскимъ рубежемъ въ пустомъ Коневскомъ монастырѣ, отдать и объ отдачѣ тѣхъ святыхъ мощей, его королевское величество писалъ съ нимъ полковникомъ къ Ругодивскому генералу къ Симону Грундельгельмъ-еелту. И тое королевскую грамоту полковникъ Николай Фалстаденъ подалъ въ посолскомъ приказѣ и та королевская грамота въ дорогѣ безъ хитрости помялась. И по нашему великаго государя указу, объ отдачѣ тѣхъ святыхъ мощей къ Ругодивскому генералу писалъ околничей нашъ и намѣстникъ Серпуговской Артемонъ Сергѣевичъ Матвѣевъ листъ, и тотъ листъ и королевская грамота

послана къ вамъ съ сею нашею великого государя грамотою. И какъ къ вамъ ся наша великого государя грамота приидеть, и вы бѣ для прииманья тѣхъ святыхъ мощей и для отдачи листа и королевской грамоты послали къ Ругодиву генералу изъ отставныхъ дворянъ, кого пригоже, доброго и разумного человѣка, а съ нимъ подъячего, да десять человѣкъ стрѣльцовъ. А по указу святѣйшаго Пятирима патріарха Московского и всеа Русіа, велѣно для приему тѣхъ святыхъ мощей изъ Великого Новагорода ѣхать Деревяницкого монастыря игумену Іоасафу, и вы бѣ тому дворянину и подъячему и стрѣльцомъ велѣли ѣхать Деревяницкого монастыря съ игуменомъ вмѣстѣ, и объ отдачѣ тѣхъ святыхъ мощей ты, бояринъ нашъ и воевода князь Иванъ Петровичъ, отъ себя къ Ругодивскому генералу съ ними писалъ же, и листъ, каковъ къ вамъ посланъ и королевскую грамоту къ Ругодивскому генералу съ ними послалъ бы и чтобъ онъ, генералъ, тѣ святыя мощи тому игумену и дворянину, королевского величества по грамотѣ, отдалъ и отпустилъ съ учтивостью и со всякимъ помощательствомъ, какъ о томъ написано королевского величества въ грамотѣ. А каковъ листъ къ Ругодивскому генералу объ отдачѣ тѣхъ святыхъ мощей околничей Артемонъ Сергѣевичъ отъ себя писалъ и съ того листа для вѣдома посланъ къ вамъ списокъ, а котораго числа и кого имянемъ съ игуменомъ для приему тѣхъ святыхъ мощей пошлете и въ которомъ мѣсяцѣ и числѣ съ тѣми святыми мощми къ вамъ тѣ посылщики въ Новгородъ приѣдутъ, и вы бѣ о томъ къ намъ, великому государю, писали, а отписку велѣли подать въ Посолскомъ приказѣ, а околничему нашему Артемену Сергѣевичу Матвѣеву, да дьякомъ нашимъ думному Григорью Богданову, да Якову Поздышеву да Ивану Евстаѣеву. Писанъ на Москвѣ, лѣта 7181 декабря въ 18 день

Подлинная великого государя грамота за приписью дьяка Ивана Остаѣева.

*(Списокъ писанъ на одноѣ столбцѣ).*

1672.

ГРАМОТА ПАТРИАРХА ПИТИРИМА КЪ ИГУМНУ *Деревеницкаго* монастыря Иосафу, о *возвращеніи изъ-за шведскаго рубежа мощей св. Арсенія.*

Отъ великаго господина святѣйшаго Птирима патриарха Московскаго и всеа Русіи въ Великій Новгородъ Деревеницкаго монастыря игумену Иосафу. По указу великаго Государя нашего царя и великаго князя Алексѣя Михайловича всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи самодержца; его царского величества околничей Артемонъ Сергѣевичъ Матвѣевъ писалъ свѣйскаго короля Карлуса его королевского величества къ Адолфу Эресь Шилту въ то время, какъ онъ Адолфъ съѣхалъ съ Москвы, чтобы онъ poradѣлъ о святыхъ мощахъ Арсенія Боневсвоемъ ского чудотворца, о которыхъ просилъ ты, игумень, по пріѣздѣ у его королевского величества прошеніе предложилъ, а нынѣ лежатъ тѣ святыя мощи его королевского величества въ рубежѣ, чтобы тѣ святыя мощи отдать въ Російское государство; и о тѣхъ святыхъ мощахъ его королевского величества указъ въ Ругодивъ къ генералу Симону Грундельгельмъфельту присланъ, указано тѣ святыя мощи отдать со всякою достойною честью и вспоможеніемъ. И тотъ королевского величества присланной листъ къ генералу присланъ къ великому государю нашему къ его царскому величеству; и великій государь нашъ, его царское величество, изволилъ съ того присланнаго листа преводное писмо прислати къ намъ, патриарху. И мы святѣйшій патриархъ для пріему тѣхъ святыхъ мощей, устроя подъ тѣ святыя мощи раку по чину, указали ѣхати тебѣ игумену Иосафу. И какъ къ тебѣ ся наша грамота придетъ, и тыбъ для пріему тѣхъ святыхъ мощей ѣхалъ, гдѣ тѣ святыя мощи нынѣ лежатъ, и по отдачи принялъ ихъ съ подобающею честью и, положиа честно во уготованную раку, проводилъ до Деревеницкаго монастыря, а какъ близъ монастыря съ тѣми мощми будешь, и тѣ святыя мощи, по нашему указу, велѣно встрѣтити съ честными кресты и со святыми иконами, со псалмопѣніемъ честножъ Новгородскихъ монастырей архимандритомъ и игуменомъ, протопопомъ и священникомъ, и



діакономъ и Великого Новгорода жителемъ всѣмъ православнымъ христіаномъ, и встрѣта тѣ святыхъ мощи, во устроенной раки поставить въ Деревеницкомъ монастырѣ во Святѣй Божій церкви въ подобающемъ мѣстѣ; а о приѣмѣ и о провозженіи и устроеніи тѣхъ святыхъ мощей къ намъ патриарху отписать; а отпуску велѣть подать въ нашемъ разрядѣ боярину нашему Никифору Михайловичю Беклемишеву да дьякомъ нашимъ Ивану Калитину да Борису Остолопову а о вспоможеніи къ тому дѣлу великого государя нашего его царского величества указъ въ Великій Новградъ къ боярину и воеводѣ ко князю Ивану Петровичю Пронскому посланъ изъ Посольскаго Приказу.

Писанъ на Москвѣ лѣта 7181 декабря въ 14 день.

*(Писанъ на трехъ столбцахъ; по склѣпкѣ подпись: Діакъ Иванъ Калитинъ; былъ сложенъ, есть надпись назади: Великій Н.оро Деревеницкаго Мнтра....)*

### III.

## ОПИСАНІЕ

**ГОРОДА ТАМБОВА И ВЕРХОЦЪНСКИХЪ ВОЛОСТЕЙ, УЧИНЕННОЕ  
КНЯЗЕМЪ ВАСИЛЕМЪ ВАС. КРОПОТКИНЫМЪ ВЪ 1786  
(1678) ГОДУ \*).**

Городъ Тамбовъ деревянный, а въ немъ острогъ рубленъ въ двѣ стѣны; наугольная башня мѣрою 4 сажени безъ поларшина въ 11 вѣщовъ. Всѣхъ башенъ 26. Башня проѣзжая, на воротахъ образъ, крыта тесомъ, съ зубцами, кровля ветха, вверху пицали; отъ башни до башни — среднихъ, наугольныхъ и переднихъ — по 40 саж. Къ башнямъ ведутъ 3 моста. Лицевая сторона острога идетъ по Цнѣ. Сверху, на стѣпахъ, надстроены городки, а въ нихъ пицали. Въ острогѣ находится соборъ Преображенія съ придѣломъ во имя Благовѣщенія о трехъ верхахъ; главы обиты чешуей; вверху придѣлъ во имя Николая Чудотв. Колокольня новорубленая, ограда забрана заборомъ. Другая церковь теплая построена по повелѣнію Лопухина (воеводы) въ 182 г. мірскими людьми во имя Александра Свирскаго, а въ ней придѣлъ Никола Чудотворца. Въ острогѣ 17 лавокъ стрѣлцкихъ и пушкарскихъ, да 20 мѣстъ лавочныхъ; таможенный дворъ, два амбара, ледникъ и двѣ харчевни, дворъ воеводскій, а въ немъ съ огородомъ длиннику 61 саж., поперегъ 40 саж. Тюрьма обставлена тыномъ стоячимъ, у тюрьмы сторожевая изба; у проѣзжихъ воротъ, въ Красномъ лѣсу, выкопанъ колодезь въ полторы сажени ширины и длины. Въ острогѣ находится 17 пицалей желѣзныхъ, 1.575 ядеръ,

\*) Опись эта представляетъ сокращеніе Писцовой Большой Книжки, хранящейся въ Археографич. Ком., подъ № 37. Такъ какъ писцовыя книги вполнѣ изданы будутъ не скоро, то сочтено возможнымъ печатать изъ нихъ подобныя извлеченія. Гор. Тамбовъ построенъ стольникомъ Романомъ Бобрыкинымъ въ 1636 г. по указу Михаила Осодоровича. См. Историко-статист. Опис. Тамбовск. епархіи г. Хитрова. Тамбовъ. 1861 г. Извлеченіе составлено Н. Я. Арцистовымъ.

пушка-гранатъ, къ ней 10 ядеръ, 15 ядеръ нарядныхъ, 3 пищаля медныхъ и другія желѣзныя, 216 ядеръ гранатныхъ ручныхъ. Въ погребѣ хранится 270 пудъ и 23 ф. пушечнаго зелья, 3 п. 20 ф. свинцу, мелкаго ружья 489, мушкетовъ 69 и еще 115, а худыхъ и ломаныхъ 320, карабиновъ 29, рейтарскихъ пистолетовъ 220 паръ, сабель 247, ножны худы, а 17 сабель безъ ноженъ, затинныхъ пищалей 11, фитилю 99 п. 30 ф.

Въ г. Тонбовѣ 4 слободы:

1) *Стрѣлецкая* въ острогѣ, въ ней зачали строить церковь Знаменія, съ придѣлами московскихъ чудотворцовъ и Сергія Радонежскаго; а прежнюю церковь сожгли воровскіе люди въ бунтѣ 179 года. Въ острогѣ же Базанскій монастырь, а въ немъ двѣ церкви. Въ Стрѣлцкой слободѣ 34 двора стрѣльцовъ, 9 солдатскихъ, 68 жилищныхъ. Людей въ нихъ 610 человекъ. За острогомъ, подлѣ рѣчки Студенца, дворъ монастырскій, да 5 кузницъ, у проѣзжихъ воротъ 4 двора подъяческихъ, за Студенцомъ два государевы арбузныхъ огорода. Стрѣльцамъ, 238 человекамъ, земли дано по 12 четв. въ полѣ съ осминой, а въ двухъ по томужъ, сѣнныхъ покосовъ по 25 копенъ. Итого: пашни 2.975 четв. въ полѣ, покосовъ 5.950 копенъ. Всея стрѣлцкой земли во всѣхъ поляхъ и съ покосами, по межеванью Кропоткина, 5.520 четв., а прежде было на 3.712 четв. меньше. Въ 159 году воевода Лихаревъ отнялъ у пушкарей и отдалъ стрѣльцамъ, а они его обогнали, будто землей ихъ завладѣли пушкари, затинщики и воротники тонбовскіе; а въ писцовыхъ книгахъ 148 г., мѣры Боборыгина, земля записана за пушкарями.

2) *Слобода пушкарская*, а въ ней двѣ церкви: Троица съ придѣломъ Николая Чудотворца и Зосимы и Савватія, построена въ 182 г. въ Красномъ лѣсу, къ ней прирублена трапеза. Дворовъ въ ней пушкарскихъ 60, причетниковъ и половинниковъ 4, воротниковъ 2, солдатскихъ 7, всего: 73 двора, людей въ нихъ 187 человекъ. Земли имъ 189 чет., новоприбраннымъ 60 человекамъ по 25 четв. въ полѣ; всей пашни 4.654 четв., сѣнныхъ покосовъ по 50 копенъ въ валу, вмѣсто того, что отошло заводи по рѣчкѣ Липовицѣ, всего: 3.200 копенъ; а пашня идетъ вверхъ Студенца, гдѣ была

мельничная плотина при Боборыжнѣ и новая построена при Лопухинѣ.

У пушкарей въ стрѣльцахъ подѣ усадьбой 2.567 саж.; а для хоромнаго строенія велѣно имѣ сѣчь лѣсъ, опричь бортнаго дѣльнаго дерева, въ большомъ Ценскомъ лѣсу.

3) *Слобода Полковая*, на устьѣ Студенца, а въ ней церковь Рождества ветхая. Полковыхъ козаковъ за городомъ 408 дворовъ: солдатскихъ 30, бобыльскихъ 10, иноземцевъ 5, площадныхъ подъячихъ 4. Людей въ нихъ 308, дѣтей и племянниковъ, что поспѣли на государеву службу, 42 человекъ; недорослей 240; послано на службу въ 181 и 183 годахъ 138 человекъ; служатъ по Танбовскому валу и крѣпостямъ 18 человекъ, сбѣжало на Хоперь 2, безъ вѣсти пропало 2. Всѣхъ людей въ слободѣ полковыхъ козаковъ 875 человекъ. Земли у нихъ 7.700 четв. въ полѣ, а въ двухъ потомужъ, сѣна 15.400 копенъ. Пустыхъ мѣстъ 50. Примѣрной земли отдано козакамъ изъ оброку, по ихъ челобитью, и съ сѣнокосами 400 четв.

4) *Слобода Покровская*, на р. Цнѣ, а въ ней церковь Покрова съ придѣлами во имя пророка Или и во имя Фрола и Лавра; строилъ ту церковь Ивашка Кукла, по обѣщанію крестьянъ слободы Покровской. Около церкви, на площади, отведено 30 сажень для погребенія умершихъ. Въ слободѣ дворовъ 100, церковниковъ, захребетниковъ и бобыльскихъ 18 дворовъ; а людей въ нихъ 285 человекъ. Земли пашенной 2.500 четв. въ полѣ, покосовъ 5.000 копенъ. Всей земли съ покосами 8.000 четв. Кромѣ того, примѣрной земли 1.600 четв. Изъ ней дано по указу въ Базанскій монастырь 60 четв. и покосовъ на 150 копенъ въ трехъ поляхъ; протопопу преображенскаго собора съ причтомъ на 75 четв. и 100 копенъ, да солдатамъ, что служатъ по Танбовскому валу, с. Бокина 490 четв.

*Деревня Борокъ*, на р. Цнѣ, за рѣчкой Периксой, а въ ней пашни и ковыльной земли 50 четв. въ полѣ и покосовъ по дикому полю и Периксѣ 200 копенъ за сыномъ боярскимъ Еенимовымъ, да за Хлѣбниковымъ 50 четв. и 200 коп. За Периксой же подлѣ Моховаго болота за сыномъ боярскимъ Ивинскимъ 40 четвертей въ полѣ и 200 копенъ. Въ Периксинскихъ вершинахъ за подъячимъ

Алтуховымъ 20 ч. въ полѣ и 100 коп. въ Березникахъ; да за другимъ подьячимъ 40 ч. и 300 копенъ, да за сыномъ боярскимъ 40 ч. и 200 коп.

*Красный Городокъ Лысогорскій*, на р. Челновой, а въ немъ сторожевыхъ козаковъ 198, стариковъ 18, дѣтей 311, на Донъ послано 52, увѣчныхъ 2, на Хоперь сбѣжало 8, въ полонъ взято 2; всѣхъ 689 человекъ. Земли у нихъ 6.250 четв. вполѣ, сѣноосу на 12.500 коп. Межа земли идетъ около заповѣднаго Челновскаго лѣсу, по рѣчкѣ Суравкѣ, старою Новосельскою дорогою, что ѣзживали въ городъ и въ село Вихляки.

*Верхней Бѣломъстной слободы городокъ*, а въ немъ козаковъ 266 человекъ и больше; у нихъ пашни и сѣноосу въ трехъ поляхъ 4.000 десятинъ, а четвертною пашнею 8.000 четв.; въ городкѣ солдатъ, что служатъ по Танбовскому валу, 172; земли и покосовъ 2.840 четв., оброку съ нихъ 8 руб. снято за службу. Тутъ на р. Челновой поставленъ острожекъ, а мѣсто топкое; далѣе Лысогорскіе пригородки и крѣпости. Рядомъ идетъ валъ большой и малый, а за ними Крымская степь. По валу устроены крѣпости и башни: Суравская, Березовская, Прорва, Сибирская, Сви-стуниха, Коланча, Кузьминская проѣзжая.

*Село Кузьмина-Гать*, а въ ней сторожевыхъ козаковъ 80, половинщиковъ 18, солдатъ 37, всѣхъ съ недорослями 401 человекъ. У нихъ пашни по 50 четв. въ полѣ и по 100 коп. сѣноосу, всего: 4.000 дес., а четвертною пашнею 8.000 четв. Кроме того, у нихъ примѣрной земли лишней 1.095 четв. отписано на государя. Межа идетъ по рѣчкѣ Кодыреву Ржавцу и мимо заповѣднаго лѣса, что на Цнѣ.

*Деревня Починки*, на озерѣ Орловѣ, а въ ней 39 засѣчныхъ сторожей, у нихъ всей земли 320 четв.

*С. Бокино*, на р. Цнѣ, а въ немъ земли церковной 25 четв. въ полѣ и 100 коп. сѣноосу; а всей земли и покосовъ 2.410 дес., а четвертною пашнею 4.800 четв.

*С. Бада Пашкильская*, на Цнѣ, при устьѣ рѣчки Пашкиля, а въ немъ сторожевыхъ козаковъ, солдатъ и козацихъ половинщи-

ковъ 291, на Хоперь сбѣжало трое. Пашни у нихъ и покосовъ 4.000 дес., остальной 304 четв. отписано на государя. Межа идетъ рѣчкою Колованьемъ и чрезъ болото на 400 сажень.

*С. Татаново*, на Цнѣ, при устьѣ рѣчки Лепляя, а земли съ покосами въ немъ 2.000 дес. или 4.000 четв.; за надѣломъ по 25 четв. въ полѣ, осталось 300 четв., отдано иноземцу ротмистру Табалеvскому; земля доходитъ до рѣчки Колованья.

*С. Поляна, Кукосоватово*, или *Кукосово*, а въ немъ церковь сгорѣла. Дворовъ 112, полковыхъ козаковъ 50, поспѣло на службу 18, малолѣтнихъ 51, солдатъ, что служатъ по валу и крѣпостямъ, 60 человѣкъ, дѣтей у нихъ 70 челов., бобылей и дѣтей у нихъ 9, на Донъ послано въ 181 и 183 г. 17, на Хоперь сбѣжало 4. Пашни у нихъ по 25 четв. въ полѣ и покосовъ по 50 коп., всего: 2.000 дес. или 4.000 чет. Межа идетъ черезъ рѣчку Лепляя, подлѣ Цны, до устья рѣчки Духовки.

*С. Горьлое*, а въ немъ козаковъ 49, на службу поспѣло 12, недорослей 97, половинщиковъ 16 челов., дѣтей у нихъ 20, третниковъ 3 и дѣтей ихъ 3. Солдатъ 95 и малолѣтнихъ 53, бобылей, 21, дѣтей у нихъ 22 и недорослей 6, всѣхъ 513 чел., на Донъ послано 34, въ плѣнъ взято 12, сбѣжало на Хоперь 5, безъ вѣсти пропало 2. Пашни и покосовъ 4.000 дес., у половинщиковъ по 50 чет. въ полѣ, сѣнокосу по 100 копенъ.

*С. Черясное*, на Цнѣ, въ немъ козаковъ 70, дѣтей у нихъ взрослыхъ 30, недорослей 79, уволено отъ службы за старостью 8, увѣчныхъ 2; солдатъ 25 чел., дѣтей у нихъ поспѣло на службу 3, недорослей 14, солдатъ стапичныхъ 2, дѣтей ихъ 9; половинщиковъ 4, дѣтей 8, бобылей 10, дѣтей 13, итого: 270 человѣкъ. На Донъ послано 24, сбѣжало 3. Пашни и покосовъ 2.800 дес., или 3.600 четв. Лишней осталось земли 880 дес., что лежитъ у Посольской дороги; отдано танбовскимъ солдатамъ. Примѣрной земли отдано въ оброкъ 812 четв.

*С. Городище, Погановка* тожъ, на рѣчкѣ Поганкѣ, въ немъ козаковъ 50 чел., дѣтей 45, за старостью не служатъ 2; солдатъ 14 чел., дѣтей взрослыхъ 6, малыхъ 15, выборной 1 и дѣтей 3.

Всѣхъ 137 человекъ; на Донъ послано 7 \*). Пашни и покосовъ 4.000 четв. или по 1.333 чет. въ полѣ. Межа идетъ рядомъ съ землей Троицкаго монастыря, отъ мосту на р. Поганнѣ.

*С. Новоселки*, на Ключахъ, въ немъ козаковъ 58, взрослыхъ дѣтей у нихъ 24, малыхъ 101, на службу послано 20, увѣчныхъ 2; солдатъ 22, дѣтей ихъ 33. Всей земли у нихъ 2.000 дес., осталось за роздачей 847 четьи; отдано тамбовскимъ солдатамъ.

*С. Вилляка*, на Ключахъ, козаковъ 50 человекъ, солдатъ 52, а всѣхъ съ дѣтьми 191 чел. Земли у нихъ 2.000 дес.; за роздачей осталось 840 четьи и отдано солдатамъ.

*С. Новая Грязновка*, на рѣчкѣ Грязновкѣ, въ немъ 172 чел. и 2.000 дес. земли, осталось за роздачей 2.964 четьи и отписано на государя.

*С. Старая Грязновка*, на Грязновкѣ, въ немъ козаковъ и солдатъ 216, земли у козаковъ 4.000 дес., у солдатъ 800 четьи, лишней 6.729 четьи. Изъ ней отдано монастырю Савы Сторожевскаго 600 четьи ковыльной дикой земли; а та земля была изстаръ Хлѣбниковыхъ помѣстная, а козаки завладѣли ею самовольствомъ. Изъ ней же дано въ помѣстье: Сазинымъ 480 дес. и 600 копенъ покосу; Зайцеву 65 чет. и 400 коп.; Плещееву 40 чет. и 200 коп., да его дѣтямъ по 30 четьи въ полѣ и по 100 коп. Остальная земля лишняя 4.209 четьи отписана на государя.

*Деревня Святое*, на озерѣ Святомъ, а въ ней земля помѣстная, дана боярскому сыну Чекунову въ 176 г. по 40 четьи въ полѣ; покосовъ на 300 копенъ; а по межеванью объявило еще по 144 четьи въ полѣ. Въ 180 г. дано боярскому сыну Кудрину по 70 четьи въ полѣ и на 400 копенъ; у него 5 дворовъ крестьянскихъ, изъ нихъ 3 пустыхъ; людей 12, изъ нихъ 4 сбѣжало безвѣстно. Да въ той же деревнѣ за Игумновымъ оброчной земли по 61 четьи въ полѣ.

*С. Сержала*. Помѣщиковъ, дѣтей боярскихъ. Въ 180 г. дано двумъ братьямъ Парамзинымъ, каждому по 150 четв. въ полѣ и

---

\*) Эта донская посылка была 181 и 183 года; такъ вездѣ обозначено, и мы для краткости опускаемъ.



на 500 копенъ. Усадьба ихъ лежитъ по обѣ стороны рѣчки Рос-  
толата (?), а земля по рѣчкѣ Росляю. За Бѣловановымъ помѣстья  
40 ч. въ полѣ, на 200 копенъ, дано въ 165 г. За его братомъ  
25 четъ въ полѣ и на 200 коп. Дано изъ примѣрной земли, ко-  
торой завладѣлъ самовольствомъ аринской попъ Иванъ.

*Въ Кершенскомъ десяткѣ, въ с. Боркахъ*, помѣстья дѣтей  
боярскихъ нѣтъ, а живутъ они на крестьянскихъ усадьбахъ.

*С. Ракша*, за рѣчкой Арзавомъ, въ немъ помѣстья за двумя  
братьями Клоковыми по 30 четъ въ полѣ и по 200 коп. Оброч-  
ной земли за Хоринымъ по 12 ч. въ полѣ. За шляхтичами: По-  
клонскимъ и Князенаевымъ по 65 ч., въ полѣ и по 400 коп.;  
дано изъ примѣрной лишней земли с. Островки. За Жернинымъ  
40 ч, въ полѣ и 200 копенъ; дано въ 186 г. изъ примѣрной  
земли с. Суркова Питерскаго десятку.

*С. Духовка*, на рѣчкѣ Духовкѣ, въ немъ, за 15-ю дѣтьми  
боярскими, помѣстной земли по 30 четъ въ полѣ и по 150 ко-  
пенъ. Да въ 189 г. отдано солдатамъ 320 четъ въ полѣ; оста-  
лось лишней 730 чет. въ трехъ поляхъ, велѣно владѣть солда-  
тамъ же до угазу.

*Сельцо Духовка*, а въ ней часовня..... (Далѣе въ рукописи  
недостаетъ нѣсколькихъ листовъ).

Итого въ Тонбовскомъ уѣздѣ: 2 острожка, большой и малый  
валъ, 1 село, 1 сельцо да 7 деревень за помѣщиками; 3 слободы,  
10 селъ полковыхъ и сторожевыхъ козаковъ; 1 село да 2 деревни  
выборнаго тонбовскаго полку солдатъ и засѣчныхъ сторожей. Въ  
нихъ 17 церквей приходскихъ, а съ городскими 26 церквей; на  
церковной землѣ 24 двора поповыхъ, 17 дьячковыхъ, 13 про-  
свирнинныхъ, 40 дворовъ помѣщичьихъ, 1 крестьянскій, 3 бобыль-  
скихъ, 940 полковыхъ козаковъ, 88 половинщиковъ, 11 третни-  
ковъ, 64 солдатъ выборнаго полку, 508 тонбовскаго полку, 86  
бобыльскихъ, 3 станичныхъ, 4 засѣчныхъ сторожей; всего: 1.803  
двора. Людей въ нихъ: 1.803; дѣтей, послѣвшихъ на службу,  
551, недоослей 2.008, донской посылки 260, за старостью от-

ставлено 140, сторожевыхъ и полковыхъ козачевъ и половницковъ 4.760, церковниковъ, и съ городскими 671, недорослей у нихъ 660. Всѣхъ людей: 6.667 человекъ.

### Тонбовскаго уѣзда Верхотѣнская волость.

#### СТАРЫЯ СЕЛА:

*С. Пиркино*, на Цнѣ, въ немъ прежней церковной земли было 20 чет. въ полѣ, вновь добавлено 5 чет., сѣнокосу на 100 копенъ. Тягла съ двора по 1 дес. съ половиной и четвертью. Всѣхъ 12 дворовъ.

*Д. Пиркина*, въ ней 10 дворовъ. Въ селѣ Пиркинѣ и д. Пиркинѣ солдаты служатъ по крѣпостямъ и по Тонбовскому валу. (Пропускъ). Въ нихъ тяглыхъ крестьянъ вытчиковъ 64 двора; людей въ нихъ 64, въ тягло поспѣло 26 чел., недорослей 90. Въ 181 и 183 г. послано на Донъ, на службу, 21, увѣчныхъ 2; бобыльскихъ дворовъ 7; недорослей 8; солдатъ, которые живутъ дворами, 7, дѣтей у нихъ 15; итого, 244 челов. Усадьбы и животинныхъ выпусковъ 113 дес. Тягла стараго 3 выти безъ полутрети. Съ нихъ, по указу, сбавлено полтрети выти. Земли пашутъ на выть по 16 дес. въ полѣ, а въ дву потомужъ и по 500 копенъ; итого: пашни на выть въ трехъ поляхъ 129 дес., а покосовъ 1.156 копенъ; сверхъ тяглою земли пашутъ изъ остаточной по 15 дес. въ полѣ, всего съ покосами 329 дес., а четвертною пашнею 658 четв. Да примѣрной лишней земли днаго поля 787 дес. отдано крестьянамъ изъ оброку, а какъ великъ оброкъ, о томъ значится по окладнымъ книгамъ.

*Д. Семкина*, въ ней вытчиковъ тяглыхъ дворовъ 48; тягла съ двора богатаго и многосемейнаго по 2 десятины, съ посредственнаго 1 дес., съ бѣднаго полдесятины и четверть десятины \*). Людей 48, въ тягло поспѣло 27, недорослей 68; солдатъ и служилыхъ по валу съ дѣтьми 66. Усадебной земли и лугу для жи-

\*) Точно также тягло распределяется во всѣхъ селахъ; поэтому мы, разъ упомянувши, считаемъ лишнимъ говорить объ этомъ болѣе.

вотинныхъ выпусковъ 20 дес. Старого тягла  $1\frac{1}{2}$  выти и пол трети выти, вновь прибавлено  $\frac{1}{2}$  выти и полтрети, всего: 2 выти. Пашни на выть по 16 дес. въ полѣ, а сѣна по 500 копенъ. Сверхъ тяглою земли пашутъ изъ остаточной по 10 дес. въ полѣ на выть. У нихъ въ оброкѣ примѣрной земли дикой степи въ трехъ поляхъ 194 дес., а четвертной пашней 388 чет.

*Кулеватовская десятку, с. Съркино*, на Цнѣ, съ д. *Хабаровой*, въ нихъ церковь и три священника, 48 дворовъ, людей тяглыхъ 48, поспѣло въ тягло 24, недорослей 50, на Донъ послано 31, по Тонбовскому валу служатъ 6 человекъ, дѣтей у нихъ 8; станичныхъ вожей 3, дѣтей 7; всего: 177 ч. Въ с. Съркину принадлежитъ д. Булеватова, а въ ней 64 двора, людей 64 человекъ тяглыхъ, поспѣло въ тягло 30, недорослей 57, на Донъ послано 8, увѣчныхъ 2; солдатъ 10, дѣтей 24; всѣхъ: 191 чел. Подъ селомъ Съркинымъ съ деревнями усадьбы и животныхъ выпусковъ 106 дес. Старого тягла 4 выти, да вновь прибавлена 1 выть безъ трети. Земли на выть по 16 дес. въ полѣ и по 500 п. покосовъ. Сверхъ окладныхъ жеребьевъ пашутъ завѣтной земли по 15 дес. въ полѣ на выть, а покосу по 66 дес. Примѣрной лишней земли дикой степи дано имъ изъ оброку 3.800 дес. съ половиной. А для дровянаго лѣсу и хоромнаго строенья ѣздить имъ за р. Цну и р. Челनावую въ большой Цѣвскій лѣсъ, рубить опрочъ бортнаго дѣльнаго дерева \*).

*С. Руское*, на рѣчкѣ Отеѣ, церковной земли по 50 чет. въ полѣ и по 300 коп. покосовъ; владѣютъ они съ крестьянами по полюбовному договору и противъ заручной челобитной вопчѣ черезъ межу. Вытчиковъ въ селѣ 56 дворовъ, людей въ нихъ 56, поспѣло въ тягло 42, недорослей 83, на Донъ послано 14, увѣчныхъ 3, бобыльскихъ 3 двора, солдатскій 1 дворъ и трое дѣтей; всѣхъ: 204 чел. Подъ усадьбой и выгономъ 25 дес. Старого и новаго тягла 2 выти съ третью; пашни въ 3-хъ поляхъ по 112 дес. на выть и покосовъ по 1.166 коп. съ полукопной. Сверхъ

---

\*) При описаніи каждого села упомянуто, что жителямъ его позволено въѣзжать въ Цѣвскій лѣсъ и рубить деревья, исключая бортныхъ.

охлажденной земли пашутъ по 20 дес. на выть. Лишней примѣрной земли отдано имъ изъ оброку 1.677 четв.

*С. Борки*, на оз. Сетскомъ, *Кершинскаго десятку*, церковной пашни 25 дес. въ полѣ и 100 коп. покосовъ; вытчиковъ 49 дв., изъ нихъ 7 бобыльскихъ. Людей въ нихъ 49, поспѣло въ тягло 66, недорослей 70 человекъ; всѣхъ 175. Земли подъ усадьбой 20 дес., тягла 2 выти безъ четверти, пашни на выть 84 дес. во всѣхъ поляхъ и по 872 $\frac{1}{2}$  копны покосовъ; сверхъ тяглою земли пашутъ по 15 дес. въ полѣ завытной земли; примѣрной дикою степи отдано имъ изъ оброку по заручной челобитной 409 дес.

*С. Сержала*, на рѣчкѣ Сержалѣ и д. *Керша*, въ нихъ тяглыхъ дворовъ 51, людей 51, поспѣло въ тягло 16, недорослей 78, на Дону 26 чел., бобыльскихъ 5 дв., солдатскихъ 2 дв., 1 сбѣжалъ на Хоперь; всѣхъ: 195 чел. Подъ усадьбой 25 дес., тягла 2 $\frac{1}{2}$  выти, пашни въ трехъ поляхъ 102 дес. на выть, покосовъ 1.062 копны съ полов. Завытной земли по 20 дес. въ полѣ.

*С. Чоркина*, что была деревня; церковь построена въ 184 г., въ немъ 66 дв., тяглыхъ людей 66, поспѣло въ тягло 12, недорослей 98, на Дону служить 28, бобылей 2 дв., солдатъ 2 дв.; всѣхъ: 222 чел. Подъ усадьбой 30 дес., тягла 3 выти безъ четв. Пашни 132 дес. въ трехъ поляхъ на выть, покосовъ 1.125 к.; завытной земли пашутъ по 20 дес. въ полѣ; да по грамотѣ 186 г. крестьянину с. Чоркина, Пронькѣ Федотову, отведено 60 четв. въ полѣ и по 400 к. сѣна, подлѣ рѣчки Кячки, изъ оброку.

*Питерскаго десятку*, с. *Тверка*, на р. Цнѣ и рѣчкѣ Тверкѣ, въ немъ 54 дв., тяглыхъ 54, поспѣло въ тягло 19, недорослей 88; донской посылки 29 чел., солдатскій 1 дв., бобыльскихъ 7 дв.; всѣхъ: 218 чел. Подъ усадьбой 25 дес., тягла 2 $\frac{1}{4}$  выти, съ бобылей оброку 8 алт. 2 деньги съ двора. Пашни 180 дес. на выть, сѣна 1.125 к. Завытной земли пашутъ по 30 дес. Въ 183 г. почали строить новую церковь.

*Д. Княжая*, а поселились въ ней сначала крестьяне с. Конобѣва, Шацкаго у., два человекъ.

*Д. Новая Княжая*; въ обѣихъ деревняхъ 65 дв., тяглыхъ

людей 65, поспѣло въ тягло 18, недорослей 95, на Донъ послано 34 чел., бобыльск. 2 дв., солдат. 1 дв., всѣхъ людей 216 чел. Подъ усадьбой 25 дес., тягла  $2\frac{1}{4}$  выти, пашни въ трехъ поляхъ на выть  $150\frac{1}{2}$  дес., сѣна 1.160 к.; завытной пашуть по 30 дес., примѣрной дикой степи дано имъ изъ оброку 4.738 чет. въ полѣ.

*С. Питерское*, на р. Цнѣ, въ немъ двѣ церкви и 80 дв., людей 80, поспѣло въ тягло 56, недорослей 132, на Дону слугать 33, увѣчныхъ 6. Бобыл. 6 дв.; всѣхъ людей: 322 чел. Подъ усадьбой 30 дес., тягла  $3\frac{1}{2}$  выти, пашни по 16 дес. на выть въ полѣ, завытной по 11 дес., сѣна 1.663 к.; лишней примѣрной земли дикой степи по 1.570 четв. въ полѣ дано имъ изъ оброку.

*С. Крюково*, на Цнѣ и рѣчкѣ Питеркѣ, въ немъ церковь съ придѣломъ; церковной земли по 20 чет. въ полѣ; тяглыхъ дворовъ 75 и 3 пустыхъ, изъ нихъ сбѣжали на Хоперь въ 183 и 184 г. Людей 75, поспѣло въ тягло 28, недорослей 86, на Донъ послано 16, бобыльск. 10 дв. и 23 чел., солдат. 2 дв. и 5 чел.; всѣхъ: 233 чел. Подъ усадьбой и выгономъ земли 30 дес., стараго и новаго тягла  $3\frac{1}{8}$  выти; пашни по 16 дес. въ полѣ и 500 к. покосовъ; завытной земли по 50 дес. на выть; всей распашной и ковыльной земли съ покосами 400 дес. Въ остаткѣ примѣрной дикой степи  $6.271\frac{1}{4}$  дес. отдано изъ оброку. Межа земли идетъ чрезъ Перевицкій Ржавецъ и рѣчку Питерку.

*Моршанская десятку, с. Сокольники*, на Цнѣ да на Поповѣ озерѣ, въ немъ церковь съ трапезой, крыта шатромъ, глава обита чешуею, а яблоко бѣлымъ желѣзомъ, на колокольнѣ 4 колокола; церковной земли по 25 чет. въ полѣ и по 100 к. сѣна; дворовъ 144, людей въ нихъ тожь, поспѣло въ тягло 39, недорослей 211, на Донъ послано 58, бобыльскихъ дворовъ 7, всѣхъ жителей 467 чел., тягла 6 вытей, пашни по 96 дес. на выть и 3.000 коп. сѣна; сверхъ тяглою пашуть по  $32\frac{1}{2}$  дес. на выть; лишней примѣрной земли дано имъ изъ оброку  $654\frac{1}{2}$  дес.

*С. Морша*, на Цнѣ, въ ней церковь во имя св. Николая съ трапезой, 2 попа, 1 станичный вожь, дворъ государевъ, гдѣ жили прикащики, а живутъ Кашмацкихъ дворовъ головы, дворъ

огороженъ дубовыми пластинами, въ одну сторону длиннику 31 саж., поперечнику 26; въ другую — 42 и 37 саж., ветхо; на площади судебная изба ветха, 2 анбара. баня и напосребица. Къ Моршѣ относится с. *Устье*. Итого въ Моршѣ 280 двор., людей тожь; послѣло въ тягло 102, недорослей 384, на Донъ послано 98, увѣчныхъ 13, на Хоперь сбѣжалъ 1, бобылей 15 дв. и 22 человекъ, солдатъ 3 дв. и 8 чел. Всего: 298 дв. и 923 чел. Подъ усадьбой 100 дес., тягла 13 вытей, пашни 180 десятинъ въ полѣ безъ третника, сѣна 5.836 к.; завытной земли пашуть по 34 дес. въ полѣ на выть, всей земли 994 дес., а четвертной пашней 1.889 ч. Недостало 1.437 чет.; оброчной земли 19.390 ч., оброкъ сложенъ по указу.

Въ Верхоцѣнской же волости, въ Моршанскомъ десяткѣ, отъ с. Морши и р. Цны въ 5 верстахъ, учинена валовая крѣпость на р. Башмотѣ, въ Цѣнскомъ Черномъ большомъ лѣсу; по берегу р. Кашмоты поставленъ частикъ краснаго лѣсу, подлѣ него надолобы на 2 версты, ветхи и во многихъ мѣстахъ обвалились, концами надолобы пришли къ топямъ и болотамъ, отъ частика до городка 46 саж., а городокъ построенъ въ Красномъ лѣсу, башня съ проезжими воротами, до обломовъ 16 вѣнцовъ и 4 вѣнца выше, покрыта дранью, вверху сторожня, а башня вдлину и ширину 3 саж., ворота брусяныя сосновыя, около городка 43 саж.; отъ городка ставленъ острогъ краснаго лѣсу до самыхъ крѣпкихъ топкихъ мѣстъ по 500 саж. на сторону; у городка построена часовня въ Красномъ лѣсу воеводой Хитрово въ 176 г., въ ней живетъ старецъ Никодимъ. А лѣсу до степи, которая пошла къ Саратову, по сказанью старожиловъ, на 40 версть. Въ городкѣ есть пищаль затинная, 10 ядеръ, 10 мушкетовъ, пудъ пороху и пудъ свинцу. Караульные стоятъ въ городкѣ помедѣльно изъ старыхъ и новыхъ селъ Верхоцѣнской волости.

*Корельская десятку*, с. *Устье*, на Цнѣ, вытчиговъ 70 дв., бобыльскихъ 2 дв., людей 72 и 144, на Донъ послано 38, увѣчныхъ 3; всѣхъ: 294 чел. Тягла 3½ выти, пашни 114 чет. въ полѣ съ осьминою, четверникомъ и пол-пол-трети четверника, сѣна 1.790½ к.; завытной земли по 40 дес. на выть въ полѣ; да

ржавцевъ, болотъ и лѣсныхъ порослей  $33\frac{1}{3}$  дес.; подъ усадьбой 35 дес. Межа идетъ подлѣ рѣчки Устьмолотки, по Чесноковскому дорогу и по рѣчку Пичавку.

*С. Корели*, на Цнѣ и старое село *Корели*, въ нихъ 2 попа, церковной земли по  $71\frac{1}{2}$  дес. въ полѣ, 187 дв., тяглыхъ людей 187, поспѣло въ тягло 53, недорослей 182, на Донъ послано 73; бобыльскихъ 19 дв., солдатскихъ 2; всѣхъ жильцовъ 547 чел., подъ усадьбой земли 59 дес., тягла 8 вытей безъ  $\frac{1}{4}$ , на всѣ выти 125 дес. въ полѣ, сѣна 3.896 к. на выть; сверхъ тягла, пашутъ 48 дес. безъ  $\frac{1}{4}$  въ полѣ; а по лѣсу идутъ ржавцы, болота, трясины и мѣрять нельзя; по славскѣ старожиловъ, ихъ будетъ на 1.000 саж. въ длину и 500 поперегъ. Въ Кореляхъ 4 дв. станичныхъ вожей, ихъ по 50 ч. въ полѣ пашни и 200 к. покосовъ.

*Алукужскаго десятку, с. Мутасево*, въ немъ 60 дв., вытчиковъ 60, поспѣло въ тягло 22, недорослей 87, послано на Донъ 30, увѣчныхъ 3, солдатъ 2 дв., бобыл. 4, всѣхъ людей 220 чел.; тягла полтретьи выти пашни 120 дес., покосовъ 1.250 к. Сверхъ тяглою пашутъ по 12 дес. въ полѣ на выть; подъ усадьбой 25 дес.; изъ примѣрной земли дано, по грамотѣ в. государя, Радонежскому монастырю по 100 чет. въ полѣ и сѣна по 400 к., подъ селитьбу 60 чет. Остальной дикой степи 3.318 чет. дано крестьянамъ изъ оброку.

*С. Алукужа*, на Цнѣ и на рѣчкѣ Пичавѣ, въ немъ 2 попа, 80 дв. вытчиковъ, бобыл. 6 дв. Людей 86, поспѣло въ тягло 28, недорослей 122, донской послыки 39, увѣчныхъ 3, сбѣжалъ 1, всѣхъ 280 чел., тягла  $3\frac{1}{3}$  выти; пашни на всѣ выти 160 дес. въ полѣ и 1.666 к. Сверхъ тяглыхъ жеребьевъ, пашутъ по 22 дес. Подъ усадьбой 35 дес., оброчной земли по 711 четв. въ полѣ.

*С. Борки*, на Цнѣ и оз. Обмаясовѣ, въ немъ тяглыхъ 54 дв., бобыльск. 6, людей всѣхъ 193 чел. Тягла 2 выти, пашни 96 дес. и 1.000 к. сѣна; сверхъ тяглою, пашутъ на выть по 17 дес. въ полѣ; подъ усадьбой 20 дес., всей земли 248 дес. Остальной 414 чет. въ оброкѣ у крестьянина Антипа Рзянина съ товарищи и у



Петра Рзянина, подлѣ Ракшинскаго лѣсу, около помѣстной земли Тонбовца Василя Клокова. Межа крестьянской земли лежитъ по Чесноковской и по Мамоновой дорогѣ. Изъ завѣтной примѣрной земли с. Мутасева, по указу 186 г., отиѣрено Радовицкому монастырю, Рязанскаго у., по 100 чет. въ полѣ и по 400 коп. сѣна, да на селитьбу 25 дес. по рѣчкѣ Пичавкѣ до вершинъ.

*Новосельская десятку, с. Серповое*, на р. Серпу, въ немъ церковной земли 12 дес. въ полѣ и 100 коп. покосовъ; дворовъ 120, да 5 бобыльскихъ и 2 пустыхъ; людей вытчиговъ 123, въ тягло послѣло 57, недорослей 206, на Донъ послано 26 чел., увѣчныхъ 4, всѣхъ: 416 чел. Тягла 5 вытей, по 116 чет. въ полѣ земли и 2.500 коп.; сверхъ тяглою пашутъ по 15 дес. въ полѣ; подъ усадьбой 50 дес., всего: 640 дес., да примѣрной лишней земли отдано въ оброкъ 1.432 дес. во всѣхъ поляхъ.

*Пеньковская десятку, с. Романово*, на Серпу, въ немъ церковь построена въ 162 г., крестьяне селились изъ Шацкаго у. разныхъ селъ, между прочимъ изъ с. Чернигова и д. Токаревы въ 164 г. Дворовъ тяглыхъ 102, бобыл. 9, пустыхъ 9, изъ нихъ крестьяне бѣжали въ 170, 179, 181, 183 и 184, а иные разбрелись по окрестнымъ селамъ. Вытчиговъ 111, послѣло въ тягло 64, на Донъ послано 31, увѣчныхъ 13, всѣхъ 415 чел. Тягла 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> выти, пашни по 16 дес. на выть въ полѣ и 500 к. покосовъ; завѣтной земли по 14 д. въ полѣ, всего 371 дес., да примѣрной у нихъ въ оброкъ 1.295 дес.

*С. Давыдово*, на Серпу, и д. *Луговая*, въ нихъ 88 дв., вытчиговъ 88, послѣло въ тягло 38, недорослей 164, на Дону служить 43, бобыльскихъ 19 дв., въ нихъ людей 39, а всѣхъ 393 чел. Земли подъ усадьбой 35 дес., тягла 3 выти съ третью и полтретью; пашни 176 дес. и 1.833 к. сѣна; сверхъ тяглою пашутъ 57<sup>1</sup>/<sub>2</sub> дес. въ полѣ, изъ примѣрной въ оброкъ 2.082<sup>1</sup>/<sub>2</sub> дес.

### Верхоцѣвской волости.

#### РЫБНЫЯ ПУСТОШИ, НОВЫЯ СЕЛА.

*С. Отмановъ уголъ*, на рѣчкѣ Пишлянкѣ, въ немъ церковь построена въ 179 г., дворовъ 24, людей 79, тягла 1 выть; пашни

по 16 дес. въ полѣ и 500 к. сѣна; завѣтной земли 96½ дес. въ полѣ; а мѣста топкія, низкія и бодота; межа идетъ по рѣчкѣ Пишлянѣ, чрезъ большую Вирятинскую дорогу. Новоприходцевъ въ селѣ 21 дворъ \*).

*С. Виряшино*, на рѣчкѣ Пишлянѣ, въ немъ церковь построена въ 153 г., тяглыхъ дворовъ 96, бобыльскихъ 4, а бобыли безъ оброку, вдовыхъ 6 дв., солдатскихъ 23 дв.; итого: 129 дв. Тяглыхъ людей 96, послѣло въ тягло 44, недорослей 104, на Дону служатъ 22; всѣхъ съ бобылями и солдатами и съ ихъ дѣтьми 328 чел. Подъ усадьбой земли 40 дес.; тягла 4 выти; пашни 129 дес. и 2.000 к. сѣна; сверхъ тяглаго жеребья пашутъ

\*) Всѣ эти новыя села Верхоцѣнской волости населеніи пришлыми людьми преимущественно изъ слѣдующихъ мѣстъ: *Шацкаю у.*, изъ селъ: Конобѣева, Купля, Ялтунова, Оксельменова, Нижней Шаморги, Темешева, Волосатова, Кюверина, Гладкова, Алеменева, Колтырина, Алгасова, Денисовыхъ Усадь, Заболотья, Березова, Тростена, Токарева, Черной Слободы, Янбирна, дер. Долоткозины, с. Березова, Томникова, Чернитова. *Козловск. у.*, с. Козинки, Хоботца, Илова, Подгорнаго, Ламки, Горѣлова, Чурюкова, Изосимова, Хомутца, Челнавскаго острожку, Дегтяни, с. Сысой. *Тамбовск. у.*, Серкина, Горѣлова, Кудеятова, д. Хабаровой, Черленаго, Божина, Пеньковъ, Давыдова, Сосновки, Алгасова, Серпового, Корелей, Лысыхъ горъ, Сысоева, Темешева, Рыбнаго. *Романовск. у.*, с. Дикаго съ Романова городища; *Добраго* городища, с. Кривцова и Володимерскаго. *Усманск. у.*, с. Боровова; *Темниковск. у.*, Вярверья, Красной слободы; съ *Елатями*, съ посаду *Свенева* города, съ *Самосжа*. *Рязанск. у.*, изъ селъ: Старой Рязани, Засѣчья, Карабугина, Путятина, Вышегорода, д. Хориной, с. Половска, Дубровья, Паниныхъ Прудовъ, Панина, Горчѣтова, Делтянова, Ижевскаго, Перевлѣса, Лѣтниковъ, Подолу, Чернаго, Пустоти на Перевитс. стану, Гавриловскаго, Кучина, Сасыкина, Подвислаго, Кузьминска, Зикѣва, Михайлы, с. Раки Каменск. стану, Романова, д. Урядиной, с. Бѣлоомута, Березины, Назарьевой сл. *Рязанск. у.*, Подлевина, Дельтинова, Подвислова. *Скопинск. у.*, с. Ослебы, Хворащева, Надесенки. *Касимовск. у.*, Яралтура, Ломова, Ирецъ. *Михайловск. у.*, с. Окуловскаго. *Тульск. у.*, с. Хавакъ, Хавлова. *Нижегор. у.*, Мурашкина. *Ломовск. у.*, Самаевскаго, Красной Слободы. *Арзамаск. у.*, с. Бѣговатова, д. Бѣговатовы, с. Утрива. *Бѣлевск. у.*, с. Бѣлевца; съ *Сергіева монастыря*, изъ Замосковья. *Коломенск. у.*, с. Ильинскаго, Горской, Горѣва; съ посаду изъ *Зарайска*; съ *Воронежа* изъ Напрасной сл. *Владимѣрск. у.*, Рылова, Таврова, Сысоева. *Переславск. у.*, д. Липяговъ, Лучинска, Солонца, Засѣчья, Резвани, Выжелева, д. Соболевой, д. Миловановой, д. Одоевскаго. *Муромск. у.*, Козакова, Корочарова. *Стародубск. у.*, с. Козакова и д. Кошкиной. *Елец. у.*, с. Жукова и сельца Бѣлевска и др.

по 10 дес. на выть въ полѣ; въ оброкѣ примѣрной земли 718 $\frac{1}{4}$  дес. во всѣхъ поляхъ.

*С. Сосновка, Блaговъщенская слобода* тожъ, на р. Сосновкѣ, церковь построили прихожане въ 166 г., при ней 2 попа; церковной земли 25 чет. въ полѣ и 300 к. сѣна; межа идетъ по Ламскому рубежу. Вытчиковъ 74 дв., бобыльск. 16, солдатс. 18; людей въ нихъ 74, поспѣло въ тягло 86, недорослей 209, на Дону послано 29, увѣчныхъ 3, бобылей съ дѣтьми 36, солдатъ съ дѣтьми 52; всѣхъ: 404 чел. Тягла 7 вытей безъ полтрети; пашни 330 дес. на выть, въ трехъ поляхъ, сѣна 3.470 к. Сверхъ тягла пашутъ по 25 чет. съ третникомъ въ полѣ; примѣрной земли въ оброкѣ 6.275 чет. въ полѣ, гдѣ косятъ крестьяне по дикой степи по рѣчкѣ Ламкѣ.

*С. Архангельское, Кулики* тожъ, на рѣчкѣ Арзавовѣ, въ немъ 2 попа; крестьяне пришлые селились съ 164 г., дворовъ 200 тяглыхъ, людей 200, въ тягло поспѣло 120, малолѣтнихъ 297, на Дону 44; всѣхъ 661 чел. Тягла 8 $\frac{1}{2}$  выти; да просили поселиться на дикой степи по обѣ стороны рѣчки Ироксы и вверхъ по Арзавовѣ выходы изъ села съ своими братьями и племянниками на льготные годы; на нихъ наложено тягла еще 2 выти; земли пашутъ по 16 дес. на выть въ полѣ и сѣна косятъ по 500 копенъ; всей земли съ завытной 1.176 дес., да примѣрной дикой степи 12.253 дес. Грань лежитъ подлѣ Чесноковской Бол. дороги, что слыветъ Мамонова, что гоняють Ардабазарныя станицы, и до устья Сарыма.

*С. Ракша*, на Арзавовѣ, въ немъ теплая церковь Покрова, выстроена на мірскія сборныя деньги въ 164 г., а Базанская въ 172 г., дворовъ 125, тяглыхъ людей 125, поспѣло въ тягло 57, недорослей 189, на Дону 80, бобыл. 21 дв., солдат. 6 дв.; всѣхъ дворовъ 152, а людей 524 чел. Подъ усадьбой земли 50 дес., подъ пашней 240 дес., покосовъ на 2.500; тягла 5 вытей. Завытной земли 30 дес. въ полѣ, примѣрной 2.278 чет. въ трехъ поляхъ; на ней косятъ сѣно изъ оброку. По указу 185 г. велѣно выслать изъ Ракши боярскаго сына Андрея Дуракова, а землей владѣть крестьянамъ.

*С. Хлыстово*, что была д. Борки, на р. Арзавовѣ, въ немъ 72 дв., людей 72, поспѣло въ тягло 29, недорослей 102, на Дону 38, увѣчныхъ 3, бобыльск. 3 дв. Всего: 75 дв. и 172 чел.; тягла 3

выти; пашни на выть 48 чет. и сѣна 1.500 к. Сверхъ тягла по 25 дес. въ полѣ; подѣ усадьбой 30 дес.; всего 474 дес., да примѣрной въ оброкѣ 9.848 дес. по р. Вопшѣ.

*С. Ильинское, Сысоево* тожѣ, на рѣчкѣ Вопшѣ, въ немѣ 3 попа; 2 изъ нихъ безскуфейныхъ, 2 церкви, 222 дв., бобыл. 19, солд. 4; тяглыхъ людей 222, поспѣло въ тягло 76, недорослей 199, на Дону 92; всего: 242 дв., а людей 644; подѣ усадьбой и выгономъ 100 дес. Тягла  $9\frac{1}{4}$  выти; пашни на выть 444 дес. въ полѣ; сѣна 4.625 копенъ; завытной земли 30 десятинъ въ полѣ; примѣрной дикой степи въ оброкѣ 16.249 четв. съ полуосм.

*С. Островка*, на рѣчкѣ Островкѣ, въ немѣ 56 дв. да солдат. 4; людей 56, поспѣло въ тягло 15, недорослей 52, увѣчныхъ 3, на Дону 17; всѣхъ: 154 чел. Тягла  $2\frac{1}{2}$  выти; пашни  $37\frac{1}{2}$  дес. въ полѣ на всѣ выти и 1.116 коп. сѣна; завытной земли 25 дес. въ полѣ; примѣрной 6.706 дес.

*С. Ильинское, Аманово* тожѣ, на Вопшѣ, въ немѣ церковь построена въ 164 г., дворовъ 272 тяглыхъ, бобыльск. 29, солд. 11; людей тяглыхъ 272; поспѣло въ тягло 124 чел.; недорослей 414; на Дону 99; увѣчныхъ 5; бобылей съ дѣтьми 55; солдатъ 11, поспѣло въ службу 8, недоросл. 13; всѣхъ 996 чел. Подѣ усадьбой земли 110 дес.; тягла  $11\frac{1}{2}$  вытей; пашни на всѣ выти по  $179\frac{1}{2}$  дес. въ полѣ, сѣна 5.667 коп. безъ трети; завытной земли по 30 дес. въ полѣ; примѣрной дикой степи въ оброкѣ  $9.260\frac{1}{2}$  дес.

*С. Темешево*, на Вопшѣ, въ немѣ церковь построена въ 158 г.; дворовъ 108, бобыльск. 5, солдатск. 8; вытчиковъ 108, поспѣло въ тягло 61, недорослей 204, на Дону 49; бобылей съ дѣтьми 8, солдатъ 24; всѣхъ 459 чел. Подѣ усадьбой земли 45 дес.; тягла  $4\frac{1}{2}$  выти; пашни по 16 дес. на выть въ полѣ, сѣна по 500 к. Завытной земли по 13 дес. въ полѣ. Примѣрной земли и дикой степи межа не мѣрена за споромъ крестьянъ съ шацкимъ помещикомъ княземъ Ив. Болховскимъ и Алексѣемъ Колычевымъ съ товарищи.

*С. Ванове*, на Вопшѣ, въ немѣ 114 дв., людей тожѣ, въ тягло поспѣло 57, недорослей 194, увѣчн. 6, на Дону 59; солдатъ 10, бобылей 4; всего: 444 чел. Тягла безъ четверти 5 вы-

тей; пашни по 16 дес. въ полѣ, покосовъ на 500 к. Завытной 30 дес. въ полѣ; а примѣрной земли межа не писана за споромъ крестьянъ съ кн. Болховскимъ и товарищи.

Итого въ Тонбовс. у., Верхоцѣнск. вол., въ старыхъ селахъ и новыхъ Рыбной пустоши 37 сель, 1 сельцо, 10 дер., 33 церкви. На церковной землѣ 44 дв. поповыхъ, 25 дьячковыхъ, 7 пономарскихъ, 11 просвиринныхъ, 11 церковныхъ бобылей; тяглыхъ приписныхъ въ вытное тягло 3.333 дв.; людей въ нихъ тожь, дѣтей и племянниковъ поспѣло въ тягло 1.478, у нихъ же дѣтей, братьевъ и свойственниковъ недорослей 4.746 чел., увѣчныхъ 63, сбѣжало на Хоперь 5 чел.; бобыльскихъ 250 дв.; всего: 3.588 дв. и 19 пустыхъ, а людей 9.875 чел. Солдатъ послано на Донъ 1.302 чел.; всѣхъ: 11.177 чел. Служилыхъ людей по Тонбовскому валу 117 дв., солдатъ тонбовскаго полку 2 дв., выборнаго полку станичныхъ вожей 1 дв., половинщиковъ 1, четверщиковъ 1; всего: 130 дв., а людей въ нихъ 363 чел. Церковной земли 1.236 четв. съ четверикомъ и полчетверикомъ въ полѣ, а въ дву потомужъ; крестьянской вытной средней земли 5.084 чет. съ польосминой и полчетверикомъ въ полѣ; тягла 145 вытей безъ четв. Сошнаго письма пашни 500 и пол-пол-трети сохи. Сверхъ тяглыхъ жеребьевъ, завытной земли пашуть 6.219 четв. съ третникомъ въ полѣ. Старой оброчной земли на оброкъ 20.313 чет. съ осм. и полуосм. въ полѣ. Завытной земли и дикой степи пашуть 63.848 четв. въ полѣ. Всего: 96.701 чет. съ полутретникомъ и полчетверикомъ въ полѣ.

По старымъ книгамъ описи Хитрово и Лопухина, вытнаго тягла 95 $\frac{1}{2}$ , выти безъ  $\frac{1}{2}$ ; денежныхъ доходовъ 952 р. 16 алт. 4 ден. Запасовъ 190 пудъ 20 гривенокъ безъ пол-пол-трети меду, мяса свиного тожь, 49 п. 23 гр. съ  $\frac{1}{2}$  коровьяго масла, хмѣлю тожь; стрѣлцаго хлѣба 664 четв. съ осминой и полчетв. ржи, овса тожь. По нынѣшнему письму со 143 вытей по 10 р. съ выти, по 2 пуда меду и мяса свиного, по полпуду масла и хмѣлю,

по 7 четв. ржи и овса, полоняночныхъ денегъ съ двора по 4 деньги. На двѣ новыя выти села Куликовъ дано льготы на 3 года.

Итого платить имъ: 1.447 р. 16 алт. 4 д., меда и мяса свиного по 289 п. 20 фунт., масла коровьяго и хмѣлю по 72 п. 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ф., ржи и овса по 1.011 четв., пшеницы въ Приказъ Большаго дворца 1.000 четв. по старому. Бобыльскихъ денегъ 70 р. 3 ден., по 1 р. 5 алт. и полденьги съ выти. Съ Покровской Сл., которая съ 157 г. приписана въ Казачью Сл., ничего не положено. А крестьянъ, которые пришли въ Тонб. уѣздъ послѣ 160 г., по разбору писцовъ, довелось раздать въ роздачу помѣщикамъ и вотчинникамъ.

Межа Тонб. у. идетъ мимо Козловск. у. дикой степью противъ Бѣломѣстнаго городка, рѣчкою Челновою, внизъ, мимо заповѣднаго лѣсу и Челноваго городка, до устья рѣчки Сырой Ламки, вверхъ по Ламкѣ до устья Сухой Ламки и вверхъ по рѣчкѣ до Романовой дороги Боборыкина и дорогой до грани Козловск. у. села Маскѣ дѣтей боярскихъ, до рѣчки Сухой Островки и внизъ по ней до Сырой Островки, на лѣво до спорной межи т. Темешева, ковыльной дикой степью и лѣсомъ. Со стороны Козловск. у. рыбныя ловли и бортные ухажи писаны за Тонбовск. у., а со стороны Шацкаго у. до рѣчки Опушки нѣтъ межи ловель, покосовъ и угодій за споромъ. А рѣчкою Опушкою до Вопши межа села Тамб. у., а за рѣчкою вопшинскій Черный лѣсъ и Цѣнскій лѣсъ вопчѣ Шацкаго и Тамбовск. у. крестьянъ.

Да въ Тонбовскомъ у. два монастыря:

1) *Троицкій*, на Цнѣ, въ 179 г. приписанъ къ Чудову монастырю, вмѣсто взятой у него Лебедянской вотчины, села Добраго городища съ приселки. Монастырь огороженъ тыномъ, въ немъ церковь и 3 житницы новыхъ; на Хоперскихъ рыбныхъ ловляхъ живетъ старецъ Измаилъ, а на Сокольскихъ — Ювъ. За монастыремъ дворъ скотный и дворъ приказчика.

Къ монастырю принадлежатъ: *слобода Троицкая*, д. *Поповка*, д. *Гульинки*, да по описи Хитрово 174 г. и Рукина 179 г., д.

*Городище* на рѣчкѣ Погановкѣ, д. *Дуброва* съ монастырскимъ дворомъ и двумя конюшнями и с. *Вихляйка*, *Пишляйка* тожъ. Итого: 1 слобода, 1 село и 4 деревни. Въ нихъ 2 церкви 73; двора; людей 220, большею частію пришлые изъ разныхъ сель Владимірскаго у. Монастырской пашни 500 четв., крестьянской 1.000 четв., перелогомъ 76 четв. да лѣсомъ поросло 500 четв. въ полѣ, всего: 2.076 четв. въ полѣ; дикой степи 3.000 четв., а сѣна косятъ по дикому полю 5.000 копенъ.

2) *Никольскій* монастырь, или *Мамонтовская пустынь*, на оз. *Глубокомъ*, приписанъ къ Савину монастырю, у него 2 слободки и 2 деревни; дворовъ 154; крестьяне пришлые, большею частію переселились Рязанскаго-Спаскаго монастыря и Терехова монастыря крестьяне; бобыльскихъ 19 дв.; всѣхъ людей 573 чел. Въ 166 г. отведено земли, по просьбѣ архимандрита Сильвестра, 500 четв. въ полѣ; а Савинскому монастырю отмѣрено изъ дикой степи села Старой Грязновки, Тамбовск. у., порозжей земли на 600 четв., дикаго поля 900 четв. въ трехъ поляхъ и покосовъ на 5.000 копенъ.

Въ 186 г., по грамотѣ изъ Приказу Большаго Дворца, велѣно соборному Тамбовскому протопопу, Никитѣ съ братіей, крестьянъ выселить съ помѣстной земли тамбовца Дмитрія Герасимова Парамзина съ братіей изъ села Росляй и поселить на дикой степи, гдѣ досматривалъ стольникъ Иванъ Аничковъ, на крутомъ буярагѣ, что словоеть рѣчка Другая Грязновка и отвесьть по 50 четв. въ полѣ земли и покосовъ на 2.000 копенъ.

Рыбной Пустоши новыя села стали населяться съ 144 года.



II.  
ОПИСАНІЕ ГОРОДА ЯРОСЛАВЛЯ  
НАЧАЛА XVIII ВѢКА.

Въ Ярославлѣ меншой городъ, по осыпи кругомъ, по мѣрѣ, пять сотъ девяносто восемь сажень съ полусаженью; а въ немъ три башни каменныхъ, двѣ глухихъ, а третья проѣзжая; да въ томъ же городѣ здѣланъ былъ на вымлѣ, отъ рѣки Волги и отъ рѣки Которосли для укрѣпленія, въ длину дватцать восемь сажень, а въ ширину три сажени, а толщина сажень съ четью, и тотъ былъ отъ вешніе воды обвалился.

БОЛЬШОЙ ГОРОДЪ:

Мѣрою по осыпи тысяча триста сорокъ восемь сажень безъ четверти сажени, а въ немъ шесть каменныхъ проѣзжихъ воротъ: двои ворота одинакіе, а четверы съ отводными башнями.

Да по той же осыпи двѣнатцать башенъ глухихъ каменныхъ.

Да отъ проѣзжей Николской башни до Зеленныхъ воротъ здѣлано городовые стѣны дватцать сажень.

НАЛИЧНОЙ ОРУЖЕЙНОЙ БАЗНЫ:

Три пищали мѣдныя полоторныя, у одной придѣлана ручка, на первыхъ поясахъ положены два обручка желѣзныхъ.

Пищаль мѣдная полоторная, недолитокъ, у ней усье за ручками.

Три пищали мѣдныя полоторныя.

Двадцать стволовъ желѣзныхъ, худыхъ, ветхихъ и ломаныхъ.

Да въ казиѣ свинцовыхъ и желѣзныхъ ядеръ и съ мѣдкими свинцовыми пулками, по щету 11.000 семьсотъ восемьдесятъ восемь ядеръ и пулекъ.

Триста тридцать шесть копеець желѣзныхъ.

Семь тысячъ рогулекъ желѣзныхъ.

Да свинцу четыре пуда пятнадцать фунтовъ.

Да по осмотру въ казнѣ пороховой казны, по вѣсу: мѣлкого пороху три пуда безъ трехъ фунтовъ, пушечного два пуда тринадцать фунтовъ.

Два вѣстовые колокола, одинъ девять пудъ тритцать восемь фунтовъ, а другой въ три пуда, поставлены на проѣзжихъ каменныхъ башняхъ.

Да въ болшомъ и меншомъ городѣхъ, на монастырскихъ и на посадскихъ дворехъ, шестнадцать колодезевъ, а въ нихъ вода солотковата.

А казеннаго погреба и зелья, и фителя, и оловныхъ и подковныхъ снастей и житницъ, и анбаровъ нѣтъ.

Да въ 207 году послано, по указу великого государя, на Воронежъ десять пицалей желѣзныхъ.

Да 1700 году послано жъ, по указу великого государя, на тульскіе и коширскіе желѣзные заводы, для перелитья вновь, боярина Лва Кириловича Нарышкина девяносто одна пицаль желѣзныхъ.

Въ Ярославлѣ, на посадѣ и въ слободахъ, бѣломѣсныхъ помѣщичьихъ и вѣтчинниковыхъ, и причетниковыхъ, и кирпичниковыхъ, и каменщиковыхъ, и ярославцовъ посацкихъ людей тяглыхъ три тысячи триста девяносто шесть дворовъ, людей въ нихъ и у нихъ дѣтей и внучатъ, и племянниковъ, и сосѣдей, и подсосѣдниковъ семь тысячъ девяносто семь человекъ; бою у нихъ семь сотъ двадцать девять пицалей, двѣ тысячи двѣсти восемьдесятъ пять копей и бердышевъ.

## V.

Опись артиллерійскому наряду въ городъ Опочкъ, произведенная, по приказанію боярина и воеводы Ивана Ивановича Салтыкова, 9-го апрѣля 1654 года.

Лѣта 7162 апрѣля въ « » день, по государеву цареву и великого князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи указу и по отписки боярина и воеводы Ивана Ивановича Салтыкова, да дьяка Артемья Панина, воевода Борисъ Григорьевичъ Бухвостовъ велѣлъ опочецкимъ пушкаремъ Захаркѣ Пестинсково съ товарищи, да цѣловалнику Тимошки Дмитрееву на Опочкъ нарядъ и ядра и всякіе пушечные запасы и въ государевѣ казнѣ зелья и свинець при себѣ переписать ..... сколки наряду и ядеръ и всякихъ пушечныхъ запасовъ и зелья и свинцу перевѣсить и росписать нарядъ и всякіе пушечные запасы на роспись порознь и какое зелье, ручное ль или пушечное, и къ стрѣлбѣ то зелье безъ перекрутки годитца ли, и сколки какова зелья пудъ и сколки числомъ ядеръ, къ которой пищали и въ сколке гривенокъ ядро, а колки на Опочки наряду и ядеръ и всякихъ пушечныхъ запасовъ по переписки и въ государевѣ казнѣ зелья и свинцу по перевѣсу и то писано въ сей росписи подлинно, порознь, по статьямъ.

### Городъ Опочка.

Въ городѣ у городовыхъ воротъ стоитъ пищаль полуторная Красногородная въ стану на колесахъ; станъ и колеса подъ нею добры. Надъ городовыми воротами, по спаской дороги, стоитъ пищаль волконетъ въ стану на колесахъ; станъ новъ, а колеса огниди. На угольной ..... Полоцкой дороги стоитъ пищаль полуторная орель въ стану на колесахъ, около окованы колеса желѣзомъ. На Великомъ роскатѣ на Псковскую сторону, по Вороноцкой дороги,

онть полуторная орель въ стану на колесахъ. На Себѣжскомъ ронатѣ, по Себѣжской дороги, стоитъ пищаль полуторная гла.... въ стану на колесахъ и у тое пищали, какъ подѣ Опочкою стояли осадные литовскіе люди, Лисовской, да Григорей Волуевъ съ литовскими и рускими людьми во 121 году и отъ жару къ устью роздѣлу и по дирю оттерто двѣ пяды и внутри устья тое пищали двѣ заворины и впредь изъ ней стрѣлять неум..... Двѣ пищали волконеты, по государеву указу, которые свезены были на Себѣжъ, и тѣ пищали, въ себѣжскую отдачу, съ Себѣжа привезены на Опочку и стоятъ въ городѣ подѣ наугольнымъ раскатомъ. Да которые пищали волконеты и сороковые стояли по воротамъ и прясламъ, противъ прежней росписи, и тѣ пищали вывезены были въ острогъ и стояли по воротамъ и на раскатѣхъ и на башняхъ въ острогѣ и, какъ въ прошломъ, въ 156 году, сентября въ 17 день, Божиимъ посѣщеніемъ острогъ выгорѣлъ, и тотъ нарядъ весь выхватили, а толки у тѣхъ пищалаей станки и колеса погорѣли. Въ острогѣ отъ Великіе рѣки, возлѣ Жидовки рѣчки, въ башни была пищаль сороковая на собакѣ и та пищаль цѣла, а собака сгорѣла. На Спаскихъ воротахъ была пищаль волконетъ въ стану на колесахъ; станъ и колеса добры и та пищаль, послѣ нынѣшней смоленскіе службы, вывезена въ городъ и стоитъ подѣ Велейскимъ раскатомъ. На Спаскихъ же воротахъ была пищаль сороковая на собакѣ, и та пищаль цѣла и собака сгорѣла.

Отъ Спаскихъ же воротъ въ наугольной башни была пищаль волканетъ въ стану на колесахъ, да пищаль сороковая на собакѣ, и тотъ станъ и колеса и собака сгорѣла, а пищаль волканетъ и сороковая цѣлы.

Да у Николскихъ воротъ пищаль волконетъ въ стану на колесахъ и колеса добры, и та пищаль послѣ пожару стоитъ въ городѣ; да въ той же башнѣ была пищаль сороковая на собакѣ и та пищаль цѣла, а собака сгорѣла; да въ той же башни, въ среднемъ бою, была пищаль сороковая на собакѣ и та пищаль за долгое время пожару, снесена въ государевъ казеной анбаръ, а собака сгорѣла.

Отъ Николскихъ воротъ въ средней башни, противъ Докучаева двора, была пицаль сороковая на собакѣ и та пицаль цѣла, и собака сгорѣла.

Въ наугодной башни, по Воронежской дороги, стояла пицаль волконетъ въ стану на колесахъ, станъ и колеса добры и та пицаль въ городѣ; да въ той же башни была пицаль сороковая и собакѣ, и та пицаль цѣла, собака сгорѣла.

Ко Псковскимъ воротамъ, въ средней башни, была пицаль сороковая на собакѣ и та пицаль цѣла, собака сгорѣла.

На Псковскихъ воротахъ были двѣ пицали сороковые: одна пицаль была на собакѣ, другая въ стану безъ собаки, и тѣ пицали цѣлы, а собака сгорѣла.

Въ наугольной башни у Великіе рѣки внизу пицаль была сороковая въ стану, безъ собаки, и та пицаль, за долгое время пожару, снесена въ государевъ казенной анбаръ. И тѣ пицали сороковые взяты были изъ государевы казны.

Изъ того числа въ прошломъ во 158 году, по государеву цареву и великого князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи указу и по отписки боярина и воеводъ князя Ивана Никитича Хованскаго съ товарищи, воевода Ларіонъ Татищевъ, во Псковское смутное время, послалъ подо Псковъ, къ нимъ въ полкъ, съ сотеннымъ головою Филимономъ Монастыревымъ и съ дворяны и съ дѣти боярскими, съ его сотнею и съ опочецкими стрѣлцы и казаки пять пушекъ сороковыхъ полковыхъ, и тѣ пушки полковые, послѣ псковскіе службы, на Опочку не присланы и гдѣ они нынѣ стоятъ, про то бояринъ и воеводы князь Иванъ Никитичъ Хованской съ товарищи, какъ пошли изъ подо Пскова на Опочку, къ воеводѣ къ Ларіону Татищеву не отписали и безъ того намъ на Опочкѣ впредь быть не lze, потому что Опочка мѣсто порубежное, а какъ нынѣ по государеву указу устроить острогъ, и тотъ нарядъ доведетца поставить по прежнему по башнямъ и по воротамъ.

Да въ государевѣ же казнѣ опочецкихъ старыхъ и краснородскихъ и себѣжскихъ привозныхъ девяносто три пицали затиныхъ и у того наряду подѣлки Григорья Бачманова у четырехъ сороковыхъ.

пищалей, да у штинадцати затинныхъ станки сдѣланы новыя, да дватцать стволовъ затинныхъ порченыхъ, да ручныхъ шестдесятъ одна пищаль, да девять стволовъ безъ замковъ да тюфякъ желѣзной порченой.

Да въ государевѣ же казнѣ къ двѣмъ пищалемъ къ орломъ, къ Опочецкому да къ Велейскому по кружаломъ триста сорокъ ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по шти гривенокъ ядро; а привозныхъ Себѣжскихъ триста тритцать ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по полшести гривенки ядро и тѣ ядра по кружаломъ пригодилися къ тѣмъ же двумъ пищалемъ; да къ полуторной гладкой порченой пищали, что на Себѣжскомъ роскатѣ, пятсотъ ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по три гривенки ядро; да къ полуторной Красногородской пищали, что стоитъ у городскихъ воротъ, сто девяносто ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по двѣ гривенки ядро; да къ волконетомъ, къ четыремъ пищалемъ, что стояли въ острогѣ по воротамъ и по башнямъ, девятсотъ ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по полторы гривенки ядро; да къ тремъ волконетомъ восьмьсотъ ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по гривенки ядро; да къ сороковымъ къ семипяднымъ пищалемъ тысяча тритцать ядеръ желѣзныхъ, вѣсомъ по гривенки ядро. Къ затиннымъ пищалемъ шесть пудъ дробы желѣзной гладкой и сѣченой жеребьями. И съ того числа въ прошломъ, во 158 году по государеву цареву и великого князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи указу и по отписки боярина и воеводъ князя Ивана Никитича Хованскаго съ товарищи, воевода Ларионъ Татищевъ во Псковское смутное время.....

*Опись безъ помѣты и скрѣпы. По окончаніи описи слѣдуетъ начало (всею 4 строки) новаго акта, заключающаго въ себѣ распоряженіе князя Ивана Никитича Хованскаго — впрямую, относительно наряда же.*

## КУРАНТЫ.

Переводъ съ цесарскихъ и галанскихъ печатныхъ курантовъ, наковы присланы чрезъ рижскую почту въ нынѣшнемъ во 191 году сентября въ 12 день.

Изо Львова, августа въ 7 день.

Изъ Любвля <sup>1)</sup> пишутъ къ намъ іюля 30 числа, что замокъ Башавскій взялъ Текелій, а надъ городомъ нижнимъ крѣпко труждаются, а Текелій великое число турковъ у себя имѣеть, такъ что, по изволенію своему, въ Венгерской землѣ все впредь завладѣть. Жена графа Текелія, которая была вѣры католической, отставя вѣру свою, учинилася люторкою.

Изъ Царяграда вѣдомо чинить намъ резидентъ нашъ, что посоль французской на приѣздѣ кресла отъ везира получить невозможно и принужденъ заплатить пятнатцать сотъ тысячъ ефимковъ.

Изъ Болна <sup>2)</sup> города, августа въ 7 день.

Бнягиня государя дофина <sup>3)</sup> родила сына и о томъ пишутъ изъ Амстердама августа 15 числа, что во всѣхъ мѣстахъ, гдѣ послы, посланники и посланные французскіе обрѣтаются, преизрядные веліе банкѣты отправляютъ со утѣшными изъ ракетовъ огнями для рожденія того дофина сына.

Изъ Стеколна, іюля въ 29 день.

Объявлено здѣсь, чтобъ впредь никто, еже иной вѣры есть, хотя мещаня, или иного чину люди, дерзати не имѣли къ чю-

<sup>1)</sup> *На полъ выноска:* Въ Венгерской землѣ.

<sup>2)</sup> *На полъ:* Курфирста Болнского.

<sup>3)</sup> *На полъ:* Сынъ короля французского.

жимъ иноземскимъ посламъ въ кирхи ходить, подъ пѣнею: въ первые 25 ефимковъ, во вторые 50 ефимковъ, въ третіе смертію казнены имѣютъ быти. Сей приговоръ тяжчайшее католикомъ да калвинамъ.

Нѣсколько дней тому, что множество рѣченей о колодезѣ съ кислую водою и для провѣдыванія того бурмистръ съ ратманы шедши и тотъ кладезь подлинно обрѣли и того ради изъ того кладезя многіе тысящи людей учили тое воду пить и всѣ ожидаютъ съ великимъ желательствомъ, что оттого впредь учинится и постановлено тамо у кладезя молебствовать и чтобъ все по чину содѣйствіе учинилось.

Изъ Няполи <sup>4)</sup>, іюля въ 22 день.

Изъ Сициліи <sup>5)</sup> пишутъ къ намъ, что жители земли Наицкой понеже крѣпко мучены быша отъ начальныхъ своихъ, всѣхъ начальниковъ побили и для того намѣстникъ королевской сицилійской послалъ нѣсколько войскъ съ комисаромъ гишпанскимъ туда, чтобъ смятеніе тамо унять и сыскъ въ томъ учинить.

Изъ Турина <sup>6)</sup> города, іюля въ 25 день.

Вѣдомо намъ чинять изъ Тулона <sup>7)</sup>, что воинскіе корабли, которые оттоле вышли, чають уже подъ Алкирсъ турецкой городъ дошли, но тамошніе жители пристанища свои морскіе сваями укрѣпили и городки на сваяхъ построили и болши ста пушекъ тамъ поставили.

Изъ Вѣны <sup>8)</sup>, августа въ 6 день.

Господинъ генераль Лесль ужъ изъ Тироля <sup>9)</sup> пошолъ для осмотрѣнія цесарскихъ городовъ и крѣпостей: Костницу, Вилингенуо Райнфелду, Офенбурку и Филипзбургъ и чаемъ, что въ тѣ города

<sup>4)</sup> На полъ: Гишпанской.

<sup>5)</sup> На полъ: Королевство Сицилійское.

<sup>6)</sup> На полъ: Французской.

<sup>7)</sup> На полъ: Французской.

<sup>8)</sup> На полъ: Столица цесарская.

<sup>9)</sup> На полъ: Отчинная земля цесарская.



и крѣпости цесарскихъ ратныхъ людей, которые въ Тиролѣ стояли для отпору непріятельскаго наступленія, введены будутъ.

Въ сихъ дняхъ различные начальники отъ господина генерала Стралзода изъ Венгерской земли сюда пришли и объявляютъ, что Венгерская земля въ худомъ постановленіи и просятъ помочи.

Бунтовщики изъ замка Кушава въ нижней городѣ крѣпко изъ пушечнаго наряду стрѣляютъ, а Текелій жителямъ города того и въ осадѣ сущимъ ратнымъ людямъ писалъ, чтобъ ему поддалися и городъ ему вручили, а буде они то не учинятъ, то онъ съ споможеніемъ турскихъ ратныхъ людей городъ возьметъ и всѣхъ до единого вырубитъ, но не смотря на то его письмо, въ осадѣ сущіи полковникъ Ламъ, крѣпкой опоры ему чинитъ.

Генераль Тральзода съ своимъ войскомъ стоитъ для оберегательства цесарскихъ горныхъ городовъ, гдѣ серебро и золото на цесаря добываютъ и къ нему вчерашняго дня отсель гонецъ посланъ со обнадеживаніемъ ему на помощь ратныхъ людей.

Дороги въ Шлонскую и въ Моравскую цесарской земли крѣпятъ и во оберегательствѣ держатъ отъ нашествія непріятелей.

Бунтовщики обѣщали салтану турецкому нынѣшнимъ воинскимъ походомъ всю Венгерскую землю, кромѣ Рабу и Комарну цесарскихъ городовъ, подъ свое владѣніе получить. Паша будинской отпустилъ къ намъ чауша, которой еще на дорогѣ обрѣтается, а съ какимъ дѣломъ онъ присланъ будетъ и о томъ впредь вѣдомо учинится.

Нынѣ третьей день господинъ графъ Лопковичъ отъ курфирствъ баварскаго пріѣхалъ и объявляетъ, что всѣ, по намѣренію цесарскому, у курфирста совершилъ и на приказанные ему дѣла удовольствіе получилъ и его, курфирстра, отъ француза отвелъ и съ цесаремъ соединилъ.

Нынѣшніе нощи гонецъ пригналъ изъ Венгерскіе земли къ намъ въ Вѣну, вѣдомо чинитъ, что городъ Кашава бунтовщикомъ поддался; однакожъ, мы надежны, какъ наше войско туда поспѣютъ и въ краткихъ дняхъ тотъ городъ съ замкомъ назадъ у нихъ возьмутъ.

Изъ Бреслава <sup>1)</sup>, августа въ 10 день.

Текелій замокъ и городъ Кашаву взялъ и всѣхъ ратныхъ людей вырубилъ и нынѣ онъ, Текелій, стоитъ подъ цесарскимъ Сакмаромъ городомъ, чтобъ его взять, а уже и иные цесарскіе многіе города ему поддалися.

Турки, которые съ нимъ, Текеліемъ, въ нижней Венгерской землѣ 60.000 человекъ стоятъ, взяли ужъ царскую порубежную крѣпость Филякъ, а городъ Раба кругомъ во осадѣ и для того днемъ и ноцію въ Венгерскую землю ратныхъ людей посылають.

*Современный списокъ писанъ столбцемъ на шести листкахъ; хранится между «Приказныхъ дѣлъ» въ главномъ Московскомъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.*

---

<sup>1)</sup> На полъ: Цесарской.

## УП.

Грамота царя Алексѣя Михайловича, отъ 31-го марта 1659 года Великолукскому воеводѣ Лукьяну Ивановичу Плещеву о невмѣшательствѣ въ расправу мѣстныхъ стрѣльцевъ.

Отъ царя и великого князя Алексѣя Михайловича всеа Русіи на Луки Великіе воеводѣ нашему Лукьяну Ивановичю Плещеву. Били намъ челомъ Луцкіе стрѣльцы пятидесятники и десятники и всѣ рядовые, а сказали: по нашему де указу велѣно ихъ во всякихъ дѣлахъ вѣдать и оберегать головамъ стрѣлцкимъ и розправа межъ ими чипить; и нынѣ де дворяне и дѣти боярскіе и казаки и всякихъ чиновъ люди намъ бьютъ челомъ на нихъ мимо головъ стрѣлцкихъ, и пѣмяти приставные и исковые челобитные по кабаламъ и въ безкабалныхъ искѣхъ приносятъ къ тебѣ въ сѣзжую избу головъ (?) стрѣлцкихъ и ихъ тѣмъ оглашаютъ, будто де головы стрѣлцкіе, по ихъ исковымъ челобитнымъ и по кабаламъ, суда не даютъ и править не велятъ; и ты де изъ сѣзжей избы по тѣмъ приставнымъ памятемъ и по исковымъ челобитнымъ по нихъ посылаешь своихъ приставовъ мимо головы стрѣлцкого, и, по исковымъ челобитнымъ, судишь передъ собою въ земской избѣ и на правожъ велишь ставить по кабаламъ и въ безкабалныхъ искѣхъ тутъ же передъ собою и приставомъ своимъ велишь бить на правожѣ ослопомъ до полу-смерти, и хоженое де емлютъ съ нихъ болшое не противъ нашего указу вдвое и втрое; да онижъ де стоятъ въ сѣзжей избѣ на караулѣ для нашея казны день и ночь безпрестанно по пяти человекъ и болши. И ихъ де Луцкіе пушкари и разсылшники, которые по недѣлно ходятъ въ сѣзжей избѣ, велятъ имъ стеречь колодниковъ, а съ тѣхъ де колодниковъ емлютъ пожелѣзное и хоженое пушкари и затин-

щики; а которой де колодникъ уйдетъ изъ съѣзжей избы у пушкарей и разсылщиковъ, и пушкари де и разсылщики тебѣ наносятъ, будто тѣ колодники уходятъ изъ за ихъ караулу, и имъ де отъ тѣхъ колодниковъ продажа и убытки чинятца большіе; да имъ же де по вся годы весною избы топить не велятъ. И посылаешъ въ ихъ стрѣлецкую слободу многихъ пушкарей мимо головы стрѣлцого, и пушкари и жонъ и дѣтей сожаютъ въ разбойную тюрьму и ихъ позорятъ и безчестятъ и тюремные де сидѣльцы съ ихъ жонъ и съ дѣтей и съ нихъ емлютъ влазное по четыре алтына по двѣ денги съ человѣка; а которому де бѣ одному человѣку стрѣлцу влазнава дать нечево, и они де снимаютъ съ нихъ платья зипуны и шапки своимъ насильствомъ, и въ томъ влазномъ бьютъ на правезѣ ослопомъ на смерть; а преже де сего такова насилства не бывало; изъ съѣзжіе избъ въ ихъ стрѣлецкіе слободы опричь ихъ стрѣлцкихъ приставовъ не хаживали и такіе продажи имъ не бывало и намъ бы ихъ пожаловать велѣтъ ихъ во всемъ вѣдать и оберегать и расправу чинить по прежнему нашему указу головамъ стрѣлцкимъ. И какъ къ тебѣ ся наша грамота придетъ, и тыбъ Луцкихъ стрѣлцовъ впередъ ничемъ не вѣдалъ, а по нашему указу велѣно стрѣлцовъ судомъ и вѣдать и росправу межъ ими чинить стрѣлцкому головѣ Прокоѣю Логинову, а буде тебѣ для какова нашего дѣла стрѣлцовъ по что послать доведетца, и ты бѣ для тѣхъ стрѣлцовъ прислалъ къ головѣ, къ Прокопью Логинову, память и велѣлъ стрѣлцовъ имать у головы. А прочетъ сю нашу грамоту и списавъ съ неѣ списокъ слово въ слово и велѣлъ оставить у себя въ съѣзжей избѣ, а подлинную сю нашу грамоту отдалъ Луцкимъ стрѣлцамъ для иныхъ нашихъ воеводъ и приказныхъ людей. Писанъ на Москвѣ; лѣта 7157 Марта въ 31 день.

*Писано на трехъ клеенныхъ столбцахъ; по склейкамъ подпись дырка; но заклеено такъ, что разобрать нельзя. Внизу: справилъ Якушко Блючаревъ. Было сложено и сдѣлана подпись: Въ Луки Великіе воеводѣ нашему Лукьяну Ивановичю Плещеву 157 года Апрѣля.....*

# ЛѢТОПИСЬ

## НАМѢСТНИКОВЪ, КЕЛАРЕЙ, КАЗНАЧЕЕВЪ, РИЗНИЧИХЪ, ЭКОНОМОВЪ И БИБЛИОТЕКАРЕЙ

### СВЯТО-ТРОИЦКОЙ СЕРГІЕВОЙ ЛАВРЫ.

#### 1. Намѣстники.

Списокъ игуменовъ и архимандритовъ Троицкаго Сергіева монастыря, въ томъ порядкѣ, какъ они слѣдовали одинъ за другимъ, и сколько лѣтъ въ игуменствѣ и архимандріи находились, — списокъ этотъ, часто встрѣчающійся въ рукописяхъ XVI, XVII и XVIII в., напечатанъ въ «Краткомъ Историческомъ Описаніи Троицкой Сергіевой лавры», іером. Павла, имѣвшемъ 7 изданій; отселѣ перепечатанъ въ Исторіи Россійской іерархіи. Въ «Историческомъ Описаніи Троицкой Сергіевой лавры», А. Горскаго, также много разъ изданномъ, 5-я глава заключаетъ въ себѣ лѣтопись настоятелей, а потому, опуская сей списокъ, какъ уже извѣстный, начинаемъ лѣтопись нашу съ намѣстниковъ лавры. Съ учрежденіемъ въ 1721 г. св. Синода Троицкіе архимандриты Гавріилъ Бужинскій (1722—1726) и Варлаамъ Высоцкій (1726—1737) были Синодальными членами и жили большею частію въ С.-Петербургѣ, слѣд. обитель преп. Сергія оставалась въ это время безъ настоятелей. Вѣроятно въ виду этого неудобства и была учреждена должность намѣстника, на которомъ бы, въ отсутствіи настоятеля, лежало непосредственное управленіе обителию; по крайней мѣрѣ дѣло было такъ.

Императрица Анна Іоанновна, при посѣщеніи Троицкой Сергіевой лавры въ 1738 г., повелѣла св. Синоду «сочинить для лучшаго бла-

гочинія и порядочнаго впредь правленія Т. Сергіева монастыря инструкцію», которая была составлена и препровождена въ лавру въ ноябрѣ слѣдующаго 1739 года. Въ 5 пунктѣ этой инструкціи, между прочимъ, повелѣно быть въ Т. Сергіевомъ монастырѣ правленію, какъ въ Кіевской лаврѣ, числомъ до 12 соборныхъ старцевъ, и чтобы между ними, кромѣ архимандрита, были намѣстникъ, келарь и казначей (Полное собр. закон. Росс. Имп., т. X, № 7660). Но въ дѣлахъ монастырскихъ намѣстникъ упоминается не много ранѣе полученія сей инструкціи. Такъ въ указахъ св. Синода и другихъ мѣстъ отъ 27 іюля 1739 г. писано слѣд. властямъ лавры: «архимандриту Амвросію, намѣстнику іеромонаху Антонію, келарю іеромонаху Пахомію, казначею іеромонаху Птириму Фаминцыну», тогда какъ отъ 11 апрѣля того же 1739 г. еще писано было: «архим. Амвросію, келарю іером. Пахомію, казначею іером. Птириму Фаминцыну» (№ 759, гл. 286, л. 278). Слѣд. намѣстники являются въ Т. Сергіевой лаврѣ съ половины 1739 года. Съ самаго начала они жили въ тѣхъ же келліяхъ, какія занимаетъ нынѣшній намѣстникъ, только ходъ въ оныя прежде былъ другой, ближе къ ризницѣ.

Намѣстниками Троицкой Сергіевой лавры были:

1. Въ 1739—1742 г. іеромонахъ Антоній Нарожницкій, съ 26 сентября 1742 г. митрополитъ сибирскій, скончался по 6-ти лѣтнемъ правленіи 9 октября 1748 года (Ист. Росс. іерар., ч. 1, стр. 112). Въ библіотекѣ Кастерина было слово его, напеч. въ Москвѣ 1741 г., въ 4 д. л. Въ Русскомъ Словѣ 1859 г., августъ, стр. 318, помѣщено другое его слово, сказанное 4 августа 1742 года.

2. Въ 1743—1745 г. іеромонахъ (sic) Θεодосій Янковскій, учился въ Кіевской академіи, въ намѣстника лавры переведенъ изъ игуменовъ харьковскаго Ахтырскаго монастыря, 10 марта 1745 г. рукоположенъ въ (перваго) архіепископа с.-петербургской епархіи, скончался 25 апрѣля 1750 г. и погребенъ въ Благовѣщенской церкви Александро-Невской лавры; здѣсь въ братской трапезѣ сохраняется и портретъ его (Ист. Кіев. акад., 1843 г., стр. 173;

Опис. Харьк. епархіи, отд. I, стр. 149; Опис. Александро-Нев. лавры, 1842 г., стр. 55).

3. Въ 1745—1748 г. архимандритъ Іоасафъ Горленко, въ шірѣ Іоакимъ, сынъ полковника малороссійскаго Прилуцкаго казачьяго полка, родился 8 сентября 1705 года. Въ намѣстника лавры опредѣленъ, по просьбѣ настоятеля оной, архіеп. Арсенія, 25 января 1745 г. изъ лубенскаго Мгарскаго монастыря кievской епархіи (Указы № 768, л. 12). 2 июня 1748 г. рукоположенъ во епископа бѣлоградскаго, скончался 10 декабря 1754 года (Житіе его, съ приложеніемъ портрета, напечатано въ Странникѣ 1865 г., кн. 3, стр. 43). Послѣ Іоасафа болѣе года не было намѣстника въ лаврѣ.

4. Въ 1749—1753 г. іеромонахъ Теофанъ (Теодоръ) Чарнуцкій, родомъ малороссіянинъ, изъ города Чернухъ, въ 1739—1742 г. былъ учителемъ въ Москов. славяно-греко-латинской академіи, въ монашество постриженъ въ январѣ 1740 года. Послѣ игуменства въ Угрѣшскомъ монастырѣ, былъ назначенъ Сергіевой лавры, потомъ келаремъ, а 25 сентября 1749 г. Императрица Елисавета Петровна, при посѣщеніи лавры, повелѣла быть ему намѣстникомъ оной. Указомъ 30 мая 1752 г. ему велѣно вѣдать правленіемъ лавры вмѣсто архіеп. Арсенія, уволеннаго на покой въ Новгородъ-Сѣверскій монастырь. По указу Императрицы Елисаветы Петровны, объявленному 28 февраля 1753 г. членамъ св. Синода, въ бытность ихъ при Дворѣ ея, рукоположенъ во епископа нижегородскаго. Въ 1773 г. уволенъ на покой въ Кіевопечерскую лавру, съ пенсією, и тамъ въ 1780 г. скончался (Указы № 741, л. 12; 768, л. 65; 772, л. 423; 774, л. 382; Ист. Москов. славяно-греко-лат. акад., стр. 219).

5. Въ 1753—1758 г. іеромонахъ Кириллъ Ляшевецкій, малороссіянинъ, сынъ сотеннаго писаря, впоследствии священника. Учился въ Кіевской академіи и 10 марта 1743 г. поступилъ на должность наставника новооткрытой семинаріи въ Т. Сергіевой лаврѣ; въ 1746 г. постриженъ въ монашество, въ 1748 г. сдѣланъ членомъ Учрежденнаго собора лавры, въ декабрѣ 1754 г. уволенъ изъ семинаріи и оставленъ намѣстникомъ лавры. Именнымъ ука-

зомъ 17 апрѣля 1758 г. пожалованъ архимандритомъ Новоспасаго монастыря, а 6 августа того же года рукоположенъ во епископа воронежскаго; 19 октября 1766 г. переведенъ въ Черниговъ, гдѣ и скончался 14 мая 1770 года (Указы № 741, л. 33; 778, л. 431, 1067; Ист. Троиц. семинаріи, 1867 г., стр. 96).

6. Въ 1758—1761 г. іеромонахъ Гавріиль Петровъ, сынъ синодальнаго вподіакона Петра изъ Москвы, родился 18 мая 1730 г., учился въ Московской академіи. Бывъ учителемъ Троицкой семинаріи, постриженъ въ монашество 28 іюня 1758 г., а 14 августа того же года опредѣленъ ректоромъ помянутой семинаріи и намѣстникомъ лавры. Въ день опредѣленія намѣстникомъ онъ постригъ въ монашество двухъ учителей Троицкой семинаріи Петра Левшина, нареченнаго Платономъ, впоследствии бывшаго митрополитомъ московскимъ, и Петра Постникова, бывшаго послѣ ректоромъ Троицкой семинаріи. 8 августа 1761 г. опредѣленъ архимандритомъ Заиконоспасага монастыря и ректоромъ академіи; 6 декабря 1763 г. рукоположенъ во епископа тверскаго, 29 сентября 1770 г. возведенъ въ санъ архіепископа, а 22 сентября 1783 г. — въ санъ митрополита новгородскаго и с.-петербургскаго; скончался въ Новгородѣ 26 января 1801 г. и погребенъ въ Предтеченскомъ придѣлѣ Софійскаго собора. При гробницѣ митр. Гавріила нѣкоторые изъ страждущихъ зубною болью приходятъ служить надъ нимъ панихиды съ надеждою исцѣленія (Сказаніе о жизни и трудахъ Гавріила, митр. новгородскаго и с.-петербургскаго, съ литографиров. портретомъ его, соч. архим. Макарія, С.-п.б., 1857). Въ Сергіево-лаврской библіотекѣ есть печатная слѣдов. Псалтирь съ подписью митр. Гавріила и множествомъ его замѣчаній на поляхъ и въ текстѣ. Послѣ Гавріила должность намѣстника болѣе мѣсяца исправлялъ келарь лавры, іером. Іоаннъ Черепановъ (Указы № 782, л. 556, 557).

7. Въ 1761—1763 г. іеромонахъ Иннокентій Нечаевъ, родился въ 1722 г., учился въ Московской академіи, въ монашество постриженъ въ 1758 году. Указомъ св. Синода, отъ 8 августа 1761 г., изъ префектовъ сей академіи назначенъ архимандритомъ



новгород. Антоніева монастыря и ректоромъ новгород. семинаріи, но за болѣзнію отказался отъ сихъ должностей и, согласно прошенію, уволенъ на жительство въ Сергіеву лавру, въ которой 17 сентября того же года сдѣланъ намѣстникомъ. 23 февраля 1763 г. рукоположенъ во епископа кексгольмоягѣ и ладожскаго и въ томъ же году переведенъ на тверскую епархію, отсюда въ псковскую, въ которой 29 сентября 1770 г. пожалованъ архіепископомъ. Скончался въ январѣ 1799 г. на покой въ С.-Петербур-гѣ и погребенъ въ Александро-Невской лаврѣ, въ папакѣ подлѣ Благовѣщенской церкви; на мраморной доскѣ, находящейся въ стѣнѣ надъ гробомъ его, вырѣзаны слѣд. надгробные стихи Державина:

Витія о тебѣ не возгласитъ похвалъ:

Гласъ краснорѣчія для праведника малъ.

(Указы № 782, л. 615; 784, л. 303, 921; Ист. Моск. акад. стр. 210; Опис. Александро-Нев. лавры; отр. 42). Намѣстническую должность впредь до указа велѣно исправлять тому же коллежю Іоанну (№ 784, л. 302).

8. Въ 1763 г. іеромонахъ Платонъ (Петръ) Левшинъ, сынъ причетника села Чашникова, въ 40 верстахъ отъ Москвы, родился въ 1737 г.; учился въ Московской академіи и былъ въ ней учителемъ, отсюда въ 1758 г. переведенъ на должность наставника въ Троицкую семинарію. Бывъ ректоромъ сей семинаріи, опредѣленъ въ намѣстника лавры именнымъ указомъ Императрицы Екатерины II отъ 6 марта, а указомъ св. Синода отъ 8 марта 1763 г., по словесному докладу архим. Лаврентія. Платонъ тяготился должностью намѣстника; въ своей автобіографіи онъ говоритъ: «намѣстничью должность Платонъ принялъ не охотно и проходилъ съ тягостію, поелику съ нею соединено было не только смѣтрѣніе за монахами, и всегдашнее принятіе гостей, но и хлопотливое въ сборѣ вотчинными дѣлами приказное правленіе, что ректора отвлекало въ школы отъ упражненія». Но ему не долго довелось быть намѣстникомъ. 4 іюня того же 1763 г. Платону было об-

явлено въ Москвѣ отъ Никиты Ивановича Панина, при архим. Лаврентіи, что Ея Императорское Величество всемилоостивѣйше за-  
лудеть о. намѣстника къ Его Императорскому Высочеству въ учи-  
тели, и для того архим. Лаврентію повелѣно привезти его съ со-  
бою въ С.-Петербургъ; должность намѣстника поручено исправлять  
опять келарю Іоанну. Платонъ скончался 11 ноября 1812 г., въ санѣ  
митрополита московскаго, и погребенъ въ Визанскомъ монастырѣ.  
Нѣкоторые изъ больныхъ, особенно дѣтей, по отслуженіи пани-  
хиды при гробницѣ святителя Платона, получаютъ исцѣленіе  
(Указы № 784, л. 664, 1159; Жизнь митр. Платона, съ пор-  
третомъ, изд. въ М., 1856 г.; Монастырскія письма, 1863 г.;  
стр. 33—42).

9. Въ 1763—1770 г. іеромонахъ Іоаннъ Черепановъ, изъ духов-  
наго званія, кончившій курсъ въ Вятской семинаріи, въ которой  
5 лѣтъ былъ учителемъ, потомъ 3 года проповѣдникомъ; въ мо-  
нашество постриженъ въ 1746 г., въ 1748 г. рукоположенъ во  
іеродіакона и іеромонаха и сдѣланъ келаремъ вятскаго Успенскаго  
Трифонова монастыря, а въ 1750 г. намѣстникомъ того же мо-  
настыря. Въ бытность въ С.-Петербургѣ, въ 1757 и 58 гг., для хода-  
тайства предъ Сенатомъ о монастырскихъ дѣлахъ, вслѣдствіе прошенія  
архим. лавры Гедеона, указомъ св. Синода отъ 28 апрѣля 1758 г.  
опредѣленъ въ Сергіеву лавру «къ знатнымъ послушаніямъ» и  
5½ лѣтъ былъ келаремъ. По словесному докладу архим. Лаврентія,  
14 сентября 1763 г. Императрица Екатерина II соизволила повелѣть  
быть ему намѣстникомъ лавры. Именнымъ указомъ 15 апрѣля  
1770 г. Іоаннъ произведенъ въ архимандрита Новоспасскаго мона-  
стыря и былъ членомъ св. Синода; скончался 28 декабря 1778 г.,  
на 65 году жизни (Указы № 778, л. 362—364; 785, л. 386;  
Вѣдомость о монашествующихъ 1769 г. № 33; Новоспасскій мо-  
настырь, М., 1863 г.; стр. 76).

10. Въ 1770—1775 г. іеромонахъ Павелъ (Петръ) Зерновъ, сынъ  
подъячаго Ильянской слободы при Сергіевой лаврѣ. Постриженъ  
въ монашество 20 февраля 1767 г. и былъ учителемъ въ Тро-  
ицкой семинаріи, въ которой получилъ образованіе. 19 апрѣля

1770 г. опредѣленъ намѣстникомъ лавры, а 5 октября того же года ректоромъ Троицкой семинаріи съ удержаніемъ намѣстнической должности. Вмѣстѣ съ тѣмъ на него возложено временное управленіе Саввинымъ Сторожевскимъ монастыремъ. Указомъ св. Синода 9 апрѣля 1775 г. произведенъ въ архимандрита ярославскаго Спасо-Преображенскаго монастыря и опредѣленъ ректоромъ тамошней семинаріи. Отсюда въ сентябрѣ 1776 г. переищенъ въ московскій Донскій монастырь; 15 апрѣля 1778 г. рукоположенъ во епископа костромскаго; 15 января 1800 г. переведенъ въ Тверь и 15 сентября 1801 г., въ день коронованія Государя Императора Александра I, пожалованъ въ архіепископа; 15 декабря 1803 г. переведенъ въ Казань, гдѣ и скончался 14 января 1815 года. Преосв. Павелъ былъ роста высокаго, румянъ, имѣлъ бороду окладистую, волосы свѣтлорусые, ротъ и носъ пропорціональные, соборъ былъ полонъ (Дѣла Учреж. собора 1769 г. № 25; 1770 г. № 31; 1775 г. № 22; Рукоп. Опис. костром. епархіи кн. 2). Послѣ Павла Зернова должность намѣстника исправлялъ казначей іером. Сергій.

11. Въ 1775—1782 г. іеромонахъ Павелъ (Петръ) Пономаревъ, изъ Александровой слободы, діаконовъ сынъ, родился въ 1749 г., учился въ Троицкой семинаріи и былъ потомъ въ ней учителемъ. Постриженъ въ монашество въ іюнь 1775 г., а 28 августа того же года опредѣленъ намѣстникомъ лавры. Въ 1782 г. опредѣленъ ректоромъ Москов. академіи и архимандритомъ Заиконоспаскаго монастыря, въ 1783 г. ноября 27 переведенъ въ качествѣ настоятеля въ Симоновъ монастырь, отсюда 13 октября 1785 г. въ Воскресенскій, а 14 января 1786 г. въ Новоспасскій монастырь; 20 марта 1794 г. хиротонисанъ во епископа нижегородскаго, 26 октября 1798 г. переведенъ въ тверскую епархію и въ маѣ 1799 г. пожалованъ архіепископомъ, 15 января 1800 г. переведенъ въ Ярославль, гдѣ и скончался 19 марта 1806 года (Дѣла Учр. собора 1775 г. № 25; 1782 г. № 37; Опис. Симонова мон., 1843 г., стр. 222). Въ настоятельскихъ покояхъ Новоспаскаго монастыря сохраняется портретъ преосв. Павла Пономарева, (см.

Опис. сего мон., 1863 г., стр. 58). Бывши намѣстникомъ лавры, онъ составилъ Историческое Описаніе Троицкой Сергіевой лавры, имѣвшее нѣсколько изданій.

12. Въ 1782—1783 г. іеромонахъ Аполлосъ (Андрей) Байбаковъ, родился въ 1745 г. въ Малороссіи, учился сперва въ Москов. академіи, потомъ въ Москов. университетѣ, въ 1774 г. постриженъ въ монашество, въ 1775 г. опредѣленъ ректоромъ Троицкой семинаріи, въ 1782—83 г. исправлялъ и должность намѣстника лавры. 17 декабря 1783 г. произведенъ въ архимандрита Заиконоспаскаго монастыря и поступилъ на должность ректора академіи. Въ 1786 г. переведенъ въ Воскресенскій монастырь, въ 1788 г. хиротонисанъ во епископа орловскаго и сѣвскаго, въ 1798 г. переведенъ въ Архангельскъ, и тамъ 14 мая 1801 г. скончался, а погребенъ въ Холмогорахъ, гдѣ обыкновенно погребаются архангелогородскіе архіереи (Дѣло Учр. собора 1783 г. № 68; Словарь истор. о писат. дух. чина, изд. 1827 г. т. I, стр. 43).

13. Въ 1783—1787 г. іеромонахъ Мельхиседекъ (Михаилъ) Заболотскій, сынъ діакона села Заболотья, неподалеку отъ лавры. Родился въ 1750 г., учился въ Троицкой семинаріи. По окончаніи курса опредѣленъ въ ней учителемъ, 5 августа 1777 г. постриженъ въ монашество, въ 1778 г. опредѣленъ префектомъ семинаріи, въ декабрѣ 1783 г. ректоромъ и намѣстникомъ лавры. Октября 9-го 1785 г. уволенъ отъ должности ректора, съ оставленіемъ въ должности намѣстника. Въ 1787 г. произведенъ въ архимандрита Петровскаго монастыря, въ 1788 г. переведенъ архимандритомъ въ Саввинъ Сторожевскій монастырь, въ декабрѣ того же года опредѣленъ ректоромъ Москов. академіи и настоятелемъ Заиконоспаскаго монастыря, съ удержаніемъ за собою степени Саввинскаго архимандрита. Въ октябрѣ 1791 г. уволенъ на покой, съ пенсією 250 р., и ему назначено временное пребываніе въ Петровскомъ монастырѣ. Въ мартѣ 1792 г. онъ поступилъ опять въ настоятеля Саввина монастыря, въ которомъ 13 августа 1794 г.

и спончался (Дѣло Учр. собора 1787 г. № 55; Ист. Моск. славяно-греко-лат. акад., стр. 356).

14. Въ 1787—1792 г. игумень Досеѣй Ильинъ, великороссіянинъ. Изъ игуменовъ сѣвской епархіи и префектовъ тамошней семинаріи въ 1783 году переведенъ настоятелемъ въ Перервинскій монастырь, отсюда 5 августа 1787 г. въ намѣстника лавры, 16 декабря 1792 г. опредѣленъ, а 31 января 1793 г. произведенъ въ архимандрита Сергіевой пустыни, 13 марта 1795 г. перемѣщенъ въ новгород. Антоніевъ монастырь. Послѣ былъ епископомъ орловскимъ и сѣвскимъ (Дѣло Учр. собора 1792 г. № 25; Ист. Росс. іерар., ч. V, стр. 503, ч. VI, стр. 90). Послѣ Досеѣя должность намѣстника исправлялъ казначей іером. Георгій съ 31 декабря 1792 г. до 17 января 1793 г.

15. Въ 1793 г. архимандритъ Саввина монастыря Мельхиседекъ Заболотскій вторично исправлялъ должность намѣстника лавры, съ 17 января 1793 г., но 30 іюля того же года уволенъ отъ сей должности «по причинѣ несправности» (Дѣло Учр. собора 1793 г. № 17).

16. Въ 1793 г. благочинный лавры соборный іеромонахъ Никаноръ Николевъ. Въ лавру поступилъ въ 1780 году, въ санѣ іеродіакона, изъ ростовскаго Яковлевскаго монастыря, и въ томъ же году возложена на него должность ряничаго, отъ которой уволенъ, по прошенію, въ 1790 г. Въ 1782 г. сдѣланъ соборнымъ іеромонахомъ, въ 1792 г. благочиннымъ, а 2 августа 1793 г. опредѣленъ въ должность намѣстника лавры, «когда-жъ усмотримъ, писалъ, между прочимъ, въ резолюціи митрополитъ Платонъ, въ должности раченіе, ревность и благоустройство въ братія его стараніемъ, какъ то и уповаемъ, тогда въ семъ званіи онъ нами и утвержденъ будетъ». Но чрезъ 20 дней послѣ сего онъ произведенъ былъ въ архимандрита во второклассный монастырь астраханской губерніи въ г. Моздокъ (Дѣла Учр. собора 1793 г. № 26, 61). Послѣ него недолго вторично исправлялъ должность намѣстника казначей іеромонахъ Георгій.

17. Въ 1793 г. игумень Ефремъ, переведенный изъ московскаго

Покровскаго монастыря, исправлялъ должность намѣстника съ 12 сентября 1793 г., отъ которой въ декабрѣ того же года, по прошенію, уволенъ. Онъ на бумагахъ подписывался: «Въ должности намѣстника Ефремъ игумень».

18. Въ 1793—1795 г. По увольненіи игумена Ефрема, митрополитъ Платонъ приказалъ намѣстничью должность до времени править ректору семинаріи, соборному іеромонаху Евлампію, который на бумагахъ подписывался: «Ректоръ, правящій должность намѣстника, іеромонахъ Евлампій». Евлампій скончался въ 1813 г., въ санѣ епископа калужскаго.

19. Въ 1795—1800 г. іеромонахъ Назарій (Никитя) Романовскій, сынъ дьячка села Романова переславской епархіи. По окончаніи курса въ Троицкой семинаріи въ 1778 г., былъ учителемъ въ Переславской семинаріи, гдѣ былъ и священникомъ при соборѣ Овдеевъ, перешелъ въ Троицкую семинарію на должность учителя. Постриженъ въ монашество 15 сентября 1789 г. На должность намѣстника опредѣленъ 15 августа 1795 г. Въ 1797 г., 6 августа, первый поставленъ архимандритомъ Виоанскаго монастыря, съ совмѣщеніемъ должности намѣстника лавры. Указомъ святѣйшаго Синода, отъ 7 марта 1800 г., переведенъ въ настоятеля Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря, въ 1803 г. — свяжскаго Богородичнаго монастыря, въ которомъ и скончался въ 1804 г. (Дѣло Учр. собора 1795 г. № 23; Послуж. списки 1800 г. № 11; Ист. Тр. сем., стр. 512).

20. Въ 1800 г. архимандритъ Августинъ Виноградскій, ректоръ Троицкой семинаріи, священническій сынъ, родился въ Москвѣ въ 1766 г., въ монашество постриженъ 17 іюня 1794 г.; должность намѣстника исправлялъ съ 14 марта по августъ 1800 г. Скончался, въ санѣ архіепископа московскаго, 3 марта 1819 года и погребенъ въ Успенскомъ соборѣ Сергіевой лавры (Дѣло Учр. собора 1800 г. № 36; Очерки жизни архіепископа Августина, съ приложеніемъ портрета, М., 1841 г.).

21. Въ 1800—1803 г. архимандритъ Мельхиседекъ (Михаилъ) Минервинъ, изъ духовнаго званія, постриженъ въ монашество 30

мая 1796 г. и былъ учителемъ Троицкой семинаріи, потомъ префектомъ. 5 августа 1800 г. опредѣленъ намѣстникомъ лавры, а 6-го произведенъ архимандритомъ Виѳанскаго монастыря (Дѣло собора 1800 г. № 50). Въ письмахъ къ Амвросію, митрополиту новгородскому, Платонъ отъ 12 іюля и 8 ноября 1803 г. такъ отзывался о Мельхиседекѣ: «Намѣстникъ меня много беспокоитъ; человекъ вѣтреный, заносливый, и всѣмъ раздражаетъ, и всѣ на него жалуются, а онъ на всѣхъ. Doleo, quod in eo elegendo erraverim, ut homo» (Ист. Троиц. сем. стр. 162 примѣч.). Посему въ концѣ 1803 г. онъ посланъ былъ въ настоятеля въ можайскій Лужецкій монастырь, отсюда 25 сентября 1805 г. переведенъ въ Новоіерусалимскій Воскресенскій; скончался въ Москвѣ 28 іюня 1813 г., а 2 іюля погребенъ въ Воскресенскомъ монастырѣ (Ист. Рос. іерар., ч. VI, стр. 936).

22. Въ 1803—1810 г. архимандритъ Симеонъ (Савва) Крыловъ-Платоновъ, сынъ священника села Карпова дмитровскаго уѣзда. По окончаніи курса въ Троицкой семинаріи, былъ оставленъ учителемъ въ ней. Въ февралѣ 1801 г. переведенъ на должность наставника въ Московскую академію, въ монашество постриженъ 21 февраля 1803 г. Въ ноябрѣ сего года опредѣленъ въ намѣстника лавры и произведенъ въ архимандрита Виѳанскаго монастыря. Указомъ святѣйшаго Синода отъ 21 января 1810 г. переименованъ архимандритомъ Заиконоспасскаго монастыря и ректоромъ академіи. Въ 1814 г. переведенъ въ Донскій монастырь настоятелемъ и сдѣланъ ректоромъ новооткрытой въ Сергіевой лаврѣ духовной академіи. 27 февраля 1816 г. хиротонисанъ во епископа тульскаго, въ 1818 г. переведенъ въ Черниговъ, въ 1820 г. пожалованъ архіепископомъ тверскимъ, въ 1821 г. переведенъ въ Ярославль, гдѣ и скончался 27 марта 1824 г. (Ист. Моск. славяно-греко-лат. акад. стр. 362; Ист. Троиц. семин. стр. 514).

23. Въ 1810—1814 г. архимандритъ Самуилъ Запольскій-Платоновъ, уроженецъ московской епархіи, дмитровскаго уѣзда, изъ села Заполья. Учился въ Троицкой семинаріи и потомъ былъ въ ней учителемъ, префектомъ и ректоромъ. Намѣстникомъ лавры, съ

увольненіемъ отъ должности ректора, опредѣленъ 7 февраля 1810 г., а 13 февраля того же года возведенъ въ санъ архимандрита Виоанскаго монастыря. Указомъ святѣйшаго Синода 15 сентября 1814 г. переведенъ въ первоклассный Макаріевъ Балазинъ монастырь, съ опредѣленіемъ въ ректора Тверской семинаріи. 19-го августа 1817 г. рукоположенъ во епископа костромскаго. 1830 года апрѣля 6, по болѣзненному состоянію, уволенъ на покой, съ пенсією по 2,000 р., въ Николю-Бабаевскій монастырь, гдѣ и скончался 16 апрѣля 1831 г.; погребенъ въ тамошней больничной церкви (Дѣло Учр. собора 1810 г. № 11; Опис. костром. Ипат. мон., 1858 г., стр. 55). Послѣ Самуила недолго исправлялъ должность намѣстника казначей іером. Арсеній.

24. Въ 1814—1818 г. архимандритъ Никаноръ (Николай) Клементьевскій, сынъ священника Успенской, что въ Сергіевскомъ посадѣ, церкви въ Клементьевѣ. Родился въ 1787 г., учился въ Троицкой семинаріи, въ которую въ 1809 г. опредѣленъ учителемъ. Постриженъ въ монашество 9 апрѣля 1812 г. Въ 1813 г. переведенъ проповѣдникомъ въ Москов. славяно-греко-лат. академію, въ 1814 г. опредѣленъ бакалавромъ въ новооткрытую въ Сергіевой лаврѣ академію. 31 октября 1814 г. опредѣленъ намѣстникомъ лавры, а 8 ноября того же года посвященъ въ архимандрита Виоанскаго монастыря. 18 августа 1818 г. опредѣленъ ректоромъ Виоанской семинаріи, 28 марта 1826 г. рукоположенъ во епископа ревельскаго и, послѣ служенія въ епархіяхъ калужской, минской, волынской и варшавской, съ 20 ноября 1848 г. по день кончины, 17 сентября 1856 г., былъ митрополитомъ новгородскимъ и с.-петербургскимъ (Дѣло. Учр. собора 1814 г. № 26; Очеркъ жизни митроп. Никанора въ Христ. Чт. 1856 года). Съ 31 августа до 22 декабря 1818 г. въ другой разъ исправлялъ должность намѣстника казначей архимандритъ Арсеній.

25. Въ 1818—1831г. архимандритъ Аванасій, въ мѣрѣ Андрей Θεодоровъ, сынъ священника тамбовской губерніи, родился въ 1769 г., поступилъ въ лавру въ 1799 г., въ монашество постриженъ 8 марта 1802 г., во іеродіакона посвященъ въ 1804 г., а



во иеромонаха въ 1810 г., въ 1816 г. сдѣланъ соборнымъ старцемъ, намѣстникомъ опредѣленъ 22 декабря 1818, а 25 декабря возведенъ во архимандрита Введенскаго монастыря (Дѣло Уѣр. собора 1818 г. № 30; Послуж. еписки 1819 г. № 51). Графъ М. В. Толстой, дорожно знавшій намѣстника Аѳанасія, между прочимъ, говорить о немъ: «Управляя лаврою, онъ подавалъ своему житію добрый примѣръ братіи, былъ строгъ къ себѣ, но весьма снисходителенъ къ другимъ; старанъ исправлять согрѣшающихъ не мѣрами взысканій, но духомъ протости. Нашлись люди которые упрекали о. Аѳанасія въ излишней снисходительности; онъ говорилъ: «куда мнѣ исправлять другихъ! самъ я окаяный грѣшникъ»... Смирный старецъ мирно почилъ 23 февраля 1831 г., предвѣдая день смерти своей... Могила его за алтаремъ Сочественской церкви» (Душепол. Чит. 1866 г. ч. 2, стр. 48, 49 въ извѣстіяхъ и замѣткахъ). Намѣстникъ Аѳанасій былъ искуснымъ иконописцемъ; памятникомъ его трудовъ служить находящаяся на паперти больничной церкви большого размѣра икона Живоносный источникъ. Въ лаврской библіотекѣ есть портретъ архимандрита Аѳанасія. По смерти намѣстника Аѳанасія исправлялъ должность его, до прибытія новаго, казначей иеромонахъ Теофиль.

26. Съ 10 марта 1831 г. по настоящее время намѣстникомъ лавры состоитъ архимандритъ Антоній, выванный на сію должность изъ строителей Высокогорской пустыни Нижегородской губерніи. Не только долговременнымъ служебнымъ обитателемъ препод. Сергія превосходить онъ всѣхъ своихъ предшественниковъ, но и неусыпными трудами, поднятыми для благоустроенія лавры,

## II. Келари.

До появления въ лаврѣ наместниковъ, второе мѣсто по настоятелю занималъ келарь, заведывавшій всеми отраслями хозяйственнаго управления. Довольно обширный и многосторонній кругъ его дѣйствій требовалъ постоянныхъ заботъ и попеченій, а потому въ келарскую должность, какъ несовмѣстную съ чредослуженіемъ, наиболѣе избирались простые монахи, но достойные и способные къ отправленію своей должности, и лишь съ 1734 г. она предоставлена была первенствующимъ іеромонахамъ. По избраніи всей братіи, келарь утверждался въ своемъ званіи самимъ государемъ или первосвятителемъ, иногда посылался ими изъ другаго монастыря; дѣйствительное же порученіе должности, какъ ему, такъ и иконому или казначею, производилось при совершеніи особаго церковнаго обряда настоятелемъ. Преп. Феодосій киевопечерскій, при возведеніи Феодора въ санъ келаря, произнесъ поученіе (издано въ Ист. Русс. церкви, преосв. Макарія, т. II, стр. 99, прим. 218), которое впослѣдствіи вошло въ «Чинъ бываемый на произведеніе иконома и келаря» (Ркп. № 801, л. 161—165 \*). Въ началѣ 1768 г. Коллегія экономіи спрашивала Учрежд. соборъ лавры, въ чемъ состояла должность бывшаго въ лаврѣ келаря Иннокентія, какъ онъ старшинствомъ числился въ соборѣ, сколько получалъ жалованья въ годъ и кто нынѣ исправляетъ его должности. Соборъ отвѣчалъ: «бывшій келарь іером. Иннокентій во-первыхъ присутствовалъ по наместникѣ для рѣшенія дѣлъ въ Учрежд. собо-

\*) Не переводъ ли съ греческаго этотъ чинъ? Онъ состоитъ въ томъ, что утвержденный въ иконома или келаря, по удареніи въ древо, приводимъ былъ, во время часовъ, въ присутствіи братіи, въ церковь предъ храмовую икону, «и абіе полагаются ключеве въ пеленн св. иконы». По прочтеніи іереемъ молитвы, испрашивающей у Господа Бога новоизбранному «порученную сію службу неаворно соблюсти», «игуменъ вьсѣмъ кльчнмъ, дастъ ему, глаголя: вьамн кльчн сіа и хрлчн ихъ съ опасеніемъ. Вьемну ему кльчн, глаголетъ игуменъ» поученіе, сказанное преп. Феодосіемъ.

рѣ, во-вторыхъ по званію своему, за неимѣніемъ тогда эконома, упражнялся въ надсмотрѣніи привозимыхъ изъ разныхъ вотчинъ хлѣбныхъ припасовъ, запашекъ, и бывшихъ при лаврѣ и въ вотчинахъ конскихъ и скотскихъ заводовъ, и въ распоряженіи касавшихся при лаврѣ и по другимъ лаврскимъ мѣстамъ и вотчинамъ до экономіи многихъ исправленій; жалованье до 1764 г. намѣстнику, келарю и казначею производилось равное, по 100 р. въ годъ, да съѣстныхъ, питейныхъ и прочихъ припасовъ каждому изъ нихъ производилось по цѣнѣ до 400 р.; а бывшія келарскія должности исправляетъ опредѣленный по штату экономъ» (Дѣло собора 1768 г., № 19) \*). Этими денежнымъ жалованьемъ власти монастырскія пользовались, кажется, по указу Петра I, а сколько они получали до XVIII в., неизвѣстно. Въ XVI и XVII в., на другой или на третій день пасхи, а чаще всего въ среду свѣтлой седмицы, государь принималъ въ Золотой Палатѣ, въ присутствіи всего царскаго чина, высшее духовенство Россіи съ разными, но ежегодно одинаковыми, дарами. Келарь Троицкаго монастыря обыкновенно подносилъ: государю образъ Видѣніе великаго чудотворца Сергія, пять братинъ корѣльчатыхъ, ложку рѣпчатую, хлѣбъ, мѣхъ меду; царицѣ тоже самое и, сверхъ того, ставикъ тройной съ сосудцы да пять ложечекъ; царевичу и каждой царевнѣ такой же образъ, братину корѣльчатую, ложку рѣпчатую, пять братинокъ, писанныхъ по золоту, кувшинецъ, горшечекъ, писанные также по золоту, ставикъ тройной, горшечекъ на блюдечекѣ, три стакана писанныхъ, пять ложечекъ яичныхъ, хлѣбъ, мѣхъ меду. Разумѣется Троицкіе монахи и служки, занимавшіеся издѣліемъ этихъ предметовъ, разнообразили ихъ при всякомъ приношеніи. Кромѣ сего каждому члену царскаго семейства подносилось по 10 зо-

\*) Сверхъ сего извѣстно, что на конюшняхъ намѣстничьей, келарской и казначейской для развѣздовъ имѣлось по 80 и болѣе лошадей, и сѣно для нихъ покупалось на казенную сумму. Новоопредѣленный архимандритъ Гедесонъ, удивившись такой «слабой и неудобъ сказанной нетщательной экономіи», указомъ изъ Спб., отъ 25 іюля 1758 г., сдѣлалъ положеніе, кому сколько держать лошадей (Указы № 778, л. 568).

лотыхъ, т. е. иновѣрныхъ червонцовъ; въ 1675 г., когда семейство царя Алексѣя Михайловича состояло изъ 16 лицъ, поднесено было 160 золотыхъ (Домашній бытъ Русск. царей въ XVI и XVII ст., соч. И. Забѣлина, ч. I, стр. 338—341, 517). Царь жаловалъ келаря къ рукѣ и одѣлялъ двумя праздничными яицами (Опис. Солов. мон., архим. Досиоѣя, ч. II, стр. 429). До XVIII в. Троицкіе келари жили на западной сторонѣ монастыря, а въ XVIII в. на восточной, гдѣ нынѣ академическій корпусъ. У келарей имѣлась печать, которою скрѣпляли акты, даваемые отъ монастыря, напр. мѣновья, отписи на пожизненное владѣніе Троицкимъ селомъ, пустошью и т. п.

1. При преп. Сергіи келаремъ былъ Ілія, по свидѣтельству Троицкой лѣтописи, старецъ добрый и послушливый, преставившійся на пентикостной недѣлѣ въ 1384 году (Ист. Карамз., т. V, прим. 137).

2. Въ XV вѣкѣ упоминаются келари: въ 1429 г. Савва Арбузовъ-Чериковъ \*); Аванасій, при игуменѣ Саввѣ (1429—1432), бывшій послѣ, кажется, игуменомъ Стромьнскаго монастыря;

3, 4. Ілія и Игнатій, оба при игуменѣ Зиновіи (1432—1443), но въ разное время;

5. Иларіонъ († 1474 г.), при игуменѣ Мартиніанѣ (1447—1455);

6, 7. Логгинъ и Макарій, при игуменѣ Вассіанѣ (1455—1466), въ разное время;

8, 9, 10, 11. Авраамій, сомнительный; Савва около 1475 года; Филоѣей, при игуменѣ Аврааміи (1474—1478); Вельяминъ, при игуменѣ Макаріи (1483—1487).

12. Іосифъ—сомнительный.

---

\*) Въ лаврской рукописи, писанной въ 1429 г., находимъ слѣд. послѣсловіе: «Въ лѣто 6937-е, тогда игуменство держашу въ Сергіевѣ монастырѣ крѣ Савѣ, строительство же поручено бысть старцу Герману Васкинну, келарь же бы тогда Сава Арбузовъ-Чериковъ. Писалъ же Евстафіе, мірскій человекъ, а прозвище ему Шепель». Въ чемъ состояла должность строителя Германа и почему онъ поставленъ выше келаря, неизвѣстно.

Съ конца XV в. келари упоминаются уже съ означеніемъ годовъ:

13. 1495—1511 г. Вассіанъ Новезинъ (Ист. Карамз., т. VI, прим. 326).

14. 1511 г. Иларіонъ.

15. 1516—1517 г. Нифонтъ.

16. 1518—1520 г. Алексѣй Пильмовъ, бывший архимандритомъ Возницкаго монастыря въ г. Волоколамскѣ; въ 1509 году, по словамъ преп. Іосифа Волоцкаго, соборъ московскій отлучилъ его отъ священства и извергъ изъ сана, вмѣстѣ съ Серапіономъ, архіеп. новгородскимъ (Древ. Росс. Вивл., ч. XIV, стр. 198). Савва, епископъ крутицкій, въ жизнеописаніи преп. Іосифа Волоцкаго говоритъ о немъ въ 1546 году: «ровъ изры и искона, и впадеся въ яму, юже сотвори, и бысть отлученъ и не благословенъ въ вѣды» (Чтенія Моск. Общ. любителей дух. просв., 1865 г., стр. 46). Вѣроятно Пильмовъ поступилъ въ лавру въ одно время съ бывшими затѣнниками въ Андроніевѣ монастырѣ святителемъ Серапіономъ († 1516 г.) и архидіакономъ его Іаковомъ, при игуменствѣ котораго онъ и былъ келаремъ.

— 1521 — 1523 г. Нифонтъ во второй разъ. О немъ упоминаетъ царь Іоаннъ Васильевичъ въ посланіи къ игумену Кирилловскаго монастыря Космѣ, около 1578 года: «и у Троицы при отцѣ нашемъ келарь былъ Нифонтъ, Ряполовскаго холопъ, да съ Бѣльскимъ съ блюда ѣлъ» (Ак. Истор., т. I, № 204). При келарѣ Нифонтѣ, Алексѣй Пильмовъ называется старцемъ, вѣроятно соборнымъ.

17. 1524—1527 г. Іовъ Бурцовъ, сконч. 27 іюня 1539 г. При копаніи рва въ 1863 г., для проведенія въ монастырь воды изъ за ограды, между Трапезною и Сошестввенскою церквами, найденъ небольшой надгробный камень, съ надписью въ 3-хъ строкахъ, немного поврежденною:

Ѧ ЗНЪ... ІІІІА КЪ<sup>46</sup> ПЕГ...

ІНОКЪ<sup>63</sup> КЪ<sup>63</sup> . . . . .

. . . . . ег? . . . . .

Старець Іовъ былъ въ числѣ воспріемниковъ при крещеніи въ лаврѣ въ 1530 г. сына в. к. и наследника престола Іоанна Васильевича.

18. 1533—1538 г. Серапіонъ Бурцовъ, братъ келаря Іова, при которомъ онъ упом. старцемъ, въ 1549—1551 г. игуменъ лавры, съ 14 іюня 1551 г. архіепископъ Великаго Новгорода, гдѣ и скончался въ 1552 году.

19. 1539—1541 г. Іона Щеменинъ, въ 1545—1549 г. игуменъ лавры.

20. 1542—1546 г. Симонъ Шубинъ, изъ казначеевъ лавры, по строгой благочестивой жизни извѣстный царю Іоанну Васильевичу (Акт. Истор., т. I, № 204). Въ 1558 г. по старцѣ Симонѣ Шубинѣ дана въ лавру вотчина его въ переславскомъ уѣздѣ деревня Грозиково со всеми угодьями (Вклад. кн. гл. 439).

21. 1548 г. Арева Тормосовъ; изъ казначеевъ лавры, скончался въ 1567 году.

22. 1548 и 49 г. Пантелеймонъ Лепотухинъ.

23. 1550, 1552, 1555—1561 г. Адрианъ Ангеловъ, сконч. въ 1561 г. Въ 1551 г., бывъ соборнымъ инокомъ, посланъ былъ изъ Сергіева монастыря къ царю Іоанну Васильевичу подъ Казань, при самомъ покореніи ея, съ крестомъ и образомъ явленія Божіей Матери преп. Сергію, св. водою и просфорою (Соф. Врем., ч. II, стр. 418). Въ Троицкомъ лѣтописцѣ, изд. въ 1865 году П. Бычковымъ (Лѣтоп. зан. Арх. Коммисси, вып. 3, стр. 18—26), сказано; что въ 1552 г., при игуменѣ Иларіонѣ и келарѣ Адрианѣ Ангеловѣ, поставлены больница и келарская каменная, да прудъ большій, что отъ Клементьевскаго пруда, на немъ два моста; а рядиль его келарь Адрианъ (прудъ этотъ и понынѣ называется келарскимъ). Въ 1556 году, при немъ же, золоченъ верхъ у Троицкаго собора и сдѣланы часы большіе. Въ 1557 г. на Троицкомъ подворьѣ въ Кремлѣ положено основаніе церкви во имя преп. Сергія, трапезы, воротамъ и оградѣ каменнымъ, а въ Сергіевомъ монастырѣ освященъ придѣлъ въ надворотной церкви во имя св. Василія Парійскаго. Въ томъ же 1557 г. построены келліи для государя и братскія, послѣднія отодвинуты на 40 сажень

отъ церквей, ближе къ стѣнамъ. 19 мая 1559 г., въ праздникъ Пятидесятницы, при игуменѣ Іоасафѣ и келарѣ Адріанѣ, заложена Сошестввенская церковь Гуріемъ, епископомъ Рязанскимъ, въ присутствіи царя и его семейства. Въ послѣдній (1561) годъ своей жизни келарь Адріанъ Ангеловъ подалъ царю Іоанну Васильевичу весьма замѣчательную челобитную о возведеніи Троицкаго игумена въ санъ архимандрита: «Аще Богъ прославилъ и пречистаа Богородица, писалъ онъ въ заключеніи, и възвеличилъ, и распространилъ, и славу сѣтворилъ отъ востокъ и до западъ, не и паче ли тебѣ, государю, для Бога и пречистыа Богородица и великаго чюдотворца Сергіа и ученика его Никона чюдотворца, свою царскую обитель подобаетъ прославити, понеже сіа твоя царская обитель твоей царской главѣ слава и вѣнецъ, и царствію твоему красота и слава отъ вѣстокъ и до западъ, яко въ твоихъ прародителехъ и твоемъ царствіи и области Богъ изволилъ и пречистаа Богородица, отъ небесъ схоженіемъ пречистыа Богородица освятитися обители сей. И на Богоявленіе Господа нашего Іисуса Христа, замѣчаетъ лѣтописецъ, государь пожаловалъ, а митрополитъ Макарей въ Пречистой поставилъ игумена Троицкаго Бульферіа въ архимандриты да и шабъку далъ съ полицею».

— 1551—1553 г. Пантелеймонъ во второй разъ.

24. 1556, 1560 г. Дороеей, въ мірѣ Даниилъ, Сѣченой, изъ казначеевъ.

25. 1563—1567 г. Дороеей Курцовъ, изъ казначеевъ же. Въ 1561 г. упоминается келарь Дороеей, но который изъ двухъ, неизвѣстно. Въ спискѣ надгробій Троицкаго Сергіева монастыря сказано: «Троицкаго Сергіева монастыря келарь старецъ Дороеей Курцовъ убитъ въ 7078 году,» вѣроятно по волѣ царя Іоанна Васильевича. Годъ смерти указываетъ на ужасную эпоху казней Грознаго царя, да и въ синодикѣ опальныхъ людей записано имя «старца Дороеея» (Чтен. общ. истор. и древн. Росс., 1846 г., № 2; 1859 г., кн. 3, стр. 97). Кажется, одновременно съ кончиною его сосланъ царемъ въ заточеніе въ Хутынской монастырь архимандритъ лавры Памва, лѣта 7078 ноября въ 8 день (Истор.

Карамз., т. IX, прим. 398). Старець Дороей погребенъ въ лаврѣ подлѣ нынѣшней трапезной церкви.

26. 1570 г. Артемій Мятлевъ, въ 1560 г. упомин. старцемъ.

27. 1571 г. Елизарій Замыцкій, сынъ лаврскаго казначея Варсонофія Замыцкаго, въ 1588 г. упоминается строителемъ Солотчинскаго монастыря (Акт. Арх. Эксп., т. I, № 386), а 23 марта 1589 г. соборный старецъ Варсонофій Якимовъ далъ по немъ вкладу въ лавру 89 рублей (Вклад. кн., гл. 287). Въ 1578 г. старецъ Елизарій Васильевъ сынъ Замыцкій далъ вкладу въ обитель преподобнаго Сергія вотчину свою въ Переславскомъ уѣздѣ сельцо Хороброво съ церковію во имя живоначальной Троицы (ibid.). Въ 1571 г. приложили руки къ грамотѣ: «Архимандритъ Феодосій, келарь Елизарій, старцы: Ортемій Мятлевъ и Евѣимій» (Собр. госуд. грам., ч. I, стр. 562).

28. 1571—1581, 1583—1593 г. Евстафій Головкинъ, подвижникъ благочестія, въ 1598 г. упоминается строителемъ московскаго Богоявленскаго монастыря, скончался 8 сентября 1603 г., погребенъ подлѣ бывшей паперти Успенскаго собора. Онъ присутствовалъ на московскихъ Соборахъ (15 января 1581 г., 20 июня 1584, въ маѣ 1589 и 1 августа 1598 годовъ) и подавалъ свой голосъ въ дѣлахъ совѣщательныхъ, подписываясь: «Келарь Еустафьище» или «Троецкой Сергѣева монастыря Богоявленской строитель старецъ Еустафей Головкинъ» (Собр. госуд. грам., ч. I, стр. 587, 597; ч. II, стр. 103; Древ. Росс. Вивл., ч. VII, стр. 125). Въ 1587 г. онъ разобралъ по уѣздамъ крѣпости вотчиннаго архива и написалъ 7 книгъ списковъ съ нихъ съ своеручною подписью (№ № 520—526). Въ лаврской библиотекѣ сохраняется до 20 рукописей Евстафія Головкина; въ разное время онъ пожертвовалъ болѣе 1400 рублей, въ 1574 г. купилъ для обители (на свои деньги) село Крутецъ, да со старцемъ Варсонофіемъ Якимовымъ купилъ село Олявидово.

29. 1582 г. Авраамій.

30. 1594—1595 г. Исидоръ, въ лавру присланъ изъ Соловецкаго монастыря царемъ Феодоромъ Иоанновичемъ въ 1594 г. (Опис. Солов. мон., ч. I, стр. 132).



31. 1598—1601 г. Акакій Грозный, изъ соборныхъ старцевъ, присутствовалъ на соборѣ объ избраніи на царство Бориса Годунова.

32. 1605—1608 г. Илія, въ 1594 г. присланъ изъ Соловецкаго монастыря вмѣстѣ съ старцемъ Исидоромъ.

33. 1609—1620 г. Авраамій Палицынъ, въ мірѣ Аверкій Ивановъ, въ монашество постриженъ въ Соловецкомъ монастырѣ, гдѣ и скончался 13 сентября 1626 (7135) года. Не распространяясь объ Аврааміи Палицынѣ, личности довольно всѣмъ извѣстной, считаемъ нужнымъ замѣтить во 1-хъ, что онъ былъ не іеромонахомъ, какъ написано въ пергамент. синодикѣ Троицкаго собора, in f., составленномъ при митрополитѣ Платонѣ, а простымъ монахомъ; во 2-хъ, что онъ поступилъ въ Соловки не по своей волѣ (объ Аврааміи Палицынѣ см. Истор. словарь о дух. писат., митр. Евгенія; Обзоръ дух. литер., Филарета, архіепископа черниговскаго; Словарь достопамят. людей, Д. Бантышъ-Каменскаго). Подпись Палицына см. въ Истор. Русс. альбомѣ на 1837 годъ, Погодина, № 107 \*).

34. 1621—22 г. Моисей Соловецкій, изъ казначеевъ, сконч. въ 1622 году. Въ вкладной книгѣ сказано: «130 (1622) г. мая въ 9 день великій государь святѣйшій Филаретъ Никитичъ, патриархъ московскій и всеа Русіи, пожаловалъ по казначеѣ старцѣ Моисеѣ ево денегъ 20 рублевъ».

35. 1622—1641 г. Александръ Булатниковъ, изъ бояръ, постриженъ въ Соловецкомъ монастырѣ, вѣроятно тамъ же и скончался. Какъ въ лавру опредѣленъ, такъ и обратно въ Соловки уволенъ по царскому изволенію. Царица Евдокія Лукіяновна, отпустивъ его на обѣщаніе въ Соловецкій монастырь, 8 февраля 1642 г., написала грамоту игумену Маркелду съ братіей, въ коей сказано: «какъ къ вамъ ся наша грамота придетъ, а Троецкой келарь Александръ въ Соловецкій монастырь пріѣдетъ, и вы бѣ

\*) Въ «Описаніи Солов. монастыря» ч. I, стр. 132, сказано, что въ концѣ одной рукописи Авраамія Палицына написана въ хронологическомъ порядкѣ 10 именъ троицкихъ келарей, и между ними послѣднимъ имя Палицына. Любопытно бы знать, тѣ ли тамъ поименованы келари, какіе здѣсь.

ему въ Соловецкомъ монастырѣ дали келью добрую, и его покоили и чтили во всемъ для нашего къ нему жалованья» (Опис. Солов. монаст., ч. I, стр. 139), ибо онъ былъ воспріемникомъ дѣтей царскихъ. Въ Соловки онъ прибылъ въ маѣ 1642 г. (Акт. Арх. Эксп., т. III, № 309). Въ бытность въ лаврѣ келаремъ, Булатниковъ принесъ монастырю значительные вклады, на сумму по тогдашнимъ деньгамъ около 2000 рублей (см. Вклад. книгу). Его же заботливостію въ 1637 г. устроена каменная больничная церковь во имя Зосимы и Савватія, Соловецкихъ чудотворцевъ, съ 4 келліями. Вообще о постройкахъ, при немъ сдѣланныхъ, см. Троицкій лѣтописецъ, изд. г. Бычковымъ (въ Лѣтоп. занят. Арх. Ком. вып. 3, прилож. стр. 26). Своеручную подпись келаря Александра съ казначеемъ и соборными старцами см. на актѣ 1634 г., № 462.

36. 1641—1646 г. Авраамій Подлѣсовъ, присланъ по указу царя Михаѣла Ѳеодоровича (см. докладъ 1642 г.), скончался схимникомъ въ 1646 году. При вѣнчаніи на царство Алексѣя Михаѣловича въ 1645 г. «стояли у чертожнаго мѣста на низу, съ лѣвую сторону, живоначальныя Троицы и преп. Сергія чудотворца а(монстыря) келарь старецъ Аврамей, да казначей Симонъ и соборные старцы» (Древ. Росс. Вивл., ч. VII, стр. 254). По описи 1642 г. келлія келаря Авраамія была подлѣ самой ризницы. Своеручную подпись его см. въ мѣнковой Сергіева монастыря, декабря 1641 года, № 466.

37. 1646—1653 г. Симонъ Азарьинъ, изъ казначеевъ, въ мірѣ слуга княжны иноки Ирины Ивановны Мстиславской Савва, прозвище Булатъ, въ лавру поступилъ и въ монашество постриженъ въ 1624 г., со вкладомъ 50 руб. Преп. архим. Діонисій принялъ его въ число своихъ келейниковъ и исцѣдилъ неисцѣльную болѣзнь его масломъ изъ своей лампадки. Симонъ, простой монахъ, служилъ обители преп. Сергія съ ревностію, достойною своего наставника. Онъ написалъ житіе преп. Діонисія и записки о новыхъ чудесахъ преп. Сергія, а въ 1646 г. издалъ полное житіе преп. Сергія; скончался схимникомъ не ранѣе 1665 года. Въ этомъ году онъ пожертвовалъ много книгъ въ монастырскую бібліотеку. Съ учрежденіемъ въ 1649 г. Монастырскаго Приказа,



бывшаго до 1678 г., велѣно было засѣдать въ немъ, вмѣстѣ съ свѣтскими чиновниками, архимандриту Чудова и келарю Троицкаго или Новоспасскаго монастырей. Уложеніемъ царя Алексѣя Михайловича за безчестіе троицкихъ властей и соборныхъ старцевъ положено править болѣе всѣхъ иныхъ монастырей, именно: архимандриту опредѣлено 100 руб., келарю 80 руб., казначею 70 руб., соборнымъ старцамъ по 40 рублей (л. 102 об.).

38. 1653—1654 г. Пафнутій Еропкинъ, переведенъ изъ келарей Новоспасскаго монастыря (Ркп. № 738).

39. 1655—1659 г. Арсеній Сухановъ, родомъ изъ Москвы, сконч. 14 августа 1668 г. и погребенъ подлѣ Серапіоновской палатки, на стѣнѣ коей понынѣ сохраняется надпись. Въ надписи онъ названъ инокомъ, но онъ былъ не простой инокъ. Рукописи его въ лаврской и академической бібліотекахъ съ подписью: «Архидіакона Арсенія Суханова». Бывши строителемъ московскаго Богоявленскаго монастыря, въ 1649 г., посыланъ былъ въ Іерусалимъ для описанія греческихъ церковныхъ чиновъ и порядковъ въ богослуженіи. Записки свои онъ назвалъ греческимъ именемъ Проскинитарій, т. е. поклонникъ; подлинникъ ихъ въ Патріаршей бібліотекѣ. Въ 1654 г. царь и патріархъ послали его на Аѳонъ для пріобрѣтенія греческихъ и древлеписанныхъ славянскихъ книгъ, съ коими онъ возвратился въ январѣ 1655 г. и сдѣланъ келаремъ лавры.

40. 1660—1663 г. Аверкій Ивановъ, келейный ученикъ преп. Діонисія, потомъ крѣпостный старецъ, соборный, казначей, строитель московскаго Богоявленскаго и Киржачскаго монастырей (Чтен. въ Общ. Ист. Древ. 1866 г., кн. 2, стр. 106 въ смѣси).

41. 1666—1675 г. Леонтій Дерновъ, изъ казначеевъ.

42. 1678—1681 г. Кипріанъ Рожественскій, изъ казначеевъ же.

43. 1681—1693 г. Прохоръ. При крещеніи въ Чудовѣ монастырѣ царевича Александра Петровича, 1 ноября 1692 г., воспріемникомъ былъ келарь Троицкой да царевна Наталія (Древ. Росс. Вивл., ч. XI, стр. 188), вѣроятно келарь Прохоръ.

44. 1693—1695 г. Авраамій. Въ началѣ 1697 г., бывъ уже строителемъ московскаго Андреевскаго (что въ Шлѣницахъ) монастыря, онъ подалъ царю Петру Алексѣевичу тетрадь, въ кото-

рой указывалось, что именно въ поведеніи царя соблазняетъ народъ. Между прочимъ было написано: «Въ народѣ тужать многіе и болѣзнуютъ о томъ: на кого было надѣялися и ждали, какъ великой государь возмужаетъ и сочтается законнымъ бракомъ, тогда, оставя молодыхъ лѣтъ дѣла, все исправить на лучшее; но возмужавъ и женись, уклонился въ потѣху, оставя лучшее, началъ творити всѣмъ печальное и плачевное». Авраамія пытали, чтобы заподлинно сказалъ своихъ собесѣдниковъ. Между прочими онъ показалъ на странчаго Сергіева монастыря Косьму Руднева. Рудневъ, съ нѣкоторыми другими, битъ кнутомъ и сосланъ въ подьячіе въ Азовъ, а Авраамій сосланъ въ Голутвинъ монастырь (Библиогр. записки 1861 г., № 5; Ист. Росс. Соловьева, т. XIV, стр. 242).

45. 1694—1707 г. Мисаилъ Григоровъ, «великій старецъ». Въ Древ. Росс. Вивл., ч. XVI, стр. 326, сказано, что на стѣнѣ Сошественской церкви была надпись: «1710 г. октября погребенъ троицкой келарь схимникъ, а имени его за обветшалостію надписи разобрать не можно». Вѣроятно здѣсь погребенъ былъ келарь Мисаилъ. Г. Соловьевъ въ своей Исторіи (т. XVI, стр. 347) говоритъ, что въ 1695—1701 гг. (при этомъ келарѣ) Петръ I-й взялъ изъ лавры на государственныя нужды 125,000 рублей, а Карамзинъ въ «Историч. воспоминаніяхъ и замѣчаніяхъ на пути къ Троицѣ» (Собр. образц. соч., ч. IV, стр. 306) передаетъ и преданіе, слышанное имъ въ лаврѣ въ 1802 г., какъ и чрезъ кого онъ бралъ деньги, именно: «Петръ Великій часто бывалъ въ Троицкомъ монастырѣ и часто бралъ деньги изъ монастырской казны, давая собственноручныя росписки, которыя и теперь хранятся въ лаврѣ. Государь посылалъ архимандрита въ церковь, оставался съ келаремъ, и дружески спрашивалъ: «есть ли у нихъ деньги?» Келарь отвѣчалъ: «Какъ не быть для Вашего Величества!» и приносилъ мѣшки. Надобно знать, что троицкіе архимандриты не вмѣшивались въ экономію монастыря: ею занимались всегда келари. Я слышалъ сіи подробности отъ такого человѣка, которому онъ извѣстенъ по вѣрному преданію». Хранящіяся въ архивѣ монастырскомъ росписки, только не собственноручныя Петра, по-



казываютъ, что деньги получали въ лаврѣ нарочно присланные изъ Москвы съ царскими указами ко всеѣмъ властямъ монастырскимъ. Правда, что архимандритъ лавры, завѣдывая исключительно церковію и братією, не вмѣшивался въ экономію келаря, но все-таки и келарь расходовать монастырскую сумму въ большихъ размѣрахъ не могъ безъ согласія настоятеля и вообще собора, а потому не всегда къ нему и обращались за деньгами. Въ 1694 г. царевна Екатерина Алексѣевна писала ко властямъ монастырскимъ: «Быль предъ моими очами (въ Москвѣ) архим. Іовъ и я ему говорила, чтобы далъ займы денехъ тысячу рублевъ; и вы, келарь, и казначей и всеѣ соборные старцы, покажите свое радѣніе, всеѣ собча, а я тѣ деньги заплачу скоро» (Подлинникъ въ архивѣ Мин. Ин. Дѣлъ № 64, а копія съ него въ Учр. соборѣ лавры).

46. 1711 г. Иеромонахъ Георгій Дашковъ, изъ дворянъ. По свидѣтельству Теофана Прокоповича, первенствующаго члена св. Синода, «онъ, бывъ еще въ мірскомъ чину, за страхъ казни по дѣламъ своимъ ушелъ въ Польшу, голосно тамо поносилъ государей своихъ Іоанна и Петра Алексѣевичей». Когда возвратился изъ-за границы и добровольно ли постриженъ въ монашество, неизвѣстно. Въ первыхъ годахъ прошлаго столѣтія онъ былъ духовникомъ Сергіева монастыря, потомъ строителемъ приписнаго Троицкаго астраханскаго монастыря. Въ 1705 и 1706 гг., во время возмущенія стрѣльцовъ въ Астрахани, онъ оказалъ важную услугу генералъ-фельдмаршалу Шереметеву. Послѣдній, отъ 5 мая 1706 г., доносилъ царю изъ Астрахани: «Митрополитъ здѣшной зѣло показалъ въ бунтѣ въ укроченіе ревность. Также Троицкаго монастыря соборной старецъ Дашковъ сколько въ тотъ бунтѣ народу укротилъ и проходилъ какими мудрыми факціями, что никто дѣла ево изъ бунтовщиковъ знать не могъ, дивлюсь, отгуды такое ево мудрое происхожденіе явилось. И есть ли бы не ево въ томъ было радѣтельное происхожденіе, конечно бѣ Астрахань разорилась». Отъ 21 августа Петръ писалъ къ Апраксину: «когда ваша милость въ Петербургъ поѣдетъ, то изволь взять съ собою старца Дашкова, который былъ въ Астраханѣ». По приказу государя Дашковъ опредѣленъ былъ сначала, кажется, казначеемъ, по-

томъ келаремъ, 15 апрѣля 1711 г. архимандритомъ лавры, а 13 іюля 1718 г. посвященъ въ С.-Петербургѣ въ епископа ростовскаго, въ 1727 г. едва не сдѣланъ патріархомъ всероссійскимъ, но, интригами Ѳеофана Прокоповича, 28 декабря 1730 г. лишенъ сана и сосланъ въ вологодскій Спасо-Каменный монастырь, въ февралѣ 1731 г. принялъ схиму съ именемъ Гедеона. Здѣсь по началу держали его довольно строго, такъ, что самъ онъ говорилъ тамошнимъ монахамъ: «мнѣ сказали, что монастырь каменный; ажно не монастырь, а люди въ немъ живутъ каменные», но потомъ дано ему небольшое послабленіе, за что въ половинѣ 1734 г. отправленъ въ Сибирь въ перчинскій Успенскій монастырь, и здѣсь 17 апрѣля 1739 г. скончался (Правосл. Обзор. 1863 г., т. X, стр. 48—106). Г. Соловьевъ въ своей Исторіи (т. XVI, стр. 348) напечаталъ челобитную архимандрита Георгія государю въ 1718 г. о нѣкоторыхъ монахахъ Троицкаго Сергіева монастыря; но, кажется, первыхъ двухъ: Ѳеохиста Второва и Иларіона Ремезова, бывшихъ строителями астраханскаго Троицкаго монастыря, онъ обвинилъ напрасно. Въ расхищеніи въ астраханскомъ монастырѣ виноградныхъ питей, рыбныхъ припасовъ и проч. на 2025 рублей по изслѣдованію оказался виновнымъ другой строитель, преемникъ ихъ, духовный сынъ и другъ Дашкова, Левъ Юрловъ, бывший послѣ епископомъ воронежскимъ и растрѣженный (Правосл. Обзор. 1863 г., т. X, прим. на стр. 62; сл. Указы въ лавр. архивѣ 1722 г., № 760, л. 8).

47. 1713—1729 г. Монахъ Іосифъ Бурцовъ. Въ началѣ 1708 г. онъ опредѣленъ былъ патріаршимъ казначеемъ (Указатель для обзор. патр. ризн. и библиот., изд. 3, отд. 2, стр. 15—16). Въ 1724 г. келарь Іосифъ просилъ св. Синодъ уволить его отъ занимаемой должности, за старостію и за болѣзнію, вслѣдствіе чего велѣно было всему братству лавры избрать другаго (Указы № 761, л. 24). Въ келари былъ представленъ соборный іером. Никодимъ, въ томъ же 1724 г. присланный Синодомъ изъ тюменскаго Троицкаго монастыря сибирской епархіи (*ibid.*, л. 23 об.), но св. Синодъ снова велѣлъ избрать келаря съ согласія всей братіи, «и буде тотъ выборъ всѣ утверждать, или кто иныя мнѣнія съ какими резонами покажутъ, то записать обстоятельно



безъ всякаго посползновеція, и для того послать изъ московскаго синодальнаго правленія канцеляріи одного ассессора, и съ нимъ протоинквизитора да секретаря, которымъ учинить то достовѣрнѣйшее свидѣтельство, спрашивая всѣхъ самихъ, дабы никакого сумнительства не было... А до совершеннаго о томъ опредѣленія оному Бурцову келарскую свою службу исправлять по прежнему со тщаніемъ» (ibid., л. 65 об.).

48. 1730—1734 г. Монахъ Веніаминъ Ершовъ. Въ іюнѣ 1738 г. онъ жилъ въ переславскомъ Николаевскомъ монастырѣ, кажется, въ ссылкѣ по дѣлу о Радышевскомъ (Пекарскаго, Введеніе въ исторію просвѣщенія въ Россіи XVIII в., стр. 498—514) или за дозволеніе постригать въ монахи вопреки царскимъ указамъ (Указы № 759, гл. 230). На мѣсто Ершова, по именному указу императрицы Анны Іоанновны, 10 февраля 1734 г. опредѣленъ того же монастыря

49. 1734—1736 г. Іеромонахъ Леонтій Яковлевъ, «котораго Ея Императорское Величество превысочайшею своею особою и видѣть соизволила» (Указы № 764, л. 23).

50. 1737 г. Арсеній Вороновъ, изъ архимандритовъ вологодскаго Прилуцкаго монастыря собственноручнымъ указомъ императрицы опредѣленъ 24 января 1737 г., и для выслушанія его былъ вызванъ въ С.-Петербургъ въ св. Синодъ (Ук. № 765, л. 36, 43, 44). Въ октябрѣ того же года опредѣленъ архимандритомъ лавры и опять вызванъ былъ въ С.-Петербургъ для принятія благословенія отъ Синода (ibid., л. 140), но отъ сего отказался и съ тѣмъ вмѣстѣ сложилъ съ себя и келарскую должность (Опис. Троиц. Серг. лавры, 1865 г., стр. 139). Скончался въ Троицкомъ Сергіевомъ монастырѣ 24 марта 1740 г. (Извѣстія Арх. Общ., т. III, стр. 318—319).

51. 1739—1743 г. Іеромонахъ Пахомій.

52. 1743—1745 г. Геннадій Рожевецъ, избранъ изъ соборныхъ іеромонаховъ, скончался въ 1745 году.

53. 1745—1749 г. Теофанъ Чарнуцкій съ 28 ноября, изъ казначеевъ; послѣ былъ намѣстникомъ лавры. Всѣ возложенныя на него должности проходилъ весьма дѣятельно и усердно. У Теофана былъ родной братъ, іеромонахъ Іовъ Чарнуцкій, служившій при

греко-россійской церкви въ Голштиніи, поступилъ въ лавру въ концѣ 1748 г., въ началѣ 1749 г. сдѣланъ соборнымъ. Въ 1755 г. за вышеозначенное служеніе опредѣленъ былъ архимандритомъ въ калужскій Лаврентьевъ монастырь, но отъ сего мѣста отказался; въ 1757 г. произведенъ архимандритомъ арзамасскаго Спасскаго монастыря, ближе къ брату (Указы № 772, л. 336; № 776, л. 791, 792; № 777, л. 154; № 742, л. 100).

54. 1749—1753 г. Соборный іеромонахъ Аѳанасій Волховскій, уроженецъ полтавскій, постриженъ въ монашество въ лаврѣ 1746 г., первый ректоръ Троицкой семинаріи, опредѣленъ 19 декабря 1749 г. съ отправленіемъ и ректорской должности (№ 772, л. 580). Высочайшими указами 23 февраля 1753 г. опредѣленъ архимандритомъ лавры, 4 марта 1754 г. членомъ св. Синода, 21 апрѣля 1758 г. епископомъ въ Тверь, отсюда переведенъ въ Ростовъ, гдѣ и скончался 15 февраля 1776 г.; погребенъ въ соборномъ храмѣ.

55. 1753—1758 г. Іеромонахъ Иннокентій Паскевичъ, изъ польскихъ шляхтичей, учитель Сергіево-лаврской семинаріи, постриженъ въ монашество въ ноябрѣ 1745 года, опредѣленъ 3 апрѣля 1753 года (Указы № 741, л. 33). Въ послѣдніе годы келарства онъ, за болѣзнію, не присутствовалъ въ соборѣ, а келарскую должность исправлялъ намѣстникъ іеромонахъ Кириллъ, послѣ него соборный іеромонахъ Іоаннъ, подписываясь на дѣлахъ: «келарскихъ дѣлъ администраторъ». Указомъ св. Синода 22 іюля 1758 года, келарь Иннокентій опредѣленъ былъ архимандритомъ въ Калезинъ монастырь тверской епархіи, и хотя онъ прибылъ къ тверскому епископу Аѳанасію, но, удручаемый болѣзнями, отъ должности отказался. Посему св. Синодъ позволилъ ему возвратиться въ лавру «съ тѣмъ же келарскимъ именованіемъ» (Указы № 778, л. 396, 723, 1069). Больной Иннокентій просилъ св. Синодъ уволить его на покой въ Тверь къ преосв. Аѳанасію, съ выдачею изъ лавры келарскаго жалованья на излеченіе. Члены Синода хотѣли отказать ему въ жалованьи, но одинъ изъ нихъ, архимандритъ лавры Гедсонъ, предложилъ, какъ сказано въ указѣ отъ 31 января 1759 года, «что за ево Иннокентіевы, бывше въ той лаврѣ



въ знатномъ послушаніи, труды, и для ево нынѣ обдержимой болѣзни на содержаніе и пользованіе въ респектъ, вы, синодальный членъ архимандритъ Гедeonъ, отъ той лавры по 100 рублей на годъ ему Иннокентію производить одолжилися». Посему онъ и былъ уволенъ въ тверской архіерейскій домъ, съ полученіемъ изъ лавры по 100 руб. въ годъ (Ук. № 779, л. 170, 171). Долго ли онъ жилъ въ Твери и пользовался милостію лавры, неизвѣстно; кажется, по учрежденіи въ 1764 г. штатовъ, онъ просилъ пособія отъ Коллегіи экономіи (см. выше, въ началѣ статьи). Во время путешествія митр. Платона по Россіи въ 1804 г., имъ самимъ описаннаго (изд. въ Спб. 1813 г., стр. 60), «они обрѣли въ Кіевской лаврѣ 6 іюня одного старца 82 лѣтъ, на одрѣ отъ старости лежащаго, намъ знакомаго, Иннокентія Пашкѣвича: ибо онъ, будучи келаремъ въ лаврѣ Троицкой, меня младаго и не постриженнаго, присланнаго изъ Московской академіи въ учителя въ Троицкую лавру, принималъ. Тѣмъ болѣе ему удивлялся, что онъ, бывъ всегда здоровьемъ слабъ и въ непрестанномъ леченіи, могъ еще дожить до 82 лѣтъ, и память имѣеть о всемъ удивительную».

56. 1758—1763 г. Соборный іеромонахъ Іоаннъ Черепановъ, послѣ былъ намѣстникомъ лавры.

57. 1763—1764 г. Соборный іеромонахъ Антоній, поступилъ въ лавру изъ казначеевъ новгородскаго Антоніева монастыря, 14 іюля 1758 г., и тогда же сдѣланъ соборнымъ; вскорѣ возложена на него должность казначея (№ 778, л. 689, 782), въ которой утвержденъ 10 мая 1759 г. (№ 779, л. 547); съ 17 сентября 1763 г. келарь лавры (№ 785, л. 401). 15 марта 1764 г., по прошенію Дмитрія, митрополита новгородскаго, Антоній уволенъ въ епархію его преосвященства «для опредѣленія въ послушаніе по ево характеру», а келарская должность впредь до указа возложена на казначея Амфилохія (№ 786, л. 249). Въ томъ же 1764 г. Антоній произведенъ въ архимандрита Хутынскаго монастыря, 12 августа 1767 г. рукоположенъ во епископа олонецкаго, скончался 7 іюля 1774 г. и погребенъ въ Александро-Свирскомъ монастырѣ, гдѣ имѣли пребываніе олонецкіе епископы (Ист. рос. іерар., ч. I,

стр. 88). Симъ Антоніемъ завершеиъ рядъ «великихъ» келарей лавры.

### III. Казначей.

Должность казначея, по гречески сакелларія, по актамъ монастырскимъ, становится извѣстною съ половины XV вѣка; но учрежденіе сей должности надо приписать самому преп. Сергію. Современникъ его, преп. Пахомій нерехтскій (†1384 г.), устроая въ своемъ монастырѣ полный чинъ монастырскій, по словамъ жизнеописателя его, учредилъ и должность казначея (Христ. Чтен. 1858 г., ч. I, стр. 422). Казна монастырская, которою завѣдывалъ казначей, на первыхъ порахъ могла состоять изъ приношеній, дѣлавшихся въ храмъ и для храма, а потомъ изъ разныхъ вкладовъ и изъ своихъ доходовъ отъ вотчинъ. Въ казначей избирались сначала большею частію простые монахи, отличавшіеся честностію и благонамѣренностію; но въ XVIII в. должность ихъ стали возлагать на почетныхъ іеромонаховъ. Въ лѣтвицѣ монастырской іерархіи казначей занималъ второе мѣсто послѣ келаря, а съ упраздненіемъ должности его въ 1764 г., сталъ занимать второе мѣсто послѣ намѣстника. Поставленіе въ должность казначея соединялось съ особеннымъ чинопослѣдованіемъ (см. выше о келаряхъ лавры).

1. Первый казначей, Сергій, упоминается въ 1459 г. въ подлинномъ на рукописи Московской дух. академіи № 23: «Съписана бысть сія божественныя книги Псалми Давидови (съ толков. св. Аванасія Александрійскаго), повелѣньемъ Сергія, старца Сергіева монастыря казначія, рукою послѣдняго въ священноиноцѣхъ таха іеромонаха Пахомія сербина, въ лѣто 6967» (Приб. къ твореніямъ св. Отцевъ 1848 г., стр. 140). Въ актахъ вотчиннаго архива казначей Сергій хотя упоминается безъ означенія года, но ранѣе 1459 г.

2, 3. Во второй половинѣ XV в. упоминаются еще два казначея: Макарій и Савва.

Въ слѣдующихъ вѣкахъ казначей упоминаются уже съ означеніемъ годовъ.

4. 1506—1508 г. Памва Мошнинъ, бывшій въ 1508—1515 гг. игуменомъ лавры, преставился 6 мая 1520 года (Рип. № 647, л. 5).
5. 1521—1524 г. Павелъ, скончался въ 1525 году.
6. 1525 г. Вассіанъ.
- 7, 8. 1534—1541 г. Симонъ Шубинъ, но въ 1538 г. назначенъ упоминается Серапіонъ Курцовъ.
9. 1542—1545 г. Ареа Тормосовъ.
10. 1546—1549 г. Иеромонахъ Меркурій, родомъ изъ Дмитрова, постриженникъ Троицкаго Сергіева монастыря, въ 1562—1566 г. бывшій архимандритомъ его. Въ владной книгѣ, гл. 634, сказано: «Архим. Меркурей далъ вкладу икону мѣстную архангела Михаила съ дѣянїемъ, обложена серебромъ, позолочена, а поставлена та икона въ церкви живоначальной Троицы за лѣвыми крылосомъ у столба», гдѣ и понынѣ стоитъ. Въ ризницѣ хранится пожертвованное имъ въ 1559 г. напрестольное евангеліе на бумагѣ.
11. 1553 г. Іоръ.
12. 1555 г. Варсонофій.
- 13, 14. 1556 г. Варлаамъ и Дороей Сѣченой, въ разное время.
15. 1558 г. Дороей Курцовъ.  
— 1560 г. Дороей Сѣченой въ другой разъ. Въ 1559 г. упоминается казначей старецъ Дороей, но Курцовъ или Сѣченой—неизвѣстно.
16. 1560—1561 г. Варлаамъ Путятинъ, въ 1562 г. упоминается строителемъ Киржачскаго монастыря.
17. 1563—1564 г. Вассіанъ Благовѣщенскій.  
— 1566 г. Варлаамъ Путятинъ же.
18. 1567—1568 г. Варсонофій, въ мѣрѣ Василій, Замыцкій; при слѣдующемъ казначей упоминается старцемъ.
19. 1570—1571 г. Варсонофій Якимовъ, иногда Якимовичъ, галичанинъ, постриженникъ Троицкій, въ слѣдующихъ годахъ до самой кончины, послѣдовавшей 9 октября 1601 г., былъ соборнымъ старцемъ, погребенъ подлѣ преп. архимандрита Діонисія. Въ духовномъ завѣщаніи своемъ, составленномъ 10 апрѣля 1595 г., онъ велѣлъ по кончинѣ своей «роздать всей братьѣ по рукамъ по рублю на брата, и малу и велику, а нынѣ у Троицы 220



братовъ, да старицамъ на Хотьковѣ по рублю, а ихъ 36 стариць, а въ Клементьевѣ 34 старицы, и тѣмъ старицамъ дати по рублю же по рукамъ, да подъ Сосну къ преч. Богоматери дати по рублю же, а ихъ 22 старицы всѣхъ. И всѣхъ денегъ дати 322 рубли» (дожно быть 312). Да въ казну монастырскую завѣщалъ 800 рублей и село Медвѣдково съ деревнями, купленное имъ по царской милости у князя Буракина (Выписки изъ крѣпостей № 639). Изъ прежнихъ вкладовъ его извѣстны колоколь въ 200 пудовъ, купленный въ Москвѣ за 530 руб., и серебряная «проскурная» чаша, сдѣланная имъ для Троицкаго собора, извѣстная нынѣ подъ именемъ водосвятной. Старецъ Варсонофій Якимовъ славился строгою иноческою жизнію, которою обратилъ на себя вниманіе и благоволеніе Двора. Царь Іоаннъ Васильевичъ имѣлъ къ нему особенное уваженіе, у сына его Θεодора Іоанновича онъ крестилъ дочь Θεодосію, а у Бориса Годунова и сына его Θεодора былъ духовнымъ отцемъ. Въ рукописи лаврской бібліотеки № 215 сохранилась грамота или письмо царевича Θεодора Борисовича къ духовному отцу своему старцу Варсонофію Якимову 24 сент. 1599 г. (издана въ Опис. рукоп. Рум. Муз., стр. 655). Онъ присутствовалъ на московскихъ Соборахъ 15 января 1581 г. и 20 іюня 1584 г. о непогубаніи вотчинъ монастырями, въ маѣ 1589 г. объ учрежденіи въ Россіи патриаршества, а въ 1598 г. о избраніи на царство Бориса Годунова, всегда подписываясь на грамотахъ: «Черныцъ Варсунофей Якимовъ» (Собр. госуд. грам., ч. I, стр. 587, 597; ч. II, стр. 103; Древ. Росс. Вивл., ч. VII, стр. 125). Въ актахъ монастырскихъ имя соборнаго старца Варсонофія иногда стоитъ выше казначея и келаря и въ нихъ онъ называется иногда великимъ старцемъ. Въ одномъ рукописномъ обиходникѣ сказано: «Архимарить Троицкой кадитъ братію, почнетъ съ Варсунофья», или въ трапезѣ «сядетъ противъ Варсунофьева мѣста».

20. 1572—1573 г. Макарій Писемскій, изъ соборныхъ старцевъ, въ мѣрѣ Михаилъ, въ монашество постриженъ въ 1553 г. со вкладомъ своей вотчины въ Костромскомъ уѣздѣ; фамилія его по имени р. Письмы того же уѣзда; скончался 2 мая 1587 года.

21. 1574—1578 г. Паисій Мичуринъ, сконч. въ 1595 году.

Въ 1563 г. старецъ Паисій Алексѣевъ сынъ Мичуринъ далъ вкладу вотчину свою въ Бѣжецкомъ Верху, деревню Гузницово, а въ 1570 г. съ братомъ своимъ Василиемъ далъ тамъ же другую вотчину свою, Погостъ на р. Остречинѣ, съ храмомъ св. Василія кесарійскаго да теплымъ храмомъ во имя живон. Троицы съ трапезою, да село Елизарово и деревню со всѣми угодья (Вклад. кн., гл. 338).

22. 1578—1579 г. Закхей Суровцовъ.

23. 1580 г. Евѣимій Мещерскій, въ 1576 и 79, 1581 и 84 годахъ упоминается чашникомъ.

— 1581—1587 г. Закхей Суровцовъ во второй разъ, сконч. въ 1592 году. Въ 1586 или въ 1587 г. царь Феодоръ Иоанновичъ посылалъ въ Иверію съ княземъ Звенигородскимъ и дьякомъ Торхомъ «учительныхъ людей, Троицы Сергіева монастыря соборнаго старца, бывшаго казначей, Закхею, да священника чернова Іоасафа» и другихъ изъ иныхъ мѣстъ (Ист. Карамз., т. X, прим. 122). Иванчинъ-Писаревъ казначей Закхея почему то называетъ иконописцемъ (День въ Троицкой лаврѣ, 1840 г., стр. 74).

24. 1590—1592 г. Игнатій Лодыгинъ.

25, 26. 1594 г. Старцы Ілія и Венедиктъ вмѣстѣ; первый изъ нихъ присланъ изъ Соловецкаго монастыря царемъ Феодоромъ Иоанновичемъ. Въ 1595—1598 г. Венедиктъ называется соборнымъ старцемъ; скончался въ 1599 г., и въ синодикѣ надъ именемъ его написано: казначей.

— 1595—1601 г. Ілія же, присутствовалъ на Соборѣ въ Москвѣ 1598 года.

27, 28. 1605 г. Старцы Капитонъ и Іларіонъ вмѣстѣ.

29. 1609 г. Іосифъ Дѣвочкинъ (въ Акт. Ист., т. II, № 242, стр. 289 Кочергинъ). Авраамій Палицынъ въ «Сказаніи объ осадѣ лавры» обвиняетъ его въ измѣнѣ и намѣреніи сдать монастырь Полякамъ и посвящаетъ всю 34 главу разсказу объ измѣнѣ и смерти казначей Іосифа Дѣвочкина. Но лютая смерть несчастнаго монаха была слѣдствіемъ жестокой пытки отъ князя Долгорукова, о которой Палицынъ почему то вовсе умолчалъ. Раны и увѣчья отъ кнута и дыбы обратились въ жестокую цынготную болѣзнь, отъ которой онъ заживо



сгниль и отошелъ въ вѣчность въ 1609 году. Неизвѣстно, справедливо ли монахъ Гурій Шишкинъ (въ 1618—1650 г. жилъ въ Кирилловомъ монастырѣ) сдѣлалъ на него доносъ въ измѣнѣ; знаемъ только, что другой воевода Голохвастовъ, равно какъ и архимандритъ Іоасафъ съ соборными старцами, стояли за казначея (Москвитянинъ 1844 г., № 7, стр. 115—123). Въ вкладной книгѣ записано: «117 (1609) г. іюля въ 11 день далъ вкладу бывшей казначей старецъ Іосифъ Дѣвочкинъ денегъ 130 рублей 16 алтынъ 4 деньга». Вѣроятно въ этомъ вкладѣ означенъ день кончины его.

30. 1611—1619 г. Іосифъ Панинъ, отъ должности казначейской, кажется, уволенный за недочетъ монастырской суммы. Отъ 16 сентября 1621 (7130) г. получена въ монастырѣ грамота царя Михаила Феодоровича на имя архим. Діонисія и казначея Моисея съ братією, начинающаяся слѣдующими словами: «По нашему указу считанъ Троицы Сергіева монастыря казначей Іосифъ Панинъ въ монастырскихъ деньгахъ, въ приходѣ и расходѣ, и по счету довелось взяти на казначей старецъ Іосифъ Панинъ 711 рублей 14 алтынъ 2 деньга, опрочъ тѣхъ денегъ 3,000 рублей, про которые послана къ вамъ наша грамота и роспись о сыску. И старецъ Іосифъ въ тѣхъ деньгахъ въ 711 р. 14 алт. 2 ден. стоитъ на правожѣ, а платежу отъ него нѣтъ. И по нашему указу велѣно у Іосифа Панина въ тотъ монастырскій платежъ отписать и оцѣнить въ Московскомъ уѣздѣ купленная ево деревня Золотилова (ниже прибавлено: что нынѣ за дѣтьми его) и со крестьяны (коихъ было 2 чел. въ 2 дворахъ), и въ ней всякой животь: лошади, и коровы, и овцы, и свиньи, и всякой скоть, и хлѣбъ земляной, и стоячей, и молочной оцѣнити московскою прямою цѣною и отдать вамъ въ Троицкой монастырь» (Сбор. актовъ № 534, л. 31). Въ какую сумму оцѣнена деревня, неизвѣстно, только въ росписи замѣчено: «добрые рухляди ничего нѣтъ». Въ числѣ имѣнія его взято нѣсколько книгъ, хранящихся въ лаврской библиотекѣ \*).

\*) Одна изъ рукописей Тимоеев, другая Осипа Паниныхъ. Въ вкладной книгѣ подъ гл. 426, въ родѣ Паниныхъ, записано: «130 (1622) г. генваря въ 21 день далъ вкладу Василій Ивановичъ Панинъ денегъ 2 рубли, и за тотъ владѣ отца ево погребли у живон. Троицы... 163 (1655) г. августа въ 28

преп. Діонисія сказано, что экономъ лавры, имѣвшій купленную пустую вотчину, разъ оклеветалъ архимандрита Діонисія предъ святителемъ, за что преп. Діонисій «вверженъ былъ съ темное и старое мѣсто, въ которомъ выдержанъ три дня, никому же вѣдомъ». Въ другой разъ на соборѣ, нынѣ учрежденномъ, «при всей братіи, не устыдился честнаго лица преп. Діонисія, дерзнулъ бити его своею дланію по ланитамъ и съ безчестіемъ въ келлію его отослати, откуда четыре дня и въ церковь не выпускалъ; изъ этого заточенія онъ избавленъ былъ лишь самимъ государемъ, въ бытность въ лаврѣ». А въ Лѣтописи о мятежахъ сказано, что царь былъ въ Сергіевомъ монастырѣ въ 1620 г. «пѣшь». Тамъ какъ эконома не было въ лаврѣ до XVIII в., а имя его иногда носилъ казначей, то по всему вѣроятію этою строптивою личностію былъ не кто иной, какъ казначей Іосифъ Панинъ. Известно, что при преп. Феодосіи киево-печерскомъ келаремъ былъ Феодоръ, а Анастасій экономомъ, которому поручена была монастырская казна (Ист. Русс. церкви, преосв. Макарія, т. II, стр. 46). Подпись властей монастырскихъ 1617 г. см. на актѣ № 150.

31. 1620—1621 г. Моисей Соловецкій, много, скончался келаремъ въ 1622 году. По свидѣтельству Троицкаго лѣтописца, при немъ, въ 1621 г., поставлена каменная церковь во имя преп. Михаила Маленина къ трапезѣ, самая трапеза подписана, и на Успенскомъ соборѣ верхи устроены бѣлымъ желѣзомъ и кіоты верхніе надъ олтаремъ подписаны.

32. 1622—1625 г. Спиридонъ Соловецкій.

33, 34. 1625—1629 г. Пафнугій Соловецкій и Никита Соловецкій, оба вмѣстѣ упоминаются въ концѣ 1625 г.; но въ 1626—1629 г. казначеемъ упоминается только первый изъ нихъ, а въ одномъ актѣ

---

день дворянинъ Тимофей Ивановъ сынъ Панинъ далъ вкладу по братьямъ своимъ роднымъ по Осипѣ да по Васильѣ Ивановыхъ дѣтихъ 2 лошади за 20 рублевъ». Если отецъ ихъ Іоаннъ есть самый казначей Іосифъ, то едва ли его не постигла такая же смерть отъ правежа, какая и предшественника его отъ пытки. Вѣроятно Симонъ Азаринъ, жизнеописатель преп. Діонисія, потому и назвалъ казначея прикровенно экономомъ, что дѣти его еще были живы, а одинъ изъ нихъ Никита въ 1640—1641 гг. производилъ опись Сергіева монастыря.



1628 г. Спиридонъ Соловецкій. Казначей Пафнугій сконч. 21 февраля 1630 года и погребенъ подлѣ старца Варсонофія Якимова, а старецъ Никита въ 1632 г. упом. строителемъ свѣяжскаго Троицкаго монастыря. Здѣсь мы считаемъ не лишнимъ замѣтить, что во второй четверти XVII в. фамилію Соловецкаго носили многіе старцы, напр. соборный старецъ Калининъ въ 1628—1633 г., старецъ Филоеѣй (†1630 г.), старецъ Лаврентій (†1636 г.) и другіе. Въ одномъ рукоп. обиходникѣ начала XVII в. сказано, что прежде накануне Рождества Христова у Троицы для крылошанъ съ пѣвчими и канонархами и для служащихъ былъ ужинъ съ утѣшеніемъ, а «нынѣ не бываетъ, Соловляне отставили».

35. 1630—1634 г. Іоасафъ Пестриковъ, въ мирѣ дьякъ Иванъ, постриженъ въ монашество въ 1611 году, въ 1613—1619 г. былъ соборнымъ старцемъ, въ 1619 и 20 г. строителемъ приписнаго Алатырскаго монастыря, въ 1621 и 22 г. упом. опять соборнымъ, въ 1623—1629 г. строителемъ Саввинскаго монастыря (см. Описаніе его, соч. С. Смирнова), въ 1630—1634 г. казначеѣмъ лавры, а потомъ опять соборнымъ старцемъ до самой кончины, послѣдовавшей въ 1642 году. Келлія его была между Святими и Успенскими воротами въ верхнемъ этажѣ, гдѣ живетъ нынѣ экономъ. Послѣ 1634 г. онъ за чѣмъ то ѣздилъ въ Соловецкій монастырь; на дорогу ему была дана отъ собора серебряная чарка архим. Діонисія. Въ вотчинномъ архивѣ сохраняется вкладная старца Іоасафа Пестрикова «на дворъ своего поставленья внутри г. Калуги», своеручно имъ писанная 15 августа 1611 г. (№ 429).

36. 1634—1645 г. Симонъ Азаринъ, послѣ былъ келаремъ. По описи 1642 г. келлія его была на западной сторонѣ монастыря, гдѣ и понынѣ живутъ казначеи.

37. 1646—1652 г. Калининъ Клементьевскій, іеромонахъ, сконч. въ схимѣ 1663 года. Въ ризницѣ новгород. Софійскаго собора находится небольшая круглая братина, точеная изъ коковского орѣха, въ сребропозлащенной оправѣ, съ надписью: «Братина Троицкаго Сергіева монастыря казначея старца Калининка». Рисунокъ братины въ Древ. Росс. Госуд., отд. 1, № 44 (Арх. Оп. церкви. древн. въ Новгородѣ ч. II, стр. 255).

38. 1653—1657 г. Діонисій.
39. 1657—1659 г. Аверкій Ивановъ, послѣ былъ келаремъ.
40. 1660—1663 г. Леонтій Дерновъ, изъ соборныхъ старцевъ, послѣ келарь.
41. 1666—1675 г. Кипріанъ Симоновскій, также былъ келаремъ.
42. 1678—1684 г. Сергій Рожественскій.
43. 1685—1693 г. Игнатій. Подпись его находится на актѣ №492.
44. 1694—1705 г. Пахомій Барташевъ. При немъ и поселскомъ соборномъ старцѣ Аврааміи Яковлевѣ въ 1700 г. впервые были выстроены отъ лавры при-Пятницкой церкви 23 лавки и отданы изъ оброка для торго мѣстнымъ бобылямъ.
45. 1707 г. Георгій, вѣроятно Дашковъ. Въ 1706 г. назначенъ не упоминается.
46. 1711 г. Иеромонахъ Феоктистъ Второвъ, послѣ Георгія Дашкова былъ строителемъ астраханскаго Троицкаго монастыря (Указы № 760, л. 8), въ 1716 г. Пѣсношскаго монастыря (см. Опис. его, стр. 93).
47. 1713 г. Авраамій.
48. 1716—1718 г. Иеромонахъ Иларіонъ Ремезовъ. Предъ казначейскою должностію былъ строителемъ Троицкаго въ Астрахани и Пѣсношскаго монастырей, а послѣ келаремъ Чудова монастыря, откуда, указомъ 20 апрѣля 1722 г., уволенъ въ братство Троицкаго Сергіева монастыря «на обѣщаніе», гдѣ велѣно было «давать ему пищу противъ дву братьевъ» (Указы № 760, л. 8 и 12 об.).
49. 1718—1724 г. Иеромонахъ Моисей Протопоповъ, определенъ по указу 19 марта 1718 г.; 31 іюля 1722 г., за старостию и болѣзнію ногъ, согласно прошенію, уволенъ въ монастырскую больницу (Указы № 760, л. 41 об.), но продолжалъ исправлять казначейскую должность до іюня 1724 г.
50. 1724—1727 г. «Съ общаго всего монастыря братства, приказныхъ и прочихъ служителей согласія», на мѣсто Моисея избранъ и св. Синодомъ утвержденъ 6 іюня 1724 года. Посельскій іеромонахъ Петръ Богдановичъ, принятый въ лавру изъ Спасскаго

училищнаго монастыря (№ 761, л. 10, № 765, л. 102). Отъ должности казначея уволенъ указомъ св. Синода въ январѣ 1727 г., а на мѣсто его тѣмъ же указомъ опредѣленъ монахъ Нектарій Титовъ.

51. 1727—1734 г. Монахъ Нектарій Титовъ, въ мирѣ Никита Ивановъ; изъ казначеевъ крутицкаго архіерея въ 1722 г. опредѣленъ былъ келаремъ въ Чудовъ монастырь, вмѣсто Иларіона Ремезова, а пзъ келарей въ началѣ 1727 г. въ лавру въ казначея; скончался въ мартѣ 1734 года (Ук. № 760, л. 12 об., № 764, л. 24).

52. 1734—1742 г. Іеромонахъ Питиримъ Фаминцынъ, опредѣленъ изъ архимандритовъ суздальскаго Спасо-Евѣиміева монастыря по именному указу 22 марта 1734 г. въ санѣ іеромонашескомъ (Ук. № 759, гл. 91, № 764, л. 24). Въ бытность въ С.-Петербургѣ 17 декабря 1733 г. ему совсѣмъ было запрещено служить, но съ 3 августа 1734 г., по просьбѣ лаврскихъ властей, разрѣшено священнодѣйствовать въ іеромонашескомъ облаченіи (Ук. № 759, гл. 100). Въ началѣ 1748 г. онъ принялъ схиму въ Махришскомъ монастырѣ (№ 737, л. 37), гдѣ вѣроятно и скончался. Въ ризницѣ лавры находится потиръ, пожертвованный имъ въ 1750 году.

53. 1742—1744 г. Антоній Платковскій. Въ началѣ одной описи монастырскаго имущества сказано: «1742 октября 2 дня, по указу Ея Императорскаго Величества, присланному изъ св. правит. Синода, за приписью оберъ-секретаря Якова Леванидова, и проч., № 4166, въ Троицкій Сергіевъ мон. архим. Кириллу съ братіей, написано: велѣно въ Троицкомъ Сергіевомъ монастырѣ казначеемъ быть архим. Антонію Платковскому»; но въ подписяхъ онъ нигдѣ не именуется себя ни архимандритомъ, ни іеромонахомъ. Въ 1719 г., бывши архимандритомъ Иркутскаго Вознесенскаго монастыря, онъ отправленъ былъ въ миссію въ Пекинъ, но въ 1721 г. возвращенъ въ Иркутскъ, потому что правительство заблагоразсудило отправить въ Пекинъ начальникомъ миссіи епископа Иннокентія. Когда же китайскіе министры не приняли Иннокентія, частію по прояскамъ Антонія Платковскаго, то послѣдній, въ 1726 г., снова былъ отправленъ



туда. Но въ 1734 г., за худое поведеніе, былъ высланъ изъ Пелина, лишень архимандритскаго сана и опредѣленъ іеромонахомъ въ Троицкую Сергіеву лавру (Странникъ 1863 г., т. 1, стр. 7—16). 27 декабря 1744 г. переведенъ въ архимандрита переславскаго Данилова монастыря и здѣсь 15 іюня 1746 г. скончался; погребенъ въ паперти соборной Троицкой церкви (Опис. пересл. Данил. мон., М., 1834 г., стр. 37).

54. 1744—1745 г. Теофанъ Чарнуцкій, изъ игуменовъ Угрѣшскаго монастыря, съ 27 декабря 1744 г. по декабрь 1745 г., до опредѣленія въ келаря.

55. 1745—1749 г. Соборный іеромонахъ Мисаилъ Чирскій, вытребованный указомъ св. Синода, 2 октября 1742 г., изъ строителей Сужанской пустыни бѣлгородской епархіи въ соборнаго старца (№ 768, л. 65, № 723, л. 100); по прибытіи на него возложена должность эконома, существовавшая до 1749 г., но въ этомъ году отмѣненная, «понеже въ той лаврѣ по штату эконома не положено, да и прежде не бывало» (Ук. № 772, л. 103). 24 сентября 1749 г. казначей Мисаилъ произведенъ въ архимандрита Новоспасскаго монастыря (№ 772, л. 398), 4 марта 1754 г. опредѣленъ членомъ св. Синода (№ 775, л. 166); Высочайшимъ указомъ 17 апрѣля 1758 г. велѣно произвести его во епископа на воронежскую епархію (№ 778, л. 431), а другимъ указомъ 17 іюля того же года по прежнему оставленъ архимандритомъ Новоспасскаго монастыря (*ibid.*, л. 1067); скончался 17 августа 1764 года (Опис. Новоспас. мон., Снегирева, стр. 76).

56. 1749—1756 г. Соборный іеромонахъ и еkkлeсiархъ Мануилъ съ 19 декабря 1749 года; 29 октября 1756 г. архим. лавры Аѳанасій уволил его отъ занимаемой должности, по просьбѣ, за слабостію здоровья, и приказалъ «въ разсужденіи многихъ понесенныхъ имъ при лаврѣ трудовъ опредѣлить пристойную келлію и соборническую порцію, такожде къ услугамъ истопника и для случающихся ему разъѣздовъ давать подлежащій поѣздъ, а денегъ по 60 рублей въ годъ» (Указы № 772, л. 580; № 777, л. 725, 727, 826). Въ 1764 г. уволенъ въ Спасо-Максаковскій

монастырь кievской епархіи, откуда былъ вызванъ въ Сергіеву лавру въ 1745 году (№ 786, л. 541; № 768, л. 20).

57. 1756—1758 г. Соборный іеромонахъ Иннокентій Григоровичъ, въ 1746 и 47 г. былъ строителемъ Свіяжскаго, съ конца 1754 по 19 марта 1756 г.—Пѣсношскаго монастырей, 29 іюля 1758 г. произведенъ въ архимандрита Спасо-Сѣвскаго монастыря московской епархіи (№ 778, л. 782).

58. 1758—1763 г. Соборный іеромонахъ Антоній, бывший послѣ келаремъ лавры.

59. 1763—1769 г. Игуменъ Амфилохій, принятъ въ лавру въ 1761 г. изъ Николо-Малицкаго монастыря тверской епархіи и тогда же сдѣланъ соборнымъ (№ 744, л. 505; № 785, л. 401). Указомъ св. Синода 14 марта 1769 г. переведенъ въ настоятеля Кіево-Кирилловскаго Троицкаго монастыря съ правомъ перваго кандидата въ архимандрита (Дѣло Учр. собора 1769 г., № 13).

60. 1769—1776 г. Соборный іеромонахъ Сергій, изъ экономовъ лавры, духовнаго званія тверской епархіи Кашинскаго уѣзда, обучался въ Тверской семинаріи и Московской академіи. По окончаніи курса въ послѣдней, съ 1756 г. былъ учителемъ въ Тверской семинаріи, въ монашество постриженъ 2 мая 1759 года, въ томъ же году посвященъ во іеродіакона и іеромонаха и былъ экзаменаторомъ ставлениковъ при архіерейскомъ домѣ, въ началѣ 1760 г. опредѣленъ строителемъ клинскаго Успенскаго, въ 1765 г. кашинскаго Дмитровскаго монастырей, въ декабрѣ 1766 г. архим. Платонъ вызвалъ его въ лавру (Вѣдом. о мон. 1769 г. № 33). Указомъ св. Синода, отъ 15 сентября 1776 г., произведенъ въ архимандрита Высокопетровскаго монастыря, скончался и погребенъ въ Симоновѣ монастырѣ.

61. 1776—1788 г. Іеромонахъ Іоанникій Гавриловъ съ 6 октября, изъ намѣстниковъ Симонова монастыря. Указомъ св. Синода, отъ 28 августа 1788 г., произведенъ въ архимандрита Высокопетровскаго монастыря, а на его мѣсто тогда же опредѣленъ

62. 1788—1801 г. Іеромонахъ Георгій, изъ казначеевъ Симонова монастыря, 19 іюня 1789 г. утвержденъ настоящимъ каз-



начеемъ. Въ началѣ 1801 г. произведенъ въ архимандрита Данилова монастыря.

63. 1801—1809 г. Соборный іеромонахъ Макарій, изъ вдовыхъ діаконовъ Преображенскаго собора г. Переславля-Залѣскаго, въ монашество постриженъ 11 августа 1794 г., съ 23 іюля 1793 г. по 3 августа 1801 г. былъ бібліотекаремъ лавры, 15 октября 1799 г. опредѣленъ къ казначейской должности, въ коей утвержденъ 3 августа 1801 г., а 7 іюня 1809 г., по прошенію, отъ нея уволенъ, съ удержаніемъ званія соборнаго старца; поживѣлъ 69, и въ мирѣ предаде духъ свой Богу 7 февраля 1817 года; погребенъ подлѣ алтаря Успенскаго собора.

64. 1809—1829 г. Соборный іеромонахъ Арсеній Козіоровъ, изъ владимірскихъ купцовъ, въ монашество постриженъ 6 декабря 1805 года. Поживъ въ Введенской Островской и въ Золотниковской пустыняхъ, потомъ въ гороховскомъ Николаевскомъ и въ московскомъ Покровскомъ монастыряхъ, 2-го февраля 1806 г. въ санѣ іеродіакона опредѣленъ въ Николо-Перервинскій монастырь казначеемъ и ризничимъ, отсюда въ санѣ іеромонаха 13 іюля 1809 г. въ лавру казначеемъ и присутствующимъ въ Учрежд. соборѣ; 22 іюля 1816 г. произведенъ въ архимандрита дмитровскаго Борисоглѣбскаго, а 4 іюня 1819 г. коломенскаго Голутвина монастырей, оставаясь казначеемъ въ лаврѣ. Въ 1823 г. Высочайше пожалованъ ему наперсный крестъ съ драгоценными камнями, въ 1826 г. часы золотые, а въ 1829 г. орденъ св. Анны 2-й степени и въ томъ же 1829 г. переведенъ въ настоятеля первокласснаго Иверскаго монастыря.

65. 1829 г. Благочинный соборный іеромонахъ Амвросій, малороссіянинъ, отставной маіоръ, изъ дворянъ, въ монашество постриженъ въ 1824 г. въ глуховскомъ Петропавловскомъ монастырѣ черниговской епархіи, отсюда поступилъ въ лавру 27 марта 1829 г., и 1 іюня того же года опредѣленъ благочиннымъ и присутствующимъ въ соборѣ, а 14 іюня казначеемъ. При опредѣленіи въ казначея, въ резолюціи митр. Филарета, между прочимъ, написано: «Поелику въ штатахъ не положено особаго мѣста и жалованья благочиннаго, а въ штатѣ одной изъ лавръ сказано, что

благочинный и казначей долженъ быть одинъ, то ему оставаться и благочиннымъ». Принявъ присягу на должность казначея, но не успѣвъ еще принять монастырскаго имущества за отлучкою архим. Арсенія въ Голутвинъ монастырь, Амвросій отправился въ Москву лечиться, и здѣсь въ Голицынской больницѣ скончался 25 сентября того же 1829 года; погребенъ въ Даниловомъ монастырѣ.

66. 1829—1831 г. Соборный іеромонахъ Теофілъ, изъ московскихъ мѣщанъ, въ монашество постриженъ въ Угрѣшскомъ монастырѣ въ 1810 году, въ 1812 г. переведенъ въ Іосифовскій монастырь, гдѣ былъ казначеемъ, а въ іюнѣ 1824 г. опредѣленъ присутствующимъ въ волоколамскомъ духовномъ правленіи, въ октябрѣ того же года опредѣленъ въ лавру ризничимъ, въ 1829 г. казначеемъ. 24 мая 1831 г. произведенъ въ архимандрита москов. Знаменскаго монастыря, отсюда переведенъ въ тверскій Отрочъ монастырь, изъ коего въ 1840 г. поступилъ на покой въ лавру, гдѣ и скончался 1 декабря 1843 года; погребенъ подлѣ Смоленской церкви (см. надпись на надгробномъ памятникѣ его).

67. 1831—1836 г. Соборный іеромонахъ Мельхиседекъ, изъ вдовыхъ священниковъ, принятъ въ лавру и въ монашество постриженъ въ 1827 году, 17 августа 1830 г. опредѣленъ благочиннымъ, 11 іюня 1831 г. казначеемъ; 12 августа 1836 г. переведенъ въ строителя московскаго Срѣтенскаго монастыря, отсюда въ настоятеля серпуховскаго Высоцкаго монастыря, гдѣ и скончался въ 1852 году.

68. 1836—1839 г. Соборный іеромонахъ Анастасій, изъ духовнаго званія, учился въ дмитровскомъ училищѣ, въ лавру принятъ въ 1819 г., въ монашество постриженъ въ 1821 г., 14 іюня 1829 г. опредѣленъ экономомъ на Троицкое Сухаревское подворье, въ 1836 г. казначеемъ лавры, 6 іюня 1839 г. уволенъ отъ сей должности. Въ іюнѣ 1855 г., во время крымской войны, онъ, какъ хорошо знавшій медицину, изъявилъ желаніе подать руку помощи больнымъ и раненымъ воинамъ, и по Высочайшему соизволенію командированъ былъ въ Севастополь, отсюда 13 августа того же года переведенъ въ г. Симферополь въ качествѣ врача духовнаго и тѣлеснаго двухъ военныхъ



госпиталей, гдѣ непрерывные труды его простирались до самопожертвованія; скончался 29 декабря 1855 года, погребенъ на городскомъ кладбищѣ подлѣ церкви.

69. 1839—1852 г. Соборный іеромонахъ Сергій, родился въ 1795 г., въ 1818 г. поступилъ въ Саровскую пустынь, гдѣ пользовался совѣтами великаго подвижника о. Серафима, въ 1834 г. изъ Сарова переведенъ въ Виоанію въ казначея, въ 1839 г. опредѣленъ въ казначея лавры, въ 1852 г. въ архимандрита серпуховскаго Высоцкаго монастыря, 10 іюля 1861 г., за болѣзнію, по прошенію, уволенъ на покой въ лавру, гдѣ 20 ноября того же года мирно и благочестиво скончался. Имъ составлено первое жизнеописаніе саровскихъ св. старцевъ Серафима и Марка, съ душеполезными ихъ совѣтами. Его же заботливостію изданы книги: Жизнь, слава и величіе пресв. Богородицы и нѣсколько другихъ душеполезныхъ. Житіе его было простодушное и благочестивое, и конецъ былъ съ упованіемъ на милосердіе Искупителя нашего Господа Иисуса Христа. Архим. Сергій погребенъ противъ алтаря Смоленской церкви; на могилѣ его памятникъ съ надписью.

70. 1852—1860 г. Соборный іеромонахъ Дмитрій, изъ дворянъ, отставный поручикъ, въ монашество постриженъ 16 сентября 1848 г. въ харьковскомъ архіерейскомъ домѣ, гдѣ черезъ 4 дня сдѣланъ казначеемъ, въ 1849 г. переведенъ въ казначея подольскаго архіерейскаго дома, отсюда 15 февраля 1852 г. принятъ въ лавру и 16 октября того же года опредѣленъ казначеемъ и членомъ Учрежденнаго собора, въ 1860 г. назначенъ архимандритомъ въ Задонскій монастырь.

71. Съ половины 1860 г. по настоящее время соборный іеромонахъ Мелетій.

#### IV. Ризничіе.

Должность ризничаго (скевофилакса), по примѣру греческой церкви, первоначально возлагалась у насъ въ Россіи на діаконовъ,

отчего и мѣсто въ алтарѣ, гдѣ хранилась церковная утварь, называлось діаконикомъ. При возведеніи на кафедрѣ русской митрополи св. Алексѣя, въ 1354 г., патр. константинопольскій Филоеѣй далъ ему помощника изъ грековъ, ризничаго великой церкви и сосудохранителя царскаго клира, діакона киръ Георгія Пердику (Ист. Русск. церкви, преосв. Макарія, т. IV, стр. 36). Теофилъ, архіеп. новгородскій, до избранія на святительскую кафедрѣ (1471 г.) былъ протодіакономъ и ризничимъ Отенской пустыни (Кіевъ, его святыня и древности, соч. Сементовскаго, 1864 г., стр. 147). Подъ приговорною грамотою 1566 г. между другими «руку приложилъ Герасимъ, ризничей митрополичь (московскаго)» (Собр. госуд. грам., ч. I, № 192). Здѣсь санъ ризничаго хотя и не означенъ, но безъ сомнѣнія онъ былъ изъ черныхъ діаконовъ, потому что еще въ 1675 г. патріаршимъ ризничимъ былъ іеродіаконъ Іакинѣй. Въ началѣ XVII в. ризничимъ митрополичьаго двора въ Новгородѣ былъ діаконовъ Іосифъ († 1618 г.). Въ 1642 г. въ Хутынскомъ монастырѣ былъ «ризничей черной дьяконъ Селивестръ» (Зап. Арх. Общ., т. IX, вып. 2, стр. 509). Иларіонъ, митр. суздальскій, съ рукоположеніемъ въ 1653 г. во іеродіакона, сдѣланъ былъ и ризничимъ въ Коломнѣ. Такому всеобщему обычаю—опредѣлять въ ризничіе діаконовъ—слѣдовала и лавра преп. Сергія до половины XVII в., а съ сего времени, вѣроятно вслѣдствіе умноженія святыхъ и драгоценныхъ вещей, въ ризничіе лавры стали избирать іеромонаховъ. Должность ризничаго, незначительная по началу, впоследствии сдѣлалась важною и почетною, и получила нѣкоторыя права и преимущества; съ должностію ризничаго соединено званіе соборнаго старца, онъ занимаетъ второе мѣсто послѣ казначея и третье послѣ намѣстника лавры. А въ Синайскомъ монастырѣ имя ризничаго даже возглашается на ектеніяхъ послѣ игумена и дияея (Первое пут. въ Синайск. мон., архим. Порфирія Успенскаго, стр. 207).

Въ вѣдѣніи ризничаго, кромѣ священныхъ сосудовъ, облачений и вообще церковной утвари, находятся вещи и не церковныя, напр. разныя древнія монеты, старинныя серебряныя братины, чарки, и т. п. Смотря по большей или меньшей торжественности бого-

служенія, онъ выдаетъ для употребленія тѣ или другіе сосуды и одежды, наблюдая за ихъ цѣлостію и чистотою.

По описи 1642 г. ризница была тамъ же, противъ Троицкаго собора, гдѣ помѣщается и нынѣ. Хотя въ вкладной книгѣ и упоминается опись ризницы 1575 г., къ сожалѣнію въ XVI в. мы не встрѣчаемъ ни одного имени ризничаго. Записи монастырскія представляютъ слѣдующихъ ризничихъ:

1. 1617—1635 г. Черной діаконъ или іеродіаконъ Маркеллъ, извѣстный по участию въ обвиненіи преп. Діонисія съ уставщикомъ Филаретомъ и головщикомъ Логгиномъ въ погрѣшительномъ будто бы исправленіи книгъ на московскомъ Соборѣ 18 іюля 1618 г. (Дѣянія Собора въ Сѣвер. Пчелѣ 1842 г., № 198). О ризничемъ Маркеллѣ упоминаетъ и Авраамій Палицынъ въ Сказаніи объ осадѣ лавры. Маркеллъ скончался въ августѣ 1635 г., а поступилъ въ лавру, кажется, въ 1609 г., въ коемъ далъ вкладу 50 рублей.

2. 1635 и 1636 г. (Іеро)діаконъ Іона, скончался въ 1636 году.

3. 1636—1640 г. (Іеро)діаконъ Макарій, скончался въ 1640 году. Въ вкладной книгѣ, гл. 638, есть слѣдующая записъ: «135 (1627) г. мая въ 14 день далъ вкладу съ Москвы преч. Богородицы соборные церкви вдовой діаконъ Максимъ денегъ 10 рублей, и за тотъ вкладъ его постригли, во иноцѣхъ Макарей». Кажется, этотъ самый Макарій и былъ ризничимъ.

4. 1641—1659 г. Іеродіаконъ Гурій Биржачскій, скончался схимникомъ въ 1666 г. Келлія его, по описи 1642 г., была въ верхнемъ этажѣ, между Успенскими воротами и нынѣшнимъ академическимъ корпусомъ, а подъ ризницей жили два понамара и два просфиряка.

5. 1659—1666 г. Іеромонахъ Іосифъ Нижегородецъ.

7. 1666—1671 г. Соборный старецъ Игнатій Стоговскій.

7. 1674—1700 г. Іеромонахъ Іоасафъ Константиновскій, въ мірѣ Иванъ Алексѣевъ сынъ Поповъ, изъ вдовыхъ священниковъ села Константиновскаго Переславскаго уѣзда (въ 30 верстахъ отъ лавры), въ 1673 г. упоминается бібліотекаремъ лавры. Въ 1690 г.



онъ построилъ въ селѣ Константиновскомъ церковь Срътенія Господня да предѣлъ Аванасія и Кирилла каменную, со всякою церковною утварью, въ поминовленіе роду своему (Протоколы Учр. собора 1748 г., л. 98 об.; Ставл. грам. № 59). 25 октября 1699 г., по благословенной грамотѣ патр. Адриана и по наказу архим. лавры Евѳимія (№ 177), онъ освящалъ церковь въ селѣ Матвѣевскомъ Переславскаго уѣзда вмѣстѣ съ лаврскимъ іеродіакономъ Іоною Нижегородцемъ.

8. 1704 г. Іеродіаконъ Моисей, въ 1708 г. упоминается іеромонахомъ.

9. Около 1717 г. Іеромонахъ Филаретъ Киржачскій, отрѣшенъ отъ должности ризничаго по какому-то курьезному дѣлу (Указы № 759, гл. 1; сл. Ист. Россіи Соловьева, т. XVI, стр. 348).

10. 1720—1735 г. Іеромонахъ Іосифъ Николаевскій, изъ гробовыхъ старцевъ, уволенъ по старости; см. ниже.

11. 1735—1736 г. Іеромонахъ Филаретъ Бѣляевъ, избранъ лаврскими властями изъ іеромонаховъ суздальскаго Спасо-Евѳиміева монастыря: «Понеже обрѣтающийся во ономъ монастырѣ ризничій іером. Іосифъ, писали власти Сергіева монастыря въ доношеніи св. Синоду, весьма престарѣлъ, одряхлѣлъ и очми обнищаль, отчего де опасно, чтобъ ризничной казнѣ не было утраты, а въ томъ де монастырѣ выбрать на ево мѣсто въ ризничіе пристойныхъ монаховъ не имѣется, какъ и св. Синоду о той ризницѣ, что оная состоитъ по цѣнѣ немалыя тысячи рублей, не неизвѣстно есть» (Указы № 759, гл. 91) \*). Ризничій Филаретъ

\*) Подобно сему въ половинѣ XVII в. Афѳоній, митр. новгородскій, писалъ соловецкому игумену Маркеллу: «Нынѣ въ Софійскомъ дому ризничаго цѣтъ, а взять негдѣ, во всѣхъ монастыряхъ добрые старцы перевелись, а которые и есть, и тѣ бражничаютъ, а грамотѣ не умѣютъ» (Прав. Собес., 1862 г., февраль, стр. 169). Но оскуднѣніе троїцкихъ монаховъ, способныхъ занять хорошія должности, зависѣло не отъ образа ихъ жизни, а отъ самого правительства. Такъ Высочайшими указами отъ 28 января 1723 г., 3 марта 1725 г., 5 марта 1733 г., 10 іюня 1734 г. было повелѣно во всѣхъ монастыряхъ отнынѣ впредь отнюдь никого не постригать, а на убылыя мѣста опредѣлять отставныхъ солдатъ (Указы № 759, гл. 48, 111, 106). Слѣдствіемъ

скончался 29 июня 1736 г. и погребенъ подлѣ Сожественской церкви (Древн. Росс. Вивл., ч. XVI, стр. 326).

12. 1737—1756 г. Иеромонахъ Филаретъ Архангельскій, съ 1753 г. соборный старецъ, уволенъ по слабости здоровья, скончался 9 октября 1764 года. Въ 1745 г. архим. лавры Арсеній указомъ изъ С.-Петербурга предписалъ собору: «По примѣру Кіевопечерскія лавры въ Троицкой Сергіевой лаврѣ опредѣлить для порядочнѣйшаго ризницы содержанія и наблюденія въ благолѣпнѣи и благочиннѣи церковномъ соборнаго іеромонаха Мануила, а іеромонаха Филарета за труды опредѣлить въ строители». Но когда, по случаю оцѣнки ризничныхъ вещей, Филаретъ оставленъ былъ еще ризничимъ, то отъ 30 июня 1746 г. было предписано: «когда отъ той ризницы потребуется въ воскресные, праздничные и высокаторжественные дни выдача къ служенію ризъ, то оную выдачу, такожъ въ ризницѣ убранство и все надлежащее къ добропорядочному ея содержанию, исправлять ризничему и съ наставленія и спросу епископа Мануила» (Ук. № 769, л. 126). Въ 1747 г. на епископа Мануила возложена была еще другая обязанность, чтобы въ Троицкомъ соборѣ «въ торжественные дни, въ которые по указомъ велѣно отправлять соборныя молебствія пресв. Богоматери, при отправленіи тѣхъ молебствіевъ пѣніе всего канона отправляемо было греческаго напѣву» (Ук. № 771, л. 113). Ризничій Филаретъ получалъ жалованье наравнѣ съ соборными старцами. Въ 1760 и 61 г. владомъ его устроены серебряныя чеканныя золоченыя ризы на мѣстные образа въ иконостасѣ трапезной церкви.

13. 1757 г. Иеромонахъ Макарій Златоустовскій, бывшій послѣ строителемъ больничной церкви; отсюда 11 сентября 1758 г.

---

этихъ распоряженій было то, что «нѣкоторые знатные монастыри состояли безъ настоятелей», какъ заявлено въ указѣ св. Синода отъ 31 августа 1735 года (*ibid.* гл. 142), а въ другомъ синодскомъ указѣ отъ 9 августа 1739 г. сказано, что «по собраннѣмъ въ св. Синодѣ вѣдомостѣмъ усмотрѣно, что во многихъ монастырѣхъ іеромонаховъ и іеродіаконовъ не имѣется, и въ рядовыхъ монахахъ противъ прежняго немалое веадѣ оскудѣніе, и обычныхъ монастырскихъ службъ исправлять некому», посему позволено было постригать въ монахи по шестимѣсячномъ испытаніи (*ibid.* гл. 285. Этого послѣдняго указа въ Полн. Собраніи Законовъ нѣтъ).



посланъ въ строители Биржачскаго монастыря; скончался 17 іюля 1765 года.

14. 1758 г. Іеромонахъ Іоаннъ Бѣлявинъ или Бѣлявскій, 7 декабря 1758 г. уволенъ по просьбѣ Аѳанасія, епископа тверскаго, въ его епархію.

15. 1758—1763 г. Іеромонахъ Евстратій Булаховскій, казачій сынъ г. Чернухъ, гдѣ былъ священникомъ; овдовѣвъ, поступилъ въ лавру въ 1749 г. и въ томъ же году постриженъ въ монашество, въ 1754 г. опредѣленъ строителемъ Свяжскаго монастыря, 14 августа 1762 г. соборнымъ, 6 іюня того же года, по примѣру кievскихъ монастырей, получилъ названіе еkkлeсiарха (Ук. № 783, л. 292, 649). Его стараніемъ, 3-го іюня 1764 г., устроенъ и поставленъ иконостасъ въ придѣлѣ святителя Николая, что въ Успенскомъ соборѣ лавры, существующій донныѣ. Евстратій скончался въ Сергіевой лаврѣ 1774 года.

16. 1764—1775 г. Іеромонахъ Іліодоръ, еkkлeсiархъ, изъ вдовыхъ священниковъ села Троицкаго, Лыково тожъ, Московскаго уѣзда; присланъ въ лавру по указу св. Синода въ 1756 г., а въ слѣдующемъ году постриженъ въ монашество; въ 1761—1764 г. былъ библиотекаремъ, 9 апрѣля 1775 г. опредѣленъ игуменомъ козловскаго Троицкаго монастыря, въ концѣ 1785 г. возвратился въ лавру на покой съ полученіемъ пенсіи, скончался 9 февраля 1789 года и погребенъ въ Виѳаніи (на Виѳанскомъ кладбищѣ начали погребать лаврскую братію съ 21 сентября 1785 г.; первымъ здѣсь погребенъ уставщикъ игуменъ Іустинъ, а до него всѣ погребались въ самой лаврѣ). На мѣсто Іліодора въ ризничіе опредѣленъ благочинный и уставщикъ іеромонахъ Іосифъ, изъ малороссіянъ. Съ 26 апрѣля 1775 г. онъ началъ было принимать ризницу, но, какъ по слабости здоровья, такъ и по чрезвычайной мнительности, 13 іюня отъ должности отказался.

17. 1775—1780 г. Іеромонахъ Филимонъ, изъ малороссіянъ, въ монашество постриженъ въ 1752 г., въ лавру принятъ въ 1755 г.; 1 марта 1780 г., за старостію, уволенъ отъ должности ризничаго и сдѣланъ соборнымъ и духовникомъ лавры; скончался 20 января 1785 года.

18. 1780—1790 г. Иеромонахъ Никаноръ, съ 22 августа 1782 г. соборный, послѣ былъ въ должности намѣстника лавры (см. о намѣстникахъ). При немъ, въ августѣ 1785 г., ризница перенесена въ новоустроенныя палаты и расположена, по наставленію митр. Платона, въ томъ видѣ, въ какомъ находится теперь.

19. 1790—1800 г. Гробовый соборный іером. Нафанилъ съ 19 сентября 1790 г.; отъ должности уволенъ 6 іюня 1800 года.

20. 1800—1815 г. Иеромонахъ Іаковъ, изъ приказнослужителей, въ монашество постриженъ въ 1786 г. въ московскомъ Бого-явленскомъ монастырѣ, изъ коего 7 мая 1787 г. переведенъ въ лавру и опредѣленъ строителемъ Махрищскаго монастыря, 6 іюня 1800 г. ризничимъ лавры, 27 февраля 1802 г. соборнымъ, 16 апрѣля 1803 г. гробовымъ. Въ 1812 г., при нашествіи непріятеля на Москву, ризница, уложенная въ сундуки и ящики, была вывезена имъ на 30 подводѣхъ въ г. Вологду и поставлена въ соборной церкви Спасо-Прилуцкаго монастыря. При увольненіи отъ должности ризничаго 2 іюня 1815 г., Іаковъ опредѣленъ строителемъ больничной церкви, съ удержаніемъ званія соборнаго; скончался 10 октября 1839 года.

21. 1815—1819 г. Иеромонахъ Амвросій, изъ малороссіянъ, въ монашество постриженъ въ московскомъ Новоспасскомъ монастырѣ 1799 года; въ октябрѣ 1807 г. сдѣланъ правителемъ Угрѣшскаго монастыря, въ 1815 г. переведенъ въ лавру и 2 іюня опредѣленъ ризничимъ, 26 октября соборнымъ; въ 1819 г. произведенъ въ игумена Николе-Угрѣшскаго монастыря.

22. 1819—1824 г. Соборный іеромонахъ Іероеей, родомъ изъ Москвы, духовнаго званія, поступилъ въ лавру въ 1803 году, въ 1815—1822 г. былъ бібліотекаремъ, съ должностію коего исправлялъ должность ризничаго и благочиннаго, уволенъ 20 октября 1824 г. Скончался послѣ продолжительной болѣзни въ московской Голицынской больницѣ 3 іюля 1832 г. и погребенъ въ Даниловомъ монастырѣ.

23. 1824—1829 г. Соборный іеромонахъ Теофілъ, послѣ былъ казначеемъ лавры (см. о казначеяхъ).

24. 1829—1841 г. Соборный іеромонахъ Палладій, изъ вдо-



выхъ священниковъ Орловской губерніи, Мценскаго уѣзда, села Речицы, въ лавру принять въ 1820 г., въ монашество постриженъ въ 1824 г., съ 1825 г. былъ экономомъ Московской духовной академіи до 26 іюля 1829 г., а сего числа и года опредѣленъ ризничимъ и соборнымъ, въ 1841 г. отъ должности уволенъ, въ 1842 г. переведенъ въ московскій Покровскій монастырь, гдѣ и скончался 19 іюля 1848 года. Иванчичъ-Писаревъ, бывшій въ лаврѣ въ послѣдніе годы жизни митрополита Платона и въ 1837 г., говоритъ, что «для удовлетворенія любопытствующихъ ризничій долженъ быть указатель образованный, ознакомленный съ преданіями, словоохотливый любитель ихъ. Таковыхъ встрѣчалъ я еще въ первой молодости: они были изъ числа старцевъ, родившихся въ половинѣ второй четверти XVIII столѣтіи; говорили съ чувствомъ и, какъ святыню ими стегомую, хранили въ памяти всѣ подробности преданій. Впрочемъ долгомъ поставляю отдать справедливость и тому, который, въ этотъ мой пріѣздъ, показывалъ мнѣ драгоцѣнности лавры; онъ не скучалъ, даже радовался любопытству посѣтителя и приглашалъ меня еще разъ, и пристальнѣе, разсмотрѣть эту скрижалъ вѣговъ, это сокровище Россіянъ» (День въ Троицкой лаврѣ, М., 1840 г., стр. 38).

25. 1841—1851 г. Соборный іеромонахъ Симеонъ, изъ мѣщанъ г. Оренбурга, послѣ тяжкой болѣзни 16 апрѣля 1851 г. отошелъ въ жизнь вѣчную, на 56 году отъ рожденія. Въ санѣ іеромонаха Александро-Невской лавры онъ посыланъ былъ для присоединенія раскольниковъ къ православной церкви, за что награжденъ наперснымъ крестомъ, въ 1836 г. переведенъ въ Сергіеву лавру и съ 1841 г. по день кончины былъ ризничимъ, «проходя сію должность богобоязненно и усердно. Смиренная и благочестивая его жизнь сохраняетъ о немъ въ обители память съ похвалою», какъ сказано въ надписи на надгробномъ памятникѣ противъ алтаря Смоленской церкви.

26. 1851—1858 г. Соборный іеромонахъ Савватій, постриженникъ Высокогорской пустыни, откуда въ 1831 г. принять въ лавру, 10 іюля 1851 г. сдѣланъ ризничимъ и соборнымъ, скон-

чался 15 августа 1858 г. и погребенъ здѣсь же при Смоленской церкви.

27. 1858—1860 г. Соборный іеромонахъ Мелетій, изъ благочинныхъ лавры, нынѣ казначей оной.

28. Съ половины 1860 г. по настоящее время соборный іеромонахъ Авдій.

#### У. Экономы.

Въ 1764 г., по Высочайшему указу и по новому штату, учреждена должность эконома, съ жалованьемъ по 150 рублей въ годъ. Хотя экономъ былъ непосредственнымъ преемникомъ келаря, но, съ отобраніемъ отъ лавры огромныхъ вотчинъ, онъ лишился тѣхъ правъ и преимуществъ, какими пользовался послѣдній. Тѣмъ же менѣе въ должность эконома избирались большею частію лица изъ старшей братіи, съ необходимыми качествами келаря: честностію, опытностію въ хозяйственныхъ дѣлахъ и распорядительностію.

1. 1764—1766 г. Первымъ экономомъ опредѣленъ 31 мая соборный іеромонахъ Германъ, вызванный изъ казначеевъ Новоспасскаго монастыря въ началѣ 1759 года (№ 779, л. 131). Съ января 1769 до февраля 1771 г. онъ управлялъ ростовскимъ Яковлевскимъ монастыремъ (см. Опис. сего мон., С.-Петербур., 1849 г., стр. 83). Въ іюль 1771 г. сдѣланъ духовникомъ братіи, а въ январѣ 1773 г. и гробовымъ; скончался 18 мая 1784 года. Отъ должности эконома онъ былъ уволенъ, по прошенію, за старостію, 12 февраля 1767 г.

2. 1767—1769 г. На мѣсто Германа, 12 февраля 1767 г., былъ опредѣленъ его помощникъ, соборный іеромонахъ Сергій I; въ апрѣль 1769 г. онъ сдѣланъ казначеемъ лавры (см. о казначеяхъ), съ отправленіемъ и экономской должности.

3. 1769—1775 г. Іеродиаконъ Николай, съ 1772 г. іеромонахъ, сынъ священника изъ С.-Петербурга, постриженъ въ монашество 1759 г. въ новгородскомъ Вяжицкомъ монастырѣ, откуда въ 1763 г. архим. Лаврентіемъ вызванъ въ лавру, 29 декабря 1769 г. опредѣленъ экономомъ, оставаясь жить въ Троицкомъ на р. Фонтан-



кѣ подворьѣ, съ отправленіемъ здѣсь должностей ризничаго и управителя, а экономская должность въ лаврѣ поручена, подъ смотрѣніемъ казначея, подъэконому, съ жалованьемъ по 50 рублей въ годъ. Скончался въ концѣ 1775 или въ началѣ 1776 года.

4. 1776—1785 г. Іеромонахъ Сергій II съ 5 іюля, жилъ также въ С.-Петербургѣ на Троицкомъ подворьѣ, получая жалованья 100 р., а подъэкономъ въ лаврѣ 50 р. 5 ноября 1785 г. произведенъ въ игумена Крестовоздвиженскаго монастыря.

5. 1785—1786 г. Іеромонахъ Іакинѣъ, 1 февраля 1786 г. переведенъ въ казначея Высокопетровскаго монастыря.

6. 1786—1798 г. На мѣсто Іакинѣа опредѣленъ экономъ Чудова монастыря іеромонахъ Іоасафъ; 17 января 1798 г. онъ произведенъ въ игумена московскаго Знаменскаго монастыря, оставаясь недолго экономомъ лавры.

7. 1798—1801 г. Іеромонахъ Павелъ, изъ строителей Давыдовой пустыни, съ 22 декабря 1798 г. отправлялъ двѣ должности экономскую въ лаврѣ и казначейскую въ Виѣаніи, 3 августа 1801 г. оставленъ только Виѣанскимъ казначеемъ.

8. 1801—1803 г. Іеродіаконъ Гедеонъ, сдѣланъ соборнымъ, вскорѣ іеромонахомъ, скончался 16 марта 1803 года. По смерти его осталось до 100 книгъ, изъ коихъ 40 поступили въ Сергіево-лаврскую семинарію (Ист. Троицк. сем., 1867 г., стр. 377).

9. 1803—1804 г. Іеромонахъ Александръ, сынъ діакона города Вереи Московской губерніи. Послѣ 9 лѣтняго ученія въ Славяно-Греко-Латинской академіи, въ 1796 г. поступилъ въ дмитровскій Борисоглѣбскій монастырь, гдѣ въ 1799 г. постриженъ въ монашество, въ 1801 г. посвященъ въ іеромонаха, а 4 октября того же года, по прошенію, переведенъ въ лавру, имѣя 33 года отъ роду, 27 мая 1803 г. опредѣленъ экономомъ. Въ концѣ 1803 г. онъ купилъ въ Москвѣ для лавры 500 пудовъ муки, но когда хлѣбный іеромонахъ Доримедонтъ не одобрилъ ея качества, митр. Платонъ приказалъ принять только 300 пудовъ. Экономъ упрекнулъ хлѣбнаго за доносъ, а сей пожаловался Платону, бывшему тогда въ лаврѣ, который велѣлъ отдать эконому  
Матеріалы. 8

всю худую муку и взыскать съ него деньги, а за обиду попросить прошеніе у хлѣбнаго публично въ трапезѣ. Послѣ сего эконо́мъ подвергся невоздержанію, за что 10 іюля 1804 г. отрѣшенъ отъ эконо́мской должности и запрещенъ въ священнослуженіи. Узнавъ объ этомъ, бывшіе въ лаврѣ двое раскольниковъ изъ Верхне-Успенскаго старообрядческаго монастыря Волжскаго уѣзда Саратовской губерніи пришли къ нему для утѣшенія въ скорби съ разными винами, «между разговорами вперили въ него страхъ невозвратной потери добраго имени и сана своего и, растроивъ его мысли даже до отчаянія, склонили его пьянаго водвориться въ ихъ монастырь». Тогда же вечеромъ, 19 сентября 1804 г., усадивъ его на приготовленную подводу, отправили въ свой монастырь, наказавъ ямщику постоянно держать его въ пьяномъ видѣ, чтобы не пришелъ въ разумъ. Такимъ образомъ благополучно прибылъ туда 19 октября и принятъ вселюбезно. Протрезвившись наконецъ, онъ дважды покушался бѣжать отселѣ, но былъ возвращаемъ съ дороги. Настоятель съ братіей, послѣ тщетныхъ убожденій остаться у нихъ, изъ опасенія худыхъ послѣдствій отъ побѣга его, въ началѣ ноября «предалъ его, якобы самовольно къ нимъ зашедшаго неизвѣстнаго человѣка, волжскому земскому исправнику, а сей отправилъ его въ тамошній земскій судъ, отсюда представленъ въ саратовское губернское правленіе, изъ котораго за карауломъ отправленъ въ контору св. Синода». Здѣсь Александръ принесъ искреннее раскаяніе въ своемъ безразсудномъ поступкѣ и далъ обѣщаніе вести жизнь соотвѣтственную монашескому чину. Синодальная контора, указомъ отъ 11 марта 1805 года, потребовала отъ Учрежденнаго собора лавры свѣдѣнія о его поведеніи и спрашивала, можетъ ли онъ опять быть принятъ въ лавру. Митр. Платонъ приказалъ отвѣчать, что «по невоздержной и худой жизни и за побѣгъ его въ расколъ въ лавру принятъ быть не можетъ». Вслѣдствіе сего контора св. Синода 27 марта того же года послала его, съ запрещеніемъ священнослуженія, къ кострому епископу для опредѣленія въ Троицкую Кривоезерскую пустыню, усмотрѣнію котораго предоставила, если будетъ жить хорошо, разрѣшить ему священнодѣйствовать. Въ пустынь Александръ жилъ не долго. Въ силу



указа изъ конторы св. Синода 26 декабря 1806 года, «за пьянство, кражу и безпорядочные поступки, по лишеніи священства и монашества, отосланъ въ костромское губернское правленіе для опредѣленія въ военную службу», а изъ губернскаго правленія посланъ къ находившемуся тогда въ Костромѣ для приѣма и отвода набираемыхъ по 77 набору рекрутъ командиру Черноморскаго флота капитану 1-го ранга и кавалеру Языкову (Дѣла Учр. собора 1804 г. №№ 4 и 34).

10. 1805—1815 г. Соборный іеромонахъ Аверкій, изъ дьячковъ, постриженъ въ монашество въ Заиконоспасскомъ монастырѣ 1787 г., съ посвященіемъ во іеромонаха въ 1790 г. былъ назначеemъ его по 30 сентября 1796 г., отсюда опредѣленъ строителемъ Покровскаго монастыря, 4 января 1805 г. переведенъ въ лавру, 16 марта того же года опредѣленъ въ должность эконома, въ которой утвержденъ 25 сентября 1807 г. и сдѣланъ соборнымъ; скончался 3 мая 1818 года.

11. 1815 г. На мѣсто Аверкія, уволеннаго отъ должности, за старостію, 26 сентября 1815 г., тогда же опредѣленъ іеромонахъ Варнава, изъ вдовыхъ священниковъ; но онъ въ декабрѣ того же 1815 г. отъ должности отказался.

12. 1816—1820 г. Іеромонахъ Лаврентій, изъ вдовыхъ священниковъ, скончался 16 марта 1820 г. въ Москвѣ на Троицкомъ Сухаревскомъ подворьѣ, гдѣ обыкновенно жили экономы лавры послѣ Аверкія до половины 1829 г., получая по 100 р. жалованья въ годъ, а подъэкономы въ лаврѣ по 50 р. Погребенъ въ Покровскомъ монастырѣ.

13. 1820—1827 г. Іеромонахъ Амвросій, сынъ пономаря села Рогачева Дмитровскаго уѣзда, въ монашество постриженъ 1800 г. въ Саввинскомъ монастырѣ, отсюда въ 1801 г. взятъ въ архіерейскій домъ и въ 1812—1815 г. исправлялъ экономскую должность, 1 ноября 1815 г. переведенъ въ лавру, 9 марта 1820 г. возложена на него должность эконома, въ которой утвержденъ 5 марта 1821 г., въ 1824 г. сдѣланъ членомъ Учрежденнаго собора.

14. 1827—1829 г. Соборный іеромонахъ Венедиктъ, исключенный изъ духовнаго званія, въ монашество постриженъ 1814 г. въ

Екатерининской пустыни, въ 1826 г. переведенъ въ Чудовъ монастырь, отсюда 19 октября того же года опредѣленъ строителемъ Махрицкаго монастыря, 30 апрѣля 1827 г. экономомъ Троицкаго Сухаревскаго подворья, 14 іюня 1829 г. былъ назначаемъ въ лавру дѣйствительнымъ экономомъ, но отъ должности отказался; 24 іюня того же года опредѣленъ строителемъ Берлюковой пустыни.

15. 1829—1830 г. Іеромонахъ Филаретъ, изъ московскихъ мѣщанъ, постриженъ въ монашество 1823 г. въ Иверскомъ монастырѣ, гдѣ былъ казначеемъ и намѣстникомъ, 11 іюня 1829 г. переведенъ въ Чудовъ монастырь, 24 іюня того же года опредѣленъ въ лавру въ должность эконома, отъ коей уволенъ 24 іюля 1830 г. и находился въ чредѣ священнослуженія, въ 1840 г. переведенъ въ московскій Златоустовъ монастырь.

16. 1830—1839 г. Соборный іеромонахъ Тихонъ, изъ вдовыхъ священниковъ села Лычицъ Переславскаго уѣзда, постриженъ въ монашество въ Виѣаніи 1825 г., въ 1826 г. опредѣленъ строителемъ Махрицкаго монастыря, 19 октября того же года экономомъ Троицкаго Сухаревскаго подворья, 30 апрѣля 1827 г. переведенъ въ лавру въ число братства, 29 ноября 1828 г. вторично опредѣленъ Махрицкимъ строителемъ, 24 іюля 1830 г. экономомъ лавры и присутствующимъ въ соборѣ, 9 августа 1839 г. въ третій разъ посланъ строителемъ въ Махрицскій мон. съ званіемъ соборнаго; скончался 2 сентября 1847 г., 72 лѣтъ отъ рожденія; погребенъ подлѣ Смоленской церкви.

17. 1839—1841 г. Іеромонахъ Веніаминъ, изъ духовнаго званія, въ монашество постриженъ 1823 г. въ кашинскомъ Клобуковѣ монастырѣ, въ 1826 г. принятъ въ лавру, 9 августа 1839 г. опредѣленъ въ должность эконома лавры, 2 марта 1841 г. посланъ въ эконома Троицкаго петербургскаго подворья. По возвращеніи въ 1844 г. въ лавру, сдѣланъ казначеемъ Виѣаніи, отсюда въ первыхъ числахъ іюня 1855 г. уволенъ для богомолья въ разные монастыри, и въ Тихвинскомъ монастырѣ 18 іюня того же года скончался.

18. 1841—1852 г. Соборный іеромонахъ Пароеній, изъ купцовъ,



въ монашество постриженъ 1816 г. въ Пѣсношскомъ монастырѣ, отсюда въ 1833 г. опредѣленъ строителемъ Махрицскаго монастыря, 9 марта 1841 г. экономомъ лавры, въ 1847 г. утвержденъ въ сей должности и сдѣланъ соборнымъ; скончался 19 декабря 1852 г. и погребенъ подлѣ Смоленской церкви.

19. 1853—1854 г. Соборный іеромонахъ Варлаамъ, изъ вольноотпущенныхъ людей, въ монашество постриженъ въ Оранскомъ Богородичномъ монастырѣ нижегородской епархіи, съ 1834 г. былъ строителемъ Острозерскаго монастыря, въ началѣ 1845 г. принятъ въ Виѳанію, въ 1848 г. сдѣланъ строителемъ Геосиманскаго скита, въ 1849 г. за болѣзнію отъ должности уволенъ и помѣщенъ въ лаврскую больницу, въ 1850 г. опредѣленъ строителемъ Махрицскаго монастыря, 3 іюля 1853 г. экономомъ лавры и членомъ собора, въ іюлѣ 1854 г. строителемъ Давидовой пустыни Московской губерніи, гдѣ и скончался.

20. 1854—1860 г. Соборный іеромонахъ Авдій, нынѣ ризничій лавры.

21. Съ половины 1860 г. по настоящее время соборный іеромонахъ Агаѳангель.

## VI. Библіотекари.

Библіотека Троицкой Сергіевой лавры началомъ своимъ восходитъ ко временамъ самого преп. Сергія; его, какъ основателя и перваго игумена лавры, должно считать основателемъ и лаврскаго книгохранилища. По свидѣтельству преп. Іосифа волоколамскаго, блаженный Сергій съ первыми сподвижниками своими, за неимѣніемъ пергамента и бумаги, писалъ даже «на берестѣхъ» (Чтен. въ Общ. ист. и древ. Росс. 1847 г., № 7). Въ описи Сергіева монастыря 1642 г. между другими книгами означены: «Два служебника на харатьѣ; Свертки на деревцѣ, чудотворца Сергія; Евангеліе въ десть, на бумагѣ, Исаковское Молчалниково; Псалтирь въ полдесть, на бумагѣ, письмо Исаака Молчалника (†1388 г.), ученика преп. Сергія. О другомъ ученикѣ Сергія, Аѳанасіи, съ 1374 г. игуменѣ серпуховскаго Высоцкаго монастыря, жизнеописатель преп. Сергія



говорятъ: «въ божественныхъ писаніяхъ бѣ зѣло разумень, и доброписанія многа руки его и донынѣ свидѣтельствуютъ, и сего ради любимъ зѣло старцу (св. Сергію)» (Житіе его, издан. въ 1646 г., л. 89). Примѣру преп. Сергія въ обогащеніи обителя книгами слѣдовалъ преемникъ и ученикъ его игуменъ Никонъ. Доселѣ хранятся въ ризницѣ: «Чюдотворца Никона Евангеліе и Служебникъ», а въ библиотекѣ «Октоихъ и Трїодъ постная — харатейные». Въ 1418 г. «замышленіемъ игумена Никона списана бысть книга Діоптра, рукою раба Божія Іосифа» (№ 190). Изъ учениковъ преп. Никона извѣстенъ духовнымъ любомудріемъ іеромонахъ Матѳей, для коего въ 1412 г. инокъ Варлаамъ переписалъ Лѣствицу (№ 156), а въ 1414 г. инокъ Антоній переписалъ Поученія аввы Дорофея и другія статьи аскетическаго содержанія (№ 165). Любовь къ книжной отеческой письменности отъ первыхъ игуменовъ перешла и къ преемникамъ ихъ и ученикамъ послѣднихъ. Такимъ образомъ чрезъ собственноручное списываніе, отчасти чрезъ покупку и пожертвованіе, книги постепенно умножались, такъ что въ 1616 г. была уже «многобогатная божественныхъ писаній книгохранительница».

Первоначально книги хранились вѣроятно, по древнему обычаю, въ діаконикѣ — южномъ отдѣленіи алтаря, вмѣстѣ съ церковною утварію, подъ присмотромъ діаконковъ. Особое помѣщеніе для ризницы и библиотeki было потомъ устроено, разумѣется вслѣдствіе умноженія книгъ, иконъ, священныхъ облачений и проч., но когда именно, неизвѣстно. Въ XVI в. какъ для той, такъ и для другой видимъ уже особыя мѣста подъ присмотромъ особыхъ для каждой старцевъ. По описи 1642 г. библиотека была, кажется, при ризничной палатѣ; въ XVIII в. на книгѣ плановъ и фасадовъ лавры она показана въ башнѣ, ведущей въ намѣстничьи келліи, потомъ была въ палатѣ, гдѣ нынѣ производится раздача хлѣба и гдѣ живетъ трапезарь (Ркп. опис. лавры 1781 г., сл. планъ лавры), отсюда, по волѣ митр. Платона, въ 1783 г. перенесена на настоящее мѣсто — въ куполь трапезной церкви, въ которомъ дотолѣ помѣщалась запасная ризница \*). Учрежденный соборъ лавры представ-

\*) Есть преданіе, не имѣющее впрочемъ никакого письменнаго подтвержде-

лялъ митр. Платону: «какъ въ лаврѣ частое бываетъ употребленіе книгъ, хранящихся въ архивѣ, пріѣзжаютъ любопытные люди, которые желаютъ видѣть церковную библіотеку; если же она поставлена будетъ въ полатѣ, что надъ трапезою, то ходъ въ оную будетъ не спокойной», и указывалъ для библіотеки бывшую тогда оружейную палату, однако жъ воля Платона была исполнена. Въ 1860 г. какъ ходъ въ библіотеку, такъ и самая библіотека устроены въ лучшемъ противъ прежняго видѣ.

Изъ помянутаго доклада собора митр. Платону видно, что въ XVIII в. лаврская библіотека привлекала къ себѣ любознательныхъ посѣтителей, но занимался ли кто въ ней изъ ученыхъ мужей, кромѣ самаго Платона, неизвѣстно. Съ тридцатыхъ годовъ настоящаго столѣтія рукописями оной пользовались гг. Строевъ, Ундольскій, Калачевъ, Муравьевъ, Срезневскій, Сухомлиновъ, Костомаровъ, Буслаевъ, Тихонравовъ, гр. Толстой и другіе. Московская духовная академія лаврскими книгами пользуется постоянно, почти какъ книгами собственной библіотеки. Сверхъ сего рукописи отпускались и доселѣ отпускаются въ разныя ученые общества. Плодомъ всѣхъ этихъ занятій были разныя ученые сочиненія и изданіе многихъ древнихъ памятниковъ письменности лаврскаго книгохранилища.

Въ XVI и XVII в. книгохранилищемъ завѣдывали особые старцы, называвшіеся по самому послушанію своему книгохранителями. Но въ первыхъ годахъ прошлаго столѣтія, по соединеніи библіотеки съ крѣпостнымъ архивомъ, должности книгохранителя и крѣпостнаго, какъ назывался хранитель архива, возложены были на одного старца, который сталъ называться и подписываться крѣпостнымъ, что продолжалось до 1840 года, не смотря на то, что большая часть подлинныхъ крѣпостей, съ отобраніемъ вотчинъ, въ 1766 г. взята въ коллегію экономіи; мѣсто же, гдѣ хранились книги и акты, называлось книгохранильницею, книгохранительницею или книгохранительной палатой, крѣпостной казной или архивой, библіотекой весьма рѣдко. Должность книгохранителя и

ніа, будто «до пожара въ 1746 г. здѣсь была церковь Похвалы Богородицы» (Троицко-Сергіева лавра, Снегирева, М., 1842 г., стр. 49).



крѣпостнаго старца была довольно трудная, особенно по вотчинному архиву: приемъ и выдача крѣпостей были постоянныя, а также справки и выписки изъ нихъ \*); не рѣдко выдавались и книги для чтенія братіи и служкамъ лавры, а съ открытія лаврской семинаріи учителямъ и ученикамъ оной. Впрочемъ въ третьей четверти XVIII ст. «для порядочнаго крѣпостной казны содержанія» бібліотекарю ежегодно назначался особый писецъ изъ служекъ. На должность бібліотекаря избирались безъ различія монахи, іеродіаконы и іеромонахи. Главное вниманіе обращалось не на іерархическую степень, а на способность и честность лицъ избираемыхъ.

Въ историческомъ очеркѣ московской типографской бібліотеки г. Безсонова, между прочимъ, сказано, что во второй половинѣ XVII в. бібліотекой этой завѣдывало особое лице изъ монаховъ, книгохранитель или бібліотекарь: «примѣръ, для столь отдаленнаго времени, неизвѣстный намъ въ другихъ подобныхъ учрежденіяхъ, продолжаетъ г. Безсоновъ, ибо кто же помнить въ старыхъ русскихъ бібліотекахъ подобныхъ книгохранителей?» (Статья эта сначала напеч. въ Русс. Бесѣдѣ 1859 г., кн. 5, потомъ отдѣльною книжкой). А намъ извѣстно, что даже въ XVI в. книгохранители были явленіемъ довольно обыкновеннымъ \*\*). По разборѣ

\*) При описаніи въ 1858 г. старопечатныхъ книгъ найдены въ нихъ вмѣсто закладокъ слѣд. двѣ записки изъ лаврской канцеляріи: 1) «186 (1678) г. августа въ ... день живоначальныя Троицы Сергіева монастыря по указу государей властей крѣпостные казны старцу Феодулу Рагозину. Велѣти бѣ тебѣ выписать изъ дмитровскихъ писцовыхъ и межевыхъ книгъ въ Кузюдемьянскомъ стану деревни Будцовы да пустоши Митиной межу, и что въ нихъ четвертные пашни и сѣнныхъ покосовъ и всякихъ угодей. И то выписку прислать въ дворцовой приказъ въ замосковной столѣ. По приказу писалъ Васька Карцовъ». 2) «1710-го іюля въ 25 день живон. Троицы Сергіева монастыря по указу государей властей память крѣпостному старцу Іасафу Суздальцу. Принскать бы тебѣ въ крѣпостной казнѣ Московскаго уѣзду на троицкую пустошь Жеребатево съ пустошми жалованную грамоту 152 (1644) году, да на тужъ пустошь послушную грамоту жъ, которые пустоши взяты... и отданы въ Троицкой монастырь. И принскавъ, прислать въ приказъ замосковнаго стола. Приказной Федоръ Титовъ».

\*\*\*) Извѣстно, что преп. Теодосій кіевопечерскій учредилъ служебныя лица въ своемъ монастырѣ по Студійскому уставу, а въ этомъ уставѣ упоминается и

библіотеки великаго князя Василя Іоанновича преп. Максимомъ грекомъ въ 1518 г. и составленіи имъ списка книгъ, не переведенныхъ на русскій языкъ, «православный самодержецъ повелѣ хранителемъ особъ ихъ блюсти, и писаніе полагати, да не смѣсны будутъ съ прочими, Максиму же повелѣ Псалтырь толковую превести» (Ркп. соч. Максима Грека № 201, гл. 134). Въ 1514 г. въ псковской Елизаровой пустынѣ былъ «книгохранитель Осафъ» (Опис. рукоп. Царскаго № 40). Въ 1582—83 г. въ Кирилло-Бѣлозерскомъ монастырѣ упоминается «книгохранитель Аѳонасей» (Акт. Ист., т. 1, № 212). Въ пергаментномъ синодикѣ лаврской ризницы, in f., № 2, одномъ изъ самыхъ древнихъ и полныхъ, записаны слѣдующіе Троицкіе книгохранители XVI в. (см. л. 93 об., 191 об., 213, 238, 248):

1. Киприанъ священноинокъ или іеромонахъ, сконч. въ 1540 г.
2. Корнилій инокъ, сконч. около 1555 года.
3. Іоакимъ инокъ, сконч. въ 1571 году. Судя по оставшимся послѣ него рукописямъ (по описи 1642 г. ихъ было болѣе,

должность бібліотекаря; здѣсь о книгохранителѣ есть статья, отличная отъ помѣщенной во 2-мъ приложеніи къ «Исторіи русс. монашества до основанія Троицкой Сергіевой лавры», М. 1855 г., именно подъ заглавіемъ: «О останцехъ церковныхъ правилъ. О томъ, еже со всякимъ прилежаніемъ книги блюсти книгохранителю и пономареви» (Ркп. № 247, л. 175 об.). Какъ въ малороссійскихъ, такъ и въ великороссійскихъ монастыряхъ, принявшихъ тотъ же общежительный Студійскій уставъ, должность бібліотекаря конечно возникла тогда, когда являлась въ ней потребность, т. е. когда накоплялось значительное число книгъ. Въ настоящее время рукописей до XV в. въ лаврской бібліотекѣ насчитывается до 50, а съ находящимися въ ризницѣ, въ бібліотекахъ Московской дух. академіи и Патріаршей или Синодальной, куда взяты были древнѣйшія рукописи, ихъ будетъ до 100; мы не упоминаемъ о книгахъ, со временемъ выданныхъ по вотчинамъ и по ветхости или по другой причинѣ утраченныхъ. При такомъ количествѣ книгъ была ли надобность въ книгохранителѣ въ XIV в., или должность его учреждена послѣ, остается неизвѣстнымъ. Знаемъ только, что преп. Сергій, съ введеніемъ въ своемъ монастырѣ общежитія, по словамъ жизнеописателя его, «устроилъ братію по службамъ: ового убо келаря, овыхъ же въ поварни, и во еже хлѣбы печи, ового же еже немощнымъ служити въ больницѣ со всякимъ прилежаніемъ, въ церкви же первѣ еклисиарха, и еже потомъ паракклесіарха, пономарха же и прочая» (Первопеч. житіе преп. Сергія л. 73 об.).



чѣмъ нынѣ), онъ былъ любознательный старецъ и крылошанинъ.

4. Константинъ инокъ, скончался въ 1593 или 94 году.

Въ XVII в. книгохранителями были:

5. Стахій инокъ, костромитинъ, сконч. въ 1609 году.

6. Дорошей инокъ, келейный ученикъ преп. архим. Діонисія, святой жизни, сконч. въ молодыхъ лѣтахъ въ концѣ 1614 года. О крѣпкомъ житіи его въ жизнеописаніи преп. Діонисія помѣщена цѣлая глава, гдѣ между прочимъ сказано, что онъ «оставилъ по себѣ многи книги своея руки».

7. Антоній Крыло. Современникъ его Арсеній Глухой, селижаровецъ, въ предисловіи къ двумъ рукописнымъ Канонникамъ (№№ 281 и 283), написаннымъ имъ въ 1616 г., по порученію архим. Діонисія, между прочимъ говоритъ: «Писахъ же службы и каноны съ разныхъ списковъ, тщая обрѣсти правая, и обрѣтохъ въ спискѣхъ онѣхъ многа неисправлена, паче же въ тѣхъ, яже суть въ Рустѣй земли составлены неискусными творцы грамотичному ученію. Повѣдаю же и се, откуда изыскахъ многіе списки: бѣ бо въ величѣй обители сей инокъ, именовъ Антоній, православенъ, божественная писанія чтый, и мысленѣ потяся къ разумѣнію сихъ, и попремногу тщателенъ къ сихъ исправленію, ему же поручена служба многостыжательная божественныхъ книгъ, пресв. живон. Троица и преп. отецъ Сергіа и Никона, книгохранительница. Азъ же грѣшный къ нему прихождахъ часто и моляхъ его, да подаетъ ми разныхъ списковъ на переписаніе; той же богомудрый инокъ, любяй истинное и Богу угодное и души полезное, не явился ослушивъ ни вмалѣ, но и предваряше словесе моего, и хождаше въ многобогатную божественныхъ писаній книгохранительницу; овы убо мнѣ книги многи въ кѣлю даю на исправленіе, овы же тамо многи, елика обрѣтохомъ, люботруднѣ купно съ нимъ смотряхомъ, да обрящемъ правое и Богу угодное. И елика возможна моему худому разуму, сіа исправляхъ, а яже невозможна, сіа оставляхъ, да имущи разумъ больше насъ, тѣ исправятъ неисправлена и недостаточная наполнятъ». Съ исхода 1616 г. книгохранитель Антоній и Арсеній Глухой, вмѣстѣ съ

преп. Діонісіємъ, «сидѣли полтора года день и ночь» за исправленіемъ Требника, возложеннымъ на нихъ царемъ Михаиломъ Ѳеодоровичемъ, но, по окончаніи дѣла, вмѣсто награды за труды, по суду московскаго Собора 18 іюля 1618 г., понесли наказаніе. Черезъ годъ послѣ сего, въ началѣ іюля 1619 г., при посредствѣ Ѳеофана, патр. іерусалимскаго, они были оправданы. Участвовавшій съ ними въ исправленіи Требника, священникъ села Клементьева, Иванъ Насѣдка, около 1620 г., вѣроятно въ награду за свои труды, переведенъ былъ въ ключари московскаго Успенскаго собора, а монахи Антоній и Арсеній, вѣроятно тогда же, опредѣлены были въ книжные справщики при моск. Патриаршей типографіи, изъ коихъ первый здѣсь и скончался въ 1630 г., а второй изъ справщиковъ въ 1635 г. поступилъ въ Троицкій, что въ Москвѣ въ Кремлѣ, Богоявленскій монастырь въ головщики \*); когда и гдѣ онъ скончался, неизвѣстно; имя его записано въ синодикахъ Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря (Русс. Ѳиваида на сѣверѣ, стр. 260).

8. Іоасафъ Кириаковъ, уставщикъ, благопечительный старецъ, въ мѣрѣ Иванъ, протопопъ г. Балахны, сынъ балахнинскаго протопопа Кириака. Книгохранителемъ упом. въ 1632 г. по день кончины, послѣдовавшей 27 іюля 1644 года; келлія его была на мѣстѣ нынѣшняго Донскаго корпуса въ верхнемъ этажѣ. Въ монастырь поступилъ, кажется, въ 1617 г., въ которомъ далъ вкладу книгу Кормчую въ цѣну за 10 рублей; неизвѣстный писатель надгробіи Троицкаго Сергіева монастыря (изд. въ Чтен. Общ. ист. и древ. Росс. 1846 г., № 2) руководствовался указаніями Іоасафа, какъ старожила. Въ 1642 г. при немъ составлена опись книгамъ, сохраняющаяся доселѣ въ ризницѣ; по сей описи значилось 742 книги, большею частью рукописныя.

\* Въ вкладной книгѣ, гл. 638, между прочимъ записано: «139 году декабря въ 21 день по старцѣ Антонѣ Крылѣ, что былъ на Москвѣ въ книжныхъ справщикахъ, далъ вкладу крестовой дьякъ Иванъ Симановъ Молодой денегъ 10 рублей.—144 году сентября въ > день далъ вкладу старецъ Арсеней Глухой, что былъ на печатномъ дворѣ книжной справщикъ, денегъ 10 рублей, и за тотъ вкладъ принять онъ въ Троицкой Богоявленской монастырь въ головщики.»



9. Андроникъ Болотовъ, упом. въ 1644 г., а въ 1659—1678 г. былъ крѣпостнымъ старцемъ.

10. Иоасафъ Тумской, упом. въ 1648 и 49 годахъ. Въ владной книгѣ, гл. 638, между прочимъ сказано, что въ 1645 г. троицкой вотчины села Шухобалова приселка Тумы священникъ Иванъ постриженъ въ монашество. Такъ какъ въ прошломъ и за прошлымъ столѣтіяхъ безфамильнымъ одноименнымъ монахамъ давали прозвища большею частію по мѣсту прежняго ихъ жительства, то вѣроятно здѣсь разумѣется именно эта личность, а не другая.

11. Дороей П, упом. въ 1654 году. Въ 1649 г. священникъ Троицкой вотчины села Кучекъ Діонисій, сынъ Корнилія, постриженъ во иноцѣхъ Дороей (*ibid.*, гл. 641). Одинаковое названіе, при близости времени, ведетъ къ тому же предположенію, какое высказано выше.

12. Іосифъ Нижегородецъ, іеромонахъ, упом. въ 1658 г., въ 1659—1662 г. бібліотекаремъ и ризничимъ, а въ 1663—1666 г. только ризничимъ.

13. Иоасафъ Константиновскій, іеромонахъ, упом. въ 1673 г., а въ 1674—1700 г. только ризничимъ (см. о ризничихъ); но во второй половинѣ XVII в. едва ли не одинъ старецъ завѣдывалъ и ризницей и бібліотекой.

14. Іона іеродіаконъ, упом. въ 1697 году. 31 декабря сего года вытребованы были изъ бібліотеки въ Москву первопечатное житіе преп. Сергія и списокъ новыхъ чудесъ его для изданія, за подписью іеродіакона Іоны, но были ли напечатаны, неизвѣстно; въ Хронологической росписи слав. книгъ Каратаева подъ № 1109 показанъ только Канонъ преп. Сергію, изд. въ 1697 году.

Съ XVIII в. книгохранители слѣдуютъ въ непрерывно-преемственномъ порядкѣ:

15. 1702—1715 г. Іеромонахъ Иоасафъ Суздалецъ, изъ строителей Свѣяскаго монастыря, постриженникъ суздальскаго Спасо-Евѣмиева монастыря (см. благосл. грам. № 163); въ синодикахъ записанъ іеросхимонахомъ. По всей вѣроятности первый сталъ завѣдывать вмѣстѣ и книгоохранилищемъ и крѣпостнымъ архивомъ \*);

\*) Въ XVII и въ началѣ XVIII в. крѣпостными старцами были: въ 1625—



крѣпостнымъ онъ извѣстенъ по описи, послѣ него оставшейся, книгохранителемъ называетъ себя въ подписяхъ на печатныхъ книгахъ въ 1706 и 1714 годахъ. При немъ же вѣроятно и перенесена была библіотека съ вотчиннымъ архивомъ въ палату при трапезѣ, нарочно для того устроенную, а на планѣ (см. выше) можетъ быть только предположено было перенести ее въ башню по близости къ Учрежденному собору.

16. 1715—1723 г. Монахъ Ефремъ Силинъ. Послѣ книгохранителей, бывшихъ въ 1715—1768 гг., сохранились записи книгъ и крѣпостей, выдаваемыхъ изъ библіотеки разнымъ лицамъ; въ записи старца Ефрема № 673, л. 28 об., есть одна, довольно замѣчательная, припись, именно: «1716 году октября въ 26 день, по указу господь властей: архимандрита Георгія, келаря старца Іосифа, казначея старца Иларіона, крѣпостные службы монахъ Ефремъ Силинъ посланъ въ Нижней Новгородъ въ рыбной промыслъ, а ключи крѣпостные и книгохранительной службы взялъ келарь Іосифъ. А какъ пріѣхалъ въ монастырь, и посланъ въ тое же крѣпостную службу и книгохранительную марта въ 31 день 1717 году. А съ того мѣсяца октября по апрѣль ходили въ тое службу для выдачи крѣпостей и книгъ церковныхъ больнишной монахъ Іоасафъ Суздалецъ, да монахъ Іоакимъ рухледной, да приказные: Иванъ

---

1637 г. Илія, въ мѣрѣ Иванъ Ивановъ сынъ Айгустовъ, постр. въ мон. 1621 г., сконч. 1639 г.; въ 1640—1642 г. Исидоръ Нармацкій (†1644 г.); въ 1645 г. упом. Аверкій Ивановъ. Послѣ него преемственно: въ 1645—1659 г. Исихій Ябышевъ, въ 1659—1678 г. Андроникъ Болотовъ, въ 1678—1679 г. Феодулъ Рагозинъ, въ 1679—1686 г. іеромонахъ Ааронъ Верещагинъ, а по церкви подмосковнаго села Рубцова, гдѣ онъ былъ священникомъ, Покровскій, въ 1686—1689 г. Филаретъ Сумароковъ, въ 1689—1691 г. соборный старецъ Теодосій Деревнинъ, въ 1691—1694 г. Варлаамъ Всеволожскій, въ 1694—1696 г. соборный старецъ Александръ Стукаловъ (сл. Ист. о отцѣхъ и страдальцѣхъ Соловецкихъ изд. въ 4 д. л., л. 13, и Акт. Арх. Эксп. IV, 212), въ 1696—1701 г. Іоасафъ Титовъ, въ 1701 и 1702 г. Макарій Тѣряевъ, послѣ строитель Киржачскаго монастыря, въ синодикахъ записанъ схимонахомъ. Описей грамотъ и актовъ сохранилось болѣе 10, первая составлена въ 1586 г. келаремъ Евстафіемъ Головиннымъ; крѣпости хранились въ XVI и XVII в. въ крѣпостной палатѣ подлѣ казначейской и расположены были по уѣздамъ въ особыхъ ящикахъ.

Карповъ, Яковъ Базловъ, да съ ними подьячіе; а ходили они для тое выдачи порознь, а не вмѣстѣ. А въ которыхъ мѣсяцахъ и числѣхъ крѣпости и книги куды и кому именемъ они выдавали, и той выдачи именную записку въ крѣпостной казнѣ не оставили; и ихъ выдачи которые люди крѣпостей и книгъ не приносятъ въ крѣпостную казну, и мнѣ спрашивать на нихъ безъ записки не по чемъ». Монахъ Сялинъ далъ вкладу въ обитель 120 рублей; родъ его и нѣкоторыхъ другихъ библіотекарей записанъ въ синодикахъ ризницы (№ № 4 и 5).

17. 1723—1729 г. Монахъ Савватій Ковалевъ. Послѣ старцевъ Ефрема и Савватія дошли до насъ описи печатныхъ и рукописныхъ книгъ; по той и другой описи показано всѣхъ книгъ до 2.000, на половину печатныхъ и на половину письменныхъ.

18. 1729—1746 г. Монахъ Моисей Москвитинъ, сконч. 20 июля 1746 года. 27 мая 1746 г. онъ доносилъ собору, что «во время пожара 17 мая 1746 г. въ кельѣ ево сгорѣла росписная книга, по которой изъ книгохранительной полаты брали по церквамъ, во властелинскіе кельи и проповѣдникъ съ учителями книги» (Журналы собора № 735, л. 196), а опись библіотечныхъ книгъ 1729 г. со многими другими хартіями утратилъ одинъ изъ его преемниковъ іеромонахъ Діонисій (см. ниже).

19. 1746—1750 г. Монахъ Іосифъ Посниковъ, бывший раньше поселскимъ въ селѣ Каменномъ Верху, сконч. 16 апрѣля 1752 года. При немъ библіотека лишилась лучшей части своихъ сокровищъ; въ 1747 г. преосв. Арсеній, архим. лавры, приказалъ учителямъ Троицкой семинаріи выбрать изъ лаврской библіотеки «за куріозъ причитаемыя книги» и взять въ семинарскую. Вслѣдствіе чего тогда взято было до 370 книгъ, въ числѣ коихъ болѣе 200 рукописныхъ, замѣчательныхъ по содержанию, древности, украшеніямъ или по принадлежности знаменитымъ лицамъ (Опись въ дѣлѣ Учр. собора 1781 г., № 7). Въ 1749 г. библіотекарь Іосифъ доношеніемъ просилъ Учрежденный соборъ возобновить лаврскія солянныя варницы въ г. Балахнѣ, бывшія въ то время въ запустѣніи, «отъ коихъ де Троицкой лаврѣ имѣлась



быть прибыль, а не ущерб», и даже заявилъ въ соборѣ предъ присутствующими свою готовность по этому дѣлу. Такъ какъ соляныя варницы дѣйствительно приносили монастырю богатый доходъ, то для возобновленія ихъ въ слѣдующемъ 1750 г. онъ и отправленъ былъ въ Балахну (Протоколы собора 1750 г., л. 624).

20. 1750—1761 г. Иеромонахъ Анастасій Данутинскій, изъ вдовыхъ священниковъ погоста Данутина Переславскаго уѣзда, съ 1760 г. строитель больничной, сконч. 3 сентября 1769 года. Судя по оставшемуся послѣ него духовному завѣщанію, былъ жизни богоугодной. Указомъ архим. лавры Гедеоны отъ 1 февраля 1759 г. предписано было изъ С.-Петербурга Учрежденному собору уволить іером. Анастасія отъ должности бібліотекаря, согласно прошенію его, и возложить оную на іером. Іоакима, «а чтобы новоопредѣленной крѣпостной прилежиѣ могъ трудиться, за то опредѣлить ему порцію противъ соборнаго въ полы» (Указы 1759 г., кн. 1, л. 174). По другому указу, отъ 14 сентября того же года, іером. Іоакимъ посланъ былъ въ строители Стромьнскаго монастыря, а крѣпостнымъ опредѣленъ соборный іером. Германъ; но такъ какъ Германъ отказался отъ сей должности за старостію (Ук. 1759 г., кн. 2, л. 308, 345), то вмѣсто него Учрежденный соборъ, по полномочію архим. Гедеоны, назначилъ въ крѣпостные въ исходѣ 1759 г. іерод. Іоаннікія Камкова, который впрочемъ также не принялъ архива. Когда узналъ объ этомъ архим. Гедеонъ, то отъ 10 іюля 1760 г. опредѣлилъ бібліотекаремъ іером. Іоюля (Ук. 1760 г., л. 739). Вскорѣ однакожь получено было другое приказаніе, чрезъ письмо страпчаго лавры: «нынѣ де не безъизвѣстно его высокопреподобію, что оной іером. Іоюль въ томъ послушаніи быть не способенъ, и чтобъ ево въ крѣпостные не опредѣлять, а опредѣлить другаго изъ монашествующихъ, по избранію Учрежденнаго собора» (Журналы 1760 г., л. 346). Выборъ собора палъ опять на того же іерод. Іоаннікія, и онъ наконецъ сталъ было принимать архивъ, но, принявъ крѣпости только по шести городамъ, 26 апрѣля 1761 г., по прошенію, за слабостію здоровья, уволенъ отъ сей должности (Журн. 1761 г., л. 182).

Въ описаніи Пѣсношскаго монастыря, сост. Калайдовичемъ (М., 1837 г.), на стр. 95 о строителѣ Іоанникіи между прочимъ сказано: «4 ноября 1758 г. постриженъ въ монашество и былъ при той лаврѣ (Сергіевой) бібліотекаремъ». Но мы видѣли, что онъ дважды былъ опредѣляемъ въ бібліотекари и ни разу не былъ имъ. Во все это время бібліотекою завѣдывалъ старецъ Анастасій Данутинскій.

21. 1761—1764 г. Іеромонахъ Іліодоръ, послѣ былъ ризничимъ лавры (см. о ризничихъ).

22. 1764—1781 г. Іеромонахъ Наркиссъ Флоренскій, изъ вдовыхъ священниковъ села Фроловскаго Юрьева-Польскаго уѣзда, постриженъ въ монашество 1763 г., сконч. въ должности благочиннаго 4 іюля 1783 г., на 73 году отъ рожденія. При немъ въ 1767 г., по приказанію архим. Платона, составлена опись рукописнымъ и печатнымъ книгамъ, содержащая до 1500 книгъ (въ дополнит. описи № 30).

23. 1781—1793 г. Іеромонахъ Діонисій, духовнаго званія, родомъ изъ Николо-Домодѣдовскаго села, сконч. 6 февраля 1797 года.

24. 1793—1801 г. Іеромонахъ Макарій, послѣ казначей лавры († 1817 г.). Въ санѣ іеродіакона онъ составилъ въ 1795 г., подъ непосредственнымъ надзоромъ митр. Платона, описи бібліотеки и архива, существовавшія до нынѣшней описи, въ которой онъ записаны подъ №№ 31 и 32. По описи его бібліотека состояла изъ 2035 книгъ, въ числѣ коихъ было 810 рукописныхъ.

25. 1801—1806 г. Іеромонахъ Иринеи, послѣ былъ благочиннымъ, сконч. въ глубокой старости 7 октября 1833 г., оставивъ по себѣ добрую память.

26. 1806—1813 г. Іеромонахъ Никодимъ Поповъ, священнической сынъ, учился въ Перервинской и Троицкой семинаріяхъ, въ лавру принятъ въ 1785 г., въ монашество постриженъ въ 1791 г., въ схиму съ именемъ Николай—30 марта 1838 г., сконч. въ преклонныхъ лѣтахъ 1846 г., пробывъ въ обители преп. Сергія 61 годъ; погребенъ около Смоленской церкви. Быв-



ши монахомъ-пономаремъ Троицкаго собора, онъ сочинилъ Пѣснь въ похвалу Виваніи, по случаю преобразованія ея во второклассный монастырь и устроения при ней семинаріи (напеч. въ М., 1797 г., въ 4 д. л. См. Опис. библіотеки Общ. ист. и древ. Росс., отд. II, № 604).

27. 1813—1815 г. Иеромонахъ Германъ, послѣ казначей Виванскій; въ 1819 г. уволенъ въ Берлюкову пустынь на покой.

28. 1815—1822 г. Иеромонахъ Иерофей, послѣ былъ ризничимъ лавры († 1832 г.).

29. 1822—1833 г. Иеромонахъ Левкій, послѣ головщикъ, сконч. 4 марта 1833 года.

30. 1833—1836 г. Иеромонахъ Иннокентій Орловъ, изъ вдовыхъ священниковъ калужской епархіи, постриженъ въ монашество въ 1829 г., 9 іюля 1836 г. посланъ въ эконома Троицкаго петербургскаго подворья, въ 1841 г. произведенъ архимандритомъ Можайскаго Лужецкаго монастыря, въ 1854 г. переведенъ въ московскій Знаменскій, въ 1859 г. въ Богоявленскій, въ 1863 г. въ Спасо-Андрониковъ монастырь, которымъ управляетъ и донинѣ.

31. 1836—1839 г. Иеромонахъ Товія, изъ духовнаго званія тамбовской епархіи, послѣ былъ экономомъ Троицкаго на р. Фонтанкѣ подворья и соборнымъ старцемъ, сконч. въ лаврѣ 15 февраля 1856 г.; погребенъ противъ алтаря Смоленской церкви.

32. 1839—1860 г. Иеромонахъ Иларій Москвинъ, съ половины 1858 г. соборный, уставщикъ и благочинный, сконч. 21 февраля 1866 г., проживъ въ лаврѣ ровно 44 года; погребенъ на новомъ лаврскомъ кладбищѣ близъ скита. Въ надписи на деревянномъ крестѣ на его могилѣ отъ Учрежденнаго собора начертаны между прочимъ слѣдующія слова: «До послѣдняго дня своей жизни онъ былъ покорнѣйшимъ сыномъ и усерднѣйшимъ исполнителемъ данныхъ Богу обѣтовъ. Отцы и братія! о. Иларій ежедневно и въ келліи и въ церкви возсылалъ свои теплыя молитвы ко все-милостивому Богу о здравіи и спасеніи нашемъ, помолимся и мы о прощеніи и оставленіи его грѣховъ». Протяженная молитва и удивленіе, патриархальная простота и незлобіе были отличитель-

ными чертами его характера. Долговременное иль завѣдываніе библиотекой ознаменовано составленіемъ подробнаго описанія рукописей, которое въ 1861 году настоятелемъ лавры, митрополитомъ Филаретомъ, передано въ Императорское Общество исторіи и древностей Россійскихъ при Московскомъ университетѣ.

33. Съ исхода 1860 года по настоящее время, сотрудникъ о. Иларія въ составленіи помянутаго описанія рукописей, іеромонахъ Арсеній, иже и написа сія вся.

## ЛѢТОПИСЕЦЪ 1700 ГОДА.

---

Рукопись, заключающая въ себѣ разсказъ подъ этимъ заглавіемъ, принадлежитъ извѣстному собирателю русскихъ пѣсень, П. Н. Рыбнигову, и писана въ тетрадкѣ, въ малую восьмушку, на сѣрой бумагѣ низшаго достоинства. Въ началѣ ея записанъ «Канунъ молебень къ Господу Богу нашему Исусу Христу за царя и за люди пѣваемый». На послѣднихъ трехъ страницахъ тетрадки помѣщены хозяйственныя замѣтки, напр. о покупкѣ котельной мѣди «цѣною фунтъ по ефимку, противъ русской гривны, да нѣмецкихъ денегъ 1а руб.» Далѣе, что «сестрица» купила «во семь году» льну 51 пудовъ по 11 гривенъ. Потомъ объ отпускѣ сухаго и сыраго мяса, а также: «На Шижне въ церкви осталось четыре иконы окладныхъ (зачеркнуто: «Софѣя премудрость божія) у пономоря». Послѣ замѣтокъ о деньгахъ за поставку пушекъ, слѣдуетъ описаніе святыхъ, которыхъ писавшій рукопись хотѣлъ «по общанію своему» написать «на ции пятилактовой». Объ этомъ же предметѣ записано и на другой страницѣ, гдѣ прервался разсказъ о походѣ подъ Нарву.

Вся рукопись писана одною рукою. О личности писавшаго ее сохранилось въ разсказѣ только одно извѣстіе, что онъ былъ очевидцемъ пораженія русскихъ при Нарвѣ въ 1700 году и находился въ отрядѣ, которымъ начальствовалъ тогда Борисъ Петровичъ Шереметьевъ, имѣвшій мальтійскій орденъ. «Сіе же прекращаю, записалъ разсказчикъ, *злѣйшую бытность свою являю по стоянію въ походѣ съ кавалеромъ*». При печатаніи разсказа



сохранены и особенности выговора писавшаго; напр. *злезы*, вм. слезы; *понеше*, вм. поше и м. др. Нѣкоторыя рѣчи, которымъ онъ придавалъ особенно важное значеніе, писаны латинскими буквами. Вообще вся тетрадка написана мелкою, довольно неразборчивою скорописью. Не заключая въ себѣ особенно важныхъ подробностей о неудачномъ походѣ русскихъ подъ Нарву, это описаніе, очевидно сдѣланное подъ свѣжимъ впечатлѣніемъ потерѣнной неудачи, любопытно тѣмъ, что въ немъ слышится отголосокъ народнаго недовольства вслѣдствіе новыхъ распоряжковъ Петра. Несчастный исходъ нарвскаго похода служилъ для народа существеннымъ доказательствомъ несостоятельности всѣхъ нововведеній, такъ какъ современникамъ конечно трудно было угадать, что черезъ 21 годъ Россія будетъ праздновать такое событіе, какъ ништадтскій миръ.

## II. Пекарскій.

### Letopisec 1700-go godu.

Описуя присемъ 3<sup>ем</sup> годъ и премѣненіе російскаго календара и пасхальныхъ литеръ отъ сотворенія свѣта даже и впредь многія лѣта отъ восточныя церкви греческаго закона, иже святыми отцы уставлено и положено тацѣ узаконено, во вѣки быти непремѣнно отъ премудрѣйшихъ философовъ и богослововъ и устава руки богословія, иже изложено отъ Адама лѣта по числу лѣтъ прехожденія, и солнечныя лѣта и лунное теченіе и слова руцѣлѣтныя, содержащія дохматы, церковныя уставы, предѣлы и посты, законоположенныя, праздники и мясопусты чрезъ все лѣто преходящія и весь кругъ миротворный по лѣтамъ отъ Адама познаваніе. Но и паче же всего рещи самое великое дѣло страшное и спасительно великого таинства крѣще замкнуто ключи церковными и златыми печатями запечатлѣнны отъ четырехъ вселенскихъ патріарховъ гре-

ческихъ, иже откуду благодать возсія, по данной свыше благодати, отъ Духа пресвятаго снискательствомъ и желаніемъ, а паче благоволеніемъ самого Спасителя нашего Христа, по взысканію христіолюбиваго и благовѣрнаго равноапостольнаго великаго словенороссійскаго князя Владимера, а во святомъ крещеніи Василія, иже пріять святое крещеніе и православную вѣру христіанскаго закона отъ восточныя церкви цареградскія, а не отъ римскаго погибельнаго костела и всенарушеннаго ихъ богопротивнаго, премѣнительнаго предѣла, отставленнаго вкупѣ и заблудшаго. И отъ того ихъ въ лѣта премѣненія костельнаго паденія явися тьма невѣдѣнія сыны еретическія и иконоборцы да ся не поклоняются святымъ божіимъ образомъ и пресвятѣя его Богоматери пресвятѣй Богородицей не называютъ, но просто святой Маріей зовутъ, и во всемъ христіанскомъ истинномъ законѣ, иже данъ отъ Спасителя нашего Христа и отъ святыхъ его учениковъ и апостоловъ и спосѣдательей апостольскому и святительскому престолу, противность имѣють и разрушеніе закона христіанскаго. И за то ихъ святыи вселенскіи четыре патріарси и святыи отцы на вселенскихъ соборѣхъ отринуша и анаѣмѣ предаше, сирѣчь вѣчному проклятію; но о семъ же паче узакониша и правила изложиша, яко съ сими римляны съ сыны тьмы, а не свѣта западнаго костела погибельныя кирки истиннымъ христіаномъ не сообщатися и общенія не творити. А наипаче же о семъ отъ святыхъ положенно, яко самыя спасительныя пасхи во единъ день съ жидами не праздновати отнюдь; такожде и той день описанъ, въ которыи лѣта круга миротворнаго и въ которыи приходитъ христіанская спасительная пасха Христова съ римскою. Когда во единъ день сходитея, по лѣтомъ приходящія случается вкупѣ, и о томъ святыи отцы въ пасхалии седмъ тысящныхъ лѣтъ настоящій рокъ сирѣчь годъ сходствія съ римляны пасхи явственнѣйше намъ предъявиша въ кругу миротворныхъ лѣтъ, а не съ римляны всегда кунне празновати по календару греческаго устава лѣтъ отъ Адама даже и до нынѣ отъ сотворенія свѣта, якоже Ангель Моисею сказа на горѣ синайстѣй, егда видѣ пресвятую дѣву въ купинѣ со предвѣчнымъ младенцемъ огнемъ неопальну, а не по римску календару. И иже



въ тѣхъ же календарехъ... разныхъ лѣтъ и настоящихъ планить  
 двизанія астрономійскаго гадательства и разсужденія, иже о томъ  
 святыи отцы отложиша, и лѣта написаха отъ сотворенія свѣта  
 въ календарѣ розныхъ печатныхъ друковъ по кругу миротворнаго  
 сложенія счисляются, а не отъ рождества Бога Слова, яко же  
 предъявляетъ намъ пасхалія настоящего 1777-го року соединилась  
 вкупѣ праздновати спасительная пасха Христова христیانомъ вкупѣ  
 съ римляны, и се настоящее лѣто праздникъ пасхи съ римляны  
 купно было праздновати во единъ день до лѣтъ паки прехожденія  
 избытія того, иже всякъ долженъ христіанинъ читати и зрѣти  
 пасхаліи кіевонечерскихъ друковъ. Тамо же и обрящеши впрѣдъ  
 общія сходства пасха христіанская съ римляны, да не празднуютъ  
 вѣрніи хри (sic) съ сыновы тмы падшаго римскаго костела вкупѣ  
 день спасительныя пасхи Христовы, но вѣрніи христіане истин-  
 ные сыны восточныя церкви Христа имѣють праздновати той день  
 святыя пасхи по уставленному, многолѣтному міротворному кругу  
 и вѣнецъ лѣту положенію, яко же изъ начала пріяла мати наша  
 сіонъ-иеросалимская церковь, и начало индиктовъ еже есть лѣту  
 отъ перваго даже и до девяти на десяти и паки на первое воз-  
 вращается отъ седмъ тысячныхъ солнечныхъ и лунныхъ лѣтъ.  
 Познавается кругъ солнцу и лунѣ и день високосный, иже поло-  
 жено отъ пресвятаго Духа и во всѣхъ многолѣтныхъ писаніяхъ  
 уставлено. Се убо пресѣкается и календаръ російской премѣняется  
 и лѣтъ вѣнецъ предлагается, яко же въ иныхъ окрестныхъ зем-  
 ляхъ языческихъ пишутъ лѣта не отъ сотворенія свѣта, но отъ  
 рождества Божія Слова генваря съ перваго числа, а не съ сентя-  
 бря мѣсяца. Сѣй году генваря съ 1 числа на Moskwe і w in-  
 pugh городѣхъ всякія дѣла земскихъ и гражданскихъ судовъ ве-  
 лѣно писать число 17 годъ, а (не?) 7208. И во grade Moskwe  
 указано во всѣхъ домѣхъ предъ враты украшати деревья и еле-  
 выми вѣтви со иными нѣвними украшеніи и въ нѣмецкой slobode  
 таце. И у вратъ огни на столпѣхъ учиненныи и довшеношное  
 стрѣлянне, егда услышатъ въ градѣ Китаѣ пушечное стрѣлянне  
 большихъ пищалей и нарядныхъ ракетъ рваніе по аеру летящихъ  
 выпрь, и прямо, и долу, и стрѣляющихъ со множествомъ иными

хитростными наряды на висоцѣхъ столпѣхъ повѣшенныхъ и нѣ-  
кѣими фитили выкладенно челоуѣческія три персоны. Надъ первой  
было подписано анно домини 17<sup>00</sup> god, а по російску лѣта гос-  
подня мѣсѣцу году. Вторая персона подписана сице: едина добродѣ-  
тель вѣнчается. Третія сице подписана: враждующихъ мя поражу,  
нынѣ время мое есть, которая имѣла въ рукѣ мечъ превеликій. И какъ  
тое строеніе огнемъ жжено будетъ и стрѣлянїе слышать, тогда по  
всему граду, во всѣхъ господскихъ домѣхъ, даже и во всѣхъ быти  
стрѣлянїю изъ малыхъ пушекъ кто имѣтъ у себя изъ нѣмецкова  
оружія, и ракетное стрѣлянїе и огней великихъ возженіе и ра-  
достные клики отъ 1-го генваря даже и до дни Богоявленія Гос-  
пода Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, тако да пребудетъ въ  
радостномъ томъ увеселенїи. Тогда же быша великія и малыя пушки  
поставлены ко рву дулы ко стѣны града кремля иже отъ тяжкихъ  
стрѣляней во градѣ *Kremle kolasha sia osnovania cerkovnaia  
kamennago zdania.*

Того жъ року еще указъ сицевъ ино произволенъ самодержцемъ:  
еже носити всѣмъ російскимъ христіаномъ венгерскіе кафтаны и  
тамошнее ихъ одѣянїе, а російскія одежды христіанскія оставлены  
и весьма не носити; и заповѣдь положи и страхомъ казни за-  
прети. И потомъ же того же настоящаго року ножи утупиша,  
острые концы имъ сломиша, и многія крови за тѣ пролиша, и въ  
дальныя страны разослаша иже тому дѣлу не ускориша, а иные  
невѣдоми быша, однакожде мнози пострада и многи бѣдства прїяша.

Потомъ же бысть того же настоящаго року сицевъ указъ: ска-  
заль, чтобъ носити французское платьє, верхнее и нижнее одѣя-  
нїе всему народу женамъ и мужемъ, кромѣ духовнаго чину и па-  
шенныхъ людей и ямщиковъ. И тому платью учинены были об-  
разы и по всѣмъ вратамъ града прибиты были: да зрятъ на то  
и койждо всякъ себѣ да сотворить такову одежду. А буде кто не  
учинить такова нѣмецкова одѣянїя и въ русскомъ платьѣ идетъ  
во вратѣхъ града, да иматъ дань дати по уставленному указу съ  
мужей и женъ кто на конѣ, и въ коретѣ и въ простой колес-  
ницѣ: съ кореты по рублю, съ рыдвана полтина, иже на конѣ и  
телегѣ по гривнѣ.



Того же настоящего году на петровъ день, въ день царскаго тезоименитства на Красномъ прудѣ на водѣ учинены были древянные 3 городки со многими тамо въ нихъ наряды; на берегу поставлены многіе шатры и полатки, и тамо послѣ обѣдни изъ Преображенска самодержецъ, весь сиклить его ту вечеряли; а солдатскіе полки кругомъ полемъ стояли. Какъ на вечеръ изъ пушекъ били, послѣ и солдаты три разы стрѣляли: какъ едино слово мовить, такъ всѣ оружіе ихъ покнетъ городки со многог(х)итростными наряды палили въ ноци многіе часы ту прибывали.

И сему мимошедшу, того же настоящего року, сирѣчь году, пришла почта изъ Константинополя, еже есть Царя града, что русской посоль Емельянъ Игнатьевичъ Украинцовъ съ турскимъ салтаномъ учинили мирной договоръ на тридцать лѣтъ, утоляя многія кровопролитныя озовскія и казыкарменскія брани и убіенія многихъ чловѣческихъ душъ, яко градъ Азовъ бытъ ему въ сторонѣ царскаго величества, а Казыкармену быти разорену и никимъ царемъ владѣнну ему быти. И се радость въ царствѣ велика зѣло бытъ во христіянцѣхъ: даже и во церквахъ молебная пѣнія совершаху и по мно (sic) мѣстомъ статьи читаху мирнаго договору російскаго посла съ султаномъ турскимъ. И се веселяся народъ русскій и хвалу Богу воздавая, яко много временная и много убыточная война преставаеть, и да облегчатъ корабленныя даня и въ тишинѣ мира да будемъ жити, и о семъ благодарствуя въ Троицѣ славимаго Господа Бога и пречистую его Богоматерь. Того жъ дня бытъ радостная потѣха на Красномъ прудѣ по обычности перваго творенія. Се чинися мѣсяца августа дня 12 и паче перваго увеселенія бояры и стратизи и военачальники во французскомъ одѣяніи всѣ, по нѣмецкой обычности, стрѣльбы преможество хитростнаго творенія, огненальнаго оружія на водѣ пресмыканія, и ракетнаго и гранатнаго по аеру пуцанія множественное бывшу въ день недѣльный и ноци мимошедшу и зельной бури нашедшу, ту бо бытъ тишина.

Здѣ же война неутолимаго кровопролитія начинается. На утрѣи же день въ понедѣльникъ въ часу дни 9-мъ была сказка всякого чину ратнымъ людемъ, что указалъ государь ийти войною на свѣй-

скаго короля подъ Ригу; въ скорыхъ числѣхъ стать въ Великомъ Новѣ городѣ за смертною казню. Такжеже и новгородскому разряду вскорѣ идти изъ Великаго Новгорода подъ Ругодивъ съ бояриномъ и воеводою княземъ Иваномъ Юрьевичемъ Трубецкимъ, а съ большимъ полкомъ бояринъ Ѳедоръ Алексѣевичъ Головинъ, а писали его фельдъ-маршалка. Тогда жъ многіе пошли бояре и воеводы и енаралы со многими солдатскими полками къ Великому Новгороду. Сиче убо возгорѣся огонь ярости гнѣва божія, иже попусти на насъ Господь Вседержитель за много неистовыя неправды и за слезы обидящихъ. Иже не обрѣтается изымающихъ изъ руки обидящихъ, ниже судъ справедливства, того ради Господь и Богъ тварь свою человѣки, хотя наказати, свободныя и работныя многою тяжестію ига земнаго понесшаго ярмо положеннаго первіе на человѣки земледѣльцы. Съ московскаго, изъ новгородскаго и изъ иныхъ окрестныхъ уѣздовъ со всякаго двора по человѣку и по подводѣ по казну всякихъ нарядовъ и пороховыхъ ядеръ и пушекъ и подъ всѣ солдатскіе поляки, а число ихъ бѣ сто тысячъ. Тогда же солдаты по два человѣки въ телѣги сѣдоша и скоро гнаша, подъ Ругодивъ поспѣваша. Напредъ идоша преображенской да семеновской полкъ, за ними драгуны и прочіе енаральства Адама Бейда да Ѳтамона Михайловича Головина. Тогда жъ Новградъ вскорѣ миновали; въ помощи творца вмалѣ призывали, на многія силы уповали, подъ Ругодивъ скоро поспѣвали. Тамо обозъ устроили; напредъ всѣхъ полковъ Трубецкой городъ осадиша, потомъ иные поспѣшиша; чрезъ Нарову мостъ учиниша и валъ въ обозѣ учиниша. Се народу весьма тягость иже всякъ живущій человѣкъ земледѣлецъ со ослатемъ своимъ тако да былъ съ казною и съ солдаты во многомъ трудѣ и въ великомъ гладѣ, понеже единъ хлѣбъ печеный купили въ полтину и многіе человѣцы земледѣльства, ослать своихъ отсташа и помориша, едва изъ тридцати едина буде, — всѣ праздны вспать возвратились, егда изъ подъ Ругодива отпустили. И иные, въ лѣсѣхъ при сталыхъ стады шатаясь, тако въ осеннее время напрасно ослата погибоша; у иныхъ отнимаша. И тако въ дождевную осень всегорестный трудъ народъ человѣческій приимаша кромѣ еще воинъ оруженосцовъ и конникъ,



Егда же всё полцы подъ города приидоша, тогда оружіе праздно стояше, ниже стрѣльбы баше за смертною казнию не велѣша единожды по шведѣ стрѣлити. Они же свѣды, изъ градовъ Ругодива и Ивана какъ оставили на стѣнахъ и роскатахъ многія свои пушки и новой валъ земляной кругомъ Ругодива учинили съ стороны колыванской, тогда непрестанно по шанцамъ и полкомъ во всё страны стрѣляли и людей россійскихъ побивали. Однакожде доброе сердце войска новгородскаго, конники, царедворцы и ротные новгородцы на вылазкахъ шведовъ побивали, во многой пушешной стрѣльбѣ ихъ рубили и солдатскіе полки выручали, какъ хотѣли солдатъ напрасно побити, когда еще у нихъ съ приходу валомъ не обвалили. И многіе у нихъ подъ стѣною бои были, какъ въ милости Божіи еще пребыли, пишетъ въ Гранографѣ о боѣхъ Скандаберга, князя албанскаго, какъ онъ говорилъ ратнымъ своимъ людямъ то, что въ малыхъ людѣхъ бываетъ крѣпость, а въ великихъ гордость, того ради за гордость погибають. И тѣмъ своимъ малымъ людямъ Скандабергъ, князь албанскій, тридцатью тысящами побилъ турскихъ людей триста тысящъ, даже и до трехъ разовъ тако побивалъ, и турецкой салтанъ едва ушелъ изъ земли албанской и срама ради умре. Послѣ же живота Скандабергова турки Албанію обовладѣли и кости его изъ земли взяли и на мелкія дробы растирали и койждо на себѣ часть ревелии (reliquiæ?) носиша, понежъ счастливой на свѣтѣ былъ воинъ и храброй ратоборець. Потомъ убо пришедшу подъ Ругодивъ съ нарядомъ цѣревичъ милитійскій со многуо пушечною и пороховою и нарядною казною въ самое осеннее и дождевное время, и отъ того времени стали изъ шанцовъ помалу стрѣляти и по нѣмецкимъ землянымъ роскатомъ бити, а не по стѣнѣ, и гранаты пущали града не вредили. О здачѣ во градъ посылали, они же намъ отвѣщали, что не види отъ осадныхъ людей тѣсноты и во градѣ нужды, неудобъ есть града здати, понеже во надеждѣ обороной чаютъ свѣйскаго королевства.

И потомъ Московскаго государства царедворцы и всё ратные люди собирались и конскими кормами въ нуждѣ пребывали; борзые кони приставали, великую храбрость воинскаго дѣла унималась (sic). И тако нѣколико дней пребывали, въ дождевное и морозное



время непостоянныя погоды во обозѣхъ стояли. Великія же пушки древнихъ лѣтъ псковскаго государства подъ Ругодивъ привозили водою, то есть: левъ, медвѣдь, и прочихъ множество пушекъ; по шанцомъ ихъ развозили, подъ Иванъ-городъ подвозили.

И ту въ шанцахъ у Корчмина были мѣсяца ноября въ ...  
... \*) Бояринъ Борисъ Петровичъ Шереметевъ, свидѣтельствованной кавалеръ молтинской, посланъ съ ратными людьми съ конницею въ походъ подъ Колыванъ безъ обозу. Бояринъ же въ походъ поидоша, свѣйскаго городка Ракобора не дошедше, свѣйскіе люди ту посылка встрѣчали, черкасовъ въ деревнѣ обступали, двory зажигали, ихъ побивали, дондеже смоленская шляхта на выручку поспѣшила. А какъ бояринъ съ полкомъ двигаея, вскорѣ нѣмцомъ явился. Нѣмецкіе люди устрашились, вскорѣ вспять возвратились. Тогда же російскіе ратные люди сердца возъярились, на нѣмецкіе хрепты садились, оружіемъ своимъ ихъ ту побили, и много поприщъ гнали и многіе языки взяли. И тако то милосердіе Божіе добре совершилось и радостно всѣмъ наявилось, дондеже не постигла побѣдительная божія десница за много неистовыя премѣненія и за нѣкая заповѣданная преступленія.

И тако въ походѣ пребывали, осенняя нужды принимали, овогда дождь и снѣгъ, ово мразь, овьи и гладь принимаше. Пареную рожь ядоша, и многіе кони помориша, дебри же преступиша, сами же пѣши хождаше, сѣдлы на себѣ ношае. И тако нѣколько дней мешкаше.

А какъ подъ Ругодивомъ стояше, тогда же ничто отъ нѣмецкихъ домовъ повелѣно взимати отъ хлѣбныхъ и домовыхъ припасовъ ни скота, ниже какова худа и мала древа казню запрещено и вѣсплицами въ полкахъ устрашенно, еже ничто ратнымъ людямъ взимати велій страхъ запрещаетъ и смертію чловѣки угрошаетъ. Ни ктоже заповѣдь преступаетъ, токмо всякъ ся удивляетъ и разумъ мудрыхъ размольваетъ, что же сему конецъ являти будетъ? Кто тѣхъ злыхъ шведовъ преизбудетъ, какъ Господь Богъ въ помощи не будетъ? Должно христіанскимъ воемъ

\*) Пробѣлъ въ рукописи.

прежде прослезиться, предъ лицомъ божіимъ усердно молитца, въ помощь ратнаго дѣла свѣше Бога призывать, а не на свою мудрость человѣческу уповати. Тогдажъ гранаты не могутъ взяти какъ Господь Богъ не благоволитъ въ руцѣ кому града и языческа (sic) предати. Понеже должно у Спасителя нашего прежде упросити, потомъ же и ко граду приступати, какъ прежде въ вѣчныя лѣта храбрые первые и святые ратоборцы Моисей и Ааронъ, Исусъ Навинъ, вожди и судіи израилевы. Прежде свѣше упросиша и молитвою Бога милостива себѣ сотвориша, ниже заповѣди его преступиша, потомъ же Аммалика побѣдиша; въ землю обѣтованную приидоша, языческіи грады пріяша; тамо вся языки избиша; селы и веси пріяша; скоро писцы росниша—храбрымъ своимъ израильтескимъ всѣмъ въ наслѣдіе жительства предаша; а кторыхъ языковъ не избиша, тѣхъ въ работу себѣ взяша, дровосѣки и водоносы учиниша, а не достойную честь имъ воздаяше, понеже божіе повелѣніе исправляше, острые мечи враговъ поѣдаше.

По мызамъ же нѣмецкимъ караулы стояше, сѣна и соломы взимати не даяше, ниже скота упряжныхъ взяти, но въ земли чюдѣй купити воемъ велише, понеже многіе кони отъ того присташа; и добородные вопъ нѣши хождаше и добрую храбрость конскаго могутства въ немощи силъ, напрасно отъяшася, какъ врази ласко (?) сердца льстивыми лицы явились и воемъ христіанскимъ въ сущаго врага мѣсто предъ всѣми московскими народи оцезрительне явились мечи заострився, шпаги обязався во вновь выданные богинеты утупиша скорогиблющія, они ничтоже успѣша, понеже храбраго оружія долнихъ древокъ, копій на имѣша, бердышевъ не быша, иже бы напрасно се оружіе отъято быша.

Какъ въ древнія лѣта при бытности храбраго царя Александра Македонскаго, егда ему пришедшу ко граду Антины иже бѣ 12 философовъ градъ держаше. Единъ изъ нихъ изъ града ко Александру вышедъ и глаголя, яко не разбивъ главы не имаше видѣти мозгу. О семъ же Александръ вопрошаше, чего ради ему тако сказаше. Философъ же ему отвѣщаше, яко не разбивъ на полѣ людей, не имаша взяти великаго града Антины, понеже вельми



крѣпокъ и храбрыхъ мужей много. Александръ же тому вѣры не яше, ко граду пристунаша и много вой своихъ потеряше, града тогда взяти не можаху и прочь отступниша. Потомъ же Александръ писаніемъ антинскихъ философовъ добре поздравляше и самъ явля имъ прочь отхождати, понеже видя ихъ мудрость и храбрость мужей града Антины. Егда же Александръ отступаше полцы же свои по странамъ пути заводаше, они же на то уповаше вскорѣ за Александромъ гнашаша. Онъ же имъ уступаше, со странъ вой его заступаше и самъ къ нимъ обращя и со всѣми полцы свои кругъ ихъ обступаше, антинскіе полцы побиваше немилостиво, яко звѣри лвы або тигры человѣки поядаше, Антины градъ примаше. Тогда же предъ нимъ философъ справедливымъ словесѣмъ и дѣломъ являшеса и достойную почесть себѣ отъ Александра примаше. Се же мы тому виновни быша, егда подъ Ругодивомъ стояше, шведовъ не побиваше, земли ихъ не плѣниша и ниже плѣнниковъ взимаше; но всегубительнаго времени ожидаше, дондеже грѣхъ ради нашихъ, сами отъ шведовъ плѣнены быша и многія ругательства пріяша; а еже бы землю ихъ плѣнили и сердца ихъ страшили, тогда бы и грады ихъ страху предавали, къ подданству приводили. Не сосѣдственная ли дружба намъ что грѣшнымъ замѣнила, токмо всякимъ посмѣшествомъ все свѣтцкимъ исмѣнила. Сіе же прекращаю, злѣйшую бытность свою являю по стоянію въ походѣ съ ковалеромъ. Какъ стали шведы російскихъ вой побивати, тогда же стали и наши вой деревни ихъ зажигати и кирки разоряти.

Ругодива шведы не здавали, на выручку короля ожидали. Когда на чистомъ бору близъ моря стояли, тогда же и посылку посылали, иже за десять поприщъ самаго свѣйскаго короля встечали (sic), тогда же все конное войско противъ нѣмецкихъ выѣзжало. На малой рѣчкѣ обои полцы стояли, гдѣ двѣ роты нѣмецъ чрезъ рѣку стрѣляли ни единого человѣка раною уязвляли. Вечеру же бывшу и ноци пришедши нѣмцы изъ пушекъ стрѣляли противъ русскихъ полковъ, и они дрогнуша и вой всякъ отступниша, понеже въ полку томъ ковалерскомъ не бя же полковъ пѣхотныхъ ниже дано ему пушекъ, а еже бы были пѣхотные полки

или многія пушки, тогда бы на такихъ великихъ переправахъ и крѣпкихъ заставахъ многія шкоты и бои съ ними чинити и до Ругодива не допускати, понеже великія въ путѣ крѣпости были мочно отнюдь не пропустить, аще ли бы Господь Богъ не изволилъ тому быти, а противу пушекъ и наряду невозможно конницы стоять. А боярина тогда въ полцѣ не быша, былъ подѣ Ругодивомъ у государя. И какъ уступили, тогда боярина повѣстиша вскорѣ. Приспѣша и безъ пушекъ вспять уступаше.

Тогда, грѣхъ ради нашихъ, зѣло прелихо время было. Во всѣ тѣ дни днемъ и ноцію дожди непрестанные, стояніе безъ крововъ всегда на конѣхъ, ожидая приходу нѣмецкихъ людей. Тогда бѣ зѣло трудно оружіемъ брани чинити, понеже мокрота и холодъ выше мочи человѣческаго существа. И тако въ той трудности четыре дни и въ печальномъ сѣтованіи быша, ожидая себѣ пушекъ съ пѣхотою, яко да сотворимъ велию брань противъ супостатовъ на крѣпкихъ переправахъ. Пѣхотныхъ же полковъ къ намъ не прислаше, ниже пушекъ даше. Бояринъ же съ полкомъ подѣ Ругодивъ пришедъ до обоза мѣсяца ноября въ . . . . . день. Въ обозѣ же велми трудъ ратные люди отъ грязи пріимаше, какъ идти чело-вѣку, вездѣ по колѣнѣ и по конное чрево, понеже мѣсто глина и отъ великихъ дождей наводнилось и великое лихо чело-вѣкомъ явилось. Се все грѣхъ ради нашихъ свыше отъ Бога попустилось, яко хоцетъ тварь свою чело-вѣки законо преступленіи оружіемъ наказати и злѣйшихъ супостатовъ на нихъ послати. Пишетъ бо въ писаніи древнихъ лѣтописцевъ, како Стефанъ Деспотъ краль сербскій Господу Богу со слезы на столбѣ молился, потомъ и со врази своими бранился. А какъ по теплой своей молитвѣ, шедъ столпа, и узрѣлъ осѣдлана коня, стояща у степеней того столпа и сѣкира привязана у сѣдла того никимъ готовленнаго того (sic) коня. Проразумѣвъ же деспотъ, яко помогаетъ ему Господь на врази, и всѣдъ на того богомъ посланнаго коня и со отроки своими изъ града вышедъ, враговъ побѣждаше зле окаянныхъ турковъ побиваше. Добре было благочестивому Стефану деспоту турковъ побивати какъ благоволилъ Спаситель міра небесныхъ своихъ воинствъ свыше на помощь послати, молитвою



своею и теплыми слезы у Творца всѣхъ и Бога побѣду упрости. И по смерти своей благочестивый онъ сый во небесные крвы вѣчнаго кролевства небеснаго приснобудущихъ и нескончаемыхъ благъ сподобился наслѣдіе пріяти, идѣже благоволи ему Господь въ вѣчной радости быти, занеже бысть милостивъ весьма и нищелюбивъ, яко пишеть въ писаніяхъ милостивый человекъ уподобися милостивому Богу, а не милостивому и судъ не милостивъ.

По приходѣ же полку кавалерскаго до обоза дни мимошедшему, ноши пришедшу о семъ скажемъ, яко идутъ врази божи и наши супостати сѣмо и сотворятъ брань съ нами града ради. Чѣмъ, реку, врази божи, иже во виѣшняя времена мнози отъ человекъ претятъ намъ и глаголютъ, что такіи же христіане. Ни, суть близъ христіанства и чужды весьма истинѣ, врази Христовы, сыны еретическіе преступниши, по отпаденіи своемъ, вѣры истинныя греческаго закона и соединенія, папешники, тмы сыны западнаго погибельнаго костела римскаго и иконоборцы, еже святымъ иконамъ не покланяются, ни почитаютъ ихъ честне. Сія ересь Льва Савра и Уліана преступниши, что сіи иконоборцы, аще и цесари быша, не злѣ ли возстрадаша и съ еретики написашася вѣчне?

Вторая ересь ихъ: еже самое великое дѣло божественное и животворящее тѣло Христа Бога нашего, иже во время божественныя литургіи священнодѣйствуютъ за люди въ даръ приносимое, се они на безквасномъ и солиневлагательномъ хлѣбѣ, но на опресноцѣ не мнимую обѣдню и не освященными іереи служатъ.

Третія ересь ихъ: яко самую мать Христа Бога нашего пресв. Богородицу чистую Дѣву Марію—спедшаго съ небесъ и воплотившагося отъ Духа Свята и Маріи Дѣвы вочеловѣчившася—пресвятою Богородицею не глаголютъ, но просто святая Марія. Сія ересь Арія проклятаго.

Четвертая ересь ихъ: иже положенные святыи посты въ правлѣхъ и паче самъ Спаситель рода человекскаго образъ и законъ положи предъ божественною своею страстью въ пустыни постися 40 дней и 40 ношей до дни тайной вечери, иже сотвори ученикомъ своимъ пасху, и прочіи ны божественныи посты, уста-

вленные отъ св. отецъ чрезъ весь годъ, сіи иконоборцы разрушаютъ и ни во что ставятъ прелютія люторанцы зде окаяннаго Лютора Мартина ученицы и послушницы, и иныя многія ереси содержатъ и за то ихъ отмество и отпаденіе вѣры вселенстія, гречестія патріарси на вселенскомъ соборѣ прокляша и предаша божию суду идеже онѣ (?) суетудренніи римляне упорство и рознь учиниша и исповѣданіе символъ вѣры христіанскія примѣниша. Ихъ же укоришю не малыми глаголати времени, ниже на малой сей хартіицѣ возможно кратко описати, кто бы ихъ, по отпаденіи отъ вѣры христіанскія похвалилъ, кіи святыя отцы, на которыхъ соборѣхъ или мудрыя святыя богословы и философи, Кирилъ ли еросалимски, явственнѣйшій святыи патріархъ божія града Еросалима, или писатель книги исповѣданія вѣры христіанскія, или кто сынъ восточныя церкви Христовой похвали римскій западный костель, развѣ всякъ вѣрный во Христа, отринувъ, оплева? Все святыи вселенстія патріарси и святыи отцы на вселенскихъ соборѣхъ и девяти помѣстныхъ и прочіи прокляша. Како мы ихъ хвалити въ вѣрѣ будемъ и законъ наденія ихъ любити? Не имамы ли Бога милостива прогнѣвати, якоже псалмопѣвецъ царь пророкъ вопіеть сице: уклоняяся въ развращенная поведеть Господь съ творящими беззаконіе. И пакы той же: смѣсишася со языцы и навокоша дѣлъ ихъ. По истинѣ не благодаренъ и не боголюбивъ той человекъ, иже хвалитъ глаголетъ отпадшій римскій костель и люторскую провлятую вѣру, да вѣсть яко развращенъ таковой.

На предлежащее слово возвратимся: егда наставшу посту предъ рождествомъ Христовымъ, иже пазывается Филиповъ, понеже отъ дни св. апостола Филипа даже до Рождества Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, той *rovelevasche* разрѣшити во вся дни богоспасаемыи среды и пятки сыръ, и масло и мясо ясти безпорочно со нѣмцы вкупѣ начальныя люди и солдаты и другъ друга на се понуждаше. И тако неблагодарное дѣло сотвориша яко звѣри суровіи: ядоша неудобъ есть христіаномъ и зрѣти нежеліи таковая твори (ти?), понеже написано въ божественномъ писаніи чрезъ все лѣто среду пятокъ поведѣно поститися и отъ рыбъ воздержаніе; разрѣшаяй среду и пятокъ второй распинаеть



Господа. И тако тое неистинное дѣло въ пѣхотныхъ полкахъ бытся не отъ нуждъ хлѣбныхъ, но отъ произволенія. Хлѣбныхъ же запасовъ премного быше, солдаты же голодны быша; отъ хладу утончшася, отъ гладу изнемогоша, въ грязѣ обозной и мокротѣ дождевой всегда пребыша, яко же рещи воинъ не благо-разстворенъ въ презельныхъ нуждахъ всегда бываетъ, во хладѣ и гладѣ и непрестанныхъ трудѣхъ и страши(хѣ) изнемогаеть, понеже выше мѣры не можетъ изнести человѣческое естество, яко же пи-шетъ человекъ яко воскъ таин и днѣ его яко сѣнь преходитъ. Одна-кожде человекъ сый исполненъ зависти, и ревности, и хотѣнія и чужаго любленія, а паче грабительства и лихоиманія и красныхъ добротъ возженія, ово вреждо дѣйствуемъ, ово насиліемъ, ово грабленіемъ, ово судомъ неправеднымъ сирыхъ и убогихъ, немилосердіемъ, беззаступныхъ ихъ мня и слезы ихъ ни во что же вѣяная. И обиды въ землѣ нашей не претая, воютъ человекъ убогимъ отъ сильныхъ лицъ бѣдста насилія, грабленія и многихъ отчинъ отъятіе и домовъ разореніе и вдовъ и сирыхъ не милуваніе, яко ни въ (ко?)торыхъ тако окрестныхъ языцѣхъ и земляхъ, яко же у насъ не взыщени ли безо мзды заступника или безъ златыхъ доянія судію правды . . . ради си-рымъ помощника, ни въ гражданскихъ судахъ безъ купли спра-ведливства ни весьма ни постыдится правды ради, ни великихъ устрашеній царскихъ указовъ смертію запрещенныхъ, убоятся; а паче всего убоятся должно всеистиннаго страшнаго и грознаго пришествія Христова и суда божія, иже приидеть и воздасть ко-муждо по дѣломъ его. Тутъ ради несправедливства, многихъ слезъ и обидъ и всякаго немилосердія въ земли нашей висятъ надъ нами гнѣвъ, ярость и огонь рвенія, иже искоренитъ злая тернія отъ пшеницы благовѣрія, еже есть мечъ духовный, свыше на ны посланный. О дни же томъ зломъ слезно будетъ размо-вляти, какъ все въ тонкость описать.

По приходѣ же въ обозъ на утри день въ дець преподобнаго отца Варлаама пустынника и Асафа царевича великія Индіи въ часу дни второмъ явились нѣмецкіе люди на горѣ по дорогѣ отъ Ко-лывани. Тогда повелѣно конницы за обозъ выѣзжати, а пѣхотѣ

Матеріалы.

на валы вооружіе вступати. Тогда нѣмецкіе полки на горѣ расширились, знамены показались, ко обозу приближались. Тогда же во обозѣ же солдаты многіе многіе (sic) на работѣ были, а иные въ шанцахъ подѣ стами сидѣли; на валу солдаты въ полныхъ поклахъ (поклахъ?) въ шесть рядовъ стоя, а индѣ въ три и одинъ человекъ стояли. А нѣмцы противъ того въ тысячу человекъ приступали: конница съ пѣхотою пѣшіе стами солдатъ убивали, длинными копья на валу кололи. Шли полкомъ четверугольнымъ противъ полковъ стрѣльцевъ бѣлгородскихъ да на обозъ боярина князя Ивана Юрьевича Трубецкова. И какъ ко обозу приступали и с пушекъ и съ мелково оружія по нихъ стрѣляли. Они жъ лицъ не отвращали, аще ихъ и побивали. Пашинами ровъ замѣтали и конъ и ротеи сорвали. Тогда жъ въ конницу московскія и новгородскія роты съ поля во обозъ по указу вводили и о томъ отъ кавалера многи отъютанты пріѣзжали и во обозъ немедленно посылали. И добрыи воини и старшей мужи, иже ратнымъ дѣломъ искусни быша, о семъ сумнѣвались и жалостне межъ собою размошляли, яко быти сему непотребно, что отдати поле до обозу, не учинивъ ни малаго боя, не показавъ неприятелю страху нималаго ратоборства, допуская напрасно до линей и обозной, мнимой нами твердыни. А ежели бы на полѣ до обозу выведенныя роты бои учинили и пѣхоты бѣ многіе бы полки съ пушками высылати ко обозу бы вскорѣ не допускати, великія бы шкоты шведомъ чинили, еже бы при выручкѣ всегда быти. И паки есаулы пріѣзжали, конницу во обозъ вогнали; поставили всѣ роты со многими ихъ хорунки по линей порожней, гдѣ во время великаго бою, иже съ такого страшнаго приступу землею линію называли еще же и городки сами лѣсомъ заплетали, безъ лопатъ руками землею насыпали, противъ того враговъ на приступъ къ себѣ ожидали и тако до глубокой ноци въ трудѣ напрасномъ пребывали. Отъ того же мѣста до пролomu приступнаго мѣста болѣе трехъ поприщъ всѣ люди въ цѣлости и въ милости Божіи были. Тогда же тамо нѣмцы на валъ дерзновенно вскочили, понеже на одно мѣсто грудно ихъ ополчилось, на валъ выдоша, солдатъ избиша и врата рогатокъ отвориша и конницу свою они пропустиша. Напередъ

идутъ солдаты съ фузеи, потомъ роты зѣ длинными копья, а за ними конница: переднія роты приступнымъ боемъ стрѣляютъ, по нихъ копья колютъ, конница рубить и грабитъ шатеръ государевъ, что въ трубецкомъ обозѣ. Розрубиша и разодраша и казну взяша, ту на двое полкъ нѣмецкой раздѣлишася — едины вверхъ по обозу къ адамову енаральству, другіе ко обозу въ большой полкъ боярина Федора Алексѣевича Головина, что приказанъ за четыре дни былъ Автамону Михайловичу Головину. Салдаты же наши на валу стояше, на нѣмецъ глядѣше, полкомъ не сташе противъ поганыхъ враговъ нашихъ. А иные бѣжаше; они же по нихъ стрѣляше и немилостиво, яко звѣри, рваша и множество человекъ убиваше и никто же противъ ихъ сташа — никто выручки прасныя (sic) полки даша, ниже воеводы и полковые чиновначальники тогда рыцарство показаша или съ выручкой прибѣгоша; но всѣ сіи ратоборцы и славніи оруженосцы въ той жестокой и несповѣдимѣй бѣдѣ смертнаго страху исполнени быша, вспять бѣгоша, и тылъ даша и ко враземъ хрепты обраться (sic) яко же пишеть во св. евангеліи: поражу пастыри и разыдутся овцы. И пакы иидѣ глаголетъ: за гнѣвъ мой поразихъ тя, а за милость возлюбихъ тя. Се убо гнѣвъ исполнися ярости Божія и яко вельми пламень возгорѣся, яко несозрѣлые класы безвременно поганскіе мечи и оружіе поѣдаетъ, малые люди великіе російскіе полцы побиваютъ, иже бѣ неудобъ числимо, аще бы кто и по ареометригѣ сочислилъ. А которые нѣмцы поидоша обозомъ вверхъ и тѣхъ наши солдаты енаральства Адамова крѣпцѣ съ ними съсяся и не милостиво бѣяся съ вопли и крики великими стрѣляхуся. И тако того же енаральства со заде полкъ на выручку пришедъ и бився и Божією всещедрою милостію и заступленіемъ пресвятыя его Богоматери и московскихъ и новгородскихъ чудотворцевъ и молитвами небесныхъ вой, и святыхъ великомученигъ и страстотерпцевъ Бориса и Глѣба и прочихъ святыхъ побѣдоносцевъ, сихъ окаянныхъ шведовъ и прочихъ нѣмецъ одолеша и вспять прогнаша за валъ на ругодивскую сторону. И тако та страна обозная, идѣ же стояло енаральство Адамово, смоленская шляхта и роты московскія и новгородскія, и черкасы, спасошася

безвредно; однакоже того непрестанно ожидали, чтобъ воеводы на выручку идти имъ благоволяли; отъ воеводъ того къ ратнымъ людямъ слова отнюдь не бывало, и въ Адамовомъ енаральствѣ рогатки обозъ прегради, чтобъ никуда людей не пропустить. И тако во все то время бои быша. А которые нѣмецкіе полки поидоша внизъ по обозу къ мосту въ полки салдатскіе и драгунскіе и тамо людей избиваша драгунъ и салдатовъ, добродородныхъ воиновъ, стольниковъ, иже взяты быша въ полки солдатскіе и драгунскіе въ поручики и капитаны, сами еомиліевъ роды суще полководцы нынѣ у нѣмецъ полковниковъ подъ власти началомъ быша, а и великородны. О многія неисповѣдимыя бѣды! слово надлежитъ, како поганцы христіанъ избиваютъ, шатерьъ государственой большаго полку взяли и казну денежную разграбили; и св. церковь Божию, стоящую посреде полку боярсково, обругали и оплевали. И се по св. писанію збывся: вниде мерзость запустѣнія на мѣсто свято. Съ кони и со псы своими въ ню въѣзжаху и ругахуса, яко сыны еретическіе и тмы невѣдѣнія, истинными отступницы.

Большой же раскатъ со множествомъ пушекъ и пороховую казну со множествомъ нарядныхъ и пушечныхъ ядеръ взяша; никто же противъ ихъ можетъ стати вси рустин полцы изнемогаеми волняки (sic) солдаты всѣ бѣгоша въ рѣцѣ утопашася и дворяне конники, которые были въ большомъ полку въ обозѣ и воеводы на конѣхъ въ рѣку Нарову прямо бѣгоша и плыша. И мнози челоуѣцы истопоша въ рѣцѣ Наровстѣй, съ крутыхъ береговъ спадша и тѣсноты ради угнѣташася. И тако нужною смертію въ водѣ скончася многія множества челоуѣкъ. Отъ стрѣльбы же щичальныя въ рѣку пули бя же, яко капли дождевыя быша. Иніи же по мосту бѣжаху дондеже не роспустиша. Егда ше (sic) два полцы московскихъ солдатъ преображенской и семеновской. въ справу стаха и доброй бой съ нѣмцами учиниша, начаша стрѣляти и назадъ ихъ гнати и множество нѣмецъ побивати з древа тесаныхъ болвановъ понеже на нихъ двои кожаны лосины одежды, гдѣ въ то вре (мя?) древнее російское рукоятное оружіе, длинные новыя и много страшливыя бердыши сихъ враговъ рубити и трупы сверные колоти, понеже зѣло сіе оружіе въ ратѣхъ годно, прибыльно

и страшно и врагомъ сіе ужасно. Все то оружіе отъято быша, понежъ овѣи стрѣляютъ, другіе руками латышей пхають, они же копья колютъ, однакоже милостію божіею нѣмецъ множество побили до часу ноци третьяго, а выручки себѣ чають и помощи ожидаютъ; но грѣхъ ради нашихъ счастье безчастьемъ побѣжденно. Что человекъ безъ помощи божіей можетъ сотворити, аще Господь не восхощетъ сохранить, ниже народъ хрис. отъ невѣрныхъ людей обронити ниже и градъ устрещися и соблюстися аще кому въ руку благоволитъ Богъ предати? Такоже и сіе великое дѣло гнѣва божія, егда преображенскіе солдаты стали нѣмецъ побивати и вонъ ихъ, окаянныхъ, изъ обозу выбили. Тогда видя нѣмцы въ людѣхъ своихъ великой упадокъ, тогда окаянии лукавыми своими смысли прелестиша и вырубку учиниша, чтобъ миръ сотворити. Россійстѣи полководцы сему не удорозумѣша и лестнаго порядку не знаша, чая мирнаго договору, запретиша казнью салдатомъ не стрѣляти, нѣмецъ не убивати. Они же, окаянии, ради тому быша, что россійстѣи воины оружіе положили и безбранны стали. Тогда начать во градъ Ругодивъ нѣмцы вѣзжати и самъ король свѣйской. Тогда же поставиша на большомъ раскатѣ нѣмцы свои караулы, у пороховой казны вездѣ караулы крѣпкіе. Воеводы же и енаралы за Нарову рѣку перебравшись. Въ полку же тогда же начала не быша, какъ апостоль Павелъ глаголетъ сице: сего ради предасть ихъ Богъ въ неискусенъ умъ еже творити имъ неподобная. И паки иудѣ: да не похвалится всяка плоть предъ Богомъ, той апостоль глаголетъ: о себѣ же похвалиться не могу, да не пакости ми дѣветъ аггелъ сатанинъ, о крестѣ же господнѣ похваляюся, на немъ же распятъ ся Господь и убилъ смерть и псалмоповѣць глаголетъ сице: да не хвалится мудрый мудростію своею, да не хвалится сильный силою своею, но о семъ хвалиться еже разумѣти и знати Господа.

Тому же премногому и страшнѣйшему бою бывшу отъ часа четвертаго дни и ноци до часу четвертаго, сему злomu, невыручному и безпомощному кроводитію, иже множество труповъ чловѣческихъ россійскихъ вой и нѣмецкихъ въ обозѣ лежаще, побіенныхъ отецъ и братіи нашей изрядныхъ воинъ добродородныхъ

изъ полковъ же російскихъ стольниковъ, стряпчихъ и жильцовъ. Что же еще изъ полковъ драгунскихъ избранныхъ манархомъ, сихъ воинъ доброзрачныхъ и сличныхъ и зѣло ратному дѣлу наученныхъ и дадочныхъ (sic) также избранныхъ изъ многихъ по едину подобныхъ тѣлеснымъ зракомъ, неподобныхъ отсылаше иже негодни бя же (sic). Въ драгунѣхъ же быша честныхъ родовъ много, милости ожидаше въ той чинъ сами итти произволяше и много собранная волница мнози побиты бяше и трупія ихъ во грязи лежаше, оружіе ихъ повержено быша и кровію окроплено; трупія, аки снопы, несосрѣлы пожаты, крови источникъ текоша, иже во такое зло непогодное, дождевное время смѣшашеся земля съ человѣческою кровью вкупѣ. Гдѣ убо полковъ урядство? гдѣ... артикуловъ ученіе? гдѣ оружіемъ владѣніе? гдѣ свирѣпство человѣческаго сердца салдацкаго и драгунскаго? гдѣ сличныя лица? гдѣ многоцвѣтныя ихъ ризы и полковъ политики (?) но все то въ малые часы измѣнилось и всѣмъ зракомъ премѣнилось.

Преображенской же и семеновской полки обои вмѣстѣ совокупишася, сотвориша съ нѣмцы брань велику и бяхуся съ ними вельми; ихъ же урядство управляху малые начальныя люди и сержанты и много нѣмецъ въ обозѣ побиха и государевъ шатеръ царской и роскатъ и казну отбиша. Естъли бы тогда конницы, ротамъ московскимъ и новгородскимъ, въ обозѣ стоящимъ, и полкомъ пѣхотнымъ повелѣли всѣмъ на выручку итти, всѣмъ воемъ христіанскимъ, тогда бы всѣ спасеніе люди божіе пріяли, а окаянныхъ нѣмецъ отбили бѣ и избили и обозъ очистили бѣ. Но тогда мнози полцы стояше, помощи имъ не даяше, но яко напра (sic) бѣды ожидаше. Егда же они, нѣмцы, прелестную вытрубку учиниша и лукавый смыслъ учиниша видя изнеможеніе своихъ воевъ и недостатокъ пороху у своихъ солдатовъ лестно о мирѣ слово шаша (sic). Тогда же начальныя люди салдатамъ стрѣляти нѣмецъ не повелѣваше. Салдаты же отъидоша во свои прежнія мѣста и видя нѣмецъ стоящихъ стражей на караулѣ идѣ же нашъ салдаты и ту и нѣмецкой на роскатъ и у пороховой казны и у пушекъ и по инымъ мѣстамъ много въ обозѣ. Тогда же они, видя



сіе, яко не миру надлежитьъ быти, но нѣкіи составъ злаго убійства дѣло. Тогда тѣ два полцы, вземъ оружіе свое, и перебралися по мосту въ ту ночь чрезъ р. Нарову; то же изъ подъ Ругодыва изъ шанцовъ преображенскіе салдаты вышли. Егда же вышли, тогда стало и адамово енаральство вверхъ къ Наровѣ рѣкѣ двигатца въ походъ отступати. Егда же пришедъ къ островку, идѣ же стояли черкасы. Тогда учинилась велика голка въ людѣхъ и шумъ велій, чего ради отступаютъ и обозъ покидаютъ и претиша смертію. Ови же мечи другъ другъ піяху да возвратятца вспять и да стоятъ въ обозѣ крѣпце, чая всякаго благополучія и постоянства общаго и соединенія всѣхъ полковъ: закупѣ же и пострадати разумно и охрабритисъ воинствомъ мужества на враговъ своихъ, окаянныхъ нѣмецъ. И тако пѣхота стала въ прежнія свои мѣста, тогда же еще конница, всѣ роты на валу стояше, недоразумѣваше что творити, понеше тогда начальника не быша. Придоша же тогда отъютантъ кавалерской и сказаше, яко бояринъ за рѣкой Наровой вверху къ перевозу идетъ. Они же его вопрошаше: что имъ творити? Онъ же наказа же, яко изъ обозу ступати вонъ итти, идеже бояринъ Борисъ Петровичъ. Тогда же смятошася вси христіанстїи, видя надъ собою нестерпимый гнѣвъ божїи и за многое наше прегрѣшеніе. Оле ярости наказанія! О прещенія и смиренія гордости нашея! Се убо низлагается, се убо крѣпость преломляется. Се нынѣ безъ чествованія предаемъ и крѣпость сердечная измѣняется по неизрѣченнымъ судьбамъ Божїимъ, иже попусти на насъ Богъ Вседержитель. Се убо зримъ русинѣ коло житейское вѣка сего непостояннаго, иже времены всяческая збываются, яко же хочеть онъ, Творецъ, нашъ жизнедавецъ, по судьбамъ святыя воли своея, его же хочеть и милуетъ и наказуетъ, его же любить и біеть.

И такъ убо конница всѣ роты изъ обозу выѣзжаютъ, оставляя всѣ свои служилые скарбы, и пожитки, и телѣги, и сосуды, и кони и вся своя статки, и шатры, и полатки и вся, яже драгая и красная кто имѣяху, понеже исмѣнися крѣпость чловѣческаго сердца и облечеса въ страхъ смерти, ужасъ и трепеть. Видя таковое неподобное и небываемое дѣло нашея бытности, и

такъ поидоша вонъ изъ обозу въ нощи часа осмага, тогда убо не вѣдоху отецъ сына, ни сынъ отца, ни братъ брата, ни рабъ господина, аще и въ одной роты быша. И тако идоша вверху р. Наровы; телѣги же и многіе кони и статки во грязе пометаемы и потопляемы напрасно со многими пожитки и многоцѣнными ризы, со серебряными и позлащенными сосуды, и деньги и дукаты и рычдалы. Тогда предъ зарею въ обозѣ нѣмцы хоуждаше и грабаше телѣги съ пожитки.

И тако конница многія и жестокия переправы прешедъ, въ такое зле непогодное осеннее время ниже городна Сыренца \*) въ судахъ, и на плотѣхъ, и вплавь и вбродѣ переправясь, иже ту много людей истопоша и коней умроша. И тако убо до в(Г?)дова бѣгоша, ихъ же страхъ смерти гнаша. Ови же безъ оружія и безъ одежды, ови же гладни быша, ови безконни, ови въ великихъ обронѣхъ баше иже всѣхъ своихъ статковъ лишени быша. Кто тое неисповѣдимую бѣду сказати можетъ? яко же пишеть: речеть смерть животу: ой погоню, ой погоню тебя, погублю, сама не боюся и прочая таковая.

И тако въ той бѣдѣ, суще гладней и нужней до вдова примдоша, иже боярина обретоша, они же его вопросиша: что имъ творити? и како гдѣ быти? Онъ же имъ сказаши иди въ Великій Новгородъ и во Пскови повелѣваше. Тогда же въ всѣхъ бег(го?)ша въ лѣсы, и плачь велия въ народѣ, понеже нѣмцы разѣзжаху и русскія деревни зажигаху и людей избивая. Докончаемъ же слово о оставшей силы въ обозѣ. Въ среду и пятокъ бывшей, начальныхъ полководцовъ, начальныхъ людей и салдатовъ разныхъ енаральствъ и регементовъ, како надъ нимъ сбытся тое злое бѣдство.

На утрѣи же день въ среду милитійсково царевича и всѣхъ бояръ и енараловъ нѣмцы на большомъ раснатѣ захватиша и повелѣваше всѣмъ полкомъ оружіе свое королю свѣйскому отдати и знамена приклонити, понеже шведы въ обозѣ осмотрѣли, что мно-

---

\*) Сыренскъ—Нейшлось при Наровѣ.

гіе служивые люди изъ обозу вышли и многіе люди побиты. И тако начальныя люди повелѣша салдатамъ въ скорости идти къ большому раскату и ту салдаты въ оружіѣ были и оружіе свое на землю повергли; имъ же сказаше миру быти. И какъ оружіе положили, тогда начать нѣмцы съ русскихъ вой кафтаны одирати и гроши обирати у начальныхъ людей. Такожде копѣи ихъ сломнша и сабли отъяша. Оле ругательства! оле посмѣянія и безчестованія! како убо претерпѣша російстѣи вой отъ проклятыхъ богомерзкихъ нѣмецъ, иже они честныхъ родовъ воинъ ругаша, одежды съ нихъ снимаше и кресты рваша, божія милосердія святія иконы ругаша окаяннѣи, и въ грязь меташа и на нихъ плеваша и во единыхъ срачицахъ ихъ чрезъ рѣку Нарову отпушаше живыхъ, како убо изречемъ о сей тяжкой бѣдѣ нашей, иже тогда бывшей, иже попусти на насъ Богъ Вседержитель ради велиаго его гнѣва Божія? Гдѣ тогда обозная крѣпость? Гдѣ многія и тяжчайшія мѣдныя пушки, гдѣ мозжеры и бомбы? Гдѣ енаральства урядныя и полцы салдатскіе? Гдѣ храброе оружіе воинское? Гдѣ драгія турецкія нищали? Гдѣ преострыя, булатныя сабли? Гдѣ доспѣхи и панцыри? Гдѣ московскаго храбраго воинства красота, сила и мочь? Гдѣ ризы многоцѣнныя? Гдѣ сосуды сребрены и позлащены и многіе служивыхъ людей статки, узды и сѣдла драгія? Гдѣ многоцвѣтныя шатры и палатки и много обозное строїство? Не все ли измѣнилось? Не все ли бѣ скоро ни во что премѣнилось иже отъято быша, невѣрными народы взято быша? Оле поруганія! оле осмѣянія! Како изъ лудонныхъ кафтановъ и драгихъ одѣяній и ризъ многоцѣнныхъ и воинскихъ одеждъ извлеченны и во убогій зракъ облечены: образъ едины хитоны имѣяху и толсто волняныя одежды безъ сребра и злата быша, и отцевъ и братій своихъ отсташа, иже ту мнози чловѣцы избіени быша и во наровстѣй рѣцѣ истопоша. Что же къ тому еще прежь того по(дѣ?) Иванемъ городомъ на приступѣ и на вылазкахъ стрѣльцовъ московскихъ побито два полка Лаврентія Сухарева да Василья Елчанинова, и сами полковники нни побиты, а иные изглаголютъ, что въ плѣнъ взяты живи. И тако ту подѣ тѣми двѣма грады въ обозѣхъ и кругъ ихъ въ шанцахъ многое стѣнобитное оружіе

осташа, мозжеры и пушки славнаго псковскаго народу, изрядныя большія пушки левъ со медвѣдемъ и со иными нѣкими галаниа ту остались богомерзкому народу въ руки предались. Оле плача, о въздыханія! Кто каменносердеченъ и суровъ сынъ, иже той не прослезится зря своихъ воинъ христіанскихъ много избіенныхъ, отецъ и братій нашихъ оставшихъ и въ рѣцѣ истопшихъ и многой казны государскои, иже бѣ нѣсть числа. Что ту было стѣнобитныхъ нарядовъ и всякихъ оружейныхъ припасовъ, пороху пороги наполнены, ядеръ великія грамады. Всего россійскаго воинства доброта ту осталась въ рукахъ богомерзкихъ нѣмецъ. Какъ стали они разграбляти и телѣги ломати, и всякое добро имати, и самъ король дивился, како такое множество вой малыми людьми избито и разогнано и ни во что претворенно. Тогда же прежніи воры и измѣнницы нѣмцы, которые изъ пол (sic) полевовъ? прежде во Ругодивъ отъѣзжали и во время бою предавались, предъ королемъ стояли и честь принимали.

Царевича Милитійсково и иныхъ енараловъ русскихъ съ собою въ Ругодивъ взяша, и тако тѣ добріи войны, грѣхъ ради, ту осташа въ плѣнѣ языческомъ. Блаженъ человекъ иже уповаеть на Господа! И паки речеть: кто есть человекъ, иже поживеть и не узритъ смерти? И паки: не надѣтесе на князя, на сына человека, въ нихъ же нѣсть спасенія, изыдетъ духъ его и возвратится въ землю свою въ той день погибнуть вся помышленія его. Блаженъ ему же Богъ Іаковль помощникъ его, упованіе его на Господа Бога своего, сотворшаго небо и землю.

Что же еще съ ними всякихъ чиновъ людей осталось, иже посла нѣмцы въ работу ихъ и рабы плѣнниковъ отдаша, иже знатныхъ родовъ человекцы сами господство имѣяху, нынѣ же во работѣ языческой страдальчески претерпѣваху; въ посмѣяніи и поруганіи быша. Гдѣ нынѣ нѣмецкіе смыслы, бывшіе у насъ въ обозѣ? Гдѣ суетный ихъ разумъ измѣнный? Гдѣ фигуры ихъ, намъ неспособныя, нѣмецкимъ градомъ полезныя, иже изъ тяжкихъ пушекъ во градѣхъ стѣнъ, и вострыхъ шилъ башенъ на богомерзкихъ ихъ киркахъ. И поволокши каменной еже разкаты назывался, не разбивали и тѣхъ стѣнъ не ломали, иже красоты

градовъ, строения жалѣли и многія времена безъ стрѣльбы по граду мѣшались, ожидая прелестной грацкой здачи. Они же града не здаша, но обозъ российской взяша. Аще бы не мѣшканіе безъ стрѣльбы пребываніе, но градъ бы ломати и полаты разсыпати и дома въ уѣздѣхъ разоряти; люди языческіе избивати и въ плѣнъ взимати; русскіи бы вси одобрились (ободрились) и пожитки ихъ обогащались, они бы тому страшились, скорѣе бы великому государю склонились; но нѣмецкіе души въ трупахъ (войскахъ) русскихъ были, изъ полковъ российскихъ измѣняли, въ Ругодивъ къ шведомъ отбѣгали, и тако злою измѣну сотворили и великую шкоту въ людѣхъ чинили, дондеже злое свое дѣло совершили, понеже они единовѣрцы—лютерцы и калвинцы. Кто тѣхъ избіенныхъ братію нашу и отцы и въ рѣцѣ истопшихъ толикія множества людей въ землю погребенію предасть и собереть въ земныя жилища трупи ихъ? Или кто ихъ по церковному уставу отпоеть со священники, яко же лѣпо христіаномъ по правилу святыхъ богоносныхъ отецъ? Но ни, но развѣ рвы наполня и землю въ поляхъ сравнять; наровстѣй рѣкою до моря пройдутъ; звѣри будутъ снѣдати и небесныя птицы разклевати. О нелѣпо христіаномъ еже слышати таковая, егда же была въ прежде бывшая вѣчная лѣта въ полской земляхъ и нѣмецкой на многихъ бояхъ и приступѣхъ трупи мертвыхъ обираху и сродники ихъ погребяху. О семъ и договоры послѣ боевъ бываху, что мертвыя тѣла разбирати, яко же и нынѣ нѣмцы сотворяютъ: мертвыхъ своихъ обираютъ еще русскимъ людѣмъ и знать не даютъ. Оле вѣчнаго мира разрушеніе, межъ государствомъ московскимъ и королевствомъ свѣйскимъ! Оле посольское обѣщаніе клятвы преступается, молвленное предъ святымъ евангеліемъ христіанскимъ во емъ не способляется. Какъ избѣжимъ такового ругательства? како забудемъ безчестованія, иже во многихъ окрестныхъ государствахъ стало явно, иже они, окаянные шведы понося и не въ потребныхъ своихъ листахъ пишутъ, яко пси сквернски лають, аще не умолимъ и со слезы не упросимъ пресвятого и животворящаго Духа, божественнаго утѣшительнаго Параклита, и молебницу за родъ христіанскій, пресвятую владычицу нашу Богороди-

цу Приснодѣву Марію и святыхъ московскихъ и новгородскихъ и всѣхъ російскихъ чудотворцевъ, иже могутъ Творца умоли и милость къ намъ, грѣшнымъ, сотворити, иже праведный божій гнѣвъ утоли и свыше помощи небесныхъ силъ упросити, еже бы враговъ нашихъ погубити и такое же бы воздаяніе имъ отдати аще прегрѣшили и заповѣдь преступили и клятву нарушили и смерть претерпѣли за сіе. Пострадали нынѣ убо, придемъ въ покаяніе, сотворимъ молитвы, проліемъ слезы предъ сотворшимъ ны, отринемъ гордость, похвалу и брань, ненавидѣніе, всякія неправды исполненіе; да пребудемъ въ заповѣдѣхъ божіихъ, въ молитвахъ и постахъ святыхъ, яко же заведено христіаномъ отъ апостолъ и святыхъ богоносныхъ отецъ предано; содержимъ всегда крѣпце вѣру Христову непорочно; отринемъ же и языческіе нѣмецкіе нравы и обычаи да не до (ко)нца поработаемъ имъ всеу. Да Спаситель мира и Отецъ любовь, Господь нашъ Иисусъ Христосъ приметъ истинное покаяніе и возвыситъ рогъ христіанскій надъ языки нѣмецкими и прославитъ вѣрующихъ во имя свое, яко чюдна сила его и разуму его нѣсть числа. На подлежащее же слово возвратимся. Аще и вѣчный миръ нарушиша за многія неподобная творенія, какъ (в) (г) \*) ходилъ за море и былъ въ Ригѣ, просилъ о семъ на безчинниковъ укора листами, а управы они же не мало росправы учиниша, и ни царское величество о семъ ублагодариша. Еще оне многими російскими городами владеа, со многими уѣздными христіяны, т. е. Иванъ градъ, Яма, Копорье, Канцы, Орѣшекъ и много изрядная Карела со всѣми ихъ уѣзды и землями, аще и миромъ утверждено, однакожде въ раззоренныя лѣта московскаго царства завладѣнно войною. По истиннѣ рещи не лѣпо христіанскимъ градомъ и землямъ за языческимъ пролемъ христіаномъ быти; но достойно изъ руки враговъ избыти, аще тому благоволитъ Господь Богъ быти. Егда же придоша изъ подъ Ругодива въ великій Новгородъ и ту (в) (г) указалъ всѣхъ ратныхъ конныхъ людей распустити—Москву до указу, а новгородцевъ до генваря 1 числа. И тако тотъ ругодивской походъ кончился.

\*) Т. е. великій государь—рѣчь идетъ о путешествіи Петра за границу.



Генваря въ первыхъ числѣхъ новгородцевъ на службу послали въ Ладогу, понеже ту на рубежахъ нѣмецкіе полки явились. Достойно же и сіе прежнія бытности и прежде бывшія войны воспоминаути и градостройство великаго (г) (ц) Ивана Васильевича всеа Россіи самодержца и въ которыя лѣта Иванъ городъ построенъ противъ Ругодива въ его царское имя названъ, и какъ послѣ нѣмцы взяли и какъ сынъ его государевъ, великій государь царь Федоръ Ивановичъ всей Россіи храбростью могущества своего и добрымъ ополченіемъ Иванъ городъ у нѣмецъ взявъ и прочіе русскіе городки. И потомъ въ которыя лѣта паки нѣмцы послѣ его (г) взяли и какъ нѣмцы Ладогу взяли и паки російскіе люди и нѣмецъ побили и гдѣ русскіе полки въ нѣмецкой землѣ стояли, и въ которыя лѣта зъ бояры и воеводы ходили— да не до конца забвенно будетъ. Съ хроникомъ російскимъ мовимъ и всѣмъ объявимъ, да паки отъ рода въ родъ вѣстно да будетъ, иже прежде тожде было яко же и нынѣ бысть таце. Въ лѣта 34-го царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Руссіи построилъ на рѣкѣ Наровѣ городъ противъ Ругодива во свое имя и назва Иванъ городъ. И послѣ того Иванъ городъ нѣмцы взяли. Въ лѣта 34-мъ году подъ Ругодивомъ стоялъ царь Федоръ Ивановичъ всеа Русси и взялъ у нѣмецъ Иванъ городъ, да Яму, да Копорье. Въ Зарѣчѣ стоялъ князь Данила Ногтевъ въ студеную зиму противъ нѣмецкихъ людей. Въ 34-мъ году подъ Выборъ бояре ходили въ нѣмецкую землю: князь Федоръ Мстиславской съ товарищи. Въ 3-мъ году того же лѣта стояли Ромодановскіе въ наровскомъ устьѣ. Посольство большое было въ Иванъ городѣ въ Тявзинѣ и вѣковѣчной миръ съ нѣмцы во 3-мъ году: Корелу отдали нѣмцы царю Федору Ивановичю всеа Русіи князь Михаила Васильевичъ Шуйской въ Новѣгородѣ въ осадѣ сидѣлъ во 3-мъ году. Изъ Новограда князь Михаила тово жъ году . . . . .



**В Ы П И С К А**  
ИЗЪ ПРОТОКОЛОВЪ  
**ЗАСѢДАНІЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССІИ.**

Засѣданіе 9 января 1865 г.

— Г. Предсѣдатель заявилъ Коммисіи, что онъ въ Правителѣ ея дѣль, на мѣсто *Н. В. Калачова*, назначеннаго къ присутствованію въ Московскіе Департаменты Правительствующаго Сената, избралъ съ 1-го января текущаго года Члена *А. Ѳ. Бычкова*. О семъ назначеніи положено увѣдомить по принадлежности Департаментъ Народнаго Просвѣщенія.

— Членъ *Н. В. Калачовъ* заявилъ Коммисіи желаніе продолжать въ Москвѣ начатое имъ изданіе актовъ, относящихся къ царствованію Теодора Алексѣевича, для котораго, по его мнѣнію, Архивъ Министерства Юстиціи представитъ богатые матеріалы.

Коммисія съ искреннею признательностію приняла это предложеніе г. Калачова, какъ новый знакъ его неутомимыхъ трудовъ на ея пользу, и положила ежегодно удѣлять на это изданіе по 500 рублей.

— Членъ *Н. И. Костомаровъ* представилъ Коммисіи снятую копию съ рукописи Императорской Публичной Библіотеки,  
Протоколъ.

подъ заглавіемъ: «Книжка мниха Іоанна Вишенскаго на Потѣйскую ересь». Сочиненіе это, какъ весьма важный документъ для исторіи уніи, онъ полагаетъ помѣстить въ 2-мъ томѣ актовъ юго-западной Россіи.

*Опредѣлено:* Сочиненіе Вишенскаго передать на предварительное разсмотрѣніе духовной цензуры.

— Членъ *Р. И. Миниловъ* представилъ на разсмотрѣніе и утвержденіе Коммиссіи проэктъ предисловія на латинскомъ языкѣ ко 2-му тому «*Regum Russicarum scriptores exteri*» и подробное изложеніе, также на латинскомъ языкѣ, содержанія хроники Исаака Массы и повѣствованія Іліи Германна.

Коммиссія, одобливъ проэктъ предисловія, опредѣлила какъ оный, такъ и подробное изложеніе содержанія—напечатать съ русскимъ переводомъ.

— На вакансію главнаго редактора Государственныхъ актовъ Коммиссія избрала Члена *А. И. Тимофеева*, который въ продолженіе многихъ лѣтъ помогалъ редакторамъ при изданіи историческихъ актовъ и Даниила Паломника и которому уже поручено приготовленіе и печатаніе актовъ, относящихся къ царствованію Іоанна и Петра.

*Опредѣлено:* О семъ избраніи увѣдомить Департаментъ Народнаго Просвѣщенія.

— Правитель дѣлъ доложилъ Коммиссіи, что, на основаніи ея опредѣленія, было сдѣлано сношеніе съ профессоромъ Литовской духовной семинаріи Флегонтомъ *Смирновымъ* касательно напечатанія въ «Лѣтописи занятій Коммиссіи» его Описанія Сборниковъ XVI вѣка Новгородской Софійской Библіотеки, отъ котораго получено нынѣ увѣдомленіе, что онъ согласенъ на предложенное ему вознагражденіе по 15 рублей за печатный листъ.

*Опредѣлено:* «Описаніе рукописей» г. Смирнова передать для напечатанія редактору Лѣтописи занятій Коммиссіи П. И. Савваитову.

### Засѣданіе 27 февраля.

— Правитель дѣль прочелъ составленный имъ, вслѣдствіе предложенія г. Министра Народнаго Просвѣщенія отъ 10 января сего года, № 218, отчетъ о дѣйствіяхъ Археографической Коммиссіи за 1862, 63 и 64 годы для внесенія во всеподданнѣйшій отчетъ по Министерству Народнаго Просвѣщенія.

По одобреніи отчета *опредѣлено*: препроводить оный по принадлежности.

— Читано отношеніе Управляющаго Московскимъ Архивомъ Министерства Юстиціи, отъ 5 февраля сего года, № 29, которымъ проситъ сдѣлать распоряженіе о возвращеніи во ввѣренный его управленію Архивъ препровожденныхъ въ Коммиссію бывшимъ его Директоромъ Ивановымъ, въ 1859 и 1860 годахъ, старинныхъ документовъ Курмышскаго и Алатырскаго уѣздныхъ судовъ и бывшей Устюжской воеводской канцеляріи съ 1614 по 1702 годъ.

*Опредѣлено*: Возвратить означенные акты въ Московскій Архивъ Министерства Юстиціи, такъ какъ Коммиссіа не имѣетъ въ нихъ болѣе надобности.

— Читано отношеніе С.-Петербургскаго Комитета для цензуры духовныхъ книгъ отъ 4 февраля сего года, № 86, съ возвращеніемъ одобренной имъ къ печати рукописи подъ заглавіемъ: «Книжка мниха Іоанна Вишенскаго на Потѣйскую ересь».

*Опредѣлено*: Передать г. Члену Костомарову для напечатанія въ актахъ Южной и Западной Россіи.

— Коммиссіа, по предложенію г. Предсѣдателя, избрала въ число своихъ членовъ отставнаго титулярнаго совѣтника *К. Н. Бестужева-Рюмина*, во вниманіе къ его ученымъ трудамъ по Русской исторіи и изъявленной готовности принять участіе въ занятіяхъ Коммиссіи.

## Засѣданіе 16 апрѣля.

— Членъ *Н. В. Калачовъ* словесно заявилъ, что при предстоящемъ осуществленіи судебной реформы, по всему вѣроятію весьма многія дѣла, преимущественно XVII и начала XVIII в., при передачѣ архивовъ старыхъ присутственныхъ мѣстъ въ новыя, будутъ уничтожены и что поэтому, въ интересахъ науки, было бы весьма полезно, если бы Археографическая Коммиссія разсмотрѣла эти дѣла прежде ихъ уничтоженія.

*Опредѣлено:* Войти въ сношеніе съ Министромъ Юстиціи и просить его: не признаетъ ли онъ возможнымъ всѣ столбцы и дѣла до 1700 года передать, для разсмотрѣнія, изъ присутственныхъ мѣстъ подвѣдомаго ему министерства въ Археографическую Коммиссію, а дѣламъ послѣ 1700 года, которыя будутъ подлежать уничтоженію, доставлять описи. Вмѣстѣ съ тѣмъ найдено полезнымъ просить о томъ же самомъ и г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ.

— Читано слѣдующее донесеніе Члена *Н. В. Калачова:*

«Намѣреваясь приступить къ перепискѣ собранныхъ мною матеріаловъ для IX-го тома дополненій въ Азтамъ Историческимъ, въ которомъ будутъ помѣщены акты, относящіеся до послѣднихъ годовъ царствованія Теодора Алексѣевича, имѣю честь поворнѣйше просить о выслѣзѣ мнѣ въ Москву на означенную переписку и бумагу сто рублей изъ суммы, ассигнованной на изданіе означеннаго тома по II-ой статьѣ протокола засѣданія Археографической Коммиссіи 9 января 1865 года.»

*Опредѣлено:* просимую г. Калачовымъ сумму выслать къ нему въ Москву.

— Членъ *А. Ѳ. Бычковъ* предложилъ Коммиссіи, не найдеть ли она полезнымъ въ виду того, что многіе важныя историческіе и юридическіе акты находятся у частныхъ лицъ и, подвергаясь всѣмъ случайностямъ утраты, остаются недоступными для науки, обратиться къ нимъ, чрезъ посредство поврежденныхъ изданій, съ просьбою сообщить Коммиссіи принадлежащіе имъ



акты на время или въ полную ея собственность, а если число ихъ очень велико, то краткою имъ опись.

*Опредѣлено:* Такъ какъ чрезъ этотъ вызовъ можно ожидать, что Комmissiя получить богатый матеріалъ для своихъ изданій, то поручить гг. Бестужеву-Рюмину, Бычкову и Саввантову составить для помѣщенія въ газетахъ проектъ объявленія, которымъ приглашались бы частныя лица въ доставленію въ Археографическую Комmissiю находящихся у нихъ документовъ.

— Слушана записка дѣйствительнаго члена Оренбургскаго губернскаго Статистическаго Комитета *Р. Г. Игнатъева* слѣдующаго содержанія:

«Оренбургскій губернский Статистическій Комитетъ поручилъ мнѣ извлеченіе изъ архивовъ статистическо-этнографическихъ свѣдѣній; между тѣмъ оказывается, что въ здѣшнихъ архивахъ, нигдѣ еще не рассмотрѣнныхъ и нетронутыхъ, не мало актовъ историческихъ и археографическихъ (?) XVII вѣка, а можетъ быть найдется и ранѣе. Столбцы неофициальной части «Оренбургскихъ вѣдомостей», изданія еженедѣльнаго, слишкомъ ограниченны, чтобы передать въ печати акты, какъ напримѣръ писцовыя книги и т. п. Поэтому я бы желалъ быть полезнымъ Археографической Комmissiи сообщеніемъ ей актовъ, извлеченныхъ мною изъ архивовъ, на что я ожидаю полнаго содѣйствія себѣ со стороны Оренбургскаго губернскаго Статистическаго Комитета, который и нынѣ можетъ засвидѣтельствовать о моихъ трудахъ».

«На усмотрѣніе Археографической Комmissiи имѣю честь представить напечатанныя мною въ Оренбургскихъ вѣдомостяхъ № 8, за 1865 годъ, царскія грамоты и челобитье о земляхъ башкира Тарханъ Авинчава Танигѣева, XVIII вѣка.

«Я бы считалъ себя счастливымъ, если бы Императорскою Археографическою Комmissiею предложеніе мое удостоилось вниманія, и я могъ бы, хотя впоследствии, быть ея корреспондентомъ по Оренбургской губерніи».

*Опредѣлено:* Такъ какъ Археографическая Комmissiя входитъ въ сношеніе съ Министерствами Юстиціи и Внутреннихъ Дѣлъ о доставленіи въ нее изъ архивовъ присутственных

мѣсть этихъ двухъ министерствъ документовъ до 1700 года и таеъ какъ предложено обратиться къ частнымъ лицамъ съ просьбою о доставленіи въ нее хранящихся у нихъ актовъ, то поэтому предложеніе г. Игнатьева оставить безъ дальнѣйшихъ послѣдствій, о чемъ и увѣдомить его.

— Заявлена нѣкоторыми членами мысль о необходимости расширить кругъ дѣйствій Археографической Коммиссіи, введя въ составъ ея занятій собраніе и обнародованіе матеріаловъ, относящихся къ первой половинѣ XVIII столѣтія.

*Опредѣлено:* Обсудить со всею подробностью эту мысль, заслуживающую полного вниманія по своей важности, въ одно изъ слѣдующихъ засѣданій.

— Археографическая Коммиссія, во вниманіе къ ученымъ заслугамъ по изданію источниковъ Русской исторіи и ихъ объясненію, избрала въ число своихъ членовъ ординарныхъ профессоровъ Московскаго университета: дѣйствительнаго статскаго совѣтника *С. М. Соловьева* и статскаго совѣтника *І. М. Бодянскаго*, которые своими указаніями и содѣйствіемъ принесутъ ей несомнѣнную пользу.

*Опредѣлено:* О таковомъ избраніи гг. Соловьева и Бодянскаго увѣдомить Департаментъ Народнаго Просвѣщенія.

— Правитель дѣлъ доложилъ о принесенныхъ въ даръ Коммиссіи:

а) Корреспондентомъ Шафферомъ книгъ: «Русская старина въ памятникѣхъ церковнаго и гражданскаго зодчества». М. 1846 г. in fol.

и б) Эстскимъ ученымъ обществомъ сочиненіи умершаго профессора Тобиена: «Die ältesten Gerichts-Ordnungen Russlands, nach allen bisher entdeckten und herausgegebenen Handschriften verglichen verbeutschet und erläutert durch D-r jur. E. S. Tobien. Dorpat. 1846»

*Опредѣлено:* благодарить жертвователей.

— Членъ *И. И. Савваитовъ* сообщилъ Коммиссіи, что въ рукахъ титулярнаго совѣтника *И. А. Якубовича* находится значительное собраніе важныхъ документовъ на Западно-Русскомъ языкѣ, которые онъ жалеетъ продать Археографической Коммиссіи. При этомъ г. Савваитовъ прочелъ слѣдующую записку

къ нему Ялубовича: «Документы, составляющіе часть моего собранія, касаются Западно-Русскаго края, преимущественно Вильны, Гродна и Минска; они начинаются 1492 годомъ и оканчиваются первою половиною XVII столѣтія; впрочемъ документовъ XVII вѣка очень немного. Между ними находятся: 72 подлинника, изъ числа коихъ 4 писаны на пергаментѣ; 290 листовъ черновыхъ отпусковъ королевской канцеляріи и 9 копій, засвидѣтельствованныхъ въ XVIII столѣтіи. Документы эти составляютъ: 1) жалованныя грамоты, привиллегіи, наказы, вици, фундаціи церквей, завѣщанія, мандаты, баниціи, описи движимаго и недвижимаго имущества, письма королей Польскихъ и Литовскихъ вельможъ. 2) Книги справъ судебныхъ (здворнаго королевскаго суда) 1581 года. 3) Метрографическіе (?) документы, служащіе къ характеристикѣ Западно-Русскаго края въ XVII столѣтіи. 4) Три приходорасходныя тетради: 1604, 1613—1617 и 1663 годовъ. 5) Запись расходовъ Владислава Сигизмундовича по случаю отъѣзда его въ Россію, въ 1816 году, послѣ прерванныхъ мирныхъ переговоровъ.»

Чтобы дать понятіе объ этой коллекціи, г. Савваитовъ представилъ реестръ входящихъ въ ея составъ писемъ къ гетману Яну Сапегѣ, 1609 и 1610 годовъ, и два документа, взятые изъ нея безъ выбора: а) правую, на западно-русскомъ языкѣ, грамоту по жалобѣ жены Василья Конасевича на жену Михаила Нацевича о нарушеніи послѣднею поземельнаго владѣнія, 14.... (?) года іюня.... дня, и б) письмо Смоленскаго епископа Льва Ржевусскаго, на польскомъ языкѣ, отъ 11 сентября 1627 года, къ Виленскому воеводѣ Льву Сапѣгѣ съ просьбою, чтобы онъ постарался не допустить обращенія соборной церкви Пречистой Богородицы въ Смоленскѣ въ римско-католическій костелъ.

*Опредѣлено:* 1) поручить членамъ А. Ѳ. Бычкову и П. И. Савваитову подробно разсмотрѣть коллекцію г. Ялубовича и свои соображенія объ ея важности и стоимости представить Комиссіи, равно какъ и условіе, на какихъ коллекція можетъ быть приобрѣтена отъ ея владѣльца и 2) реестръ и копіи съ двухъ документовъ приложить въ настоящему протоволу.

## Засѣданіе 25 мая.

— Членъ *М. О. Коляловичъ* представилъ Комиссіи совершенно оконченную этнографическую карту Западной Россіи и при этомъ заявилъ, что сотруднику Бермелѣву, взявшемуся исполнить эту карту за весьма дешевую цѣну, она обошлась гораздо дороже испрошенной имъ суммы, какъ это ему, г. Коляловичу, лично извѣстно.

*Опредѣлено:* Во вниманіе къ засвидѣтельствуванію г. Коляловича, а равно принимая въ уваженіе чрезвычайно-отчетливое исполненіе карты и постоянное усердіе г. Бермелѣва къ пользамъ Комиссіи, прибавить ему сто рублей въ платѣ, которая ему назначена за исполненіе картъ, прилагаемыхъ въ сборнику документовъ, объясняющихъ исторію Западно-Русскаго края.

— Г. Предсѣдатель заявилъ Комиссіи, что, по его мнѣнію, было бы весьма полезно для занимающихся Русскою исторіею перевести голландскія сочиненія Исаака Массы и Ильи Германна на русскій языкъ, по причинѣ малаго знакомства у насъ съ голландскимъ языкомъ, и переводъ приложить къ издаваемымъ текстамъ этихъ писателей. При чемъ членъ *Р. И. Минцловъ* прочелъ переведенный имъ на русскій языкъ отрывокъ изъ сочиненія Массы.

Комиссія, вполне соглашаясь съ мнѣніемъ г. Предсѣдателя, *опредѣлила:* поручить члену *Р. И. Минцлову* изготовить русскій переводъ сочиненій вышепоименованныхъ двухъ писателей и за означенный переводъ назначила плату по 10 руб. за печатный листъ голландскаго текста. вмѣстѣ съ тѣмъ она обратилась съ просьбою къ члену *К. Н. Бестужеву-Рюмину* просмотрѣть и исправить, въ чемъ онъ признаетъ нужнымъ, русскій переводъ, на что онъ изъявилъ полную свою готовность.

— Членъ *А. А. Куникъ* довелъ до свѣдѣнія Комиссіи, что между рукописями, принадлежащими Секретарю Комитета Правленія Академіи Наукъ *Н. М. Михайловскому* находится черновой подлинникъ 1-ой книги Исторіи Россійской *В. Н. Татищева* (впрочемъ неполный) съ его собственноручными поправками и дополненіями, иногда отличающимися отъ печатнаго

текста. По всему вѣроятію, рукопись эта была прислана Татищевымъ кому-либо изъ своихъ знакомыхъ; по крайней мѣрѣ на оборотѣ одного изъ прилеженныхъ листовъ, на которомъ написано дополненіе къ тексту, мы читаемъ слѣдующее: «...на сторону. Вашъ доброжелательный В. Татищевъ. Если кому охота для себя списывать, то могу послѣ прислать исправя купно съ примѣчаніями, ибо безъ того не совершенно. С. Болдино 26 ноя. 1749».

*Опредѣлено:* Просить А. А. Кунява составить замѣтку объ этой рукописи для помѣщенія въ Лѣтописи занятій.

— Членъ П. И. Савваитовъ довелъ до свѣдѣнія Коммисіи, что въ одномъ изъ Сборниковъ Новгородской Софійской Библиотеки онъ нашелъ чинъ вѣнчанія на царство Дмитрія Іоанновича, внука великаго князя Іоанна III, и нѣсколько историческихъ документовъ, которые, по его мнѣнію, могутъ найти мѣсто въ Лѣтописи занятій.

*Опредѣлено:* Разрѣшить П. И. Савваитову напечатать чинъ вѣнчанія и документы въ одномъ изъ выпусковъ Лѣтописи Коммисіи.

— Сотрудникъ Щербаковъ представилъ пространное описаніе 98 ненапечатанныхъ документовъ на западно-русскомъ языкѣ, входящихъ въ составъ собранія, привезеннаго изъ Швеціи Корреспондентомъ Коммисіи Соловьевымъ, и проситъ за это описаніе назначить ему вознагражденіе.

*Опредѣлено:* Передать описаніе документовъ, изъ которыхъ относящіеся къ бытовой сторонѣ жизни великаго княжества Литовскаго весьма интересны, на разсмотрѣніе члена М. О. Кояловича для опредѣленія можетъ ли это описаніе быть напечатано въ Лѣтописи занятій и какое вознагражденіе слѣдуетъ г. Щербакову за его трудъ.

— Читаны письма Членовъ С. М. Соловьева и І. М. Болдынского, которыми они благодарятъ Коммисію за избраніе ихъ въ число членовъ и изъявляютъ полную готовность содѣйствовать ей своими трудами.

## Засѣданіе 15 іюля.

— *А. Ѡ. Бычковъ* представилъ Коммисіи: лѣтописныя замѣтки, касающіяся Троице-Сергіевой Лавры, которыя онъ извлекъ изъ рукописи, хранящейся въ Московской Синодальной Библіотекѣ подъ № 645, и описаніе этой рукописи.

*Опредѣлено:* Означенныя замѣтки, представляющія любопытный матеріалъ для исторіи лавры, которыми до сихъ поръ ея описатели не вполне воспользовались, вмѣстѣ съ описаніемъ рукописи, передать члену П. И. Саввантову для помѣщенія въ 3-мъ выпускѣ Лѣтописи занятій Коммисіи.

— *А. Ѡ. Бычковъ* представилъ Коммисіи переписанный имъ изъ одного Сборника, принадлежащаго Императорской Публичной Библіотекѣ, чинъ вѣнчанія на великое княженіе князя Дмитрія Іоанновича, внука великаго князя Іоанна III Васильевича, отличающійся по своей редакціи отъ напечатанныхъ въ собраніи государственныхъ грамотъ и договоровъ (ч. II, стр. 27) и въ Никоновской лѣтописи (ч. IV, стр. 152).

*Опредѣлено:* Передать члену П. И. Саввантову новый списокъ чина вѣнчанія на великое княженіе князя Дмитрія Іоанновича, для помѣщенія въ 3-мъ выпускѣ Лѣтописи занятій Коммисіи вмѣстѣ съ чиномъ вѣнчанія, найденномъ имъ, г. Саввантовымъ, въ одномъ изъ сборниковъ Новгородской Софійской Библіотеки.

## Засѣданіе 16 октября.

— Правитель дѣлъ доложилъ, что окончены печатаніемъ 2-й томъ актовъ, относящихся къ исторіи Южной и Западной Россіи и 3-й выпускъ Лѣтописи занятій Археографической Коммисіи.

*Опредѣлено:* Помѣстить въ газетахъ объявленіе о выходѣ въ свѣтъ этихъ изданій, назначивъ цѣну 2-му тому актовъ два рубля за экземпляръ и 3-му выпуску Лѣтописи 50 коп. за экземпляръ.

— Членъ *Н. И. Костомаровъ* прочелъ слѣдующій отчетъ о своихъ изысканіяхъ въ Варшавскихъ библіотекахъ:



«Находясь въ Варшавѣ, я отыскивалъ въ тамошнихъ библиотекахъ памятники, которые могли бы объяснить или дополнить свѣдѣнія о событіяхъ смутнаго времени (1604—1612). Съ этою цѣлію я работалъ въ библиотекахъ Красинскаго, въ Варшавѣ, и графа Потоцкаго, въ Вилляновѣ, а также осмотрѣлъ нѣсколько монастырскихъ библиотекъ. Въ двухъ первыхъ библиотекахъ мнѣ удалось прочитать и воспользоваться для своего труда нѣкоторыми памятниками, найденными въ рукописныхъ польско-латинскихъ сборникахъ, извѣстныхъ подъ названіемъ *Sylva regum*. Между прочимъ я нашелъ: нѣсколько писемъ Жолевскаго, до сихъ поръ не напечатанныхъ нигдѣ, изъ-подъ Москвы, а также и отвѣты короля Сигизмунда; тайныя условія, данныя первымъ Самозванцемъ въ Краковѣ королю Сигизмунду, которыя хранились въ шкатулкѣ подъ ключемъ королевскаго секретаря Боболя, и замѣчанія объ уклончивомъ отвѣтѣ Самозванца, когда, по его воцареніи, потребовали исполненія этихъ условій; дневникъ нѣкоего Вислоуха о походѣ Самозванца на Бориса; отрывки дневника Нѣмоевскаго, чрезвычайно важнаго, о послѣднихъ дняхъ Самозванца, гдѣ находится много неизвѣстныхъ по другимъ источникамъ чертъ и обстоятельствъ; поименный списокъ Поляковъ, убитыхъ во время гибели Самозванца въ Москвѣ; рѣчи на Польскихъ сеймахъ 1605—1606 года, изъ которыхъ видно, какъ смотрѣли тогда въ Польшѣ на явленіе Самозванца и изъ которыхъ, между прочимъ, отърывается, что, воцарившись въ Москвѣ, онъ велъ значительную интригу въ Польшѣ противъ короля и подъ предлогомъ послыши гонцевъ къ Мнишеву, сносился съ разными лицами, недовольными Сигизмудомъ и хотѣвшими возвести на Польскій престолъ Димитрія; подробную реляцію о проводѣ пословъ Сигизмунда въ лагерь Тушинскаго вора и о волненіяхъ въ томъ лагерѣ, гдѣ, кромѣ извѣстныхъ по другимъ источникамъ событій, есть нѣсколько неизвѣстныхъ до сихъ поръ чертъ; описаніе взятія Смоленска, также съ нѣкоторыми неизвѣстными по другимъ источникамъ особенностями; письмо Тушинскаго вора къ королю и очень любопытныя и оригинальныя пренія его посланцевъ съ Польскими панами; оправдательную передъ королемъ и Польскими сенаторами рѣчь

Юрія Мнишва, изъ которой видно, что онъ былъ преданъ суду за его продѣли съ самозванцами. Кромѣ того, я нашелъ польскій списокъ инструкціи, написанной для воцаренія второго Лжедмитрія и напечатанной Соловьевымъ порусски въ его исторіи; но въ сожалѣнію этотъ списокъ очень испорченъ. Библиотека Красинскихъ, въ которую вошло извѣстное рукописное собраніе покойнаго графа Свидзинскаго, содержитъ въ себѣ чрезвычайно богатые матеріалы для исторіи русской, въ особенности же для эпохи казацкаго возстанія въ Украйнѣ. Многие изъ этого напечатано въ актахъ Кіевской Коммисіи, которая пользовалась именно этимъ собраніемъ, но многое еще остается неизвѣстнымъ для публики. Въ библиотекѣ Вишняковской также есть достаточное количество рукописей, относящихся къ этой же эпохѣ возстанія; но для просмотра ихъ необходимо продолжительное время и прилежное занятіе этою эпохою, на что я намѣренъ посвятить труды впоследствии. Въ библиотекѣ Красинскихъ хранится древняя Новгородская судная грамота (Двинской земли), съ которой я привезъ сюда фотографическій снимокъ. Грамота эта слѣдующаго содержанія: «Отъ посадника Василья Юрьевича, отъ посадника Оврама Степановича, отъ Васильева намѣстника Минны Одрѣевича, отъ сочьевого Ива..... Се позва Левонтій Зачепинъ Савка и всихъ Княжо-Островчовъ на судъ дворяниномъ Матутой Мартынъвомъ; а рка тако Левонтій: взяти у васъ сорокъ куней, да тысяча бѣльѣ, а в то ми ся dospѣло рублевъ на пятьдесятъ убытка, ставите на судъ, ми с вами. И Завке ста на судъ и вси Княжо-Островчи; и посадники спросиша у Савка и у всѣхъ Княжо-Островчовъ: виноваты-ль есте тымъ Левонтію? И Савке рче и вси Княжо-Островчи: тѣмъ есмь ему не виноваты, а былъ, господине, ему с нами рядъ за все то чо его с мене ночине имале по Софронову рукописанью и взяле, господине, у насъ за все то, и за муву, и за грабежь двѣ тысячи бѣльѣ чо ему dospеле с мене ночине убытка, и шедъ суду срядишася рядомъ по старому ряду, а потомъ не надобѣ Левонтію, ни его женѣ, ни его дѣтемъ, ни иному нивому же до Савка ни до Княжо-Островчовъ въ томъ орудьи с мена почина ничего же ни Савку ни Княжо-Островчямъ не надобѣ до

Левонтія ни до его женѣ ни до его дѣтей ни до его зятя до Захарьи в томъ орудьи ничтоже, а на то рачи собѣ половинѣ Федоръ Максимовичъ, Яковъ Гавриловичъ, Михайла Осѣфромѣевичъ, Иванъ Сочкій; а хто сій рядъ порушити, дастъ посадникамъ Двинскимъ 5 тысячъ бѣлѣ».

— Читано слѣдующее отношеніе Министра Юстиціи отъ 10 іюля сего года за № 12250 касательно передачи столбцовъ и дѣлъ до 1700 года для разсмотрѣнія изъ присутственныхъ мѣстъ подвѣдомаго ему Министерства въ Археографическую Коммиссію и о доставленіи описей дѣламъ послѣ 1700 дода, которыя будутъ подлежать уничтоженію:

«Вслѣдствіе отношенія за № 41 имѣю честь увѣдомить Ваше Высокопревосходительство, что Министръ Юстиціи находитъ неудобнымъ пересылать изъ всѣхъ присутственныхъ мѣстъ вѣдомства Министерства Юстиціи въ Археографическую Коммиссію всѣ дѣла до 1700 года и признаетъ невозможнымъ возлагать на судебныя мѣста составленіе подробныхъ описей хранящихся въ ихъ архивахъ дѣламъ потому, что на это потребовалось бы не мало времени и труда, между тѣмъ какъ теперь весьма важно сосредоточить все вниманіе судебныхъ мѣстъ на скорѣйшемъ окончаніи производящихся въ нихъ дѣлъ.

Но не отвергая той пользы, которую можетъ принести извлеченіе изъ судебныхъ дѣлъ различныхъ свѣдѣній, Министръ Юстиціи не встрѣчаетъ препятствія къ допущенію назначенныхъ Археографическою Коммиссіею лицъ въ архивы судебныхъ мѣстъ, Сенатскіе и Московскій Архивъ Министерства Юстиціи для обзорѣнія хранящихся тамъ дѣлъ и извлеченія изъ нихъ всѣхъ необходимыхъ свѣдѣній. Для облегченія Археографической Коммиссіи, вмѣстѣ съ симъ поручено губернскимъ, областнымъ и инымъ мѣстъ прокурорамъ доставить въ Министерство Юстиціи точныя свѣдѣнія о томъ, въ какому времени относятся древнѣйшія изъ дѣлъ, хранящихся въ судебныхъ мѣстахъ подвѣдомственныхъ надвору ихъ и подчиненныхъ имъ Стряпчихъ; по полученіи же этихъ свѣдѣній я не замедлю сообщить оныя Вашему Высокопревосходительству.

При этомъ считаю долгомъ увѣдомить Васъ, Милостивый Государь, 1) что Управляющему Московскимъ Архивомъ Мини-

стерства Юстиціи разрѣшено уничтожить хранящіяся въ семь архивѣ счетныя выписки и книги о казенныхъ сборахъ бывшихъ Камеръ и Ревизіонъ-Коллегій за исключеніемъ тѣхъ, которыя окажутся почему-либо замѣчательными или любопытными, и 2) что въ настоящее время составляются въ Министерствѣ Юстиціи общія правила о порядкѣ храненія и уничтоженія старыхъ архивныхъ дѣлъ, и что, по окончательномъ утвержденіи, экземпляръ ихъ будетъ сообщенъ въ Археографическую Коммиссію:

*Опредѣлено:* Принять въ свѣдѣнію.

— Правитель дѣлъ заявилъ, что Корреспондентъ Коммиссіи, почетный гражданинъ *Надеждинъ* принесъ въ даръ сто рублей на приращеніе ея бібліотеки.

*Опредѣлено:* Увѣдомить г. Надежина о полученіи денегъ и благодарить его за это пожертвованіе.

— Правитель дѣлъ доложилъ что Кронштадскій купеческій сынъ *Николай Сидоровъ* принесъ въ даръ Коммиссіи слѣдующія рукописи и книги:

- 1) Лѣтописный Сборникъ;
- 2) X—XIV т. Исторія Россіи Соловьева и ключъ къ ней;
- 3) Библиографическіе листы Кешпена 1825 г.;
- 4) Обзоръ Русской духовной литературы, составленный архіепископомъ Харьковскимъ Филаретомъ;
- 5) Строева, Описаніе рукописей Царскаго и описаніе старопечатныхъ книгъ Толстова и Царскаго и дополненіе къ этимъ описаніямъ;
- 6) Каратаева, Хронологическая роспись Славянскимъ книгамъ.

*Опредѣлено:* Благодарить г. Сидорова за его пожертвованіе; рукопись же передать на разсмотрѣніе А. Θ. Бычову.

— Читано отношеніе Министра Юстиціи отъ 18 сентября сего года за № 15708 къ г. Министру Народнаго Просвѣщенія о доставленіи заключенія Археографической Коммиссіи касательно достоинства въ ученое отношеніи препровожденныхъ 352-хъ столбцовъ XVII вѣка съ дѣлами Устюжской воеводской канцеляріи. Правитель дѣлъ доложилъ, что эти столбцы разсмотрѣны членомъ Н. В. Калачовымъ, которымъ извлечены

изъ нихъ, для напечатанія, акты, признанные имъ любопытными въ историко-юридическомъ отношеніи и что, согласно требованію Архива Министерства Юстиціи, всѣ упомянутые столбцы уже возвращены въ Архивъ.

*Опредѣлено:* Увѣдомить объ этомъ г. Министра Юстиціи.

### Засѣданіе 23 октября.

— Читано письмо высокопреосвященнаго митрополита Московскаго Филарета отъ 16 октября за № 443 на имя г. Предсѣдателя Коммиссіи, содержащее въ себѣ его мнѣніе касательно изданія Макаріевской Четви-Минеи, и приложенный къ нему отзывъ о томъ же предметѣ ректора Московской духовной академіи о. протоіерея Горскаго.

*Опредѣлено:* Отзывъ о. протоіерея Горскаго передать на разсмотрѣніе членовъ Коммиссіи *К. Н. Бестужева-Рюмина, А. Θ. Бычкова, М. О. Коляовича и П. И. Савваитова*, съ тѣмъ, чтобы каждый изъ нихъ представилъ о немъ свое мнѣніе въ одно изъ слѣдующихъ засѣданій Коммиссіи, и за тѣмъ Члену *А. Θ. Бычкову* составить изъ сихъ мнѣній записку, для сообщенія оной высокопреосвященному митрополиту Филарету.

### Засѣданіе 2 декабря.

— Правитель дѣлъ доложилъ, что нижеслѣдующія лица принесли въ даръ Коммиссіи:

- а) Корреспондентъ ея, почетный гражданинъ *Лыткинъ*—300 рублей;
- б) Сотрудникъ ея *Рѣшеткинъ*—100 руб., и
- в) Кронштадтскій вупеческій сынъ *Сидоровъ*—61 руб.

*Опредѣлено:* Благодарить гг. Лытеина Рѣшеткина и Сидорова за ихъ пожертвованія.

— Читано слѣдующее донесеніе Сотрудника *Щербакова*:

«Представляю на благоусмотрѣніе Коммиссіи разобранные мною, сшитые отдѣльно въ 84 оберткахъ и описанные на тѣхъ же оберткахъ 93 непечатанныхъ акта, относящихся къ 1594—1613 годамъ, къ концу царствованія Бориса Годунова, къ царствованію Василя Шуйскаго, ко временамъ Лжедмитрія II, избранію Владислава и къ событіямъ осады Троицко-Сергіевой Лавры Гетманомъ Сапѣгою, Смоленска Сигизмундомъ, занятія Понтусомъ Делагарди Новгорода и проч. Большую часть актовъ составляютъ челобитныя разныхъ лицъ о разныхъ предметахъ на имя вышеозначенныхъ лицъ и Боярской Думы и сверхъ того частная переписка разныхъ служилыхъ и высшихъ особъ, очевидно захваченная въ тогдашнее военное время поляками и шведами. Всѣ описанные акты составляютъ часть коллекціи, привезенной изъ Швеціи г. Соловьевымъ.

«Сверхъ краткой описи актовъ на оберткахъ, составлена мною подробная опись ихъ, съ изложеніемъ всего содержанія каждаго акта. Эта опись, по перепискѣ, будетъ представлена на усмотрѣніе Коммиссіи, такъ же какъ представлена прежде подробная опись 98 западно-русскихъ актовъ, изъ той же коллекціи. Эта послѣдняя опись поручена для разсмотрѣнія члену Коммиссіи Кояловичу.

При семъ честь имѣю доложить Коммиссіи, что находясь въ теченіе прошлаго лѣта во Псковѣ, я имѣлъ случай разбирать множество актовъ, большею частію 2-ой половины XIII в и юридическаго содержанія, оставшихся отъ расхищенія въ архивѣ тамошней казенной палаты, и собранія актовъ въ частныхъ рукахъ, напримѣръ у штатнаго смотрителя Псковскихъ училищъ Мих. Андр. Васильева. У послѣдняго большею частію выписки изъ Псковскихъ писцовыхъ и «отводныхъ» книгъ (съ «печатью Государства Псковскаго») на владѣніе помѣстьями и проч. разнымъ лицамъ и мѣстамъ, именно—исчезнувшимъ и существующимъ монастырямъ и церквамъ Псковской губерніи. Но есть и другаго рода акты,—указы изъ Москвы, челобитныя и цѣлыя дѣла, имѣющіе историческое и бытовое значеніе. Опись актамъ и списки болѣе интересныхъ изъ



нихъ, по моему мнѣнію, а нѣкоторые и въ подлинникѣ, также будутъ доставлены Коммиссіи.

Что касается составляемаго мною указателя къ четыремъ томамъ актовъ для исторіи южной и западной Россіи, о которомъ заявлено было Коммиссіи членомъ оной М. О. Кояловичемъ въ засѣданіи 9 ноября 1863 года, то съ выходомъ II тома этихъ актовъ онъ можетъ быть скоро оконченъ. Образцы, по которымъ составляется указатель, будутъ доставлены на судъ Коммиссіи.

*Опредѣлено:* Ожидать образцовъ составляемаго г. Щербаковымъ указателя къ актамъ, относящимся къ исторіи южной и западной Россіи, по полученіи которыхъ приступить къ сужденію о вознагражденіи его за трудъ.

#### Засѣданіе 25 января 1866 года.

— Читано донесеніе члена *А. И. Тимофеева*, на имя Г. Предсѣдателя Коммиссіи, слѣдующаго содержанія:

«По опредѣленію Археографической Коммиссіи, состоявшемуся въ январѣ минувшаго года, поручена мнѣ редакція X-го тома Дополненій къ Актамъ Историческимъ, въ который должны войти акты царствованія Іоанна и Петра Алексѣевичей, 1682—1699 гг.

«По разсмотрѣніи хранящихся въ Коммиссіи, хотя и значительныхъ по количеству, коллекцій старинныхъ актовъ архивовъ: Астраханскаго губернскаго правленія, Бѣлозерскаго и Верхотурскаго уѣздныхъ судовъ и Явутскаго областного правленія, нашлось, однако, весьма немного документовъ упомянутыхъ годовъ, заслуживающихъ напечатанія, такъ какъ болѣе или менѣе любопытные акты уже извлечены изъ тѣхъ коллекцій и напечатаны въ V томѣ Актовъ Историческихъ. Поступившіе впослѣдствіи въ распоряженіе Коммиссіи столбцы Нижегородскаго Печерскаго монастыря и Новгородской духовной консисторіи, а также приобретенные отъ частныхъ лицъ, сверхъ заключающихся въ нихъ въ значительномъ количествѣ актовъ юридическаго содержанія, содержатъ также немало свѣдѣній относительно управленія епархіями Вологодскою, Нижегородскою,

городскою и Новгородскою, а равно любопытныя подробности по хозяйственному управленію монастырскими вотчинами; но и эти коллекціи недостаточно дополнили количество списковъ для составленія тома, который долженъ заключать въ себѣ не мѣнѣе 50-ти печатныхъ листовъ. Болѣе 30-ти томовъ Миллеровскихъ рукописей, поступившихъ въ Коммиссію изъ Академіи Наукъ, даютъ богатый матеріалъ для исторіи управленія Сибирью въ концѣ XVII-го вѣка, развитія мѣръ въ упроченію власти Россіи въ тамошнемъ краѣ, военныхъ дѣйствій съ непокорными инородцами и дикими сосѣдами, сношеній съ Китаемъ, Хивою и Бухарою, строенія городовъ и слободъ, рудныхъ промысловъ и пр.; но наполненіе тома преимущественно Сибирскими актами, по односторонности своей, не соответствовало бы цѣли изданія—предложить занимающимся Русскою исторіею сколько возможно болѣе данныхъ для изученія историческаго быта Россіи минувшихъ столѣтій, въ разнообразныхъ его видахъ, а потому я не удовлетворяю бы изслѣдователей. Нужнымъ считаю прибавить, что, въ сожалѣнію, акты въ Миллеровскихъ рукописяхъ писаны весьма небрежно и ошибки писцовъ въ нѣкоторыхъ фоліантахъ встрѣчаются чуть не на каждой строкѣ. Поэтому, я имѣю въ виду воспользоваться Сибирскими актами, при тщательномъ выборѣ и исправленіи ошибокъ, въ такомъ размѣрѣ, чтобы количество сихъ актовъ не превышало  $\frac{1}{4}$  тома.

«Въ настоящее время для X-го тома Дополн. въ Акт. Истор. приготовлено мною списковъ съ актовъ, приблизительно, на 30 печатныхъ листовъ, т. е. болѣе половины тома. Затѣмъ, я не имѣю въ виду найти здѣсь, въ Петербургѣ, такого количества историческихъ матеріаловъ, которое было бы достаточно для 2-й половины означеннаго тома. Остается надежда на московскіе архивы, гдѣ, безъ сомнѣнія, можно найти нужные для сего акты; а потому не позволено ли будетъ мнѣ, для этой цѣли, отправиться въ Москву на непродолжительное время, чтобы по возвращеніи отсюда я могъ немедленно приступить къ печатанію X-го тома Дополненій въ Актамъ Историческимъ.»

*Опредѣлено:* Члена А. И. Тимоеева, согласно сдѣланному

имъ предложенію, командировать въ Москву для извлеченія изъ тамошнихъ архивовъ документовъ для X-го тома Дополненій въ актама историческимъ. При этомъ, Членъ С. М. Соловьевъ выввался 'сообщить г. Тимофееву нѣкоторыя указанія на наиболѣе важныя, до сихъ поръ ненапечатанныя, акты изъ царствованія Іоанна и Петра, которые онъ нашелъ въ московскихъ архивахъ при своихъ историческихъ изысканіяхъ.

— Членъ Н. В. Калачовъ предложилъ на обсужденіе Коммисіи планъ, по которому онъ предполагаетъ описывать документы и дѣла, хранящіеся въ московскихъ архивахъ Министерства Юстиціи. Прочтенный имъ образчикъ такого описанія, въ которомъ дѣла распределены систематически по предметамъ, съ соблюденіемъ хронологическаго порядка, возбудилъ полное одобреніе Коммисіи.

— Г. Предсѣдатель Коммисіи, имѣя въ виду, что въ портфеляхъ Миллера находится много до сихъ поръ ненапечатанныхъ актовъ, относящихся къ исторіи Сибири, и что акты таковаго же содержанія имѣются въ архивахъ нѣкоторыхъ частныхъ лицъ, заявилъ, что было бы весьма полезно издать въ свѣтъ всѣ эти акты и при томъ, какъ относящіеся къ известной мѣстности, отдѣльнымъ сборникомъ.

Коммисіа, находя, что осуществленіе предложенія Г. Предсѣдателя принесетъ несомнѣнную пользу для занимающихся Русскою исторіею, *опредѣлила*: приступить въ изданію Сибирскихъ актовъ лишь только представится къ тому возможность.

— Правитель дѣлъ доложилъ, что Кронштадтскій купеческій сынъ *Сидоровъ* пожертвовалъ въ пользу Коммисіи, на усиленіе ея способовъ, 100 руб., и что онъ, сверхъ того, обѣщаетъ ежегодно приносить ей денежные и другаго рода пожертвованія.

*Опредѣлено*: Благодарить г. Сидорова за это новое пожертвованіе и, принимая въ уваженіе, что онъ уже неоднократно содѣйствовалъ въ увеличенію средствъ Коммисіи, избрать его въ Корреспонденты.

## Засѣданіе 26 Февраля.

Членъ *М. О. Колловичъ* сообщилъ, что онъ, по окончаніи печатанія собранія документовъ, объясняющихъ исторію Западно-русскаго края, приступилъ къ переводу на русскій языкъ и къ ученой обработкѣ предназначеннаго Коммиссіею къ изданію дневника Люблинскаго сейма 1569 г. Этотъ памятникъ, раскрывающій важнѣйшій моментъ въ исторіи западной Россіи, имѣется въ двухъ копіяхъ, изъ которыхъ одна хранится въ Императорской публичной библіотекѣ (рукописи на разн. языхъ. Д. Р., отд. IV, № 36), а другая въ библіотекѣ Генеральнаго штаба (№ 130). Изъ сличенія этихъ двухъ рукописей между собою, оказалось, что рукопись библіотеки Генеральнаго штаба есть списокъ позднѣйшаго времени и почти безъ всякихъ разнорѣчій съ рукописью Публичной библіотеки, которая по почерку можетъ быть отнесена къ XVI столѣтію.

Кромѣ этихъ двухъ копій дневника Люблинскаго сейма, известна еще копія, изданная Дзялынскимъ. Въ ней помѣщены относящіяся къ Люблинскому сейму королевскія грамоты, находящіяся въ вышепоименованныхъ рукописяхъ, и пропущены многія рѣчи, говоренныя на сеймѣ, особенно тѣ, въ которыхъ встрѣчаются рѣзкія выраженія литовцевъ противъ поляковъ, или наоборотъ.

Изданіе дневника Люблинскаго сейма 1569 г. *М. О. Колловичъ* полагаетъ сдѣлать въ слѣдующемъ видѣ:

1) Дневникъ печатать съ русскимъ переводомъ, потому что онъ писанъ такимъ стариннымъ и неудобопонятнымъ языкомъ, что даже хорошо знающіе современный польскій языкъ не въ состояніи будутъ понять многихъ мѣстъ.

2) Въ примѣчаніяхъ помѣстить всѣ важнѣйшія различія рукописи Публичной библіотеки съ изданіемъ Дзялынскаго и переводъ ихъ на русскій языкъ.

3) Привести въ примѣчаніяхъ и въ приложеніяхъ важнѣйшіе изъ находящихся въ рукописяхъ Императорской публичной библіотеки документы, относящіеся ко времени Люблинскаго сейма и его объясняющіе, а также помѣстить всѣ необходимыя поясненія для Дневника изъ *Volumina legum*, Литовскаго ста-

туда и другихъ памятниковъ того времени. Коммиссія исполнила всѣ вышешлоложенныя предположенія М. О. Кояловича относительно изданія рукописи, заключающей въ себѣ дневникъ Люблинскаго сейма.

— Правитель дѣлъ доложилъ Коммиссіи, что виленскимъ генералъ-губернаторомъ устраивается въ Вильнѣ публичная библиотека, съ цѣлію сосредоточить въ ней памятники русской старины Сѣверо-западнаго края, и что для этого книгохранилища было бы весьма полезно имѣть всѣ изданія Археографической Коммиссіи, въ которыхъ находится много документовъ, относящихся къ исторіи Сѣверо-западнаго края и несомнѣнно доказывающихъ, что Русское начало было ему искони присуще.

*Определено:* Послать въ г. виленскому генералъ-губернатору для Виленской публичной библиотеки всѣ имѣющіяся налицо изданія Коммиссіи.

— Членъ А. Ѳ. Бычковъ представилъ на утвержденіе Коммиссіи образецъ составляемаго имъ въ полное собраніе Русскихъ лѣтописей указателя личныхъ именъ, въ которомъ, вмѣсто простыхъ цифръ, онъ полагаетъ сжато указывать на событія, къ которымъ эти цифры относятся, что значительно облегчитъ пользованіе лѣтописями. При этомъ онъ возбудилъ вопросъ: не слѣдуетъ ли при событіяхъ указывать годъ, въ который они совершились, а также приводить разные годы, къ которымъ нерѣдко въ лѣтописяхъ отнесено одно и то же событіе.

Коммиссія нашла полезнымъ, по многимъ соображеніямъ, помѣщать при событіяхъ годы и одобрила представленный образецъ указателя.

#### Засѣданіе 6 мая.

— Членъ Коммиссіи М. О. Кояловичъ читалъ записку слѣдующаго содержанія:

«Современная западно-русская жизнь такъ быстро развивается и представляетъ наукѣ столько вопросовъ съ одной стороны, а съ другой—матеріалы для составленія правильнаго рѣшенія этихъ вопросовъ такъ многочисленны, что, по моему мнѣ-

## Засѣданіе 26 Февраля.

Членъ *М. О. Колловичъ* сообщилъ, что онъ, по окончаніи печатанія собранія документовъ, объясняющихъ исторію Западно-русскаго края, приступилъ къ переводу на русскій языкъ и къ ученой обработкѣ предназначеннаго Коммиссіею къ изданію дневника Люблинскаго сейма 1569 г. Этотъ памятникъ, раскрывающій важнѣйшій моментъ въ исторіи западной Россіи, имѣется въ двухъ копіяхъ, изъ которыхъ одна хранится въ Императорской публичной библіотекѣ (рукописи на разн. языхъ. Д. Р., отд. IV, № 36), а другая въ библіотекѣ Генеральнаго штаба (№ 130). Изъ сличенія этихъ двухъ рукописей между собою, оказалось, что рукопись библіотеки Генеральнаго штаба есть списокъ позднѣйшаго времени и почти безъ всякихъ разнорѣчій съ рукописью Публичной библіотеки, которая по почерку можетъ быть отнесена къ XVI столѣтію.

Кромѣ этихъ двухъ копій дневника Люблинскаго сейма, известна еще копія, изданная Дзялынскимъ. Въ ней помѣщены относящіяся къ Люблинскому сейму королевскія грамоты, находящіяся въ вышепоименованныхъ рукописяхъ, и пропущены многія рѣчи, говоренныя на сеймѣ, особенно тѣ, въ которыхъ встрѣчаются рѣзкія выраженія литовцевъ противъ поляковъ, или наоборотъ.

Изданіе дневника Люблинскаго сейма 1569 г. *М. О. Колловичъ* полагаетъ сдѣлать въ слѣдующемъ видѣ:

1) Дневникъ печатать съ русскимъ переводомъ, потому что онъ писанъ такимъ стариннымъ и неудобопонятнымъ языкомъ, что даже хорошо знающіе современный польскій языкъ не въ состояніи будутъ понять многихъ мѣстъ.

2) Въ примѣчаніяхъ помѣстить всѣ важнѣйшія различія рукописи Публичной библіотеки съ изданіемъ Дзялынскаго и переводъ ихъ на русскій языкъ.

3) Привести въ примѣчаніяхъ и въ приложеніяхъ важнѣйшіе изъ находящихся въ рукописяхъ Императорской публичной библіотеки документы, относящіеся ко времени Люблинскаго сейма и его объясняющіе, а также помѣстить всѣ необходимыя поясненія для Дневника изъ *Volumina legum*, Литовскаго ста-



туда и другихъ памятниковъ того времени. Коммиссія вполне одобрила всѣ вышеизложенныя предположенія М. О. Кояловича относительно изданія рукописи, заключающей въ себѣ дневникъ Люблинскаго сейма.

— Правитель дѣлъ доложилъ Коммиссiи, что виленскимъ генералъ-губернаторомъ устраивается въ Вильнѣ публичная библиотека, съ цѣлію сосредоточить въ ней памятники русской старины Сѣверо-западнаго края, и что для этого книгохранилища было бы весьма полезно имѣть всѣ изданія Археографической Коммиссiи, въ которыхъ находится много документовъ, относящихся къ исторiи Сѣверо-западнаго края и несомнѣнно доказывающихъ, что Русское начало было ему исконно присуще.

*Определено:* Послать въ г. виленскому генералъ-губернатору для Виленской публичной библиотеки всѣ имѣющіяся налицо изданія Коммиссiи.

— Членъ А. Θ. Бычковъ представилъ на утверженіе Коммиссiи образецъ составляемаго имъ въ полному собранію Русскихъ лѣтописей указателя личныхъ именъ, въ которомъ, вмѣсто простыхъ цифръ, онъ полагаетъ сжато указывать на событія, къ которымъ эти цифры относятся, что значительно облегчитъ пользованіе лѣтописями. При этомъ онъ возбудилъ вопросъ: не слѣдуетъ ли при событіяхъ указывать годъ, въ который они совершились, а также приводить разные годы, къ которымъ нерѣдко въ лѣтописяхъ отнесено одно и то же событіе.

Коммиссія нашла полезнымъ, по многимъ соображеніямъ, помѣщать при событіяхъ годы и одобрила представленный образецъ указателя.

#### Засѣданіе 6 мая.

— Членъ Коммиссiи М. О. Кояловичъ читалъ записку слѣдующаго содержанія:

«Современная западно-русская жизнь такъ быстро развивается и представляетъ наукѣ столько вопросовъ съ одной стороны, а съ другой—матеріалы для составленія правильнаго рѣшенія этихъ вопросовъ такъ многочисленны, что, по моему мнѣ-

нію, въ настоящее время нужно чаще и чаще обдумывать: какіе матеріалы издавать для западно-русской исторіи и какъ издавать.

«Всѣмъ теперь ясны и не подлежатъ колебанію общія задачи, которыя предстоятъ на этомъ поприщѣ русской наукѣ. Это—выяснить 1) исторію и отношенія Русскаго народа западной Россіи въ Литовскому племени въ древнія времена, особенно со времени Татарскаго нашествія до соединенія Литовскаго княжества съ Польскимъ королевствомъ; 2) исторію внѣшней и внутренней борьбы Русскаго народа и отчасти Литовскаго съ Польшей, и результаты этой борьбы.

«а) Для рѣшенія перваго вопроса, т. е. для разъясненія исторіи Русскаго и Литовскаго народа, въ ихъ взаимныхъ отношеніяхъ, мы имѣемъ въ настоящее время весьма мало научныхъ данныхъ. Наши лѣтописныя сказанія оканчиваются по этому предмету почти всѣ XIV столѣтіемъ. Иностранныя извѣстія, нѣмецкія и польскія, требуютъ самой осторожной критики и провѣрки мѣстными западно-русскими извѣстіями, въ которыхъ ощущается крайній недостатокъ. Пробѣлъ этотъ начали было пополнять Даниловичъ и Нарбутъ изданіемъ найденныхъ ими западно-русскихъ лѣтописей. Есть извѣстія, что въ последнее время еще открыты двѣ бѣлорусскія лѣтописи въ Варшавѣ и въ Вильнѣ. Необходимо теперь же пересмотрѣть всѣ эти лѣтописи, сличить ихъ и издать ту изъ нихъ, которая окажется важнѣйшею по своему содержанію, съ сличеніями изъ другихъ лѣтописей.

«б) Для объясненія внутренней жизни западной Россіи, послѣ соединенія ея съ Польшей, мы имѣемъ громадное число актовъ, большею частію юридическихъ. Ихъ разработываютъ въ настоящее время три Археографическія Комmissіи: наша, Кіевская и Виленская. Всякое изданіе этихъ Комmissій есть, безъ сомнѣнія, приобрѣтеніе для науки; но если взять во вниманіе—съ одной стороны вопіющія нужды науки и жизни, а съ другой—сотни тысячъ актовъ, ожидающихъ изданія, то нельзя не пожелать, чтобы эта громадная вѣковая работа была упрощена и сокращена надлежащею системою для изданія актовъ. Изложить такую систему очевидно не легко, особенно одному лицу;

она должна быть плодомъ обсужденій всѣхъ нашихъ археографическихъ комиссій; но я позволю себѣ указать на одну, почти общую, особенность западно-русскихъ актовъ, которую, по моему мнѣнію, слѣдовало бы имѣть въ виду всѣмъ комиссіямъ. По особенностямъ польской жизни, которой потомъ болѣе и болѣе подчинялось Литовское княжество, юридическіе акты какъ польскіе, такъ и западно-русскіе, больше чѣмъ акты какой-либо другой страны представляютъ дѣла почти исключительно высшихъ сословій и меньше, чѣмъ акты какой-либо другой страны, даютъ матеріаловъ для изученія жизни народа. Слѣдовательно, при изданіи западно-русскихъ актовъ нужно бы обращать особенное вниманіе на тѣ изъ нихъ, которые ближе касаются простаго народа, и тѣмъ болѣе давать имъ цѣны, что исторія верхнихъ слоевъ въ западной Россіи уже довольно можетъ быть изучаема на основаніи имѣющихся источниковъ. Киевская Археографическая Комmissія уже давно замѣтила эту особенность актовъ, чему впрочемъ много помогала сама исторія юго-западной Россіи, гдѣ казачество съ такою силою пробилось черезъ всѣ верхніе слои, измѣнившіе народу. Не такъ легко извлекать акты, ближе касающіеся народа, Комmissіямъ нашей и Виленской, потому что обѣ эти Комmissіи могутъ распоряжаться или государственными актами Литовскаго княжества, или актами хотя и болѣе частнаго характера, но изъ Бѣлорусской страны, въ которой особенно сильно было развито шляхетство и особенно сильно былъ подавленъ народъ.

«в) Наконецъ, внѣшнія отношенія Литовскаго княжества къ Польшѣ разработаны въ памятникахъ собственно только по вопросу о казачествѣ. Наша Комmissія имѣетъ въ виду пополнить этотъ пробѣлъ порученнымъ мнѣ изданіемъ Дневника Люблинскаго сейма 1569 г. При изученіи этого драгоцѣннаго памятника, открываются указанія на цѣлый рядъ памятниковъ, относящихся къ исторіи прежнихъ отношеній Литовскаго княжества къ Польшѣ, на цѣлый рядъ событій, совершенно не разработанныхъ въ исторіи. Отыскивая слѣды этихъ памятниковъ въ рукописяхъ (польскихъ), хранящихся въ Императорской публичной библиотекѣ, я нашель, между прочимъ, каталогъ рукописей Чацкого. Изъ этого каталога открывается, что важнѣйшіе акты, указываемые въ Люблинскомъ Діаріушѣ, находятся въ извѣстномъ богатомъ собраніи западно-русскихъ памят-

никовъ въ г. Несвижѣ (Минской губ.), принадлежащемъ князьямъ Радзивилламъ. Объ этомъ хранилищѣ рукописей извѣстно слѣдующее: въ 1551 году на Виленскомъ сеймѣ Сигизмундъ-Августъ далъ Николаю Радзивиллу привилегію, въ которой, между прочимъ, говорится...: «по собственной волѣ, нашею королевскою властію и княжескою жалуемъ... Николаю Радзивиллу, князю Олыескому и Несвижскому, воеводѣ Виленскому, великому маршалу и нашему канцлеру и всѣмъ послѣ него законнымъ наслѣдникамъ право и ненарушимую власть держать у себя, владѣть и хранить на вѣчныя времена всѣ вообще грамоты великаго княжества Литовскаго, заключающія въ себѣ какія бы то ни было права, преимущества этого княжества, какія только были даны любезнѣйшими и свѣтлѣйшими предками нашими Владиславомъ, Сигизмундомъ, Казимиромъ, Александромъ и Сигизмундомъ II...» Грамота эта, находящаяся у Догеля (т. VII), напечатана въ 1836 году въ Описаніи Вильны Балнискаго (т. II, стр. 135—6) и потомъ въ 1862 году въ Skarbcu—изданіи Виленскаго Археологическаго общества, подъ № 1351. Теперь странно было бы поднимать вопросъ о возвращеніи этого государственнаго собранія рукописей въ государственное достояніе; но нѣтъ ничего страннаго въ желаніи, чтобы это хранилище было столь же доступно русскимъ ученымъ, какъ оно было доступно польскимъ, и мнѣ кажется, что наша Комmissiя не сочтетъ для себя лишнимъ дѣломъ позаботиться, чтобы русскимъ ученымъ дѣйствительно можно было пользоваться этимъ собраніемъ рукописей. Хотя, по собраннымъ мною свѣдѣніямъ, хранилище это находится во владѣніи прусскихъ князей Радзивилловъ, но едва ли можно сомнѣваться въ томъ, чтобы князья Радзивиллы, находящіеся въ русскомъ подданствѣ, не позаботились получить это дозволеніе у своихъ прусскихъ родственниковъ. Что же касается до другихъ работъ, указанныхъ здѣсь, и до системы веденія ихъ, то я бы просилъ Комmissiю предварительно поручить мнѣ войти въ объясненіе съ Виленскою Комmissiею въ предстоящую мою поѣзду въ Вильну».

*Опредѣлено:* 1) Поручить члену М. О. Кояловичу, во время пребыванія его въ Западномъ краѣ, куда онъ отправляется по

особому Высочайшему повелѣнію, войти, согласно его вызову, въ ближайшее сношеніе съ Виленскою Археографическою Коммиссіею для начертанія системы, которой слѣдуетъ держаться при выборѣ для печати актовъ, относящихся къ Западно-русскому краю. 2) Поручить г. Коляловичу собрать на мѣстѣ положительныя свѣдѣнія о томъ, какимъ образомъ и черезъ кого можно получить доступъ къ архиву, находящемуся въ г. Несвижѣ. 3) Возложить на г. Коляловича обзрѣніе архивовъ и библиотекъ, какъ казенныхъ, такъ по возможности и частныхъ, для опредѣленія, если только это по отношенію къ послѣднимъ не будетъ сопряжено съ большими затрудненіями, какіе изъ хранящихся въ нихъ документовъ, по своей важности, могли бы найти мѣсто въ изданіяхъ Коммиссіи. 4) Просить генераль-губернатора Западнаго края, генераль-адъютанта К. П. фонъ-Кауфмана, объ оказаніи г. Коляловичу возможнаго содѣйствія къ успѣшному исполненію возлагаемаго на него Коммиссіею порученія. 5) Всѣ западно-русскія лѣтописи, какъ изданныя уже, такъ и имѣющія быть изданными, напечатать каждую отдѣльно, если только онѣ не будутъ принадлежать къ одной редакціи, особымъ томомъ въ полномъ собраніи Русскихъ лѣтописей.

— Читано отношеніе г. Министра Народнаго Просвѣщенія на имя г. Предсѣдателя, отъ 23 апрѣля сего года, за № 3604, слѣдующаго содержанія:

«Вслѣдствіе отношенія Вашего Высочайшепревосходительства, отъ 11 прошлаго марта за № 30, о дозволеніи частнымъ лицамъ бесплатно доставлять чрезъ почту въ Археографическую Коммиссію принадлежащія имъ историческіе и юридическіе акты и рукописи, бывшій Министръ Народнаго Просвѣщенія статсъ-секретарь Головинъ отнесся по настоящему предмету въ г. Министру Почтъ и Телеграфовъ, который нынѣ увѣдомилъ, что Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу его, въ 15 день сего апрѣля, Высочайше повелѣтъ соизволилъ: допустить, въ видѣ временной мѣры, бесплатное отправленіе по почтѣ, внутри Имперіи, историческихъ и юридическихъ рукописей и актовъ, которые будутъ пересылаться отъ частныхъ лицъ въ Археографическую Коммиссію; но съ тѣмъ, чтобы наветы съ означенными документами подаваемы были на почту непременно открытыми, дабы всякій разъ можно было удостовѣриться,

что въ нихъ дѣйствительно пересылаются только акты и рукописи.

«О семъ Высочайшемъ повелѣніи имѣю честь увѣдомить Ваше Высочайшее Присовѣтуство, присовѣтуя, что, по отзыву оберъ-гофмейстера графа Толстаго, приняты надлежащія мѣры къ исполненію означенной Монаршей воли по почтовому вѣдомству».

*Опредѣлено:* Напечатать въ газетахъ одобренный Археологическою Коммиссіею проектъ предложенія гг. владѣльцамъ старинныхъ рукописей и актовъ о доставленіи оныхъ въ Коммиссію, дополнивъ его состоявшимся Высочайшимъ повелѣніемъ о бесплатномъ приѣмѣ на почтѣ отъ отправителей посылокъ съ историческими и юридическими актами и рукописями, которые будутъ пересылаться въ Коммиссію.

— Правитель дѣлъ прочелъ отрывокъ изъ письма къ нему профессора Львовскаго университета *А. Θ. Головацкаго*:

«Препровождаю при семъ шесть грамотъ молдаво-валахскихъ съ XV—XVI стол., которыхъ вѣрные списки снялъ я съ подлинниковъ. Онѣ могутъ послужить къ разъясненію многихъ сторонъ политически-общественнаго быта Молдавіи, этой когда-то полурусской страны, нынѣ совсѣмъ обрусѣвшей. Не менѣе важны онѣ и для славянскаго языкоиспытателя, который найдетъ въ нихъ много данныхъ къ разъясненію славянскихъ нарѣчій.

«... Не вышло у насъ ничего достопримѣчательнаго. Скучныя матеріальныя средства и недостатокъ людей не позволяютъ развиваться съ лучшимъ успѣхомъ. Вся литературная дѣятельность губится въ политическихъ и неполитическихъ журналахъ, не производя ничего дѣльнаго. Однако же не отчаиваемся, а надѣемся крѣпко, что будетъ лучше».

Документы, съ которыхъ *А. Θ. Головацкій* прислалъ списки, слѣдующіе:

1) около 1410 года. Жалованная грамота угровлахійскаго господара Мирчи купцамъ, живущимъ на земляхъ, подвластныхъ Владиславу Ягайну (на Львовской землѣ) и Витовту, на производство свободной торговли.

2) 12 Сентября 1464. Жалованная подтвердительная грамо-



та Молдавскаго господара *Стефана VI* на проданное писарю *Тадору Продану* Сочавскимъ митрополитомъ *Феоктистомъ* село Гриково на Серетъ и на купленное симъ послѣднимъ другое село Михреци.

3) 26 августа 1503 г. Жалованная грамота воеводы и господара молдавскаго *Стефана VI* православному Благовѣщенскому монастырю на Молдавицѣ.

4) 21 августа 1520 г. Жалованная подтвердительная грамота молдавскаго воеводы и господара *Стефана VII* Успенскому монастырю въ Путнѣ на разныя селенія.

5) 7 октября 1520 г. Жалованная подтвердительная грамота воеводы и господара молдавскаго *Стефана VII* епископіи въ Радовцахъ (въ Буковинѣ) на разныя селенія.

6) 1534 года. Жалованная грамота воеводы и господара Молдавскаго *Петра VI* Ралеша Благовѣщенскому монастырю на Молдавицѣ въ Буковинѣ.

*Опредѣлено:* Просить правителя дѣль передать благодарность Коммиссіи г. Головацкому за доставленіе ей списковъ съ молдаво-влахійскихъ грамотъ, которыя напечатать въ IV-мъ выпускѣ Лѣтописи занятій Коммиссіи.

— Правитель дѣль представилъ три свертка старинныхъ документовъ, принадлежащихъ извѣстному нашему статистику, статскому совѣтнику *А. И. Артемьеву*, который проситъ дать ему за нихъ нѣкоторыя изданія Коммиссіи. Большая часть этихъ актовъ, какъ и слѣдуетъ ожидать, — разныя межевыя выписи и другіе владѣльческіе акты, иные даже начала XVIII столѣтія, но есть не лишеныя и значенія, особенно относящіяся до снабженія хлѣбными запасами Приленскаго края.

*Опредѣлено:* Выдать г. Артемьеву за акты три выпуска Лѣтописи занятій Археографической Коммиссіи, XV томъ Полнаго Собранія Русскихъ лѣтописей, Документы, объясняющіе Исторію Западно-русскаго края и его отношенія къ Россіи и къ Польшѣ, и четыре тома Актовъ, относящихся до южной и западной Россіи; самыя же акты передать для разсмотрѣнія и для представленія о нихъ подробнаго отчета г. главному редактору *Тимовеву*.

— Членъ *А. А. Кунинъ* представилъ «Сравнительныя хроно-

логическія таблицы для повѣрки источниковъ Византійской и Русской исторіи», плодъ многолѣтнихъ его трудовъ и изысканій.

Археографическая Коммиссія, изъявивъ искреннюю благодарность А. А. Кунику за этотъ полезный трудъ, который отличается простотою и удобствомъ употребленія и въ которомъ всѣ занимающіеся хронологіею уже давно ощущали потребность, *опредѣлила*: напечатать особымъ изданіемъ.

— Московскій 1-й гильдіи купецъ *И. Е. Сытовъ* пожертвовалъ въ пользу Коммиссіи 3000 рублей, которые онъ przeprowadилъ изъ Москвы при слѣдующемъ письмѣ, отъ 19 марта сего года, на имя Его Высокопревосходительства г. Предсѣдателя:

«Извѣстася, что состоящая подъ предсѣдательствомъ Вашимъ Археографическая Коммиссія предпринимаетъ изданіе Великихъ Миней Московскаго митрополита Магарія, долженствующихъ принести русской наукѣ несомнѣнную пользу, и желая споспѣшествовать къ осуществленію столь важнаго изданія, прилагаю при семъ: двѣ тысячи девятьсотъ рублей въ выкупныхъ свидѣтельствахъ и сто рублей въ государственномъ 5<sup>0</sup>/<sub>100</sub> билетѣ, переведенныхъ на Ваше имя, какъ Предсѣдателя Коммиссіи, покорнѣйше прошу Ваше Высокопревосходительство употребить эту сумму на изданіе упомянутыхъ Миней.

«Изъявляя вмѣстѣ съ симъ готовность жертвовать впоследствии, по мѣрѣ силъ и средствъ моихъ, другія суммы на продолженіе изданія Миней, считаю необходимымъ пояснить, что если почему-либо изданіе этихъ Миней не состоится, то препровожденныя мною три тысячи рублей осядутъ въ непосредственномъ распоряженіи Археографической Коммиссіи и могутъ быть употреблены на инья ея изданія».

По прочтенію означеннаго письма, Правитель дѣлъ доложилъ Коммиссіи, что Его Высокопревосходительствомъ г. Предсѣдателемъ изъявлена благодарность г. Сытову, отъ лица Коммиссіи, за его пожертвованіе, о которомъ въ то же время доведено и до свѣдѣнія г. Министра Народнаго Просвѣщенія.

*Опредѣлено*: Выкупныя свидѣтельства и государственный 5<sup>0</sup>/<sub>100</sub> билетъ препроводить, при реестрѣ, въ Департаментъ Народ-

наго Просвѣщенія для отсылки на храненіе въ Главное Казначейство.

—Члены *А. Θ. Бычковъ* и *А. А. Куникъ*, въ видахъ облегченія пользованія источниками Русской исторіи, предложили Коммиссіи—не признаетъ ли она полезнымъ и необходимымъ приступить къ печатанію: а) составленнаго *А. В. Терещенко* списка всѣхъ актовъ на русскомъ языкѣ, разбросанныхъ по разнымъ изданіямъ, и б) составленнаго *А. А. Куникомъ* списка иностранныхъ актовъ, извлеченныхъ имъ изъ разныхъ дипломатическихъ сборниковъ, повременныхъ изданій и пр. Въ случаѣ одобренія ихъ предложенія, они полагали бы на первый разъ заглавія печатать какъ можно короче (за исключеніемъ заглавій актовъ, помѣщенныхъ въ изданіяхъ Археографической Коммиссіи и въ Собраніи государственныхъ грамотъ и договоровъ, которыя будутъ перепечатаны безъ измѣненій) и при каждомъ изъ нихъ указывать, гдѣ актъ помѣщенъ и подлинный ли онъ или списокъ. При этомъ *А. Θ. Бычковъ* выразилъ готовность принять на себя дополненіе и исправленіе, чѣмъ окажется необходимымъ, труда *Терещенки*, а *А. А. Куникъ*—повѣрку въ немъ хронологическихъ данныхъ.

Коммиссія, совершенно одобривъ предложеніе *А. Θ. Бычкова* и *А. А. Куника*, *опредѣлила*: по мѣрѣ приготовленія ими вышепоименованныхъ списковъ, печатать ихъ въ Лѣтописи занятій.

—Членъ *А. И. Тимошевскій* предложилъ на разрѣшеніе Коммиссіи нѣкоторыя предполагаемыя имъ, при изданіи X т. Дополненій къ Актамъ Историческимъ, отступленія отъ правилъ, соблюдавшихся до сего времени при печатаніи актовъ, а именно:

а) Количественныя и числовыя данныя, означенныя въ подлинникѣ прописью, замѣнить цифрами.

б) Въ палеографическихъ описаніяхъ царскихъ грамотъ, отписокъ воеводъ и другихъ лицъ, опустить: 1) пространныя надписи (адресы), имѣющіяся на оборотѣ каждаго подлинника, на царское имя, или на имя воеводъ, и 2) объясненіе, что *подлинникъ былъ сложенъ пакетомъ и запечатанъ черновосковою* (или *красновосковою*) *печатью*. Такія подробности о регистратурѣ XVII столѣтія давно уже извѣстны изъ множества палео-

графических описаний подлинных актов, напечатанных в предыдущих томах.

Коммиссія одобрила это предложеніе г. Тимоеева.

— Членъ *А. И. Тимоеевъ* представилъ двѣ вѣдомости:

- 1) о количествѣ изданій Коммиссіи, проданныхъ въ 1865 г. и
- 2) о количествѣ тѣхъ же изданій, оставшихся въ наличности въ 1 января 1866 г. Отъ продажи изданій Коммиссіи въ истекшемъ году выручено 1.148 р. 80 к. (болѣе противъ 1864 г. на 721 рубль 20 коп.).

### ВѢДОМОСТЬ

о количествѣ экземпляровъ изданій Археографической коммиссіи въ 1-му Января 1866 г.

1) Полное собраніе Русскихъ лѣтописей:		
Томъ I въ числѣ . . . . .	45	экземпляровъ.
» II . . . . .	15	»
» IV. . . . .	88	»
» V. . . . .	127	»
» VI. . . . .	324	»
» VII . . . . .	543	»
» VIII . . . . .	370	»
» IX. . . . .	555	»
» XV . . . . .	360	»
2) Акты Археографической Экспедиціи		
(безъ указателя) четыре тома. . . . .	46	»
3) Акты Историческіе:		
Томъ I . . . . .	23	»
» II . . . . .	33	»
» III. . . . .	18	»
» IV. . . . .	257	»
» V . . . . .	252	»
4) Дополненія къ Актамъ Историческимъ:		
Томъ I . . . . .	5	»
» IV. . . . .	13	»
» V . . . . .	387	»
» VI. . . . .	667	»
» VII . . . . .	291	»
» VIII . . . . .	323	»

наго Просвѣщенія для отсылки на храненіе въ главное казначейство.

— Члены *А. Θ. Бычковъ* и *А. А. Куникъ*, въ видахъ облегченія занимающимся русскою исторіею пользованія ея источниками, предложили Коммисіи—не признаетъ ли она полезнымъ и необходимымъ приступить къ печатанію: а) составленнаго умершимъ Корреспондентомъ *А. В. Терещенко*, списка всѣхъ актовъ на Русскомъ языкѣ, разбросанныхъ по разнымъ изданіямъ, и б) составленнаго *А. А. Куникомъ* списка иностранныхъ актовъ, извлеченныхъ имъ изъ разныхъ дипломатическихъ сборниковъ, поврежденныхъ изданій и пр. Въ случаѣ одобренія ихъ предложенія, они полагали бы на первый разъ заглавія печатать какъ можно короче (за исключеніемъ заглавій актовъ, помѣщенныхъ въ изданіяхъ Археографической Коммисіи и въ Собраніи государственныхъ грамотъ и договоровъ, которыя будутъ перепечатаны безъ измѣненій) и при каждомъ изъ нихъ указывать гдѣ актъ помѣщенъ и подлинный ли онъ или списокъ. При этомъ *А. Θ. Бычковъ*, выразилъ готовность принять на себя дополненіе и исправленіе, чѣмъ окажется необходимымъ, труда *Терещенки*, а *А. А. Куникъ*—повѣрку въ немъ хронологическихъ данныхъ.

Коммисія, совершенно одобрявъ предложеніе *А. Θ. Быкова* и *А. А. Куника*, *опредѣлила*: по мѣрѣ приготовленія ими вышепоименованныхъ списковъ, печатать ихъ въ Лѣтописи занятій.

— Читано слѣдующее предложеніе члена *А. И. Тимофеева*, объ измѣненіи въ редакціи актовъ, относящихся къ царствованіямъ *Іоанна* и *Петра Алексѣвичей*:

«Собраніе актовъ, относящихся къ царствованію *Феодора Алексѣвича*, по отпечатаніи IX-го тома «Дополненій къ актамъ историческимъ», составитъ изъ трехъ томовъ. Обиліе историческихъ матеріаловъ царствованій *Іоанна* и *Петра Алексѣвичей*, съ 1682 по 1701 годъ \*), заставляеть предполагать, что для изданія ихъ потребуетъ, по крайней мѣрѣ, шесть томовъ,

\*) Не считая дѣла о *Шалковитомѣ*.

или до 300 печатн. листовъ, полагая среднимъ числомъ по 50 листовъ на каждый томъ.

Въ видахъ довольно значительнаго сбереженія времени и денежныхъ расходовъ, какіе потребуются при изданіи этихъ томовъ, не признаетъ ли Археографическая Комиссія полезнымъ, безъ ущерба для науки, допустить нѣкоторыя отступленія отъ принятыхъ ею правилъ при печатаніи актовъ, а именно:

а) Относительно сокращенія нѣкоторыхъ словъ въ царскомъ титулѣ (многосложномъ и часто повторяющемся въ одномъ и томъ же актѣ), съ сохраненіемъ, впрочемъ, полноты его, наприм.:

Вмѣсто:

Великіе государи цари и великіе князи Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ, и великая государыня благовѣрная царевна и великая княжна Софія Алексѣевна, всеа Великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержцы.

Печатать:

В. г-ри ц. и в. кн. Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ, и в. г-рыня благовѣрная царевна и в. княжна Софія Алексѣевна, всеа В. и М. и Б. Россіи самодержцы.

б) Количественныя и числовыя данныя, означенныя въ подлинникѣ прописью, замѣнить цифрами, наприм.

Вмѣсто:

И въ томъ числѣ мелкихъ серебряныхъ пять тысячъ сто шездесять восемь рублей, шесть алтынъ, пять денегъ.

Печатать:

И въ томъ числѣ мелкихъ серебряныхъ 5168 рублей, 6 алтынъ, 5 денегъ.

в) Въ палеографическихъ описаніяхъ царскихъ грамотъ, отписокъ воеводъ и другихъ лицъ, опускать: 1) пространныя надписи (адресы), имѣющіяся на оборотѣ каждаго подлинника, на царское имя, или на имя воеводъ, и 2) объясненіе, что *подлинникъ былъ сложенъ пакетомъ и запечатанъ черновосковою печатью*. Такія подробности о регистратурѣ XVII столѣтія занимаютъ много мѣста въ цѣломъ томѣ и едва ли имѣютъ теперь (да и прежде имѣли ли?) какое значеніе для науки. Бъ



5) Акты, относящіеся въ исторіи Западной Россіи:

Томъ I . . . . .	5	экземпляровъ.
» III. . . . .	8	»
» IV. . . . .	33	»
» V . . . . .	533	»

6) Акты, относящіеся къ исторіи Южной и Западной Россіи:

Томъ I . . . . .	334	»
» II . . . . .	634	»
» III. . . . .	295	»
» IV. . . . .	332	»

7) Акты на иностранныхъ языкахъ:

Томъ I . . . . .	111	»
» II . . . . .	391	»

8) Дополненіе къ нимъ . . . . . 470 »

9) Сказанія иностранныхъ писателей о Россіи . . . . .	390	»
---	-----	---

10) Акты Юридическіе съ Указателемъ . . . . . 65 »

11) Акты, относящіеся до юридическаго быта древней Россіи:

Томъ I . . . . .	268	»
» II . . . . .	475	»

12) О Россіи. Соч. Котошихина . . . . . 458 »

13) Грамоты, касающіяся до сношеній Сѣверо-Западной Россіи съ Ригою и Ганзейскими городами . . . . .	57	»
--	----	---

14) Писцовыя книги Новгородскія:

Томъ I . . . . .	80	»
» II . . . . .	207	»

Ижорскія:

Отд. I . . . . .	14	»
» II . . . . .	122	»

15) Выходы государей . . . . . 24 »

16) Письма Русскихъ государей . . . . . 22 »

17) Медальоны графа Толстаго . . . . . 250 »

18) Лѣтопись занятій Археографической Коммисіи.

Вып. I . . . . .	444	экземпляровъ
» II . . . . .	502	»
» III. . . . .	525	»
19) Путешествіе игумена Данила . . . . .	381	»
20) Документовъ, объясняющихъ исторію Западно-Русскаго края и его отношенія къ Россіи и къ Польшѣ. . . . .	1030	»

### Засѣданіе 13 іюня.

— Правитель дѣлъ прочелъ полученное имъ отъ *М. И. Семевского* письмо слѣдующаго содержанія:

«Въ бібліотекѣ моей находится довольно значительное число различныхъ историческихъ и юридическихъ актовъ, пріобрѣтенныхъ мною въ разное время и въ разныхъ мѣстахъ, преимущественно отъ частныхъ лицъ. Но далеко не всѣ эти акты еще разобраны мною; въ настоящее время, разобравъ болѣе сотни актовъ, я составилъ имъ двѣ описи: одну подробную, другую общую краткую. На обложкѣ каждаго акта я сдѣлалъ подробное изложеніе его содержанія, за тѣмъ въ особой тетради помѣщена краткая вѣдомость всѣмъ разобраннѣ мною актамъ.

«Въ такомъ видѣ, какъ всѣ 115 актовъ подлинниковъ, такъ и опись имъ, я имѣю честь препроводить на разсмотрѣніе и въ распоряженіе Археографической Коммисіи.

«Посылаемые акты преимущественно юридического содержания и относятся къ слѣдующимъ мѣстностямъ: уѣзды Брянскій, Великолуцкій, Вяземскій, Красногорѣцкій, Карачевскій, Малоярославецкій, Масальскій, Одоевскій, Островскій, Орловскій, Опочецкій, Торопецкій и Холмскій. Въ актахъ этихъ упоминается весьма много дворянскихъ фамилій, жительствовавшихъ съ конца XVI по первую половину XVIII вѣка (въ этому времени относятся посылаемые мною акты), въ вышеозначенныхъ

уѣздахъ. Фамиліи эти суть слѣдующія: Абашевы, Батурины, Болотниковы, Барятинскіе, Бакѣевы, Бочкины, Бѣшенцовы, Безобразовы, Бахтины, Глѣбовы, Глазовы, Гнетневы, Зиповѣвы, Загряжскіе, Зембулатовы, Жуковы, Иноземцовы, Кириѣевскіе, Креницыны, Костровы, Кушелевы, Козловы, Кривцовы, Колычевы, Лубкинскіе, Львовы, Лужецкіе, Милуковы, Марковы, Наденны, Небольсины, Одинцовы, Овечкины, Пролѣсковы, Пантеевы, Потресовы, Радищевы, Старовы, Скворцовы, Стрекаловы, Терновы, Толбузины, Харламовы, Хоботовы, Шенелевы, Шатиловы, Шпагины, Юсуповы и нѣкоторыя другія.

«Посылая въ распоряженіе Археографической Коммиссіи 115 актовъ, я буду очень радъ, если Коммиссія найдетъ возможнымъ на страницахъ своего изданія дать мѣсто описи этимъ актамъ (или подробной, которая заключается въ надписяхъ на обложкахъ каждаго акта, либо сокращенной, помѣщенной въ прилагаемой при семъ тетради), еще больше буду радъ, если хотя нѣкоторые изъ актовъ окажутся столь интересными, что могутъ быть напечатаны цѣликомъ.

«Во всякомъ случаѣ, по истеченіи совершенно надобности въ посылаемыхъ актахъ, покорнѣйше прошу возвратить ихъ мнѣ.»

*Опредѣлено:* изъяснить М. И. Семевскому отъ имени Археографической Коммиссіи благодарность за доставленіе ей на разсмотрѣніе принадлежащихъ ему актовъ; самые же акты и опись передать Главному Редактору А. И. Тимоѣеву для опредѣленія—какіе изъ актовъ заслуживаютъ найти мѣсто въ изданіяхъ Коммиссіи и можетъ ли опись въ томъ видѣ, какъ составлена, согласно изъясвленному г. Семевскимъ, желанію быть напечатана въ Лѣтописи занятій Археографической Коммиссіи.

— По случаю достаточнаго количества матеріаловъ для составленія четвертой книжки Лѣтописныхъ занятій Археографической Коммиссіи, *опредѣлено:* приступить къ печатанію этой книжки и редакцію оной поручить члену *К. Н. Бестужеву-Рюмину.*

— Читано отношеніе Московскаго Археологическаго Общества, которымъ оно увѣдомляетъ Археографическую Коммиссію.

сію, что предварительный Комитетъ для подготовительныхъ къ сѣзду Русскихъ археологовъ работъ имѣетъ собраться въ Петербургѣ, въ первыхъ числахъ октября.

*Опредѣлено:* въ выборѣ члена отъ Комиссіи въ этотъ Комитетъ приступить въ одно изъ будущихъ засѣданій.

— Комиссія опредѣлила представленна Членомъ А. А. Куникомъ «Сравнительныя хронологическія таблицы для повѣрки источниковъ Византійской и Русской исторіи» печатать въ числѣ 300 экземпляровъ и поручила Правителю дѣлъ увѣдомить объ этомъ управляющаго типографіею Академіи Наукъ.

### Засѣданіе 23 августа.

— Сотрудникъ коллежскій ассессоръ *Мулловъ* принесъ въ даръ Комиссіи 5 юридическихъ актовъ, при слѣдующей запискѣ:

«Имѣю честь препроводить въ распоряженіе Археографической Комиссіи пять юридическихъ актовъ туринскаго уѣзда, вмѣстѣ съ снятыми мною съ нихъ копіями.

Акты эти слѣдующаго содержанія:

1) Дѣло о завладѣніи пашеннымъ крестьяниномъ Аникию Пантелеевымъ землею, принадлежащей, по данной выписи, боярскому сыну Семену Шарыгину. (списокъ съ данной, повальный обыскъ и рѣшеніе воеводы)—1639 года.

2) Данная Кирилу Шарыгину на сѣнные повосы въ туринскомъ уѣздѣ у Широкихъ озеръ (челобитная Шарыгина, доѣздъ подъячаго и воеводская резолюція)—1685 года.

3) Закладная на землю, данная стрѣльцомъ Бѣляевымъ боярскому сыну Шарыгину, за занятыя десять рублей,—1689 года.

4) Поступная запись на землю, заложенную за долгъ,—1689 года.

5) Закладная кабала на землю за занятыя деньги (съ неустойкою)—1711 года.

*Опредѣлено:* означенные акты передать для ближайшаго ихъ разсмотрѣнія и для представленія о нихъ Комиссіи отчета, Главному Редактору А. Т. Тимофѣеву, а г. Муллову за его пожертвованіе изъяснить благодарность Комиссіи.



— Членъ М. О. Кояловичъ представилъ Коммисіи привезенный имъ изъ Вильны и переданный ему на время *Лѣтописецъ*, писанный въ 7003 году, въ Смоленскѣ «при дрѣжавѣ великого князя Александра, изволеніемъ Божиимъ и повеленіемъ господина владыки епископа Смоленскаго Юсіѳа рукою многогрѣшнаго раба Божіа Авраамъка». Въ этомъ *Лѣтописцѣ* находится между прочимъ извѣстіе о переходѣ великаго князя Витовта изъ православія въ латинство.

*Опредѣлено*: означенный *Лѣтописецъ* передать на разсмотрѣніе Главнаго Редактора А. Ѳ. Бычкова, а М. О. Кояловичу поручить войти съ кѣмъ слѣдуетъ въ сношеніе о предоставленіи Археографической Коммисіи права напечатать рукопись.

#### Засѣданіе 12 ноября.

— Читано отношеніе г. Товарища Министра Народнаго Просвѣщенія на имя Его Высокопревосходительства г. Предсѣдателя, отъ 26 октября, за № 8364, слѣдующаго содержанія:

«Г. Министръ Юстиціи увѣдомилъ, что въ виду предстоящаго закрытія прежнихъ судебныхъ мѣстъ Имперіи, необходимымъ оказывается приступить къ разбору находящихся въ архивахъ ихъ дѣлъ и затѣмъ къ уничтоженію тѣхъ изъ нихъ дальнѣйшее храненіе которыхъ бесполезно; но такъ какъ въ Архивахъ этихъ могутъ встрѣтиться такіе документы и даже цѣлныя производства, сохраненіе коихъ весьма важно въ научномъ отношеніи, то дѣйствительный тайный совѣтникъ *Замятинъ* просилъ о доставленіи въ Министерство Юстиціи соображеній Археографической Коммисіи о тѣхъ правилахъ, которыя должны бытъ даны въ руководство при разборѣ вышеозначенныхъ архивовъ».

«Имѣя честь увѣдомить Ваше Высокопревосходительство о вышеизложенномъ, обращаюсь къ Вамъ, Милостивый Государь, съ покорнѣйшею просьбою, не изволите ли признать возможнымъ сдѣлать распоряженіе о составленіи въ Археографической Коммисіи требуемыхъ г. Министромъ Юстиціи правилъ и о

доставлені оныхъ въ Министерство Народнаго Просвѣщенія, для сообщенія Министру Юстиціи».

Коммиссія, по многостороннемъ обсужденіи столь важнаго предмета, на который она тому назадъ уже полтора года обратила свое вниманіе, пришла къ слѣдующимъ заключеніямъ:

1) Всѣ документы и дѣла до конца царствованія Петра Великаго слѣдуетъ сохранить безъ исключенія. Вслѣдствіе опустошительныхъ пожаровъ, небрежнаго храненія и многихъ другихъ причинъ, значительная масса находившихся въ архивахъ дѣловыхъ памятниконъ погибла для науки, такъ что въ настоящее время необходимо озаботиться сохраненіемъ всѣхъ документовъ по 1725 годъ, какъ бы они съ перваго взгляда ни казались ничтожными, потому что въ противномъ случаѣ многое изъ нашего прошлаго и особенно относящихся къ внутренней жизни нашего общества въ до-Петровскую эпоху, осанется для насъ навсегда темнымъ.

2) Изъ дѣлъ послѣ 1725 года заслуживаютъ быть сохраненными: а) дѣла, заключающія въ себѣ статистическія свѣдѣнія; б) дѣла, содержащія въ себѣ этнографическія данныя, указанія на повѣрія, суевѣрія и т. п.; в) уголовныя дѣла, характеризующія населеніе извѣстной мѣстности; г) слѣдственные дѣла, имѣющія историческое значеніе, какъ напр. по возмущеніямъ, по неповиновенію власти полицейской или помѣщичьей и др.; д) дѣла о правѣ владѣнія поземельною собственностію; е) дѣла по расколу.

3) Болѣе положительныя и подробныя правила могутъ быть составлены или на основаніи архивныхъ описей, или вслѣдствіе знакомства на мѣстѣ съ архивами; но въ этомъ случаѣ удовлетворительное въ интересахъ науки приложеніе правилъ къ дѣлу будетъ во многомъ зависѣть отъ лицъ, которымъ поручится разборъ архивовъ.

4) Относительно послѣдняго нельзя не обратить вниманія на слѣдующее: начальственная власть Гельдериской провинціи, въ Нидерландахъ, имѣя въ виду небрежный разборъ архивовъ, постановила посылать изъ главнаго провинціального архива для описанія дѣлъ въ мѣстныхъ второстепенныхъ архивахъ свѣдущихъ и получившихъ образованіе архивистовъ. Этимъ



распоряженіемъ уже успѣли въ Голландіи сохранить отъ истребленія много важныхъ и любопытныхъ документовъ. Подобная мѣра могла бы и у насъ принести полезные результаты.

*Опредѣлено:* Вышеизложенныя заключенія Коммиссіи сообщить г. Министру Народнаго Просвѣщенія для передачи г. министру Юстиціи.

— Правитель дѣлъ прочелъ слѣдующее письмо въ Археографическую Коммиссію С.-Петербургскаго 2-й гильдіи купца *Моисея Ивановича Родіонова*, отъ 18 октября сего года:

«Г. коллежскій ассессоръ Иванъ Петровичъ Петровъ заявилъ мнѣ, что Археографическая Коммиссія приобрѣла на время, для изданія въ свѣтъ, весьма замѣчательный Лѣтописецъ, писанный въ концѣ XV вѣка, въ Смоленскѣ, инокомъ Аврааміемъ, и предложилъ мнѣ, какъ любителю русской старины, принять на свой счетъ расходы по изданію этого историческаго памятника.

«Высоко цѣня труды Археографической Коммиссіи и желая, чтобы изданіе упомянутаго Лѣтописца не было, по ограниченности средствъ ея, на нѣкоторое время отложено, имѣю честь представить на этотъ предметъ тысячу рублей, съ почтительнѣйшей просьбою удостоить меня званіемъ Корреспондента Коммиссіи и снабдить правилами, коими я могъ бы руководствоваться при дальнѣйшихъ моихъ въ пользу ея дѣйствіяхъ».

При этомъ Правитель дѣлъ доложилъ, что пожертвованныя купцомъ Родіоновымъ деньги препровождены въ Главное Казначейство въ число депозитовъ Коммиссіи.

*Опредѣлено:* Избрать купца Родіонова въ Корреспонденты Коммиссіи и изъявить ему искреннюю ея благодарность за пожертвованіе, которымъ оказано просвѣщенное содѣйствіе къ изданію въ свѣтъ весьма замѣчательнаго историческаго памятника.

— Членъ *А. А. Куникъ* передалъ Коммиссіи снятую имъ копію съ Лѣтописца великаго княжества Литовскаго и Жомойтскаго, хранящагося въ Познанской бібліотекѣ.

*Опредѣлено:* Напечатать вышеизложенный Лѣтописецъ, вмѣстѣ съ лѣтописнымъ сборникомъ, переписаннымъ въ Смоленскѣ Авраамомъ, въ 1495 году.

— Читано донесеніе сотрудника Коммисіи *А. Н. Труво-рова* слѣдующаго содержанія:

«Занимаясь описаніемъ актовъ Археографической Коммисіи, по правиламъ для сего постановленнымъ, то есть выписывая лишь одно краткое содержаніе актовъ для заголовка, я постоянно сожалѣлъ о томъ, что многія данныя, заключающіяся въ нихъ, какъ то: историческія, юридическія, статистическія, географическія и генеалогическія — остаются какъ бы подъ спудомъ. Желая на дѣлѣ показать, какъ много любопытнаго находится даже въ самыхъ обыкновенныхъ юридическихъ актахъ, я взялъ для описанія Муромскіе, состоящіе преимущественно изъ отказныхъ грамотъ; эта, по видимому, совершенно бесплодная почва дала, при разработкѣ, обильный урожай самыхъ разнородныхъ произведеній, чему доказательствомъ служитъ представляемое мною при семъ описаніе актовъ съ 1635 по 1684 годъ включительно. Въ каждомъ изъ нихъ заключаются свѣдѣнія историческія, статистическія, или юридическія, или географическія, нѣкоторые представляютъ списокъ озеръ, рѣкъ, селъ, деревень, пустошей, урочищъ, займищъ, раздѣленныхъ по станамъ, съ десятками генеалогическихъ деревьевъ вотчинниковъ и помѣщиковъ.

«Представляя при семъ трудъ свой на благоусмотрѣніе Археографической Коммисіи, имѣю честь покорнѣйше просить, по разсмотрѣніи онаго, почтить меня увѣдомленіемъ: находитъ ли Коммисія полезнымъ для себя вообще, а для науки въ особенности—продолженіе подобнаго описанія, и не находитъ ли Коммисія недостатковъ въ ономъ? Составляя описаніе, я не заботился о художественности изложенія, дорожа лишь однимъ содержаніемъ, и предполагая, что обработка слога можетъ быть произведена при напечатаніи, если это будетъ предназначено. Безъ этого же послѣдняго, каждый изъ изслѣдователей, имѣя подъ рукою составленный мною алфавитъ, бу-

детъ совершенно удовлетворенъ тѣмъ, что я извлекъ изъ актовъ, не прикрашая извлеченій цвѣтистымъ изложеніемъ».

*Опредѣлено:* Объявить г. Труворову благодарность Коммиссіи за составленное имъ описаніе Муромскихъ актовъ; самое же описаніе передать на разсмотрѣніе члену К. Н. Бестужеву-Рюмину съ тѣмъ, чтобы онъ представилъ свое мнѣніе о достоинствахъ и недостаткахъ означеннаго труда г. Труворова.

— Правитель дѣлъ заявилъ Коммиссіи, что вслѣдствіе ея приглашенія, напечатаннаго въ газетахъ, доставлено съ сентября мѣсяца разными лицами слѣдующіе акты и рукописи:

#### А. Въ собственность Коммиссіи:

а) 1 сентября, отъ предводителя дворянства богодуховскаго уѣзда М. Н. Карпова, при отношеніи отъ 24 августа за № 329, сказаніе Авраамія Палицина объ осадѣ Троицкаго монастыря, скорописная рукопись XVII вѣка, въ л., на 190 листахъ.

б) 15 октября, отъ дворянина ковенской губерніи Доминика Эрхіеля Бонифацева съ Ходарова Ходаровича, при письмѣ отъ 17 сентября, двѣ подлинныя, на бѣлорусскомъ нарѣчій, выписи изъ градскихъ книгъ воеводства Виленскаго, 31 марта 1857 года, о дареніи Василиемъ Кильвицкимъ движимаго и недвижимаго имущества Яну Одаховскому и Станиславу Барташевичу Жуку.

в) 15 октября, отъ соликамскаво степеннаго гражданина Александра Колмогорова, при письмѣ отъ 20 сентября, шесть купчихъ на огородныя мѣста въ Соликамскѣ: 1) 1 марта 1596; 2) 31 мая 1621; 3) 14 января 1630; 4) 29 сентября 1729 г. и 5) 26 ноября 1729 г.

г) 3 ноября, отъ профессора Владимірской духовной семинаріи священника Михаила Хераскова, при письмѣ отъ 26 октября Указъ 23 ноября 1723 года Московскаго духовнаго приказа въ Владимірскій Рождественскій монастырь о правилахъ, какими должны руководствоваться монастыри при отпускѣ монаховъ и монахинь въ Мосеву и въ другіе города.



**Б. На разсмотрѣніе Комиссіи:**

а) 4 сентября, отъ священника церкви с. Ракобола пошехонскаго уѣзда, Александра Мизерова, при письмѣ отъ 20 сентября:

1) 1645—1663 г. Благословенная грамота Вологодскаго архимандрита Маркелла на построение храма Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы, вологодскаго уѣзда, въ Илмовскомъ стану.

2) 21 марта 1677 года. Благословенная грамота архіепископа Вологодскаго Симона на возобновленіе того же храма, строившаго 7 августа 1666 г.

3) 1 декабря 1725. Купчая на крестьянъ дер. Чурсакова пошехонскаго уѣзда, проданныхъ дворяниномъ Моисеемъ Пловымъ капралу Михаилу Прокисину.

*Опредѣлено:* Поручить Правителю дѣлъ изъяснить благодарность Комиссіи всѣмъ вышепоименованнымъ лицамъ и списокъ ихъ препроводить для напечатанія въ С.-Петеубургскія вѣдомости.

— Читано отношеніе Попечительнаго Комитета Вятской Публичной Библіотеки, отъ 23 октября, за № 546, о безмездномъ доставленіи въ бібліотеку нѣкоторыхъ въ ней неимѣющихся изданій Комиссіи.

*Опредѣлено:* Послать въ Вятскую публичную Библіотеку тѣ изъ требуемыхъ ею изданій Комиссіи, которыхъ еще имѣется въ ней довольно большое число экземпляровъ.

— Было разсуждаемо о необходимости въ настоящее время приступить къ новой археографической экспедиціи по Россіи, причемъ Его Высокопревосходительство г. Предсѣдатель сообщилъ, что эта мысль, высказанная имъ г. Министру Народнаго Просвѣщенія тайному совѣтнику Головнину въ трехгодичномъ отчетѣ по Комиссіи, была симъ послѣднимъ повергнута на Высочайшее возрѣніе Государя Императора.

*Опредѣлено:* Командировать въ будущемъ году для осмотра архивовъ, если позволятъ денежныя средства Комиссіи, одного или двухъ членовъ.

## Засѣданіе 17 декабря.

— Читано отношеніе г. Министра Народнаго Просвѣщенія на имя Его Высочайшаго Предсѣдателя, отъ 30 ноября сего года, за № 9427, которымъ увѣдомляетъ, что Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему его докладу, въ 30 день сего ноября, Высочайше повелѣть соизволилъ: члену Комиссіи, дѣйствительному статскому совѣтнику *Строеву*, по случаю празднованія столѣтняго юбилея *Карамзина*, съ именемъ котораго тѣсно связано и имя этого ученаго, производить ежегодно, сверхъ получаемой имъ пенсіи, въ пособіе по тысячѣ рублей.

*Опредѣлено:* Занести въ формулярный списокъ о службѣ П. М. Строева полученную имъ Высочайшую награду.

— Читано письмо члена Географическаго общества *С. И. Гуляева*, изъ Барнаула, отъ 14 ноября сего года, за № 94, слѣдующаго содержанія:

«Бывшій обыватель Переяславля - Залѣскаго (владимірской губерніи), а нынѣ проживающій въ Змѣиногорскѣ (въ алтайскомъ округѣ) *Ө. П. Бузинъ*, передавая мнѣ нѣкоторыя свѣдѣнія о древностяхъ Переяславля-Залѣскаго, сообщалъ, между прочимъ, что близъ этого города находится давно упраздненный Горійскій монастырь, а въ монастырской оградѣ древній храмъ Успенія Божіей Матери, архіерейскій домъ и разныя строенія (показанныя на прилагаемомъ планѣ).

«Въ архіерейскомъ домѣ, обширномъ 4-хъ этажномъ зданіи, помѣщались, лѣтъ за сорокъ назадъ, присутственныя мѣста и принадлежавшій монастырю архивъ, состоявшій въ вѣдѣніи полицейскаго управленія. Вслѣдствіе ли распоряженія Академіи Наукъ, въ 1828 году, о розысканіи памятниковъ славяно-русской литературы, или по случаю особаго предписанія начальства, о приведеніи въ порядокъ монастырскаго архива, хранители его, во избѣжаніе труда, сопряженнаго съ разборкою и составленіемъ описей, разсудили за лучшее: всѣ рукописи уложить въ дымовыя трубы и печи пустыхъ комнатъ.

«Такъ какъ въ храмовой праздникъ совершалась прежде (а быть можетъ совершается и нынѣ) божественная служба и крестный ходъ послѣ литургіи, то г. Бузинъ, посѣщавшій въ этотъ

### Б. На разсмотрѣніе Коммиссіи:

а) 4 сентября, отъ священника церкви с. Ракобола пошехонскаго уѣзда, Александра Мизерова, при письмѣ отъ 20 сентября:

1) 1645—1663 г. Благословенная грамота Вологодскаго архимандрита Маркелла на построение храма Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы, вологодскаго уѣзда, въ Илмовскомъ стану.

2) 21 марта 1677 года. Благословенная грамота архіепископа Вологодскаго Симона на возобновленіе того же храма, строившаго 7 августа 1666 г.

3) 1 декабря 1725. Купчая на крестьянъ дер. Чюрсамова пошехонскаго уѣзда, проданныхъ дворяниномъ Моисеемъ Пловымъ капралу Михаилу Прокисину.

*Опредѣлено:* Поручить Правителю дѣлъ изъяснить благодарность Коммиссіи всѣмъ вышепоименованнымъ лицамъ и списокъ ихъ препроводить для напечатанія въ С.-Петеубургскія вѣдомости.

— Читано отношеніе Попечительнаго Комитета Вятской Публичной Библіотеки, отъ 23 октября, за № 546, о беззедномъ доставленіи въ библіотеку нѣкоторыхъ въ ней неизмѣющихся изданій Коммиссіи.

*Опредѣлено:* Послать въ Вятскую публичную Библіотеку тѣ изъ требуемыхъ ею изданій Коммиссіи, которыхъ еще имѣется въ ней довольно большое число экземпляровъ.

— Было разсуждаемо о необходимости въ настоящее время приступить къ новой археографической экспедиціи по Россіи, причемъ Его Высочайшее повелѣніе г. Предсѣдатель сообщилъ, что эта мысль, высказанная имъ г. Министру Народнаго Просвѣщенія тайному совѣтнику Головнину въ трехгодинномъ отчетѣ по Коммиссіи, была симъ послѣднимъ повергнута на Высочайшее воззрѣніе Государя Императора.

*Опредѣлено:* Командировать въ будущемъ году для осмотра архивовъ, если позволятъ денежные средства Коммиссіи, одного или двухъ членовъ.



## Засѣданіе 17 декабря.

— Читано отношеніе г. Министра Народнаго Просвѣщенія на имя Его Высокопревосходительства г. Предсѣдателя, отъ 30 ноября сего года, за № 9427, которымъ увѣдомляетъ, что Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему его докладу, въ 30 день сего ноября, Высочайше повелѣтъ соизволилъ: члену Комиссіи, дѣйствительному статскому совѣтнику *Строеву*, по случаю празднованія столѣтняго юбилея *Карамзина*, съ именемъ котораго тѣсно связано и имя этого ученаго, производить ежегодно, сверхъ получаемой имъ пенсіи, въ пособіе по тысячѣ рублей.

*Опредѣлено:* Запести въ формулярный списокъ о службѣ П. М. Строева полученную имъ Высочайшую награду.

— Читано письмо члена Географическаго общества *С. И. Гуляева*, изъ Барнаула, отъ 14 ноября сего года, за № 94, слѣдующаго содержанія:

«Бывшій обыватель Переяславля - Залѣскаго (владимірской губерніи), а нынѣ проживающій въ Змѣиногорскѣ (въ алтайскомъ округѣ) *Ө. П. Бузинъ*, передавалъ мнѣ нѣкоторыя свѣдѣнія о древностяхъ Переяславля-Залѣскаго, сообщалъ, между прочимъ, что близъ этого города находится давно упраздненный Горійскій монастырь, а въ монастырской оградѣ древній храмъ Успенія Божіей Матери, архіерейскій домъ и разныя строенія (показанныя на прилагаемомъ планѣ).

«Въ архіерейскомъ домѣ, обширномъ 4-хъ этажномъ зданіи, помѣщались, лѣтъ за сорокъ назадъ, присутственныя мѣста и принадлежавшій монастырю архивъ, состоявшій въ вѣдѣніи полицейскаго управленія. Вслѣдствіе ли распоряженія Академіи Наукъ, въ 1828 году, о розысканіи памятниковъ славяно-русской литературы, или по случаю особаго предписанія начальства, о приведеніи въ порядокъ монастырскаго архива, хранители его, во избѣжаніе труда, сопряженнаго съ разборкою и составленіемъ описей, разсудили за лучшее: всѣ рукописи уложить въ дымовыя трубы и печи пустыхъ комнатъ.

«Такъ какъ въ храмовой праздникъ совершалась прежде (а быть можетъ совершается и нынѣ) божественная служба и крестный ходъ послѣ литургіи, то г. Бузинъ, посѣщавшій въ этотъ

день монастырь и слышавшій о книгохранилицѣ отъ бывшего архиваріуса, какого то старика малоросса (фамилію котораго однакожь позабылъ), заглядывая изъ любопытства не разъ въ печи и трубы, видѣлъ во многихъ свитки и рукописи, весьма плотно уложенныя, такъ что съ трудомъ можно было вынуть ихъ оттуда. Г. Бузинъ, доставъ изъ одной трубы (въ 40-хъ годахъ) нѣсколько свитковъ, передалъ часть ихъ помѣщику мещовскаго уѣзда Сергію Николаевичу Панютину, обѣщавшемуся представить ихъ въ какое то ученое общество, и часть С.-Петербургскому купцу Ѳедору Ивановичу Любезному и увѣряетъ, что рукописи и свитки хранятся въ печахъ и трубахъ архіерейскаго дома понинѣ. По словамъ г. Бузина свитки писаны весьма древнимъ почеркомъ и какими то особыми буквами, разобрать которыя онъ не могъ».

Зная г. Бузина за человѣка правдиваго, я не позволяю себѣ сомнѣваться въ справедливости его разсказа и долгомъ считаю довести о вышеизложенномъ до свѣдѣнія Археографической Коммиссіи, съ тою цѣлію, не признаетъ ли она возможнымъ удостовѣриться въ этомъ на мѣстѣ, помимо полицейскихъ и уѣздныхъ властей, и сохранить для науки быть можетъ замѣчательные памятники нашей древней письменности, если только они, по счастливому случаю, уцѣлѣли. Вѣроятно можно будетъ отыскать и переданныя г. Бузинымъ гг. Панютину и Любезному рукописи. Не лишнимъ считаю прибавить, что о всемъ этомъ я писалъ, отъ 25 марта нынѣшняго года въ Императорское Общество исторіи и древностей Россійскихъ при Московскомъ университетѣ, но о результатѣ не знаю».

*Опредѣлено:* Для удостовѣренія на самомъ мѣстѣ въ справедливости полученнаго Коммиссію отъ г. Гулева сообщенія и для опредѣленія достоинства документовъ, входящихъ въ составъ архива (если только таковой дѣйствительно существуетъ) упраздненнаго Горійскаго монастыря, командировать въ Переславль-Залѣскій члена А. И. Тимоѣева, съ выдачею ему на путевыя и другія издержки 175 рублей.

— Членъ М. О. *Кояловичъ*, довелъ до свѣдѣнія Коммиссіи, что въ библиотекѣ Красянскихъ, въ Варшавѣ, находится древній списокъ лѣтописи, въ которую занесено нѣсколько

извѣстій, относящихся къ исторіи Западно-русскаго края, и что въ виду предпринятаго Коммиссіею изданія Западно-русскихъ лѣтописей было бы полезно имѣть списокъ и съ нея. М. О. Кояловичъ при этомъ заявилъ, что для снятія копій съ вышеозначенной лѣтописи, а равно и для разныхъ изслѣдованій въ Варшавской метрикѣ, онъ рекомендуетъ студента здѣшняго университета *Соколова*, который согласился отправиться въ Варшаву и который, надо полагать, добросовѣстно исполнитъ порученіе Коммиссіи, такъ какъ онъ, во время службы своей въ Виленскомъ Учебномъ Округѣ, былъ уже командированъ въ Варшаву для отысканія и переписки документовъ, хранящихся въ тамошнихъ бібліотекахъ.

*Опредѣлено:* на основаніи заявленнаго М. О. Кояловичу согласія студентомъ Соколовымъ, просить его отправиться въ Варшаву для снятія списка съ лѣтописи и для производства разныхъ справокъ въ Варшавской метрикѣ, съ выдачею ему на путевыя и другія издержки 200 рублей.

— Правитель дѣлъ заявилъ Коммиссіи, что Корреспонденты *Лыткинъ* и *Сидоровъ* принесли ей въ даръ каждый по 100 рублей.

*Опредѣлено:* Благодарить гг. Лыткина и Сидорова, какъ за ихъ пожертвованіе, такъ и за постоянное ихъ вниманіе къ учрежденію; деньги же отослать въ Государственное Казначейство для причисленія къ специальнымъ суммамъ Коммиссіи.

— Читано и одобрено, съ нѣкоторыми измѣненіями, предисловіе ко второму тому сказаній иностранныхъ писателей о Россіи.

### Засѣданіе 23 декабря.

— Читано письмо профессора Александровскаго Лицея *А. В. Лохвицкаго*, слѣдующаго содержанія:

«Въ іюль 1863 года я посѣтилъ знаменитый Палеостровскій монастырь. Въ монастырѣ, нѣсколько разъ до тла сожженномъ,



какимъ-то чудомъ сохранилась коллекція старинныхъ актовъ, числомъ болѣе ста. Въ числѣ ихъ находятся даже грамоты XIV в., превосходно сохранившіяся. Эта коллекція представляетъ много любопытныхъ фактовъ: 1) по вопросу о колонизаціи чрезъ посредство монастырей сѣвернаго края, объ отношеніяхъ монастырей къ новгородскимъ боярамъ-землевладѣльцамъ и волостямъ, такъ напримѣръ, одинъ актъ составляетъ посредническую запись игумена между жителями Толвуйской волости и сосѣднимъ бояриномъ; 2) по вопросу объ отношеніяхъ монастырей колоній къ монастырямъ—митрополіямъ; Палеостровскій монастырь былъ колоніей Новгородскаго Деревницкаго, платилъ ему дань; 3) по вопросу о судопроизводствѣ: въ числѣ актовъ находится огромное судное дѣло, мѣстами истлѣвшее; 4) вообще для мѣстной географіи; современное волостное дѣленіе сѣверной части Онѣжскаго края, то самое, которое существовало въ глубокой старинѣ. Нельзя не замѣтить слѣдующаго обстоятельства: въ Онѣжскомъ краѣ никогда не было крѣпостнаго состоянія, отъ того наше законодательство XVIII вѣка, даже секуляризація, произведенная Екатериной II, такъ глубоко измѣнившая бытъ монастырей и ихъ отношенія къ странѣ, не имѣли никакого вліянія на Палеостровскій монастырь: онъ до сихъ поръ владѣетъ тѣми же землями, угодьями и ловлями, какими владѣлъ во времена независимости Новгорода. При мнѣ происходила провѣрка земельнымъ границъ нѣкоторыхъ монастырскихъ угодій, на основаніи новгородскихъ грамотъ. Я полагаю, что печатанная коллекція Палеостровскихъ актовъ составила бы значительное приобрѣтеніе для Русской исторіи. Нѣкоторыя свѣдѣнія объ этой коллекціи были сообщены мною въ статьѣ, помѣщенной въ журналѣ «Отечественныя Записки» (1863 г.) подъ заглавіемъ: Отрывки изъ путешествія по олонецкой губерніи. Монастырь не можетъ уступить этой коллекціи, потому что, какъ мнѣ говорили, нѣкоторые акты составляютъ для него и теперь доказательство поземельныхъ правъ. Но на нѣкоторое время она безъ труда можетъ быть доставлена въ С.-Петербургъ по сношенію Коммиссіи съ Олонецкимъ Преосвященнымъ.

«Если Археографическая Коммиссія найдетъ заслуживающимъ вниманія мое сообщеніе и выпишетъ въ Петербургъ озна-

ченную коллекцію, то я съ удовольствіемъ готовъ принять участіе въ трудахъ по разбору и изданію ея.»

*Опредѣлено:* а) благодарить г. Профессора *Лохвицкаго*, за его любопытное сообщеніе о коллекціи актовъ Палеостровскаго монастыря и за предложеніе своихъ услугъ къ ихъ разбору, которымъ Коммиссія въ случаѣ надобности не преминетъ воспользоваться; б) просить г. Оберъ-Прокурора св. Синода сдѣлать зависящее съ его стороны распоряженіе о доставленіи въ Коммиссію на самое короткое время вышепоименованныхъ актовъ.

— Правитель дѣлъ довелъ до свѣдѣнія Коммиссіи, что Корреспондентъ *Шэфферъ*, привезъ ей въ даръ 24 тома разныхъ изданій и 21 подлинный актъ слѣдующаго содержанія:

1) 1623 г. октября 29. Грамота Псковскимъ воеводамъ о выдачѣ денежнаго и хлѣбнаго жалованья на 132 годъ Изборскимъ, Островскимъ и Опочецкимъ стрѣльцамъ.

2) 1623 г. ноября 2. Грамота о безошлинномъ пропускѣ черезъ мостъ на рѣкѣ Великой лѣса, принадлежащаго Псковскимъ стрѣльцамъ, для ихъ дворовыхъ строеній.

3) 1623 г. ноября 23. Грамота о принятіи 1000 ведръ вина, доставленнаго въ Псковъ изъ Муромъ.

4) 1623 ноября 27. Грамота о дозволеніи Псковскимъ пушкарямъ пользоваться оставшимся окладомъ отъ умершихъ пушкарей.

5) 1623 г. ноября . Грамота Псковскимъ воеводамъ о бытіи Муромскому посадскому человѣку Тимоѣю Черкасову, головою подъ таможеннымъ и кабацкимъ сборами и на денежномъ дворѣ.

6) 1623 г. ноябра . Грамота о выдачѣ денежнаго и хлѣбнаго жалованья стрѣльцамъ Псковскихъ пригородовъ.

7) 1623 г. декабря 31. Грамота о томъ, чтобы обывателямъ Псковскимъ производить безъ платы подѣлку городовую и вѣрѣстную.

8) 1627 г. марта 4. Грамота Псковскимъ воеводамъ объ опредѣленіи въ Псковъ Новгородца Гордѣя Муравьева сотникомъ Псковскихъ стрѣльцовъ на мѣсто сотника Ивана Нефнева.

9) 1633 г. августа 15. Царская Грамота Псковскому воеводѣ Князю Ѳедору Елецкому о возвращеніи въ Псковскій Дворцовый приказъ подъячаго Константинова, который по приказанію воеводы былъ взятъ изъ этого приказа и отданъ въ стрѣльцы.

10) 1633 г. сентября 10. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому о высылкѣ въ Москву Новгородскаго помѣщика Муравьева, бывшаго въ Псковѣ стрѣлецкимъ сотникомъ.

11) 1633 г. октября 22. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому о взиманіе даточныхъ людей и за даточныхъ людей денегъ со вдовъ и недорослей, съ отставленныхъ бояръ и дѣтей боярскихъ, съ ихъ помѣстьевъ и вотчинъ.

12) 1633 г. сентября 12. Грамота Псковскому воеводѣ князю Елецкому о бытіи Псковитянину Ѳедору Шаблыкину на государственной службѣ съ воеводою княземъ Тюфякинымъ.

13) 1633 г. декабря 2. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому съ увѣдомленіемъ, что грамота царская «о иверномъ дѣлѣ» послана въ Ригу къ торговому нѣмчину Келдерману, проживающему тамъ для царскаго торговаго промысла.

14) 1634 г. января 4. Грамота о дачѣ въ Псковѣ Пусторжевскимъ дворянамъ мѣстъ для подосадныхъ дворовъ.

15) 1634 августа 19. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому о взятіи 700 рублей изъ казны Псково-Печерскаго монастыря и о присылкѣ этихъ денегъ въ Москву на жалованье ратнымъ людямъ.

16) 1641 г. іюля 31.: Царская Грамота о томъ, чтобъ не посылать Псковскихъ стрѣльцовъ для исковыхъ дѣлъ безъ хоженаго.

17) 1641 г. августа 24. Царская Грамота о сборѣ конской пошрины.

18) 1641 г. октября 24. Царская Грамота о дачѣ денежнаго и хлѣбнаго жалованья стрѣльцамъ Псковскихъ пригородовъ.

19) 1641 г. ноября 5. Царская Грамота Псковскому воеводѣ о выдачѣ жалованья и поденнаго корма Псковскимъ стрѣльцамъ и извощикамъ, которые для городского дѣла возили на своихъ лошадяхъ камень, известь и пр.

20) 1641 г. ноября 8. Царская Грамота о выдачѣ хлѣбна-



го жалованья на 150 годъ Псковскимъ верстаннымъ и неверстаннымъ казакамъ.

21) 1641 г. ноября 13. Царская Грамота о составленіи смѣтнаго списка и росписи денежныхъ доходовъ на 150 годъ.

*Опредѣлено:* изъявить Корреспонденту Шафферу, искреннюю благодарность Коммиссіи за его пожертвованіе.

— Читано письмо титулярнаго совѣтника *И. Ѳ. Русанова* изъ г. Копала (семипалатнской области) отъ 22 октября 1866 г. слѣдующаго содержанія:

«Имѣю честь препроводить при семь для сохраненія въ Археографической Коммиссіи случайно доставшіеся мнѣ документы разнаго времени, по разбору Архивныхъ дѣлъ, предназначенные въ уничтоженію, которые между прочимъ заключаютъ въ себѣ много интересныхъ фактовъ относительно заселенія Сибири по губерніямъ: Томской, Красноярской, Иркутской и Забайкальской области.

*Опредѣлено:* Благодарить г. Русанова, а самое дѣло, какъ заключающее въ себѣ факты, относящіеся ко 2-ой половинѣ XVIII столѣтія препроводить въ Московское общество исторіи и древностей.

— Правитель дѣлъ доложилъ Коммиссіи, что вслѣдствіе ея вызова о присылкѣ въ нее старинныхъ актовъ и рукописей, съ 12 ноября по настоящее число получено:

1) Отъ коллежскаго секретаря Василя Львовича Трипольскаго при письмѣ изъ города Харькова отъ 12 ноября 1866 г. пять древнихъ юридическихъ актовъ: 1-й 1720 года; 2-й 1727 г. и остальные три 1734 года.

2) Отъ временно-обязаннаго крестьянина Михаила Никитина Пономарева при письмѣ изъ Иргинской волости (пермской губерніи краснуфимскаго уѣзда), отъ 16 ноября сего года, рукописный сборникъ, переписанный въ 1701 году и содержащій въ себѣ, между прочимъ, исторію о покореніи Казанскаго царства.

*Опредѣлено:* Благодарить г. Трипольскаго и Пономарева, и первому изъ нихъ возвратить присланные ими акты, какъ немѣющіе никакого значенія, а второму предложить за сборникъ 5 рублей.

9) 1633 г. августа 15. Царская Грамота Псковскому воеводѣ Князю Ѳедору Елецкому о возвращеніи въ Псковскій Дворцовый привазъ подъячаго Константинова, который по приказанію воеводы былъ взятъ изъ этого приваза и отданъ въ стрѣльцы.

10) 1633 г. сентября 10. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому о высылкѣ въ Москву Новгородскаго помѣщика Муравьева, бывшаго въ Псковѣ стрѣлецкимъ сотникомъ.

11) 1633 г. октября 22. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому о взиманіе даточныхъ людей и за даточныхъ людей денегъ со вдовъ и недорослей, съ отставленныхъ бояръ и дѣтей боярскихъ, съ ихъ помѣстьевъ и вотчинъ.

12) 1633 г. сентября 12. Грамота Псковскому воеводѣ князю Елецкому о бытіи Псковитянину Ѳедору Шаблыкину на государевой службѣ съ воеводою княземъ Тюфляцинымъ.

13) 1633 г. декабря 2. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому съ увѣдомленіемъ, что грамота царская «о икрянномъ дѣлѣ» послана въ Ригу къ торговому нѣмчину Келдерману, проживающему тамъ для царскаго торговаго промысла.

14) 1634 г. генваря 4. Грамота о дачѣ въ Псковѣ Пусторжевскимъ дворянамъ мѣстъ для подосадныхъ дворовъ.

15) 1634 августа 19. Грамота Псковскому воеводѣ кн. Елецкому о взятіи 700 рублей изъ казны Псково-Печерскаго монастыря и о присылкѣ этихъ денегъ въ Москву на жалованье ратнымъ людямъ.

16) 1641 г. іюля 31.: Царская Грамота о томъ, чтобъ не посылать Псковскихъ стрѣльцовъ для исковыхъ дѣлъ безъ хоженаго.

17) 1641 г. августа 24. Царская Грамота о сборѣ конской пошрины.

18) 1641 г. октября 24. Царская Грамота о дачѣ денежнаго и хлѣбнаго жалованья стрѣльцамъ Псковскихъ пригородовъ.

19) 1641 г. ноября 5. Царская Грамота Псковскому воеводѣ о выдачѣ жалованья и поденнаго корма Псковскимъ стрѣльцамъ и извощикамъ, которые для городского дѣла возили на своихъ лошадяхъ камень, известъ и пр.

20) 1641 г. ноября 8. Царская Грамота о выдачѣ хлѣбна-

го жалованья на 150 годъ Псковскимъ верстаннымъ и неверстаннымъ казакамъ.

21) 1641 г. ноября 13. Царская Грамота о составленіи смѣтнаго списка и росписи денежныхъ доходовъ на 150 годъ.

*Опредѣлено:* изъявить Корреспонденту Шафферу, искреннюю благодарность Коммиссіи за его пожертвованіе.

— Читано письмо титулярнаго совѣтника *И. О. Русанова* изъ г. Копала (семипалатнской области) отъ 22 октября 1866 г. слѣдующаго содержанія:

«Имѣю честь препроводить при семь для сохраненія въ Археологической Коммиссіи случайно доставшіеся мнѣ документы разнаго времени, по разбору Архивныхъ дѣлъ, предназначенные къ уничтоженію, которые между прочимъ заключаютъ въ себѣ много интересныхъ фактовъ относительно заселенія Сибири по губерніямъ: Томской, Красноярской, Иркутской и Забайкальской области.

*Опредѣлено:* Благодарить г. Русанова, а самое дѣло, какъ заключающее въ себѣ факты, относящіеся ко 2-ой половинѣ XVIII столѣтія препроводить въ Московское общество исторіи и древностей.

— Правитель дѣлъ доложилъ Коммиссіи, что вслѣдствіе ея вызова о присылкѣ въ нее старинныхъ актовъ и рукописей, съ 12 ноября по настоящее число получено:

1) Отъ коллежскаго секретаря Василя Львовича Трипольскаго при письмѣ изъ города Харькова отъ 12 ноября 1866 г. пять древнихъ юридическихъ актовъ: 1-й 1720 года; 2-й 1727 г. и остальные три 1734 года.

2) Отъ временно-обязаннаго крестьянина Михаила Никитина Пономарева при письмѣ изъ Иргинской волости (пермской губерніи краснуфимскаго уѣзда), отъ 16 ноября сего года, рукописный сборникъ, переписанный въ 1701 году и содержащій въ себѣ, между прочимъ, исторію о покореніи Казанскаго царства.

*Опредѣлено:* Благодарить г. Трипольскаго и Пономарева, и первому изъ нихъ возвратитъ присланные ими акты, какъ немѣющіе никакого значенія, а второму предложить за сборникъ 5 рублей.

**ПИСЬМА БЪ ГЕТМАНУ ЯНУ САПЕГЪ 1609 ГОДА.**

- 1) Января 17. Михайло Ивановичъ Вельяминовъ (Владимірскій воевода) доноситъ, что измѣнники подходятъ къ Мурому, и требуетъ войскъ на помощь.
- 2) Января 10. Князь Ѳедоръ Ивановичъ Мстиславскій извѣщаетъ о своемъ здоровьѣ.
- 3) Февраля 17. Ѳедоръ Миничъ Болотниковъ (Юрьеву-Польскій воевода) совѣтуетъ не посылать Лисовскаго къ Юрьеву-Польскому.
- 4) Февраля 17. Ѳедоръ Кирилловичъ Плещеевъ (Суздальскій воевода) доноситъ о побѣдѣ, одержанной надъ измѣнниками, и о взятіи г. Плесо.
- 5) Марта 3. Иванъ Ѳедоровичъ Наумовъ (Ростовскій воевода) доноситъ о взятіи Костромы.
- 6) Марта 10. Димитрій приказываетъ Лисовскому отдать дочь Никиты Васильевича Годунова.
- 7) Марта 18. Михайло Вельяминовъ доноситъ объ измѣнѣ жителей Муромъ и Владиміра и о дѣйствіяхъ Ротмистра Крунцо; проситъ помощи.
- 8) Марта 23. Иванъ Годуновъ описываетъ гоненія, претерпѣнныя имъ отъ Шуйскаго, и свое настоящее бѣдственное положеніе, и сообщаетъ о томъ, что во Владимірѣ цѣловаль врестъ Димитрію.
- 9) Марта 23. Иванъ Годуновъ проситъ охранной стражи для жепы при слѣдованіи ея изъ Суздаля въ нему въ поля подъ Москву.
- 10) Марта 23. Димитрій освобождаетъ отъ военнаго постоя вотчины Суздальскаго Евфимьевскаго монастыря.
- 11) Марта 27. Ѳедоръ Плещеевъ доноситъ объ измѣнѣ жителей города Владиміра Димитрію въ то время, когда Левашевъ подступилъ изъ подъ Нижняго Новгорода, и о томъ, что онъ, Плещеевъ, и Лисовскій идутъ на измѣнниковъ.
- 12) Марта 28. Князь Андрей Ѳедоровичъ Мосальскій проситъ пристава для охраненія своихъ вотчинъ.



- 13) Марта 28. Федоръ Болотниковъ возвращаетъ письма, писанныя на польскомъ языкѣ, потому что онъ этого языка не знаетъ.
- 14) Марта 29. Онъ же доноситъ, что измѣнники пришли во Владиміръ; проситъ прислать войска въ Суздаль.
- 15) Апрѣля 3. Князь Григорій Петровичъ Шаховской проситъ возвратить крестьянину Тимоѣю заграбленныхъ у него казацкимъ атаманомъ Казанцовымъ: жеребца, батрака и женку.
- 16) Апрѣля 9. Матвѣй Ивановичъ Плещеевъ (Ростовскій воевода) пишетъ, что жители города Ярославля измѣнили и его въ городъ не впустили, и что въ Ростовѣ нѣтъ укрѣпленій и припасовъ; проситъ помощи, необходимой для того, чтобы выдержать осаду.
- 17) Апрѣля 12. Дмитрій даетъ знать объ измѣнѣ Ярославцовъ и приказываетъ послать войска въ Ростовъ, куда уже отправлены Наумовъ и Подгорецкій (польскій полковникъ).
- 18) Апрѣля 12. Князь Григорій Петровичъ Шаховской проситъ о возвращеніи Засѣкину утраченной имъ подпичальной собачки.
- 19) Апрѣля 12. Сопрезицкій (?) проситъ унять буйство ратныхъ людей въ его вотчинахъ.
- 20) Апрѣля 29. Матвей Плещеевъ жалуется на грабежи и разореніе; описываетъ бѣдствія Суздаля и проситъ ограничить своеволие войска.
- 21) Въ маѣ. Дмитрій сообщаетъ распоряженія касательно обработки пашень въ дворцовыхъ имѣніяхъ.
- 22) Въ маѣ. Дмитрій приказываетъ доставить въ полки изъ царскихъ табуновъ 201 лошадь, а остальныхъ переписать.
- 23) Въ іюнѣ. Дмитрій приказываетъ возвратить думному дьяку Софонову лошадей, заграбленныхъ Мигулою.
- 24) Іюля 10. Дмитрій освобождаетъ отъ постоа вотчину думнаго дьяка Третьякова.
- 25) Безъ числа. Эразмъ Бородичъ доноситъ о взятіи ротмистромъ Кожяковскимъ Кесьмы.

- 26) Юля 12. Вологодскіе приставы доносятъ о появленіи измѣнниковъ и просятъ прислать боевыя снаряды и войско.
- 27) Юля 28. Иванъ Ѳедоровичъ Наумовъ доноситъ о взятіи Юрьева и подробно описываетъ о стычкѣ отряда Лисовскаго съ отрядомъ Шереметьева на Волгѣ.
- 28) Октября 21. Пристава доносятъ о приведеніи ко кресту жителей Романовскаго и Пошехонскаго уѣздовъ и Касимовскаго царя Исупа.
- 29) Октября 21. Мурза Исуповъ доноситъ, что онъ принялъ присягу и посылаетъ подарокъ.
- 30) Октября 21. Иванъ Волинскій доноситъ, что изъ Ярославля архимандритъ Ѳеофилъ отправляется съ повинною къ Димитрію.
- 31) Октября 21. Ѳеофилъ, архимандритъ Ярославскаго Спасскаго монастыря, посылаетъ подарокъ и проситъ быть печальникомъ за него у Димитрія.
- 32) Октября 21. Иванъ Волинскій и Петръ Головинъ доносятъ, что у Ярославскихъ измѣнниковъ конфисковать нечего, такъ какъ они все унесли съ собою; что въ Ярославлѣ стряпчій запечаталъ лавки гостей; что измѣнники, которые въ Волховѣ (?) цѣловали крестъ Шуйскому, нынѣ въ Ярославлѣ цѣлуютъ крестъ Димитрію, на котораго клеветуютъ. Проситъ не пропускать къ Димитрію князя Вяземскаго съ повинною, какъ человѣка подозрительнаго; извѣщаетъ о томъ, что въ Вологдѣ много товаровъ, и просится ѣхать туда для сбора.
- 33) Октября 21. Иванъ Годуновъ доноситъ какія мѣста приведены имъ къ присягѣ Димитрію.
- 34) Октября 30. Князь Ѳедоръ Петровичъ Борятинскій (Ярославскій воевода) доноситъ, что Вологда цѣловала крестъ Димитрію.
- 35) Октября 30. Тимоѳей Біюковъ жалуется на Волинскаго и Головина, которые, не показавъ ему указа, присвоиваютъ себѣ его власть въ Ярославлѣ.
- 36) Октября 30. Князь Ѳ. П. Борятинскій проситъ пропустить къ Димитрію Ярославское посольство съ челобит-



- ною; сообщаетъ, что Волынской прїѣхалъ безъ указа, и потому спрашиваетъ, что дѣлать сему послѣднему въ Ярославлѣ.
- 37) Октября 30. Иванъ Волынской проситъ объ исходатайствованіи ему отъ Димитрія помѣстья; жалуется на князя Борятинскаго, который не приказываетъ Ярославцамъ его слушать; подозрѣваетъ многихъ въ измѣнѣ.
- 38) Ноября 2. Князь Ѡ. П. Борятинскій, увѣдомляя, что Костромичи съ повинною отправились къ Димитрію, проситъ пропустить ихъ.
- 39) Ноября 4. Князь Мосальскій извѣщаетъ о пожалованіи ему помѣстья и проситъ ввести его во владѣніе онымъ.
- 40) Ноября 4. Князь Романъ Ѡеодоровичъ Троекуровъ-Ярославскій проситъ лошади.
- 41) Ноября 4. Князь Ѡ. П. Борятинскій проситъ пропустить къ Димитрію князя Ивана Львова, приводившаго къ присягѣ Ярославскій, Костромской и Пошехонскій уѣзды.
- 42) Ноября 10. Князь Ѡ. П. Борятинскій, проситъ пропустить къ Димитрію посольство отъ Вологжанъ и Сибирскихъ казаковъ съ повинною.
- 43) Ноября 10. Димитрій призываетъ, чтобы въ вотчину боярина Волынскаго не вѣзжали литовскіе люди.
- 44) Ноября 11. Князь Ѡ. П. Борятинскій проситъ пропустить къ Димитрію посольство отъ Галичанъ и Ярославцовъ съ повинною.
- 45) Ноября 11. Онъ же проситъ пропустить къ Димитрію Семена Мотовилова.
- 46) Ноября 13. Иванъ Годуновъ увѣдомляетъ о томъ, что онъ прибылъ къ Димитрію и его видѣлъ.
- 47) Ноября 17. Михайло Вельминовъ извѣщаетъ, что подъ Владиміромъ Наливайко одержалъ побѣду; проситъ о помощи. Касимовскій царь прислалъ съ повинною.
- 48) Ноября 17. Онъ же проситъ прислать приставовъ для охраненія вотчинъ его отъ постоя воинскихъ людей.
- 49) Ноября 29. Димитрій освобождаетъ отъ постоя и сборовъ монастыри Переяславля Залѣскаго.

- 50) Ноября 30. Уразъ-Магметъ, царь Касимовскій, описываетъ претерпѣнные имъ гоненія отъ Шуйскаго и настоящее свое положеніе; проситъ покровительства.
- 51) Ноября 30. Тимошей Біюковъ пишетъ о товарахъ и казнѣ, находящихся въ Вологдѣ, и выражаетъ, опасеніе чтобы ратные люди ихъ не разграбили.
- 52) Декабря 6. Димитрій приказываетъ Московскимъ людямъ не обижать Донскихъ казаковъ.
- 53) Декабря 7. Михайло Вельяминовъ доноситъ о возстаніи Ѳедора Шереметева въ Нижнемъ-Новгородѣ.
- 54) Никифоръ Плещеевъ (воевода Муромскій) и Карпъ Новалкинъ доносятъ о разбитіи войскъ Димитрія Нижегородцами и объ измѣнѣ крестьянъ.
- 55) Декабря 28. Князь Ѳ. П. Борятинскій посылаетъ 15 стрѣль и бочку сукачу (?), которую проситъ пить на здоровье.
- 56) Безъ числа. Ѳедоръ Плещеевъ отказывается отъ присылки охотничьихъ собакъ, такъ какъ онѣ не его, а Безобразова.
- 57) Безъ числа. Князь Ѳ. Борятинскій проситъ ходатайствовать передъ Димитріемъ о пожалованіи ему помѣстья.
- 58) Безъ числа. Тимошей Біюковъ посылаетъ изъ Ярославля икру и рыбу.
- 59) Безъ числа. Онъ же рекомендуетъ двороваго человѣка Аванася Собакина.
- 60) Безъ числа. Дуровъ проситъ за Соймонова, если онъ еще живъ.
- 61) Безъ числа. Окольничій князь Димитрій Долгорукій посылаетъ бобровъ.
- 62) Безъ числа. Приставъ Янушковъ представляетъ подати, взысканныя съ Романовской и Пошехонской волостей.
- 1610 года.
- 63) Безъ числа. Архимандритъ Троицкаго монастыря Аврамій сносится въ пользу Димитрія.
- 64) 29 Января. Михайло Вельяминовъ проситъ за своего брата, воеводу Цывильскаго, оправдывая его въ измѣнѣ.



- 65) Февраля 13. Уразъ-Магметъ, царь Касимовскій, увѣдомляетъ о пожалованіи Дмитріемъ помѣстья сестрѣ его и просить охранной грамоты.
- 66) Марта 7. Онъ же просить охранной грамоты для помѣстievъ своего брата.
- 67) Марта 7. Иванъ Дементьевъ жалуется, что плохо на-гражденъ.
- 68) Хазанъ Мурза Исуповъ и Касимъ Мурза Ахметовъ просятъ охранной грамоты и приставовъ.
- 69) Марта 13. Уразъ Магметъ, царь Касимовскій, просить о розысканіи учиненнаго грабежа и о выдачѣ ему охранной грамоты на вотчины. Тутъ же любопытный розыскъ пристава.
- 70) Марта 13. Иль-мурза Исуповъ просить освободить Романовскую вотчину отъ податей и постоевъ, и сообщаетъ, вслѣдствіе чего Московскіе государи отказались въ пользу его рода отъ всякихъ доходовъ съ этой вотчины.
- 71) Марта 27. Уразъ Магметъ, царь Касимовскій, просить охранной грамоты на пожалованныя ему помѣстья и посылаетъ 20 пудовъ меда.
- 72) Марта 23. Князь Ѡ. П. Борятинскій, Богданъ Сигуновъ да Третьякъ Коппинъ жалуются на Волынскаго въ нанесеніи имъ безчестья.
- 73) Безъ числа. Василій Довядовъ жалуется на Московскихъ приставовъ, что они не вѣрятъ грамотѣ Дмитрія и указа Сапѣги не слушаютъ.
- 74) Мая 7. Матвей Плещеевъ просить пропустить къ Дмитрію Замятню Дурбенова съ бумагами;—жалуется, что паны владѣютъ вотчинами, а онъ съ голода умираетъ.
- 75) Мая 8. Ѡедоръ Михайловичъ Плещеевъ (Великолукскій воевода) и другіе намѣстники и воеводы доносятъ объ обнародованіи ими грамоты Дмитрія; ожидаютъ къ себѣ Сапѣгу изъ Святца (?); посылаютъ къ Дмитрію придворныхъ и увѣдомляютъ, что Торонецъ желаетъ бить ему челомъ.
- 76) Безъ числа. Крестное цѣлованіе Владиславу Сигизмундовичу.

- 77) Декабря 3. Грамота Сигизмунда III городу Калугѣ съ милостивымъ словомъ.
- 78) Безъ числа. Гетмана Яна Сапѣги грамота къ казакамъ, чтобы они оставались вѣрными Владиславу Сигизмундовичу.
- 79) Безъ числа. Иванъ Мартиновичъ Заруцкій упрекаетъ Жолкевскаго и Сигизмунда III; соглашается остаться вѣрнымъ Владиславу; проситъ прислать въ Москву пословъ для совѣщанія объ общемъ дѣлѣ.
- 80) Безъ числа. Гетмана Яна Сапѣги грамота къ казакамъ, съ просьбою остаться вѣрными Владиславу Сигизмундовичу.

Правая грамота по жалобѣ жены Василя Конасевича на жену Михаила Нацевича *о нарушеніи послѣднюю поземельнаго владѣнія* 14.... (?) года июня... дня.

Приказаньемъ господаря короля Казимера, Божью милостию, я панъ Янъ Кучузь, намесникъ Городенскій, панъ Ивашко Ильиничъ, намесникъ Дорогитскій, смотрели есмо того дейя: жаловалася пани Васильева Коначевича ни пани Михайловую Нацевича, мовечы, иже она, зыменья своего Зелви за мость переходячи, сеножати косить, и попасью пасеть, у дубровы пуцу и влозы уежчаеть, зверь пужаеть, бобры украдомъ бьеть, дерево бортное бчолы деруть, и шкоды великие чиняеть. И мы пытали пани Михайловое: почомубы она у пуцу за реку уежчала, сеножати косила, и борти драла, дерево возила на оселенье.

Пани Михайлова повела: иж за великого князя Швигайла, коли мой панъ сына хрестиль у пана Василя Яцка, дозволилъ черезъ листъ у будованье, у дерево, сеножати. И пани Васильева шапку ставила \*) до людей добрыхъ, и поста-

\*) Выраженіе: «шапку ставить» весьма часто встрѣчается въ актахъ Западной Россіи и, какъ кажется, означаетъ—залогъ, т. е. обезпеченіе, а иногда—закладъ.



вила передь нами Луконичанъ, королевскихъ людей, изъ Ярнева, изъ Сынковичъ. Мы пытали: почому вы сведоми, штобы то было Копачовича? Они повелили: вѣдаемъ гороздо; коли держалъ Слонимъ панъ Копасъ, и братъ его панъ Мештортъ, мы еждували тутъ вѣловы, коли дворецъ Бережки надъ рекою Зелвою на стадо свое панъ Копасъ селить почалъ и за брата его пана Мешторта, по реку Зелву на сую стурону нетъ пану Нацу. И потомъ повела насъ пани Васильева верхъ речки бродное пущею, ловы своими, ажъ къ селу Кувсемеру (?) и къ бояромъ, и привела насъ къ полемъ Маловскимъ, што князь великй, едучы до Стародуба, далъ пашии свое пану Нацу на петдесять бочокъ ино того поля розробила пани Нацова за дорогу Слонимскую и Клепачовъскую показ.....розроблено. Мы пытали: почому то снать, что ново? И пани Нацова поведала: иж то еще панъ мой розробилъ и панъ Шеметь. И поставила передь нами пани Васильева Озерничанъ, и Милошевичъ и Вагъчевичовъ, Слонимцовъ, Ивашковцовъ и Клепачовъ. Мы пытали: почому вы сведоми? Они повелили: ижъ з ними у граничъники Волчъковичи, и Ивашковцы и Клепачи; пуци намъ, ловы, дерѣво бортное з одного. Мы пытали панее Васильево: есть ли в тебе еще люди? Она поставила бояръ, мужей мьногихъ, которые перед нашими повелили: ведаемъ въ границахъ и в сусѣдствѣ по реку Зелву, где речину (?) ниве ихъ, и тое поле Малевъское розроблено, на томъ хочемъ заведъши присягнуть. И мы видечи речъ справедливую и грани самы по реку Зелву, иж пани Нацова ниякого доводу слушьного не дала, казали есмо светкомъ присегнути. Они отвели отъ березое къ Бережкамъ, къ мосту и къ Дубляномъ, каменной печи, Тошилицамъ, по Крушиную; а з другое стороны отъ Малешевичъ зс Ивашковцы, по дороге Озерницкую, по Пешковъ колодезь, по Евъневу поросль, къ Лебанъскимъ нивамъ, къ займищу Дремутеву надъ березою с пацомъ Ремезомъ грани по Мощолку, гдѣ была пани Михайлова гумно селить почала; мы его знести казали, въ проробъки не вступовать, и присягнуть, и отправили есмо панкою Васильевую, зложили грань и заруки сто рубльехъ \*),—абы за реку Зелву не пере-

Слово: «сто рубльехъ» повторено дважды, по ошибкѣ писца.

ходила. На то дали листь свой под печатми своими. А при томъ былъ панъ Богданъ Дремутевичъ, панъ Ремезъ, панъ Ивашко, бояре Слонимскіе и Озерницкіе..... людей добрыхъ, боярь и мужей уграничныхъ.—Писанъ у Луковницы 1400 осмдесятаго (?) 1-го мѣсяца Іюня \*) 7 дня.

Письмо Смоленскаго епископа Льва Ржевусскаго, на польскомъ языкѣ, отъ 11 сентября 1627 года, къ Виленскому воеводѣ Льву Сапегѣ, *съ просьбою, чтобы онъ постарался не допустить обращеніе соборной церкви Пречистой Богородицы въ Смоленскъ въ Римско-католическій костелъ.*

Высокородной и для меня премногомилостивый господинъ воевода Виленскій!

На нынѣшнемъ Смоленскомъ сеймикѣ ихъ милость господа обыватели дали послаамъ своимъ, отправленнымъ къ его королевской милости, нашему милостивому государю, наказъ, чтобы они у его королевской милости домогались назначенія въ Смоленскъ епископа, на что и я далъ бы свое согласіе, еслибы это не было мнѣ предосудительно; но усмотрѣвъ, что они епископству хотятъ кажется присвоить владычныя имѣнія, а соборную Пречистой Богородицы церковь, которая за пять сотъ лѣтъ тому назадъ построена Владиміромъ Всеволодовичемъ—обратить въ костелъ; признаю это великою обидою какъ для себя и для лицъ, которыя жертвовали на церковь, а кромѣ того жестокимъ позоромъ для всей Россіи, особенно же для Москвы, которая какъ, сами Вы, милостивый государь мой, хорошо изволите знать, избирая себѣ государемъ королевича Владислава, домогалася того, чтобы всѣ церкви и принадлежащія онымъ имѣнія были сохранены въ цѣлости, что имъ славной памяти господинъ Станиславъ Жолкевскій со всѣмъ своимъ войскомъ обѣщаль исполнить и подтвердилъ своимъ листомъ. Безъ всякаго сомнѣнія, видя такую перемѣну, Москвичи принуждены будутъ усумниться въ обѣщаніи господина Жолкевскаго, а вслѣдствіе того

\*) Конецъ текста очень вытертъ; десятки и единицы въ цифрѣ года, равно какъ и число мѣсяца, почти нѣтъ возможности прочесть.



уменьшится и расположенность ихъ къ Его милости королевичу. Ихъ конечно никакъ нельзя будетъ убѣдить тѣмъ доводомъ, который Ихъ милости привыкли намъ приводить, что побѣдитель даетъ законы»; ибо имъ хорошо извѣстно изъ своихъ Русскихъ лѣтописей, что многіе Литовскіе князья неоднократно завоевывали отъ разныхъ лицъ Смоленскъ; и не смотря на то ненарушимо сохраняли церкви Римскаго исповѣданія и не отымали отъ нихъ принадлежащихъ имъ имѣній. Такъ, за двѣсти лѣтъ Витольдъ Великій, Великій князь Литовскій, взялъ мечь Смоленскъ отъ Юрія Святославича и черезъ нѣсколько лѣтъ послѣ этого отъ брата его Глѣба; такъ спустя нѣсколько десятилѣтій послѣ этого Казиміръ Ягейловичъ, Великій князь Литовскій, отнялъ Смоленскъ у Юрія Лугвенивича, своего двоюроднаго брата, который будучи Мстиславскимъ княземъ, несправедливо присвоилъ его себѣ отъ Казиміра; и Полоцкъ имъ, сколько помнится, отъ короля Стефана возвращенъ, который ни одной древней церкви не обратилъ въ костель и за всѣми ими сохранилъ ихъ имѣнія. Если же монастырскія имѣнія и были имъ обращены на устройство collegій (т. е. Езуитскихъ училищъ), то онъ учинилъ это съ позволенія, или лучше сказать по нерадѣнію бывшаго тогда Полоцкаго владыки отца Рипинскаго. Нынѣ же всѣ вообще церковныя имѣнія хотятъ у насъ отнять, даже и соборную церковь, по чьему домогательству, до сего времени еще достовѣрно не знаю, но знаю хорошо только то, что этого не желаетъ Его Королевское Величество, нашъ милостивый государь, который есть хранитель правъ и всякихъ вольностей, потому что онъ, какъ богобоязненный государь, свято благоизволить держать данную имъ присягу. Представляю вашей милости, моему милостивому государю, возраженія эти, которыя схизматики бросаютъ намъ въ глаза, насмѣхаясь надъ нами и думая, что мы сами были причиною всего этого. Хотя мнѣ стыдно такъ часто докучать вашей милости, моему милостивому государю, однако въ столь великомъ дѣлѣ, отложивши стыдъ въ сторону, прошу благосклонности Вашей милости, моего милостиваго государя, какъ перваго сенатора Великаго Княжества Литовскаго, который пользуется полною довѣренностью Его Королевскаго Величе-

ства, прошу присовѣтовать и убѣдить, чтобы владычныя имѣнія не были отняты, а соборная церковь не была обращена въ востель. За это Господь Богъ взыщетъ Вашу милость, моего милостиваго господина вѣчною наградою; а я со всѣмъ духовенствомъ буду молить Господа Бога, чтобы Онъ благоволилъ осчастливить и благословить Вашу милость, моего милостиваго господина во всѣхъ предпріятіяхъ и дѣлахъ. За тѣмъ самого себя съ моими недостойными молитвами совершенно предаю въ милостивое расположеніе Вашей милости, моего милостиваго государя. Въ Смоленскѣ, 11 Сентября 1627.

Нижайшій, моего милостиваго государя, слуга и богомолецъ Левъ Кухуза Ржевускій

Архіепископъ Смоленскій.

На оборотѣ листа—печать и адресъ: Вышгородному, многомилостивому государю его милости господину Леону Сапѣгѣ, Виленскому воеводѣ, Великому Гетману Великаго Княжества Литовскаго, Брестскому, Могилевскому LL старостѣ.

## ДРЕВНѢЙШАЯ КАРТА РОССИИ.

Письмо Сергѣя Александровича Соболевскаго къ Павлу Александровичу Муханову.

Съ крайнимъ удовольствіемъ привѣтствую вашъ Сборникъ въ новомъ изданіи; всего болѣе статью: *disiderata*, въ которой высказано тѣмъ полезнаго. Рѣчь идетъ о библиографіи, а библиографія такое дѣло, которое недоступно одному человѣку и можетъ достигнуть *нѣкоторой* степени полноты только посредствомъ складочной работы. Спѣшу принести и свою лепту вашему § 18.

Самая древняя карта съ подробностями о Россіи—Marramondo, перенесенный изъ монастыря S. Michele di Murano во дворецъ дожей (въ Венеціи). При переноскѣ открыта на оборотѣ надпись: fo terminado in Octobrio 1460. О немъ есть книга: il marramondo di Fra Mamo Camaldolese descritto ed illustrato d D. Placido Zurla dello stess'ordini. Venezia, 1806. \*) Замѣчу, что сей Zurla въ своемъ сочиненіи не могъ не обратить вниманія на важность этого монумента для Россіи. Впослѣдствіи мой пріятель Сантаремъ вознамѣрился помѣстить fac-simile съ него въ своемъ собраніи средневѣковыхъ картъ; fac-simile сдѣланы, но за смертію Сантарема затеряны, и сохранились только въ немногихъ экземплярахъ, изъ коихъ одинъ купленъ по моей рекомендаціи въ Императорскую бібліотеку, въ С.-Петербургѣ, а другой въ мою.

---

\*) Такъ какъ Marramondo перенесенъ во дворецъ гораздо позже написанія и печатанія диссертаціи, то въ ней нѣтъ ни слова о томъ, что fo terminado in Octobrio 1460.

Fac-simile на семи листахъ; у меня они наклеены вмѣстѣ на одномъ кускѣ холстины. Тогдашній міръ изображенъ въ кругу (2 ар. 11 вершковъ діаметра); Россія занимаетъ болѣе 5-й части этого круга, изображающаго Африку, Азію и Европу!!! Названій тутъ множество: Rossia bianca, Rossia rossa, Rossia negra, Sibir, Permia.

Никакъ не могу догадаться, откуда, до 1460 года, Fra-Mato могъ извлечь столько свѣдѣній о нашемъ отечествѣ!! Ему въ изысканіяхъ помогали тогдашніе Португальскіе короли, для которыхъ онъ и предпринялъ свой трудъ. Подлинникъ въ Венеціи; современный дубликатъ въ Португаліи, fac-simile, раскрашенный и на пергаментѣ, въ Лондонѣ и (кажется) въ Вѣнѣ. Но откуда Португальцамъ второй половины 15 столѣтія знать такъ подробно, такъ вѣрно и такъ много о Россіи и *нигде* не называть ее тогдашнимъ Европейскимъ именемъ Moscovia!

Москва. 10 Октября 1888 г.

